

[illegible]

ལྷོ་བ་དཔོན་ཕྱོགས་སྤྱང་གི་  
ཆ་ད་མ་འི་གཞུང་ཕྱོགས་བཏུས།



ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

[illegible]

The compilation, editing, and publication of this volume have been made possible through the generous support from the Ing Family Foundation and the Scully Peretsman Foundation to the Institute of Tibetan Classics, towards preservation and revitalization of classical Tibetan knowledge and culture. This book, *Dignāga's Pramāṇa Texts*, is volume one from a series containing critical editions of seminal Indian Buddhist classics on logic and epistemology.

ཀྱུ་གཞུང་གནད་ཆེ་བདམ་བཞིགས་པོད་ཕྱེད་། ཆོད་མ། ༡

སྒོ་བ་དཔོན་ཕྱོགས་སྐྱར་གི་  
ཆོད་མའི་གཞུང་ཕྱོགས་བདུས།

སྐྱར་རི་བ་བྱབ་བསྟན་ཁྱེན་པས་ཁྱེན་གྱི་བྱས།

པོད་ཀྱི་གཙུག་ལག་ཞིབ་དཔྱད་ཁང་ནས་དཔར་བྱ་བསྟན།

© Institute of Tibetan Classics, 2016

All rights reserved.

[www.tibetanclassics.org](http://www.tibetanclassics.org)

དེབ་འདི་མ་དབེ་ངོས་འཛིན་ཐོག་སྐྱུར་བྱ་དཔར་སྐྱན་ཕྱེད་པར་དགག་བྱ་མེད།

རྒྱ་གཞུང་གནད་ཆེ་བདམ་བསྐྱིགས་པོད་ཐེང་། ཆད་མ། ༡  
Selected Indian Buddhist Classics, Pramāṇa vol.1

སྟོབ་དཔོན་ཕྱོགས་སྒྲུང་གི་ཆད་མའི་གཞུང་ཕྱོགས་བརྒྱུས།  
*Dignāga's Pramāṇa Texts*

སྐུར་རི་བ་ཐུབ་བསྟན་ཕྱིན་པས་བྱ་སྐྱིག་བྱས།  
Edited by Thupten Jinpa

བོད་ཀྱི་གཙུག་ལག་ཞིབ་དབྱེད་ཁང་ནས།

ཁྱི་ལོ་ ༢༠༡༤ ཟླ་མེར་དཔར་ཐེངས་དང་པོ་བསྐྱན།

Indian Philosophy–Buddhism–Logic–Epistemology–Dignāga

1. *Pramāṇasamuccaya* – 2. *Pramāṇasamuccaya-vṛtti* – 3. *Hetucakraḍamaru* – 4. *Ņyāyapraveśa* – 5. *Ālambanaparīkṣā* – 6. *Ālambanaparīkṣā -vṛtti* - 7. *Trikālpaparīkṣā*

ISBN 978-81-89165-41-0

# དཀར་ཆག

ཞུ་ཞིག་པའི་ཁྱོན་ལྟར། ..... v

༡༡ ཚད་མ་ཀྱན་ལས་བརྒྱས་པ། (ཞ་མ་མེད་རྒྱལ་གྱི་འཕྱར།)

ཚད་མ་ཀྱན་བརྒྱས་གྱི་མ་བཅད། ..... 3

གཞུང་དངོས།

ལེའུ་དང་པོ། མཛོན་སྤྲུམ། ..... 31

ལེའུ་གཉིས་པ། རང་དོན་གྱི་རྗེས་སྤྲུམ་དཔག་པ། ..... 37

ལེའུ་གསུམ་པ། གཞན་གྱི་དོན་གྱི་རྗེས་སྤྲུམ་དཔག་པ། ..... 44

ལེའུ་བཞི་པ། དཔེ་དང་དཔེ་ལྟར་ལྟར་བ་བརྟག་པ། ..... 51

ལེའུ་ལྔ་པ། གཞན་མེད་བརྟག་པ། ..... 54

ལེའུ་དྲུག་པ། ལྟག་ཚད་བརྟག་པ། ..... 61

༡༢ ཚད་མ་ཀྱན་ལས་བརྒྱས་པ། (དང་པོ་ལྟེ་མ་རབ་གྱི་འཕྱར།)

ལེའུ་དང་པོ། མཛོན་སྤྲུམ། ..... 65

ལེའུ་གཉིས་པ། རང་དོན་རྗེས་དཔག་པ། ..... 71

ལེའུ་གསུམ་པ། གཞན་དོན་རྗེས་དཔག་པ། ..... 77

ལེའུ་བཞི་པ། དཔེ་དང་དཔེ་ལྟར་ལྟར་བ་བརྟག་པ། ..... 84

ལེའུ་ལྔ་པ། གཞན་མེད་བརྟག་པ། ..... 87

ལེའུ་དྲུག་པ། ལྟག་ཚད་བརྟག་པ། ..... 93

༡༣ ཚད་མ་ཀྱན་བརྒྱས་པའི་འབྲེལ་པ། (ཞ་མ་མེད་རྒྱལ་གྱི་འཕྱར།)

ལེའུ་དང་པོ། མཛོན་སྤྲུམ། ..... 97

ལེའུ་གཉིས་པ། རང་གི་དོན་གྱི་རྗེས་སྤྲུམ་དཔག་པ། ..... 133

|                                                                   |     |
|-------------------------------------------------------------------|-----|
| ལེའུ་གསུམ་པ། གཞན་གྱི་དོན་གྱི་རྗེས་སྤྲོད་པ། .....                  | 171 |
| ལེའུ་བཞི་པ། དཔེ་དང་དཔེ་ལྷན་སྒྲུབ་བ་བརྟག་པ། .....                  | 225 |
| ལེའུ་ལྔ་པ། གཞན་སེལ་བ་བརྟག་པ། .....                                | 243 |
| ལེའུ་བྲག་པ། ལྷག་ཆོད་བརྟག་པ། .....                                 | 279 |
| <br>༡༨ ཆད་མ་ཀྱན་ལས་བརྒྱུས་པའི་འགྲེལ་པ། (དད་པའི་གེས་རབ་ཀྱི་འཕྲུལ།) |     |
| ལེའུ་དང་པོ། མརྟན་སྤྲུལ། .....                                     | 301 |
| ལེའུ་གཉིས་པ། རང་གི་དོན་གྱི་རྗེས་སྤྲོད་པ། .....                    | 336 |
| ལེའུ་གསུམ་པ། གཞན་གྱི་དོན་གྱི་རྗེས་སྤྲོད་པ། .....                  | 374 |
| ལེའུ་བཞི་པ། དཔེ་དང་དཔེ་ལྷན་སྒྲུབ་བ་བརྟག་པ། .....                  | 427 |
| ལེའུ་ལྔ་པ། གཞན་སེལ་བརྟག་པ། .....                                  | 446 |
| ལེའུ་བྲག་པ། ལྷག་ཆོད་བརྟག་པ། .....                                 | 482 |
| <br>༡ གཏན་ཆེགས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་གཏན་ལ་དབབ་པ། .....                     |     |
| ༩ དུས་གསུམ་བརྟག་པ། .....                                          | 505 |
| ༥༧ ཆད་མ་རིགས་པར་འབྱུག་པའི་སྒྲིལ་བྱ་བའི་རབ་བྱ་བྱེད་པ། .....        | 509 |
| ༥༨ ཆད་མའི་བརྟན་བཅོས་རིགས་པ་ལ་འབྱུག་པ། .....                       | 519 |
| ༦ དམིགས་པ་བརྟག་པ།                                                 |     |
| དམིགས་པ་བརྟག་པའི་ས་བཅད། .....                                     | 529 |
| གཞུང་དངོས། .....                                                  | 531 |
| ༧ དམིགས་པ་བརྟག་པའི་འགྲེལ་པ། .....                                 | 533 |
| དབྱད་གཞིའི་ཡིག་ཆ། .....                                           | 539 |
| དཔར་བྱང་སྒྲིན་ཆེག .....                                           | 543 |

# འཇིག་པའི་ཚན་ལྷན་།

༥ འདིར་འཕགས་ཡུལ་གྱི་སློབ་དཔོན་ཆེན་མོ་ཐུགས་ཅན་ལྷན་གྱི་སླར་པའི་ཆད་  
མའི་གཞུང་། རང་རྩེ་འོ་བརྟན་འཕྲུལ་ཏུ་བཞུགས་པ་རྣམས་ལྷན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་  
ཏེ། དེར་རབས་གྱི་སློབ་ལྷན་འཇིག་ལྷན་གྱི་དཔུང་ཏུ་བསྟན་ཡོད། དཔེ་དེབ་འདི་  
བཞེན་པོད་གྱི་གཙུག་ལག་ཞིབ་དཔྱད་ཁང་ནས་ལྷན་གྱི་ལྷན་གྱི་ལྷན་གྱི་ལྷན་གྱི་ལྷན་གྱི་  
གཞུང་གནད་ཆེ་བདམ་བཞུགས་གྱི་པོད་ཐེང་»ཁོངས། ཆད་མའི་སློབ་གྱི་པོད་དང་པོ་  
དེ་ཡིན། དེ་ལ་སློབ་དཔོན་ལྷན་གྱི་སློབ་པའི་ཏུ་མ་ཞི་ལྷན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་རབས་ལྷན་པའི་  
སླར་དང་ལྷན་པའི་སློབ་དཔོན་ལྷན་ལ། དེར་གྱི་ལོ་རྒྱུས་སློབ་པ་འགའ་ཞིག་གིས་སློབ་  
ལོ་༡༩༠མོར་སློབ་དཔོན་དཔོན་པོ་ཞི་བར་གསལ་པར་བཤད། སློབ་དཔོན་འདི་  
ལ་”དཔྱིག་གཉེན་གྱི་སློབ་མ་ཆད་མ་རང་ལས་མཁས་པ་”ཞེས་རང་རྩེ་ཆེན་འཕྲུང་  
གི་ཡིག་ཆ་དག་ལས་བསྟན་ཅིང་། གང་ལྟར་ཡང་སློབ་དཔོན་འདི་འཕགས་ཡུལ་གྱི་ལྷ་  
ཐུབ་སློབ་དང་ལྷན་པར་ཆད་མ་རྩེ་པའི་སློབ་དཔོན་གལ་ཆེ་ཤོས་ཤིག་ཡིན་པ་ལ་ཕྱི་ནང་  
གི་མཁས་པ་རྣམས་ལ་ཆོད་པ་མེད་པར་མ་ཟད། ཁོར་ནང་པའི་ཆད་མ་རྩེ་པའི་མེས་  
པོ་འཇམ་ཤིང་རྩེ་སློབ་འབྱེད་ཀྱང་ཡིན་པར་ཡོངས་སུ་ཐུགས་པ་ལྟར་ལགས། ལྷན་གྱི་  
སློབ་གྱི་ཚན་ཏུ་འཕགས་ཡུལ་གྱི་ནང་པའི་གཞུང་ཏུ་ཆད་མ་རྩེ་པའི་ཆ་ཤས་གཏན་  
ཆོགས་དང་ལྷན་འབྲེན་པོད་སློབ་དེ་དག་གི་ལོ་རྒྱུས་ལ་འཇུག་པར་བྱུང་ཡོད་པ་  
ནི། སློབ་དཔོན་སློབ་པའི་«ཞིབ་ཐོ་རྣམས་འབྲེན་»དང་། «ཆོད་བསྟོན་»ཆ་འབྲེན། དེ་  
བཞེན་ཏུ་སློབ་དཔོན་ལོ་རྒྱུས་མེད་ཀྱི་«མཛན་པ་ཀྱན་བཏུས་»ཀྱི་འབེལ་གཏམ་བཟླ་ག་

1 བ་ཆོན་«ཆེན་འཕྲུང་»ཏུ། དེབ། (ཤོག ༡༧༤-༡༧༥) སློབ་དཔོན་ལྷན་གྱི་རྣམས་ཐར་མདོར་བཞུས་  
ཤིག་ལྷན་པར་སློབ་དཔོན་རྩེ་གས་ཐུན་ཐེ་ཡིན་པ་དང་། གནས་མ་ཐུ་པའི་མཁན་པོ་ཞིག་ལས་རབ་ཏུ་བྱུང་  
བར་བཤད། དེར་ཆོས་མཆོག་གི་རྣམ་པེས་འབྲེན་པར་ལྷན་གྱི་ལོ་རྒྱུས་ལ་ཆེ་བཞུན་འཇམ་དཔལ་དཔྱད་ས་ཞེས་  
གསལ་བྱུང་པའི་ཆེ་བཞུན་པའི་བཤད་པ་ཡང་བཞུགས།

པའི་ལེབ་དང་། དབྱིག་གཉེན་གྱི་«ཆོད་ཐུབ་»སྐུ་ལྷན་བྱུང་བ་ལས་དཔོག་ལྷན་མོད།<sup>2</sup> རྒྱལ་གཞི་ཆོག་དོན་བརྒྱུད་ཀྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་ཆད་མཉེ་ཁྲོ་བོ་དང་། བྱང་ས་དང་། སྤྱི་ཡུལ། སྤེལ་དོན་གྱི་སྒྲིབ་ཀྱི་གཞན་ཡང་རིག་པ་ཅན་པའི་མདོ་རྩ་འབྲེལ་ལས་བྱུང་བའི་རྒྱལ་གཞི་སྤྱི་ཆོག་དོན་ཅགས་དང་། དཔེ། རྒྱལ་ཆོད་སྐུ་ལས་ཞིབ་ཁྲིམས་ཀྱི་ཆད་མཉེ་གཞུང་ཕྱོགས་གཏན་ལ་འབེབས་པ་ནི། སངས་རྒྱུ་པའི་ཐུབ་མཁའི་ནང་སྒྲིབ་དཔོན་ཕྱོགས་སྒྲུབ་ཉིད་ཐོག་མང་འཛོག་དགོས་སོ།

སྤྱི་ཆོད་དཔོན་ཕྱོགས་སྒྲུབ་དེ་ཆད་མ་ཅམ་མིན་པར་རྒྱལ་འབྱོར་སྤྱི་པ་པའི་སྒྲིབ་དཔོན་ཆེ་བྱས་ཤིག་ཡིན་ལ། དེས་«ཤེས་རབ་ཀྱི་པ་རོལ་ཁྲིམས་མ་བཟུས་པ་»ལྷན་བྱུང་སྤྱི་དོན་བཟུས་སྤྱི་བཟུས་པ་བཅུ་ལྷན་ཉིད། མདོ་དེའི་དོན། “ཉེན་དང་དབང་ཁྲིམས་པ་དང་།” “ཞེས་སྐུ་ལས་དོན་ཆུང་མོ་གཉིས་སྤྱི་བཟུས་ཉིད་གཏན་ལ་འབེབས་ཆུང་མོ་མང་མ་ཡིན་པ་ཞིག་ཡོད་པས། ཐོད་ཐུ་མ་རྒྱུས་སྤྱི་ཆོད་དཔོན་ཕྱོགས་སྒྲུབ་ཤིང་ཕྱིན་གྱི་མདོ་དོན་འབྲེལ་བའི་ཤིང་རྩ་ཆེན་པོ་ཞིག་ཀྱང་འབྱེད་བྱུང་།”<sup>3</sup> གཞན་ཡང་ཕྱོགས་སྒྲུབ་ཀྱིས་རྒྱལ་འབྱོར་སྤྱི་པའི་གཞུང་«རྒྱལ་འབྱོར་ལ་འཇུག་པ་»ཞེས་པ་དང་། ཆོས་མདོན་པ་ལ་དབྱིག་གཉེན་གྱི་«མདོན་པ་མཛོད་ཀྱི་འབྲེལ་པ་གནད་ཀྱི་ཐོན་མེ»ལྷན་བྱུང་། དེ་བཞིན་བཞུད་པའི་གཞུང་ཤིང་གཉིས་མཛོད་ཡོད་པ་རྒྱུས་རང་ཤིང་འཇུག་འཇུག་ཁྲིམས་ཀྱི་འདིར་ཉི་མོང་ཁྲིམས་པ་རྒྱུས་སྤྱི་ཆོད་དཔོན་དེའི་གཞུང་ཆད་མ་རིག་པའི་སྒྲིབ་རྒྱུས་བརྒྱུས་ཉིད་འཇུག་གཉིས་ཡོད།

སྤྱི་ཕྱོགས་སྒྲུབ་ཀྱིས་ཆད་མཉེ་སྒྲིབ་ལ་གཞུང་མང་དག་ཅིག་བཅུ་ལས་ཡོད་པ་ཕྱིན་པའི་ཆད་མ་རིག་པའི་མཁས་པའི་གཞུང་ལས་གསལ་བར་རྒྱུས་ལྷན་ལ། སྤྱི་པ་པའི་ཉིད་ཀྱིས་ཀྱང་«ཆད་མ་གྱུན་བརྒྱུས་ཀྱི་འབྲེལ་པའི་»དེའོ། “ཆད་མ་བཟུབ་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་རང་གི་རང་ཁྲིམས་པའི་སྤྱི་པ་པའི་སྐུ་ལ་སྐུ་ལ་རྒྱུས་ལས། འདིར་གཅིག་ཀྱང་བརྒྱུས་ཉིད་ཆད་མ་གྱུན་ལས་བརྒྱུས་པ་བཅུ་ལས་བྱུང་།”<sup>4</sup> “ཞེས་དེས་

2 འཕགས་ཡུལ་ཁྲིམས་ཀྱི་ནང་པའི་ཆད་མ་རིག་པའི་བྱུང་ཤིང་མདོན་པ་མཛོད་ཀྱི་མཛུགས་ཀྱི་ཁྲོ་བོ་ལ། ཐོད་ཀྱི་གཞན་ལག་གཅེས་བརྒྱུས་ཡོད་ཐུང་། ༡༠ «དཔལ་མ་སྤྱི་པའི་ཆད་མ་རིག་པའི་གཞུང་གཅེས་བརྒྱུས་» ཞེས་པའི་ཐོན་ཐུང་དེ་སྤྱི་པ་པའི་ཉིད་ཀྱི་པ་ལ་གཅིགས།

3 དཔེར་ན་རྒྱུ་ཆེ་ཆད་པ་པོ་ཆེན་པོའི་«ལེགས་བཟང་གསེར་ཐུང་།»ཐོད་ཆ། ཤོག ༤༣༡ ལ་གཅིགས།

4 དེ་ལ་འདིའི་ཤོག་ཐངས་ ༧༢ ལ་གཅིགས།



ཕྱ་ཀྱུན་ཀུན་མཁའ་འཕྲིན་པ་གཉིས་ནི།     ཀུན་ཉིད་ཀྱིས་ཁྱད་པ་ཆུང་མ་ཞིག་པའི་ཆད་པ་ནི།  
 བཞུག་རྒྱུ་མ་གྱི་རྟོན་ལྷོ་མས་གཅིག་ཀྱང་ཀུན་ཀྱིས་ཉེ་ཆོད་ཀྱང་མཁའ་པ་མཁའ་པ་ལ་པས་  
 གྲུབ་ཤིང་བྱུང་། རྟོན་ཀྱིས་ཀུན་པ་ཆོས་ཀྱི་མཆོད་རྟེན་ལྷོ་མ་པའི་ལྷོ་མས་  
 ཁྱད་པ་གཉིས་པའི་བཞུག་ཀྱི་ཁྱད་པ་ཀུན་ཀྱིས་ཀྱང་།

༡ «ཆད་མ་དུག་གློ་ལམ་» རྒྱལ་ཕྱི་ཁ་བྱ་བ་ཆད་མ་ཀྱན་བཅུ་མ་དང་འཁྲུལ་གྱི་དབང་  
མིང་འདྲ་མཁའ་པ།

१ «ལྷོ་པརྟལ་པའི་»པརྟལ་པའོ་མ་ལྷོ་མ་འབྲི་མ་པར་འབྲི་མ་དྲ་ཞམ་འཕགས་མོན་པ།

༡ «དུ་ད་ཤ་ཤ་ཉི་གླ་»བྱ་བ་རྣམ་འབྲེལ་རང་འབྲེལ་དུ་བྱུགས་ལ་བློན་པ།

༤ «རིག་པ་ཅན་པ་བརྟག་པ་»དང་།

༥ «ཕྱི་བྱག་པ་བརྟག་པ།»

༤ «ཐུངས་ཅན་བརྟག་པ་»བཅས། གྲག་བརྟག་རང་འབྲེལ་གྱི་མཐུག་ཏུ་ཞལ་  
འཕངས་མཛད་པའི་བརྟག་པ་གསུམ།

པ «ཡུང་གི་རབ་དབྱེ་»དང་།<sup>5</sup>

[illegible]

༧-༡༠ «ཆད་མ་གྲན་བདུལ་»ཅུ་འབྲེལ་དང་།

༡༡ «གཏན་ཆེགས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་གཏན་ལ་ཕབ་བ།»

[illegible]

༡༣-༡༩ «དམིགས་པ་བརྟག་པ་»ཅུ་འབྲེལ་གཉིས།

༡༤ «རིགས་པ་ལ་འབྱུག་པའི་སྒྲོལ་མ་»རྒྱལ་པོ་ཤེས།

༡༥ «དུས་གསུམ་བརྟག་པ་»བཅས་བརྟན་དང་།

དེའི་ཉེ་གཞུང་ཆེ་གས་བཅད་བཅུ་གསུམ་གྱི་བདག་ཉིད་ཅན། ༡༦ «ལྷ་སྒྲུ་སྒྲུ་ལ་  
མཆྐྱོན་»ལྷ་བ་ཕྱོགས་སྒྲུང་གིས་མཛད་པར་བྲགས་པ་དེར་སྐྱབས་གི་སྐད་ཀྱི་བཞུགས་པ་  
བཅས་བཅུ་མས་ཆད་མའི་སྒྲོལ་མ་གཞུང་བཅུ་དྲུག་ཙམ་བྱུང་སྟེ། འགའ་ཤས་ཀྱིས་  
གོང་གི་དེ་རྣམས་ཀྱི་ཉེར་། སང་མའི་བརྟན་འཁྱུར་དབུ་མའི་ཕྱེ་ཆན་ཀྱི་འཕགས་པ་  
ལྷས་མཛད་པར་བྲགས་པའི་གཞུང་«རབ་ཀྱི་བྱེད་པ་ལག་པའི་ཆད་»ཅུ་འབྲེལ་གཉིས་  
ཀའང་ཕྱོགས་སྒྲུང་གི་ཡིན་པར་བཤད་ལ།<sup>6</sup> དེ་བཞིན་ཀྱི་ཕྱོགས་སྒྲུང་གིས་དབྱིག་གཉིན་  
གྱི་«ཆོད་ཐུང་»ཀྱི་འབྲེལ་པ་ཞིག་ཀྱང་བཅུ་མས་ཡོད་པར་བཤད་པ་བརྟན་ན། ཆད་  
མའི་སྒྲོལ་མ་གཞུང་བཅུ་དྲུག་ཙམ་ཞིག་བཅི་དགོས་པར་མཐོང་། ད་ལྟ་གཙོ་བོ་ཡོད་  
སྐད་དང་གཞན་ཡང་སྐྱབས་གི་སྐད་ཀྱི་བཞུགས་པ་ཕྱོགས་སྒྲུང་གི་ཆད་མའི་གཞུང་  
དེ་དག་ལས་ལེགས་སྒྲུང་གྱི་དཔེ་གང་ཡོད་མེད་སོགས་ནི། གསུམ་ཀྱི་གཞུང་ས་སའི་  
བཤད་པའི་ཐད་ཀྱི་ལྟ་སྟེ།

## འདིར་སྒྲིབ་དཔོན་ཕྱོགས་སྒྲུང་གི་ཆད་མའི་གཞུང་རྣམས་ ལྷ་སྐྱིག་རི་ལྟར་བྲུས་ཆུལ།

«ཆད་མ་ཀྱན་བརྟུས་ཅུ་འབྲེལ་།»

«ཆད་མ་ཀྱན་བརྟུས་»ཅུ་འབྲེལ་དང་བཅས་པ་ནི། དེར་མཛུགས་ཀྱི་ཡོད་པའི་  
ཕྱོགས་སྒྲུང་གི་ཆད་མའི་གཞུང་རྣམས་སྐོས་དེ་ཡིན་ཅིང་། དུས་རབས་བརྒྱ་ལྷག་མང་  
པོར་བྱིན་གཞི་ཆད་མ་རིག་པའི་སྒྲིབ་དཔོན་རྣམས་ཀྱིས་བཅི་འཛོག་ཆེན་པོར་མཛད་  
པའི་ཡུལ་ཀྱི་ཐུང་། ལྷག་པར་དཔལ་ཆས་ཀྱི་བྲགས་པའི་གཞུང་བྲགས་ཅན་«ཆད་མ་

6 ལྷ་འཁྱུར་ཀྱི་གཞུང་འདི་དེ་ཅུ་འབྲེལ་གཉིས་ཕྱོགས་སྒྲུང་གི་ཡིན་པར་ངོས་བཟུང་བ། «ལྷ་གར་ལྟ་བུ་མེ་མང་  
ཆོག་མཛོད།»དེ་བ། ༩ བོག ༡༡༩ ནང་བཤད།

རྒྱལ་འབྲེལ་»ཁྱི་ཆད་མ་»ཞེས་པའི་སྐྱེ་འཁྲུག་ཡུལ་གྱི་གཞུང་ཡང་འདི་ཉིད་ཡིན་པར་  
 ཡོངས་སུ་བྱུགས། དེ་ཡང་རང་དེའི་བརྟན་འཁྲུག་ཏུ་«ཆད་མ་ཀྱན་བཟུངས་»ལ་ཆ་འབྲེལ་  
 གཉིས་ཡོད་པས། ཆེས་ཆུ་ས་ཞིག་ནས་ཀྱན་བཟུངས་ལ་ཆ་འབྲེལ་གཉིས་རྩིས་འཛིན་  
 པའི་སྒྲིལ་དར་མོད། ཀྱན་བཟུངས་འབྲེལ་པའི་གཞུང་རང་གི་འཁྲོས་ལ་བརྟགས་ན། ཆ་  
 བ་ཚུན་ལ་བརྟགས་ནས་དེ་ལ་ཕྱིས་རང་འབྲེལ་མཛད་པ་རྟུ་བྱ་མིན་པར། བལ་ཆེར་  
 ཐོག་མར་ཀྱན་བཟུངས་ཀྱི་གཞུང་དེ་ཆོག་ས་བཅད་ཚུགས་ཤིང་མར་དཔུས་གཅིག་ཏུ་ཡོད་ལ་  
 དང་། ཆོག་ས་བཅད་ཀྱི་གཞུང་རྒྱུ་ས་ཕྱི་ལ་ཏུ་ཡོགས་སུ་ཁོལ་འཛིན་མཛད་པ་ཡིན་  
 མིན་བརྟག་དགོས་པར་མཐོང་། བར་རྟུ་ཡང་དེར་གྱི་ཆར་ཉི། ཀྱན་བཟུངས་ཆ་འབྲེལ་  
 གཉིས་ཀའི་ཡོགས་སྐྱུར་གྱི་མ་ཕྱི་ལ་ཕྱིས་ཀྱི་མཁས་པ་གཞན་གྱི་གཞུང་ཏུ་པ་འཕངས་  
 ཐོན་པའི་ཐར་ཐོར་དེ་གཉིས་ལས། ཡོགས་སྐྱུར་གྱི་དཔེ་མཛལ་ཏུ་མེད་ཅིང་། གཞུང་  
 ཡོངས་སུ་རྒྱུགས་པ་ཆར་བ་ནི་ཐོད་འཁྲུག་འབའ་ཞིག་ཡིན་པས། ཐོད་འཁྲུག་ཀྱན་  
 བཟུངས་ཆ་འབྲེལ་རྒྱུ་ས་འཛམ་སྐྱིད་ནང་རྟུ་ཡུར་རིག་པའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཆ་ནས་ཕྱིན་ཏུ་  
 གལ་འགངས་ཅན་གྱི་ཡིག་ཆར་ཡུར་ཡོད་ལ། ཏུས་ད་རྟུ་འདྲེ་ལྟོགས་སྐྱུར་གྱི་ཆད་མའི་  
 གཞུང་ཆ་ཆར་བ་ཞིག་ལ་བརྟན་ཏེ་རྟུ་ཡུར་གྱི་སྒྲིབ་དཔོན་ཆེན་པོ་དེའི་ཆད་མ་རིག་པར་  
 ཐོས་བསམ་གྱིས་འཁྲུག་རྒྱུ་ཡོད་པའི། ཐོད་ཀྱི་མི་རིགས་དང་སྐད་དང་དེ་ལ་བརྟན་  
 པའི་ཆེས་མཐོའི་རིག་གནས་ཀྱི་མཛད་རྗེས་ཆེན་པོ་ཞིག་ཏུ་ཁོ་ཐོས་མཐོང་།

ཀྱན་བཟུངས་ལ་ཐོད་འཁྲུག་གཉིས་བཞུགས་ཏེ། སྤྱི་ལོའི་ཏུས་རབས་བཅུ་གཅིག་  
 པའི་སྤྱད་དམ་བཅུ་གཉིས་པའི་སྤྱད་ཏུ་ཞ་མ་མེད་རྒྱལ་དང་པཱི་ཏ་ཞོར་འཛིན་སྐྱུར་བས་  
 ཆ་འབྲེལ་གཉིས་ཀ་བསྐྱུར་བ་དང་། དེ་བཞིན་ཏུ་ཏུས་རབས་དེ་གའི་ཡས་མས་སུ་མར་  
 སྐད་དང་པའི་ཤེས་རབ་དང་པཱི་ཏ་གམེར་གྱི་གྲ་ཆ་གཉིས་ནས་ཀྱན་བཟུངས་ཆ་  
 འབྲེལ་གཉིས་ཀྱི་འཁྲུག་མཛད་པ་བྱུང་། སྤྱིར་འཁྲུག་གྱི་ཆོག་སྐྱུར་དང་། དེ་བཞིན་ཏུ་

7 བ་རྟུ་ཆེས་འཁྲུག་ཏུ། (དེ་ལ། ༡༩༩) ཞ་མས་ཆ་བ་དང་། དང་པའི་ཤེས་རབ་ཀྱིས་འབྲེལ་པ་བསྐྱུར་བར་  
 འཁོད་མོད། གཉིས་ཀས་ཆ་འབྲེལ་གཉིས་ཀ་བསྐྱུར་ཅིང་། དང་ཤེས་ཀྱི་འཁྲུག་ཆ་འབྲེལ་གཉིས་སྐྱུར་ཐར་  
 དང་པེ་ཅིང་གཉིས་ལས་སྤེ་དཔེ་བརྟན་འཁྲུག་ཏུ་མི་བཞུགས། འགོ་ས་ལོའི་«དེ་བ་ཐོར་རྒྱན་པོ་»རྟུར་ན།  
 (དེ་བ་རྒྱན་ཆ། བོག ༡༩༩) མར་སྐད་དང་པའི་ཤེས་རབ་ཏུ་བཞིག་རྒྱག་སྤྱོད་ཤེས་རབ་དང་། ཐུམས་  
 ཆོས་བཅན་ལྟོགས་སུ་བྱུགས་པ་སྐྱུར་མཁན་བཅན་ཁ་པོ་ཆེ་དང་ཏུས་མཉམ་ཏུ་བཅད་པས། ཀྱན་བཟུངས་

དཔར་སྒྲིམ་བསྐྱར་བའི་རྒྱལ་དཔར་སྒྲིའི་ཀྱན་བརྒྱུས་རྒྱུ་འབྲེལ་གྱི་འཕྲུལ་ལ་བསྐྱེན་  
 ཉེ་བརྒྱལ་ན། དད་ཤེས་གྱི་འཕྲུལ་དེ་ཐུས་དག་པར་མཐོང་ཡོད། དེ་ཉི་མའང་ཐོད་  
 གྱི་ཆད་མ་སྒྲུབ་པ་ལ་ཆེ་བ་ལ་ནི་ཞུ་མའི་འཕྲུལ་དེ་ཆ་འཛིན་ཏུ་མཛད་པའི་སྒྲིམ་ཆགས་  
 པར་སྐྱང་སྟེ། དཔེར་ན་ཀྱན་བརྒྱུས་གྱི་ཐོད་འབྲེལ་རྒྱལ་ཆབ་རྒྱའི་«ཆད་མ་ཀྱན་བརྒྱུས་  
 གྱི་རྒྱུ་བཤད་»དང་། དེ་བཞིན་ཏུ་དགེ་བ་རྒྱལ་མཛན་བྱ་བའི་«ཆད་མ་ཀྱན་བརྒྱུས་གྱི་  
 རྒྱན་»དང་།<sup>8</sup> བྱིས་གྱི་འཕྲུལ་ལ་པམ་གྱི་ཀྱན་བརྒྱུས་མཛན་འབྲེལ་སྟགས་སྒྲུབ་མའི་འཕྲུལ་  
 ཉིད་རྒྱུ་ཏུ་མཛད་སྐྱེད་ལ།<sup>9</sup> འགོ་མ་ལོ་འེད་ཆེན་ཏུ་འདྲེད་། “དེར་སྐྱེད་གི་བར་ཏུ་  
 ཆད་མ་པ་རྒྱུས་དེ་ལ་བརྟེན།”<sup>10</sup> ཞེས་བྱུང་བ་ལྟར་ལགས། གཞན་ཡང་ད་ལྟ་མཛུགས་ཏུ་  
 ཡོད་པའི་དད་ཤེས་གྱི་འཕྲུལ་ཀྱན་བརྒྱུས་འབྲེལ་པའི་ནང་ཏུ་ནི། ལེའུ་གསུམ་པ་གཞན་  
 དྲོན་རྒྱུ་དཔག་གི་ནང་ཏུ་སྟོ་ག་༡༠བཤད་གྱི་བྱི་འབྲེལ་གྱི་གཞུང་ནས་གང་འཆམས་ཤིག་  
 ག་རིམ་འཆོལ་ཉེ་འཁོད་འདུག་པ་དང་། ལྟག་པར་ལེའུ་པ་མ་བརྒྱུ་ཆོས་བརྒྱུ་པའི་  
 ནང་ཆ་ཆེག་སྟོ་ག་ནས་༡༠བར་སྟེ། ལྟག་ཆོད་བཞི་པའི་བད་གྱི་འབྲེལ་པའི་གཞུང་གི་  
 མཐུག་དང་། ལ་པ་དང་བྱག་པ་ལྟོན་པའི་གཞུང་ལ་ཆེ་བ་རྒྱུས་ཆད་པ་སྟགས་གྱི་  
 རྒྱུ་ཆ་བྱུགས་པས། འདིར་ཞུ་མའི་འཕྲུལ་ཆ་འབྲེལ་གཉིས་དང་པོར་བཞོད་དེ་དང་།

སྐྱུར་བ་པའི་དད་ཤེས་དེ་ཡིན་ན། ཞུ་མའི་རྒྱལ་ལས་ཚུང་ཐུང་པར་འཛིན་དགོས།

- 8 འབྲེལ་པ་དེའི་འགོར་ཀྱན་བརྒྱུས་པར་འབྲེལ་ཏུ་བྱུགས་པ་དེའི་ཆོག་ཐེན་གྱི་དོན་ལ་རིགས་པ་དང་འགལ་  
 པ་ཐོན་པ་དང་། ཆོས་བྱུགས་གྱི་བཞེད་པ་དང་མི་མཐུན་པ་སྟགས་གྱིས་དེ་རང་འབྲེལ་མིན་ཆེལ་  
 དང་། མཐུག་བྱང་ཏུ་ཐོད་ཏུ་ཀྱན་བརྒྱུས་ཆ་འབྲེལ་གྱི་འཕྲུལ་གཉིས་པོ་དེ་ཡོད་པ་ཀྱན་ལ་བྱུགས་ཡོད། རང་  
 ཉིད་གྱིས་དད་ཤེས་གྱི་དེ་གཉིས་མ་གཤམ་པ་བཤད་། དེ་བཞིན་ཏུ་རྒྱུ་ལོ་ཆེན་ལོ་དང་། མ་ལོས་ཀྱན་  
 ལས་བརྒྱུས་པ་བསྐྱར་བ་དང་འཆད་ཉན་གྱིས་གཏན་ལ་པལ་བར་སྐྱེད་ཡང་འཕྲུལ་གྱི་དཔེ་རྒྱུས་ལ་གྱུ་མ་  
 མོན་པ་དང་། འཕྲུལ་དམ་ཏུ་མ་རྒྱུ་པའི་རིགས་རྒྱུས་ཀྱང་ཡན་ཆེན་ཤིན་ཏུ་མི་མཐུན་པར་སྐྱེད་ཆེལ་  
 སྟགས། དཔྱད་གཞིའི་གནད་མང་ཙམ་ཞིག་བཞོད་དེ། རང་ཉིད་ནི་གཞི་ལོ་རྒྱུ་ལོ་དང་སྐྱེད་པའི་གསུང་  
 བཞིར་བྱས་ཉེ་ཆད་མ་ཀྱན་བརྒྱུས་གྱི་དོན་གཏན་ལ་པལ་བར་བཤད།
- 9 རྒྱལ་ཆབ་རྒྱུ་དང་དགེ་བ་རྒྱལ་མཛན་གཉིས་ཀྱིས་དད་ཤེས་གྱི་འཕྲུལ་ཡོད་པ་གསུན་ཡོད་མ་གཤམ་པའི་ཆེལ་  
 བསྐྱེད་པས། མཁས་བྱུང་རྒྱུ་ཞི་«རྒྱུ་འབྲེལ་དེ་ག་ཆོན་»ཏུ་ཀྱན་བརྒྱུས་ཆ་འབྲེལ་གྱི་གཞུང་པར་མ་པ་ལས་  
 དཔག་ན། བཞེད་དད་ཤེས་གྱི་འཕྲུལ་ལ་བཞེད་སྟགས་སྐྱེད་ཆོད་སྐྱེད།
- 10 «དེལ་ཐོར་ཐོན་པོ།»དེལ། རྟོད་ཆ། ཤིག་ ༡༥༩ དེལ་ཐོན་ཏུ་ཞུ་མས་སྐྱེད་ལོ་ལོ་བ་དང་། རྟོད་ལོ་ཆེན་  
 པོ། དཔྱད་པ་ལོ་སྐྱེད་པ་སྟགས་ལས་ལོ་སྐྱེད་པསྐྱེད་པར་བཤད་པས་ཏུས་རབས་པ་ཆུ་གཞིག་པའི་ཐོད་དམ་བཅ་  
 བཞིས་པའི་རྟོད་ཙམ་ཏུ་བྱུང་བར་འཛིན་དགོས།

ཤེས་ཀྱི་འཕྱར་ཆ་འབྲེལ་གཉིས་ཀྱང་སྐྱེགས་བས་ཏུ་བརྟུག་ཡོད།

ཀུན་བདུས་ཆ་ཆོག་ལ་ཞུ་མའི་འཕྱར་ཐོག་མར་བཀོད་ལྟེངས། དེར་སྐབས་མར་  
ཐོར་དད་ཤེས་ཀྱི་འཕྱར་དང་བྱང་པར་ཆེན་པོ་ཐོན་པ་རྣམས་བཟུར་ཞིབ་ཀྱིས་མི་འདྲ་  
བའི་བྱང་པར་གནད་ཆེ་བ་རྣམས་འོག་མཆན་ཏུ་གསལ་བར་བཀོད། གཞན་ཡང་ཀུན་  
བདུས་ཆ་འབྲེལ་དཔེ་སྟོག་པ་པོ་རྣམས་ནས་འཕྱར་སྔ་སྔའི་ཐད་ཀྱི་གཞུང་བདེ་སྐྱེག་  
ཏུ་རིས་འཛིན་བྱེད་པའི་སྟེང་ཆ་ཆོག་གི་སྟོག་འདི་ཡང་ཐུངས་དང་། འབྲེལ་པའི་གཞུང་  
ཆོག་རྒྱུག་ལ་འབྲེལ་འཛིན་མཆན་སྔ་གསལ་གཅིག་ལྟར་བྱས་ཡོད་པས། འཕྱར་  
གཉིས་ཤིག་སྟེང་ཏུ་སྟོག་བྱེད་པར་བཟོས་ཡོད། དེ་བཞིན་ཏུ་ཀུན་བདུས་ཀྱི་ས་བཅད་  
ཏུ་འདྲ་ཆ་ཆོག་གི་སྟོག་འདི་ཡང་ཐུངས་དང་འབྲེལ་པའི་འཕྱར་གཉིས་ཀྱི་ཤོག་ཐུངས་  
ཀྱང་གསལ་པོ་བཀོད་པ་སྔགས་ཀྱིས། དཔེ་སྟོག་པ་པོས་འཕྱར་མི་འདྲ་བ་གཉིས་པོ་  
ཆབ་གཅིག་ཏུ་སྟོག་ཉེ་གཞུང་གི་གོ་བ་ལེན་བྱེད་པའི་གོ་སྐབས་ལྟེང་ཡོད། གཞུང་གི་  
གནད་ཆེ་སར་ཀུན་བདུས་ཆ་འབྲེལ་གྱི་དོན་ཚུགས་པར་པན་ན་ལྟེང་སྔ་སྔའི་ཐད་  
ཀྱི་རྒྱལ་དབང་སྟོང་འབྲེལ་བཤད་ཀྱི་ཤོག་ཐུངས་ཀྱང་འོག་མཆན་ཏུ་བཀོད་གང་བྱེད་  
ལྟས། འབྲེལ་བཤད་དེ་ནི་གཅིག་ནས་ཤིན་ཏུ་རྒྱས་ཤིང་གསལ་བ་དང་། ལྟག་པར་  
ཐོད་འཕྱར་དེ་དབང་ལ་ཆེན་པོས་མཛད་པ་ཡིན་ལྟེང་སྟེང་འཕྱར་གྱི་ཐུས་ཁ་ཡང་ཤིན་  
ཏུ་ལོགས་པས། ཅི་བྱེད་ཀྱིས་ཀུན་བདུས་ཆ་འབྲེལ་སྟོག་སྐབས་འབྲེལ་པ་དེ་ཉིད་ལ་  
བརྟུག་དཔོན་པ་ཞིག་ཏུ་མཐོང་ངོ་།

ཀུན་བདུས་ཀྱི་གཞུང་འཆམས་སྔ་སྔའི་པའི་ས་བཅད་རྣམས་ནི། རྒྱལ་ཆབ་  
ཁྲིའི་ཀུན་བདུས་འབྲེལ་པ་དེ་ཐུས་ལོགས་པ་དང་། རང་ཉིད་ཀྱང་འབྲེལ་པ་དེར་གོས་ས་  
འདིས་ཆེ་བ་སྔགས་ཀྱིས་གཞི་རྒྱ་དེ་ལས་བཀོད་མོད། རྒྱལ་ཆབ་ཁྲིའི་དེ་ནི་ཆད་མ་  
མདོའི་འབྲེལ་པ་ཡིན་ལྟེངས། སྐབས་འགར་རང་འབྲེལ་གྱི་གཞུང་མཆན་སྔ་འབྱེད་  
སྒྲིལ་དང་བརྟུག་ཉེ་ས་བཅད་རྒྱུ་བ་དེ་གཉིས་རྒྱུ་བཅས་དཔོན་པའུ་བྱེད་པ་ཐོད་  
ཀ་ཐད་ཀར་འོག་མཆན་ཏུ་གསལ་བཤད་བྱས་ཡོད། ས་བཅད་ཆེ་རྒྱུ་གི་ཤིམ་པ་རྣམས་  
ཉགས་རི་ལྟར་བཏབ་ཆུང་ནི། ཁོ་པོས་བསྐྱེགས་པའི་«དཔལ་ཆོས་ཀྱི་ཐུགས་པའི་ཆད་

མ་ཐེ་བརྟན་»ཁྱི་དེ་བ་ཁྱི་ཐོན་སྐྱོད་དུ་བྱས་ཡོད་པ་ལས་མཐེན་འཛམ།

ཀུན་བརྟན་ཅ་ཆེ་ག་གི་སྒྲིག་ཉེ་ཡང་ཐུངས་འདེབས་ཚུལ་ལོངས་། གཞུང་གི་འཕྲོས་  
 དང་། ཁོ་དོན། གཞན་ཡང་འཕགས་ཕུལ་གྱི་ཆད་མཉེ་གཞུང་ཕྱགས་ལ་དབྱད་ཞིབ་  
 བཁྱིད་པའི་ཕྱི་མི་མཁས་པ་དག་གིས་«ཆད་མ་ཀུན་བརྟན་»ལ་རྟོག་ཞིབ་བྱས་པའི་  
 དབྱད་ཆོས་ལ་བརྟགས་པ་ལོགས། ཕྱགས་མང་པོ་ཞིག་ནས་མནོ་བསམ་བཀྲང་ཉྩེ་བྱས་  
 ལུལ་ཡིན། ཀུན་བརྟན་འབྲེལ་པའི་ནང་སྐབས་མང་པོར་ཅ་འབྲེལ་གྱི་གཞུང་རྣམས་  
 བཅད་རྒྱུ་ཐེལ་མཉེ་ཚུལ་གྱིས་འདྲེས་ནས་ཡོད་ལྟམས། ཅ་ཆེ་ག་རྣམས་རོས་འདྲིན་  
 སྒྲིབ་འདི་ཕྱིར་ཆེ་གས་རྒྱུ་མོ་མཉེ་འོག་ཏུ་ཐིག་ཕྲ་མོ་ཞིག་བཀྲང་ཡོད། དེ་ཡང་གོང་དུ་  
 ཟུས་པ་བཞིན་ཀུན་བརྟན་ཅ་འབྲེལ་གྱི་ལེགས་སྒྱུར་གྱི་དཔེ་མཛུང་དུ་མེད་མོད། ཕྱི་  
 ལོ་༡༩༥༠ལས་མས་སྤྱོད་པ་ཁྱིར་གཉེ་དཔེ་མཛོད་ནས་རྒྱལ་དབང་རྒྱུ་ཆད་མ་ཀུན་  
 བརྟན་གྱི་རྒྱུས་འབྲེལ་ཏེ་ལའི་ལོ་མར་ཐིམ་པའི་རྒྱ་དཔེ་སྒྲུས་གཙང་ཞིག་ཐོན་པ། རིམ་  
 པས་རྒྱ་ནག་དང་ཕྱི་མི་ཆད་མ་རིག་པར་དོ་སྣང་ཅན་རེ་གཉིས་ཀྱིས་དེའི་འབྲ་དཔར་  
 མཛུང་བྱུང་པ་བྱུང་བས། དེ་དང་ཐོད་འཕྲུར་གྱི་ཀུན་བརྟན་ཅ་འབྲེལ་གྱི་དཔེ་རྣམས་  
 ཕན་ཚུན་བསྐྱར་ཏེ་སྒྲུར་ཡང་ཆད་མ་ཀུན་བརྟན་ཅ་འབྲེལ་རིམ་གྱིས་བསྐྱར་བཟོའི་ལས་  
 འབྲེལ་ཐེལ་བའི་འགོ་ཆེ་གས། (འགའ་ཤས་ཀྱིས་རྒྱལ་དབང་རྒྱུ་ཆད་མ་ཀུན་ཅ་འབྲེལ་གྱི་ལེགས་  
 སྒྱུར་ལས་ཀུན་བརྟན་ཅ་འབྲེལ་སྒྱུར་གསོ་བྱུང་པའི་རེ་བ་བཅང་མོད། རྒྱུས་འབྲེལ་དེར་  
 ཀུན་བརྟན་ཅ་འབྲེལ་ཆེ་ག་མ་གཏོགས་རང་འབྲེལ་གྱི་ཆེ་ག་སྐབས་འགར་འགོ་སྒྲིམ་པ་ཙམ་  
 ལས། གཞུང་ཡོངས་རྒྱུགས་བཀོད་མི་སྣང་བས། ཀུན་བརྟན་རང་འབྲེལ་གྱི་ཐོད་དཔེ་  
 ལ་མ་བརྟེན་པར་སྒྱུར་གསོ་བྱུང་ལ་བར་མཐོང་། དེའི་ཕྱིར་སྐྱོགས་བམས་འདིར་ཀུན་  
 བརྟན་རང་འབྲེལ་གྱི་ཐོད་འཕྲུར་གཉིས་ཤན་སྒྱུར་བྱས་ཏེ་སྒྲིག་བྱུང་པའི་ལྷ་སྐྱིག་བཅུས་  
 ཡོད་པ་འདིས། ཀུན་བརྟན་རང་འབྲེལ་གྱི་ལེགས་སྒྱུར་སྒྱུར་གསོའི་ལས་འབྲེལ་ལོངས་  
 ཞབས་གདེགས་སྤྱི་འབྲེལ་འོང་སྟུང་།) ཉེ་བའི་ཐོན་ཏེ་ཕྱི་ལོ་༢༠༠༥ནང་རྒྱལ་དབང་  
 རྒྱུ་ཆད་མ་ཀུན་བརྟན་ཅ་འབྲེལ་པའི་ལེགས་སྒྱུར་ལ་བསྐྱར་ཏེ་ཀུན་བརྟན་ལེབ་དང་ལོ་ཅ་འབྲེལ་

ཤི་ལེགས་སྒྲུང་ཆོད་དབག་གིས་སྒྲུང་བཟོ་བྱས་པ་དབང་བོན་པས།<sup>11</sup> འདྲིར་ལེའུ་དང་  
པོའི་སྒྲིག་ཡང་ཐངས་ཀྱམས་ལེགས་སྒྲུང་གི་དཔེ་དེ་དང་མཐུན་པར་བྱས་ལ། ལེའུ་  
གཉིས་པ་དབྱ་ནས་སྒྲིག་པར་དང་། ལེའུ་ཐུ་པའི་ཆོད་ཆ་ཉེ་དབྱ་ནས་སྒྲིག་པར་  
ཀྱམས་ལ་ཡིན་འཕྲུང་ཡོད་པས།<sup>12</sup> ལེའུ་དེ་གཉིས་ཀྱི་ཆོད་ཆའི་སྒྲིག་པའི་ཐངས་  
ཀྱམས་དེ་ཀྱམས་དང་བསྟན་ཏེ་བཀོད། གཞུང་ལྷག་མ་ཀྱམས་ནི་རང་སྒྲོམ་གང་སྒྲོམས་  
ཀྱིས་གཞུང་དོན་དང་། ཀྱན་བརྒྱུས་རང་འབྲེལ། དེ་བཞིན་ཏུ་རྒྱལ་དབང་སྒྲོའི་འབྲེལ་  
པ། རྒྱལ་ཆབ་ཆེའི་དར་ལེག་བཅས་དང་བསྟན་ཏེ་བརྒྱུད་པ་སོགས་མཐུན་མཛད།

གཞུང་དངོས་འཁྲིག་བཟྱུང་སྐབས། ལ་མ་འེ་ཆ་འབྲེལ་གྱི་འཕྲུང་གཉིས་ནི་ཐེ་དགོ་  
དང་ཚ་ཅིའི་བསྟན་འཕྲུང་ཏུ་ཡོད་པས། དེ་གཉིས་ནང་པན་ཚན་དག་ཆ་མི་འབྲ་བ་ཡོད་  
པ་ཀྱམས། བོད་ནས་བོན་པའི་བསྟན་འཕྲུང་དཔེ་བསྐྱར་མ་ལས། གཞུང་གི་གོ་དོན་ལ་  
ཁྱད་ལྷགས་པའི་རིགས་ཀྱམས་འོག་མཆན་ཏུ་བཀོད་ཅིང་། དད་ཤེས་ཀྱི་འཕྲུང་ནི་ཕྱར་  
བར་བསྟན་འཕྲུང་མ་ཕྱིར་བྱས་ཏེ་དེ་དང་པེ་ཅིང་བསྟན་འཕྲུང་དབང་དག་ཆ་མི་འབྲ་  
བ་རེ་གཉིས་ཡོད་པ་ཀྱམས་འོག་མཆན་ཏུ་བཀོད། དེ་ཡང་ཐེ་དགོ་དང་ཚ་ཅིའི་བསྟན་  
འཕྲུང་ཏུ་ལ་མ་འེ་འཕྲུང་ཆ་འབྲེལ་གཉིས་ཀ་དང་། ཕྱར་བར་དང་པེ་ཅིང་བསྟན་འཕྲུང་  
ཏུ་ནི་དད་ཤེས་ཀྱི་འཕྲུང་ཆ་འབྲེལ་གཉིས་དང་། ལ་མ་འེ་འབྲེལ་པའི་འཕྲུང་བཅུག་པའི་  
ཁྱད་པར་བྱུང་སྒྲིག་གང་ཡིན་ཏུ་མ་སྟོབས། ལ་མ་དང་དད་ཤེས་གཉིས་ཀའི་འཕྲུང་ལ་

11 ཡེ་ཀླ་ཉེན་གླེ་ནང་གིས་བྲིས་བཅུགས་པ། «ཕྱོགས་སྒྲུང་གི་ཆད་མ་ཀྱན་བརྒྱུས་ལེའུ་དང་པོ།» ༡༠༠༥ ན་རྒྱུང་  
སྒྲེལ། (*Dignāga's Pramāṇasammucaya, Chapter 1. [www.oaaw.ac.at/ias/Mat/dignaga-PS-1.pdf](http://www.oaaw.ac.at/ias/Mat/dignaga-PS-1.pdf)*) དེའི་ཚིག་ཐུང་ནང་«ཆད་མ་ཀྱན་བརྒྱུས་»ཆ་འབྲེལ་གཉིས་བོད་དཔེ་ལས་ལེགས་  
སྒྲུང་ཏུ་སྒྲུང་བཟོའི་ལས་འགྲུལ་སྒྲ་ཆོགས་སྒྲི་ལོ་༡༩༦༠དང་། ༡༩༦༠དོན་ཁྲུངས་བར་ཁྲེལ་ཆོལ་དང་། རྒྱལ་  
དབང་སྒྲོའི་འབྲེལ་པའི་ལེགས་སྒྲུང་གི་དཔེ་ལོ་རྒྱུད་ཏུ་ཆོད་པའི་ཆོལ་ལོ་མང་རྒྱུའི་མཁས་པ་ཞིག་གིས་  
༡༩༤༩ ལོའི་དབྱེད་ཆོལ་ཞིག་ནང་བཤད་པ་སོགས་དང་། དེ་དཔེ་དོ་མ་རྩ་མས་ཡོད་པའི་སོགས་ཀྱི་གསལ་  
བཤད་བྱས།

12 རི་ཆར་དཔེ་ལས་བྱ་བའི་དབྱེད་དེབ། «ཕྱོགས་སྒྲུང་གིས་མཚན་ཁྲེད་ཀྱིས་ཀྱི་དོན་འབྲེལ་ཆོལ།» ༡༩༤༤  
ལོར་དབང་བཟུང་པ། (Richard Hayes, *Dignāga's Interpretation of Signs*, 1988)  
དེ་བཞིན་ཏུ་ཀྱན་བརྒྱུས་ལེའུ་དང་པོ་ཆ་འབྲེལ་ཆ་ཆང་མས་གི་ཏྲྀ་རི་བྱ་བས་ཡིན་ཀྱང་ཏུ་བསྐྱར་ཏེ་  
དེབ། «ཕྱོགས་སྒྲུང་གིས་མཚན་ཁྲེད་ཀྱི་དོན་ཆོལ།» ༡༩༦༤ ལོར་དབང་བཟུང་པ་བྱུང་། (Masaki Hat-  
tori, *Dignāga, On Perception*, 1969)

དྲིམས་པ་ཡོད་རིགས་ནམས་གཙུག་པོ་རྒྱལ་དབང་སྒྲིབ་ཚད་མ་ཀྱན་བརྒྱུས་འབྲེལ་  
 དང་། དེ་བཞིན་ཀྱུལ་ཚབ་རྒྱུ་འབྲེལ་པ་གཉིས་དང་བཟུན་ཏེ་ཅི་ཐུབ་ཀྱིས་ནོར་  
 བཙོས་ལྷན་ཏེ་མཆན་ཀྱུ་གསལ་བཤད་བྱས་ཡོད། དེ་བཞིན་ཀྱུ་ཆ་འབྲེལ་གཉིས་ཀར་  
 གཞུང་ཁྲ་ཁྲིའ་ཞལ་འཕངས་ཐོན་པ་ནམས་ཅི་ཐུབ་ཀྱིས་རོས་འཛིན་བྱས་ཏེ་མཆན་  
 བཏབ་ཅིང་། འབྲེལ་པའི་གཞུང་ནམས་བརྒྱུད་དོན་ལ་བརྟགས་ཏེ་སྐབས་གང་འོས་ལ་  
 འཕེབས་བཞག་སྟེ་ཆོག་ཕྱུང་སྟེ་སྐབས་ཀྱིས་བཤད་པ་དང་། གཞུང་མཆོམས་ཆེ་ཁག་ལ་འགོ་  
 བརྒྱུད་ཀྱི་ཚུལ་ཀྱུ་ས་བཅད་བཞོད་པ་སོགས་ཀྱིས་དེར་རབས་ཀྱི་རྒྱལ་སྒྲིབ་དཔེ་དཔེ་  
 རྒྱུག་སྒྲིབ་ཀྱི་ཚད་མའི་ཕྱོད་པ་བྱས་ཡོད་པ་སོགས་ཀྱིས། སྒྲིབ་པ་ལ་འདིར་བཞུགས་  
 པའི་ཀྱན་བརྒྱུས་ཆ་འབྲེལ་ནམས་ནི་སྒྲིབ་མང་པོར་སྒྲིབ་ཅེ་གཅིག་པའི་རལ་བས་ཐུབ་  
 པའི་འབྲས་བུ་ཡིན་ཉམས། སྒྲིབ་ནས་ཀྱན་བརྒྱུས་ཆ་འབྲེལ་དཔེ་ཁྲིད་དང་སྒྲིབ་གཉིས་  
 མཆན་པ་ནམས་དཔེ་དཔེ་འདི་ཉིད་རྒྱུན་བཅད་དང་གཅེས་འཛིན་གནད་རྟོགས་ཞེས་  
 གྲུང་འཁོད་སྒྲུལ་ལྟ་རྒྱ།

ཚད་མ་ཀྱན་བརྒྱུས་ཀྱི་གཞུང་གི་བརྒྱུད་བྱའི་ཁྱི་སྒྲིབ་ནི། སྒྲིབ་པ་ལ་འདིར་  
 གཞུང་དེའི་ས་བཅད་རྒྱུས་པར་བཞོད་པ་ལས་ཤེས་རྒྱས་ལ། གཞུང་གི་བརྒྱུད་བྱ་མཆན་  
 ལུས་དང་། རང་དོན་རྒྱུས་དཔག་གཞན་དོན་རྒྱུས་དཔག་དཔེ། གཞན་སེལ། རྒྱག་  
 ཚོད་ནམས་ལ་སོ་སོར་ལེན་ཏེ་བྱས་ཤིང་། བརྒྱུད་དོན་སོ་སོ་གཏན་ལ་འཕེབས་པ་  
 ཟ། གཞན་སེལ་གྱི་ལེན་མ་གཏོགས་གཞན་ནམས་ལ། ཐོག་མར་སྒྲིབ་དཔྱད་ཚུགས་  
 སྒྲིབ་ཉིད་ཀྱི་རང་ལུགས་ཆ་ཚད་བཞོད་ཅིང་། དེ་ནས་རིམ་གྱིས་གཞན་ལུགས་དཔག་  
 པ་ལ། «ཚོད་སྒྲིབ་»ཀྱི་ལུགས་དང་། རིག་པ་ཅན་པ། རྒྱུ་བྱུང་པ། ཐངས་ཅན་པ་  
 དང་། དཔྱད་པ་བསོགས་སྐབས་ཐོབ་ཀྱི་བརྒྱུད་དོན་དང་འབྲེལ་པའི་འདོད་པ་བཞོད་  
 དེ། རེ་རེ་ནས་འགོག་པ་དང་། སྐབས་འགར་མཐུག་ཏུ་དོན་བཟུའི་ཚུལ་གྱིས་རང་  
 ལུགས་གྲུང་འཁོད་པ་སོགས་སྒྲིབ་པ་གཞུང་རང་ལས་རྟོགས་རྒྱུས་པ་རྣམས་ལགས་སོ།



«གཏན་ཆེགས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་གཏན་ལ་ཕབ་པ།»

གཞུང་འདི་ལ་མཆོད་བརྗོད་དང་ཚོམ་བ་དམ་བཅའ་བཅེས་པའི་སྟོན་པ་འདྲ་བ་ཤིང་།  
གཞུང་དངོས་གཞིར་སྟོན་པ་འདྲ་བའི་ཆེད་ཀྱིས་། སྐབས་མང་པོར་འདི་ལ་«ཕྱོགས་ཆོས་ཀྱི་འཁོར་  
ལོ་འཇིག་བཅོས་»ཞེས་ཀྱང་བཏུང་གྲང་། གཞུང་འདི་འདྲི་ལེགས་སྒྱུར་གྱི་མ་དཔེ་མ་  
བཞུགས་ལ། ཕྱིས་བོད་འཕྲུལ་ནས་ལེགས་སྒྱུར་ནང་སྒྱུར་གསོ་བྱས་ཏེ། རང་རྩའི་  
བཞུགས་འཕྲུལ་དུ་གཞུང་འདི་འདྲི་ལེགས་སྒྱུར་གྱི་མཆོད་ལ་«ཉེ་དུ་ཙ་ཀ་ཏ་ལྷ་མོ་»ཞེས་བྲུང་  
མོད། ལེགས་སྒྱུར་སྒྱུར་གསོ་དང་འབྲེལ་བའི་ཕྱིས་ཀྱི་བཤད་པ་ལྟར་མི་རྣམས་འདི་ལ་  
«ཉེ་དུ་ཙ་ཀ་ཉི་ཤ་ལ་»ཞེས་བའམ་«ཉེ་དུ་ཙ་ཀ་ཏ་ལྷ་མོ་»ཞེས་བཏུང་།<sup>13</sup>

བཞུགས་བཅོས་འདིར་ཕྱོགས་ཆོས་ཅན་གྱི་གཏན་ཆེགས་ལ། མཐུན་ཕྱོགས་དང་  
མི་མཐུན་ཕྱོགས་གཉིས་ཀྱི་སྟེང་ནས་སྐབས་བབས་ཀྱི་རྒྱུ་ལྟེན་སོ་སོ་ལ་ཁྲབ་  
ལྟེང་དང་། གཏན་མེད་དང་། རྣམ་གཉིས་སྤྱུང་བའི་ཆུལ་དཔྱད་དེ། མཐུན་  
ཕྱོགས་ལ་ཁྲབ་ལྟེང་དུ་འཇུག་པ་ལ། ༡ མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཁྲབ་ལྟེང་དང་། ༡ གཏན་  
མེད་དང་། ༡ དེ་ལ་རྣམ་གཉིས་སྤྱུང་བ་གསུམ་དང་། དེ་ནས་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་  
གཏན་མེད་ལ། ༡ མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཁྲབ་ལྟེང་དང་། ༡ གཏན་མེད་དང་། ༡ དེ་ལ་  
རྣམ་གཉིས་སྤྱུང་བ་གསུམ་དང་། ཡང་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་རྣམ་གཉིས་སྤྱུང་བ་  
ལ། ༡ མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཁྲབ་ལྟེང་དུ་ཡོད་པ་དང་། ༡ གཏན་མེད། ༡ དེ་ལ་རྣམ་  
གཉིས་སྤྱུང་བ་གསུམ་བཅས། གཏན་ཆེགས་ཀྱི་ཐེ་ཆན་དབུ་འཁོར་ལོ་འཇིག་རྩལ་  
མིག་དུ་བྱས་ཏེ། སྟེང་ལོག་གཉིས་ལ་རྒྱུ་ལྟེན་ཡང་དག་གཉིས་དང་། ལོགས་གཉིས་སྤྱུ་  
འགལ་རྒྱུ་གཉིས། ཟུར་བཞི་ལ་དངོས་ཀྱི་མ་དེས་པ་དང་། དབུས་ན་ཐུན་མོང་  
མ་ཡིན་པའི་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དཔེ་མཆོད་བཅུག་ཆེ། དེ་དབུ་པོ་རྩེ་འཁོར་མཐུན་  
དཔེ་དང་མི་མཐུན་པའི་དཔེ་རྩེ་བཀོད་དེ་བྲུང་བ་ནི། འཕགས་ལྷལ་དུ་གཏན་ཆེགས་  
རིག་པའི་གཞུང་ལུགས་ནང་རྒྱུ་ལྟེན་ཆོས་ཀྱི་རྗེས་སྤྱོད་ལྟེན་གྱི་འབྲེལ་བའི་དབང་

13 དཔེར་ན་«རྒྱ་གར་ལྷ་ཐུབ་སྟེ་མང་ཆོག་མཛད།»ལོད་དང་པོ། ཤོག ༡༡༡ (Encyclopedia of Indian Philosophies, Vol. 1, p.211)

གྱི་ཁྱབ་པ་ནི་ཆུ་ལ་དཔྱད་པ་ནི་རིགས་པ་གསར་གཏོད་ཆེན་པོ་ཞིག་ཏུ་གྱུར། གཞུང་  
 བྱང་ཅ་འདི་ནི་བཤད་པ་ཚུགས་སྒྲུབ་ཉིད་ཀྱི་«ཆད་མ་ཀྱན་བརྒྱུས་»གཞན་དོན་ལེའུར་  
 མཛད་ཅིང་། ཀྱན་བརྒྱུས་ཅ་འབྲེལ་ཏུ་བྱུང་བ་ནི་ཚུགས་ཆོས་འཁོར་ལོ་ནི་བཤད་པ་  
 མཐའ་དཔྱད་དང་བཅས་ཤིན་ཏུ་རྒྱས་པ་ནི་དཔལ་ཆོས་ཀྱི་གྲགས་པ་ནི་«ཆད་མ་རྣམ་  
 འབྲེལ་»ལེའུ་བཞི་པ་དང་། «ཆད་མ་རྣམ་རེས་»ལེའུ་གསུམ་པར་བྱུང་བར་ཤེས་  
 དགོས། འདིར་བརྟན་བཙོས་འདི་ཕྱི་དགེ་དཔལ་མ་མ་ཕྱིར་བཟུང་སྟེ། པེ་རྣམ་མོགས་  
 དང་དག་ཆ་མི་འབྲུ་བ་གཞུང་གི་གོ་རྟོགས་ལ་ཁྱད་པར་ཐོན་མིད་པ་རྣམས་དཔེ་བཟུང་  
 མ་ལས་བརྒྱུས་ཤིང་། དེ་ནི་ལྟོང་བརྟན་དང་རྟ་རམས་ཀྱི་འབྲེལ་པར་བྱུང་བ་ནི་ཅ་ཆེག་  
 ལའང་བཟུང་ཏེ་མཆན་བཀོད་ཡོད།<sup>14</sup>

«རྒྱས་གསུམ་བརྟག་པ།»

«རྒྱས་གསུམ་བརྟག་པ་»ནི་སྟོན་ཀྱི་བདག་ཉིད་ཅན་ཏུ་བཞུགས་ཤིང་། གཞུང་  
 འདི་ཡོངས་གྲགས་ལ་ཚུགས་སྒྲུབ་གི་ཐུ་ཆོས་ཞིག་ཏུ་བཙུགས་སྟངས་། འདི་ལ་འཕགས་  
 བོད་གཉིས་སུ་སྒྲུས་ཀྱང་འབྲེལ་བ་མཛད་པ་མ་ཐོས་ལ། དཔལ་ཆོས་ཀྱི་གྲགས་པ་ནི་  
 ཆད་མ་ནི་བརྟན་བཙོས་གང་ཏུ་འདར་ཞལ་འཕངས་མཛད་པ་འདར་མི་སྟངས་། དེར་རབས་  
 འཕགས་བོད་ཀྱི་ཆད་མ་ནི་གཞུང་ལ་དཔྱད་ཞིབ་བཟྱེད་པ་འགའ་ཤས་ཀྱིས་«རྒྱས་གསུམ་  
 བརྟག་པ་ནི་»གཞུང་པལ་མོ་ཆེ་རྣམས་ཚུགས་སྒྲུབ་གིས་བརྟན་ཐོང་པ་ནི་སྒྲིབ་དཔྱད་ཐོན་ལྷན་  
 གྱི་ཉ་རི་ནི་བརྟན་བཙོས་«བཀྱ་པ་དི་ཡ་»ལས་བརྒྱུས་པར་བཤད་ཡོད། གཞུང་དོན་ལ་  
 བརྟགས་ན་འདི་ནང་རང་ལུགས་གཏན་ལ་ཕབ་པ་ཤ་སྟག་ཏུ་སྟངས་བས། ཕྱིས་«རྒྱས་  
 གསུམ་བརྟག་པ་ནི་»བརྟན་བཙོས་དང་བརྟན་ཐོང་པ་ནི་གཞུང་དེ་གཉིས་ཕན་ཆེན་ཞིབ་  
 མོར་དཔྱད་མཁན་ཞིག་བྱུང་ན་མ་གཏོགས་རེ་ཞིག་དོགས་གནས་དེ་རང་མོར་འཛོག་  
 དགོས་པ་ཞིག་ཏུ་མ་ཐོང་། «བཀྱ་པ་དི་ཡ་»ཞེས་པ་ནི་བརྟན་བཙོས་དེ་བོད་རྒྱུད་ཏུ་

14 «ཚུགས་ཆོས་འཁོར་ལོ་ཞེས་པ་ནི་བརྟན་བཙོས་གསལ་པར་བྱེད་པ་ནི་ཅན་ཆེན་ཚྭ་མོ།»གསུང་འབྱུང་  
 དེའ། རྟོག ༡༠-༧ འབྲེལ་པ་དེར་གཞུང་འདི་ནི་ཆེག་འབྲེལ་ཆ་ཆད་བཞུགས་པ་མ་ཟད། གཏན་ཆེགས་ཀྱི་  
 འཁོར་ལོ་ལ། ཇི་ལྟར་གནས་པ་ནི་འཁོར་ལོ་དང་། བརྟན་དཔེ་དང་མི་མཐུན་པ་ནི་འཁོར་ལོ། དེ་བཞིན་ཏུ་  
 རེ་ཏུ་འགོད་བྱའི་འཁོར་ལོ་བཅས་གསུམ་ཏུ་བྱེ་སྟེ་གསལ་པར་བཀོད་པ་དང་། འཁོར་ལོ་དེ་དག་གི་བཤད་པ་  
 བཅས་བྱུང་བས། ཚུགས་ཆོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་ནི་བརྟན་བཙོས་ཀྱི་གོ་དོན་རྟོགས་པ་ལ་ཤིན་ཏུ་ཕན་ཆེ་བར་མ་ཐོང་།

བསྐྱུར་མེད་མེད། བོད་ཀྱི་ཆད་མ་པ་ལ་བྱུགས་སྐྱུམ་ཡོད་པ་ཞིག་སྟེ། དཔེར་ན་བཙུན་  
ལྷན་རིག་རལ་བྱེས། “ཟུང་ཉི་ཉ་པའི་བཟུན་བཙུན་ལས། ཤེས་པ་ལྷན་དང་སྤྱི་དོན་  
དང་། རང་གི་རྩ་བའི་ཉེད་ཀྱང་སྟེ། རྟེན་སྐྱུམ་བཟུན་པས་རྟེན་གསལ་པས། སྤྱི་ཤི་འབྲེལ་  
པར་རབ་ཏུ་གནས། ཞེས་བཤད་དོ། །”<sup>15</sup> ཞེས་བྱངས་པ་བྱུང་བ་དང་། རྒྱལ་དབང་  
སྒྲོའི་འབྲེལ་པར་ཡང་བཟུན་པ་འདི་ཉི་འདོད་པ་«ཆད་མ་ཀྱན་བཏུས་»ཀྱི་གཞུང་གི་  
བྱུགས་ཐུང་དང་སྐྱུ་རྩེས་འཛིན་པ་བྱུང་བ་ལས་ཀྱང་དཔོག་བྱས།<sup>16</sup>

«ཏུས་གསུམ་བཟུག་པའི་»འབྲེལ་པ་གང་ཡང་མ་མཐུང་ལས་འདིར་ས་བཙན་  
དགོད་པར་མ་སྒོ་བས་མེད། གཞུང་དོན་ལ་བཟུགས་ཏེ་རང་གིས་གོ་ཆོད་ཀྱིས་དོན་བཟུ་  
ཞིག་བཀོད་བྱུང་ན། རང་རིགས་སྒོ་གསལ་བ་རྣམས་ལ་གཞུང་འདིར་དོ་སྣང་སྟེ་བར་  
སྐྱུམ་མིང་སྟུང་པས། གཞུང་གི་ཆེ་ག་ཆེན་གཙུག་པོར་བྱས་ཏེ་བཟུས་དོན་ཞིག་བྱུང་། རྟེ་  
ཡང་གཞུང་གི་ཐོག་མར། (སྟོག་ཉ)འཏུས་བྱས་ཀྱི་ཆོས་རྣམས་དང་པོར་ཡོད་པ་སྟེ་སྟེ་  
བ་དང་། དེ་ནས་ཡོད་པ་དང་། དེ་ནས་མེད་པར་འབྱུང་བ་སྟེ་སྟེ་འཛིག་གནས་གསུམ་  
ཀྱི་སྟེ་ནས་ཏུས་གསུམ་ཏུ་འཛོག་མེད། དེ་ཉི་ཉེ་ཏུས་གསུམ་ནི་རང་བཞིན་གྱིས་སྟེ་  
དངོས་པོ་ལ་མེད་པར་སྟོན་ཅིང་། དེ་ནས་(༡-༩)དབང་པོ་སྒྲུབ་པ་ལས་སྟེ་འདོགས་ཀྱི་  
སྟེ་སྟེ་བ་བཞིན་ཏུ། རྟེ་ག་པའི་དབང་གིས་ཆོས་རྣམས་རང་དང་སྤྱི་ཉི་རྩ་བ་སྟེ་མཚན་  
ཉིད་ཀྱི་སྟེ་ནས་རྟེན་པར་བཤད་ལ། དེ་ཉི་ཉེ་ཆོས་རྣམས་ཀྱི་རྟེ་ག་པ་ཐ་དང་པ་དག་  
ནི་སྟེ་རྟེ་ག་པ་དང་བཟུན་པ་སྟུས་བྱས་པ་བྱས་པ་དང་མཁས་པ་གཉིས་ཀ་ལ་མཚུངས་  
པར་སྟོན་(སྟོག་༩)།<sup>17</sup> དེ་ནས་སྟོག་བཟུང་(༥-༡༡)ཀྱིས་ཤེས་པ་ཉིད་ཕྱི་རྩལ་ཀྱི་རྣམ་པ་ཐ་  
དང་པར་སྟུང་བ་དང་། ཕྱི་དོན་གྱིས་འབྲས་བུ་སྟེ་དཔར་སྟུང་བའང་འབྲུལ་པའི་དབང་  
གིས་ཡིན་པ་དང་། སྟེ་རྟེ་ག་གིས་དངོས་པོ་དང་དངོས་མེད་མ་སྟེ་བར་ཐ་སྟུང་ལ་འཇུག་  
པ་དང་། དངོས་དང་དངོས་མེད་གཉིས་ཀའང་པན་ཚུན་བཟུན་ནས་འཛོག་དགོས་པ་  
མོགས་ཀྱིས། གོང་ཏུ་སྟོག་བཞི་པས་སྟོན་པའི་དོན་དེ་རྒྱས་པར་བཤད་སྟུང་། དེ་ནས་

15 «ཆད་མ་སྟེ་བཏུན་སྐྱུམ་ཀྱི་མེ་ཉག»དེབ། ཤོག ༢༥

16 དཔེར་ན། བཟུན་འབྱུང་དཔེ་བསྐྱུར་མ། དེབ། ཤོག ༢༡༡ ལ་གཟིགས།

17 སྟོག་འདི་སྟེ་རྩ་མཐུན་ཆོན་ཀྱི་«རིགས་གཉིས་ཀྱི་འབྲེལ་པར་» (དེབ། ཤོག ༡༩༠) ཟུངས།

(སྟོན་༡༩)གཉིས་མེད་ཀྱི་ཤིས་པ་རྣམས་དང་གི་རོ་མོས་བྱུང་བ་ཤས་དོན་ལ་བཞུགས་དང་བུ་གེ་མཚན་ཉིད་གཅིག་པར་ཡོད་ཡོད། ཀྱན་བརྟམས་ཀྱི་ཐ་སྟེད་ཀྱིས་རྣམ་པ་རྒྱ་ཆོག་མས་སྤྱད་མིག་མས་པ་བརྟན་ཏེ། རིམ་ཀྱིས་(༡༩-༡༩)གནས་སྐབས་བཞི་ལྟེ་ལྟེ་གནས་འཁྱིལ་འབག་བཞི་དང་དུས་ཤུམ་རྣམས་དང་བཞིན་མེད་བཞིན་དུ་བརྟམས་པ་དང་། དུས་གསུམ་དོན་དམ་པར་ཏེ་དངོས་པོར་མེད་པར་བརྟན། སྟོན་(༢༠-༢༡)གཉིས་ཀྱིས་དངོས་མེད་དངོས་པོར་མེད་པ་དཔེ་དང་བཅས་པ་དང་། དངོས་དབང་གི་ཐ་དང་པའི་ཆོས་མ་ལུས་པ་ཆེག་གིས་བརྒྱད་མི་རྣམས་པ་དང་(སྟོན་༢༢)། དེ་རྗེས་སྟོན་(༢༣-༢༤)བཞིན་དངོས་མེད་རྒྱ་ལས་བྱུང་བ་མི་འཐད་པ་དང་། སྟོན་(༢༥-༢༦)གཉིས་ཀྱིས་རྣམ་རྟོག་ལས་ཐ་སྟེད་རྣམ་པར་བརྒྱད་པ་དང་། རིམ་དང་གཅིག་ཅན་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་དུ་ཐ་དང་དུ་མེད་པ་དང་(སྟོན་༢༧)། སྟོན་༢༨ཤེས་ཀྱི་རྣམ་པ་ལྟེ་བག་ཆགས་ཀྱི་སྟོན་སྟུང་པར་བཞིན་དུ་མ་པར་དུ་བརྟན་པ་དང་། སྟོན་ཐ་མ་གཉིས་ཀྱིས་(༢༩-༣༠)སྤྱད་ཀྱི་དཔེས་རྒྱ་ཆོག་མས་པའི་འཐུང་ལྟེ་པར་བརྟན་ཏེ་བརྟན་བཅོས་མ་རྟུག་བརྟན་པ་བཅས་སོ།།

«ཨིགས་པ་ལ་འཕྱག་པའི་སྒོ་ནས་བྱ་བའི་རབ་ཏུ་བྱེད་པ།»

[illegible]

མཚན་ལ་«ཆད་མ་རིགས་པར་འབྱུག་པའི་སྒྲི་ཞེས་བྱ་བའི་རབ་ཏུ་བྱེད་པ་»ཞེས་བསྟན་  
ཅིང་། གཞུང་སྐུར་བ་པོས་བསྟན་བཅོས་འདི་ཉིད་ཀྱི་ནག་གི་སྐད་ལས་བསྐུར་ཡོད་པ་  
ཞིག་བྱུགས་སྐྱས་ཡོད་མི་སྟུང་། དེ་ཡང་གཅིག་ནས་ལེགས་སྐུར་ནས་བསྐུར་བ་དེ་ཕྱི་  
དགོ་དང་ཚེ་ནིའི་བསྟན་འཕྲུལ་དུ་མ་བཞུགས་པ་དང་། དེ་སྐུར་གཉིས་སུ་ཡོད་ནའང་  
འཕྲུལ་གཉིས་པོ་དེ་གཞུང་གཅིག་གི་ཡིན་པའི་གསལ་བཤད་དངོས་བྱུགས་གང་དུ་འང་  
མི་ཐོན་པ་དང་། སྐབས་འགས་རང་རྩེའི་མཁས་པ་འགས་གཞུང་འདི་«ཆད་མ་ཀྱན་  
བཏུས་»དང་«རྣམ་འབྱེད་»སོགས་སུ་ཞལ་འཕངས་ཐོན་པའི་«ཆད་མ་རིགས་སྒྲི་»བྱ་བ་  
དེ་དང་འབྲལ་བ་དང་། ཡང་ཕྱིས་ཀྱི་ཆད་མ་རིག་པའི་དབྱེད་ཞིབ་པ་འགས་«རིགས་  
པ་ལ་འབྱུག་པའི་སྒྲི་»འདི་ཕྱོགས་སྐར་གི་སྒྲོལ་མ་གྱི་ཀ་ར་སྐྱ་མིན་ཞེས་པས་བཅས་ས་  
པར་བཤད་པ་སོགས་ཀྱིས་<sup>18</sup> གཞུང་འདིའི་ཀྱབ་སྒྲུངས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་ཅན་སྒྲི་ལ་ཅམ་  
ཞིག་དུ་མཛོད་། འདིའི་ལེགས་སྐུར་གྱི་དཔེ་ཞིག་ཡོད་མོད་དེ་ནི་ཐོན་གྱི་མ་ཕྱི་དངོས་  
རང་ཡིན་མིན་དོགས་པའི་གནས་སུ་འཕྲུལ་ཚུལ་དང་། ལེགས་སྐུར་གྱི་དེ་ཀྱན་གཤི་སྐད་  
དུ་བཞུགས་པ་དང་བསྟན་སྐབས་ཀྱི་འཕྲུལ་དེ་པལ་ཆེར་རྟེན་པ་ཡིན་པ་སོགས་ཕྱིས་ཀྱི་  
ཆད་མའི་ཞིབ་འབྱུག་པ་དག་གིས་བཤད་།<sup>19</sup> བསྟན་བཅོས་འདི་ལ་གཅེར་བྱ་བའི་སྒྲོལ་  
དཔོན་མེད་གོ་བཟང་པོ་ལྟེ་ཉ་རི་ལྟ་བུ་བྱ་བས་དུས་རབས་བཅུ་གཅིག་པའི་ནང་འབྲལ་  
པ་ཞིག་ཀྱང་བཅས་ས་ཡོད་པ་དེར་ལེགས་སྐུར་ནང་མཇལ་དུ་ཡོད་པར་བྲགས་།

འདིར་ནི་འོད་འཕྲུལ་གྱི་བསྟན་བཅོས་གཉིས་པོ་ཕྱོགས་སྐར་གི་གཞུང་གཅིག་དུ་  
རོས་བབྱང་ལྟེ། དེ་གཉིས་ལས་ལེགས་སྐུར་ནས་བསྐུར་བ་དེ་ཐོན་ལ་བཀོད་ཅིང་། དེ་  
དང་བཅས་པ་ལྟོན་གཞིན་གྱིས་ཀྱི་ནག་གི་སྐད་ལས་བསྐུར་བ་གཉིས་བསྐུར་ཞིབ་བྱས་  
ཏེ། གཞུང་མཚན་གཅོད་ལྟངས་དང་། ཆོག་ཕྱང་བྱེ་ལའེབས་འཛོག་ལྟངས་། འགོ་

18 «ཀྱ་གར་ཉ་ལྱབ་སྒྲི་མང་ཆོག་མཛད།»དེབ། ༩ རྟོག ༤༦༩ (Encyclopedia of Indian Philosophies, Vol.IX, p.463.)  
19 ལྷ་ས་ཤི་ཉ་ཆེ་ཀ་ལ་ཞེས་པས་«ཆད་མ་རིགས་པ་ལ་འབྱུག་པའི་སྒྲི་»མིན་སྐད་དུ་བསྐུར་བའི་ཐོན་མེད་དུ་  
བཤད། ཀྱ་གར་ཉ་ལྱབ་རིག་པའི་དུས་དེབ། ༡༩༡༡ རྟོག ༡ རྟོག ༡༡༡ (MusakiTachikawa, “A  
Sixth Century Manual of Indian Logic,” Journal of Indian Philosophy, 1971;  
vol.1, p.111)

བརྗོད་ཀྱི་ས་བཅད་ནམས་གཅིག་མཚུངས་སྒྱུ་བྱས་ཡོད་པས། གཞུང་སྒྲིག་པ་པོས་  
 འཕྱར་དེ་གཉིས་མ་དཔེ་གཅིག་གི་འཕྱར་ཡིན་པ་བདེ་ལྡན་ཏུ་ཁོང་ཏུ་ཆད་ཐབ་  
 རེས། གཞུང་འདིའི་དབྱར་བཟུས་དོན་གྱི་ཚུལ་ཏུ་ཡོངས་འབྲས་ཀྱི་«ཆད་མ་རིགས་སྒྲིའི་  
 »ཆོག་སྒྱུབ་པ་དང་སྒྲན་འབྱིན་དག །ཉར་ཉར་བཅས་པ་བདག་རིག་ཟིར།། ཞེས་པ་  
 བརས་ཏེ། གཞུང་དངོས་གཞིས་རྟོག་གཞི་ཆོག་དོན་ནམས་སོ་སོར་བཤད་ཡོད། གཞུང་  
 གི་སྒྲུལ་ལ་ཐོག་མར་སྒྱུབ་རག་ཡང་དག་དང་དེ་ལས་འབྲས་ཏེ་གཏན་ཆོགས་ཡང་དག་  
 གི་མཚན་ཉིད་སོགས་ཉོན་ལ། དེ་རྗེས་སྒྱུབ་རག་ཉར་ཉར་དང་དེ་ལས་འབྲས་ཏེ་རྟོགས་  
 དང་དཔེ་ཉར་ཉར་ནམས་བཤད། དེའི་མཐུག་ཏུ་མཛན་སྒྲུལ་དང་རྗེས་དཔག་ཡང་དག་  
 དང་ཉར་ཉར་མདོར་བཟུས་གིག་ཉོན་ཅིང་། མཐར་སྒྲན་འབྱིན་ཡང་དག་དང་ཉར་  
 ཉར་གཉིས་བཤད། མཐུག་བཟུའི་ཆོགས་བཅད་ཏུ། གཞུང་འདིར་རྟོག་གཞི་ཆོག་དོན་  
 ནམས་མདོར་བཟུས་ཀྱི་ཚུལ་ཏུ་བཤད་པ་དང་། དེ་དག་གི་འཐད་པ་དང་དཔག་བཞག་  
 གི་རིགས་པ་སོགས་ནི་གཞན་ལས་ཤེས་དགོས་ཞེས་ཞལ་འཕངས་མཛད། དཔེ་སྒྲིག་པ་  
 པོ་ནམས་ལ་བཞན་བཅོས་འདིའི་གཞུང་མཚན་སྒྲིའི་ཁག་གི་རིས་འཛིན་བདེ་ལྡན་ཏུ་  
 འོང་བའི་སྒྲུབ་ཏུ་གཞུང་དངོས་གཞིའི་ནང་འགོ་བརྗོད་ཀྱི་ཚུལ་ཏུ་ས་བཅད་བཏབ་ཡོད་  
 པ་མཁྱེན་འཆལ།

«དམིགས་བརྟག་ཅ་འབྲེལ།»

དམིགས་བརྟག་ཅ་འབྲེལ་གཉིས་སྒྲིབ་དཔྱད་ཀྱི་ཡིན་པ་ལ་ཆོད་པ་མེད་  
 ཅིང་། དེ་གཉིས་ཀའི་ལེགས་སྒྱུར་ཁྱུང་གསོ་བྱས་པ་ལས་མ་ཁྱུང་ས་ནས་མངལ་  
 ཏུ་མེད། གཞུང་དངོས་ཀྱི་ཅ་པ་ལ་སྒྲིག་པ་ལས་མེད་ཅིང་། སྒྲིག་ཁ་ཐོར་རེ་གཉིས་ཀྱི་  
 ལེགས་སྒྱུར་ཀ་མ་ལ་ཤྱི་ལའི་«དེ་ཁོ་ན་བཟུས་པའི་དཀའ་འབྲེལ་»ཉར་བར་པ་ལས་  
 ཟུང་ཐོན། གཞུང་འདིའི་ཅ་འབྲེལ་གཉིས་ནམ་རིག་པའི་ལེགས་ཀྱིས་དམིགས་སྒྱུན་  
 འཛོག་ཚུལ་ཉོན་པའི་གཞུང་ཀར་འཛིན་ཁྱེད་ས་ཞིག་ཉེ། དཔེར་ན་ལེགས་ལྡན་འབྱེད་  
 ཀྱིས་«དབྱ་མ་ཉིང་པོ་»ཅ་འབྲེལ་དང་། དེ་བཞིན་ཏུ་དཔལ་ལྡན་སྒྲིབ་པ་ཐགས་པས་ཟུང་  
 «དབྱ་མ་ལ་འཐུག་པར་»མེས་ས་ཅམ་འགོག་པའི་ཐད་ཏུ་ཚུགས་སྒྲུར་བཞོད་པ་སོགས་

ལས་ཤེས་ཀྱིས། འདི་ལ་རྒྱ་འབྲེལ་ཐུགས་ཆེ་བ་རང་ཅག་ལ་རྒྱས་ཡོད་པ་ནི་གནས་  
བརྟན་ཚུལ་རྒྱུར་གྱི་འབྲེལ་པ་དང་། ཏུལ་བ་ལྟའི་འབྲེལ་བཤད་རང་འདི་བརྟན་འབྱུར་  
ནང་ཡོད་པ་དེ་གཉིས་ཡིན་ལ། དེ་གཉིས་ལས་དང་པོ་དེ་དེར་རྒྱ་ནག་གི་སྐད་འབའ་  
ཞིག་ཏུ་ཡོད་ཡོད་དེར་གཞུང་དེ་ཆ་ཆར་མེད་པར་བཤད།<sup>20</sup> ཏུལ་ལྟའི་འབྲེལ་བར་གནས་  
བརྟན་ཚུལ་རྒྱུར་གྱི་«དམིགས་བརྟག་»འབྲེལ་པར་ཞལ་འཕངས་དངོས་སུ་ཐོན་ལ།<sup>21</sup>  
«དམིགས་བརྟག་»ཆ་འབྲེལ་གྱི་དོན་རྒྱུ་ལྟར་དཔྱད་ཀྱིན་པར་གཞུང་ཚོས་པ་པོའི་ཕྱོགས་  
ཟུང་གི་དགོངས་པ་གཞི་བཞག་གིས་བཟུལ་བས། «དམིགས་བརྟག་»ཆ་འབྲེལ་གྱི་དོན་  
ཞིབ་མོར་རྟོགས་པ་ལ་འབྲེལ་པ་འདི་མེད་ཏུ་མི་ཏུར་བ་ལྟ་བུར་མཛོང་།

འདིར་ནི་«དམིགས་བརྟག་»ཆ་འབྲེལ་གཉིས་སྒྲེད་པའི་དབང་མ་གཞིར་བྱས། དེ་  
དང་པོ་ཅིར་དང་རྒྱར་བར་དབང་མའི་དབང་ཁྱད་པར་ཡོད་པ་རྒྱམས་བརྟན་འབྱུར་དཔེ་  
བརྒྱུར་མར་འཁོད་པ་ལས་གནད་ཆེ་བ་རྒྱམས་འོག་མཆན་ཏུ་བཀོད་ཅིང་། འབྲེལ་པའི་  
གཞུང་མཆན་ལ་འབྲེད་ལྟར་ལ་ཏུལ་བ་ལྟའི་འབྲེལ་པ་དང་། བརྟན་དར་ལྟ་རམས་  
པའི་འབྲེལ་པ་གཉིས་དང་བརྟན་པ་དང་། འབྲེལ་པའི་ནང་གཞུང་གི་གོ་དོན་དང་རྒྱར་  
ཉེ་ཆེག་ལ་དོགས་པ་གཅོད་དགོས་པ་རྒྱམས་གཅི་བོར་ཏུལ་བ་ལྟའི་རྒྱ་འབྲེལ་ཉིད་ལ་  
བརྟན་ལ། གཞུང་མཆན་ལ་འབྲེད་པའི་ས་བཅད་རྒྱམས་ནི་བརྟན་དར་ལྟ་རམས་པའི་  
འབྲེལ་པ་«ཕྱ་ཉིག་ཐུང་མཆོས་»ལས་བྱུང་བ་རྒྱ་བ་བཞེན་སྐབས་མོ་མོའི་བད་ཏུ་འགོ་  
བརྒྱུད་ཀྱི་ཆུལ་ཏུ་བཀོད་ཡོད། དེ་མིན་«དམིགས་བརྟགས་»ཀྱི་བོད་འབྲེལ་ལ་གྱུར་བར་  
བརྟན་པའི་རྒྱུ་མེས་མཆོད་པ་ཞིག་ཀྱང་ཡོད་པ་མཆོད་ཡོད། འདིར་འཁྲུག་གི་སྐབས་  
བརྟན་དར་ལྟ་རམས་པའི་འབྲེལ་པ་དེ་ཕིན་ཏུ་གསལ་ཞིང་རང་རྒྱོད་ཡང་བབས་པས་འཁྲུ་  
ཁྲིག་གི་བརྟག་པ་བྱ་ཡུལ་བོད་འབྲེལ་ལ་དེ་ཉིད་ཀྱིས་འབྲས་པར་བྱས་ཡོད།

20 དམིགས་པ་བརྟག་པའི་འབྲེལ་པ་མིན་འབྱུར། «རྒྱ་གར་ལྟ་བུ་བའི་དུས་དེབ།» 1999  
པོད། 10 རྟག 104 (Fernando Tolla and Carmen Dragonetti, “Dignāga’s  
Ālambanaparīkṣāvṛtti,” *Journal of Indian Philosophy*, 1982; vol.10, p.105.)

21 བརྟན་འབྱུར་དཔེ་བརྒྱུར་མ། ཆད་མ། ཞེ། དེབ། 106 རྟག 104 དང་། 105 ལ་གཞིགས།

སྒྲིབ་དཔྱད་ཚུགས་སྒྲུབ་གི་ཆད་མ་རིག་པ་འདི་བཞེད་པ་གནད་ཆེ་བ་  
ཁག་གཅིག་རྩིས་པ།

འདིར་ཚུགས་སྒྲུབ་གི་ཆད་མའི་གཞུང་གོང་ཏུ་སྒྲིབ་པ་ནམས་ལྷན་པ་སྒྲིགས་པུས་  
ཚུལ་ཞིབ་མོར་གསལ་བཤད་བཅུས་པ་དང་ཆབ་གཅིག་ཚུགས་སྒྲུབ་གི་ཆད་མ་རིག་པ་འདི་  
བཞེད་པ་གནད་ཆེ་བ་འགའ་ཤམས་ཤིག་འགོ་སྒྲིབ་པ་ཙམ་གྱིས་མདོར་ཙམ་ལྷན་ན། སྒྲིབ་  
དཔྱད་འདིས་འཕགས་ལུལ་གྱི་ཉ་ལུབ་ལྷི་དང་ཉ་ལུབ་པར་ཆད་མ་རིག་པ་འདི་གཞུང་ཚུགས་  
ལ་མཛད་རྗེས་དམིགས་བསལ་གང་མཛད་རྒྱུས་ཙམ་རྟོགས་ལྷན་པས། གཙོ་བོ་«ཆད་  
མ་ཀྱན་བརྒྱུས་»ཙམ་འབྲེལ་ལ་གཞི་བྱས་ཏེ་ལྟོ།།

༡ དེ་ཡང་ཐོན་གྱི་འཕགས་ལུལ་གྱི་ཉ་ལུབ་སྒྲིབ་པ་ནམས་ཆད་མའི་བྱངས་ལ་འཛིག་ཚུལ་  
མི་འདྲ་བ། དཔེར་ན་རྒྱུང་འཕྲེན་གྱིས་མཛོན་སྤྲོད་གཅིག་པུ་འདོད་པ་ནས་དཔྱད་པ་  
བས་ཆད་མ་ལ་བྱག་ཏུ་འདོད་པ་འདི་བར་སྒྲིམ་ཆོག་ཡོད་པོད། ཚུགས་སྒྲུབ་གིས་ནི་«ཆད་  
མ་ཀྱན་བརྒྱུས་»སྤ།

མཛོན་སྤྲོད་དང་ནི་རྗེས་སྤྲོད་པལ། །ཆད་མའི་མཛོན་ཉིད་གཉིས་གཞལ་བུ།།

དེ་ལ་རབ་སྒྱུར་བྱེད་ཆད་མ། །གཞན་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན། །(ལེའུ་དང་པོ། སྟོག་༡)

ཞེས་ཆད་མ་ལ་མཛོན་སྤྲོད་དང་རྗེས་སྤྲོད་པལ་གཉིས་སྤྲོད་པ་དང་། དེ་ཡང་ཆད་མའི་  
ལུལ་ལ་རང་མཛོན་དང་སྒྱི་མཛོན་གཉིས་སྤྲོད་པའི་སྟེང་ནས་བསྒྱུབས་པ་དེ་ཆད་མ་  
རིག་པ་འདི་གཞུང་ཚུགས་ནང་གསལ་གཏོང་ཆེན་པོ་ཞིག་ཡིན་ལ། ཆད་མའི་བྱངས་རེས་  
སྤྱང་བྱེད་མཐའ་དཔྱད་དང་བཅས་པའི་བཤད་པ་རྒྱས་པ་ནི། དཔལ་ཚུལ་གྱི་ཐུགས་པའི་  
«ཆད་མ་རྒྱུས་འབྲེལ་»མཛོན་སྤྲོད་ལེའུ། སྟོག་ ༡-༡༣༣ ནང་བཞུགས་པ་ལས་ཤིས་དགོས།

༢ ཚུགས་སྒྲུབ་གི་ཆད་མའི་སྒྲིབ་ཀྱི་བཞེད་པ་གནད་ཆེ་བ་གཅིག་ནི། མཛོན་སྤྲོད་ལེའུར།

མིང་དང་རྒྱས་པའི་སྒྲིབ་པ་ཡི། །རྟོག་པ་དང་བལ་མཛོན་སྤྲོད་པོ།།

ཞེས་པའི་རྩ་འབྲེལ་གྱི་ཐད་ཏུ་རྟོག་པའི་མཛོན་སྤྲོད་ཀྱི་མཛོན་ཉིད་ཏུ་སྒྲུབ་པ་དེ་ཡིན་



ཅིང་། དེ་ཡང་རྟོག་པའི་སྒོ་ནི་ཡུལ་ལ་འབྱུག་པའི་ཆེ་མིང་དམ་བཅ་དང་། རིགས་སུ་སྤྱི་  
ཕྱི་ དེ་བཞིན་ཏུ་ཡོན་ཏན་དང་། བྱ་བ་དང་། རྣམ་ལ་བརྟེན་པའི་ཁྱད་གཞི་ཁྱད་ཆོས་  
ཟུར་བ་མཉམས་ཀྱི་སྒྲིག་ནས་འབྱུག་ལ། མངོན་སུམ་ནི་དེ་ལས་ཐོག་སྟེ་རང་མཆོན་གྱི་ཡུལ་  
ལ་དངོས་དབང་གིས་འབྱུག་པའི་ཁྱད་པར་གིན་ཏུ་ཆེ་བར་ཡོད་ཚུལ་གསུངས། མངོན་  
སུམ་རྟོག་བྱལ་ཏུ་སྐྱབ་ཚུལ་ལ་«ཆད་མ་རྣམ་འབྱེལ་»ཏུ་སྒྱུར་བའམ་མངོན་སུམ་གྱི་སྒྲི་  
ནས་དང་། (ནམ་ཅཱ། ༡/༡༡༡-༡༥) དེ་བཞིན་ཏུ་རིགས་པས་སྐྱབ་ཚུལ་མཐའ་དཔྱད་  
དང་བཅས་པ་རྒྱས་པར་གཏན་ལ་འབྱ། (ནམ་ཅཱ། ༡/༡༡༤-༡༧༠)

མངོན་སུམ་གྱི་མཆོན་ཉིད་དང་འབྲེལ་བའི་རྟོགས་པའི་གནས་གིག་ནི་ཚྭ་གས་སྒྲུང་  
ཉིད་ཀྱི་རང་བྱུགས་ལྟར་ན་རྟོག་མེད་ལ་མ་འཁྲུལ་བས་ཁྱབ་མིན་གྱི་སྒྲིར་དེ་མཐོང་  
སྟེ། རང་མེད་ཡོངས་སུ་ཐུགས་པའི་མངོན་སུམ་གྱི་མཆོན་ཉིད་རྟོག་བྲལ་མ་འཁྲུལ་བ་  
ཞེས་པ་ནི། གཙོ་བོ་དཔལ་ལྷན་ཆོས་ཐུགས་ཀྱིས་མཆོན་ཉིད་ཀྱི་བྱུར་ཏུ་མ་འཁྲུལ་བ་  
བཞུན་དེ་བྱལ་བ་དེ་ཡིན་ཅིང་། «ཆད་མ་རྟུན་བཏུས་»ཅེ་འབྲེལ་གྱི་ཆོག་ཟེན་ལྟར་ན་  
འཁྲུལ་ཤེས་ཡིན་ཡིད་ཀྱི་ཤེས་པ་ཡིན་དགོས་སྟུང་། དཔེར་ན་«ཆད་མ་རྟུན་བཏུས་»  
མངོན་སུམ་ལེའུར། རིག་པ་ཅན་པའི་མངོན་སུམ་གྱི་མཆོན་ཉིད་འགོག་པའི་བད་གྱི་  
རང་འབྲེལ་ཏུ།

དབང་པོའི་སྒོ་ནི་བ་སྟངས་ཀྱི་ཡུལ་ཉིད་ཏུ་མིད་པ་མ་ཡིན་ན། །དེའི་ཕྱིར་མ་འཁྲུལ་  
པའི་ཁྱད་པར་བཞུན་པར་མི་བྱ་བ་ཉིད་དོ། །དབང་པོའི་སྒོ་བ་སྟངས་ཏུ་བྱ་བར་མི་  
ལུས་པ་དེའི་ཕྱིར་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱ་བ་ཆོག་མི་བྱ་བ་ཉིད་དོ། །འཁྲུལ་པའི་ཁྱད་པར་  
ཉིད་ཀྱང་མིད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། འཁྲུལ་པ་ནི་ཡིད་ལ་སྟེ། དེ་འཁྲུལ་པའི་ཡུལ་ཅན་  
ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ།<sup>22</sup>

ཞེས་འཁྲུལ་པ་ནི་ཡིད་ལ་བྱུགས་པ་ལས་དབང་ཤེས་ལ་མེད་པས། མངོན་སུམ་ལ་“མ་  
འཁྲུལ་བ་”ཞེས་པའི་ཆོག་གི་ཁྱད་པར་ཟུར་མི་དགོས་པར་གསུངས་སྟངས་། དེ་རྟོག་  
ཚྭ་གས་སྒྲུང་ཆོས་ཐུགས་གཉིས་ལ་མངོན་སུམ་ལྟར་ལྟར་འཛོག་ཚུལ་ཚུང་མི་འདྲ་བ་མེ་

22 དེ་བའི་འདི་མོག་ ༡༠༥ ལ་གཟིགས།

## ཡོད་བརྒྱུ་དགོས།

༡ རྒྱ་གྲུ་འཕགས་ཡུལ་གྱི་ཆད་མ་པ་ལ་ཆོས་ཉེ་ཕྱོགས་སྐྱེད་གི་བཞེད་པ་གསར་གཏོད་གལ་ཆེ་བ་ཞིག་ནི་ཆད་འབྲས་རྩ་བ་གཅིག་པའི་རྣམ་གཞག་དེ་ཡིན། སྤྱིར་ཆད་མའི་འབྲས་བྱ་ལ་ཆད་མས་ཆོད་པའི་འབྲས་བྱ་དང་། མ་ཆོད་པའི་འབྲས་བྱ་གཉིས་ཡོད་མོད། འདིར་ཆད་འབྲས་རྩ་བ་གཅིག་དང་ཐ་དད་ཅེས་པའི་འབྲས་བྱ་ནི་མ་ཆོད་པའི་འབྲས་བྱ་དང་། དེ་ཡང་ཆད་མ་དང་། གཞལ་བྱ་དང་། འབྲས་བྱ་གསལ་བྱ་ལྟེ་པའི་སྐབས་ཀྱི་འབྲས་བྱ་དེར་གོ་དགོས། དེ་རྩ་བའི་འབྲས་བྱ་ནི་གཞལ་བྱ་རྩོགས་པ་དེ་ཡིན་པ་དང་། གཞལ་བྱ་རྩོགས་པ་དེ་ནི་ཆད་མ་ལ་རག་ལས་པ་ཡིན་པ་ནི་ཕྱི་ནང་གི་ཆད་མ་པ་ཀྱན་གྱི་བྱ་མོར་བྱ་ཁས་ལེན་པའི་ལུགས་སྤྱུ་གནས། འོན་ཀྱང་འཇལ་བྱེད་ཆད་མ་དེ་གང་ཡིན་མིན་ལ་བྱལ་མཐའ་སྒྲིབ་རྣམས་བཞེད་པ་མི་མཐུན་ཉེ། དཔེར་ན་དབང་མར་ཆད་མའི་དབང་བྱ་བྱས་ན། བྱེ་བྲག་པ་དང་རིག་པ་ཅན་པ་རྣམས་དབང་དོན་ཡང་ཅིང་འབྲེལ་བ་ཆད་མར་སྒྲིབ་པ་དང་། དཔྱོད་པ་བ་རྣམས་དང་པོར་དོན་ལ་བརྟེ་བའི་རྩོག་མེད་ཀྱི་ཤེས་པ་ཆད་མར་འདོད་པ་དང་། བྲས་ཅན་པས་མིག་ལ་མོགས་པའི་དབང་པོའི་འབྱུག་པ་ཆད་མར་འཛོག་པ་དང་། རང་ཉེ་བྱེ་སྒྲིབ་རྣམས་རྟེན་བཅས་ཀྱི་དབང་པོ་གཞུགས་ཅན་པ་ཆད་མར་སྒྲིབ་པ་མོགས་ནི། ཆད་མ་བྱ་བ་གཞལ་བྱ་རྩོགས་པ་པོ་ཉིད་ལ་མི་འཛོག་པར་དེ་རྩོགས་པའི་བྲས་མཐ་བརྒྱུད་ལས་ཞིག་ལ་འཛོག་སྟངས། དེ་ལས་རྩོག་ཉེ་ཕྱོགས་སྐྱེད་གིས་ནི་ཆད་མ་ཞེས་པ་གཞལ་བྱ་རྩོགས་པའི་ཤེས་པ་ཉིད་ལ་འཛོག་པས། དེས་གཞལ་བྱ་རྩོགས་པ་ནི་སྒྲིབ་དེའི་བྱེད་ལས་ཡིན་པས་དེ་དང་རྩ་བ་གཅིག་པར་བྱལ་བར་གཏན་ལ་ལའ།

དེ་ཡང་«ཀྱན་བརྒྱུས་རང་འབྲེལ་»ཀྱུ།

འདི་ལ་ཕྱི་རྩ་བ་པ་རྣམས་ཀྱི་བཞེན་བྱ་ཆད་མ་ལས་འབྲས་བྱ་དོན་གཞན་བྱ་ཡུར་པ་ནི་མེད་ཀྱི། འབྲས་བྱར་ཡུར་པའི་ཤེས་པ་དེ། ཡུལ་གྱི་རྣམ་པ་ཅན་བྱ་སྒྲིམ་པ་དང་། བྱ་བ་དང་བཅས་པ་རྩོག་པ་དེ་ཉེ་བར་སྒྲུབ་ནས། ཆད་མ་ཉིད་བྱ་འདོགས་པ་ཞེ། །བྱ་བ་མེད་པའང་མ་ཡིན་ནོ། །དཔེར་ན་འབྲས་བྱ་རྒྱ་དང་རྩེས་

ལྷ་མ་ཐུན་པར་སྒྲུལ་པ་ལ་རྒྱའི་གཞུགས་འཛིན་ཅེས་བརྗོད་དེ། ལྷ་བ་མེད་པ་ཡང་  
མ་ཡིན་པ་དེ་བཞིན་དུ་འདིར་ཡང་ཡིན་ནོ།<sup>23</sup>

ཞེས་དབང་ཤེས་རང་ཉིད་ཡུལ་གྱི་རྣམ་ཅན་དུ་སྒྲུལ་པ་དེ་གཞུགས་པར་འཛོག་  
པས། ཆད་མ་དང་འབྲས་བུ་ལྡོག་ཆས་ཕྱེ་བ་ལས་རྣམས་ཐ་དད་པ་མེད་པར་གསལ་བར་  
བཤད་ལ། འདིར་ལ་འཇམ་མགོན་ས་པཎ་གྱིས་«རིགས་གཉིད»ུ་ཆད་མ་དང་འབྲས་  
བུ་རྣམས་པར་བཞག་འཛོག་གི་རྒྱ་འབྲས་སུ་གསུངས་པ་གོ་བ་ཆེ།<sup>24</sup> «ཀྱན་བདུས་»གྱིས་  
ཆད་འབྲས་གྱི་རྣམ་གཞག་ལ་ཕྱིས་འབྲེལ་བྱེད་པ་རྣམས་འབྲས་རྟག་དང་གཉིས་གསུམ་  
ཞེས་པའི་བ་སྒྲུབ་མཛད་ལ། «ཆད་མ་རྣམས་འབྲེལ་»ུ་འདར་འབྲས་རྟག་དེ་གསུམ་གྱི་  
རྣམ་གཞག་རེ་རེ་ནས་རྒྱས་པར་བཤད་དེ། རིམ་པ་བཞིན། རྣམ་ཆ། ༡/༡༠༡-༡༩  
དང་། རྣམ་ཆ། ༡/༡༡༠-༤༠ རྣམ་ཆ། ༡/༡༤༡-༢༢ བཅས་པར་བྱང་།<sup>25</sup>

༤ ཁོར་དུ་ཆད་འབྲས་གྱི་རྣམ་གཞག་ལས་འཕྲོས་པའི་གནད་གལ་ཆེ་ཤོས་ཤིག་  
ནི། ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་  
མ་ཀྱན་བདུས་»ུ་རིགས་པ་གཉིས་བཞོད། དང་པོ་ནི། «ཡུལ་ཤེས་པ་དང་དེ་ཤེས་  
པའི།»ཞེས་པའི་ཐད་རང་འབྲེལ་དུ།

ཡུལ་ནི་གཞུགས་ལ་སྐྱེས་པ་སྟེ། གང་གི་དེ་ཤེས་པ་ནི་དོན་དང་རང་སྒྲུབ་  
བའོ། ཡུལ་ཤེས་པ་ནི་གང་ཡུལ་དང་རྗེས་སུ་མཐུན་པའི་ཤེས་པ་སྟེ་ཤེས་པ་དེ་སྒྲུབ་  
བ་དང་། རང་སྒྲུབ་བའོ། གཞན་དུ་ན་གལ་ཉེ་ཡུལ་གྱི་རྩ་བོ་ཉིད་རང་ཤེས་པ་ལས་

23 དེབ་འདིའི་ཤོག ༡༠༩

24 «ཆད་མ་རིགས་གཉིད»ུ་ ༡༠/༡༡ གསུང་འབྲས་དཔེ་བསྐྱར་མ། བྱད་གསུམ་པ། ཤོག ༡༠༡

25 འབྲས་རྟག་གསུམ་སོ་སོའི་དོན་བཟུང་ཆེན་པོ་དང་། རྟག་པར་འབྲས་རྟག་གཉིས་པ་དང་གསུམ་པའི་  
ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་  
ན་མཁའ་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་  
དང་། ལྷ་མ་གཉིས་རྣམས་རིག་པའི་ལྷ་མ་སྟེ། རྟག་གསུམ་ལ་གཞན་རིག་མཛོད་སྒྲུབ་དང་། རང་རིག་  
མཛོད་སྒྲུབ་སོ་སོའི་ཆད་འབྲས་རྟག་པ་ལ་ལྷ་མ་ཐུན་ཞེས་། ལྷ་མ་ཐུན་ཞེས་«རྣམས་འབྲེལ་བར་ལས་གསལ་བྱེད་  
»ུ། (དེབ་ སྒྲུབ་ཆ། ཤོག ༡༤༤) ཆད་འབྲས་དང་པོ་ལ་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་  
པའི་བྱུང་མོང་མ་ཡིན་པའི་ལྷ་མ་ཐུན་དང་། གཉིས་པ་རྣམས་རིག་པའི་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་ལྷ་མ་ཐུན་  
འབྲས་གྱི་རྣམ་གཞག་གཉིས་པ་ལས་འཕྲོས་པར་གསུངས།

རང་གི་རྩ་བོར་ལྷུང་ན་ནི། ཤེས་པ་ཤེས་པ་ཡང་ཡུལ་ཤེས་པ་དང་ཁྱད་པར་མེད་  
པར་འཇུག་རྒྱུ་རྟོག་། ཁྱིམ་རྗེས་སྤྱུ་ལས་སྒྲེས་པ་ནི་ཤེས་པ་ལ་ཡང་ཁྲུང་རིང་ཏུ་འདས་  
པ་ནི་ཡུལ་སྒྲུང་པར་མི་འཇུག་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར་དེ་ཡུལ་མ་ཡིན་པ་ནི་ཕྱིར་རྟོག་། དེ་ནི་  
ཕྱིར་ཤེས་པ་ལ་ཚུལ་གཉིས་ཡོད་པར་ལྷུང་བོ།<sup>26</sup>

ཞེས་སྒྲོ་གཅིག་ལ་ཡུལ་གྱི་རྣམ་པ་དང་། རང་ཉིད་གསལ་བ་ནི་འཛིན་པ་ནི་རྣམ་པ་  
བཅས་གཉིས་སྤྱུ་གནས་པར་ལྷུང་ལ།

དེ་ནས། “ཏུས་ཕྱིས་བླན་པ་ལས་ཀྱང་སྟེ།” (ཀུན་བརྒྱུས། ༡/༡༡)ཞེས་པས་ཁྲུང་  
གྱི་སྒྲོང་བ་བླན་པ་ནི་སྒྲོ་ལ་གང་བླན་པར་བྱ་བ་ནི་ཤེས་པ་དང་ཤེས་པ་དེ་ནི་ཡུལ་གཉིས་  
ཀ་ནི་རྣམ་པ་དང་། དེ་ནི་སྟེང་རང་ཉིད་ཀྱི་འཛིན་རྣམ་པ་བླན་ཅིང་བཅེགས་པས་རྣམ་  
པ་གསུམ་པ་ཅན་ཏུ་ལྷུང་ཚུལ་གྱི་རིགས་པས་སྒྲོ་ཚུལ་གཉིས་པ་ཅན་ཏུ་ལྷུང་པར་  
གསུངས། རིགས་པ་ཐུ་ཕྱི་གཉིས་ཀྱི་ཁྱད་པར་ལ་རྒྱལ་དབང་སྒྲོ་འཕྲུལ་པར། “ཁྲུང་  
ནི་ཡུལ་གྱི་ཤེས་པ་གཅིག་ཡུལ་དང་འབྲུག་ཉིད་ཀྱི་ཁྱད་པར་གྱིས་ཚུལ་གཉིས་པ་ཅན་ཏུ་  
ལྷུང་པས་ལ། ད་ནི་ཤེས་པ་ལན་ཚུན་མཚན་ཉིད་མི་མཐུན་པ་གཞུགས་ལ་སྟགས་པ་ཉམས་  
སྤྱུ་སྒྲོང་བ་རྣམས་ལ་ལན་ཚུན་བྱེད་པར་བླན་པར་འཇུག་པ་དེ་ཉེར་ཤེས་པ་རྣམ་པ་  
ཡང་སྟེ། དེ་ནི་ཕྱིར་ཤེས་པ་ནི་ཚུལ་གཉིས་པ་ཉིད་རྟོག་།”<sup>27</sup>ཞེས་གསུངས། རིགས་པ་དེ་  
གཉིས་ཀྱི་ཚུལ་«ཆད་མ་རྣམས་འབྲེལ་»ཏུ་རྒྱས་པར་གསུངས་ཏེ། རིམ་པ་བཞིན། རྣམ་  
ཅུ། ༡/༡༤༥-༡༤༥དང་། རྣམ་ཅུ། ༡/༡༤༦-༡༤༦དང་ཏུ་ལྷུང་། སྒྲིབ་ཚུགས་སྒྲུབ་གིས་  
ཤེས་པ་རྣམས་བཅས་སྤྱུ་བཞེད་པ་དང་། དེ་ལ་ཡང་ཡུལ་དང་ཡུལ་ཅན་གྱི་ཆས་གཞུང་  
རྣམས་དང་འཛིན་རྣམས་གཉིས་སྤྱུ་ཡོད་ཚུལ། རྟུག་པར་སྒྲོ་ལ་འཆར་བ་ནི་རྣམ་པ་ནི་རྩ་  
བོ་གང་ཏུ་འཛོག་དགོས་མིན་སྟགས་ནི། «ཆད་མ་ཀུན་བརྒྱུས་»ཅེ་འབྲེལ་དང་། རྒྱལ་  
དབང་སྒྲོ་འཕྲུལ་པ། དེ་བཞིན་ཏུ་«ཆད་མ་རྣམས་འབྲེལ་»ལེ་ཏུ་གསུམ་པ་སྟགས་པ་ནི་  
ཚུན་ལྷུང་བཞུགས་ཏེ་བཅུགས་ནས་ཤེས་དགོས་པ་ནི་གནས་སྤྱུ་མཐོང་།

༥ འཕགས་ཡུལ་གྱི་ཆད་མ་པ་ལ་སྒྲིབ་སྒྲུབ་གི་བཞེད་པ་ལྷུགས་ཆེ་སྟགས་ནི་གཏན་ཆེ་གསུམ་

26 དེ་བ་འདི་ནི་ཤོག ༡༠༡

27 རྒྱལ་དབང་སྒྲོ་འཕྲུལ་«ཆད་མ་ཀུན་བརྒྱུས་ཀྱི་འབྲེལ་བཤད།» དཔེ་བཅུས་མ། དེ་བ། ཤོག ༧༡

གྲི་མཚན་ཉིད་ཚུལ་གསུམ་ཏུ་སྒྲུབ་པ་དང་། གཞན་མེད་ཀྱི་ཉིད་ནས་སྤེལ་དོན་གཏན་ལ་  
 འཕེབས་པ་དེ་གཉིས་ཡིན་པར་སྣང་། ཚུལ་གསུམ་གྱི་སྐྱོད་ནི་དང་ཅག་ཆད་མ་པ་ལ་  
 ཡོངས་སུ་ཐུགས་པས་འདིར་བརྒྱན་མི་དགོས་ལ། དེ་དང་འབྲེལ་བའི་དོགས་གནད་  
 གཅིག་ནི་ཚུལ་གཉིས་པ་རྗེས་ཁྲུབ་དང་། ཚུལ་གསུམ་པ་རྣམས་ཁྲུབ་གཉིས་ཀྱི་འཛོག་  
 ཚུལ་ལ་ཚྭ་གས་སྤྲང་ཆོས་ཐུགས་གཉིས་ཀྱི་དབང་ཁྲད་པར་ཡོད་མེད་དེར་མཐོང་། དེ་  
 ཡང་«ཆད་མ་ཀྱན་བཏུས་»ཆོག་ཟིན་ཏེ་ན། ཚྭ་གས་སྤྲང་དང་འུགས་ལ་ཚུལ་གཉིས་  
 པ་དང་གསུམ་པ་གཉིས་དོན་གཅིག་ཏུ་དཔལ་ལྡན་ཆོས་ཐུགས་ཀྱིས་འདོད་པ་ཏེ་ར་མིན་  
 པར་བ་དང་ཏུ་འཛོག་དགོས་པར་སྣང་། ཚུལ་གཉིས་པ་རྗེས་ཁྲུབ་ནི་རྒྱུད་བ་སྐྱོད་  
 གཅིག་གི་རྒྱུ་ཆོས་གཉིས་མཐུན་དཔེའི་ཉིད་ཏུ་བྱུང་བ་ཉི། མཐུན་ཚྭ་གས་ལ་མཐོང་  
 བས་བྱུང་བོད་། ཚུལ་གསུམ་པ་རྣམས་ཁྲུབ་ཐུབ་པ་ལ་ནི་རྒྱུ་ཆོས་མི་མཐུན་ཚྭ་གས་ལ་མ་  
 མཐོང་བ་ཙམ་གྱིས་མི་འགྲིག་གི་མི་མཐུན་ཚྭ་གས་མཐའ་དག་ལ་མེད་པ་ཉིད་ཏུ་རེས་  
 དགོས་པར་གསུངས། རྣམས་ཁྲུབ་ལ་དེ་ཏེ་ར་ཏེ་ས་རྒྱས་པ་འདར་རྒྱུ་ཆོས་མི་མཐུན་ཚྭ་གས་  
 མཐའ་དག་ལ་སྤྱིའི་ཚུལ་གྱིས་མེད་རེས་སུ་སྒྲུབ་པ་ལས་ཡིན་པར་དགོངས། གཞན་ཏུ་  
 ན་«ཆད་མ་ཀྱན་བཏུས་»སུ། (༡/༥༧) “ཚུལ་དེ་དེ་ནི་གཉིས་གཉིས་པ།” ཞེས་བའི་  
 བད་ཏུ་ཏེ་ར་སྣང་དོགས་རྒྱུ་གསུངས་པའི་བད་ཏུ་ཚྭ་གས་ཆོས་དང་རྗེས་ཁྲུབ་ཐུབ་ལ་  
 རྣམས་ཁྲུབ་མ་བྱུང་བའི་ཚུལ་གཉིས་པ་ཅན་གྱི་གཏན་ཆོག་ཡོད་པ་ཆོག་ཟིན་ལ་བྱུང་བ་  
 འབྲེལ་བ་དང་བསྐྱེད་དུ་གསུངས།

མཆན་ཉིད་གསུམ་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་གཞན་ཞིག་ནི་ཕྱི་གསུང་ལྟར་གིས་ལྷན་  
དཔལ་ཡན་ལུག་གཉིས་ཆུང་ཏུ་ལྷན་པ་དེ་ཡིན་ཅིང་། ལྷན་དངུན་གྱི་ལྷན་ཏུ་ནི་ལྷན་པ་  
དཔལ་ཡན་ལུག་ཆུང་ཡིག་པ་ཅན་པས་བཟད་པ་བཞིན་ཏུ་ནང་པའི་མཁས་པས་  
ཡུང་དེ་ཉྱུང་ཏུ་མཛད་པ་ཐོགས་མེད་ཀྱི་«མརྟན་པ་ཀུན་བཏུས་»འཁོལ་གཏམ་བཟུག་  
པའི་ཁེུང་ལས་དཔྱད་ཀྱིས། གཞན་ཡང་རྗེས་དཔལ་ལ་ཤར་གཞན་གཉིས་ལྷ་ལྷེ་ལྷ་  
ལྷན་དཔལ་ལ་གཞན་དོན་རྗེས་དཔལ་ཅེས་བསྟན་པའདུག་ལས་ཅི་ཤེས་ལྷན་ལྷན་དང་པོར་  
མརྟན་ལ། «ཀུན་བཏུས་»གཞན་དོན་ཁེུང་ལྷན་དཔལ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་དཔལ་ལ་ཅི་  
མཆན་ཉིད་དང་། དཀོས་བསྟན་གཏན་མེད་ལྷན་གྱི་ཤར་དཔྱད་དང་། དེ་ལས་འཕྲིས་ཏེ་

གཏན་ཆེགས་ཉམས་ཉམས་གི་རྣམ་གཞག་དཔེ་ཉམས་ཉམས་དང་ཡང་དགག་ཆད་ཡང་གཏན་ཆེགས་དང་སྤྱན་འབྲེན་ལ་འཇུག་པའི་སྐབས་ཉམས་ཆད་ཀྱི་སྒྲོན་ཇི་ཉམས་ཀྱི་ཕྱོགས་ཚུལ་སོགས། སེམ་པ་བཞེན་ཀྱན་བརྒྱུས་ལེན་གསུམ་པ་དང་། བཞི་པ། ཐུག་པ་བཅས་ཀྱིས་གཏན་ལ་འབེབས་པར་མཛད།

༤ བོད་དྲུ་རྒྱལ་ཚམས་སྤྱོད་ཐེན་པ་ཉམས། ཕྱོགས་སྒྲུབ་གི་བཞེད་པ་ཤིན་ཏུ་ཐུགས་ཆེ་བ་ནི་གཞན་སེལ་གྱི་སྐོར་དེ་ཡིན་པ་ལ་བྱི་ནད་གི་མཁས་པ་རྣམས་ལ་ཆོད་པ་མེད། སྤྱིར་སྒྲོབ་དཔོན་གྱིས་«ཆད་མ་ཀྱན་བརྒྱུས་»མ་མཛད་བོད་། གཞལ་སེལ་གྱི་ཉམས་པ་དེ་«ཕྱི་བརྟག་པ་»ཞེས་པའི་བརྟན་བཙོས་རྒྱས་ཚམ་ཞིག་བརྩམས་ཡོད་པ་དེའི་ནང་གཏན་ལ་ཕབ་ཐེན་པ་«ཀྱན་བརྒྱུས་རང་འབྲེལ་»དང་། ཕྱིས་ཀྱི་བྱི་ནད་གི་མཁས་པའི་གཞུང་ལས་ཐོན་མོད། བརྟན་བཙོས་དེ་ནི་དེར་མཛུལ་དུ་མེད་པས་དེའི་སྐོར་གང་ཡང་ཁྱེ་མ་སྒོ་བས། དེ་ཉམས་ཀྱི་ཀྱན་བཞུང་དེའི་ཆགས་དེ་གཉིས་མཁས་པ་གཞན་གྱི་བརྟན་བཙོས་སྤྱོད་པ་ཐོན་ཏེ། དཔེར་ན། ཀ་མ་ལ་ཤུལ་ལའི་«དེ་ཁོ་ན་ཉིད་བརྒྱུས་པའི་འབྲེལ་པར།»

དོན་དང་སྒྲིལ་བྱུང་པར་ནི། །བརྒྱད་བྱུང་བྱུང་ཉིད་མི་འདོད།

དེ་ནི་རྩོམ་མ་མཛད་ཕྱིར། །ཕྱི་ཉིད་ཉི་བར་བརྟན་པ་ཡིན།།<sup>28</sup>

ཞེས་བྱུང་བ་ཉམས་པར། །ཆེགས་བཅད་འདི་བྱི་རྩལ་པའི་སྒྲོབ་དཔོན་དག་གིས་ཀྱང་ཕྱོགས་སྒྲུབ་གི་གསུང་རྒྱུ་འདིན་མ་ཞིག་ཏུ་བྱས་པར་ཉམས། འདིས་སྤྱོད་དང་དོན་གྱི་དབང་དོན་དམ་པར་བརྒྱད་བྱུང་བྱུང་གི་འབྲེལ་བ་མེད་པ་དང་། དེ་ཡང་སྤྱོད་དང་དོན་གཉིས་ཉམས་ཆེགས་ཀྱི་གནས་པ་ཐོན་ནས་མ་མཛོད་བས་ཡིན་པ་དང་། སྤྱོད་དོན་ཉམས་པ་ནི་སྤྱོད་དང་དོན་གྱི་སྤྱོད་ཀྱི་ཉམས་པ་འཁོག་དགོས་པར་གསུངས། གང་ཉམས་ཡང་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ཉམས་ནས་བཤད་ན། འཕགས་པུལ་དུ་པ་ཏན་རྩ་ལའི་«ལྷ་ཁི་ཁི»ལ་གཙུག་པོར་བཞུགས་པའི་ལེགས་སྤྱོད་ཀྱི་བརྒྱུད་རིག་པ་ཆེས་རྩ་མཚན་ནས་དང་ཁྱབ་ཆེ་བས། སྤྱོད་དོན་ནི་ཉམས་ཉམས་ཆུང་གི་སྐོར་ལ་དོགས་དཔྱད་བྱུང་ཡོད་པ་ནི་བརྒྱད་མི་དགོས་པའི་གནས་སྤྱོད་

28 སྤྱོད་བརྟག་པའི་ལེན། དཔེ་བརྒྱུར་མ། བོད་ ༡༥༡ འདི་ལས་ཆེར་ཕྱོགས་སྒྲུབ་གི་ཕྱི་བརྟག་པ་ནས་ཡིན་པར་ཐུགས་ཀྱི།

མཐོང་ལ། རྩི་ནས་མེགས་ཐུང་བར་སྒྲོད་ཀྱི་ཁྱིམ་སྐྱོད་ལྟན་ཆེགས་རིག་པའི་འགྲོ་ས་  
 བཞེས་ཤིན་ཏུ་མཐུན་པར་ཡོད་པ་ཤི། མིང་ཆེག་དང་ཁྱད་ཆེག་སྒྲུལ་ཏེ་ཁྱད་གཞི་ཁྱད་  
 ཆོས་ཐུང་པའི་བརྒྱད་པ་དང་། ཆོད་གཞིའི་སྒྲོད་ཏུ་བསྐྱབ་བྱ་སྐྱབ་པའི་གཏན་ཆེགས་  
 ཀྱི་སྒྲོམ་ལ་བརྟམ་ན་ཤེས་ཅུས་པ་ལྟར་ཡགས། དེ་ལ་ཕྱིས་ཀྱི་མཁས་པས་བཤད་པ་ལྟར་  
 ན། བརྒྱད་ཕྱེད་ཀྱི་ཐུས་དོན་ལྟན་ཚུལ་ལ་ཕྱི་མའི་ཚོན་ཏུ་ཐུང་པའི་བར་སྒྲོད་པ་ལྟེ་ཁྱེ་བྱ་  
 བ་དང་། དེའི་རྗེས་སུ་སྐྱོ་ལ་ན་བྱ་བས་བཤད་པ་བྱས་པ་ལ། རྩོགས་སྒྲུང་ལས་ཚུང་  
 བཟུང་པའི་བར་སྒྲོད་པའི་སྒྲོབ་དཔོན་ཟླ་ཉི་ཉ་མི་བྱ་བས་དཔྱད་པ་བྱས་ཏེ་རྟེན་འཁུགས་  
 ཅུན་མིན་ཞིག་ཞེས་བ་ཤོགས་ཤི། རྩོགས་སྒྲུང་གིས་གཞན་མེད་སྐྱོའི་དོན་ཏུ་སྐྱབ་པའི་  
 རྒྱུ་རྐྱེད་ས་སུ་རོས་འཛིན་དགོས་པར་བཤད།

«ཆོད་མ་ཀྱན་བཟུངས་» ལུ་ཅི་གཞན་མེད་ཀྱི་སྐོར་དེ། རྩུ་མ་འཛོན་སུ་མེད་འདྲའི་དབྱར་  
 ཆོད་མ་ལ་གཉིས་སུ་རེས་པར་སྐྱབ་པ་དང་། དེ་ནས་མེད་ཀྱི་གཉིས་པར་རྟེན་རྗེས་  
 དཔག་བཤད་པའི་སྐབས་སུ། ཚུལ་གཉིས་པ་རྒྱུ་ཁྱུང་ལ་རྟམ་མི་མཐུན་ལྟམས་མཐའ་  
 དག་ལ་ཕྱིའི་ཚུལ་ཀྱིས་མེད་པར་རེས་པར་བཤད་པ་དེ་གཉིས་ལས་འཛོམས་ཏེ། གཞན་  
 ཀྱིས་ཆོད་མར་འདོད་པའི་སྐྱུང་གི་ཆོད་མ་ཞེས་པ་དེ་གི་དོན་ལ་རྗེས་དཔག་ལས་  
 འཁུགས་སུ་མེད་པ་དང་། བརྒྱད་ཕྱེད་ཀྱི་ཐུས་དོན་བརྒྱད་པའི་ཆོས་དང་། རྒྱུ་ཁྱུང་རེས་  
 པའི་ཆོད་མས་རྟམས་མི་མཐུན་པ་མཐའ་དག་ལ་ཕྱིའི་ཚུལ་ཀྱིས་མེད་པར་རེས་པ་དང་།  
 ཚུལ་མཚུངས་པར། ཕྱིའི་ཚུལ་ཀྱིས་རྟམ་མ་ཡིན་མེད་པའི་སྐོན་ནས་དོན་ལྟན་པར་སྐྱབ་  
 ཏེ། སྒྲོག་དང་ཡོར་གཞན་མེད་མེད་འདྲའི་མཚམས་ཐུང་དང་མདོར་བཟུན་བཞོད། དེ་  
 རྗེས་སྒྲོག་བརྩ་གཅིག་གིས་རིམ་པ་བཞིན་ཏུ། བསལ་བ་རྟམ་མཚན་པ་དང་། (ཀྱན་  
 བཟུངས། ༥/༡༡༨) རྩི་རྒྱུང་པ། (༥/༡༨༧) རྩི་གསལ་ཀྱི་འབྲེལ་བ་དང་། (༥/༩) རྩི་  
 དང་ལྟན་པའི་གསལ་བ་ (༥/༩-༡༡) རྩུ་ས་སྐྱའི་དོན་ཏུ་འདོད་པ་དཔག་སྟེ། དོན་བཟུངས་  
 ཚུལ་ཏུ་(༥/༡༩-༡༩) གཞན་མེད་སྐྱའི་དོན་ཏུ་གསུངས། དེ་ནས་སྒྲོག་ ༡༩ནས་ ༡༩ བར་  
 ཆེགས་བཅད་བརྩ་གཅིག་གིས། མེད་བསྐྱུ་བ་ལ་ཁྱད་གཞི་ཁྱད་ཆོས་དང་། གཞི་མཐུན་  
 སྐྱོགས་འཐད་པ་དང་། རྩི་དངོས་དབང་གིས་འབྱུག་པ་ལ་མི་འཐད་པར་སྐྱབ། སྒྲོག་  
 ༡༩ནས་ ༣༩ བར་ཀྱིས་ཁྱད་གཞི་ཁྱད་ཆོས་ཀྱི་ཚུལ་ཕྱེ་བྲག་ཏུ་བཤད་པ་ལས་བཅུ་མས་

ཏེ། རང་ལྷགས་ཀྱིས་“གཞན་མེལ་”(མཐུ་པོ་ཏུ་)ཞེས་པའི་བསལ་བྱའི་གཞན་དང་དེ་  
རྒྱལ་ས་རི་ལྷོ་མེལ་ཚུལ་གྱི་བཤད་པ་རྒྱས་པར་གཏན་ལ་འབེབས་ཤིང་། རྟག་པར།

ལྷ་ཡི་དོན་གཞན་མ་མཐོང་ཡང་། །རང་དོན་ཆ་ཤས་ལྷོན་པའི་ཕྱིར།།

ལྷ་ཡི་འབྲེལ་བ་ཤིན་ཏུ་སྒྲ། །འབྲེལ་བ་ཉིད་ཀྱང་ཡོད་མ་ཡིན།། (༥/༡༩)

ཞེས་ཤིན་ཏུ་གནད་ཆེ་བའི་ཆོགས་བཅད་བཀོད་དེ། གཞན་མེལ་སྐྱ་བའི་ལྷགས་ལ་སྐྱ་  
དང་དོན་ལ་རང་ཆས་སྐྱ་གནས་པའི་འབྲེལ་བ་གང་ཡང་མེད་མོད། དེ་ལྟ་ནའང་ལྷས་  
རང་གི་བརྒྱན་བྱའི་དོན་མ་ནོར་བར་ལྷོན་ཀྱས་པའི་ཚུལ་གསུངས་ལ། དེ་ཡང་།

ཤིང་དང་ས་ལས་འབྱུང་དང་རྣམ། །ཡོད་དང་གཞལ་བྱ་རིམ་བརྒྱུག་ལས།།

བཞི་གསུམ་གཉིས་གཅིག་ལྟེ་ཆོས་ཏུ། །འབྱུང་གཞན་རེས་པའི་རྒྱ་མཚན་ཡིན།། (༥/༡༩)

ཞེས་ཤིགས་ཀྱི་སྐྱ་གོ་རིམ་མཐོ་དམན་གྱི་སྒྲིན་ས། ཤེས་བྱ་དང་། ཡོད་པ་སྟེ་དཔོན་པོ་  
དང་། རྣམ་དང་། ས་ལས་བྱུང་པ་ཞེས་པའི་སྐྱ་རྒྱལ་ས་རིམ་པ་བཞིན། དོན་ཤིང་ལ་སྟོས་  
ཏེ་དོན་བཞི་དང་། གསུམ་དང་། གཉིས་དང་། གཅིག་བཅས་ལ་ལྟེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་འབྱུང་  
བ་དང་། གཞན་ཏུ་སྟེ་ལྷགས་མཐུན་པས་ནི། ཤིང་གི་སྐྱ་ས་ལས་བྱུང་པ་དང་། རྣམ་  
དང་། དཔོན་པོ་དང་། ཤེས་བྱ་རྒྱལ་ས་ལ་རེས་པའི་རྒྱ་འབྱུང་བར་གསུངས་སྟེ་“གཞན་  
མེལ་”ཞེས་པས་གཞན་མེལ་ཚུལ་གྱི་གནད་དེ་སྟོན། ཤིང་གི་དེ་ཀྱན་ཏུས་ཀྱི་བར་སྐབས་  
ཀྱི་ཆོགས་བཅད་ཡིན་པས་རང་འབྲེལ་ཏུ་དེ་ལ་འབྲེལ་བ་མ་ཐོན་པས། རྒྱལ་ཆབ་རྒྱའི་  
དར་རིམ་བཀོད་ན་འདི་ལྟར།

གཞལ་བྱ་ཡི་སྐྱ་རིམ་པ་རྒྱུག་པ་ལས་དཔོན་པོ་ཡོད་པ་དང་། རྣམ་དང་། ས་ལས་  
བྱུང་བ་དང་། ཤིང་དང་བཞི་ལ་ལྟེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་འབྱུང་ཏེ། དེ་དག་མེད་པར་ཡང་  
འབྲུག་པ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་རྟེན། །དེ་ནི་དཔོན་པོ་ཡོད་པའི་སྐྱ་གསུམ་ལ་ལྟེ་ཆོས་ཀྱི་  
རྒྱ་དང་། རྣམ་ཀྱི་སྐྱ་གཉིས་ལ་ལྟེ་ཆོས་དང་། ས་ལས་བྱུང་བའི་སྐྱ་ཤིང་གཅིག་ཀྱི་  
ལ་ལྟེ་ཆོས་ཏུ་འབྱུང་ཏེ། དེ་དག་མེད་པར་འབྲུག་པའི་ཕྱིར་རྟེན། །རིམ་པ་རི་ལྟ་  
བ་བཞིན་ཏུ། ཤིང་བརྒྱན་པའི་སྐྱས་གཞན་བཞི་རེས་པའི་རྒྱ་མཚན་ཡིན་ལ། དེ་  
བཞིན་ཏུ་ས་ལས་བྱུང་བའི་སྐྱ་ཕྱི་མ་གསུམ་རེས་པའི་རྒྱ་ཡིན་ཏེ། དེ་དག་ལ་འབྲུག་



པ་ནི་སྤྱད་རྒྱུ་རྟོག་། རྟོག་བཞེན་ཏུ་སྤྲི་མ་གཉིས་ཀྱི་མ་པ་པ་བཞེན་ཏུ་གཉིས་དང་གཅིག་དེས་  
པ་ནི་སྤྱད་རྒྱུ་རྟོག་།<sup>29</sup> ཞེས་སོ།

ཡང་སྒྲིག་ ༡༤ “ཤིགས་ཀྱི་ཆོས་ནི་རྣམ་པ་ནས་བྱིང་།” ཞེས་པ་ནི་ཐད་ཀྱི་རང་  
 འབྲེལ་དུ། “ཤིགས་ཀྱི་ཆོས་ཀྱང་གཅིག་ཉིད་དང་། རྣམ་པ་ཉིད་དང་། རྩ་ལ་ཡོངས་  
 གྲུ་རྣམས་པ་ནི་མཆན་ཉིད་རྣམས་རྣམས་པ་འདི་ཉིད་ལ་རྣམ་པར་པནས་པ་ཡིན་ཉི་  
 བ་མི་དང་པ་ནི་བྱིང་དང་། རྣམ་མི་ཆད་པ་ནི་བྱིང་དང་། མཐའ་དག་རྣམས་པ་ནི་བྱིང་  
 རྩ་།”<sup>30</sup> ཞེས་རང་ལུགས་ཀྱི་གཞན་མེད་ལ་ཤིག་པ་ཅན་ལ་ལ་སྐྱེས་པས་འདྲོད་པ་ནི་  
 ལྷི་དོན་གཞན་ལ་ཆད་པར་སྒྲུ་པ་ནི་ལྷི་དེ་ལྟར་ཆོས་གལ་ཆེ་བ་གསུམ་པོ་དེ་ཆད་པར་  
 གསུངས་པ་གནད་ཆེ།

དེ་ནས་སྒྲིག་ ༡༧ནས་ ༤༡ཀྱི་འཕྲིན་ཐུག་གི་ཁྲུག་པུ་ལུ་ ༤༡ག་ནས་  
 ༤༡ བར་གྱི་སྐུ་ཚོ་གཤིས་ཅན་ཏུ་འཁྱུག་པའི་སྐུ་མཆན་ཀྱིས་པར་བསྟན་དེ་བརྒྱད་པས་  
 དོན་ཉོན་ཚུལ་གསལ་བར་བསྟན་ཅིང་། སྒྲིག་ ༤༠ནས་ ༤༡ རིགས་བརྒྱད་དང་ཆོགས་  
 བརྒྱད་ཀྱི་ཁྲུག་པུ་དང་ལྷན་དུ་བྱེ་ཡང་རང་ཁྲུག་པུ་འཁྱུག་པུ་དང་། གཞན་ཡང་  
 དབྱིབས་ཀྱི་ཁྲུག་པུ་དང་། ཁ་དོག་དང་། ཡན་ལག་ཅན་གྱི་ཁྲུག་པུ་སྐབས་ལ་བཞུག་  
 ནས་བཏགས་པ་དང་། འདུས་པ་ལ་བཞུག་ནས་བཏགས་པའི་སྐུ་མཆན་གྱི་འཁྱུག་ཚུལ་  
 ཡང་ཞུ་ལ་ཉོན། མཐའ་སྒྲིག་ ༤༢ ཀྱི་པ་ཐ་མས་གཞན་སེམ་གྱི་མེ་ཏུ་འདྲིམ་སྐུ་ལྟུང་  
 མཇུག་མཆེས་དབུག་ཏུ་བཟུང་བར་བྱུང་བ་འདིས་དཔེ་ཉེས་མཆུང་ལ་སྐབས་པའད་མཇུག་ས་  
 གཞན་ས་ཡིན་པར་ཤེས་དགོས་པར་བཞུག་དེ་གཞན་སེམ་གྱི་མེ་ཏུ་མཆུག་བཟུམ།

དེ་ཡང་ཕྱོགས་སྐད་གིས་གཞན་མེད་ཀྱི་དོན་ཏུ་འབད་པ་ཨ། གཞན་གྱི་མཁྱེན་པའི་  
འཇག་ཕྱད་གསལ་པ་མཐའ་དག་ལ་ཁྱད་པའི་མཁྱེན་གཞན་ཀར་དབང་པ་ཞིག་ཡིན་  
པར་བཤད་པ་དེ་གི་དགོས་པ་དང་། དེ་བཞིན་ཏུ་མཁྱེན་གྱི་འཁྲུང་པ་དངོས་དབང་  
གིས་ཡུལ་པ་པམིན་ཅིང་ཀྱང་ཐམས་ཅད་ཀར་མ་ཡིན་མེད་པའི་རྒྱུ་གཙོ་བོ་ཡི་ཕྱད་ཅན་ཏུ་

29 «ཆད་མ་གུག་བརྩམ་དང་དེ་གི་» བཟུང་བཟུམ། བྱོད། ར། རྟོག་ ༡༡༡བལྟ་སྟེ་བཟུམ་དཔར་མ།

30 དེབ་འདིའི་ཤོག ༤༡༡

ཐུབ་པ་སྐྱེ་གསུམ་གྱིས། རིག་པ་ཅན་པས་ཤེས་བྱ་ཆེན་དོན་རྒྱལ་གི་ནང་ཆན་སྒྲིམ་ཉམས་པ་  
 འདོད་ཆུང་དང་། དཔྱད་པ་བས་རིག་བྱེད་ཆད་མར་འདོད་པའི་རྩ་བའི་བྱུང་མཐའ་  
 ལ་གནོད་གཞི་ཆེན་པོར་བྱུང་སྟབས། རིག་པ་ཅན་པའི་སྒྲིབ་དཔྱད་ཚུགས་ཀྱི་ཀ་ར་  
 དང་། དཔྱད་པ་བའི་སྒྲིབ་དཔྱད་གཞིན་ཉམས་ལེན། དེ་བཞིན་དུ་གཅེར་བྱ་བའི་སྒྲིབ་  
 དཔྱད་མ་སྤྱི་ལ་རིག་སྐྱེ་གསུམ་གྱིས་ཚུགས་སྒྲུབ་གི་གཞན་མེད་ལ་དགག་པ་རྒྱན་པོ་བཏང་  
 ཅིང་། ཉམས་པར་གཞིན་ཉམས་ལེན་གྱིས་ཆོད་པ་ཆེ་བ་གསུམ་སྟེ། ༡ ཐུས་རང་མ་ཡིན་  
 མེད་པའི་སྒྲིམ་ནས་དོན་སྒྲོན་ན། ཤིང་ཞེས་པའི་ཐུས་ཤིང་མ་ཡིན་མེད་པ་བརྒྱད་བྱུང་བྱེད་  
 དགས་པས། དེ་ལ་ཅི་ཆོན་དུ་ཤིང་རོས་མ་བཟུང་བར་དེ་མ་ཡིན་རོས་མི་འཛིན་པས་  
 རྒྱལ་པ་པན་རྒྱན་པས་བར་འབྱུང་བ་དང་། ༢ ཡང་ཤེས་བྱ་ཞེས་པའི་ཐུས་ལ་པས་ལ་བྱེད་  
 ཤེས་བྱ་མ་ཡིན་པ་མེད་པས་ཐུས་ལ་རྒྱལ་པ་པན་གཅོད་ཀྱི་ཡུལ་ཅན་གྱིས་མ་བྱུང་བ་དང་། ༣ ཐུ་  
 རྒྱལ་པ་པན་གཅོད་ཀྱི་ཡུལ་ཅན་ཡིན་ན་ཐུ་པས་ཅན་ཅན་ཐུས་ཐུས་ཐུས་ཐུས་པར་ཐལ་བ་འཕྲུག་ཏེ། དེ་  
 རྒྱལ་པ་པན་ཤེས་དཔལ་ཆོས་ཀྱི་བྱུགས་པས་«ཆད་མ་རྒྱལ་འབྲེལ་»དུ་རྒྱུས་པར་མཐའ་  
 བཅད་དེ་ལན་འདེབས་མཛད། (རྒྱལ་ཆ། ༡/༡༡༡༡-༡༡༡ དང་། རྒྱལ་ཆ། ༡/༡༡༡-  
 ༡༡༥ དང་། རྒྱལ་ཆ། ༡/༡༡༩-༡༢༠) དེ་བཞིན་དུ་ཞི་ཆོད་ཀྱི་ཁོ་ན་ཉིད་བརྒྱུས་པར་  
 »སྒྲིམ་དོན་བརྒྱལ་པའི་ལུ་ལྷགས་སྤྱི་མཛད་དེ། དེའི་ནང་ཡི་རྩལ་པའི་ཆད་མ་པ་རྒྱལ་པ་  
 ལས་ཚུགས་སྒྲུབ་གི་གཞན་མེད་འགོག་པའི་གནོད་བྱེད་རྒྱལ་པ་པན་ཤེས་ཤིན་ཏུ་རྒྱུས་  
 པར་དཔྱད་པ་མཛད་པ་བྱུང་།

གང་ཉམས་ཡང་སྒྲིབ་དཔྱད་ཚུགས་སྒྲུབ་ཉིད་ཀྱི་གཞན་མེད་འདོད་ཆུང་ཅི་གཙོ་བོ་  
 རྒྱའི་འཁྲུག་ཆུང་ལ་བརྟེན་ནས་གཏན་ལ་པབ་པ་དང་། དཔལ་ཆོས་ཀྱི་བྱུགས་པས་  
 ཅི་གཙོ་བོ་རྒྱལ་པ་ཡུལ་ལ་འཁྲུག་ཆུང་ཀྱི་སྒྲིམ་ནས་གཞན་མེད་ཀྱི་རྒྱལ་པ་པན་མཛད་  
 རྒྱང་བ་ཁོ་རོས་མཛོད་བས། སྒྲིབ་དཔྱད་གཉིས་ཀྱིས་གང་ལ་བཅའ་འདོན་མཛད་མ་  
 མཛད་ལ་བྱུང་པར་ཡོད་པའི་གནད་ཀྱིས་གཞན་མེད་དང་བརྒྱལ་པ་པན་སྒྲིབ་ལ་སྒྲིབ་  
 དཔྱད་གཉིས་ཀྱི་བཞེད་པར་བྱུང་པར་རྒྱང་ཡོད་སྟེ། གཞན་ཡང་སྒྲིབ་དཔྱད་དེ་  
 གཉིས་ཀྱི་གཞན་མེད་ཀྱི་འདོད་ཆུང་ལ་བཅད་པ་མཛད་པའི་ཡིས་ཀྱི་ནང་པའི་ཆད་མ་

པ་དཔེར་ན་ལྷ་ཤག་གཉིས། ཚས་མཚོག་དང་། ཞི་འཚོ་ཡཔ་ལྷས། དམ་ཟེ་ཤི་ཀར་  
ལ་རྒྱུ། ཕྱིས་ཀྱི་རྒྱ་ནམ་མཁུ་འུ་དང་། རྒྱ་གཉི་ཚེགས་ཀྱི་དབར་ཡང་། བར་ཡུལ་གྱི་  
གནད་སྒྲིབ་དང་རྒྱུ་པའི་དངོས་ཡུལ་གང་ལ་འཛོག་མི་འཛོག་དང་གཞན་མེད་ཀྱི་སྐར་ལ་  
བཞེད་པ་མི་འབྲེལ་བ་ལྟན་ལྷན་པ་རྒྱུ་ལྷན་ཀྱི་ཆད་མེད་ཀྱི་དོས་པར་མཐོང་། འདིར་ཁོ་  
པོས་དཔེ་བ་བཞེན་ཏེ་སྒྲིབ་དཔོན་ལྷགས་སྒྲིབ་ཀྱི་ཆད་མེད་ཀྱི་སྐར་གྱི་བཞེད་པ་གནད་ཆེ་  
བ་ཁག་གཅིག་དང་ལྷག་པར་གཞན་མེད་ཀྱི་སྐར་དམིགས་སྤྱོད་གསུམ་ཏེ་མདོ་ཙམ་ལྷ་བ་  
ནི། སྒྲིབ་དཔོན་དྲིན་ཅན་འདི་དེ་ཆད་མེད་ཀྱི་པའི་བཞེད་པ་རྒྱུ་ལྷན་གྱི་འབྲེལ་བྱེད་  
དཔེར་ན་དཔལ་ལྷན་ཚས་བྲགས་ཀྱི་«རྒྱུ་འབྲེལ་»རྒྱ་བྱེད་བརྒྱུད་འབྲེལ་ཞིག་ནས་སྒྲིབ་  
བ་མིན་པར། སྐབས་འགར་ལྷགས་སྒྲིབ་ཉིད་ཀྱི་གསུང་བད་ཀར་མངའ་ཏེ་རྒྱུ་ཞིབ་  
བཟྱེད་བྱེད་ན། བཞེད་པའི་གནད་འགག་གལ་ཆེ་བ་མངའ་པོ་ཞིག་ལ་མིག་གསུང་པ་ཞིག་  
ཀྱི་ཐོག་ནས་བརྒྱ་པའི་གྲ་སྐབས་འོང་བས། དེའི་བརྒྱུད་ནས་སྒྲིབ་དཔོན་དེའི་ཆད་མེད་  
སྐར་གྱི་བཞེད་པ་ལྷ་རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་ཡིད་ཀྱི་མེ་ལོང་ཏུ་གསལ་བར་གར་བྱེད་པ་འོང་ངེས་  
པས། དམིགས་ཡུལ་དེས་གཙོ་བོར་ཀུན་ནས་བསྐྱེད་ཏེ་བཟྱེད་སོ།།

དེ་ལྷན་འཕགས་ཡུལ་གྱི་ཆད་མེད་ཀྱི་པའི་སྒྲིབ་དཔོན་ཆེས་ཤིན་ཏུ་བྲགས་  
ཅན་ལྷགས་ཀྱི་སྒྲིབ་པའི་ཆད་མེད་གཞུང་ལས་བརྒྱུ་ལྷན་པའི་འབྲེལ་གཏམ་འདི་  
བཞིན། རང་རྩེའི་བརྒྱན་འབྱུང་ཏུ་བཞུགས་པའི་ལྷགས་སྒྲིབ་ཀྱི་ཆད་མེད་གཞུང་ཡོངས་  
རྒྱུ་ལྷགས་ཀྱི་ཆད་ཀྱི་དེད་རབས་ཀྱི་སྒྲིབ་ཏུ་ལྷན་པའི་ལྷགས་ཀྱིས་དཔེར་ཏུ་  
བརྒྱན་པའི་ཚུན་སྒྲིབ་ཀྱི་ཆལ་ཏུ་བྱས། འདི་ཡང་གཞན་ཏུས་ཀྱི་གར་སྒྲིབ་ལྷགས་སྤྱོད་གསུམ་  
ས་ཆེན་པོ་དགའ་ལྷན་རྒྱུ་པར་རྒྱུ་པའི་སྒྲིབ་ཀྱི་ཡ་བྲལ་གར་ཆེ་བོས་བསམ་ནས་པའི་  
སྒྲིབ་ཏུ་གཞུང་ཆེན་བཀའ་པོད་ལྷན་སྒྲིབ་གཉིས་བཟྱེད་སྐབས། རྒྱུ་ལྷན་རྒྱུ་ལྷན་པའི་  
པོ་ཆེ་རྒྱུ་ལྷན་སྒྲིབ་པའི་དཔལ་ལྷན་བརྒྱན་འཛིན་ཡར་རྒྱས་དཔལ་བཟང་པོ་མཚོག་  
དང་། རྒྱུ་ལྷན་རྒྱུ་ལྷན་སྒྲིབ་ཏེ་པའི་པོ་ཆེ་བྱེད་ཆལ་ཆལ་ཁྲིམས་དཔལ་བཟང་པོ་  
རྒྱུ་ལྷགས་ལས། རྒྱུ་ལྷན་རྒྱུ་ལྷན་པའི་«རྒྱུ་འབྲེལ་བར་ལས་གསལ་བྱེད་»ཀྱི་རྒྱུ་ཞིབ་  
ཞིབ་ཏུ་ནས་ཤིང་། འཇར་པར་དབྱན་ཚས་ཀྱི་ཆད་མེད་ཆད་བར་ཡང་མེད་པར་འགར་།



ཚད་མ་ཀྱན་ལས་བཅུས་པ།



## ཆད་མ་ཀུན་བུས་གྱི་ས་བཅད།

དང་པོ། མཆོད་བརྗོད་དང་ཚུལ་པ་དམ་བཅད། (སྟོན་ ༡)

འབྲེལ་པ་གོག་ 97/301

གཉིས་པ། བཤད་པ་ཉི་བར་དགོད་པ།

### ཡེ་ཤུ་དང་པོ། མངོན་སུམ་བརྟག་པ།

༡ རང་ལུགས་གྱི་མངོན་སུམ་སྟབ་པ། (སྟོན་ ༡-༡༡)

98/302

༡། ཆད་མ་དེ་ཐུངས་དང་སྟོང་ཡུལ་ལ་ཡོག་རྟག་བསལ་བ། (༡-༡༨)

༡) ཆད་མ་གཉིས་སུ་རེས་པར་བརྟན་པ། (༡༡ ཁ)

༡) གཞལ་བྱ་གཉིས་སུ་རེས་པའི་སྟོན་མ་ཆད་མ་དེ་ཐུངས་རེས་སྟབ་པ། (༡༨)

༡) ཐུངས་གཞན་ཏུ་རྟག་པ་དགག་པ། (༡༡-༡༨)

༡། རང་སྤྱི་འབྲེལ་པའི་ཆད་མ་ཐུང་གསུམ་པ་དགག་པ། (༡༡ ང་)

༡། ཐུང་པར་རྩ་ཤེས་གྱི་ཆད་མ་ཐུང་གསུམ་པ་དགག་པ། (༡༡ ཁ)

༢ མངོན་སུམ་གྱི་རྩ་པོ་ལ་ཡོག་རྟག་བསལ་བ། (༡༡-༡༨)

99/303

༡) མངོན་སུམ་གྱི་མཆན་ཉིད་སྤྱིར་བཏང་། (༡༡ ང་)

༡) མངོན་སུམ་གྱི་དབྱེ་བ། (༤-༡༨)

100/303

༡། དབང་པོའི་མངོན་སུམ། (༤-)

༡། དབང་པོའི་བ་སྟངས་ལ་ཚོད་སྟངས། (༤༡ ཁ)

༡། རྟག་ཐལ་མཆན་ཉིད་ཀྱི་བྱར་ཏུ་སྟོན་པ་ལ་ཐུང་འགལ་སྟངས། (༤༡ ང་)

༡། སྤྱི་དོན་གཞན་མོགས་དབང་ཤེས་ཀྱི་གཞུང་དོན་ཡིན་པ་བཀག་ནས་རྟག་ཐལ་ཏུ་

སྟབ་པ། (༥)

100/304

༡། ཡིད་ཀྱི་མངོན་སུམ། (༤༡)

101/305

༡། རང་རིག་མངོན་སུམ། (༤༡ ཁ)

༡། རྣལ་འབྱོར་མངོན་སུམ། (༤༡-༡༨)

༡། དངོས། (༤༡ ང་)

101/305

- ༡] ཆགས་སོགས་རང་རིག་ཏུ་བཤད་པ་ལ་ཆོད་ཐོང་། (༥༧ ཁ)
- ཉ) མངོན་སྲུང་ལྟར་ལྟ་ལ་ཐེ་ཆན་གཉིས་སུ་དབྱེ་བ། (༥༧-༥༨) འབྲེལ་པ་ཤོག 101/305
- ག མངོན་སྲུང་གྱི་འབྲས་བྱ་ལ་ལོག་ཆོག་བསལ་བ། (༥༧-༥༩) 102/306
- ཉ) ཆད་འབྲས་གྱི་རྣམ་གཞག (༥༧-༥༠) 102/306
- ༡) རྟོན་ཁས་སྒྲུབ་ས་པའི་ཆད་འབྲས་སྒྱིར་བཤད། (༥༧-༥༩)
- ༢) ཕྱི་རྟོན་གཞུང་བྱར་བྱེད་པའི་ཆེ་རྟོན་ཁས་སྒྲུབ་ས་ཁྱད་རང་རིག་འབྲས་བྱར་  
    རིགས་པ། (༥) 102/306
- ག) རང་རིག་གི་ཆད་འབྲས་གྱི་རྣམ་གཞག (༥༠)
- ༡) རྣམ་གཞག་དེ་ཉིད་རེས་པར་བྱ་བ། (༥༩-༥༩) 103/307
- ༡) རྩོམ་ལ་གཉིས་པ་ཅན་ཏུ་སྒྱུབ་པ། (༥༩-༦༡)
- ༢) རང་རིག་སྒྱུབ་པ། (༥༩-༥༩)
- ༡ གཞན་གྱིས་བརྟགས་པའི་མངོན་སྲུང་དགག་པ། (༥༩-༥༩) 104/308
- ༡ ཆོད་སྒྱུབ་མཁན་པོའི་ཕྱགས་དགག་པ། (༥༩-༥༩) 104-106/308-310
- ༡) ཆོད་སྒྱུབ་ནས་བཤད་པའི་མངོན་སྲུང་གྱི་མཆན་ཉིད་དབྱིག་གཉེན་གྱི་མིན་པར་  
    བཤད་པ། (༥༩) 104/308
- ༡) ཆོད་སྒྱུབ་གྱི་རྟོན་བརྟགས་ལ་དགག་པ། (༥༩-༥༩) 104/308
- ༡) ཆོད་སྒྱུབ་མཁན་པོའི་མངོན་སྲུང་གྱི་མཆན་ཉིད་འགོད་པ། (༥༩ ཁ)
- ༢) དེ་བརྟགས་ལ་དགག་པ། (༥༩-)
- ༣) གང་ལ་མངོན་སྲུང་ཏུ་སྒྲིབ་པའི་རྟོན་ལ་བརྟགས་ལ་དགག་ (༥༩-ཆ) 105/309
- ༤) དམིགས་སྒྱེད་བྱེད་ཚུལ་ལ་བརྟགས་ལ་དགག་ (༥༩-༥༩) 106/310
- ༥) དགག་པ་དངོས། (༥༩)
- ༦) དེའི་ལན་དགག་ (༥༩)
- ༢ གཞན་གྱིས་བརྟགས་པའི་མངོན་སྲུང་དགག་པ། (༥༩-༥༩) 107/310
- ༡) རིགས་པ་ཅན་པའི་ཕྱགས་དགག་པ། (༥༩-༦༠) 107/310
- ༡) འདོད་པ་བརྟོད་པ།





- (ཁ) རེ་དགག་པ། (༡༡ག-༡༩) འབྲེལ་པ་གོག 115/319
- [ཉ] ཁས་སྒྲངས་འགལ་བ། (༡༡ག-༡༩ག)
- [༡] ཁུབ་པ་མ་རེས་པ། (༡༩ང)
- ཉ) མེར་སྐྱུ་པ་ཉི་ལྷགས་དགག་པ། (༡༥-༡༩) 117/321
- ཀ) འདོད་པ་བརྗོད་པ།
- ཁ) རེ་དགག་པ། (༡༥-༡༩)
- ཉ] ཐུགས་ཅན་ཐུ་རབས་པ་ཉི་ལྷགས་དགག་པ། (༡༥ག-༡༩ག) 117/321
- ཀ] མངོན་སྲུང་ཆད་མ་ལྷན་ཐུགས་རེས་དགག་པ། (༡༥ག-༡༥ག) 117/321
- (ཉ) དགག་པ་དངོས། (༡༥ག)
- (༡) རེ་ཉེ་ལན་དགག་པ། (༡༥ཁ ག)
- ཁ] གཞལ་བྱ་འཇལ་ཚུལ་བརྟགས་ལ་དགག་པ། (༡༥ང-༡༩ག) 119/322
- (ཉ) དབང་པོ་ཉེ་འཇུག་པས་རིགས་ཁོ་ན་འཛིན་པ་དགག་པ། (༡༥ང-༡༥ཁ)
- (༡) ཡོན་ཏན་གསུམ་གྱི་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱས་ནས་འཛིན་པ་དགག་པ། (༡༥ག-༡༩ག)
- (ཀ) བཤེ་སྐགས་དང་སྐྱེ་ཉེ་རང་བཞིན་སྐ་སྐར་འཛིན་པ་དགག་པ། (༡༥ག-༡༥ཁ)
- (ཁ) བསྐྱེམས་ནས་འཛིན་པ་དགག་པ། (༡༥ག-༡༩ག)
- ༡] བྱི་མ་གཞན་གྱི་ལྷགས་དགག་པ། (༡༩ག-༡༩) 121/325
- ཀ] འདོད་པ་བརྗོད་པ། (༡༩ག-ག)
- ཁ] རེ་དགག་པ། (༡༩ང-༡༩)
- (ཉ) རང་བཞིན་གཙོ་བོ་བྱག་མེད་ཏུ་བལྟ་བ། (༡༩ང)
- (༡) ཡོན་ཏན་རྣམ་པར་འབྱུང་བ་ཉེ་སྐྱ་སྐགས་མེ་འབད་པ། (༡༩ག ཁ)
- (༡) རེ་འདོད་ན་ཁས་སྒྲངས་འགལ་བ། (༡༩ག-༡༩)
- (༩) སྐྱ་འགའ་ཞིག་གིས་བརྗོད་པས་དོན་ཆན་གཅིག་ཏུ་མེ་འབད་པར་  
བལྟ་བ། (༡༩)
- ཉ] མངོན་སྲུང་ཆད་མཉེ་མཆན་ཉིད་ཁྱབ་ཆུང་བ། (༡༩-༡༩) 124/327
- ཀ] ཡིད་གྱི་འཇུག་པ་བཤེ་བཤེ་དབང་པོ་གཞུགས་ཅན་གྱི་འཇུག་པ། (༡༩ག ཁ)

- ཁ] ལྷན་ཅིག་པ་བླན་པར་འདོད་པ་དགག་པ། (ཨ་ཁག-ཨ་ཁལ) འབྲེལ་པ་ཤོག 124/327
- ག] བླན་པ་གཞན་ཏུ་འདོད་པ་དགག་པ། (ཨ་ཁག ང་)
- ༤) དཔྱོད་པ་བའི་ལྷགས་དགག་པ། (ཨ་ལ-ལ་ལ) 126/329
- ཀ] འདོད་པ་བརྗོད་པ།
- ཁ] དེ་དགག་པ། (ཨ་ལ-ཨ་ཁ) 117/321
- ག] མངོན་སྲུང་ཚད་མ་འི་མཚན་ཉིད་དགག་པ། (ཨ་ལག-ཨ་ཁག) 117/321
- (ཉ) ཡོད་པ་ཞེས་སྒྲིམ་པ་འི་ཆེད་ལ་རྣམ་བཅད་མེད་པ། (ཨ་ལག -)
- (ཀ) རོན་དེ་ལྷན་པ་སྒྲིམ་པས་རྟོགས་ཟིན་པ། (ཨ་ལག ཁ) 126/329
- (ཁ) དེ་འི་ལན་དགག་པ། (ཨ་ལང-ཨ་ལ)
- [ཉ] རྟོན་པ། (ཨ་ལག ང་)
- [ཀ] ལན། (ཨ་ལ) 126/329
- (ག) དབང་པོ་རྒྱུན་མེད་དང་ལྷན་པར་རྟོགས་པ་དོན་ཅན་ཡིན་པ་དགག་པ། (ཨ་ལ-ཨ་ལལ) 127/330
- [ཉ] རྟོན་པ། (ཨ་ལག ཁ) 127/330
- [ཀ] ལན། (ཨ་ལག ང་)
- [ཁ] འཇིག་རྟེན་གྲགས་པ་འི་ལན་དགག་པ། (ཨ་ལག ཁ) 128/331
- (ཀ) མཚན་ཉིད་ཀྱི་བྱར་ཏུ་དབང་རོན་ལྷན་པ་སྒྲིམ་པ་ཁུབ་ཆུང་བ། (ཨ་ལག-ཨ་ལལ) 128/332
- (ཁ) རྒྱའི་སྒྲེ་བ་ཞེས་སྒྲིམ་པ་ལ་རྣམ་བཅད་མེད་པ། (ཨ་ལག-ལ་ལ)
- (ཀ) རྒྱའི་སྒྲེ་བ་ཞེས་སྒྲིམ་པ་ལ་གཞོན་པ་མེད་པར་ཐལ་བ། (ཨ་ལག-ཨ་ལལ)
- (ཁ) དགག་པ་གཞན་བསྟན་པ། (ཨ་ལག-ལ་ལ) 128/332
- [ཉ] དབང་རོན་ལྷན་པ་སྟོགས་མངོན་སྲུང་དང་དེ་འི་རྒྱ་གང་ཏུ་འང་  
མི་འཐད་པ། (ཨ་ལག-ལ་ལལ) 128/332
- [ཀ] དབང་རོན་ལྷན་པ་ལས་བྱུང་བའི་ཕྱིར་བཤང་རྟོ་རྣམ་པ་སྟོགས་  
མངོན་སྲུང་ཏུ་འཐད་པར་ཐལ་བ། (ལ་ལག-ལ་ལ) 129/333
- [ཀ] རྒྱས་པར་བཤད་པ། (ལ་ལག-ལ་ལ) 129/333
- དབང་པོ་མངོན་སྲུང་ལས་ཁུད་གཞི་རྒྱུར་བའི་རྣམ་པ་མེད་པ། (ལ་ལག-ལ་ལལ)

དེའི་རྒྱ་མཚན། (༩༡༣ ང་) འགྲེལ་བ་ཤོག 130/333

ཕྱི་དོན་གཞན་གཞུང་བའི་སྒྲིབ་ནས་བྱང་ཆོས་རྒྱུང་བ་མི་འབད་བ། (༩༡༥ ཆ)

[ཁ] དོན་བསྟུ་བ།

༡] ཚད་འབྲས་དོན་གཞན་དུ་འདོད་པ་དགག་བ། (༩༡༣-༩༩) 131/334

(༡) ཚད་འབྲས་དོན་གཞན་དགག་བ། (༩༡)

(༡) སྒྲིབ་ར་སྒྱེ་བ་རྒྱས་གཅིག་དང་ཐ་དང་བརྟགས་ལ་དགག་བ། (༩༡) 131/335

(༡) བདག་ཚད་མར་འདོད་པ་དགག་བ། (༩༩) 132/335

## ལེའུ་གཉིས་པ། རང་དོན་རྒྱུས་དཔག

༡ རང་དོན་རྒྱུས་དཔག (༡-༥༣) 133/336

༣ རང་དོན་རྒྱུས་དཔག་གི་མཚན་ཉིད། (༡༣ ཁ)

ཁ ཚད་འབྲས་མཛོན་སྒྲུལ་དང་མཚུངས་པར་བསྟན་བ། (༡༣) 133/336

ག ཚད་མ་གཉིས་ཀྱི་སྒྲིབ་ཡུལ་བཤད་པའི་སྒྲིབ་ནས་མཚན་ཉིད་ཐ་དང་དུ་  
བསྟན་བ། (༡༣ ང) 133/336

ང མཛོན་སྒྲུལ་ལ་རང་དོན་དང་གཞན་དོན་གཉིས་སྒྲུལ་ཕྱེ་བའི་རྒྱ་མཚན། (༡)

༡) རྒྱ་མཚན་དངོས། (༡༣ ཁ)

༡) དེ་ལ་ཚོད་པ་ཐུང་བ། (༡༣-༥༣) 134/337

༣) ཁ་དོག་ལས་རེག་བྱ་དཔག་པའི་རྒྱུས་དཔག་གཞུང་ཡུལ་རང་མཚན་འཛིན་པ་  
དགག་ (༡༣ ག) 134/336

ཁ) མཛོན་སྒྲུལ་ཀྱི་རྒྱུས་སྒྲུལ་འབྲང་བའི་ཐ་སྟངས་ཕྱེད་པའི་ཤེས་པ་གཞུང་ཡུལ་རང་མཚན་  
འཛིན་པ་དགག་ (༡༥-༡༣) 135/338

ག) རེག་བྱ་བཏང་སྒྲིམས་པ་ལས་རྒྱུང་གི་རྒྱས་དཔྱད་པའི་རྒྱུས་དཔག་གཞུང་ཡུལ་  
རང་མཚན་འཛིན་པ་དགག་ (༡༣-༥༣) 135/338

༡] དགག་པ་དངོས། (༡༣ ང) 135/338

- ༡] ལུང་ཆོག་གིས་རེག་བྱ་བཏང་སྒྲིམས་པ་རྒྱང་བས་གཞན་གྱི་ཡོན་ཏན་ཡིན་པར་  
ཁེགས་པར་འདོད་པ་དགག (༥) འབྲེལ་བ་ཞོག 136/339
- ༧] དགག་པ་དངོས། (༤༧ ཁ) 136/339
- ཁ] ལུང་དང་རྗེས་དཔག་རང་མཆན་གྱི་ཡུལ་ཅན་དུ་མཚུངས་པ་དགག་པ། (༤ག ང)
- ཉ] རང་ལ་མཚུངས་པ་སྤང་བ། (༥༧ ཁ) 138/340
- ༡ དེའི་རྟོག་གཏན་ཆོགས་བཤད་པ། (༥ག-༥ཉ) 138/341
- ༧ དངོས་གྱི་དོན། (༥ག-)
- ༡) རང་ལུགས་གྱི་མཆན་ཉིད། (༥ག-༡)
- ༧] རྒྱལ་གསུམ་གྱི་མཆན་ཉིད། (༥ག-༦ཁ) 138/341
- ༡] དངོས། (༥ག ང)
- ༡] རྒྱལ་གསུམ་ཀའི་མཆན་ཉིད་བྱར་དུ་རེས་པ་སྒྱུར་བ། (༦༧ ཁ) 139/341
- ཁ] རྒྱལ་གསུམ་མ་ཆང་བ་ཡང་དག་མིན་པ་དོན་གྱིས་འཕངས་པ། (༦ག ང)
- ག] རྣམ་བཅད་གྱི་གནས་དཔེར་བརྗོད་པ། (༡) 140/342
- ༡) གཞན་གྱིས་བརྟགས་པའི་རྟགས་གྱིས་དཔོག་རྒྱལ་དགག (༡-༡༡) 140/343
- ༧] རྟོགས་ལྗེ་མ། (༡) 140/343
- ༡] བསྐྱབ་བྱའི་ཆོས་དཔག་བྱར་འདོད་པ། (༡༧ ཁ) 140/343
- ༡] གཞི་ཆོས་གྱི་འབྲེལ་བ་དཔག་བྱར་འདོད་པ། (༡ག ང)
- ཁ] དེ་དགག་པ། (༩-༡༡) 140/343
- ༡] རྟོགས་དང་པོ་དགག་པ། (༩)
- ༧] ཆོས་རྒྱང་བ་བསྐྱབ་བྱར་མི་རིགས་པ། (༩༧ ཁ) 140/343
- ཁ] ཆོད་གཞི་དང་ཆོས་གྱི་ཆོགས་དོན་བསྐྱབ་བྱར་འདོད་རིགས་པ། (༩ག ང)
- ༡] རྟོགས་གཉིས་པ་དགག་པ། (༡༠-༡༡) 141/343
- ༧] དགག་པ་དངོས། (༡༠) 141/343
- (༡) འབྲེལ་བ་དོན་གཞན་རྗེས་དཔག་གི་གཞལ་བྱར་འགལ་བ། (༡༠༧ ཁ)
- (༡) གཞན་དོན་རྗེས་དཔག་དག་ཆད་ཅན་དུ་བལ་བ། (༡༠ག)

- (ཉ) རྟགས་འབྲེལ་མེད་བྱ་བའི་བ། (༡༠༥)
- ཁ] ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་གྱི་ཆོགས་དོན་བསྐྱབ་བྱར་བཞུག་བ། (༡༡) འབྲེལ་བ་ཤོག 142/344
- ཉ) རྟགས་གྱི་རྣམ་གཞག་བཤད་བ། (༡༢-༡༥) 142/345
- ཀ] རྟགས་གྱི་འཛོག་ཚུལ་བཤད་བ། (༡༢-༡༩) 142/345
- ག] རྟགས་པར་བཤད་བ། (༡༢-༡༨) 142/345
- ག] གཏན་ཆེགས་སེལ་བས་འབྱུག་པར་བཞུག་བ། (༡༢-༡༩) 142/345
- (༡) འབྲེལ་བ་དོན་གཞན་བསྐྱབ་བྱའི་ཆོས་སྤྱི་འདོད་པ་ལ་གཞོད་པ་  
གཞན་བཞུག་བ། (༡༢) 142/345
- (༢) གཏན་ཆེགས་སེལ་བས་འབྱུག་པའི་ཚུལ། (༡༣)
- (༣) སེལ་བས་འབྱུག་པའི་དཔེ་བཞུག་བ། (༡༤) 143/345
- ཁ] རྟགས་པའི་སྒྲིག་ཆས་འབྱུག་པ་དགག་བ། (༡༥)
- ག] རྟགས་པའི་གཞན་མཐོང་པའི་སྒྲིག་ཆས་འབྱུག་པ་དགག་བ། (༡༥-༡༨) 144/346
- (༡) དགག་པ་དངོས། (༡༥) 144/346
- (༢) རྟགས་དང་རྒྱུ་ཆས་དཔག་ཆ་ཤས་སྤྱི་ཆས་འབྱུག་པར་བཞུག་བ། (༡༦) 144/347
- ཀ] དོན་བསྐྱབ་བ། (༡༦-༡༩) 144/347
- (༡) དཔག་བྱ་དཔྱད་བྱེད་ཀྱི་བྱུང་པར་རྣམས་བཟུང་བ། (༡༦)
- (༢) དཔྱད་བྱེད་འབྲུལ་ན་སྒྲིག་འབྲུལ་བ། (༡༧)
- ཁ] རྟགས་གྱི་ཆ་བ་འབྲེལ་བ་བཤད་བ། (༢༠-༢༥) 145/348
- ག] རྟགས་པར་བཤད་བ། (༢༠-༢༥) 145/348
- ག] འཕྲོད་འདྲའི་འབྲེལ་བ་འདྲ་བ་ཅན་གཉིས་ལ་བྱུང་པར་མེད་པ་བཞིན་བྱ་  
རྟགས་ཆོས་གྱི་འབྲེལ་བ་རྟགས་ཆོས་གཉིས་ཀའི་ཆོས་སྤྱི་བྱུང་པར་མེད་པ་  
དགག་བ། (༢༠-༢༥) 145/348
- (༡) དེ་གཉིས་མི་མཚུངས་པར་དགག་བ། (༢༠)
- (༢) མི་མཚུངས་པའི་རྟགས་ཆོས་ཀྱི་མཚུངས་པར་དགག་བ། (༢༡) 145/348

ཁ] ཁྲབ་མཉམ་པའི་རྟགས་དེ་ཉིད་སྒྱུར་བ་དེའི་རྟགས་ཅན་དུ་འདྲ་འབྱུང་བའི་  
རྒྱ་མཚན་དགག (༡༡-༡༩) འབྲེལ་པ་ཤོག 146/349

(༡) རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་ལ་ཁྲབ་པའི་ཆ་ནས་གོ་བྱེད་དུ་མི་འབྱུང་  
བའི་དཔེ། (༡༡)

(༡) དེའི་རྒྱ་མཚན། (༡༩) 146/349

༡] རྟན་བཟུ་བ། (༡༤-༡༥)

(༡) རྟན། (༡༤) 147/350

(༡) དཔེ། (༡༥)

ཁ གཞན་གྱིས་བརྟགས་པའི་རྗེས་དཔག་དགག་པ།

༡] རྩོད་སྒྲུབ་མཁན་པོའི་ལུགས་དགག་པ། (༡༤) 147/350

ཀ] འདོད་པ་བརྗོད་པ།

ཁ] དེ་དགག་པ། (༡༤-༡༥) 147/350

༡] མཚན་ཉིད་གྱི་ཆོག་ལྟག་པ། (༡༤)

༡] རྩོད་གཞི་ལ་ཆོས་ལས་གཞན་པའི་དཔག་བྱ་མི་འབྲད་པ། (༡༥)

༡] གོ་བྱ་གོ་བྱེད་གྱི་ཆ་གསུམ་མ་བརྗོད་པའི་ཉེས་པ་དང་བཅས་པ། (༡༦) 148/351

༡] གཞན་ཕྱི་ལོ་ལུགས་དགག་པ།

ཀ] དེ་གསུམ་པ་ཅན་པའི་ལུགས་དགག་པ། (༡༥-༡༦) 148/352

༡] འདོད་པ་བརྗོད་པ།

༡] དེ་དགག་པ། (༡༥-༡༦) 148/352

ཀ] རྗེས་དཔག་གི་མཚན་ཉིད་དགག་པ། (༡༥-༡༦) 148/352

(༡) ལྷ་མ་དང་ལྷན་པ་དགག་པ། (༡༥)

(༡) ལྟག་མ་དག་ལྷན་པ་དགག་པ། (༡༦) 149/353

(༡) ཕྱིར་མཐོང་བའདུག་ཉེས་པ་མཚུངས་པར་བསྟན། (༡༧) ༡༥

ཁ] ཆད་འབྲས་རྟན་གཞན་དགག་པ། (༡༧) ༡༥

- ཁ) བྱེ་བྲག་པའི་ལྷགས་དགག་པ། (ཉ༡-ཉ༥) 151/355
- ༡] འདོད་པ་བརྗོད་པ།
- ༢] དེ་དགག་པ། (ཉ༡-ཉ༥)
- ༣] རྗེས་དཔག་ཐུ་མ་གཉིས་དགག་པ། (ཉ༡-ཉ༩) 151/355
- (༡) རྒྱལ་པར་བཤད་པ། (ཉ༡-ཉ༢)
- (༣) རྒྱལ་པར་འབྲས་བུ་དཔྱད་པ་དགག་པ། (ཉ༡༣)
- (ཁ) རྒྱན་འདུའི་འབྲེལ་པ་དཔྱད་པ་དགག་པ། (ཉ༡༤-ཉ༡)
- [༡] རྒྱན་པའི་འབྲེལ་བ་ལས་དོན་དཔྱད་པ་དགག་པ། (ཉ༡༤ བ)
- [༣] དགག་པ་དངོས་ (ཉ༡༤ བ)
- [ཁ] ཏ་ཅང་ཐལ་བས་དགག་པ། (ཉ༡༥-ཉ༡༦)
- [༡] འདུ་བའི་འབྲེལ་བ་ལས་འདུ་ཉེས་པ་མཚུངས་པ། (ཉ༡༥)
- [༢] འགལ་བ་མཚུངས་པ། (ཉ༡༥)
- (༢) དོན་བཟུ་བ། (ཉ༩) 153/356
- ཁ) རྗེས་དཔག་ལྷུ་མ་གཉིས་དགག་པ། (ཉ༥-ཉ༥) 154/357
- (༡) དོན་གཅིག་ལ་འདུ་བའི་འབྲེལ་བ་གྱེད་ཏུ་འདོད་པ་དགག་པ། (ཉ༥)
- (༢) འགལ་སྒྲ་གོ་བར་བྱེད་པ་དགག་པ། (ཉ༥༣ ཁ)
- (༣) དགག་པ་གཞན་བཟླ་བ། (ཉ༥༣-ཉ༥)
- (༣) རྒྱགས་འཛིན་མེས་ཀྱི་རྒྱགས་ལྷུ་མེ་འབད་པ། (ཉ༥༣-ཉ༥༣) 155/358
- (ཁ) འབྲེལ་པ་གཅིག་ཏུ་བཟླ་བ་རྗེས་དཔག་མཚན་ཉིད་མ་ཆད་པ། (ཉ༥༤ བ) 156/359
- (ཁ) འབྲེལ་བ་དོན་གཞན་མེད་པ། (ཉ༥༤) 157/360
- ག) མེར་སྐྱ་པའི་ལྷགས་དགག་པ། (ཉ༥-ཉ༥) 158/361
- ༡] འདོད་པ་བརྗོད་པ།
- ༢] དེ་དགག་པ། (ཉ༥-ཉ༥)
- ༣] རྗེས་དཔག་གི་མཚན་ཉིད་མེ་འབད་པར་དམ་བཅས་པ།



|                                                                                    |         |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| ཁ] རྗེས་དཔག་འགོག་པའི་འིགས་པ། (ཉ་-ལ)                                                | 158/361 |
| (ཉ) རྒྱས་པར་དགག་པ། (ཉ་-ལ)                                                          | 158/361 |
| (ཀ) འབྲེལ་བ་འཛིན་པའི་མཛོན་ལྷན་དགག་པ། (ཉ་ཀ)                                         |         |
| (ཁ) འབྲེལ་བ་ལ་བརྟེན་པའི་རྗེས་དཔག་དགག་པ། (ཉ་ཁ-ལ)                                    | 159/361 |
| [ཉ] རྩོད་དང་རྩོད་ཅན་གྱི་འབྲེལ་བ་ལ་བརྟེན་པ་མི་འབད། (ཉ་ད-ཉ་ཀ)                        |         |
| [ཉ] གནོད་བྱ་གནོད་བྱེད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ལ་བརྟེན་པ་མི་འབད། (ཉ་ཁ)                          | 160/363 |
| [ཉ] གཙོ་བོ་དང་ལྷན་བྱ་བ་ལྷན་པ་ལ་གཏན་ཆོག་ས་འབྲེལ་མེད་ཏེ་<br>བལ་བ། (ཉ་ག-ལ)            | 160/363 |
| [ཀ] གཙོ་བོ་ལྷན་པ་ལ་འཛིན་གས་ཚུ་ལ་བརྟེན་བྱ་བྱེད་བྱེད་ཀྱི་འབྲས་བྱ་<br>མི་འབད། (ཉ་ག-ལ) | 160/363 |
| «ཉ» རྒྱ་འབྲས་ལྷིང་དགག་པ། (ཉ་ག-ལ)                                                   | 160/363 |
| «ཀ» གསལ་བ་རྣམས་ལ་རྗེས་སྤྱོད་པ་གཙོ་བོ་ལྷན་བྱེད་ཏེ་<br>མི་འབད། (ཉ་ག-ཅ)               | 160/363 |
| «ཁ» གཙོ་བོ་རྒྱ་མི་འབད་པ། (ལ)                                                       | 161/364 |
| «ག» རྒྱ་འབྲས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་གཙོ་བོ་ལ་བརྟེན་པའི་ཚུ་ལ་མི་འབད་<br>པ། (ལ)                 |         |
| «ཉ» རྩོད་དང་རྩོད་ཅན་གྱི་འབྲེལ་བ་ལ་བརྟེན་པ་དགག་ (ལ)                                 | 161/365 |
| «ཀ» དགག་པ་གཞན་བརྟན་པ། (ལ)                                                          | 162/365 |
| [ཁ] གསལ་བྱ་གསལ་བྱེད་ཏེ་མི་འབད་པ། (ལ་ཀ ཁ)                                           | 162/365 |
| [ལ] ལྷན་ཅིག་ལྷན་པའི་དངོས་པོའི་འབྲེལ་བ་ལ་བརྟེན་པ་མི་འབད། (ལ་ཀ ལ)                    |         |
| (ཉ) ལྷིང་མཐོང་བ་ལ་གཉིས་ཁོ་ནར་དེས་ན་རྗེས་དཔག་བྱུང་བ། (ལ-ལ)                          |         |
| (ཀ) དངོས། (ལ)                                                                      | 164/367 |
| (ཁ) དེས་བཟུང་འབྲས་བྱ་མེད་པར་བརྟན་པ། (ལ-ལ)                                          |         |
| (ཉ) ལྷན་བྱ་ཚད་མས་མ་ལྷན་པ་ལ་བརྟན་པ། (ལ་ཁ-ལ)                                         | 166/369 |

- ད) དཔྱད་པ་པའི་ཕྱགས་དགག་པ། (༤༩-༥༩) 167/370
- ༡] མཚམས་སྐར་བ།
- ༢] འདོད་པ་བརྗོད་པ། (༤༩༧ ཁ)
- ༣] རེ་དགག་པ། (༤༩༧-༥༩)
- ༤] རྗེས་དཔག་གི་མདོར་མ་མཚན་པའི་རྒྱ་མཚན་དགག་པ། (༤༩༧ ང) 167/370
- ༥] འབྲེལ་པ་བྱེད་པའི་མ་བྱས་པ་དགག་པ། (༤༩-༥༩) 167/370
- (༡) སྐར་དགག་པ། (༤༩)
- (༢) བྱེ་བྲག་ཏུ་དགག་པ། (༥༠-༥༩)
- (༣) འབྲེལ་པ་འཇིན་པའི་མདོན་སྐྱུ་མའི་འབད་པའི་རྒྱ་མཚན། (༥༠༧ ཁ)
- (༤) རྒན་པའི་འབྲེལ་པ་རྗེས་དཔག་གི་རྟེན་ཏུ་མི་འབད་པ། (༥༠༧-༥༡༨)
- [༡] དངོས། (༥༠༧)
- [༢] འབྲེལ་བ་ཅན་རང་གི་རོལ་རྗེས་དཔག་མི་སྦྱེད་པ། (༥༠༨-༥༡༨) 167/370
- (༥) དགག་པ་གཞན་བསྟན་པ། (༥༡༧-༥༩)
- [༡] དཔྱད་པ་པའི་རྗེས་དཔག་ལ་གནོད་པ་རྒྱས་པར་མ་བརྗོད་པའི་
- རྒྱ་མཚན། (༥༡༧ ང) 168/371
- [༢] རོན་གྱིས་གོ་བའི་ཆད་མ་དགག་པ། (༥༡༧ ཁ) 168/372
- [༣] དངོས་པོ་མེད་པའི་ཆད་མ་དགག་པ། (༥༡༧-༥༩) 169/372

### འེཏུ་གསུམ་པ། གཞན་དོན་རྗེས་དཔག

- ༡ རང་གི་ཕྱགས་གཞག་པ། (༡-༩༩) 171/374
- ༢ རྗོད་བྱེད་དག་གི་རང་བཞིན་བཤད་པ། (༡)
- ༡) གཞན་དོན་རྗེས་དཔག་གི་མཚན་ཉིད་བཤད་པ། (༡༧ ཁ)
- ༢) ཕྱོགས་རྗེས་སྐབ་དག་གི་ཡན་ལག་ཡིན་པ་དགག་པ། (༡༧ ང)
- ༣ བརྗོད་བྱ་དོན་གྱི་རང་བཞིན་བཤད་པ། (༡-༩༩) 172/374

- ཉ) རྒྱལ་མ་བཟུགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་བཤད་པ། (༡-༡༡)
- ཀ) རང་ལྷན་ཀྱི་དམ་བཅའི་མཚན་ཉིད་བཤད་པ། (༡) འབྲེལ་པ་ཤོག 172/374
- ཉ) རྒྱལ་མ་བཟུགས་ཉིད་ཀྱི་བྱར་དང་པོ་བཞི་བཤད་པ། (༡༧ ཁ)
  - ༡] མ་བསལ་བ་རྒྱུས་པར་བཤད་པ། (༡༧ ཅ)
- ཁ) གཞན་གྱི་དམ་བཅའི་མཚན་ཉིད་དགག་པ། (༡-ཉ) 173/376
  - ཉ] རིགས་པ་ཅན་པའི་དམ་བཅའི་མཚན་ཉིད་དགག་པ། (༡-ཉ)
  - ཀ] འདོད་པ་བརྗོད་པ། (༡༧)
  - ཁ] དེ་དགག་པ། (༡༧-ཉ)
    - (ཉ) ཉ་ཅང་ཐལ་བ། (༡༧-ད)
  - (༡) བསྐྱར་བྱའི་དོན་བརྒྱུས་ལ་དགག་ (ཉ༧ ཁ) 173/376
  - (༡) དེས་བཟུང་གི་རྒྱུར་བ་བརྒྱུས་ལ་དགག་ (ཉ༧ ཅ)
- ༡] ཚོད་རྒྱུ་མཁན་པོའི་དམ་བཅའི་མཚན་ཉིད་དགག་པ། (ལ) 174/377
- ག) རིགས་པ་ཅན་པའི་རྒྱལ་དམ་བཅའ་དང་འགལ་བའི་དམ་བཅའ་ལྟར་སྒྲུབ་གི་དཔེ་དགག
  - ཉ] དཛུས། (༤-༢༧) 175/378
  - ཀ] རྒྱལ་དམ་བཅའ་དང་འགལ་བའི་དམ་བཅའི་རྒྱུ་ཏུ་མི་འབྲེལ་བ། (༤༧ ཁ)
  - ཁ] ཐམས་ཅད་མིན་པའི་རྒྱལ་ཀྱི་རྒྱུ་པའི་ཚོས་མི་མ་ཐུན་རྒྱུར་གྱི་ཁྲུབ་པའི་  
ཆ་མཐུན་ཅམ་བཟུགས་པ་ཡིན་པ། (༤༧ ཅ) 175/378
  - ག] དེས་ཐམས་ཅད་མིན་རྒྱལ་ལྷ་འཕངས་པ་དགག་པ། (༢༧) 176/379
  - ༡] དཔེ་དེ་ཚོད་རྒྱུ་མཁན་པོས་རྒྱལ་ལྷ་འཕངས་པ་དགག་པ། (༢༧)
- ༡) དཛུས་བཟུགས་རྒྱལ་ཀྱི་རབ་དབྱེ་བཤད་པ། (༤-༡༡) 177/380
- ཀ) མདོར་བཟུགས་པ། (༤-༡༡)
  - ཉ] རྒྱལ་ཀྱི་དམ་བཅའ་འཆད་པའི་རྒྱུ་ཏུ་རྒྱལ་མ་བཟུགས་ཀྱི་རབ་དབྱེ་བཤད་པའི་  
དགོས་པ། (༤) 177/380
  - ༡] རྒྱལ་མ་བཟུགས་ཀྱི་དབྱེ་བ་བཤད་པ། (ཉ)
  - ༡] རྒྱལ་མ་བཟུགས་ཀྱི་དོན་བཤད་པ། (༡༠-༡༡)

- ཀ] ཕྱོགས་ཀྱི་ཐུས་བཟན་པའི་ཡུལ་རྣམས་བཟུང་བ། (༡༠) འབྲེལ་པ་གོག 178/381
- ཁ] ཕྱོགས་ཆོས་ངེས་པར་བཟན་པས་བྱུང་བའི་དོན། (༡༡) 178/381
- ག] གཏན་ཆེགས་ཉམས་ལྷན་སྤྱད་འབྱེན་འབྱུག་པའི་ཡུལ་བཟན་བ། (༡༢)
- ཁ] ཐུས་པར་བཤད་བ། (༡༩-༢༡) 179/382
- ༡] ཕྱོགས་ཆོས་ཀྱི་དོན་བཤད་བ། (༡༩-)
- ཀ] རང་གི་ལུགས། (༡༩)
- (༡) ཆོས་ཚན་གྱིས་ཆོས་ཚན་བསྐྱབ་པ་མོགས་དགག་བ། (༡༩༣ ཁ) 179/382
- (༢) ཆོགས་དོན་བསྐྱབ་བྱར་བཟན་ནས་ཆོད་གཞི་ཆོས་ཚན་གྱི་ཆོས་སྤྱི་བཤད་བ། (༡༩༣ ང) 179/382
- ཁ] གཞན་གྱི་གཏན་ཆེགས་དགག་བ། (༡༩-༡༩)
- (༡) གཏན་ཆེགས་ཕྱོགས་ཆོས་མ་ཡིན་པར་འདོད་པ་དགག་བ། (༡༩-༡༩) 181/384
- (༣) དགག་པ་དངོས། (༡༩)
- (ཁ) དཔེ་དང་ཕྱོགས་ཆོས་བརྗོད་པ་གཞན་དོན་རྗེས་དཔག་གི་ཡན་ལག་ཏུ་བཟན་བ། (༡༩) 181/384
- [༡] དཔེའི་མཆན་ཉིད། (༡༩)
- [༢] གཞན་དོན་རྗེས་དཔག་ཕྱོགས་ཆོས་བརྗོད་པ་ལ་ངེས་པར་བརྗོད་བ།
- (༢) དགག་པ་གཞན་བཟན་བ། (༡༩-༡༩) 182/385
- ༡] བྱུང་བའི་རྣམས་སའི་མཐུན་ཕྱོགས་དང་མི་མཐུན་ཕྱོགས་བཤད་བ། (༡༩-༢༠) 184/387
- ཀ] མཐུན་ཕྱོགས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་བཤད་བ། (༡༩)
- ཁ] མི་མཐུན་ཕྱོགས་ཀྱི་དབྱེ་བ། (༡༩-༢༠ག) 184/387
- ག] ཆོད་པ་ཐུང་བ། (༢༠ང)
- ༡] ཕྱོགས་ཆོས་ཚན་དབྱེ་གཏན་ཆེགས་དཔེར་བརྗོད་ནས་དེའི་དོན་བཤད་བ། (༢༡-༢༡)
- ཀ] གཏན་ཆེགས་དཔེར་བརྗོད་བ། (༢༡) 186/389
- ཁ] དེའི་དོན་བཤད་བ། (༢༡-༢༡)
- (༡) ཐུང་བཤད་བ། (༢༡-༢༡) 187/389



- ༡༡ གཞན་གྱིས་བཏགས་པའི་སྐབ་པའི་ཡན་ལག་དགག་པ། (༡༡-) འབྲེལ་བ་གོག 198/401  
 ༡) ཆོད་སྐབ་མཁན་པོའི་ཕྱགས་དགག་པ། (༡༡-༡༡) 198/401  
 ༡༢) འདོད་པ་བརྗོད་པ།  
 ༡༣) རེ་དགག་པ། (༡༡-༡༢) 198/401  
     ༡) རེས་བཟུང་ལ་བརྟགས་ལ་དགག་པ། (༡༡-༡༤) 198/401  
     ༡༡) མཆན་ཉིད་ཁྱབ་ཆེས་པའི་ཉེས་པ། (༡༡)  
     ༡༢) མ་ཁྱབ་པའི་ཉེས་པ། (༡༤༧ ཁ)  
     ༡༣) མི་སྲིད་པའི་ཉེས་པ། (༡༤༧ ང) 199/402  
     ༡༤) གཞན་དོན་རྗེས་དབག་གི་མཆན་ཉིད་ལ་བརྟགས་ལ་དགག་པ། (༡༤-༡༡) 200/402  
     ༡༥) སྐབ་དག་གི་རྒྱུ་རྐྱེན་པ་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་ཏུ་འདོད་པ་  
         དགག་པ། (༡༤༧ ཁ) 200/402  
     ༡༦) དཔོན་པོ་ལ་རྒྱུ་རྐྱེན་པ་དང་མཐུན་པའི་ཁྱབ་པ་བྱུང་པའི་ཆོས་སྟོན་  
         པ་སྐབ་དག་ཏུ་འདོད་པ་དགག་པ། (༡༤༧-༡༤) 200/402  
     ༡༧) དགག་པ་གཞན་བརྟན་པ། (༡༥-༡༡) 201/403  
         (༡) གཏན་ཆེགས་བརྗོད་པའི་ཆེག་གིས་འབྲེལ་པ་སྟོན་མི་རྒྱས་པ་ལན་  
             ཏུ་མི་བྱུང་བ། (༡༥༧ ཁ) 201/4303  
         (༢) རེ་འཛིན་དགག་པ། (༡༥༧ ང)  
         (༣) ཁྱབ་པ་རེས་ན་བསྐྱབ་བྱ་བྱུང་བའི་ཏུ་བལ་བ། (༡༡)  
 ༡༨) གཞན་གྱི་ཕྱགས་དགག་པ། (༡༨-) 202/404  
 ༡༩) རིགས་པ་ཅན་པའི་ཕྱགས་དགག་པ། (༡༩-)  
     ༡) འདོད་པ་བརྗོད་པ།  
     ༢) རེ་དགག་པ། (༡༩-༡༩) 202/404  
     ༣) ཁས་སྒྲུབ་ལ་འགལ་བ་བརྟན་པ། (༡༩༧-ག)  
         (༡) དགག་པ་དཔོན། (༡༩༧ ཁ)

- (༡) འབྲུང་ཁྲངས་ཀྱི་ཟླ་མི་འབད་བ།<sup>2</sup> (༡༩༧༣)
- (༡) དགག་པ་གཞན་བསྟན་བ། (༡༩༧) 2 02/405
- ཁ] རྗེས་དཔག་གི་རྒྱ་བརྟགས་ལ་དགག་བ། (༡༩༨-༩༧)
- (༡) དགག་པ་དངོས། (༡༩༨-༩༠༧)
- (༡) དེའི་ལན་དགག་བ། (༩༠༨-༨)
- (༡) དཔེར་བརྗོད་ཀྱི་དག་མོགས་གཏན་ཆེགས་སྤྱི་མི་འབྲུང་བའི་ལན་དགག་ (༩༧)
- ག] དམ་བཅའ་བརྗོད་པའི་དག་མོགས་ལ་ལྷན་བྱེད་ཀྱི་མིར་བཏགས་མིར་བྱ་འདོད་པ་  
དགག་བ། (༩༧-༩༡༧) 204/407
- ང] རྒྱ་བཏང་དམིགས་བསལ་གྱི་དོན་དགག་བ། (༩༧)
- (༡) དངོས། (༩༡༧༣)
- (༡) གཏན་ཆེགས་ལྟར་རྒྱང་ཡང་དག་བྱ་བལ་བ། (༩༡༧ ༨)
- ཁ] བྱེ་བག་པའི་ཕྱགས་དགག་བ། (༩༩-༩༥) 206/409
- ༡] འདོད་པ་བརྗོད་བ།
- ༡] དེ་དགག་བ། (༩༩-)
- ག] བསྐྱབ་བྱ་དང་ལྷན་པའི་ཆོས་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་ཡིན་པ་བརྟགས་ལ་  
དགག་བ། (༩༩) 206/409
- (༡) བསྐྱབ་པའི་རྒྱ་ཉགས་སྤྱི་བལ་བ། (༩༩༧)
- (༡) ཡ་བྱལ་ཉགས་སྤྱི་བལ་བ། (༩༩༨)
- (༡) དགག་པ་གཞན་བསྟན་བ། (༩༩༧ ༨)
- ཁ] དངོས་ལྷན་གྱི་ནམ་མཁའ་ཡོད་རྒྱུ་པའི་གཏན་ཆེགས་མི་མྱིང་པར་  
བལ་བ། (༩༩) 208/411
- ག] མེར་རྒྱ་པའི་ཕྱགས་དགག་བ། (༩༩-༥༧) 209/412
- ༡] འདོད་པ་བརྗོད་བ།

2 དར་དེག་བྱ། རྒྱ་བྱང་གི་རྒྱ་མི་འབད་བ། ཞེས་བྱང་ཡང་གོ་བདེ་བར་བྱས་ཏེ། འབྲུང་ཁྲངས་ཀྱི་རྒྱ་ཞེས་བཅོས།

- ༡] རྟེན་དགག་པ། (༤༤-) འབྲེལ་པ་ཤོག 209/412
- ༣] རྩམ་པར་ལྷན་པའི་གཏན་ཆེགས་དགག་པ།
- (༡) མཆན་ཉིད་ལྷ་ལྷན་གྱི་གཙོ་བོ་ཡོད་པ་བསྟུང་བུ་ཡིན་པ་བཀག་པ། (༤༤-༤༩)
- (༣) གཙོ་བོ་རང་མཆན་བསྟུང་བུར་མི་འབད་པ། (༤༤-༤༧) 209/412
- རྩེས་དཔག་ཆད་མཆོད་གཞུང་ཚུགས་པ། (༤༥༣ བ)
- དཔེ་ལ་རྩེས་འགྲོ་མེད་པ། (༤༥༣-༤༥༣)
- ཁས་སྒྲུབ་པ་འགའ་བ་བཞུན་པ། (༤༥༣)
- (ཁ) གཙོ་བོ་ཞེས་པའི་སྒྲིབ་རྒྱུ་བུ་རང་མཆན་པ་ཙམ་སྟུང་ན་བུ་བཟུང་བསྟུང་པ། (༤༥༣-༤༥༣) 210/413
- དཔྱད་པ། (༤༥༣ བ)
- དཔྱད་པ། (༤༥༣ བ)
- དཔྱད་པ། (༤༥༣ བ)
- (༡) ཉེས་པ་དེ་སྒྲིབ་པ་འདྲ་མཆན་པ། (༤༥༣-༤༥༣)
- (༣) དཔྱད་པ། (༤༥༣-༤༥༣)
- (ཁ) ཁས་སྒྲུབ་པ་འགའ་བ། (༤༥༣)
- (ག) མ་ལེས་པ་བཞུན་པ། (༤༥༣ བ)
- ཁ] བསལ་ཉེ་འོངས་པའི་གཏན་ཆེགས་དགག་པ། (༥༠-༥༡) 214/416
- (༡) གཞན་ཚུགས་དགག་པ་ཙམ་གྱིས་རང་ཚུགས་བསྟུང་བུ་མི་འབད་པ། (༥༠༣)
- (༡) གཞན་ཚུགས་འགྲོག་པའི་ཚུགས་ཀྱི་བྱངས་པའི་མི་འབད་པ། (༥༠༣-༥༡༣)
- (༡) རང་ཚུགས་བསྟུང་བུ་གཞན་ཚུགས་མཐའ་དག་བཀག་པ་ལ་ལྟོས་ན་བྱག་པ་མེད་པ། (༥༡༣-༥༡༣)
- ཁ གཞན་གྱིས་བཏགས་པའི་ལྷ་རྒྱུད་གི་མཆན་ཉིད་དགག་པ། (༥༡-༥༢) 217/420
- ༡] ཆོད་སྟུང་མཐུན་པའི་ཚུགས་དགག་པ། (༥༡-༥༢)
- ༣] མ་བྱུང་པ་དང་མ་ལེས་པའི་མཆན་ཉིད་དང་དབྱེ་བ་མཐའ་མཆོད་པས་སྒྲིབ་པ་ཆགས་པ། (༥༡)
- ཁ) འགའ་བའི་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དབྱེ་བ་མི་འབད་པ། (༥༡༣ བ) 217/420



- ག) བརྗོད་དགོས་པ་མ་བརྗོད་པའི་ཉེས་པ། (༥༩ག ༥) འབྲེལ་བ་གོག 218/421
- ༡) གཞན་ཞིང་ཁྱེད་ཀྱི་ཕྱག་སྐྱོང་དགག་པ། (༥༥-༥༦) 218/421
- ཀ) རིགས་པ་ཚན་པའི་ཕྱག་སྐྱོང་དགག་པ། (༥༥)
- ཁ) བྱེ་བྲག་པའི་ཕྱག་སྐྱོང་དགག་པ། (༥༦) 218/424

## ལེ་བྱ་བཞི་པ། དཔེ་དང་དཔེ་ལྟར་སྒྲུབ་བ་བརྟག་པ།

- ༡ དཔེ་ཡང་དག་གི་མཚན་ཉིད། (༡-) 225/427
- ཀ དཛོས། (༡-)
- ༡) ཁྲུང་པ་དཔེས་སྟོན་པ། (༡)
- ༡) དཔེ་གང་གིས་ཁྲུང་པ་སྟོན་པ། (༡-༡) 225/427
- ༡) ཁྲུང་པ་དཔེར་བརྗོད་པ། (༤-༥) 226/428
- ཀ) ཁྲུང་པ་གིས་ཉམས་ཚུགས་ཀྱི་ཉམས་ཚན་ཏུ་ཁྲུང་པར་དེས་པར་བསྟན་བྱ་མ་ཡིན་པ། (༤)
- ཁ) དེ་ལྟར་བསྟན་དགོས་འདོད་པ་ལ་གནོད་པ་བསྟན་པ། (༥) 229/432
- ཁ གཞན་དོན་རྒྱུ་དཔེ་དང་གི་བརྗོད་བྱའི་ཁྲུང་པར། (༦)
- ག དཔེ་སྐྱབ་བྱེད་ལ་སོགས་པ་ཡིན་པ་དགག་པ།
- ༡) དཔེ་སྐྱབ་བྱེད་ལ་སོགས་པ་མ་ཡིན་པའི་དོན་ལྟུང་པར་བཤད་པ། (༡-༡༡)
- ཀ) དཔེ་སྐྱབ་བྱེད་ལ་སོགས་པ་མ་ཡིན་པའི་རྒྱ་མཚན། (༡-༥) 230/433
- ༡) ཁྲུང་པ་སྟོན་ནང་ཏུ་འདྲམ་པས་སྐྱབ་བྱེད་ལ་སོགས་པ་ཡིན་པ། (༦-༡)
- ༡) རྒྱུགས་ཚུལ་ལ་སྟོན་ན་དེ་ལས་སོགས་སྤྱུ་འབྲུག་པ། (༡)
- ཁ) ཁྲུང་པ་སྟོན་པ་ལས་གཞན་པའི་སྐྱབ་བྱེད་ཡིན་ན་འདི་ག་ཉེན་པའི་དཔེ་དང་  
མཚུངས་པས་ཉམས་ཚུགས་དང་འབྲེལ་བ་མེད་པ། (༩༧ ཁ) 231/434
- ག) དཔེ་ཉེ་བར་འཇལ་ཚུལ་ཏུ་འདོད་ན་གནོད་པ་བསྟན་པ། (༩༧-༡༡)
- ༡) དཔེས་ཁྲུང་པ་མི་སྟོན་ན་ཉེར་འཇལ་ཚུལ་ཏུ་བཤད་པ། (༩༧ ༥)
- ༡) ཉེར་འཇལ་གྱི་ཚུལ་མི་མཐུན་པས་ཁྲུང་པ་སྟོན་པ་མི་འབྲུག་པ། (༡༠) 231/434
- ༡) བྲག་པ་མེད་པ་ཉེས་པ། (༡༡)

- ༡) ཕྱོགས་ཆོས་ཙམ་གཏན་ཆེགས་ཡང་དག་གི་དོན་ཡིན་ན་དེ་ལྟར་འཐད་ཀྱང་དེ་ཉིད་  
 དོན་ཡིན་པ་ལ་གནད་བྱེད་བཟན་པ། (༡༩) འབྲེལ་བ་ཤོག 233/436
- ༡ དཔེ་ལྟར་སྒྲིབ་གི་མཆན་ཉིད།  
 ༣ རང་གི་ཕྱོགས་བཤད་པ། (༡༩-༡༩) 233/436
- ༡) དཔེ་ལྟར་སྒྲིབ་རྩམ་བཟུང་བ། (༡༩)  
 ༡) དེ་དཔེ་ལྟར་སྒྲིབ་ཏུ་འཐུར་བའི་རྒྱ་མཆན། (༡༩) 234/437
- ༣ གཞན་གྱི་ཕྱོགས་དགག་པ། (༡༩-༡༩) 235/438
- ༡) དཔེ་སྒྲིབ་བྱེད་ལ་སོགས་པ་མ་ཡིན་པའི་དོན་རྒྱས་པར་བཤད་པ།  
 ༣) ཆོད་སྒྲིབ་མཁན་པོའི་ཕྱོགས་དགག་པ། (༡༩-༡༩) 235/438
- ༡] འདོད་པ་བརྗོད་པ།  
 ༡] དེ་དགག་པ། (༡༩-༡༩)  
 ༣] དཔེ་ཡང་དག་ཏུ་འདོད་པ་དགག་པ།  
 (༡) ལྟགས་ཆོས་བྱན་མང་གི་འབྲེལ་བ་དཔེ་སྒྲིབ་པ་དགག་པ། (༡༩)  
 (༡) ཆོས་མཐུན་བཟན་པ་ཙམ་གྱིས་གཏན་ཆེགས་གྱི་མི་འབྲེལ་བ་སྒྲིབ་པ་མི་འཐད་  
 བ་དེ་ཙམ་གྱིས་ཐོག་ཁྱབ་བྱགས་ལ་སྒྲིབ་པ་མི་འཐད་པ། (༡༩-༡༩) 235/439  
 (༡) དགག་པ་གཞན་བཟན་པ། (༡༩) བ།  
 ༣] ལྟགས་ཆོས་མ་བྱུང་བ་སོགས་དཔེའི་སྒྲིབ་ཡིན་པ་དགག་པ། (༡༩) 237/440
- ༣) གཞན་གྱི་ཕྱོགས་དགག་པ། (༡༩-༡༩)  
 ༡] རིགས་པ་ཙམ་པའི་ཕྱོགས་དགག་པ། (༡༩-༡༩) 237/440  
 ༣] འདོད་པ་བརྗོད་པ།  
 ༣] དེ་དགག་པ། (༡༩-༡༩)  
 (༡) དཔེ་གཉིས་མི་འཐད་པ། (༡༩)  
 (༣) གོ་བྱེད་གྱི་ཡན་ལག་ཏུ་མི་འཐད་པ། (༡༩) 237/440  
 (༣) སྒྲིབ་པ་གཉིས་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་དོན་མེད་པ། (༡༩) 237/440



- ༡] རྟོན་བཟུང་བ། (༡༥ ཆ)
- ག) སྤྱི་ཐུགས་ལ་བ་ཆམས་ལ་སྤྱི་རྟོན་གཞན་གྱི་སྒྲིབ་ཀྱི་འཕྱུག་ན་བཅུགས་མིང་དྲ་བལ་བ། (༤-༥)
- ༡] དགག་པ་དངོས། (༤)
- ༡] དངོས་མིང་བཅུགས་མིང་འབད་བ། (༥) 246/448
- ༡] དགག་པ་གཞན་བཟན་བ། (༥-༥) 246/449
- ང) བཀག་ཟིན་བྲན་པ་ལ་སྒྱུར་བ་དང་དགག་པ་གཞན་བཟན་བ། (༥-༡༡) 247/450
- ༡] སྤྱི་ཐུགས་སྤྱི་ཐུན་གྱི་གསལ་བ་བརྗོད་པ་བཀག་ཟིན་བ། (༥)
- ༡] སྤྱི་དང་འཕྱོད་འདྲའི་འབྲེལ་བ་བརྗོད་པའི་སྒྲིབ་ཀྱི་གསལ་བ་ལ་འཕྱུག་པ་  
        བཀག་ཟིན་བ། (༩༧ ཁ) 248/451
- ༡] སྤྱི་རྟོན་ལ་བཟགས་ལ་དགག་བ། (༩༧-༡༠༧)
- ༤] སྤྱི་ཐུགས་སྤྱི་ཉི་ཆེ་བའི་གོ་བའི་སྒྲིབ་ཀྱི་གསལ་བ་དྲོན་གྱིས་འཕངས་པ་  
        དགག་བ། (༡༠༤-༡༡) 249/452
- ༡] དངོས། (༡༠༤-༡༡༧)
- ཁ] ཐུ་མེལ་འཕྱུག་དྲ་ཁས་ལེན་རིགས་བ། (༡༡༤)
- ༡] མེལ་བས་འཕྱུག་པ་བཟུས་ཏེ་བཟན་བ། (༡༡-༡༡) 250/453
- ཁ གཞན་མེལ་མི་འབད་པ་སྤང་བ། (༡༤-)
- ༡] མེལ་བ་སྤྱི་བ་ལ་གཞི་མཐུན་མོགས་མི་འབད་པ་སྤང་བ། (༡༤-༡༥)
- ག) གཞན་གྱི་འདོད་པ་སྤྱིར་དགག་བ། (༡༤-༡༤)
- ༡] མེལ་བ་སྤྱི་བ་ལ་གཞི་མཐུན་མོགས་ཐུང་པར་བྱེད་འབད་བ། (༡༤-༡༤) 251/454
- ག] ཐུང་པར་བྱེད་འབད་བ། (༡༤)
- ཁ] དེས་ན་གཞི་མཐུན་འབད་བ། (༡༥)
- ག] དེའི་ལན་དགག་བ། (༡༤)
- ༡] ཐུ་རྟོག་ཐུབ་འཕྱུག་དྲ་འདོད་པ་ལ་མི་འབད་བ། (༡༥-༡༤)
- ག] ཐུས་པར་བཟད་བ། (༡༥-༡༡)
- (༡) ཐུ་ལ་ཐོན་པའི་ཡན་ལག་དང་ཡན་ལག་ཅན་རྩིས་གཅིག་དང་བཟད་དང་

|                                                                            |         |
|----------------------------------------------------------------------------|---------|
| བརྟགས་ལ་དགག་པ་མདོར་བསྟན། (ཉམ ༡-ག) འབྲེལ་པ་གོག                              | 253/456 |
| (༡) དེ་རྒྱས་པར་བཤད་པ། (ཉམ-༡༩)                                              |         |
| (༣) རྒྱས་གཅིག་པའི་ཐོགས་དགག་པ། (ཉམ-ཉ༩༩)                                     |         |
| (༤) རྒྱས་བཤད་པའི་ཐོགས་དགག་པ། (ཉ༩ག-༡༩)                                      | 254/457 |
| [༡] གཞི་མཐུན་མི་འབད་པ། (ཉ༩ག)                                               |         |
| [༢] ཡོན་ཏན་དང་རིགས་དོན་གཅིག་ལ་འདྲེལ་མི་འབད་པ། (ཉ༩-༡༠༩)                     |         |
| [༣] འདོད་པ་བརྗོད་པ། (ཉ༩ག ༩)                                                | 255/458 |
| [༤] དེ་དགག་པ། (ཉ༩ག-༡༠༩)                                                    |         |
| [༥] དེ་ལ་གཞོད་པ་གཞན་བསྟན་པ། (༡༠ག-༡༩)                                       | 256/459 |
| [༦] རྩོན་པོ་དང་ལྷན་ལ་ཡང་གཅིག་དང་བཤད་ཀྱིས་ཉེས་པ་<br>མཚུངས་པ། (༡༠ག ༩)        |         |
| [༧] དེའི་ལན་དགག་པ། (༡༡-༡༩)                                                 | 256/459 |
| «༡» འདོད་པ་བརྗོད་པ། (༡༡ག)                                                  |         |
| «༢» དེ་དགག་པ། (༡༡༩)                                                        |         |
| «༣» དེ་ལ་རྩོད་པ་སྤང་བ། (༡༡ག-༡༩)                                            | 257/460 |
| «༤» རྩོད་པ། (༡༡ག)                                                          |         |
| «༥» དེའི་ལན། (༡༡-༡༩)                                                       |         |
| དགག་པ་དངོས། (༡༡-༡༡ག)                                                       |         |
| ཡོན་ཏན་དང་རྒྱས་ཐུགས་ལ་བྱེད་ཏུ་མི་འཁྱུར་བར་བལ་བ། (༡༡༩-༩)                    |         |
| གསལ་བྱ་གསལ་བྱེད་པ་ཚན་ཚན་པར་བལ་བ། (༡༩)                                      | 257/462 |
| ༩] དོན་བསྟུ་བ། (༡༩)                                                        | 260/463 |
| ༡༠] རྩད་གཞི་འདྲ་ཚུས་བྱེ་བྱག་ཏུ་དགག་པ། (༡༩-༡༩)                              | 260/463 |
| ༡] རང་དང་གཞན་ལ་འདྲ་གཞི་འདྲ་ཚུས་དང་གཞི་མཐུན་འབད་མི་འབད་ཀྱི་<br>འདྲ་བར། (༡༩) |         |
| ༣] གཞན་གྱི་ཐུགས་མི་འབད་པ། (༡༩ག ༩)                                          | 260/463 |

- ཁ] རང་ཕྱགས་འབད་བ། (༡༥ག ༥)
- ༡] སྤྱི་ཕྱས་ཁྱད་པར་མི་སྤྱང་བའི་ཆུལ་བཟུས་ཏེ་བཟན་བ། (༡༥-༡༦)
- ༣] སྤྱི་ཕྱས་ཁྱད་པར་མི་སྤྱང་བའི་ཆུལ། (༡༥) 262/464
- ཁ] ཆོད་པ་སྤྱང་བ། (༡༦ག ༩) 262/464
- ག] སྤྱི་གསལ་དང་ཁྱད་པར་བྱ་བྱེད་ཀྱི་དོགས་པ་སྤྱི་ཆ་མི་མཆོངས་པར་བཟན་བ། (༡༦ག ༥) 262/464
- ༡] སྤྱི་དང་གཞི་མཐུན་མོགས་ཁས་ལེན་པ་ལ་གཞན་མེད་པ་ལེས་པར་ཁས་ལེན་དགོས་བ། (༡༦-༡༧)
- ༡] ཆོད་བྱེད་སྤྱི་དོན་གྱི་ཁྱད་པར་གྱི་འཁྱག་ཆུལ་བཤད་བ། (༡༧) 262/465
- ༣] སྤྱི་དང་ཁྱད་པར་ནམ་བཙད་གཅོད་ཆུལ། (༡༧)
- (༡) དིགས་མཐུན་གྱི་ཁྱད་པར་གྱི་ཕྱས་དིགས་མཐུན་གཞུང་མེད་བ། (༡༧ག ༩)
- (༢) དིགས་མཐུན་གྱི་ཁྱད་པར་དངོས་སྤྱི་མི་མེད་པའི་ཆུལ། (༡༧ག ༥)
- ཁ] གཞི་མཐུན་བཟོད་པའི་ཕྱས་ཁྱད་པར་ཆོས་བཟོད་བྱུང་མི་སྤྱང་བའི་སྤྱི་མཆོན། (༡༩-༡༡ག)
- ག] ཆོད་པ་སྤྱང་བ། (༡༡ཁ-༡༢) 264/467
- (༡) ཆོད་བ། (༡༡ཁ)
- (༢) ལན། (༡༡ག ༥)
- (༣) དེ་ལ་ཆོད་པ་སྤྱང་བ། (༡༢) 265/467
- ༡] སྤྱི་མེད་འཁྱག་བཤད་བ། (༡༢-༡༣)
- ༣] སྤྱི་ཆུལ། (༡༢)
- ཁ] དེ་ལ་ཆོད་པ་སྤྱང་བ། (༡༣)
- ༡] སྤྱི་ཆོད་པའི་ཆུལ་འཁྱག་བཤད་པའི་ཆུལ་བཟུས་ཏེ་བཟན་བ། (༡༤) 267/469
- ༤] འཁྱག་ཆུལ་མ་བྱས་པ་སྤྱང་བ། (༡༤-༡༥)
- ༣] མེད་པ་སྤྱི་པ་ལ་ཉེས་པ་མེད་པ་བཟུས་ཏེ་བཟན་བ། (༡༥)
- (༡) གཞི་མཐུན་མི་འབད་པའི་ཉེས་པ་མེད་བ། (༡༥ག ༩)
- (༢) སྤྱི་དང་ཁྱད་ཆོས་མི་འབད་པའི་ཉེས་པ་མེད་བ། (༡༥ག-ཅ)







|                                                                                        |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| ཀ) རྟག་ཚིག་རྣམས་བཟུང་བ། (༩)                                                            |         |
| ཁ) དེ་ལྟར་འབྱེན་ལྟར་སྒྲུབ་ཏུ་བཞག་བ། (༩)                                                |         |
| ༡) རྟག་པ་དང་མཚུངས་པ་མོགས་ཕྱི་མ་བརྒྱད་བཤད་བ། (༥-༡༥)                                     | 282/484 |
| ཀ) དང་པོ་རྟག་པ་དང་མཚུངས་པ་བརྒྱད་པ་འདི་རྟག་ཚིག། (༥༧-༨)                                  | 00/000  |
| ཁ) གཉིས་པ་མ་བརྒྱད་པ་དང་མཚུངས་པ་འདི་རྟག་ཚིག། (༥༧-ཆ)                                     |         |
| ག) གཉིས་པ་མ་སྟེ་མ་པ་མཚུངས་པ་འདི་རྟག་ཚིག། (༦)                                           | 283/485 |
| ང) བཞི་པ་འབྲས་མཚུངས་ཀྱི་རྟག་ཚིག། (༧)                                                   | 283/486 |
| ཅ) ལ་པ་དང་བྱུག་པ་ཚོས་མཐུན་པ་མཚུངས་པ་དང་། ཚོས་མི་མཐུན་པ་མཚུངས་པ་འདི་<br>རྟག་ཚིག། (༥-༡༡) | 284/-   |
| ༡) རྟག་ཚིག་རྣམས་བཟུང་བ། (༥)                                                            |         |
| ༡) དེ་ལྟར་འབྱེན་ལྟར་སྒྲུབ་ཏུ་བཞག་བ། (༩-༡༡)                                             | 285/-   |
| ཀ) མ་དེས་པ་ལྟར་སྒྲུབ་ཏུ་འབྲུག་བ། (༩)                                                   |         |
| ཁ) དཔེ་ལྟར་སྒྲུབ་ལྟར་འབྱེན་ལྟར་སྒྲུབ་ཏུ་བཞག་བ། (༡༠)                                    | 285/-   |
| ག) འབྲུལ་པ་ལྟར་སྒྲུབ་གཉིས་ཕྱི་མ་འབྲུག་པ་འདི་རྒྱ་མཚན། (༡༡)                              | 286/486 |
| ཆ) བུན་པ་བྱ་བ་ནམ་གཞག་མཚུངས་པ་འདི་རྟག་ཚིག། (༡༢)                                         |         |
| ཇ) བརྒྱད་པ་ཁྲད་པར་མེད་པ་མཚུངས་པ་འདི་རྟག་ཚིག། (༡༣-༡༥)                                   | 287/487 |
| ༡) རྟག་ཚིག་རྣམས་བཟུང་བ། (༡༣༧-༨)                                                        |         |
| ༡) དེ་ལྟར་འབྱེན་ལྟར་སྒྲུབ་ཏུ་བཞག་བ། (༡༣༧-ད)                                            |         |
| ༡) རྣམ་གཞག་མཚུངས་པ་མོགས་ཀྱི་དོན་བསྟུ་བ། (༡༩-༡༥)                                        |         |
| ཁ) རྟག་ཚིག་ཕྱི་མ་བཞི་བཤད་བ། (༡༥-༢༠)                                                    | 290/490 |
| ༡) དམིགས་པ་མཚུངས་པ་འདི་རྟག་ཚིག། (༡༥-༡༧)                                                |         |
| ༡) ཐེ་ཚོམ་མཚུངས་པ་འདི་རྟག་ཚིག། (༡༩)                                                    |         |
| ༡) དོན་གྱིས་གོ་བ་མཚུངས་པ་འདི་རྟག་ཚིག། (༡༩)                                             |         |
| ༩) ཐལ་འབྲུག་མཚུངས་པ་འདི་རྟག་ཚིག། (༢༠)                                                  | 293/493 |

- ༡ ཆོད་སྤྱབ་མཁན་པོའི་ལྷག་ཆོད་ཀྱི་བྲངས་རེས་དགག་པ། (༡༡-༡༡) 294/494  
 ༧ ལྷག་ཆོད་ཀྱི་དབྱེ་བ།  
     ༡) འདོད་པ་བརྗོད་པ། (༡༡༧-ག)  
     ༡) དེ་དགག་པ། (༡༡ང)  
 ༨ དེའི་ལན་འདིར་རྒྱས་པར་མ་བརྗོད་པའི་རྒྱ་མཚན། (༡༡) 298/498  
 བསྐྱམ་པ། བཤད་པ་མཐར་ཕྱིན་པའི་བྱ་བ། (༡༡-༡༥) 299/499  
 ༡ བཞན་ཕྱེའི་ཆད་མ་དང་བཞུལ་བྱའི་རྣམ་བཞག་སྐྱེན་ཅི་ལོག་ཏུ་བྱུང་པ། (༡༡)  
 ༡ དེའི་རྗེས་སྤྱ་འབྲངས་ནས་བཞན་པ་ལྷགས་ཀྱི་དོན་འཛོལ་བ་ལམ་གོལ་པར་  
     བཞུགས་པ། (༡༤༧ ཁ) 299/499  
 ༡ སྤྱབ་པའི་བཞན་པའི་དེ་ཁོ་ཉིད་ཀྱི་མ་ཐེད་པའི་རིགས་པའི་རྗེས་སྤྱ་འབྲངས་ནས་  
     རྗོགས་རིགས་པར་གདམས་པ། (༡༤ག ང)  
 ༤ བརྒྱམས་པའི་དགེ་བ་བརྗོད་པ། (༡༥) 299/499

# ༡༡ ཚད་མ་ཀུན་ལས་བདུས་པ།

(ཞ་མ་མེད་ཀྱི་ལྟུང་།)<sup>4</sup>

༡༡༡། །ཀྱུ་གར་རྒྱུད་ཀྱི། བ་སྒྲ་ཁ་ས་སྒྲ་ཚྭ་ཡ་རྒྱ་མ་བ་ཀ་ར་ཁ།

ཐོད་རྒྱུད་ཀྱི། ཚད་མ་ཀུན་ལས་བདུས་པ་ཞེས་བྱ་བའི་རབ་བྱ་བྱེད་པ། སངས་རྒྱས་ལ་  
བྱག་འཆལ་ལོ།

༡ ་ ་ ་ ཚད་མ་རྒྱུད་པ་འབྲོ་ལ་པན་བཞེད་པ།

སྟོན་པ་བདེ་གཤེགས་སྒྲིབ་ལ་བྱག་འཆལ་ནས།

ཚད་མ་བསྐྱབ་ཕྱིར་རང་གི་གཞུང་ཀུན་ལས།

བདུས་ཏེ་སྒྲ་ཆོགས་འཁོར་རྒྱུས་འདིར་གཅིག་བྱ།

## ལེའུ་དང་པོ། མངོན་སུམ།

༡ ་ ་ ་ མངོན་སུམ་དང་ནི་རྗེས་སུ་དབག །ཚད་མའི་མཆན་ཉིད་གཉིས་གཞལ་བྱ།

དེ་ལ་རབ་སྒྱུར་ཕྱིར་ཚད་མ། །གཞན་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན།

༡ ་ ་ ་ ཡང་ཡང་ཤེས་པ་འདྲ་མ་ཡིན་ཏེ། །བྱག་པ་མེད་འབྱུང་བཅ་སོགས་བཞིན།

མིང་དང་རྒྱས་སོགས་སྒྲ་སྒྲིབ་བ་ཡི། །རྟོག་པ་དང་བཟུལ་མངོན་སུམ་མོ།<sup>5</sup>

༡ ་ ་ ་ ཐུན་མང་མིན་པའི་རྒྱ་ཡི་ཕྱིར། །དེ་ཡི་བ་སྟོད་དབང་པོས་བྱས།

དེར་དོན་བྱ་མས་བསྐྱེད་པའི་ཕྱིར། །རང་དོན་སྒྲི་ཡི་སྒྲིབ་ལུ་ཅན།

༡ ་ ་ ་ ཧུ་མའི་རྩ་པོའི་ཆོས་ཅན་ནི། །དབང་པོ་ལས་རྟོགས་མེད་མ་ཡིན།

4 ་ ་ ་ ཞ་མའི་འབྱུར་འདི་པེ་ཅིང་དང་སྒྲར་བཅང་ལ་མི་བཞུགས་པས། འདིར་ཚེ་ནི་དང་དཔེ་བསྐྱར་བྱས།

5 ་ ་ ་ དད་པའི་ཤེས་རབ་ཀྱི་འབྱུར་བྱ། མངོན་སུམ་རྟོག་པ་དང་བཟུལ་བ། །མིང་དང་རྒྱས་སོགས་བསྐྱེས་པའོ། །ཞེས་བྱུང་།

- རང་རང་རིག་བྱ་བ་སྟངས་ཀྱིས། །བསྟན་མིན་རྩོམ་དབང་པོའི་ཡུལ།
- ༤ ཡིད་ཀྱང་དོན་དང་ཆགས་ལ་སྟགས། །རང་རིག་རྟོག་པ་མེད་པ་ཡིན།
- ནལ་འབྱོར་རྟམས་ཀྱི་སྒྲུབ་པ་བསྟན། །མ་འབྲེས་པ་ཡི་དོན་ཙམ་མཐོང་།
- ༥ རྟོག་པ་འདྲ་རང་རིག་ཉིད་ཀྱི་འདྲ། །དོན་ལ་མ་ཡིན་དེ་རྟོག་ཕྱིར།
- འབྲུལ་དང་ཀྱན་རྫོབ་ཤེས་པ་དང་། །རྗེས་དཔག་རྗེས་སྒྲུབ་པ་ལས་བྱུང་།
- ༦ དན་དང་མཐོན་འདྲ་ཙམ་བྱ་བའོ། །མཐོན་སྒྲུབ་ཉམས་ལྡན་རང་རིག་བཅས།
- བྱ་དང་བཅས་པར་རྟོགས་པའི་ཕྱིར། །འབྲས་བྱ་ཉིད་ཡིན་འཇལ་བྱེད་ལ།
- ཆད་མ་ཉིད་ཀྱི་འདྲ་གསུང་པ་སྟེ། །བྱ་བ་མེད་པ་འདྲ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>7</sup>
- ༧ ཡང་ན་རང་རིག་འབྲས་བྱ་སྟེ། །དེ་ཡི་རྩོམ་ལས་དོན་པེས།
- ཡུལ་གྱི་སྒྲུབ་བ་ཉིད་དེ་འདིའི། །ཆད་མ་དེ་ཡིས་འཇལ་བར་བྱེད།
- ༨ རྟམས་པ་ལྟར་ཆེ་སྒྲུབ་བ་དེ་གཞལ་བྱ། །ཆད་མ་དང་ནི་དེའི་འབྲས་བྱ།
- འཛིན་དང་རྟམས་རིག་དེ་ཡི་ཕྱིར། །དེ་གསུམ་བ་དང་བྱ་མ་བྱས།
- ༩ ཡུལ་ཤེས་པ་དང་དེ་ཤེས་པའི། །དབྱེ་བས་སྒྲོ་ཡི་རྩལ་གཉིས་ཉིད།
- བྱས་ཕྱིས་དན་པ་ལས་ཀྱང་སྟེ། །རྩལ་གཉིས་དང་ནི་རང་རིག་གྲུབ།
- མ་སྒྲུབ་བར་འདི་མེད་ཕྱིར་རོ།<sup>9</sup>
- ༡༠ ཤེས་པ་གཞན་གྱིས་ཉམས་སྒྲུབ་ན། །བྲག་མེད་དེ་ལ་འདྲ་དན་པ་སྟེ།
- དེ་བཞིན་ཡུལ་གཞན་ལ་འཕོ་བ། །མེད་འཕྱར་དེ་ཡང་མཐོང་ཕྱིར་རོ།
- ༡༡ རྟོག་སྒྲུབ་སྒྲོབ་དཔོན་གྱི་མ་ཡིན། །དེས་པར་སྟོང་པོ་མེད་པར་དགོངས།
- གཞན་བྱ་ཆགས་སྒྲུབ་གསུང་འབྱུང། །དེས་ན་ཁོ་པོས་བརྟག་པར་བྱ།
- ༡༢ དོན་དེ་ལས་སྟེས་རྟམས་པར་ཤེས། །མཐོན་སྒྲུབ་ཡིན་ཞེས་བྱ་བ་འདིར།

6 དད་ཤེས།འབྲུལ་དང་ཀྱན་རྫོབ་ཡོད་ཤེས་དང་།

7 མ་དཔེར། དབྱེ་བ་མེད་པ་འདྲ་མ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་ཡོད་མོད་ན་མ་ཉིད་ཀྱི་འབྲེལ་བའི་འཕྱར་བྱ་ནི། དད་ཤེས་རྟོག་བྱ་བ་མེད་པ་འདྲ་མ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱུང་བས་འདིར་དེ་བཞིན་བཅོས། ལེགས་སྒྲུབ་ཆེགས་ཀླང་གཉིས་པོད་འཕྱར་བྱ་བཞིན་བྲས་པས། རྟོག་འདི་ལ་ཀླང་པ་བྱུག་ཡོད།

8 དད་ཤེས། འཛིན་རྟམས་རིག་པའི་དེ་ཡི་ཕྱིར།

9 དད་ཤེས། རྩལ་གཉིས་རང་རིག་པ་ཉིད་བྱ། །གང་ཕྱིར་མ་སྒྲུབ་བར་འདི་མེད། །ཞེས་དང་། འདིའི་མཐུག་བྱ། གསུགས་ལ་སྟགས་པའི་དན་པ་བཞིན། །ཞེས་ཀླང་པ་རྟོན་མ་ཡོད།

དོན་དེ་ཞེས་པས་ཀྱན་བརྒྱུ་ན། །གང་དེ་དེ་འབའ་ཞིག་ལས་མིན།  
དམིགས་པའོ་ཞེན་བྱ་ལྟུང་གས་ཀྱི། །ཤེས་པ་འདར་གཞན་ལ་སྒྲིམ་མ་ཡིན།

༡༥ ཡང་སྒྲིམ་པ། ཇི་ལྟར་སྒྲུང་བ་དེ་ཡོད་མིན། །དེ་ཡི་ཕྱིར་ན་དོན་དམ་ཏུ།

ལྟ་པོ་བསགས་ལ་དམིགས་པའི་ཕྱིར། །དེ་ལ་བ་སྒྲུང་ཏུ་མ་བྱས།

བར་སྐབས་ཀྱི་ཆོགས་བཅད་དོ།

༡༦ དོན་གྱི་ཚུལ་གྱིས་དབེན་པ་ཡང་། །བརྒྱུད་བྱ་མ་ཡིན་ཡུལ་འདིའི་ཡང་།

སྒྱི་ཡི་ཚུལ་གྱིས་བསྐྱན་པར་བྱ། །དེས་ན་བ་སྒྲུང་ཏུ་མི་བྱ།

༡༧ དིགས་པ་ཅན་རྣམས། དབང་པོ་དང་དོན་ཟུང་པ་ལས་སྒྲུམ་པའི་ཤེས་པ་བ་སྒྲུང་ཏུ་བྱ་  
བ་མ་ཡིན་པ་འབྲུལ་པ་མེད་པ་ཞེན་པའི་བདག་ཉིད་ནི་མངོན་སྲུང་མ་ཞེས་ཟེར་རོ། །དེ་  
ཡང་དིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ།

༡༨ དབང་དོན་ལས་བྱུང་བློ་ལ་ནི། །བ་སྒྲུང་ལ་སྐྱབས་སྲིད་མ་ཡིན།

བར་དང་བཅས་པ་འདྲིན་པ་དང་། །ཤེས་པ་ལྷག་པ་འདར་ཐོབ་མི་འཕྱུར།

༡༩ དབང་པོ་རྟོན་ལས་ཕྱིར་མི་འཕོ། །ཡུལ་ལ་འདྲིན་པར་རྒྱུ་མ་ཡིན།

བདེ་སྐྱབས་གཞུང་བྱ་མིན་པ་འདས། །དབང་པོ་གཞན་ཡོད་ཡིད་དབང་པོ།

༢༠ བཀའ་པ་མེད་ཕྱིར་ཐོབ་ཅེ་ན། །དབང་པོ་གཞན་གྱི་སྒྲིམ་དོན་མེད།

རེས་པའི་དོན་ལ་འབྲས་བྱ་མེད། །ཤེས་པ་ཡི་ཡང་མཆོན་ཉིད་ལས།

དོན་གཞན་འབྲས་བྱར་སྒྲིམ་བར་འཕྱུར།<sup>10</sup> །ཁྱད་པར་ལ་མིན་བ་དད་ཕྱིར།

༢༡ དེ་ལ་ཡོད་མིན་གཉིས་ཞེ་ན། །མ་ཡིན་ཁྱད་པར་བྱ་ལ་འདར་འཕྱུར།

མ་རྟོགས་ལ་སྐྱབས་ཀྱན་ལ་མིན། །རྟོག་པ་མེད་ཕྱིར་འབྲས་བྱ་མིན།

༢༢ རྩེ་བྲག་པ་རྣམས་ནི། བདག་དང་དབང་པོ་དང་ཡོད་དང་དོན་ཏུ་ཟུང་པ་ལས་གང་ལྟར་

10 དད་ཤེས་སྒྲིམ་ཆེ་འབྲེལ་གཉིས་ཀྱིས། ཤེས་པ་ཡི་ནི་མཆོན་ཉིད་ལས། །དོན་གཞན་འབྲས་བྱར་སྒྲིམ་བར་  
འཕྱུར། །ཞེས་བ་གཉིས་མི་འབྲུང་ལ། ཀྱན་བརྒྱུ་རང་འབྲེལ་ལེན་དང་པོའི་ལེགས་སྒྲུར་གྱི་དཔེ་གསུང་ཏུ་  
བསྐྱབས་པའི་ནང་ཏུ་འདར་མི་སྒྲུང་བས་བརྟག

པ་དེ་གཞན་ཡིན་ནི་ཞེས་སོ། སྤྱི་དང་། བྱང་པར་ལ་ལྟོས་པ་དང་། རྩས་དང་། ཡོན་ཏན་  
དང་། ལས་ལ་ལྟོས་པ་ནི་མངོན་སྲུང་མོ་ཞེས་སྐྱུར་བར་མི་བྱ་ཤི།

༡༡ ཡུལ་ལ་ལྟ་བུའི་དོན་ཅན་ཕྱིར། བྱང་པར་རྒྱུས་དང་སྐྱུར་མི་བྱ།

གཅིག་མིན་གཟུགས་སོགས་ཀྱང་གཅིག་འཁྱུར། མཐོང་ན་དབང་པོ་ལ་དེ་མིན།

༡༢ དབང་གཞན་དོན་མེད་འཁྱུར་ཕྱིར་རོ། རང་ཡུལ་ཐ་དད་ཀྱང་འདྲིན་ཅུས།

དབང་པོ་ཀྱན་གྱིས་འདྲིན་པར་འཁྱུར། རྩས་སོགས་ལ་མིན་དེ་ལྟ་ན།

༡༣ མེད་ཕྱིར་གཞན་གྱི་སྤྱོད་ཡུལ་མིན།<sup>11</sup> ཡུལ་མཚུངས་ཉིད་ཏུ་འདྲོད་ཅེ་ན།

མི་འདྲོད་པ་ལའང་ཐལ་བར་འཁྱུར། མ་དེས་དེ་ནི་གཞན་ཏུ་བརྒྱུད།

༡༤ ཐམས་ཅད་བསྐྱུར་བྱས་བརྒྱུད་མ་ཡིན། དབང་པོ་ཐ་དད་མེད་ཀྱང་སྒྲོ།

ཐ་དད་ཕྱིར་ནི་ཐ་དད་ན། གཞན་ཏུ་ཐ་དད་མེད་གང་ལས།

༥ སེར་སྐྱུ་པ་རྒྱུས་ཅི། རྒྱ་པ་ལ་སོགས་པའི་འཁྱུག་པ་མངོན་སྲུང་ཏུ་འདྲོད་དོ།

༡༦ ཐུག་པ་མེད་པའམ་དབང་གཅིག་འཁྱུར། གཉིས་བསྐྱུར་གསུམ་གྱི་ཡུལ་མ་ཡིན།

ཡུལ་གཅིག་ཉིད་ཐོབ་དབྱེར་མེད་འཁྱུར། དེ་ལས་རང་བཞིན་འདྲིན་མ་ཡིན།

༡༧ དོན་གྱི་བྱེ་བྲག་འདྲིན་མི་འཁྱུར། འདྲིན་ནའང་ཡིད་བཞིན་རྒྱུ་རྒྱུ་ལྟར་འཁྱུར།

གནས་སྐབས་དེར་འཁྱུར་སྟེང་སྟེང་སོགས། མ་ཡིན་གཞན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར།

༡༨ གཞན་མིན་ཞེ་ན་འབྲས་མིན་པའམ། གཞན་ཉིད་མིན་ན་གསུང་བྱ་མིན།

སྒྲ་ཆོགས་རྒྱུ་ལྟར་དོན་མཚུངས་འཁྱུར།<sup>12</sup>

༡༩ ཏུ་མར་འདྲིན་ཕྱིར་ཐངས་ཅན་གྱི། བྱེ་བྲག་ཁ་ཅིག་མི་འདྲོད་དོ།

རྩ་རྩེ་རྩ་རྩེ་ཐངས་ཅན་ན། གཙོ་བོ་རྩལ་ཕྱན་སོ་སོར་ཡོད།<sup>13</sup>

༢༠ རབ་ཏུ་སྐྱུར་བའི་བྱེ་བྲག་ལས། འབྲས་བུའི་རྩ་རྩེ་མཚན་པར་བྱེད།

རྩལ་ཕྱན་རང་བཞིན་གསུམ་ཉིད་ན། འབྲས་བུ་གཅིག་པར་གང་གིས་རྒྱུགས།

11 དད་ཤེས་གཞན་གྱི་སྤྱོད་ཡུལ་མི་རྒྱུ་ཡིན། ཡུལ་མཚུངས་ཉིད་ཏུ་འདྲོད་ཅེ་ན།

12 རང་འབྲེལ་ལེའུ་དང་བའི་སྐྱུ་དཔེ་གསར་བསྐྱུགས་ལ་བརྒྱགས་ན། རྒྱ་ལེ་ཀ་ལ་རྒྱ་ག་མ་དཔྱ་ནམ། ཞེས་པའི་  
རྒྱ་པ་གཅིག་གི་དོན་ཐོད་འཁྱུར་ཏུ་ཆད་ལྷང་ཐངས་བརྒྱུད།

13 དད་ཤེས། རྩས་འཁྱུག་མི་འདྲིན་ཕྱིར་འགྲུལ་ཞིག ཐངས་ཅན་ཐ་དད་པར་འདྲོད་ན། ཀྱན་ལས་རྩལ་  
ཕྱན་ཐ་དད་པ། རྩ་རྩེ་རྩ་རྩེ་གཙོ་བོ་ཡིན།

- ༡༠ རིགས་མི་མཐུན་པར་སྒྱུར་ན་ཡང་། །ཡོངས་ལྷ་འཕྲུལ་བར་མི་འདོད་དོ།  
ར་ཐོག་ཉིས་ཉིད་མི་འདོད་ན། །འབྲས་བུ་ར་ཐོག་ཅིག་ཉིད་ཐོབ།
- ༡༡ དོན་གྱི་རང་བཞིན་བྱ་མ་ལ། །དབང་པོའི་ཡུལ་ནི་ཁྱད་པར་ཅན།  
དེའི་ཕྱིར་གངས་ཅན་ལྷགས་དོར་ཉེ། །རེ་རེའི་ར་ཐོག་ཉིད་མཆོག་ཡིན།
- ༡༢ ཡུལ་གཅིག་མ་ཡིན་འཕྲུག་པ་ཞེ། །ཆད་མར་བརྒྱན་པ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>14</sup>  
བྲན་པ་མ་ཡིན་མ་སྒྱུར་ཕྱིར། །གཉིས་ཀ་ཅིག་ཅར་འཕྲུང་ཞེ་ན།
- ༡༣ དེ་ནི་ཆད་མིན་གཞན་ལྟ་ལ། །ཉམས་པའམ་ཡང་ན་བྲན་པ་ཡིན། །བྲན་པ་ལྟ་ག་  
པར་བརྒྱན་ཕྱིར་ན། །ནམ་གསལ་དབང་གཞན་དོན་མེད་འཕྲུང་།<sup>15</sup>
- ༤ སྒྱུར་པ་པ་རྒྱལ་ས་ནི། །ཡོད་པ་དང་ཡང་དག་པར་སྒྱུར་ནས་སྒྲེས་བུའི་དབང་པོའི་སྒྲེ་  
སྒྲེས་པ་དེ་ནི་མཛོན་སྒྲུལ་མོ་ཞེས་ཟེར་རོ། །དེ་ལ།
- ༡༤ ཡོད་པའི་བསལ་བུ་མེད་པ་ཞེ། །སྒྱུར་ཞེས་བྲ་ལས་དེ་རྟོགས་འཕྲུང་།  
ཡང་དག་སྒྱུར་པ་རེས་པར་ནི། །ཡོད་ཉིད་ལ་ནི་བསྟན་ཅེ་ན།<sup>16</sup>
- ༡༥ ཅི་ཞེ་སྒྲ་ཐོ་བསྟན་ཕྱིར་ཡིན། །དབང་པོའི་ཁྱད་པར་ཅན་བརྒྱན་གྱིས།  
ཡོད་ཅམ་ལྟན་པས་མི་རྟོགས་པ། །མ་ཡིན་གང་ཞིག་སྒྱུབ་པར་བྱེད།
- ༡༦ ཅི་ཞེ་དབང་པོ་གང་ཞིག་ལ། །ཐེམ་དང་ཤེས་པར་འདོད་ཅེ་ན།  
དེ་ཐེམ་པ་དེ་གཞན་ལས་ཀྱང་། །ཤེས་པ་མིག་སྟན་མོགས་པའང་ཡོད།
- ༡༧ གཤམ་ལ་དེ་ལྟར་བརྟག་གང་ན། །སྒྲ་དེ་དབང་པོའི་ཡུལ་ལ་མིན།  
ཀྱན་བྱ་དོན་དང་ལྷན་གང་ན། །གཞུགས་སྒྲ་པར་བྱ་ཆོད་པ་དང་།
- ༡༨ ཆེན་པོའང་འདྲིན་པར་མཐོང་བས་ན། །པར་མ་ཆད་ལ་དེ་གཞན་བྱེད།  
སྒྲ་ཡི་རྒྱ་ཡི་ཆོགས་པ་དག །བརྒྱན་པ་པོར་ནས་ཆད་མ་གང་།
- ༡༩ ཆད་མ་རྩི་ལྟར་དོན་ཡིན་པའམ། །སྒྲ་ཡི་སྒྲེ་པ་ཞེས་ཅི་བསྟན།<sup>17</sup>

14 དད་ཤེས་མཁུས་ཡུལ་ལ་འཕྲུག་པ་ཡི། །ཆད་མ་མཛོན་པར་མ་བརྒྱན་ཕྱིར།  
15 དད་ཤེས། དོན་ལ་བྲན་པ་ལྟ་གསུམ་ན། །འགལ་ཉེ་དབང་གཞན་མཐོང་དོན་མེད།  
16 དད་ཤེས། གཤམ་ཉེ་ཡོད་པས་མེད་བསལ་ན། །ཞེས་དང་ཡོད་ཉིད་ལ་ནི་བསྟན་པ་ཡིན།  
17 དད་ཤེས། གང་ལས་ཅི་ཞེ་དེ་ཉིད་ན། །དེ་སྒྲ་སྒྲེ་བས་ཅི་ཞིག་བྲ།

- དོན་དང་དབང་པོ་ཡིན་སྟེན་བྱ། རྒྱུ་དང་འདྲ་བྱེད་པ་ལས་གཞན།  
 ༩༠ བརྟན་སྒྲིབ་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་ཡི། རྒྱུ་ལས་པ་བརྟན་པ་དེ་ཅི་ལྟར།<sup>18</sup>  
 བ་ལང་ཉིད་ལོགས་རྒྱུ་ལས་དོན། བ་ལང་ལ་ལོགས་སུ་འཇལ་བྱེད།  
 ༩༡ དོན་དང་ཡང་དག་འབྲེལ་པ་ལ། དབང་པོའི་སྒྲིབ་ཉི་ལྷན་ཡོད་མིན།  
 རིག་བྱང་རང་ཉིད་བརྟན་མེད་པས། གཞུགས་དོན་དབང་པོའི་རྒྱུ་ལུས་ལོ།  
 དོན་མིན་ཤེས་པ་ལང་རྣམ་ཀུན་ཏུ། བརྟན་སྒྲིབ་ཀྱི་ཕྱགས་པར་འཇུག།<sup>19</sup>  
 ༩༢ ཅི་ཉེ་སྒྲིབ་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་འདོད། དོན་གཞན་འབྲས་བྱར་སྒྲིབ་པ་ན།  
 དོན་གཞན་ཐོབ་པར་འཇུག་མ་ཡིན། དོན་གྱི་སྒྲིབ་པར་འབྲས་མིན་ན།  
 དེ་ལས་གཞན་འབྲས་མེད་པས་སོ།<sup>20</sup>  
 ༩༣ སྒྲིབ་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་གཞན་ཡིན་ན། འབྲས་འདྲ་རང་གི་རྒྱུ་ལས་ཏེ།  
 ཆད་མའི་འབྲས་པ་འདྲ་བ་ལས། ཅི་ཉེ་གཞན་མིན་དེ་དོན་མེད།<sup>21</sup>  
 ༩༤ སྒྲིབ་བྱ་རྣམ་པར་འཇུག་ནས་སྒྲིབ། སྒྲིབ་ན་མི་རྟག་པ་ཏུ་འཇུག།  
 ཅི་ཉེ་བདག་དེ་མི་འཇུག་ན། དེ་ལ་ཆད་མ་ཞེས་མི་ཐུག།<sup>22</sup>  
 ཆད་མ་ཀུན་ལས་བརྒྱུས་པ་ལས་མརྟན་སྒྲིབ་ཀྱི་ལེའུ་ཉེ་དང་པོ་ལོ། །

18 དད་ཤེས། སྒྲིབ་པ་ཡི་རྒྱུ་ལས་པ་ལ། བརྟན་སྒྲིབ་བརྟན་པ་དེ་ཅི་ལྟར།

19 རང་འབྲེལ་ལེའུ་དང་པོ་ལོགས་རྒྱུ་ལས་པ་བརྟན་སྒྲིབ་སྒྲིབ་པ་ལས། འདི་ལ་རྒྱུ་ལས་རྒྱུ་ལས་ཀྱི་ལྷན་ལྟར།

20 དད་ཤེས་སུ་འདི་ལ་རྒྱུ་ལས་རྒྱུ་ལས་ཀྱི་ལྷན་ལྟར། ཅི་ཉེ་སྒྲིབ་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་འདོད་ན། འབྲས་བྱ་གཞན་ཉི་ལྷན་མ་ཡིན། སྒྲིབ་ཉིད་སྒྲིབ་པ་ཡིན་ན། དེ་ལས་གཞན་པོའི་འབྲས་བྱ་མེད། ཞེས་སོ།

21 དད་ཤེས། གཞན་ཏེ་སྒྲིབ་པ་སྒྲིབ་པ་གཞན་ན། རང་གི་རྒྱུ་ལས་འདྲ་བ་ཉེ། ཆད་མ་ཡིན་ཡང་གང་ལས་ཏེ།

22 དད་ཤེས། དེ་ལ་ཆད་མ་འབྲས་མ་ཡིན།



## ལེབ་གཉིས་པ། རང་དོན་གྱི་རྗེས་སྲ་དཔག་པ།

- ༡ རྗེས་དཔག་རྣམ་གཉིས་རང་དོན་ནི། རྩལ་གསུམ་རྣམས་ལས་དོན་མཐོང་བའོ།  
འབྲས་བྱ་སྤར་བཞིན་ཡུལ་དང་ནི། རྩ་བ་མཚུངས་མིན་དེ་གཉིས་ཀྱི།
- ༢ རང་གི་མཆན་ཉིད་བརྟན་བྱ་མིན། རྒྱུང་བ་དང་ཕྱིར་དེ་ལས་གཞན།  
མཐོང་མཁས་ཉིད་སྒོ་ནས་བརྟན་ཏོ། རང་གི་རྩ་བ་བརྒྱད་པ་མིན།
- ༣ མིང་ལས་ཤེས་ཕྱིར་རྣམ་པ་གཞན། བརྟན་བྱ་ཡིད་ཀྱི་རྣམ་པ་གཉིས།  
སྤྱི་མ་ཡིན་ལའང་མཐོང་བའི་ཕྱིར། དེ་མིན་མཆན་བྱ་སྤྱི་ཡིན་ཕྱིར།
- ༤ ཡིད་ཆེས་ཆོག་གི་སྤྱད་བྱེད་ཀྱིས། དེ་ལས་གཞན་ལ་འགོགས་པར་བྱེད།  
བ་མི་དང་བྱ་བྱུང་ཅེ་ན། མ་ཡིན་བ་དང་ཁྱད་སྤྱོད་ཕྱིར།<sup>23</sup>
- ༥ ཡིད་ཆེས་ཆོག་ཁྱད་མི་སྤྱད་བར། མཚུངས་ཕྱིར་རྗེས་སྲ་དཔག་པ་ཉིད།  
རྗེས་དཔག་བྱ་དང་དེ་མཐུན་ལ། ཡིད་དང་མེད་ཉིད་ལ་མེད་པའོ།
- ༦ འདི་རྩ་ཤེས་པའང་ཐོབ་པ་ཉིད། ཤེས་བྱེད་སྐབས་ཀྱི་དབང་བྱས་ཕྱིར།  
རྩལ་རེ་རེ་དང་གཉིས་གཉིས་པ། རྣམས་དོན་མིན་པར་དོན་གྱིས་བྱས།<sup>24</sup>
- ༧ སྤྱ་རྣམ་བྱས་པའི་ཕྱིར་ལུས་ཅན། ཕྱིར་དང་གཞན་བྱ་མིན་ཕྱིར་རོ།  
ལུས་ཅན་མིན་ཕྱིར་མཉན་བྱའི་ཕྱིར། མིག་གིས་གཞུང་བྱ་ཕྱིར་མི་རྣམ།
- ༨ ཁ་ཅིག་གཏན་ཆོགས་མི་འབྲུལ་བས། ཆོས་གཞན་དཔག་པར་བྱ་བར་འདོད།  
ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་དག་བྱུང་ཕྱིར། འབྲེལ་བ་དཔག་བྱར་ཁ་ཅིག་འདོད།
- ༩ ཆོས་ལ་གཏན་ཆོགས་བྱུང་ན་ནི། དེ་ཡིས་དེ་ལས་གཞན་ཅི་དཔག།  
དེ་ལྟར་ཆོས་ཅན་དེ་ཉིད་ལ། དཔག་བྱ་ཅི་ཡི་ཕྱིར་མི་འདོད།
- ༡༠ འབྲེལ་བའང་གཉིས་ཡིད་མ་ཡིན་ན། དེ་བཞིན་བྱུག་པའི་སྤྱ་རྩ་འབྱུར།  
བརྒྱད་པར་མི་བྱ་དོན་སྒྲོས་ཕྱིར། རྒྱུན་ཆོགས་འདི་དང་འབྲེལ་བ་ཡིན།

23 དད་ཤེས། ཡིད་ཆེས་མིང་ནི་བརྟན་པས་པ་ཡི། དེ་ལས་གཞན་པ་བཀག་པའི་ཕྱིར། ཁྱད་པར་མེད་ལས་  
བྱུང་ཅེ་ན། མ་ཡིན་ཁྱད་པར་སྤྱོད་པའི་ཕྱིར།

24 དད་ཤེས། རྣམས་ནི་དོན་གྱི་དོན་བྱེད་མིན།

- ༡༡ རྟགས་གྱི་འཁྲུལ་པ་མེད་པ་ནི། །ཆོས་ལ་གཞན་ཏུ་ལྷན་པར་བྱེད།<sup>25</sup>  
 དེར་བྱབ་དེ་དང་ལྷན་པ་ཡི། །ཆོས་ཅན་གོ་བར་བྱེད་པ་ཡིན།།
- ༡༢ རྟགས་གྱི་རྗེས་སྤྱ་བསྟན་བྱ་བ་ནི། །ཆོས་ལ་དབྱེད་པ་གཞན་ཡང་འཁྲུག་<sup>26</sup>  
 ༡༣ ཆོས་དོན་ཏུ་མ་གཏན་ཆེགས་གྱིས། །རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་ཏུ་རྟགས་མིན།།  
 གང་དང་འབྲེལ་པ་ཡོངས་བཅད་ནས། །ཆོས་གཞན་དང་བྲལ་ཐོབ་པར་བྱེད།།
- ༡༤ ཡོན་ཏན་བྱི་དང་བྱི་བསྐྱར་སོགས། །དེ་ཡི་བྱེ་བྲག་གི་རིམ་པས།<sup>27</sup>  
 རྗེས་མིན་ལ་སོགས་རྣམ་བཅད་ནས། །ལྷན་ལ་ལ་སོགས་རྟེ་རྟེ་རྟགས།།
- ༡༥ གལ་ཏེ་མཐོང་བ་བཞིན་གཏན་ཆེགས། །སྒྱུབ་པའི་སྒྲོ་ནས་འཁྲུག་ན་ནི།།  
 ཐམས་ཅད་རྟགས་པར་མི་འཕྱར་བའོ། །ཡང་ན་ཐམས་ཅད་རྟགས་པར་འཕྱར།།
- ༡༦ གལ་ཏེ་སྒྲིལ་མས་ཡིན་ཁྱད་ན། །དེ་ནི་དེ་ལས་གཞན་ཏུ་འཕྱར།།  
 རྟེན་རྣམས་མ་མཐོང་བ་ཡི་ཕྱིར། །ཐ་དད་མིན་གཅིག་མཐོང་མི་འཕྱར།།
- ༡༧ ཆ་གས་འདི་རྟ་བུའི་རྒྱལ་ནས། །རྟགས་ཅན་ལ་ནི་མི་འཕྱར་ཞིང་།།  
 དེ་ནི་དེ་གྱི་ཆོས་ཏུ་མ་ནའང་། །ཅིག་ཤོས་ཐོབ་པར་བྱེད་པ་ཡིན།།
- ༡༨ རྟགས་ཅན་གང་དང་རྗེས་འབྲེལ་བའི། །རྟགས་ཅན་དེ་འདིར་རྟགས་བྱ་ཡིན།།  
 བྱེ་བྲག་རྟགས་བྱ་མ་ཡིན་ཏེ། །དེ་དག་ཉིད་ལ་འཁྲུལ་ཕྱིར་རྟེ།།
- ༡༩ རྟགས་དང་རྗེས་སྤྱ་འབྲེལ་པའི་དོན། །རྟགས་བྱ་རྟགས་ཅན་བྱེ་བྲག་གི།  
 མ་ཡིན་དེ་ལ་རྟགས་པ་པོའི་<sup>28</sup>རྟགས་པར་རབ་ཏུ་འཁྲུལ་པའི་ཕྱིར།།  
 ཞེས་བྱ་བ་ནི་བར་སྐབས་གྱི་ཆེགས་སྤྱ་བཅད་པ་དག་གོ།
- ༢༠ འབྲེལ་པ་གཉིས་ལ་གནས་མེད་ཀྱང་། །རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་ལྷན་ཅིག་པ།།  
 རྟེན་དང་བརྟེན་པ་ཉིད་ཡིན་གྱི། །ཡང་དག་འཕྲོད་པ་བཞིན་མ་ཡིན།།
- ༢༡ རྟགས་ལ་རྟགས་ཅན་ཡོད་པ་ཉིད། །ཅིག་ཤོས་རྟགས་ཅན་ཉིད་ལ་ཡོད།།  
 རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་དག་འབྲེལ་བའི། །དེས་པ་བརྒྲུག་ན་གནས་པ་ཡིན།།

25 དད་ཤེས། རྟགས་གྱི་མི་འཁྲུལ་བ་ཡང་ནི། །ཆོས་དང་གཞན་ཏུ་བསྟན་པར་བྱ།།

26 ཞ་མ་དང་དད་ཤེས་གཉིས་ཀྱི་རྟེན་ཀྱི་འདི་རྟེན་པ་གཉིས་ལས་མི་འཕྱར།།

27 དད་ཤེས། དེ་མིན་བྱེད་པར་རིམ་པ་ལས།།

28 མ་དཔེར། རྟགས་པའོ། །ཞེས་བྱུང་ཡང་ཞ་མའི་འབྲེལ་པའི་འཕྱར་རྟེན་དག་པས་བཙོས།

༡༡ རྒྱལ་གྱི་ཁྱེད་པར་འདྲོད་པ་ཞེ། །དེ་ཡི་ཆ་ནས་རྒྱལ་ཅན་ཡིན།།  
 ཁྱེད་ཀྱི་ཆ་ནས་དེའི་གོ་ཁྱེད། །མ་ཡིན་ཏེ་ཅན་ལས་སྒྲུབ་བཞིན།།  
 ༡༢ དགའ་བྱ་མོ་མོར་མི་འབྲུལ་བ། །གང་ཕྱིར་འབྲུལ་པ་ལ་ལྷོས་ཡིན།།  
 དེ་ཕྱིར་རྒྱལ་ནི་རྒྱལ་ཅན་ལ། །ཁྱེད་པ་བདེན་ཡང་ཁྱེད་པོ་མིན།།  
 ༡༣ བྱས་པ་ཉིད་ཀྱིས་འཇིག་པ་ལ། །ཁྱེད་ཀྱི་མ་བྱས་པ་ཡི་མིན།།  
 རྒྱལ་པ་མིན་ལ་ཁྱེད་མིན་པར།<sup>29</sup> །མ་བྱས་པ་ཡི་དོན་གྱིས་སྟོན།།  
 ༡༤ ཏེ་ཅན་ཉིད་ཀྱིས་བ་ལང་ལ། །ཁྱེད་པས་ཏེ་ཅན་མིན་ལས་ལྡོག  
 སྒྲུབ་ལ་ཏེ་ཅན་གྱིས་ཁྱེད་བཞིན། །བ་ལང་གི་དོན་སྒྲུབ་ཁྱེད་མིན།<sup>30</sup>  
 ཞེས་བྱ་བ་བར་སྒྲུབ་ཀྱི་ཆེགས་སྤྱད་པ་ཅད་པ་དག་གོ།<sup>31</sup>

ལྷ་ཚོད་པ་བསྐྱུབ་པ་ནས་ནི། མེད་ན་མི་འབྲུག་བའི་དོན་མཐོང་བ་རིག་པ་རྗེས་སྤྱད་པ་  
 པའོ་ཞེས་བརྗོད་དོ།།  
 ༡༥ མེད་ན་མི་འབྲུག་མཐོང་བ་ཡི། །རང་གི་རྣམ་པ་ཅན་འདྲོད་ན།<sup>32</sup>  
 དེ་རིག་མི་བརྗོད་གཞན་ཉིད་ཏུ། །བརྗོད་ན་རི་ལྷ་བྱ་གང་ལ།།  
 ༡༦ དོན་འདི་བསྐྱུབ་བྱ་ལ་ཞེ་ན། །མེད་ན་མི་འབྲུག་ཞེ་ཅི་དགོས།།  
 ༡༧ ཏེ་མོགས་མེ་མོགས་ལ་མཐོང་ལས། །གཞན་པའི་དཔག་བྱ་དེ་རིག་གང་།།  
 ཆོས་ཅན་ཏུ་མ་ཡོད་པ་ལས། །དེ་རིག་པ་ཞེས་རི་ལྷ་བརྗོད།<sup>33</sup>

ལྷ་རིགས་པ་ཅན་རྣམས་ན་རེ། དེ་ཚུན་ཏུ་སོང་བ་ཅན་གྱི་རྗེས་སྤྱད་པ་ཞི་རྣམ་པ་  
 གསུམ་ཞེ། རྒྱ་མ་དང་ལྷན་པ་དང་། ལྷག་མ་དང་ལྷན་པ་དང་། ཕྱིར་མཐོང་བ་ཅན་ནི་  
 ཞེས་ཟེར་རོ།།

29 དད་ཤེས། ཁྱེད་ཕྱིར་བྱས་པའི་དོན་ལ་ནི། །མི་རྒྱལ་པ་མེད་མ་བརྟན་ཏི། །ཞེས་པའི་འབྲུལ་པའི་འབྲུག་ཏུ་  
 ནི། རྒྱལ་པ་མེད་ལ་ཁྱེད་པའི་ཕྱིར། །མ་བྱས་པ་ཡི་དོན་གྱིས་སྟོན། །ཞེས་བྱུང་།

30 མ་དཔེར། སྒྲུབ་ཁྱེད་ཡིན། ཞེས་བྱུང་མེད་འབྲུལ་པར་ཡོད་པ་དད་ཤེས་དང་ཡང་མཐུན་པས་དེ་བཞིན་  
 བརྗོད།

31 དད་ཤེས། བསྐྱུབ་པའི་ཆེགས་སྤྱད་པའོ།།

32 དད་ཤེས། དེ་ལ་མེད་ན་མི་འབྲུག་བ། །རང་གི་རྣམ་པར་འདྲོད་ཅེ་ན།།

33 དད་ཤེས། གཞན་གང་ཆོས་ནི་མང་པོ་དག་མ་བརྗོད་རི་ལྷ་རིག་པར་ཁྱེད།།

- ༡༧ འབྲེལ་པ་དབང་པོའི་གཞུང་བྱ་མིན། །ཕྱ་མ་དང་ལྡན་ཞེས་འདི་ལ།  
 བཅས་ཅད་མིད་མྱིར་རྟ་བྱར་མེད། །འབྲེལ་པའི་མྱིར་ན་ལྡན་པ་མིན།  
 ༡༨ ལྷག་ལྡན་ལ་ཡང་རྟ་བྱར་རམ། །འབྲེལ་གཞན་ལས་ཀྱང་རྟ་གས་མི་འབྱུར།  
 ལྷག་མ་དང་ལྡན་ལས་འབྱུར་མྱིར། །འབྲེལ་གཞན་ལས་ཀྱང་རྟ་གས་མི་འབྱུར།<sup>34</sup>  
 ༡༩ མྱིར་མཐོང་བ་ཡང་དེ་བཞིན་ནོ། །འབྲས་བྱ་གཞན་ལ་ཉིད་མི་འཐོབ།  
 རྟ་གས་ཤེས་ཆད་མ་ཡིན་ཞེ་ན། །རྟ་པར་དབྱེ་བ་འདྲ་བུ་མི་འབྱུར།<sup>35</sup>  
 [བཅས་ཅད་དུས་གསུམ་ཡུལ་ཅན་ནོ།]

ལྟེ་བྱེ་བྱག་པ་རྟ་མས་ན་རེ། འདི་ནི་འདིའི་འབྲས་བྱ་དང་རྟ་དང་འབྲེལ་པ་དང་། དོན་  
 གཅིག་ལ་འདྲ་བ་དང་འགལ་བ་ཅན་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་དག་ནི་རྟ་གས་ལས་ལྷང་  
 བའོ། །ཞེས་ཟེར་རོ།

- ༢༠ རྟ་ལ་འབྲས་བྱ་བཀག་པ་མེད།<sup>36</sup> །ལྡན་པའི་རྟ་གས་པ་བྱུང་བ་མེད།<sup>37</sup>  
 གཉིས་དང་ལྡན་མྱིར་བ་དང་མིན། །མེ་དང་དུ་བའི་ལྡན་པ་ནི།  
 ཆ་འགལ་ཞིག་ལས་མ་ཡིན་པས།

- ༢༡ དུ་བ་བཅས་ཅད་ཁོ་བྱེད་དམ། །མེ་ཡི་གསལ་བ་ཁོ་བྱར་འབྱུར།  
 དེ་བཞིན་དུ་བ་ལ་ལྷགས་པ་འདྲ་། །འགལ་བ་ལ་ཡང་མིད་པའི་མྱིར།<sup>38</sup>

- ༢༢ རྟ་གས་ཀྱི་མྱི་གཞན་རྟ་གས་མིན་ཞིང་། །བྱེ་བྱག་རྟ་མས་ཀྱང་རྟ་གས་ཅན་མིན།  
 གཞན་མྱི་ལྟར་ན་བཅས་ཅད་ནས། །ཁོ་བྱེ་བྱེད་དུ་བལ་འབྱུར།

34 དད་ཤེས། ལྷག་ལྡན་ལ་ཡང་དཔེ་བྱེད་ན། །ལྡན་ལས་ཞེ་ན་རྟ་གས་མེད་དང་། །འབྲེལ་པ་གཞན་ལས་  
 རྟ་གས་མི་འབྱུར།

35 དད་ཤེས། བ་རྩུང་འབྱུང་བར་མི་འབྱུར་རོ། །ཞེས་དང་། མ་དཔེར། བཅས་ཅད་དུས་གསུམ་ཡུལ་ཅན་  
 ནོ། །ཞེས་བ་མེད་མོད་དད་ཤེས་སྒྲུབ་བ་མ་ཆད། བ་མའི་འབྲེལ་པར་ཡང་དཔེ་དོན་ཐོན་པས་བརྟན།

36 མ་དཔེར། རྟ་ལ་འབྲས་བྱ་བཀག་པ་མེད། །ཞེས་ལྷང་མོད་ན་མའི་འབྲེལ་པ། རྟ་ལས་འབྲས་བྱ་བྱུང་  
 པ་མེད། །ཞེས་ཡོད་པ་རྟར་བཤད་པ་འདྲ་དེ་བཞིན་དུ་མཐོང་འདྲག་པས། བྱུང་བ་མེད། ཅེས་བཙུགས།

37 འདིར་རྟོག་ ༡༡-༡༩ ལ་ཆེགས་རྒྱུ་བརྒྱུ་ཡོད་པ་དང་། དད་ཤེས་སྒྲི་ཆེགས་རྒྱུ་བརྒྱུ་གཅིག་ལས་  
 མ་བྱུང་ལ། ལྷག་པར་འབྱུར་གྱི་ཆེགས་ལ་ཁྱད་པར་ཆེ་ཅེས་ཐོན་པས། འདིའི་བད་ཀྱི་དད་ཤེས་ཀྱི་འབྱུར་  
 ལ་གཞིགས།

38 དད་ཤེས། གསལ་བར་བྱེད་པར་བལ་བར་འབྱུར། །འདྲ་ལྷགས་རྟ་མས་ལ་དེ་བཞིན་ནོ། །འགལ་བ་  
 རྟ་མས་ལ་འདྲ་མིད་པའི་མྱིར།

ཞེས་བྱ་བ་བཟུ་བའི་ཆེགས་སྤྱ་བཅད་པའོ།།

༡༥ ཡུལ་དང་དུས་ལ་ཆོས་སྤྱ་ཆུ་ཞི་ཁོང་དུ་ཆད་མི་འཇུག།

འབྲེལ་བ་ཁྱད་པར་མེད་པའི་ཕྱིར། །གཞན་ཡང་མིད་ཕྱིར་གཉིས་མ་ཡིན།།

༡༦ གང་ཞིག་འགལ་བ་དེ་རྟགས་མིན། །འབྲེལ་བ་མེད་ཕྱིར་རྟགས་སྒོ་མིན།།

རྟགས་ལས་བྱུང་བར་བཟུ་བའི་ཕྱིར། །ཐམས་ཅད་རྟགས་སྤྱ་བརྒྱུད་མ་ཡིན།།

༡༧ དན་པས་འབྲེལ་ཅན་དུ་བྱལ་འཇུག། །འབྲས་བུ་ལ་སོགས་མདོར་མ་མཛོན།།

ཐ་མ་གསལ་བྱེད་དུ་མི་འཇུག། །དོན་མེད་གཞན་ལས་ཀྱང་དེ་བྱལ།།

༡༨ བྱངས་ཅན་པ་རྣམས་ན་རེ། །འབྲེལ་བ་མདོན་སྤྱམ་པ་གཅིག་ལས་སྒྲག་པར་བྱལ་བའི་  
རྣམས་སྤྱ་དཔག་བའོ་ཞེས་ཟེར་རོ། །དེ་ལ་མདོན་སྤྱམ་པ་གཅིག་ལས་ཞེས་པ་རིགས་པ་  
མ་ཡིན་ཏེ།

༡༩ རང་དོན་ཅམ་ལ་སྒྱ་བའི་ཕྱིར། །དེ་མ་ཤེས་པར་དེ་རྟོགས་ཕྱིར།<sup>39</sup>

༢༠ ཁྱད་པར་མེད་ཕྱིར་གཉིས་གནས་མིན། །དེ་ལ་རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་མེད།།

སོ་སོར་མཆོར་ཐ་དད་ལས། །རྣམས་སྤྱ་འཁྲོ་བ་གཞན་མིན་ཕྱིར།<sup>40</sup>

གལ་ཏེ་གཞན་མིན་རྣམས་ལྟ་མིན།།

༢༡ གཙོ་བོའི་ཆ་ནས་བརྒྱ་ལམ་ན་འད་། །སྒྲིབ་བྱེད་ཉིད་དུ་འཇུག་མ་ཡིན།།

ཐ་དད་ན་ཡང་སྒྲིབ་བྱེད་མིན། །དེ་ལས་ཀྱན་དུ་ཐོབ་འཇུག་ཕྱིར།<sup>41</sup>

༢༢ གཙོ་བོ་ལ་སོགས་ཀྱི་གཅིག་སོགས། །ཐ་དད་རྣམས་ཀྱི་རྣམས་འཁྲོ་ཉིད།།

ལ་སོགས་གང་ལས་ཡོངས་སྤྱ་འཛིན། །དེ་ཡི་ཕྱིར་འདི་གསལ་བྱེད་མིན།།

༢༣ དེ་བཞིན་ནོར་དང་ནོར་ཅན་ལ། །སོགས་པ་འདྲ་གསལ་བྱེད་མ་ཡིན་ཞིང་།།

39 དད་ཤེས། དེ་ལྟར་འདོད་པ་མདོན་སྤྱམ་ནི། །རང་འདོད་སྒྱ་ཅམ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། །དུས་ཕྱིས་དན་པ་དོན་  
མེད་དོ། །མི་ཤེས་པས་ཀྱང་དེར་རྟོགས་ཕྱིར།།

40 མ་དཔེར། གཉིས་ནས་མིན། ཞེས་ཡོད་མོད་འབྲེལ་བ་ལྟར་བཅས། དད་ཤེས་སྤྱ་ནི། རྟག་པ་འདི་མེད་ཅིང་།  
གཉིས་པ་དང་གསུམ་པ་ལ། དེ་ལ་རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་མིན། །ཁྱད་པར་ལས་ཐ་དད་བརྒྱུད་མིན། །ཞེས་  
བྱུང་བས་འཇུག་ཆེས་མི་འདུ།

41 དད་ཤེས་དང་འཇུག་ཆེས་མི་འདུ་ལ། ཆེགས་རྟག་ཐ་མ་ལ་ཞ་མའི་རང་འབྲེལ་གྱི་འཇུག་དུ། དེ་ལས་ཀྱན་དུ་  
ཐོབ་འཇུག་མིན། །ཞེས་བྱུང་བ་དག་པར་སྤྱམ་མོད་འདིར་མ་དཔེ་རང་སོར་བཞག

- འབྲེལ་གཞན་ལས་ཀྱང་དེ་མཆོན་ཕྱིར། །འབྲེལ་མེད་ཉིད་ཀྱི་ཡང་དག་བརྗོད།
- ༩༩ རྟོན་དང་རྟོན་ཅན་ལ་སྟགས་ཅན། །རྟགས་ཅན་འཛིན་པ་ཡིན་ན་ནི།
- འབྲེལ་བ་ལ་ཡང་གཞན་ཤེས་པ། །རྟགས་པ་ཀྱན་ཏུ་འཛིན་པར་འཕྱུར།
- ༩༩ གསལ་བྱ་གསལ་བྱེད་ཀྱི་དངོས་པོ། །གལ་ཏེ་གཅིག་ཡིན་རྟགས་བརྟན་མིན།
- རྟགས་དཔག་མ་ཡིན་བྱ་པར་འདོད། །དེས་པར་གཞུང་བར་དེགས་པ་མིན།
- ཡང་སྟགས་པ།
- ༩༩ འབྲེལ་བ་བརྟན་ཏུ་བརྟན་པ་དང་། །རྟགས་སྟེང་དཔག་པ་གཉིས་ཉིད་དང་།
- དེ་རྟོན་སྐར་བའི་རྟགས་དཔག་ནི། །གསལ་སྟེང་འདི་རྟགས་ཀྱང་བརྟན།
- ༩༩ འབྲེལ་བྱ་མེད་ཕྱིར་དེ་རྟགས་མིན། །འབྲེལ་བ་གཞན་དག་འོས་མ་ཡིན།
- དཔྱད་དང་བཅས་པར་བརྗོད་པར་བྱ། །ཡོད་པ་འདྲ་དཔྱད་པ་དང་བཅས་ཕྱིར།
- ༩༩ གཞན་པ་ལས་ཀྱང་རབ་ཏུ་བྱུང་། །གཙུག་ལྷན་ཅན་དོན་གཅིག་རྟགས་དེས།
- ཐ་དང་ཐ་སྟོན་ཡོད་མིན་པ་འདམ། །སྟེང་བའི་རྟགས་ཀྱང་རྟགས་མི་འཕྱུར།<sup>42</sup>
- ལྟ་དཔྱད་པ་བསམ་བརྗོད་པ།
- ༩༩ མཛོན་སྟེང་སྟོན་འགྲོ་ཅན་ཡིན་ཕྱིར། །རྟགས་དཔག་ལ་སྟགས་མཛོད་མ་མཆོན།
- ཞེན་བྱ་འདོད་ཞེ་སྤང་དང་། །རྟོན་པ་ལ་སྟགས་ཆད་མར་ལྱུར།
- ༩༩ འབྲེལ་བ་བྱེད་པས་<sup>43</sup>གཞན་གཞུང་ལས། །བརྟན་ཏེ་གཅིག་ཏུ་བརྟན་ནས་ནི།
- རྟགས་དཔག་ལ་སྟགས་བརྟན་པ་སྟེ། །མཛོན་སྟེང་སྟོན་འགྲོ་ཅན་མ་ཡིན།
- ༩༩ རྟན་སྟགས་ལྷལ་ལ་དབང་སྒྲོ་མེད། །ལྷལ་ལ་འདྲ་དེ་དག་ཡོད་མ་ཡིན།
- རྟན་པ་རྟགས་དཔག་གི་རྟགས་མིན། །རྟན་པ་ཅན་ནི་རང་རྩ་བོས།
- ༩༩ ཁོང་ཏུ་རྟན་པར་བྱེད་མ་ཡིན། །གཞན་མིན་མཛོན་སྟེང་ཡང་མ་ཡིན།
- གང་ཏུ་རྟགས་དཔག་ལ་སྟགས་འདི། །བཀའ་པས་དེ་བཞིན་འདི་ཡང་འགོག །

42 མ་དཔེར། རྟགས་པར་འཕྱུར། ཞེས་ཡོད་མཛོད་ཡིག་རྟོན་ཏེ་འབྲེལ་བར་བྱུང་བ་བཞིན་བཅོས། དད་ཤེས། རྟགས་བྱ་ཀྱན་ཏུ་མ་རྟགས་སོ།

43 མ་དཔེར། འབྲེལ་བ་མེད་ལས། ཞེས་བྱུང་ཡང་དད་ཤེས་སྟེ། འབྲེལ་བ་བྱེད་པས། ཞེས་བྱུང་བ་དག་པས་བཅོས། ཞེས་འདི་རང་འབྲེལ་འཕྱུར་ཏུ་ནི། འབྲེལ་བ་བྱེད་པས། ཞེས་ཡོད།

༥༩ རྟོན་ནི་རྣམ་གཉིས་མཐའ་གཅིག་ཏུ།<sup>44</sup> །དེས་ཉེ་རྗེས་དཔག་ཅིག་གོས་བརྒྱན།

ནག་པ་ཁྱིམ་ན་མེད་པ་ལ། །བྱི་ན་ཡོད་པར་མཆོན་པ་མིན།

༥༩ ཁྱིམ་གྱི་སྐྱ་ཡི་རྟོན་ལས་འདི། །བྱི་ན་ཡོད་པར་རབ་ཏུ་རྟོགས།

[གཉེན་པོའི་སྤྱོད་མ་མ་བྱུང་པ་ལས། །སྤྱོད་མ་བྱུང་པ་རྒྱ་བརྒྱུད་པ་ཡིན།]<sup>45</sup>

ཚད་མ་ཀུན་ལས་བཏུས་པ་ལས་རང་རྟོན་གྱི་རྗེས་སུ་དཔག་པོའི་ལེའུ་སྟེ་གཉིས་  
པའོ། །

44 དད་ཤེས། རྟོན་གྱིས་གོ་བ་གཉིས་མཐའ་གཅིག་ ཅེས་དང་། ཞ་མའི་འབྲེལ་པ། རྟོན་གོ་རྣམ་གཉིས་མཐའ་  
གཅིག་ཏུ།

45 མ་དཔེར་སྒྲིག་འདི་ལ་ཆོགས་རྒྱུ་དང་པོ་གཉིས་ལས་མེད་མོད། ཞ་མའི་རང་འབྲེལ་གྱི་འབྲུང་ཏུ་བྱུང་  
བས་དེ་ལས་བརྒྱན། དད་ཤེས། མི་མཐུན་སྤྱོད་མ་ནི་མེད་པའི་བྱིར། །རང་སྤྱོད་མ་བྱུང་པར་བརྒྱུད་  
ཐེད་པའོ།

## ཡེ་འུ་གསུམ་པ། གཞན་གྱི་དོན་གྱི་རྗེས་སྲུང་བག་པ།

- ༡ རྩེ་གཞན་དོན་རྗེས་སྲུང་བག་པ་ནི། རང་གིས་མཐོང་དོན་རང་གསལ་བྱེད།  
དེ་ལ་དཔག་བྱ་བསྟན་པ་ནི། རྩེ་གས་གྱི་དོན་གྱི་ཡུལ་ཏུ་འདོད།
- ༢ རང་གི་རྩོམ་ཉིད་དང་བསྟན། རང་དང་འདོད་འཇུག་མ་གསལ་བ།  
མཐོན་སྲུམ་དོན་དང་རྗེས་དཔག་དང་། ཡིད་རྗེས་བྲགས་པས་རང་རྟེན་ལོ།<sup>46</sup>

- ༣ རིགས་པ་ཅན་རྣམས་ན་རྩེ།
- ༤ བསྐྱབ་བྱ་སྟོན་ཞེས་པ་འདི་ལ། རྒྱུ་བྱེད་ཙམ་ཏུ་དོན་གྱིས་བྱས།  
དེ་རྩེ་ན་ནི་རྩེ་གས་དང་དཔེ། རྩེ་བྱུ་པ་ཡང་བསྐྱབ་བྱུ་འཇུག།
- ༥ རྒྱུ་བ་ཆོས་ཡིན་ན་ཆོས་མཐུན་མེད། ཆོས་ཅན་བསྐྱབ་བྱ་རྩེ་གས་དོན་མེད།  
གང་ཏུ་དེས་གསུང་དོན་མེད་འཇུག། ཅིག་ཤོས་རྩེ་ན་འདོད་མིན་འཇུག།

- ༦ ཆོད་པ་བསྐྱབ་པ་ལ་བརྒྱད་པ།
- ༧ དེ་བཞིན་བསྐྱབ་བྱུ་བརྒྱད་པ་ལ། རྩེ་གས་ཉིད་ལྱིར་ན་མིད་མ་ཡིན།  
རྣམ་པར་དཔྱད་པ་འདི་འདོད་པ་འདི། མི་འདོད་པ་ལས་ལྷག་པ་ཙམ།

- ༨ རིགས་པ་ཅན་པ་ལ་བརྒྱད་པ།
- ༩ དམ་བཅད་གཏན་ཆེགས་དང་འགལ་བས། དམ་བཅད་སྟོན་ཞེས་རིགས་པ་མིན།  
ཡེ་གས་པར་མ་བསྐྱབས་པ་རྣམས་གྱི། དེ་ནི་ཆོས་མི་མཐུན་དཔེར་བརྒྱད།
- ༡༠ རྩེ་གས་ཉིད་འཇུག་གྱིས་འདི་བསྐྱབ་བྱ། རྩེ་ཡིན་འགལ་བ་དང་ལྷན་མིན།<sup>47</sup>
- ༡༡ རྩེ་གང་ཞིག་བསྐྱབ་བྱུ་འདི་ཆོས་གྱི་རྩེ་གས། དེ་རྩེ་གས་པར་པ་ལ་ཆེ་བས།  
དེས་ན་གཏན་ཆེགས་ལྷགས་དོན་གྱི། རྩེ་ན་ཏུ་རྒྱས་པར་དེ་བསྟན་བྱ།<sup>48</sup>

46 དུད་ཤོས། རང་གི་རྩོམ་ཉིད་བསྟན། རང་གི་འདོད་ཏུ་རང་གི་ཆོས་ཅན་ལ། རྩེ་གས་མཐོན་དང་  
རྗེས་དཔག་དང་། ཡིད་རྗེས་བྲགས་པས་མ་བསལ་བའོ།

47 དང་ཤོས། འདིར་ནི་གཏན་ཆེགས་ཉིད་སྟོན་བས། བསྐྱབ་བྱ་དེ་ནི་འགལ་ལྷན་མིན།

48 དང་ཤོས། དེ་ལྱིར་དེ་རྒྱས་པ་ནི་ཐར། བརྩམས་བྱ་རྩེ་གས་ལྷགས་བྲགས་གྱིས་ལོ།



- ༩ མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་མེད་རྣམ་གཉིས། །ཕྱོགས་ཀྱི་ཆོས་ལ་འདར་རྣམ་པ་གསུམ།།  
མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་འདར་སོ་སོར་གི། །ཡོད་མེད་གཉིས་ཀའི་བྱེ་བྲག་ཕྱིར།།<sup>49</sup>
- ༡༠ བརྒྱུས་པ་བརྒྱབ་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར།<sup>50</sup> །ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་ཁ་ཡར་བ།།  
དངོས་སུ་མིན་ཡང་དེའི་ཕྱོགས་གཅིག །ཡིན་ཕྱིར་བརྒྱབ་བྱར་བརྒྱུས་བརྒྱུད་པ།།
- ༡༡ གཉིས་ཀ་ལ་བྱུང་ཆོས་དེ་ལས། །བརྒྱད་ཡིན་ཕྱིར་གཉིས་ཀ་ལ་འཇམ།།  
གང་ཡང་བྱར་ལ་བརྒྱུག་པ་ཡི། །ཐེ་ཆོས་ཆོས་བྱུང་འདོད་མ་ཡིན།།<sup>51</sup>
- ༡༢ མི་འདོད་ཐམས་ཅད་སྤྱོད་འབྱེད་ཀྱི་འདུང་། །གཉིས་ཀར་རབ་ཀྱི་བྱུང་ན་གི།།  
སྤྱོད་འབྱེད་པ་ཡང་སྤྱོད་པར་བྱེད།<sup>52</sup> །གཞན་གྱིས་སྤྱོད་ཡང་སྤྱོད་ན་འདོད།།
- ༡༣ ཆོས་ཅན་ཆོས་ཅན་གྱིས་བརྒྱབ་མིན། །ཆོས་དེས་ཆོས་གྲུང་མ་ཡིན་གྱི།།  
འདི་ལྟར་ཆོས་ཀྱིས་ཆོས་སྤྱོད་ཅིང་། །སྤྱོད་ཕྱིར་ཆོས་ཅན་ཡང་དེ་བཞིན།།<sup>53</sup>
- ༡༤ དམ་བཅའ་རྟགས་ཀྱི་རག་གིས་གང་། །མི་འདོད་པ་ལ་ཐལ་བ་ཆོས།།  
དེ་གི་ལན་ཞེས་ཤེས་བྱ་ཞེ། །དེ་ཡི་སྒྲོ་ནས་སྤྱོད་ཕྱིར་རྟོ།།
- ༡༥ གཏན་ཆེགས་བརྒྱབ་བྱའི་རྒྱུ་ལྟར་། །མེད་ལས་མེད་པར་བརྒྱུད་པར་བྱ།།  
དེར་གི་ལྷ་པོའི་མཐའ་ཅན་དཔེ། །རྟགས་ཀྱིས་ཉེ་བར་སྤྱོད་ལ་འདོད།།
- ༡༦ གང་ཏུ་གསལ་འོར་སྤྱིས་བརྒྱུད་པ། །གཏན་ཆེགས་མེད་པར་འཕྲུར་བ་གི།།  
དཔེ་གཉིས་ལས་གི་བྱུང་ཕྱིར་རྟོ། །དེས་ན་རྣམ་ཐུན་གཞན་ལས་མིན།།
- ༡༧ ཐལ་འཕྲུར་ཕྱོགས་ཆོས་ཅན་མིན་ཕྱིར། །ཁས་ཁྲུང་སྤྱོད་མོང་བ་ལས།།  
དེ་བཞིན་རྟགས་དང་དམ་བཅའ་ཡིས། །སྤྱོད་བརྒྱུད་སྤྱོད་འབྱེད་ཀྱིས་བྱ།།
- ༡༨ ཐ་དང་མེད་པ་དེ་ཉིད་ཅེས། །བྱས་ནས་གཞན་ལ་སྤྱོད་པར་བྱེད།།  
མཐུན་ཕྱོགས་ཞེས་པ་ཕྱོགས་ལ་ཞེ། །འདི་ལ་འདར་ཐ་དང་ཅེས་མི་འདོད།།

49 དད་ཤེས། ཕྱོགས་ཆོས་མཐུན་ཕྱོགས་ཡོད་མེད་དང་། །རྣམ་གཉིས་རེ་རེ་དག་ལ་ཡང་། །རྣམ་གསུམ་མི་  
མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཡང་། །ཡོད་མེད་རྣམ་པ་གཉིས་ཕྱིར་རྟོ།།

50 མ་དཔེར། བརྒྱབ་པ་བརྒྱབ་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། །ཞེས་ཡོད་མེད་འབྲེལ་བ་ལྟར་བརྒྱུས། དད་ཤེས། བརྒྱུས་  
པའི་དོན་གི་བརྒྱབ་བྱའི་ཕྱིར། །ཆོས་སམ་ཡང་ན་ཆོས་ཅན་ལ། །གཙུག་ཡོད་ཕྱོགས་གཅིག་ཕྱིར།  
།བརྒྱབ་བྱ་ཉིད་ཏུ་བརྟགས་པ་ཡིན།།

51 དད་ཤེས། གཅིག་ལ་ཆོག་དང་ཐེ་ཆོས་དང་། །གཞི་མ་བྱུང་ལ་མི་འདོད་དོ།།

52 དད་ཤེས། སྤྱོད་པར་བྱེད་པའོམ་སྤྱོད་འབྱེད་ཡིན།།

53 དད་ཤེས། ཆོག་རྒྱུ་ཐ་མའི་དོད་མ་བྱུང་།

- ༡༩ རྟེན་གཞན་དང་ནི་དེ་འགའ་ཉེ། །མི་མཐུན་ཕྱོགས་རྒྱུས་གཉིས་ལ་ཡང་།  
 རྟགས་མེད་པས་ན་འགའ་བ་མེད། །རྒྱུ་བ་བཅད་བ་ལས་ཐུང་ཡིན།།
- ༢༠ མཐུན་ཕྱོགས་ལ་མེད་མིན་པ་ཉིད།<sup>54</sup> །མཆན་ཉིད་གཅིག་ཉིད་ཡིན་མོད་ཀྱང་།།  
 རོན་བྱ་མ་ལ་འཇུག་པ་འདི་རིགས། །སྤྱི་ལས་རྩིས་འབྲོ་བྱུན་པོ་མིན།།<sup>55</sup>
- ༢༡ གཞུང་བྱ་བྱས་དང་མི་རྟག་དང་། །བྱས་དང་མཉན་བྱ་ཚོ་ལ་ལས་ཐུང་།།  
 མི་རྟག་ཚོ་ལ་ཐུང་རྟེན་བྱ་མིན། །དེ་དབྱ་རྟག་བ་ལ་སོགས་པ་འོ།།
- ༢༢ རྟེན་གང་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་གཉིས། །དེ་མེད་བ་ལ་མེད་བ་སྟེ།  
 དེ་རྟགས་འདི་ལས་བརྒྱུད་བ་སྟེ། །འགའ་བ་གཞན་རྒྱུས་མ་རེས་པ་འོ།།
- ༢༣ བརྒྱད་པར་འདོད་པ་འདི་བྱངས་གཅིག་ཉིད། །འགའ་བ་དག་ལ་ཐེ་ཆོམ་ཕྱིར།  
 དེ་བཞིན་ཐེ་ཆོམ་རྟགས་གཉིས་ལས། །གཅིག་བྱ་རེས་བ་མཐོང་བ་ཡིན།།
- ༢༤ མཆན་ཉིད་གཉིས་དང་ཐུན་པ་ནི། །གཉིས་གཉིས་སྤྱི་འདོད་རེ་རེ་མིན།  
 བྱ་མ་ཡིན་ཡང་མི་འགའ་ན། །ཤིན་བྱ་བར་ཡང་གཅིག་ལ་འཇུག །
- ༢༥ གང་དག་ཐུན་མོང་མིན་པ་དང་། །སྤྱི་དང་འགའ་བ་མི་འབྲུལ་བ་འདི།  
 ཆོས་རྒྱུས་ཐུན་པས་ཅད་བྱ་དེ་ལ། །ཐེ་ཆོམ་སྤྱི་དང་འདི་རྟགས་རྒྱུས་ཡིན།།
- ༢༦ ཕྱོགས་གྱི་ཆོས་དང་ཐུན་གང་ལ། །ཤེས་འདོད་བརྒྱུད་པས་གནོད་པ་དང་།  
 ཐེ་ཆོམ་ཉིད་བྱ་འབྱུང་ལས་གཞན། །གཏན་ཆེགས་སྒྲུབ་སྒྲུབ་ཡོད་མ་ཡིན།།<sup>56</sup>
- ༢༧ ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་རང་རོ་འཇུག། དེ་ཡི་ཕྱེ་བྲག་ཡིན་ཡང་རྒྱུད་།  
 ཕྱིན་ཅི་ལྟ་བུ་བྱུང་བ་འདི་ཕྱིར། །དེ་ལ་གནོད་པས་འགའ་བ་ཡིན།།<sup>57</sup>
- ༢༨ ཐུན་མོང་དང་ནི་ཁྱད་པར་གྱི། །ཆོས་དང་བརྒྱུད་བྱ་ལ་གཉིས་སོ།  
 དེ་ལ་དང་པོ་གཉིས་ཐེ་ཆོམ། །སྤྱི་ལ་ཆོས་ནས་གསུམ་བྱ་ཕྱེ།།<sup>58</sup>

54 མ་དཔེར། མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་མིན་པ་ཉིད། །ཆོས་ཐུང་ཡང་ཞ་མཉེ་འབྲུལ་པར་ཐུང་བ་དད་ཤེས་དང་མཐུན་པས་བརྒྱུས།

55 མ་དཔེར། སྤྱི་ལ་རེས་འབྲོ་བྱུན་པོ་ཡིན། །ཆོས་ཐུང་ཡང་ཞ་མཉེ་འབྲུལ་པར་ཐུང་བ་དད་ཤེས་དང་མཐུན་པས་བརྒྱུས།

56 དད་ཤེས། གང་ཡང་ཕྱོགས་ཆོས་མཐོང་བ་ལས། །ཤེས་པར་འདོད་ལ་བརྒྱུད་པ་ཡིས། །གནོད་པ་ཕྱེད་དང་དཔྱད་ཐོབ་པ། །དེ་ལས་གཞན་པ་རྟགས་མཆོངས་མེད།།

57 དད་ཤེས། གནོད་པ་མེད་ལ་འགའ་བ་ཡིན།།

58 དད་ཤེས། གང་ཕྱིར་ཐུན་པས་ཅད་ལ་འདི་དག །

- ༡༧ རྗེས་སུ་བྱུགས་དང་མ་བྱུགས་ལས། །ཕྱོག་དང་རྗེས་འགྲོ་བྱུང་མིན་ཕྱིར།།  
 བཅིག་ལ་རེས་པར་བྱུགས་པ་དང་། །ལོག་པ་མིན་པ་རྟགས་སུ་འཕྱུར།།  
 བཞིས་ཀྱང་ཐུར་པ་ཕྱིར་པ་ཡིན། །ཡོད་པ་བཞིས་ཀ་མིན་པ་འདྲ་མིན།<sup>59</sup>
- ༡༨ བར་བྱ་མེད་དེ་རྣམ་བཙད་བྱ། །ཐུབ་དོན་དོན་གཞན་སྐྱབ་པར་བྱེད།།  
 བཅིག་དེ་གཞན་ལ་བཞིས་སུ་བྱུང་།།
- ༡༩ བལ་ཉེ་བྱུགས་པ་བཞིན་བྱུང་ན། །དཀར་བཟུགས་ཡོན་ཏན་རྟེན་པ་ལས།།  
 རིམ་པ་རིམ་བྱ་བརྒྱུ་ཤིང་ལ། །གསུམ་བཞིས་བཅིག་བྱ་རྟགས་པར་འཕྱུར།<sup>60</sup>
- ༢༠ བཅིག་གི་ཆོག་བྱ་བརྟན་པ་ཉི་ཕྱིར། །དེ་ཡི་བསྐྱབ་བྱ་བརྒྱུ་པ་ལས།།  
 འགལ་བ་བར་བྱ་བྱུགས་པ་ནི། །དེ་ཡི་བྱེ་བྱུག་ལ་རྒྱུ་ལས་པ་ལོ།།

༥ ཆོད་པ་སྐྱབ་པ་ལ་ལ་བརྒྱུད་པ།

- ༢༡ དེ་མཐུན་མེད་ལ་མེད་པ་ཡི། །ཆོས་བརྟན་རྟགས་ཤེས་པ་དེ་ལ།།  
 དེ་མཐུན་མེད་ལ་མེད་པ་ཉིད། །ཅེས་སྒྲུབ་བྱུན་མོང་མིན་རྟགས་འཕྱུར།<sup>61</sup>
- ༢༢ མེད་པ་ཉིད་ལ་ཞེས་རེས་གཟུང་། །བྱུང་མཉམ་འབྲེལ་ཞིག་རྟགས་སུ་འཕྱུར།།  
 དེ་མཐུན་ཉིད་ཅེས་འདོད་མ་ཡིན། །བཅིག་ལ་རྣམ་པ་བྱུང་མ་མཐོང་།།
- ༢༣ དེ་ཉི་འདྲ་བཞིན་ཅེས་སྒྲུབ་ཅེ་ན། །བཟུན་ཆོགས་བརྒྱུད་པས་རྟགས་མ་ཡིན།།  
 ཡང་དག་དོན་བཞིན་ན་རྣམ་པ།<sup>62</sup> །གང་ཞིག་གང་ལ་ཞེས་མ་བརྒྱུད།།
- ༢༤ ཤེས་པར་བྱེད་ལས་འདས་པ་བཞིན། །དོན་བྱི་སྐྱབ་བྱེད་མཐོང་མ་ཡིན།།  
 མིག་གིས་གཟུང་བྱ་ཉིད་མོགས་སྐྱ། །མི་རྟག་རྟགས་སུ་བྲལ་བར་འཕྱུར།།
- ༢༥ མ་བརྟན་པ་ཞེས་བརྒྱུད་པས་དེ། །རི་ལྷོང་གང་ལ་ཞེས་མ་བརྒྱུད།།  
 ལྷན་ཅིག་རྒྱུད་ལས་བསྐྱབ་བྱུང་ལ། །དེ་མིན་དཔེ་བཞིས་ལས་འཕྱུར་བས།།

59 དད་ཤེས། ཆོག་རྒྱུ་ཐ་མ་བཞིན་དོད་བྱ། བར་བྱུར་ཀྱན་ལ་ཡོད་པ་ནི། །མ་ཡིན་ཐམས་ཅད་མིན་ལ་མེད། །ཞེས་རྒྱུ་པ་བཞིས་སྐྱུར།

60 ཤེ་ཅིང་དཔར་མེད་དད་ཤེས་རྩ་འབྲེལ་བཞིས་ཀྱང། རྒྱ་གཞུང་། ༡༡ བྱ་རིམ་བརྒྱུ་གནས་སྐྱུར་བས། ཞུ་མ་དང་དད་ཤེས་བཞིས་བྱི་འཕྱུར་བཞིས་ལེགས་སྐྱུར་མ་དཔེ་མི་འདྲ་བ་ལ་བཞི་བརྒྱུད་པར་མཐོང་།

61 མ་དཔེར། མཐུན་མོང་མི་རྟག་འཕྱུར། ཞེས་ཡོད་མོད་འབྲེལ་པར་བྱུར་བ་རྣམ་བཙུག་པ་ལོ།

62 ཆོགས་རྒྱུ་འདི། དད་ཤེས་སུ་མི་འཕྱུར།

༡༨ མི་རྒྱལ་ཉིད་སྐྱབས་མཐོང་བ་སྟེ། །བསྐྱབ་བྱུང་གཞན་དག་འདྲིང་དམ་ཅི།<sup>63</sup>

ཕྱི་རིགས་པ་ཅན་པ་རྒྱམས་ན་རེ། ཆོས་མཐུན་པ་ལས་དཔེར་བརྗོད་པ་དེ་བསྐྱབ་བྱུང་  
བསྐྱབ་པའི་གཏན་ཆེགས་སྐྱེ་ཞེས་པ་དེ་ལ།

༡༩ གཤ་ཉེ་ཆོས་མཐུན་སྐྱབ་བྱེད་ན། །ཆ་གས་དག་མིན་ཐུག་པ་མིན།།

དག་ཅེས་བྱུང་པར་ཅན་ཏུ་འབྱུང་། །སྐྱབ་བྱེད་ཉིད་ཏུ་མི་རིགས་པས།<sup>64</sup>

༢༠ གཉིས་ཀའང་གཞན་ཏུ་བྱོལ་པར་འབྱུང་། །ཆོས་མཐུན་གཏན་ཆེགས་དེ་མ་ཡིན།།

མ་ཡིན་དེ་ཡང་སྒྲིབ་གཉིས་ཕྱིར། །གནས་སྐབས་ལ་ཡང་གཞན་མི་སྲིད།།

༢༡ རང་རང་མཆོག་ཉིད་ཀྱིས་གཞོད་ཕྱིར། །རྒྱུ་པར་བརྒྱལ་པ་སྲིད་མ་ཡིན།།

དེ་ཕྱིར་བྱུག་པར་དེ་ལ་ཡང་། །བྱུང་པར་དོན་མེད་པར་འབྱུང་རོ།།

༢༢ དག་ཀྱན་མི་འདྲིང་ཞེ་ན་གང་། །འདྲིང་དེ་བྱུང་པར་ཅན་ཏུ་ཕྱིས།།

དགོས་པ་མེད་པར་དངོས་ཀྱི་ནི། །སྒྲིལ་ས་བརྒྱལ་བར་འདྲིང་མ་ཡིན།<sup>65</sup>

༢༣ རྒྱུ་ཐངས་ཅམ་སྒྱུར་བཏང་བ་ལ། །དམིགས་བསལ་ཡོད་པར་སྲིད་མ་ཡིན།།

དེར་རྒྱང་གིས་རྒྱོང་ཆོས་གཞན་དང་། །མཚུངས་ཉེ་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཏུ་འབྱུང་།<sup>66</sup>

ཕྱི་བྱུག་པ་རྒྱམས་ནི། དེ་དང་ཐུན་པའི་ཆོས་གཏན་ཆེགས་སྐྱེ། །ཞེས་རྗོད་པར་བྱེད་  
དོ། །དེ་ལ་ཡང་།

༢༤ སྒྲི་ཉིད་ཆོས་སྐྱེ་བལ་བར་འབྱུང་།<sup>67</sup> །ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་བསྐྱབ་བྱུང་མིན།།

བྱུང་པར་བསྐྱབ་བྱུང་དང་ཐུན་པའི། །ཆོས་བྱོལ་གཞན་གྱི་མ་དེས་པ།།

༢༥ མཁའ་སྐྱབས་ཡོད་ཉིད་བསྐྱབ་པ་ཡི། །སྒྱུར་བའང་དགོད་པར་མི་བྱེད་འབྱུང་།<sup>68</sup>

63 དད་ཤེས། མི་རྒྱལ་སྐྱབས་ལའང་དེ་མཐོང་ན། །དེ་ལས་གཞན་ནི་ཅི་ཞིག་བྱུབ། །མ་བྱུབ་པ་གཞན་ཅི་  
ཞིག་ཡོད།།

64 ཞ་མ་འབྲེལ་བ། སྐྱབ་བྱེད་ཉིད་ཏུ་མི་སྲིད་པས། །དད་ཤེས། སྐྱབ་བྱེད་ཡིན་ཕྱིར་མི་སྲིད་དོ།།

65 དད་ཤེས། དགོས་པས་རྒྱོང་ན་གཞོ་བོ་ཡི། །སྒྲི་དོན་ལས་འདས་འདྲིང་མ་ཡིན།།

66 དད་ཤེས། དེར་རྒྱང་བས་རྒྱོང་མཐུན་པ་ཡི། །ཆོས་དང་གཞན་ཉིད་གཏན་ཆེགས་འབྱུང་།།

67 དད་ཤེས། བསྐྱབ་པ་ཁོ་ནའི་ཆོས་སྐྱེ་འབྱུང་།།

68 དད་ཤེས། སྒྱུར་བ་འབྱུང་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དད་ཤེས་སྐྱུང་། འདི་ལ་ཆེགས་རྒྱུ་གཉིས་ལས་མེད།

- ༥༥ མེད་ཐུ་རྒྱུ་ཆུ་མ་ན་རྟེ། རྟེ་འཕྲུལ་བ་ཉེ་བར་བཏགས་པའི་བྱེ་བྲག་གི་རྗེས་སུ་དཔག་པ་  
 རྒྱུ་པ་གཉིས་ཏེ། རྒྱུ་པ་ཐུན་པ་དང་གསལ་ཏེ་འོངས་པའི་ཞེས་པ་འདི་ལ།
- ༥༦ ཆད་མའི་ཡུལ་མི་ཤེས་པའི་ཕྱིར། །བསྐྱབ་བྱའི་ཆེས་ཀྱང་སྐྱབ་བྱེད་འཕྲུར།།  
 རྒྱུ་པའི་དག་མིན་བརྗོད་མ་ཡིན། །གཙོ་བོ་རྗེས་འཁྱོད་དང་ཐུན་མིན།།
- ༥༧ དག་གྲུབ་ཏེ་བར་འཇལ་མི་རིགས། །དམ་བཅའི་དོན་དང་འགལ་བར་འཕྲུར།།  
 ཆོད་པ་མེད་ཕྱིར་ཡོད་ཙམ་མིན། །ཐ་དད་ཤིང་ཤུན་ལ་མོགས་བཞིན།།
- ༥༨ རྗེས་འཁྱོད་ཐམས་ཅད་སྐྱབ་ཅེ་ན། །རིགས་གཅིག་རྗེས་སུ་འཁྱོད་བ་ཅན།།  
 གཞན་ཏུ་འབྲས་བྱ་གཅིག་བྱ་ཏེ། །ཉེ་བར་ལེན་པ་ལའང་དོར་འཕྲུར།།
- ༥༩ ཕྱི་མིན་གཉིས་ཀར་སྐྱོན་ཡོད་ཕྱིར། །ཁས་སྐྱངས་ན་ཡང་འགལ་བ་ཉིད།།  
 མ་རེས་པར་ཡང་འཕྲུར་དཔེ་ནི། །བསྐྱབ་བྱས་ཐོངས་ཀྱང་དེ་ཡོད་མིན།།
- ༦༠ བྱལ་མིན་<sup>69</sup> བྱུང་བར་ལས་ཡིན་ནོ། །འགྲེགས་པའི་གཏན་ཆེགས་གཉིས་མ་ཡིན།<sup>70</sup>  
 རྐྱུར་བ་གཉིས་ཀྱང་རིགས་མ་ཡིན།།
- ༦༡ རྗེས་ཐོགས་ན་ནི་རྫོག་པ་ལ།<sup>71</sup> །གཅིག་གསལ་བ་<sup>72</sup> ལ་དེ་མི་རིགས།།  
 རྒྱུ་པ་ཐུན་བཞིན་ཏུ་ལ་ཉིད་མིན།།
- ༦༢ རྫོལ་བ་རྟེ་རྟེ་བཀག་པ་ལས། །གལ་ཏེ་རྗེས་ཐོགས་མི་འདོད་ན།།  
 རྫོལ་བའི་ལན་ལ་མཐའ་མེད་ཏེ། །གསལ་འོངས་རྒྱུ་ཐམས་ཅད་ཐུང་བར་འཕྲུར།<sup>73</sup>
- ཞེས་བྱ་བ་བར་སྐྱབས་ཀྱི་ཆེགས་སུ་བཅད་པ་དག་གོ།
- ༥ ཆོད་པ་བསྐྱབ་པ་ནས་ནི།
- ༦༣ མ་བྱུབ་དབྱེ་བ་བརྗོད་མ་ཡིན། །འཕྲུལ་པ་ལ་ཡང་བརྗོད་མ་ཡིན།།  
 དེ་ནི་བྱུན་མོང་མིན་པ་འདྲ་ཡིན། །འགལ་བ་མི་འཕྲུལ་བ་ཅན་ཡང་།<sup>74</sup>

69 མ་དཔེར། ཐུག་མིན། ཞེས་བྱུང་བ་ཡིག་ནོར་ཏེ། ཞུ་མའི་འབྲེལ་པ་ལྟར། བྱལ་མིན། ཞེས་བཅོས།

70 དད་ཤེས། དགག་ལ་གཏན་ཆེགས་གཉིས་མ་ཡིན།།

71 ཞུ་མའི་འབྲེལ་པ། རྗེས་ཐོགས་མ་ནི་རྫོག་པ་ལ། །དད་ཤེས། ཡོངས་སུ་རྟག་པ་བརྗོད་པ་ལ།།

72 ཞུ་མའི་འབྲེལ་པ། གཅིག་བསལ་བ།

73 དད་ཤེས། རྫོ་བའི་ཐངས་ཀྱིས་བསལ་འོངས་རྒྱུས། །མཐའ་ཡས་པར་ནི་ཐུང་བར་འཕྲུར།།

74 དད་ཤེས་སུ་ཆེགས་རྒྱུ་མ་གཉིས་མི་སྣང་།

༥༩ འགལ་བ་གཅིག་ནི་མཚུངས་པར་རྟོགས།<sup>75</sup> །གཅིག་ནི་མ་གྲུབ་བྱས་མོང་མིན།  
བརྒྱུད་པ་ཡི་ནི་རྒྱ་མཚན་དང་། །འདོད་ལ་གནོད་བྱེད་ཀྱང་མ་བརྒྱུད།

ཕྱི་རིགས་པ་ཅན་རྣམས་ཀྱི་འབྲུལ་བ་དང་བཅད་པ་ནི་མ་འཛུགས་པ་ཞེས།  
༥༩ བྱེད་པར་ཡོད་མིན། གྲུབ་པ་འདི་མཐའ་ཁས་སྒྲིབ་པ་ལས་འགལ་བ་ཅན་འགལ་བ་འདོ་  
ཞེས་པ་ལ། འགལ་བ་གཞན་ཡང་། རྟོག་གཞན་མིན།<sup>76</sup> །གང་ལས་སྐབས་སུ་བབ་པ་  
དེ། །གཏན་ལ་དབབ་པ་འདི་ཕྱིར་ཉེ་བར་འགོད་པ་འདི་སྐབས་དང་མཚུངས་སོ་ཞེས་  
ཟེར་བ་འདི་ལ། མ་འཛུགས་པར་འབྱུང་། བཟུབ་བྱ་དང་བྱེད་པར་མེད་པ་བཟུབ་པ་འདི་  
ཕྱིར་བཟུབ་བྱ་དང་མཚུངས་པ་འདོ། །ཞེས་པ་འདི་ལ། མ་གྲུབ་མིན། །དུས་ལས་  
ཅུང་ནས་བརྒྱུད་པ་ནི་དུས་ལས་འདས་པ་འདོ་ཞེས་པ་འདི་ལ། མ་ཚད་བཟུབ་བྱ་བཟུབ་  
པ་འདི་ཕྱིར།<sup>77</sup>

ཕྱི་བྱེད་པ་འདི་ཉུང་ན།

༥༩ མེད་པ་འཛུགས་ནི་འགལ་བར་འབྱུང་། །བརྒྱུད་པ་མ་ཚད་བརྒྱུད་པ་ཡིན།<sup>78</sup>

ཚད་མ་ཀྱན་ལས་བརྒྱུས་པ་ལས་གཞན་གྱི་དོན་གྱི་རྟོག་སུ་དཔག་པ་འདི་འཕྲུལ་ཞེ་གསུམ་  
པ་འདོ། །

75 དད་ཤེས། འགལ་བ་གཅིག་ནི་ཁྱེད་ཡིན་ནོ།

76 མ་དཔེར། རྟོག་གཞན་མིན། ཞེས་ཡོད་མོད་ཤེས་རྒྱུར་བཞིན་བཅོས།

77 དད་ཤེས། བྱེད་པར་མ་གྲུབ་དེ་གཞན་ཡང་། །གཞན་མ་ཡིན་མ་འཛུགས་པ་ལས། །ཉུང་ཕྱིར་བཟུབ་བྱ་  
བྱེད་པ་མིན། །ཞེས་ཆོགས་བཅད་དུ་བྱས་ཉེ་རྟོག་པ་གསུམ་བྱུང་།

78 དད་ཤེས། མེད་པ་འཛུགས་པ་ཉུང་བྱེད་པ་འདི་ཕྱིར། །བརྒྱུད་པ་ཉུང་བར་བརྒྱུད་པ་ཡིན།

# ཡེ་ཤུ་བཞི་པ། དཔེ་དང་དཔེ་ལྟར་སྒྲུབ་པ་བརྟག་པ།

- ༡ ལྷ་མོ་ལ་གསུམ་ཉམས་ཞེས་<sup>79</sup> བརྗོད་པ་ལས། །ཡུགས་ཀྱི་ཆོས་སུ་ཡེགས་གནས་པ་ལོ།།  
ལྟག་མ་ལྷུང་གཉིས་སུ་བྲགས་པ། །དཔེ་ཡིས་རབ་ཏུ་ལྷན་བར་བྱེད།།
- ༢ བསྐྱབ་བྱའི་རྗེས་སུ་འགྲོ་བའི་ཉམས། །བསྐྱབ་བྱ་མེད་ན་མེད་ཉིད་གང་།།  
ཆོས་མཐུན་ཅིག་ཤོས་དང་བཅས་ཉིད།<sup>80</sup> །དཔེ་ལ་རབ་ཏུ་བསྐྱན་པར་བྱ།།
- ༣ །བསྐྱབ་བྱ་སྐྱབ་ལ་སྐྱབ་པ་ཡིས། །བསྐྱན་བྱ་བསྐྱབ་བྱ་མེད་ལ་མེད།།<sup>81</sup>  
མ་ཡིན་དགག་ནི་དགག་པ་དང་། །དེ་བཞིན་མཆོན་ཉིད་མེད་པ་ཡང་།།
- ༤ མ་བྱས་པ་ལས་ཉམས་ལའོ། །འཇིག་པ་ལས་འདིར་འབྲས་ཉིད་ཏུ།།  
འདི་ནི་རྗེས་སུ་བརྗོད་བྱས་ན། །མ་ཁྱབ་འདོད་མིན་མཚུངས་ཞེས་འགྲོ།།
- ༥ ཐུན་མོང་དང་ནི་ཁྱད་པར་ཉིད། །འགལ་བའང་སྐྱབ་བྱེད་ཉིད་ཏུ་འབྱུང་།།  
རེ་རེས་གཉིས་ཀ་མ་བརྗོད་པ། །དེས་ན་དཔེ་བརྗོད་གཉིས་སུ་བརྗོད།།
- ༦ རང་གིས་རེས་པ་བཞིན་གཞན་ལ། །རེས་པ་བསྐྱེད་པར་འདོད་པ་ཡིས།།  
ཡུགས་ཆོས་ཉིད་དང་འབྲེལ་པ་དང་། །བསྐྱབ་བྱ་བརྗོད་བྱ་གཞན་རྣམས་ཐང་།།
- ༧ དཔེ་ནི་ཉམས་ལས་ཡོགས་པ་ཏུ། །བརྗོད་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ཏེ།<sup>82</sup>  
གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དོན་ལྷན་པའི་ཕྱིར། །ཉེར་འབྲེལ་བཞིན་ཏུ་དོན་མེད་མིན།།
- ༨ ཉམས་ཀྱི་འབྲེལ་པ་བསྐྱབ་པའི་ཕྱིར། །གལ་ཏེ་དཔེར་བརྗོད་གཉིས་ཡིན་ན།།  
དཔེ་ནི་ཡོགས་ཤིག་ཉིད་ཏུ་ན། །ཡོགས་ཡིན་འཇིག་རྟེན་དང་མཚུངས་འབྱུང་།།
- ༩ དེ་དག་གིས་ནི་དཔེ་བརྗོད་ལ། །ཆོས་མཐུན་འབའ་ཞིག་རྗོད་པར་བྱེད།།

79 མ་དཔེར་ཤེས། ཞེས་བྱང་མོད་དད་ཤེས་ལྟར་བཅས།

80 དད་ཤེས། དེ་ཆོས་མཐུན་དང་གཅིག་ཤོས་གཉིས། །ཞེས་བྱང་།

81 མ་དཔེར་ཆེག་རྒྱུ་འདི་གཉིས་མེད་མོད་དད་ཤེས་ལས་བསྐྱུན། དེར་རྒྱུ་པ་ལ་མ་གཉིས་ལ། དེ་ལྟ་ཡིན་ན་  
མ་ཡིན་པར། །དགག་པའི་མཆོན་ཉིད་མི་མཐུན་ནོ། །ཞེས་བྱང་། ལ་མའི་འབྲེལ་པའི་འབྱུང་ཏུ་བཞུགས་  
པ་ལྟར་ན་རྒྱུ་པ་དང་པོ་གཉིས་ལ། བསྐྱབ་བྱ་སྐྱབ་པར་བརྗོད་པར་བྱ། །བསྐྱབ་བྱ་མེད་ལ་མེད་ལྷན་  
འབྱུང་། །ཞེས་དགོས་སྟུན།

82 དད་ཤེས། གལ་ཏེ་དཔེ་ནི་གཏན་ཆེགས་ལས། །མ་དང་བརྗོད་བྱ་མ་ཡིན་ཡང་། །མ་བརྗོད་ཉམས་དོན་  
ལྷན་པའི་ཕྱིར།།

- བཟུང་བྱ་ཟུང་བྱེད་ཉིད་སྒྲུབ་ནས། །དེ་ཉིད་ཉེར་འཇལ་ཙམ་པོར་འཇུར།<sup>83</sup>
- ༡༠ ཆོས་མི་མཐུན་པ་དེ་ལ་ཡང་། །ཉེར་འཇལ་ཞུག་པ་མིན་ཆེད་ཀྱང་།<sup>84</sup>
- ཆོས་མི་མཐུན་པ་འདྲི་ཆུང་བ་དེས། །མི་མཐུན་ཚུགས་དང་སྒྲུབ་པ་ཆེག་ཏོན།
- ༡༡ ཞུག་པ་ནམ་པར་བརྒྱན་པ་ན། །བཟུང་བྱ་ཟུང་བའི་གཏན་ཆེགས་སམ།
- དེ་ཡི་ཁྱད་པར་ཡིན་ཡང་བྱང་། །མཚུངས་སྟོན་བྱག་པ་མེད་པར་འཇུར།<sup>85</sup>
- ༡༢ ཚུགས་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་ཙམ་གཏན་ཆེགས། །ཡིན་ན་འབྲུལ་པ་ཙན་ཡང་འཇུར།
- གཉིས་ཀ་བརྒྱན་པ་མི་འཇུར་ཞེས། །དབྱ་ཡི་ནང་ནས་གཉིས་སྒྲིབ་དོ།
- དཔེ་བཞུན་ཏོ།
- ༡༣ གཏན་ཆེགས་བཟུང་བྱ་གཉིས་ཀ་མེད། །མི་མཐུན་ཚུགས་ལ་མེད་མ་བྱས།
- རྗེས་འགྲོ་བྱིན་ཡོག་ནམ་པ་གཉིས། །སྒྲུབ་སྒྲུབ་རྗེས་འགྲོ་མེད་པ་མིན།
- ༡༤ ཉམས་མེད་མོགས་དང་དཔེ་མེད་དང་། །རྗེས་འགྲོ་བྱིན་ཅི་ཡོག་ལ་མོགས།
- འབྲུལ་པར་མ་བཞུན་པ་ཡི་བྱིར། །ཉེར་འཇལ་འབྲུལ་པ་ཙན་མ་ཡིན།
- ཞེས་བྱ་བ་བར་སྒྲུབ་ཀྱི་ཆེགས་སྒྲུབ་ཙན་པ་དག་གོ།

- ༥ ཆོད་པ་བཟུང་བ་ནས་ཉི་དེ་དག་གི་འབྲུལ་པ་དེས་པར་བཞུན་པ་ཉི་དཔེའོ་ཞེས་པ་ལ།
- ༡༥ དེ་དག་གི་ཞེས་བརྒྱན་མི་བྱ། །པན་ཚན་བཟུང་བྱ་ཉིད་མིན་བྱིར།
- ཆོས་མཐུན་ཙམ་གྱིས་སྟོན་ཅིག་ཏུ། །རྒྱ་བར་སྟོན་པ་ཡང་མ་ཡིན།<sup>86</sup>
- ༡༦ དོན་གྱིས་གཞན་ཡང་བརྒྱན་ཅི་ན། །མི་མཐུན་ཚུགས་དེ་བརྒྱན་མི་བྱ།<sup>87</sup>
- མེད་མི་འབྲུང་གི་འབྲུལ་པ་དེ། །མི་མཐུན་ཚུགས་ཀྱིས་བཞུན་པ་ན།
- ༡༧ བཟུང་བྱ་མ་བཟུང་འགའ་ཡོད་མིན། །གཞན་ནི་དེ་ཡིས་བཟུང་བའི་བྱིར།

83 དད་པེས། བཟུང་བྱ་ཟུང་བྱེད་ཉིད་མ་བརྒྱན། །དེ་ཉིད་ཡང་ནི་དཔེ་ཙམ་ཉིད།

84 ཆེགས་སྒྲུབ་འདྲིའི་དོན་དད་པེས་ལྟ་མི་རྒྱུང་།

85 དད་པེས། དེ་ཁྱད་པར་གྱི་དཔེ་ཡིན་ན། །དཔེ་ནི་བྱག་པ་མེད་པ་དང་། །མི་མཐུན་ཚུགས་ལས་ཞུག་མེད་འཇུར།

86 དད་པེས་ལྟ། ཆེགས་སྒྲུབ་བྱི་མ་གཏུམ་ལ། །ཆོས་མཐུན་ཙམ་གྱིས་སྟོན་ཅིག་ཏུ། །འབྲུང་བ་དཔེར་ནི་བྱ་བ་མིན། །རྒྱ་བར་པན་འདྲིའི་ཆུང་ཟེད་མེད། །ཞེས་བྱུང་།

87 ཆོད་རྒྱུབ་འགྲོག་པའི་རྒྱུ་ཀ ༡༥ དང་ ༡༧ གཉིས་ལ་དད་པེས་དང་ཞེས་འདྲི་བར་ཁྱད་པར་མིན་ཏུ་ཆེ་བས་པན་ཚན་བཟུང་ནས་བཟུག་དགོས།



ལྷུང་པ་བརྟན་པ་ཉིད་ཀྱིས་ཀྱང་། །མི་འདོད་པ་ཡི་རྟག་པ་ཐོབ།  
 ༡༥ གཅིག་པ་ཉིད་ནི་དཔེ་ཡི་སྟོན། །མ་ཡིན་ན་ཞེས་བརྟན་ཟིན་ནོ།<sup>88</sup>

༥ དེགས་པ་ཅན་རྣམས་ན་རྟེན། བཟུང་བར་བྱ་བའི་ཆོས་དང་མཐུན་པ་ལས་ཆོས་དེ་  
 རྟེན་པ་འདི་དཔེ་དཔེར་བརྟན་པ་དང་། དེ་བརྟན་པ་ལས་ཉེ་ཕྱིན་ཅི་ལྟ་ལས་ཤེས་ཟེར་  
 རོ། །དེ་ལ།

༡༧ བོ་བྱེད་ཏུ་དེ་མཐོང་མ་ཡིན། །གཉིས་ཀ་སྟོས་པ་དོན་མེད་འཕྲུང་།  
 རྣམ་ཐངས་ཕྱིར་གཞན་ལས་བྱུང་ཕྱིར། །བཟུང་བའི་ཆོས་དང་སྟར་མི་བྱ།

༡༨ དཔེར་བརྟན་པ་ལ་ལྟོས་ན་ནི། །དེ་བཞིན་ན་<sup>89</sup>ཞེས་ཉེར་སྟུར་བ།  
 བཟུང་བྱ་ལ་ཡང་དེ་བཞིན་ཞེས། །ཉེ་བར་སྟུར་བར་དེགས་མ་ཡིན།<sup>90</sup>

༡༩ སྟེ་ཉིད་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཏུ་བརྟན། །བྱེ་བྲག་རང་ལ་རྟེན་རྗེས་འབང་།<sup>91</sup>  
 གཉིན་པའི་ཕྱོགས་དང་ལྟན་པ་ཡིན། །ཁྱད་པར་སྟོན་ནས་ཀྱང་དེར་འཕྲུང་།

༥ བྱེ་བྲག་བ་རྣམས་གཉིས་ཀ་ཡི། །རབ་ཏུ་བྱུང་དཔེའོ་ཞེས་ཟེར་རོ། །དེ་ལ་ཡང་།  
 ༡༡ མཁས་དཔེར་བརྟན་པའི་སྟུར་བའོ། །རག་ནི་ཕྱོགས་གཅིག་ཉིད་ཀྱང་མིན།

རྗེས་འཕྲོ་རྟོག་པར་མི་བྱེད་པ། །དེ་ནི་དཔེ་ཡི་གཟུགས་བརྟན་ཡིན།  
 ༡༢ ལྷུང་བྱེད་ཉེ་བར་སྟུར་དོན་ཏུ། །རང་སྟུང་ཡིན་ཡང་དོན་མེད་འཕྲུང་།<sup>92</sup>

ཆད་མ་ཀུན་ལས་བརྒྱུ་པ་ལས་དཔེ་དང་དཔེ་ལྟར་སྟུང་བ་བརྟག་པའི་ཨེ་ཏུ་ཉེ་བཞི་  
 པའོ། །

88 དད་ཤེས་ལྷུང་། འདི་ལ་ཆེགས་རྟེན་གཉིས་ལས་མེད།

89 མ་དཔེར། དེ་བཞིན་ནོར། ཞེས་བྱང་ཡང་ཁ་མའི་འབྲེལ་བའི་འཕྲུང་བཞིན་རྗེས་འབྲུག་ར་མེད་པར་བྱས།

90 དད་ཤེས་སྟེ། སྟོག་འདི་མ་བཞུགས་མོད། དེའི་འཕྲུང་ཀུན་བརྒྱུ་རང་འབྲེལ་ཏུ་བྱུང་བའི་རྩ་ཆེག་ནང་ཡོད།

91 ཁ་མའི་འབྲེལ་པ། བྱེ་བྲག་རང་ལ་བརྟེན་རྗེས་འབང་།

92 དད་ཤེས་ལྷུང་འདི་ལ་ཆེགས་རྟེན་གཉིས་ལས་མེད། དེར། བཟུང་བྱེད་དང་ཉེར་མཇལ་དོན། །རང་  
 དབང་ཡིན་ན་དོན་མེད་དོ།

## ཡེ་ལྷ་ལ། གཞན་སེལ་བརྟག་ལ།

- ༡ རྩ་ལས་བྱུང་བ་རྗེས་དཔག་ལས། །ཆད་མ་གཞན་མིན་འདི་ལྟ་ཞེ།  
 རང་གི་དོན་ལ་བྱས་སྐྱུ་ལས་བཞིན། །གཞན་སེལ་སྒྲོ་ནས་སྟོན་པར་བྱེད།
- ༢ བ་དད་ནམས་ཀྱི་རིགས་སྐྱེ་མེད། །མཐའ་ཡོད་ཕྱིར་མིན་འཁྲུལ་པའི་ཕྱིར།  
 རིགས་སེལ་ཐུན་སྐྱེ་བ་དད་ཀྱི། །དོན་ལ་སྐྱོ་སྐྱོར་རྒྱུ་ཡིན།  
 ཡང་བརྟུན་ལ།
- ༣ ཀ་ཡོན་ཏན་དང་ནི་ཡོན་ཏན་ཅན། །བརྟུན་པའི་རྣམ་དབྱེ་བ་དད་ཏུ།  
 རེས་ཕྱིར་གཞི་དང་མཐུན་པ་ཡི། །རྗེས་དང་སྐྱུ་དག་རབ་ཏུ་བྱུང་།<sup>93</sup>  
 བརྟུན་པའི་ཆོག་སྐྱེ་བ་ཅད་པའོ།
- ༤ འབྲེལ་པ་ནི་འདིར་འབྲེལ་ཅན་གྱི། །ཆོས་ཀྱིས་འཕངས་པར་བརྟུན་བྱ་ཞེ།  
 དེ་རྣམ་དངོས་བྱ་ནས་བརྟུན་ཀྱི། །དངོས་པོ་གཞན་གྱིས་སྐྱུར་མི་བྱ།  
 འདི་ཡི་རིགས་ཀྱི་སྐྱེ་ཡིས་ནི། །བརྟུན་པར་བྱ་བ་ཉིད་མི་འཐད།<sup>94</sup>
- ༥ རང་དབང་མེད་ཕྱིར་དེ་ཐུན་མིན། །ཉེ་བར་བརྟགས་ཕྱིར་མི་མིན་ཕྱིར།<sup>95</sup>  
 འབངས་ལ་ཀྲུལ་པོ་བརྟགས་པ་བཞིན། །སྒྲོའི་ཚུལ་ལ་ཐ་དད་ཕྱིར་རོ།<sup>96</sup>
- ༦ རིས་ཀྱིས་རྒྱུ་ཡིས་ཀྱི་སྐྱེ་ཡིས་ནི། །ཀྲུ་དྲུང་སྐྱུ་ལས་དག་པོ་བཞིན།  
 ཡོན་ཏན་གྱིས་ཕན་བརྟགས་དངོས་ལ། །སྒྲོ་མེད་པར་ཡང་འཕྱུག་པར་འཕྱུར།
- ༧ འབྲེལ་པའི་ཚུལ་ནས་ཐམས་ཅད་ཏུ། །འོག་པའི་ཤེས་པར་ཐལ་པར་འཕྱུར།  
 རྩ་སྐྱུ་ལས་མང་པོ་ཉིད་དང་ནི། །ཅིག་ཅར་འཛིན་པ་རྣམས་ལ་ཡང་།

93 རྩ་ལས་བྱུང་བ་རྗེས་དཔག་ལས་ལ། ཆད་མ་གཞན་མིན་འདི་ལྟ་ཞེ། རང་གི་དོན་ལ་བྱས་སྐྱུ་ལས་བཞིན། །གཞན་སེལ་སྒྲོ་ནས་སྟོན་པར་བྱེད།

94 རིགས་སེལ་ཐུན་སྐྱེ་མེད། །མཐའ་ཡོད་ཕྱིར་མིན་འཁྲུལ་པའི་ཕྱིར། རིགས་སེལ་ཐུན་སྐྱེ་མེད། །མཐའ་ཡོད་ཕྱིར་མིན་འཁྲུལ་པའི་ཕྱིར།

95 རིགས་སེལ་ཐུན་སྐྱེ་མེད། །མཐའ་ཡོད་ཕྱིར་མིན་འཁྲུལ་པའི་ཕྱིར། རིགས་སེལ་ཐུན་སྐྱེ་མེད། །མཐའ་ཡོད་ཕྱིར་མིན་འཁྲུལ་པའི་ཕྱིར།

96 རིགས་སེལ་ཐུན་སྐྱེ་མེད། །མཐའ་ཡོད་ཕྱིར་མིན་འཁྲུལ་པའི་ཕྱིར། རིགས་སེལ་ཐུན་སྐྱེ་མེད། །མཐའ་ཡོད་ཕྱིར་མིན་འཁྲུལ་པའི་ཕྱིར།

- པ བན་འདྲེགས་པ་ནི་འགལ་བར་འཕྱར། །གཟི་ཡི་ཁྲོ་པོ་ཐམས་ཅད་མཐོང་།<sup>97</sup>  
 དེ་དག་ཐ་དད་ནམས་ལ་ཡང་། །དེ་དང་ཕན་པའི་སྒྲིན་དེ་མཚུངས།  
 ༩ རིགས་རང་རོ་བོ་འཕ་དེ་ཕན་གྱི། །རོ་བོར་གང་ལས་སྒྲུབ་མི་ཕྱེད།  
 དེ་ཕན་ཐ་དད་ཉིད་བརྒྱད་པ། །དེ་ཡང་ཐར་ཉིད་གསལ་ཐིན་རྟོ།<sup>98</sup>  
 ༧ དེ་ཕན་ཚུལ་ཡང་འབྲེལ་བའོ། །ཡོད་པ་ཡིན་ཞེས་ནམ་པར་དབྱེད།  
 བུམ་པ་མོགས་ཀྱིས་དེ་ཕན་དོན། །སྐྱུ་བྱ་མོགས་ལ་འབྲུག་མིན་ན།  
 ༡༠ སྤྱི་ཡི་དོན་དེ་རི་ལྷ་བྱ། །སྤྱ་དོན་འབའ་ཞིག་པ་དང་མཚུངས།  
 དེ་ཡང་རྒྱ་མཚན་མེད་པར་འདོད། །གལ་ཏེ་གཅིག་ལ་སྤྱོད་མོགས་བཞིན།<sup>99</sup>  
 ༡༡ དེ་ལྟ་འདྲ་མ་ཡིན་ཁས་སྒྲངས་ཀྱང་། །རིགས་ལ་རིགས་མེད་པས་དེ་མིན།  
 དོན་གྱིས་འཕངས་པ་མ་རེས་པའོ། །དེས་ན་སྤྱ་ལ་འད་གཞན་སེལ་བུས།<sup>100</sup>  
 ཡང་བརྒྱད་པ།  
 ༡༢ བརྒྱད་པར་བྱ་བ་མང་ཡོད་ཀྱང་། །སྤྱ་ཡིས་ནམ་ཀྱན་རྟོགས་མ་ཡིན།  
 རང་དང་རྗེས་སྤྱོད་པའི་དོན། །ནམ་གཅོད་དག་གི་འབྲས་བྱ་ཡིན།  
 ༡༣ སྤྱ་ཀྱང་ཚུལ་གང་ཏུ་མ་ཡི། །དོན་ལ་འབྲུག་པ་མ་ཡིན་གྱི།  
 སྤྱར་བྱ་དེ་ཉིད་ལ་སྤྱོད་ཞེས། །ཡོན་ཏན་ཉིད་མོགས་ཀྱིས་མ་ཡིན།<sup>101</sup>  
 ཞེས་བྱ་བ་བཟུ་བའི་ཆེགས་སྤྱ་བཅད་པ་དག་གོ།  
 ༡༤ སེལ་བས་ཐ་དད་དོན་ཆའི་ཕྱིར། །རང་དོན་ཐ་དད་རྟོགས་ལ་ཚོངས།  
 གཅིག་ལ་ཐ་དད་འབྲས་མེད་ཕྱིར། །ཁྱད་པར་བྱེད་དང་ཁྱད་པར་བྱ།  
 ༡༥ དེ་ནི་སྤྱ་པོ་རྒྱུ་པ་མིན། །ལྷན་ལ་རྒྱུ་པ་འདར་མ་ཡིན་ཏེ།  
 བཟུས་པ་བརྒྱད་བྱ་ཡིན་ཕྱིར་རོ། །ཁ་དོག་བཞིན་ཏུ་དོན་མེད་འཕྱར།<sup>102</sup>

97 དད་ཤེས། འབྲེལ་བཤད། ཀྱན་གྱིས་ཡིན་ནའང་འབྲེལ་མཐོང་འཕྱར།

98 ཆད་མ་ཀྱན་བུས། ༤/༡ རིགས་སམ་ཐུན་སྤྱ་ཐ་དད་ཀྱིས། །ཞེས་པའི་ཐད་ལ་དགོངས།

99 དད་ཤེས། རྟོག ༧ དང་། ༡༠ དཔུས་གཅིག་ཏུ་བུས་དེ་ཆེགས་རྒྱུ་བུར་བྱུང་།

100 དད་ཤེས། དོན་གྱིས་འཕངས་ཀྱང་མ་རེས་སོ། །དེས་ན་སྤྱ་ནི་གཞན་སེལ་ཡིན།

101 ལ་མ། ཏུ་མ་ཚུལ་ཅན་སྤྱ་ལ་ཡང་། །གང་གི་དོན་ནི་མི་སྤོང་བ། །འདི་ཉིད་ཀྱིས་ནི་རྟོགས་ཕྱེད་ཀྱི། །སྤྱ་དང་ཡོན་ཏན་མོགས་ཀྱིས་མིན།

102 རྟོག ༡༥ དང་། ༡༦ འབྲུར་ལ། ལ་མ་དང་དད་ཤེས་གཉིས་ཀྱི་དབར་ཁྱད་པར་ཆེ་ཚུ་སྤྱང་།

- ༡༤ ཁ་དྲོག་གི་དོན་ཅུང་ཟད་ཀྱང་། །མིན་ནའང་ཆོག་གཉིས་ལས་དེ་ཡི།  
 བརྒྱད་བྱ་རྟགས་ན་དེ་ལ་ཡང་། །ཡན་གར་བ་དེ་རྟགས་བ་ཡིན།།
- ༡༥ བན་རྩལ་གཅིག་པར་ཐལ་འཁྱར་ཕྱིར། །འདུས་ལ་གཅིག་ཉིད་མ་ཡིན།།  
 འདུས་བ་དུ་མར་ཐལ་བར་འཁྱར། །སྤྲུག་རང་དོན་སྤོང་མ་ཡིན།།
- ༡༦ རིགས་མེད་ཐར་ནི་བརྒྱད་པའི་ཕྱིར།<sup>103</sup> །ཐེ་ཆོམ་ཟ་ཕྱིར་གཞན་སེལ་མིན།།  
 གཅིག་ལས་རྩམ་གྲངས་སྲུ་འཁྱར་རྟོ། །ཐ་དད་ན་ཡང་གཉིས་ཀར་མིན།།
- ༡༧ དོན་གྱི་རྩལ་དང་ཡོན་ཏན་དག་<sup>104</sup> །གལ་ཏེ་དོན་གཅིག་ལ་འབྱུག་ན།།  
 སྤྲུ་དང་བྱེ་བྲག་གཉིས་ཡོད་མིན། །དེ་རྩལ་གཉིས་ཀྱང་ཡོད་མ་ཡིན།།
- ༡༨ དེ་བཞིན་དུ་རྩལ་རིགས་དང་ནི། །ཡོན་ཏན་ཙམ་ཞིག་བརྒྱད་པར་འཁྱར།<sup>105</sup>  
 དེ་རྩལ་བརྒྱད་པ་ཉིད་ལ་ནི། །མཚུངས་མི་མཚུངས་སྲུ་ཐལ་བར་འཁྱར།།
- ༡༩ མཚུངས་ཕྱིར་བརྒྱད་པར་མི་འདོད་ཅི། །བ་ལང་རྟ་ལ་སོགས་ལའང་མཚུངས།།  
 དེར་བྱེ་བྲག་དུ་མ་བྱས་ཞེས། །དུ་མར་བྱས་པ་འདུས་པར་འཁྱར།།
- ༢༠ གཞན་ཡང་འདོད་པ་ལའང་མེད། །ཡོན་ཏན་རྩལ་དག་གསལ་མིན་འཁྱར།།  
 ཐ་དད་རྒྱུད་བྱེད་ཐ་དད་ལས། །ཞེ་ན་རང་ལས་བྱང་མེད་སྟེ།།
- ༢༡ གསལ་བྱེད་གསལ་བ་ཐ་དད་ལས། །པན་རྩལ་རྟེན་པ་ཐོབ་པར་འཁྱར།།  
 རང་བཞིན་དུ་མ་དང་གཅིག་གི། །པན་རྩལ་གསལ་བ་མང་པོར་འཁྱར།<sup>106</sup>  
 ཡང་བརྒྱད་པ།
- ༢༢ ཡོན་ཏན་རྩལ་བརྒྱད་བྱེད་ཀྱི། །དབྱེ་བས་ཐ་དད་རབ་དུ་བརྟགས།།  
 གཅིག་མང་པོ་དང་འབྲེལ་པའི་ཕྱིར། །དུ་མ་ཉིད་དུ་ཐལ་བར་འཁྱར།།  
 ཞེས་བྱ་བ་བར་རྒྱབས་ཀྱི་རྩལ་སྲུ་བཅད་པའོ།།

103 ཆོག་རྒྱུ་འདི་མ་མའི་འཁྱར་ལ་མེད་མོད། དེའི་འབྲེལ་པའི་འཁྱར་དུ་དེའི་བཤད་པ་ཐོན་པས་འདིར་དང་  
 བསེ་གྱི་འཁྱར་ལས་བརྒྱན། དད་ཤེས་སྲུ། རིགས་མེད་ཐར་ནི་བཤད་པའི་ཕྱིར། །དོན་ཀྱང་བསལ་མིན་  
 ལས་དེའི་ཕྱིར། །གཅིག་ལས་རྩམ་གྲངས་ཀྱིས་རྟགས་པར། །ཐ་དད་ན་ཡང་གཉིས་ཀ་འགལ། །ཞེས་བྱང་  
 བ་འཁྱར་ལོགས།

104 དད་ཤེས། རིགས་དང་ཡོན་ཏན་དོན་དག་ནི།

105 འདིར་རིགས་དང་ཡོན་ཏན་ཞེས་བྱང་བའི་དོན་དུ། དད་ཤེས་སྲུ། རྩལ་དང་ཡོན་ཏན་ཞེས་བྱང་།

106 དད་ཤེས་སྲུ། འདིའི་རྩལ་རྒྱུ་དང་པོར། དེ་ཡི་བྱང་བར་དེ་དག་ཀྱང་། །ཞེས་པ་རྩོན་མ་ཞིག་བྱང་།

༡༥ ཁྱད་པར་བྱེད་དང་ཁྱད་པར་བྱ། །བྱ་ཉིད་རང་དབང་མིན་ཅུང་བརྗོད།  
གཞན་ཉིད་བྱ་མིན་སྒྲི་དང་ནི། །ཐ་དང་རྣམ་ཐར་མ་བརྗོད་བསྐྱེད་ཡིན།  
འགལ་མེད་ཕྱིར་ན་ཆོག་པས་པ་ཡང་། །དེ་བཞིན་དོན་གཞན་རྗོད་པར་བྱེད།<sup>107</sup>  
ཡང་བརྗོད་པ།

༡༦ དེ་ཆོས་འདོད་པའི་ཕྱིར་ཐ་དང་། །རང་དང་སྒྲི་ཡི་དོར་མ་ཡིན།  
མ་བཟུང་ན་ནི་དོན་གཅིག་ལ། །འདི་དག་ཐེ་ཆོས་བསྐྱེད་པར་མཆོངས།

༡༧ ཏུ་མ་ཡིན་ཏུ་མིན་གྲང་སྒྲི། །ཁས་ལེན་ཐ་དང་གྲིས་མི་འཁྲུལ།  
ཁྱད་པར་བྱེད་དང་ཁྱད་པར་བྱ། །བྱ་བ་དེ་དག་ཉིད་མཆོངས་མིན།<sup>108</sup>

ཞེས་བྱ་བ་བསྐྱེད་པའི་ཆོག་པས་སྐྱུ་བཅད་པ་དག་གོ།

༡༨ ཐ་དང་ཐ་དང་གཞན་རྣམས་དང་། །འགལ་བའི་ཕྱིར་ན་མེལ་བར་བྱེད།  
སྒྲི་གཞན་ཐ་དང་དོན་རྣམས་ཀྱི། །རང་དག་སྒྲི་དག་འགལ་བ་ཡིན།<sup>109</sup>

༡༩ དེ་དེའི་དངོས་སྐྱུ་བསལ་བྱ་མིན།<sup>110</sup> །སྒྲི་ནི་མཆོངས་པ་ཉིད་མ་ཡིན།  
དེ་བཞིན་<sup>111</sup> ཁྱད་པར་གཞན་རྣམས་དང་། །དེ་ཡི་མེལ་བར་འཕྲུར་མ་ཡིན།

༢༠ གང་ཞིག་གཞི་མཐུན་ཐུང་བ་དེ། །ཡོན་ཏན་དང་ནི་ཡོན་ཏན་གཞན།  
དེ་རྣམས་གཅིག་ལ་འབྲུག་པའི་ཕྱིར། །གཞི་ཡིས་མི་འགལ་བར་བྱས་ཉིད།<sup>112</sup>

༢༡ མ་མཐོང་ཕྱིར་ཡང་མེལ་བ་ཡིན། །རང་ཐ་དང་ལ་སྒྲི་མེལ་འཕྲུར།  
གཞན་མི་རིགས་པས་མཐོང་བའི་ཕྱིར། །དེ་ཉིད་ལྟར་ལ་ཐེ་ཆོས།

༢༢ ཐེ་ཆོས་ཟུང་བར་རིགས་ཤེ་ན།<sup>113</sup> །དེས་པར་ཡན་གར་བ་ལ་དེ།

107 དད་ཤེས་སྐྱུ་འདི་ལ། ཁྱད་པར་ཁྱད་པར་གཞི་དག་ནི། །རང་དབང་མེད་ཕྱིར་ཐར་མ་བཟུང་བ་ཡིན། །སྒྲི་དང་ཁྱད་པར་རྣམས་ཐར་མ་སྒྲི། །གཞན་ཉིད་ཡིན་ཡང་གསལ་མི་བྱེད། །ཞེས་ཆོག་པས་རྟེན་བཞི་ཡོད།

108 དད་ཤེས། སྒྲི་ནི་ཏུ་མ་ཡིན་ན་ཡང་། །ཁྱད་པར་གྲིས་ནི་འཁྲུལ་མེད་པར། །ཞེན་པར་བྱེད་གྱི་ཁྱད་པར་དང་། །ཁྱད་པར་གཞི་དག་མཆོངས་མ་ཡིན།

109 དད་ཤེས། ཐ་དང་དོན་གྱི་སྒྲི་བཞིན་ཏུ། །རང་གི་སྒྲི་དང་འགལ་བའི་ཕྱིར།

110 མ་དཔེར། གསལ་བྱ་མིན། ཞེས་གསལ་བྱུང་མོད། ཞུ་མེད་འཕྲུལ་པའི་འཕྲུར་དང་བསྐྱེད་ནས་བསལ་བྱ་བརྗོད།

111 མ་དཔེར། དེ་གཞན། ཞེས་ཡོད་མོད་ཞུ་མེད་འཕྲུལ་པའི་འཕྲུར་ལྟར་བརྗོད།

112 དད་ཤེས། རྟེན་གྲིས་འགལ་བ་མེད་པ་ཉིད།

113 དད་ཤེས། ཐེ་ཆོས་མི་རིགས་ཕྱིར་ཞེ་ན།

ཡན་གང་ཐ་དད་ལ་མེད་ཅེ། །ཉན་པ་པོ་ལ་ལྟོས་པ་མཐོང་།།

༡༡ རྒྱ་གཞན་རྣམ་པར་བཅད་ནས་ནི། །རྒྱ་ཡིས་སྤྱི་རྒྱུད་བྱེད་པ་ཡིན།<sup>114</sup>

དོན་གང་ལ་གཅིག་ཐེ་ཆོས་ཟ། །ཏུ་མར་ཐེ་ཆོས་ཟ་ན་ཡང་།།

༡༢ རྒྱ་ཡི་དོན་གཞན་མ་མཐོང་ཡང་། །རང་དོན་ཆ་གས་ཉྩན་པའི་ཕྱིར།།

རྒྱ་ཡི་འབྲེལ་པ་ཉིད་ཏུ་སྤྱ། །འབྲེལ་པ་ཉིད་ཀྱང་བརྒྱད་མ་ཡིན།<sup>115</sup>

ཡང་བརྒྱད་པ།

༡༣ ཤིང་དང་ས་ལས་འབྱུང་དང་རྩམ། །ཡོད་དང་གཞལ་བྱ་རིམ་བརྒྱག་ལས།།

བཞི་གསུམ་གཉིས་གཅིག་ཐེ་ཆོས་ཏུ། །འབྱུང་གཞན་རེས་པའི་རྒྱ་མཆན་ཡིན།།

ཞེས་བྱ་བ་བར་སྐབས་ཀྱི་ཆོགས་སྤྱ་བཅད་པ་དག་གོ།

༡༤ གཞན་ལ་ཁྱབ་བ་བཀག་པའི་ཕྱིར། །ཐ་དད་དོན་རེས་ཐ་དད་མིན།།

དངོས་འབྱུག་ཐ་དད་མིན་ཕྱིར་ཡང་། །ཐ་དད་བྱག་པ་མེད་ཕྱིར་དང་།།

རིགས་ཀྱི་ཆོས་རྣམས་རྣམ་པར་གནས།<sup>116</sup>

༡༥ གང་ལས་གཞན་མེད་པེ་ན། །འཇིག་རྟེན་བྲགས་པའི་རྗེས་མི་བཅལ།།

དེ་ལྟར་གཞུགས་ཉིད་ལ་མཆོངས་འབྱུར། །མིག་གཞུང་བྱ་ཉིད་བྱ་བར་བྱས།།

༡༦ རྣམ་ལ་སོགས་ལའང་བལ་བར་འབྱུར། །དཀར་མིན་སོགས་ལ་ཁྱད་མེད་འབྱུར།།

རྗེས་འགྲོ་འབའ་ཞིག་ལས་འབྱུང་འབྱུར། །ཁྱབ་པ་དངོས་སྤྱ་འདོད་མ་ཡིན།།

༡༧ ཐམས་ཅད་མེད་པ་དང་འབྲེལ་ཞེས། །གང་ཞིག་ཁས་ལེན་ཏུ་འགྲོ་ན།།

ཡོད་དེ་ཏུ་མའི་བདག་ཉིད་ལས། །ཡིན་ཞེས་ཅི་ཞིག་གང་གིས་སྒྱུར།།

༡༨ འཇིག་པའི་ཐ་དད་ལས་ཁས་པོར། །ལ་སོགས་ཐ་དད་སྒྲོར་འདོད་ན།།

མེད་ཐ་དད་ལས་གཞན་མིན་ཡང་། །ཐ་དད་ཅི་སྒྲོ་ཅི་སྒྲེ་དགག།<sup>117</sup>

114 དད་ཤེས། རྒྱ་གང་རྣམ་པར་གཅོད་པ་ནི། །རྒྱ་ལ་སྤྱིར་ནི་བརྒྱད་པ་ཡིན། །རྒྱ་གཅིག་ཐེ་ཆོས་ཟ་ན་ཡང་། །ཏུ་མ་ལས་ཀྱང་དོན་ཐེ་ཆོས།།

115 དད་ཤེས། རྒྱ་གཞན་དོན་ལ་མ་མཐོང་ཕྱིར། །རང་དོན་ཆ་གས་ལ་མཐོང་ཕྱིར། །ཞེས་དང་། །འབྲེལ་པ་ཉིད་ནི་ཡོད་མ་ཡིན།།

116 དད་ཤེས། གཞན་བཀག་པ་ལ་ཁྱབ་པའི་ཕྱིར། །ཁྱད་པར་དོན་དང་ཐ་དད་མེད། །དངོས་འབྱུག་ཕྱིར་དང་ཐ་དད་ཕྱིར། །རིགས་ཀྱི་ཆོས་ནི་རྣམ་གནས་ཕྱིར།།

117 དད་ཤེས། གཞན་ཉིད་མིན་ནའང་གལ་ཉེ་སྒྲོ། །ཐ་དད་འདོད་ན་མེད་ཁྱད་མེད། །ཁྱད་པར་སྒྲོ་ནི་གང་གིས་བསལ།།

- ༩༡ ཡོན་ཏན་རྣམས་ཀྱི་རང་བཞིན་མཆོག །སྤང་བའི་ལམ་ཏུ་འང་གང་མ་ཐུང་།  
 སྤང་བའི་ལམ་ཏུ་གང་ཐུང་བ། །དེ་སྤྱི་མ་བཞིན་ཤིན་ཏུ་སྤྱང་།།
- ༩༢ ཕན་ཚུན་ཐང་དང་དག་ཡོད་ཀྱང་། །རྟོག་ལ་སོགས་པ་མཐོང་བ་ལས།།  
 དེ་སྤྱོད་པའི་བརྒྱུད་འགལ་བ་དེ། །ཁྱོད་ཀྱི་ཕྱགས་ལ་བརྟེན་པ་ཡིན།།<sup>118</sup>
- ༩༣ དེ་མི་སྟོན་ཞེས་པ་འདི་ནི། །རང་གི་རྣམ་ཚུགས་སྤྱོད་པར་ཟད།།  
 མེད་པ་མིན་པའི་སྤྱི་ཡིས་ནི། །རང་བཞིན་འགལ་ཡང་བརྒྱུད་མི་བྱ།།
- ༩༤ ཐོག་མ་མེད་ཕྱིར་འདོད་པ་བྱུག། སྤྱི་ཡི་སྟོན་མེད་པར་བྱེད།།  
 བདག་གཞན་ཡོད་པར་ཁས་ལེན་ན། །གཅིག་ཉིད་ཏུ་ཉིད་ཀྱིས་བརྟགས་པ།།<sup>119</sup>
- ༩༥ དེ་དག་དངོས་པོ་ལ་མི་རིགས། །ཁྱོད་ཀྱི་འང་གསལ་བ་རྣམས་པར་འཕྲུག།  
 སྤྱི་ཡི་བརྒྱུད་དོན་ལ་སྤྱོད་པ། །འདི་ཡང་དབང་པོའི་སྤྱོད་ལུ་མིན།།  
 གང་ཞིག་སྤྱི་ལ་སོགས་པ་འདི་དེ། །འབྱུག་པའི་དབང་པོ་སྤྱོད་མིན།།<sup>120</sup>
- ༩༦ གང་ཞིག་ཆེག་གི་བརྒྱུད་པ་འདི། །རག་ལས་དོན་ཏུ་རྣམས་པར་བརྟགས།།  
 དག་དོན་སྤྱོད་མེད་སྤང་བརྒྱུད་གང་། །དེ་ཡིས་དང་པོ་ཉིད་པར་སྤྱོད།།<sup>121</sup>
- ༩༧ རི་རྩུབ་པོ་མས་པའི་དག་དག་ལས། །དོན་ལ་མེད་ཏུ་ཐིན་ཡང་སྤྱོད།།  
 རང་གི་སྤྱོད་དང་རྣམས་འབྲེལ་བས། །རྣམས་པ་ཏུ་མ་སྤྱོད་མེད་ལས།།
- ༩༨ དེ་ཡང་དག་གི་དོན་གཞན་ལས། །རྣམས་པར་བཅད་པའི་དོན་ཏུ་འདོད།།  
 འབྲེལ་བར་ཤེས་པའི་དག་གི་དོན། །འདི་ཡང་རྣམས་དཔག་ལས་གཞན་མིན།།
- ༩༩ གང་ཞིག་དག་ལས་སྤྱོད་པ་ཡི། །རྣམས་ཚོགས་སྤྱོད་པའི་ཤིན་ཏུ་འདོད།།  
 དེ་ཡང་རང་རིག་ཡིན་པས་ན། །མདོན་སྤྱོད་ཉིད་ལས་གཞན་མ་ཡིན།།

118 དད་ཤེས། རྟོག་པའི་ལ་སོགས་མཐོང་ཕྱིར་གང་། །བ་ལང་བརྟགས་པའི་དཔེར་བྱས་པ། །དེ་ནི་ཁྱོད་ཀྱི་  
 འདོད་པས་འགལ། །ཐང་དང་སྤྱོད་པ་དེ་ལོག་པ།།

119 རྟོག་ ༩༩ དང་ ༩༥ གཉིས་ཀྱི་དོན་དཔྱད་གཅིག་ལ་ཡོད་ལ། དེ་གཉིས་ཀྱི་འཕྲུག་ལ་དད་ཤེས་དང་ཞུ་མེད་  
 བར་བྱུང་བར་ཆེ།

120 དད་ཤེས་སྤྱོད་ཆེགས་རྒྱུ་ཡོད། འཕངས་མིན་དབང་པོ་ཐང་དང་མིན།།

121 དད་ཤེས། རྟོགས་པ་དག་དོན་བཤད་གང་ཡིན། །དེས་ནི་དང་བ་བརྒྱུད་པའི་ཕྱིར། །དག་ལས་ཆེགས་འདི་  
 དམིགས་ཀྱིས་ནི། །བཀའ་ནས་དོན་ལ་རྣམས་པར་བརྟགས།།

འདྲོད་རྒྱལ་ལ་ཡང་དོན་དབྱེ་བས། །ལ་ཡར་དངོས་སྤྲོད་པར་བྱེད།<sup>122</sup>  
དེ་དཔེར་ན།

༥༠ ཐུངས་དང་ཚད་ཉིད་དང་ནི་དབྱིབས།<sup>123</sup> །ཉོས་པ་མེད་པར་རབ་ཏུ་འབྱུག །  
ཆུ་ལ་སྟགས་པའི་ཐིགས་པ་དང་། །འདུས་པ་ལ་ཡང་བརྒྱད་པར་བྱེད།<sup>124</sup>

ལ་ཡར་ནི་ཡན་ལག་འབའ་ཞིག་ལ་འབྱུག་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན།

༥༡ དབྱིབས་དང་ཁ་དོག་ཆ་གས་ཀྱིས། །བྱང་པར་བྱས་ནས་འབྱུག་པ་མིན།  
སྤྲུམ་པའི་ཆ་གས་ལ། །རབ་ཏུ་འབྱུག་པ་དམིགས་མ་ཡིན།<sup>125</sup>

༥༢ ཉོགས་པའི་དོན་ནི་བརྟན་ཕྱིར་རོ། །འབྲེལ་པ་མ་ཡིན་བརྟགས་པའི་ཕྱིར།  
ཕྱོགས་འདིས་རྟག་མ་རྟམས་ལ་འདྲ་བརྒྱད།<sup>126</sup>

ཚད་མ་ཀྱན་ལས་བརྒྱུས་པ་ལས་གཞན་མེལ་བརྟག་པའི་མེའུ་མྱེ་ཐུང་པའོ། །

122 དད་ཤེས་སྤྱུ་ ཆེག་རྒྱུ་འདི་གཉིས་ཀྱི་དོད་ལ། དོན་ཐ་དད་ཕྱིར་འདྲོད་དགའ་ལ་འདྲ། །ཞེས་རྒྱུ་པ་གཅིག་ལྟར།

123 མ་དཔེར། ཚད་ཉིད་ཀྱི་ནི་དབྱིབས། ཞེས་ཡོད་མོད་ན་མའི་འབྲེལ་པ་བཞིན་བརྟམས།

124 དད་ཤེས། དོན་ཐ་དད་ཕྱིར་དོན་དགའ་ལ་འདྲ། །ཐིགས་པ་དང་ནི་ཆོགས་པ་ཡི། །ཆུ་ཆོགས་རྟམས་ལ་རྒྱུད་བྱེད་ནི། །ཐུངས་དང་ཚད་དང་དབྱིབས་རྟམས་ལ། །ཉོས་པ་མེད་པར་འབྱུག་པར་བྱེད།

125 དད་ཤེས། དབྱིབས་དང་ཁ་དོག་ཡན་ལག་རྟམས། །བྱང་པར་ཚན་ལ་གང་འབྱུག་པ། །དེ་ཡི་ཡན་ལག་ལ་སྤྲུམ་པའི་ཆ་གས་པ་མ་ཡིན་ཏེ།

126 དད་ཤེས། མ་སྟགས་དོན་མཚོར་བཤི་ཕྱིར། །རྟམ་རྟག་ཡིན་ཕྱིར་འབྲེལ་མ་ཡིན། །ཕྱོགས་འདིས་རྟག་མ་བཤད་པ་ཡིན།



## ལེབ་བྱུག་པ། ཉུག་ཚད་བརྟག་པ།

- ༡ རྩོམ་ཚད་ཚད་བརྟག་པར་འདོད་ན་མས་ལ། རིགས་པའི་ཆ་གས་སྟུང་ལོ་བཞིན།  
ཕྱོགས་བྱུང་མཚུངས་པ་མ་ཡིན་ཞེས། རྩོན་ཕྱིར་མ་ཚད་ལ་སྟགས་བརྟག་པ།<sup>127</sup>
- ༢ དེ་ཉིད་རབ་བྱུང་བརྟག་ཕྱིར་དང་། དེ་རྩོན་ཚད་བ་བརྟག་པའི་ཕྱིར།  
ལན་འདི་བརྟག་པར་རིགས་མ་ཡིན། ཉུག་ཚད་ལ་གི་རྩེས་མཐུན་ལན།
- ༣ ཐད་དང་མ་ཐད་དག་དང་བྱས། རྟེན་མ་ལའང་རྟགས་སྟུང་བརྟག་པའདོད་ཡིན།  
ཐད་དང་མ་ཐད་རྟགས་བརྟག་དེ། མ་ཚད་གཏན་ཆེགས་རྩེས་མཐུན་ཡིན།
- ༤ དོན་རྟགས་མ་བྱུང་ཉུང་མེད་ཡིན། རྟགས་བརྟག་མི་རྟག་པའི་རྩེས་འགྲོ།  
དེ་དག་མི་རྟག་པར་བྱས་ཡིན། ཕྱོགས་ཀྱི་རྩོན་དང་རྩེས་མཐུན་བརྟག་པ།<sup>128</sup>
- ༥ ཐར་བརྟག་གཏན་ཆེགས་མེད་པ་ཡིས། བསྟུང་བྱ་མེད་པར་བལ་བར་འཕྱར།  
མ་བརྟག་པར་མཚུངས་སྟེ་བརྟགས་ནས། སྟུང་པའི་རག་གིས་བྱུང་པར་བྱེད།  
མ་བྱུང་ཉུང་མེད་ཉུང་ཉུང་། བརྟག་པ་ལས་ཐར་ཐུབ་བྱེད་ནའོ།
- ༦ བརྟག་པ་ལས་ཐར་རྟགས་མིན་ཕྱིར།<sup>129</sup> མ་བྱུང་པ་དང་འགལ་བའི་རག །  
མ་སྟེས་པ་མཚུངས་ནམ་ལ་གཉིས། རྟེན་སྟུང་བརྟགས་པ་ལས་འདོད།
- ༧ འབྲས་བྱ་གཞན་ཉིད་ཀྱི་ཆ་ནས།<sup>130</sup> བསྟུང་བྱ་མི་བསྟུང་པར་ཞོན་པ།  
དེ་གི་འབྲས་མཚུངས་དེ་ཉིད་། སྟུང་པའི་འདོད་པས་ནམ་ལ་གསུམ།
- ༨ དེས་བརྟག་མི་མཐུན་ཕྱོགས་དག་ལས། རྩོན་མཐུན་དཔེ་ཡིས་གཞན་བྱུང་པ།

127 དད་ཤེས། རིགས་པའི་ལན་ལག་ལ་སྟགས་བརྟག། རྩོན་མར་ཚད་བར་བརྟག་ན་མས་ཀྱི། ཕྱོགས་བྱུང་མཚུངས་པར་མ་བྱུང་ཆེག། རྩོན་ནས་མ་ཚད་སྟགས་བརྟག་དོ།

128 དད་ཤེས། མི་རྟག་འབྲེལ་ཕྱིར་རྟག་པར་བརྟག། རྟག་ཉིད་འབྲད་དེ་འདི་ལ་ཡང་། ཕྱོགས་ཀྱི་རྩོན་ཉུང་བ་ཡིན།

129 དད་ཤེས། སྟུང་པ་ལས་ཐར་རྟགས་མིན་ཕྱིར།

130 མ་དཔེར། ཆ་ན། ཞེས་ཡོད་མོད་འབྲེལ་ལ་ཉུང་བཙུགས། དད་ཤེས། འབྲས་ཉིད་གཞན་ཀྱི་ཆ་ཡིས་གི། བསྟུང་བྱ་མ་བྱུང་པར་མཐོང་གང་།

- ཆོས་མཐུན་པར་མཚུངས་གཞན་དག་ནི། །ཆོས་མི་མཐུན་པས་མཚུངས་པ་ཉིད།<sup>131</sup>
- ༧ གཞན་ལས་མ་བྱུང་བཅུན་པའི་ཕྱིར། །བྱན་མོར་ཉར་ཉར་རྣམ་པ་གཉིས།  
བྱུང་པར་འདོད་པ་མཚུངས་པའི་ཕྱིར། །འགལ་བ་མི་འཁྲུལ་པ་ཅན་བཞིན།<sup>132</sup>
- ༡༠ འདི་ཡང་རྗེས་འགྲོ་མེད་པའི་ཕྱིར། །དཔེ་ཉར་ཉར་པའི་རྒྱུན་བརྒྱན་ཡིན།  
རྗེས་འགྲོ་ཕྱིན་ཅི་ཨོག་ཉིད་ལས། །དཔེ་དང་བསྐྱུར་བྱ་འདྲེས་པ་ཉིད།<sup>133</sup>
- ༡༡ རྟགས་དེའི་བདག་ཉིད་ཀྱི་དབྱེ་བས། །འཁྲུལ་པ་ཉར་ཉར་རྣམ་པ་གཉིས།  
གཏན་ཆེགས་ཚུགས་གཅིག་ཏུ་རེས་པ། །རྒྱུར་བ་ཐུ་མ་ལ་ཡོད་མིན།<sup>134</sup>
- ༡༢ རྩེ་བྲག་བརྒྱན་པས་ཆོས་མཐུན་ལའང་། །རྣམ་ཚུགས་མཚུངས་པ་འདི་ལ་ཡང་།  
འཁྲུལ་པ་ཅན་གྱི་རྩེ་བྲག་གིས། །རྟག་པར་འཁྲུར་བ་དེ་ཉར་ཉར་།
- ༡༣ རྩེ་མིན་གྱིས་ཀྱང་གཅིག་ཉིད་ཏུ། །ཐལ་བར་འཁྲུར་ཕྱིར་བྱེ་བྲག་མེད།  
བསྐྱུར་བྱ་རྟགས་ཁྱད་མེད་ཕྱིར་ཡང་། །མ་བྱུང་པའི་ཉར་ཉར་བར་འདོད།<sup>135</sup>  
ཡང་བརྒྱན་པ།
- ༡༤ བསྐྱུར་བྱ་ལ་ནི་གནོད་ཆོས་ཀྱང་། །མཚུངས་པ་ཉིད་གྱིས་བྱེ་བྲག་མེད།  
གཏན་ཆེགས་རྒྱུན་ལ་འགལ་ཉར་ཉར་། །རྒྱུན་ཡོད་མིན་ཏེ་ཚུགས་ཕྱི་མ།
- ༡༥ [རིས་པ་ཡིན་ན་ལན་ཏུ་འཁྲུར། །གལ་ཏེ་མཐོང་བས་གནོད་བྱེད་ན།]<sup>136</sup>  
བསྐྱུར་བྱ་ལ་གནོད་ཀྱང་པའི་ཕྱིར། །གནོད་མི་བྱེད་པ་འགལ་ཉིད་ཡིན།
- ༡༦ བསྐྱུར་བྱ་ལ་གཞན་གཏན་ཆེགས་གྱིས། །བཅུན་ན་དམིགས་པ་མཚུངས་པའོ།  
བསྐྱུར་བྱ་ཏུ་མ་བཞོད་པ་ལ། །གཏན་ཆེགས་དེ་དང་རྗེས་མཐུན་ཉིད།

131 དད་པེས་སྤྱ། ཆོགས་རྒྱུང་ཐ་མ་འདི་ལ། །ཆོས་མི་མཐུན་པས། དཔེ་དང་ཆོས་མི་མཐུན་པའི་ཚུགས་དག་གི་ཆོས་མི་མཐུན་པ་དཔེ་གཞན་སྤྱུང་པར་བྱེད་པ་ཞེས་བྱ་བ་དང་འབྱུང་བ་ཡིན་ན། །མཚུངས་པའི་ཕྱིར། །ཞེས་ཆོག་སྤྱུག་ཐེམ་ནས་བྱུང་།

132 དད་པེས། འགལ་བ་འཁྲུལ་བ་མེད་པར་ཉར་ཉར་།

133 དད་པེས། རྗེས་འགྲོ་ཕྱིན་ཅི་ཨོག་ཕྱིར་དང་། །བསྐྱུར་བྱ་ལ་དཔེ་རྒྱུར་པའི་ཕྱིར།

134 དད་པེས། གཏན་ཆེགས་དེ་བདག་ཁྱད་པར་གྱིས། །གཉིས་ཀ་འཁྲུལ་པར་ཉར་པ་ཡིན། །གཏན་ཆེགས་རྒྱུར་བ་ཐུ་མ་ལ། །རིས་པ་ཉིད་ཏུ་བྱས་པ་མེད།

135 དད་པེས་སྤྱ། ཆོགས་རྒྱུང་གཞན་པ། །དེ་ཕྱིར་དེ་དེ་བཞིན་ཏུ་དེ། །ཞེས་པ་རྒྱུན་མ་བྱུང་།

136 ཆོག་རྒྱུང་འདི་གཉིས་དད་པེས་སྤྱ་ཡོད་ཅིང་། །ཞེས་པའི་འཁྲུལ་ཏུ་འདྲེས་པའི་ཆལ་ཏུ་ཐོན་པས། དད་པེས་ལས་བཟུན།

- ༡༥ གཏན་ཆེགས་ཀྱིས་ནི་མ་བྱུང་ཀྱང་། །བསྐྱབ་བྱའི་དངོས་པོ་རྟགས་པའི་ཕྱིར།  
 མ་བྱུང་ལྟར་སྣང་སྟེ་གནས་ཀྱི། །ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་སྐྱབ་མ་ཡིན།  
 ༡༦ ཐེ་ཆོས་བརྗོད་དོན་ཐང་དང་ལས། །གཏན་ཆེགས་ཐེ་ཆོས་ཆོས་པར་བྱེད།  
 བསྐྱབ་བྱ་སྟོ་བཏགས་མ་ལེས་པ། །ལྟར་སྣང་རྟགས་མ་བྱུང་ལྟར་སྣང་།<sup>137</sup>  
 ༡༧ དོན་ཀྱིས་འདོད་མིན་མི་མཐུན་ཕྱོགས། །བསྐྱབ་བརྗོད་དོན་གོ་མཆོངས་འདིར་ནི།  
 འབྲུལ་པ་གཞན་ཀྱིས་བསྐྱབ་བྱ་ལ། །དེ་ཡིས་སྐྱབ་པ་དེ་ལྟར་སྣང་།  
 ༡༨ ཐམས་འཇུག་མཆོངས་པར་འདོད་པ་ཡང་། །གང་ཡང་གཉིས་ཀ་གཏན་ཆེགས་ལས།  
 དེ་ནི་དཔེ་ལྟར་སྣང་བ་བཞིན། །ལྟག་ཆོད་ཀུན་ལས་ཕྱོགས་ཙམ་མོ།  
 ༡༩ རྩ་ལྟག་ཆོད་རྣམས་ལ་ཆོད་སྐྱབ་ཏུ། །ཕྱིན་ཅི་ཡོག་དང་བརྒྱན་ཉིད་དང་།  
 འགལ་བ་ཉིད་དེ་སྟེན་གསུམ་ཞེ། །གསུམ་པོ་ཐང་དང་དུས་མཆོན་མིན།<sup>138</sup>  
 ༢༠ རྩ་ལྟག་ཆོད་རྣམས་ཀྱི་མཆོན་ཉིད་ལན། །དཀའ་བར་རིགས་པ་ལྷ་མོར་ཡང་།  
 སེས་བྱ་རིགས་པ་རྟག་པར་ཡང་། །ལྟག་ཆོད་གཞན་ལ་དེ་ཕྱོགས་ཙམ།<sup>139</sup>  
 ཡང་བརྗོད་པ།  
 ༢༡ ལྟག་གའི་སྟོངས་ཙམ་<sup>140</sup> ལྟ་ཞེགས་ཀྱི། །དེ་ཡང་མཆོན་ཉིད་མ་བརྟན་ཅིང་།  
 རང་གི་སྒྲིབ་བ་དང་ཡང་འགལ། །འདོད་དོན་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་མིན།  
 ༢༢ རྩ་གང་ཞིག་རྟག་གའི་ལས་ནས་ཆོས་ཉིད་ལ་ཁྲིད་ན།  
 ཐུབ་པའི་བརྟན་ལས་ཆེར་བསྐྱངས་ཉམས་པར་བྱས་པ་ཡིན།<sup>141</sup>  
 དེ་ལྟར་དེ་བཞིན་གསེགས་པའི་ཆོས་རྣམས་ཀྱི་མཆོན་ཉིད།  
 གལ་ཏེ་གཞན་ཏུ་འཁྲིན་དཔུང་པར་བྱ་བའི་རིགས།

137 དད་ཤེས། དོན་ཐང་དང་པས་གཏན་ཆེགས་ལ། ཐེ་ཆོས་ཆོད་པ་ཐེ་ཆོས་བཤད། །བསྐྱབ་བྱས་སྟོ་བཏགས་མ་ལེས་དང་། ལྟར་ཡིན་གཏན་ཆེགས་མ་བྱུང་སྣང་།

138 དད་ཤེས། འདི་ལ་ཁྱད་པར་མཆོན་པ་མེད།

139 དད་ཤེས། རིགས་པ་ལྷ་མོར་ལྟག་ཆོད་རྣམས། །མཆོན་ཉིད་གཞན་ཏུ་བཤད་པ་ཉིད། །རིགས་པ་བརྟག་ལས་སེས་པར་བྱ། །གཞན་ཀྱི་ལྟག་ཆོད་དེ་ཕྱོགས་ཙམ།

140 མ་དཔེར། ལྟག་གའི་ཕྱོགས་ཙམ། ཞེས་ཡོད་མོད་འགྲེལ་བའི་འཇུག་སྟེང་བཙོས།

141 མ་དཔེར། ཐུས་མ་ཡིན། ཞེས་ཡོད་མོད་ཞ་མའི་འགྲེལ་པར་བྱུང་བ་འགྲེལ་བཤད་དང་མཐུན་པས་དེ་བཞིན་བཙོས། ཆེགས་རྒྱུད་འདི་གཉིས་དད་ཤེས་ལྟ་མི་འདྲ་བར་བསྐྱབ་པ་ཞེགས་པར་མཛོང་།

༡༥ ཆད་མའི་ཐུང་པོ་སྒྲིན་དང་ཡོན་ཏན་རྒྱས་པ་རུ།

རབ་གསལ་བྱས་ལ་འདི་ཏུ་དགེ་བ་ཅི་བསགས་དེས།

སྒྲེ་བ་སྒྲེ་བར་ཡོན་ཏན་ཡོད་མིན་གཤམ་པ་ཡི།

ཐུབ་མཐའ་ཞི་ཞིང་འགྲོ་ལ་རྣམ་ཐང་ཉིད་བར་གོག །

ཆད་མ་ཀྱན་ལས་བརྒྱས་པ་ལས་ཉམ་ཆད་བཅག་པའི་ལེའུ་སྒྲེ་བྱག་པའོ། །

ཆད་མ་ཀྱན་ལས་བརྒྱས་པ་ཞེས་བྱ་བའི་རབ་ཏུ་བྱེད་པ་སྒྲོ་བ་དཔྱད་ཚུགས་ཀྱི་ཐུང་  
པོས་མཇུག་པ་རྫོགས་སོ། །

རྒྱ་གར་གྱི་མཁན་པོ་པ་ལྷ་རྒྱ་ར་ར་སྒྲིན་ཏེ་དང་། །འོད་གྱི་ལོ་མེད་པ་དགེ་བ་ཉིན་མོར་རྒྱལ་གྱིས་བསྐྱུར་ཅིང་བྱས་  
པའོ། །འཇམ་པའི་མགོན་པོའི་བཀའ་བསྐྱེད་ཚུགས་ཀྱི་ཐུང་པོའི་བསྐྱེད་བཅས་རྒྱ་མཆོ་ཉམ་ཐབ་འདི། །དེགས་  
ལྷན་རྒྱལ་པོའི་བཀའ་བསྐྱེད་ལ་ནོར་བཟངས་ཐུང་མཇུག་ཅེས་བྱེ་སྒྲེ་བརྒྱུན་བཅད་མཁན་དང་། །གཞུང་ཆད་སྒྲིན་  
པའི་བཀའ་བསྐྱེད་དགེ་བ་ཉིན་མོར་རྒྱལ་ཞེས་བྱ་བ་ལྷ་མོ་ལྷོ་མ་བསྐྱུར། །དགེ་གར་བཅད་ནམས་བཀའ་བསྐྱེད་  
འགྲོ་ཀྱན་དེགས་ལས་ལ་གནས་བྱང་ཆད་སྒྲིན་ཐོབ་གོག །

།

# ༡༨ ཚད་མ་ཀུན་ལས་བདུས་པ།

(དད་པའི་ཤེས་རབ་ཀྱི་འབྲུང་།)<sup>1</sup>

༡༡༡། །ཀུ་གར་སྐད་དུ། བ་སྒྲ་ཁ་ས་མ་ཚོ་ཡ།

བོད་སྐད་དུ། ཚད་མ་ཀུན་ལས་བདུས་པ། སངས་རྒྱས་ལ་ཕྱག་འཆའ་ལོ།

༡ རྟེ ཚད་མར་བྱུར་བ་འགྲོ་ལ་ཕན་པར་བཞེད།

སྟན་པ་བདེ་གཤེགས་སྒྲོབ་ལ་ཕྱག་འཆའ་ནས།

ཚད་མ་བཟུབ་ཕྱིར་རང་གི་གཞུང་ཀུན་ལས།

བདུས་ཏེ་སྒྲ་ཚོགས་འཁོར་རྒྱུ་ས་འདིར་གཅིག་བྱ།

## ལེའུ་དང་པོ། མངོན་སུམ།

༡ རྟེ མངོན་སུམ་དང་ནི་རྗེས་སུ་དབག །ཚད་མ་དག་ནི་མཆན་ཉིད་གཉིས།

གཞལ་བྱ་དེ་ལ་རབ་སྒྲོབ་བྱིར། །ཚད་མ་གཞན་ནི་ཡོད་མ་ཡིན།

༡ ཡང་ཡང་ཤེས་པ་འདར་མ་ཡིན་ཏེ། །བྱག་པ་མེད་འབྱུར་བྱན་སྟགས་བཞེན།

མངོན་སུམ་རྟག་པ་དང་བལ་བ། །མིང་དང་རིགས་སྟགས་བསྐྱེས་པའོ།<sup>2</sup>

༢ བྱན་སྟངས་མིན་པའི་རྒྱ་ཡི་བྱིར། །དེ་ཡི་བ་སྟོང་དབང་པོས་བྱས།

དེར་དོན་དུ་མས་བསྐྱེད་པའི་བྱིར། །རང་དོན་སྒྲི་ཡི་སྒྲོད་ལུ་ཅན།

༣ དུ་མའི་རོ་པའི་ཆོས་ཅན་ནི། །དབང་པོ་ལས་རྟགས་སྐྱེད་མ་ཡིན།

1 འབྲུང་འདི་ཕྱི་དགོ་དང་ཚེ་ལ་མི་བཞུགས་པས། ཤེ་ཅིང་ལ་གཞིར་བཟུང་ནས། རྒྱར་ཐང་དང་དཔེ་བསྟར་བྱས།

2 ཞ་མ། མིང་དང་དུས་སྟགས་སྒྲོབ་པ་ཡི། །རྟག་པ་དང་བལ་མངོན་སུམ་མོ།

- རང་རང་རིག་བྱ་བ་ཞེན་མིན་པ། །གཞུགས་ནི་དབང་པོའི་སྨྱོད་ལུལ་ཡིན།།
- ༤ ཡིད་ཀྱང་དོན་དང་ཆགས་ལ་སྟགས། །རང་རིག་རྟོག་པ་མེད་པ་ཡིན།།
- རྣལ་འབྱོར་རྣམས་ཀྱི་སྒྲ་མས་བསྟན། །མ་འབྲས་པ་ཡི་དོན་ཅམ་མཐོང་།།
- ༥ རྟོག་པ་འདར་རང་རིག་ཉིད་ཏུ་འདོད། །དོན་ལ་མ་ཡིན་དེ་རྟོག་ཕྱིར།།
- འབྲུལ་དང་ཀྱན་རྫོབ་ཤེས་པ་དང་།<sup>3</sup> །རྗེས་དབག་རྗེས་སྒྲ་དབག་ལས་བྱུང་།།
- ༦ དྲན་དང་མཛོན་འདོད་ཅེས་བྱ་བའོ། །མཛོན་སྒྲུལ་སྒྲུང་རབ་རིབ་བཅས།།
- བྱ་དང་བཅས་པ་རྟོགས་པའི་ཕྱིར། །འབྲས་བྱ་ཉིད་ཏུ་ཡོད་ཆད་མ།།
- ཆད་མ་ཉིད་ཏུ་འདོགས་པ་སྟེ། །བྱ་བ་མེད་པ་འདར་མ་ཡིན་ནོ།།
- ༧ ཡང་ན་རང་རིག་འབྲས་བྱ་ཡིན། །དེ་ཡི་རྩ་པོ་ལས་དོན་རེས།།
- ལུལ་གྱི་སྒྲུང་བ་ཉིད་དེ་འདིའི། །ཆད་མ་དེ་ཡིས་འཇུག་བར་བྱེད།།
- སྒྲུལ་པ།
- ༡༠ གང་ཆེ་སྒྲུང་བ་དེ་གཞུལ་བྱ། །ཆད་མ་དང་དེའི་འབྲས་བྱ་ནི།།
- འཛིན་རྣམས་རིག་པའི་དེ་ཡི་ཕྱིར།<sup>4</sup> །དེ་གསུམ་གྲ་དང་ཏུ་མ་བྱས།།
- ༡༡ ལུལ་ཤེས་པ་དང་དེ་ཤེས་པའི། །དབྱེ་བས་སྒོ་ཡི་རྒྱལ་གཉིས་ཉིད།།
- ཏུས་ཕྱིས་དྲན་པ་ལས་ཀྱང་རྩོ། །རྒྱལ་གཉིས་རང་རིག་པ་ཉིད་ཏུ།།
- གང་ཕྱིར་མ་སྨྱོང་བར་འདི་མེད། །གཞུགས་ལ་སྟགས་པའི་དྲན་པ་བཞིན།<sup>5</sup>
- ༡༢ ཤེས་པ་གཞན་གྱིས་ཉམས་སྨྱོང་ན། །བྱག་མེད་དེ་ལའང་དྲན་པ་སྟེ།།
- ལུལ་གཞན་དག་ལ་འཕོ་བ་ན། །མེད་འཁྱུར་དེ་ཡང་འདོད་ཕྱིར་རྩོ།།
- ༡༣ རྩ་ཆེད་སྒྲུབ་སྒྲོལ་དཔན་གྱི་མ་ཡིན། །སྒྲིབ་པ་རེས་པར་མ་དགོངས་པ།།
- ཆ་ཤས་གཞན་ཏུ་སྒྲུབ་པའི་ཕྱིར། །དེས་ན་ཁོ་པོས་བརྟག་པར་བྱ།།
- ༡༤ དོན་དེ་ལས་སྒྲེས་རྣམས་པར་ཤེས། །མཛོན་སྒྲུལ་ཡིན་ཞེས་བྱ་བ་འདིར།།
- དོན་དེ་ཞེས་པས་ཀྱན་བརྫོད་ན། །གང་དེ་དེ་འབའ་ཞིག་ལས་མིན།།

3 ལ་མ། འབྲུལ་དང་ཀྱན་རྫོབ་ཡོད་ཤེས་དང་།།

4 ལ་མ། འཛིན་དང་རྣམས་རིག་དེ་ཡི་ཕྱིར།།

5 ཆོགས་རྒྱུ་འདི་ལ་མའི་འཁྱུར་ལ་མེད་ཅེང་། གསར་བསྐྱོགས་ཀྱི་ལེགས་སྒྲུང་ཏུ་འདར་མི་བྱུང་བས། འབྲེལ་པའི་ཆོག་ཡིན་སྟེ།

དམིགས་པ་འོ་ཞེན་བྱན་མོགས་ཀྱི། །ཤེས་པ་འདར་གཞན་ལ་ལྷོས་མ་ཡིན།།

དེ་ཉིད་སྒྲུས་པ།

༡༥ གང་ཞིག་སྒྲུང་བ་དེ་ལས་མིན། །ཐུ་པོ་བསགས་ལ་དམིགས་པ་འདི་ཕྱིར།།

གང་ལས་དེ་ནི་དོན་དམ་པ། །དེ་ལ་བ་སྟད་ཏུ་མ་བྱས།།

ཞེས་བྱ་བ་ནི་བར་སྐབས་སུ་ཆོགས་སུ་བཅད་པ་འོ།།

༡༦ དོན་གྱི་རྩ་བ་དབུན་པ་ཡང་། །བརྗོད་བྱ་མ་ཡིན་ཡུལ་འདི་འེལ་ང་།།

སྒྱུ་ཡི་ཚུལ་གྱིས་བསྟན་པར་བྱ། །དེས་ན་བ་སྟད་ཏུ་མི་བྱ།།

༥ དིགས་པ་ཅན་རྣམས་ནི། དབང་པོ་དང་དོན་ལྡན་པ་ལས་སྒྲུས་པ་འདི་ཤེས་པ་བ་སྟད་ཏུ་  
བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་འབྱུལ་བ་མེད་པ་ཞེན་པ་འདི་བདག་ཉིད་ཅན་ནི་མངོན་སུམ་མོ་ཞེས་ཟེར་  
རྒྱུ། །དེ་ཡང་དིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ།

༡༧ དབང་དོན་ལས་བྱུང་སྒྲོལ་ནི། །བ་སྟད་ལ་མོགས་མིད་མ་ཡིན།།

བར་དང་བཅས་པ་འདྲིན་པ་དང་། །ཤེས་པ་སྒྲུག་པ་འདར་ཐོབ་མི་འཇུག།

༡༨ རྟོན་ལས་ཕྱིར་དབང་འཕྲོ་མིན་པར། །ཡུལ་ལ་འདྲིན་པར་རྒྱས་མ་ཡིན།།

བདེ་མོགས་གཞལ་བྱ་མིན་པ་འདས། །དབང་པོ་གཞན་ཡོད་ཡིད་དབང་པོ།།

༡༩ བཀའ་པ་མེད་ཕྱིར་ཐོབ་ཅེ་ན། །དབང་པོ་གཞན་གྱི་སྒྲུ་དོན་མེད།།

ཤེས་པ་འདི་དོན་ལ་འབྲས་བྱ་མེད། །ཁྱད་པར་ལ་མིན་བ་དད་ཕྱིར།།

༢༠ དེ་ལ་ཡོད་མིན་དེ་གཉིས་ཞེས། །མ་ཡིན་ཁྱད་པར་བྱ་ལ་འདར་འཇུག།

མ་རྟོགས་ལ་མོགས་ཀུན་ལ་མིན། །ཚོག་པ་མེད་ཕྱིར་འབྲས་བྱ་མིན།།

༥ རྩེ་བྲག་པ་རྣམས་ཀྱི་མདོ་ལས། བདག་དང་། དབང་པོ་དང་། ཡིད་དང་། དོན་ཏུ་ལྡན་  
པ་ལས་གང་ཐུབ་པ་དེ་གཞན་ཡིན་ནོ་ཞེས་ཟེར་རྒྱུ། །སྒྱུ་དང་ཁྱད་པར་ལ་ལྷོས་པ་དང་།  
རྣམས་དང་ཡོན་ཏན་དང་ལས་ལ་ལྷོས་པ་ནི་མངོན་སུམ་མོ་ཞེས་སྒྲུར་བར་མི་བྱ་ཞེ།





༡༡ སང་བཞེན་མང་པོའི་དངོས་རྒྱུས་ལ། དབང་པོའི་དོན་ནི་ཁྱད་པར་ཅན།

དེའི་ཕྱིར་གངས་ཅན་འདོད་ཁྱད་མ་ནས། རྩེ་རྩེའི་རྩ་བོ་ཉིད་མཚལ་ཡིན།

༡༢ མ་ལུས་ཡུལ་ལ་འཁྱལ་བ་ཡི། ཆད་མ་མངོན་པར་མ་བརྟུང་ཕྱིར།<sup>9</sup>

བྱ་བ་པ་མ་ཡིན་མ་ཐོང་ཕྱིར། གཉིས་ག་ཅིག་ཅར་འབྱུང་ཞེན།

༡༣ དེ་ཡང་ཆད་མེན་གཞན་ལྟ་ལ། ཉམས་པ་འཕམ་ཡང་ན་བྱ་བ་པ་ཡིད།

དོན་ལ་བྱ་བ་པ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ། འགལ་ཏེ་དབང་གཞན་མཐོང་དོན་མེད།<sup>10</sup>

[༩ ཁྱད་པ་བ་རྒྱུས་ནི། ཡོད་པ་དང་ཡང་དག་པར་ཁྱུར་ནས་སྒྲེས་བུའི་དབང་པོའི་སྒྲེས་པ་དེ་ནི་མངོན་ཁྱུར་མ་ཞེས་ཟེར་རོ། དེ་ལ།]<sup>11</sup>

༡༤ གལ་ཏེ་ཡོད་པས་མེད་བསལ་ན། ཁྱུར་ལས་དེ་ནི་རྟགས་པར་འབྱུང་།

ཡང་དག་ཁྱུར་བ་རེས་པར་ནི། ཡོད་ཉིད་ལ་ནི་བརྟན་པ་ཡིན།<sup>12</sup>

༡༥ ཅི་སྟེ་སྒྲ་བོ་བརྟན་ཕྱིར་ཡིན། དབང་པོའི་ཁྱད་པར་ཅན་བརྟུང་གིས།

ཡོད་ཅམ་ལྟན་པས་མི་རྟགས་པ། མ་ཡིན་གང་ཞིག་ཁྱུར་པར་ཕྱེད།

༡༦ ཅི་སྟེ་དབང་པོ་གང་ཞིག་ལ། བེས་དང་ཤེས་པར་འདོད་ཅེན།

དེ་བེས་པ་ནི་གཞན་ཡང་འདོད། ཤེས་པ་<sup>13</sup>མིག་སྟན་མཐུས་པ་འདྲ་ཡོད།

༡༧ དེ་ལྟར་བརྟགས་ཀྱང་བརྟན་པ་སྟེ། དབང་པོའི་ཡུལ་ལ་དེ་སྟུ་མེད།

དོན་ཀྱན་ཡང་དག་ཁྱུར་བ་ལ། གཞུགས་སྒྲུབ་པར་བྱ་ཆོད་པ་དང་།

༡༨ ཆེན་པོ་འདྲ་འཛིན་པར་མཐོང་བས་ན། བར་ཆད་མེད་ལ་དེ་གནོད་བྱེད།

སྒྲ་ཡི་རྒྱ་ཡི་རྟགས་པ་དག བརྟུང་ལས་ཁྱོད་པོའི་ཆད་མ་གང་།

༡༩ གང་ལས་ཅི་སྟེ་འདི་ཉིད་ན། དེ་སྒྲ་སྒྲེབ་པས་ཅི་ཞིག་བྱ།<sup>14</sup>

གང་ཆེ་དོན་དང་དབང་པོ་ཡིད། སྒྲེས་བུ་ཁྱུར་བ་འདྲ་བྱེད་ན།

9 ཁ་མ། ཡུལ་གཅིག་མ་ཡིན་འཁྱལ་བ་སྟེ། ཆད་མར་བརྟུང་པ་མ་ཡིན་ནོ།

10 ཁ་མ། བྱ་བ་པ་ལྟ་བུ་པར་བརྟུང་ཕྱིར་ན། རྒྱུ་མ་གཞན་ལ་དབང་གཞན་དོན་མེད་འབྱུང་།

11 འགྲོ་བརྟུང་འདི་ཁ་མའི་འབྱུར་བྱ་བྱུང་བ་ལས་འདོད་བརྟན།

12 ཁ་མ། ཡོད་ཉིད་ལ་ནི་བརྟན་ཅེན།

13 མ་དཔེར། ཤིང་པ། ཞེས་འབྱུང་མོད་འབྲེལ་བ་དང་བརྟན་ཏེ། ཤེས་པ། ཞེས་བཞེས།

14 ཁ་མ། ཆད་མ་རི་ལྟར་དོན་ཡིན་པ་འདྲ། སྒྲེས་བུ་པ་ཞེས་ཅི་བརྟན།

- ༩༠ རྫོ་སྒྲེ་བ་ཡི་ཆོགས་པ་ལ། །མདོན་སྤྱུང་བརྒྱུད་པ་དེ་རི་ཉུང་།  
 བ་ལང་ལ་སོགས་ཞུན་ལས་དོན། །བ་ལང་ལ་སོགས་འཇལ་བར་བྱེད།
- ༩༡ དོན་དང་ཡང་དག་འབྲེལ་བ་ལ། །དབང་པོའི་རྫོ་ཉི་ལྷན་ཡོད་མིན།  
 རིག་བྱ་རང་ཉིད་བཞུན་མེད་པ། །གཞུགས་དོན་དབང་པོའི་རྫོད་ལུང་ལོ།  
 དོན་མི་ཤེས་པ་འང་ནམ་ཀྱན་ཏུ། །མདོན་སྤྱུང་རྫོ་བྱ་གནས་པར་འཁྱུར།<sup>15</sup>
- ༩༢ ཅི་ཉེ་རྫོ་སྒྲེ་བར་འདོད་ན། །དོན་གཞན་འབྲས་བྱར་སྤྱོད་པ་ཡི།  
 རྫོ་ཉིད་སྒྲེ་བ་ཡིན་ན་ནི། །དེ་ལས་གཞན་པའི་འབྲས་བྱ་མེད།<sup>16</sup>
- ༩༣ གལ་ཏེ་རྫོ་ལས་སྒྲེ་གཞན་ན། །རང་གི་རྫུ་ལ་འདྲ་བ་ཉི།  
 ཆད་མ་ཡིན་ཡང་གང་ལས་དེ། །ཅི་ཉེ་གཞན་མིན་བརྒྱུད་དོན་མེད།<sup>17</sup>
- ༩༤ རྫོ་སྤྱོད་བྱ་ནས་པར་འཁྱུར་ནས་རྫོ། །གལ་ཏེ་བསྐྱེད་ན་མི་རྟག་འཁྱུར།  
 ཅི་ཉེ་བདག་ལ་འཁྱུར་མེད་ན། །དེ་ལ་ཆད་མ་འབད་མ་ཡིན།<sup>18</sup>
- མདོན་སྤྱུང་བྱི་ལེའུ་ཉེ་དང་པོའོ། །

15 རང་འབྲེལ་ལེའུ་དང་པོ་ལོགས་སྤྱུར་གསར་བ་སྤྱིགས་སྤྱུང་། འདི་ལ་ཆོགས་རྟག་ལྷན་མ་བྱུང་།

16 ཞུན་ལས་ལོག་འདྲེ་རྟག་པ་ལྷ་པ་ཅན་ཏུ་བསྐྱུར།

17 ཞུན་ལས་ཆད་མའི་འབྲེལ་བ་འདྲ་བ་ལས། །ཅི་ཉེ་གཞན་མིན་དེ་དོན་མེད།

18 ཞུན་ལས་ཅི་ཉེ་བདག་དེ་མི་འཁྱུར་ན། །དེ་ལ་ཆད་མ་ཞེས་མི་སྤྱུར།

## ལེབ་གཉིས་པ། རང་དོན་རྗེས་དཔག

- ༡ རྩེས་དཔག་རྣམ་གཉིས་རང་དོན་ནི། རྩེས་གསུམ་རྣམས་ལས་དོན་མཐོང་བཞོ།  
འབྲས་བྱ་ཐུང་བཞིན་འདི་གཉིས་ཀྱི། དོན་དང་རང་བཞིན་མཚུངས་མ་ཡིན།
- ༢ རང་གི་མཚན་ཉིད་བརྟན་བྱ་མིན། ལུལ་ཐ་དད་ཕྱིར་གཞན་ཏུ་ཡིན།  
མཐོང་བ་ལ་སྐྱེས་ཉིད་ཀྱིས་<sup>19</sup> བརྟན། རང་གི་རྩོམ་བརྗོད་པ་མིན།
- ༣ མིང་ཤེས་ནས་ནི་རྣམ་པ་གཞན། བརྟན་བྱ་རྗེས་སུ་དཔག་པ་གཉིས།  
སྤྱི་མ་ཡིན་ལ་འང་མཐོང་བའི་ཕྱིར། རྟེ་མིན་སྤྱི་ནི་མཚན་པའི་ཕྱིར།
- ༤ ཡིད་ཆེས་མིང་ནི་བརྒྱབས་པ་ཡིས། རྟེ་ལས་གཞན་པ་བཀག་པའི་ཕྱིར།  
ཁྱད་པར་མེད་ལས་བྱུང་ཅེ་ན། མ་ཡིན་ཁྱད་པར་མིན་པའི་ཕྱིར།<sup>20</sup>
- ༥ ཡིད་ཆེས་ཆེག་ནི་མི་སྤྱི་བ། སྤྱི་ལ་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ཉིད།  
རྗེས་དཔག་བྱ་དང་དེ་མཚུངས་ལ། ཡོད་དང་མེད་ལ་མེད་པའོ།
- ༦ འདིར་ནི་ཤེས་པ་འང་འཕངས་པ་ཡིན། གང་ཕྱིར་ཤེས་ཐེད་དབང་བས་ཕྱིར།  
རྩེས་རེ་རེ་འཕ་གཉིས་གཉིས་ཀྱི། རྣམས་ནི་དོན་གྱི་དོན་ཐེད་མིན།<sup>21</sup>
- ༧ བས་ཕྱིར་སྤྱི་ནི་རྣམ་པ་དང་། ལུས་ཅན་ཕྱིར་དང་གཞན་མིན་ཕྱིར།  
ལུས་མིན་ཕྱིར་དང་མཉན་བྱ་ལས། མི་རྣམ་མིག་གིས་གཟུང་བའི་ཕྱིར།<sup>22</sup>
- ༨ རྣམས་ནི་འབྲུལ་པ་མེད་པའི་ཕྱིར། ཁ་ཅིག་ཆོས་གཞན་དཔྱག་ཅེས་ཟེར།  
ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་བྱུང་པའི་ཕྱིར། ཁ་ཅིག་འབྲེལ་པ་འདོད་པ་ཡིན།
- ༩ ཆོས་ལ་རྣམས་ནི་བྱུང་ཅེ་ན། གཞན་དེས་ཅི་ཞིག་དཔྱག་པར་ཐེད།  
ཅི་སྟེ་ཆོས་ཅན་ལ་དེ་ཉིད། ཅི་ཕྱིར་རྗེས་སུ་དཔྱག་མི་ཐེད།
- ༡༠ འབྲེལ་པ་ལ་ཡང་གཉིས་པོ་མེད། རྟེ་རྣམ་ལ་ནི་བྱག་པ་ཐོས།  
བརྗོད་མིན་དོན་གྱིས་གཟུང་བར་འཇུག། འདི་ལ་རྣམས་དང་འབྲེལ་མ་ཡིན།

19 མ་དཔེ་དང་དད་ཤེས་ཀྱི་འབྲེལ་པའི་འཇུག་ཀར། གཉིས་ཀྱི། ཞེས་འབྲེལ་སྤྱི་བྱུང་ཡང་ཐེད་ཐུང་བ་ཙམ།

20 ཞ་མ། ཡིད་ཆེས་ཆེག་གི་སྤྱི་བ་ཐེད་ཀྱིས། རྟེ་ལས་གཞན་ལ་འགྲེལ་པར་ཐེད། ཐ་མི་དད་ཏུ་བྱུང་ཅེ་ན།  
མ་ཡིན་ཐ་དད་ཀྱང་མིན་ཕྱིར།

21 ཞ་མ། རྣམས་དོན་མིན་པར་དོན་གྱིས་ཐེད།

22 ཞ་མར། ལུས་ཅན་མིན་ཕྱིར་མཉན་བྱའི་ཕྱིར། མིག་གིས་གཟུང་བ་ཕྱིར་མི་རྣམ། ཞེས་བརྒྱུད་པ་ལེགས།

- ྀྀ རྟགས་གྱི་མི་འབྲུལ་བ་ཡང་ནི། །ཆོས་ལ་གཞན་ཏུ་བསྟན་པར་བྱ།<sup>23</sup>  
 དེ་ལ་བྱུང་ན་ཆོས་ཅན་ནི། །དེ་དང་ལྡན་པར་རྟགས་པར་འབྱུང།  
 ཱྀྀ ཆོས་ལ་གཞན་ཡང་དབྱེད་བྱ་ཞེ། །རྟགས་ཀྱང་རྗེས་སྤྱོད་བསྟན་པར་བྱ།<sup>24</sup>  
 ྀྂ དོན་གྱི་ཆོས་རྣམས་ཏུ་མ་ནི། །བསམ་ཅད་རྟགས་ལས་རྟག་མ་ཡིན།  
 གང་ཞིག་རྗེས་འབྲེལ་གཞན་ལས་ནི། །རྟོག་པ་རྟགས་པར་བྱེད་པ་ཡིན།  
 ྀྃ ཡོན་ཏན་བྱི་དང་བྱི་བཟང་རྣམས། །དེ་མིན་ཁྱད་པར་རིམ་པ་ལས།<sup>25</sup>  
 རྗེས་མིན་ལ་སོགས་རྣམ་བཅད་ནས། །ཡུལ་ལ་སོགས་ལ་གཅིག་འཕེལ་ཡོ།  
 ྄ྀ མཐོང་བཞེན་སྦྱབ་པའི་དང་བཞེན་གྱིས། །གལ་ཏེ་རྟགས་ནི་གསལ་བྱེད་ན།<sup>26</sup>  
 བསམ་ཅད་རྟགས་པར་མི་འབྱུང་བའོ། །ཡང་ན་བསམ་ཅད་རྟགས་པར་འབྱུང་།  
 ྀ྅ སྤྱི་ནི་ཡོད་པ་ཡིན་ན་འང་། །རྟེན་ནི་མཐོང་བ་མེད་པའི་ཕྱིར།  
 དེ་ལས་གཞན་དེ་མཐོང་མི་འབྱུང་། །གཅིག་ལ་མཐོང་ཕྱིར་ཐ་དད་པའོ།  
 ྀ྆ དེ་ལྟར་ཡན་ལག་གང་རྩ་བོས། །རྟགས་ཅན་ལས་ནི་མི་འདའ་བ།  
 དེ་ཉིད་གྱི་ཆོས་ཏུ་མ་ཡང་། །རྟགས་པར་བྱེད་གྱི་གཞན་གྱིས་མིན།  
 ྀ྇ གང་ཞིག་རྟགས་ཅན་ལ་འབྲེལ་བ། །རྟགས་གྱིས་དེ་ཡང་གོ་བར་བྱེད།  
 ཁྱད་པར་རྟགས་པར་མི་བྱེད་དེ། །དེ་ཉིད་ལ་ནི་འབྲུལ་པའི་ཕྱིར།  
 ྀྈ རྟགས་དང་འབྲེལ་པའི་དོན་གྱིས་ནི། །[རྟགས་ཅན་གོ་བར་མི་བྱེད་དེ།  
 འབྲུལ་པའི་ཕྱིར་ཏེ་ཁྱད་པར་ནི། །]<sup>27</sup>རྟགས་ནས་རྟགས་པར་བྱེད་པ་ཡིན།  
 བར་སྐབས་གྱི་ཆོགས་སྤྱོད་བཅད་པའོ།  
 ྀྉ འབྲེལ་བ་གཉིས་ལ་གནས་ན་ཡང་། །རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་ལྟན་ཅིག་པ།  
 རྟེན་དང་བརྟེན་པ་བཞེན་འབྱུག་གི། །དེ་ནི་རྒྱུར་བ་བཞེན་ཏུ་མིན།  
 ྀྐ རྟགས་ཅན་རྟགས་ལ་ཡོད་པ་ཉིད། །གཞན་ནི་རྟགས་ཅན་ཉིད་ལ་འདའ་ཡོད།

23 ཁ་མ། རྟགས་གྱི་འབྲུལ་པ་མེད་པ་ནི། །ཆོས་ལ་གཞན་ཏུ་སྟོན་པར་བྱེད།

24 ཁ་མ་དང་དད་ཤེས་གཉིས་ཀྱི་སྒྲིག་འདི་རྒྱུར་པ་གཉིས་ལས་མི་འབྱུང་།

25 ཁ་མ། དེ་ཡི་བྱེ་བྲག་གི་རིམ་པས།

26 མ་དཔེར། བསམ་བྱེད་ན། ཞེས་ཡོད་མོད་དད་ཤེས་འབྲེལ་པ་ལྟར་བཅོས།

27 མ་དཔེར་ཆོགས་རྒྱུད་འདི་མེད་མོད། དད་ཤེས་འབྲེལ་པར་བྱུང་བས་བསྟན། ཁ་མ། ྀྉ རྟགས་དང་རྗེས་སྤྱོད་འབྲེལ་པའི་དོན། །རྟགས་བྱེ་རྟགས་ཅན་བྱེ་བྲག་གི། །མ་ཡིན་དེ་ལ་རྟགས་པ་པོའི། །རྟགས་པར་རབ་ཏུ་འབྲུལ་པའི་ཕྱིར། །བྱེ་བྲག་རྟགས་བྱེ་མ་ཡིན་ཏེ། །དེ་དག་ཉིད་ལ་འབྲུལ་ཕྱིར་རྒྱུ། །ཞེས་ཆོགས་རྒྱུད་བཞེས་བྱུང་།

དེས་པ་རྣམས་པར་བརྒྱུག་པ་ལ། །རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་འབྲེལ་བ་མེད།།

༡༣ རྟགས་ཀྱང་རྟགས་ཅན་ལ་ཁྲབ་པར། །འདྲིང་ན་ཡན་ལག་དེ་དེ་ལས།།

ཁྲབ་བྱེད་ཕྱིར་དེ་དེ་འེར་རྟགས་བྱེད། །མ་ཡིན་བ་ལང་<sup>28</sup> ལྷ་ཅན་བཞིན།།

༡༤ དགག་པར་བྱ་ལ་མི་འཁྲོ་བས། །གང་ཕྱིར་ཁྲབ་བྱེད་ལ་ལྷ་མ་བྱེད།།

རྟགས་ནི་རྟགས་ཅན་ལ་ཁྲབ་བྱེད། །དེ་ཕྱིར་ཡོད་ཀྱང་རྒྱ་མ་ཡིན།།

༡༥ འཛིག་ལ་བྱས་པ་ཉིད་ཀྱིས་ནི། །ཁྲབ་ཕྱིར་མ་བྱས་པ་དེ་མིན།།

ཁྲབ་ཕྱིར་བྱས་པ་འདྲི་དོན་ལ་ནི། །མི་རྟག་པ་མེད་མ་བཟུན་རྟོ།།

༡༦ ལྷ་ཅན་ཉིད་ཀྱིས་བ་ལང་ཁྲབ། །ལྷ་ཅན་མིན་པ་ལྟོག་པར་བྱེད།།

བ་ལང་ལྷ་ཅན་ཉིད་ཀྱིས་ཁྲབ། །བ་ལང་མིན་དོན་ལྟོག་བྱེད་མིན།།

བཟུ་བའི་ཆོགས་སུ་བཅད་པའོ།<sup>29</sup>

[ལྟེ་ཚོད་པ་བཟུབ་པ་ནས་ནི། མེད་ན་མི་འབྱུང་བའི་དོན་མཐོང་བ་རིག་པ་རྗེས་སུ་  
དབག་པའོ་ཞེས་བརྗོད་དོ།]

༡༧ དེ་ལ་མེད་ན་མི་འབྱུང་བ། །རང་རིག་རྣམ་པས་འདྲིང་ཅེ་ན།<sup>30</sup>

དེ་རིག་བརྗོད་མིན་གཞན་གྱིས་ནི། །གལ་ཏེ་བརྗོད་ན་ངེ་ལྷར་གང་།།

༡༨ དོན་ཞེས་བྱ་བ་བྱུང་ཅེ་ན། །མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་ནི་མེད།།

༡༩ མེ་ལ་སོགས་ལ་བྱ་བ་སོགས། །མཐོང་ན་དེ་རིག་དབག་བྱ་བ།།

གཞན་གང་ཆོས་ནི་མང་པོ་དག །མ་བརྗོད་ངེ་ལྷར་རིག་པར་བྱེད།<sup>31</sup>

[ལྟེ་རིགས་པ་ཅན་རྣམས་ན་དེ། དེ་ལྟོན་བྱ་སྤང་བ་ཅན་གྱི་རྗེས་སུ་དབག་པ་ནི་རྣམས་ལ་གསུམ་  
སྟེ། ལྷ་མ་དང་ལྷན་པ་དང་། ལྷག་མ་དང་ལྷན་པ་དང་། ལྷིང་མཐོང་བ་ཅན་ནི་ཞེས་ཟེར་རོ།]

༢༠ འབྲེལ་བ་དབང་པོས་བཟུང་བྱ་མིན། །[ལྷ་མ་དང་ལྷན་ཞེས་གང་དེ།]<sup>32</sup>

28 མ་དཔེར། མ་ཡིན་པ་ལས། དང་ཤེས་འབྲེལ་བ། མ་ཡིན་པ་ས། འདིར་ཞ་མ་བཞིན་བརྗོད།

29 ཞ་མ། ཞེས་བྱ་བ་བར་སྐབས་ཀྱི་ཆོགས་སུ་བཅད་པའོ།

30 ཞ་མ། མེད་ན་མི་འབྱུང་མཐོང་བ་ཡི། །རང་གི་རྣམ་པ་ཅན་འདྲིང་ན།།

31 ཞ་མ། ཆོས་ཅན་བྱ་མ་ཡོད་པ་ལས། །དེ་རིག་པ་ཞེས་ངེ་ལྷར་བརྗོད།།

32 ཀླང་པ་འདི་མ་དཔེར་མེད་མོད། ཞ་མར་ཡོད་པ་མ་ཟད་དང་ཤེས་འབྲེལ་བར་ཡང་དེ་དེ་དོན་ལྟོན་པས་བཟུན།

དཔེ་མིན་ཀྱན་ལ་མིང་པའི་ཕྱིར། །ལྷན་མིན་འཕྲུལ་པ་མིང་ཕྱིར་རོ།

༡༠ ལྷག་ལྷན་ལ་ཡང་དཔེ་བྱེད་ན། །ལྷན་ལས་ཞེན་རྟགས་མེད་དང་།

འབྲེལ་བ་གཞན་ལས་རྟགས་མི་འབྱུང་།<sup>33</sup>

༡༡ དེ་རྣམས་སྤྱི་མཐོང་བ་ཡང་ཡིན། །འབྲས་བྱ་གཞན་ནི་རྟེན་མ་ཡིན།

རྟགས་ཤེས་ཆད་མ་ཡིན་ཞེན། །པ་སྒྲུབ་འབྲུབ་པར་མི་འབྱུང་རོ།<sup>34</sup>

ཐམས་ཅད་དུས་གསུམ་ཡུལ་ཅན་ཡིན།

[ལྟ་བུ་བྱ་བ་ལྟམས་ན་རེ། འདི་ནི་འདིའི་འབྲས་བྱ་དང་རྒྱ་དང་འབྲེལ་བ་དང་། རྟོན་

གཅིག་ལ་འདྲུབ་དང་འགལ་བ་ཅན་ཡིན་ནི་ཞེས་བྱ་བ་དེ་དག་ནི་རྟགས་ལས་བྱུང་བའོ།

ཞེས་ཟེར་རོ།]<sup>35</sup>

༡༢ [རྒྱ་དང་འབྲས་བྱ་བཀག་པའི་ཕྱིར། །]<sup>36</sup>ལྷན་མིན་མ་རྟགས་ལ་བྱུབ་ཕྱིར།

གཉིས་རྟེན་ཐ་དད་མེད་པའི་ཕྱིར། །དེས་ན་དུ་བའི་ཆ་འགལ་ལས།

༡༣ གསལ་བར་བྱེད་པར་ཐལ་བར་འབྱུང་། །འདྲུ་མོགས་རྟམས་ལ་དེ་བཞིན་ནོ།

འགལ་བ་རྟམས་ལ་འད་མིང་པའི་ཕྱིར།

༡༤ རྟགས་ཀྱང་གཞན་གྱིས་སྤྱི་དང་ནི། །རྟགས་ཅན་གྱི་ནི་བྱུང་པར་དག །

གསལ་བྱེད་གསལ་བྱ་མ་ཡིན་ལ། །གཞན་ལ་ཐམས་ཅད་ཐལ་བར་འབྱུང་།

བསྟུ་བའི་ཆོགས་སྤྱི་བཅད་པའོ།

༡༥ ཡུལ་དང་དུས་ལ་བརྟུན་ནས་ཡིན། །རྒྱ་མ་ཡིན་ཏེ་མ་རྟགས་ཕྱིར།

[འབྲེལ་བ་བྱུང་པར་མེད་པའི་ཕྱིར།]<sup>37</sup> །གཉིས་རྟེན་མ་ཡིན་གཞན་མིང་ཕྱིར།

༡༦ གང་འགལ་དེ་ནི་རྟགས་མ་ཡིན། །འབྲེལ་བ་མེད་ཕྱིར་རྟགས་སྒྲོ་མིན།<sup>38</sup>

33 ཞེས་པ་སྤྱི་འདི་རྒྱུད་པ་བཞི་པ་ཅན་དུ་བསྟུར།

34 ཞེས་པ་རྟགས་པར་དབྱེ་བའད་བྱུབ་མི་འབྱུང་།

35 འགོ་བརྒྱུད་འདི་ཡང་ཞེ་མའི་འབྱུང་དུ་བྱུང་བ་ལས་བསྟུན།

36 མ་དཔེར་ཆོགས་རྒྱུད་འདི་མེད་མོད། ཞེས་པ། རྒྱ་ལ་འབྲས་བྱ་བྱུབ་པ་མེད། །ཅེས་དང་། དད་ཤེས་འབྲེལ་པར་ཡང་དོན་ཐོན་པས་བསྟུན།

37 མ་དཔེར་རྒྱུད་པ་འདི་མེད་མོད། ཞེས་པ་ཡོད་ལ་དད་ཤེས་འབྲེལ་པར་ཡང་དོན་ཐོན་པས་བསྟུན།

38 མ་དཔེར་ རྟགས་སྒྲོ་ཡིན། ཞེས་པ་ཡོད་མོད་འབྲེལ་བཅད་དུ། (༡༤༩) འབྲེལ་བ་མེད་ཕྱིར་རྟགས་སྒྲོ་མིན། ཞེས་བྱུང་བ་ལྟར་བཞེས།

རྟགས་ཅན་ཉིད་ཏུ་བརྟན་པའི་ཕྱིར། །ཐམས་ཅད་རྟགས་སུ་བརྒྱན་མི་ཕྱིད།།  
 ༡༥ །བྱ་པས་འབྲེལ་ཅན་ཏུ་བྱུང་འཇུག།<sup>39</sup> །འབྲས་བྱ་ཉིད་སྟགས་མདོར་མ་བརྒྱན།།  
 ལྷག་མ་གསལ་བྱེད་མིན་པར་འཇུག། གཞན་ལས་རྟགས་ཕྱིར་དེ་དོན་མེད།།

[༩ བྱུངས་ཅན་པ་རྟགས་ན་རེ། འབྲེལ་པ་མངོན་སྲུང་པ་གཅིག་ལས་ལྷག་པར་བྱུང་པའི་རྗེས་  
 སུ་དབག་པའི་ཞེས་བྱེད་རྟོ། །དེ་ལ་མངོན་སྲུང་པ་གཅིག་ལས་ཞེས་པ་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ།]  
 ༡༨ དེ་རྟགས་འདོད་པ་མངོན་སྲུང་ནི། །རང་འདོད་ལྟ་ཙམ་ཡིན་པའི་ཕྱིར།<sup>40</sup>  
 ཏུས་ཕྱིས་བྱ་པ་དོན་མེད་དོ། །མི་ཤེས་པས་ཀྱང་དེར་རྟགས་ཕྱིར།།  
 ༡༩ བྱུང་མེད་ཕྱིར་ཉེ་གཉིས་གནས་མིན། །དེ་དག་རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་མིན།།  
 བྱུང་པར་ལས་ཐ་དད་བརྒྱན་མིན། །གལ་ཉེ་གཞན་མིན་ཐུ་པོ་ཡིན།།  
 ༢༠ གང་ཞིག་གཙོ་བོའི་ཆ་འགའ་ཞིག །སྐྱེད་བྱེད་མིན་པའི་བྱུང་པར་རྟགས།།  
 བསྐྱེད་བྱ་མིན་པ་ཡོད་མ་ཡིན། །དེ་ཕྱིར་ཐམས་ཅད་རྟགས་པར་འཇུག།<sup>41</sup>  
 ༢༡ གཙོ་བོ་སྟགས་ཀྱི་གཅིག་ཉིད་སྟགས། །བྱུང་པར་རྟགས་ནི་རྗེས་འབྲོ་ལས།།  
 གང་ཕྱིར་ཡོངས་སུ་འདོན་བྱེད་པས། །དེ་ཕྱིར་འདི་ནི་གོ་བྱེད་མིན།།  
 ༢༢ དེ་བཞིན་བདག་པོ་ལ་སྟགས་ལ། །ཆ་གས་ཉིད་ཀྱི་རབ་སྒྱུ་བ་ཕྱིར།།  
 འབྲེལ་མེད་ཉིད་ཏུ་བརྒྱན་པ་དང་། །འབྲེལ་པ་གཞན་ཡང་མཚན་པར་བྱེད།།  
 ༢༣ བདག་དང་བདག་པོ་སྟགས་ཙམ་གྱིས། །རྟགས་ཅན་ལ་ནི་འདོན་འཇུག་བསམ།།  
 འབྲེལ་པ་གཞན་ཏུ་ཤེས་ཡིན་ན། །རྟགས་པ་ཐམས་ཅད་འདོན་པར་འཇུག།  
 ༢༤ གསལ་བྱ་གསལ་བྱེད་རང་བཞིན་གྱི། །ཡིན་ན་གཅིག་མིན་དེ་བུན་འཇུག།  
 [རྗེས་དབག་མི་འདོད་བྱ་པར་འདོད། །དེས་པར་གཞུང་བར་མི་རིགས་སོ།]<sup>42</sup>  
 ༢༥ འབྲེལ་པ་རྟགས་པ་བུན་ཏུ་བཤད། །རྗེས་སུ་དབག་པ་རྟགས་གཉིས་ཉིད།།

39 མ་དཔེར་མེད་མོད། ཞ་མའི་རྩ་འབྲེལ་དང་འབྲེལ་བཤད་ཏུ་བྱུང་ལ། དད་ཤེས་འབྲེལ་པར་ཡང་འདིའི་དོན་  
 ཐོན་པས་བརྟན།

40 ཞ་མ། འབྲེལ་བཤད། རང་དོན་ཙམ་ལ་རྟ་བའི་ཕྱིར།།

41 ཞ་མ། གཙོ་བོའི་ཆ་གས་བསྐྱེད་ལས་ན་འད་། །སྐྱེད་བྱེད་ཉིད་ཏུ་འཇུག་མ་ཡིན། །ཐ་དད་ན་ཡང་སྐྱེད་བྱེད་  
 མིན། །དེ་ལས་ཀྱན་ཏུ་ཐོབ་འཇུག་ཕྱིར།།

42 ཆོག་སྐར་འདི་གཉིས་མ་དཔེར་མེད་མོད། ཞ་མར་ཡོད་ལ་དད་ཤེས་ཀྱི་འབྲེལ་པའི་འཇུག་ཏུ་འད་འདིའི་  
 དོན་བཀྲལ་བས་བརྟན།

དང་པོའི་རྗེས་སྒྲུབ་དཔག་པ་གསུམ། རྟེན་དག་གང་ཏུ་བསྐྱབ་བར་བྱ།

༤༦ འབྲས་མེད་དེ་ནི་རྟགས་མ་ཡིན། འབྲེལ་པ་གཞན་ནི་ཐོབ་མ་ཡིན།

[དབྱེད་དང་བཅས་པ་ཉིད་ཏུ་བགད། །] ཡོད་ལ་དབྱེད་པ་<sup>43</sup> འདི་ཡིན་ནོ།

༤༧ གཞན་ལས་ཀྱང་གཅིག་གྲུབ་པ་ཡིན། རྟེན་ལས་སེལ་བྱའི་དོན་རྟགས་བྱེད།

ཁྱེད་པར་ཉིད་ནི་བརྒྱུད་མེན་པ་འདམ། སྦྲེས་བྱ་ཀྱན་ཏུ་མ་རྟགས་སོ།

[ཞུ་དབྱེད་པ་བས་བརྒྱུད་པ།]

༤༨ མརྟན་སྒྲུམ་སྒྲོན་ཏུ་འགྲོ་བའི་ཕྱིར། རྗེས་དཔག་མརྟན་ནི་མ་བརྒྱུད་ན།

བྱན་འདོད་ལྡང་དང་འབད་ལ་སོགས། ཆད་མར་ཐལ་བར་འཕྱུར་བ་ཡིན།

༤༩ འབྲེལ་པ་བྱེད་པས་གཞན་འདོད་པས། བྱས་པ་གང་ཡིན་བསྐྱས་ནས་ནི།

རྗེས་དཔག་བསྐྱར་པ་ལ་སོགས་པ། རྟེན་དག་མརྟན་སྒྲུམ་སྒྲོན་འགྲོ་མིན།

༥༠ ལྡན་པ་མར་པོའི་སྒྲོལ་མི་ནི། བྱལ་མིན་གང་ལས་རིག་པ་འདར་མིན།

རྗེས་དཔག་ལ་ཡང་ལྡན་པ་ནི། རྒྱ་མིན་ལྡན་པ་ཅན་ཡང་ནི།

༥༡ རང་གི་རྩ་ཐོས་རྟགས་པས་མིན། གཞན་ཏུ་མརྟན་སྒྲུམ་ལས་མ་ཡིན།

གང་དག་གི་ནི་རྗེས་དཔག་སོགས། བཀག་པ་བཞིན་ཏུ་དེ་བཀག་གོ།

༥༢ དོན་གྱིས་གོ་བ་གཉིས་མཐའ་གཅིག་<sup>44</sup> རྟེན་ནི་རྗེས་དཔག་ཅིག་ཤོས་བརྒྱན།

ནག་པ་གྱིས་ན་མེད་པ་ཡིས། བྱི་རྩ་ཡོད་པ་རྟགས་མི་བྱེད།

༥༣ བྱིས་ནི་ཐོས་ན་ཕྱགས་བྱིས་འདིར། རྟེན་ནི་བྱི་རྩ་རྟགས་པར་བྱེད།

མི་མཐུན་སྒྲུགས་ནི་མེད་པའི་ཕྱིར། རང་སྒྲུགས་གྲུབ་པར་བརྒྱུད་བྱེད་པ་འདར།<sup>45</sup>

ལེབ་གཉིས་པའོ། །

43 མ་དཔེར། ཡིད་ལ་དབྱེད་པ། ཞེས་བྱུང་ཡང་དད་ཤེས་འབྲེལ་པའི་འཕྱུར་ལྡན་བཅོས། ཞེས་ཀྱང་རྒྱུ་པ་གསུམ་པ། དབྱེད་དང་བཅས་པར་བརྒྱུད་པར་བྱ། ཞེས་ཡོད་པ་ལྟར་དད་ཤེས་འབྲེལ་པར་དེའི་དོན་ཐོན་པས། རྟགས་རྒྱུ་པ་བརྒྱན།

44 ཞེས། དོན་ནི་རྟགས་གཉིས་མཐའ་གཅིག་ཏུ།

45 དད་ཤེས་འབྲེལ་པ། གཉིན་པོའི་སྒྲུགས་མ་གྲུབ་པ་ལས། སྒྲུགས་གྲུབ་པ་ཏུ་བརྒྱུད་པ་ཡིན།



## ལེབ་གསུམ་པ། གཞན་དོན་རྗེས་དཔག

༡ རྩ གཞན་གྱི་དོན་གྱི་རྗེས་དཔག་ནི། རང་གིས་མཐོང་དོན་གསལ་བྱེད་ཡིན།

དེ་ལ་དཔག་བྱ་བསྟན་པ་ནི། གང་གྱི་ཉགས་གྱི་ཡུལ་དོན་ཡིན།

༢ རང་གི་ཁོ་ཁོ་ཁོ་ན་བསྟན། བདག་འདོད་རང་གི་ཆོས་ཅན་ལ།

མདོན་སྒྲུམ་དོན་དང་རྗེས་དཔག་དང་། ཡིད་ཆེས་བྲགས་པས་མ་བསལ་བའོ།<sup>46</sup>

[རྩ དེགས་པ་ཅན་ནམས་ན་རེ།]<sup>47</sup>

༣ བསྐྱབ་བྱ་བསྟན་པ་ཞེས་བྱ་འདིར། བྱལ་བ་མེད་ལ་དོན་བྱས་ཉིད།

དེ་ཉན་ཡང་དཔེ་དང་ཉགས། མ་བྱལ་བརྗོད་པ་ཐལ་བར་འབྱར།

༤ ཆོས་སྐྱབ་བྱ་ན་ཆོས་མཐུན་མེད། ཆོས་ཅན་ཡིན་ན་ཉགས་དོན་མེད།

ཐུང་རེས་གཞུང་ནི་དོན་མེད་ལ། ཅིག་ཤོས་ཉར་ནི་མི་འདོད་དོ།

[རྩ ཆོད་པ་བསྐྱབ་པ་ལ་བརྗོད་པ།]

༥ དེ་བཞིན་བསྐྱབ་བྱར་བརྗོད་པ་ལ་འདི། བྱོགས་ནི་ཉག་ཕྱིར་མི་མིད་དོ།

ནམ་པར་དབྱེད་པར་འདོད་པ་འདི། མི་འདོད་པ་ནི་བརྗོད་པ་ཕྱིར་ཡིན།

[རྩ དེགས་པ་ཅན་པ་ལ་བརྗོད་པ།]

༦ གཏན་ཆེག་དམ་བཅའ་ལ་གཞོད་པ། དམ་བཅའ་སྒྲིན་ཞེས་བྱ་བ་མེད།

མི་མཐུན་བྱོགས་ལ་ལེགས་བསྐྱབས་པས། དཔེ་དེ་ཉིད་བརྗོད་པ་ཡིན།

༧ འདིར་ནི་གཏན་ཆེགས་ཉིར་སྒྱུར་བས། བསྐྱབ་བྱ་དེ་ནི་འགལ་ལྡན་ཡིན།<sup>48</sup>

༨ རྩ གང་གྱིར་གཏན་ཆེགས་བསྐྱབ་བྱའི་ཆོས། ཤལ་ཆེར་དེར་ཉར་བ་ཡིན་ཏེ།

46 ཞ་མ། རང་གི་ཁོ་ཁོ་ཁོ་ན་དང་བསྟན། རང་དང་འདོད་འབྱུང་མ་གསལ་བ། མདོན་སྒྲུམ་དོན་དང་རྗེས་དཔག་དང་། ཡིད་ཆེས་བྲགས་པས་རང་ཉིན་ལའོ།

47 འགོ་བརྗོད་འདི་དང་གཤམ་བྱ་བྱ་ཉགས་ནང་བཅུག་པ་རྒྱལ་པ་ཞེས་པའི་འབྱུང་བྱ་བྱེད་པ་ལས་བསྟན།

48 ཞ་མ། ཉགས་ཉི་འཇལ་བྱིས་འདི་བསྐྱབ་བྱ། མ་ཡིན་འགལ་བ་དང་ལྡན་ཡིན།

དེ་ཕྱིར་དེ་ཁྱུས་པ་ནི་ཐུང་། །བརྟག་བྱ་ཉམས་སྒྲིབ་ཀྱིས་སོ།<sup>49</sup>

༤ རྩུགས་ཆོས་མཐུན་རྩུགས་ཡོད་མེད་དང་། །རྣམ་གཉིས་རེ་རེ་དག་ལ་ཡང་།

རྣམ་གཞུང་མི་མཐུན་རྩུགས་ལ་འདྲ་། །ཡོད་མེད་རྣམས་པ་གཉིས་ཕྱིར་རོ།<sup>50</sup>

༡༠ བརྩམ་པ་འདི་དོན་ནི་བརྟུང་བུ་འདི་ཕྱིར་། །ཆོས་མཁས་ཡང་ན་ཆོས་ཅན་ལ།

གཙོ་བོ་མིན་ཡང་རྩུགས་གཅིག་ཕྱིར་། །བརྟུང་བྱ་ཉིད་ཀྱི་བརྟགས་པ་ཡིན།

༡༡ གཉི་ག་ལ་བྱང་ཆོས་ཀྱི་ནི། །ཐ་སྙད་བྱ་ཕྱིར་གཉི་ག་དང་།

གཅིག་ལ་ཐོག་དང་ཐེ་ཆོས་དང་། །གཞི་མ་བྱུང་ལ་མི་འདོད་དོ།<sup>51</sup>

༡༢ མི་འདོད་ཕྱིར་ཀྱན་སྐྱབ་འབྱེན་མིན། །གཉིས་ཀ་ལ་ཡང་རང་བྱུང་བ།

སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་འཕམ་སྐྱབ་འབྱེན་ཡིན།<sup>52</sup> །གཞན་ཡང་བརྟུང་བྱ་ལ་ལྷོས་བྱེད།

༡༣ ཆོས་ཅན་ཆོས་ཅན་གྱིས་སྐྱབ་མིན། །ཆོས་ནི་<sup>53</sup>ཆོས་ཅན་ཡང་དེས་མིན།

ཆོས་ཀྱིས་ཆོས་བརྟུང་པ་ཡང་རོ།<sup>54</sup>

༡༤ དམ་བཅའ་གཏན་ཆེགས་སྒྲོ་ནས་ནི། །གང་ཞིག་མི་འདོད་ཐལ་འཁྱུར་བའི།

དེ་སྒྲོ་ཉིད་ནས་ཐལ་བའི་ཕྱིར། །དེ་ནི་ལན་ཞེས་ཤེས་པར་བྱ།

༡༥ བརྟུང་བྱ་གང་ལ་ཉམས་རྒྱུ་འཁྱོ། །མེད་པ་མེད་པར་བརྒྱད་པར་བྱ།

དེར་ནི་ལྷ་པ་དཔེ་ཡིན་ནོ། །གཏན་ཆེགས་ཉེ་བར་སྒྱུར་ལས་འདོད།

༡༦ ཉམས་མེད་པར་ནི་ཐལ་བ་གང་། །གསལ་ཉེ་འོངས་པས་བརྒྱད་ན་ནི།

དེ་ནི་དཔེ་གཉིས་ལས་བྱུང་ཕྱིར། །དེ་ཕྱིར་ལྷན་ལས་ཐ་དད་མིན།

༡༧ ཐལ་འཁྱུར་རྩུགས་ཆོས་ཅན་མིན་ཕྱིར། །ཐོན་ཀྱང་ཁས་སྒྲུབ་ཡོད་ན་ནི།

49 མ་དཔེ་དང་དད་ཤེས་འབྲེལ་པ་བཅས་ལ། བརྟག་བྱ་བརྟགས་སྒྲིབ་ཀྱིས་ཞེས་ཡོད་མོད། ཉམས་སྒྲིབ་ཀྱིས་ཞེས་དགོས་པ་སྤངས་པ་ཆོས། ཞེས། དེས་ན་གཏན་ཆེགས་སྒྲིབ་ཀྱིས་དོན་ཀྱི། །ཐོན་ཀྱང་རྩུགས་པར་དེ་བརྟག་བྱ།

50 ཞེས། མཐུན་རྩུགས་ལ་ཡོད་མེད་རྣམས་གཉིས། །རྩུགས་ཀྱི་ཆོས་ལའང་རྣམས་པ་གཞུང་། །མི་མཐུན་རྩུགས་ལའང་སོ་སོར་ནི། །ཡོད་མེད་གཉིས་ཀྱི་ཕྱི་བྱུང་ཕྱིར།

51 ཞེས། གཉིས་ཀ་ལ་བྱུང་ཆོས་དེ་ལས། །ཐ་སྙད་ཡིན་ཕྱིར་གཉིས་ཀ་ལའམ། །གང་ཡང་རྩུང་ལ་འཁྱོག་པ་ཡི། །ཐེ་ཆོས་ཆོས་བྱུང་འདོད་མ་ཡིན།

52 ཞེས། ཐུན་འབྱེན་པ་ཡང་སྐྱབ་པར་བྱེད།

53 མ་དཔེར། ཆོས་མིན། ཞེས་ཡོད་མོད་འབྲེལ་བཤད་དང་བརྟུན་ཉེ། ཆོས་ནི། ཞེས་བཅོས།

54 མ་དཔེར། ཆོས་ཀྱིས་དེ་ལྟར་སྐྱབ་པའི་ཕྱིར། །ཞེས་ཡོད་མོད་དད་ཤེས་འབྲེལ་བར་བྱུང་བ་ལྟར་བཅོས། ཞེས་ནི་སྒྲིག་འདི་ལ། སྐྱབ་ཕྱིར་ཆོས་ཅན་ཡང་དེ་བཞིན། །ཞེས་པའི་ཆེག་རྒྱུ་བཞི་པ་ཡོད།

- རྒྱུན་བརྒྱན་ལྟར་འབྱེན་ཤེས་པར་བྱ།  
 95 བྱང་པར་མེད་པའི་དེ་ཉིད་འདི། །ཞེས་བྱས་གཞན་ལ་བརྟན་པ་ཡིན།  
 མཐུན་ཕྱོགས་ཞེས་བྱ་ཕྱོགས་སུ་འཕྲུང་། །འདིར་བ་དང་ཕྱིར་མི་འདོད་དོ།  
 96 དེ་ལས་གཞན་དང་དེ་འགལ་བ། །གཉིས་པོ་འདི་མཐུན་ཕྱོགས་མ་ཡིན།  
 གཏན་ཆེགས་མེད་དང་འགལ་བ་ལས། །རྒྱུ་པར་གཙོད་པར་བལ་བར་འཕྲུང་།  
 97 དེ་ཕྱིར་མཐུན་ཕྱོགས་མེད་པ་ཉིད། །དེ་ལྟར་མཆོན་ཉིད་ལ་གཅིག་གྱུར་།  
 ཏུ་མའི་དོན་ནི་རྒྱུ་ལས་པར་རིགས། །རྒྱུ་ལས་ལྷན་པོ་མིན།  
 98 གཞལ་བྱ་བྱས་དང་མི་རྒྱུ་དང་། །བྱས་དང་མཉན་ཏུ་རྩོལ་ལས་བྱུང་།  
 མི་རྒྱུ་རྩོལ་བྱུང་རྟེན་བྱ་མིན། །རྒྱུ་ལས་རྒྱུ་ལས་ལ་དེ་དགའོ།  
 99 དེར་གང་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་དང་། །རྒྱུ་གཉིས་དེ་མེད་ལ་མེད་པ།  
 དེ་རྒྱུ་ལས་དེ་ལས་བརྒྱུ་ལ་ནི། །འགལ་བ་གཞན་ནི་མ་དེས་ཉིད།  
 100 བྱང་པ་ཅིག་ལ་ནི་རིགས་པ་ཡིན།<sup>55</sup> །འགལ་བ་དག་ལ་ཐེ་ཆེས་ཕྱིར།  
 དེ་ཕྱིར་ཐེ་ཆེས་གཏན་ཆེགས་དག །གཅིག་ལ་དེས་པ་མཐོང་བ་ཡིན།  
 101 གཉིས་དག་མཆོན་ཉིད་ལྟར་པ་ནི། །གཉིས་གཉིས་ལ་འདོད་གཅིག་ལ་མིན།  
 གཅིག་ཉིད་ལས་ནི་མི་འདའ་བར། །ཏུ་མ་ཡིན་ཡང་འགལ་བ་མེད།  
 102 ཐུན་མོང་མིན་དང་ཕྱི་དང་ནི། །འགལ་བ་འཕྲུལ་བ་མེད་པ་ཅན།  
 ཆོས་རྒྱལ་ཀྱན་ལ་གང་ཡིན་པ། །དེ་ལ་ཐེ་ཆེས་གཏན་ཆེགས་ཡིན།  
 103 གང་ཡང་ཕྱོགས་ཆོས་མཐོང་བ་ལས། །ཤེས་པར་འདོད་ལ་བརྒྱུ་ལ་ཡིས།  
 གནོད་པ་བྱེད་དང་དཔྱེད་ཐོབ་པ། །དེ་ལས་གཞན་པ་རྒྱུ་ལ་མཆོངས་མེད།<sup>56</sup>  
 104 ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་རང་རྩོ། །ཡང་ན་དེ་ཡི་བྱང་པར་རྒྱུས།  
 ཕྱིན་ཅི་ཡོག་ཏུ་སྐྱུ་པ་པའི་ཕྱིར། །གནོད་པ་མེད་ལ་འགལ་བ་ཡིན།<sup>57</sup>

55 ལ་མ། བརྒྱན་པར་འདོད་པའི་བྱང་པ་གཅིག་ཉིད། །ཅེས་དང་། དེ་བཞིན་ཐེ་ཆེས་རྒྱུ་ལས་གཉིས་ལས།

56 ལ་མ། ཕྱོགས་ཀྱི་ཆོས་དང་ལྟན་གང་ལ། །ཤེས་འདོད་བརྒྱུ་ལས་གནོད་པ་དང་། །ཐེ་ཆེས་ཉིད་ཏུ་འཕྲུང་ལས་གཞན། །གཏན་ཆེགས་སྒྲ་སྒྲ་ཡོད་མ་ཡིན།

57 ལ་མ། དེ་ལ་གནོད་པས་འགལ་བ་ཡིན། །འབྲེལ་བཟད་དང་བརྟན་ནའང་། །གནོད་པ་ཡོད་ན་འགལ་བ་ཡིན། །ཞེས་དགོས་སྟུགས།

- ༡༩ ཐུན་མོང་ཁྱད་པར་ཅན་གྱི་ཆོས། །བསྐྱབ་པར་བྱ་ལ་རྣམ་གཉིས་ཀྱང་།  
 དེ་ལ་དང་པོ་གཉིས་ཐེ་ཆོས། །གང་ཕྱིར་ཐམས་ཅད་ལ་འདི་དག  
 ༢༧ རྗེས་འཇུག་ཕྱིར་དང་མི་འཇུག་ཕྱིར། །རྗེས་འབྲོ་བརྒྱུད་པ་བརྗོད་མ་ཡིན།  
 །གང་ཕྱིར་ཀྱན་ལ་ཡོད་པ་ནི། །མ་ཡིན་ཐམས་ཅད་མིན་ལ་མེད།  
 ༣༠ །གང་ལ་མེད་པ་དེ་རྣམ་གཅིད། །དོན་ནི་རི་ལྷོང་རབ་ཐུབ་བྱེད།  
 །གཅིག་ནི་གཞན་ལ་གཉིས་སྲ་འཇུག །  
 ༣༡ །འཇུག་བཞེན་གལ་ཏེ་བྱུང་བྱུར་དང་། །དཀར་གཟུགས་ཡོན་ཏན་བརྟན་པ་ལ།  
 དེ་མས་བཞེན་དེ་མས་ལས་ཐོག་པས་ཀྱང་། །གསུམ་གཉིས་གཅིག་དོན་རྟོགས་པར་འགྱུར།<sup>58</sup>  
 ༣༢ །གཅིག་གི་ཆེག་ཏུ་བརྟན་པ་ལེ་ཕྱིར།<sup>59</sup> །དེ་ནི་<sup>60</sup>བསྐྱབ་བྱ་བརྒྱུད་པ་ལ།  
 །འགལ་ཡིན་གང་ལ་འཇུག་པ་ནི། །ཁྱད་པར་རྟོགས་ལ་དེ་བྱུང་པོ།

[ཕྱི་ཆོད་པ་ཐུབ་པ་ལ་བརྗོད་པ།]

- ༣༣ །གལ་ཏེ་དེ་འདྲ་མེད་ན་ནི། །མེད་ཉིད་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་འགྱུར།<sup>61</sup>  
 ༣༤ །མེད་ཉིད་ན་ཞེས་དེས་གཟུང་ན། །ལྟན་ཅིག་པ་ཉིད་འབའ་ཞིག་འགྱུར།  
 །དེ་འདྲ་ཉིད་ཅེས་ཀྱང་མི་འདོད།<sup>62</sup> །གཅིག་ཀྱང་ཏུ་མཉེ་ཆོས་སྲ་མཐོང་།  
 ༣༥ །དེ་བདག་ཉིད་ཀྱིས་བརྟན་ཞེ་ན། །གཏན་ཆེགས་སྐྱུས་པས་མི་རུས་སོ།  
 །ཡང་དག་དོན་ཡིན་ན་མཆན་ཉིད།<sup>63</sup> །རྒྱ་གང་གིས་སམ་གང་ལས་ཞེས།

58 མ་དཔེ་དང་དང་ཤེས་འབྲེལ་པ་གཉིས་ཀྱང་། རྒྱུ་ཀ ༡༡ དང་ ༣༢ གྱི་རིམ་བརྒྱུད་ལྟེ་བུར་མོད། །འབྲེལ་བཤད་ཏུ་ཞུ་མཉེ་ཆ་འབྲེལ་ལ་ཡོད་པའི་གྱི་རིམ་རྟོག་ཡོད་པས་འདིར་གྱི་རིམ་བརྗོད་སྒྲིབ་པ་ལྟེ་བུ་ལྟར་བཤད།

59 རྒྱུ་ཀ་པ་འདི་མ་དཔེར་མེད་མོད། ཞུ་མོད་འབྲེལ་བཤད་དང་ཞུ་མོད་འཇུག་པས་བརྟན།

60 མ་དཔེར། དེ་ཡང་། ཞུ་མོད་མོད་འབྲེལ་བཤད་དང་ཞུ་མོད་འཇུག་པས་བརྟན།

61 ཞུ་མོད། ཆེགས་འདི་གཉིས་ཀྱི་གོང་ཏུ། ཆོད་ཐུབ་མཐན་པའི་འདོད་པ་བརྟོད་པའི་གཞུང་། དེ་མཐན་མེད་ལ་མེད་པ་ཡི། །ཆོས་བརྟན་རྟོགས་ཤེས་པ་དེ་ལ། །ཞུ་མོད།

62 ཆེགས་རྒྱུ་ཀ་འདི་མ་དཔེར་མེད་མོད། དང་ཤེས་འབྲེལ་པའི་ནང་བྱུང་བས་དེ་ལས་བརྟན། ཞུ་མོད་དེ་མཐན་ཉིད་ཅེས་འདོད་མ་ཡིན།

63 མ་དཔེར་རྒྱུ་ཀ་པ་འདི་མེད་མོད། དང་ཤེས་འབྲེལ་པར་འདི་དེ་དོན་ཐོན་པས་བརྟན། ཞུ་མོད་ཡང་། ཡང་དག་དོན་བཞེན་ན་རྣམ་པ། །གང་ཞིག་གང་ལ་ཞེས་མ་བརྗོད། །ཞུ་མོད།

- ༡༤ ཤེས་བྱེད་ལས་ནི་འདས་པ་ཡིས། །དེ་ལྟར་དོན་ལྷུང་མ་མཐོང་རྟོ།།  
 མིག་གི་གཟུང་སྟགས་སྐྱ་ཡི་ནི། །མི་རྟག་པ་ལ་གཏན་ཆེགས་འཕྲུང་།།
- ༡༥ མ་བརྟན་པ་ཞེས་བྱ་བ་འདི། །དེ་ལྟར་གང་ལ་ཞེས་མ་བརྟོད།།  
 [རྟན་ཅིག་རྒྱ་བའི་བརྟུང་བྱ་ལ།]<sup>64</sup> །མ་ཡིན་དཔེ་གཉིས་ལས་རྟོགས་ཕྱིར།།
- ༡༦ མི་རྟག་སྟགས་ལའང་དེ་མཐོང་ན། །དེ་ལས་གཞན་ནི་ཅི་ཞིག་བྱུང་།།  
 མ་བྱུང་བ་གཞན་ཅི་ཞིག་ཡོད།།<sup>65</sup>

- [ལྟ་ རིགས་པ་ཅན་པ་རྣམས་ན་རེ། ཆོས་མཐུན་པ་ལས་དཔེར་བརྟོད་པ་དེ་བརྟུང་བྱ་  
 བརྟུང་བའི་གཏན་ཆེགས་སྟེ་ཞེས་པ་དེ་ལ།]
- ༡༧ གལ་ཏེ་ཆོས་མཐུན་ལྷུང་བྱེད་ན། །དག་ཡན་ལག་མིན་ལྟ་པ་མིན།།  
 དག་ཅེས་བྱེད་པར་ཅན་བྱ་འཕྲུང། །ལྷུང་བྱེད་ཡིན་ཕྱིར་མི་སྲིད་དོ།།
- ༡༨ གཉིས་ཀའང་གཞན་ལ་དེར་འཕྲུང་རྟོ། །དེ་ནི་ཆོས་མཐུན་གཏན་ཆེགས་མིན།།  
 མ་ཡིན་དེ་ལ་སྟོན་གཉིས་ཕྱིར། །སྐབས་ཉིད་ཡིན་ན་གཞན་ལ་སྲིད།།
- ༡༩ རང་མཆན་ཉིད་ཀྱིས་གཞོད་ཅི་ན། །མ་ཡིན་རྣམ་བརྟག་<sup>66</sup>སྟགས་སྲིད་ཕྱིར།།  
 རྒྱག་པ་ཡོད་མོད་དེ་ལ་ཡང་། །བྱེད་པར་དོན་མེད་པར་འཕྲུང་རྟོ།།
- ༢༠ དག་ཀྱན་ལ་མི་འདོད་ཅི་ན། །གང་འདོད་དེ་ནི་བྱེད་པར་གྱིས།།  
 དགོས་པས་སྟོང་ན་གཙོ་བོ་ཡི། །སྟོང་ན་ལས་འདས་འདོད་མ་ཡིན།།
- ༢༡ རྣམ་བཤངས་ཅམ་ཡིན་ཕྱིར་བཏང་ཡིན། །དམིགས་ཀྱིས་བསལ་ལ་ཡོད་མ་ཡིན།།  
 དེར་སྟངས་བས་སྟོང་མཐུན་པ་ཡི། །ཆོས་དང་གཞན་ཉིད་གཏན་ཆེགས་འཕྲུང་།།

64 ཆེགས་རྒྱུ་འདི་ཞེས་པ་ཡོད་ལ། དད་ཤེས་འབྲེལ་པའི་འཕྲུང་བྱའང་བས་དེ་ལས་བརྟུན།

65 ཞེས་པ། མི་རྟག་ཉིད་སྟགས་མཐོང་བ་ཞེ། །བརྟུང་བྱུང་གཞན་དག་འདོད་དམ་ཅི། །ཞེས་རྒྱུ་པ་གཉིས་ལས་མེད།

66 མ་དཔེར། མ་ཡིན་རྣམ་དག་ཅེས་ཡོད་མོད་འབྲེལ་པར་བྱེད་བ་བཞིན་བརྟོགས།

[ཞུ་བྱེ་བྲག་པ་རྒྱམས་ནི། རྟེན་ལྡན་པའི་ཆོས་གཏན་ཆེགས་སོ། །ཞེས་རྒྱུ་པར་བྱེད་  
དོ། །དེ་ལ་ཡང་།]

༩༩ རྟེན་ལྡན་ཆོས་ནི་གཏན་ཆེགས་སོ། །བསྐྱུས་པ་ཁོ་ནའི་ཆོས་སྲུ་འབྱུང་།<sup>67</sup>  
ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་བསྐྱུང་བྱུང་མིན། །བྱུང་པར་བསྐྱུང་བྱེད་པའི་ཆོས་།  
ཐོབ་ཞེ་གཞན་ལའང་དེས་པ་མེད།།

༡༠༠ མཁའ་མོགས་ཡོད་པར་སྐྱུང་པ་ལ། །སྒྱུར་བ་འབད་པ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>68</sup>

[ཞུ་མེར་སྐྱ་རྒྱམས་ན་རེ། རྟེན་སྒྱུར་བ་ཉེ་བར་བཏགས་པའི་བྱེ་བྲག་གི་རྗེས་སྲུ་དཔག་པ་རྒྱམས་པ་  
གཉིས་ཉེ། རྒྱམས་པ་ལྡན་པ་དང་གསལ་ཉེ་འོངས་པའི་ཞེས་པ་འདི་ལ།]

༡༠༡ ཆད་མའི་ཡུལ་ནི་མི་ཤེས་ཕྱིར། །བསྐྱུང་བྱུང་ཆོས་ཀྱང་སྐྱུང་པར་བྱེད།།  
རྒྱུས་པའི་ཆེག་མིན་<sup>69</sup>མ་བརྒྱུད་དོ། །གཙོ་དང་རྗེས་འཛོལ་རྗེས་འཛོལ་མིན།།

༡༠༢ དག་ལའང་ཉེ་བར་འབྲལ་མ་རིགས། །དམ་བཅའ་དོན་དང་འགལ་བར་འབྱུང་།།  
[རྒྱུད་པ་མེད་ཕྱིར་ཡོད་ཅུམ་མིན། །ཐ་དད་ཤིང་ཤུན་ལ་སོགས་བཞིན།།]<sup>70</sup>

༡༠༣ [རྗེས་འཛོལ་བམས་ཅད་སྐྱུང་ཅེ་ན། །རིགས་གཅིག་རྗེས་སྲུ་འཛོལ་ཅན།།]<sup>71</sup>  
གཞན་ཏུ་འང་འབྲལ་བྱ་གཅིག་པ་ཉིད། །ཉེ་བར་ལེན་ལ་དེ་རྒྱུགས་སོ།།

༡༠༤ ཕྱི་མིན་གཉིས་ཀར་སྒྲོན་ཡོད་ཕྱིར། །ཁས་སྒྲུངས་ན་ཡང་འགལ་བ་ཉིད།།  
མ་དེས་པ་ཡང་དཔེ་ལ་ནི། །བསྐྱུང་བྱེད་ཉམས་པའམ་དེ་ཡོད་མིན།།

༡༠༥ བྱུང་མེད་བྱུང་པར་ཅན་ལས་ཀྱང་། །དཔག་ལ་གཏན་ཆེགས་གཉིས་མ་ཡིན།<sup>72</sup>  
སྒྱུར་བ་གཉིས་ཀྱང་རིགས་མ་ཡིན།།

67 ཁ་མ། སྐྱེ་ཉིད་ཆོས་སྲུ་ཐལ་བར་འབྱུང་། །འདིར་བྱུང་བའི། རྟེན་ལྡན་ཆོས་ནི། ཞེས་པའི་རྒྱུ་པ་དང་ཁོ་དེའི་  
དོད་ཞེས་ཆེག་ལྟུག་ཏུ་ཡོད།

68 ཁ་མ། མཁའ་མོགས་ཡོད་ཉིད་བསྐྱུང་པ་ལ། །སྒྱུར་བའང་དགོད་པར་མི་བྱེད་འབྱུང་།།

69 མ་དཔེ་རྒྱ་འབྲལ་གཉིས་ཀར། རྒྱུས་པའི་ཆེག་ཡིན། ཞེས་བྱུང་མོད་འབྲལ་བཤད་ཉུང་དགག་སྒྱུར་བཅོས།

70 ཁ་མའི་རྒྱ་ཆེག་ལ་རྒྱུ་པ་འདི་གཉིས་ཡོད་ཅིང་། དད་ཤེས་ཀྱི་འབྲལ་པའི་ནད་ཏུ་འང་དེ་གཉིས་ཀྱི་དོན་ཐོན་  
པས་འདིར་བསྒྲན།

71 དད་ཤེས་ཀྱི་རྒྱ་ཆ་བའི་འབྱུང་བྱེད་ཆེགས་རྒྱུ་འདི་གཉིས་མ་བྱུང་མོད། ཁ་མའི་འབྱུང་ནད་ཡོད་པ་མ་ཟད་དད་  
ཤེས་ཉིད་ཀྱི་འབྲལ་པའི་འབྱུང་བྱེད་པས་འདིར་བསྒྲན།

72 ཁ་མ། བྱུང་མིན་བྱུང་པར་ལས་ཡིན་ནོ། །འགགས་པའི་གཏན་ཆེགས་གཉིས་མ་ཡིན།།

༥༡ ཡོངས་སྤྱ་ལྷག་པ་བརྒྱུ་པ་ལ། །གཅིག་བསལ་བ་ན་འདི་རིགས་མིན།

ལྷན་པ་བཞིན་ཏུ་རྩ་ཉིད་མིན།

༥༢ རྒྱལ་བ་གཅིག་ནི་<sup>73</sup>བཀའ་པ་ཡིས། །གལ་ཏེ་ཡོངས་སྤྱ་ལྷག་འདོད་ན།

རྒྱ་བོའི་བབས་ཀྱིས་བསལ་འོངས་རྣམས། །མཐའ་ཡས་པར་ནི་བལ་བར་འབྱུར།<sup>74</sup>

བར་སྐབས་ཀྱི་ཆོགས་སྤྱ་བཅད་པ་གསུངས་པ་ཡིན་ནོ། །

[ཞྭ་ཆོད་པ་བསྐྱབ་པ་ནས་ནི།]<sup>75</sup>

༥༣ མ་བྱུང་དབྱེ་བ་མ་བཤད་དོ། །འབྲུལ་བ་ཅན་ཡང་མ་ཡིན་ནོ།<sup>76</sup>

༥༤ འགལ་བ་གཅིག་ནི་སྤྱི་ཡིན་ནོ། །གཞན་ནི་མ་བྱུང་བྱན་མོང་མིན།<sup>77</sup>

བརྒྱུ་པ་ལ་ནི་རྒྱ་མཚན་དང་། །འདོད་ལ་གནོད་བྱེད་མ་བརྟན་ཏོ།

[ཞྭ་རིགས་པ་ཅན་རྣམས་ཀྱི་འབྲུལ་པ་དང་བཅད་པ་ནི་མ་རིས་པ་སྟེ།]

༥༥ བྱུང་བར་མ་བྱས་དེ་གཞན་ཡང་། །གཞན་མ་ཡིན་མ་རིས་པ་ལས།

ཁྱད་ཕྱིར་བསྐྱབ་བྱ་བྱུང་པ་མིན།<sup>78</sup>

[ཞྭ་བྱེ་བྲག་པའི་ལྷན་ན།]

༥༦ མེད་པའམ་རབ་ཏུ་བྱུང་པའི་ཕྱིར། །བརྒྱུ་པ་ཡིན་ཏུང་བར་བརྒྱུད་པ་ཡིན།<sup>79</sup>

གཞན་གྱི་དོན་གྱི་རྗེས་སྤྱ་དཔག་པ་བརྟག་པ་སྟེ་ལེའུ་གསུམ་པའོ། །

73 མ་དཔེར། རྒྱལ་བ་གཞན་ནི། ཞེས་ཡོད་མོད་དང་གེ་སྟེང་ལ་ལྷན་བཅོས།

74 ཞ་མ། རྒྱལ་བ་རྩེ་དེ་བཀའ་པ་ལས། །གལ་ཏེ་རྗེས་ཐོགས་མི་འདོད་ན། རྒྱལ་བའི་ཡན་ལ་མཐའ་མེད་ཉིད། །གསལ་འོངས་རྣམས་སྤྱ་བལ་བར་འབྱུར།

75 འགྲོ་བརྒྱུད་འདི་ཞ་མའི་འབྱུར་ཏུ་བྱུང་བ་ལས་བརྟན།

76 ཞ་མར། དེ་ནི་བྱན་མོང་མིན་པའོ་ཡིན། །འགལ་བ་མི་འབྲུལ་པ་ཅན་ཡང་། །ཞེས་རྒྱུ་པ་ཕྱི་ཕ་གཉིས་ཡོད།

77 ཞ་མ། འགལ་བ་གཅིག་ནི་མཚན་པར་དོ། །གཅིག་ནི་མ་བྱུང་བྱན་མོང་མིན།

78 ཞ་མར་རིགས་པ་ཅན་པ་འགྲོག་པའི་གཞུང་འདི་བཅད་ལྷག་ཐུག་མཚམས་ཡོད་ཅིང་། དེའི་ནང་གི་ཆོགས་བཅད་ཀྱང་། བྱུང་བར་ཡོད་མིན་དེ་གཞན་མིན། །མ་རིས་པར་འབྱུར་མ་བྱུང་མིན། །མ་ཚད་བསྐྱབ་བྱ་བརྒྱུད་པའི་ཕྱིར། ཞེས་བསྐྱུར།

79 ཞ་མ། མེད་པ་འམ་ནི་འགལ་བར་འབྱུར། །བརྒྱུ་པ་མ་ཚད་བརྒྱུད་པ་ཡིན།

१ ལྷ་མཚན་ལ་བཞུགས་པ་ཉན་ཆེ་གས་ཞེས་བཤད་པ་ཤི། །འདིར་ནི་ཕྱོགས་ཚོས་བརྟན་པར་ནི།  
གནས་ཡིན་ལྷ་མཚན་མ་ཤི་ལྷ་མཚན་ཞི། །དཔེ་ཡིས་རབ་བྱ་ཉན་པར་ལྟེ།  
२ གཏན་ཆེ་གས་བཞུགས་བྱའི་རྒྱུ་ལ་འགྲོ་བ། །བཞུགས་བྱ་མེད་ལ་མེད་པ་ཉིད།  
དཔེ་གང་ལ་ནི་བརྟན་བྱ་བ། །དེ་ཚོས་མ་བྱུན་དང་ཅིག་ཤོས་གཉིས།  
३ བཞུགས་བྱ་བཞུགས་ལ་བཞུགས་པ་ཡིས། །བརྟན་བྱ་བཞུགས་བྱ་མེད་ལ་མེད།  
དེ་ལྷ་ཡིན་ན་མས་ཡིན་པར། །དགག་པ་ཤི་མ་ཆུན་ཉིད་མི་མ་བྱུན་ནོ།  
४ རྒྱུ་ལ་འགྲོ་མ་ཉན་ལ་ཉན་པ་ཉིད། །མ་བྱས་ཕྱིར་དང་འཇིག་པ་ཤི་བྱེད།  
འདིར་ནི་འབྲས་ཉིད་མ་བརྒྱད་པ། །འབྲུག་དང་མ་བྲུབ་མི་འདོད་འཁྲུག།  
५ རེ་རེ་འཇམ་གཉིས་ཀ་མ་བརྒྱད་པ་ཤི། །བྱུན་མོར་བ་དང་བྲུད་པར་ཅན།  
འགལ་བ་ཉིད་ཀྱང་ཞུབ་ལྟེད་འཁྲུག། །དེ་ཕྱིར་དཔེ་ནི་གཉིས་ཡིན་ནོ།  
६ དང་ལ་རེས་བཞེན་གཞན་དག་ལ། །རེས་པ་བསྐྱེད་པར་འདོད་པ་ཡིས།  
ཕྱོགས་ཚོས་ཉིད་དང་འབྲེལ་བ་དང་། །བཞུགས་བྱ་བརྒྱད་བྱ་གཞན་དག་ལྷང་།  
७ གལ་ཏེ་དཔེ་ནི་གཏན་ཆེ་གས་ལས། །བ་དང་བརྒྱད་བྱ་མ་ཡིན་ཡང་།  
མ་བརྒྱད་རྟགས་དོན་བརྟན་པ་ཤི་བྱེད། །ཉིད་འཇམ་བཞེན་བྱ་དོན་མེད་ཡིན།  
८ གཏན་ཆེ་གས་འབྲེལ་པ་བཞུགས་དོན་བྱ། །གལ་ཏེ་དཔེ་གཉིས་བརྒྱད་ལྟེད་ན།  
དཔེ་ནི་བ་དང་ཉིད་ཡིན་ནོ། །འཇིག་རྟེན་མ་ཆུང་ས་ཕྱིར་བ་དང་མིན།<sup>80</sup>  
९ དེ་དག་གིས་ནི་དཔེ་བརྒྱད་དང་། །ཚོས་མ་བྱུན་འབྲེལ་ཞིག་ཉན་པར་ལྟེ།  
བཞུགས་བྱ་བཞུགས་བྱེད་ཉིད་མ་བརྒྱད། །དེ་ལྷ་མཚན་ཡང་ནི་དཔེ་ཅན་ཉིད།<sup>81</sup>  
१० ཚོས་མི་མ་བྱུན་པས་མིན་དེར་ཡང་། །མི་མ་བྱུན་ཕྱོགས་དག་ལྷན་ཅིག་བྱ།<sup>82</sup>

[illegible]



༡༡ གཏན་ཆེགས་བཅས་པའམ་བསྐྱབ་བྱ་ཙམ། །དེ་ཁྱད་པར་གྱི་དཔེ་ཡིན་ན།  
 དཔེ་ནི་བྱག་པ་མེད་པ་དང་། །མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལས་ཐོག་མེད་འབྱུང་།<sup>83</sup>  
 ༡༢ ཕྱོགས་ཀྱི་ཆོས་ཙམ་ཉིད་ཡིན་ན། །འབྲུལ་པ་ཡང་ནི་གཏན་ཆེགས་ཉིད།  
 གཉིས་ཀ་བརྗོད་ནི་མི་འབྱུང་ཞེས། །དབྱ་པོ་རྣམས་ལ་གཉིས་དག་སྤྱིད།<sup>84</sup>  
 ༡༣ གཏན་ཆེགས་བསྐྱབ་བྱ་གཉིས་ལྡན་མིན། །རྗེས་འགྲོ་བརྗོད་པ་གཉིས་དག་སྤྱིད།  
 དེ་ཡི་མི་མཐུན་ཕྱོགས་བསལ་དང་། །རྗེས་འགྲོ་མེད་པར་དེར་སྣང་བའོ།  
 ༡༤ ཉགས་མེད་མོགས་དང་རྗེས་འགྲོ་མོགས། །ཕྱིན་ཅི་ཡོག་པ་དཔེ་མ་ཡིན།  
 ཉེ་བར་བཟུ་བ་མ་འབྲེལ་བ། །འབྲེལ་བ་རབ་ཏུ་མ་བསྟན་ཕྱིར།  
 བར་སྐབས་ཀྱི་ཆེགས་སྲུ་བཅད་པའོ།

[ཞུ་ཚིང་པ་བསྐྱབ་པ་ནས་ནི་དེ་དག་གི་འབྲེལ་པ་ངེས་པར་བསྟན་པ་ནི་དཔེའོ་ཞེས་པ་ལ།]  
 ༡༥ དེ་དག་ཅེས་ནི་བརྗོད་མི་བྱ། །ཆོས་མཐུན་ཙམ་གྱིས་སྟན་ཅིག་ཏུ།  
 འབྲུང་བ་དཔེར་ནི་བྱ་བ་མིན། །སྐྱབ་པ་པན་འདོགས་ཅུང་ཟད་མེད།<sup>85</sup>  
 ༡༦ དེ་ཡིས་གཞན་ནི་རབ་སྐྱབ་བྱེད། །སྐྱབ་པས་རབ་ཏུ་སྟོན་བྱེད་ན།<sup>86</sup>  
 མི་འདོད་ཉག་པ་ཐོབ་པར་འབྱུང། །ཚོལ་མ་བྱུང་དང་ཉག་པ་དག  
 ༡༧ པན་ཚན་མེད་ན་མི་འབྲུང་བ། །ཐོབ་ཉེ་མེད་ན་མི་འབྲུང་བ།  
 འབྲེལ་པ་མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་མེད། །ཤུགས་ཀྱིས་གཞན་ནི་བརྗོད་ཅེ་ན།  
 ༡༨ དཔེ་རྣམས་སྣང་བ་གཅིག་ཉིད་ནི། །མ་ཡིན་ཞེས་ནི་བསྟན་པ་ཡིན།

83 ཁ་མ། ཐོག་པ་རྣམས་པར་བརྗོད་པ་ན། །བསྐྱབ་བྱ་སྐྱབ་པ་འདི་གཏན་ཆེགས་སམ། །དེ་ཡི་ཁྱད་པར་ཡིན་ཡང་  
 ཏུང་། །མཚུངས་སྟོན་བྱག་པ་མེད་པར་འབྱུང་།

84 ཁ་མར། འདི་ནི་མཐུག་ཏུ། དཔེ་བསྟན་ཏེ། །ཞེས་བྱུང་།

85 ཁ་མ། དེ་དག་གི་ཞེས་བརྗོད་མི་བྱ། །པན་ཚན་བསྐྱབ་བྱ་ཉིད་མིན་ཕྱིར། །ཆོས་མཐུན་ཙམ་གྱིས་སྟན་ཅིག་  
 ཏུ། །སྐྱབ་པ་སྟོན་པ་ཡང་མ་ཡིན།

86 ཚིང་སྐྱབ་འགྲོག་པའི་རྒྱུ་ ༡༥ དང་ ༡༧ གཉིས་ལ་དང་ཤེས་དང་ཁ་མའི་བར་ཁྱད་པར་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བས་པན་  
 ཚན་བསྐྱབ་ནས་བསྐྱབ་དགོས།

[ཞུ་རིགས་པ་ཅན་རྣམས་ན་རེ། བཟུབ་པར་བྱ་བའི་ཚེས་དང་མཐུན་པ་ལས་ཚེས་དེ་  
རྟོགས་པའི་དཔེ་དཔེར་བརྒྱད་པ་དང་། དེ་བརྒྱུད་པ་ལས་ཉེ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ལས་ཤེས་  
ཟེར་རོ། །དེ་ལ།]

༡༧ དེ་ཉམས་གོ་བྱེད་དེ་མ་མཐོང་། །གཉིས་ཀ་སྒྲུབ་པ་དོན་མེད་དོ།

རྣམས་ཀྱིས་ཀུན་གཤམ་ལས་བྱུང་བྱིས། །ཚེས་མཐུན་པ་འང་མི་རིགས་ཉེ།

[༡༠ དཔེར་བརྒྱད་པ་ལ་ཞུ་ན་ནི། །དེ་བཞིན་ནོར་ཞེས་ཉེར་སྒྱུར་བ།

བཟུབ་བྱ་ལ་ཡང་དེ་བཞིན་ཞེས། །ཉེ་བར་སྒྱུར་བར་རིགས་མ་ཡིན།།<sup>87</sup>

༡༡ སྒྲི་ཉི་གཏན་ཆོགས་ཉིད་ཀྱིས་བརྟན། །བྱད་པར་ལ་བརྟན་ལ་རྒྱུ་འགྲོ།

གཉེན་པོའི་ཚུགས་ཀྱང་མི་རིགས་ཉེ། །བྱད་པར་ཅན་ཀྱིས་དེ་རྟོགས་འགྱུར།

[ཞུ་བྱེད་པ་རྣམས་གཉིས་ཀ་ཡི། །རབ་བྱ་བྱུང་དཔེའི་ཞེས་ཟེར་རོ། །དེ་ལ་ཡང་།]

༡༢ རྣམ་མཁའ་དཔེར་ནི་བལ་བའོ།<sup>88</sup> །རག་གི་ཚུགས་གཅིག་ལས་མ་ཡིན།

རྒྱུ་ལྟ་འགྲོ་བ་མ་བརྒྱད་བྱིས། །དཔེ་ཡི་གཟུགས་བརྟན་ཡང་ཡིན་ནོ།

༡༣ བཟུབ་བྱ་ཉིད་དང་ཉེར་འཇལ་དོན། །རང་དབང་ཡིན་ན་དོན་མེད་དོ།<sup>89</sup>

ཚད་མ་ཀྱན་ལས་བརྩམ་པ་ལས་ལེན་བཞི་བའོ། །

87 དད་ཤེས་ཅ་འཇུར་བྱ་སྒྲི་འདི་མེད་མོད། ཞ་མའི་ཅ་འཇུར་གཉིས་ཀར་བྱུང་ལ། དད་ཤེས་ཉིད་ཀྱི་  
འཇུར་པའི་འཇུར་བྱ་འདི་སྒྲི་འདིའི་འཇུར་པ་ཐོན་པས། འདིར་ཞ་མའི་འཇུར་ལས་བརྟན།

88 དད་ཤེས་འཇུར་པ། རྣམ་མཁའ་དཔེར་ནི་བལ་བ་འཇུར།

89 ཞ་མ། ཟུབ་བྱེད་ཉེ་བར་སྒྱུར་དོན་དུ། །རང་སྒྱུར་ཡིན་ཡང་དོན་མེད་འཇུར།

## ལེབ་ལྷ་པ། གཞན་སེལ་བརྟག་པ།

- ༡ རྩ་ལས་བྱང་བ་རྗེས་དཔག་ལས། །ཆད་མ་གཞན་མིན་དེ་ཉམས་དེ།  
བྱས་སོགས་བཞིན་ཏུ་རང་དོན་ལ། །གཞན་སེལ་བས་ནི་རྫོད་པར་བྱེད།  
༢ རིགས་སྒྲུབ་པར་རྣམས་ལ་མིན། །མཐའ་ཡས་ཕྱིར་དང་འཁྲུལ་པའི་ཕྱིར།  
རྫོད་བྱེད་ལྡན་ནས་རིགས་ཐ་དད། །དོན་དང་ཐ་དད་མེད་ཐོས་ཕྱིར།<sup>90</sup>  
༣ འདྲི་ནི་འབྲེལ་པའམ་འབྲེལ་པ་ཅན། །ཆོས་ཀྱིས་བགད་པར་བརྫོད་པར་བྱེད།  
དེ་ཉམས་དངོས་པོ་བྱས་པས་བརྫོད། །དངོས་པོའང་གཞན་གྱིས་འབྲེལ་པ་ཡིན།  
༤ རང་དབང་མེད་ཕྱིར་དེ་ལྡན་མིན། །བརྟགས་པའི་ཕྱིར་དང་མི་སྲིད་ཕྱིར།  
ཉེ་བར་བརྟགས་པ་ལས་ཡིན་ན།<sup>91</sup> །བྲན་ལས་རྒྱལ་པོར་བརྟགས་པ་བཞིན།  
སྒྲ་ཡི་རོ་བོ་ཐ་དད་ཕྱིར།  
༥ ཀྲུ་ཏུང་སོགས་དགར་བོ་བཞིན། །རིམ་གྱིས་བརྫོད་པ་མ་ཡིན་ཕྱིར།  
དེ་ཡི་རོ་བོར་ཡོན་ཏན་གྱིས། །ཕན་འདོགས་ཕྱིར་ན་དེ་ལ་ནི།  
སྒྲ་མེད་ན་ཡང་འཕེལ་བར་འཁྲུག།<sup>92</sup>  
༦ འབྲེས་པའི་རོ་བོ་ཕྱིར་ཀྱན་ལ། །འོག་པའི་སྤེས་པར་ཐལ་བར་འཁྲུག།  
ཕྱི་ལ་སོགས་པ་མང་པོ་དང་། །ཅིག་ཅར་འཛིན་པ་རྣམས་ལ་ཡང་།  
༧ ཕན་འདོགས་པ་ནི་འགལ་བ་ཉིད། །ཀྱན་གྱིས་ཡིན་ནའང་འབྲེས་མཐོང་འཁྲུག།  
ཁྲད་པར་རིགས་དང་དེ་ལྡན་ལ། །ཉེས་པ་མཚུངས་ཉེ་དེ་རྣམས་ལའང་།  
༨ རིགས་དང་རང་བཞིན་དེ་ལྡན་པའི། །རོ་བོ་གང་ཕྱིར་མི་དམིགས་སོ།  
དེ་ལྡན་ཁྲད་པར་ཉིད་ལ་བརྫོད། །དེ་ཡང་སྐར་ནི་སྐར་ས་པ་ཡིན།  
༩ དེ་ལྡན་ཅམ་ནི་འབྲེལ་བའམ། །ཡོད་པ་ཡིན་ཞེས་རྣམ་པར་དབྱད།

90 ལ་མ། རྒྱུ་འདྲི་འི་འོག་ཏུ། ཡོན་ཏན་དང་ནི་ཡོན་ཏན་ཅན། །ཡང་བརྫོད་པའི་རྣམ་དབྱེ་ཐ་དད་ཏུ། །དེས་ཕྱིར་གཞི་དང་མཐུན་པ་ཡི། །རྣམ་དང་སྒྲུ་དག་རབ་ཏུ་བྱུང། །བཟུ་བའི་ཆོགས་ལྷ་བཅད་པའི། །ཞེས་སྒྲན་མ་ཞིག་བྱུང།

91 ཆོགས་རྒྱུ་འདྲི་ལ་མཐོང་འཁྲུག་ཏུ་མི་སྐར་ལ། ཕལ་ཆེར་ཅ་ཆོག་ཏུ་མ་བྱས་ན་ལོགས་སྐྱམ།

92 ལ་མ་ར་འདྲི་ལ་ཆོགས་རྒྱུ་བཞི་བ་ཅན་ཏུ་བརྒྱུར།

- དེ་ཉམས་དེ་ནི་བྱས་སྐྱེས་བཞིན། །བྱས་པ་ལ་སྐྱེས་རྒྱུ་ལ་ཕྱི།
- ༡༠ མི་འབྱུག་དེ་དོན་རྒྱུ་ལྟར་ཡིན། །དེ་ཡང་རྒྱ་མཚན་མེད་མི་འདོད།
- གཅིག་ལ་དགར་པོ་མིན་སྐྱེས་བཞིན།<sup>93</sup>
- ༡༡ འདི་ཡང་ཡོད་མིན་ཁས་སྒྲུབ་ནའང་། །དེ་མིན་རིགས་ལ་རིགས་མེད་ཕྱིར།
- དོན་གྱིས་འཕངས་ཀྱང་མ་དེས་སོ། །དེས་ན་མྱ་ནི་གཞན་སེལ་ཡིན།<sup>94</sup>
- ༡༢ བརྗོད་པར་བྱ་བ་མང་པོ་དེ་ཡང་། །སྐྱེས་པ་ཐམས་ཅད་རྟོགས་མ་ཡིན།
- རང་དང་འབྲེལ་པ་རྗེས་མཐུན་ལས། །འདི་ནི་དོན་ལ་རྒྱས་གཅོད་བྱེད།<sup>95</sup>
- ༡༣ ཏུ་མ་ཆོས་ཅན་མྱ་ལ་ཡང་། །གང་གིས་དོན་ནི་མི་སྤང་བ།
- དེ་ཉིད་གྱིས་ནི་རྟོགས་བྱེད་གྱིས། །སྐྱེད་པ་ཡོན་ཏན་སྐྱེས་གྱིས་མིན།<sup>96</sup>
- ༡༤ བསལ་བྱའི་ཁྱད་པར་ལས་ཐ་དད། །གཅིག་ལ་ཐ་དད་མེད་འབྲས་ཕྱིར།
- ཁྱད་པར་ཁྱད་པར་གཞི་ཡིན་ཏེ། །རང་དོན་ཁྱད་པར་རྟོགས་ལ་བྱུན།
- ༡༥ བསྐྱེས་པ་བརྗོད་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། །དེ་ནི་སྤྲོན་པོ་འབའ་ཞིག་མིན།
- ལྷན་ལ་འབའ་ཞིག་ཀྱང་མ་ཡིན།<sup>97</sup>
- ༡༦ ཡིག་ལ་དོན་འགའ་མེད་ཅེ་ན། །དེ་ཡི་བརྗོད་བྱ་ཞེས་བྱ་བ།
- ཆེག་གཉིས་ལ་རྟོགས་དེ་ལ་ཡང་། །དེ་འབའ་ཞིག་ལ་རྟོགས་པར་བྱེད།<sup>98</sup>
- ༡༧ བན་ཅན་ཁྱད་པར་མེད་ཐལ་ཕྱིར། །བསྐྱེས་པ་གཅིག་ནི་ཡོད་མ་ཡིན།
- བསྐྱེས་ལ་ཏུ་མ་ཉིད་འབྱུང་ཕྱིར། །སྐྱེད་པ་རང་དོན་སྤང་མ་ཡིན།
- ༡༨ རིགས་མེད་སྤང་ནི་བཤད་པའི་ཕྱིར། །འོན་ཀྱང་བསལ་མིན་ལས་དེའི་ཕྱིར།
- གཅིག་ལས་རྒྱུ་བྱས་ཀྱིས་རྟོགས་པར། །ཐ་དད་ན་ཡང་གཉིས་ཀ་འགལ།

93 ཁ་མ། རྟོག ༩ དང་། ༡༠ དཔྱུས་གཅིག་ཏུ་བྱས་ཏེ་ཆོགས་རྒྱུ་བརྗོད་ཡོད། དད་ཤེས་འབྲེལ་པར་བརྟགས་ན། རྟོག ༡༠ པ་ལ་རྒྱུ་པ་གསུམ་པ། འདིར་ནི་སྐྱེས་མཚུངས་འབའ་ཞིག་གོ། ཞེས་པ་ཞིག་དགོས་སྐྱེས་པས་བརྟག

94 ཁ་མ། དོན་གྱིས་འཕངས་པ་མ་དེས་པའོ། །དེས་ན་མྱ་ལ་འདྲ་གཞན་སེལ་བྱས།

95 ཁ་མ། ཆོགས་རྒྱུ་འདི་དེ་དབྱར། ཡང་བརྗོད་པ། ཞེས་དང་། རྒྱུ་པ་ཐ་མ་ལ། རྒྱུ་པ་ཅོད་དག་གི་འབྲས་བྱ་ཡིན།

96 ཁ་མ། འདི་དེ་མཐུག་ཏུ། བསྐྱེས་པའི་ཆོགས་ལ་བཅད་པ་དག་གོ། ཞེས་བྱུང་།

97 ཁ་མར། ཁ་དོག་བཞིན་ཏུ་དོན་མེད་འབྱུང་། ཞེས་རྒྱུ་པ་བཞི་པ་ཡོད།

98 ཁ་མ། ཁ་དོག་གི་དོན་རྒྱུ་ཟད་ཀྱང་། །མིན་ནའང་ཆོག་གཉིས་ལས་དེ་ཡི། །བརྗོད་བྱ་རྟོགས་ན་དེ་ལ་ཡང་། །ཡན་གར་བ་དེ་རྟོགས་པ་ཡིན།

༡༩ རིགས་དང་ཡོན་ཏན་དོན་དག་ནི།<sup>99</sup> །གལ་ཏེ་གཅིག་ལ་འབྱུག་བྱེད་ན།  
 གྱུ་དང་ཁྱད་པར་ཐུན་པ་མིན། །དེ་དང་ཐུན་ལ་གཉིས་ཀ་འདར་།  
 ༢༠ ཐུས་དང་ཡོན་ཏན་ཙམ་བརྒྱད་པའི། གྱུ་དག་ལ་ནི་དེ་ལྟ་ཡིན།<sup>100</sup>  
 དེ་དང་ཐུན་པ་ཡང་བརྒྱད་ན། །འབྲ་དང་མི་འབྲར་ཐལ་བར་འཕྲུར།  
 ༢༡ མི་འབྲ་བརྒྱད་འདོད་མིན་ཞེ་ན། །རྟ་དང་བ་ལང་སོགས་ལ་མཚུངས།  
 དེར་ཁྱད་རྣམ་པས་ཡིན་ཞེ་ན། །རྣམ་པ་ཏུ་མར་འབྱུག་པར་འཕྲུར།  
 ༢༢ འབྲ་ལྡེ་འདོད་པ་ལ་ཡང་མེད། །ཡོན་ཏན་ལས་དག་གསལ་བྱེད་མིན།  
 ཐ་དད་ལས་བརྒྱད་ཐ་དད་ལས། །ཞེ་ན་རང་ལས་ཁྱད་མེད་སྟེ།  
 ༢༣ དེ་ཡི་ཁྱད་པར་དེ་དག་ཀྱང་།<sup>101</sup> །གསལ་བྱ་གསལ་བྱེད་ཁྱད་པར་ལས།  
 པན་ཚུན་བརྟེན་པར་ཐལ་བར་འཕྲུར། །གཅིག་ལ་རང་བཞིན་ཏུ་མ་ཉིད།  
 པན་ཚུན་མང་པོ་གསལ་བྱེད་ཕྱིར།<sup>102</sup>  
 ༢༤ ཡོན་ཏན་རྣམ་པ་བརྒྱད་པ་ཡི། །ཁྱད་པར་ལས་ཐ་དད་རྟོགས་ན།  
 གཅིག་ལ་མང་པོ་ཐུན་པའི་ཕྱིར། །ཏུ་མ་ཉིད་ཏུ་ཐལ་བར་འཕྲུར།<sup>103</sup>  
 བར་སྐབས་ཀྱི་ཆེགས་སྤྲ་བཅད་པ།

༢༥ ཁྱད་པར་ཁྱད་པར་གཞི་དག་ནི། །རང་དབང་མེད་ཕྱིར་ཐུངས་པ་ཡིན།  
 གྱུ་དང་ཁྱད་པར་རྣམ་ཐུངས་སྟེ། །གཞན་ཉིད་ཡིན་ཡང་ཐལ་མི་བྱེད།<sup>104</sup>  
 ༢༦ དེ་ཙམ་འདོད་ཕྱིར་ཁྱད་པར་ནི། །རང་གི་གྱུ་ཡིས་སྤོང་མི་བྱེད།  
 ཐེ་ཆོས་བསྐྱེད་ཕྱིར་ལེན་མི་བྱེད། །མཚུངས་ན་དེ་དག་དོན་གཅིག་མིན།  
 ༢༧ གྱུ་ནི་ཏུ་མ་ཡིན་ན་ཡང་། །ཁྱད་པར་གྱིས་ནི་འབྲུལ་མེད་པར།  
 ལེན་པར་བྱེད་ཀྱི་ཁྱད་པར་དང་། །ཁྱད་པར་གཞི་དག་མཚུངས་མ་ཡིན།<sup>105</sup>

99 ལ་མ། དོན་གྱི་རྣམས་དང་ཡོན་ཏན་དག

100 ལ་མ། དེ་བཞིན་ཏུ་གྱུ་རིགས་དང་ནི། །ཡོན་ཏན་ཙམ་ཞིག་བརྒྱད་པར་འཕྲུར།

101 ལ་མ། ཆེགས་སྐར་དང་ལོ་འདི་མི་སྟོང་།

102 ལ་མ། རང་བཞིན་ཏུ་མ་དང་གཅིག་གི། །པན་ཚུན་གསལ་བ་མང་པོར་འཕྲུར།

103 ལ་མ། ལྟོག་འདིའི་དབྱར། ཡང་བརྒྱད་པ། ཞེས་བྱུང་།

104 ལ་མ། འདི་ལ་ཆེགས་སྐར་བྱུག་བྱུང་ལ་འཕྲུར་ཆེག་ཁྱད་ཆེ།

105 ལ་མ། འདིའི་མཐུག་ཏུ། བཟུ་བའི་ཆེགས་སྤྲ་བཅད་པ་དག་གི། ཞེས་བྱུང་།

- ༡༩ བྱད་པར་དོན་གཞན་བྱད་པར་ནི། །འགལ་བའི་ཕྱིར་ན་མེད་པར་བྱེད།  
 བ་དང་དོན་གྱི་ཁྱི་བཞིན་ཏུ། །རང་གི་ཁྱི་དང་འགལ་བའི་ཕྱིར།  
 ༢༠ དེ་ནི་དངོས་སུ་མེད་བྱེད་མིན། །ཁྱི་ལ་མཚུངས་ཉིད་མ་ཁྲུང་ཅིག །  
 དེ་ལྟར་བྱད་པར་གཞན་རྒྱུ་མ་ནི། །དེ་ནི་མེད་པར་བྱེད་མི་འཁྲུང།  
 ༢༠ ཡོན་ཏན་ཡོན་ཏན་གཞན་དང་ནི། །གཞི་མཐུན་པ་ནི་གང་ཡིན་པ།  
 དེ་ནི་རྣམ་གཅིག་ལ་འཁྲུག་ཕྱིར། །རྟོན་གྱིས་འགལ་བ་མེད་པ་ཉིད།  
 ༢༡ ཡང་ན་མ་མཐོང་ཕྱིར་མེད་ཏོ། །བྱད་པར་གྱི་ནི་ཁྱི་བསལ་འཁྲུང།  
 མ་ཡིན་གཞན་ལྟར་མཐོང་བའི་ཕྱིར། །དེ་ལྟར་དེར་རྣང་ཐེ་ཆོམ་ཡིན།<sup>106</sup>  
 ༢༢ ཐེ་ཆོམ་མི་རིགས་ཕྱིར་ཞེ་ན།<sup>107</sup> །དེས་ལ་འབའ་ཞིག་ལས་དེ་ཡིན།  
 བྱད་ལ་འབའ་ཞིག་མེད་ཅེ་ན། །ཉན་ལ་བརྟོས་ནས་མཐོང་བ་ཡིན།  
 ༢༣ རྒྱ་གང་རྒྱུ་པར་གཅོད་པ་ནི། །རྒྱ་ལ་ཁྱིར་ནི་བརྟོན་པ་ཡིན།  
 རྒྱ་གཅིག་དོན་གང་ལ་ཐེ་ཆོམ། །ཏུ་མ་ལས་ཀྱང་དེར་ཐེ་ཆོམ།<sup>108</sup>  
 ༢༤ རྒྱ་གཞན་དོན་ལ་མ་མཐོང་ཕྱིར། །རང་དོན་ཆ་གས་ལ་མཐོང་ཕྱིར།  
 རྒྱ་ཡི་འབྲེལ་བ་སྒྲིབ་བ་དང་། །འབྲེལ་བ་ཉིད་ནི་ཡོད་མ་ཡིན།<sup>109</sup>  
 ༢༥ བོད་ཉིད་ས་ལས་ཁྲུང་རྣམ་ཡོད། །ཤེས་བྱ་གྲ་རིམ་བརྒྱག་པ་ལས།  
 གཞི་གསུམ་གཉིས་དང་གཅིག་ཐེ་ཆོམ། །གཞན་ཏུ་དེས་ལ་རྒྱ་མཚན་ཡིན།  
 བར་སྐབས་ཀྱི་ཆོགས་སུ་བཅད་པའོ།

- ༢༦ གཞན་བཀག་པ་ལ་ཁྱབ་པའི་ཕྱིར། །བྱད་པར་དོན་དང་བ་དང་མེད།  
 དངོས་འཁྲུག་ཕྱིར་དང་བ་དང་ཕྱིར། །རིགས་ཀྱི་ཆོས་ནི་རྒྱུ་གནས་ཕྱིར།<sup>110</sup>

106 ཞ་མ། གཞན་མི་རིགས་པས་མཐོང་བའི་ཕྱིར། །དེ་ལྟར་དེར་རྣང་ལ་ཐེ་ཆོམ།

107 ཞ་མ། ཐེ་ཆོམ་ཟེ་བར་རིགས་ཤེ་ན།

108 ཞ་མ། རྒྱ་གཞན་རྒྱུ་པར་བཅད་ནས་ནི། །རྒྱ་ཡིས་ཁྱི་རྟོན་བྱེད་པ་ཡིན། །དོན་གང་ལ་གཅིག་ཐེ་ཆོམ་ཟེ།  
 །ཏུ་མར་ཐེ་ཆོམ་ཟེ་ན་ཡང་།

109 ཞ་མ། རྒྱ་ཡི་དོན་གཞན་མ་མཐོང་ཡང་། །རང་དོན་ཆ་གས་རྟོན་པའི་ཕྱིར། །རྒྱ་ཡི་འབྲེལ་བ་ཉིད་ཏུ་སྒྲིབ།  
 །འབྲེལ་བ་ཉིད་ཀྱང་བརྟོན་མ་ཡིན།

110 ཞ་མ། ཆོགས་ཀྱང་ཁྲུང་བྱས་ཏེ། བ་དང་བྱག་པ་མེད་ཕྱིར་དང་། །ཞེས་པའི་ཀྱང་པ་རྟོན་མ་ཁྲུང་།

- ༡༥ གཞན་མེལ་རིས་པ་གང་ལས་ཡིན། །འཇིག་རྟེན་བཟུན་པ་བཙལ་མི་བྱ།  
གཞུགས་ཉིད་ལ་ཡང་འདི་མཚུངས་སོ། །མིག་གཞུང་ཉིད་ཀྱི་བྱ་བས་བྱས།།
- ༡༦ རྣམ་ལ་སོགས་ལ་འདུག་ལྟར་འཇུག་ཀྱི། །དཀར་སོགས་ཐ་དད་མེད་པར་འཇུག།  
རྣམ་འགྲོ་ཉིད་ལས་ཐུབ་པར་འཇུག། །ཐུབ་པ་གཙོ་བོར་མི་འདོད་དེ།
- ༡༧ ཐམས་ཅད་མེད་པའི་རྣམས་འགྲོ་བར། །ཁས་ལེན་ཕྱིད་པ་གང་ཡིན་དེ།  
དྲ་མའི་བདག་ཉིད་ཕྱིར་ཡོད་པ། །ཡིན་ཞེས་གང་ཞིག་གང་གིས་འབྲེལ།
- ༡༨ འཇིག་རྟེན་མེད་ལ་ཁམ་ལོར་སོགས། །གཞན་ཉིད་མིན་ནའང་གལ་ཏེ་རྫོ།  
ཐ་དད་འདོད་ན་མེད་ཀྱང་མེད། །ཐུང་པར་རྫོ་ནི་གང་གིས་བསལ།
- ༡༩ ཡོན་ཏན་རྣམས་ཀྱི་རང་བཞིན་མཚོག་ །མཐོང་བའི་ལས་ཀྱང་འགྲོ་མ་ཡིན།  
མཐོང་བའི་ལས་ཀྱང་གང་འཇུག་པ། །དེ་ནི་རྩ་མ་རྩ་བྱུང་གསལ། <sup>111</sup>
- ༢༠ རྣམ་གཤམ་ལ་སོགས་མཐོང་ཕྱིར་གང་། །བ་ལང་བརྟགས་པའི་དཔེར་བྱས་པ།  
དེ་ནི་ཁྱོད་ཀྱི་འདོད་པས་འགལ། །ཐ་དད་མེལ་ལ་དེ་ལོག་པ། <sup>112</sup>
- ༢༡ དེ་རྣམས་མེད་ཕྱིར་འདི་ཡང་ནི། །རང་གི་རྣམ་པར་རྟོག་པས་རྟུག།  
གཞན་མེལ་མེད་པར་རྟུག་ཡིས་ནི། །རང་གི་རོ་བོ་འགལ་བརྟེན་མིན།
- ༢༢ ཐོག་མ་མེད་ཅིང་འདོད་པ་བྱུག། །རྩུ་ཡིས་རིས་པར་བསལ་བའི་ཕྱིར།  
བདག་གཞན་མེད་པ་ཁས་སྒྲུངས་ནས། །གཅིག་དང་དྲ་མ་རྟོགས་ཕྱིད་ན། <sup>113</sup>
- ༢༣ རིགས་མིན་གང་ཕྱིར་དཀོས་ལ་འདི། །ཁྱོད་ཀྱི་འདུག་པས་ལ་མི་རྣམས་ལ།  
རྩུ་ཡི་བརྟེན་བྱའི་དོན་ལ་འདི། །བསལ་བྱ་དབང་པོའི་ཕྱལ་ལ་མིན།  
གང་ཕྱིར་རྩུ་སོགས་རྣམས་ལ་འདི། །འཕངས་མིན་དབང་པོ་ཐ་དད་མིན། <sup>114</sup>
- ༢༤ རྣམས་པ་རྟག་དོན་བཟད་གང་ཡིན། །དེས་ནི་དང་བ་བསྐྱེད་པའི་ཕྱིར།

111 ལ་མ། དེ་རྩུ་མ་བཞིན་གྱི་ཏུ་རྟོག་པ།

112 ལ་མ། ཐམས་ཅད་ཐ་དད་དག་ཡོད་ཀྱང་། །རྟོག་ལ་སོགས་པ་མཐོང་བ་ལས། །དེ་རྫོ་དཔེར་བརྟེན་འགལ་བ་  
དེ། །ཁྱོད་ཀྱི་འཇུགས་ལ་བརྟེན་པ་ཡིན།

113 རྣམ་ ༤༤ དང་ ༤༥ གཉིས་ཀྱི་དོན་དཔུས་གཅིག་ལ་ཡོད་ལ། །དེ་གཉིས་ཀྱི་འཇུག་ལ་དད་མེས་དང་ལ་མའི་  
བར་ཁྱད་པར་ཆེ།

114 ལ་མ། རྟོགས་ཀྱང་བྱུག་ཡོད་ཅིང་། ཐ་མ། འཇུག་པའི་དབང་པོ་སོ་སོར་མིན།

- རག་ལས་ཆོག་འདི་དམིགས་ཀྱིས་ནི། །བཀའ་ནས་དྲོན་ལ་རྣམ་པར་བརྟགས།<sup>115</sup>
- ༤༧ དྲོན་ཏུ་མེད་ཀྱང་གོམ་པ་ནི། །རི་ལྷ་བ་བཞིན་རག་རྣམས་ལས།  
 རང་གི་རྒྱན་དང་རྒྱུ་མཐུན་པར། །རྟོགས་པ་ཏུ་མ་སྐྱེ་བ་ཡིན།
- ༤༨ དེ་ཡང་རག་གཞན་དྲོན་རྣམས་ལས། །རྣམ་བཙད་འབྲེལ་པ་ཤེས་པ་ཡི།  
 དྲོན་ཏུ་འདྲོད་དེ་དེ་ཡི་ཕྱིར། །རག་དྲོན་རྒྱུ་དཔག་ལས་གཞན་མིན།
- ༤༩ གང་ཞིག་རག་ལས་རྟོག་པ་ནི། །རྣ་ཆོགས་རྟོག་པར་སྐྱེ་འབྱུང་བ།  
 རང་རིག་ཡིན་ཕྱིར་དེ་ཡང་ནི། །མཛོན་སྤུངས་ལས་ནི་འདུས་མ་ཡིན།  
 དྲོན་ཐ་དད་ཕྱིར་འདྲོད་དགའ་ལའང་།<sup>116</sup>
- ༥༠ ཐིགས་པ་དང་ནི་ཆོགས་པ་ཡི། །རྣ་ཆོགས་རྣམས་ལ་བརྟུན་ཕྱེད་ནི།  
 བུངས་དང་ཆད་དང་དབྱེད་བས་རྣམས་ལ། །སྟོན་པ་མེད་པར་འབྱུག་པར་བྱེད།
- ༥༡ དབྱེད་བས་དང་ཁ་དྲོག་ཡན་ལག་རྣམས། །ཁྱད་པར་ཙན་ལ་གང་འབྱུག་པ།  
 དེ་ཡི་ཡན་ལག་ལ་སྐྱེ་ནི། །འབྱུག་པ་དམིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ།<sup>117</sup>
- ༥༢ མ་མས་དྲོན་མཐོང་བ་ཡི་ཕྱིར། །རྣམ་རྟོག་ཡིན་ཕྱིར་འབྲེལ་མ་ཡིན།  
 རྟོགས་འདིས་རྟོག་མ་བཤད་པ་ཡིན།<sup>118</sup>
- ལེའུ་ཐུ་པའོ། །

115 ལ་མ། གང་ཞིག་ཆོག་གི་བརྟུན་པ་འདི། །རག་ལས་དྲོན་ཏུ་རྣམ་པར་བརྟགས། །རག་དྲོན་མ་མས་རྟོག་བརྟུན་གང་། །དེ་ཡིས་དང་པོ་ཉེ་བར་སྐྱེད།

116 ལ་མ། ཆོགས་རྟོག་ཕྱིར་པ་ཙན་དང་། བ་མ་གཉིས་ལ། །འདྲོད་རྒྱལ་ལ་ཡང་དྲོན་དབྱེད་བས། །ལ་ཡང་དཔོན་སྤྱོད་པར་བྱེད།

117 ལ་མ། རྟོག་འདི་འདྲུང་། དེ་དཔེར་ན། རེས་དང་། རྟོག་ ༥༡ དབྱུང་། ལ་ཡང་ནི་ཡན་ལག་འབྲེལ་ཞིག་ལ་འབྱུག་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན། རེས་པའི་ཆོག་རྟོག་ཐེལ་ཏེ་བྱུང་།

118 ལ་མ། རྟོགས་པའི་དྲོན་ནི་བརྟུན་ཕྱིར་རྟོ། །འབྲེལ་པ་མ་ཡིན་བརྟགས་པའི་ཕྱིར། །རྟོགས་འདིས་རྟོག་མ་རྣམས་ལའང་བརྟུན།



## ལེབ་བྱུག་པ། རྟག་ཚད་བརྟག་པ།

- ༡ རྟག་པ་ལེ་ཡན་ལག་ལ་མོགས་བཞིན། །ཚད་མར་ལྷན་བར་བརྟུང་ནམས་ཀྱི།  
ཚུགས་བྱུང་མཚུངས་པར་མ་བྱུང་ཅིག །སྟམ་ནས་མ་ཚང་མོགས་བརྟུང་དོ།<sup>119</sup>
- ༢ དེ་བྱིར་དེ་བརྟན་པ་ཉིད་ནི། །རྟག་པ་ལེ་ལས་ཏུ་བརྟུང་པ་ཡིན།  
དེར་ལྷན་བཞི་རྟུང་བྱེད་པ་ལང་། །ལན་དང་ལང་བ་རྟག་ཚད་ཡིན།
- ༣ ལྷན་དང་མ་ལྷན་ཏུས་གསུམ་ལའང་། །གཏན་ཆེགས་མི་འདོད་རྟུང་བྱེད་པ།  
དེ་དག་ལྷན་མ་ལྷན་གཏན་ཆེགས། །བརྟུང་པ་གཏན་ཆེགས་མ་ཚང་མཚུངས།
- ༤ དོན་རྟགས་ཡིན་ན་མ་བྱུང་ལྷན་། །མི་རྟག་འབྲེལ་བྱིར་རྟག་པར་བརྟུང་།  
རྟག་ཉིད་ཐལ་ཏེ་འདི་ལ་ཡང་། །ཚུགས་ཀྱི་རྟུན་ལྷན་ལྷན་པ་ཡིན།<sup>120</sup>
- ༥ བརྟུང་པ་ལས་ལྷན་རྟགས་མེད་པས། །བརྟུང་བྱ་མེད་པར་ཐལ་འབྱུང་བ།  
མ་བརྟུང་མཚུངས་འབྱུང་རྟུན་བརྟགས་ནས། །སྟམ་པོ་དེ་དག་གིས་བྱུང་བྱེད་པ།  
མ་བྱུང་ལྷན་ལྷན་ཏུར་བར་ལྷན་། །བརྟུང་པ་ལས་ལྷན་བྱུང་བྱེད་ལ།
- ༦ རྟེ་བ་ལས་ལྷན་རྟགས་མིན་བྱིར།<sup>121</sup> །མ་བྱུང་བརྟུང་པ་ལེ་དག་དག་ནི།  
མ་རྟེས་མཚུངས་ཏེ་གཉིས་དག་ཏུ། །རྟེ་བརྟགས་པ་ལས་གཉིས་སུ་འདོད།
- ༧ འབྲས་ཉིད་གཞན་གྱི་ཆ་ཡིས་ནི། །བརྟུང་བྱ་མ་བྱུང་པར་མཚོང་གང་།  
དེ་ནི་འབྲས་མཚུངས་འདི་ཡང་ནི། །སྟམ་པོ་དེ་བས་མ་པས་ནམ་གསུམ་མོ།
- ༨ དཔེ་དང་མི་མཐུན་ཚུགས་དག་གི། །ཚོས་མཐུན་པ་ཡིས་གཞན་སྟུང་པ།  
ཚོས་མཐུན་མཚུངས་ཏེ་གཞན་ཡང་ནི། །ཚོས་མི་མཐུན་པས། དཔེ་དང་ཚོས་མི་  
མཐུན་པ་ལེ་ཚུགས་དག་གི་ཚོས་མི་མཐུན་པ་དཔེ་གཞན་སྟུང་པར་བྱེད་པ་ཞེས་བྱ་

119 ལ་མ། ཚད་ལྷན་བརྟུང་པར་འདོད་ནམས་ལ། །རྟག་པ་ལེ་ཆགས་སྟུང་བཞིན། །ཚུགས་བྱུང་མཚུངས་པ་  
མ་ཡིན་ཞེས། །བརྟན་བྱིར་མ་ཚང་མོགས་བརྟུང་།

120 ལ་མ། དོན་རྟགས་མ་བྱུང་ལྷན་ལྷན་ཡིན། །རྟགས་བརྟུང་མི་རྟག་པ་ལེ་རྟེས་འབྲེལ་  
རྟུས་ཡིན། །ཚུགས་ཀྱི་རྟུན་དང་རྟེས་མཐུན་བརྟུང་།

121 ལ་མ། བརྟུང་པ་ལས་ལྷན་རྟགས་མིན་བྱིར།

བ་དང་འབྲུག་པ་ཡིན་ནོ། །མཚུངས་པ་འདི་ཕྱིར།<sup>122</sup>

༧ གཞན་ལ་མ་བྱུང་བཅུན་པ་འདི་ཕྱིར། །གཉིས་ནི་བྱན་མོང་བར་སྒྲུང་བ།

མཚུངས་པར་འབྱུང་བར་འདོད་ན་ནི། །འགལ་བ་འབྲུག་པ་མེད་པར་སྒྲུང་།

༡༠ འདི་ལ་རྗེས་འབྲུ་མེད་ཕྱིར་དཔེ། །སྒྲིན་སྒྲུང་སྒྲུང་བར་བརྗོད་པ་འདྲ་ཡིན།

རྗེས་འབྲུ་ཕྱིན་ཅི་ཨོག་ཕྱིར་དང་། །བསྐྱབ་བྱ་ལ་དཔེ་སྒྲུང་བ་འདི་ཕྱིར།<sup>123</sup>

༡༡ གཏན་ཆེགས་དེ་བདག་བྱང་པར་གྱིས། །གཉིས་ཀ་འབྲུག་པར་སྒྲུང་བ་ཡིན།

གཏན་ཆེགས་སྒྲུང་བ་ཐུ་མ་ལ། །རེས་པ་ཉིད་ཏུ་བྱས་པ་མེད།<sup>124</sup>

༡༢ ཆོས་མཐུན་ལ་ཡང་བྱང་པར་བརྗོད། །རྒྱུ་རྒྱུ་མཚུངས་ཡིན་གཞན་ལ་ཡང་།

བྱང་པར་གྱིས་ནི་འབྲུག་པ་དང་། །རྟག་པར་བལ་ཕྱིར་དེར་སྒྲུང་ཉིད།

༡༣ རྒྱ་ཡིས་ཀྱང་ཡིན་གཅིག་ཉིད་ཏུ། །བལ་ཕྱིར་བྱང་པར་ཏུ་མ་བྱས།

དེ་ཕྱིར་དེ་དེ་བཞེན་ཏུ་དེ།<sup>125</sup> །བསྐྱབ་བྱ་གཏན་ཆེགས་བྱང་མེད་པ་འདྲ།

དེ་ནི་མ་བྱུང་སྒྲུང་བར་འདོད།

༡༤ བསྐྱབ་བྱ་གནོད་བྱེད་ཆོས་དག་ཀྱང་། །མཚུངས་པ་ཉིད་གྱིས་བྱང་མེད་བྱས།

གཏན་ཆེགས་སྒྲིན་ནི་འགལ་བར་སྒྲུང་། །སྒྲིན་མེད་ན་ནི་དེ་ལན་ཡིན།

༡༥ རེས་པ་ཡིན་ན་ལན་ཏུ་འབྱུང་། །གལ་ཏེ་མཐོང་བས་གནོད་བྱེད་ན།

སྐྱབ་བྱེད་གནོད་བྱེད་སྐྱབ་པ་འདི་ཕྱིར། །གནོད་པ་མེད་ན་འགལ་བ་ཡིན།

༡༦ བསྐྱབ་བྱ་ལ་ནི་གཏན་ཆེགས་གཞན། །བསྐྱན་པ་དམིགས་པ་མཚུངས་པ་ཡིན།

མ་བྱུང་མ་རེས་སྒྲིབ་བཏགས་ནས། །རྟགས་ལ་དེ་ཡི་གཞུགས་བརྟན་ཉིད།

༡༧ བསྐྱབ་བྱ་ལ་མེད་བཏགས་པ་འདི་ཕྱིར། །གཏན་ཆེགས་གྱི་ནི་མ་བྱུང་བ།

མ་བྱུང་པར་སྒྲུང་སྒྲུང་གནས་པས། །བམས་ཅད་སྐྱབ་པར་བྱེད་མ་ཡིན།

122 ཞ་མ། ཆེགས་རྒྱུ་ཐ་མའི་ཆེགས་ཚུགས་དེ་རྒྱུ་མ་མེད།

123 འདི་ལ་རྗེས་འབྲུ་མེད་པ་འདི་ཕྱིར། །དཔེ་སྒྲུང་སྒྲུང་བ་འདི་སྒྲིན་བརྗོད་ཡིན། །རྗེས་འབྲུ་ཕྱིན་ཅི་ཨོག་ཉིད་ལས། །དཔེ་དང་བསྐྱབ་བྱ་འདྲེས་པ་ཉིད།

124 ཞ་མ། རྟགས་དེ་དེ་བདག་ཉིད་ཀྱི་དབྱེ་བས། །འབྲུག་པ་སྒྲུང་སྒྲུང་རྒྱུ་མ་གཉིས། །གཏན་ཆེགས་ཚུགས་གཅིག་ཏུ་རེས་པ། །སྒྲིབ་བ་ཐུ་མ་ལ་ཡོད་ཡིན།

125 ཞ་མ། ཆེགས་རྒྱུ་གཞུགས་པ་འདི་མེད།

- ༡༩ རྟན་ཐ་དད་པས་གཏན་ཆེགས་ལ། །ཐེ་ཆོམ་ཚྣད་པ་ཐེ་ཆོམ་བཤད།།  
 བསྐྱབ་བྱར་སྟོ་བཏགས་མ་རེས་པར། །སྒྲུབ་ཡིན་གཏན་ཆེགས་མ་བྱབ་སྒྲུབ་།<sup>126</sup>
- ༡༧ མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་རྟན་གྱིས་ནི། །མི་འདྲོད་བརྒྱད་པ་རྟན་ཆོགས་འབྱུར།།  
 འདི་ནི་གཞན་བསྐྱབ་བྱ་ལ་འབྱུང་། །དེས་ན་བསྐྱབ་བྱ་ལ་དེར་སྒྲུབ་།།
- ༡༠ འདྲོད་པ་ལ་ཡང་གཉིས་དག་ལ། །གཏན་ཆེགས་ལེན་པ་བཤལ་བ་མཚུངས།།  
 དཔེ་སྒྲུབ་སྒྲུབ་བ་བཞིན་འདི་ཡིན། །སྒྲུབ་ཚད་ཀྱན་ལ་ཕྱོགས་ཙམ་ཡིན།།
- ༡༡ རྟེན་ཅི་ཡོག་དང་མི་བདེན་དང་། །འགལ་ཉིད་སྒྲུབ་ཚད་ཆམས་ལ་ནི།།  
 ཚྣད་པ་སྐྱབ་པར་སྟོན་གསུམ་བཤད། །འདི་ལ་བྱུང་པར་མཚོན་པ་མེད།<sup>127</sup>
- ༡༣ རྟེན་རིགས་པ་ལྷ་ཡང་སྒྲུབ་ཚད་ཆམས། །མཚན་ཉིད་གཞན་ཏུ་བཤད་པ་ཉིད།།  
 རིགས་པ་བརྟག་ལས་ཤེས་པར་བྱ། །གཞན་གྱི་སྒྲུབ་ཚད་དེ་ཕྱོགས་ཙམ།<sup>128</sup>
- ༡༢ རྟེན་ཕྱོགས་ཆོག་གེ་ཙམ་སྟོབས་ཙན།<sup>129</sup> །དེར་ཡང་བསྐྱབ་མེད་མཚན་ཉིད་དང་།།  
 ར་བཤི་སྟོང་བ་དང་འགལ་བ། །འདྲོད་རྟན་སྐྱབ་པར་བྱེད་མ་ཡིན།།
- ༡༤ རྟེན་བྱུང་པ་ལེ་དབང་པ་ལེ་བསྐྱབ་པ་ལས་ནི་ཡུན་རིང་ཉམས་ལྷུང་པ།།  
 གང་ཡིན་ཆོག་གེ་ལེ་ལས་ཀྱིས་ཚུལ་ཉིད་འགྲོལ་པར་བྱེད་མ་ཡིན།།  
 དེ་སྒྲུབ་ཡང་དེ་བཞིན་གསེགས་པ་ལེ་ཆོག་གེ་ལེ་མཚན་ཉིད་ནི།།  
 གལ་ཉེ་ཆམ་པར་འབྱུང་བར་འགྲོ་བར་བྱེད་དམ་བརྟག་པར་གྱིས།།
- ༡༥ ཆད་མའི་ཁ་ཡི་ཡོན་ཏན་སྟོན་ནི་ཆམ་གྱས་པ།།  
 ར་བ་ཏུ་གསལ་བར་བྱས་ལས་འདིར་ནི་དགེ་བ་གང་བསགས་པ།།  
 དེས་ནི་ཚྣངས་པ་ལེ་སྟེ་པ་ཡོན་མེད་ལ་ཡོན་ཏན་ཏུ།།

126 ཁ་མ། ཐེ་ཆོམ་བརྒྱད་རྟན་ཐ་དད་ལས། །གཏན་ཆེགས་ཐེ་ཆོམ་ཚྣད་པར་བྱེད། །བསྐྱབ་བྱར་སྟོ་བཏགས་མ་རེས་པ། །སྒྲུབ་སྒྲུབ་ཏུ་གསུམ་མ་བྱབ་སྒྲུབ་།།

127 ཁ་མ། གསུམ་པ་ཐ་དད་ཏུ་མཚོན་ཡིན།།

128 ཁ་མ། སྒྲུབ་ཚད་ཆམས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ལན། །དཀའ་བར་རིགས་པ་ལྷ་ཡང་ཡང་། །ཤེས་བྱ་རིགས་པ་ཆོག་པར་ཡང་། །སྒྲུབ་ཚད་གཞན་ལ་དེ་ཕྱོགས་ཙམ།།

129 ཁ་མ། འདི་ནི་དབྱར། ཡང་བརྒྱད་པ། ཞེས་བྱུང་།

ཤེས་པའི་འཛིག་ཉེན་ནི་བའི་མཐར་ཉི་ཤེད་པར་ཤོག །

ཆད་མ་ཀྱན་ལས་བུས་པ་ལས་ལེའུ་བྱག་པའོ། །

ཆད་མ་ཀྱན་ལས་བུས་པ་ཚུད་པ་པ་ཆེན་པོ་ཤིན་ཏུ་ཐུ་བའི་བློགས་མངའ་བ།  
སྒྲོབ་དཔོན་བློགས་སྒྲུབ་པོས་མཛད་པ་རྒྱགས་སོ། །

བློགས་རྣམས་ཀྱན་གྱི་ལས་ཀྱི་རྒྱལ་བ་རྣམས། །འཛུམས་པར་བྱེད་ལ་སྒྲུབ་པའི་རྣམས་ཐུན་པ། །བློགས་ཀྱི་  
སྒྲུབ་པའི་གཞུང་ཀྱན་ལས་བུས་པ། །བདག་ཉིད་ཀྱི་ནི་འབྱུང་པ་ལ་བརྟེན་ནས། །ཤེས་པའི་དགེ་གནས་གཙམ་  
ལག་ཁར་གནས་ཏེ། །རྒྱ་གར་མཁན་པོ་གསེར་གྱི་ཁྱ་ཆ་དང་། །ཐུ་བཟུང་ལོ་སྒྲོ་དང་པའི་ཤེས་རབ་ཀྱིས། །བཟུང་  
ཅིང་བྱས་ཏེ་གཏན་ལ་ཡབ་པ་ཡིན། །

# ༡༡ ཆད་མ་ཀྱན་བདུས་པའི་འབྲེལ་བ།

(ཞ་མ་མེད་ཀྱའི་འབྲེལ་བ།)

༡༡། །ཀྱུ་གར་རྒྱུ་བ། བ་སྒྲ་ཁ་མ་སྒྲ་ཡ་བྱི་ཉི། བོད་རྒྱུ་བ། ཆད་མ་ཀྱན་ལས་  
བདུས་པའི་འབྲེལ་བ། སངས་རྒྱས་ལ་ཕྱག་འཇལ་ལོ།

༡ ཆད་མར་ཐུར་བ་འཁྱོལ་ཕན་པར་བཞེད།

རྩོན་པ་བརྟེ་གཤེགས་རྩོལ་ལ་ཕྱག་འཇལ་ནས།

ཆད་མར་ཐུར་བྱིར་རང་གི་གཞུང་ཀྱན་ལས།

བདུས་ཏེ་ལྷ་ཆོགས་འཁོར་རྒྱུ་མས་འདིར་གཅིག་བྱ།

འདིར་ཡང་རབ་ཏུ་བྱེད་པའི་དང་པོར་རྒྱ་དང་འབྲས་བུ་ཕན་སྒྲུལ་ཆོགས་པས་ཆད་མར་  
ཐུར་བ་ཉིད་ཀྱིས་བཙུག་པོན་འདས་ལ་བརྟེན་པ་བརྒྱད་པ་ཞི་གུས་ལ་བསྐྱེད་པར་བྱ་བའི་  
དོན་ཏུ་འོ། །དེ་ལ་རྒྱ་ཞི་བས་མ་པ་དང་རྩོལ་བ་ཕན་སྒྲུལ་ཆོགས་པའོ། །བས་མ་པ་ཞི་འཁྱོ་  
བ་ལ་ཕན་པར་བཞེད་པའོ། །རྩོར་བ་ཞི་འཁྱོ་བ་ལ་བསྐྱེད་པ་རྩོན་པའོ། །འབྲས་བུ་ཞི་  
རང་དང་གཞན་གྱི་དོན་ཕན་སྒྲུལ་ཆོགས་པའོ། །རང་དོན་ཕན་སྒྲུལ་ཆོགས་པ་ཞི་བརྟེ་  
བར་གཤེགས་པ་ཉིད་ཀྱིས་ཏེ། དོན་གསུལ་ཏེ་བར་ཐུང་བར་བྱའོ།

རབ་ཏུ་མཇེས་པའི་དོན་ཞི་སྒྲུལ་བུ་གཞུགས་ལེགས་པ་བཞེན་ནོ། །ཕྱིར་མི་རྣམས་  
པའི་དོན་ཞི་དེས་མ་ནད་ལེགས་པར་བྱང་བ་བཞེན་ནོ། །མ་ཕྱས་པའི་དོན་ཞི་བྱས་ལ་  
ལེགས་པར་གང་བ་བཞེན་ནོ། །དོན་གསུལ་པ་དེ་ཡང་ཕྱི་རོལ་བའི་འདོད་ཆགས་དང་  
བལ་བ་དང་། སྒྲོབ་པ་དང་། མི་སྒྲོབ་པ་རྒྱུ་མས་ལས་རང་དོན་ཕན་སྒྲུལ་ཆོགས་པ་བྱང་  
པར་བྱ་བུ་བའི་ཕྱིར་རོ། །གཞན་དོན་ཕན་སྒྲུལ་ཆོགས་པ་ཞི་སྒྲོལ་བའི་དོན་གྱིས་ན་རྩོབ་  
པ་ཉིད་དོ།

དེ་ཉིད་ཡོན་ཏན་ཅན་གྱི་ཉོན་པ་ལ་བྱུག་འཛུགས། ཆད་མ་བསྐྱུང་བར་བྱ་  
བའི་ཕྱིར་རང་གི་རབ་བྱུང་ལྟར་པ་རིགས་པའི་སྒྲོ་ལ་སྒྲུགས་པ་རྣམས་ལས། འདིར་  
གཅིག་ཏུ་བརྒྱུ་ཉེ་ཆད་མ་ཀྱན་ལས་བརྒྱུ་པ་བསྐྱུང་བར་བྱའོ། །གཞན་གྱི་ཆད་མ་  
དགག་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་དང་། རང་གི་ཆད་མའི་ཡོན་ཏན་བརྒྱན་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་  
དང་། གང་གི་ཕྱིར་གཞལ་བྱའོགས་པའི་ཆད་མ་ལ་རབ་ལས་པ་ཡིན་པས། འདི་ལ་  
ཡང་ཡོག་པར་རྟོག་པ་ཡང་བསྐྱུང་བའོ། །

ཐེག་དང་དྲུག་པའི་མཛེས་སྤྱོད་ལྟར།

༡ རང་ལྷགས་ཀྱི་མངོན་སྲུང་སྐབ་པ།

༡ མཆོད་མཁའི་བྱང་སར་དང་ལྷན་དུ་སྤྲེལ་བའི་ཐོག་ཀློག་བཅས་པ།    ༢) མཆོད་མཁའ་ཉི་མའི་སྒྲུ་རི་སར་པར་བཞུགས་པ།

དེ་ལ། ན མརྟམ་ལྷམ་དང་གི་རྩེ་མ་ལྷམ་དང་། ཆང་མ་གཉིས་ཁོ་བཞོ།

༡) བཞུགས་ཀྱི་གཉིས་སྤུ་རེས་པའི་སྒོ་ནས་ཆད་མའི་གུངས་རེས་སྤྱད་པ།

གང་གི་ཕྱིར་ཞེ་ན། མཚན་ཉིད་གཉིས་གཞལ་བྱ། སང་དང་ཟྱའི་མཚན་ཉིད་དག་  
ལས་གཞན་པའི་མཚན་ཉིད་གཞལ་བས་བྱ་བ་གཞན་ནི་མེད་དོ། །སང་གི་མཚན་ཉིད་  
ཀྱི་ཕྱུང་ཅན་ནི་མངོན་སྲུང་ཡིན་ལ།<sup>3</sup> ཟྱའི་མཚན་ཉིད་ཀྱི་ཕྱུང་ཅན་ནི་རྗེས་སྲ་དཔག་  
པའོ་ཞེས་ཤེས་པའོ།

ཉ) ཐུངས་མཆེད་རྒྱུ་ལ་པར་བཀུ་བ་།      ༡) ཀར་ལྷི་འབྲེས་པ་འཛིན་པའི་ཆུ་མ་ལྷན་གཉེན་པ་རབ་བཀུ་བ་།

གལ་ཏེ་འདི་མི་རྒྱལ་ཅིས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པའི་རྒྱལ་པོས་ཁ་དྲག་ལ་སོགས་པ་འདིན་  
 པ་དང་། འན་ཅིག་མ་ཡིན་པ་འདིན་པ་དེ་རི་རྒྱུ་ཞེས། རེ་རྒྱུ་འདིན་པ་ནི་ཡང་  
 མོད་ཀྱི། འན་གྲང་གཞལ་བྱ་དེའི་རབ་རྒྱུ་ར་བས། རེ་ལ་རབ་རྒྱུ་ར་མ་གཞན་མ་  
 གྱིན། རབ་དང་རྒྱུ་འཛུགས་ཉིད་ཐ་དང་བྱ་མ་བྱས་པ་དང་། ཁ་དྲག་ཉིད་དག་ལས་ཁ་  
 དྲག་ལ་སོགས་པ་བྱ་བ་རྒྱུ་ལྟར་<sup>4</sup> རྒྱུ་འཛུགས་ཉིད་ནི་ཁ་དྲག་ལ་སོགས་པ་མི་རྒྱལ་གྱི་ཞེས་

2    མ་དཔེ་མ་ཆོག་མ་དཔེ་ཆོག་པ།    ཞི་མ་ལུང་ཆོག་པ།    པ་ལྷུ་མ་ཞི་མ་ཆོག་པ།

[illegible]

4 བུའ་ཉམ་། ར་ཨིང་། རྩུང་ཐང་། ཨ་ཨ་།

མི་རྒྱལ་པ་ཉིད་ལ་མོགས་པར་ཡིད་གྱིས་རབ་ཏུ་སྒྲུབ་བར་བྱེད་དོ། །དེའི་ཕྱིར་ཆད་མ་  
གཞན་མ་ཡིན་ནོ།།

ཁ) ཁྲད་པར་དེ་ཤེས་ཀྱི་ཆད་མ་ཕྱར་གསུམ་དགག་པ།

༡ ཡང་ཡང་ཤེས་པ་འདར་མ་ཡིན་ཏེ། གང་ལྟ་ཅིག་མ་ཡིན་པར་དོན་དེ་ཉིད་མོ་མོར་རོ་  
ཤེས་པ་ཡོད་མོད། དེ་རྒྱུར་ན་ཡང་ཆད་མ་གཞན་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །ཅིའི་ཕྱིར་ཞེན། ཐུག་པ་མེད་  
འབྲུད། གལ་ཏེ་ཤེས་པ་ཐམས་ཅད་ཆད་མ་ཉིད་ཏུ་འདོད་པ་དེ་རྟེན་ན་ནི་ཆད་མ་ཐུག་པ་མེད་  
པར་འབྲུར་ཏེ། དྲན་མོགས་བཞིན། དན་པ་ནི་དྲན་པ་ཉིད་དོ། །དཔེར་ན་དྲན་པ་དང་། འདོད་  
པ་དང་། ཞེས་པ་ལ་མོགས་པ་ལྷན་རྒྱུགས་པ་འདི་དོན་ལ་ཆད་མ་གཞན་མ་ཡིན་པ་བཞིན་ནོ།།

ཁ མརྟན་སྤྲུམ་གྱི་རྩ་ལོ་ལ་ལོག་རྟོག་བསལ་བ། ༡) མརྟན་སྤྲུམ་གྱི་མཚན་ཉིད་སྒྲིབ་བཟང་།

དེ་ལ། མརྟན་སྤྲུམ་རྟོག་དང་བུལ་བའོ། །ཤེས་པ་གང་ལ་རྟོག་པ་མེད་པ་དེ་མརྟན་  
སྤྲུམ་མོ། །རྟོག་པ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་རི་རྟེན་བྱ་ཞིག་ཡིན་ཞེན། མིང་དང་རིགས་མོགས་སྤྱི་  
སྒྲུབ་བའོ། །འདོད་སྤྱུལ་བའི་སྤྱ་རྒྱུས་ལ་མིང་གི་ཁྲད་པར་ཏུ་བྱས་ནས་དོན་བརྟུན་  
པར་བྱེད་དེ་རྟེན་སྤྱི་ཞེས་བྱ་བ་དང་། རིགས་ཀྱི་སྤྱ་རྒྱུས་ལ་ཅི་སྟེ་བ་ལ་འཁེལ་བྱ་བ་  
དང་། ཡོན་ཏན་གྱི་སྤྱ་རྒྱུས་ལ་ཡོན་ཏན་གྱིས་ཏེ་དཀར་པོ་ཞེས་བྱ་བ་དང་། བྱ་བའི་  
སྤྱ་རྒྱུས་ལ་བྱ་བའི་སྤྱ་ནས་ཏེ་འཆེད་པ་ཞེས་བྱ་བ་དང་། རྩས་ཀྱི་སྤྱ་རྒྱུས་ལ་རྩས་ཀྱི་  
སྤྱ་ནས་ཏེ། དབྱུག་པ་ཅན་རྩ་ཅན་ཞེས་བྱ་བ་རྟེན་བའོ། །འདི་ལ་ཁ་ཅིག་ན་རེ་འབྲེལ་པ་  
ཁྲད་པར་ཏུ་བྱས་པའི་སྤྱ་ཡིན་ན་ཞེས་ཟེར་རོ། །གཞན་དག་ནི་དོན་གྱིས་སྒྲིབ་པའི་སྤྱ་  
འབའ་ཞིག་གིས་དོན་རྒྱུས་ཁྲད་པར་ཏུ་བྱས་ཤིང་བརྟུན་དོ་ཞེས་འདོད་དོ། །གང་ལ་  
རྟོག་པ་དེ་དག་མེད་པ་དེ་མརྟན་སྤྲུམ་མོ།།

༡) མརྟན་སྤྲུམ་གྱི་དབྱེ་བ། ༡) དབང་པོའི་མརྟན་སྤྲུམ།

༡) དབང་པོའི་བསྐྱེད་ལ་ཚད་པ་ཐུང་བ།

ཅི་གང་གི་ཕྱིར་གཉིས་ལ་བརྟེན་ནས་སྤྱེས་པའི་<sup>5</sup>རྒྱུ་པར་ཤེས་པའི་དབང་པོ་ལ་  
བརྟེན་པའི་ཞེས་བརྟུན་གྱི། བྱལ་ལ་བརྟེན་པ་ཞེས་ཅི་ནས་མ་ཡིན་ཞེན།

5 རྟོག་པོ་ཅིང་། རྟུར་བཟང་། ཚེ་ན།  
6 དོན། པོ་ཅིང་། རྟུར་བཟང་། ཚེ་ན།  
7 མ་དཔེར། རྟུན་པའི། ཞེས་བྱུང་ཡང་། རྟུན། ཞེས་པོ་རྟུན་དང་ཚེ་ན་བྱུང་བ་བཞིན་བཙུགས།

༤ ཐུན་མོང་མིན་པའི་རྒྱུ་ཡིན། །དེ་ཡི་བ་སྟེད་དབང་པོས་བྱས།།

ཡུལ་གཞུགས་ལ་སྐྱེས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །འདི་ལྟར་ཡུལ་ནི་རྒྱུད་གཞན་གྱི་ཡིད་གྱི་རྣམ་  
པར་ཤེས་པ་དང་ཡང་ཐུན་མོང་ཡིན་ནོ། །ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་ལ་བ་སྟེད་ལྟེད་པ་ཡང་  
མཐོང་སྟེ། དཔེར་ན་རྟེན་གྱི་སྟུང་བྱ་ཞེས་པ་བཞིན་ནོ། །དེ་ལྟར་པས་ན་མངོན་སྲུང་  
རྟོག་པ་དང་བུལ་བར་འབད་པ་ཡིན་ནོ། །ཆོས་མངོན་པ་ལས་ཀྱང་། མིག་གི་རྣམ་པར་  
ཤེས་པ་དང་ལྡན་པས་ཐོན་པོ་ཤེས་གྱི་ཐོན་པོའོ་སྟེས་ཀྱི་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དོན་ལ་དོན་ཏུ་  
འདྲ་ཤེས་གྱི་དོན་ལ་ཆོས་སྟུང་འདྲ་ཤེས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་གསུངས་སོ།<sup>9</sup>

༡། རྟོག་བུལ་མཆོན་ཉིད་གྱི་བྱུང་ཏུ་སྒྲིབ་པ་ལ་ལྷུང་འགལ་ཐང་བ།

གལ་ཏེ་དེ་<sup>10</sup>གཅིག་ཏུ་མི་རྟོག་ན་རྣམ་པར་ཤེས་པ་ལ་ལྷུང་པོ་དེ་འདྲུས་པ་ལ་དམིགས་པ་  
རི་ལྟར་ཡིན། གང་ཡང་སྒྱེ་མཆོད་ཀྱི་རང་གི་མཆོན་ཉིད་ལ་སྔ་སྔ་རང་གི་མཆོན་ཉིད་  
གྱི་ཡུལ་ཅན་ཡིན་གྱི། རྣམ་གྱི་རང་གི་མཆོན་ཉིད་ལ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་ཀྱང་རི་ལྟར་  
གསུངས་ཤིང་།<sup>11</sup>

དེར་དོན་ཏུ་མས་བསྟེད་པའི་ཡིད། །རང་དོན་སྒྱེ་ཡི་སྒྱུད་ཡུལ་ཅན།།

དེ་རྣམས་ཏུ་མས་བསྟེད་པར་བྱ་བའི་ཡིད་ན་རང་གི་སྒྱེ་མཆོད་ལ་སྒྱུ་ཡི་སྒྱུད་ཡུལ་ཅན་  
ཞེས་བརྗོད་གྱི། བ་དང་པ་ལ་བ་མི་དང་པར་རྟོགས་པ་ལས་མ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།།

༡། རྒྱ་དོན་གཞན་སྐྱེས་དབང་ཤེས་གྱི་གཞུང་དོན་ཡིན་པ་བཀག་ནས་རྟོག་བུལ་ཏུ་སྟུང་བ།

དོན་འདི་ཉིད་སྒྲུས་པ།

༤ ཏུ་མའི་རྩ་བའི་ཆོས་ཅན་ནི། །དབང་པོ་ལས་རྟོགས་སྟེད་མ་ཡིན།།

རང་རང་རིག་བྱ་བ་སྟེད་ཀྱིས། །བསྟན་བྱ་མིན་ན་དབང་པོའི་ཡུལ།།

དེ་ལྟར་ན་རེ་ཞིག་དབང་པོ་ལྷུང་ལས་སྒྲེས་པའི་མངོན་སྲུང་གྱི་ཤེས་པ་རྟོག་པ་མེད་པ་ཡིན་  
ཡང་། གཞན་གྱི་འདོད་པ་ལ་བརྟེན་ནས་འདིར་ཁྱད་པར་བྱས་པ་སྟེ། དེ་དག་ནི་བཅས་  
ཅད་ཏུ་རྟོག་པ་མེད་པ་འབའ་ཞིག་གོ།

8 མ་དཔེར། ཡིན་པའི། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཡིག་ནོར་ཏེ། བ་སྟེད་བཞིན་བཞོས།

9 མདོ་ཡུར་འདི་ཆད་མའི་གཞུང་མང་པོར་བྱངས་ལ། ཆོས་མངོན་པ་ཞེས་པ་ལ་ལྷུང་པོ་ཤེས་ཆེན་གྱི་  
མདོ་ལ་གོ་དགོས་ཡོད། ཁྱད་པར་རྩ་བ་ཡིན་རྩིས་འཛིན་མཆོད་པ་མ་མཐོང་།

10 དེ། བེ་ཅིང་། རྒྱུད་ཐང་། ཆོ་ནོ།

11 རྩོད་གྱི་༤༠༧༠ བསྟན། མདོན་པ། ཀྱ མཆོད་རང་འབྱེལ། ཤོག ༡༡༣༥ “འདི་དག་ནི་སྒྱེ་མཆོད་ཀྱི་རང་གི་  
མཆོན་ཉིད་ཀྱི་ཡུལ་ཅན་ཏུ་འདོད་གྱི། རྣམ་གྱི་རང་གི་མཆོན་ཉིད་ཀྱི་ནི་མ་ཡིན་པས་ཉེས་པ་མེད་དོ།”ཞེས་སོ།



ཁ) ཡིད་ཀྱི་མརྟེན་སྒྲུབ།

༤ ཡིད་ཀྱང་དོན་དང་ཆགས་ལ་སྟོན། །རང་རིག་རྟོག་པ་མེད་པ་ཡིན།།

ཡིད་ཀྱང་ཡུལ་གཞུགས་ལ་སྟོན་པ་ལ་དམིགས་ཤིང་ཉམས་སྒྲུབ་ཐོང་བ་ལྟོས་པ་ལ་  
འབྱུག་པ་ཞེ། རྟོག་པ་མེད་པ་འབའ་ཞིག་གོ།

ག) རང་རིག་མརྟེན་སྒྲུབ།

འདོད་ཆགས་དང་། ཞེ་ཐུང་དང་། གཉི་མུག་དང་། བདེ་བ་དང་ཐུག་བཟུལ་ལ་  
སྟོན་པ་ནི། དབང་པོ་ལ་མི་སྟོན་པ་ལྟེ་ཕྱིར་རང་རིག་པ་ལྟེ་མརྟེན་སྒྲུབ་མོ།།

ང) རྣམ་འབྱོར་མརྟེན་སྒྲུབ།

དེ་བཞིན་ཏུ། རྣམ་འབྱོར་རྣམས་ཀྱི་ལྷ་མ་ཡིས། །བརྟེན་དོན་བ་དང་ཙམ་  
ཞིག་མཐོང་།།<sup>12</sup>

རྣམ་འབྱོར་པ་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་ཡུང་ལས་རྣམ་པར་རྟོག་པ་དང་མ་འདྲེས་པ་ལྟེ་དོན་ཙམ་  
མཐོང་བ་ནི་མརྟེན་སྒྲུབ་མོ། །རེ་ཞིག་གལ་ཏེ་འདོད་ཆགས་ལ་སྟོན་པ་ལྟེ་རང་རིག་པ་  
མརྟེན་སྒྲུབ་ཡིན་ན། རྟོག་པ་ལྟེ་ཤེས་པ་ཡང་མརྟེན་སྒྲུབ་ཏུ་འབྱུང་རྟེ་ཞེ། དེ་ནི་བདེན་ཏེ།

ཨ རྟོག་པ་ལྟེ་རང་རིག་ཉིད་ཏུ་འདོད། །དོན་ལ་མ་ཡིན་དེ་རྟོག་ཕྱིར།།

དེ་ཡུལ་ལ་ནི་འདོད་ཆགས་ལ་སྟོན་པ་ཉིད་བཞིན་ཏུ་མརྟེན་སྒྲུབ་མ་ཡིན་ཡང་རང་  
རིག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལྟེ་སྒྲུབ་ནི་མེད་དོ། །དེ་དག་ནི་མརྟེན་སྒྲུབ་མོ།།

ཉ) མརྟེན་སྒྲུབ་ལྟར་ལྟར་ལ་ཐོ་ཆན་གཉིས་སྒྲུབ་ཏུ་བྱེད།

འབྲུལ་དང་གྲན་རྒྱུ་ཐོབ་ཡིད་ཤེས་དང་། །རྗེས་དཔག་རྗེས་སྒྲུབ་དཔག་ལས་ཐུང་།།

༥ དེ་དང་མརྟེན་འདོད་ཅེས་བྱ་བ། །མརྟེན་སྒྲུབ་ལྟར་ལྟར་རང་རིག་བཅས།།

རེ་ཞིག་འབྲུལ་པ་ལྟེ་ཤེས་པ་ནི། ཐུག་རྒྱུ་ལ་སྟོན་པ་ལ་ཐུ་ལ་སྟོན་པ་རྟོག་པ་ལྟེ་ཕྱིར་  
མརྟེན་སྒྲུབ་ལྟར་ལྟར་བཞེད། །གྲན་རྒྱུ་ཏུ་ཡོད་པ་ནི་དོན་<sup>13</sup> བཞིན་སྒྲུབ་འདོགས་པ་སེན་  
དེ་ནི་རྩ་བར་བརྟེན་པ་ལྟེ་ཕྱིར་མརྟེན་སྒྲུབ་ལྟར་ལྟར་བཞེད། །རྗེས་སྒྲུབ་དཔག་  
པ་དང་། དེ་ནི་འབྲུལ་བྱ་ལ་སྟོན་པ་ལྟེ་ཤེས་པ་ནི། ཐུང་ཉམས་སྒྲུབ་ཐོང་ཐོང་བ་ལ་རྟོག་  
པ་ལྟེ་ཕྱིར་མརྟེན་སྒྲུབ་མ་ཡིན་ནོ།།

12 ཞུ་མ་དང་ཤེས་གཉིས་ཀྱི་ལྷ་མ་ཡིས་འདྲེས་པ་ལྟེ་དོན་ཙམ་མཐོང་།།

13 དོན་གཞི། ཡེ་ཅིང་། ལྟར་བཞེད་།

ག མཚན་སྒྲིབ་ཀྱི་འབྲས་བུ་ལ་འོག་རྒྱུ་བསལ་བ། ༡) ཚད་འབྲས་ཀྱི་རྣམ་གཞག་

ག) རྣམ་ཁས་སྒྲུབ་པ་དེ་ཚད་འབྲས་ཀྱི་རྣམ་གཞག་

འདིར་ཡང་། བྱ་དང་བཅས་པར་རྣམས་པ་དེ་ལྟར་། ཚད་མ་དེ་འབྲས་བུ་  
ཉིད་ཀྱི་འདྲི་བ་།

འདི་ལ་ལྟུང་ལ་རྣམས་ཀྱི་བཞིན་ཀྱི་ཚད་མ་ལས་འབྲས་བུ་རྣམས་གཞན་ཀྱི་འབྲས་བུ་  
ནི་མེད་ཀྱི། འབྲས་བུར་ལྟར་པ་དེ་ལྟར་པ་དེ་ཉིད། ལྟར་ཀྱི་རྣམ་པ་ཅན་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་  
དང་། བྱ་བ་དང་བཅས་པར་རྣམས་པ་དེ་ཉིད་པར་སྒྲུབ་ནས།

ཚད་མ་ཉིད་ཀྱི་འདྲི་བ་ལྟུང་།<sup>14</sup> བྱ་བ་མེད་པ་འདྲེན་པ་ཡིན་ནོ།

དཔེར་ན། འབྲས་བུ་རྒྱ་དང་རྒྱུ་ལྷན་པར་སྒྲིབ་པ་ལ་རྒྱུའི་གཟུགས་འཛིན་ཞེས་  
བརྗོད་དོ། བྱ་བ་མེད་པར་ཡང་མ་ཡིན་པ་དེ་བཞིན་ཀྱི་འདིར་ཡང་ཡིན་ནོ།

པ) ལྟུང་ལ་གཞུང་བྱས་ཀྱི་དཔྱད་པ་དེ་ཚད་ཁས་སྒྲུབ་ཀྱི་དང་པོ་གི་འབྲས་བུར་ཐོགས་པ།

༧ རང་ཡིག་ལ་ཡང་འདིར་འབྲས་བུ། བེས་པ་ཅི་ཞུར་བ་གཉིས་ལས་སྒྲིབ་  
ཏི། རང་གི་ཞུར་བ་དང་། ལྟར་ཀྱི་ཞུར་བ་ལོ། ཞུར་བ་དེ་གཉིས་ལས་གང་རང་ཡིག་  
པ་<sup>15</sup> དེ་ཉིད་འབྲས་བུར་འབྱུང་རོ། ཁོ་དེ་ལྟར་ཞེ་ན། དེ་ལོ་རྩ་ཁོ་ལས་རྣམས་དེས་ གང་  
གི་ཆེ་བེས་པ་རྣམས་ཀྱི་ལྟར་དང་བཅས་པ་དེ་དེ་ཆེ། དེ་དང་རྒྱུ་ལྷན་པར་པ་དེ་རང་ཡིག་  
པ་འདྲི་བ་འཕམ་མི་འདྲི་བ་དེ་རྣམས་པར་བྱེད་དོ། གང་གི་ཆེ་བེས་པ་ལྟུང་ལྟུང་  
འབྲས་ཞེས་གཞུང་བྱས་ཀྱི་དཔྱད་པ་དེ་དེ་ཆེ་ནི། ལྟར་ཀྱི་ཞུར་བ་འདི་ཉིད་འདི། ཚད་མ་  
དེ་དེ་ཆེ་ནི། བེས་པ་རང་ཡིག་པ་ཡིན་པར་སྒྲིབ་པ་མེད་པ་དེ་རང་གི་རྩ་བ་དེ་རྣམས་  
ཞུར་བ་འདི་ཚད་མ་ལོ། གང་གི་ལྟུང་ཞེ་ན། རྣམས་དེ་ལོ་ལས་<sup>16</sup> འཕམ་བུར་བྱེད་།

ག) རང་ཡིག་གི་ཚད་འབྲས་ཀྱི་རྣམ་གཞག་

རྩ་ལྟུང་ལྟུང་རྣམས་པ་དཀར་པོ་དང་དཀར་པོ་མ་ཡིན་པ་ལ་སྒྲིབ་པ་ཉིད་  
བེས་པ་ལ་ཞུར་བ་ན། དེ་དང་དེ་དེ་རྩ་བ་<sup>17</sup> ལྟར་དང་བཅས་པར་འཕམ་བུར་བྱེད་དོ། དེ་

14 འདྲི་བས་པ་ལྟུང་། བེ་ཆིང་། ཞུར་བུར་།

15 མ་དཔེར་། གང་དང་ཡིག་པ། ཞེས་ལྟར་ཡང་། བེ་ཞུར་བཞིན་བཅོས་།

16 རྣམས་དེ་དེ་ལོ་ལས་། བེ་ཆིང་། ཞུར་བུར་།

17 རྩ་བ་དེ་། བེ་ཆིང་། ཞུར་བུར་།

ཉི་ཅུ་པ་དུ་མ་རིག་པ་འདི་ཤེས་པ་ཉི་པར་ཐུངས་པ་དེ་ལྟ་དེ་ལྟར་ཆད་མ་དང་གཞལ་བྱ་  
ཉིད་དུ་ཉི་པར་འདྲིགས་པ་ཡིན་ཏེ། ཆོས་བཅས་ཅད་ནི་བྱ་བ་དང་བྲལ་བ་ཡིན་པས་  
ནའོ། །དེ་ཉིད་སྒྲུབ་པ།

10 གང་ཆེ་རྒྱུ་པ་དེ་གཞལ་བྱ། ཆད་མ་དང་དེ་འདྲེལ་བྱ་ནི།

འདྲིན་རྒྱུ་རིག་པ་དེ་ཡི་ཕྱིར།<sup>18</sup> དེ་གསུམ་བཤད་དུ་མ་བྱས།

༡) རྒྱུ་གཞག་དེ་ཉིད་ཤེས་པར་བྱ་བ། ༡) རྒྱུ་ཆལ་གཉིས་པ་ཅན་དུ་སྒྲུབ་པ།

༡) བྱལ་ཤེས་རྟོགས་པ་འདི་རྒྱུ་པ་འདི་བྱེད་གཤམ་ཆལ་གཉིས་བསྒྲུབ་པ།

ཅི་སྟེ་ཤེས་པ་ཆལ་གཉིས་སྟེ་ཞེས་རི་ལྟར་རྟོགས་པར་བྱ་བེན།

11 བྱལ་ཤེས་པ་དང་དེ་འདི་ཤེས་པ་འདི་<sup>19</sup> དབྱེ་བས་སྒྲོ་ཡི་ཆལ་གཉིས་ནི།

བྱལ་ནི་གཞུགས་ལ་སྟོགས་པ་སྟེ་གང་གིས་དེ་ཤེས་པ་ནི་དོན་དང་རང་ལྡན་པ་འོ། །བྱལ་  
ཤེས་པ་ནི་གང་བྱལ་དང་རྗེས་སུ་མཐུན་པ་འདི་ཤེས་པ་དེ་<sup>20</sup> ལྡན་པ་དང་། རང་ལྡན་  
པ་འོ། །དེ་ལྟར་མ་ཡིན་ཏེ། གལ་ཏེ་གཞུགས་ཉིད་རང་ཤེས་པ་འཇུག་རང་གི་རྟོག་པོར་  
འཇུག་ན་ནི་ཤེས་པ་ཡང་<sup>21</sup> བྱལ་ཤེས་པ་དང་བྱུད་པར་མེད་པར་འཇུག་རྟོ། །ཕྱིས་རྗེས་  
ལ་སྟེ་འདི་ཤེས་པ་ལ་ཡང་སྒྲུབ་རིང་དུ་འདས་པ་འདི་བྱལ་ལྡན་པར་མི་འཇུག་ཏེ། གང་གི་  
ཕྱིར་ཞེ་ན། དེ་བྱལ་མ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་རྟོ། །དེ་འདི་ཕྱིར་ཤེས་པ་ལ་ཆལ་གཉིས་ཡོད་པར་  
ཐུབ་པོ།

༡) དུས་ཕྱིས་བྲན་པ་འདི་རྟོགས་ལས་བསྒྲུབ་པ། ༡) དེ་རྟོགས།

དུས་ཕྱིས་བྲན་པ་ལས་ཀྱང་སྟེ། ཆལ་གཉིས་ཉིད་དོ་ཞེས་འབྲེལ་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར་  
བྱལ་བཞིན་དུ་<sup>22</sup> ཤེས་པ་ལ་ཡང་དུས་ཕྱིས་སྒྲོང་པ་འདི་བྲན་པ་སྟེ་སྟེ། དེ་འདི་ཕྱིར་ཡང་ཤེས་  
པ་འདི་ཆལ་གཉིས་ཉིད་དུ་བྱུབ་པ་ཡིན་ནོ།

༢) ཞུ་ལ་རང་རིག་སྒྲུབ་པ་འདི་རྒྱ་མཚན།

རང་རིག་པ་ཉིད་དུ་ཡང་རྟོ། །ཅི་འདི་ཕྱིར་ཞེ་ན། འདིར་མ་སྒྲོང་བ་མེད་ཕྱིར་  
རྟོ། །ཉམས་སུ་མ་སྒྲོང་བར་དོན་མཐོང་བ་འདི་བྲན་པ་ཉི་མེད་དོ། །གཞུགས་ལ་སྟོགས་

18 ཞུ་ལ་ཆལ་གྱི་གང་ཆེ་རྒྱུ་པ་དེ་གཞལ་བྱ། ཆད་མ་དང་དེ་འདྲེལ་བྱ་ནི། འདྲིན་དང་རྒྱུ་རིག་པ་དེ་ཡི་ཕྱིར།

19 མ་དེ་ཤེས་པ་འདི། ཞེས་བྱུང་ཡང་། ཤེས་པ་དུ་བྱུང་པ་ཆལ་གཉིས་པ་ཅན་པས་བཅས།

20 མ་དེ་ཤེས་པ་ཉི་པར་ཞེས་བྱུང་ཡང་། ཤེས་པ་ཞེས་པ་ཅན་པས་བཅས།

21 མ་དེ་ཤེས་པ་རྟོག་པོར་འཇུག་པ་ཉི་པར་ཞེས་པ་ཡང་། ཞེས་བྱུང་ཡང་། ཤེས་པ་ཞེས་པ་ཅན་པས་བཅས།

22 མ་དེ་ཤེས་པ་བྱལ་བཞིན་དུ། ཞེས་བྱུང་ཡང་། ཤེས་པ་ཞེས་པ་ཅན་པས་བཅས།

པ་ཉི་འཇག་པ་བཞེན་ནོ། །ཅི་སྟེ་གཟུགས་ལ་སྐྱེས་པ་བཞེན་ཏུ་ཡང་ཤེས་པ་གཞན་གྱིས་  
སྒྲིབ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར།

(ཁ) རང་རིག་སྒྲིབ་པ།

༡༡ ཤེས་པ་གཞན་གྱིས་ཉམས་སྒྲིབ་ན། །ཐུག་མེད། ཐུག་པ་མེད་པ་ཞེས་བྱ་  
བ་ནི། ཤེས་པ་གཞན་གྱིས་སྒྲིབ་བར་བྱེད་ནའོ། །རྗེ་ལྷ་མོ་ཞེ་ན། དེ་ལ་ཡང་འཇག་པ་  
སྟེ། ཤེས་པ་གཞན་གྱིས་ཤེས་པ་དེ་ཉམས་སྒྲིབ་སྒྲིབ་བར་བྱེད་ན། དེ་ལ་ཡང་ཕྱིས་ཀྱི་འཇག་  
པ་མཐོང་དགོས་པས་སོ། །དེས་ན་དེ་ལ་ཡང་ཤེས་པ་གཞན་གྱིས་ཉམས་སྒྲིབ་བ་ཡིན་  
ན་ནི་ཐུག་པ་མེད་པར་འགྱུར་རོ།

དེ་བཞེན་ཡུལ་གཞན་ལ་འཕྱོང་། །མེད་འགྱུར་དེ་ཡང་མཐོང་བ་ཉིད།  
དེའི་ཕྱིར་གདོན་མི་ཟ་བར་རང་རིག་པ་ཉི་ཤེས་པ་ཁས་སྒྲིབ་བར་བྱའོ། །དེ་ཡང་འབྲས་  
བྱ་ཉིད་ཏུ་གནས་པར་བྱལ་ངོ།<sup>23</sup> དེ་ལྷ་མོ་ན་མངོན་སུམ་ཏུ་རྟོག་པ་དང་བྲལ་བ་ཡིན་ནོ།

༡ གཞན་གྱིས་བརྟགས་པ་ཉི་མངོན་སུམ་དགག་པ། ༡ ཆོད་སྒྱུབ་མཁན་པོ་ཉི་མངོན་སུམ་དགག་པ།

༡) ཆོད་སྒྱུབ་ནས་བཟང་པོའི་མངོན་སུམ་གྱི་མཆན་ཉིད་དབྱིག་གཉེན་གྱི་མིན་པར་བཟང་པ།

༥ དེའི་རྗེས་སུ་གཞན་གྱིས་བྱས་པ་ཉི་མངོན་སུམ་བརྟག་པར་བྱ་སྟེ།

༡༢ ཆོད་སྒྱུབ་སྒྲིབ་དཔྱད་གྱིས་<sup>24</sup> མ་ཡིན། །དེས་པར་སྟོང་པ་མེད་པར་དགོངས།

གཞན་ཏུ་ཆ་ཤས་སུ་གསུང་འགྱུར། །དེས་ན་ཁོ་བོས་བརྟག་པར་བྱའོ།

ཆོད་པ་བསྐྱལ་བ་ནི་སྒྲིབ་དཔྱད་དབྱིག་གཉེན་གྱི་མ་ཡིན་ནོ། །གང་གི་ཕྱིར་ཆོད་པ་སྐྱལ་  
པ་དེ་ལ་ནི་སྒྲིབ་དཔྱད་གྱིས་སྟོང་པ་མེད་པར་དགོངས་པ་སྟེ། དེ་ལྷ་མོ་མ་ཡིན་ན་ཆ་ཤས་  
ཅན་ཏུ་མངོང་པར་འགྱུར་རོ། །དེས་ན་ཁོ་བོས་ཀྱང་ཆད་མ་ལ་སྐྱེས་པ་ཅུང་ཟད་ཅིག་  
བརྟག་པར་བྱའོ།

༡) ཆོད་སྒྱུབ་ཀྱི་དོན་བརྟགས་ལ་དགག་པ། ༡) ཆོད་སྒྱུབ་མཁན་པོ་ཉི་མངོན་སུམ་གྱི་མཆན་ཉིད་འགོད་པ།

༡༤ དོན་དེ་ལས་སྟེས་པ་ཉི་མངོན་ཤེས། །མངོན་སུམ་ཡིན་ཞེས་བྱ་བ་འདིར།

23 མ་དཔེར། ཐུག་ ཅེས་པ་ལས་སྒྲིབ་ཆེན་མོ་འགྱུར་མེད། ཤེས་ཏུ་ཡོད་པས་བསྐྱུན།

24 གྱི། པ་ཆེད།

ཁ) དེ་བརྟགས་ལ་དགག་པ། ག) གང་ལ་མཐོན་སྒྲུལ་བྱ་སྟེ་བའི་དོན་ལ་བརྟགས་ལ་དགག

ག) གང་ལ་མཐོན་སྒྲུལ་བཞག་པའི་དོན་གྱི་ཐུས་ཆུན་གུན་བརྒྱུ་དང་ཆོད་པ་དགག་པ།

གུན་ལ་དོན་འདི་ཞེས་བརྒྱུད་ན།<sup>25</sup> གང་དེ་དེ་འབྲེལ་ཞིག་ལས་མིན།

གལ་ཏེ་དེ་ལས་<sup>26</sup>ཞེས་བྱ་བ་འདིས་ཆུན་གུན་བརྒྱུད་པ་ཡིན་ན་ནི། ཤེས་པ་གང་ཡུལ་གང་ལ་སྒྲེས་པ་དེའི་བ་སྟད་ཀྱི་ཕྱི་དུ། དེ་འབྲེལ་ཞིག་ལས་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དམིགས་པའི་ཆུན་འབྲེལ་ཞིག་ལས་ཤེས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །སེམས་དང་སེམས་ལས་ལྷུང་བ་རྣམས་བཞི་ལས་སྒྲེ་བའོ།<sup>27</sup> ཞེས་བྱ་བ་པའི་མཐའ་ལས་འཇུག་བའི་ཕྱིར་རོ།

ཁ) དམིགས་ཆུན་འབྲེལ་ཞིག་བརྒྱུད་ན་མཚན་ཉིད་བྱེད་ཆེས་པ།

དམིགས་པའོ་ཞེན་བྱ་བ་སྟགས་ཀྱི། ཤེས་པ་འདྲ་གཞན་ལ་སྒྲེས་མ་ཡིན།

གལ་ཏེ་དོན་དེ་ལས་ཞེས་པ་འདིས་ཡུལ་ཙམ་ཡིན་ན་ནི། བྱ་བ་དང་། རྒྱུ་ལྟ་དཔག་པ་དང་། མཐོན་པར་འདོད་པ་ལ་སྟགས་པའི་ཤེས་པ་ཡང་དམིགས་པར་བྱ་བ་གཞན་ལ་མི་སྒྲེས་ཏེ། བྱ་བ་ལ་སྟགས་པ་དམིགས་ནས་མེ་ལ་སྟགས་པའི་ཤེས་པ་སྒྲེ་བ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

ཁ) དམིགས་ཆུན་ཕྱིར་ཆེལ་ལ་བརྟགས་ལ་དགག ག) དགག་པ་དཔོན།

གཞུགས་ལ་སྟགས་པ་ཉིད་ལ་དམིགས་པ་<sup>28</sup>དོན་ཀྱི་བརྒྱུད་པར་བྱ་བ་ལྟར་ན། ཅི་ཤེས་པ་སྒྲེ་བ་དེ་ལྟར་སྟངས་དེ་ལ་དེ་བཞིན་ཀྱང་དམིགས་ནས་སྒྲེ་བ་ཡིན་ནམ། དེ་ལྟེ་གཞན་ཀྱང་སྟངས་ཀྱི་ཁྱད་རྒྱུ་ལྟར་ཡོད་པའི་དེ་ལྟར་འཇུག་པ་ཡིན་ལྟར་། དེ་ལས་ཅིར་འཇུག་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་རི་ལྟ་བུ་དེ་ལས་ཤེས་པ་སྒྲེ་བ་ནི། དེ་ལྟར་ན་བསགས་པ་ལ་དམིགས་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ལྟ་བུ་གུན་རྒྱུ་དང་འཇུག་ཏེ། དེ་ཉིད་ལ་དམིགས་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །རྩོན་པ་ལ་སྟགས་པར་སྟངས་པའི་ཤེས་པ་ལ་དོན་དེ་ལས་སྒྲེས་པའི་ཤེས་པ་མཐོན་ལུས་ཀྱང་འཇུག་རོ་ཞེས་འདོད་པ་དེ་ལྟ་བུ་ནི། ཆོགས་ལ་དེ་དག་ལ་ཁས་ལྷུངས་པ་བདེན་

25 ཞུ་མ་དང་དང་ཤེས་གཉིས་གཉིས་ཀྱི་ཆུ་བ། དོན་དེ་ཞེས་པས་གུན་བརྒྱུད་ན།

26 གལ་ཏེ་ལ་དེ། མ་དཔེ། གལ་ཏེ་དེ་ལ། བེ་ཅིང་། ལྟར་ཐང་། འདྲིས་དང་ཤེས་བཞིན། དེ་ལས། ཞེས་བཅོས།

27 མཐོན་པ་མཐོན། ༡/༤༤ག "བཞི་ཡིས་སེམས་དང་སེམས་ལྷུང་རྣམས་།"མ་དཔེར། གཞི་ལས། ཞེས་ལྷུང་བ་ཡིག་རྩུང་རོ།

28 + ལ། བེ་ཅིང་། ལྟར་ཐང་།

ཡང་ཡོད་པའི་ཆེས་ཀྱི་རྒྱུ་ལ་ཉིད་ཐོབ་ཅེ། དེ་ཉིད་<sup>29</sup>ཆེས་ལ་སོགས་པ་ཉིད་ཀྱང་  
བས་ན་ཆེས་དང་ཐུངས་ལ་སོགས་པའི་རྒྱུ་ལ་ཡང་འཕྲོལ་ཐོབ། དེ་ལྟེ་རྒྱུ་ཡོད་པ་  
ཐུང་ཐུང་ན་གི། དེ་ལྟར་ཆེས་ལ་སོགས་པ་གི་བལ་བའི་ཉེས་པར་མི་འཕྱུར་ཏེ། དེ་ལྟར་  
ན་དེ་དག་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། དེ་ལྟར་ན་ཡང་གང་ལ་ཡང་<sup>30</sup>བ་སྟད་ཀྱང་བ་ལྟེ་དེ་གི་  
འཕྲོལ་པར་མི་འཕྱུར་ཏེ། དེ་དག་སོ་སོ་ལ་ཤེས་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །སོ་སོ་བ་དེ་དག་  
འདུས་པ་རྒྱ་ཡིན་ཡང་དེ་འདུས་པར་ཡོད་པ་ལ་སོགས་པ་གི་ཁས་མ་ལྷངས་སོ།།

དེ་ཉིད་རྒྱུ་ལ། ༡༥ རྒྱུ་ལྟར་ལ་དེ་ཡོད་མིན། དེ་ཡི་ཕྱིར་ན་དོན་དམ་ཏེ།

ཤེས་ཀྱི་དམིགས་པ་ལྟར་སོ། དེ་ལ་བ་སྟད་ཀྱང་བ་ཕྱུས།<sup>31</sup>

དམིགས་པ་ལ་སོགས་པ་ཡང་དམིགས་པར་བྱ་བ་ཉིད་ཀྱང་བལ་བར་འཕྱུར་ཏེ། དེ་དག་  
གི་དོན་དམ་པར་ཡོད་པས་སོ། །གཞན་ཀྱང་ན་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་སྐྱབ་བ་གཉིས་<sup>32</sup>ལ་སོགས་  
པར་ལྟར་བ་ཡང་། རྒྱ་ལོ་ལ་སོགས་པར་ལྟར་བའི་ཤེས་པའི་ཐུང་འཕྱུར་རོ།།

༡༦ དེའི་ལན་དགག

༡༦ དོན་གྱི་རྒྱལ་གྱིས་དཔེན་པ་ཡང་། དཔེན་བྱ་མ་ཡིན། ཤེས་པ་བཅས་ཅད་  
དོན་གྱི་རྒྱལ་དང་བལ་ན་ཡང་བ་སྟད་ཀྱང་བ་བར་མི་བྱས་སོ། །ཡུལ་འདི་དེ་ཡང་། གྱི་  
ཡི་རྒྱལ་གྱིས་བཞུན་པར་བྱ། དེས་ན་བ་སྟད་ཀྱང་མི་བྱ། རྒྱུ་ལ་ཤེས་པ་ལྟར་སོ།  
གྱི་ཡུལ་དེའི་རྒྱལ་གྱིས་<sup>33</sup>བ་སྟད་ཀྱང་བ་ཡིན་གྱི། རང་གི་རྩ་བའི་རྒྱལ་གྱིས་བ་སྟད་ཀྱང་  
བྱ་བ་གི་མ་ཡིན་ནོ། གྱི་དེ་རྩ་བའི་རྒྱལ་ལས་གི་གཞུགས་ལ་སོགས་པ་བ་སྟད་ཀྱང་བྱེད་  
དོ། དེའི་ཕྱིར་རྒྱུ་ལ་ཤེས་པ་ལྟར་སོ། གྱི་ཡུལ་གི་བ་སྟད་ཀྱང་བ་བར་མི་བྱས་སོ་ཞེས་  
བྱ་བ་གི་རྩ་བ་ལྟར་བ་ཡང་།

29 +ལ། ཤེས་ཀྱི་རྒྱུ་ལ་ཉིད་ཐོབ་ཅེ།

30 -ཡང་། ཤེས་ཀྱི་རྒྱུ་ལ་ཉིད་ཐོབ་ཅེ། དེ་ལྟེ་རྒྱུ་ཡོད་པ་ཐུང་ཐུང་ན་གི།

31 དེ་ལྟེ་རྒྱུ་ཡོད་པ་ཐུང་ཐུང་ན་གི། དེ་ལྟར་ཆེས་ལ་སོགས་པ་གི་བལ་བའི་ཉེས་པར་མི་འཕྱུར་ཏེ། དེ་ལྟར་

32 མ་དཔེར། རྒྱ་ལོ་ལ་སོགས་པར་ལྟར་བ་ཡང་། རྒྱ་ལོ་ལ་སོགས་པར་ལྟར་བ་ཡང་།

33 རྒྱུ་ལ་ཤེས་པ་ལྟར་སོ། གྱི་ཡུལ་དེའི་རྒྱལ་གྱིས་ ཤེས་ཀྱི་རྒྱུ་ལ་ཉིད་ཐོབ་ཅེ།

ཁ གཞན་སྒྲུལ་བཏགས་པའི་མཛོན་སྒྲུལ་དགག་པ།

༡) རིགས་པ་ཅན་པའི་ཕྱགས་དགག་པ། ༡) འདོད་པ་བརྒྱད་པ།

ལྷ རིགས་པ་ཅན་རྣམས་ནི། དབང་པོ་དང་དོན་ཟླད་པ་ལས་སྒྲུལ་པའི་ཤེས་པ་ཐ་  
སྟོང་ཏེ་བྱས་པ་མ་ཡིན་པ་འབྲུལ་པ་མེད་པ་ཞེན་པའི་བདག་ཉིད་ནི་མཛོན་སྒྲུལ་མ་ཞེས་  
ཟེར་རྒྱུ།

ཁ) རེ་དགག་པ། ༡) རྒྱུར་དགག་པ།

འདི་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། རྒྱད་པར་འདི་དག་ནི་མི་གསལ། །ཤར་གྱི་ཕྱིར།

༡) དབང་པོ་ལས་བྱུང་དོན་སྒྲོ་ལས།<sup>34</sup> །ཐ་སྟོང་ལ་སྐྱབས་སྤྱིད་མ་ཡིན།

འབྲུལ་པ་མིན་པའི་ཕྱལ་ལ་ནི་རྒྱད་པར་བྱ་བྱ་བྱར་ན། ཐ་སྟོང་ཏེ་བྱ་བའི་ཕྱལ་ལ་ནི་  
རྣམས་སྒྲུ་དགག་པ་ལས་མ་ཡིན་གྱི། དབང་པོའི་སྒྲོ་ནི་ཐ་སྟོང་གྱི་ཕྱལ་ཉིད་ཏེ་བྱ་བྱ་བྱར་པ་མ་  
ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་མ་འབྲུལ་པའི་རྒྱད་པར་བརྟན་པར་མི་བྱ་བ་ཉིད་དོ། །དབང་  
པོའི་སྒྲོ་ཐ་སྟོང་ཏེ་བྱ་བར་མི་བྱས་པ་དེའི་ཕྱིར་རྒྱད་པར་བྱ་བ་ཞིགས་<sup>35</sup>མི་བྱ་བ་ཉིད་  
དོ། །འབྲུལ་པའི་རྒྱད་པར་ཉིད་ཀྱང་མིན་པ་མ་ཡིན་ཏེ། འབྲུལ་པ་ནི་ཡིད་ལ་སྟེ། དེ་  
འབྲུལ་པའི་ཕྱལ་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ། །ཞེན་པ་ནི་རེས་པ་སྟེ། དེ་རྒྱུ་ལ་སྐྱབས་པ་  
དང་ཐུན་པའི་བྱ་ལ་སྐྱབས་པ་ལ་རྟོག་པར་མི་བྱེད། མི་མཐོང་བ་དེ་བས་མི་མིན་དོ།<sup>36</sup>

ཅི་སྟེ་དོན་རི་རྩ་བ་ལ་སྐྱབས་པའི་ཤེས་པའི་སྒྲུབ་མཚམས་སྒྲུ་བརྒྱད་དོ་ཞེན། དེ་  
སྟེ་ན་རྒྱད་པར་བྱ་བྱེད་པའི་ཞིག་<sup>37</sup>རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། མ་འབྲུལ་པའི་ཕྱིར་ཡང་དབང་  
པོའི་སྒྲོ་ཐམས་ཅད་རང་རང་གི་དོན་ཅུམ་འདྲིལ་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་དག་གིས་  
ནི་བདག་པོའི་རྣམས་པར་རྟོག་པ་ལ་<sup>38</sup>ཡང་སྐྱོ་སྐྱོར་བརྒྱད་དོ། །ཤར་སྒྲུལ་པ། ཞེན་པའི་  
བདག་ཉིད་ཅེས་པ་ལ་ཞེན་པ་ནི་འབྲས་བྱ་ཡིན་ན་དེ་དབང་པོའི་སྒྲོ་ལ་མི་མིན་དེ། དོན་  
རི་རྩ་བ་ལ་སྐྱབས་པའི་ཤེས་པ་ཉིད་དུ་རྣམས་གྱི་འབྲས་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ། །ཅི་སྟེ་ཐ་  
སྟོང་ཏེ་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་ལ་སྐྱབས་པ་སྒྲུལ་པ་ལ་ནི་ཤེས་པ་དེའི་རང་གི་རྩ་མ་བརྟན་

34 དོན་སྒྲོ་ལ། ཤེ་ཅིང་། རྒྱུར་བྱང་། ཞུམ་ཅུ་བ། དབང་པོ་ནས་ལས་བྱུང་སྒྲོ་ལ་ནི།

35 ཞིག་ཤེ་ཅིང་། རྒྱུར་བྱང་།

36 ཤེ་ལ་སྐྱབས་པ་ལ་རྟོག་པ་པར་མི་བྱེད་པ་མི་མཐོང་བ་དེ་བས་མི་མིན་དོ། །ཤེ་ཅིང་། རྒྱུར་བྱང་།

37 ཞིག་ཤེ་ཅིང་། རྒྱུར་བྱང་།

38 -ལ། ཤེ་ཅིང་། རྒྱུར་བྱང་།

པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་ཡིན་ན་ཞེན། མ་ཡིན་ཏེ། མཛོན་སྒྲུལ་གྱི་མཆན་ཉིད་བརྗོད་པར་  
བྱ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ལ། དེ་ལ་<sup>39</sup>དབང་པོ་དང་དོན་ཏུ་ཕྱད་པ་ཉིད་ཀྱིས་བྱུང་བའི་ཕྱིར་  
རྟོ། །ཤེས་པའི་རང་གི་རོ་ཐོ་བརྟན་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་ཡིན་ན་ཡང་། ཡོན་ཏན་དང་རྣམ་  
རྒྱུ་མ་པར་མི་བྱེད་པ་དང་། ཉམ་མཁའ་ལ་སོགས་པ་ཤེས་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་མ་ཡིན་པ་  
ཉིད་ཀྱང་བརྟན་པར་བྱ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཉ་ཅང་ཐལ་བར་འགྱུར་རྟོ། །

༡༽ མ་སྒྲིབ་དགག་པ། ༡༽ མཛོན་སྒྲུལ་གྱི་མཆན་ཉིད་མ་བྱུང་པ།

ཐམས་ཅད་ཏུ་ཕྱད་ནས་སྒྲེ་བ་མཛོན་སྒྲུལ་ཏུ་འདོད་ན་ནི།

བར་དང་བཅས་པ་འཛིན་པ་དང་། །ཤེས་པ་ལྷག་པའང་མི་ཐོབ་འགྱུར། །

ཁྱིམ་སོགས་པ་ལ་ནི་ཕྱི་ལ་དང་དབང་པོ་བར་མེད་པ་སྒྲེ་བར་དང་བཅས་པ་ཡིན་པ་ཞིན་  
ཏུ་འཛིན་པ་མཐོང་མོད་ཀྱི། དབང་པོ་ལྷག་པར་འཛིན་པ་ནི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །

ཕྱི་རྒྱལ་ཏུ་འཁྱལ་བའི་ཕྱིར་འབད་པ་ཉིད་དོ། །དབང་པོ་གཉིས་ཀྱི་<sup>40</sup>རྟོན་ལས་ཕྱི་  
རྒྱལ་ཏུ་འཁྱལ་བ་སྒྲེ། དེས་ན་ཕྱི་ལ་དེ་བར་དང་བཅས་པ་ལྷག་པར་འཛིན་པ་ཡང་འབད་  
པ་ཡིན་ན་ཞེན། དེ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར། ༡༩ རྟོན་ལས་དབང་  
པོ་ཕྱིར་མིན་པར། །བྱུང་པོ་ཞེས་བྱ་བ་ཆོག་གི་ལྷག་མའོ། །དབང་པོ་ནི་རྟོན་གྱི་ཕྱི་ལ་  
ཉིད་ལ་གནས་པ་སྒྲེ། དེར་གསེབ་པ་ལ་སོགས་པ་ལ་རབ་ཏུ་སྒྱུར་བའི་ཕྱིར་རྟོ། །དེས་ན་  
དབང་པོ་ཁོ་ན་བར་ཏུ་ཆོད་པའི་དོན་འཛིན་པར་བྱེད་དོ། །དབང་པོ་ཕྱི་རྒྱལ་ཏུ་འཁྱེད་  
པ་བདེན་ཏུ་ཆོག་ན་ཡང་། །ཕྱི་ལ་འཛིན་པར་རྒྱས་པ་མ་ཡིན། །གཞན་ཏུ་ན་བརྟེན་པ་  
བསྐྱེད་པར་ཕྱི་ལ་འཛིན་པར་འགྱུར་རྟོ། །དེའི་ཕྱིར་མིག་དང་རྒྱ་བདག་གིས་ནང་རྟོན་  
གྱི་གནས་ཁོ་ན་འཛོམ་སྒྲེ། ཕྱི་ལ་གྱི་སྒྲིབ་ཅིག་མ་དག་ལས་བར་དང་བཅས་པ་དང་ལྷག་  
པར་འཛིན་པར་ཡང་རིགས་པ་ཡིན་ནོ། །<sup>41</sup>

༢༽ དབང་པོ་ཐུན་ཐངས་རིམ་མི་འབད་པ།

བདེ་སོགས་གཞལ་བྱ་མིན་པ་འཕམ། །འཕམ་ཞེས་སྒྲིབ་པ་ནི་འཕམ་གྱི་སྒྲིབ་ལས་ཆད་མ་  
གཞན་འཛོམ་པར་འགྱུར་བའོ། །གང་འདི་སྒྱུར་རྟོགས་ལ་<sup>42</sup>སོགས་པ་མེད་པར་བདག་

39 དེ་ཡང་། ཕ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།

40 གྱིས། ལྷན་ཐང་།

41 མ་དཔེར། འཛིན་པར་རིགས་པ་མིན་ནོ། །ཞེས་ཡོད་མོད་དང་ཤེས་ལྷན་ཐང་ཅས།

42 མ་དཔེར། རྟོགས་པ། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཕ་ཅིང་འཛིན་པ་ཅས།



ཉིད་ཀྱི་བདེ་བ་དང་། རྒྱལ་བཟུལ་དང་། འདྲོད་པ་དང་། ཞེ་ཐར་དང་། འབད་ཚུལ་  
རྒྱལ་ལ་འཛིན་པ་དེ་ཆད་མ་མ་ཡིན་པས། བདེ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་རྒྱལ་ལ་ཞུ་མཁོ་བུ་ཉིད་  
ཏུ་མི་འཇུག་བའོ། དེར་རམ་ཞེས་སྒྲིམ་པས་ཆད་མ་གཞན་ཉིད་མཚན་པར་འཇུག་  
བཞོ། དབང་པོ་གཞན་ཡོད་ཡོད་དབང་པོ། །ཡང་ན་ཡིད་ཁོ་ན་དབང་པོ་ཉིད་ཏུ་  
བརྒྱུད་པར་བྱ་སྟེ། དེ་དང་ཡང་པ་ལས་སྒྲིམ་པ་མཛོན་སྒྲུལ་ཉིད་ཏུ་བརྒྱུད་པར་བྱ་བ་འདི་  
དོན་ཏུ་འོ།

༡༩ བཀག་པ་མེད་ཕྱིར་འཛོལ་ཅེ་ན། ཅི་སྟེ་ཡང་གཞན་གྱི་འདྲོད་པ་མ་བཀག་  
པ་ཏུ་རྒྱུ་བ་ལ་ཡིད་ཀྱི་དབང་པོ་ཉིད་བཀག་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་འཛོལ་བ་ཉིད་དོ་ཞེ་  
ན། གཞན་གྱི་འདྲོད་པ་ལ་ནི་ཡིད་ཀྱི་དབང་པོ་ཡོད་ལ་རག་ན། དེ་ལྟ་ན་ནི། དབང་པོ་  
གཞན་གྱི་སྐྱོད་ཅེ་ན། །གལ་ཏེ་གཞན་གྱིས་སྒྲིམ་པའི་ཡིད་ལ་བཀག་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་  
དབང་པོ་ཡིན་ན། དེས་ན་བ་ལ་སྐྱེས་དབང་པོར་བརྒྱུད་དོ་ཞེས་བརྟན་པ་དོན་མེད་  
པར་འཇུག་ཏེ། བཀག་པ་མེད་པ་ཉིད་ལས་དེ་བྱུང་པའི་ཕྱིར་རོ།

ག། ཆད་འབྲས་རྗེས་གཞན་དགག་པ། (༡) ཆད་འབྲས་མི་འབད་པ་ཕྱིར་བརྟན།

དོན་ལེས་འབྲས་བྱ་ཡོད་མིན་པས། །ཤེས་པའི་ཡང་ནི་ཆད་ཉིད་ལས།

དོན་གཞན་འབྲས་བྱ་སྒྲིམ་པར་འཇུག།<sup>43</sup>

རེས་པའི་བདག་ཉིད་ཅན་གྱི་ཤེས་པ་ནི་ཆད་མ་སྟེ། ཆད་མ་དེ་སྒྲེས་ཀྱི་རྗེས་ལ་དོན་ལྟག་  
ཏུ་རྟོགས་སོ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་འབྲས་བྱ་མེད་པར་འཇུག་རོ།

(༡) དེ་མི་འབད་བ་ཕྱེ་བྱ་བ་བདད་པ། (ག) དགག་པ་དངོས།

གལ་ཏེ་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱེད་པའི་ཤེས་པ་ཆད་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གྱི་ལ་སྐྱེས་པ་ཁྱད་  
པར་ཏུ་བྱེད་པའི་ཤེས་པ་དེ་ཆད་མ་ཡིན་ལ།<sup>44</sup> གང་རྗེས་ལ་སྐྱེས་པ་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱ་བའི་  
ཤེས་པ་དེ་ནི་འབྲས་བྱ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་ཡི་<sup>45</sup> ཁྱད་པར་ལ་མིན་ཐད་དུ་ཕྱིར། །ཐད་དང་  
པ་ནི་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱེད་པ་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱ་བ་ཐད་དང་པ་ཡིན་ལ། ཡུལ་གཞན་ལ་ཆད་མར་

43 ཤེས་པའི་ཡང་ནི། ཞེས་པའི་རྒྱུ་ལ་གཉིས་པོ་དེ་དང་ཤེས་ཀྱི་རྩ་འབྲེལ་གཉིས་ཀའི་འཇུག་ཏུ་མ་ཐོན་  
ལ། འདྲོད་ཡང་འབྲེལ་པའི་ནད་བཤད་པ་མི་འཇུག་པས་བརྟག་དགོས་པའི་གནས་སྒྲུ་མཐོང་།

44 མ་དཔེར། ཤེས་པ་དེ་ནི་ཆད་མ་ཡིན་ལ། ཞེས་ཡོད་པ་ཡིག་ནོར་ཏེ་དང་ཤེས་ལྟར་བཙམ།

45 -ཡི། པེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།

འཕྱུར་ཞིང་གཞན་ལ་འབྲས་བྱར་འཕྱུར་བ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་མེད་  
 རྒྱུ་གི་ཡུལ་བཅད་ཅིང་གསལ་བས་པ་ལ་གཞན་པ་ནི་མ་མཐོང་རྒྱུ་། ཁྱི་སྟེ་ཁྱད་  
 པར་ཏུ་བྱ་བའི་ཤེས་པའི་རྒྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དེའི་ཡུལ་ཉིད་ཀྱང་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། མ་ཡིན་  
 ཏེ། ཉ་ཅང་ཐལ་བར་འཕྱུར་བའི་ཕྱིར་རོ། རྟེ་རྩ་ན་ནི་བྱེད་པ་པོ་ཐམས་ཅད་གཅིག་  
 ཏུ་འཕྱུར་ཏེ། ཁྱད་པར་ཏུ་བྱ་བའི་ཤེས་པའི་རྒྱ་ཡིན་པ་ཉིད་ཀྱིས་དེའི་བྱེད་པ་ཡིན་པའི་  
 ཕྱིར་རོ། རྟེ་ཉི་ཕྱིར་གང་ལ་ལས་གྱུ་བྱ་བ་ཡོད་པར་བརྒྱད་པ་དེ་ཉིད་དེའི་འབྲས་བྱ་  
 ཉིད་ཏུ་རིགས་སོ།།

(ཁ) དེའི་ལན་དགག་བ།

གཞན་ཡང་། ༡༠ དེ་ལ་ཡོད་མིན། དེ་ལ་ཡང་<sup>46</sup> ཁྱད་པར་ཏུ་བྱེད་པ་རྣམ་པར་  
 རྟོགས་པ་མེད་པའི་འབྲས་བྱ་ཡང་མེད་ལ་ཆད་མ་ཡང་མེད་དོ། །གཉིས་ཤིན། ཅི་སྟེ་  
 ཡང་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱེད་པའི་ཤེས་པ་ཉིད་ཆད་མ་དང་གཞལ་བྱ་གཉིས་ཀྱང་ཡང་འཕྱུར་  
 ཏེ། དཔེར་ན་བདག་གིས་བདག་ཁོང་ཏུ་རྒྱད་པར་བྱེད་ཙམ་ན་གཞལ་བར་བྱ་བ་ཡང་  
 འཕྱུར་ཞིང་འཛིན་པ་པོ་ཡང་ཡིན་པ་བཞིན་ནོ་ཞེ་ན། མ་ཡིན་ཁྱད་པར་བྱ་ལའང་  
འཕྱུར། རྟེ་རྩ་ན་ནི་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱ་བའི་ཤེས་པ་ལའང་ཆད་མ་དང་གཞལ་བྱ་གཉིས་ཀ་  
 ཐོབ་པར་འཕྱུར་རོ།།

གལ་ཏེ་ཤེས་པ་དང་ཤེས་བྱ་དོན་གཞན་ཡིན་ཡང་ཆད་མ་དང་གཞལ་བྱ་ཉིད་ཏུ་  
 འཕྱུར་བ་སྟེ། རང་གིས་བདག་ཁོང་ཏུ་རྒྱད་པའི་ཤེས་པ་བཞིན་ནོ་ཞེས་པ་དེ་ཉིད་དངོས་  
 པོ་གཉིས་ཀ་ལ་ཡང་འཕྱུར་བ་ཡིན་ནོ། །ཁྱད་པར་ཏུ་བྱེད་པའི་ཤེས་པ་བདག་དང་  
 མཚུངས་སོ་ཞེས་པ་ནི་མ་ཡིན་གྱི་གཉིས་ཀ་ལ་ཡང་རྒྱར་བར་བྱའོ།<sup>47</sup> རྟེ་རྩ་ན་ནི་ཤེས་བྱ་  
 ཁོང་ཏུ་རྒྱད་ཀྱང་གང་མ་རྟོགས་པ་དང་། ཐེ་ཚོམ་བཟུང་བ་དང་།<sup>48</sup> ལོག་པར་རྟོགས་པ་  
 ལས་ལོག་པ་དེ་འབྲས་བྱར་འཕྱུར་ན། དེ་ཡང་མི་རིགས་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར། མ་རྟོགས་  
ལ་སོགས་ཀྱན་ལ་མིན། རྟེ་ཞིག་ཐམས་ཅད་ཏུ་མ་རྟོགས་པ་ལ་སོགས་པ་ལས་འབྱུང་  
 བའི་ངེས་པ་དེ་དག་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ཁ་ཅིག་ཏུ་བཟས་པ་ཙམ་གྱིས་ཤེས་པ་སྟེ་

46 -ཡང་། པེ་ཅིང་། ལྷར་ཐང་།

47 དད་ཤེས། ཁྱད་པར་ཏུ་བྱེད་པའི་ཤེས་པ་བདག་དང་མཚུངས་སོ་ཞེས་གཉི་གས་རྒྱར་བར་མི་བྱའོ།

48 དད་ཤེས་དང་འབྲེལ་བཤད་ཉེན་ན། ཐེ་ཚོམ་ཟ་བ་དང་། ཞེས་དགོས།

བས་སོ།<sup>49</sup>། མ་རྟོགས་པ་ལ་སོགས་པ་ཡིད་ཀྱི་ཚུག་ན་ཡང་། ཡོག་པ་འབྲས་བྱར་ཡིད་མ་  
ཡིན། །ཡོག་པ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་མ་རྟོགས་པ་ལ་སོགས་པ་མེད་པ་ལ་བྱ་ན། ཡིད་པ་མ་ཡིན་  
པ་དེ་ནི་འབྲས་བྱ་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་གཞིལ་བྱར་འབྲུར་བ་ནི་མི་དཔྱད་པ་འདི་ཕྱིར་རྟོ། །དེ་  
ལྟར་ན་རེ་ཞིག་རིགས་པ་ཅན་རྒྱུས་ཀྱི་མཛོན་སྤྲུལ་ནི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།

༡) རྩེ་བྱག་པ་འདི་ཕྱགས་དགག་པ། ༣) འདོད་པ་བརྗོད་པ།

༤) རྩེ་བྱག་པ་རྒྱུས་ཀྱི་མཛོན་ལས། རེ་ཞིག་གར་འབྲེལ་པ་འགའ་ཞིག་<sup>50</sup> ལས་བྱུང་  
པ་དེ་རྒྱས་ལ་མཛོན་སྤྲུལ་མོ་ཞེས་སོ། །བདག་དང་དབང་པོ་<sup>51</sup> རྟོན་ཀྱི་ཡུད་པ་ལས་  
གར་བྱུང་པ་དེ་གཞན་ཡིན་ནོ་ཞེས་སོ། །ཁ་ཅིག་ནི་ཆད་མ་ལས་རྟོན་གཞན་ཀྱི་འདོད་  
དེ། རྒྱན་མོར་མ་ཡིན་པ་འདི་རྒྱ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་དབང་པོ་དང་རྟོན་ཀྱི་ཡུད་པ་ཆད་མར་  
རྟོག་པར་བྱེད་དོ། །གཞན་དག་ནི་གཙུག་པོ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་བདག་དང་ཡིད་ཀྱི་ཡུད་པ་  
ཆད་མའོ་ཞེས་ཟེར་རོ།

ཁ) དེ་དགག་པ། ༡) ཁས་སྒྲུབ་མ་འགའ་པ་བརྟན་པ།

དེ་ལྟར་ན་ནི། གར་འདི་རྟོན་མེ་ཆེ་མ་དང་གཏན་ལ་འབེབས་པ་འདི་ཤེས་པ་དག་ལས་  
བྱུང་པ་ནི་མཛོན་སྤྲུལ་དང་རྟོགས་ཅན་གྱི་ཤེས་པ་དག་གོ་ཞེས་བཤད་པ་དང་འགའ་  
ཡོ། །བཞི་པོ་ཡུད་པ་ལས་སྒྲེལ་པ་འདི་ཤེས་པ་དང་གཏན་ལ་འབེབས་པ་ལས་སྒྲེལ་པ་  
མཚུངས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གཏན་ལ་འབེབས་པ་ནི་བརྟག་པ་སྟོན་ཀྱི་འཁྱོ་བ་ཡིན་པ་འདི་  
ཕྱིར་ལ། མཛོན་སྤྲུལ་ནི་ཡུལ་ལ་རྟོག་པ་ཅན་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་རྟོ། །ཡུལ་ལ་རྟོག་པ་ཅན་  
པ་ནི་བཞི་པོ་ཡུད་པ་ལས་སྒྲེལ་པ་ཞེ། དེ་ལ་བརྟག་ཅིང་དཔྱད་པ་གར་ལ་མེད། དབང་  
པོ་དང་རྟོན་ཀྱི་ཡུད་པ་ཆད་མར་སྒྲུབ་པ་ནི་རྟོག་པར་བརྟན་ཀྱི་<sup>52</sup> ཅི་ཡང་མེད་པ་ཉིད་  
རྟོ། །དབང་པོ་དང་རྟོན་ཀྱི་ཡུད་པ་ཆད་མར་སྒྲུབ་པ་འདི་རྟོག་པ་ནི། འདི་ཅི་ཞིག་ཅེས་ཤེས་  
པར་འདོད་པ་འདི་ཆེ་རྟོན་མཐའ་དག་འདི་ནི་པར་འབྲུར་ཏེ། ཐམས་ཅད་ཀྱི་བདག་ཉིད་  
དང་ཡུད་པ་འདི་ཕྱིར་རྟོ། །བདག་དང་ཡིད་ཀྱི་ཡུད་པར་སྒྲུབ་པ་ལ་ཡང་ཡུལ་མ་དང་ལ་ཡུལ་

49 འབྲེལ་བཤད། (༡༩༩) "གཞུགས་པ་ཅན་གྱིས་ཏེ། ཡིད་ལ་བྱེད་པ་ཅུས་གྱིས་སོ།" ཞེས་བཤད།

50 མ་དཔེར། འབའ་ཞིག་ ཞེས་བྱུར་མེད་བཙུགས། དད་ཤེས་འབྲེལ་པ་འདི་མཚན། ༩༠ ལ་གཞིགས།

51 +དང་། ཤེ་ཅིང་། རྟོག་པར་།

52 མ་དཔེར། རྟོག་པར་བརྟན་པ། ཞེས་བྱུར་ཡང་ཤེ་རྟོག་པ་ཞིན་བཙུགས། དད་ཤེས། བརྟོག་པ་ཅན་ཅད་ཀྱི་དང་  
མེད་པ་ཉིད་ཀྱི་འབྲུར་རྟོ།

གཞན་ལ་ཆད་མར་འཇུག་ཞིང་གཞན་ལ་འབྲས་བྱར་འཇུག་པ་ནི་མེད་དེ་ཞེས་ཐུང་ཐུང་  
ཟིན་ཏེ།<sup>53</sup>

༡] རིགས་པ་དང་འགལ་བ་བཞུན་པ། ༡༧] ཆད་འབྲས་ཐུང་དགག་པ།

གཞན་ཡང་སྤྱི་དེ་ཁྱད་པར་ལ་ལྟོས་པ་དང་། རྣམ་དང་ཡོན་ཏན་དང་ལས་ལ་ལྟོས་  
པ་མཛོན་སྤྲུལ་ཞེས་ནི་སྒྱུར་བར་མི་བྱ་སྟེ། གང་གི་ཕྱིར་དབང་པོ་དང་ཡུལ་ཏུ་ལྷད་པ་  
ལས་སྐྱེས་པ་ནི།

༡༧ ཡུལ་ལ་ལྟ་བུ་དེ་དོན་ཅན་ཕྱིར། །ཁྱད་པར་རྣམས་དང་སྒྱུར་མི་བྱ།

དབང་པོ་དེ་སྒྲོ་རྣམས་ནི་རང་གི་དོན་ཅན་འཛིན་པར་བྱེད་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། །ཁྱད་  
པར་རྣམས་དང་སྐྱན་ཅིག་ཏུ་སྒྱུར་བ་ནི་མི་འབྲད་དོ། །འདི་ནི་འདི་དེ་སྤྱི་ཡོན་ཞིང་རྣམ་  
ལ་སྐྱེས་པ་རྣམས་དང་འབྲེལ་པའི་ཞེས་དང་གི་དོན་གཉིས་རིམ་པར་བཟུང་ནས་དེ་  
བཞིན་ཏུ་བཞག་པར་བྱའོ། །དེ་ཡང་བྲན་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་<sup>54</sup>འདི་ལ་ཡིད་  
ཀྱི་སྒྲོས་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱས་ལ་འབྲད་པ་ཁོ་ན་སྟེ། གཞན་ཏུ་ན་བྱི་མངར་རྩ་ཞེས་འཛིན་  
པ་ཡང་མཛོན་སྤྲུལ་ཏུ་འཇུག་ལ། དེ་ལྟར་འཇུག་པར་ཡང་མི་རིགས་ཏེ། ཁྱད་པར་ཏུ་  
བྱེད་པ་དང་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱ་བ་དག་དབང་པོ་ཐ་དང་གྱི་ཡུལ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །གལ་  
ཏེ་ཡང་རྣམས་གཅིག་པ་<sup>55</sup>དབང་པོ་ཏུ་མའི་གཞུང་བྱ་ཡིན་ན་ཞེ་ན། དེ་ལྟར་ན་ནི་གཅིག་  
མིན་ཏེ། གཞུགས་ལ་སྐྱེས་པ་བཞིན་ཏུ་མར་འཇུག་རོ། །གཞུགས་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་  
ནི་དབང་པོ་ཏུ་མས་གཞུང་བར་བྱ་བའི་གཅིག་ཉིད་གང་ཏུ་<sup>56</sup>མཐོང་རོ། །གཅིག་མིན་  
གཞུགས་སྐྱེས་ཀྱང་གཅིག་འཇུག། །གལ་ཏེ་དབང་པོ་ཏུ་མའི་གཞུང་བྱ་ཡིན་ཀྱང་ཐ་མི་  
དང་པར་འདོད་ན་ནི། གཞུགས་ལ་སྐྱེས་པ་ཡང་རྣམས་བཞིན་གཅིག་ཉིད་ཏུ་འཇུག་རོ།

༡༨] ཏ་ཅང་ཐལ་བས་དགག་པ།

མཐོང་ཞེ་ན། དེ་དག་གལ་ཏེ་འདི་ལྟར་དབང་པོ་ཐ་དང་ཀྱང་ཡུལ་རྣམས་ལ་ཤེས་

53 ཁོར་ཏུ་ཤོག་ ༡༡༠ ཐང་ལ་གཟིགས།

54 མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ལྟར་ཐང་།

55 མ་དཔེར། རྣམས་གཅིག་པས། ཞེས་བྱེད་ལྟ་ཡོང་མོད། དེ་སྒྱུར་བཞིན་མེད་པར་བཞོས།

56 + ཡང་། དེ་ཅིང་། ལྟར་ཐང་། དད་ཤེས། གཅིག་གང་ཏུ་ཡང་མ་མཐོང་རོ། །ཞེས་པ་ལྟར་དགོས་སྟུང་།

པ་ཐ་མི་དད་པ་ནི་མ་མཐོང་བ་ཁོ་ན་སྟེ།<sup>57</sup> ཡོད་པ་ཉིད་དང་། ཡོན་ཏན་ཉིད་དག་ལྟ་  
བུ་ལོ། །དེ་བས་གཞུགས་ལ་སོགས་པ་ལ་གཅིག་ཉིད་དང་ཏུ་མ་ཉིད་ཏུ་ཐལ་བར་མི་  
འབྱུང་བོ་ཞེ་ན། ཤེས་པ་ཐ་མི་དད་པ་འདི་རྟེན་ཅི་མཐོང་ན། འོན་ཀྱང་དེ་དབང་པོ་  
ལས་མིན།<sup>58</sup> དེ་དབང་པོ་ལྟོ་ནས་དབང་པོ་གཞན་གྱི་ཡུལ་ཤེས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །གང་  
གི་ཕྱིར་ཞེ་ན། ༡༡ དབང་གཞན་དོན་མེད་འབྱུང་ཕྱིར་རྟོ། །གལ་ཏེ་དབང་པོ་གཞན་གྱི་  
ཡུལ་ལ་ཡང་དབང་པོ་གཞན་གྱིས་འཛིན་ཀྱས་པར་འདོད་ན་ནི་གཞུགས་ལ་སོགས་པ་ལ་  
དབང་པོ་ཏུ་མ་བརྒྱུས་པ་དོན་མེད་པར་འབྱུང་རྟོ། །

གལ་ཏེ་འདི་རྟེན་གཞུགས་ལ་སོགས་པ་ཐ་དད་ཏུ་ཡོད་པ་ལྟོ་ཕྱིར་དབང་པོ་  
གཅིག་གིས་འཛིན་པར་མི་ཀྱས་སོ་ཞེ་ན། དེ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཅི་ལྟོ་ཕྱིར་  
ཞེ་ན། དབང་པོས་ནི་རང་ཡུལ་ཐ་དད་ཀྱང་འཛིན་ཀྱས། །རང་གི་ཡུལ་ལ་ནི་སྟོན་  
པོ་ལ་སོགས་པ་ལྟོ་ཐ་དད་པ་དང་། ཐངས་ལ་སོགས་པ་ལྟོ་ཐ་དད་པ་ལ་ཡང་འཛིན་  
པར་ཀྱས་པ་ལ། ཁྱོད་ཀྱིས་ནི་ཐ་དད་པར་དབང་པོས་འཛིན་ཀྱས་པར་འདོད་པ་ལྟོ་  
ཕྱིར་རྟོ། །གལ་ཏེ་ཐངས་ལ་སོགས་པ་ལྟོ་ཐ་དད་པ་<sup>59</sup>འཛིན་པ་ནི་དབང་པོ་གཞན་གྱི་  
ཡུལ་ལ་འཛིན་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དབང་པོ་གཞན་གྱི་ཡུལ་ཉིད་ནི་གཞུགས་ལས་ཐ་དད་  
པ་ལྟོ་རྟོ་ལྟོ་ལྟོ་ལྟོ། དེ་མིག་གིས་གང་ཚུག་བཟུང་།<sup>60</sup> གང་དག་གལ་ཏེ་རྟོ་ལྟོ་  
རྟོ་ལྟོ་མིག་གིས་འཛིན་ན་ནི་དབང་པོ་གཞན་གྱི་ཡུལ་ཡང་མིག་གི་རང་གི་ཡུལ་ཡིན་  
ནོ། །གསལ་བར་ཁས་ལེན་པ་ལྟོ་ཕྱིར་ཐ་དད་ཀྱང་སྟོན་པོ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ཏུ་རྟོ་  
པ་ལ་སོགས་པ་ཡང་མིག་གིས་འཛིན་པར་ཐལ་བར་འབྱུང་བ་ལྟོ་ཕྱིར་དང་། ཐ་དད་  
པ་ཉིད་ནི་དབང་པོ་ཏུ་མས་གཞུང་བར་བྱ་བ་ལྟོ་རྟོ་མཚན་ཡིན་ནོ།<sup>61</sup> ཅིས་ན་དབང་པོ་  
གཞན་གྱི་ཡུལ་ལ་འཛིན། གང་ཡང་དོན་ཐ་མི་དད་པ་ལ་ཡང་དབང་པོ་ཏུ་མས་འཛིན་  
པར་འབྱུང། གཞུགས་ལ་སོགས་པ་སོ་སོ་ལ་ཡང་། དབང་པོ་ཀུན་གྱིས་འཛིན་པར་

57 མཐོང་བ་ཁོ་ན་སྟེ། བེ་ཅིང། རྟུན་ཐང་།

58 རྟོ་ལ། མཐོང་ན་དབང་པོ་ལས་དེ་མིན།

59 མ་དཔེར། ཐ་དད་ལ། ཞེས་བྱུང་ཡང་པོ་རྟུན་བཞིན་བཅོས།

60 གང་ཚུག་གཞུང་། བེ་ཅིང། རྟུན་ཐང་།

61 མ་དཔེར། རྟོ་མཚན་ཡིན། ཞེས་པ་ལས། གཞུ་མི་འབྱུང་ཡང་པོ་རྟུན་ཏུ་ཡོད་པས་བརྟན།

འཕྱུར། དེ་རྩམ་ལ་སྔགས་པ་བཞིན་ནོ། དེ་ལྟར་ན་ཡང་གཞུགས་ལ་སྔགས་པ་ཡང་  
དབང་པོ་གཅིག་གི་གཞུང་བྱ་མ་ཡིན་པར་འཕྱར་རྒྱུ།

ག། དགག་པ་གཞན་བཞུག་པ། (ཉ) མངོན་ཅིང་ཕྱིས་མཐོང་བའི་ཡན་དགག་

ཉེས་པ་དེ་དག་གི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གཞུགས་ལ་སྔགས་པ་དེ་དག་ལ་རང་རང་གི་  
བྱེད་ཀྱི་རིམ་པ་ཡོད་པ་ཡིན་ལ། དེ་མེད་པའི་ཕྱིར་དབང་པོ་འོ་སྔོན་པོ་ལ་མི་འབྲུལ་  
མོ་ཞེ་ན། ཅི་ཡང་དེ་དག་གི་རིམ་པ་ཉིད་དེ་ཅི་ལྟ་བུ་ཞིག་ཀྱང་ལ་གཞུགས་ཉིད་མེད་  
པ་དེ་མིག་གིས་གཞུང་བར་བྱ་བ་ཡིན་ལ། དེ་བཞིན་ཏུ་རྟེན་གྱི་ལ་སྔགས་པ་རྩམས་  
ཀྱི་རང་རང་གི་ཕྱུལ་ལ་རིམ་པ་ཉིད་ཡིན་ནམ། དེ་ལྟ་ན་ནི་མིག་གི་རྟེན་གྱི་རྩམས་པ་  
ལ་འདར་འབྱུག་རྩམ་སྔགས་ལ་མིན། རྩམ་དང་གྲངས་ལ་སྔགས་པ་དང་ལས་རྩམས་ལ་  
གཞུགས་ཉིད་དང་རྟེན་གྱི་ཉིད་མེད་པར་འདོད་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ། །མིག་དང་རྟེན་གྱི་དག་  
གིས་དེ་དག་འཛིན་པར་མི་འཕྱུར་རྒྱུ། །གལ་ནེ་དེ་ལྟ་ན་ནི་གང་ལ་གཞུགས་ཉིད་ཡོད་  
པ་དེ་མིག་གི་གཞུང་བྱ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟ་བུ་ན་རྟེན་གྱི་ལ་སྔགས་པ་ཡང་དེ་བཞིན་ཏུ་  
རིམ་པ་ཉིད་ཀྱིས་<sup>62</sup>ཁྱད་པར་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། ། དེ་བཞིན་ཏུ་གཞུགས་ལ་སྔགས་པ་མེད་  
པའི་ཕྱིར་རྒྱུ། །རྩམ་ལ་སྔགས་པ་ལ་རིམ་པ་མེད་པར་འཕྱུར་རྒྱུ་ཞེ་ན། དེ་ལྟ་ན་ནི་མཛོ་  
དང་ཡང་འགལ་ཏེ། དེ་མེད་པའི་ཕྱིར་མི་འབྲུལ་མོ་ཞེས་གཞུགས་ཉིད་ལ་སྔགས་པ་ནི་  
ཟླ་ལ་སྔགས་པ་ལ་མེད་པས་མི་འབྲུལ་བར་བརྒྱུད་ཀྱི། གཞུགས་ལ་སྔགས་པ་ཡོད་པའི་  
སྔོན་ནས་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

དེ་དག་གི་རྟེན་གས་པ་དང་ཡང་མི་འཇམ་མ་སྟེ། དབང་པོ་གཞན་གྱི་མེད་པ་ལ་སྔགས་  
པར་བཟགས་ནས་གཞུང་བ་ནི་གཞུང་བ་མ་ཡིན་ན། གཞུང་བས་སྟོང་པ་དེ་རྟེན་ལྟར་  
གཞུགས་ཉིད་ལ་སྔགས་པས་སྒྱུར་བར་བྱེད།<sup>63</sup> ༡༩ གལ་ནེ་རྒྱུ་མེད་པར་འཛིན་པ་མེད་  
པའོ་ཞེ་ན། དེའི་ཕྱིར་གཞུགས་ལ་སྔགས་པའི་རང་གི་ཕྱུལ་ལ་རིམ་པ་ཉིད་ནི་སྒྱུར་  
བར་མི་བྱ་བ་ཉིད་དོ། །གལ་ནེ་འདི་ལྟར་རྩམ་ལ་སྔགས་པ་ལ་ཐམ་མི་དང་པར་འཛིན་པ་  
མཐོང་བ་<sup>64</sup>དེ་རྟེན་ཞེ་ན། གཞན་གྱི་ཕྱུལ། མིག་གི་རྟེན་པར་བྱ་བ་དག་ལས་ཐ་དང་

62 ཉིད་ཀྱི། བཤེད་། ལྟར་བར་།

63 མ་དཔེར། སྒྱུར་བར་བྱ་སྟེ། ཉེས་ལྱུང་ཡང་པེ་ལྟར་ཏུ་བྱུང་བ་ལྟུགས་པས་བཙོས།

64 མ་དཔེར། མི་མཐོང་བ། ཉེས་ལྱུང་ཡང་པེ་ལྟར་ཏུ་ཡོད་པ་དང་ཤེས་ཀྱི་འཕྱུར་དང་ཡང་མཐུན་པས་དགག་

པའི་ཡུལ་ལ་དམིགས་པ་སྟེ། གཞན་ཉིད་དང་ལྷན་ཅིག་རྒྱ་པའི་སྤྱི་ལོ་ཡུལ་ལ་བམི་དང་  
 ཏུ་འཛིན་པའི་བྲན་པའི་ཤེས་པ་སྟེས་པ་ཡིན་གྱི། གཞུགས་ལ་མོགས་པ་གཞུང་པ་ནི་མ་  
 ཡིན་ཏེ། དེ་འོ་སྟེ་མེད་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་ཁྱད་པར་མེད་པའི་ཕྱིར་དབང་པོ་  
 རང་རང་གིས་ཡུལ་ལ་བྱ་དང་ལ་དམིགས་ཤིང་དོན་གཞན་རྣམས་པར་གཅད་པའི་ཡུལ་ལ་  
 བམི་དང་གྱི་སྟེ་སྟེས་པ་ནི། བམས་ཅད་ཏུ་ཡོད་གྱི་ཤེས་པ་ཡིན་གྱི། ཡོད་པ་ཉིད་དང་  
 ཡོན་ཏན་ཉིད་དག་ལས་སྟེས་པའི་མཛན་སྲུང་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ཉི་བར་མ་མཛན་པའི་  
 ཕྱིར་རྟོ།<sup>65</sup> །མཛན་སྲུང་གིས་གཞུང་རྟོ་སྲུང་པའི་ད་རྒྱལ་དེ་དག་ནི་རྟོག་གེ་དན་པ་རྣམས་  
 གྱི་ཡིན་ནོ།།

(༡) དེ་འོ་ལན་དགག་པ། (༧) འདྲོད་པ་བརྒྱད་པ།

ཡུལ་དེ་མཚུངས་པར་འདྲོད་ཅེ་ན། འདི་རྣམས་འཇུག་ཏེ། ཁྱད་པར་ཏུ་ཕྱེད་པ་དང་  
 ཁྱད་པར་ཏུ་བྱ་བ་དག་ནི་དབང་པོའི་ཡུལ་ཏུ་མཚུངས་པར་ཁས་སྐྱེད་པར་བྱ་སྟེ། དེ་མི་  
 འཛིན་པ་ནི་དེ་འོ་སྟེ་མེད་པའི་ཕྱིར་རྟོ་ཞེ་ན།

(ཁ) དེ་དགག་པ། [༡] ཁས་སྐྱེད་པ་འགལ་བ།

དེ་ལྟ་ཡིན་ན་ནི།<sup>66</sup> མི་འདྲོད་པ་ལ་འང་བལ་བར་འཇུག། །གལ་ཏེ་གཉིས་ཀ་དབང་  
 པོའི་གཞུང་བྱ་ཉིད་ཏུ་མཚུངས་པ་ཡིན་ན་ནི། རྣམས་དང་ཡོན་ཏན་དང་ལས་དག་རྣམས་  
 དང་ལྷན་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཡོད་པ་ཉིད་བཞིན་རྣམས་དབང་པོ་བམས་ཅད་པར་འཇུག་  
 རྟོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་རྣམས་གཅིག་དང་ལྷན་པའི་ཕྱིར་རྣམས་ཡོད་པ་ཉིད་མ་ཡིན་པ་བཞིན་  
 དབང་པོ་བམས་ཅད་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཡོད་པ་ཉིད་ཏུ་འཇུག་རྟོ། །གལ་ཏེ་རྣམས་ལ་  
 གཞུགས་པའི་ཡོད་པ་ནི་རྣམས་གཅིག་པོ་དེ་དང་ལྷན་པར་བརྒྱད་དོ་ཞེ་ན། མ་ཡིན་ཏེ། བ་  
 དང་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་ཡོད་པ་དང་བམི་དང་པ་ཡིན་ནོ། །བམས་ཅད་ཏུ་ཡོད་པ་ལ་རྣམས་  
 ལ་མོགས་པ་དགག་པར་བྱ་བ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་རྟོག་ཏུ་ཡང་། ལས་དང་ཡོན་ཏན་ལ་  
 ཡོད་ཕྱིར། །ཡོད་པ་ལས་མིན་ཡོན་ཏན་མིན།<sup>67</sup> ཞེས་བརྒྱད་དོ།།

ཁྱེད་པར་བྱས།

65 ལྟོ་བར་མཛན་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །ཞེས་པེ་རྟོག་ཏུ་ཁྱད་པ་ཞོར།

66 དེ་ལྟ་མ་ཡིན་ན་ནི། པ་ཅིང་། རྟོག་བར་།

67 དང་ཤེས་སྟ། "དེ་རྟོག་ཏུ་ཡང་། ཡོན་ཏན་དང་ལས་རྣམས་ལ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་ལས་ལ་ཡོན་ཏན་མེད་པ་མ་  
 ཡིན་ནོ། །ཞེས་བརྒྱད་དོ།།" ཞེས་ཡུང་དང་སྤྱད་པ་མིན་པ་ལྟ་བུར་བརྒྱུར། འབྲེལ་བཤད་ཏུ་འདུག་(༡༩༩)

གལ་ཏེ་ཡང་རྩལ་ལ་འབྱུགས་པ་རྩལ་ཉིད་<sup>68</sup>གཅིག་ཡིན་གྱི་གཞན་ལ་འབྱུགས་པ་རྩལ་གཅིག་མ་ཡིན་ནོ་<sup>69</sup>ཞེས་ཟེར་བ་ནི་རྩལ་ཐ་དང་ཏུ་འཕྱར་རྟོ། །གང་གི་ཆེ་མེག་གིས་མཛོན་སྤྲུམ་གྱིས་མི་རྟོ་<sup>70</sup>ཞེས་འཛིན་པ་དེ་དེ་ཆེ་རེ་ག་བྱ་ཡང་མིག་གི་གཞུང་བྱར་འཕྱར་རྟོ། །དེ་དེ་ཕྱིར་ཡོད་པ་ཉིད་དང་ཡོན་ཏན་ཉིད་བཞིན། དབང་པོ་ཐ་དང་གྱི་གཞུང་བྱ་ཉིད་ཡིན་ཡང་རྩལ་ཐ་མི་དང་དོ་ཞེས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།།

[༡] རྩལ་པ་མ་རེས་པ།

གལ་ཏེ་དེ་ལྟར་དབང་པོ་ཐ་དང་གྱི་གཞུང་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཡང་གཞན་ཉིད་ཏུ་སྒྲུབ་པ་ཡིན་ན་ནི། མ་རེས་དབང་པོ་གཅིག་གི་གཞུང་བྱ་ལ་ཡང་རྩལ་དང་ཡོན་ཏན་དང་ལས་གྱི་ཐ་དང་དང་། རྩན་པོ་ལ་སྐྱེགས་པའི་ཐ་དང་མཐོང་སྟེ། དབང་པོ་ཐ་དང་མེད་ཀྱང་རྩན་པོ་ལ་སྐྱེགས་པའི་ཐ་དང་ཏུ་འཛིན་པ་མཐོང་རྟོ། །གང་ཞིག་གང་མེད་ཀྱང་འཕྱར་བ་དེ་ནི་དེའི་རྩལ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དབང་པོ་ཐ་དང་ནི་གཞན་ཉིད་ཀྱི་རྩལ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་ནི་གཞན་ཏུ་བརྒྱུད། དབང་པོ་ཐ་དང་གྱི་གཞུང་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་པས་ནི། ཏུ་མ་ཉིད་ཏུ་བརྒྱུད་པ་ཡིན་གྱི། དབང་པོ་གཅིག་གི་གཞུང་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་གཅིག་ཏུ་མ་ཡིན་ན་གང་ལས་མ་རེས་པར་འཕྱར།<sup>71</sup> དབང་པོ་ཐ་དང་གྱི་གཞུང་བྱ་ཡིན་པ་ཁོ་ནས་ཏུ་མ་ཉིད་བརྒྱུད་པ་ནི་མ་ཡིན་གྱི། འོན་ཀྱང་ཏུ་མ་ཉིད་ཁོ་ན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་མ་རེས་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

དབང་པོ་ཐ་དང་མེད་ཀྱང་ཞེས་གང་བརྒྱུད་པ་འདིས། ༡༩ ཐམས་ཅད་བཟུང་བྱར་བརྒྱུད་མ་ཡིན། །དབང་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐ་དང་ལས་ཏུ་མར་བརྒྱུད་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། གང་དབང་པོ་ཐ་དང་པ་དེ་ཏུ་མ་ཁོ་ནའོ་ཞེས་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །རྒྱུ་ཐ་དང་ཀྱང་གཞན་གྱི་རྩལ་པས་ནི་མི་འགྲེལ་སོ།།<sup>72</sup>

དང་ཤེས་བཞིན་ཆོག་ལྟོག་ཏུ་བཟུང།

68 གལ་ཏེ་རྩལ་ལ་རྩལ་ཉིད། པ་ཡིན་ཏེ། རྩལ་ཐ་དང་།

69 གཞན་པ་རྩལ་གཅིག་མ་ཡིན་ནོ། །པ་ཡིན་ཏེ། རྩལ་ཐ་དང་།

70 མ་དཔེར། མི་འཕྲོ་འོ། ཞེས་བྱུང་མེད། པ་རྩལ་ཏུ་ཡོད་པ་དང་ཤེས་གྱི་འཕྱར་དང་མཐུན་པས། མི་རྟོ་འོ། ཞེས་བརྗོད།

71 གང་ལས་རེས་པར་འཕྱར། ཞེས་པ་རྩལ་ཏུ་བྱུང་བ་མ་དག

72 དང་ཤེས། རྒྱུ་ཐ་དང་པ་ཡང་ཏུ་མ་ཉིད་ཀྱི་རྩལ་པ་བཀག་པ་ནི་མེད་རྟོ།།



[༩] རིགས་པ་དང་འགལ་བ་གཞན་བསྟན་པ།

གཞན་ཡང་། སྒྲོ་དབང་ཐ་དད་ལས་ཐ་དད། །གང་ལ་གཅིག་ཡིན་གཞན་ཏུ་ན།<sup>73</sup>  
 དབང་པོ་ཡང་ཐ་དད་སྒྲོ་ཡང་ཐ་དད་པ་ལས་གཞན་ཉིད་ཏུ་མི་བརྟུན་པར་འཕྲུར་  
 རོ། །དབང་པོ་ཡང་ཐ་དད་སྒྲོ་ཡང་ཐ་དད་པ་དེ་ལ་ནི་གཅིག་ཉིད་ཡིན་ནོ་ཞེས་པའི་གོ་  
 གྲུབ་མཐའ་དོ། །དེ་དག་གི་ཡོན་ཏན་ལ་སོགས་པ་ལ་མངོན་སུམ་གྱིས་<sup>74</sup>ཤེས་པ་སྦྱེ་བ་ལ་  
 ཡང་བསལ་བར་<sup>75</sup>རིག་པར་བྱའོ། །དེ་དག་གིས་ནི་རང་གི་རྟེན་དང་འབྲེལ་བའི་སྒྲིན་ས་  
 བཞི་ལ་སོགས་པ་<sup>76</sup>དང་ཡུད་པ་ཉིད་བརྟུན་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལྟ་ན་ཡང་ཐམས་ཅད་ཏུ་ཡུད་  
 པ་ལས་ཤེས་པ་སྦྱེ་བ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་རིགས་པ་ཅན་གྱིས་མངོན་སུམ་བརྟགས་པར་རི་  
 ལྟ་བ་བཞིན་ཏུ་བརྟུན་ཟེན་ཏོ། །དེའི་ཕྱིར་བྱེད་གྲག་པའི་མངོན་སུམ་ནི་སྦྱུང་པར་དགའོ།

༩) མེར་སྦྱ་བའི་འགྲུལ་དགག་པ། ༡) འདོད་པ་བརྟུན་པ།

ལྟ་ མེར་སྦྱ་བ་རྣམས་ཀྱིས་ནི། རྣ་བ་ལ་སོགས་པའི་འཁྲུག་པ་མངོན་སུམ་ཏུ་འདོད་  
 རོ། །རྣ་བ་དང་། བགས་པ་དང་། མིག་དང་། སྦྱེ་དང་། ལྷ་རྣམས་ཡིད་ཀྱིས་བྱིན་གྱིས་  
 བསྐྱབས་ནས་ཡུལ་ལ་འཁྲུག་པ་སྟེ། སྦྱ་དང་། རིག་བྱ་དང་། གཟུགས་དང་། རྩོད་དང་། ཇི་  
 ད་ལྟར་བ་རྣམས་ལ་གོ་རིམ་ས་བཞིན་ཏུ་འཛིན་པ་ནི་མངོན་སུམ་གྱི་ཆད་མའི་ཞེས་སོ།

ཁ) དེ་དགག་པ། ༡) ཐགས་ཅན་ཆ་རབས་པའི་འགྲུལ་དགག་པ།

༡) མངོན་སུམ་ཆད་མ་ཐུང་ཐུང་ལས་དགག་པ། (༡) དགག་པ་དངོས།

དེ་དག་གི་ལྟར་ན་ཡང་། ༡༥ དབང་པོ་རྣམས་ཀྱི་བྱུག་པ་མེད་པ་འཕམ། དེ་དག་  
 གིས་ནི་དབང་པོ་གཞན་གྱི་གཟུང་བྱ་ཡུལ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཀྱིས་རང་གི་ཡུལ་ལ་འཁྲུག་  
 པའི་དབང་པོ་འདོད་པ་ཡིན་ལ། ཡོན་ཏན་གསུམ་གྱི་འཕེལ་བ་དང་འབྲིབ་པ་ཅན་གྱིས་  
 ཐ་དད་ལས་སྦྱ་ལ་སོགས་པའི་རིགས་ཐ་དད་ཅེས་འདོད་དེ། སྦྱ་གཅིག་པུ་ཡང་ཡོན་  
 ཏན་གྱི་འཕེལ་འབྲིབ་ཀྱི་ཐ་དད་ཀྱིས་བྱུག་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་དབང་པོ་དཔག་ཏུ་མེད་  
 པས་འཛིན་པར་ཁས་ལེན་བར་བྱའོ།

73 རྣ་བ། དབང་པོ་ཐ་དད་མེད་ཀྱང་སྒྲོ། །ཐ་དད་ཕྱིར་ནི་ཐ་དད་ན། །གཞན་ཏུ་ཐ་དད་མེད་གང་  
 ལས། །ཞེས་ཡོད་པ་དད་ཤིས་ཀྱི་འབྲེལ་བའི་འཕྲུར་ཏུ་ཡུད་པའི་རྩ་ཆེག་དང་གཅིག་

74 གྱི། བེ་ཅེན། ལྷ་རྣ་བ་དང་།

75 མ་དཔེར། གསལ་བར། ཞེས་ཡོད་མེད་དད་ཤིས་སྦྱ་བྱུང་བ་དག་པས་དེ་བཞིན་བཅས།

76 མ་དཔེར། གཞི་ལ་སོགས་པ། ཞེས་གསལ་ཡོད་མེད་དད་ཤིས་དང་འབྲེལ་བཟད་བཞིན་བཅས།

ཡང་ན་དབང་གཅིག་འཕྲུང་། ཅི་ཞེ་དེར་ཡོན་ཏན་གསུམ་ཐ་མི་དད་པས་རིགས་གཅིག་ཉིད་ཡིན་ན་ནི། དེ་ཉམས་ན་ལྷ་ཐ་དད་འཛིན་པ་བཞིན་རེག་པ་ལ་ཨོགས་པ་འདྲ་འཛིན་པར་ཐལ་བར་འཕྲུང་བའི་ཕྱིར། དབང་པོ་གཅིག་ཉིད་ཀྱང་འཕྲུང་རྟེ། ཐམས་ཅད་ཀྱང་ཡོན་ཏན་གསུམ་པོ་ཐ་མི་དད་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཡོན་ཏན་གསུམ་དང་ཐལ་བའི་ལྷ་འདི་རིགས་ཅི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གང་ལྷ་ཉིད་ཀྱང་ཕྲུང་པ་དེ་ནི་རེག་བྱ་ལ་ཨོགས་པ་ལ་མ་ཡིན་ནོ།།

(༡) དེའི་ལན་དགག་པ།

གང་གི་ཆེ་ཞིང་སྒྲོབས་ལ་ཨོགས་པ་འདི་དབྱིབས་ཀྱིས་གནས་སྐབས་ཀྱི་ཐ་དད་ཀྱི་ལྷ་ལ་ཨོགས་པ་དག་ཐ་དད་པ་རི་ཉམས་མེད། ལྷ་འདི་རིགས་ཐ་མི་དད་པར་མཚུངས་པའི་དབྱིབས་ཀྱི་གནས་སྐབས་ནི་ཡོད་པ་ཡིན་ལ། རེག་པ་ལ་ཨོགས་པ་རྒྱུ་ལས་ཐ་དད་པ་ཞེ། རིགས་མཐུན་པའི་གཞུང་བར་བྱ་བའི་ཕྱལ་ལ་རྒྱ་བ་འཇུག་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་ཀྱང་རེག་པ་ལ་ཨོགས་པ་ལ་ལ་ཡང་རོ། །དེའི་ཕྱིར་རི་སྐད་ཀྱང་འཇོག་པའི་སྒྲིན་ཀྱང་ཐལ་བར་འཕྲུང་རོ་ཞེ་ན།

དེ་ཉམས་ན་ཡང་རེག་བྱ་ནི་མིག་གི་<sup>77</sup>མཐུན་པའི་ཕྱལ་ཀྱང་འཕྲུང་རྟེ། །གང་ཕྱིར་དབྱིབས་ནི་གཉིས་ཀྱི་གཞུང་བར་རིང་པོ་<sup>78</sup>ལ་ཨོགས་པའི་དབྱིབས་ལ་མིག་དང་རེག་བྱ་དག་གི་ཤེས་པ་མཐོང་བའི་ཕྱིར། རང་གི་ཕྱལ་དེ་ཁོ་ནར་འཇུག་གོ་ཞེས་པ་ནི་རྒྱུ་ལས་གསལ་རྟེ།<sup>79</sup> དབྱིབས་ཀྱིས་བྱས་པའི་རིགས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་འདོད་པའི་ཉམས་ན་ནི་ལྷ་ལ་ཨོགས་པ་ནི་རྒྱ་བ་ལ་ཨོགས་པས་མི་འཛིན་པར་འཕྲུང་རྟེ། གང་གི་ཕྱིར་ཞེ་ན། དབྱིབས་ནི་གསུམ་ཀྱི་སྒྲིབ་ཕྱལ་མིན། །དབྱིབས་ནི་རྒྱ་བ་དང་སྒྲ་དང་སྒྲེ་རྒྱུ་ལས་ཀྱིས་གཞུང་བར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པས། མཐོང་བཞིན་པའི་སྒྲ་དང་བྱི་དང་རོ་རྒྱུ་ལས་མཐོན་ཕྱལ་མ་ཡིན་པར་འཕྲུང་རོ། །ཕྱལ་གཅིག་ལ་དབྱིབས་མང་པོ་འཛོལ་བར་ཡང་འཕྲུང་

77 གིས། བེ་ཅིང་། རྒྱུར་ཐང་།

78 མ་དཔེར། གཞུགས་རི་ཁོ། ཞེས་ཡོད་མོད་དང་ཤེས་དང་འབྲེལ་བཤད་བཞིན། རིང་པོ། ཞེས་བཞོས།

79 གསལ་རྟེ། །བེ་ཅིང་། རྒྱུར་ཐང་། དད་ཤེས། རང་རང་གི་ཕྱལ་ལ་འཇུག་པ་ནི་འགལ་ལོ། །འབྲེལ་བཤད། (༡༥༥) རང་གི་ཕྱལ་ལ་རེས་པར་འཇུག་པ་ནི་འགལ་བའོ། །ཞེས་ཡོད་པས། འདིར། བསལ་རྟེ། ཞེས་བའམ་ཡང་ན། འགལ་རྟེ། ཞེས་དགོས་སྟུམ།

ཏེ། དབང་པོ་གཅིག་གི་ཡུལ་གྱི་དབྱེ་བ་ཡོད་ན་ནི། དེའི་བྱེ་བྲག་གི་རིགས་ཏུ་མ་ཡོད་  
པའི་ཕྱིར། ཡུལ་གཅིག་ཏུ་དབྱེ་བས་ཏུ་མ་མཐོང་བར་འབྱུང་རྒྱུ་རེ། དབྱེ་བས་རྣམས་ལ་  
ཁྱད་པར་མེད་པར་མཆོངས་པའི་ཕྱིར། གཤམ་ལ་སྐྱེས་པའི་སྐྱེས་རྣམས་དང་རྒྱན་  
རྣམས་གྱི་ཐ་དད་ཀྱང་མེད་པར་འབྱུང་རྒྱུ་རེ། དབྱེ་བས་མཆོངས་པར་ཡོད་པའི་ཕྱིར་  
གཤམ་དང་རྒྱ་དང་<sup>80</sup>རྣམས་ལ་སྐྱེས་པ་རྣམས་ཀྱང་མཆོངས་པར་འབྱུང་རྒྱུ་རེ། དེ་བཞིན་  
ཏུ་རང་རང་གི་ཡུལ་ལ་འཁྱེད་པ་ཡང་མི་འབྱུང་།

[༧] གཞུལ་བྱ་འཆམ་ཆུལ་བརྒྱུས་ལ་དགག་པ། (༩) དབང་པོའི་འཁྱེད་པས་རིགས་ཁོ་ན་འཛིན་པ་དགག་

ཅི་དབང་པོའི་འཁྱེད་པས་རིགས་རང་ཙམ་འཛིན་པར་བྱེད་དམ། བདེ་བ་ལ་  
སྐྱེས་པའི་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱས་པའི་རིགས་འཛིན་པར་བྱེད། གལ་ཏེ་རིགས་རང་ཙམ་  
འཛིན་ན་ནི། དོན་གྱི་རང་བཞིན་འཛིན་པར་མི་འབྱུང་ཏེ། དེས་ནི་དབྱེ་བས་ཙམ་  
འཛིན་པ་ཡིན་པས་ན། རྒྱ་ལ་སྐྱེས་པ་རྣམས་གྱི་བདེ་བ་ལ་སྐྱེས་པའི་རང་བཞིན་མ་  
རེས་པར་ཐལ་བར་འབྱུང་རྒྱུ་རེ། དབྱེ་བས་ཙམ་འཛིན་པ་ཉིད་ཡིན་ན།<sup>81</sup> ༡༤ དོན་གྱི་བྱེ་  
བྲག་འཛིན་པར་མི་འབྱུང་ཏེ། གང་གི་<sup>82</sup>དབྱེ་བས་ཙམ་གྱི་སྒྲུང་བ་རྩུབ་ཟུང་ལ་དམིགས་  
གྱི་དོན་ཡུལ་གྱི་རང་གི་རྩ་བ་ལ་མི་དམིགས་པས་སོ། །རྒྱ་ལ་སྐྱེས་པའི་བྱེ་བྲག་ཀྱང་མི་  
འཛིན་པར་འབྱུང་རྒྱུ་རེ། དེ་བཞིན་ཏུ་ཕི་ཟུང་གི་རྒྱ་དང་རྩའི་རྒྱ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སྐྱེས་པའི་  
བྱེ་བྲག་ཀྱང་མི་འཛིན་པར་འབྱུང་ཏེ། དེ་<sup>83</sup>དབྱེ་བས་གཞན་མི་མེད་པའི་ཕྱིར་རེ། དོན་  
འཛིན་ནོ་ཞེན་ཡང་། ཡིད་བཞིན་རྣམས་པར་རྟོག་པ་ཡིན། །རང་གི་དོན་ཁྱད་པར་ཙན་  
ཏུ་བྱེད་ན་ཡང་། ཁྱད་པར་དེ་འཛིན་པ་ན་ཡིད་གྱི་འཁྱེད་པ་བཞིན་ཏུ་རང་གི་ཡུལ་ལ་  
རྟོག་པ་དང་བཅས་པར་འབྱུང་རྒྱུ་རེ།

(༡) ཡོན་ཏན་གཞུལ་གྱི་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱས་ནས་འཛིན་པ་དགག་

(༣) བདེ་སྐྱེས་དང་རྒྱའི་རང་བཞིན་སོ་སོར་འཛིན་པ་དགག་

ཅི་སྟེ་བདེ་བ་ལ་སྐྱེས་པས་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱས་པའི་དབྱེ་བས་འཛིན་ན་ནི། དེ་སྟེ་

80 + རྒྱ་ལ་སྐྱེས་དང་། ཕྱི་ལ་སྐྱེས་པར་།

81 མ་དཔེར་། ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱུང་ཡང་བཙས་།

82 གང་གི་ཕྱིར་། ཕྱི་ལ་སྐྱེས་པར་།

83 དོན་ ཕྱི་ལ་སྐྱེས་པར་།

ན་ཡང་གནས་སྐབས་དེའི་ཡིད་ཀྱི་འཁྱུག་པ་བཞིན་ཏུ་རྒྱུ་པར་རྟོག་པ་ཉིད་དེ་ཞེས་བྱ་  
བའི་དོན་རྟོ། །བདེ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་ཡང་སྐྱེས་པ་འཛིན་པར་བྱེད་དམ། རྒྱུ་པ་ཡང་  
འཛིན་པར་འཁྱུར་བྱུང་། དེ་ལ་རྟེན་གཤམ་སྐྱེས་ཀྱི་མི་འཛིན་རྟེ། རང་གི་ཡུལ་ལ་འཛིན་  
པ་ལ་སྐྱེས་པའི་དབང་པོའི་འཁྱུག་པ་ནི། རྒྱུ་པ་སྐྱེས་པའི་གཞུང་བར་བྱ་བ་ལ་ཡིན་  
ཀྱི། རྒྱུ་པ་སྐྱེས་པ་ལ་མི་མ་ཡིན་ནོ། །རྒྱུ་པ་སྐྱེས་པ་ལ་དང་རྒྱུ་པ་  
སྐྱེས་པའི་རང་བཞིན་སྐྱེས་ཀྱི་མ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་དེ་དག་རྒྱུ་པ་སྐྱེས་པ་ལ་སྐྱེས་  
པའི་འཁྱུག་པའི་གཞུང་བར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ནོ། །

༡༥ གཞན་མིན་ཞེ་ན། རྒྱུ་པ་སྐྱེས་པ་སྐྱེས་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ལས་གཞན་ཉིད་ནི་  
མ་ཡིན་རྟེ། དེ་ཡང་གཞུང་བར་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། འབྲས་མིན་པ་འཕམ། གལ་ཏེ་རྒྱུ་  
པ་སྐྱེས་པ་སྐྱེས་པ་སྐྱེས་པ་གཞན་མ་ཡིན་ན་ནི། ཐ་མི་དང་ཀྱི་ཡུལ་ཀྱི་རྒྱུ་པ་སྐྱེས་པ་  
འབྲས་བྱ་མ་ཡིན་ལ། རྒྱུ་པ་སྐྱེས་པ་ལ་ཡང་<sup>84</sup>རྒྱུ་པ་སྐྱེས་པའི་རྒྱུ་མ་ཡིན་པར་  
འཁྱུར་རྟོ། །རྒྱུ་པ་སྐྱེས་པའི་རང་བཞིན་ཏུ་རྒྱུ་པ་གཞན་པར་བྱས་ནས་ནི། ཞེས་  
བྱ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་གང་བརྒྱད་པ་དེ་ཡང་འགལ་བར་འཁྱུར་རྟོ། <sup>85</sup>རྒྱུ་པ་སྐྱེས་པ་སྐྱེས་  
པ་ལས་ཆེན་ཐ་མི་དང་དེ་རྒྱུ་པ་སྐྱེས་པ་དང་གཅིག་པ་ཉིད་ཏུ་འཁྱུར་ན་ནི། ཐ་མི་དང་  
ཀྱི་རང་བཞིན་ཡིན་པས་རྒྱུ་དང་འབྲས་བྱ་དག་ཏུ་འདོད་པ་ལ་གཞན་དེ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་  
སྐྱེས་པ་ནི་འཕམ་ཞེས་བརྟག་པའི་ཐུན་ཀྱི་ཡིན་ནོ། །

གཞན་ཡང་། གཞན་ཉིད་མིན་ན་གཞུང་བྱ་མིན། །གལ་ཏེ་ཡང་བདེ་བ་ལ་སྐྱེས་  
པ་སྐྱེས་པ་ལས་གཞན་མ་ཡིན་པ་དེ་ལྟ་ན་ནི། སྐྱེས་པ་གཞུང་བར་བྱ་བར་མི་  
འཁྱུར་ལ། རྒྱུ་པ་སྐྱེས་པ་གཞུང་བར་བྱ་བར་མི་འཁྱུར་ཞིང་དེ་ཙམ་<sup>86</sup>ལ་སྐྱེས་པ་  
ཡང་རྟོ། །གང་དོན་གཞན་མ་ཡིན་པའི་དབང་པོའི་ཡུལ་དེ་ཐ་མས་ཅད་དབང་པོའི་ཡུལ་  
མ་ཡིན་པར་འཁྱུར་རྟོ། །འབྲས་བྱ་ཉིད་ལ་སྐྱེས་པ་ལས་འཛིན་པ་ནི་ལྷན་པའི་ཡུལ་ཅན་  
ཉིད་ཏུ་ཐ་མ་བར་འཁྱུར་བའི་ཕྱིར་རྟོ། །དེ་ལྟར་ན་རྟེན་གཤམ་སྐྱེས་ཀྱི་མི་འཛིན་རྟོ། །

84 མ་དཔེར། རྒྱུ་པ་སྐྱེས་པ་སྐྱེས་པ་ལ་ཡང་། ཞེས་བྱུང་ཡང་པེ་ལྷན་པ་ཡིན། འཛིན་གཉེན་པར་བྱས།

85 འདི་ཡུལ་ཅན་ཉིད་ཀྱི་འདོད་པ་རྒྱུ་པའི་གཞུང་ཡིན། དང་པོ་མ་འབྲེལ་པའི་མཆོད། ༩༡ ལ་གཞིགས།

86 མ་དཔེར། དེ་ལ་ཙམ། ཞེས་བྱུང་ཡང་པེ་ལྷན་པ་ཡིན་པ་ཙམ།

(ཁ) བཞོམས་ནས་འཛིན་པ་དགག་པ།

ཅི་ཞེ་ཞེས་པ་ལ་འཛིན་ན་ནི། དེ་ལྟ་ན་ཡང་དབང་པོ་ཐམས་ཅད་འབྲུག་པར་  
འཕྲུར་ཏེ། ལྷ་ཚོགས་རྣམ་པར་རྟོ། །ལྷ་ཚོགས་ཀྱི་རྣམ་པ་ལེ་གཞུང་བྱ་བ་ལ་ཐ་མི་དད་  
པ་ལེ་རྣམ་པར་འཛིན་པ་ནི་འཐད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལེ་དབང་གིས་གཞུང་བར་བྱ་བ་  
ཡོངས་སུ་བཅད་པ་ལེ་ལྷིར་རྟོ།<sup>87</sup> །སྐྱེ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཐ་མི་དད་པར་འཛིན་པ་ཡང་མཐོང་  
རྟོ། །བདེ་བ་ལ་སོགས་པ་ལེ་ཡུལ་ཉིད་ཀྱང་མཚུངས་པར་འཕྲུར། དབང་པོ་རྣམས་  
ཀྱི་ཡུལ་ཉིད་<sup>88</sup> མཚུངས་པར་འཕྲུར་རྟོ། །དབང་པོ་རྣམས་རང་གི་ཡུལ་ལ་འབྲུག་པར་  
མི་འཕྲུར་ཏེ། བདེ་བ་ལ་སོགས་པ་ཡུལ་གཞན་ལ་རིགས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་ཡོད་པ་ལེ་ལྷིར་  
རྟོ། །དེ་ལྟ་ན་ཡང་དབང་པོ་གཅིག་ཉིད་ཀྱང་ཐལ་བར་འཕྲུར་རྟོ། །མ་ཡིན་ཏེ། རང་  
རང་གི་དབྱིབས་ཀྱིས་ཁྱད་པར་བྱ་བས་པ་འཛིན་ནོ་ཞེས་བརྗོད་དོ་ཞེ་ན། དེ་རྒྱུད་བྱ་  
བེ་བརྗོད་ན་རིགས་པར་ནི་མི་བརྗོད་དེ། གང་གི་ལྷིར་བྱ་མར་འཛིན་ལྷིར་གཞུགས་  
ཀྱི་རིགས་གཅིག་ལ་ཡང་དབྱིབས་ཐ་དད་ཀྱི་ཚོ་ནས་བྱ་མར་འཛིན་པར་བྱེད་པ་ཡིན་  
ཀྱི། དབྱིབས་གཅིག་གི་ཆེས་སུ་བྱུགས་ནས་འཛིན་པ་ནི་མ་མཐོང་རྟོ། །དེར་དབྱིབས་  
ཀྱི་ཐ་དད་ལས་རིགས་ཀྱི་ཐ་དད་འདོད་ན་ནི། དེ་ཉིད་དབང་པོ་བྱུག་པ་མེད་པར་ཐལ་  
བར་འཕྲུར་བ་ཡིན་ནོ།

༡། བྱངས་ཅན་ལྷི་མ་གཞན་ཀྱི་བྱུགས་དགག་པ། ༡། འདོད་པ་བརྗོད་པ།

༡༠ འདོད་ནི་བྱངས་ཅན་ཀྱི་བྱེ་བྲག་ལས་མི་འདོད་དོ། །ཚོན་གྱི་སེར་སྐྱ་པ་ལེ་བྱུགས་  
ལ་འདས་པར་སྐྱ་བ་བྱངས་ཅན་ལྷི་བར་བྱེད་པ་ལེ་མ་རྩ་བ་ན་རྟོ།<sup>89</sup> །སྐྱེ་ལ་ཐམས་ཅད་  
གསུམ་པོ་ལས་ཐ་མི་དད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། རིགས་གཞན་ཉིད་ལས་ནི་མ་ཡིན་པས། རིག་  
བྱ་ལ་སོགས་པ་ལེ་མཚན་ཉིད་གསུམ་པོ་དབང་པོ་ཐ་དད་གཞན་གྱིས་གཞུང་བར་འཐད་  
པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལེ་ལྷིར་བདེ་བ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལ་ཐ་དད་ཡོད་པས་དབང་པོ་  
རྣམས་རང་རང་གི་ཡུལ་དབང་བྱེད་པར་བརྗོད་དོ། །རང་གི་ཡུལ་ལ་འབྲུག་པ་ལེ་དབང་

87 དད་ཤིས་སྐྱེ། ཡོངས་སུ་མ་བཅད་པ་ལེ་ལྷིར་རྟོ། །ཞེས་དགག་སྐྱེ་ཡོད་པ་བཞིན་དགོས་སྟུངས།

88 +བྱ། ཐེ་ཆེད་། ལྷ་ར་ཐང་།

89 མ་དཔེར། མ་རྩ་མ་བ་ན་རྟོ། །ཞེས་བྱང་ཡང་ཡིག་རྟོར་ཏེ། འབྲེལ་བཤད་བྱ་བྱིས་ཀྱི་བྱངས་ཅན་པ་མ་  
རྩ་བ་ལ་རྣམས་འཛིན་མཚན་པ་རྟོར། མ་རྩ་མ་བ་ན་རྟོ། །ཞེས་བཅོས་ཡོད། འདོད་ལྷི་ཡོད་ཀྱང་དབང་པོ་ཐ་  
ལས་མས་སྐྱེ་ཐེངས་པ་ཞིག་ཡིན།

པོ་རྒྱལ་ས་ལ་ཐ་མི་དད་པའི་རང་གི་བྱེ་བྲག་ཡོད་པ་ཡིན་པ་ས་དབང་པོ་རྒྱལ་ས་བྱག་པ་  
མེད་པར་ཐལ་བར་འཕྱར་རོ་ཞེས་ཟེར་རོ།

༡༧ དེ་དགག་པ། (༡) རང་བཞིན་གཙོ་བོ་བྱག་མེད་ཏུ་ཐལ་བ།

གལ་ཏེ་རིགས་ཀྱི་ཐ་དད་ལས་ཀྱང་བདེ་བ་ལ་སོགས་པའི་ཡུལ་དབང་པོ་རྒྱལ་ས་  
དང་ཐུན་པར་བྱའོ་ཞེས་ཐོན་མ་རྒྱལ་ས་ལས་ཐུད་པར་ཏུ་བྱེད་པ་ལྟ་ན་ནི། དེ་བས་ཀྱང་  
ཆེས་ལྷག་པར་ཏུ་ཁོ་བོས་སྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ཉིད་དེ།

རེ་རེའི་རྩ་བོར་ཐམས་ཅད་ནི། །གཙོ་བོར་རྒྱལ་སྤྱན་སོ་སོར་ཡོད།<sup>90</sup>

བདེ་བ་དང་ཐུག་བཅུལ་དང་གཉི་མཁུ་དང་སྒྲུ་དང་རེག་བྱ་དང་བྱ་བ་དག་གིས་ཐ་དད་  
ཀྱི་རིགས་ལས་ཐ་དད་པའི་གཙོ་བོ་རྒྱལ་སྤྱན་པར་ཐམས་ཅད་ཏུ་སྔར་བ་ཡོད་དོ་ཞེས་  
བརྗོད་པར་བྱའོ།

(༢) ཡོན་ཏན་རྒྱལ་པར་འཕྱར་བའི་སྒྲུ་སོགས་མི་འབད་པ།

༡༩ རབ་ཏུ་སྒྱུར་བའི་བྱེ་བྲག་ལས། །འབྲས་བུའི་རྩ་བོར་མཚན་པར་བྱེད།

དེ་འདི་ལྟར་ཡང་དག་པར་རབ་ཏུ་སྒྱུར་བའི་བྱེ་བྲག་ལས། རང་གི་རིགས་ལས་མ་འདས་  
པར་འབྲས་བུའི་རྩ་བོར་བྱལ་བ་ནི་དབང་པོ་རྒྱལ་ས་ཀྱི་ཡུལ་ཏུ་འཕྱར་རོ།

རྒྱལ་སྤྱན་གསུམ་པོའི་རང་བཞིན་ཏུ། །གཅིག་དེའི་རྩ་བོར་གང་གིས་འགྲོ།

(༣) དེ་འདྲོད་ན་ཁས་སྒྲུངས་འགལ་བ།

གལ་ཏེ་སྒྲུ་ལ་སྒྲུའོ་ཞེས་བདེ་བ་ལ་སོགས་པ་དང་བྲལ་བའི་ཐ་མི་དད་ཀྱི་སྒྲོ་དེ་དོན་  
ཏུ་མའི་རང་བཞིན་ཐ་མི་དད་པ་ཡིན་པར་ནི་མི་རིགས་ཏེ། ཅི་འདྲི་བྱུར་ཞེ་ན།

༢༠ རིགས་མི་མཐུན་ལས་ལྷུར་པ་ཡི། །རབ་ཏུ་སྒྱུར་བར་འདྲོད་མ་ཡིན།<sup>91</sup>

གསུམ་པོ་སྒྱུར་བ་<sup>92</sup>ལས་གཅིག་ཏུ་ལྷུར་པ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། བྲངས་ཅན་རྒྱལ་ས་ཀྱི་  
རིགས་ཐ་དད་ཏུ་འཕྱར་བའི་བྱུར་རོ། །སྒྲུ་གཅིག་བརྗོད་པ་ནི་ཡོད་པ་ལ་རག་ལས་ན་

90 ལྟ་བུ། རེ་རེའི་རྩ་བོར་ཐམས་ཅད་ནི། །གཙོ་བོར་རྒྱལ་སྤྱན་སོ་སོར་ཡོད།

91 ལྟ་བུ། རིགས་མི་མཐུན་པར་སྒྱུར་ན་ཡང་། །ཡོངས་སྤྱི་འཕྱར་བར་མི་འདྲོད་དོ།

92 ལྟ་བུ། པོ་ཅིང་། ལྷུར་བར་།

<sup>93</sup> དེ་རྒྱུ་པོ་གཅིག་པ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཅི་ཞེ་གསུམ་པོ་དེ་རང་བཞིན་ཏུ་འབྱུང་  
བའི་རྒྱ་དང་བདེ་བ་ལ་ཨོགས་པར་གང་བརྒྱད་པ་ཤེས་པར་འདོད་པའི་རང་བཞིན་དེ་  
<sup>94</sup> དབང་པོ་ལྷུང་ཏུ་འབྱུང་བར་འབྱུང་རྟོ་ཞེ་ན།

ཆུལ་གཉིས་ཤེས་པར་མི་འདོད་ན། །འབྲས་བྱ་གཅིག་གི་རྩ་བར་འབྱུང་།

(༤) རྒྱ་འགའ་ཞིག་གིས་བརྒྱད་པ་མ་དོན་ཆུག་གཅིག་ཏུ་མི་འབད་པར་བཤམ་བ།

གལ་ཏེ་རྩ་བ་སྐྱེ་ཉན་པ་ལ་ཨོགས་པའི་སྒོ་ནི་བདེ་བ་ལ་ཨོགས་པ་ལ་མི་སྒོས་པར་  
གཞན་ལས་ཁྱད་པར་ཏུ་ཐུར་པ་འདི་ལ་འཁྱུག་པར་བྱེད་དེ།<sup>95</sup> དེ་ཉིད་ཁོ་ནས་གཅིག་གི་  
རང་བཞིན་ནོ། །ཅི་དེ་ཕྱིར་ཞེ་ན།

༡༧ དོན་གྱི་རང་བཞིན་ཏུ་མ་ཞེ། །དབང་པོ་ལྷུང་ཉི་ཁྱད་པར་ཅན།

རྒྱ་ལ་ཨོགས་པའི་དོན་གྱི་<sup>96</sup>རང་བཞིན་ཏུ་མ་ཡོད་པ་ལས། རང་བཞིན་གང་ལ་སྒོ་  
འཁྱུག་པ་དེ་དབང་པོ་དོན་དེ། དེ་ཉིད་དབང་པོ་ལྷུང་ཡིན་ནོ། །དེ་ཡང་གཅིག་ཁོ་  
ན་ཞེ། རིག་བྱ་ལ་ཨོགས་པ་རྣམས་ལ་ཡང་མཆུང་ས་པ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>97</sup> དེ་དེ་ཕྱིར་རིགས་  
པ་མ་ཡིན་ནོ།

དེ་དེ་ཕྱིར་རི་པོ་དེ་དེ་རྒྱུ་པོ་ལ། །འབྲས་ཅན་བྱ་གསུམ་ལས་ཁྱད་པར་འབགས།

སྒོན་བྲགས་པའི་འབྲས་ཅན་གྱི་རྩ་བ་ལས་ཁྱད་པར་ཏུ་འབགས་ཤིང་མཆོག་ཏུ་ཐུར་པ་  
ནི་བདེན་པ་ཁོ་ན་ཞེ། རིགས་ཀྱི་བྱེད་བྲག་གཅིག་གི་རང་བཞིན་ཅས་ཀྱི་རྒྱ་ལས་འབྲས་  
བྱ་ཞེ་བར་བརྟགས་པ་ཞེ། དེ་རྩ་ན་ནི་རིགས་མི་མཐུན་གྱི་འབྲས་བྱ་མི་ཚོ་མ་མ་ཞེས་  
མཆོས་པར་འབྱུང་གྱི། གསུམ་གྱི་རང་བཞིན་གཅིག་པ་ཉིད་ལས་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

༡༩ མཛན་ལུ་ཆད་མཁེ་མཆོན་ཉིད་ཁྱབ་ཆུང་བ།

༢༡ ཡིད་གྱི་འཁྱུག་པ་བདེ་བའི་དབང་པོ་གཞུགས་ཅན་གྱི་འཁྱུག་པ།

གལ་ཏེ་ཡང་ད་རྒྱུ་བའི་རྒྱ་ཅས་འཛིན་པར་བྱེད་པའི་དབང་པོ་ལྷུང་པ་མཛན་

93 རག་ལ། ཡེ་ཅིང་། རྒྱུ་པོ་ལ།

94 མ་དཔེར། རང་བཞིན་དེ། ཞེས་ཐུང་ཡང་ཡེ་རྒྱུ་པོ་ལྷུང་བ་དང་ཤེས་དང་མཐུན་པས། རང་བཞིན་  
དེ། ཞེས་བཅོས། དྲན་ཤེས། གང་ཐུང་བའོམ་འཛིན་པར་འདོད་པ་དེ་

95 བྱེད་པ་ཡིན་ནོ། །ཡེ་ཅིང་། རྒྱུ་པོ་ལ།

96 དོན་གྱིས། ཡེ་ཅིང་། རྒྱུ་པོ་ལ།

97 མཆུང་ས་པ་ཡིན་ནོ། །ཡེ་ཅིང་། རྒྱུ་པོ་ལ། མ་དཔེར་ཡོད་པ་དང་ཤེས་ཀྱི་འབྱུང་དང་མཐུན།

སྐུ་ཏུ་འདྲོད་པ་དེ་ལྟ་ན་ནི། ༩༩ ཡུལ་གཅིག་མ་ཡིན། གཞལ་བར་བྱ་བ་བྲམས་ཅད་  
ཀྱང་ཡུལ་མ་ཡིན་པས་ཆད་མ་ཡིན་པ་བསལ་བར་འགྱུར་རྒྱུ་<sup>98</sup>། འཇུག་པ་དེ་ཆད་མར་  
བརྒྱུད་པ་མ་ཡིན་ནོ། དབང་པོའི་འཇུག་པ་ཡང་དག་པར་སྦྱང་བར་བྱེད་པའི་ཡིད་ཀྱི་  
དབང་པོ་ལ་ནི། ཉམས་ལ་སོགས་པ་མེད་པས། ཆད་མར་མ་བརྒྱུད་པའི་ཕྱིར་ཉམས་  
པ་ཉིད་ཏུ་འགྱུར་རྒྱུ་། དེར་འཇུག་པའི་ཡང་དག་པར་སྦྱང་བ་ཆད་མ་གཞན་གྱི་ཁོངས་སུ་  
འདྲུབ་པ་ནི་མི་འགྱུར་རྒྱུ་།

༡༠། ལྷན་ཅིག་པ་བྲན་པར་འདྲོད་པ་དགག་པ།

ཉམས་པ་དེ་ནི་མེད་དེ། དེར་བྱུགས་པའི་ཉམས་སུ་སྦྱང་བ་ནི་བྲན་པ་སྟེ། འདྲོད་པ་  
ལ་སོགས་པ་བཞེན་ནོ། གང་ཅི་ཀྱང་ཏུ་བྲན་པ་ནི་མརྟན་སྐུམ་གྱི་འཇུག་པའི་བྱེ་བྱག་  
གོ་ཞེས་བརྒྱུད་རྒྱུ་། དེའི་ཕྱིར་དབང་པོའི་ཤེས་པ་ནི་བྱེ་རྟེན་ལ་མརྟན་སྐུམ་  
སྟེ། དབང་པོའི་འཇུག་པ་དང་བར་ཏུ་མ་ཆད་པ་ཡིན་ནོ། དབྲན་བའོ་ཞེ་ན། དབྲན་མིན་  
ཉམས་སུ་མ་སྦྱང་ཕྱིར། དབང་མ་ཆད་པའི་ཡིད་ནི་དབང་པོའི་འཇུག་པ་འཛིན་པར་  
བྱེད་པའི་བྲན་པར་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>99</sup> ལྷན་ཉམས་སུ་མ་སྦྱང་བའི་ཕྱིར་རྒྱུ་། ཅིག་  
ཅར་གཉིས་ཀ་འཇུག་བར་འགྱུར་། ཅིག་ཅར་བ་ཡིན་ན་ཡང་དབང་པོས་ཤེས་པ་  
དང་། དེ་ཉམས་སུ་སྦྱང་བར་བྱེད་པའི་ཡིད་གཉིས་ཀ་གསལ་བར་<sup>100</sup> ཁས་ལྷངས་པར་  
འགྱུར་རྒྱུ་། དེ་ལྟ་ན་ནི་ཡུལ་གྱི་རྒྱ་མཚན་ཡུལ་ཅན་ལ་ཡང་ཡོད་པར་འགྱུར་རྒྱུ་།

༩༩ དེ་ནི་ཆད་མའི་དབང་པོ་ཉམས་སུ་སྦྱང་བའི་ཡིད་དེ་ནི་ཆད་མར་མ་བརྒྱུད་  
དེ། དེས་ནི་དེའི་གནས་སྐབས་ལ་བྱུགས་པ་པོ་ཡང་ཆད་མར་མ་བརྒྱུད་པའི་ཕྱིར་སྐུར་ས་  
པར་འགྱུར་རྒྱུ་<sup>101</sup>། རང་རིག་ཏུ་འདྲོད་པ་ལ་སོགས་པ་ལ་ནི་ཉམས་པ་མེད་དོ། དབྲན་པ་  
ཞེས་བྱ་བ་ནི་ཡོང་བའི་གོ་མ་པ་ཉིད་དེ། དེ་ཡོད་པ་ལྟ་ན་ནི་བྲན་པ་འདི་མརྟན་སྐུམ་  
འཛིན་པའི་བྱེ་བྱག་གོ་ཞེས་བྱ་བར་འགྱུར་རྒྱུ་། དེ་ལྟ་ན་ཡང་བར་མཆད་པའི་དབང་

98 དད་ཤེས། གཞལ་བྱ་བྲམས་ཅད་ཀྱི་ཡུལ་ཅན་གྱི་ཆད་མ་མ་བརྟན་པར་འགྱུར་ཏེ། འབྲེལ་བཤད། (༡༥༩)  
“གཞལ་བྱ་བྲམས་ཅད་ཀྱི་ཡུལ་ཅན་གྱི་ཆད་མ་བརྒྱུད་པ་མ་ཡིན་ནོ།”

99 མ་ཡིན་ཏེ། ཤེ་ཅིང་། ལྷན་བྲང་།

100 མ་རེད། བསལ་བར། ཞེས་བྱུང་ཡང་དད་ཤེས་ཀྱི་འགྱུར་ཏུང་། གསལ་བར། ཅེས་དགོས་པས་བཙས།

101 ཉམས་པར་འགྱུར་རྒྱུ་། ཤེ་ཅིང་། ལྷན་བྲང་།



པོ་འཕྲུག་འཛིན་ན་ནི་དྲན་པར་མི་འཕྲུག་ཏེ། ཡིད་ཀྱིས་ཉམས་སྒྲུབ་མ་ཐུང་བའི་ཕྱིར་  
རྒྱ།<sup>102</sup> རྒྱར་ཡིད་ཀྱིས་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་དོན་ཉམས་སྒྲུབ་པ་ནི་མེད་དོ།

དྲན་པ་ཉམས་པའམ། དྲན་པ་ཡིན་ནའང་གཞན་མཐོང་འཕྲུག། འདབར་པོ་འཕྲུག་པ་ཙམ་ཞིག་ཐུང་བའི་ཕྱིར་ཉམས་སྒྲུབ་མ་ཐུང་བའམ། དྲན་པ་ཉམས་པ་ཞེས་བྱ་  
བའི་འཕམ་ཞེས་པའི་སྒྲ་རྒྱམས་རྒྱམ་པར་བརྟག་པའི་དོན་ཏོ། །རི་རྒྱར་ཉམས་པར་འཕྲུག་  
ཏེ། ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་དོན་ལ་དབར་པོ་འཕྲུག་པ་དང་རྩན་ཅིག་ཏུ་སྒྲེས་པ་ཡིད་<sup>103</sup> ཀྱིས་  
ཉམས་སྒྲུབ་པ་འདོད་པ་ཡིན་ནི་ཞེ་ན། གང་རི་རྒྱར་ཏུ་དོན་གཅིག་གིས་དབར་པོ་  
གཉིས་བསྐྱེད་པའི་རྒྱམ་པ་ནི་བརྟག་པར་མི་རྒྱམ་ས་ཞེས་བརྒྱད་པའི་ཕྱིར་དེ་ནི་ཉམས་  
པ་ཉིད་དོ། །ཉིས་པ་དེ་དག་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དྲན་པའི་ཡིད་རྩྭ་ཏུ་<sup>104</sup> འཛིན་  
པར་བརྟན་པའི་ཆེད་ཏུ་རྩན་ཅིག་ཁོ་ནར་སྒྲེ་བ་བཀའ་བ་ཡིན་ནོ།

ག། དྲན་པ་གཞན་ཏུ་འདོད་པ་དགག་པ།

རྩན་ཅིག་པར་བྱལ་པ་ཉིད་ལ་ཅི་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་དོན་ལ་དབར་པོ་དང་ཡིད་དག་གིས་  
རྩན་ཅིག་ཏུ་འཛིན་པར་བྱེད་དམ་ཞེས་འཛིན་ལུགས་ལ་བཟུལ་ཏེ། གང་གི་ཆེ་ལ་ལང་  
ཏུས་གཅིག་ཏུ་དབར་དང་རྩན་པའི་ཡིད་འཕྲུག་རྩ་ཞེས་ལྟར་བརྒྱད་པའི་ཕྱིར་རྩ་ཞེ་  
ན། དེ་རྩ་ན་ཡང་། དྲན་པ་རྩྭ་པར་བརྒྱད་ཕྱིར་ན། །རྒྱམ་བསལ། གལ་ཏེ་དྲན་པ་  
རྩྭ་པར་བརྒྱད་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་དོན་ལ་ཡིད་དང་རྩན་ཅིག་བཀའ་བ་ཡིན་  
ན་ནི། དེ་རྩ་ན་ཡང་གང་རི་རྒྱར་ཏུ་འདི་རྩར་དབར་པོས་གཟུང་གི་རྩེས་ལ་ཡིད་ཀྱིས་  
འཛིན་པར་བྱེད་དེ། དེ་རྩར་ཡིད་ཀྱིས་བཟུང་ནས་དབར་པོ་རི་རྩ་བ་བཞེན་ཏུ་རིག་  
པར་བྱེད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་བརྒྱད་པ་དེ་རྒྱམ་པར་བསལ་བ་ཡིན་ནོ། །དེ་འོ་  
ཕྱིར་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་དོན་ལ་དྲན་པ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་ཡིད་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་དོན་ལ་  
དརོས་སྒྲུབ་པ་དེ་རྩ་ན་ཡང་། དབར་གཞན་དོན་མེད་འཕྲུག། དབར་པོ་གཞན་  
རྒྱམས་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་དོན་ལ་འཕྲུག་པ་དོན་མེད་པར་འཕྲུག་ཏེ། སྒྲེས་བའི་དོན་ཡིད་ཀྱིས་

102 འདི་འོ་བདེ་ཏུ་ལེ་རྒྱར་གཉིས་སུ། ཡིད་ཀྱིས་ཉམས་སྒྲུབ་བའི་ཕྱིར་རྒྱ། ཞེས་དང་། དབར་པོ་འཕྲུག་  
པ་ཙམ་ཞིག་ཐུང་བའི་ཕྱིར་ཉམས་སྒྲུབ་བའམ། ཞེས་སྐྱེས་མ་དག་པ་བྱུང་།

103 མ་དཔེར། ཡིད་ཀྱིས་ ཞེས་བྱུང་ཡང་། ཡིད་ཀྱིས་ ཞེས་བརྗོད།

104 མ་དཔེར། རྒྱ་ཏུ་འཛིན་པར། ཞེས་བྱུང་ཡང་ལེ་རྒྱར་གཉིས་སུ། རྩྭ་ཏུ་འཛིན་པར། ཞེས་ཡོད་པ་དག་  
པས་བརྗོད།

ཐུབ་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེའི་ཕྱིར་དེ་ལྷ་པོ་ཡུལ་གྱི་རང་བཞིན་རིས་པར་གསུང་བར་མི་ལྷན་  
པའི་ཕྱིར་བྱངས་ཅན་གྱི་མཛོན་ལྷན་ཆད་མ་མ་ཡིན་ནོ།།

ཆ) དཔྱད་པ་བའི་ཚུགས་དགག་པ། ཀ) འདྲ་བ་བརྒྱད་པ།

ཇ) དཔྱད་པ་རྣམས་ནི། ཡོད་པ་དང་ཡང་དག་པར་བྱད་ནས་སྒྲུབ་པའི་སྒྲུབ་བྱའི་  
དབང་པོ་རྣམས་ཀྱི་སྒྲོ་དེ་མཛོན་ལྷན་མ་ཞེས་ཟེར་རོ།།

ཁ) དེ་དགག་པ། ག) མཛོན་ལྷན་ཆད་མའི་མཛོན་ཉིད་དགག་པ།

(ད) ཡོད་པ་ཞེས་སྒྲུབ་པའི་ཆེ་ག་ལ་རྣམ་པ་ཅད་མེད་པ། (ཀ) རྟན་དེ་བྱད་པ་སྒྲུབ་པས་རྟོགས་ཐུག་པ།

དེ་ལ། ༡༩ ཡོད་པའི་བསལ་བྱ་<sup>105</sup>མེད་པ་ཞེ། བྱད་ཅེས་པ་ལས་དེ་རིག་བྱ།

ཡང་དག་པར་བྱད་པ་ནི་ཡོད་པ་ཁོ་ན་དང་ཡིན་པར་རིས་པའི་ཕྱིར། མེད་པ་བསལ་  
བར་བྱ་བའི་དོན་ཏུ་ཡོད་པ་སྒྲུབ་པ་ནི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

(ཁ) དེའི་ལན་དགག་པ།

ལན་ཏུ་བྱད་པ་བཞུན་ཞེ་ན། ༡༥ ཅི་སྟེ་ཡང་། དབང་པོ་རྣམས་ཀྱིས་ནི་ཡང་དག་  
པར་བྱད་ནས་མ་ཞེས་བརྒྱད་པར་བྱ་བ་ལ་གང་གིས་སྒྱུར་ཞིང་ཡང་དག་པར་བྱད་པར་  
བྱད་ཅེས་དོགས་ན།<sup>106</sup> ལན་ཏུ་བྱད་པར་གསུང་བར་བྱས་པ་ཞེ། དེའི་དོན་ཏུ་ཡོད་པ་  
སྒྲུབ་མ་ཞེ་ན། དེ་ལྷ་ན་ནི་དབང་པོའི་བྱད་པར་བྱ་བརྒྱད་ཀྱིས། དབང་པོ་བྱད་པར་  
ཅན་ཏུ་བྱ་བའི་དོན་ཏུ་སྒྲུབ་པ་བརྒྱད་པར་རིགས་སོ། །ཅི་སྟེ་ཡང་འདིར་བདག་  
ལ་སོགས་པ་དང་ཡིད་ལ་སོགས་པ་དང་ཡང་སྒྱུར་ཞིང་བྱད་པ་བརྒྱད་པར་བྱ་སྟེ། དེ་  
སྒྲིབ་སྒྲུབ་<sup>107</sup>བརྒྱད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།།<sup>108</sup>

ཡོད་པ་ཅམ་དང་བྱད་པ་རུང་། །མ་ཡིན་མིན་ཉེ་གང་གིས་བརྒྱད་།།

སྒྲུབ་བྱ་ལ་སོགས་པ་སྒྱུར་ཡོད་པ་ཅམ་དང་བྱད་པ་ཉིད་ནི་བྱུང་པ་ཁོ་ན་སྟེ། དེའི་ཕྱིར་  
མེད་པ་ལ་ནི་མི་འབྱུག་སྟེ། གང་ཡང་སྒྲིབ་སྒྱུ་ལ་སོགས་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་མཛོན་  
ལྷན་ལྷན་རྒྱུང་བ་དེ་དང་ཡང་འགའ་ཞིག་ཏུ་བྱད་པར་འབྱུང་རོ། །ཕྱལ་བྱད་པར་ཅན་  
དང་། ཉི་མའི་གཏུང་བ་དང་། འབྱུང་བའི་བྱེ་བྲག་རྣམས་ནི་ཡོད་པ་ཅམ་ཁོ་ན་སྟེ།<sup>109</sup>

105 མ་དཔེ་དང་ཕེ་སྒྲུབ་ཏུ། གསལ་བྱ། ཞེས་བྱུང་ཡང་། བསལ་བྱ། ཞེས་དགོས་པས་བརྗེས།

106 རྟོག་ནས། ལྷན་བར་།

107 ཅི་སྟེ་སྒྲུབ། ཕེ་ཅིང་། ལྷན་བར་།

108 མ་ཡིན་ཉེ། ཕེ་ཅིང་། ལྷན་བར་།

109 དད་པེས། “ཡུལ་གྱི་བྱད་པར་འགའ་ཞིག་ཏུ་ཉི་མའི་གཏུང་བ་ལས་བྱུང་བའི་བྱད་པར་ཡོད་པ་ཡིན་ཉེ།”



གཞན་ལ་འཁྱོད་པའི་བྱ་བ་ཡོད་ཀྱང་མ་ཡིན་པ་དེ་བཞིན་དུ། རྟོན་ཁོ་ནས་དཔལ་འབྱོར་  
ཅིང་མཆོན་པར་བྱེད་ཀྱི་གཞན་ལས་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་དུ་རབ་བྱ་མཆོས་པ་ལ་  
ཡང་བརྟུན་པར་བྱའོ་ཞེ་ན། བཀའ་བ་འདི་ནི་མི་བཟད་པ་ལྟེ།

༡༥ བྱགས་ལས་དེ་ལྟར་བརྟུན་པར་བྱ། །ལྟ་དེ་དབང་པོའི་ཕྱལ་ལ་མིན།།

འཁྱོད་པའི་ལྟ་ནི་བ་ལང་ཁོ་ན་ལ་བྱགས་པས་འཁྱོད་པའི་ལྟ་ལ་<sup>115</sup>མཆོན་པ་ལྟེ། དེ་བཞིན་  
དུ་དཔལ་པ་དང་རབ་བྱ་མཆོས་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་ཡོད་པའི་ལྟས་དབང་པོ་ལ་གནས་པ་ནི་  
མ་ཡིན་ནོ།<sup>116</sup> དེའི་ཕྱིར་ཡོད་པའི་ལྟ་ལས་དེ་ལྟར་བརྟུན་པ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

(༡) མཆོན་ཉིད་ཀྱི་ཐུག་དུ་དབང་རྟོན་ཟེར་པ་ལྟས་པ་བྱུང་ཆད་པ།

ཀྱན་དུ་རྟོན་དང་ཟེར་བྱང་བྱང་། །གཞུགས་སྐྱབས་དུ་ཆོད་པ་དང་།།

༡༦ ཆེན་པོ་འདྲ་འདྲིན་པར་མཐོང་བས་ན། །བར་དུ་མ་ཆོད་པ་ལ་གཞོང་།།

འདི་ལྟར་བཅས་ཆད་དུ་དབང་པོས་རྟོན་ཐོབ་པར་བྱེད་པ་ལ་ནི་རག་ན། གང་འདི་  
གཞུགས་དང་སྐྱབས་དག་ལས་ནི་<sup>117</sup>བར་དུ་ཆོད་བཞིན་པ་ལ་འདྲིན་ཞིང་། དབང་པོའི་  
ཆད་ལས་སྐྱབས་པ་ལ་ཡང་འདྲིན་པར་བྱེད་དོ། །དེ་ལྟར་གཉིས་ཀྱང་ཡང་མི་འཐུར་བའི་  
ཕྱིར། དབང་པོ་ནི་བྱི་ལ་སྐྱབས་པ་བཞིན་དུ་བར་དུ་མ་ཆོད་པ་ན་འདྲིན་པར་ནི་མ་  
མཐོང་རོ།<sup>118</sup>

(༡) ལྟའི་ཕྱོད་པ་ཞེས་སྟོན་པ་ལ་ཆུ་མ་བཅད་མེད་པ། (༣) ལྟའི་ཕྱོད་པ་ཞེས་སྟོན་པ་ལ་གཞོང་པ་མེད་པར་བཤད་པ།

སྒྲིབ་ཀྱི་ཡི་ཆོགས་པ་དུ། །བརྟུན་པ་པོར་ནས་གང་ལས་དེ།།

༡༧ ཆད་མ། འབྲེལ་པ་བྱེད་མཁན་གྱིས་ནི་རྟོན་གཞན་འབྲས་བུར་སྐྱབས་ལྟེ། ཆད་མཉེ་  
འབྲས་བུ་སྒྲིབ་ཀྱི་ཕྱོད་པ་ལས་གཞན་དུ་མ་མཐོང་བ་གང་ལས་སྒྲིབ་ཀྱི་བར་བྱུང་བ་དེ་མཆོན་  
སྐྱམ་མོ་ཞེས་འདོད་དོ། །དེ་ལ་བརྟུན་པ། དེ་ལ་ཡང་རི་ལྟ་བུ་བཞིན་དུ་བརྟུན་པའི་  
བདག་ལ་སྐྱབས་པ་དང་། ལྟར་བ་དང་། འདུ་བྱེད་པ་དང་བཅས་པ་བདག་པོར་ནས་སྒྲིབ་  
ལ་སྐྱབས་ཀྱི་མེད་ན་གང་གིས་མཆོན་སྐྱམ་ཉིད་ཀྱི་ཐ་སྙད་དུ་བྱས། ཅི་སྟེ་རྟོན་ཡིན་

115 ལྟ་ལས། བེ་ཅིང་། ལྟར་ཐང་།

116 ཡོད་པའི་ལྟ་དབང་པོ་ལ་བྱགས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །བེ་ཅིང་། ལྟར་ཐང་།

117 ལྟ་དག་ལ་ན། བེ་ཅིང་། ལྟར་ཐང་།

118 བར་མ་ཆོད་པ་ན་མ་མཐོང་རོ། །བེ་ཅིང་། ལྟར་ཐང་།

པའམ། ཅི་ཉེ་ཡང་དོན་ཁོ་ན་མརྩོན་སྤྲུལ་གྱི་རྒྱུ་ཆེགས་པར་བརྒྱད་པར་ཕྱེད་པ་དེ་ཉི་ཉེ་  
ན། རྒྱ་མི་རྒྱུ་བ་ཞེས་ཅིས་བརྩན། །འདི་རྒྱད་ཀྱི་ཡོད་པ་དང་ཡང་དག་པར་ལྷན་པ་སྤྲུལ་  
བུ་ཉི་དབང་པོ་རྒྱལ་མ་མརྩོན་སྤྲུལ་མ་ཞེས་བཤད་པས་ཆོག་མོད། རྒྱ་དང་རྒྱུ་བ་བརྩན་  
པས་ཅི་ཞིག་གྲ། གང་ལས་ལྷན་པ་དེ་ཞེས་པ་དེ་ཡང་རྒྱལ་པར་བརྩན་པ་ལས་ཡིན་ནོ།

(ཁ) དགག་པ་གཞན་བརྩན་པ། [༡] དབང་དོན་ལྷན་པ་སྤྲུལ་མརྩོན་སྤྲུལ་དང་དེ་ཉི་རྒྱ་གང་ཀྱང་མི་འབད་པ།  
གཞན་ཡང་། དོན་དང་དབང་པོ་ཡིད་སྤྲུལ་གྲ། །རྒྱ་དང་འདྲ་ཕྱེད་པ་ལས་གཞན།

༤༠ མརྩོན་སྤྲུལ་གྱི་ནི་རྒྱ་བརྒྱེད་པའི། །ཆོགས་པ་བརྒྱད་པ་དེ་དེ་ཉི་ཉེ།

ཆོགས་པ་དེ་དག་གིས་མརྩོན་སྤྲུལ་ཀྱི་སྤྲུལ་པར་ཕྱེད་པ་ཉིད་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །གང་དབང་  
པོ་དང་དོན་ཀྱི་སྤྲུལ་པར་བརྩན་པ་དེ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། མརྩོན་སྤྲུལ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་གཉིས་ལ་  
གནས་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཡང་དག་པར་འདྲ་བ་ཡང་མརྩོན་སྤྲུལ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་དེ། འདི་སྤྲུལ་  
མརྩོན་སྤྲུལ་པར་ཕྱེད་པའི་ཞེས་མི་བརྩན་གོ།

[༡] དབང་དོན་ལྷན་པ་ལས་ལྷན་པ་པའི་ཕྱིར་བ་ལང་རྩོ་རྒྱལ་པ་སྤྲུལ་མརྩོན་སྤྲུལ་ཀྱི་  
འབད་པར་བཤ་བ།<sup>119</sup>

[༣] རྒྱལ་པར་བཤད་པ། «༡» དབང་པོ་མརྩོན་སྤྲུལ་ལས་ལྷན་པ་ཞི་རྒྱུ་པའི་རྒྱལ་པ་མེད་པ།

གལ་ཏེ་ཡང་བརྒྱད་པ། བ་ལང་ཉིད་འདི་རྩ་ཉིད་འདི་འོ་ཞེས་གང་ལས་ལས་པར་  
འབྱུང་བ་དེ་མརྩོན་སྤྲུལ་མ་ཞེ་ན། དེ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར།

ལྷན་ཉིད་ཡོད་རྒྱུ་ལས་དོན་ནི།<sup>120</sup> །བ་ལྷན་ཉིད་སྤྲུལ་སྤྲུལ་འཇལ་ཕྱེད།

༤༡ དབང་པའི་རྒྱ་ལ་དོན་རྒྱལ་དང་། །རྒྱུ་པའི་རྒྱལ་པ་ཡོད་མ་ཡིན།

བ་ལང་ཉིད་ཅམ་ལ་ཉི་བ་ཉི་རྒྱུ་པའི་ལྷན་ཉིད་ཀྱི་ལྷན་ཉིད་ཀྱི་དབང་པའི་རྒྱ་ལ་དེ་ཅམ་ལས་བརྩན་  
ནས་<sup>121</sup> ལྷན་པའི་རྒྱལ་པ་མེད་པར་འབྱུང་ཏེ། དེ་དག་རྒྱུ་པར་གི་མི་ཕྱེད་ལ། མ་རྒྱུ་པ་  
བར་བ་ལང་ལ་སྤྲུལ་པ་དེས་པར་ཡང་མི་རིགས་སོ། །དེ་ཉི་ཕྱིར་ལྷན་པར་ཀྱང་བ་

119 དང་དེ་གྱི་རྒྱ་ལ་བཅད་འདི་ལ། དབང་དོན་ལྷན་པ་ལས་ལྷན་པ་པའི་ཕྱིར་བ་ལང་རྩོ་རྒྱལ་པ་སྤྲུལ་མརྩོན་སྤྲུལ་  
མརྩོན་སྤྲུལ་ཀྱི་ཞེས་ཡོད་མེད་གཞན་དོན་ལ་བརྩན་ཏེ། འབད་པར་བཤ་བ། ཞེས་ཅུང་བཅས།

120 ཅུ་བ། བ་ལང་ཉིད་སྤྲུལ་རྒྱུ་ལས་དོན། །ཞེས་དང་། དོན་དང་ཡང་དག་འབྲེལ་པ་ལ། །དབང་པའི་རྒྱ་  
ལ་རྒྱལ་མ་ཡིན།

121 དེ་ཅམ་ལ་བརྩན་ནས། པེ་ཅིང་། རྒྱ་པ་བར་།

དང་ཐུང་པར་བྱ་བྱེད་པ་དང་། བརྗོད་པར་བྱ་བ་དང་རྗོད་པར་བྱེད་པའི་རྣམ་པར་རྟོག་  
པ་འདི་དག་ཐམས་ཅད། ཡིད་གྱིས་ཉེ་བར་འདོགས་པར་བྱེད་ཀྱི། དབང་པོའི་སྒྲོ་ནི་མ་  
ཡིན་ནོ།<sup>122</sup>

«༡» དེའི་རྒྱ་མཚན།

ཅེའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། རང་རང་རིག་པར་བྱ་བའི་དོན། །བཟུན་བྱ་མིན་ཚུལ་དབང་  
པོའི་ཡུལ།

ཆོས་ཏུ་མ་ཡིད་ཏུ་ཟིན་ཀྱང་དབང་པོའི་ཡུལ་ནི་གང་ཐུན་མང་མ་ཡིན་པའི་བདག་ཉིད་  
དབང་པོ་ལ་སྒྲུབ་བ་ཞེ་འཇོག་པར་བྱ་བའི་ཡུལ་ཡིན་ལ། རང་གི་སྒྲུབ་པའི་ཤེས་པ་  
སྒྲེས་པ་དེའི་བདག་ཉིད་<sup>123</sup>ས་སྐྱུང་རིག་པར་བྱེད་དེ། ཤེས་པའི་རང་གི་ཆ་ཤས་བཞིན་  
ནོ། །དེ་ལྟ་བུ་བདག་ཉིད་གྱིས་བརྗོད་པར་བྱ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་ནི་བཟུན་པར་མི་རྣམས་  
ཉེ། བརྗོད་པར་བྱ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་ནི་སྒྲིབ་པའི་ཡུལ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ།

«༡» ཕྱི་དོན་གཞན་གཞུང་པོའི་སྒྲོ་ནས་ཐུང་ཆོས་སྒྲུབ་བ་མི་འབད་པ།

ཅེ་སྟེ་ཡང་སྒྲིབ་རྣམ་པའི་ཚུལ་ནས་ཀྱང་དོན་དེ་ཉིད་ཡིན་ཉེ། དབང་པོའི་ཡུལ་ཡིན་  
པའི་ཕྱིར་དང་། རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རེས་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ་ཞེ་ན། དེ་ལྟ་ན་ཡང་།

དོན་མིན་ཤེས་པ་དང་རྣམ་ཀྱན་ཏུ། །མངོན་སུམ་སྒྲོ་བྱ་གནས་པར་འཕྱུར།

མངོན་སུམ་གྱི་སྒྲོ་ནི་གསུམ་ལ་འབྱུག་ཞེ། ཆད་མ་དང་། ཤེས་པ་དང་། ཡུལ་རྣམས་  
ལ་ཏོ། །དེ་ཡང་ཆད་མ་ལ་ནི་དངོས་སུ་ཡིན་ལ་ཅིག་ཤོས་གཉིས་པོ་ལ་ནི་བརྟགས་ནས་  
སོ། །དེ་ལ་ཡུལ་ལ་ནི་མངོན་སུམ་གྱིས་གཞུག་པར་བྱ་བ་<sup>124</sup>ཡིན་པའི་ཕྱིར་མངོན་སུམ་  
ཞེས་གདགས་སོ། །ཤེས་པ་དབང་པོ་ལ་བརྟན་པ་ཆད་མ་དང་མཚུངས་པ་ཡིན་པའི་  
ཕྱིར་མངོན་སུམ་ཏུ་གདགས་པར་རིགས་པ་ཡིན་ནོ།

གལ་ཉེ་གཞུགས་ལ་སྐྱེས་པའི་སྒྲིབ་རྣམ་པ་ལ་དམིགས་པའི་སྒྲོ་ནི་དབང་པོ་ལ་  
མི་སྒྲིབ་པར་བ་མི་དང་ཏུ་ཉེ་བར་བརྟག་ཅིང་འབྱུག་པར་བྱེད་དེ། དབང་པོའི་གཞན་  
དབང་ཏུ་ཐུར་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་ཏུ་དོན་གྱི་ཤེས་པ་གཞུགས་ལ་

122 དབང་པོའི་སྒྲོ་ནས་ཉེ་མ་ཡིན་ནོ། །པེ་ཅིང་། སྒྲུབ་ཐང་།

123 མ་དཔེར། དེའི་བདག་ ཅེས་པ་ལས་མེད་ཀྱང་པེ་སྒྲུབ་བཞིན། དེའི་བདག་ཉིད། ཅེས་བཞོས།

124 གཅིག་པར་བྱ་བར། པེ་ཅིང་། སྒྲུབ་ཐང་།

སྐྱེས་པའི་ཡོན་ཏན་ཉིད་ལ་སྐྱེས་པའི་རྟོན་ཡོད་པའི་ཤེས་པས་<sup>125</sup> དབང་པོ་གཞན་གྱི་  
 རྒྱུད་ཡུལ་ལ་ཡང་རྒྱ་བར་བྱེད་ན་ནི། དབང་པོ་ཏུ་མ་རྟོན་མེད་པར་འབྱུང་རྒྱུ་ཞེས་སྐར་  
 བརྒྱད་ཐེན་ན།<sup>126</sup> །དེའི་ཕྱིར་བྱ་ན་མོར་མ་ཡིན་པའི་ཡུལ་གྱི་རང་གི་རྩ་བ་ཉིད་དབང་  
 པོའི་རྒྱུད་ཡུལ་ཡིན་ནོ།

[ཁ] རྟོན་བརྒྱུ་བ།

དེ་ལྟར་ན་རེ་ཞིག་གང་ལས་སྐྱོ་སྐྱེས་པ་དེ་མཛན་སྐྱེས་ཡིན་པར་ནི་མི་དུགས་སོ།

༡༽ ཆད་འབྲས་རྟོན་གཞན་ཏུ་འདོད་པ་དགག་པ། (2) ཆད་འབྲས་རྟོན་གཞན་དགག་པ།

༤༡ ཅི་ཞེས་ཐོ་བའི་སྐྱེ་བ་འདོད། །སྐྱོའི་སྐྱེ་བ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱི་རྩ་ལ་བྱི་རྟོན་ལ་མཛན་སྐྱེས་མོ་  
ཞེས་ཐོས་ཏེ། དེའི་ཆེ་རྟོགས་པ་བསྐྱེད་ནས་ལན་བརྒྱད་པ། རྟོན་གཞན་འབྲས་བྱ་བ་སྐྱོ་བ་  
ཡིས། །རྟོན་གཞན་ཐོབ་པར་འབྱུང་མ་ཡིན། །རྟོན་ཀྱི་ཕྱི་རྩ་ལ་ཉིད་ཀྱི་སྐྱོ་བ་  
འབྲས་ཡིན་ན། །དེ་ལས་གཞན་འབྲས་མེད་པས་སོ།

སྐྱེ་བ་པར་རྟོགས་ཤིང་ཁོང་ཏུ་ཆད་པས་ནི་འབྲས་བྱ་ཡིན་ལ། ཆད་མ་ནི་སྐྱོ་ལས་  
 གཞན་མ་ཡིན་པས་སྐྱོ་ཆད་མ་ཉིད་ལས་<sup>127</sup> འབྲས་བྱ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།

(༡) སྐྱོ་དང་སྐྱེ་བ་རྟོགས་པ་ཅིག་དང་ཐོབ་དང་བརྟེན་པ་ལ་དགག་པ།

༤༢ སྐྱོ་བའི་སྐྱེ་བ་གཞན་ཡིན་ནོ། །འབྲས་འདྲ་རང་གི་རྒྱུ་ལས་ཏེ།

ཆད་མ་འབྲོད་པ་འདྲ་བ་ལས།

ཁྱེད་ཀྱི་པར་རྟོགས་ཀྱི་ནི་སྐྱོ་<sup>128</sup> རང་གི་རྒྱུ་ལས་སྐྱེས་པའི་འབྲས་བྱའི་ཆེས་འབྲོད་པ་འདྲ་  
 བ་དང་ཡོད་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ཡིན་ལ། གལ་ཏེ་འབྲོད་པ་འདྲ་བ་དེ་ལས་དབང་པོའི་སྐྱོ་སྐྱེ་  
 བར་འདོད་ན་ནི། འབྲོད་པ་འདྲ་བ་མཛན་སྐྱེས་ཏུ་འབྱུང་ལ། དེ་ནི་རྟོག་པ་ཡིན་པའི་  
 ཕྱིར་འགའ་ཞིག་ཏུ་ཡང་སྐྱེ་བ་མ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་གཉིས་ཀའི་ལྟར་ཡང་ཆད་མ་དེ་  
 རྒྱར་བར་མི་བྱའོ། །ཅི་ཞེས་གཞན་མིན་འདོད་རྟོན་མེད། གལ་ཏེ་སྐྱོ་དང་སྐྱེ་བ་གཞན་ཉིད་  
 མ་ཡིན་ན་ནི། དེ་ལྟར་ན་སྐྱོ་ཉིད་མཛན་སྐྱེས་སྐྱེ། དེ་བས་ན་སྐྱེ་བ་སྐྱོས་པ་རྟོན་མེད་

125 ཤེས་པ། བུ་ཅིང་། རྒྱར་བར་།  
 126 གྲོ་བ་ཏུ་ཤོག 233 བུ་ལ་གཞིགས།  
 127 ཆད་མ་ཉིད་ལ། བུ་ཅིང་། རྒྱར་བར་།  
 128 བུ་རྒྱར་གཉིས་སུ། སྐྱོ། ཞེས་པ་མ་ལྟར་།

པར་འཕྲུང་རྟོ།

(ཉ) བདག་ཚད་མར་འདོད་པ་དགག་པ།

༤༤ རྒྱུས་བྱ་ནམ་པར་བྲུང་ནས་སྒྲོ། །བརྒྱུད་ན་མི་རྟག་པ་བྱ་འཕྲུང་།

གལ་ཏེ་སྒྲོ་བརྒྱུད་པར་བྱ་བའི་བྱིས་རྒྱུས་བྱ་ལྷན་གྱི་གནས་སྐབས་ལས་ནམ་པར་འཕྲུང་ཏེ་གཞལ་བྱ་ལ་འབྱུག་པར་བྱེད་དོ་ཞེས་བརྗོད་ན་ནི། དེ་རྒྱུས་ན་རྒྱུས་བྱ་མི་རྟག་པར་འཕྲུང་བའི་བྱིས་མི་འདོད་པ་ཐོབ་པར་འཕྲུང་རྟོ།

ཅི་ལྟེ་བདག་དེ་མི་འཕྲུང་ན། །དེ་ལ་ཚད་མ་ཞེས་མི་ཕྱུར།

རྒྱུས་བྱ་ལ་འཕྲུང་བ་མེད་ན་ནི། ཚད་མ་མ་ཡིན་པའི་གནས་སྐབས་དང་འདི་ལ་ཁྱད་པར་མེད་པའི་བྱིས་དེ་ལས་རྒྱུས་པའི་སྒྲོ་ཚད་མར་བྱེད་པ་ནི་མི་འབད་པ་ཉིད་དོ། །དེ་རྒྱུས་ན་གཞན་དག་གིས་འདོད་པའི་མངོན་སྲུང་གི་བསྐྱབ་པར་དགའོ།

ཚད་མ་ཀྱན་ལས་བརྒྱུས་པ་ལས་མངོན་སྲུང་གི་ལུ་ལྟེ་དང་པོ་ལོ། །



# ལེབ་གཉིས་པ། རང་གི་དོན་གྱི་རྗེས་སྤྲོད་པ།

༡ རང་དོན་རྗེས་སྤྲོད་པ། ༡ རང་དོན་རྗེས་སྤྲོད་པ་གི་མཚན་ཉིད།

ཕྱི ༡ རྗེས་སྤྲོད་པ་རྣམས་གཉིས་ཏེ། རང་གི་དོན་དང་། གཞན་གྱི་དོན་ནོ། །དེ་  
ལྟར་རང་དོན་ནི། རྩལ་གསུམ་རྟགས་ལས་དོན་མཐོང་བའོ། །འཆད་པར་འབྱུང་  
བའི་མཚན་ཉིད་གསུམ་པའི་རྟགས་ལས་རྗེས་སྤྲོད་པ་པར་བྱ་བའི་དོན་མཐོང་བ་དེ་  
ནི། རང་གི་དོན་རྗེས་སྤྲོད་པ་གི།

༢ ཆད་འབྲས་མཛོན་སྤྲོད་པ་མཚན་པར་བཟླས་པ།

འདི་ཡང་འབྲས་བྱ་ཐུང་བཞིན་ཏེ། རི་ལྷར་མཛོན་སྤྲོད་པ་རྟག་པ་གཉིས་ཉིད་ལས་  
འབྲས་བྱར་བརྒྱུད་པ་དེ་བཞིན་ཏེ། འདི་ཡང་གལ་ཏེ་གཉིས་ཀྱི་ཡང་རྟག་པའི་མཚན་  
ཉིད་ཅན་ཡིན་ན། འདི་གཉིས་ལ་བྱེ་བྲག་ཅི་ཞིག་ཡོད་ཅེན།

ག ཆད་མ་གཉིས་ཀྱི་སྒྲིབ་ཡུལ་བཤད་པའི་སྒྲིབ་མ་མཚན་ཉིད་ཐ་དང་ཏེ་བཟླས་པ།

ཡུལ་དང་ནི། རོ་མོ་མཚན་པ་མིན་དེ་གཉིས་ཀྱི། །མཛོན་སྤྲོད་པ་རྗེས་སྤྲོད་པ་  
པ་གཉིས་ཀྱི་ཡུལ་ནི་ཐ་དང་བ་སྟེ། དེའི་རྣམ་པ་དང་བྱེ་བྲག་གི་སྒྲིབ་པ་སོ། །རང་གི་རོ་  
མོ་ཡང་ཐ་དང་བ་ཡིན་ནོ།

ད། མཛོན་སྤྲོད་པ་རང་དོན་དང་གཞན་དོན་གཉིས་སྤྲོད་པའི་རྒྱ་མཚན། ༡) དཔེས།

གལ་ཏེ་ཅི་དེ་ཕྱིར་རྗེས་སྤྲོད་པ་པ་ཁོ་ན་གཉིས་སྤྲོད་པེ་ན། འདི་དེ་ཕྱིར་  
ཏེ། ༡ རང་གི་མཚན་ཉིད་བཟླས་བྱ་མིན།<sup>129</sup> །གཟུང་ཐ་དང་ཕྱིར། །མཛོན་སྤྲོད་པ་  
རྗེས་སྤྲོད་པ་དག་ནི། རང་གི་རོ་མོ་བཞིན་ཏེ་གཟུང་བར་བྱ་བ་ཡང་ཐ་དང་བ་ཡིན་  
ན། །གལ་ཏེ་མཛོན་སྤྲོད་པའི་དོན་ལ་ཐ་སྟངས་ཏེ་ཕྱིར་ན། ཐུ་དེ་ཉིད་ཀྱི་<sup>130</sup> སྒྲིབ་པ་རྗེས་སྤྲོད་  
པ་པར་འབྱུང་རོ།

129 མ་དཔེར། བཟླས་བྱ་ཡིན། ཞེས་བྱུང་བ་མ་དག་སྟེ། ལེ་སྤྲོད་པ་ཡོད་པ་རྩ་བའི་འབྱུང་དང་མཐུན་པས་  
བཅོས།

130 མ་དཔེར། ཐུ་དེ་གཉིས། ཞེས་བྱུང་ཡང་ལེ་སྤྲོད་པ་བཞིན་བཅོས།

༡) དེ་ལ་ཚུད་པ་ཐུང་བ།

ག) ཁ་དྲོག་ལས་རྟེན་གྱི་དཔག་པའི་རྗེས་དཔག་གཞུང་ཚུགས་པ་མཚན་འདྲིན་པ་དགག

གལ་ཏེ་ལ་ལམ་<sup>131</sup> མཛོན་སྒྲུལ་གྱི་དོན་ལ་རྗེས་སྒྲུབ་དཔག་པ་འཁུག་པ་མཛོང་  
སྟེ། དཔེར་ན་གཞུགས་ལས་རྟེན་གྱི་བཞིན་ནོ་ཞེན། དེ་ལྟ་ན་ནི་མཛོང་ན་དོན་དེ་ལ་  
མཛོན་སྒྲུལ་བཞིན་ཏེ་རྗེས་སྒྲུབ་དཔག་པ་ལྷགས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། གང་གི་ཕྱིར་ཞེན། དེ་  
ལས་གཞན། དེ་ལས་གཞན་ཞེས་བྱ་བ་ནི། རྟོན་མཛོང་བ་ལྷགས་པའི་རྒྱ་ལས་རྟེན་གྱི་  
རྗེས་སྒྲུབ་དཔག་པ་སྟེ། འདི་ལྟར་གཞུགས་དེ་ཉིད་མཛོན་སྒྲུལ་གྱི་རྣམ་པ་དང་བཤམ་ནས་  
གཞུགས་ཀྱི་ཕྱི་ལ་རྟེན་གྱི་ཕྱི་ལ་རྗེས་སྒྲུབ་དཔག་པ་ཡིན་ནོ། མཛོན་སྒྲུལ་ཏེ་བྱས་པའི་  
རྟེན་པར་བྱ་བའི་བྱེ་བྱག་ནི་བརྟན་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཚད་མ་གཉིས་ཀྱི་སྒྱུར་  
ཡུལ་གཅིག་པར་བྱུང་བ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།

ཁ) མཛོན་སྒྲུལ་གྱི་རྗེས་སྒྲུབ་འབྲས་པའི་ཐ་སྙད་ལྟེད་པའི་ཤེས་པ་གཞུང་ཚུགས་པ་མཚན་འདྲིན་པ་དགག

གལ་ཏེ་འདི་ལྟར་མཛོང་བ་ལ་མོགས་པ་ལ་མཛོང་བ་ལ་མོགས་པའི་ཐ་སྙད་ཏེ་ཕྱིར་  
པའི་ཕྱིར། རི་ལྟར་མཛོན་སྒྲུལ་བརྟན་པར་བྱ་བ་ཡིན་ཞེན། འདི་ལ་འགལ་བ་ཡོད་པ་  
མ་ཡིན་ཏེ། དེར་ཡང་།

མཛོང་མོགས་ཉིད་སྒྲོ་ནས་བརྟན་པ། གང་གི་རྩ་བ་བརྟན་པ་ཡིན།

མཛོང་རྩ་བ། ཁྲོས་སོ། ཤེས་སོ་ཞེས་བྱ་བའི་རྒྱ་མཚན་གྱི་ཕྱི་ལ་སྒྲོ་ནས་དོན་དེ་རྣམས་  
བརྟན་པ་ཡིན་ཀྱི། གང་གི་རྩ་བ་འདི་སྒྲོ་ནས་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། འདི་ལྟར་མིག་གི་རྣམ་པར་  
ཤེས་པས་མཛོང་བར་འཁུར་བའི་དོན་ལ་ཡིད་ཀྱི་རྣམ་པར་ཤེས་པས་ཐོན་པ་ནི་ལྟ་བུར་  
ཤེས་སོ། འདི་ཐོན་པའོ་ཞེས་བརྟན་པར་བྱེད་དོ། དེར་ཡང་།

༢ མིང་ལས་ཤེས་ཀྱིར་རྣམ་པ་གཞན། <sup>132</sup> བརྟན་བྱ་ཡིད་ཀྱི་རྣམ་པ་གཉིས།

གང་གི་ཕྱིར་མིག་གི་རྣམ་པར་ཤེས་པས་ཐོན་པ་མ་ཡིན་པ་ལས་ལོག་པའི་དོན་ཉམས་  
སྒྱུ་སྒྱུར་བ་ལ། ཡིད་ཀྱི་རྣམ་པར་ཤེས་པ་ཐོབ་པར་བྱས་སོ། ཞེས་ཐ་སྙད་ཏེ་ཕྱིར་  
པ་ལ། ཡིད་ཀྱི་རྣམ་པ་གཉིས་པོ་ཞེས་བརྟན་དོ། གང་གི་མཚན་ཉིད་བརྟན་བྱ་

131 གལ་ཏེ་ལ་ལ། ཐེ་ཅིང་། རྟེན་ཐང་།

132 དད་ཤེས་སྒྲུ། མིག་ཤེས་ནས་ནི་རྣམ་པ་གཞན། ཞེས་བྱུང་མཛོད་འདིར་ཡོད་པ་འབྲེལ་བཤད་དང་མཐུན་  
ཆས་དད་ཤེས་ཀྱི་འབྲེལ་པའི་མཚན། ༡༩ ལ་གཟིགས།

མིན།<sup>133</sup> ཞེས་བྱས་པས་ན། རྟགས་པར་བྱ་བའི་དོན་གྱི་བདག་ཉིད་མཛོན་སྤྲུལ་གྱི་ཡུལ་  
ཡིན་ཞིང་། བྱི་རྩེས་སྤྱད་པའ་བའི་ཡུལ་ཉིད་ཀྱང་མཛོན་པར་བརྒྱན་པས་མཛོན་པར་  
བརྒྱན་དོ།

ག) རེག་བྱ་བརྒྱུ་རྩེ་མས་པ་ལས་རྒྱུ་བྱི་རྩེས་དཔལ་བའི་རྩེས་དཔལ་གྲུབ་ཡུལ་རང་མཛོན་འཛིན་པ་དགག་

༡། དགག་པ་དཔོན།

གལ་ཏེ་འདི་ལྟར་རྩེས་དཔལ་ཐམས་ཅད་ལྱེད་པའི་ཡུལ་ཅན་ནོ་ཞེས་ནི་བརྒྱན་པར་མི་  
བྱ་ཤི། ཅི་དེ་ལྱིར་ཞེ་ན། བྱི་མ་ཡིན་ལའང་མཐོང་བའི་ལྱིར། བྱི་མ་ཡིན་ལའང་ཞེས་  
བྱ་བ་ནི་མཐོང་བའི་རྒྱུ་<sup>134</sup> ལ་སྟགས་པའི་རང་བཞིན་རེག་བྱ་ལ་སྟགས་པས་རྩེས་སྤྱ་  
དཔལ་བའོ། །དེ་རྟག་ཀྱང་ཡང་རེག་བྱ་ནི་རེག་བྱ་མཐོང་བ་རྩེས་ཀྱི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་  
བ་ལ་སྟགས་པས་བརྒྱན་དོ་ཞེ་ན། དེ་མིན་མཛོན་བྱ་བྱི་ཡིན་ལྱིར། རྒྱུ་ལ་སྟགས་པ་  
དེ་རྩེས་སྤྱ་དཔལ་བ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ལྱིར་རེག་བྱ་ལ་སྟགས་པའི་ཡོན་ཏན་ཉིད་  
ཀྱི་རྟེན་ཉིད་ཀྱི་ལྱིར་མཛོན་པའི་ལྱིར་རེ། ཡང་ན་རྒྱུ་ལ་སྟགས་པའི་རང་བཞིན་ཁྱད་  
པར་ཅན་ཀྱང་རྩེས་སྤྱ་དཔལ་བ་ནི་མ་ཡིན་གྱི། གང་གི་ལྱིར་རྩེས་ཉིད་ཙམ་གྱི་ལྱི་དེ་ལ་  
རེག་བྱ་ལ་སྟགས་པ་རྩེས་ཀྱི་རྟེན་རྩེས་ཉིད་ཀྱང་མཛོན་པར་བྱ་བ་ཡིན་པའི་ལྱིར་རོ།<sup>135</sup>

གལ་ཏེ་ཀྱན་གྱི་རྩེས་སྟགས་ལས་བྱུང་ཤིང་འདི་ལྟར་ཀྱན་གྱི་རྩེས་སྟགས་ལས་རྒྱུ་ལ་  
སྟགས་པའི་རང་བཞིན་རྩེས་སྤྱ་དཔལ་པར་བྱུང་བའོ། །དེ་རྟག་ཀྱང་ཡང་རེག་བྱ་ནི་མཐོང་  
བ་རྩེས་ཀྱི་ཡང་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སྟགས་པ་བརྒྱན་དོ་ཞེ་ན།

མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ཡོད་པར་མ་བྱུང་བའི་ལྱིར་དང་། རྟག་པ་ཡང་མཚུངས་པའི་ལྱིར་  
རོ།<sup>136</sup> རྒྱུ་ལ་སྟགས་པ་ཡོད་པར་བྱུང་ན་ནི་མི་རྟོག་པ་ཡང་ལྷིད་དེ། ཡོན་ཏན་གྱི་ལྱེ་  
བྲག་དང་འབྲེལ་པ་ལས་ཡོན་ཏན་གྱི་ལྱི་བོར་ནས། ཡོན་ཏན་གྱི་ལྱེ་བྲག་གིས་རྩེས་ཀྱི་ལྱེ་  
བྲག་རྩེས་སྤྱ་དཔལ་པར་བྱེད་ལ། རེག་ན་ཡོད་པར་ནི་བྱུང་བ་མེད་དོ། །ས་ལ་སྟགས་  
པ་ལས་སྟག་པ་དང་ཡང་མཚུངས་པར་འབྲུག་ཏེ། ཡོན་ཏན་གྱི་ལྱེ་བྲག་མ་མཐོང་ཞིང་།

133 ཆད་མ་ཀྱན་བརྒྱུ། ༡/༡༡ འདི་ནི་ཐད་གྱི་འབྲེལ་པའི་འབྲུག་གཉིས་ལ་ཁྱད་ཆེ་ཙམ་མཐོང་།

134 མ་མཐོང་བའི་རྒྱུ་། དེ་ཅིང་། ལྟར་བཤད་།

135 མ་ཡིན་པའི་ལྱིར་རོ། རྒྱུ་ཐད་།

136 དད་ཤིས། དགག་པ་མཚུངས་པ་ཉིད་ཀྱི་ལྱིར་རོ། ཡོད་པ་ལ་འགྲོག་པ་མི་ལྷིད་ཅིང་།

མ་མཐོང་བ་ཙམ་གྱིས་མཐོང་བ་ལས་ལོག་པར་བྱུང་བ་ལྟེན་པར་། །དེ་ལྟར་ཡང་རིགས་  
 ལ་མ་ཡིན་ཏེ། མཐོང་བ་ལྟས་ཙན་ཐོགས་ལ་དང་བཅས་ལ་ཙམ་ལས། ཡིད་ཀྱི་ཡོན་  
 ཏན་རྗེས་སྤྲད་ཐོག་ལ་ལྟེན་པར་། རེག་བྱ་ཆོག་པར་བྱུང་བ་མ་ཡིན་ནོ། །གང་གི་ཕྱིར་  
 མཐོང་བ་རྒྱལ་ལས་མཐོང་བ་ལྟེན་པར་། མ་མཐོང་བ་རྒྱལ་ལས་མ་མཐོང་བ་ལྟེན་  
 ཕྱིར་རེག་བྱ་ནི་མཐོང་བ་རྒྱལ་ཁོ་ནའོ། །དེ་རྒྱལ་མ་ཉི་ལྟ་མ་ཡིན་ལྟེན་པར་། འདི་གང་  
 གི་ཡིན་ཞེས་ཐོ་ཆེ་ལྟེན་ལྟུང་རོ། །དེ་ལྟེན་ཕམས་ཙན་བཀག་ནས་རྒྱུད་རྗེས་སྤྲད་  
 དཔོག་ལ་ནི་རིགས་ལ་མ་ཡིན་ནོ།།

༡། རྒྱུད་ཆོག་གིས་རེག་བྱ་བཏང་རྒྱལ་ལས་གཞན་གྱི་ཡོན་ཏན་ཡིན་པར་ཁོགས་པར་

འདོད་པ་དགག་

གཞན་ཡང་། ༤ ཡིད་ཆེས་ཆོག་གི་སྤྱུང་བྱེད་ཀྱིས། །དེ་ལས་གཞན་ལ་འགྲེལ་ས་  
པར་བྱེད།།

འདིས་ཀྱང་ཉེ། གང་འདི་རྗེས་ཀྱི་སྤྱི་རྗེས་སྤྲད་པག་ནས་དེ་ལ་ཡོད་པར་རྗེས་སྤྲད་ཐོག་  
 ལ་ཐོར་ནས། ཡིད་ཆེས་ལ་ལྟེན་ཆོག་གི་ཆད་མས་རྗེས་གཞན་ལ་ཡོད་པ་བཀག་ནས་རྒྱུད་  
 ལ་ཡོད་པ་སྤྱུང་བ་པར་བྱེད་པས་ན་ཡང་དེ་ཉིད་ཀྱིས། །དེ་བཞིན་ཏེ་གཞན་རྒྱལ་ཀྱི་ཡང་  
 ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟེན་རྒྱུད་ལ་མ་གསལ་པ་ལྟར་ལས་བྱུང་བ་ཙམ་ཏེ་ལྟུང་རོ། །གལ་ཏེ་  
ཐ་མི་དང་ཏེ་བྱུང་བ་ཅེན། འདི་ལྟར་ལྟར་དང་རྗེས་སྤྲད་པག་ལ་དག་གིས་ཐ་མི་དང་ཏེ་  
བྱུང་བ་ལྟེན་རྗེས་སྤྲད་པག་ལ་རང་གི་མཆན་ཉིད་ཀྱི་ཡུལ་ཙན་ཉིད་ཏེ་ལྟུང་རོ་ཞེ་  
ན། དེ་ནི། མ་ཡིན་ཐ་དང་ཀྱང་ཕྱིར་བྱིན། །རབ་ཏུ་ཐགས་ལ་ལྟེན་དབང་གིས་དཔེ་ནི་  
བརྟན་པར་མི་བྱུང་ཞེས། ཁ་ཆོག་གིས་རྗེས་སྤྲད་པག་ལ་ལས་སྤྱུ་ཐ་དང་ཏེ་ལྟུང་པར་  
བྱེད་དོ། །དེ་ལྟར་ཐགས་ལ་ལྟེན་དཔེ་བརྟན་པར་མི་བྱུང་བ་ཡིན་ན་ནི།<sup>137</sup> དཔེར་ན་  
 ཏུད་ལ་ལས་མེ་རྗེས་སྤྲད་ཐོག་ལ་ལྟེན་བྱ་དེར་དོན་ཡོད་པ་ལྟེན་རྗེས་སྤྲད་ཐོག་ལ་ཡང་སྤྱུར་  
 ཐལ་བར་ལྟུང་རོ།།<sup>138</sup>

137 བརྟན་པར་བྱུང་བ་ཡིན་ན་ནི། ཐེ་ཆོང་། ལྷན་ཐང་།

138 དང་པོས། རྒྱ་ལས་རྒྱུད་ལ་ནི་དཔེར་ན་ཏུ་བ་ལས་མེ་བྱུང་བ་ལྟེན་རྗེས་སྤྲད་པག་ལ་ལྟེན་ཐར་ཐོགས་ཀྱི་རྗེས་སྤྲད་  
 དཔག་པར་ཐལ་བར་ལྟུང་རོ།།



༥ ཡིད་ཆེས་ཆེག་ཀྱང་མི་སྤྱུ་བར། །མཚུངས་ཕྱིར་རྗེས་སྤྲད་པའ་བ་ཉིད།།

ཡིད་ཆེས་པའི་ཆེག་ཉིད་བཟུང་ནས་ཀྱང་མི་བསྤྱུ་བར་མཚུངས་པའི་ཕྱིར་དེ་ཡང་རྗེས་སྤྲད་པའ་བ་ཉིད་ཀྱང་བརྒྱད་དོ། །དེ་རྒྱུད་ཀྱང་ཡང་། མིང་གི་ལས་རྒྱུ་ལྟར་ཀྱང་<sup>142</sup>མཛོན་སྤྲུམ་མང་བའི་ཕྱིར་རྗེས་འབྱུང་རོ། །དེ་དག་གིས་ནི་ཕྱོགས་དང་གཙ་པོ་ལ་སྤྲུམ་པའི་རང་བཞིན་ལ་ཡང་རྗེས་སྤྲད་པའ་བ་དགའ་བར་བྱའོ། །དེའི་ཕྱིར་རྗེས་སྤྲད་པའ་བའི་ཡུལ་ནི་རང་གི་མཆན་ཉིད་མ་ཡིན་ནོ།།<sup>143</sup>

༡ དེའི་ཉིན་གཏན་ཆེགས་བཤད་པ། ༣ དཛུས་ཀྱི་དོན།

༡) རང་ལུགས་ཀྱི་མཆན་ཉིད། ༣) རྒྱལ་གསུམ་ཀྱི་མཆན་ཉིད། ༡) དཛུས་

རྒྱལ་གསུམ་པའི་རྒྱུ་ལས་ཞེས་གང་བརྒྱད་པ་དེ་བརྒྱད་པར་བྱ་སྟེ།

རྗེས་སྤྲད་པའ་བ་བྱ་དང་དེ་མཐུན་ལ། །ཡོད་དང་མེད་ཉིད་ལ་མེད་པའོ།།

རྗེས་སྤྲད་པའ་བ་བྱ་བ་ནི་ཆོས་ཀྱི་ཁྱད་པར་ཀྱང་བྱས་པའི་ཆོས་ཅན་ནོ། །དེ་ལ་མཛོན་སྤྲུམ་མཐུ་རྗེས་སྤྲད་པའ་བས་མཐོང་གི་རྗེས་ལ་དེའི་རིགས་དང་མཐུན་པ་ལ་ཡང་ཕྱི་ནི་རྒྱལ་གསུམ་ཕྱོགས་ཐམས་ཅད་དམས་ཕྱོགས་གཅིག་ལ་ཡོད་པར་བྱུང་བའོ།<sup>144</sup> ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། དེ་དང་མཐུན་པ་ཁོ་ན་ལ་ཡོད་ཅེས་ངེས་པར་གཟུང་བའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་དང་མཐུན་པ་ལ་ཡོད་པ་ཁོ་ན་འོ་ཞེས་ནི་བརྒྱད་པར་མི་བྱ་བའི་ཕྱིར་རོ། །མེད་པ་ཉིད་ལས་མེད་པ་ཞེས་པས་ནི། སྤྲུམ་ཡང་དེ་ཉིད་ངེས་པར་བྱ་བའི་དོན་ཀྱང་སྟེ། མེད་པ་ཉིད་ལ་མེད་པ་ཉིད་ཡིན་གྱི། གཞན་ལ་ཡང་མ་ཡིན་ལ། འགལ་བ་ལ་ཡང་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་པའི་དོན་ནོ། །བསྐྱུང་བར་བྱ་བའི་རིགས་དང་མཐུན་པ་ལ་ཡོད་པ་དང་མེད་པ་ལ་མེད་པ་ཉིད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་དག་གིས་ནི།<sup>145</sup> གང་རྒྱལ་གསུམ་པའི་རྒྱུ་ལས་རྒྱུ་ལས་ཅན་རྒྱུ་ལས་ཞེས་བསྟན་པ་ཡིན་ནོ།།

142 མ་དཔེར། དོན་ཀྱང་། ཞེས་ཕྱུང་ཡང་པེ་རྒྱུ་པ་ཞེན་བཙོས། དད་ཤེས། མིང་གི་ལས་རྒྱུ་ལྟར་ནི་མཛོན་སྤྲུམ་རྒྱུ་ཀྱང་འགྲོ་བ་ཅན། ཞེས་སོ།།

143 དད་ཤེས། །དེའི་ཕྱིར་རྒྱུ་ལས་མཆན་ཉིད་ཀྱི་ཡུལ་ཅན་གྱི་རྗེས་སྤྲད་པའ་བ་ནི་མེད་དོ།།

144 འདིའི་བཤད་ཀྱི་འགྲེལ་པའི་འགྲུར་གཞིས་ལ་ཁྱད་པར་ཆོ།

145 ཆོག་རྒྱུ་ཀྱི་ཆ་ཤས་འདི་དད་ཤེས་ཀྱི་འགྲུར་ནང་མི་བཞུགས།

༡༽ ཆཱ་ལ་གཏུམ་ཀའི་མཆན་ཉིད་བྱས་ཏེ་ལྷོ་ལ་བྱུང་བ།

ཅི་ལྟེ་ཤེས་པ་ཡང་སྒྲོས་པར་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན།<sup>146</sup> སྒྲོས་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར། ཡེ་འདི་ཏེ་ཤེས་པ་འདྲ་བོ་ལ་ཞིད། །མ་བརྒྱན་པ་དེ་རྒྱུ་ལོ་ལ་ཅི་ན། ཤེས་བྱེད་ཀྱང་ཤེས་བྱེད་པར་བྱས་ཕྱིར། །འདིར་གཏན་ཆེགས་ནི་ཤེས་པར་བྱེད་པའི་དབང་ཏེ་བྱས་པའི་ཕྱིར། རྟེན་པར་རྟོག་པ་པོ་རང་གི་བདག་ཉིད་ལ་སྒྲོས་ནས་རྟོགས་པར་བྱེད་པའི་རྒྱ་ཡིན་ཕྱི། བྱེད་པ་པོ་བཞེན་ཏེ་སྒྲོས་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཆཱ་ལ་གཏུམ་བྱུང་ན་རྟོགས་སྒྲུབ་རྒྱུ་ལ་ཡིན་ནོ།<sup>147</sup>

༢༽ ཆཱ་ལ་གཏུམ་མ་ཆད་པ་ཡང་དག་མིན་པ་དོན་གྱིས་འཕངས་པ།

ཆཱ་ལ་རྟེ་རྟེ་དང་གཉིས་གཉིས་ལ། །རྟོགས་དོན་མིན་པར་དོན་གྱིས་བྱས།

རྟེ་ལ་ཆཱ་ལ་རྟེ་རྟེ་བ་ནི་གང་རྒྱུ་ཏེ་དབག་པར་བྱ་བ་ལ་ཡོད།<sup>148</sup> རྟེ་དང་མཐུན་པ་ལ་མི་མེད། རྟེ་མེད་པ་ལ་མི་མེད་པ་མ་ཡིན་པ་དང་། རྟེ་དང་མཐུན་པ་ལ་ཡོད། རྒྱུ་ཏེ་དབག་པར་བྱ་བ་ལ་མི་མེད། རྟེ་མེད་པ་ལ་མི་མེས་ས་<sup>149</sup>མེད་པ་མ་ཡིན་པ་དང་། རྟེ་མེད་པ་ལ་མེད། རྒྱུ་ཏེ་དབག་པར་བྱ་བ་ལ་ཡོད་མེད། རྟེ་དང་མཐུན་པ་ལ་ཡོད་མེད། རྟེ་དང་མཐུན་པ་ལ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་དང་། རྟེ་མེད་པ་ལ་མེད། རྟེ་དང་མཐུན་པ་ལ་ཡོད།<sup>151</sup> རྟེ་མེད་པ་ལ་མེད། རྟེ་དང་མཐུན་པ་ལ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་དང་། རྟེ་དང་མཐུན་པ་ལ་ཡོད། རྟེ་མེད་པ་ལ་མེད། རྒྱུ་ཏེ་དབག་པར་བྱ་བ་ལ་ཡོད་མེད་པའི་ཞེས་བྱ་བ། རྟེ་དག་གིས་ནི་རྟོགས་ལྟར་ལྟར་བ་ནས་པ་བྱུག་ཏེ་བསྐྱུལ་པར་དོན་གྱིས་གོ་བར་རྟེག་པར་བྱའོ།<sup>152</sup>

146 མ་རྟེ་ཤེས་པ་ཡང་སྒྲོས་པར་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། ཞེས་བྱུང་ཡང་པེ་སྒྲུབ་ཏེ་ཡོད་པ་དང་ཤེས་དང་མཐུན་པ་ས་འཛིན།  
 147 དང་ཤེས་ བྱེད་པའི་རྒྱ་བཞེན་ཏེ་མ་སྒྲོས་པར་བྱེད་པའི་ཕྱིར་བྱུང་བ་ཡིན་ནོ།  
 148 མ་རྟེ་ཤེས་ ཡོད་ནོ། ཞེས་བྱུང་ཡང་པེ་སྒྲུབ་ཏེ་རྒྱུ་ཏེ་ཤེས་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ཏེ་བྱས།  
 149 -མེས་ས་ པེ་ཅིར་། ལྟར་བར་།  
 150 མ་རྟེ་ཤེས་ ཆཱ་ལ་གཏུམ་པ་ཞི། ཞེས་བྱུང་ཡང་པེ་སྒྲུབ་པའི་ཞེན་པ་འཛིན།  
 151 མ་རྟེ་ཤེས་ ཡོད་ནོ། ཞེས་རྒྱུ་ཏེ་ཤེས་པར་བྱེད་པའི་ཞེན་པ་ལྟར་མེད་ན་ལེགས་པས་བྱས།  
 152 འདིར་གཏན་ཆེགས་ལྟར་རྒྱུ་ཏེ་དབག་པར་བྱས་པ་ཞི། རྟོག་ རྒྱ་རྟོག་བྱས་པའི་ཕྱིར་ལུས་ཅན། ཞེས་པས་བསྐྱུལ་པ་ལྱུང་ལ། རྟེ་དག་གི་དབང་བརྒྱུད་ལ་ཞུལ་བཤད་ཏེ། (ཤོག་༡༤༠) ཆཱ་ལ་རྟེ་རྟེ་བ་གཏུམ་ལྟེ། ༡

ག) རྒྱ་ཆག་བཅད་ཀྱི་གནས་དཔེར་བརྗོད་པ།

དཔེར་ན། ༥ རྒྱ་ཆག་བྱས་པའི་ཕྱིར་ལྷན་ཅན། ཕྱིར་དང་གཞུང་བྱ་མིན་ཕྱིར་རོ།  
ལྷན་ཅན་མིན་ཕྱིར་མ་ཉན་བྱའི་ཕྱིར། མིག་གིས་གཞུང་བའི་ཕྱིར་མི་རྟག །  
ཅེས་བ་ལྟ་བུརོ།

༡) གཞན་གྱིས་བརྟགས་པའི་རྟགས་གྱིས་དཔྱད་ཆུང་དགག །༢) རྟགས་ལྡན།

༡) བཞུབ་བྱའི་ཆོས་དཔག་བྱས་འདོད་པ།

འདི་ལ། ༡ ཁ་ཅིག་གཏན་ཆེགས་མི་འབྱུང་པས། ཆོས་གཞན་དཔག་པར་བྱ་བར་  
འདོད།

ཁ་ཅིག་གི། གང་གི་ཕྱིར་མེ་དང་དྲུག་པ་གི་ལྷན་ཅིག་རྒྱ་བ་མཐོང་གི་མེ་དང་ལྷན་ཅིག་  
པའི་ས་ཚུགས་དང་གི་མ་ཡིན་ནོ། དེའི་ཕྱིར་མེ་ཁོ་ན་དྲུག་པས་རྗེས་སྤྱད་པར་བྱ་  
བའོ་ཞེས་ཟེར་རོ།

༡) གཞི་ཆོས་ཀྱི་འབྲེལ་པ་དཔག་བྱས་འདོད་པ།

ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་དག་ལྷན་ཕྱིར། འབྲེལ་པ་དཔག་བྱས་ཁ་ཅིག་འདོད།

གཞན་དག་ན་རེ། གང་གི་ཕྱིར་མེ་དང་ས་ཚུགས་དག་གི་འཁྱིག་རྟེན་<sup>153</sup> པ་ལ་བྱབ་པ་  
ཉིད་དེ། དེའི་ཕྱིར་མེ་དང་ས་ཚུགས་དག་གི་མ་ཡིན་གྱི། འབྲེལ་པ་དེ་དྲུག་པས་རྗེས་སྤྱད་  
དཔག་པར་བྱའོ་ཞེས་ཟེར་རོ།

ཁ) དེ་དགག་པ། ༡) རྟགས་དང་མི་དགག་པ།

རེ་ཞིག་དེ་ལྟ་མ་ལ་ཡན་བརྗོད་པ།

༤ ཆོས་ལ་གཏན་ཆེགས་ལྷན་པ་ན་གི། དེ་ཡིས་དེ་ལས་གཞན་ཅི་དཔག །

གལ་ཏེ་ཆོས་གཞན་མེ་ལ་གཏན་ཆེགས་དྲུག་པ་དཔྱད་མིགས་པ་ཉིད་ཡིན་པ་ལྟ་ན་  
ཡང་། དྲུག་པས་ཅི་ཞིག་རྗེས་སྤྱད་པར་བྱ། རྟོག་གང་མེ་དང་དྲུག་པ་དག་གིས་

གཏན་ཆས་གནས་པ་མ་ཡིན་པའི་རྒྱ་ཆག་ལྟེ་ལྷན་ཅན་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་ཞེས་བ་དང་། ༡ རྒྱ་ཆག་པའི་འདོད་  
པས་རྟག་པ་དང་ལྷན་ཅན་རྒྱུའུ་རྒྱུའུ་ལ་ལྟེས་པས་ཆུང་གཞིག་པ་དང་། ༢ རྒྱ་ཆག་ལྟེ་གཞུང་བྱ་མིན་  
པའི་ཕྱིར་ཞེས་བ་རྟགས་དང་། ཆུང་གཞིགས་པ་ཅན་ལ། ༤ རྒྱ་ཆག་ལྟེ་ལྷན་ཅན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བ་  
དང་། ༥ རྒྱ་ཆག་ལྟེ་མ་ཉན་བྱ་མིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བ་དང་། ༦ རྒྱ་མི་རྟག་ལྟེ་མིག་གིས་གཞུང་བྱ་མིན་པའི་  
ཕྱིར་ཞེས་བ་རྟགས་བཞོད།



འབྲེལ་པ་བྱན་པར་བྱེད་དོ་ཞེ་ན།

དེ་ལྟར་ཆོས་ཅན་དེ་ཉིད་ལ། །དཔག་བྱར་ཅི་ཡི་ཕྱིར་མི་འདོད།།

གལ་ཏེ་མེ་དང་འབྲེལ་བའི་ས་ཕྱོགས་སུ་དྲད་པ་དམིགས་པ་ལས་མེ་<sup>154</sup> རྗེས་སུ་དཔག་པར་བྱ་བ་ལྟ་ན། མེ་དང་ཐུན་པའི་ས་ཕྱོགས་དེ་ཉིད་རྗེས་སུ་དཔག་པར་བྱའོ་ཞེས་ཅི་འདོད་ཕྱིར་མི་འདོད། དེར་མེ་ཡོད་པར་མི་རྟོགས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།།

༡། ཕྱོགས་གཉིས་པ་དགག་པ། ༡། དགག་པ་དངོས།

གང་དག་འབྲེལ་པ་དཔག་པར་བྱའོ་ཞེས་ཟེར་བ་དེ་ལ་བརྒྱད་པ།<sup>155</sup> ༡༠ འབྲེལ་བའང་གཉིས་ནི་ཡོད་མ་ཡིན། །གང་ན་དྲད་པ་ཡོད་པ་དེ་ན་མེ་ཡོད་དོ་ཞེས་འདི་ལྟར་བ་སྟངས་བྱེད་ཀྱི་མེ་འཇམ་དྲད་པའི་འབྲེལ་བ་ལ་སྟགས་པ་<sup>156</sup> ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གཞན་ཡང་། དེ་བཞིན་བྱུག་པའི་སྐྱ་བྱ་འཕྲུག། །འབྲེལ་པ་རྗེས་སུ་དཔག་པར་བྱ་བ་བྱེད་པའི་ལྟ་ན། འབྲེལ་པ་ཅན་གྱི་མེ་ལ་འདི་ལ་མེ་འེ་འབྲེལ་པ་<sup>157</sup> རྗེས་བྱུག་པའི་སྐྱ་ཐོབ་པར་འཕྲུག་གྱི། འདི་ན་ནི་མེ་འོ་ཞེས་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །གང་གི་ཕྱིར་འབྲེལ་པ་ནི་མེ་འདི་ལ་འོ་ཞེས་དང་པོའི་སྐྱས་བརྒྱད་དོ། །རང་གི་ཆོས་ཀྱི་འབྲེལ་པར་ནི། །བརྒྱད་པར་མི་བྱའོ། །གཞན་མ་བརྒྱད་པ་ནི་དེ་ལྟར་རྗེས་སུ་དཔག་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ཏེ། འོན་ཀྱང་། དོན་སྟོན་ཕྱིར། མེ་འདི་ལ་ཞེས་སྐྱས་པའི་དོན་དང་འབྲེལ་པར་བརྒྱད་པར་འཕྲུག་པའི་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། རྩར་བརྒྱད་པའི་འཐད་པས་དེ་ནི་དྲད་པས་རྗེས་སུ་དཔག་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། །གཏན་ཆེགས་འདི་དང་འབྲེལ་པ་མིན།།

༡། ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་གྱི་ཆོགས་དོན་བསྐྱབ་བྱར་བསྟན་པ།

གང་གི་ཕྱིར་དྲད་པ་ལས་མ་གཏོགས་པ་མེད་ན་མི་འཕྲུག་པའི་འབྲེལ་པ་ཉིད་ནི་བསྟན་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ཏེ། འདི་ལྟར་མེ་ཉིད་ལ་འོ། །ཉེས་པ་དེ་དག་ནི་མེད་དེ། གང་གི་ཕྱིར་མེ་དྲད་པ་དང་ཐུན་པའི་ས་ཕྱོགས་དང་མེད་ན་མི་འཕྲུག་པའི་འབྲེལ་པ་བསྟན་

154 མ་དཔེར། མ། ཞེས་པ་མ་ཕྱུར་ཡང་པེ་ལྷུང་དུ་ཡོད་པས་བསྟན།

155 མ་དཔེར། བརྒྱད་པ་དང་། ཞེས་བྱུར་ཡང་པེ་ལྷུང་བཞིན་དང་སྐྱ་མེད་པར་བྱས། དགག་པ་དངོས་ཀྱི་མ་བཅད་འདི་ལ། དར་དེ་གྱ་བྱ་ནང་གཞེས། ༡ འབྲེལ་པ་དོན་གཞན་རྗེས་སུ་དཔག་གིས་གཞལ་བྱར་འགལ་བ་དང་། ༢ གཞན་དོན་རྗེས་སུ་དཔག་དག་ཆད་ཅན་བྱ་བ་ལ་བ་དང་། ༣ རྟགས་ཆོས་འབྲེལ་མེད་བྱ་བ་ལ་བཅས་གསུམ་དུ་ཕྱིན་ཡོད། འདིར་མ་བཞག་ད།

156 འོགས་པ། པེ་ཅོང་། ལྷུང་ཐང་།

157 མ་དཔེར། འབྲེལ་པ་ཅན་གྱི་མས་མེ་འདི་འབྲེལ་པ། ཞེས་ཡོད་ཡོད་དཔེས་བཞིན་བརྗོད།

པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ཡང་། དེ་རྗེས་སྲུ་དཔག་བྱར་བྱེད་པ་དེ་བཞིན་དུ། འབྲེལ་བ་ལ་ཡང་  
འཕྱར་རོ་ཞེ་ན། རྣམ་གཞག་དེ་ནི་ཁྱད་བ་སྟེ།<sup>158</sup> ཅི་འདྲི་བྱུང་ཞེ་ན།

༡༡ རྟགས་ཀྱི་འཁྲུལ་བ་མེད་པ་ནི། །ཆོས་ལས་གཞན་དུ་སྟོན་པར་བྱེད།

དེར་བྱུང་དེ་དང་ཐུན་པ་ཡི། །ཆོས་ཅན་གྱི་པར་བྱ་བ་ཡིན།

གང་མེད་དང་དུད་པ་མེད་ན་མི་འབྱུང་བའི་འབྲེལ་བ་དེ་གཞན་དུ་བསྟན་པར་བྱས་  
ནས། ཡུལ་གཞན་དུ་དུད་པ་དེ་འབྲེལ་ཞིག་ཅུང་མཐོང་ཡང་། གང་ན་དུད་པ་ཡོད་པ་དེ་  
ན་མེ་ཡོད་དོ་ཞེས།<sup>159</sup> མེ་དང་ཐུན་པར་བྱུང་པ་སྟོན་པར་བྱེད་དོ། དེ་ལྟ་མ་ཡིན་ན། ས་  
ཚུགས་གཞན་དུ་བསྐྱབ་བྱ་དང་དུད་པ་མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་བྱེ་བྲག་དུ་བསྟན་པར་མི་  
བྱས་སོ། །གཞི་བྱན་མོང་བ་ཉིད་དུ་བསྟན་པ་སྟེ།<sup>160</sup> གང་ན་དུད་པ་ཡོད་པ་དེ་ན་མེ་ཡོད་  
དོ་ཞེས་བསྟན་པ་འདི་བྱུང་རོ། དེ་འདྲི་བྱུང་གཏན་ཆེགས་ཆོས་ལས་གཞན་དུ་མི་འཁྲུལ་  
པར་བསྟན་པ་དེ་ལྟར་འབད་པ་ཡིན་གྱི། ཆོས་ཅུང་ཡང་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ལ་  
འབྲེལ་བ་ཡང་མ་ཡིན་ནོ།

༡) རྟགས་ཀྱི་རྣམ་གཞག་བཟང་པ། ༢) རྟགས་ཀྱི་འཁྲུལ་ཆུང་བཟང་པ། ༣) རྣམ་པར་བཟང་པ།

༤) གཏན་ཆེགས་མེལ་བས་འཁྲུག་པར་བསྟན་པ།

(༡) འབྲེལ་བ་དོན་གཞན་བསྐྱབ་བྱའི་ཆོས་སྲུ་འདོད་པ་ལ་གཞོན་པ་གཞན་བསྟན་པ།

༡༢ རྟགས་ཀྱི་རྗེས་སྲུ་བསྟན་བྱ་བའི། །ཆོས་ལ་དཔྱད་པ་གཞན་ཡང་འཁྲུག།

(༢) མེལ་བས་འཁྲུག་པའི་ཆུང་པ།

རྟགས་དང་ཆོས་དང་ཆོས་ལ་མི་འཁྲུལ་པ་ཡོད་པ་ཡིན་པ་བསྟན་པར་བྱ་སྟེ། དེ་  
དང་ཐུན་པའི་ཆོས་ཅན་དུ་བྱུང་པ་དེ་འདྲི།<sup>161</sup>

༡༣ ཆོས་དོན་དུ་མ་གཏན་ཆེགས་ཀྱིས། །རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་དུ་རྟགས་མིན།

གང་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་ས་བཅད་ནས། །ཆོས་གཞན་དང་བུལ་སྟོབ་པར་བྱེད།

དཔེར་ན། མེལ་འབད་བ་དང་རྒྱ་བ་ལ་སྟགས་པ་དུ་མ་ཡོད་ཀྱང་དུད་པས་བྱེ་བྲག་དེ་གྱི་

158 དད་པེས། མི་མཐུན་པ་ཉི་ཐར་བཞུད་པ་སྟེ།

159 མ་དཔེར། ཞེས། མ་བྱུང་མེད་པེ་སྟོན་དུ་ཡོད་པས་བསྟན།

160 དད་པེས། རྒྱ་དང་འདྲི་བསྟན་པ་ཉིད་ཡིན་དེ།

161 དད་པེས། གང་གིས་ཆོས་དང་རྟགས་མི་འཁྲུལ་པར་བྱ་སྟོན་པར་བྱེད་པ་དེ་ཆོས་ཅན་དེ་དང་ཐུན་པར་  
བྱུང་པ་དེ་ལ།

བར་མི་བྱེད་དེ། འབྲེལ་པའི་ཕྱིར་རྒྱ། །གང་དང་<sup>162</sup>རྗེས་སྤྱོད་འབྲེལ་པ་དེ་ལས་གཞན་པ་  
ནི་མེ་མ་ཡིན་ཏེ། རྗེས་ཉིད་དང་ཡོན་ཏན་ཉིད་ལ་སྐྱེས་པ་དེ་དག་གིས་རྗེས་མ་ཡིན་པ་  
ལ་སྐྱེས་པ་ལས་འོག་པ་ཙམ་འབྲེལ་ཞིག་སྤྱོད་པ་ཕྱེད་པ་སྟེ། དཔེར་ན་མེས་མེ་ཡིན་  
པ་ལས་འོག་པའི་རང་དང་འབྲེལ་པ་ཙམ་སྤྱོད་པ་ཕྱེད་པ་དེ་བཞིན་ཏེ། འདི་ཡང་མེ་  
མ་ཡིན་པ་ཐམས་ཅད་ལ་མ་མཐོང་བ་ཉིད་གཞན་ལ་ནི་མཐོང་བ་ཡིན་ནོ།

(ཉ) དཔེ་བརྟན་པ།

༡༤ ཡོན་ཏན་བྱི་དང་བྱི་བསྐྱར་སྐྱེས་། །དེ་ཡི་བྱེ་བྲག་གི་རིམ་པས་།

རྗེས་མིན་ལ་སྐྱེས་ཀྱིས་བཅད་ནས། །ལྷན་ལ་སྐྱེས་པའི་རྒྱ་ལྷན་།

དེ་ལ་ཡོན་ཏན་ཉིད་ཀྱིས་རྗེས་མ་ཡིན་པ་ལས་འོག་པ་དང་། བྱི་ཉིད་ཀྱིས་མེ་རྗེས་མ་  
ཡིན་པ་ལས་འོག་པ་དང་། བྱི་བསྐྱར་བ་ཉིད་ཀྱིས་བྱི་ར་བའི་ལྷ་ལས་འོག་པ་དང་། བྱི་  
བསྐྱར་བའི་བྱེ་བྲག་གིས་ལྷན་ལ་མ་ཡིན་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ལས་འོག་པ་རེ་རེ་རྒྱ་ལས་པར་  
བྱེད་པ་ཡིན་ནོ།

ཁ། གཏན་ཆེགས་སྤྱོད་པའི་སྐྱོ་ནས་འབྲུག་པ་དགག་

དེ་ལྷ་མ་ཡིན་ན་ནི། ༡༥ གལ་ཏེ་མཐོང་བ་བཞིན་གཏན་ཆེགས་། །སྤྱོད་

པའི་སྐྱོ་ནས་འབྲུག་ན་ནི། །ཐམས་ཅད་རྒྱ་ལས་པར་མི་འབྲུག་བའོ། །ཡང་

ན་ཐམས་ཅད་རྒྱ་ལས་པར་འབྲུག་།

གལ་ཏེ་ཡང་། དཔེར་ན་མེ་ལ་ཕྱེད་པ་མཐོང་བ་བཞིན་ཏེ་ཕྱིས་ཀྱི་ཆེ་ཡང་འབྲུག་པར་  
བྱེད་ན་ནི། ཉམས་ཡང་རྒྱ་ལས་པར་མི་འབྲུག་ཏེ། དཔེར་ན་མེ་མཐོང་དག་ལ་མ་མཐོང་  
བ་བཞིན་ཏེ་མེ་འདི་ཡང་མི་རྒྱ་ལས་པར་འབྲུག་རྒྱ།<sup>163</sup> །གལ་ཏེ་རྒྱ་ལས་མཐོང་བ་བཞིན་ཏེ་  
རྒྱ་ལས་པར་བྱེད་ན་ནི། གསལ་བ་དང་རྒྱ་ལས་སྐྱེས་པའི་བྱེ་བྲག་རྒྱ་ལས་ཀྱང་རྒྱ་ལས་  
པར་འབྲུག་རྒྱ། །གལ་ཏེ་མེ་མ་ཡིན་པ་རྗེས་པར་བཀག་སྟེ་སྤྱི་རྒྱ་ལས་ཀྱིས་འབྲུག་པར་  
བྱེད་ན་ནི། དེའི་ཕྱིར་སྤྱོད་པའི་སྐྱོ་ནས་འབྲུག་པ་ལ་ཡང་རྒྱ་ལས་དེ་ཉིད་བརྟེན་ཞེས་  
པར་བྱའོ། །བྱེ་བྲག་གི་རྒྱ་ལས་ཀྱི་མ་ཡིན་ནོ།

162 གང་ན། ལེ་ཅིང་། རྒྱ་ལས་པར་།

163 དད་པེས། ཅི་ལྷན་མེ་མཐོང་ཐམས་ཅད་ལ་མ་མཐོང་བ་དེ་བཞིན་ཏེ་མེ་ཐམས་ཅད་ལ་མཐོང་བ་མ་ཡིན་ནོ།

ག། གླུ་རྟ་གཞན་མཐོང་བའི་སྒྲིབ་པ་འཇུག་པ་དགག་ (ཉ) དགག་པ་དངོས།

༡༤ གལ་ཏེ་སྒྲིབ་པ་ཡིན་པར་ན། །དེ་ནི་དེ་ལས་གཞན་ཏེ་འཇུག་པ།

རྟེན་རྒྱུ་ལས་མ་མཐོང་བ་ཡི་ཡིར། །ཐ་དང་མིན་གཅིག་མཐོང་མི་འཇུག་པ།

རྟེན་ཞིག་མེ་ལས་གཞན་པའི་མེ་ཉིད་ཅེས་པའི་སྒྲིབ་ནི་<sup>164</sup>ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཡོད་ཏེ་  
ཆུག་ན་ཡང་དེ་མཐོང་བ་ནི་མི་ཡིན་དོ། །རྟེན་མཐོང་དག་མ་མཐོང་བའི་ཡིར། ཏེ་མ་  
རྒྱུ་ལས་མེ་ཉིད་ཅེས་པའི་སྒྲིབ་པ་ཡིན་ནོ། །ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གང་དག་  
སྒྲིབ་པ་ཞིང་གཞུང་བ་ལོ་ཡང་རྟེན་མ་བཟུང་བ་པོ་དང་མཆོངས་ཤིང་འབྲུག་པ་  
རྟེན་པོ་<sup>165</sup>གལ་ཏེ་རྟེན་གཅིག་བཟུང་བས་ཀྱང་ཐམས་ཅད་གཞུང་བ་ཡིན་ན་ནི། དེ་ཡང་  
རྟེན་པོ་ཞིན་ཏེ་ཏེ་མ་འཇུག་རྟེན་པོ་ཡིན་ནོ།

(ཉ) རྟེན་དང་རྟེན་དཔག་ཆ་གས་ལ་སྒྲིབ་པ་འཇུག་པ་བརྟན་པ།

འདི་ལྟར་ཡང་རྟེན་སྒྲིབ་དག་པར་བྱ་བ་ནི་ཆགས་ཚུང་ཟད་ཅེས་ལས་རྟེན་པ་ཡིན་ནོ།

༡༥ ཆགས་འདི་ལྟ་བུའི་ཆུང་ནས། །རྟེན་ཅན་ལ་ནི་མི་འཇུག་ཞིང་།

དེ་ཉིད་ཀྱི་ཆུང་ཏེ་མ་འཇུག་ཏེ། །ཆུང་པོ་མཐོང་བར་བྱེད་པ་ཡིན། <sup>166</sup>

ཏེ་པ་ཉི་ཆགས་འབྲུག་པའི་མེ་ཉིད་ཅེས་པའི་སྒྲིབ་པ་ཡིན་ནོ། <sup>167</sup>ཏེ་པ་ཉིད་དང་། སྒྲིབ་  
ཉིད་ལ་སྒྲིབ་པ་ཡིན། དེ་ཉིད་མཐོང་བར་བྱེད་པ་ཡིན་ཀྱི། རྟེན་ཉིད་ལ་སྒྲིབ་པ་མ་  
ཡིན་ནོ། །སྒྲིབ་པའི་ཡིར་རྟེན་པོ་ཡིན་ནོ།

༡༦ རྟེན་པ་ལྟར་བ།

ཡང་བརྟེན་པ། ༡༦ རྟེན་ཅན་གང་རྟེན་འབྲུག་པ་ཡི། །རྟེན་ཅན་དེ་

འདིར་རྟེན་པ་ཡིན།

བྱེད་པ་རྟེན་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་དག་ཉིད་ལ་འབྲུག་པ་ཡིར།

༡༧ རྟེན་ཅན་རྟེན་པ་ལྟར་ཡི་ཡིར་དོན། །རྟེན་པ་ཡི་རྟེན་ཅན་གྱི་

བྱེད་པ་ཡིན་དེ་ལ་རྟེན་པ་ལ་ཡིར། །རྟེན་པ་ལ་ཡིར་ཏེ་འབྲུག་པའི་ཡིར། <sup>168</sup>

ཞེས་བྱ་བ་བརྟེན་པ་ཡི་རྟེན་པ་ལྟར་ཡི་ཡིར་པ་དག་གོ།

164 མེད་ཉིད་ཅེས་པའི་སྒྲིབ་ནི་བྱེད་པའི་སྒྲིབ་ནི། བེ་ཅིང་། རྟེན་པ་ཡིར།

165 དེ་དག་གི་གང་དུ་ཡིན་པའི་སྒྲིབ་པ་ཡིན་ནོ། །ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།

166 དེ་དག་གི་སྒྲིབ་པ་ཡིན་པའི་གང་དུ་ཡིན་ནོ། །རྟེན་ཅན་ལས་མི་ཉིད་པ། དེ་ཉིད་ཀྱི་ཆུང་ཏེ་མ་  
ཡིར། །རྟེན་པ་ཡི་རྟེན་ཅན་གྱི་ཡིར། །ཞེས་བརྟེན་པ་ཡི་ཡིར།

167 ཏེ་པ་ཉི་ཆགས་འབྲུག་པའི་མེ་ཉིད་ཅེས་པའི་སྒྲིབ་པ་ཡིན། བེ་ཅིང་། རྟེན་པ་ཡིར།

168 དེ་དག་གི་སྒྲིབ་པའི་མཆོད་པ་ ༡༡༠ ཡང་ལ་གཞིགས།

(པ) རྟགས་ཀྱི་ཆ་པ་འབྲེལ་པ་བཤད་པ། ༡། རྟགས་པར་བཤད་པ།

༡། འཕྲོད་འདྲའི་འབྲེལ་པ་འདྲ་བ་ཅན་གཉིས་ལ་ཁྱད་པར་མེད་པ་བཞེན་ཏུ་རྟགས་ཆོས་ཀྱི་འབྲེལ་པ་རྟགས་ཆོས་

གཉིས་ཀྱི་ཆོས་ལ་ཁྱད་པར་མེད་པ་དགག་པ། (ཉ) དེ་གཉིས་མི་མཚུངས་པ་དགག་པ།

ཅི་ལྟེ་འབྲེལ་པ་ནི་ཡང་དག་པར་འཕྲོད་པ་བཞེན་ཏུ་གཉིས་ཀྱི་དང་འབྲེལ་པ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར། རྟགས་ཅན་གྱི་ཆོས་རྟགས་ལ་ཡང་འཇུག་རྩ་ཞིན། དེ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ།

༡༠ འབྲེལ་པ་གཉིས་ལས་གནས་མོད་ཀྱང་། །རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་ལྟན་གཅིག་པ།<sup>169</sup>

རྟེན་དང་བརྟེན་པ་བཞེན་ཡིན་གྱི། །ཡང་དག་འཕྲོད་པ་བཞེན་མ་ཡིན།།

འབྲེལ་པ་གཉིས་ལ་གནས་པར་བརྟེན་མོད་ཀྱིས་ཀྱང་། འབྲེལ་པ་ཙམ་གྱིས་<sup>170</sup>རྟེན་དང་བརྟེན་པ་འདི་ཆོས་ལྟ་འཇུག་བའོ། །བརྟེན་པ་རྟེན་ཅན་གྱི་ཆོས་དང་ཐུན་མོང་ཏུ་འཇུག་པ་ནི། གང་ན་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞེན་ཏུ་རྟགས་རྟགས་ཅན་ཏུ་འཇུག་བའོ། མ་ཡིན་ཏེ། གཞན་ཏུ་རྟགས་ཅན་རྟགས་ལྟ་འཇུག་བ་<sup>171</sup>ནི་གང་ན་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཡང་དག་པར་འཕྲོད་པ་ནི་ཆེ་ལྟན་གཅིག་དང་འབྲེལ་པ་དེ་ཁོ་ན་ལྟར་གཉིས་པ་དང་ཡང་ལྟེ། དེ་འདྲིར་དེ་དང་འདི་ནི་མཚུངས་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

(༡) མི་མཚུངས་པ་འདྲ་མཚན།

འདི་ལྟར། ༡༡ རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་ཡོད་པ་ཉིད། །ཅིག་ཤོས་རྟགས་ཅན་ཉིད་ལ་ཡོད།།

རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་དག་འབྲེལ་པ་འདི། །རྟེན་དཔག་བརྒྱུ་གནས་གནས་པ་

ཡིན།<sup>172</sup>

དེ་འདྲིར་ན་རྟགས་ཅན་ནི་རྟགས་ལ་ཡོད་པ་ཉིད་རྩ་ཞེས་བརྒྱུད་དོ། །གང་མེ་ཁོ་ན་ལ་ཡོད་པ་འདི་ཏུ་བའི་རྟེན་ཉིད་ལ་མོགས་པ་ཡང་གོ་བར་བྱེད་པ་ཡིན་ལ། གསལ་བ་དང་རྟོག་པ་ལ་མོགས་པ་ནི་གོ་བ་མ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར། རྟགས་རྟགས་ཅན་ཉིད་ཏུ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་འདྲིར་གཞན་ཏུ་ནི་རིགས་པ་མ་ཡིན་པས། གང་ཏུ་བ་ཉིད་བཞེན་ཏུ་བའི་རྟེན་ལ་མོགས་པ་ཡང་གོ་བར་བྱེད་པ་མིན་ཞིང་། རྟེན་ཉིད་ལ་མོགས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་

169 མ་དཔེར། ལྟོགས་གཅིག་པ། དང་། བེ་ལྟར། ལྟོགས་གཅིག་པ། འདིར་ཞུ་མའི་ཆ་ཅིག་ལྟར་བཙམས།

170 ཙམ་གྱི། བེ་ཅོང་། ལྟར་ཐང་།

171 མ་དཔེར། གཞན་ཏུ་རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་འཇུག་པ། ཞེས་བྱུང་ཡང་བེ་ལྟར་བཞེན་བཙམས། དང་ཤེས། འགའ་ཞིག་ཏུ་རྟགས་རྟགས་ཅན་ཏུ་མི་འཇུག་ལ། རྟགས་ཅན་རྟགས་ལྟ་ཡང་མ་ཡིན་ནོ།།

172 ཆ་བ། དེས་པ་བརྒྱུ་གནས་གནས་པ་ཡིན།།

བརྗོད་དོ། །དེ་ལྟར་རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་ཏུ་འབྲེལ་བའི་དེས་པར་བཟུང་བ་ནི་ཕྱིན་  
ཅི་ཡོག་ཏུ་གནས་པ་ཡིན་ནོ།

༧། ཁྱབ་མཉམ་པའི་རྟགས་དེ་ཉིད་སྒྱུར་བ་དེའི་རྟགས་ཅན་ཏུ་འདར་འཁྱུར་བའི་རྒྱ་མཆན་དགག

(༡) རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་ལ་ཁྱབ་པའི་ཆ་ནས་གོ་བྱེད་ཏུ་མི་འཁྱུར་བའི་དཔེ།

ཅི་སྟེ་ཡང་རྟགས་ཡིན་ཡང་རྟགས་ཅན་ཏུ་འཁྱུར་བ་ནི། དཔེར་ན་བྱས་པ་ཉིད་དང་  
མི་རྟག་པ་ཉིད་ལྟ་བུ་ཞེ་ན།

༡༡ རྟགས་ཀྱི་ཁྱབ་པ་འདར་འདོད་པ་སྟེ། །དེ་ཡི་ཆ་ནས་རྟགས་ཅན་ཡིན།།

ཁྱབ་བྱེད་ཆ་ནས་དེ་གོ་བྱེད། །མ་ཡིན་པ་ལང་རྩ་ཅན་བཞིན།།<sup>173</sup>

གང་ཅུང་ཟད་ཅམ་ནས་<sup>174</sup> རྟགས་རྟགས་ཅན་ཏུ་འཁྱུར་བ་ནི་ཡོད་མོད་གྱིས་གྲང་། དེས་  
དེ་ལ་ཁྱབ་པའི་ཚུལ་གྱིས་རྟགས་ཀྱི་ཡན་ལག་ཏུ་འགྲོ་བ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་རྩ་ཅན་  
ཉིད་གྱིས་བ་ལང་ལ་ཁྱབ་གྲང་དེས་བ་ལང་གོ་བར་བྱེད་པ་ནི་མ་ཡིན་གྱི། ཁྱབ་བྱེད་དེ་  
ཉིད་བ་ལང་གིས་གོ་བར་བྱེད་པ་བཞིན་ནོ།

(༡) དེའི་རྒྱ་མཆན།

ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། ༡༡ མ་མོར་བཀག་པའི་མི་འཁྱུལ་བ། །གང་ཕྱིར་འབྲེལ་

པ་ལ་ལྟོས་ཡིན། །དེ་ཕྱིར་རྟགས་ཀྱི་རྟགས་ཅན་ལ།<sup>175</sup> །ཁྱད་པ་བདེན་ཡང་

བྱེད་པ་མིན།།

བྱས་པས་མི་རྟག་པ་ལ་ཁྱབ་ཏུ་ཐིན་གྲང་རྟག་པ་ཉིད་བཀག་ནས་གོ་བར་བྱེད་པ་དེ་  
བཞིན་ཏུ། མི་རྟག་པས་བྱས་པ་ལ་ཁྱབ་པ་ཉིད་གྱིས་གྲང་མ་བྱས་པ་བཀག་ནས་གོ་བར་  
བྱེད་པ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་མི་རྟག་པའི་དོན་ལ་བྱས་པ་ཉིད་གྱིས་ཁྱབ་པ་ཉིད་གྱིས་མ་  
བྱས་པའི་གོ་སྐབས་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མི་རྟག་པས་བྱས་པ་ལ་མ་བྱས་པ་བཀག་  
ནས་གོ་བར་བྱ་བ་ཉིད་ཏུ་འཁྱུར་གྱི་<sup>176</sup> གོ་བར་བྱེད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

173 ཆ་བ། ཁྱབ་བྱེད་ཆ་ནས་དེ་གོ་བྱེད། །མ་ཡིན་རྩ་ཅན་ལས་སྒྲུབ་བཞིན། །པེ་ཅིང་། རྟག་ཐང་།

174 -ནས། པེ་ཅིང་། རྟག་ཐང་།

175 ཆ་བ། དགག་བྱ་མི་མོར་མི་འཁྱུལ་བ། །ཞེས་དང་། དེ་ཕྱིར་རྟགས་ནི་རྟགས་ཅན་ལ། ཞེས་སོ།

176 དད་པེས། གོ་བར་བྱེད་པ་ཉིད་ཏུ་འཁྱུར་གྱི། ཞེས་ཡོད་པ་མ་དག་སྟེ། འབྲེལ་བཤད་ཏུ་འདར་། (ཤོག ༡༥༧)

“མ་བྱས་པ་བསལ་བས་གོ་བར་བྱ་བ་ཁོ་ནར་འཁྱུར་རྟོ།” ཞེས་བཀྲལ་བ་ཞེ་མའི་འཁྱུར་དང་མཐུན།

༡༽ རྟན་བཟུ་བ།

ཡང་བརྗོད་པ། ༡༩ བྱས་པ་ཉིད་ཀྱིས་འཛིག་པ་ལ། །ཁྱབ་ཀྱིས་མ་བྱས་པ་  
ཡིས་མིན། །རྟག་པ་མེད་ལ་ཁྱབ་པ་ཉི་ཕྱིར། །མ་ཁྱབ་པ་ཡི་རྟན་ཀྱིས་སྟོན། <sup>177</sup>

༡༩ རྟན་ཉིད་ཀྱིས་བ་ལང་ལ། །ཁྱབ་པར་རྟན་མིན་པ་བརྗོད། །

ཁྱབ་ལ་རྟན་ཀྱིས་ཁྱབ་བཞིན། །བ་ལང་གི་རྟན་རྒྱུ་བྱེད་མིན། །

ཞེས་བྱ་བ་བར་སྐབས་ཀྱི་ཆོག་ས་སྤྱོད་པ་དག་གོ། །རང་གི་རྟན་གྱི་རྗེས་སྤྱོད་པ་ག་  
 པ་རེས་པར་བཟུན་ནོ།།

ཁ གཞན་གྱིས་བརྟགས་པའི་རྗེས་དཔག་དགག་པ།

༡) ཆོད་ཟུབ་མཁན་པོའི་ལྷགས་དགག་པ། ༡) འདོད་པ་བརྗོད་པ།

༥ ཆོད་པ་ཟུབ་པ་ནས་ནི། མེད་ན་མི་འཕྲུང་བའི་རྟན་མཐོང་བ་དེ་རིགས་པ་རྗེས་  
སྤྱོད་པ་ལོ་ཞེས་བརྗོད་དོ། །དེ་ལ།

ཁ) དེ་དགག་པ། ༡) མཆན་ཉིད་ཀྱི་ཆོག་ལྷག་པ།

༡༩ མེད་ན་མི་འཕྲུང་བ་མཐོང་བའི། །རང་གི་རྟན་པ་ཙམ་མཐོང་ན། །

གལ་ཏེ་མེད་ན་མི་འཕྲུང་བའི། མེད་ན་མི་འཕྲུང་བ་དེ་འབྲེལ་ཞུ་བ་ཙམ་མཐོང་བར་  
འདོད་པ་ཡིན་ན་ནི། དེ་རིག་ཙམ་མི་བརྗོད། ཙམ་བྱ་བ་ནི་འདིར་ཕྱིས་བཅུག་  
པའོ། <sup>178</sup> ཅི་སྟེ་ཡང་དེ་རིག་ཙམ་བྱ་བ་འདིས། གཞན་ཉིད་ཀྱི། །བརྗོད་ན་རི་རྟུ་བར་གང་  
ལ། གལ་ཏེ་མེད་ན་མི་འཕྲུང་བའི་རྟན་གཞན་ཀྱི་མཐོང་བར་འདོད་པ་རྟན་ནི། འདི་  
མཐོང་ཞེས་རི་རྟུ་བརྗོད་པར་བྱ།

གང་ལ། ༡༩ རྟན་འདི་བཟུབ་བྱ་ལ་ཞེ་ན། ཅི་སྟེ་ཡང་རྟུ་མ་རྟན་ཞེས་པས་  
བཟུབ་བྱའི་སྐབས་སྤྱོད་པ་པས་ན། རྟན་གང་བཟུབ་པར་བྱ་བ་ལ་མཐོང་བ་དེ་རྗེས་

177 རྟན་པ། རྟག་པ་མིན་ལ་ཁྱབ་མིན་པར། །མ་བྱས་པ་ཡི་རྟན་ཀྱིས་སྟོན། །ཞེས་དང་། དང་པོས། ཁྱབ་  
 ཕྱིར་བྱས་པའི་རྟན་ལ་ནི། །མི་རྟག་པ་མེད་མ་བཟུན་ནོ། །ཞེས་རྟག་པ་འདི་གཉིས་ཀྱི་འབྲུང་ལ་མི་འདྲ་  
 བ་འགྲུལ་པས་སྟོན། །འབྲེལ་བཤད་ཀྱི། (༡༩༠) རྟན་ཆོག་རྟོགས་ཐང་ཀར་མ་བཞོད་མོད། “གང་སྐབས་སྤྱོད་  
 བཟུབ་པ་རྟག་པ་ཉིད་མེད་པ་ཞི་མི་རྟག་པ་ཉིད་དོ། །དེ་ནི་རྟན་ཁྱབ་པས་བྱས་པ་ཉིད་ཀྱི་རྟན་ལ་མ་བཟུན་  
 ནོ།” ཞེས་བཤད།

178 དང་པོས། ཞེས་བྱ་བ་ནི་འདིར་ཕྱི་བར་བཟུན་པ་ཡིན་ནོ། །འདིའི་ཐད་འབྲེལ་བཤད་ཀྱིས་བཤའ་ཙམ་  
 དང་པོས་ཀྱི་འབྲེལ་བའི་མཆན། ༡༡༩ ལ་གཟིགས།

སྤྲུལ་པའི་ཕྱི་ལོ་མེད་པའི་འཕྲུལ་པ་ཉིད་རིག་པའི་ཞེས་འདོད་པ་ཡིན་ན་ནི། དེ་ལྟ་  
ན། མེད་ན་མི་འཕྲུལ་ཞེས་ཅི་དགོས། །འདི་ལྟར་ཁྲུང་མེད་ན་མི་འཕྲུལ་བ་སྐྱོས་པས་  
ཕྱིས་ཀྱང་ཡོད་པ་ཉིད་དེ། མེད་ན་མི་འཕྲུལ་བ་ཉིད་ནི་དོན་མཐོང་ཞེས་པས་རིག་ཅིང་  
དེ་རྗེས་སྤྲུལ་པའི་ཕྱི་ལོ་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ།

༡) ཆོད་གཞི་ལ་ཆོས་ལས་གཞན་པའི་དཔག་བྱ་མི་འཐད་པ།

༡༥ དྲུང་སྐབས་མེ་སྐབས་ལ་མཐོང་ལས། །གཞན་པའི་དཔག་བྱ་དེ་རིག་གང་།

རྗེས་སྤྲུལ་པའི་ཉིད་དཔེར་བརྗོད་པའི་མེ་ལ་སྐབས་པ་ལ་དྲུང་པ་ལ་སྐབས་པ་མཐོང་བ་  
ལས་གཞན་པའི་དཔག་པར་བྱ་བའི་དོན་གང་མེད་ན་མི་<sup>179</sup> འཕྲུལ་བས་དེ་རིག་ཅེས་རི་  
ལྟར་རྒྱུ་པར་བྱེད།

༢) གོ་བྱ་གོ་བྱེད་ཀྱི་ཆ་ཤས་མ་བརྗོད་པའི་ཉེས་པ་དང་བཅས་པ།

ཆོས་དོན་དྲུང་པ་ཡོད་པ་ལ། །དེ་རིག་པ་ཞེས་རི་ལྟར་བརྗོད།

ཆོས་ཀྱི་དོན་དྲུང་པ་ཡོད་པ་ལ་དྲུང་པས་གོ་བར་བྱ་བའི་ཆ་ནི་གང་ཡིན། དྲུང་པ་ཡང་གང་གི་  
ཆ་ནས་གསལ་བར་བྱེད་ཅེས་ནི་མ་བཟུན་ཏོ།

༣) གཞན་ལྗེས་ལྷན་པའི་ཕྱི་ལོ་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ།

༣) རིགས་པ་ཅན་པའི་ཕྱི་ལོ་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། ༡) འདོད་པ་བརྗོད་པ།

ལྟ་ རིགས་པ་ཅན་རྣམས་ན་རྟེ། དེ་ལྟར་དྲུང་པ་ཅན་གྱི་རྗེས་སྤྲུལ་པའི་རྣམ་  
པ་གསུམ་སྟེ། རྩ་མ་དང་ལྷན་པ་དང་། ལྷག་མ་དང་ལྷན་པ་དང་། ལྷིང་མཐོང་བ་ཅན་  
ན། །ཞེས་ཟེར་རོ།<sup>180</sup>

༡) དེ་དག་པ། ༣) རྗེས་སྤྲུལ་གྱི་མཚན་ཉིད་དག་པ། (༡) རྩ་མ་དང་ལྷན་པ་དག་

དེ་ལ་རྟེ་ཞིག་མརྩོན་སྤྲུལ་ལྟར་དྲུང་པའི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་  
ཕྱིར། ༡༧ འབྲེལ་པ་དབང་པའི་གཞུང་བྱ་མིན། །རྣམས་དང་རྣམས་ཅན་གྱི་འབྲེལ་  
པ་ནི་དབང་པའི་ཤེས་པའི་ཡུལ་ཡང་མ་ཡིན་ལ། རྣམས་དང་རྣམས་ཅན་མརྩོན་སྤྲུལ་

179 མེད་ན་མི་འཕྲུལ་བ། བེ་ཅིང་། རྩ་མ་དང་།

180 འདི་རིགས་པ་ཅན་པའི་མདོའི་ཁྲུང་སྐབས་ཡིན་ལ། འབྲེལ་བཤད་དུ། (༡༦༩) རིགས་པ་ཅན་པའི་མདོ་དེར་  
མརྩོན་སྤྲུལ་གྱི་མཚན་ཉིད་བཤད་ཟིན་པའི་མཐུག་དེ་མ་ཐག་དྲུང་པའི་རྗེས་སྤྲུལ་གྱི་མཚན་ཉིད་བཤད་དེ། དེ་  
མརྩོན་སྤྲུལ་ལྟར་འབྲེལ་པ་ཅན་པའི་རྗེས་སྤྲུལ་རྣམ་པ་གསུམ་གྱི་དཔེར་བརྗོད་  
བཞུགས་པ་སྐབས་ཀྱིས། རིགས་པ་ཅན་པའི་མདོའི་དོན་རྒྱས་པར་བཤད།



བཟང་མ་ཡིན་ན། རྟེན་ཏུ་སྒྲ་བ་ཅན་<sup>181</sup>ཞི་རྒྱུ་ལྟ་བུའི་ཞེས་གང་གིས་  
 འབྲུང་། ཁི་རྩུབ་ན་རྒྱུ་བར་ལྟོད། རྟེན་ཏུ་རྟེན་པ་ཞེས་ཀྱང་བ་འདི་ལ། རྟེན་མ་  
 ཏུ་མཚུངས་པས་ན་རྟེན་མ་རྟེན་པའི་ཞེས་རྟེན་པའི་རྒྱུ་འབྲུང་བའས། འདི་ལ་རྟེན་མ་དེ་  
 རྟེན་ཡོད་པས་ན་དེ་ཏུ་རྟེན་པའི་ཞེས་རྟེན་པའི་རྒྱུ་འབྲུང་བུ་ན། དེ་ལས་ཅིས་  
 འབྲུང་། ཐམས་ཅད་ཡིད་ལྱིམ་རྟེན་པ་ཡིན། རམས་ཅད་ཅིས་ཀྱང་བཞི་རྒྱུ་ལྟ་བུའི་  
 བས་འབྲེལ་པ་འཛིན་པ་ཉམས་ལུ་ལྷོད་པ་བཞིན་ཏུ་ལྱིམ་ལྱང་རྟེན་པ་ལྱིམ་རྒྱུ་ཏུ་བག་  
 བར་ཀྱང་བ་འཛིན་པར་ལྟོད་དོ། དེའི་གཅིག་རྟེན་ཏུ་སྒྲ་བ་རྟེན་པའི་ཞེས་ཞི་བརྒྱུ་བར་  
 ཡི་ལྟོས། འབྲེལ་པ་གཞན་ལས་ལྱང་འདི་རྟེན་མ་རྟེན་པ་ཞེས་འཛིན་ལ། དེས་མ་མཚུང་  
 བའི་ལྱིམ་དང་། མ་མཚུང་བའི་རྒྱུ་ལྟ་བུའི་རྟེན་པ་རྟེན་པའི་རྒྱུ་ལྱང་བར་ཡི་ལྟོས།

འབྲུག་པའི་ཕྱིར་ན་རྒྱུ་པ་མིན། | རྒྱུ་པར་ཁྱེད་པ་ནི་རིགས་ན།<sup>182</sup> རྒྱུ་པ་ཁྱེད་  
ཁྱེད་དོ་ཞེས་འབྲས་བུ་རྒྱ་མ་དང་རྒྱུ་པར་ཁྱེད་ན་ནི། ཡུལ་དེ་སྤེལ་པ་ཡང་རྒྱ་མ་དང་  
རྒྱུ་པར་འབྲུག་ལ། རྒྱ་ལ་འབྲས་བུ་སྤེལ་པར་ཁྱེད་པ་དེ་རྒྱུ་པ་ན་<sup>183</sup> འབྲུག་པའི་ཕྱིར་  
ཆད་མ་མ་ཡིན་ནོ། | རྒྱ་ཁྱེད་ན་པ་དེ་ན་ཏུ་ཆུག་ན་ཡང་ཐེགས་མེད་པའི་ཕྱིར་དང་། རྒྱ་  
གཞན་མ་ཆོ་གས་པ་མེད་པའི་ཕྱིར། འབྲས་བུ་མི་འབྲུག་པ་མེད་པ་ཡིན་ནོ། | དེ་རྒྱུ་པ་  
རེ་ཞིག་རྒྱ་མ་དང་རྒྱུ་པ་ནི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། |

(3) ཡུལ་མ་དང་ལྷན་པ་དགག

३० ཉམ་ཐུན་ལ་ཡང་ཉ་བར་པམ། ཉམ་མ་ཉ་བར་ཞེས་ཡང་གཤ་ཉེདེ་ཉ་བར་  
བྱེད་ན་ནི། མརྟན་ཐུམ་ཕྱི་མ་དང་ཡལ་མཆད་ས་པའི་ཤེས་པ་དེ་ཡང་ཉམ་མ་ཉ་བ་  
ཞེས་འབྱུང་ལ། དེ་ཡང་འབྱུང་པའི་ཕྱིར་ཆད་མ་མ་ཡིན་ཉེ། གཞུགས་མཆད་ས་པ་  
ཅས་ཀྱིས་རྟ་མཆད་ས་པར་འབྱུང་བའི་རེས་པ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ཉམ་ན་ཉམ་  
མ་ཉ་བའོ་ཞེས་ཉ་བའི་ཞུར་ཡང་ཞུར་བར་མི་བྱའོ།

འབྲེལ་གཞན་ལས་ཀྱང་རྟོགས་མི་འདུག། རྟོག་མ་དང་རྟོག་ལས་འདུག་མི།།

[illegible]

181 ཨ་ཏྲུང་། ཨ་ཏྲུང་། ཨ་ཏྲུང་། ཨ་ཏྲུང་། ཨ་ཏྲུང་། ཨ་ཏྲུང་། ཨ་ཏྲུང་། ཨ་ཏྲུང་།

182 རྒྱལ་པོ་ཕྱི་དུང་པ་ན་རྩེ་ག་ན། བེ་ཅིང་། རྒྱུ་པ་ཐང་།

183 མ་དཔེར་ རྒྱུ་མཉམ་ཞི། མཉམ་པུ་མཉམ་པུ་མཉམ་པུ། རྒྱུ་མཉམ་ཞི། མཉམ་པུ་མཉམ་པུ་མཉམ་པུ།

མ་དང་ཐུན་པར་འཁྱུར་ལ། དེ་ཉམས་ཡང་<sup>184</sup> འབྲས་བྱ་མ་བཟུང་བ་མེད་ན་མི་འཁྱུར་  
བའི་འབྲེལ་པ་བཟུང་ནས་རྒྱ་རྗེས་སྒྲུབ་དཔྱད་པ་མེད་པར་འཁྱུར་ན་དེ་ཡང་མཐོང་བ་  
ཡིན་ནོ། དེ་བཞིན་ཏུ་བྱས་པ་ལ་ལོགས་པ་ལས་མི་རྟག་པ་ལ་ལོགས་པ་རྗེས་སྒྲུབ་དཔྱད་  
པར་ཡང་འཁྱུར་རོ། །རྒྱ་རྗེ་ཉམས་པར་བརྒྱུད་པའི་རྗེས་དཔྱད་རྟགས་ལ་ཡང་འབྲེལ་པ་  
རྟགས་པར་མི་འཁྱུར་ཞིང་། །འབྲེལ་གཞན་ལས་ཀྱང་རྟགས་མི་འཁྱུར། །ཞེས་བརྒྱུད་  
པར་བྱ་སྟེ། བྱི་མ་ལ་མཐོང་བའི་བྱིར་རོ། །རྒྱ་ཉིད་ལ་ལོགས་པའི་འབྲེལ་པ་ཅན་གྱིས་  
འབྲས་བྱ་ལ་ལོགས་པའི་རྟགས་པ་ཅན་གྱི་ཤེས་པ་སྟེ་བ་རྗེས་སྒྲུབ་དཔྱད་པར་ཐམས་པར་  
འཁྱུར་རོ། །འབྲེལ་པ་ཅན་ཉིད་ཅམ་གྱི་སྐོན་ནས་རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་གྱི་ཤེས་པ་སྟེ་བ་  
དང་། རྟགས་པ་ཐམས་ཅད་ཏུ་བདག་ཉིད་ཐམས་ཅད་གྱིས་རྒྱ་དང་འབྲས་བྱ་གཟུང་བའི་  
བྱིར་རོ། །དེ་ཉམས་ན་ཐུ་མ་དང་ཐུན་པ་དང་ཉམས་པ་དང་ཐུན་པ་ཉི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།

(ཉ) བྱིར་མཐོང་བ་ལ་འདྲ་ཉེས་པ་མ་རྒྱུངས་པར་བརྟན།

ཉ༡ བྱིར་མཐོང་བ་<sup>185</sup> འཇུག་དེ་བཞིན་ཏུ་མོ། དེ་ཡང་རྒྱ་འབྲས་ཀྱི་འབྲེལ་པ་  
ཉིད་ལས་ཡུལ་ལ་ཤིན་ཏུ་རྟོག་ཏུ་ཐུར་པ་ལས་འཇུག་པར་བརྒྱུད་པས་ནའོ། །རྗེས་  
དཔྱད་གི་ཤེས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཆད་མའི་གཞུང་བྱ་ལ།<sup>186</sup> འབྲས་བྱ་གཞན་མ་ཉིད་མི་  
ཐོབ། །འབྲས་བྱ་མེད་པར་ཆད་མར་འཁྱོབ་པ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། བྱེད་པ་པོ་དང་  
ལས་ཀྱི་བྱ་བ་དང་འབྲས་བྱ་ཡིན་པའི་བྱིར་རོ།<sup>187</sup>

[ཁ] ཆད་འབྲས་དོན་གཞན་དགག་པ།

རྟགས་ཀྱི་ཤེས་པ་ཆད་མ་ཡིན་ཞེན། འདི་སྟམས་ཏུ་རྟགས་ཀྱི་ཤེས་པ་ཆད་མ་ལ་རྗེས་  
དཔྱད་གི་ཤེས་པ་ཆད་མའི་འབྲས་བྱའོ་ཞེན། དེ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། དེ་ཡང་  
ཡུལ་ཐ་དང་ལས་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། འདིར་ཡུལ་གཞན་ལ་ཆད་མར་འཁྱུར་ཞིང་གཞན་ལ་  
འབྲས་བྱར་འཁྱུར་བ་ཉི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་རྒྱ་དང་བརྒྱུད་ཐིག་ཏུ།<sup>188</sup>

184 དེ་ཉམས་ན་ཡང་། དེ་ཅིང་། རྒྱ་ཐང་།

185 མ་དཔྱད་དང་ཕེ་རྒྱུར་བཅས་པར། བྱིར་མཐོང་བ། ཞེས་བྱུང་བའི་གཞན་ཉི་ཞེ་མའི་རྒྱ་བ་བཞིན་བཅས་།

186 -ལ། རྒྱ་ཐང་།

187 དད་ཤེས། བྱེད་པ་ཉི་ལས་ལ་བྱེད་པའི་འབྲས་བྱ་ཅན་ཡིན་པའི་བྱིར་རོ།

188 ཁ་དང་ཏུ་མ་རྟགས་ལ་ཞུར་ཆད་འབྲས་དོན་གཞན་མི་འཐད་པའི་ཐད་ཏུ་གསུངས་ཐིག་པ་ལ་དགོངས།

རྒྱལ་སྤྱི་ཤེས་པ་ཆད་མ་ཡིན་པའི་ཉེ་ན་ནི། རྒྱལ་པོ་དབྱེ་བ་འདྲ་བ་མི་  
འབྲུག། །གང་རྗེས་སྤྱད་པའ་པ་ནི་ཐུ་མ་ཐུན་པ་དང་ཐུག་མ་དང་ཐུན་པའོ་ཞེས་  
རྒྱལ་སྤྱི་ཤེས་པ་དེ་དག་འབྲུག་པ་མི་འབྲུག་ཏེ། རྒྱལ་སྤྱི་ཤེས་པའི་ཕྱིར་  
རྫོ།<sup>189</sup> །གང་ཡང་ཐུ་མ་དང་ཐུན་པའི་རྗེས་སྤྱད་པའ་ཁོ་ན་རྒྱལ་པོ་གསུམ་དུ་འབྲུག་  
ཏེ། དུས་གསུམ་ལ་འཛིན་པའི་ཕྱིར་རྫོ་ཞེས་པའི་རེས་པར་བཟུང་བ་དེ་ཡང་རིགས་པ་  
མ་ཡིན་ནོ།<sup>190</sup> །རྗེས་དཔག་བསམས་ཅད་དུས་གསུམ་གྱི་ཡུལ་ལ་འཁྱུག་ཞེ། དུས་གསུམ་ལ་  
ཅན་ནོ་ཞེས་བརྗོད་པའི་ཕྱིར་རྫོ། །དེ་ལྟ་བུའི་ཞེས་པའི་ཕྱོགས་ལ་ནི། འབྲེལ་པ་བརྟན་  
པ་མེད་པའི་ཕྱིར་རྒྱལ་པོ་གསུམ་ནི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལ་དེ་ལྟ་བུའི་རྗེས་དཔག་  
ཀྱང་བཀའ་པ་ཡིན་ནོ།

(ཁ) ཐུ་བྱེ་བའི་ལུགས་དགག་པ། ༡) འདྲོ་པ་བརྗོད་པ།

ལྟ་བུ་བྱེ་བའི་རྒྱལ་སྤྱི་ཤེས་པ་འདི་ནི་འདིའི་འབྲུག་བྱ་དང་། ལྟ་དང་། འབྲེལ་པ་དང་། རྫོན་  
གཅིག་ལ་འབྲུག་དང་། འགལ་བ་ཅན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་དག་ནི་རྒྱལ་སྤྱི་ཤེས་པ་ལྟར་བའོ་  
ཞེས་ཟེར་རྫོ།<sup>191</sup>

༡) དེ་དགག་པ། ༣) རྗེས་དཔག་ཐུ་མ་གཉིས་དགག་པ། (༡) རྒྱལ་པོ་བཟང་པ།

༣) རྒྱལ་པོ་འབྲུག་བྱ་དགག་པ་དགག་པ།

དེ་ལ་རེ་ཞིག་ཐུར། ༡༡ རྒྱལ་སྤྱི་ཤེས་པ་བྱུང་པ་མེད།<sup>192</sup> །རིགས་པ་ཅན་གྱི་རྗེས་  
དཔག་དགག་པའི་སྐབས་སུ། ཐུ་མ་དང་ཐུན་པ་དང་ཕྱི་མ་དང་ཐུན་པའོ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་  
ལ་རྒྱལ་སྤྱི་ཤེས་པ་རྗེས་སྤྱད་པའི་གཏན་ཆོག་མེད་དོ་ཞེས་བརྗོད་རྫོ།

(ཁ) ཐུན་འབྲེལ་འབྲེལ་པ་དགག་པ། (༡) ཐུན་པའི་འབྲེལ་པ་ལས་རྫོན་དགག་པ་དགག་པ།

འབྲེལ་པ་ནི་རྒྱལ་པོ་གཉིས་ཏེ། ཐུན་པ་དང་། འབྲུག་པོ། །དེ་ཡང་མེད་དང་དུ་བ་  
དང་། བ་ལང་དང་དུ་ལྟ་བུའི་ཞེས་སོ། །དེ་ལ་རེ་ཞིག་ ཐུན་པའི་རྒྱལ་པོ་བྱུང་པ་

189 དད་ཤེས། རྗེས་སྤྱད་པའ་པ་རྒྱལ་སྤྱི་ཤེས་པ་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྫོ། །ཞེས་བྱུང་པ་ལེགས་པར་མཛོང་།

190 རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ཡེ་ཅིང་། ལྟར་བར་།

191 འདི་ཐུ་བྱེ་བའི་མདོའི་འབྲུག་བྱ་པ་ཡིན་ལ། མདོའི་རྫོན་གྱི་བཟང་པ་ལ་འབྲེལ་བཟང་(༡༥༩)དུ་བྱུང་པ་  
ལ་གཞིགས།

192 རྫོ་བར། རྒྱལ་པོ་འབྲུག་བྱ་བཟང་། །ཅེས་ཡོད་ལ་དད་ཤེས་རྫོ་འབྲེལ་གཉིས་ཀར་རྒྱུ་པ་འདི་  
མི་འབྲུག་།

མེད། །ཐུན་པ་མངོན་པར་མ་ཤེས་ཀྱང་མེད་ན་མི་འཕྱུང་བ་འབའ་ཞིག་ཙམ་གྱི་བྱན་  
པ་ལས་ཀྱང་མཐོང་བའི་ཕྱིར་རོ། །མི་རྟོགས་པར་བྱེད་པ་ལ་འབྲེལ་བ་མ་བཟུང་ན་  
ནི། གཞུལ་བྱ་གསལ་བར་བྱེད་པའི་རྒྱ་མཚན་ཏུ་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>193</sup> །ཤེས་པའི་རྒྱ་  
ཉིད་ལས་དེའི་ཤེས་པར་བྱེད་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ།།

དེ་ལ་ཡང་ཐུན་པ་བར་གྱི་མེ་མེད་པའི་རྒྱ་མཚན་ཡིན་ན་ནི།<sup>194</sup> མེ་ཡང་ཏུ་བའི་ཤེས་  
པའི་རྒྱར་བལ་བར་འཕྱུར་ཏེ། ཐུན་པ་ནི། གཉིས་དང་ཐུན་ཕྱིར། གཉིས་ཀ་ཡང་  
གསལ་བར་བྱེད་པ་ཉིད་ཏུ་བལ་བར་འཕྱུར་རོ། །ཐུགས་གོང་དང་སྔོན་མེད་ཤེས་  
སྐབས་སུ་ཏུད་པ་མེད་པའི་མེ་ཡང་མཐོང་བ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་དམིགས་ཀྱིས་བསལ་  
བས་གཅིག་ནི་གཏན་ཆེགས་སུ་མི་འཕྱུར་ཏེ། ཐེ་ཆོམ་ཙན་ནི་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ནོ་  
ཞེས་དམིགས་ཀྱིས་བསལ་བ་ཡོད་པས་ན་དེ་ལས་མེད་པའི་རྒྱ་ཉིད་ཏུ་མི་འཕྱུར་རོ། །མེ་ཏུ་  
བ་དང་གདོན་མི་ཟ་བར་ཐུན་པ་ནི་མ་ཡིན་ཞིང་། ཏུ་བ་ནི་གདོན་མི་ཟ་བར་མེ་དང་  
རྩ་ཞེ་ན། དེ་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར་བ་དད་མིན། ཕྱིར་ཞེས་པ་ནི་ཆེག་གི་ལྷག་  
མའོ། །ཐུན་པ་ནི་བ་དད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ནི་གཅིག་ལ་ངེ་རྣམ་བ་བཞིན་ཏུ་གཉིས་  
པ་ལ་ཡང་ཡིན་པའི་ཕྱིར། གཅིག་རྒྱ་མ་ཡིན་པར་ནི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ལན་ཅིག་  
གི་<sup>195</sup> འབྲེལ་བ་མ་ཟིན་ན་ནི་རྒྱ་འཇལ་བར་བྱེད་པ་མི་འབྲང་ན་ཡང་། འདིའི་འབྲེལ་  
པ་ཉིད་གང་ལས་རྣམས་པར་དཔྱོད། གང་མེད་ན་མི་འཕྱུང་བའི་འབྲེལ་པའི་རྣམ་ན་  
ནི། འདིར་གཉིས་ཀ་ནི་མ་ཡིན་གྱི། གདོན་མི་ཟ་བར་གཅིག་ཁོ་ན་རྒྱ་ཡིན་ནོ་ཞེས་  
འབྲང་བ་ཡིན་ནོ།།

མེ་དང་ཐུན་པའི་ཏུ་བ་ནི། གཞུང་འགྲེལ་ཞིག་ལས་མ་ཡིན་པས།།

ཏུ་བའི་བསམ་ཙན་གྱི་བྱེད་དམ། །མེ་ཡི་གསལ་<sup>196</sup>བའམ་གྱི་བྱུར་འཕྱུར།།

ཐུན་པའི་འབྲེལ་བ་རྣམ་ན་ནི། །མེད་རྣེས་བ་དང་གསལ་བ་ལ་སྔོན་པའི་བྱེ་བྲག་  
རྣམས་ཀྱང་བོད་པར་འཕྱུར་ཏེ། བསམ་ཙན་གྱི་བདག་ཉིད་ཀྱིས་ཐུན་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་

193 མ་ཡིན་ཏེ། བེ་ཅིང་། རྣམ་བཤང་།

194 དད་ཤེས། ཐུན་པ་རྣམས་སུ་དད་པའི་རྒྱ་ཡིན་ན།

195 ལན་གཅིག་གིས། བེ་ཅིང་། རྣམ་བཤང་།

196 མ་དཔེར། བསམ། ཞེས་བྱུང་མོད་མེ་རྣམ་ཏུ་ཡོད་པ་ཆ་བའི་འཕྱུར་དང་མཐུན་པས། གསལ། ཞེས་  
བཅོས།

རྒྱ། །དེ་བཞིན་ཏུ་ཡང་ཏུ་བའི་རྣམ་ལ་སྐྱེས་པ་ཙམ་བཟུང་བའི་བདག་ཉིད་དེ་ནས་  
གྲང་མེ་རྣམས་པར་བྱེད་པར་འཇུག་ཏེ། དེ་རྣམ་ལ་སྐྱེས་པའི་དངོས་པོ་དང་ལྡན་པ་  
མ་ཡིན་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།།

[༡] འདྲ་བའི་འབྲེལ་བ་ལ་འདྲ་ཉེས་པ་མཚན་སྟེན་པ།

རྒྱ། རྣམ་ལྡན་པ་ལ་སྐྱེན་ཡོད་པ་དེ་བཞིན་འདྲ་བ་<sup>197</sup>ལ་སྐྱེས་པ་འདྲ་བ་ དེ་ལ་ཡང་བ་  
ལང་ར་ཙན་ཡང་མ་ཡིན་པ་ལམ། <sup>198</sup> ཡང་ན་མེར་བུ་ལ་ལ་སྐྱེས་པའི་བྱེད་བྱ་གྲང་རྣམས་  
ཉིད་ལ་སྐྱེས་པའི་སྤྱི་མ་གྱི་བར་འཇུག་རྒྱ། །དེ་རྣམ་རྣམས་གཅིག་ལ་འདྲ་བ་ལ་འདྲ་བ་  
མི་འབྲས་པར་བརྒྱུད་དོ།།

[༢] འགལ་བ་ལ་ཡང་མཚན་སྟེན་པ།

འགལ་བ་ཡང་ནི་མིད་པའི་ཕྱིར། །རྣམ་མིད་པ་རྣམ་བརྒྱུད་པར་བྱ་ཞེ། གང་ཏུ་  
མརྣམ་ཏུ་མ་ཇུག་པའི་འབྲུང་བ་ཡང་རྣམས་དང་རྣམས་ཙན་ཏུ་བརྒྱུད་པར་བྱ་ཞོ། <sup>199</sup> །དེ་  
བཞིན་ཏུ་མརྣམ་ཏུ་ཇུག་པ་ལ་ཡང་བྱེད་བྱ་དང་སྤྱི་མ་པན་ཚན་རྣམས་དང་རྣམས་ཙན་  
ཏུ་བརྒྱུད་པར་བྱ་ཞེ། དེ་ཆ་འགལ་ཞིག་གི་སྒོ་ནས་འགལ་བ་ནི་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། <sup>200</sup>

(༡) རྣམ་བཟུང་བ།

ཡང་བརྒྱུད་པ། ༡༤ རྣམས་ཀྱི་སྤྱི་གཞན་རྣམས་མིན་ཞིང་། །བྱེད་བྱ་རྣམས་ཀྱང་  
རྣམས་ཙན་མིན། །གཞན་ཀྱི་རྣམ་ན་ཐམས་ཅད་ནས། །ཤོ་བྱ་གོ་བྱེད་ཏུ་ཡང་འཇུག།  
ཞེས་བྱ་བ་བཟུང་བའི་ཆེགས་སྤྱ་བ་ཅད་པའོ།།

ལྡན་པ་རྣམས་སྤྱད་པོག་པར་བྱེད་པའི་རྒྱ་ཡིན་ན་ནི། དཔག་པར་བྱ་བ་ལྡན་པ་  
ཙམ་རྣམས་པར་བུ་ལ་བར་འཇུག་ཏེ། གཞན་ཏུ་ན་རྣམས་ལ་རྣམས་ཙན་པེས་པའི་  
ལུས་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་འདྲ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་ཡང་བརྒྱུད་པར་  
བྱ་ཞོ། །གལ་ཏེ་འདིར་ཏུང་པས་མེད་པོད་པ་ཙམ་སྤྱད་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལྟར་པའི་  
ཕྱིར་རོ། <sup>201</sup> །གང་ལ་ཏུང་པ་ཡོད་པའི་ས་སྤྱི་མས་དེར་མེད་དང་ལྡན་ན་ཞེས་བཟུང་བ་པར་བྱ་

197 མ་དཔེར། ཏུ་བ། ཞེས་ལྟར་ཡང་པེ་རྒྱུད་བཞིན་བརྒྱུས།

198 མ་དཔེར། མ་ཡིན་ལ། ཞེས་ལྟར་ཡོད་པེ་རྒྱུད་བཞིན་བརྒྱུས།

199 དད་པེས། གང་ལ་ལྟར་པ་དང་མ་ལྟར་པ་རྣམས་ལ་རྣམས་ཙན་དང་ལྟར་པ་ལ་ཡང་པན་ཚན་བརྒྱུད་པར་  
བྱ་ཞོ།།

200 དད་པེས་རྣམ་ཅུ། འགལ་བ་མ་ཡིན་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཞེས་དགོས་སྤྱི་མ།

201 མ་དཔེར། མེད་པོད་ཙམ་ནི་བྱུང་བ་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལྟར་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཡོད་པོད་པེ་རྒྱུད་བཞིན་བརྒྱུས།

བ་ཤེ། དེ་ལྟ་མ་ཡིན་ན་འདྲི་ཞེས་པ་དོན་མེད་པར་འབྱུང་བའི་ཕྱིར་རོ། དེ་ལྟར་ན་  
མེས་ཀྱང་དྲན་བའམ་མེད་ཆོ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་<sup>202</sup>ཡང་ཞེས་བྱ་བ་ཡང་མི་འབྱུང་རོ་ཞེ་  
ན། དེ་ལྟར་ན་ནི་དམ་བཅའ་བའི་ཚུགས་གཅིག་གཏན་ཆེགས་སྤྱུ་འབྱུང་རོ། དེའི་  
ཕྱིར་གདོན་མི་ཟ་བར་རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་ལྟ་བུ་ལས་ནི་མ་ཡིན་གྱི། འོན་ཀྱང་  
མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་ཁོ་ན་ལས་སོ།

༡༥ རྒྱུ་དཔྱད་ཕྱི་མ་གཉིས་དགག་པ།

(9) དོན་གཅིག་ལ་འདྲ་བའི་འབྲེལ་བ་ཞོ་བྱེད་དྲ་འདྲོད་བ་དགག་

ཨལ་ཡུལ་དང་དྲུས་ལ་ལྟོས་སྤྱུ་ཆུག། དེ་ནི་ཡུལ་ལ་ལྟོས་ཀྱང་མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་  
ཉིད་ཡིན་ཏེ། རྒྱུ་མ་སྤྱུགས་སྤྱུ་མེ་མེད་ན་དྲན་བ་མི་འབྱུང་བར་དམིགས་པའི་ཕྱིར་  
རོ། དྲུས་ལ་ལྟོས་པའི་ཚུགས་ལ་ཡང་། གཙུབ་ཤིང་གཙུབས་པའི་གནས་སྐབས་  
ན། རི་མིང་དྲ་མེ་མེད་གྱི་དྲུས་དེ་མིང་དྲ་དྲན་བ་མི་འབྱུང་བའི་ཕྱིར་རོ། དེའི་ཕྱིར་  
དྲན་བས་མེད་པོག་པའི་རྒྱུར་ལྟན་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>203</sup>

འདྲ་བ་ཡང་བ་ལང་གི་རྩ་ཡོད་པར་དཔོག་པའི་རྒྱུ་མ་ཡིན་ཏེ། མརྟན་སྤྱུ་  
བ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། འབྲེལ་བ་ཡོད་དྲ་ཟིན་གྱང་། རྒྱ་ནི་ཁོང་དྲ་ཆད་མི་  
འབྱུང་། འབྲེལ་བ་མ་དམིགས་པར་མརྟན་པར་གསལ་བར་བྱེད་པ་ནི་མི་འདྲོད་  
རོ། འདྲ་བ་ཡོད་དྲ་ཟིན་གྱང་རྟོགས་པ་ནི་མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་ཉིད་དམིགས་པ་ཁོ་ན་  
ལས་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། དེ་ཁོ་ན་རྒྱུ་ཡིན་ནོ།

དོན་གཅིག་ལ་འདྲ་བ་ནི་རྟགས་པ་གཉིས་ཏེ། འབྲས་བྱ་དང་འབྲས་བྱ་གཞན་  
དང་། རྒྱ་དང་རྒྱ་གཞན་ནོ། དེར་ཡང་དཔེར་ན་གཞུགས་དང་<sup>204</sup>རེག་བྱ་ལྟ་བུ་  
དང་། ལག་བ་དང་རྒྱུ་བ་ལ་སོགས་པ་ལྟ་བུའོ། འདི་ལ་ཡང་དེ་ཉིད་བརྒྱད་པར་  
བུའོ། འབྲེལ་བ་ཡོད་དྲ་ཟིན་གྱང་རྒྱུར་ནི་ཁོང་དྲ་ཆད་མི་འབྱུང་། དོན་གཅིག་ལ་འདྲ་  
བ་ནི་གང་དྲ་ཡང་མརྟན་སྤྱུ་དྲ་མ་ཡུར་ཏོ། དོན་གཅིག་ལ་འདྲ་བ་གཉིས་ཡོད་དྲ་  
ཟིན་གྱང་རྟོགས་པ་ནི་མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་ཁོ་ན་ལས་མཐོང་བ་ཡིན་ནོ། འདྲིར་ཡང་  
གཞུགས་ཀྱིས་རེག་བྱ་བཞིན། རེག་བྱས་ཀྱང་གཞུགས་གསལ་བར་བྱེད་པར་འབྱུང་།

202 -ལ། བེ་ཅིང་། རྒྱུར་བྱང་།

203 དང་ཤེས། དེའི་ཕྱིར་མེད་དྲ་བའི་རྒྱུ་པ་ནི་རྒྱུ་དཔྱད་པའི་རྒྱུ་མ་ཡིན་ནོ།

204 མ་དཔེར། དང་རྒྱ་མ་ལྟར་མེད་པེ་རྒྱུ་དྲ་ཡོད་པས་བརྒྱུན།

ཏེ། འབྲེལ་བ་ཁྱད་པར་མེད་པའི་ཕྱིར། རྟོན་གཅིག་ལ་འདུ་བ་ཉིད་ལ་ནི་ཁྱད་པར་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པས་གཅིག་ལས་འབྲེལ་བར་བརྒྱད་པ་བཞིན་ཏུ་འབྲེལ་བ་ལས་ཀྱང་རྒྱ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཏུ་བཤམ་བར་འཇུག་པ་ཡིན་ནོ།

གང་རྟོན་གཅིག་ལ་འདུ་བ་ནི་གཉིས་ཁོ་ནའོ་ཞེས་བརྒྱད་པ་དེ་ལ། གཞན་ཡང་ཕྱིར་ཕྱིར་གཉིས་མ་ཡིན། །རྒྱ་ཡང་རྒྱ་དང་འབྲས་བུ་ལས་འབྲས་བུ་ནི་རྟོན་གཅིག་ལ་འདུ་བའི་རྟོགས་པ་ནི་མཐོང་བ་ཉིད་དེ། དཔེར་ན་མ་ཐུར་པ་ཞེས་བྱ་བ་དང་། མ་ཐུར་པ་ལས་ཞེས་བརྒྱད་པ་ལྟ་བུ་འོ། །དེའི་ཕྱིར་རྟོན་གཅིག་ལ་འདུ་བ་ནི་རྟོན་པ་གཉིས་ཉིད་དོ་ཞེས་ངེས་པར་བཟུང་བ་ནི། རྟོགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>205</sup>

(༡) འགལ་ལྗོངས་ལོ་བར་ཕྱེད་པ་དགག

འགལ་བ་ནི་རྟོན་པ་བཞི་སྟེ། མརྟན་སྒྲུལ་ཏུ་ཐུར་པ་<sup>206</sup>ལས་མ་ཐུར་པ་འོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ལྟ་བུ་ལ་སྟགས་པའོ་ཞེས་པ་འདི་ཡང་<sup>207</sup>བཅས་ཅད་ཏུ། ༡༤ གང་ཞིག་འགལ་བ་དེ་རྟོགས་མི་ན།<sup>208</sup> །ཐིག་དང་རྒྱུད་གི་རྒྱུར་བ་དང་ཆར་འབབ་པ་ནི་འགལ་ལ་རག་ན། འདིར་ཆར་འབབ་པ་ནི་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་གྱི། འོན་ཀྱང་དེ་མེད་པ་ཡིན་ནོ། །ཆར་མི་འབབ་པ་དང་ཐིག་དང་རྒྱུད་གི་རྒྱུར་བ་ནི་འགལ་བ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་གཞན་ལ་ཡང་བརྒྱད་པར་བྱའོ།

(༡) དགག་པ་གཞན་བརྟན་པ། (༡) རྟོགས་འཛིན་སེམས་རྟགས་སྒྲུ་མི་འབྲང་པ།

གལ་ཏེ་རྟོགས་ནི་རྟོགས་པ་ཐོན་ཏུ་འགྲོ་བ་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མརྟན་ཏུ་མ་ཐུར་པ་ལ་སྟགས་པའི་རྟོགས་པ་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ནོ་<sup>209</sup>ཞེས་བརྒྱད་དོ་ཞེ་ན། དེ་ནི་རྟོགས་མ་ཡིན་ཏེ། འབྲེལ་བ་མེད་ཕྱིར་རྟོགས་སྒྲུ་མི་ན། །རྟོགས་ཀྱི་སྒྲུ་ལ་ནི་རྟོགས་ཅན་དང་འབྲེལ་བ་ལ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཏ་ཅང་བཤམ་བར་འཇུག་བས་ན། འབྲེལ་བའི་

205 གང་རྟོན་གཅིག་ཅེས་སྟོགས་ཀྱི་ཆེག་ཕྱད་འདིའི་འཇུག་ལ་ཞུ་བ་དང་དད་ཤེས་གཉིས་ལ་ཁྱད་པར་ཆེ་ཙམ་སྟེ།

206 མརྟན་ཏུ་ཐུར་པ། དེ་ཅིང་། ཐུར་བར་། དད་ཤེས། མ་ཐུར་པ་དང་ཐུར་པ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སྟགས་པ་འོ།

207 འདི་ལ་ཡང་། དེ་ཅིང་། ཐུར་བར་།

208 མ་དཔེར། དེ་རྟོགས་ཡིན། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཆུ་བར། དེ་རྟོགས་མི་ན། ཞེས་པེ་རྟུར་དང་མཐུན་པས་བཅོས།

209 མ་དཔེར། མ་ཡིན་ནོ། ཞེས་བྱུང་ཡང་པེ་རྟུར་ཏུ། ཡིན་ནོ། ཞེས་བྱུང་བ་དད་ཤེས་དང་མཐུན་པས་བཅོས།

དོན་དུ་མདོ་ལས་འདི་ནི་འདིའི་ཞེས་སྟུགས་སོ། །འདི་ནི་རྟགས་ཉིད་དུ་རིགས་པ་མ་ཡིན་ན། །ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། རྟགས་ལས་བྱུང་བར་བཟུག་པའི་ཕྱིར། །དཔག་པར་བྱ་བའི་ཤེས་པ་ཡང་འབྲས་བྱར་མི་འཕྱར་ཞིང་རྟགས་བརྒྱད་པའི་བྲན་པ་ཅམ་ལས་ཀྱང་ཁོང་དུ་ཆད་པར་བཤམ་བར་འཕྱར་རོ། །དེའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་ལས་བཟུག་པས་ན། དབྱ་པ་ལ་རྟུག་པའི་རྟགས་ཀྱི་ཤེས་པ་ཉིད་ཀྱི་རྟགས་ལས་བྱུང་བའོ་ཞེས་ཡིན་གྱི་དེ་རྟགས་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

གལ་ཏེ་རྒྱུར་བྱས་ནས་རྟགས་སྟུ་བརྒྱད་པ་ཉེ། འདི་རྩུར་དེའི་རྒྱའི་བྱེ་བྲག་ལ་རྟགས་ཀྱི་སྟུ་<sup>210</sup>མང་དུ་བྱས་ནས་དེ་རྩུར་བརྒྱད་པར་བས་སོ་ཞེ་ན། དེ་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར་འདིར། ཐམས་ཅད་རྟགས་སྟུ་བརྒྱད་མ་ཡིན། །འདིར་བྱེད་པ་པོ་དང་ཐམས་ཅད་ནི་རྟགས་མ་ཡིན་ཏེ། འདི་རྩུར་རྗེས་སྟུ་དཔག་པ་ཉི་དེ་བརྒྱད་པ་ལས་ཀྱང་འཕྱར་རོ། །དེ་རྩུ་མ་ཡིན་ན་འདིར་བདག་དང་ཐུང་པ་ལ་སོགས་པ་ཡང་བརྒྱད་པར་བྱ་བར་འཕྱར་རོ། །རྟགས་ཀྱི་ཤེས་པ་རྗེས་དཔག་གི་དར་སྟུ་ཀྱི་མ་ཡིན་ཏེ། དབྱ་པས་བར་དུ་ཆད་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེས་ན་དར་སྟུ་ཀྱི་རྒྱ་ཉིད་དུ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གང་ཡང་རྟགས་ནི་རྟགས་པ་སྟོན་དུ་འགྲོ་བ་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་གང་བརྒྱད་པ་དེ་ལ། གང་གི་ཕྱིར། ཉམ་དབྱ་པ་འབྲེལ་པ་ཅན་དུ་འབྱུང། །འབྲེལ་པ་ཅན་གྱི་རྟགས་པས་ནི་བྱུང་བ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>211</sup> །དེ་སྐད་དུ་ཡང་། གང་གི་ཕྱིར་མ་བྱུང་བའི་རྟགས་མ་ཡིན་ན་ཞེས་བཤད་པར་བྱའོ།

(ཁ) འབྲེལ་པ་གཅིག་དུ་བྱེད་ན་རྗེས་དཔག་མཆོན་ཉིད་མ་ཆད་བ།

གལ་ཏེ་འབྲེལ་པ་གཅིག་ཉིད་ལས་རྗེས་དཔག་གི་རྒྱར་འཕྱར་རོ་ཞེ་ན། དེ་རྩུར་ནི་བཟུན་བཙོས་ནས་བརྒྱད་པ་ཉིད་དེ། འབྲས་བྱ་ལ་སོགས་མདོར་མ་མཆོན། །གང་དག་བཟུན་བཙོས་སྟུ། རྒྱ་ཉིད་དང་། འབྲས་བྱ་ཉིད་དང་། རྩམ་པར་འཕྱར་བ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་ཞེས་པ་དང་། དེ་བཞིན་དུ་ཡོད་པ་ལ་རྒྱ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་པ། མི་རྟག་པ་ཉིད་དང་རྟག་པ་ཉིད་ཀྱི་རྟགས་སྟུ་བརྒྱད་ཀྱི། མདོར་མཆོན་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།<sup>212</sup> །དེ་དག་རྩམ་ས་

210 རྟགས་ཀྱི་སྟུ། པེ་ཅིང་། རྩུར་བར་།

211 འབྲེལ་པ་ཅན་གྱི་རྟགས་པར་ནི་བྱུང་བ་མ་ཡིན་ཏེ། པེ་ཅིང་། རྩུར་བར་།

212 བཟུན་བཙོས་སྟུ། ཞེས་པ་བྱེ་བྲག་པའི་གཞུང་ལ་གྲོ་དགོས། འདིའི་ཐད་ཀྱི་བྱེ་བྲག་པའི་གཞུང་བཞོད་པའི་འཕྱར་ལ་ཁ་མ་དང་དད་ཤེས་གཉིས་ལ་ཁྱད་པར་ཆེ། འབྲེལ་བཤད་ཀྱིས་རྩུར་བྲམ་ལ་ཆོལ་དེའི་ཤོག་༡༧༠ ནང་བཞུགས་པས་དེར་གཞིགས།



ལས་གང་ཡང་རྒྱུ་བ་ཅིག་འབྲས་བྱ་ལ་མོགས་པ་མིད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །རྗེ་ལྷ་མོ་  
མིད་དེ། འདི་གང་གསལ་བར་བྱ་བ་དང་གསལ་བར་བྱེད་པ་ལྟུང་པ་དེ་ཉིད་རྒྱ་དང་  
འབྲས་བྱའི་དངོས་པོ་འོ་ཞེ་ན། གང་འདི་ལྷ་མོ་གསལ་བར་བྱེད་པ་ཙམ་རྒྱུར་འདོད་པ་  
དེའི་ལྷ་མོ་ན་ནི། ཐ་མ་གསལ་བྱེད་ཀྱི་འཇུག། །རྒྱ་རྩམས་ཀྱི་ཐ་མ་ལྟན་པ་ལ་མོགས་  
པ་གང་ཡིན་པ་དེ་གསལ་བྱེད་ཀྱི་འཇུག་ཏེ། རྒྱ་ལས་ཐ་དང་པའི་ཕྱིར་རོ།

(ག) འབྲེལ་བ་དོན་གཞན་མེད་པ།

གཞན་ཡང་། དོན་མེད་གཞན་ལས་ཀྱང་དེ་ལྟུང་། །འབྲེལ་བ་གཞན་གྱིས་ཀྱང་དོན་  
ཁོང་ཀྱང་ཆད་པར་བྱེད་དོ།<sup>213</sup> །གང་གི་ཕྱིར་འདི་འདི་དེ་གསལ་བར་བྱེད་པའོ་ཞེས་ཡིད་ཀྱི་  
རྩམ་པར་ཤེས་པས་རྟོགས་པར་བྱེད་པ་དེའི་རྗེས་སྤྲད་པག་པའི་རྒྱ་འདི་དོན་མེད་པ་ཉིད་  
དོ། །དེ་ལྟ་བུས་ན་རྗེ་ཞིག་གྱེ་བྱུང་པའི་རྗེས་སྤྲད་པག་པ་ནི་རྒྱུ་བ་པར་དགའོ།

ག) མར་རྒྱ་པའི་ལུགས་དགག་པ། ༡) འདོད་པ་བརྟན་པ།

ཧྲི་ཐངས་ཙན་པ་རྩམས་ནི། རྗེ་ཞིག་འབྲེལ་བ་མརྟན་སྤྲུལ་པ་གཅིག་ལས་ལྟག་པར་  
ལྟུང་པ་ནི་རྗེས་སྤྲད་པག་པའོ་ཞེས་ཟེར་རོ། །དེ་ལ་འབྲེལ་བ་ནི་རྩམ་པ་བཟུང་ཏེ།<sup>214</sup> དེ་  
རྩམས་གང་ཡང་རྒྱུ་བ་པའི་མརྟན་སྤྲུལ་པ་གཅིག་གིས་ལྟག་པའི་དོན་མརྟན་སྤྲུལ་པ་མ་  
ཡིན་པ་རེས་པར་ལྟུང་པའི་གཏན་ཆོགས་དེ་ནི་རྗེས་སྤྲད་པག་པའོ། །རྟགས་ཀྱི་ཤེས་པ་  
ཙང་ཟད་མ་རེས་པར་འཇུག་ཏེ། དོན་རྗེ་ལྟ་བུ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་ཁྱད་པར་བྱ་བའི་  
ཕྱིར་ཕྱིས་<sup>215</sup> ཀྱི་ཚུལ་པ་འབྲུག་ཞེ། མརྟན་སྤྲུལ་གྱི་ཐུ་ཙམ་ལས་རེས་པར་མ་བཟུང་པའི་  
དོན་གྱི་ཕྱེ་བྱུང་བལྟན་པ་ལས་ཕྱེ་བྱུང་གི་རྟོགས་པ་བཟུང་པ་བཅས་ཙང་དོ་ཞེས་སོ།

213 ཕྱེད་དོ། བེ་ཅིང་། ལྷ་མོ་ཐང་། འདི་དེ་ཐང་གི་འབྲེལ་བའི་གཞུང་དོན་གྱི་རྒྱུ་ལྟར་དང་ཤེས་ཀྱི་འབྲེལ་བའི་  
མཆན། ༡༤༥ ལ་གཟིགས།

214 ཐངས་ཙན་གྱིས་འདོད་པའི་འབྲེལ་བ་རྩམ་པ་བཟུང་ནི། ༡ རྩམ་དང་རྩམ་ཙན་གྱི་འབྲེལ་བ་དང་། ༢ འོ་  
མ་དང་ཞེས་ལྟ་བུར་བཞིན་དང་རྩམ་པ་འཇུག། ༣ རྩམ་ལྟར་དང་རྩམ་ལྟ་བུ་རྒྱ་མཆན་དང་རྒྱ་མཆན་  
ཙན། ༤ མ་ལོན་དང་རྒྱ་ལྟ་རྒྱ་ལྟར་དང་འབྲས་བྱ། ༥ རྒྱ་ལོ་དང་ལལ་ག་ལྟ་བུ་ཡིན་ལག་དང་ཡིན་ལག་  
ཙན། ༦ ལྟན་ཅིག་རྒྱུ་བའི་དངོས་པོའི་འབྲེལ་བ་དང་། ༧ གཞོད་བྱ་གཞོད་བྱེད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་བཙུགས་  
སོ། །འབྲེལ་བཟུང་། (བོག ༡༩༩) ལ་གཟིགས།

215 རྒྱུ་ལ། བེ་ཅིང་། ལྷ་མོ་ཐང་།

༡] རྟེན་གྲག་པ། ༡] རྟེན་དཔག་གི་མཆན་ཉིད་མི་འཐད་པར་དམ་བཅས་པ།

རྟེན་ལྷ་བྱ་འདོད་པ་ལྟར་ན་ཡང་། མཛོན་སྒྲུམ་པ་གཅིག་ལས་ཞེས་པ་ནི་རིགས་པ་མ་  
ཡིན་ཏེ།

༢] རྟེན་དཔག་འགྲོག་པའི་རིགས་པ། (༡) རྟེན་པར་དགག་པ།

(༡) འབྲེལ་བ་འཛིན་པའི་མཛོན་སྒྲུམ་དགག་པ།

གང་གི་ཕྱིར་མཛོན་སྒྲུམ་ནི། ༡༨ རང་དོན་ཙམ་ལ་ལྟ་བའི་ཕྱིར། །པ་ལང་ལ་  
སྒྲུམ་པའི་ཕྱི་དང་བྱེ་བྲག་གཉིས་ཀྱི་ལང་རྒྱ་པ་ལ་<sup>216</sup>སྒྲུམ་པ་འཇུག་པ་ནི་མེད་  
ན། །ཅི་ལྟ་ཡང་འདོད་དོ་ཞེ་ན། མ་ཡིན་ཏེ། རྒྱ་པ་ལ་སྒྲུམ་པའི་འཇུག་པ་ཐམས་  
ཅད་ནི་མཛོན་སྒྲུམ་མ་ཡིན་ཏེ། དོན་རྒྱུ་ལྟ་བུ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེའི་ཕྱིར་དེ་ཉིད་  
བྱེ་བྲག་ཏུ་བརྒྱན་པར་བྱ་སྟེ། གཞན་ཏུ་བ་ལྟར་ཏུ་མི་བྱ་བ་<sup>217</sup>འབྲུལ་བ་མེད་པ་ཞེས་  
བྱ་བ་ལ་སྒྲུམ་པ་རི་རྒྱུད་བརྒྱན་པ་བཞིན་ནོ། །གལ་ཏེ་མཛོན་སྒྲུམ་གྱི་འབྲས་བྱ་ལ་  
མཛོན་སྒྲུམ་ཞེས་བརྒྱན་པ་སྟེ། འདི་ལྟར་མཛོན་སྒྲུམ་པ་གཅིག་ལས་ཞེས་འདིར་མཛོན་  
སྒྲུམ་གྱི་འབྲས་བྱ་ཡིན་གྱི་འཇུག་པ་ལ་མཛོན་སྒྲུམ་མ་ཞེས་བརྒྱན་པ་ཡིན་པས་ན་དེའི་  
ཕྱི་ལ་ལང་མཛོན་སྒྲུམ་པར་འབྲུར་བས་ན། ཞེས་པ་མེད་དོ་ཞེ་ན། དེ་ཡང་རིགས་པ་  
མ་ཡིན་ཏེ། མཛོན་སྒྲུམ་ནི་རང་དོན་ལ་ལྟ་བའི་ཕྱིར། གལ་ཏེ་མཛོན་སྒྲུམ་གྱི་དང་བྱེ་  
བྲག་གཉིས་ཀའི་ཕྱི་ལ་ཅན་ཏུ་འབྲུར་ན་ནི། དེ་ལྟ་ན་ཡིད་གྱི་འཇུག་པ་ཡང་དེའི་ཕྱི་ལ་  
ཅན་ཉིད་གྱི་མཛོན་སྒྲུམ་ཏུ་བརྒྱན་པར་བྱ་སྟེ། ཕྱི་ལ་གཞན་ལ་ཆད་མ་ལ་ཕྱི་ལ་གཞན་ལ་  
འབྲས་བྱ་འབྲུར་བ་ནི་མེད་དོ་ཞེས་ཁྱད་བརྒྱན་བྱེད་ནོ། <sup>218</sup>ཕྱི་ལ་གཞན་ལ་མཛོན་སྒྲུམ་གྱི་  
ཐ་སྟོན་བྱེད་པ་ནི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེས་ན་<sup>219</sup>འདི་རྒྱུད་ཏུ་འབྲེལ་བ་ཅན་མཛོན་  
སྒྲུམ་པ་གཅིག་ཅེས་པ་རྒྱལ་བ་གང་གི་སྟོན་མ་ཡིན་ཞེས་བརྒྱན་པར་བྱ་ཏོ། །

216 རྒྱལ་བ་ལ་སྒྲུམ་པ། ཞེས་ལྟར་བྱུང་བ་རྟོགས།

217 མ་དཔེར། ཐ་སྟོན་ཏུ་མི་བྱ་བ། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཐེ་ལྷན་པ་ཞེན་བཅས། དད་པེས། རི་ལྟར་གཞན་ཏུ་བརྟན་  
པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ཞེས།

218 འདི་ཡང་གྲོང་ཏུ་ཆད་འབྲས་རྟོན་གཞན་འགྲོག་པའི་ཐད་ཏུ་གསུངས་པ་ལ་དགོངས།

219 མ་དཔེར། དེ་ནས། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཐེ་ལྷན་པ་ཞེན་བཅས།

(ཁ) འབྲེལ་བ་ལ་བརྟེན་པའི་རྗེས་དཔག་དགག་པ།

[༡] རྣོ་རྣོ་རྣོ་ཆན་གྱི་འབྲེལ་བ་ལ་བརྟེན་པ་མི་འབྲད།

གལ་ཏེ་རྣོ་རྣོ་ཆན་ལ་མོགས་པའི་ཞེ་ན། མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ཉིད་རྣོ་རྣོ་ཆན་དང་འབྲེལ་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །རྣོ་རྣོ་ཆན་དང་གཤམ་དང་འབྲེལ་བ་ཉིད་ཡོད་པས་སོ། །རྣོ་རྣོ་ཆན་ལ་མོགས་པའི་རྗེས་སུ་འབྱུང་བའི་བྲན་པ་དོན་མེད་པར་འབྱུང་རྟོ། །གལ་ཏེ་གཞན་ནི་ཞེ་ན། དེ་ནི་མ་བརྟེན་དོ། །གལ་ཏེ་རྣོ་རྣོ་ཆན་ལ་མོགས་པར་མཚུངས་སོ་ཞེ་ན། མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ནི་འབྲེལ་བ་ཆན་ཉིད་ཀྱི་འཛིན་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །རྗེས་སུ་དཔག་པར་བྱ་བ་ལ་ཡོད་པའི་རྣོ་རྣོ་ཆན་ལ་ཡོད་པ་ལ་མོགས་པ་ཉིད་ཀྱི་བྲན་པས་ཕྱིས་དེ་མེ་ལ་མོགས་པ་མེད་ན་<sup>220</sup>མི་འབྱུང་བ་ཉིད་ཀྱི་བྲན་པར་བྱེད་དོ། །ཁི་རྒྱུད་ཀྱི་བརྟེན་པའི་རྣོ་རྣོ་ཆན་ལ་མོགས་པའི་འབྲེལ་བ་གཅིག་ལས་རྣོ་རྣོ་ཆན་ལ་བྱུང་བ་ལ་ནི་རྗེས་སུ་དཔག་པའི་ཞེས་པ་ནི་མི་རིགས་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར་ཞེ་ན། དེ་མ་ཤེས་པར་དེ་རྣོ་རྣོ་ཆན་ལ་མོགས་པ་མ་ཤེས་པར་མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་ཉིད་དམིགས་པ་ལས་ཤེས་པའི་ཕྱིར་རྟོ།

འབྲེལ་བ་མི་འཛིན་པ་ནི་<sup>221</sup>རྗེས་སུ་དཔག་པའི་རྣོ་རྣོ་ཆན་ལ་མོགས་ཏེ། ཤེས་པ་ལྷན་མ་ཉིད་དེའི་ཤེས་པར་བྱེད་པའི་རྣོ་རྣོ་ཆན་ལ་མོགས་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྣོ་རྣོ་ཆན་ལ་ཤེས་པར་རྣོ་རྣོ་ཆན་ལ་མོགས་པས་ཞེས་པའི་མི་འབྲེལ་བ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དེའི་ཕྱིར་འབྲེལ་བ་ལས་རྗེས་སུ་དཔག་པས་སོ། <sup>222</sup>འབྲེལ་བ་དམིགས་ནས་ཡང་མི་འབྲེལ་བ་ཉིད་ལ་རྣོ་རྣོ་ཆན་ལ་མོགས་ཏེ་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ནི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ཉིད་གསལ་བར་བྱེད་པ་ཉིད་ཀྱི་འབྱུང་བའི་ཕྱིར་རྟོ། །འབྲེལ་བ་རྗེས་སུ་དཔག་པར་བྱེད་པའི་རྣོ་རྣོ་ཆན་ནི། དེ་ཙམ་གྱི་རྣོ་རྣོ་ཆན་ལས་རྗེས་སུ་དཔག་པར་བྱ་བ་ཤེས་པར་འབྱུང་ཏེ། དེ་རྣོ་རྣོ་ཆན་ནི་རྣོ་རྣོ་ཆན་ལ་མོགས་པར་བྱེད་པའི་རྣོ་རྣོ་ཆན་ལ་མོགས་པར་འབྱུང་བའི་ཕྱིར་རྟོ། །འདིར་ཡང་མེས་ཀྱི་དཔག་པར་བྱེད་པ་རྗེས་སུ་དཔག་པར་བྱེད་པར་འབྱུང་ཏེ། འབྲེལ་བ་<sup>223</sup>ཁྱད་པར་མེད་པའི་ཕྱིར་རྟོ། ཁྱད་པར་མེད་པ་ནི་རྣོ་རྣོ་ཆན་དང་<sup>224</sup>རྣོ་རྣོ་ཆན་ཅན་ཀྱི་འབྲེལ་བར་རྟོ། །མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་ཉིད་གྱི་

220 མེད་པས་ན། བེ་ཅིང་། རྣོ་རྣོ་ཆན་ལ།

221 མ་དཔེར། འབྲེལ་བ་འཛིན་པ་ནི། ཞེས་ཡོད་མེད་དཔག་ཤེས་དང་འབྲེལ་བ་བདད་ལྟར་དཔག་གྲུ་བརྟེན།

222 དཔག་ཤེས་ལྟར་ན། རྗེས་སུ་མི་དཔག་པས་སོ། །ཞེས་དཔག་གྲུ་དཔག་ཤེས་སོ། །

223 འབྲེལ་བར། བེ་ཅིང་། རྣོ་རྣོ་ཆན་ལ།

224 མ་དཔེར། རྣོ་རྣོ་ཆན་དང་། ཞེས་པ་མེད་ཀྱང་བེ་ཅིང་ཀྱང་བེ་ཅིང་ཤེས་དང་མཐུན་པས་བརྟེན།

མེད་དང་དྲུག་པ་དག་ལ་ནི་འབྲེལ་བ་དེ་སྒྲིན་དེ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར། ༡༧ དེ་  
ནི་གཉིས་གནས་མིན་ཕྱིར། དྲུག་པ་ཉིད་ནི་མེ་མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་ཡིན་ཀྱི། མེ་ནི་དྲུག་  
མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་མ་ཡིན་པས་ཉེས་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ཉམས་ན་རྩེ་ཞིག་འབྲེལ་བ་  
དེ་དག་ནི་ཡོད་དུ་ཅུག་ཀྱང་ཕྱུ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་དོ།

[༡] གནོད་བྱ་གནོད་བྱེད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ལ་བརྟེན་པ་མི་འབད།

གནོད་བྱ་གནོད་བྱེད་ཀྱི་དངོས་པོ་ནི་མ་འབྲེལ་བ་ཉིད་དེ།<sup>225</sup> ཅི་དེ་ཕྱིར་ཞེ་ན། དེ་  
ལ་རྒྱལ་པ་དང་རྒྱལ་པ་ཅན་མེད། །གང་གནོད་བྱ་གནོད་བྱེད་ནི་སྒྲུལ་དང་ནེའུ་ལེ་རྩེ་བ་  
སྟེ། དེ་དག་ལ་ནི་རྒྱལ་པ་དང་རྒྱལ་པ་ཅན་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །འདི་ཉམས་སྒྲུལ་རྒྱལ་བ་དང་  
ནེའུ་ལེ་པས་པ་དག་ལ་ནི་འགལ་བ་མེད་དོ། །དེ་བཞིན་དུ་གཞན་ཡང་རྩེ་ག་པར་བྱུང།

[༢] གཙོ་བོ་དང་སྒྲུབ་བྱ་སྐྱེས་པ་དཔྱད་ན་ཆེ་གསུང་འབྲེལ་བ་མེད་དུ་ཐལ་བ།

[༣] གཙོ་བོ་སྒྲུབ་བྱ་དེ་རྒྱལ་པ་ཅན་ལ་བསྐྱེད་བྱ་སྐྱེད་བྱེད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་མི་འབད།

«༡» ལྷ་འབྲས་སྒྱིར་དགག་པ།

«༢» གསལ་བ་རྒྱལ་པ་ཅན་ལ་སྐྱེས་པ་འཁྲོ་བ་གཙོ་བོ་སྒྲུབ་བྱེད་དུ་མི་རྒྱུང་བ།

གང་ཡང་རྒྱལ་པ་ཅན་དཔྱད་པར་བྱེད་པའི་སྒྲིའི་འབྲེལ་བ་ནི་དེ་དག་ཉིད་དོ་ཞེས་དེས་  
པར་བཟུང་བར་བྱེད་པ་དེ་ལ། གང་གི་ཆེ་བ་དང་པ་དང་རྒྱལ་པ་ཅན་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་སྐྱེས་  
པས་གཙོ་བོ་ལ་སྐྱེས་པ་རྒྱལ་པ་ཅན་པར་བྱེད་པ་དེ་དེ་ཆེ་<sup>226</sup> འབྲེལ་བ་གང་ལས་ཡིན། ལྷ་  
དང་རྒྱ་ཅན་ནོ་ཞེ་ན། དཔྱད་པར་བྱ་སྟེ། ཅི་བསྐྱེད་པར་བྱ་བ་དང་སྐྱེད་པར་བྱེད་པས་  
ཡིན་ནམ། འོན་ཏེ་གསལ་བར་བྱ་བ་དང་གསལ་བར་བྱེད་པས་ཡིན་གྲང་། གལ་ཏེ་  
ཐ་མ་ཉམས་ན་ནི། འདི་ཉམས་རྒྱལ་པ་ཅན་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། མ་སྐྱེས་མི་བརྒྱན་བ་དང་  
ལས། །ལྷ་ཅན་ནི་བ་དང་པ་ཉིད་ཡིན་ལ། ལྷ་ནི་གཙོ་བོ་ཡིན་པས་རྒྱལ་པ་ཅན་ལ་སྐྱེས་པ་མ་  
དང་པ་ལས་རྩོད་པའི་གཏན་ཆེ་གསུང་ཉིད་ཀྱི་<sup>227</sup> མ་སྐྱེས་བརྒྱན་པར་མི་བྱུང། །ཉེས་པ་དེ་  
ནི་མེད་དོ། །རྒྱལ་པ་ཅན་ལ་སྐྱེས་པ་གཞན་མིན་ཕྱིར། །རྒྱལ་པ་ཅན་ལ་སྐྱེས་པ་གཞན་བ་དང་པ་ལས་  
ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་གཞན་མིན་རྒྱལ་པ་ཅན་མིན། །གལ་ཏེ་རྒྱལ་པ་ཅན་ལ་སྐྱེས་པ་གཞན་

225 དད་པེས། གསུང་བྱ་གནོད་བྱེད་ཀྱི་དང་བཞིན་ལ་ནི་འབྲེལ་བ་མེད་དོ།  
226 མ་དཔེར། རྒྱལ་པ་ཅན་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་སྐྱེས་པ་རྒྱལ་པ་ཅན་པར་བྱེད་པ་དེ་དེ་ཆེ། ཞེས་བྱུང་མོད། དེ་ཉམས་བཞིན་  
བཙོས། འདིར་སྐྱེས་པ་སྐྱེས་པ་ལྷ་ལྷ་གཉིས་ཀྱིས་གང་བཟུས་དང་པེས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་དེ་མཆོག། ༡༥༤ ལ་གཞིགས།  
227 ཉིད་ཀྱིས། དེ་ཅིང་། ཉམས་བཟང་།

ཐ་དད་ཉིད་ལས་ལྟོས་པར་མི་བརྟེན་ན། ལྷན་པ་ལྷ་ཏུ་ཐོབ་པར་མི་འཇུག་ཏེ།<sup>228</sup> དེ་  
དག་ཐ་མི་དད་པའི་ཕྱིར་རོ།

«ཁ» གཙོ་བོ་རྒྱུ་མི་འབད་པ།

༤༠ གཙོ་བོ་འཆ་ནས་བརྒྱ་ལམ་ནའང་། རྟེན་ཕྱིད་ཉིད་ཏུ་འཇུག་མ་ཡིན།

ཐ་དད་ན་ཡང་རྟེན་ཕྱིད་མིན། །དེ་ལས་ཀྱན་ཏུ་འཐོབ་འཇུག་མིན།

བརྟེན་པར་བྱ་བ་དང་རྟེན་པར་བྱེད་པའི་དཔྱད་པོའི་འབྲེལ་པ་ནི། གཙོ་བོ་ལ་ཨོགས་པ་ཉིད་  
ཀྱི་ཆ་ནས་མ་ཡིན་ནོ། །ཐ་དད་ནི་ཡོད་པ་ཙམ་ལ་ཨོགས་པས་ཀྱང་རྟོགས་པར་འཇུག་རོ།

«ག» ལུ་འབྲེལ་གྱི་འབྲེལ་པ་གཙོ་བོ་ལ་བརྟེན་པའི་ཆས་སུ་མི་འབད་པ།

༤༡ གཙོ་བོ་ལ་ཨོགས་ཀྱི་གཅིག་ཨོགས། །ཐ་དད་རྣམས་ཀྱི་རྗེས་འཁྱོལ་ཉིད།

ལ་ཨོགས་གང་ལས་ཡོངས་སུ་འཛིན། །དེ་ཡི་ཕྱིར་འདི་གསལ་བྱེད་མིན།

གང་གི་ཕྱིར་ཐ་དད་རྣམས་ཀྱི་རྗེས་སུ་འཁྱོལ་བ་ཐོང་ཆོད་ལ་ཨོགས་<sup>229</sup> པས་གཙོ་བོ་དང་  
རྟེན་ཕྱིད་རྟོགས་པར་བྱེད་པས་ན། དེ་ཉིད་གཙུག་ཕྱད་ཅན་གྱི་དོན་བསྐྱབས་པས་ཏེ།<sup>230</sup>  
དེའི་ཕྱིར་གཙོ་བོ་ཡོད་པ་ཉིད་ལ་ཨོགས་པ་རྟོགས་པར་བྱེད་པའི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་  
ཀྱི། བརྟེན་བྱ་རྟེན་ཕྱིད་ཀྱི་དཔྱད་པོ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

«ན» རྟོན་དང་རྟོན་ཅན་གྱི་འབྲེལ་པ་ལ་བརྟེན་པ་དགག

འདི་ལྟར་གཙོ་བོ་ཡོད་པ་ཉིད་ལ་ཨོགས་པ་དང་<sup>231</sup> རྗེས་སུ་འཁྱོལ་བ་ལ་ཨོགས་པ་དེ་  
རྗེས་སུ་བསྐྱབས་ན་ནི།

༤༢ དེ་བཞིན་རྟོན་དང་རྟོན་ཅན་ལ། །མཚོན་ནས་གསལ་བྱེད་མ་ཡིན་ཉིད།

འབྲེལ་པ་ལས་ཀྱང་དེ་མཚོན་ཕྱིར། །འབྲེལ་མེད་ཉིད་ཏུ་ཡང་དག་བརྟེན།

འབྲེལ་པ་ཅིག་གོས་ལ་ནི་ཆ་འགའ་ཞིག་ལས་རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་ཏུ་འཇུག་ཀྱི། གང་  
རྟོན་དང་རྟོན་ཅན་ལ་ཨོགས་པ་ལ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། འདི་ལྟར་རྣམས་པ་ཐམས་ཅད་ཏུ་ཐན་

228 ལྷན་པ་ལྷ་ཞེས་པ། ཐུགས་ཅན་གྱིས། “ཁྱད་པར་ཆད་ཕྱིར་” ཞེས་ཨོགས་མི་གསལ་བའི་རྟེན་ཡོད་པར་བྱུང་  
པའི་དོན་ལྷ་ལ་གོ་དགོས།

229 མ་དང་ཐེར། རྗེས་སུ་འཁྱོལ་བ་ཐོང་ཆོད་ལ་ཨོགས་པས། ཅེས་བྱུང་ཡང་ཐེ་རྒྱུ་པ་བཞིན་བཞེས། དང་  
པེས། རྗེས་སུ་འཁྱོལ་བ་དང་ཆོད་ལ་ཨོགས་པ་རྟོགས་ཀྱིས།

230 བསྐྱབས་པ་ཞེ། ཐེ་ཅིང་། བསྐྱབ་པ་ཞེ། རྒྱུ་ཐང་། གཙུག་ཕྱད་ཀྱི་དོན་ནས་རྟེན་ཕྱིད་པའི་ཆས་པ་ཆུ་གང་  
ཡིན་དང་དེས་འབྲེལ་པ་ཐོག་མཚན་མང་ལ་གཞིགས།

231 + རྗེས་སུ་མཐུན་པའི། ཐེ་ཅིང་། རྒྱུ་ཐང་།



ཚུན་གཟུང་བ་དང་འདྲིན་པར་འབྱུང་བས་ནའོ། །རྟོག་ལ་སྒྲིགས་པ་ནི་ཆ་གང་གི་སྒྲི་  
ནས་ཀྱང་གསལ་བྱེད་ཉིད་མ་མཐོང་རོ། །དེའི་ཕྱིར་འབྲེལ་བ་གཞན་ཉིད་ལས་དོན་  
བརྒྱན་པ་ཡིན་ནོ།།

«༡» དགག་པ་གཞན་བརྒྱན་པ།

གཞན་ཡང་། ༩༩ རྟོག་དང་རྟོག་ཅན་ལ་སྒྲིགས་ཅས། །རྟོགས་ཅན་འདྲིན་  
པ་ཡིན་ན་ནི། །འབྲེལ་བ་ལས་གཞན་ཤེས་པས་ན།<sup>232</sup> །རྟོག་པ་ཀྱན་ཏུ་འདྲིན་  
པར་འབྱུང་།།

རྟོག་གི་ཆ་ནས་རྟོག་ཅན་ཉིད་ཅས་གསལ་བར་བྱེད་ཅིང་རྟོགས་ཅན་གྱི་བར་བྱེད་པ་  
ཡིན་ན་ནི། འབྲེལ་བའི་སྒྲི་ནས་འདྲིན་པ་བོར་ནས་རྟོགས་གཞན་ལས་རྟོག་གི་དོན་  
བརྒྱན་པར་རྟོག་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལས་ཤིན་ཏུ་འདས་ན་ཡང་བདག་ཉིད་ཐམས་ཅད་  
ནས་རྟོགས་ཅན་འདྲིན་པར་འབྱུང་རྒྱུ་ཞེས་པའི་<sup>233</sup> ཐལ་འབྱུང་སེམས་པས་ཚོག་གོ། དེ་  
ལྟར་རེ་ཞིག་གཙོ་བོ་དང་རྗེས་སྤྱོད་པ་ལ་སྒྲིགས་པ་རྒྱ་དང་རྒྱ་ཅན་ཉིད་ཀྱི་བརྒྱེད་པར་  
བྱ་བ་དང་སྒྱེད་པར་བྱེད་པ་པོའི་དཔྱད་པོ་མ་ཡིན་ནོ།།

[ཁ] གསལ་བྱ་གསལ་བྱེད་ཏུ་མི་འབྲང་བ།

༩༩ གསལ་བྱ་གསལ་བྱེད་ཀྱི་དཔྱད་པོ། །གལ་ཏེ་གཅིག་ཡིན་རྟོག་པར་བརྟན་མིན།།

གསལ་བྱ་གསལ་བྱེད་ཀྱི་དཔྱད་པོ་ཉིད་ཡིན་ན་ནི། རྟོག་དང་རྟོག་ཅན་ལ་སྒྲིགས་  
པའི་ཐ་དང་པ་ལས་དེ་དག་རྟོག་པ་བརྟན་ཏུ་བྱེད་པར་མི་བྱའོ།<sup>234</sup> །དེའི་གཅིག་ཁོ་ན་  
གསལ་བྱེད་མ་ཡིན་པ་མ་ཡིན་ཏུ་ཆུག་ན། ཅིག་ཤོས་རྟོགས་ནི་གསལ་བྱེད་ཏུ་མི་འབྱུང་  
རོ། །རྒྱ་དང་རྒྱ་ཅན་གྱི་དཔྱད་པོ་ལས་ཐ་དང་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། འབྲེལ་བ་གཞན་ཉི་  
བར་དམིགས་པ་ཉིད་འདིར་འདིའི་གསལ་བར་བྱེད་པར་འབྱུང་རོ། །དེའི་ཕྱིར་རྗེས་སྤྱོད་  
དཔྱད་པར་བྱེད་པའི་རྒྱ་གཞན་ནི་དོན་མེད་དེ་ཞེས་ཐུང་བརྒྱན་ཟིན་ནོ།<sup>235</sup>

232 ཤེས་པ་ན། ཤེ་ཅིང་། རྟོག་ཐང་། རྒྱ་བ། འབྲེལ་བ་ལ་ཡང་གཞན་ཤེས་པ་བ།།

233 མ་དཔྱད་པ། པའི། ཞེས་པ་མ་བྱུང་ཡང་ཤེས་ཏུ་ཡོད་པས་བརྟན།

234 རྟོག་པ་བརྟན་ཞེས་པ། གོང་ཏུ་མཆན་མང་བྱངས་ན་ཉེན་རྒྱས་པའི་བྱངས་ཅན་གྱིས་འདོད་པའི་  
འབྲེལ་བ་བརྟན་ལ་གོ་དགོས།

235 གོང་ཏུ་གོག་ཀྱང་ཐང་ལ་དགོངས་སྟེ།

རྒྱ་དང་རྒྱ་ཅན་གྱི་དཔྱད་པོའི་ཞེས་ཀྱང་བརྒྱད་པར་མི་བྱ་ཉེ། གང་གི་ཕྱིར་རྒྱེས་སྤྱོད་  
 དཔྱད་པར་བྱེད་པའི་རྒྱ་ཉིད་ནི་གསལ་བར་བྱེད་པ་ཉིད་ཡིན་པས་ནའོ། །རྒྱ་ཅན་ཉིད་  
 ཅེས་པ་ནི་གསལ་བར་བྱ་བ་གསལ་བར་བྱེད་པ་ཉིད་ལ་སྒྲིབ་པ་ཡིན་ནོ། །གང་ཡང་  
 རྟན་ཅིག་རྒྱ་བའི་དཔྱད་པོའི་འབྲེལ་བ་ནི་གཙ་པོ་ལ་སྒྲིབ་པ་བྱང་རྒྱེས་སྤྱོད་འབྲེལ་བའི་  
 ཞེས་པ་དེ་ཡི་འདྲ་། གལ་ཏེ་གཅིག་ཡིན་ནམ་བུ་ན་མིན། ཞེས་པ་དེ་ཉིད་ཀྱི་ལན་གདབ་  
 གྲུ་། གང་རྟན་ཅིག་ཀྱང་རྒྱ་བའི་གཅིག་བྱ་མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་ཉིད་ཡིན་ན་མི། གྲོ་དང་  
 གྲོ་ཅན་ལ་སྒྲིབ་པ་རྟན་ཅིག་རྒྱ་བའི་ཡིན་པས། དེ་དག་ལས་རྒྱེས་སྤྱོད་དཔྱད་པ་མ་  
 ཡིན་པར་འབྱུང་རྒྱུ་རྟོག་། རྟན་ཅིག་རྒྱ་བའི་དཔྱད་པོ་ལས་རྟན་ཅིག་དང་རྟན་པའི་རྒྱེས་སྤྱོད་  
 དཔྱད་པ་མིན་དེ་ཞེས་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། དེས་དབང་པོ་ལས་འདས་པའི་དོན་རྒྱུ་ཁོང་  
 གྲུ་ཆད། དེའི་ཕྱིར་དེ་རྟན་པའི་འབྲེལ་བ་ནི་རྒྱེས་སྤྱོད་དཔྱད་པའི་རྒྱ་མ་ཡིན་ནོ། །

[༩] རྟན་ཅིག་རྒྱ་བའི་དཔྱད་པོའི་འབྲེལ་བ་ལ་བརྟན་པ་མི་འབྱུང་།

གང་ཡང་རྒྱེས་སྤྱོད་དཔྱད་པ་ནི་རྟན་པ་གཉིས་ཏེ། རྒྱུ་མཐོང་མཐོང་བ་དང་། རྒྱུ་  
 མཐོང་བའི་ཞེས་བརྒྱད་པ་དེ་ལ། རྒྱུ་མཐོང་བའི་རྒྱེས་སྤྱོད་དཔྱད་པ་ཉིད་  
 གྲུ་མི་འདྲ་དེ།<sup>236</sup> ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། དེ་བྱམ་པར་འདྲ་བའི་ཕྱིར་རྒྱུ་། རྟན་ཅན་སྤྱོད་  
 རྒྱུ་བའི་བྱམ་པ་གཞག་ནས་<sup>237</sup> རྟན་པ་གཞག་ལ་དེ་འདྲི་ཉིད་ཡིན་ན་ཞེས་པ་ནི་རྒྱེས་སྤྱོད་  
 དཔྱད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །རྒྱུ་མཐོང་བ་ནི་རྟན་པ་གཉིས་པོ་ཞེས་པ་འདྲི་ལ། རྒྱུ་མཐོང་  
 གཉིས་ཀྱི་ཡང་ཀྱང་ཉེ། དེས་པར་གཞུང་བ་རྒྱུ་མཐོང་བ་ཡིན། །རྒྱུ་མཐོང་བའི་རྟན་  
 པར་གཞུང་བར་བྱ་བ་<sup>238</sup> གལ་ཏེ་དེ་ཞེག་རྒྱུ་མཐོང་བ་ཁོ་ན་རྟན་པ་གཉིས་སོ་ཞེས་པ་  
 དེ་རྟན་ན་ནི། འབྲས་བྱ་དང་རྒྱ་དག་ལས་ཡང་ནས་ཡང་གྲུ་རྒྱེས་སྤྱོད་དཔྱད་པ་མེད་པར་  
 འབྱུང་རྒྱུ་རྟོག་། ཅི་ཉེ་རྒྱུ་མཐོང་བ་རྟན་པ་གཉིས་ཁོ་ན་ཡིན་ན་མི། གྲོ་དང་གྲོ་ཅན་  
 དང་། རྟན་ཅིག་ཀྱང་བྱང་དང་། གཞོད་བྱ་གཞོད་བྱེད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ཅན་དེ་རྟན་པ་ཀྱི་

236 མི་འདྲ་དེ། བེ་ཅིང་། རྟན་པ་འདྲ་།

237 གཞག་ན། བེ་ཅིང་། རྟན་པ་འདྲ་།

238 མ་དཔེ། རྒྱུ་མཐོང་བའི་རྟན་པ་གཞུང་བར་བྱ་བ། བེ་རྟན་ཀྱང་ཡོད་པ་དང་མཐོང་བའི་རྟན་པ་འདྲ་།



དང་པོ་ནི་རྗེས་སུ་དཔག་པར་མི་འཕྱུར་རྟོ། །དེ་དག་ནི་རྒྱ་འབྲས་ཀྱི་དང་པོ་མ་ཡིན་  
ཞེས་<sup>239</sup> བྱེ་བྲག་འཛིན་པ་ཡང་མ་ཡིན་ནོ།།

(༡) རྒྱུ་མཐོང་བ་ལ་གཉིས་ཁོ་ནར་རེས་ན་རྗེས་དཔག་བྱུང་ཆད་པ། (༧) དཛུས།

དེ་རྒྱད་ཀྱི་ ཡང་འབྲས་པ།

༤༤ འབྲེལ་བ་བརྒྱུ་བྱ་བ་ལྟན་པ་དང་། །རྗེས་སུ་དཔག་པ་གཉིས་ཉིད་དང་།།

དེ་རྗེས་སྐར་བའི་རྗེས་དཔག་གསུམ།<sup>240</sup> །འདི་དག་གང་གི་ཁོངས་སུ་བསྟུ།།

གལ་ཏེ་ཡང་འདི་རྣམ་ཅོར་བདག་ནི་བྱེད་པ་པོ་ཡིན་ཞེས་ཅོར་ནི་བྱ་བ་ཡིན་ནོ།<sup>241</sup> །རྗེས་  
སུ་གཞུང་བར་བྱ་བ་དང་འཛིན་པར་བྱེད་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་རྟོ་ཞེ་ན། དེ་ནི་མ་ཡིན་  
ཏེ། འབྲེལ་བ་གཞན་མེད་པར་བཤམ་བར་འཕྱུར་བའི་ཕྱིར་རྟོ། །ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཤེས་  
པར་བྱ་བ་དང་ཤེས་པར་བྱེད་པ་ཉིད་ཀྱི་ཁས་ལེན་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ན་ནི་ཕན་འདོགས་  
པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟོ།<sup>242</sup>

(ཁ) རེས་བཞུང་འབྲས་བྱ་མེད་པར་བཞུན་པ།

དེ་དག་ནི་གཉིས་སྐྱོ་ཞེས་རེས་པར་བཞུང་བ་དེ་དག་རེས་པར་གཞུང་བར་མི་བྱ་ཞེ། ༤༥  
འབྲས་བྱ་མེད་པའི་ཕྱིར་ རྒྱུ་མཐོང་བ་ནི་རྣམ་པ་གཉིས་སྐྱོ་ཞེས་པའི་ཆོག་གི་འབྲས་བྱ་ཅི་  
ཞིག་ཡིན། གལ་ཏེ་གཞན་ལ་ཡང་རྣམ་པ་གཉིས་ཡོད་པ་དེ་རྣམ་ཅི་རྣམ་པ་མང་པོ་ཉིད་ཀྱི་  
འཕྱུར་རྟོ། །གང་ཡང་རྗེ་རྒྱད་ཀྱི་ཐུ་མ་དང་ལྟན་པའི་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ནི་འབྲེལ་བ་ཅན་ནོ་  
ཞེས་བརྗོད་པ་དེ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། འབྲེལ་བ་ཅན་རྣམས་ལ་འབྲེལ་བ་<sup>243</sup> མེད་པའི་  
ཕྱིར་རྟོ། །རྒྱུ་ལ་ནི་ཤེས་པ་བྱེད་པ་ལ་ཤེས་པ་ཡང་མིན་ལ། འབྲས་བྱ་མེད་པར་ཡང་འབྱུང་  
བའི་ཕྱིར་ འབྲེལ་བས་ན་རྗེས་སུ་དཔག་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

གལ་ཏེ་རྒྱ་ཉིད་རྗེས་སུ་དཔག་པར་བྱེད་པའི་རྒྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྗེས་སུ་དཔག་པ་  
ཉི་མར་བཞགས་ནས་བརྗོད་པར་བྱུང་ཞེ་ན། དེ་རྣམ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་

239 རྒྱ་འབྲས་ཀྱི་དཛུས་པོ་མ་ཡིན་ཞེས་ ཞེས་དགོས་པ་མ་བཟག་དང་ཤེས་ དེ་རྣམས་ནི་རྒྱ་དང་འབྲས་བྱ་  
དག་ལ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་འབྱུང་པར་འཛིན་པ་ནི་མེད་དོ།།

240 རྗེས་དཔག་གསུམ་ཞེས་པའི་དོན་དང་ཤེས་ཀྱི་འབྲེལ་བའི་མཚན། ༡༤༤ ལ་གཞིགས།

241 མ་དཔེར། བྱ་བ་མ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱུང་ཡང་པོ་རྣམས་བཞིན། བྱ་བ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བཅོས།

242 ཕན་འདོགས་པ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །པོ་ཅིང་། ཕན་འདོགས་པ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །རྣམ་ཐང་།

243 -འབྲེལ་བ། པོ་ཅིང་། རྣམ་ཐང་།

གི་ཕྱིར་གལ་ཏེ་འབྲུལ་ན་ནི། དེ་རྟགས་ཡིན། ཅི་དེ་ཕྱིར་ཞེ་ན། དེ་ལས་ནི་དོན་དེ་དེ་  
 རྟགས་མ་ཡིན་ཏེ། བེ་ཆེ་མ་བརྒྱུད་པའི་རྒྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། དེ་དེ་ཕྱིར་འདིར་རྒྱུ་སྒྲུ་  
 དཔག་པ་ཏེ་བར་གདགས་པ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །རྒྱ་ལ་འབྲས་བུ་དེ་ཤེས་པ་དེ་  
 འབྲུང་བ་སྤྱིད་ཀྱང་རྟགས་འབྲུལ་པར་རོཤས་པའི་ཕྱིར་རོ། །འབྲུལ་པར་བརྒྱད་དོ་ཞེ་  
 ན། དེ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་དེ་ཆེ་དེ་དེ་རྒྱ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །གང་གི་ཆེ་དེར་དོན་རྒྱ་  
 བ་མ་ཡིན་པའི་ཉེས་པ་འབྲུང་བ་དེ་དེ་ཆེ་ནི་དེ་དེ་<sup>244</sup>རྒྱུ་སྒྲུ་དཔག་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གལ་  
 ཏེ་ཡང་རྒྱ་དང་འབྲས་བུ་དེ་ཤེས་པ་དང་མི་ཐུན་པས་ཡང་འབྲུལ་པར་བྱེད་པ་ཉིད་མ་ཡིན་  
 ལ། དག་ལས་པ་ཡིན་ན་ནི། དེ་རྟགས་ན། འབྲེལ་བ་གཞན་དག་འོས་མ་ཡིན།<sup>245</sup> དེ་རྟགས་  
 ནི་གང་མི་འབྲུལ་བ་ལ་རྟུམ་པ་དེ་ཉིད་མེད་ན་མི་འབྲུང་བ་ཉིད་དེ། དེ་རྒྱུ་སྒྲུ་དཔག་  
 པའི་རྒྱ་ཡིན་གྱི་འབྲས་བུ་དང་འབྲེལ་བ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །

གལ་ཏེ་རྟུམ་པར་དཔྱུད་པ་ཅན་གྱི་རྟུམ་མ་དང་ཐུན་པ་ཉིད་ནི། རྒྱུ་སྒྲུ་དཔག་པ་  
 རྟེ་གཞན་ཏུ་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ལ་རྒྱུ་སྒྲུ་དཔག་པར་ཏེ་བར་བརྟགས་ནས་བརྒྱད་དོ་ཞེ་  
 ན། དེ་བཞེན་ཏུ་དེ་དེ་རྒྱུ་སྒྲུ་དཔག་པ་བཅས་ཅད་ལ། དཔྱུད་དང་བཅས་པར་བརྒྱད་  
པར་བྱ། །མར་ན་སྒྲུ་ཕྱིས་སྒྱི་ཅམ་བཟུང་ཡང་འདི་ལ་དོན་གྱི་བྱེ་བྱ་གཉིས་ཀྱི་རིས་པའི་  
 ཕྱིར་ཏེ། དེ་ན་<sup>246</sup>རྟུམ་མ་དང་ཐུན་པ་ཁོ་ན་རྟུམ་པར་དཔྱུད་པ་དང་བཅས་པ་ནི་མ་ཡིན་  
 ཏེ། ཡོད་པ་འདྲ་དཔྱུད་པ་དང་བཅས་ཕྱིར། །རྟགས་ཡོད་པར་བྱུང་པ་འདི་ལ། ཅི་འདི་  
 ལས་འབྲུང་རམ་འོན་ཏེ་མི་འབྲུང་ཞེས་རྟུམ་པར་དཔྱུད་པའི་ཕྱིར་རོ། །འདི་རྟུམ་ཆ་སྤྱང་  
 གང་པས་ན་མི་འབྲུལ་བ་ཉིད་ཡིན་ཞིང་རྟུམ་པར་དཔྱུད་པ་དང་བཅས་པ་ཡིན་ཡང་། བྱ་  
 བ་དང་བྱེད་པ་ལས་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། མེད་ན་མི་འབྲུང་བ་ལས་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །

གལ་ཏེ་དེ་རྟུམ་རིས་པར་བཟུང་བ་བྱས་པས། གང་སྒྱི་མཐོང་བའི་རྒྱུ་སྒྲུ་དཔག་  
 པ་དེ་དག་ནི་རྟུམ་མ་དང་ཐུན་པ་དབང་པོའི་བྱུང་ལས་འདས་པ་རྟུམ་མ་ཡང་དག་པར་  
 རྟུམ་པར་བྱེད་དོ་ཞེ་ན། དེ་ནི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར། ༡༥ གཞན་པ་

244 -དེ་དེ། བེ་ཆེ་དང་། རྟུམ་བཟང་།

245 མ་དཔེར། འོས་པ་ཡིན། ཞེས་བྱུང་ཡང་བཅས། བེ་རྟུམ། འོས་པ་ཡིན། དང་ཤེས། འབྲེལ་བ་གཞན་  
 ནི་འོས་པ་ཡིན།

246 དེས་ན། བེ་ཆེ་དང་། རྟུམ་བཟང་།

ལས་ཀྱང་རབ་ཏུ་བྱུང། །གང་གི་ཆེ་ཆེས་སྲུ་འབྱོ་བ་ལ་སོགས་པ་དེ་ཉིད་ནས་ཡང་ནས་  
ཡང་ཏུ་གཙོ་བོ་ཡོད་པ་ཉིད་ལ་སོགས་པ་རྟོགས་པར་བྱེད་པ་དེ་ཉི་མོ། བྱེ་བྲག་མཐོང་  
བ་ལ་ཡང་ཁོང་ཏུ་ཆུད་པར་མཐོང་བའི་བྱིས་པེས་པར་བཟུང་བ་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།

(༡) རྩེས་བུ་ཆད་མས་མ་བྱུང་པར་བརྟན་པ།

གཞན་ཡང་། །གཙོག་སྲུད་ཅན་དོན་གཅིག་རྟོགས་དེས། །སྒྲག་མ་དང་ཐུན་པའི་  
རྩེས་དཔག་གི་ཡན་ལག་ལས་དེ་ཉི་མོ་གཙོ་བོ་གཅིག་ཡོད་པ་ཉིད་ཁོང་ཏུ་ཆུད་པ་ནི་འབད་  
པ་ལྟེ།<sup>247</sup> དེ་ཉིད་རྩེས་པོ་ཉིད་རྩེ་ཡིན་པའི་བྱིས་རྩ། །གལ་ཏེ་དེ་ཉིད་ཡང་ཐ་དད་པ་ལས་  
རྟོགས་པར་མི་རིགས་སོ་ཞེ་ན། མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ཉིད་རྩེས་འབྱོ་ལ་སོགས་པ་ལས་ཐ་དད་  
པ་ཉིད་འབྲས་བུ་ཡིན་པའི་བྱིས་རྩ། །ཐ་དད་ཐ་ལྟར་ཡོད་མིན་པ་འཇུག། །ཅི་ཅི་ཐ་དད་  
ལས་གཞན་མ་ཡིན་པའི་རྩེས་སྲུ་འབྱོ་བ་ལ་སོགས་པ་ལས་གཙོ་བོ་གཅིག་ཉིད་ལ་སོགས་  
པ་བཟུངས་པའི་བྱིས་རྩ། སྒྲག་མ་དང་ཐུན་པའི་གཏན་ཆེགས་ཀྱིས་ཅི་ཞིག་གོ་བར་བྱེད་  
ཅེས་བརྗོད་དོ། །དེ་རྩ་ན་ནི་རྩམ་པར་ཐུན་པ་རྩམ་ཐུ་བརྗོད་པར་མི་བྱ་ཞིང་གཙོག་སྲུད་  
ཅན་གྱི་དོན་བརྩུ་ཡང་མ་ཡིན་ནོ།<sup>248</sup>

གཞན་ཡང་། །རྩེས་བུ་ཉི་རྩམ་ཀྱན་རྟོགས་མི་འཇུག། །རྩེས་བུ་ཉི་ཡོད་པ་ཉིད་  
དམ། མང་པོ་ཉིད་དམ། ཐ་དད་པ་འཇུག། ཐ་མི་དད་པ་ཡང་རྩམ་པ་ཐམས་ཅད་  
ཏུ་རྩེས་སྲུ་དཔག་པས་གོ་བར་མི་འཇུག་ཏེ། །རྩེས་བུ་ཉི་རྩམ་མ་ཡིན་པའི་བྱིས་རྩ། །དེ་རྩ་  
བས་ན་ཐུངས་ཅན་པ་རྩམས་ཀྱི་རྩེས་དཔག་གི་རིགས་པ་དང་མི་ཐུན་ནོ།

༢) དཔྱོད་པ་པའི་ཕྱགས་དགག་པ། ༡) མཆོམས་ལྟར་བ།

༥ དཔྱོད་པ་རྩམས་ཀྱི་ནི། རྩེས་སྲུ་དཔག་པ་ལ་སོགས་པ་མངོན་སུམ་ཐོན་ཏུ་  
འབྱོ་བ་ཅན་ཡིན་པའི་བྱིས་རྩ། དེ་དང་མཆོངས་པ་ཉིད་ཡིན་པས་མདོར་མ་མཆོན་  
ནོ། །འབྲེལ་པ་བྱེད་པས་ནི་དག་བྱེད་མཁན་གྱི་བསམ་པ་རྩེས་སྲུ་བརྒྱས་ནས་རྩམ་པར་  
ལྷུ་འཁོམ་ཟེར་རྩ།<sup>249</sup>

247 མི་འབད་པ་ལྟེ། པ་ཆེད་། རྩུང་ཐང་། ཆེག་རྩུབ་འདི་ཉིད་འཇུག་དང་ཤེས་སྲུ་མི་འབྲེལ་བ་ཆེ་ཙམ་ཡོད།

248 གཙོག་སྲུད་ཅན་གྱི་དོན་བརྩུ་ཉི་རྩམ་འབྱོར་དང་ཤེས་འབྲེལ་པའི་མཆོན། ༡༥༥ ལ་གཞིགས།

249 འབྲེལ་པའི་འཇུག་གཉིས་ཀྱི་དཔྱོད་པ་པའི་འདོད་པ་རྟོན་པའི་གཞུང་ཆེག་མི་འབྲེལ།

༡། འདོད་པ་བརྒྱད་པ།

དེ་ལ། ༤༩ མངོན་སྲུང་ཐོན་འཁྱོ་ཅན་ཡིན་ཕྱིར། །རྗེས་དཔག་ལ་སོགས་མདོར་  
མ་མཛོན།།

༡། དེ་དགག་པ། ༡། རྗེས་དཔག་གི་མདོར་མ་མཛོན་པའི་རྒྱ་མཛན་དགག་པ།

ཞེན་བྱུང་འདོད་ཞེ་ལྷང་དང་། །རྩོལ་བ་ལ་སོགས་ཆད་མར་འཕྱུར།།

གལ་ཏེ་མངོན་སྲུང་ཐོན་ཏེ་འཁྱོ་བ་ཅན་དེ་ཉིད་ཆད་མ་ཉིད་ཏེ་ཤེས་ཐིག་པས་དག་ཕྱེད་  
མཁན་གྱི་རྗེས་དཔག་ལ་སོགས་པ་མ་བརྒྱད་པ་དེ་ལྟ་ན་ནི། མངོན་སྲུང་ཐོན་ཏེ་སོང་བ་  
ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་བྱུང་བ་ལ་སོགས་པ་ཡང་ཆད་མ་གཞན་ཉིད་ཏེ་འཕྱུར་རྟོ།།

༡། འབྲེལ་བ་ཕྱེད་པའི་མ་བྱས་པ་དགག་པ། (ཉ) རྒྱུར་དགག་པ།

༤༩ འབྲེལ་བ་ཕྱེད་པས་<sup>250</sup>གཞན་གཞུང་ལས། །བརྟན་ཏེ་གཅིག་ཏུ་བསྐྱུན་ནས་ནི།།

རྗེས་དཔག་ལ་སོགས་བསྐྱུན་པ་སྟེ་<sup>251</sup>མངོན་སྲུང་ཐོན་འཁྱོ་ཅན་མ་ཡིན།།

མངོན་སྲུང་ཐོན་ཏེ་འཁྱོ་བ་ཅན་ཉིད་ནི་འབྲེལ་བ་འཕྲུག་པ་ལ་སོགས་པ་ལ་མངོན་  
སྲུང་པ་ཉིད་ཏེ་བརྒྱད་པར་བྱ་ན། འབྲེལ་བ་ཅན་ནམ་གཤིས་ཀྱི་ལྟ་ན་ཡང་། དེགས་  
པ་མ་ཡིན་ཏེ།

(༩) ཕྱེ་བྲག་ཏུ་དགག་པ། (༡༡) འབྲེལ་བ་འཛིན་པའི་མངོན་སྲུང་མི་འབད་པའི་རྒྱ་མཛན།

༥༠ ལྷན་སོགས་ཡུལ་ལ་དབང་སྒྲོ་མེད། །ཡུལ་ལ་འད་དེ་དག་ཡོད་མ་ཡིན།།

དབང་པོ་ནི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ཡུལ་ཅན་ནི་ཞེས་ཀྱང་བརྒྱད་ཐིག་ཏུ་<sup>252</sup>འབྲེལ་བ་  
ནི་ཏུ་མ་ལ་བརྟེན་པ་ཡིན་ན། དེ་རི་ལྷན་རྟོག་པ་མེད་པའི་<sup>253</sup>དབང་པོའི་སྒྲོའི་ཡུལ་ཏུ་  
འཕྱུར། འབྲེལ་བ་ཅན་ཡང་འབྲེལ་བ་ཅན་ཉིད་ཏེ་བསྐྱུར་ན་ནི། རྗེས་སྲུ་དཔག་པ་ལ་  
སོགས་པ་ཉིད་པར་མཁོ་བར་འཕྱུར་ན། མངོན་སྲུང་གིས་ནི་དེ་ལྟ་མ་ཡིན་ནོ། །འབྲེལ་བ་  
ཕྱེད་པས་ནི་པལ་ཆེར་ཕྱེ་བྲག་པའི་རྗེས་སྲུ་དཔག་པ་ཉིད་རྒྱུད་པར་ཕྱེད་པ་སྟེ། མཐོང་  
བའི་རྒྱུ་དང་མ་མཐོང་བའི་ལ་སོགས་པར་འབྱེད་པའི་ཕྱིར་རྟོ།།<sup>254</sup>

250 ཕྱེ་དགེ་དང་པོ་ལྷན་བཅས་སྲུ། འབྲེལ་བ་ཕྱེད་པས། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཡིག་ནོར་ཏེ་དད་ཤེས་ལྟར་བཅོས།

251 བསྐྱུན་པ་དེ། བུ་ཅིང་། ལྷན་བཟང་།

252 འབྲེལ་བ་ཕྱེད་ཏུ་ཞེས་འཕྲུལ་གྱི་གཞུང་དེ་རྟོགས་མ་བཟུང་མོད། དར་ལྗིང་ཏུ། གྲན་བརྒྱས། ༡/༥ ཡིན་  
པར་གསུངས།

253 མ་དཔེར། རྟོགས་པ་མེད་པའི། ཞེས་བྱུང་ཡང་པོ་ལྷན་བཞིན་བཅོས།

254 མ་དཔེར། ཕྱེད་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །པོ་ལྷན་བཞིན་བཅོས།

(ཁ) ལྷན་པའི་འབྲེལ་བ་རྒྱུ་དཔག་གི་ཉན་ཏུ་མི་འབད་པ།

དེ་ལ་འདྲ་བ་དང་དོན་གཅིག་ལ་འདྲ་བ་དང་འགལ་བ་དང་། དེ་དང་ལྷན་པ་  
རྒྱམས་ནི་མཛན་སྐྱམ་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དེས་ནི་ལྷན་པ་དང་བཅས་པའི་འབྲེལ་བ་ཅན་  
མཛན་སྐྱམ་པར་གྱུར་པ་ཡིན་པར་འདོད་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་ལྟར་ཁས་ལེན་པ་ལ་བརྒྱད་  
པ། ལྷན་པ་རྒྱུ་དཔག་གི་རྟགས་མིན། ལྷན་པ་ནི་མེ་དང་ཏུ་བ་དག་རྒྱུ་དཔག་པ་  
མ་ཡིན་ཏེ། གཉིས་ཀའི་རྒྱར་བྱུང་པར་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །རྒྱལ་བ་ཐམས་ཅད་ནས་གོ་  
བར་འབྱུར་རྒྱུ་ཞེས་བརྒྱད་ཟེན་ཏོ།<sup>255</sup> །གཞན་མིན་མཛན་སྐྱམ་ཡང་མ་ཡིན། །རྒྱུ་  
རྟགས་པ་དེས་རྒྱུ་དཔག་པ་ལ་ཕན་མི་འདོགས་པ་དེ་བཞིན་ཏུ་མཛན་སྐྱམ་ལ་ཡང་  
རྒྱུ་ཞེས་ཐུག་བརྒྱད་ཟེན་ཏོ།།

ལྷན་པ་ཅན་ནི་རང་རྩ་ལོ། །ཁོར་ཏུ་རྒྱུ་པར་བྱེད་མ་ཡིན།།

འབྲེལ་བ་ཅན་གྱི་རང་གི་རྩ་ལོས་ནི་རྒྱུ་དཔག་པ་ལ་འགལ་ཞིག་ཏུ་ཡང་ཕན་མི་  
འདོགས་སོ།།

(ག) དགག་པ་གཞན་བཟླ་བ།

[༡] དཔྱོད་པ་པའི་རྒྱུ་དཔག་ལ་གཞོད་པ་རྒྱུས་པར་མ་བརྒྱད་པའི་རྒྱ་མཆན།

རྒྱུ་སྐྱེད་པག་པ་དང་། རྒྱུ་སྐྱེད་པ་ལྟན་པ་དང་། ཉེ་བར་གཞུང་བ་རྒྱམས་ལ་  
ནི། འདིར་དགག་པ་བརྒྱད་པར་མི་བྱ་ཞེ།<sup>256</sup> གང་གི་ཕྱིར།

གང་ཏུ་རྒྱུ་དཔག་ལ་སྐྱེད་པ་འདི། །བཀག་པ་དེ་བཞིན་དེ་ཡང་བཀག །

འདིར་རང་གི་འདོད་པ་རྒྱུ་སྐྱེད་པ་ལ་སྐྱེད་པ་ལྟར་བྱུང་བ་ལྟར་བཟུངས་པ་མེད་  
དོ།<sup>257</sup> །འབྲེལ་བ་གཞན་མ་བཟླ་བའི་ཕྱིར་རོ། །འདིར་རྒྱར་བྱུང་བརྒྱད་པ་ནི་བྱེད་པ་  
པའི་འདོད་པ་ཁ་ཅིག་ལས་སོ། །དེས་ན་དེ་བཀག་པ་བཞིན་ཏུ་འདི་ཡང་བཀག་པར་  
རིག་པར་བྱའོ།།

[༢] དོན་གྱིས་གོ་བའི་ཆད་མ་དགག་པ།

དོན་གྱི་གོ་བ་གཉིས་ཀ་ལ་དགག་པ་བརྒྱད་པར་བྱ་ཞེ། །ལྷན་པ་རྒྱམས་གཉིས་

255 གང་ཏུ་ཤོག ༡༥༩ ཐད་ལ་དགོངས།

256 དད་པའི་རྒྱུ་སྐྱེད་པག་པ་དང་། རྒྱ་དང་། དཔེ་རྒྱམས་ཀྱི་འདིར་དགག་པས་བརྒྱད་པར་མི་བྱ་ཞེ།

257 མེད་དེ། པེ་ཅིང་། རྒྱར་ཐང་།

<sup>258</sup>མཐའ་གཅིག་ཏུ། །རེས་པ་དང་། མཐའ་གཅིག་ཏུ་མ་རེས་པའོ། །དེ་ལ་གང་མཐའ་  
གཅིག་ཏུ་རེས་ཏེ། །རྗེས་དཔག་གང་ཏུ་མཐའ་གཅིག་ཏུ་རེས་པ་ཅན་གྱི་གོ་བ་ནི།<sup>259</sup>  
དཔེར་ན་དེ་འཆོད་པ་ལས་སྒྲོད་དང་རྟེན་ལ་མོགས་པའི་དོན་འཛིན་པ་ཉི་ཤེས། དེ་ནི་  
འཆོད་པའི་རྟགས་ཉིད་ལས་ཁོང་ཏུ་ཆུད་པར་བྱེད་པའི་ཕྱིར། །རྗེས་སུ་དཔག་པ་ལས་  
བ་དང་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཅིག་མོས་བརྒྱན། མཐའ་གཅིག་ཏུ་མ་རེས་པ་ཅན་ཉིད་ཀྱི་དོན་  
གྱིས་གོ་བ་ནི། །ཆད་མ་ཉིད་མ་ཡིན་ཏེ། །ཐེ་ཆེན་གྱི་རྒྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །དཔེར་ན་  
ཚྲུང་པ་ལས་ཐུང་པའི་ཕྱིར་མི་རྟག་གོ་ཞེས་བརྗོད་པ་ལས། ཚྲུང་པ་ལས་མ་ཐུང་པའི་  
ཕྱིར་རྟག་ཅེས་པ་མ་རེས་པ་ཡིན་པ་བཞིན་ནོ།།

[༩] དཔོན་པོ་མེད་པའི་ཆད་མ་དགག་བ།

གང་འདི་སྐད་ཏུ་ནག་པ་ཁྱིམ་ན་མེད་པ་ལས་ཕྱི་རྒྱལ་ན་ཡོད་པར་མཆོན་པར་བྱེད་  
པ་ནི། དཔོན་པོ་མེད་པའི་ཆད་མ་ཉིད་དོ་ཞེས་བརྗོད་པ་དེ་ལ།<sup>260</sup>

ནག་པ་ཁྱིམ་ན་མེད་པ་ལས། །ཕྱི་ན་ཡོད་པ་མཆོན་པ་མིན།།

༥༩ ཁྱིམ་གྱི་སྒྲུ་ཡི་དོན་ལས་འདིར། །ཕྱི་ན་ཡོད་པར་རབ་ཏུ་རྟོགས།།

ནག་པ་ཁྱིམ་ན་མེད་ཅེས་བྱ་བ་འདི་ལ་ཁྱིམ་གྱི་སྒྲུའི་སྒྲུར་བ་ཉིད་ལས་ནག་པ་ཕྱི་རྒྱལ་ན་  
ཡོད་པར་དོན་གྱིས་གོ་བ་ཡིན་གྱི། མེད་པ་ལས་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་ཁྱིམ་དང་ཕྱི་  
རྒྱལ་གཉིས་ཀ་ན་མེད་ན་ནི་མེད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་ཅན་ཉིད་བརྗོད་པར་འགྱུར་རོ། །དེའི་  
ཕྱི་རྒྱལ་དོན་གྱི་གོ་བ་ཉིད་ནི་དཔོན་པོ་མེད་པའི་ཆད་མ་གཞན་མ་ཡིན་ནོ།།

གཉེན་པོའི་ཕྱོགས་མ་བྱུང་པ་ལས། །ཕྱོགས་བྱུང་པ་ཏུ་བརྗོད་པ་ཡིན།།<sup>261</sup>

གང་ཏུ་བྱུངས་ཅན་པ་རྣམས་ཀྱིས་<sup>262</sup>གཞན་གྱི་ཕྱོགས་བཀག་ནས་རབ་གི་ཕྱོགས་བསྐྱུང་

258 མ་དཔེར། རྣམས་ནི། ཞེས་ཐུང་ཡང་ཕྱྱར་བཞིན་བཅོས། རྒྱ་བ། དོན་ནི་རྣམས་གཉིས་མཐའ་གཅིག་  
ཏུ།

259 དོན་གྱིས་གོ་བ་ནི། དེ་ཅིང་། རྣམ་ཐང་།

260 འབྲེལ་བཤད་། །པོ་མེད་པའི་ཆད་མ་

འདོད་ཚུལ་དང་། རྟག་། དེ་ལས་པ་ཕྱི་རྒྱལ་དུ་བྱུང་།

261 ཆོགས་རྒྱུ་འདི་གཉིས་ཞེས་པའི་ཀྱན་བརྒྱུས་རྒྱ་བའི་འགྱུར་ནང་མ་འཁོད་མོད། འདིར་རང་འབྲེལ་ཏུ་རྒྱ་  
ཆོག་ཏུ་དཔོན་ཕྱོགས་པས། རྒྱ་བའི་ནང་རེས་པར་ལོན་དགོས།

262 རྣམས་ཀྱི། དེ་ཅིང་། རྣམ་ཐང་།

པར་འདྲི་དཔ་ཐལ་བར་འབྱུར་བ་<sup>263</sup>མེལ་བ་འདི་ཡང་མེལ་བ་ཡིན་པར་རིག་པར་  
བྱའོ། །རང་གི་དོན་གྱི་རྗེས་སྤྲོད་པལ་ཤེས་པར་བསྟན་ཏོ།།

ཆད་མ་གྲན་ལས་བདུས་པ་ལས་རང་གི་དོན་གྱི་རྗེས་སྤྲོད་པལ་ཉེ་ལུ་གཉིས་  
པའོ། །

ཆད་མ་གྲན་བདུས་རང་འབྲེལ་ཞ་མའི་འབྱུར། ལུ་གཉིས་པ

---

263 ཅི་ཐལ་བར་འབྱུར་བ། ཤེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་། ཆེག་སྐྱབ་ཐ་མ་འདི་དང་ཤེས་གྱི་འབྱུར་ཏུ་བྱུར་བ་ལོགས་  
པར་མཐོང་།

## ལེའུ་གསུམ་པ། གཞན་གྱི་དོན་གྱི་རྗེས་སྲ་དཔག་པ།

༡ རང་གི་ཚུགས་གཞག་པ། ༡ རྒྱུ་ལྷོད་པག་གི་རང་བཞིན་བཤད་པ།

༡) གཞན་དོན་རྗེས་དཔག་གི་མཆན་ཉིད་བཤད་པ།

ཕྱི་༡ གཞན་དོན་རྗེས་སྲ་དཔག་པ་ནི། །རང་གིས་མཐོང་དོན་རང་གསལ་བྱེད།།

རི་ལྷ་རང་པ་ལ་<sup>264</sup> ཚུལ་གསུམ་པ་ལི་རྟགས་ལས་རྟགས་ཅན་གྱི་ཤེས་པ་སྦྱེས་པ་དེ་བཞིན་  
 གྲུ་གཞན་ལ་རྟགས་ཅན་གྱི་ཤེས་པ་བསྦྱེད་པར་འདོད་ནས་ཚུལ་གསུམ་པ་ལི་རྟགས་  
 བརྒྱུད་པ་ནི། གཞན་གྱི་དོན་གྱི་རྗེས་སྲ་དཔག་པ་སྟེ། རྒྱུ་ལས་འབྲས་བྱ་བ་རྟགས་པ་ལི་  
 ཕྱིར་རོ། །འདིར་ཡང་ཚུལ་གང་ཡང་རྒྱུ་བ་གཅིག་མ་སྦྱས་ན་ཡང་མ་ཆད་བ་བརྒྱུད་  
 པར་འབྱུང་རོ།།

༡) རྒྱུ་ལས་ཆེག་སྦྱུང་པག་གི་ཡན་ལག་ཡིན་པ་དགག་པ།

གལ་ཏེ་རྗེས་སྲ་དཔག་པར་བྱ་བ་སྟོན་པ་ནི་དམ་བཅའ་བ་བརྒྱུད་པར་བྱ་སྟེ།<sup>265</sup>  
 རྟག་གཤེས་བཟྱན་བཅོས་རྟམས་སྲ་གཞན་གྱི་དོན་གྱི་རྗེས་སྲ་དཔག་པ་དགོད་པ་དེ་རི་  
 ལྷ་ལེན་ཞེ་ན། དེ་ཉིད་རི་བར་བྱའོ། །ཁོ་ཙ་ཅག་ནི།

དེ་ལ་དཔག་བྱ་བཟྱན་པ་ནི། །རྟགས་གྱི་དོན་གྱི་ཡུལ་ཏེ་འདོད།།

ཡན་ལག་རྟམས་ནས་གང་རྗེས་སྲ་དཔག་པར་བྱ་བ་བཟྱན་པ་དེ་ནི་ཁོ་ཙ་ཅག་གི་སྦྱབ་  
 བྱེད་ཉིད་ཏེ་མི་འདོད་དེ། །དེ་ཉིད་ཐེ་ཆེམ་སྦྱེད་པར་བྱེད་པ་ལི་ཕྱིར་རོ། །འོན་ཀྱང་  
 རྟགས་གྱི་དོན་ཏེ་ཡུལ་བཟྱན་པ་ལི་ཕྱིར། དེ་ནི་དེས་བསྦྱབ་པར་བྱའོ།།<sup>266</sup>

ཁ་བརྒྱུད་བྱ་དོན་གྱི་རང་བཞིན་བཤད་པ། ༡) རྟགས་བཟྱན་ཚུགས་གྱི་མཆན་ཉིད་བཤད་པ།

༡) རང་ཚུགས་གྱི་དམ་བཅའ་མཆན་ཉིད་བཤད་པ། ༡) རྒྱུ་ལས་གྱི་མཆན་ཉིད་ཀྱི་རྒྱུ་དང་པོ་བཞི་བཤད་པ།

དེ་ཡང་། ༡ རང་གི་རྩ་བོ་དང་ཉིད་བཟྱན། །རང་དང་འདོད་འབྱུང་།

རང་གི་རྩ་བོ་ཁོ་ན་ཞེས་བྱ་བ་ནི། རྒྱུ་བ་པར་བྱ་བ་ལི་རྩ་བོ་<sup>267</sup>ཡིན་གྱི་རྒྱུ་བ་པ་ལས་སྦྱབ་པ་ལི་

264 མ་དཔྱད། རང་གི་འདིར་ལེ་རྒྱུ་བ་བཞིན། རང་ལ། ཞེས་བཅོས།

265 མ་དཔྱད། དམ་བཅའ་བ་བྱ་སྟེ། འདིར་ལེ་རྒྱུ་བ་བཞིན་བཅོས།

266 དང་ཤེས་སྲ་གཞན་ཏེ་བསྦྱུང་མོད། འབྲེལ་བཤད་ཏེ། (༡༩༥) དེ་ནི་དེས་གསལ་བར་བྱའོ། །ཞེས་བྱུང་བ་  
 འདིར་ཡོད་པ་དང་མཐུན།

267 རྩ་བོས། བེ་ཅིད། རྒྱུ་བ་པར་བྱ།



རྩ་མེས་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་དུ་རྩ་གསུམ་མ་ཐུབ་པ་དང་། དཔེ་ལྟར་སྤང་བ་དག་གྱུར་  
ཡོངས་སུ་ཐུངས་པར་བརྒྱད་པ་སྟེ། དེ་དག་སྤྱབ་པར་འོས་པའི་རྩ་མོར་བརྒྱད་པར་མི་  
བྱུངོ། །རང་དང་འདྲིན་འཇུག་ཞེས་སྟེ་མ་ཡིན་ཅི། རང་གི་བརྟན་བཙུག་ལ་ལྟོས་ནས་  
ཁས་ཐུངས་པར་བརྟན་པ་ཡིན་ནོ།།<sup>268</sup>

༡། མ་བསལ་བརྒྱུ་པར་བཤད་པ།

དེ་ཡང་། མ་བསལ་བའོ། །མརྩན་སྤྱུམ་དོན་དང་རྩེས་དཔག་དང་།  
ཡིད་ཆེས་ཐུགས་པས་རང་རྟེན་ལོ།།

གང་སྤྱབ་པར་འདྲིན་པའི་ཆོས་ཀྱི་བྱུང་པར་དུ་བྱས་པའི་ཆོས་ཅན་དེ་ལ་བསྤྱབ་པར་བྱ་བའི་  
ཆོས་དང་འགལ་བའི་མརྩན་སྤྱུམ་དང་། རྩེས་སྤྱུམ་དཔག་པ་དང་། རྩེས་དང་། ཐུགས་པ་  
རྩུམས་ཏེ། ཆོས་གཞན་གྱིས་མ་བསལ་བའོ། །དེ་ལྟར་ན་བསྤྱབ་པར་བྱ་བ་ཁ་ན་མ་ཐོ་བ་མེད་  
པར་བརྟན་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟ་མ་ཡིན་ན་ནི་དེ་ལྟར་སྤང་བ་སྟེ། དཔེར་ན་སྤྱུམ་ཉན་དུ་མི་བྱུང་  
རྩོ། །བུམ་པ་རྩུག་གོ། །ཆད་མས་གཞལ་བར་བྱ་བའི་དོན་སྤྱབ་པར་མི་བྱེད་དོ།<sup>269</sup> །ཞེས་པ་  
ལྟ་བུ་དམ་བཅའ་བ་ཅས་དང་འགལ་བ་དང་། གང་ཡང་བྱུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྩེས་སྤྱུ་  
དཔག་པ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཞིང་། ཐུང་ཐུགས་པ་དང་འགལ་བའི་དོན་སྤྱུར་བ་ནི། སྤྱི་ཐོང་  
ཅན་ནི་སྤྱུ་པ་མ་ཡིན་ཏེ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ་སྟེ། དེ་དག་གིས་ནི་ཆོས་ཀྱི་རང་  
གི་རྩ་མོ་བསལ་བའི་སྤྱོད་ཅུང་ཞིག་བརྟན་པ་ཡིན་ནོ།།<sup>270</sup>

ཕྱོགས་འདིས་ནི། ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་གྱི་བྱེ་བྲག་གི་རང་གི་རྩ་མོ་བསལ་བ་ཡང་  
མཆོན་པར་རིག་པར་བྱ་སྟེ། འདི་ལྟར་དཔེར་ན་ཡན་ལག་ཅན་ནི་ཡན་ལག་ལས་གཞན་  
མ་ཡིན་ཏེ། ཐུང་མ་ཐོང་དམན་གྱི་བྱེ་བྲག་མ་བཟུང་བའི་ཕྱིར་རོ། །ཡན་ལག་དང་ཡན་  
ལག་ཅན་དག་ནི་གཞན་མ་ཡིན་ཏེ། མརྩན་སྤྱུམ་མ་ཡིན་པར་ཐལ་བར་འཇུག་བའི་ཕྱིར་  
རོ།<sup>271</sup> །རྩེས་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ཡོན་ཏན་གྱི་རྩེས་རྩུམས་ཀྱི་རྩེས་རྩེས་མ་ཡིན་པར་

268 དད་ཤེས། འདིས་ནི་བརྟན་བཙུག་ལ་ལྟོས་པའི་ཁས་ཐུངས་པ་བརྟན་པ་ཡིན་ནོ། །འབྲེལ་བཤད་  
དུའང་། (༡༩༡) “བརྟན་བཙུག་ལ་ལྟོས་པ་མེད་པར་ཞེས་པའི་དོན་ནོ།།” ཞེས་བཤད།

269 དད་ཤེས། གཞལ་བྱའི་དོན་སྤྱུར་པར་བྱེད་པའི་ཆད་མ་མེད་དོ།།

270 ཆེན་པོས་འདི་ལ་འཇུག་གཉིས་ཀྱི་བར་བྱུང་པར་ཆེ།

271 དད་ཤེས། ཡོན་ཏན་དང་རྩེས་རྩུམས་ནི་རྩེས་དང་རྩེས་མ་ཡིན་པ་ཉིད་དུ་ཐལ་བའི་ཕྱིར་རོ་ཞེས་བྱ་བ་དང་།

ཐལ་བར་འཕྱར་བའི་ཕྱིར་རྟོ། །གཉིས་ཀའི་རང་གི་རྩ་བའི་བྱེ་བྲག་ནི། དཔེར་ན་སྐྱ་  
བའི་དོན་ཐམས་ཅད་བརྒྱན་ན་ཞེས་བྱ་བ་ཉི་ལྟོ། །སྐྱ་བ་ཡོད་མོད་ཀྱིས་ཀྱང་སྐྱས་པ་  
དང་<sup>272</sup> སྐྱ་བའི་བདག་ཉིད་བརྒྱན་པ་ཉིད་ཏུ་འཕྱར་བའི་ཉི་ལྟོ། །དེའི་སྐྱ་བའི་བདག་  
ཉིད་དང་ཡང་བརྒྱན་པ་ཉིད་གཉིས་ཀ་ནས་པ་ཐམས་ཅད་ཏུ་བསལ་བར་འཕྱར་རྟོ། །དེ་  
ཉི་ལྟོ་བྱེ་གཉིས་ཀའི་རང་གི་རྩ་བ་བསལ་རྟོ། །ཅི་ལྟེ་སྐྱ་བའི་བདག་ཉིད་ཀྱི་བརྒྱན་པ་  
ཉིད་བསལ་བ་མ་ཡིན་ན་ཞེ་ན། དེ་ཉི་ལྟོ་བྱེ་གཉིས་ཀའི་བྱེ་བྲག་བསལ་བ་ཡིན་ནོ།

(ཁ) གཞན་གྱི་དམ་བཅའི་མཆན་ཉིད་དགག་པ།

ཀྱ རིགས་པ་ཅན་པའི་དམ་བཅའི་མཆན་ཉིད་དགག་པ། ཀྱ འདོད་པ་བརྗོད་པ།

ལྟ རིགས་པ་ཅན་ནམས་ན་རྟོ།

ཁ བརྒྱབ་བྱ་རྟོན་ཞེས་པ་འདི་ལ། །བྱབ་པ་མེད་པར་དོན་གྱིས་བྱས།

བརྒྱབ་བྱ་སྐྱོས་པས་ནི་བྱབ་པ་ཡོག་པ་ཅས་ཏུ་བརྟན་པའི་ཕྱིར་བརྒྱབ་བྱའི་བྱེ་བྲག་ཉིད་  
ནི་མ་ཡིན་པར་གནས་སོ། <sup>273</sup>

(ཁ) དེ་དགག་པ། (ཉ) ཉ་ཅང་ཐལ་བ།

དེ་ཉི་ལྟོ་བྱེ་ཉི་ལྟོས་དང་དཔེ། །མ་བྱབ་པ་ཡང་བརྒྱབ་བྱར་འཕྱར།

དཔེར་ན་སྐྱ་རྟག་ལྟེ་རྟག་པར་བྱ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་སྐྱོ་བཞིན་ནོ་<sup>274</sup> ཞེས་བྱ་བ་དང་། དེ་  
བཞིན་ཏུ་མིག་གིས་གཞུང་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་མི་རྟག་ཅེས་བྱ་བ་འདི་ཡང་། བརྒྱབ་བྱ་  
བརྟན་པའི་ཕྱིར་དམ་བཅའ་བར་ཐལ་བར་འཕྱར་རྟོ།

(ཀ) བརྒྱབ་བྱའི་དོན་རྟགས་ལ་དགག་པ།

འདི་ལ་ཡང་ཅི་ཆོས་བརྒྱབ་བྱ་ཡིན་ནམ། ཅི་ལྟེ་ཆོས་ཅན་ཡིན་ནམ། དེ་ལྟེ་གཉིས་  
ཀ་ཡིན་ཞེས་བརྗོད་པར་བྱའོ། །དེ་ལས་ཅིར་འཕྱར་ཞེ་ན། ལ བརྒྱབ་བྱ་ཆོས་ཡིན་

272 སྐྱ་བ་དང་། བེ་ཅིར། སྐྱར་བར་།

273 འབྲེལ་བཤད་གྱིས་རིགས་པ་ཅན་པའི་འདོད་པ་རྟོན་པའི་གཞུང་འདི་བཟལ་སྐྱོལ་དང་ཤེས་ཀྱི་འབྲེལ་  
པའི་མཆན། ༡༥ ལ་གཟུགས།

274 དང་ཤེས། དཔེར་ན་སྐྱ་བྱེ་མི་རྟག་ལྟེ་རྟག་བྱ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་སྐྱོ་བཞིན་ནོ།

ཆོས་མཐུན་ཅེད། །གལ་ཏེ་ཆོས་<sup>275</sup>མི་རྟག་པ་ཉིད་ཙམ་བཟུང་བྱ་ཡིན་པ་ཉིན་བཟུང་བྱ་  
 བྱའི་ཆོས་ཀྱི་མཐུན་ཞེས་ནི་<sup>276</sup>ཟུར་བྱ་མི་བརྒྱུ་ལྟེ། མི་རྟག་པ་ཉིད་ཀྱི་<sup>277</sup>ཆོས་མཐུན་  
 པ་འདི་དང་མ་པོ་ཙམ་གྱི་དཔེ་ཅེད་པ་འདི་ཕྱིར་རྒྱུ། །ཆོས་ཙམ་བཟུང་བྱའི་རྟག་པ་རྟག་  
 ཅེད། །ཆོས་ཙམ་བཟུང་བྱ་ཡིན་པ་ཉིན་ཉི། ཟུན་ཉི་ལྷུང་པ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་བཟུང་བྱ་  
 ཟུང་པ་འདི་གཏན་ཆེན་ལྟེ་དཔོན་པ་མི་བྱའོ། །གལ་ཏེ་གཉིས་ཀྱི་ཡིན་ན་ནི་ཟུན་ཡང་  
 གཉིས་ཀྱི་ལོ།

(ཉ) རེས་བཟུང་གི་ཟུར་པ་བརྟག་པ་ལ་དགག་པ།

འདི་ལ་ཡང་བཟུང་བྱ་བཟུན་པ་ཉིད་དམ་བཅའ་བའོ་ཞེས་རེས་པ་གོང་བྱ་ཟུར་  
 བཅས། བཟུང་བྱ་བཟུན་པ་དམ་བཅའ་བ་ཉིད་དེ་ཞེས་རེས་པ་རྒྱུང་བར་འོག་བྱ་  
 ཟུར་བྱང་། དེ་ལས་ཅིར་འཕྲུག།

གོང་བྱ་རེས་བཟུང་དོན་ཅེད་འཕྲུག། །ཅིག་ལོས་ཉིན་པ་འདོད་མི་འཕྲུག།

གལ་ཏེ་བཟུང་བྱ་བཟུན་པ་ཉིད་དེ་ཞེས་རེས་བཟུང་གོང་བྱ་ཟུར་ན་ནི། ཟུང་བྱེད་བྱ་  
 བཟུན་པ་འདི་རྟག་པ་ལ་མོག་པ་ལ་འཕལ་མ་ཐུན་པ་འདི་ཕྱིར་གོང་བྱ་རེས་བཟུང་བྱས་པ་ལ་  
<sup>278</sup>དོན་ཅེད་དོ། །ཅི་ཉི་བཟུང་བྱ་བཟུན་པ་དམ་བཅའ་བ་ཉིད་དེ་ཞེས་རེས་བཟུང་འོག་  
 བྱ་ཟུར་ན་ནི། རྟག་པ་ཉིད་པེར་བརྒྱུད་པ་འདི་དོན་བྱ་བཟུན་པ་ཡང་དམ་བཅའ་བར་  
 འཕྲུག་པ་འདི་ཕྱིར་དམ་བཅའ་བ་མིགས་པ་དང་མི་རྟག་ནོ།

༡༽ ཆོད་ཟུར་མ་ཐུན་པ་འདི་དམ་བཅའ་བའི་མཆན་ཉིད་ལ་ཡང་ཉིས་པ་དེ་དང་མཆོད་པ་པར་བཟུན་པ།

༢༽ དེ་བཞིན་བཟུང་བྱ་བརྒྱུད་པ་ལ་འཕལ་། ༣༽ དེ་བཞིན་ཉི་མིགས་པ་ཙམ་ན་ཙམ་  
 ལ་ཟུན་བརྒྱུད་པ་དེ་དེ་བཞིན་བྱ། ཆོད་པ་ཟུང་པ་ལ་ཡང་། རྟག་པ་ཟུང་པ་པར་བྱ་བ་  
 དང་། དཔེ་ཉིན་ཉིན་པ་བརྒྱུད་པ་ལ་ཡང་དམ་བཅའ་བར་ཐལ་བར་འཕྲུག་རྒྱུ། །གལ་ཏེ་  
 དེ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལ་ནི། ལྷོགས་ལྷོག་ཕྱིར་ན་ཕྱིད་མ་ཡིན། །ཆོད་པ་ཟུང་པ་  
 ནི། བཟུང་བྱར་བརྒྱུད་པ་ཙམ་དམ་བཅའ་འཕྲུག་པ་མ་ཡིན་ཀྱི་འདི་ཉིན་ལྷོགས་བཟུང་བ་

275 མ་དཔེར། གལ་ཏེ་ཆོས་ཙམ། ཞེས་ལྷུང་མོད་པེ་ཟུར་བྱ་ཡོད་པ་དེ་དག་ལོས་དང་མཐུན་པ་མ་ཆོས།

276 བཟུང་བྱ་ཡིན་པ་འདི་རྟག་པ་ཟུང་བྱའི་ཆོས་ཀྱི་མཐུན་ཞེས་ནི། པེ་ཅིང་། ཟུར་བྱང་།

277 ལྱུ་མི། པེ་ཅིང་། ཟུར་བྱང་།

278 མ་དཔེར། རེས་བཟུང་བྱས་པ་ལས། ཞེས་ལྷུང་མོད་པེ་ཟུར་བཞིན་བརྟག་པ།

བྱ་ཡིན་ནོ། །ཐོགས་དེ་ཅི་ཞིག་རྣམ་པར་དབྱེད་པའི་འདྲི་དཔྱད་ཀྱི་ཐོག་ནི།<sup>279</sup> དེ་ཐོགས་  
ཡིན་པས་བསྐྱབ་བྱ་ཙམ་དེ་རྣམས་མ་བྱུང་པ་ལ་སོགས་པར་བརྒྱན་པ་ཡང་དམ་བཅའ་  
བར་འབྱུང་རྒྱུ་ཞེས་པའི་སྒྲིན་ནི་མེད་དོ་ཞེ་ན། སྒྲིན་རི་ལྟར་ན་མེད་དེ། དེ་ལ་ཡང་།

རྣམ་པར་དབྱེད་པའི་འདྲི་དཔྱད་ཀྱི་ཐོག་ནི། །མི་འདྲི་དཔྱད་པ་ལས་ལོག་པ་ཙམ།

དེ་ནི་མི་འདྲི་དཔྱད་པ་ལོག་པ་ཙམ་ཡིན་པར་བས་སོ། །དེས་ན་རི་ལྟར་བསྐྱབ་བྱའི་བྱེ་བྲག་གོ་  
བར་བྱེད། རྣམ་པར་དབྱེད་པའི་འདྲི་དཔྱད་ཀྱི་ཐོག་ནི་རྣམས་ཡིན་ནམ་མ་ཡིན་ཞེས། མིང་  
གི་གཞུང་བྱ་ལ་ཡང་དབྱེད་པར་བྱས་པའི་ཕྱིར་དེ་ཡང་དམ་བཅའ་བར་བརྒྱན་པ་ཡིན་  
ནོ། །བསྐྱབ་བྱ་གཞུགས་བརྒྱན་དང་བཅས་པ་བརྒྱན་ནོ།

ག། རིགས་པ་ཙན་པའི་རྣམས་དམ་བཅའ་དང་འགལ་བའི་དམ་བཅའ་ལྟར་སྒྲིབ་གི་དཔེ་དགག

༡། དཛུམ་

ལྟ་ རིགས་པ་ཙན་རྣམས་ན་རེ། དམ་བཅའ་བ་གཏན་ཆེགས་དང་འགལ་བ་དང་  
དམ་བཅའ་དང་འགལ་བ་ཞེས་བྱ་བ་<sup>280</sup> དེ་དག་དམ་བཅའ་བའི་སྒྲིན་ཡིན་ནོ། དཔེར་ན་  
སྤྱ་རྣམ་པ་སྟེ།<sup>281</sup> བམས་ཅད་མི་རྣམ་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའི་ཞེས་ཟེར་རོ།

ལྟ་ དམ་བཅའ་གཏན་ཆེགས་དང་འགལ་བ། །དམ་བཅའི་སྒྲིན་ཞེས་རིགས་པ་མིན།

འདྲིར་ནི་དམ་བཅའ་བ་དང་གཏན་ཆེགས་སྤྱ་འགལ་ཡོ་ཞེས་པ་གཉིས་ཀ་རིགས་པ་མ་  
ཡིན་ནོ། རི་ལྟར་ཞེ་ན།<sup>282</sup>

ཁ། བམས་ཅད་མིན་པའི་རྣམས་ཀྱི་སྐྱབ་པའི་ཆོས་མི་མཐུན་སྒྲིབ་བྱེ་བྲག་པའི་ཆ་མཐུན་ཙམ་

བརྒྱན་པ་ཡིན་པ།

ལེགས་པར་མ་བསྐྱབས་པ་རྣམས་ཀྱིས། །དེ་ནི་ཆོས་མི་མཐུན་དཔེས་བརྒྱན།

གང་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་འདྲི་དམ་བཅའ་བ་དང་འགལ་བར་བརྒྱན་པ་ནི་རིགས་  
པ་མ་ཡིན་ནོ། འདྲི་ལྟར་ཆོས་མི་མཐུན་པའི་དཔེའི་སྒྲིབ་པ་ཉིད་ཀྱིས་ཡིན་པས་

279 འདྲི་དཔྱད་ཀྱི་ཐོག་ནི། ཞེས་བྱུང་ཡང་པེ་སྒྲིབ་པ་ཞེ་ན། འདྲི་དཔྱད་ཀྱི་ཐོག་ནི་འབྲེལ་སྤྱོད་པ་ཞེ་ན།

280 དད་ཤིས། དམ་བཅའ་བ་དང་གཏན་ཆེགས་འགལ་བ་ནི་དམ་བཅའ་བ་དང་འགལ་བའི་ཞེས་བྱ་བ།

281 མ་དཔེར། སྤྱ་རྣམ་པ་དེ། ཞེས་བྱུང་ཡང་པེ་སྒྲིབ་པ་ཞེ་ན་པེ་སྤྱ་རྣམ་པ་ཞེ་ན།

282 དད་ཤིས། འདྲིར་ནི་དམ་བཅའ་བ་དང་གཏན་ཆེགས་འགལ་བ་དང་། དམ་བཅའ་བའི་སྒྲིན་ཞེས་བྱ་བ་  
གཉིས་ཀ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །རི་ལྟར་ཞེ་ན།

ནའོ། །དེ་རྒྱུ་ནི་འདི་ལྟར་སྒྲུབ་པ་བྱས་ནས་མཛེས་པར་འཇུག་རྒྱུ་<sup>283</sup> །སྒྲུ་རྒྱལ་ལྟེ་བམས་  
 ཅད་མི་རྒྱལ་པའི་ཕྱིར་ཞེས་པ་ནི་བམས་ཅད་མ་ཡིན་པས་མེད་པའི་ཕྱིར་ཞེས་པའི་དོན་  
 ཅོ། །དེ་ལྟར་ནི་ཆོས་མི་མཐུན་པའི་དཔེས་འཇུག་བྱ་མེད་པ་ལས་གཏན་ཆེགས་མེད་  
 པར་འཇུག་པ་ཡིན་ཅོ།།

ག། དེས་བམས་ཅད་མིན་པ་རྒྱལ་སྒྲུ་འཕངས་པ་དགག་པ།

པ རྒྱལ་སྒྲུ་ལྟེ་འཕངས་ཕྱིས་འདིར་འཇུག་བྱ། །མ་ཡིན། ལྟེ་བར་འཕངས་པས་ནི་  
 འདིར་སྒྲུ་ལ་བམས་ཅད་ཆེས་བྱ་བས། བམས་ཅད་ཆེས་བྱ་བས་བམས་ཅད་མ་ཡིན་པ་  
 ལྟེ་རྒྱལ་སྒྲུ་འཕྲོད་པ་ནི་མ་ཡིན་ཅོ། །དེ་ནི་མ་བྱུལ་པ་ལྟེ་བམས་ཅད་ཀྱི་ཁོངས་སྒྲུ་སྒྲུ་  
 ཡང་འདྲས་པའི་ཕྱིར་རམ། །དམ་བཅའ་པའི་ཕྱོགས་གཅིག་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །གལ་  
 རྟེ་བམས་ཅད་མི་རྒྱལ་ཆེས་པ་ལ་བམས་ཅད་ཀྱི་སྒྲུ་སྒྲུ་དང་བཅས་རྟེ་འཕྲོད་ན་ནི། དེ་  
 ལྟར་ན་བམས་ཅད་ཀྱི་ཁོངས་སྒྲུ་སྒྲུ་ཡང་འདྲས་པའི་ཕྱིར་བམས་ཅད་མ་ཡིན་པ་ལྟེ་དེ་  
 མེད་དོ། །རྩི་ལྟར་མེད་དེ། གང་གི་ཆེ་འདི་ཕྱོགས་གཅིག་ཡིན་པའི་ཕྱིར་བམས་ཅད་མ་  
 ཡིན་པའོ་ཞེ་ན། དེ་ལྟར་ནི་གཞན་ལ་ཡང་ཕྱོགས་གཅིག་ཡིན་པ་ལྟེ་དོ། །བམས་ཅད་  
 མ་ཡིན་པས་སོ། །དེ་ལྟར་ནི་བམས་ཅད་མ་ཡིན་པ་མི་འདོད་པར་འཇུག་རྒྱུ་<sup>284</sup>

ཅི་ལྟེ་དེ་ལྟར་ཡང་དམ་བཅའ་པའི་སྒྲོན་ལྟེ་དྲ་འཇུག་རྟེ། མི་རྒྱལ་པ་ལྟེ་དྲ་ཀྱིས་  
 རྒྱལ་པ་ལྟེ་དྲ་པས་ལ་པའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། སྒྲུ་ལ་ཡོད་པ་ལྟེ་ཕེལ་བར་འཇུག་པ་ནི་མ་ཡིན་  
 པའི་ཕྱིར་སྒྲུ་ལ་ཡོད་པར་འཕྲོད་པ་ཡིན་པས་ནི། ཆོས་མི་མཐུན་པའི་དཔེའི་སྒྲུར་པ་  
 ལྟེ་དྲ་སྒྲུར་བར་བྱའོ། །ཅི་ལྟེ་སྒྲུ་དང་བལ་པ་བམས་ཅད་དེ་སྒྲུ་ལྟེ་དྲ་བམས་ཅད་མ་ཡིན་  
 པའོ་ཞེ་ན། དེ་ཡང་དམ་བཅའ་པའི་དོན་གྱི་ཕྱོགས་གཅིག་ཡིན་པའི་ཕྱིར་མ་བྱུལ་པ་  
 ལྟེ། དཔེར་ན་མི་རྒྱལ་ལྟེ་མི་རྒྱལ་པའི་ཕྱིར་ཞེས་པ་བཞིན་ཅོ། །སྒྲུ་ཞེས་པ་མ་བྱུལ་པའི་  
 དོན་ལྟེ་དྲ་ཡིན་པ་དེ་བཞིན་དྲ་བམས་ཅད་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་པའི་གཏན་  
 ཆེགས་གྱུར་རོ།།<sup>286</sup>

283 དད་ཤིས། དེ་ལ་ཡང་འདི་ལྟར་སྒྲུར་བར་བྱ་བ་ཡིན་ཏེ།

284 -རྒྱ། །པེ་ཅིང་། ལྟར་བར། ཆེག་ཕུར་འདིའི་འཇུག་ལ་ཞུ་བ་དང་དད་ཤིས་གཉིས་མི་འབྲུབ་པ་ཁྱད་ཆེ།

285 དོན་གྱིས། ལྟར་བར།

286 དད་ཤིས། དེ་བཞིན་དྲ་སྒྲུ་ལྟེ་དྲ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ཅོ།།

ཅི་ལྟེ་འདྲུས་པ་རྣམས་གཞན་གྱི་དོན་བྱེད་དེ། འདྲུས་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་དང་། དེ་བཞིན་ཏུ་འདྲུས་བྱས་མི་རྒྱལ་ལྟེ་འདྲུས་བྱས་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་དེ་དག་ལ་ཡང་། དམ་བཅའ་བའི་དོན་གྱི་ཚུགས་གཅིག་གཏན་ཆེགས་སུ་འཐུར་བ་མཐོང་རྒྱུ་ཞེན། འདིར་འདྲུས་པ་དང་འདྲུས་བྱས་ཐམས་ཅད་ནི་དམ་བཅའ་བའི་དོན་མ་ཡིན་ཏེ། དཔེ་མེད་པར་འཐུར་བའི་ཕྱིར་རོ། །འོན་ཀྱང་འདི་རྩལ་མིག་ལ་སྐྱེས་པ་དང་། འདྲུས་བྱས་ཀྱི་ཚུགས་གཅིག་ཡིན་ནོ། །ཅི་ལྟེ་ཡང་སྐྱ་ཉིད་བྱན་མོང་མ་ཡིན་པར་འཐུར་རྒྱུ་ཞེན། དེ་རྩལ་འཐུར་བའི་རྣམ་པ་ནི་མེད་དོ། །དམ་བཅའ་བའི་དོན་གྱི་ཆོས་ནི་<sup>287</sup> བྱན་མོང་མ་ཡིན་པ་ལྟེ། མཉན་པར་བྱ་བ་ཉིད་བྱན་མོང་མ་ཡིན་པར་རིགས་ཀྱི། སྐྱ་ལ་ནི་སྐྱ་གཞན་མེད་པའི་ཕྱིར་དེ་རྩལ་མ་ཡིན་པས་མ་ཐུབ་པ་ཉིད་ཅེས་བྱ་བའི་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་སྒྲིན་ཡིན་ནོ། །དཔེའི་སྒྲིན་ཡང་དམ་བཅའ་བའི་སྒྲིན་མ་ཡིན་ནོ། །

༡) དཔེ་དེ་ཆོད་ཐུབ་མཁན་པོས་རྣམས་སུ་བསྐྱས་པ་དགག་པ།

ཆོད་པ་ཐུབ་པར་ནི། འདི་འགལ་བའི་གཏན་ཆེགས་རྩལ་རྩལ་བ་ཉིད་ཀྱི་ཁོངས་སུ་བསྐྱས་ཏེ། མཆན་ཉིད་དེ་རྩལ་ལས་ནི། །འགལ་བ་དང་ཐུན་མིན། དེར་ནི་འགལ་བ་རྣམས་པ་གཉིས་སུ་བསྐྱན་ཏེ། དམ་བཅའ་བའི་དོན་དང་འགལ་བ་དང་། ཐུབ་པའི་མཐའ་དང་འགལ་བའོ། །དེ་གཉིས་ཀ་ཡང་འདིར་མི་སྤྲིད་དོ། །དེ་གཉིས་ཀ་ཡང་འགལ་བ་ཉིད་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བསྐྱན་པར་བྱའོ། །

༡) དངོས་བསྐྱན་རྣམས་ཀྱི་རབ་དབྱེ་བཤད་པ།

ག) མདོར་བསྐྱན་པ།    ༡) རྣམས་ཀྱི་དམ་བཅའ་འཆད་པའི་ཆོད་ཏུ་ཚུགས་ཆོས་ཀྱི་རབ་དབྱེ་

བཤད་པའི་དགོས་པ།

༥ དེ་རྩལ་བསྐྱབ་བྱ་བསྐྱན་ནས། ད་ནི་གཏན་ཆེགས་བསྐྱན་པར་བྱ་ལྟེ། དེ་ལ།

༤ གང་ཞིག་བསྐྱབ་བྱའི་ཆོས་ཀྱི་རྣམས། །དེ་རྩལ་རྩལ་བ་པལ་ཆེ་བས། །

དེས་ན་གཏན་ཆེགས་སྐྱེས་དོན་གྱི། །ཆོན་ཏུ་བྱས་པར་དེ་བསྐྱན་བྱ། །

༡) ཚུགས་ཆོས་ཀྱི་དབྱེ་བ་བཤད་པ།

༧ མཐུན་ཚུགས་ལ་ཡོད་མེད་རྣམས་གཉིས། །ཚུགས་ཀྱི་ཆོས་ལ་ཡང་རྣམ་གསུམ། །

མི་མཐུན་ཚུགས་ལ་འང་སྔ་སྔར་ནི། །ཡོད་མེད་གཉིས་ཀའི་བྱེ་བྲག་ཕྱིར། །

287 དམ་བཅའ་བའི་དོན་གྱི་ཆོས་ཀྱི་དོན་ནི། པེ་ཅིང་། རྩལ་ཐང་།

གང་གི་ཕྱིར་འདིར་ཕྱོགས་ཀྱི་ཆོས་ནས་པ་དབྱར་བཞུན་པ་དེའི་ཕྱིར་དེ་ཉིད་ཐར་བཞག་  
པར་བྱའོ།

༡། ཕྱོགས་ཆོས་ཀྱི་དོན་བཤད་པ། །༡། ཕྱོགས་ཀྱི་ཐུས་བཞུན་པའི་ཕྱལ་རོས་བཟུང་བ།  
ར་ཞིག་ཅི་ཞེ་འདིར་ཕྱོགས་ཀྱི་ཆོས་སུ་འཇུག་ཞེ་ན། རི་ཞུང་གི་མི་འཇུག། །གང་གི་  
ཕྱིར་ཆོས་ཅན་གི་ཐུབ་ཟིན་པའི་ཕྱིར་ཐུབ་པར་མི་འདོད་པས་ན་ཉེས་པ་མེད་དོ། །གང་  
གི་ཕྱིར།

༡༠ བཟུས་པ་བཟུབ་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། །ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་ཁ་ཡར་བ།

དཔེས་སུ་མིན་པར་དེ་ཕྱོགས་གཅིག །ཡིན་ཕྱིར་བཟུབ་བྱར་བཅུགས་ནས་བརྗོད།  
བཟུས་པའི་དོན་རྒྱུ་ལྟར་དཔག་པར་བྱ་བ་ཡིན་པར་གི་ཐར་བཤད་ཟིན་ནོ།<sup>288</sup> །དེ་དཔེས་  
ཀྱི་བཟུབ་བྱ་བཟུས་པའི་ཡན་ལག་གི་དོན་ཆོས་ཅས་དང་། ཆོས་ཅན་ཁ་ཡར་བ་ལ་  
གི། ཉེ་བར་བཅུགས་ནས་ཡིན་པར་བརྗོད་དོ། །དེའི་ཆོས་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཉེས་པ་མེད་  
དོ། །དཔེར་ན་རས་ཕྱག་ཆེག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་བཞིན་ནོ།

༢། ཕྱོགས་ཆོས་རོས་པར་བཞུན་པས་བྱུང་བའི་དོན།

འདི་ལ་ཡར་། ༡༡ བཞུས་ཀ་ལ་བྱུང་ཆོས་དེ་ལས། །ཐ་སྐྱོད་ཡིན་ཕྱིར་གཉིས་ཀ་ལ་འཇུག།

གང་ཡང་རྒྱུ་བ་ལ་བརྒྱུག་པ་ལས། །ཐེ་ཆོས་ཆོས་ཐུབ་འདོད་མ་ཡིན།

འདིར་གཉིས་ཀ་ལ་ཕྱིན་ཅི་ལྟ་བུ་བྱུང་བ་གི། དོན་གྱི་ཐུགས་ཀྱིས་གཏན་ཆེགས་ཉིད་  
ཏུ་མི་འདོད་དེ། དཔེར་ན་ཐུ་མི་རྟག་ཞེ་མིག་གི་གཟུང་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་ཉི་  
བའོ། །གང་ཡང་རྒྱུ་བ་ལ་ཞེ་གཅིག་ཏུ་ཕྱིན་ཅི་ལྟ་བུ་ཡང་<sup>289</sup> ཐུབ་པ་གི། དཔེར་ན་  
མརྟན་པར་གསལ་བར་ཐུ་བ་ལ་བྱས་པ་ཉིད་ཉི་བའོ། །བཞུས་ཀ་ལས་གང་ཡང་རྒྱུ་བ་  
ལ་ལ་ཐེ་ཆོས་ཏུ་ཐུར་བ་གི། དཔེར་ན་རྒྱུ་བ་ཉིད་ཐེ་ཆོས་ཟུང་བ་ལས་མེ་ཐུབ་པ་ཉི་  
བའོ། །ཆོས་ཐུབ་པ་གི། དཔེར་ན་བདེ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་ཐམས་ཅད་ཡོད་པའི་ཕྱིར་བདག་  
ཁུབ་པར་<sup>290</sup> ཡོད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་ཉི་བའོ།

288 ཁོར་དུ་ཤོག ༡༤༡ ཐད་དུ་ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་གྱི་ཆོགས་དོན་བཟུབ་བྱ་ཡིན་པར་གཟུངས་ཟིན་པ་ལ་དགོངས།

289 -ཡང་། ཐེ་ཆོས་། ཐུར་ཐར་།

290 མ་དཔེ་དང་ཐེ་སྐྱོར་བཅས་སུ། བདག་ཁུབ་པར། ཞེས་བྱུང་ཡང་དང་ཤེས་ཉིད། བདག་ཁུབ་པར། ཞེས་  
བཅས།

ག། གཏུན་ཆེགས་སྒྲུང་སྒྲུང་སྒྲུན་འབྱེན་འབྱུག་པའི་ཡུལ་བསྟན་པ།

འདི་ལ་འད་སྒྲུབ་ས་ཤི་ཆོས་ཉིད་ཀྱི། ༡༢ མི་འདོད་བཅས་ཅད་སྒྲུབ་འབྱེན་

དུའང་། །འདི་ལྟར་ཅིག་གོས་སྟེ།<sup>291</sup>

གཉིས་ཀར་རབ་ཏུ་བྱལ་ན་ནི། ལུན་འབྱེན་པའམ་བྱལ་བ་ཡིན།<sup>292</sup>

གང་ཞིག་གཉིས་ཀ་ལ་རབ་ཏུ་བྱུང་བ་འདི་ཚུགས་ཀྱི་ཆོས་མ་ཡིན་པ་ནི། རབ་རྒྱུ་མིག་  
 བོ་གཟུང་བྱ་ཉིད་ལྟ་བུ་ལྟོང་ཞི་མཉམ་འབྲེན་པ་འོ། །ལྟུང་པ་ནི་རབ་རྒྱུ་མ་ཡིན་པའི་བྱུང་བ་  
 བོ་མ་ཐང་དང་འདི་ལྟར་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ་འོ། །གཞན་ནི་འདི་ལྟར་<sup>293</sup> ལྟུང་བ་མ་ཡིན། ལྟ་  
 འབྲེན་པ་ཡང་མ་ཡིན་པས་དེར་གང་གིས་ཆོགས་པ་བསྟེན། གཞན་ལྱིས་སྦྲར་ཡང་  
བསྟེན་པས་ན་འདྲོད། །གཤ་ཉི་ཚུགས་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་ཏུ་བསྟུངས་ན་དེ་ལྟུང་བྱེད་ཡིན་  
 ཞིང་། ཅི་ལྟེ་ཚུགས་ཀྱི་ཆོས་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཏུ་བསྟུངས་ན་དེ་ལྟ་མཉམ་འབྲེན་པ་ཡིན་ནོ།

ཁ) རྒྱལ་པོ་བཤད་པ།    ༡) རྒྱལ་པོ་ཆོས་ཀྱི་དོན་བཤད་པ།

ག། རང་གི་ལྷགས།

ཕྱོགས་གྱི་ཆས་གྱི་ལྷ་པ་པ་ཉིད་ནི།

११ ཆོས་ཅན་ཆོས་ཅན་གྱིས་ལྷུང་ཡིན། ཆོས་དེས་ཆོས་ཀྱང་མ་ཡིན་གྱི། 294

འདི་ལྟར་ཆོས་ཀྱིས་ཆོས་ལྟར་ཡིད་། །ལྟར་ལྟར་ཆོས་ཅན་པར་དེ་བཞིན་།

དེ་ལ་རི་ཞིག་གང་དག་འདི་སྒྲུང་བྱ། གྲུང་པ་མ་མུམ་པ་ཉི་མོ་མ་ཚན་ཕྱི་མ་མོ་མ་ཚན་  
མུམ་པ་པོ་<sup>295</sup> ཞེས་ཟེར་རྒྱ། དེ་ཡང་རིགས་པ་མ་མིན་ཏེ། དེ་ལ་མེད་པ་ཞོགས་པ་ཉི་  
མ་མིན་ཕྱི་འདི་ལོ་ཞེས་བརྒྱུད་པར་ལྟེན་རྒྱ། གཤམ་ཏེ་དེར་བྱུང་བ་དང་འཁོལ་བ་བཟུབ་  
ལུང་ལྟེན་ན་ཉི་དམ་བཅས་པ་འདི་དཀྱིལ་ཕྱི་ཕྱི་མ་མིག་གཏན་མོག་མ་ལུ་འཁྱུར་རྒྱ། ཁྲེས་  
ལུ་དབག་པར་བྱུང་བ་ལ་མེ་མཚོར་བར་ཡང་རིགས་པ་མ་མིན་ཏེ། ཁྲེས་ལུ་དབག་པ་

291 རྒྱ་མི་སྤྲུལ། ་ནོར་འདྲེང་བྱ། ་རྒྱ་མི་གླེང་བྱ་རྒྱ་མི་སྤྲུལ་པ་ཕྱེས། ་ཁ་ཆེ་སྤྲུལ་པ་ཞེ་  
ཡོད། ་ཁྱེད་ཀྱི་པ།

293 འདིར། ལྷ་མ་ཐང་།

[illegible]

295 མ་དཔེར། མཆོམ་མཆོམ། མཆོམ་མཆོམ། མཆོམ་མཆོམ། མཆོམ་མཆོམ། མཆོམ་མཆོམ།



མེད་པར་བཤམ་པར་འཇུག་པའི་ཕྱིར་རྟེན། །དེའི་ཕྱིར་འདི་ལོ་ཞེས་གདོན་མི་བྱ་བར་ས་  
 རྩུགས་ཁས་སླང་བར་བྱ་ཞེ། དེ་ཡང་ཆོས་ཅན་ཉིད་ཡིན་ནོ། །འདིར་ཡོན་ཏན་དང་ཡོན་  
 ཏན་ཅན་ཉིད་ཀྱི་ཚུལ་ནས་ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་གྱི་རྣམ་པར་གཞག་པ་བྱེད་པ་ནི་མ་ཡིན་  
 ནོ། །དེ་ཉམས་ན་རྟེ་ཞིག་ཆོས་ཅན་གྱིས་ཆོས་ཅན་བསྐྱུང་བར་བྱ་བ་ཡང་མ་ཡིན་ནོ། །

ཆོས་ཅན་གྱི་ཆོས་<sup>296</sup> བསྐྱུང་བར་བྱ་བ་ཡང་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བརྗོད་པར་བྱ་ཞེ། དེ་  
 ལ་གང་དག་མེས་རེ་གྱུ་བ་པར་བྱེད་དོ་ཞེས་ཟེར་རྟེན། །དེ་ནི་རིགས་པ་མ་ཡིན་  
 ཏེ། འདི་ལོ་ཞེས་བརྗོད་པའི་ཕྱིར་ཁྱར་བཞེན་ནོ། །གལ་ཏེ་རྟེ་ཞིག་རིགས་པ་ཉིད་  
 ཡིན་ཏེ། ཏུ་བ་བམས་ཅད་ལ་མེ་མ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་རྟེན། །ས་རྩུགས་ཀྱི་བསྐྱུང་བྱེད་  
 ཡིན་ཡང་མེད་ཀྱི་བྱེད་ཀྱི་བ་བསྐྱུང་བྱེད་པའི་ཕྱིར་ས་རྩུགས་བརྒྱུས་པ་དོན་མེད་  
 རོ། །དམ་བཅའ་བའི་རྩུགས་གཅིག་གི་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ཏེ། མེད་ཀྱི་བྱེད་ཀྱི་བསྐྱུང་  
 བྱེད་པའི་ཕྱིར་དང་། རྩུ་གཏན་ཆེགས་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟེ་ཞེ་ན། མེད་ཀྱི་བྱེད་ཀྱི་བསྐྱུང་  
 བྱེད་པའི་ཕྱིར་བཞེན་པ་བཞེན་ས་རྩུགས་ཀྱི་བྱེད་པར་བྱས་པའི་ཏུ་བའི་བསྐྱུང་བྱེད་ཏུ་ཁས་  
 སླང་བར་བྱ་ཏོ། །དེར་ས་རྩུགས་ཀྱི་བྱེད་ཀྱི་བའི་ཕྱིར་ཞེ་ཁྱར་དང་། མེད་ཀྱི་བྱེད་ཀྱི་བའི་གང་  
 གིས་ན་རྟེ་ཁྱར་བར་བྱེད།

གང་དག་ཆོས་ཀྱིས་ཆོས་མི་བསྐྱུང་ཅིང་ཆོས་ཅན་ཡང་མི་བསྐྱུང་བའི་ཆོས་སྐྱུ་བ་  
 ཞི། དཔེར་ན་གཙོ་བོ་གཅིག་ཡོད་དེ་ཐ་དང་རྣམས་དང་རྗེས་འབྲོ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་  
 ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ། <sup>297</sup> །དེར་ནི་ཐ་དང་པ་ཉིད་རྒྱ་གཅིག་པ་ཉིད་ཏུ་བསྐྱུང་བར་བྱ་བ་དང་། <sup>298</sup>  
 འདི་ཉམས་ཀྱི་ཏུ་མ་ལ་སྐྱུ་གཅིག་པ་ཉིད་ཏུ་དཔེར་བརྗོད་པ་བཞེན་ནོ། །དེའི་  
 རྩུགས་ཆོས་གཞན་ཉིད་བསྐྱུང་བར་བྱ་བ་ཡིན་ནོ། །ཅི་འདི་ཕྱིར་ཞེ་ན། རྩུང་ཕྱིར་ཆོས་

296 མ་དཔེར་ཆོས་ཅན་གྱིས་ཆོས་ཅན། ཞེས་ཡོད་མེད་པེ་རྩུང་བཞེན་བརྗོད་སོ། །འདིའི་ཐ་དང་ཏུ་ཞེས་དང་དང་  
 གིས་གཉིས་ཀའི་འཇུག་ལ་དྲུག་པ་གཞི་ཆེ་ཆུང་འདྲུག་ལ། འབྲུལ་བཤད་བྱ། (མ་ལ) “ཆོས་ཅན་ཆོས་ཀྱིས་  
 རྩུང་ཡིན། །ཆོས་ཉི་ཆོས་ཅན་གྱིས་བསྐྱུང་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ” ཞེས་པ་དང་། “དེས་ཏེ་ཆོས་ཀྱིས་ཆོས་ཅན་ཡང་  
 བསྐྱུང་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ།” ཞེས་ཆོས་ཅན་གྱིས་ཆོས་ཅན་དང་། ཆོས་ཅན་གྱིས་ཆོས་དང་། ཆོས་ཀྱིས་ཆོས་  
 ཅན་བསྐྱུང་བར་བྱ་བ་ཡིན་མིན་གྱི་བརྒྱུ་ལ་གསུམ་མཐོང་པར་གསལ་བར་བཟུང་བ་གོ་བདེ།

297 ཞེས་ཐུག་པ་ལྟ་བུའོ། །པེ་ཅིང་། རྩུང་ཐང་།

298 བྱ་བ་ཞེ། པེ་ཅིང་། རྩུང་ཐང་།

ཅན་ཡང་དེ་བཞིན། །དེ་བཞིན་ཞེས་བྱ་བ་ནི་ཆོས་གཞན་པོ་དེས་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱ་བའི་  
 ཆོས་ཅན་བསྐྱུལ་བྱུང་བཅུན་པ་ཞེ། གང་གི་ཕྱིར་དེ་ལྟ་ཡིན་པ་དེའི་ཕྱིར། གཏན་ཆེགས་  
 གྱི་ཆོས་དང་<sup>299</sup>བསྐྱུལ་པར་བྱ་བའི་ཆོས་མེད་ན་མི་འབྱུང་བར་བསྐྱུལ་བ་ཡིན་ནོ།<sup>300</sup>

[༧] གཞན་གྱི་གཏན་ཆེགས་དགག་པ།

གཏན་ཆེགས་ཕྱོགས་ཆོས་མ་ཡིན་པར་འདྲི་བ་དགག་པ། (༧) དངོས།

གཞན་གྱིས་སྒྱུར་བའི་དོགས་པ་བསྐྱུལ་བའི་ཕྱིར་སྐྱུས་པ།

༡༤ དམ་བཅའ་རྒྱལ་གྱི་དག་གིས་གང་། །མི་འདྲི་བ་ལ་ཐལ་བ་ཆོས།

དེ་ནི་ལན་ཞེས་ཤེས་བྱ་ཞེ། །དེ་ཡི་སྒྲིན་སྒྱུར་ཕྱིར་རོ།

དཔེར་ན་སྐྱུ་རྒྱལ་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ལས་རྒྱལ་པར་ཐལ་བར་འབྱུང་བའི་ཕྱིར་རམ། རྒྱལ་ཏུ་  
 དམིགས་པར་ཐལ་བར་འབྱུང་བའི་ཕྱིར་རོ།<sup>301</sup>

(༨) དཔེ་དང་ཕྱོགས་ཆོས་བརྒྱན་པ་གཞན་དོན་རྒྱུས་དཔག་གི་ཡན་ལག་ཏུ་བཅུན་པ།

[༡] དཔེའི་མཆན་ཉིད།

ཕྱོགས་གྱི་ཆོས་དེ་ཡང་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཏུ།

༡༥ གཏན་ཆེགས་བསྐྱུལ་བྱུང་བའི་རྒྱུས་འཁྱོད་གང་། །མེད་ལ་མེད་པར་བརྒྱན་

པར་བྱ། །དེར་ནི་ལྟ་བུའི་མཐའ་ཅན་དཔེ།

འདི་ལྟ་ཞེ། དཔེར་ན་སྐྱུ་མི་རྒྱལ་ཞེ་བྱས་པ་མི་རྒྱལ་པའི་ཕྱིར་ཞེས་པ་ལས། རྒྱལ་ཞེ་མ་  
 བྱས་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ། །འདི་ལ་ཕྱོགས་གྱི་ཆོས་ཉིད་ཏུ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་  
 གྱི། དཔེའི་མཆན་ཉིད་ཏུ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པས་ན།

[༢] གཞན་དོན་རྒྱུས་དཔག་ཕྱོགས་ཆོས་བརྒྱན་པ་ལ་ཤེས་པར་རྒྱས་པ།

རྒྱལ་ས་ནི་ཉེ་བར་སྐྱུར་ལས་འདྲིད། །འདྲིར་ཕྱོགས་གྱི་ཆོས་ནི་ཉེ་བར་སྐྱུར་བ་ལས་

བཅུན་པར་བྱ་ཞེ། དེ་ལྟ་བུ་ཡང་། སྐྱུ་བྱས་མ་ཞེས་པ་ལས་མ་བྱས་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་པ་  
 བཞིན་ནོ།

299 དད་ཤེས། གཏན་ཆེགས་གྱི་ཆོས་ཀྱང་།

300 མ་ཡིན་ནོ། །པོ་ཅིང་། སྐར་ཐང་།

301 དད་ཤེས་སྐྱུ་འདིའི་མཐུག་ཏུ། “ཞེས་བྱ་བ་འདི་ནི་ལན་ཡིན་ཏེ། གཏན་ཆེགས་དང་དམ་བཅའ་བའི་སྒྲི་  
 གས་ཁས་སྒྲུབ་པ་ཡོད་ན་ཐལ་བ་བསྐྱུལ་བའི་ཕྱིར་རོ། །ཐར་ནི་ལྟས་ཅན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྒྱལ་བ་ཉིད་  
 ཁས་སྒྲུབ་ནས་ལན་བརྒྱན་པ་ཡིན་ལ། འདྲིར་ནི་དམ་བཅའ་བ་ཅམ་གྱིས་ཡིན་ནོ།” ཞེས་པ་ཡོད་ལ།  
 འདྲིར་དེའི་དོན་མི་འབྱུང་བས་གཞུང་ཆད་དམ་བཅུག

(༡) དགག་པ་གཞན་བཞུན་པ།

༡༧ གང་ཏུ་བསལ་འོངས་ཀྱིས་བརྒྱད་ན། །གཏན་ཆེགས་མེད་པར་འཇུག་  
བ་ནི། །དཔེ་གཉིས་ལས་དེ་བྱུང་བྱིར་རྒྱ།

གང་ཡང་བསལ་ཏེ་འོངས་པས་བརྒྱད་ན་ནི་གཏན་ཆེགས་མེད་པར་བལ་བར་འཇུག་  
བས་<sup>302</sup>བརྒྱད་པར་བྱའོ། །དེ་བསལ་བ་ལས་སྐྱེ་བ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། ཟུ་ལ་མེད་པས་ན་  
ཐ་དད་ཏུ་བལ་བར་འཇུག་བའི་བྱིར་རྒྱ། །དེ་ལ་མེད་པ་སྟོན་ཏུ་སྔར་བ་ཅན་གྱི་ཐ་དད་  
དམིགས་པར་འཇུག་ན་ནི་རྗེས་སྐྱེ་འགྲོ་བ་དམིགས་པར་མི་འཇུག་ཏེ། བྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་  
སྐྱོ་འདོགས་པ་<sup>303</sup>མི་འདོད་པར་བལ་བར་འཇུག་བའི་བྱིར་རྒྱ། །འདི་རྣམ་གང་གི་བྱིར་  
རྗེས་སྐྱེ་འགྲོ་བ་གཅིག་སྟོན་ཏུ་འགྲོ་བ་ཅན་ནི་མཐོང་ཞིང་དེ་མེད་པ་ལ་མ་མཐོང་བ་དེས་  
ན་གཅིག་སྟོན་ཏུ་སྔར་བ་ཅན་གྱི། །དེ་ཁས་མི་ལེན་ཡང་རྗེས་སྐྱེ་འགྲོ་བ་མེད་པར་བལ་  
བར་འཇུག་རྒྱ། །དེ་ཡང་མེད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ཉིད་རྗེས་སྐྱེ་འགྲོ་བར་བརྒྱད་པ་ཡིན་  
ན། །དེས་ན་རྣམ་ཐོན་ལས་གཞན་མིན།

རྗེས་སྐྱེ་འགྲོ་བ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། བལ་བར་འཇུག་བའི་བྱིར་རྒྱ་རྒྱུ་ལ་  
དང་། འདི་ལ་ཁྱད་པར་ཅི་ཡོད།<sup>304</sup> ཡང་འདིར་བལ་བ་གཞན་བརྒྱད་པ། གཙུ་བར་  
ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། འོངས་སྟོན་པ་ཐོ་དང་འོངས་སྟོན་པར་བྱ་བ་དག་ཡོན་ཏན་དང་  
ཡོན་ཏན་ཅན་ཉིད་ཏུ་བལ་བར་འཇུག་བའི་བྱིར་རྒྱ་རྒྱུ་ལ་དང་། རྗེས་ཡོད་པ་མ་ཡིན་  
ཏེ། ཡོན་ཏན་རྣམས་ཀྱང་རྗེས་སྐྱེ་འགྲོ་བ་རྗེས་སྐྱེ་མ་ཡིན་པར་བལ་བར་འཇུག་བའི་  
བྱིར་རྒྱ་རྒྱུ་ལ་དེ་རྗེས་བསལ་ཏེ་འོངས་པ་ཡིན། འདི་ནི་བསལ་ཏེ་འོངས་པ་མ་  
ཡིན་ཏེ། གང་གི་བྱིར་རྒྱ།

༡༨ བལ་འཇུག་སྐྱབས་ཆོས་ཅན་མིན་བྱིར་། །ཁས་ལྷངས་སྟོན་ཏུ་སྔར་བ་ལས་།  
དེ་བཞིན་རྣམས་དང་དམ་བཅའ་ཡི།<sup>305</sup> །སྟོན་བརྒྱད་སྟོན་འབྱེན་ཏུ་ཤེས་བྱ།

302 འཇུག་བར། དེ་ཅིང་། རྣམ་བཤད་།

303 སྐྱོ་འདོགས་པས། དེ་ཅིང་། རྣམ་བཤད་།

304 དད་ཤེས། ཐ་དད་པར་བལ་བ་དང་རྗེས་སྐྱེ་འགྲོ་བ་དག་ལས་འདིར་ཁྱད་པར་ཅི་ཞིག་ཡོད། འབྲེལ་བཤད་  
ཀྱིས་རྗེས་བྱུང་ལ་ཁྱེད་པེས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ཤོགས་ཆུན་ཨང་ལ་གཞིགས།

305 ཙུ་བར། དམ་བཅའ་ཡས། ཞེས་བྱེད་སྟོན་ཡོད།

འདིར་གཙོ་བོ་ཡོད་པ་ཉིད་ཀྱིས་<sup>306</sup>གཏན་ཆེགས་ཡོན་ཏན་རྣམས་ཀྱི་རྗེས་སྤྱོད་པ་  
 རྒྱུད་པ་འདི་ཕྱིར་འབྲས་བྱ་གཅིག་པ་ཉིད་གཏན་ཆེགས་སྤྱོད་བརྒྱད་རྟོ། །འདིས་ཁས་སྒྲུབ་ས་  
 པ་ནི་གང་མ་མཐོང་བའི་<sup>307</sup>ཐོན་ཏུ་སྤོང་བའི་འབྲས་བྱ་སྟེ། དེ་ཡོན་ཏན་གྱི་རྗེས་སྤྱོད་  
 འཁྲོ་བ་ཉིད་བཞིན་ཏུ་བྱས་ནས་ཡོངས་སྤྱོད་པ་བོ་ལ་ཡང་བཤམ་བར་འཇུག་པའི་ཕྱིར་  
 མ་རེས་པའོ། །ཁས་མི་ལེན་ཡང་ཡོངས་སྤྱོད་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་ནི་ཡོན་ཏན་མ་ཡིན་པའི་  
 ཕྱིར། ཅེ་བའི་གཏན་ཆེགས་མ་ཐུབ་པ་ཉིད་ཡིན་ནོ།<sup>308</sup>

རྗེས་ཀྱང་རྗེས་ཉིད་ཏུ་ཐོན་པ་ལས་ཡིན་ཞིང་། དེ་མེད་པ་ཁས་སྒྲུབ་པའི་ཡོན་  
 ཏན་རྣམས་ཀྱང་རྗེས་ཉིད་ཏུ་འཇུག་ཏེ། ཐོན་པ་ཡོད་པས་ནའོ་ཞེས་ཐོན་པས་བསམ་  
 བ་ཡིན་ཏེ། ཐོན་པའི་འདུ་བ་གཅིག་པའི་ཕྱིར་རམ། བསམ་ཅད་ཏུ་སྤོང་བའི་ཕྱིར་  
 རོ། །ཅི་སྟེ་དེ་དག་ཀྱང་རྗེས་ཉིད་ཐལ་བར་འཇུག་རོ། །རྗེས་ཉིད་ཀྱང་ཐོན་པ་ལས་  
 ཐོན་པ་ཡང་རྗེས་ཉིད་ཏུ་ཁས་སྒྲུབ་བར་བྱ་སྟེ། རྗེས་མ་ཡིན་པ་ཡང་རྗེས་བཞིན་ཏུ་རྗེས་  
 ཡོད་པར་འཇུག་རོ་ཞེས་དམ་བཅའ་བའི་སྨྱོན་ཡིན་ཏེ།<sup>309</sup> རྗེས་རྗེས་མ་ཡིན་པ་ཉིད་  
 ཀྱིས་བསམ་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཅི་སྟེ་ཡང་ཡོན་ཏན་རྣམས་ཀྱང་རྗེས་དང་ཐོན་པའི་ཕྱིར་  
 རྗེས་ཉིད་ཏུ་ཐལ་བར་འཇུག་བ་ན་མ་རེས་པ་ཉིད་ཏུ་འཇུག་རོ་ཞེན། དེ་རྟེན་ཏུ་སྤྱོད་པར་  
 མི་རྩམ་ཏེ། རྗེས་ཉིད་དང་ཐོན་པའི་གཞན་རྗེས་ཉིད་ཡིན་པ་ནི་མ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་  
 རོ། །དེའི་ཕྱིར་ཉིད་ཏུ་འཇུག་རོ་ཞེས་པ་འདི་དམ་བཅའ་བ་ཉིད་ཏུ་རིགས་སོ། །རྗེས་  
 ཀྱི་མཆོན་ཉིད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་ལས་ཡོན་ཏན་ལ་སོགས་པ་གཞན་རྣམས་ལ་ཡང་བཤམ་  
 བར་འཇུག་རོ་ཞེས། ཐལ་བར་འཇུག་ཐུབ་པས་ཆོག་གོ།<sup>310</sup>

༡༽ ཐུབ་པའི་རྗེས་སའི་མཐུན་ཚུགས་དང་མི་མཐུན་ཚུགས་བཤད་པ།

༢༽ མཐུན་ཚུགས་ཀྱི་མཆོན་ཉིད་བཤད་པ།

ཚུགས་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་གཏན་ཆེགས་སམ་<sup>311</sup>གཏན་ཆེགས་ལྟར་སྤྱད་པར་འཇུག་  
 ཏེ། དེ་དག་རྣམ་པར་ལྟེ་བ་ནི་མཐུན་ཚུགས་ལ་ཡོད་མེད་རྣམ་གཉིས་ཞེས་བྱ་བ་ལ་

306 འབྲེལ་བཤད་ལྟར་ན། (༡༩༦) གཙོ་བོ་ཡོད་པ་ཉིད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་ནི། ཞེས་འབྲེལ་དགོས་སྟམ།

307 མཐོང་བའི། ཞེས་པེ་རྟེན་ཏུ་ཐུང་བ་དག་རྣམས་ཡང་མ་དཔེར་དཔེར་སྤོང་བཞག།

308 འདི་དང་འདི་དེ་མཐུན་ཚུགས་དེ་མ་ཐག་གི་ཆོག་སྤྱོད་གཉིས་ལ་འཇུག་གཉིས་པར་ཁྱད་པར་ཆེ་ཙམ་ཡོད།

309 འདི་འབྲེལ་བཤད་ཀྱིས་ཐུ་བྱུག་པའི་འདོད་པར་སྤྱོད་ཆོལ་དང་ཤེས་འབྲེལ་པའི་མཆོན། ༡༡༥ ལ་གཞིགས།

310 དད་ཤེས་སྤྱ། ཞེས་ལ་འོངས་པས་ཆོག་གོ། ཞེས་ཐུང་བ་ལེགས་པར་མཐོང་།

311 -གཏན་ཆེགས་སམ། པེ་ཅིང་། ལྟར་བྱང་།

སྐྱེས་པ་དེ། །དེ་ལ་ཡོད་པ་ཐུབ་པ་ནི། བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་དེ་ཆོས་ཀྱི་སྒྲིམ་སྒྲིམ་གྱིས་དང་  
མཐུན་པ་དེ་སྒྲིམ་མཐུན་པ་དེ་དོན་ཐམས་ཅད་སྒྲིམ་ཞེས་བྱ་བ་ལྟེ་དེ་ཡང་བསྐྱབ་  
བྱེད་ཆོས་སོ།།

༡༥ བ་དད་མེད་པ་དེ་ཉིད་ཅེས། །བྱས་ནས་གཞན་ལ་སྒྲིམ་པར་བྱེད།།

མཐུན་པ་དེ་སྒྲིམ་ལ་ཡོད་ཅེས་སོ། །གལ་ཏེ་འདི་རྒྱར། མཐུན་སྒྲིམ་ཞེས་པ་སྒྲིམ་  
ལས་ཏེ། གལ་ཏེ་བ་དད་མེད་པ་དེ་ཉིད་ལ་མཐུན་སྒྲིམ་ཞེས་བརྒྱད་ན་ནི། འདི་ལ་  
ཡང་མཐུན་པ་དེ་སྒྲིམ་ལ་འོ་ཞེས་བྱ་བ་ཉིད་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་དེ་རྒྱར་འདི་ལ་དབྱེ་བ་  
མ་བརྒྱད་ཅེ་ན། བ་དད་ཡོད་ཀྱི་ཆུག་མོད། བཅ་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་ཡོད་པ་མི་རྒྱུ་བ་  
ཉིད་ནི་བསྐྱབ་བྱ་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་དེ་བྱིར། འདི་ལ་འད་བ་དད་ཅེས་མི་འདོད། །དེ་དེ་  
བྱིར་མཐུན་པ་དེ་སྒྲིམ་ལ་ཡོད་ཅེས་པ་རིགས་པ་ཡིན་ནོ།།

ཁ། མི་མཐུན་སྒྲིམ་གྱི་དབྱེ་བ།

འོ་ན་མི་མཐུན་པ་དེ་སྒྲིམ་གང་ཡིན་ཞེ་ན། རྣམ་པ་གཞན་ཀྱི་ཐུར་བ་ཉིད་ནི་ཡོད་  
པ་ཡིན་ཏེ།<sup>312</sup> བསྐྱབ་ན་མས་མ་ཡིན་པ་ཞེས་བརྒྱད་པ་བཞིན་ནོ། །ཡོད་པ་བཞག་པ་  
ཙམ་མེད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལ་རེ་ཞིག

༡༦ དེ་གཞན་དང་ནི་དེ་འགལ་ཏེ། །མི་མཐུན་སྒྲིམ་རྣམས་གཉིས་པ་ཡང་།།

རྒྱལ་ས་མེད་པས་ནི་འགལ་བ་སྟེ། །རྣམ་པར་དབྱེད་པ་ལས་འཁྲུག་ཡིན།།

གལ་ཏེ་ཡང་མཐུན་པ་དེ་སྒྲིམ་ལ་སྐྱེས་པ་ལས་གཞན་ཏེ་<sup>313</sup>མི་མཐུན་པ་དེ་སྒྲིམ་ཡོད་  
པ་དེས་ན་གཏན་ཆེགས་མེད་པར་འཁྲུག་རོ། །འདི་རྒྱར་གང་མཐུན་པ་དེ་སྒྲིམ་ལ་ཡོད་  
པ་དེ་བྱས་པ་ཉིད་ལ་སྐྱེས་པ་དེ་ནི་མི་རྒྱུ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་ལས་གཞན་ཀྱི་རྒྱུ་བ་ཐུལ་  
ལ་སྐྱེས་པ་ལ་ཡང་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། །མཐུན་པ་དེ་སྒྲིམ་དང་འགལ་བ་མི་མཐུན་པ་དེ་  
སྒྲིམ་ཡིན་མོད་ཀྱིས་ཀྱང་། དེས་གང་དེ་ལ་མེད་པ་ཉིད་རྣམ་པར་དབྱེད་ནས་<sup>314</sup>བསྐྱབ་  
བྱ་གོ་བར་བྱེད་དོ། །དེ་རྒྱར་ན་ཡང་འདི་ནི་མེད་པ་ཡོད་དོ་ཞེས་པས། ཐུང་རེ་ག་

312 དད་ཤེས། སྐྱེས་ཆུགས་ཀྱི་རིགས་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་གཞན་ལ་འཁྲུག་པ་དང་།

313 གཞན་དེ། ཡེ་ཅིང་། རྒྱར་བང་།

314 དད་ཤེས་དང་འབྲེལ་བ་དད་དང་བསྐྱབ་ན། རྣམ་པར་བཅད་ནས། ཞེས་དགོས་སྟམ།

མེད་པར་མེད་ཀྱི་བ་ལས་<sup>315</sup> གོ་བར་བྱེད་དོ། །དེ་ནི་རྩ་རིག་མ་ཡིན་པ་ལ་གྲང་རིག་མ་  
ཡིན་པ་མེད་པ་ལ་ཡང་<sup>316</sup> མ་ཡིན་ནོ།།

༡༠ མཐུན་ཚུགས་ལ་མེད་མིན་པ་ཉིད། །མཆེན་ཉིད་གཅིག་ཉིད་ཡིན་མོད་

ཀྱང་། །དོན་དུ་མ་ལ་འཁྱུག་པ་འདི་རིགས།།

གང་འདི་རྩར་མཐུན་པ་འདི་ཚུགས་སྒྲིབ་མེད་པ་མི་མཐུན་ཚུགས་ལ་མེད་པ་ཉིད་དོ་  
ཞེས། མཐུན་པ་འདི་ཚུགས་ལ་མེད་པ་མ་ཡིན་པ་ནི་མཐུན་པ་འདི་ཚུགས་ལ་ཡོད་པ་སྟེ། དེ་  
གཏན་ཆེགས་ཡིན་པ་སེམས་ན། བྱས་པ་ཉིད་ནི་རི་རྩར་མི་རྩག་པ་ཉིད་ཀྱི་རྩགས་ཡིན་པ་  
བཞིན་དུ། བདག་མེད་པ་ལ་སྒྲིབ་པ་ལ་ཡང་སྒྲིབ་བར་བྱའོ། །འདི་རྩར་དེ་བདག་  
མེད་པ་ལ་སྒྲིབ་པ་ལ་མེད་པ་མ་ཡིན་པ་ཡང་བདག་མེད་པ་ལ་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ།།<sup>317</sup>

ག། ཆོད་པ་ཐུང་བ།

ཅི་སྟེ་ཡང་འདི་ནི་སྒྱི་ལས་ཐེ་ཆོས་དུ་འཕྱར་བ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། བྱས་པ་ཉིད་སྒྱི་  
ཡིན་ཡང་རྩག་པ་དང་བདག་མེད་པ་ལ་སྒྲིབ་པ་རྩམས་ལ་བྱས་པ་ལ་སྒྲིབ་པ་བཞིན་  
དུ་ཐེ་ཆོས་དུ་འཕྱར་བ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །སྒྱི་ལས་རྩེས་འཁྱོ་བྱུན་པོ་མིན།<sup>318</sup> །སྒྱི་བམས་  
ཅད་ཐེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་མ་ཡིན་ཏེ། བྱས་པ་ནི་བྱས་པ་ཉིད་ཡིན་ལ་བྱས་པ་མ་ཡིན་པ་ལ་  
ཡང་མཐོང་བ་ཡིན་ནོ། །བྱས་པ་ཉིད་མི་རྩག་པ་ལ་སྒྲིབ་པ་ལ་ཡང་མེད་པར་མཐོང་  
བ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། བམས་ཅད་དུ་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཆེན་ཉིད་དང་ལྡན་པ་འདི་མི་རྩག་  
པ་ཉིད་ནས་མཁའ་ལ་སྒྲིབ་པ་འདི་ཚུགས་ལ་ཡོད་པར་ཁས་དེ་ཉིད་ནས་པ་གསུམ་དུ་  
དབྱེ་སྟེ། མཐུན་པ་འདི་ཚུགས་ལ་ཡོད་པ་དང་། མེད་པ་དང་། ཡོད་མེད་གཉིས་ཀྱི་རྒྱ་  
རོ། །དང་ཞེས་པ་ནི་བྱས་པ་ཚུགས་པ་འོ།<sup>319</sup> །དེ་རྩར་མ་ཡིན་ན་དེ་གཉིས་ཉིད་སྒྲིབ་པ་བཟུངས་

315 མེད་ཀྱི་བ་ལས་རིག་པ། ཐེ་ཆོད་། རྩར་བང་།

316 ཐེ་རྩར་གཉིས་སྒྱི། མེད་པ་ཡང་། ཞེས་ལ་སྒྱི་མོད་།

317 དད་པེས། དེ་རྩར་ན་དེ་བདག་མེད་པ་ལ་སྒྲིབ་པ་ལ་མེད་པ་ལ་ཡང་མེད། བདག་མེད་པ་རྩམས་ལ་ཡང་  
ཡོད་པ་ཡིན་ནོ།།

318 དད་པེས་སྒྱི། རྩེས་འཁྱོ་སྒྱི་ལས་རྒྱུན་པོ་མིན། ཞེས་བྱུང་ལ། འཕྲུལ་བཤད་དུ། (༤༠༩) རྒྱུན་པོ་མིན་ཞེས་  
པ་ཐེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་མིན་ཞེས་པ་འདི་དོན་བཟུངས།

319 མ་དཔེར། ཆེ་གྲུག་འདི་དེ་དོད་དུ། དེ་བཞིན་དུ་མཐུན་ཚུགས་ལ། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཡིག་ནོར་ཏེ་ཐེ་རྩར་  
བཞིན་བཅོས། དད་པེས་སྒྱི། དང་རྒྱ་ནི་བྱི་བའི་བྱིར་རོ། ཞེས་དང་། འཕྲུལ་བཤད་དུ། (༤༠༩) “དང་  
གི་སྒྱི་བྱིས་པ་ལས་ཞེས་ལ། དང་གི་དོན་རྩམས་པ་འདི་བྱིར་རོ་ཞེས་པ་འདི་དོན་ཏེ།” ཞེས་བཟུངས།

པར་འབྲུག་རྒྱ། །ཡང་དེ་དག་རྩེ་རྩེ་ལ་ཡང་གསུམ་གསུམ་ཏུ་དབྱེ་བར་བྱ་ཞེ། གང་  
མཐུན་པའི་ཚྭ་གསུམ་ལ་ཡོད་པ་དེ་ཉིད་མི་མཐུན་པའི་ཚྭ་གསུམ་ལ་ཡོད་པ་དང་། མེད་པ་  
དང་། ཡོད་མེད་གཉིས་ཀར་རྒྱ། །དེ་བཞིན་ཏུ་མཐུན་པའི་ཚྭ་གསུམ་ལ་མེད་པ་དང་།  
གཉིས་ཀ་ལ་ཡང་དབྱེ་བ་དེ་ཉིད་རྒྱ། །གང་གི་ཆེ་འདི་ལྟར་མི་རྒྱུ་ལ་ཉིད་ནམ་མཁའ་  
ལ་མོགས་པའི་ཚྭ་གསུམ་ལ་ཡོད་པར་ཁས་མི་ལེན་པ་དེའི་ཆེ། མི་མཐུན་པའི་ཚྭ་གསུམ་ལ་  
མེད་པ་ཉིད་ཅེས་དེ་དང་མ་འབྲེལ་བར་རྩེ་ལྟར་བརྒྱད་ཅེ་ན། དེའི་ཆེ་ཡང་ལེ་ཆེ་མ་  
མེད་པ་ཉིད་དེ། དེ་མེད་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དེ་ལ་འབྲུག་པ་མེད་པས་ཚྭ་ཏུ་དེ་མེད་པ་  
ཉིད་རྒྱ།

༡། ཚྭ་གསུམ་ཆོས་ཅན་དབྱེ་བ་གཏན་ཆེ་གསུམ་དཔེར་བརྒྱད་ནས་དེའི་དོན་བཤད་པ།

ག། གཏན་ཆེ་གསུམ་དཔེར་བརྒྱད་པ།

ཚྭ་གསུམ་གྱི་ཆོས་དབྱེ་བ་དེ་དག་གི་དཔེར་བརྒྱད་རིམ་པ་བཞིན་ཏུ་བཏན་པར་བྱ་  
ཞེ། དབྱེ་བ་འདི་ཡང་མིག་དབྱེ་བ་རིམ་པ་བཞིན་གྱིས་ནས་ལྷེད་གིས་བྱེན་བྱང་ལ་  
མཐུན་ཚྭ་གསུམ་གྱི་གསུམ་མོ། །འབྲེལ་ལ་ནི་མི་མཐུན་ཚྭ་གསུམ་གྱི་གསུམ་མོ། །ཚྭ་གསུམ་  
བཞིས་རང་བཞིན་དང་འབྲས་བྱ་ལ་མོགས་པར་ཤེས་པར་བྱའོ། །སྤྱི་རྒྱུ་ཞེ་གཞལ་བྱ་  
ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྒྱ། །མི་རྒྱུ་ཞེ་བྱས་པའི་ཕྱིར་རྒྱ། །མི་རྒྱུ་པའི་ཕྱིར་རྒྱ་ལ་པ་ལས་བྱུང་  
བའོ། །བྱས་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ་པའོ། །རྒྱུ་ཞེ་མཉན་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྒྱ། །རྒྱུ་ཞེ་རྒྱ་  
པ་ལས་བྱུང་བའི་ཕྱིར་རྒྱ། །མི་རྒྱུ་པའི་ཕྱིར་རྒྱ་ལ་པ་ལས་བྱུང་བའོ། །རྒྱ་ལ་པ་ལས་

ཐུང་བའི་ཕྱིར་མི་རྟག་པོ། །རྟག་ཞེ་རེག་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟོ་ཞེས་བྱ་བ་  
རྣམས་ཏེ། དེ་དག་གི་བསྐྱུ་བའི་ཆེགས་སྤྱ་བཅད་པ་ནི།

༡༡ གཞུང་བྱ་བྱས་དང་མི་རྟག་དང་། །བྱས་དང་མཉན་བྱ་ཚྭ་ལས་བྱང་།།

མི་རྟག་ཚྭ་བྱང་རེག་བྱ་མིན། །དེ་དབྱ་རྟག་པ་ལ་སྐྱེས་ལོ།།

༧། དེའི་དོན་བཤད་པ། (༡) རྒྱུར་བཤད་པ།

(༣) རྒྱུགས་ཚྭ་ཚན་གྱི་རིགས་གསུམ་ཏུ་བསྐྱེད་པ།

དེ་ལྟར་དབྱེ་བ་རྣམས་གཏན་ཆེགས་དང་། །འགལ་བ་དང་། མ་རེས་པ་ཉིད་ཏུ་  
བརྒྱན་པར་བྱ་ཞེ།

༡༢ དེར་གང་མཉན་ཚུགས་ལ་ཡོད་གཉིས། །དེ་མེད་པ་ལ་མེད་པ་ཞེ།།

དེ་རྟགས། གཉིས་ཁོ་ན་གཏན་ཆེགས་ཏེ། གང་ཞིག་མཉན་པའི་རྒྱུགས་ལ་ཡོད་པ་  
དེ་བསྐྱུབ་བྱ་མེད་པ་ལ་མེད་པ་ཞེ།<sup>320</sup> གང་ཡང་མཉན་པའི་རྒྱུགས་ལ་མེད་དེ། གཉིས་  
བསྐྱུབ་བྱ་མེད་པ་ལ་མེད་པ་ཉིད་ནི་དང་པོ་དང་ཐ་མ་གསུམ་གསུམ་པོའི་དབྱས་ན་མའི་  
<sup>321</sup>འདི་ལས་བརྒྱུག་པ་ནི། །འགལ་བ་ཞེ། ཕྱིན་ཅི་ཡོག་ཏུ་བསྐྱུབ་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །དེ་ལྟ་  
བུའི་འགལ་བ་མི་མཉན་པའི་རྒྱུགས་ལ་ཡོད་པ་གཉིས་པོ་ནི། མཉན་པའི་རྒྱུགས་ལ་  
མེད་པ་ཞེ། གཉིས་པ་གསུམ་པོའི་གར་དང་། རྒྱབ་ན་མའི་འགལ་བ་གཞན་ཡང་ཡོད་  
དེ། གང་བསྐྱུབ་བྱ་ལ་གནོད་པ་བསྐྱུབ་པར་བྱེད་པའོ། །དཔེར་ན་ཐ་མ་དང་རྣམས་ཀྱི་འདུས་  
པ་ཉིད་གཞན་གྱི་དོན་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་ཉིད་ལ་འདུས་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་གཞན་གྱི་དོན་

320 མེད་པས་ཏེ། བེ་ཆེད། རྒྱར་ཐང་།

321 མ་དཔེར། “གཉིས་བསྐྱུབ་བྱ་མེད་པ་ལ་མེད་པ་ཉིད་ནི་དང་པོ་དང་ཐ་མ་གསུམ་པོའོ། །དབྱས་ན་  
མའི་ཞེས་བྱུང་བ་གོ་དགའ་བས་པེ་རྒྱར་བཞེན་བཅས། དད་ཤེས།”གང་མཉན་པའི་རྒྱུགས་ལ་རྣམས་པ་  
གཉིས་ཡིན་པ་བསྐྱུབ་བྱ་མེད་པ་ལ་མེད་པ་ཉིད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་ནི་གཉིས་ཁོ་ན་ཡིན་ཏེ། དང་པོ་དང་མཐའ་  
མའི་གསུམ་པོའི་བར་མ་དག་ཡིན་ནོ།། “གང་རྒྱར་ཡང་འདིའི་ཐད་ཀྱི་འབྲེལ་པའི་འབྲུར་ལ་ཞུམ་དང་དད་  
ཤེས་གཉིས་ལ་བྱང་ཆེ་ཙམ་འདུག་ལ། གཉིས་ཀྱི་དེ་ཙམ་གོ་བདེ་པོ་མི་འདུག་མོད། དོན་ལ་རྒྱུགས་ཚྭ་  
འཁོར་ལོ་ལས། རྟེན་འོག་གཉིས་ཡང་དག་དང་། འོགས་གཉིས་འགལ་བ། རྒྱག་མ་ཐུ་འེས་པར་འཛོག་  
པའི་ཆུལ་དེ་རྟོན། འདིའི་ཐད་ཀྱི་དད་ཤེས་ཀྱི་འབྲེལ་པའི་མཆན། ༡༢༩ ལའང་གཟིགས་འཆལ།



ཐྱུང་པོ་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ་ཞེ། དེ་ནི་དྲུ་མ་འདི་དྲན་ཐྱུང་བ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་རྟགས་གཉིས་པོ་  
ནི་ཁོངས་སྤྱུ་འདུས་པ་ཉིད་ཡིན་པས་ན། དབྱ་པོ་ལས་ཕྱི་རོལ་དུ་གཞན་པ་<sup>322</sup>མ་ཡིན་  
ན། །གཞན་རྣམས་མ་རེས་པ་འོ། །སྟག་མ་རྣམས་པ་ལྟ་བུ་ནི་གཏན་ཆེགས་སམ། འགལ་  
བ་ཉིད་དུ་མ་རེས་པ་ཞེ། བེ་ཆོམ་གྱི་རྒྱུ་འོ་ཞེས་པ་འདི་བཞེག་གོ།

(ཁ) མ་རེས་པ་འདི་གཏན་ཆེགས་བེ་ཆོམ་གྱི་རྒྱུ་འབྱུང་བ་པ།

[༡] འགལ་བ་ལ་མི་འབྱུང་བའི་གཏན་ཆེགས་བེ་ཆོམ་གྱི་རྒྱུ་འབྱུང་བ་པ།

གཏན་ཆེགས་ལ་ལོགས་པ་འདི་དག་ཐམས་ཅད་ལ་ཡང་། ༡༩ བརྗོད་པར་འདོད་  
པ་འདི་གངས་གཅིག་ཉིད། །རིགས་དང་རྣམས་ལས་ཤེས་པར་བྱའོ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ཆེག་གི་  
སྟག་མ་འོ།<sup>323</sup> །གང་ཡང་གངས་གཅིག་ཅེས་པ་ནི། འདིར་གང་རིགས་དང་མཐུན་པར་  
ཡོད་པ་འོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་ལོགས་པ་དེ་བརྗོད་པར་འདོད་པ་ཞེ། ཅི་འདི་ཕྱིར་ཞེ་ན། འགལ་  
བ་དག་ལ་བེ་ཆོམ་ཕྱིར།

[༡] དཔེས་འགལ་ཐྱུང་བ་འདི་ཕྱིགས་ཆོས་ཅན་གྱི་གཏན་ཆེགས་གཉིས་བེ་ཆོམ་དང་པེས་ཤེས་གྱི་རྒྱུ་མ་རྣམས་འདོད་  
པ་དག་པ་པ།

གལ་ཏེ་གང་ཕྱིར་འགལ་བ་མཆོན་ཉིད་གཉིས་སྤྱུ་བརྗོད་པ་དག་ལས་གངས་གཅིག་  
པར་ནི་མཐོང་བ་ཉིད་དེ། དཔེར་ན་སྤྱུ་ལ་བྱས་པ་ཉིད་དང་མཉན་བྱ་དག་ལ། རྟག་པ་  
དང་མི་རྟག་པ་ཉིད་དུ་བེ་ཆོམ་ཟུང་བ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན།<sup>324</sup>

དེ་བཞིན་བེ་ཆོམ་རྟགས་ཉིད་ལས། །གཅིག་དྲུ་རེས་པར་མཐོང་མ་ཡིན།།  
དཔེར་ན་སྤྱུ་ལ་མིག་གི་གཞུང་བྱ་མ་ཡིན་པ་དང་མཛོན་སྤྱུ་ལ་ཉིད་དག་ལས། རྒྱ་ནི་  
རྣམས་ཀྱང་མ་ཡིན་ལ་ལས་ཀྱང་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་རེས་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་འདི་ཕྱིར་བརྗོད་པར་  
འདོད་པ་གཅིག་ཉིད་དོ། །གལ་ཏེ་འདི་སྟར་བརྗོད་པར་འདོད་པ་གཅིག་ཉིད་ལས་བེ་  
ཆོམ་དང་རེས་པ་གཉིས་དག་དུ་ནི་མི་འབྲུག་འོ་ཞེ་ན། རྒྱན་དེ་ནི་མེད་དེ། གང་གི་ཕྱིར།  
༡༠ མཆོན་ཉིད་གཉིས་དང་རྣམས་པ་ནི། །གཉིས་གཉིས་སྤྱུ་འདོད་རེ་རེ་ཡིན།།

322 ཕྱི་རོལ་དུ་གཞན་པ། པེ་ཅིང་། རྒྱུ་ཐང་།

323 དང་ཤེས། དཔེས་པའི་རིགས་ལ་ཤེས་པར་བྱའོ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་ཆེག་གི་སྟག་མ་འོ།

324 དང་ཤེས། རྒྱ་ལ་རྟག་པ་དང་མི་རྟག་པ་དག་ཉིད་ལ་བེ་ཆོམ་ཟུང་བ་བཞིན་ནོ། །ཞེ་ན། ཞེས་པ་མི་འབྲུག་།

འདིར་ནི་ཐེ་ཆོམ་དང་གཏན་ལ་དབབ་པ་དེ་གཉིས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་དང་ལྡན་པར་  
 འབད་ཀྱི་ཁ་ཡར་བྱ་མ་ཡིན་ན། འདིར་ཐེ་ཆོམ་གྱི་མཆན་ཉིད་ཅི་ཞིག་ཡིན་ཞེ་  
 ན། འགལ་བ་མི་འཁྲུལ་བ་ཅན་ནོ། འདི་ཞིག་གཅིག་ལ་ནི་ཐེ་ཆོམ་གྱི་མཆན་ཉིད་མེད་  
 པས་ན་ཐེ་ཆོམ་གྱི་མཆན་ཉིད་དང་ལྡན་པ་ལ་འབད་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་གཅིག་ཉིད་ཡིན་  
 ནོ། འདི་ལྟ་ན་ནི་མིག་གི་གཟུང་བྱ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་དང་མདོན་སྤྲུམ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་དག་  
 དང་ལྡན་པའི་གཏན་ཆེགས་གྱི་མཆན་ཉིད་རི་མྱུང་བརྒྱད་པ་ལྟར་ཡིན་གྱི། ཁ་ཡར་བ་  
 ནི་<sup>325</sup>མ་ཡིན་ནོ།

[༡] ཆོད་པ་ཐང་བ།

གལ་ཏེ་འདི་ལྟར་འགལ་བ་མེད་པ་རེ་རེ་ཞིག་གཏན་ཆེགས་གྱི་མཆན་ཉིད་བྱ་  
 རིགས་གྱི། འདི་དཔེར་ན་བྱས་པའི་ཕྱིར་མི་རྟག་གོ། ཆོམ་བ་ལས་བྱུང་བའི་ཕྱིར་མི་  
 རྟག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ་བྱ་མ་ལས་རི་ལྟར་རེས་པར་སྐྱེ་ཞེ་ན།

བྱ་མ་ཡིན་ཡང་མི་འགལ་ན། ཤིན་ཏུ་བར་ཡང་གཅིག་ལ་འབྱུག །

འདིར་ནི་བྱ་མ་ཡིན་ཡང་དོན་གཅིག་བྱེད་པའི་ཕྱིར་གཅིག་ཉིད་དོ་ཞེས་པ་འགལ་བ་  
 མེད་དེ། དཔེར་ན་དོན་གཅིག་བརྒྱད་པར་འདོད་པ་པོ་རྣམས་ན་རེ་འདི་ལ་ནི་ཁོ་བོ་  
 ཅག་གཅིག་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བརྒྱད་པ་བཞིན་ནོ། གལ་ཏེ་གང་བྱ་<sup>326</sup>འདི་ལྟར་གཉིས་གྱི་  
 དོན་བྱ་མ་བྱེད་པར་བྱུར་པ་ནི་དཔེར་ན་བྱས་པའི་ཕྱིར་མི་རྟག་གོ། རྒྱུག་བཅུལ་བའི་  
 ཕྱིར་བདག་མེད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ་འོ། འདི་ལ་ནི་འགལ་བ་མི་འཁྲུལ་བ་ཅན་བཞིན་  
 ཐེ་ཆོམ་བྱ་ཐལ་བར་འབྱུར་རོ་ཞེ་ན། དེ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལ་ནི་རེ་རེས་ཀྱང་  
 དོན་བྱ་མ་བྱེད་པའི་ཕྱིར་ཐུར་བཞིན་གཅིག་མ་ཡིན་པ་ལ་འབྱུག་པ་ཤིན་ཏུ་ཡང་རིགས་  
 གོ། གལ་ཏེ་གང་བྱ་འདི་ལྟར་བསྐྱབ་བྱ་བྱ་མ་གཏན་ཆེགས་ཐ་དད་ཀྱིས་སྐྱབ་པར་བྱེད་  
 པ་ནི། དཔེར་ན་ཡན་ལག་ལས་ཡན་ལག་ཅན་གཞན་ཡིན་ཏེ། ཐེ་ཆོམ་དང་གཏན་ལ་  
 ཐེབས་པའི་ཕྱིར་རོ་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ་འོ་ཞེ་ན། དེ་ལ་ཡང་ཕན་ཚུན་བརྟན་པ་ལ་ལྟོས་

325 མ་དཔེར། ཁ་ཡར་བ་ལ་ནི། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཐེ་ཆོམ་བཞིན་ལ་སྐྱེ་མེད་པར་བྱས།

326 གང་དེ། ཐེ་ཆོམ་། ལྟར་ཐང་།

ནས་གཉིས་ཀ་ལ་བྱམས་པ་འདི་གཞན་ཉིད་གྲན་ཆེགས་གཅིག་པ་ཉིད་ཡིན་ནོ། །བཟུས་  
ན་ནི་གྲན་ཆེགས་ཀྱི་<sup>327</sup>མཆན་ཉིད་དང་ལྡན་པ་གཉིས་ཀ་སྐྱབ་པ་ཡིན་པས་ན་ཉིས་པ་  
མེད་དོ།<sup>328</sup>

གལ་ཏེ་རྣམ་པ་བཞེ་པ་ཐེ་ཆོམ་གྱི་གྲན་ཆེགས་སྲ་འབྱུར་བ་ནི་གཉིས་ཀ་ལ་ཡོད་  
པའི་ཕྱིར་ཡིན་ན། འོ་ན་མཉན་པར་བྱ་བ་ཉིད་རི་ལྟར་ཡིན་ཞེ་ན། ཐུན་མོང་མ་ཡིན་  
པའི་ཕྱིར་རོ། །གང་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་བཟུབ་པར་བྱ་བའི་ཆོས་དང་ཅིག་ཤོས་དེས་  
ཐ་དད་པའི་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་བཟུས་པའི་ཕྱིར། དེ་ལ་ཐེ་ཆོམ་གྱིས་གྲན་ཆེགས་  
ཏེ། དེ་དང་ལྡན་པ་དེས་བཟུས་པའི་ཕྱིར་རོ། །གང་མཐའ་གཅིག་ལས་ཀྱང་མ་ཡོག་  
པ་སྟེ། ཐུན་མོང་ཏུ་རྣམ་པར་མ་<sup>329</sup>བཅད་པའི་གྲན་ཆེགས་དེ་ནི། དེ་དག་ཉིད་ལ་འོ་  
ཞེས་གཉིས་ཀ་དང་མི་འགལ་བས་ན་ཐེ་ཆོམ་གྱི་གྲན་ཆེགས་ཉིད་དོ། །གང་འདིར་  
གཉིས་ཀ་འདི་ཆ་ལ་དེས་པ་སྟེ་གྲན་ཆེགས་དེ་གཞན་ལས་ཡོག་པ་འོ་ཞེས་པ་འདི་བྱད་  
པར་རོ། །གལ་ཏེ་གང་གི་ཆེ་སྒྲ་རྟག་པར་ཁས་ལེན་པ་དེའི་ཆེ་འདི་གྲན་ཆེགས་ཉིད་  
ཏུ་འབྱུར་རོ་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་འདི་ལ་བྱས་པའི་ཕྱིར་ཞེས་པ་ལ་སོགས་པ་མི་རྟག་པ་ཉིད་  
ཀྱི་གྲན་ཆེགས་སྲ་ནས་ཡང་མི་སྟོན་ནའོ། །གཉིས་ཀ་དམིགས་པའི་དོན་<sup>330</sup>ལྟར་ན་ནི་  
འགལ་བའི་དོན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཐེ་ཆོམ་གྱི་གྲན་ཆེགས་སོ། །འདི་ཡང་དེ་ཉིད་དེས་པ་  
ནི་རྗེས་སྲ་ཆོམ་པ་པོ་རྣམས་ཀྱི་མངོན་སྲུང་དང་ལྡན་པའི་ཕྱིར་རོ། །

(ག) དེ་དག་གི་དོན་བཟུས་ནས་བསྟན་པ།

འདིའི་བཟུབ་པའི་ཆེགས་སྲ་བཅད་པ་ནི།

༡༥ གང་དག་ཐུན་མོང་མིན་པ་དང་། །སྤྱི་དང་འགལ་བ་མིན་འབྲུལ་བའི།<sup>331</sup>

327 གྱིས། ལྟར་ཐང་།

328 དད་ཤེས། བཟུས་པ་ལ་ནི་གང་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་ཞེས་བྱ་བའི་གྲན་ཆེགས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་དང་ལྡན་པའི་  
ཕྱིར་ཉིས་པ་མེད་དོ། །ཆེགས་ཕྱིར་འདིའི་འབྱུར་གཉིས་ལ་བྱད་པར་ཆེ།

329 -མ། པེ་ཆིང་། ལྟར་ཐང་།

330 -དོན། པེ་ཆིང་། ལྟར་ཐང་།

331 ཆ་བ། གཅིག་དང་འགལ་བ་མི་འབྲུལ་བའི།

ཆོས་རྒྱལ་ས་ཐམས་ཅད་ཏུ་དེ་ལ། །ཐོ་ཆོས་བསྐྱེད་པ་དེ་རྣམས་རྒྱལ་ས་ཡིན། །

༡༤ རྩོག་མ་གྱི་ཆོས་དང་རྩྭ་གང་ལ། །ཁོས་འདྲོད་པ་རྩོག་པ་མ་གཞོད་པ་དང་།།

ཕེ་ཆེ་མ་ཉིད་དུ་གྱུར་པ་མ་གཞན། །གཏན་ཆེ་མ་ཉིད་ཉིད་ཡོད་མ་ཡིན།།<sup>332</sup>

དང་ཏུ་ཕྱི་བ་ཡིན་ནོ།

དེ་བཞིན་ཏུ་མཐོང་བ་ལ་གནོད་པ་ནི། ཆོས་ཅན་གྱི་རང་གི་རྩ་བའི་ཕྱེ་བྲག་ཕྱིན་  
 ཅི་ཆོག་ཏུ་བསྐྱབ་པའི་ཕྱིར་འགལ་བར་བརྒྱད་པར་བྱ་ཞེ། དཔེར་ན་ཆོས་པ་ལས་བྱུང་  
 བའི་ཕྱིར་སྐྱེ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་དང་། མཉན་བྱ་མ་ཡིན་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ། །གཉིས་  
 ཀ་བསྐྱབ་བྱར་འབྱུང་བ་ནི། ཆོས་ཀྱི་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱས་པའི་ཆོས་ཅན་བསྐྱབ་བྱ་ཡིན་  
 པའི་ཕྱིར་རོ། དེ་ལ་གང་ཡང་རྒྱུ་བ་གཅིག་གསུམ་གཉིས་ཀ་ཡང་རྒྱུ་ཞེ། རང་གི་  
 རྩ་བའི་ཕྱེ་བྲག་ལས་ཕྱིན་ཅི་ཆོག་ཏུ་སྐྱབ་པའི་ཕྱིར་འགལ་བ་ཉིད་ཏུ་<sup>334</sup>རྟེན་པ་ཡིན་  
 ནོ། །གཉིས་ཀའི་དཔེར་བརྒྱད་བཙན་པར་བྱ་ཞེ། ལྷ་བ་ཐམས་ཅད་བརྒྱན་གྱི་དོན་  
 ཅན་ཏེ། མཆོན་ཕྱེད་ཡིན་པའི་ཕྱིར་། མི་ལས་ཀྱི་བྱ་བའི་རྣམ་པར་རྟེན་བྱེད་བཞིན་ནོ་  
 ཞེས་བྱ་བ་ལ། གང་དེ་བཞིན་ཏུ་སྐྱེ་བ་ཡོད་ན་ནི་སྐྱེ་བ་དང་སྐྱེ་བའི་བདག་ཉིད་ཡིན་པ་  
 བརྒྱན་གྱི་དོན་ཅན་ཉིད་ཡིན་པས་ན་སྐྱིེ་བ་ཐམས་པའི་དོན་ལ་སྐྱུར་བ་བཟུང་བ་ཡིན་  
 ནོ། དེས་ན་དེའི་རང་གི་རྩ་བའི་དང་འགལ་བ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་སྐྱེ་བ་ཉིད་བརྒྱན་གྱི་  
 དོན་ཅན་མ་ཡིན་ན་ནི་དེའི་ཕྱེ་བྲག་དང་འགལ་བ་ཡིན་ནོ། <sup>335</sup>

ཡང་བརྒྱད་པ། ༡༢ ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་རང་རྩ་བའི་ཕྱེ་བྲག་ཕྱིན་པར་

རྒྱུ་ཞེ། ཕྱིན་ཅི་ཆོག་ཏུ་སྐྱབ་པའི་ཕྱིར་། <sup>336</sup>དེ་ལ་གནོད་པས་འགལ་བ་ཡིན།

གང་ཏུ་སྐྱོབ་དཔོན་གྱིས། ནང་ལ་འདུས་པས་གསུམ་ཉིད་མ་ཡིན། དེ་བཞིན་གཞན་  
 དོན་ཅན་མ་ཡིན། <sup>337</sup>ཞེས་དོགས་པ་བསྐྱེད་པས་དང་པོ་ལ། འདུས་པ་ཉིད་ནི་མིག་  
 ལ་སྐྱེ་གསུམ་པ་ནང་གི་ཉིད་དང་ཐུན་པའི་གཏན་ཆེགས་སྐྱེ་བཞུགས་པའི་གཏན་ཆེགས་  
 གྱི་མཆོན་ཉིད་དང་ཐུན་པ་བཀག་པ་ཞེ། དེ་ལྟར་ན་ནི་གཉིས་ཀ་མཐུན་སྐྱེ་གསུམ་ལ་མི་  
 འབྱུང་བོ། །འགལ་བའི་ཕྱི་གསུམ་ལ་ནི་གཞན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དོན་ཕྱེད་པ་ཉིད་ཏུ་བྱུང་  
 པས་ན་འགལ་བ་ལྷ་མ་ཉིད་ཀྱི་ཁོངས་སྐྱེ་འདུས་སོ།

334 ཏུ། ཞེས་པ་མ་དཔེར་མཉན་མོད། བུ་སྐྱུར་ཏུ་བྱུང་བས་བརྒྱན།

335 ཆོག་ཕྱིར་འདིའི་འབྲུག་ལ་ཞུ་བ་དང་དང་པོ་མ་གཉིས་ཀྱི་བར་བྱུང་པར་ཆེ་ཅན་ཡོད་པས། ཟུང་པའི་འབྲེལ་  
 བ་ལ་བརྟེན་པ་ཡིན་ན་མ་གཞིགས་གསུམ་ལ་བཟད་བྱེད་ཀ་ལ་བར་མཐོང་།

336 ཆ་བ། ཕྱིན་ཅི་ཆོག་ཏུ་བྱུང་པའི་ཕྱིར།

337 འབྲེལ་བཟད་ཏུ། (༢༩) “སྐྱོབ་དཔོན་དབྱིག་གཉིན་གྱིས། ད་རྩ་བ་འདུས་རྣམས་ནང་མ་ཡིན། དེ་བཞིན་  
 གཞན་དོན་ཅན་མི་འབྱུང་།” ཞེས་བྲངས་ལ་གཞུང་གང་ཡིན་དེས་འཛིན་ན་མ་མཛད།

(ཁ) རྒྱལ་ཆེས་ཅན་དབྱར་འབྱེད་པ་རྒྱ་མཚན་བཤད་པའི་འགལ་ཆགས་ཚོགས་བཤད་པ།

[༡] རྒྱལ་ཆེས་ཅན་ཏུ་མར་དབྱེར་བྱས་པའི་རྒྱ་མཚན།

དེ་ཉིད་གསལ་བར་བྱ་བའི་ཕྱིར་དེ་དག་ཉིད་ཏུ་དོན་གཞན་གྱི་སྒྲོ་ནས་བརྒྱན་པ།

༡༥ བྱ་མོར་དར་ནི་བྱད་པར་གྱི། །ཆོས་དར་བརྒྱབ་བྱ་ལ་གཉིས་སོ།

གར་བརྒྱབ་བྱའི་ཆོས་གྱི་གྲ་བྱེད་དེ་ནི་གསུམ་ཉིད་ཡིན་ཏེ། སྤྱི་དར་། བྱད་པར་དར་། གཉིས་ཀའི་ཆ་ཤས་རྣམས་སོ། །རྣམ་པ་དབྱ་ཉིད་ཏུ་བྱེ་བ་ཡང་གསུམ་པ་དེ་དག་ཉིད་ལས་ཡིན་པར་བརྟུ་བར་བྱའོ།

[༡] དེ་ཉིད་བཤད་པ། [༣] གེ་ཆོས་གྱི་རྒྱུར་བརྟན་པ།

དེ་ལ་དར་པོ་གཉིས་ཐེ་ཆོས། །དར་པོ་ཀྱན་གྱི་རར་རར་གི་བྱེ་བྲག་ཐ་དར་པ་ལ་སྤྱི་དར་བྱད་པར་གྱི་ཆོས་ཅན་གྱི་མཐའ་གཅིག་ཏུ་ཐེ་ཆོས་སྤྱེད་པར་བྱེད་དེ། དཔེར་ན་གྲ་རྟག་པ་འཕ་མི་རྟག་པར་སྒྱབ་པ་ལ་<sup>338</sup>གཞལ་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་དར་། དེ་བཞིན་ཏུ་མཉན་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་པ་བཞིན་ནོ།

[༣] ཕྱི་མ་ལ་གསུམ་ཏུ་དབྱེ་བ།

སྒྲིབ་མ་རྣོས་ནས་གསུམ་ཏུ་བྱེ། །བརྒྱབ་བྱ་ལ་རྣོས་ནས་གཉིས་ཀའི་ཆ་ལ་ནི་ཡང་དག་པ་དར་། ཡོག་པར་རྣོགས་པ་དར་། ཐེ་ཆོས་གྱི་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཏུ་ཡིན་ནོ།

[ག] དར་པོ་གཉིས་ཐེ་ཆོས་ཅན་གྱི་རྒྱ་ཡིན་པའི་རྒྱ་མཚན།

ཅི་ཡང་རྒྱ་གར་གི་ཕྱིར་ཞེ་ན། དར་པོ་གཉིས་མཐའ་གཅིག་ཏུ་ཐེ་ཆོས་ཏུ་འབྱུར་བ་ནི་འདི་ལྟར་དེ་དག་གཉིས་ནི་ཐམས་ཅད་གྱི།

༡༧ རྣོས་སྤྱི་བྱུགས་དར་མ་བྱུགས་ལས། །རྣོག་དར་རྣོས་འགྲོ་བྱུ་མིན་ཕྱིར།

རྒྱལ་ཆེས་ཏུ་མ་དག་ལས་གཅིག་རྣམས་པར་བཅད་པ་ཡང་མ་ཡིན་ལ་ཅིག་ཤོས་སྒྱབ་པར་གཏན་ལ་འབ་པ་ཡང་མ་ཡིན་པ་དེ་ནི། རྣོས་སྤྱི་འགྲོ་བ་དར་རྣོག་པ་དག་ལས་ཡིན་ཏེ། དེ་དག་ནི་ཆ་ཤས་གཅིག་དར་ཡང་མ་བྱུ་བ་ཡིན་པར་རྣོགས་སོ།

[ད] རྣོད་པ་ཐུང་བ།

གལ་ཏེ་དེ་རྣམས་ནི།

338 མ་དཔེར། བྱུ་བ་ལ། ཞེས་བྱུང་ཡང་པེ་རྣམས་བཞིན་བརྒྱུས་

གཅིག་ལ་རེས་པར་བྱགས་པ་དང་། །ཡོག་པའང་མིན་པ་རྟགས་སུ་འབྱུར། །  
འདི་ལྟར་གཉིས་ཀའི་ཆ་ལ་<sup>339</sup>གཅིག་ཏུ་རེས་པར་བྱགས་པ་མ་ཡིན་ཞིང་རྗེས་སུ་བྱགས་  
པ་དང་། །ཡོག་པ་དག་གི་གཉིས་ཀའི་གཏན་ཆེགས་སུ་འབྱུར་རྒྱུ་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་མིང་ཏུ་  
ནི་འབྱུར་ལ།

གཉིས་ཀར་འབྱུར་བ་མིང་མ་ཡིན། །ཡོད་པ་གཉིས་ཀ་མིན་པའང་མིན། །  
གང་དོན་གཅིག་ལ་རྟག་པར་ཡང་འབྱུར་མི་རྟག་པར་ཡང་འབྱུར་བ་ནི་མི་མིང་དོ། །དེ་  
བཞིན་ཏུ་ཡོད་པའི་དོན་རྟག་པ་ཡང་མ་ཡིན་མི་རྟག་པ་ཡང་མ་ཡིན་པ་ཡང་མ་ཡིན་ནོ། །

(ག) དེ་ལ་དོགས་པ་བཅད་པ།

[༡] དངོས་འགལ་གཉིས་ཀ་ལ་ཁུབ་ཕྱེད་ཏུ་འབྱུག་པ་ཐེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་ཡིན་ན་དངོས་འགལ་གཉིས་ལ་མཐོང་བས་ཐེ་  
ཆོས་རྒྱུད་ཐལ་བ་ཐུང་བ།

གལ་ཏེ་འདི་ལྟར་རི་ལྟར་ན་གཉིས་ཀའི་ཆ་ལྟེ་འགལ་བའི་དོན་ཏུ་མ་ལ་འབྱུག་ཅིང་  
ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྗེས་སུ་འབྱུག་པ་དེ་<sup>340</sup>ཤེས་ཕྱེད་ཀྱི་རྟགས་སུ་འབྱུར་ཞེ་ན། །དོན་གཞན་  
རྣམས་པར་བཅད་པའི་སྒྲིན་མ་ཡིན་ཀྱི། དེའི་ཁྱད་པར་བཟུང་ནས་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། འདི་  
ལྟར་དེ་ནི།

༡༠ གང་ཏུ་མེད་དེ་རྣམས་གཙོད་ཏུ། །ཐུབ་དོན་དོན་བཞིན་སྐྱབ་པར་ཕྱེད། །

གཅིག་དེ་གཞན་ལ་གཉིས་སུ་འབྱུག །གཉིས་ཀའི་ཆ་ལ་ནི་གང་ལ་མེད་པ་དེ་ལས་  
རྣམས་པར་གཙོད་དོ། །དེའི་སྒྲིན་མ་བསྐྱབ་བྱའི་རིགས་མཐའ་དག་གསུམ་ཕྱགས་གཅིག་  
ལ་བྱགས་ནས་དོན་རི་ལྟར་བཞིན་ཏུ་ཤེས་པར་ཕྱེད་པའི་གཏན་ཆེགས་སུ་བརྒྱུད་པ་  
ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་ཐུ་མི་རྟག་སྟེ་བྱས་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་དང་། ཆོལ་བ་ལས་བྱུང་བའི་  
ཕྱིར་ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ། <sup>341</sup>དེ་བཞིན་ཏུ་ཕྱུག་པའི་བྱུང་བ་ཉིད་ལས་བྱི་ཉིད་དང་། ཡོན་  
ཏན་ཉིད་དང་། བརྟེན་པ་ཉིད་དང་། ཡོན་ཏན་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ལ་སོགས་པ་ཉིད་ཏུ་  
འབྱུང་བ་ཡིན་ཏེ། བྱི་ཉིད་ལ་སོགས་པ་མེད་པ་ལ་མ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་རོ། <sup>342</sup>

339 ཆ་ལས། ཕེ་ཅིང་། ལྟར་ཐང་།

340 མ་དཔེར། འབྱུག་པ་སྟེ། ཞེས་བྱུང་མོད་ཕེ་ལྟར་བཞིན་བཙོས།

341 མཆོལ་ལ་འདི་ནས་དང་ཤེས་ཀྱི་འབྱེལ་པའི་འབྱུར་ལ་གཞུང་གོ་རིམ་འབྱུགས་པར་རེས་ཆོལ་སོགས་དེའི་  
འབྱེལ་པའི་མཆོན། ༡༩༡ ལ་གཞིགས།

342 མ་མཐོང་བ་ལས་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཕེ་ཅིང་། ལྟར་ཐང་།

[༡] དེ་མ་ཡིན་ནམ་པར་བཅད་པའི་སྒྲིབ་པ་ལྟར་བྱ་གོ་བའི་དཔེ།

དེ་ལྟ་མ་ཡིན་ཏེ།

༡༧ གལ་ཏེ་ལྷགས་པ་བཞེན་གྲུབ་ན། །དཀར་གཟུགས་ཡོན་ཏན་བརྟེན་པ་ལས།།

དེ་མ་པ་བཞེན་ཏེ་བརྟེན་གྲུབ་ཀྱི་དེ་མ་ལ། །གཟུགས་གཉིས་གཅིག་ཏུ་རྟེན་གསུམ་པར་འབྱུང་།།<sup>343</sup>

གཅིག་གི་ཆེག་ཏུ་སྒྲིམ་པ་ནི་གཅིག་ཏུ་མ་བསྐྱབས་པ་འགལ་བ་མི་འབྱུང་བ་ཅན་ཡིན་པས་ཐེ་ཆོམ་གྱི་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཏུ་ཤེས་པར་བྱ་བའི་དོན་ཏུ་སྟེ། འདི་ལྟར་སྒྱི་རྟག་པར་ཁས་ལེན་པ་ལ་མ་ཉན་བྱ་ཉིད་དར་བྱས་པ་ཉིད་ཀྱི་སྒྲུ་ལ། ཅི་འདི་རྟག་པ་ཡིན་ནམ། འོན་ཏེ་མི་རྟག་པ་ཡིན་ཞེས་ཐེ་ཆོམ་གྱི་གཏན་ཆེགས་སྒྲུ་འབྱུང་བ་ལྟ་བུའོ།།

[༢] རྟེན་གཟུགས་བསྐྱབ་པ་འགལ་རྟགས་སྒྲུ་བརྟེན་པ།

ཅི་སྟེ། ༡༨ གཅིག་གི་ཆེག་ཏུ་བརྟེན་པའི་ཕྱིར། །གཅིག་ཉིད་ཏུ་གོ་བར་བྱའོ་ཞེ་ན། མ་ཡིན་ཏེ། འགལ་བ་རྟེན་གཅིག་ལ་བརྟེན་པར་མི་འདོད་པས་སོ། །བྱས་པ་ཉིད་དར། བཅུ་ལ་མ་ཐག་ཏུ་འབྱུང་བ་ཉིད་ནི་གཉིས་པོ་གཅིག་ལ་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཏུ་འབྱུང་བ་ཡིན་ཏེ།<sup>344</sup> དཔེར་ན་བསྐྱབ་པའི་རྟེན་པ་དར་བྱ་བའས་པ་གཉིས་གཅིག་ཏུ་འབྱུང་པ་ལས་མཐོ་ཡོད་ཏུ་ཤེས་པ་ལྟ་བུའོ། །དེ་ནི་བསྐྱབ་བྱ་བརྟེན་པ་ལ། །འགལ་བ། དེ་ཉིད་གཉིས་ཀའི་ཆར་རྟེན་པ་གཉིས་སྒྲུ་འབྱུང་སྟེ། དེ་རྟེན་པར་བཅད་ཏེ་བསྐྱབ་པར་བྱ་བའི་དོན་ཏུ་གཞན་ལ་ལྷགས་པའི་ཕྱིར་བརྟེན་པ་ལྟར་བྱ་བ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་གཏན་ཆེགས་དེ་དག་ཉིད་ལས་རྟག་པ་ཡིན་ན་ཞེས་སྒྲུབ་པར་ཕྱེད་པ་ལྟ་བུའོ། །འདི་ལ་ཡང་རྟག་པ་བཀག་པའི་སྒྲི་ཉིད་ནས་བརྟེན་པ་ལྟར་བྱ་བ་པར་ཕྱེད་དོ།།

གལ་ཏེ་འདི་ན་མེ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་གྲར་བའི་རྟེན་པ་ཡོད་དེ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་རྟེན་པ་འགལ་བར་འབྱུང་ཞེ་ན། རྟེན་པ་ན་མི་འབྱུང་ཏེ། གར་གི་ཕྱིར་གྲར་བའི་རྟེན་པ་བཀག་པ་ཅམ་གྱིས་རྟོ་བར་མི་འབྱུང་པའི་ཕྱིར་རྟོ་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་རྟོ་བར་མི་བསྐྱབ་ཏུ་ཆུག་ན་ཡང་གྲར་རྟེན་པ་ཡིན་པ་ནི་འབྱུང་པ་ཉིད་དོ། །དེ་ལྟ་ན་ནི་རྟེན་པ་ལྷགས་པའི་

343 རྟེན་དགོ་དར་བེ་སྐྱབ་པ་ཅན་པར་དར་ཤེས་ཀྱི་རྟེན་འབྱུང་གཉིས་ཀའི་ནང་འདི་སྟོན་ ༡༨ དར། གཟུགས་ཀྱི་གཅིག་གི་ཆེག་ཏུ་བརྟེན་པའི་ཕྱིར། །ཞེས་སྟོན་༡༧ཏུ་བྱས་པ་དར། དེ་ལ་བརྟེན་ནས་འདི་འོ་ཐད་ཀྱི་གཞུང་གི་གྲུ་ཡིས་མི་འབྱུང་བ་ཡོད་ཆུང་དེའི་མཆན་ཏུ་བྱས་ཡོད།

344 མ་ཡིན་ཏེ། པེ་ཅིང་། ལྷན་བཟང་།





མཐུན་<sup>349</sup>མཐའ་དག་ལས་ལོག་པ་དེའི་སྒོ་ནས་བསྐྱེད་བྱ་ལ་ཤེས་པ་འཇུག་པར་བྱེད་པ་  
དེ་དག་ནི་རིགས་ཀྱི། འདིར་གོར་མ་ཆགས་པར་མཐུན་ཚུགས་མཐའ་དག་ལ་ཡོད་པའོ་  
ཞེས་པ་ནི་མ་ཡིན་ཞིང་། ཐམས་ཅད་ལ་ཡོད་པར་འཛིན་པ་ཡང་མི་ཕྱིན་དོ། །གཏན་  
ཆེགས་ལ་ནི་རང་དང་འབྲེལ་པ་པོར་ནས་གཞན་ཏུ་རྟགས་ཅན་གྱི་ཤེས་པ་བསྐྱེད་པའི་  
རྒྱས་པ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>350</sup>

འདིར་ཡང་གཅིག་ལྟ་བུའི་དབང་ཏུ་བྱས་ནས་རིག་པར་བྱ་སྟེ། འདི་ལྟར་རག་གི་  
རྣམ་པར་རིག་བྱེད་ཀྱི་ཕྱི་དེ་བྱས་པ་ལས་རང་གིས་ཀྱང་ནས་སྒྲོང་བའི་ཤེས་པ་མཐོང་  
བའི་ཕྱིར། ལུས་ཀྱི་རྣམ་པར་རིག་བྱེད་བཞིན་ཆོལ་བ་ལས་ཐུང་བ་ཉིད་གོ་བར་  
བྱེད་དོ། །དེ་ལྟར་ན་དང་པོ་གཉིས་ཡིན་པས་གཅིག་ཉིད་འཛིན་པའི་བྱ་བ་ཅན་ཡིན་  
ནོ། །དེར་ཡང་ནི་ཆོས་གཞན་བསྟན་པ་ལས་ཐུང་བ་ཉིད་ཀྱི་རིས་པ་ཡིན་གྱི། དེར་ནི་  
དེ་ཉིད་ཀྱིས་རིས་པར་བསྐྱེད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །སྤྱི་དང་ཁྱད་པར་གྱི་ཆོས་དག་ནི་རྣམ་  
པར་མ་བཅད་པའི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དེ་ཉིད་ཆོས་གཞན་རིས་པར་བྱེད་པའི་  
གཏན་ཆེགས་ཡིན་ནོ།

གཉིས་ཀའི་ཆ་ནི་གཞན་ལས་རྣམ་པར་བཅད་ནས་གང་ན་ཐེ་ཆོས་ཡོད་པ་དེ་ན་  
གཞན་དང་ཐུན་ཅན་རིས་པའི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ཏེ། འདི་ལྟར་འབྱེད་བ་དང་བྱ་བམས་  
པ་ལས་མཐོ་ཡོར་ཏུ་རྟགས་པ་མཐོང་བ་ནི་ཁ་ཡང་བ་ལས་རིས་པར་མི་རྒྱས་པའི་ཕྱིར་  
རོ་ཞེས་བྱ་བ་དང་། རང་གིས་ཀྱང་ནས་སྒྲོང་བ་དང་བྱས་པ་དག་ལས་ས་ཞེས་བྱ་བ་ནི་  
སྤྱ་རྟག་པར་སྤྱ་བ་རྣམས་ལ་འོ། །དེའི་ཕྱིར་འདིར་གཅིག་ཉིད་གཞུང་བར་བྱའོ། །དེ་  
ནི་གང་ཞུགས་པ་ཉིད་ལ་ཆོས་ནས་ཐེ་ཆོས་སྐྱེད་པར་བྱེད་དེ། དཔེར་ན་ཅི་སྤྱ་འདི་  
བྱས་པའི་ཕྱིར་བྱས་པ་བཞིན་ཆོལ་བ་ལས་ཐུང་བ་ཡིན་ནམ། ཡང་ན་སྒྲོག་ལ་སྟགས་པ་  
བཞིན་མ་ཡིན་ཞེས་འབྱུང་གྱི། རྣམ་མཁའ་ལ་སྟགས་པ་བཞིན་ནས་ཞེས་སྒྲུར་པར་བྱེད་  
པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། འདི་ལྟར་བྱས་པ་ཉིད་ནས་མཁའ་ལ་སྟགས་པ་རྟག་པ་ཉིད་ལས་རྣམ་

349 མ་དཔེར། རིགས་མཐུན། ཞེས་ཐུང་ཡང་པེ་སྒྲུར་བཞིན། རིགས་མི་མཐུན། ཞེས་བཅོས།

350 ཆོག་ཕྱང་གལ་ཆེན་འདིའི་འབྱུང་ལ་ཁ་མ་དང་དད་ཤེས་དབང་ཁྱད་པར་ཆེ་ལ། འདིའི་ཐད་ཀྱི་འབྲེལ་  
བཤད་ཀྱི་གཞུང་གང་ཏུ་ཡོད་སྟགས། དད་ཤེས་ཀྱི་འབྲེལ་བའི་མཚན། ༡༥༠ ལ་གཟིགས།

པར་བཅད་ནས་མི་རྟག་པ་ལ་ཐེ་ཆོམ་བྱི་གཏན་ཆེགས་སུ་འཕྲུར་རྟོ། །དོན་གཞན་ནས་  
པར་བཅད་པ་འདི་གཏན་ཆེགས་གཞན་བྱིས་ཡོངས་སུ་ཕྱར་པ་འདི་དེ་ལ་ཐེ་ཆོམ་ཏུ་ཕྱར་པ་  
ནི་མ་ཡིན་ནོ།།

མ་ཡིན་པར་དགག་པ་ལ་ཡང་དེ་བཞིན་ཏུ་ཕྱར་པར་བྱའོ། །གལ་ཏེ་འདི་རྟག་པ་མ་  
ཡིན་ལ་མི་རྟག་པ་འོ་ཞེས་བརྗོད་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལྟ་མ་ཡིན་ན་བྱམ་པ་ལ་སྐྱེས་པ་རང་  
རང་གི་ཆེག་བརྗོད་པ་ཉིད་ཏུ་འཕྲུར་རྟོ། །འདི་ལ་<sup>351</sup>ཡང་མེད་པར་དགག་པ་ལས་ཁྱད་  
པར་ཏུ་བསྐྱབ་པར་བྱ་བྱའི་བྱ་བ་རྟག་པ་རྣམ་པར་བཀག་པ་དང་ཕྱར་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་  
བརྗོད་པར་བྱ་བ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །རྟག་པ་ཞེས་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དཔེར་ན་ཐུ་རྟག་ལྟེ་རིག་  
བྱ་མ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་ཞེས་ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ་འདི་ལ་ནི། ཐེ་ཆོམ་ལ་ལྟོས་  
ནས་བཀག་པ་ཡིན་ལ། རྩ་མ་ནི་བརྗོད་པ་ལ་ལྟོས་ནས་ཡིན་ནོ། །གང་གི་ཆེ་རྟག་པར་  
ཁས་མི་ལེན་པ་དེའི་ཆེ་ཡང་གཞན་བྱིས་གྱུན་ཏུ་བརྟགས་པ་ལ་ལྟོས་ནས་ཤིན་ཏུ་མཐར་  
གནས་པ་བཀག་ལྟེ། འདི་འདི་ཏུས་ན་ཡོད་བཞིན་པ་འདི་ཐུན་དང་ཕྱི་མཐར་གནས་པ་མ་  
ཡིན་པ་ལ་མི་རྟག་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བརྗོད་པ་ལ་ཉེས་པ་མེད་དོ།།

གལ་ཏེ་འདི་ལྟར་ཕྱིར་ཅན་མ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་རྟག་པ་འདི་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ། ཐམས་  
ཅད་ཏུ་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་གཉིས་ཀྱི་ཆ་ལ་ལྟོས་པ་རྣམ་པ་གསུམ་པ་འདི་ཅི་ལྟར་རྣམ་  
པར་གཙོད་པ་འདི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ཞེ་ན། <sup>352</sup>འདི་ཡང་གང་ལ་ལྟོས་པ་འདི་ཐེ་ཆོམ་བྱི་  
གཏན་ཆེགས་དེ་གཞན་ལས་རྣམ་པར་བཅད་པ་ཡིན་ཏེ། འདི་ལྟར་གཉིས་ཀ་ལ་འབྲུགས་  
པ་ཉིད་ཀྱང་ནས་མཁའ་ལ་སྐྱེས་པ་དང་། ལས་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་ལྟོས་ནས་ཐེ་ཆོམ་ཏུ་མ་  
ཡིན་བྱི། རྒྱལ་བྱ་རབ་དང་བྱམ་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་ལྟོས་ནས་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་  
བསྐྱབ་བྱ་བ་འདི་ལ་ཆོས་གཞན་ཕྱིས་ཅན་ལས་རྣམ་པར་བཅད་པ་འདི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་  
ནོ། །འདི་ལྟར་ཐུ་ཕྱིར་ཅན་མ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་བྱ་བ་དང་བྱམ་པ་འོ་ཞེས་བྱ་བ་དང་། བྱ་  
བ་དང་བཅས་པ་འོ་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ། རྟག་པ་དང་མི་རྟག་པ་ཐམས་ཅད་ལས་ཡོག་པ་འདི་  
རྟགས་ཉིད་ནི་མ་ཡིན་ནོ། <sup>353</sup>འདི་ནི་བསྐྱབ་བྱ་བ་གཉིས་ཀྱི་ཆ་ལ་ལྟོས་ནས་ཡང་དག་

351 -ལ། ཐེ་ཆོམ་ཏུ་ ཕྱར་བར་།

352 ཁ་ཆེག་གིས་རྟོགས་འདི་འདི་འདོད་ལ་འདིར་བྱང་བ་དང་དད་ཤེས་གཉིས་ལ་ཁྱད་པར་ཆེ།

353 དད་ཤེས། དེ་ལྟར་ན་གཉི་ག་ལ་བརྟན་པ་བསྐྱབ་བྱ་བ་ལ་བརྟན་ནས་ཡང་དག་པར་དང་། བརྗོད་པ་  
དང་། ཐེ་ཆོམ་བྱི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ནོ།།

པ་དང་། ཡུལ་པ་དང་། བེ་ཆོམ་གྱི་གཏན་ཆེགས་སྐྱེ་ཞེས་བརྗོད་པ་ཡིན་ནོ། །གཏན་  
ཆེགས་དེའི་གཞུགས་བརྟན་དང་བཅས་པ་བརྗོད་དོ།

༡ གཞན་གྱི་འདོད་པ་དགག་པ། ༡ གཞན་གྱིས་བཏགས་པའི་སྐྱབ་པའི་ཡན་ལག་དགག་པ།

༡) ཆོད་སྐྱབ་མཁུན་པའི་ལུགས་དགག་པ། ༡) འདོད་པ་བརྗོད་པ།

ལྟ་དེ་གཞན་གྱི་འདོད་པ་ལ་དབྱུང་བར་བྱ་ཞེ། དེ་ལ་རྩེ་ཞིག་ཆོད་པ་སྐྱབ་པ་ནི།

༡༡ དེ་མཐུན་མེད་ལ་མེད་པ་ཡི། །ཆོས་བརྟན་རྟགས་ཤེས་པ་དེ་ལ།<sup>354</sup>

ཁ) དེ་དགག་པ།

༡) དེས་བབྱང་ལ་བརྟགས་ལ་དགག་པ། ༡) མཆན་ཉིད་ཁྱབ་ཆོས་པའི་ཉེས་པ།

དེ་མཐུན་མེད་ལ་མེད་པ་ཉིད། །ཆོས་སྒྲུབ་སྐྱན་མོང་མིན་རྟགས་འཕྱུར།

གལ་ཉེ་རྩེ་ཞིག་དེ་དང་མཐུན་པ་མེད་པ་ལ་མེད་པ་ཉིད་དོ<sup>355</sup> ཞེས་དེས་པར་གཞུང་བ་འདི་  
བྱེད་པའི་སྒྲུབ་ན། མཉན་བྱ་ཡིན་པའི་བྱིར་རྟག་པའོ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་གཏན་ཆེགས་སྐྱེ་  
བལ་བར་འཕྱུར་རོ། །དེ་ནི་རྟག་པ་ཉིད་མེད་པའི་བྱས་པ་ལ་སྐྱེགས་པ་མ་མཐོང་བས་སོ།

ཁ) མ་ཁྱབ་པའི་ཉེས་པ།

༡༢ མེད་པ་ཉིད་ལ་དེས་པར་གཞུང་། །ཁྱབ་མཉན་འབའ་ཞིག་རྟགས་སྐྱེ་འཕྱུར།

དེ་དང་མཐུན་པ་མེད་པ་ཁོ་ན་ལ་མེད་པའོ་ཞེས་པ་འདི་ལ་ཁྱབ་མཉན་སྐྱེ་སྐྱེ་  
ཡོད་པའམ་ཡིན་པས། མཉན་པར་བྱ་བ་ཉིད་རྟགས་སྐྱེ་བལ་བའི་ཉེས་པ་ནི་མེད་མོད་  
གྱི། འོན་ཀྱང་མེད་པ་ཁོ་ན་ལ་མེད་པའོ་ཞེས་དེས་པར་བབྱང་བ་དེའི་བྱིར་ཁྱབ་མཉན་  
པོར་ཡོད་པ་ཁོ་ན་གཏན་ཆེགས་སྐྱེ་འཕྱུར་ཉེ། དེ་ལ་བྱས་པ་ཁོ་ན་མི་རྟག་པ་གྲོལ་བྱ་  
འཕྱུར་གྱི། ཆོས་པ་ལས་བྱུང་བ་ཉིད་ནི་མ་ཡིན་པར་འཕྱུར་རོ། །དེ་ནི་མི་རྟག་པ་དང་  
ཁྱབ་མཉན་པ་མ་ཡིན་ཉེ། དེ་མེད་པ་ཡང་མི་རྟག་པ་མཐོང་བའི་བྱིར་རོ།

ག) མི་མེད་པའི་ཉེས་པ།

དེ་མཐུན་ཉིད་ཆོས་འདོད་མ་ཡིན། །ཆེ་སྟེ་དེ་དང་མཐུན་པ་ཉིད་ཆོས་དེས་

354 དད་ཤེས་སྐྱེ་ཆེགས་རྒྱུ་འདི་གཉིས་ཀྱི་དོན་དུ། “དེ་ལྟ་བུའི་མེད་ན་མི་འབྱུང་བའི་ཆོས་ཉེ་བར་བརྟན་པ་  
ནི་གཏན་ཆེགས་སྐྱེ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ལ།” ཞེས་ཆེགས་སྐྱེ་གི་གཞུང་ཡོད།

355 མ་དཔེར། དེ་དང་མཐུན་མེད་པ་ཉིད་དོ། །ཆོས་བྱུང་ཡང་ཐེ་སྒྲུབ་བཞིན་བཅོས། དད་ཤེས། དེ་སྟེ་བྱ་  
མེད་ན་མེད་པ་ཉིད་ཆོས།

པར་བཟུང་བར་བྱེད་ན། དེ་དང་མཐུན་པ་ཁོ་ན་དང་ལྷན་ཅིག་ཏུ་རྒྱ་བར་བྱས་པས་  
ན། བལ་བར་འཁྲུང་བ་ལྷ་མ་གཉིས་པོ་མེད་པ་ནི་བདེན་མོད་ཀྱི། འོན་ཀྱང་དེ་ལྷ་ན་  
ནི་ཆོས་གང་བཟུབ་པར་བྱ་བའི་རིགས་དང་མཐུན་པ་ཁོ་ན་མེད་པར་མི་འཁྲུང་བ་ནི་  
འགའ་ཡང་<sup>356</sup>ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གཅིག་ལ་འདར་རྒྱལ་བ་དུ་མ་མཐོང་། །གཏན་ཆེགས་  
གཅིག་ལ་འདར་དུ་མ་མེད་ན་མི་འཁྲུང་བར་མཐོང་སྟེ། དཔེར་ན་བྱས་པ་ཉིད་ནི་མི་རྣམ་  
པ་དང་བདག་མེད་པ་ལ་སོགས་པ་མེད་པ་མེད་པ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་རེས་པར་བཟུང་  
བ་གསུམ་ག་ཚུན་ཅན་ཡིན་ནོ།།

༡] གཞན་དོན་རྒྱུ་དཔག་གི་མཆན་ཉིད་ལ་བརྟགས་ལ་དགག་པ།

༡] རྒྱབ་དག་གི་རི་རྩུབ་བརྟན་པ་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་ཏུ་འདོད་པ་དགག་པ།

ཡང་དེ་དང་མཐུན་པ་དང་ལྷན་ཅིག་ཏུ་རྒྱ་བའི་གཏན་ཆེགས་ཁས་ལྷངས་ནས་  
དབྱེད་བར་བྱ་སྟེ། ཅི་རེ་ཞིག་འདིར་རི་རྩུབ་བརྟན་པ་དེ་བཞིན་མཆན་ཉིད་རྒྱད་པར་  
བྱེད་དམ། ཡང་ན་ཡང་དག་པའི་དོན་རི་རྩུབ་ཡིན།<sup>357</sup> དེ་ལས་ཅིར་འཁྲུང་ཞེ་ན།

༡༥ དེའི་བདག་ཉིད་ཀྱིས་ལྷན་ཞེ་ན། །གཏན་ཆེགས་བརྒྱད་པས་རྣམས་མ་ཡིན།།

འདིས་ནི་བརྩམས་མ་ཐག་ཏུ་བྱུང་བའི་ཕྱིར་ཞེས་པ་བཟུབ་བྱ་མེད་ན་མི་འཁྲུང་བ་  
ཉིད་ཏུ་བརྟན་པར་མི་རྣམས་སོ། །ཅི་སྟེ། ཡང་དག་དོན་བཞིན་ན། ཅི་སྟེ་འདི་ཡང་དག་  
པའི་དོན་རི་རྩུབ་ཡོད་པ་ལྷན་མཆན་ཉིད་རྒྱད་པར་བྱེད་དོ་ཞེ་ན། དེ་ལྷན་ཡང་། རྣམ་  
པ། གང་གིས་གང་ལ་ཞེས་མ་བརྒྱད།།

ཁ] དཀོས་པོ་ལ་རི་རྩུབ་གནས་པ་དང་མཐུན་པའི་བྱུང་བ་བྱུང་བའི་ཆོས་ལྷན་པ་རྒྱབ་དག་ཏུ་འདོད་པ་དགག་པ།

གལ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་རང་ཉིད་ཀྱིས་ལྷན་པ་ཡིན་ན་<sup>358</sup> རྣམ་པ་གང་གིས་ན་རི་རྩུབ་

356 མ་དཔེར། །འགའ་བ་ཡང་། ཞེས་ཡོད་མོད་པེ་རྩུབ་བ་དང་པེ་ས་དང་མཐུན་པས་བརྗོད།

357 མ་དཔེར། རི་རྩུབ་ཡོད་པ་རྩུབ་ཡིན། ཞེས་བྱུང་ཡང་པེ་རྩུབ་བཞིན་བརྗོད། དད་པེ་ས། ཅི་རྩུབ་བྱུང་བའི་  
དོན་གྱི་ཡིན།

358 དད་པེ་ས། གལ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་ཀྱང་རང་གི་མཆན་ཉིད་ཀྱིས་ཉེ་བར་བརྟན་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ན། ཞེས་  
དང་། འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༤༥༩) “རྣམ་པ་འདིས་ཉེ་བར་རྟོན་པའོ་ཞེས་བརྒྱད་པ་མ་ཡིན་ནོ།།” ཞེས་  
བཟུལ་བས་བརྟག།

བདག་ཉིད་ཚྭ་ན་པར་བྱེད་དེ། གང་ཏུ་ཡང་མཐོང་བ་མེད་དོ།

༡༤ སེས་པར་བྱེད་ལས་འདས་པ་བཞིན། །དོན་གྱི་སྒྲུབ་བྱེད་མཐོང་མ་ཡིན།།

སེས་པར་བྱེད་པའི་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་རང་གི་མཆན་ཉིད་ཀྱིས་མ་བཟུང་བའི་བདག་ཉིད་  
ཀྱིས་སེས་པར་བྱ་བའི་དོན་སེས་པར་བྱེད་པ་ནི་མེད་དོ།

མིག་གིས་གཟུང་བྱ་ཉིད་སོགས་སྟུ། མི་རྟག་རྟགས་སྟུ་ཐལ་བར་འཕྱུར།།

གལ་ཏེ་དེའི་བདག་ཉིད་བཟུང་ནས་མཆན་ཉིད་རྒྱད་པར་བྱེད་ན་ནི། མིག་གིས་གཟུང་  
བྱ་ཉིད་ཀྱང་མི་རྟག་པ་ཉིད་དང་ལྷན་ཅིག་ཏུ་རྒྱ་བའི་གཏན་ཆེགས་སྟུ་འཕྱུར་རོ།

ག། དགག་པ་གཞན་བཞུན་པ།

(༡) གཏན་ཆེགས་བརྒྱད་པའི་ཆེག་གིས་འབྲེལ་པ་ལྟན་མི་རྟག་པ་ལྟན་ཏུ་མི་བྱང་བ།

གལ་ཏེ་གང་ཞིག་མ་བཞུན་པའི་དེ་<sup>359</sup>གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ན་ཞེས་བརྒྱད་དོ་ཞེ་ན།

༡༥ མ་བཞུན་པ་ཞེས་བརྒྱད་པས་དེ། རི་རྩར་གང་ལ་ཞེས་མ་བརྒྱད།།

དེ་རྩར་ཏུ་བརྒྱད་པས་ནི་གང་གིས་རི་རྩར་མ་བརྒྱད་པ་དེ་གང་ལ་གཏན་ཆེགས་སྟུ་མི་  
འཕྱུར་ཞེས་མ་སྟུས་སོ།

(༢) དེའི་ལན་དགག་པ།

ལྷན་ཅིག་རྒྱ་བས་བསྐྱབ་བྱ་ལ། ཁེ་རྩེ་འདི་རྩར་དེ་དང་མཐུན་པ་མེད་ན་མི་  
འཕྱུར་བ་ཉིད་ཀྱི་ལྟ་ནས་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ལ་གང་མ་བཞུན་པ་དེའི་ཞེས་བརྒྱད་དོ་ཞེ་  
ན། དེ་མིན་དཔེ་གཉིས་ལས་འཕྱུར་བས། དེ་དང་མཐུན་པ་དང་ལྷན་ཅིག་ཏུ་རྒྱ་བ་  
ཉིད་དང་། ཆོས་མཐུན་པ་འཕམ་ཆོས་མི་མཐུན་པ་ཉིད་ཅན་གྱིས་ཕྱི་རོལ་གྱི་དོན་ཉི་ཤུ་  
བསྐྱས་ནས་དཔེ་གཉིས་ཀྱིས་གོ་བར་བྱེད་དོ། རི་རྩར་བརྒྱད་པ་རི་རྩ་བྱ་དག་གིས་ན་  
དཔེས་འབྲེལ་པ་ཞེས་པར་ལྟན་པ་ཡིན་ན་ཞེས་བརྒྱད་པ་ཡིན་ནོ།།

(༣) ཁྱབ་པ་ཞེས་ན་བསྐྱབ་བྱ་བྱུང་བ་ཞིན་ཏུ་ཐལ་བ།

གང་ཞིག་གང་གིས་བསྐྱབ་བྱ་ལ་མ་བཞུན་པ་དེ་ཞེས་བརྒྱད་པ་དེ་ལ་དབྱེད་པར་བྱ་རྟེ།

359 མ་བཞུན་པ་དེ། ཐེ་ཅིང་། རྩར་ཐང་།

༡༥ མི་རྒྱལ་ཉིད་སྐྱེས་མཐོང་བ་ཞེ། །བསྐྱེད་བྱས་གཞན་དག་འདོད་དམ་ཅི།

གལ་ཏེ་བྱས་པ་ཉིད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་ཀྱིས་སྐྱེ་མི་རྒྱལ་པ་ཉིད་ཀྱི་སྒྲིབ་པར་བྱེད་ན་གཞན་  
ཅི་མ་བྱུང། གང་བྱུང་པ་དེ་དེ་དོན་ཀྱི་ཡང་དཔེ་བརྒྱན་པར་<sup>360</sup>བྱེད་དམ། བསྐྱེད་བྱས་གཞན་  
བརྒྱན་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་ན་གང་མ་བརྟན་པ་དེ་ཞེས་པ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།

༡) གཞན་སྤེའི་ཕྱགས་དགག་པ། (༣) རིགས་པ་ཅན་པའི་ཕྱགས་དགག་པ།

༡) འདོད་པ་བརྒྱན་པ།

༥ རིགས་པ་ཅན་པ་རྣམས་ན་རྟེ། ཆོས་མཐུན་པ་ལས་དཔེ་བརྒྱན་པ་དེ་བསྐྱེད་བྱས་  
སྐྱེད་པའི་རྒྱལ་སྐྱེས་སྐྱེས་པ་འདི་ལ།<sup>361</sup>

༡) དེ་དགག་པ། ༣) ཁས་སྐྱེས་འགལ་བ་བརྟན་པ། (༡) དཔྱད་པ།

༡༧ གལ་ཏེ་ཆོས་མཐུན་སྐྱེད་བྱེད་ན། །ཆ་ཤས་དག་མིན། གལ་ཏེ་ཆོས་མཐུན་  
པ་ཉིད་བསྐྱེད་བྱས་པ་འདི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ན་ཡན་ལག་ནི་<sup>362</sup>གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་  
ན་ཞེས་འཛོམས་པར་འཇུག་ཏེ། བ་དང་ཀྱང་འཇུག་པའི་ཕྱིར་རོ། །སྐྱེས་ཅིག་ཀྱང་བརྒྱན་  
པར་འདོད་པས་ནི་བ་དང་པ་ཡིན་ཡང་བ་མི་དང་ཀྱང་འཇུག་པ་རྣམས་ཉིད་ཀྱིར་འཇུག་  
ཏེ། དམག་ལ་སྐྱེས་པ་བཞིན་ནོ།<sup>363</sup> དོན་གྱི་དམ་བཅའ་ལ་སྐྱེས་པས་བ་མི་དང་ཀྱང་  
འཇུག་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། དོན་བརྒྱན་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ།

(༡) འཇུག་ཁྱད་ཀྱི་སྐྱེས་འབང་པ།

གཞན་ཡང་། རྩ་པ་མིན། འདིར་རྩ་པ་ནི་མི་འཛོམས་སྤེ། ཆོས་མཐུན་པའི་དཔེར་  
བརྒྱན་པ་ཉིད་བསྐྱེད་བྱས་པ་ཉིད་ཡིན་ན་ནི། དེ་ཉིད་དེ་ལས་ལྷན་པ་ཡང་མ་ཡིན་  
ཞིང་། རྩ་པར་ཀྱང་བྱེད་པ་དང་ཁྱད་པར་ཀྱང་བྱེད་པ་དག་བ་དང་ཀྱང་བརྒྱན་པར་བྱེད་པ་  
ཡང་མ་འཛོམས་སོ།

(༢) དགག་པ་གཞན་བརྟན་པ།

དག་ཅེས། གལ་ཏེ་འདི་སྐྱེས་ཀྱང་། གང་ཆོས་མཐུན་པ་ལས་དཔེ་བརྒྱན་གྱི་དག་དང་  
པན་ཚུན་བརྒྱན་པའི་སྐྱེས་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་བསྐྱེད་བྱས་སྐྱེད་པའི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ན་ཞེ་

360 མ་དཔེས། དཔེར་བརྒྱན་པར། ཞེས་བྱུང་། འདིར་པེ་རྒྱུད་བཞིན་བརྒྱུས།

361 དད་པེས། དཔེར་དང་ཆོས་མཐུན་པ་ལས་བསྐྱེད་བྱས་པ་ཉིད་པ་ལས་གཏན་ཆེགས་སྐྱེས་ཐེར་བ་དེ་ལ།

362 ཡན་ལག་གི་པེ་ཅིང་། རྩ་པ་ཐང་།

363 དད་པེས། རྩ་པ་སྐྱེས་པ་བཞིན་ནོ།

ན། དེ་ཉི་མ་ནི་དེ། བྱད་པར་ཅན་ཏུ་འགྱུར། ཅི་འཕྲིམ་ཞེ་ན། ཆོས་མཐུན་པ་འདི་དཔེ་  
བརྒྱད་པ་འདི་དག་དང་ཤེས་པ་དང་འདོད་པ་ལ་སོགས་པ་ལས་བྱུང་བ་<sup>364</sup>ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་  
བྱད་པར་ཅན་ཏུ་བརྒྱད་པར་བྱའོ།

[༧] ཆེས་དཔག་གི་རྒྱ་བཟགས་ལ་དགག་པ། (༡) དགག་པ་དཔྱད།

གལ་ཏེ་མི་བྱ་ཉེ། འདི་ཉི་མར། ལྷུང་བྱེད་ཉིད་ཏུ་མི་ཕྱིད་པས།<sup>365</sup> བསྐྱུང་བྱ་ལྷུང་  
ཅེས་པ་འདི་དག་ལས་ཤེས་པ་དང་འདོད་པ་ལ་སོགས་པ་མི་རྣམས་པ་དེ་དག་ནི་བསྐྱུང་བྱ་  
ལྷུང་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། ཡང་ཅི་བསྐྱུང་བྱ་ལྷུང་བྱེད་ཏུ་དཔྱད་པས་འདོད་དམ། ཡང་  
ན་བརྒྱད་པ་ལས་ཀྱང་འདོད། རྟེན་ལས་ཅིར་འགྱུར་ཞེ་ན། ༩༠ གཉིས་ཀ་གཞན་ཏུ་  
འཁོབ་པར་འགྱུར། གལ་ཏེ་དཔྱད་པས་ཡིན་ན་ནི། གང་ཉན་པ་དང་འབྲེལ་བ་འདི་བྱན་  
པ་དེ་ཁོ་ན་གཏན་ཆེགས་སུ་འགྱུར་རོ། གལ་ཏེ་བརྒྱད་པ་ལས་ཡིན་ན་ཡང་། གང་ཆོས་  
མཐུན་པ་འདི་ཉན་པ་འདི་ཤེས་པ་དེ་གཏན་ཆེགས་སུ་འགྱུར་རོ།

(༢) དེ་འེ་ལན་དགག་པ།

གལ་ཏེ་པན་ཚན་བརྒྱད་ནས་བསྐྱུང་བྱ་ལྷུང་པ་དེ་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ཡང་ཉན་  
པ་འདི་ཤེས་པ་ལ་ཅི་བལ་བར་མི་འགྱུར་ཏེ། འདི་ཉི་མར། ཆོས་མཐུན་གཏན་ཆེགས་དེ་མ་  
ཡིན། རྟག་དེ་ནི་ཆོས་མཐུན་པ་ལས་དཔེར་བརྒྱད་པ་<sup>366</sup>མ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་རོ་ཞེ་ན།

མ་ཡིན་དེ་ལ་འད་སྒྲིན་གཉིས་ཕྱིར། ཆོས་མཐུན་པ་ལས་དཔེ་བརྒྱད་པ་ལ་ཡང་  
དཔྱད་པས་ཡིན་ནམ། ཡང་ན་བརྒྱད་ནས་ཡིན་ཞེས་འགྱུར་བ་ཡིན་པས། གཉིས་ཀ་  
ཉི་མ་ན་ཡང་སྒྲིན་ཅན་ཡིན་ནོ། གལ་ཏེ་དཔྱད་པས་བརྒྱད་པར་འདོད་ན་ནི་ཆོས་དང་  
མཐུན་པ་འདི་ཤེས་པ་དེ་ཉིད་ཉན་པས་སུ་འགྱུར་རོ། རྟེན་ཉི་མར་དང་བརྒྱད་པ་ལས་དེ་  
བསྐྱུང་བྱ་ལྷུང་བ་ཡིན་ནོ། ཅི་ཉེ་བརྒྱད་པ་ལས་ཡིན་ན་ཡང་གང་ཉན་པ་འདི་ཤེས་པ་ལ་  
སོགས་པ་ལ་བལ་བར་འགྱུར་པ་འདི་གནས་སྐབས་དེ་ཉིད་དོ། རྟེན་ཉི་མར་སྐབས་སུ་  
བབ་པ་འདི་ཕྱིར་བསྐྱུང་བྱ་བྱད་པར་ཅན་ཏུ་བཟུན་པར་མི་བྱའོ་ཞེ་ན། གནས་སྐབས་དེ་  
གང་ཡིན། གནས་སྐབས་ལ་ཡང་གཞན་མི་ཕྱིར། གནས་སྐབས་ཀྱི་ཚུགས་ལ་ཡང་གང་

364 འགྱུར་བ། བེ་ཅིར། ལྷུང་བྱེད་པ།

365 ཞེ་མ་རྒྱ་བ། ལྷུང་བྱེད་ཉིད་ཏུ་མི་ཕྱིད་པས། རྟེན་ཤེས། ལྷུང་བྱེད་ཡིན་ཕྱིར་མི་ཕྱིར་དོ།

366 དཔེ་བརྒྱད་པ། བེ་ཅིར། ལྷུང་བྱེད་པ། ཆད་སྒྲིན།



ཆོས་མཐུན་པ་ལས་དཔེར་བརྗོད་བཞུག་པ་དེ་ཉིད་གཏན་ཆེགས་སུ་འཕྲུང་རྒྱུ། །ཆོས་  
མཐུན་པའི་དཔེར་བརྗོད་པ་ནི་མ་ཡིན་ན་ཞེས་གཞན་ལ་ཡང་མིན་དོ། །མིན་ཏེ་ཆུག་  
ཆོས་མཐུན་པའི་ཆོས་པའི་དཔེར་བརྗོད་ཡན་ལག་ཕྱི་མ་བཞུག་པ་<sup>367</sup> རྣམས་ཀྱང་གཏན་  
ཆེགས་སུ་འཕྲུང་རྒྱུ། །

(༡) དཔེར་བརྗོད་ཀྱི་དག་ཤོགས་གཏན་ཆེགས་སུ་མི་འཕྲུང་པའི་ལན་དགག

གལ་ཏེ་ཉེས་པ་དེ་ནི་མེད་དོ། །དཔེར་བརྗོད་པ་ལ་ཤོགས་པ་ནི་གཏན་ཆེགས་ཉིད་  
ཏེ་མི་འཕྲུང་ཏེ། རང་རང་གི་མཆན་ཉིད་བཞུག་པས་གནོད་པས་ནའོ། <sup>368</sup>

༡། རང་རང་མཆན་ཉིད་ཀྱིས་གནོད་ཕྱིར། །རྣམ་པར་རྟག་པ་མིན་མ་ཡིན། <sup>369</sup>

ཐོབ་པ་རྣམས་ཀྱིས་གཅིག་ལ་གནོད་པ་བཞིན་ཏེ་རྣམ་རྟག་བཞུག་པ་ལ་ཡང་འཕྲུང་  
པའི་ཕྱིར་ཐེ་ཆོས་ཏེ་འཕྲུང་རྒྱུ། །དེ་ཕྱིར་བྱུག་པར། ཆོས་མཐུན་པའི་དཔེར་བརྗོད་པ་  
གཏན་ཆེགས་སུ་ཞེས་བྱུག་པར་འཕྲུང་ཏེ། དཔེར་ན་གཞན་ལ་ཆོས་དེའི་གཏན་ཆེགས་  
མ་ཞེས་པ་བཞིན་ནོ། །དེ་ཉིད་ཡང་། ཐེ་ཆོས་ཡོངས་སུ་ཐུངས་པར་འཕྲུང་བྱི་སྟོན་  
མེད་པ་ཉིད་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར། དེ་ལ་ཡང་། བྱུང་པར་དོན་མེད་པར་འཕྲུང་  
རྒྱུ། །བྱུག་པར་བྱས་ནས་ཀྱང་བཞུག་བྱ་སྟུག་པ་སྟོས་པ་སྟུག་པར་འཕྲུང་རྒྱུ། །གལ་  
ཏེ་བྱུང་པར་བྱས་པའི་དོན་དེ་འཕྲུང་བྱི་ཆོས་མཐུན་པའི་དག་ཐམས་ཅད་ནི་གཏན་  
ཆེགས་མ་ཡིན་ན་ཞེ་ན།

༢། དག་གྲན་མི་འདོད་ཞེ་ན་གང་། །འདོད་དེ་བྱུང་པར་ཅན་ཏེ་ཕྱིས། །

གལ་ཏེ་ཆོས་མཐུན་དག་ཐམས་ཅད་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ན་ཡང་གང་ཆོས་མཐུན་པའི་  
དག་དེ་ཉིད་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ནམ། དོན་གང་དག་གི་བྱུང་པར་ཕྱིས་དེ་བྱུང་པར་  
ཏེ་མི་བྱེད།

ག། དམ་བཅའ་བརྗོད་པའི་དག་ཤོགས་ལ་སྦྱབ་བྱེད་ཀྱི་མིང་བཀགས་མིང་ཏེ་འདོད་པ་དགག་པ།

གལ་ཏེ་འདི་ཉིད་བྱུང་པར་བྱི་སྟུག་ལ་མི་མིན་པའི་ཕྱིར་དོན་ཏེ་རྟག་པས་པའི་དོན་ལ་

367 དད་ཤེས། དཔེ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་ལ་བརྟེན་པའི་ཡན་ལག་ཕྱི་མ་བཞུག་པ།

368 དད་ཤེས། ཉེས་པ་འདི་ནི་མེད་དེ། རང་གི་མཆན་ཉིད་བཞུག་པས་དཔེ་ལ་ཤོགས་པ་རྣམས་གཏན་  
ཆེགས་ཉིད་ཡིན་པ་ལ་གནོད་པར་འཕྲུང་ཏེ། འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༤༤) “རང་གི་མཆན་ཉིད་ལྟན་པས་མ་  
ཞེས།”ཞེས་བཀྲམ།

369 ཅེ་བ། རྣམ་པར་བརྟགས་པ་མིན་མ་ཡིན།

འཕྱུར་ཏེ། དམ་བཅའ་བ་དང་གཏན་ཆེགས་སྒྲུ་འགལ་བའི་ཕྱིར་རྒྱུ་ཞེས།<sup>370</sup> དེ་ལྟར་  
ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར།

དགོས་པ་མེད་པར་དཁོས་ཀྱི་ནི། ལྟ་དོན་འདས་པར་འདོད་མ་ཡིན།<sup>371</sup>

ལྟ་མཆོན་མེད་པར་དཁོས་ཀྱི་སྤྱི་དོན་ལ་འདས་པར་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་  
ཆོས་མཐུན་པ་ཉིད་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱུང་། །དོན་ལྡན་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱ་བ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་  
ཁྱད་པར་ཏུ་མ་བྱས་པ་ནི་རྩ་བ་བཞིན་ཏུ་མི་སྦྱབ་པའི་ཕྱིར་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱ་བའོ།<sup>372</sup>

ཅི་ཞེ་བསྐྱབ་བྱ་སྐྱབ་པར་བྱེད་པར་སྒྲོས་པ་དེ་ཉིད་དེ་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱས་པ་མ་ཡིན་  
ན་ཞེས། དེ་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱས་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། ༤༩ འདི་ལྟར་རྒྱུ་བརྩམས་ཅན་ཡན་  
ལག་ཐམས་ཅད་བསྐྱབ་བྱ་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་ཉིད་ཏུ་འཕྱར་བས་ན་བསྐྱབ་བྱའི་ཁྱད་པར་  
ཏུ་བྱེད་པར་ནི་གོ་བར་མི་བྱའོ། །གལ་ཏེ་འདི་ལྟར་ཆོས་མི་མཐུན་པར་སྐྱབ་པར་བྱེད་  
པ་ལས་བསྐྱོབ་པ་དེ་བཞིན་ཏུ་བསྐྱབ་བྱ་སྐྱབ་པར་བྱེད་པར་བྱུང་རྒྱུ་རྒྱུ་ལོ།

བ། ལྷི་བརྩམ་དམིགས་བསལ་གྱི་དོན་དགག་བ། (༡) དཁོས།

ཡང་སྐྱབ་པར་མི་བྱེད་པ་འདི་རྩ་བ་ཞིག་གཏན་ཆེགས་ལྟར་སྒྲུར་བ་རྒྱུ་མས་  
ཏེ། གང་ཆོས་མཐུན་པ་དེ་ནི་གཏན་ཆེགས་ལྟར་སྒྲུར་བ་མ་ཡིན་ཏེ། གཏན་ཆེགས་ཉིད་  
དེ་ཞེས་བརྗོད་པར་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས།<sup>373</sup> དེ་ལྟ་བུའི་ཁྱད་པར་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་  
ཏེ། ལྷིར་བརྩམ་བ་ལ། དམིགས་བསལ་ཡོད་པར་སྤྱིད་མ་ཡིན། །གང་འཕྲུལ་པ་ལ་  
སྐྱེགས་པའི་ཆོས་མཐུན་པ་དང་ཆོས་མི་མཐུན་པ་ནི་གཏན་ཆེགས་ལྟར་སྒྲུར་བ་ཡིན་  
ཀྱི། དེ་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཏུ་བལ་བར་འཕྱར་བ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། དམིགས་ཀྱིས་བསལ་  
བའི་ཡུལ་ལ་ལྷིར་བརྩམ་བའི་གོ་སྐབས་མེད་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ་ལོ། །ལྷར་དམིགས་ཀྱིས་བསལ་  
བ་བཞོད་པ་ལ་ལྷིས་ལྷིར་བརྩམ་བ་བརྒྱུ་པར་བྱ་བའོ། དམིགས་ཀྱིས་བསལ་བའི་  
ཡུལ་ལ་ལྷིར་བརྩམ་བ་དགོད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

(༢) གཏན་ཆེགས་ལྟར་སྒྲུར་ཡང་དག་ཏུ་བལ་བ།

370 འདིའི་བད་ཀྱི་འགྲེལ་བའི་འཕྱུར་ལ་ཞ་མ་དང་དད་ཤེས་གཉིས་ཁྱད་པར་ཆེ་ཅན་ཡོད།

371 ཅེ་བ། ལྟ་ལས་བརྒྱལ་བར་འདོད་མ་ཡིན། །དད་ཤེས། ལྟ་དོན་ལས་འདས་འདོད་མ་ཡིན།

372 ཁྱད་པར་ཏུ་བྱའོ། །ཤེ་ཅེད། ལྷར་བརྩམ་

373 མ་ཡིན་ནོ། །ཤེ་ཅེད། ལྷར་བརྩམ་

གཞན་ཡང་། དེར་ལྷང་གིས་ལྷོང་ཆོས་གཞན་དང་། །མཚུངས་ཏེ་གཏན་  
ཆོག་ཉིད་ཏེ་འཇུག་།

གལ་ཏེ་གཏན་ཆོག་ལྷོང་ལྷོང་བས་ལྷོང་བས་ཆོས་མཐུན་པ་དང་ཆོས་མི་མཐུན་པ་  
གཏན་ཆོག་ཡིན་ན། རྩ་རྒྱུ་ལྷོང་ལྷོང་བའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་དེ། དཔེ་དང་  
ཆོས་མཐུན་ཉིད་ཡིན་པས་གཏན་ཆོག་སྲུ་འཇུག་རྒྱ།<sup>374</sup> །དེ་ནི་སྤྱད་སྤྱད་བའི་བུམ་པ་  
ལ་སྐྱེས་པའི་ཆོས་མི་མཐུན་པ་དང་ཆོས་གཞན་ཉིད་ཏེ་འཇུག་ཏེ། དེ་བཞིན་ཏེ་  
རྩ་རྒྱུ་ལྷོང་བཅའ་མ་ཐག་ཏེ་ཕྱིར་ཕྱོག་ལ་སྐྱེས་པ་བཞིན། ཞེས་པ་ཆོས་མི་  
མཐུན་པ་ཡང་རྒྱ། །ཆོས་མཐུན་པ་དང་ཆོས་མི་མཐུན་པ་དེ་དག་གཏན་ཆོག་ལྷོང་  
ལྷོང་བ་རྒྱལ་ལ་མི་ཕྱིར་དོ། །གཞན་དག་ནི་བསྐྱབ་བྱས་སྐྱབ་པས་ཕྱེད་པ་ཉིད་ཏེ་  
མས་ཁྱད་པར་ཏེ་ཕྱེད་དོ། །དེ་སྤྱད་ཏེ་བརྒྱད་པ་ནི། གང་ཆོས་མཐུན་པ་ལས་དཔེར་  
བརྒྱད་པ་ལྷན་པ་དེ་བསྐྱབ་བྱས་པའི་གཏན་ཆོག་ཡིན་ན། །གང་བསྐྱབ་པར་བྱ་  
བ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་ལ་སྐྱེས་པ་དེ་དཔེ་ལ་སྐྱེས་པའི་ཞེས་ཟེར་རོ། །དེ་དག་གི་  
ལྷོང་ན་ཡང་། ཐུག་པ་ཉིད་ཏེ་རིགས་པའི་<sup>375</sup> རྩ་ལ་ལ་ཐེ་ཆོས་མེད་པའི་དོན་ཡིན་  
ཞེད། གཏན་ཆོག་ལྷོང་ལྷོང་བས་ལྷོང་པ་ཡང་གཏན་ཆོག་ཉིད་ཏེ་འཇུག་པའི་ཕྱིར་  
རྒྱ། །གཏན་ཆོག་གི་མཆན་ཉིད་མི་རིགས་སོ།<sup>376</sup>

༡༥ ཐུ་བྱུག་པའི་ལུགས་དགག་པ། ༡༥ འདྲི་པ་བརྒྱད་པ།

ཕྱི་བྱུག་པ་རྒྱལ་སྤྱོད་དེ་དང་ལྷན་པའི་ཆོས་གཏན་ཆོག་སོ་<sup>377</sup> ཞེས་རྒྱད་  
པར་ཕྱེད་དོ།

༡༥ དེ་དགག་པ།

༡༥ བསྐྱབ་བྱ་དང་ལྷན་པའི་ཆོས་གཏན་ཆོག་གི་མཆན་ཉིད་ཡིན་པ་བརྒྱལ་ལ་དགག་པ།

(༡) བསྐྱབ་བྱའི་ལྷོང་ཆོག་སྲུ་ཐལ་བ།

374 མ་དཔེར། དཔེ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་དེ་དག་གཏན་ཆོག་ལྷོང་ལྷོང་བ་རྒྱལ་ལ་མི་ཕྱིར་དོ། །ཞེས་ཐུང་  
ཡང་ཐེ་ལྷོང་ཏེ་ཕྱེད་པ་དང་ལྷན་པའི་ཆོས་མཐུན་ཆོ་བས་བརྒྱལ། དང་ལྷན། དཔེ་དང་མཚུངས་པའི་ཆོས་ཉིད་  
ཡིན་པས་གཏན་ཆོག་སྲུ་འཇུག་པའོ།

375 མ་དཔེར། ཐུག་པ་ཉིད་ཏེ་རིགས་པའི། ཞེས་ཡོད་ཡོད་དང་ལྷན་ལྷོང་། རིགས་པའི། མ་ཡང་འཇུག་བརྒྱན།

376 གཏན་ཆོག་ཉིད་ཏེ་མི་རིགས་སོ། །པེ་ཆེད། ལྷོང་ཐོང་།

377 མ་དཔེ་དང་ཐེ་ལྷོང་ཐོང་པར། ཐུ་བྱུག་པ་རྒྱལ་སྤྱོད་ ཞེས་འབྲེལ་བྱུང་ཡོད་ཕྱིར་ལྷན་པ་ཆོས།

378 དང་ལྷན་སྲུ། དེ་ལྷན་ཆོས་ནི་གཏན་ཆོག་སོ། །ཞེས་ཆོག་པའི་རྒྱུ་ལ་དང་ལྷན་ལྷན་ཏེ་ཡོད།

འདིར་ཡང་གལ་ཏེ་དེ་ཞེས་པའི་སྒྲིབ་བསྐྱབ་བྱ་བ་རྒྱུ་ལ་དང་མཛོན་པར་འབྲེལ་བར་འཇུག་ཏེ། དེས་བསྐྱབ་བྱ་ཉིད་ལ་དེ་དང་ཐུན་པའི་ཞེས་བརྒྱུ་ལ་དང་མཛོན་པར་འཇུག་རྒྱུ། དེ་ལ་ཡང་། གལ་ཏེ་སྒྲིབ་མ། ཡང་ན་ཆོས་སམ། དེ་སྒྲེ་ཆོས་ཅན་ཉིད་ལས་འཇུག་པར་། གལ་ཏེ་སྒྲིབ་ཡིན་ན་དེ་ཉིད་། ༤༤ སྒྲིབ་ཉིད་ཆོས་སྒྲིབ་པ་ལ་འཇུག་། འདིར་སྒྲིབ་མི་རྣམས་ཀྱི་ཞེས་བྱ་བའི་སྒྲིབ་ལ་མི་རྣམས་པའི་ཆོས་ཉིད་དེ་ཞེས་འདིའི་གཏན་ཆེགས་སྒྲིབ་བརྒྱུ་ལ་དང་མཛོན་པར་འཇུག་རྒྱུ། སྒྲིབ་ཆོས་གཞན་གྱི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ན། རྒྱ་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྒྱ་ཡིན་ན་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ལ་ཡང་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ལ་སྒྲིབ་ཉིད་ཀྱི་ཆོས་སྒྲིབ་པས་ན་གཏན་ཆེགས་སྒྲིབ་པར་འཇུག་རྒྱུ། ཅི་སྒྲེ་ཆོས་ཡིན་ན་གྱི། དེའི་བྱས་པ་ཉིད་ལ་སྒྲིབ་པ་མི་ཕྱིར་དོ། དེ་སྒྲེ་ཆོས་ཅན་ཡིན་ན་གྱི། དེ་ཡང་མི་འབྱུང་དེ། བྱུང་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ། རྣམས་ཉིད་བསྐྱབ་བྱ་ཡིན་ན་ཞེ་ན། མ་ཡིན་ཏེ། སྒྲིབ་ཅན་བསྐྱབ་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ།<sup>379</sup> མི་རྣམས་ཉིད་ཀྱི་སྒྲིབ་ཆོས་སམ། སྒྲིབ་མི་རྣམས་ཉིད་དེ་ཞེས་སམ། སྒྲིབ་མི་རྣམས་ཀྱི་ཞེས་པའི་སྒྲིབ་དོན་དེ་དག་གི་རྒྱུ་ལས་བཅད་པའི་འབྲས་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ། དེ་ཉིད་སྒྲིབ་དོན་ཉིད་བསྐྱབ་བྱ་ཡིན་པར་འཇུག་རྒྱུ།

(༡) ཡ་བྱུང་རྣམས་སྒྲིབ་པ་ལ།

ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་བསྐྱབ་བྱ་མིན། དེ་དག་བསྐྱབ་བྱས་མི་ཕྱིར་དེ། སྒྲིབ་དང་བཅས་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ། སྒྲིབ་པ་མ་ཡིན་ཏེ་ཐུན་བརྒྱུ་ལ་དང་མཛོན་པའི་སྒྲིབ་ཉིད་དོ། དེས་ན་ཐུན་ཡོན་ཏན་ཏུ་ཐུས་པ་ཉིད་ཀྱི་བསྐྱབ་བྱས་པའི་ཞེས་པར་འཇུག་ཏེ། དེ་ལ་སྒྲིབ་མ། ཆོས་ཅན་ནམ། གཞན་ལ་ཡང་གང་དེ་དང་ཐུན་པའི་ཆོས་འཇུག་པ་མེད་པའི་ཆོས་མི་རྣམས་པའི་ཞེས་བསྐྱབ་བྱས་ཁས་སྒྲིབ་པར་བྱའོ།

(༢) དགག་པ་གཞན་བཞུག་པ།

དེ་ནས་སྒྲིབ་ཉིད་དེ་དང་ཐུན་པའི་ཞེས་གང་དེའི་ཆོས་དེ་གཏན་ཆེགས་སྒྲིབ་པར་འཇུག་རྒྱུ། དེའི་ཡང་བྱུང་མཛོད་པའི་དང་ཐུན་པར་བྱེད་བསྐྱབ་བྱ་དང་ཐུན་པའི་ཆོས་སྒྲིབ་པར་འཇུག་རྒྱུ།

379 དད་ཤེས་སྒྲིབ་བསྐྱབ་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ། ཞེས་བྱུང་ལ་མེགས།

ཏེ།<sup>380</sup> བྱ་པར་བསྐྱབ་བྱ་དང་ལྡན་པའི། །ཆོས་ཐོབ། བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་དང་ལྡན་པའི་  
 ཆོས་ཉིད་དོ་ཞེས་རེས་པར་བབྱང་བར་བྱེད་པ་ནི་གང་ཡང་མེད་དོ། །དོན་གྱི་<sup>381</sup> ཆོས་  
 ཅན་ཏུ་བཤམ་བར་འབྱུང་བའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་ནི་བསྐྱབ་བྱ་དང་ལྡན་པ་ཉིད་ཀྱི་ཆོས་ས་  
 ཞེས་འབྲེལ་བའི་ཕྱིར་དེའི་ཆོས་འཐོབ་པར་འབྱུང་རོ། །དེ་ལྟ་ན་ཡང་སྐྱ་རྒྱ་ཉལ་སྟེ་མཉན་  
 བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་པ་ཡང་གཏན་ཆེགས་སྤྲུ་འབྱུང་རོ། །བསྐྱབ་པར་བྱ་བའི་ཆོས་  
 མཚུངས་པ་ཉིད་དོ་ཞེ་ན། མ་ཡིན་ཏེ། དེའི་བྱ་པར་བྱ་བྱེད་པ་ལས་གཞན་ལ་གཉིས་  
 སྤྲུ་འབྱུག་གོ་ཞེས་པ་འདིས་བྱ་ན་མོང་ཏུ་གཞན་ལ་འབྱུག་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་མཚུངས་  
 པ་མ་ཡིན་ནོ། །མི་རྒྱལ་པ་ཙམ་ཉིད་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ཉིད་ཏུ་ཡིན་ན། སྐྱ་གཞན་གྱི་འད་  
 དེ་དང་ལྡན་པ་ལ་བྱས་པ་ལ་སྐྱུགས་པའི་ཆོས་གཏན་ཆེགས་སྤྲུ་བརྒྱད་པར་ལྷུང་པའི་  
 ཕྱིར། མིག་གིས་གཞུང་བར་བྱ་བ་ཉིད་ཀྱང་གཏན་ཆེགས་སྤྲུ་བརྒྱད་པར་འབྱུང་རོ། །

གཞན་ཡང་མ་རེས་པ། མ་རེས་པ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་ཐེ་ཆོས་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་  
 ཏེ། འཁྲུལ་པའི་གཏན་ཆེགས་དེ་ཡང་གཏན་ཆེགས་སྤྲུ་འབྱུང་རོ། །དཔེར་ན་རྒྱ་  
 ཉེ་ལུས་ཅན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་ཡང་དེ་དང་ལྡན་པར་རྟོགས་པར་འབྱུང་  
 ཏེ། རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་ཏུ་མ་འབྲེལ་བ་ཉིད་དོ། །དེའི་ཕྱིར་ཆོས་མཐུན་པའི་དེ་དང་  
 ལྡན་པ་མི་འཁྲུལ་བའོ་<sup>382</sup> ཞེས་བརྒྱད་པར་བྱའོ། །དེ་ལྟ་ན་ནི་དེ་དང་ལྡན་པའི་ཆོས་དང་  
 མཐུན་པ་ཆོས་མཐུན་པ་ཡིན་པས་<sup>383</sup> ཆོས་གཞན་སྤངས་པར་འབྱུང་ཏེ། མཉན་པར་བྱ་  
 བ་ཉིད་དང་། འཁྲུལ་པ་ཅན་གྱི་ཆོས་ཀྱི་དག་མ་འཁྲུལ་བར་འབྱུང་རོ་ཞེས་རེས་པར་  
 བབྱང་བ་སྐྱས་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཕྱ་མ་ལ་ནི་རི་རྒྱད་བརྒྱད་པའི་སྐྱོན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། །

[༧] དཔེས་བྱུང་གྱི་ནམ་མཁའ་ཡོད་སྐྱབ་པའི་གཏན་ཆེགས་མི་མེད་པར་བཤམ་བ།

༤༥ མཁའ་སྐྱུགས་ཡོད་ཉིད་བསྐྱབ་པ་ཡི། །སྐྱུར་བའང་འགོད་པར་མི་བྱེད་འབྱུར། །

380 འབྱུང་རོ། །ཤེ་ཆེད། རྣམ་ཐང་། དད་ཤེས། དེ་ལ་ཡང་བྱ་ན་མོང་བ་དང་བྱ་པར་བྱ་བ་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ན།

381 དོན་གྱིས། ཤེ་ཆེད། རྣམ་ཐང་། དད་ཤེས་དང་འབྲེལ་བཤད། (༤༧) ཆོས་ཅན་ལ་བཤམ་བར་མི་འབྱུང་  
 བའི་ཕྱིར་རོ། །

382 མ་དཔེར། འཁྲུལ་བའོ། །ཞེས་བྱུང་ཡང་ཤེས་བཞིན་བཞེས། དད་ཤེས། འཁྲུལ་པ་མེད་པ།

383 དད་ཤེས། དེ་ལྟ་ན་དེ་དང་ལྡན་པའི་ཆོས་མཐུན་པ་ནི་བསྐྱབ་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར།

དེ་ལ་ནི་དམ་བཅས་པ་དང་ལྷན་པའམ་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་དང་ལྷན་པའི་ཆོས་སྤྱུང་བ་  
ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ཆོས་ཅན་མ་གྱུབ་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེའི་ཕྱིར་སྦྱར་བ་ཡང་མ་འབྲེལ་  
བར་འགྱུར་བས་ན་གཏན་ཆེགས་སྤྲུལ་མི་འབད་བ་ཉིད་རོ།།

ག) མེར་སྒྱུ་པའི་ཚུགས་དགག་པ། ག] འདྲི་བ་བརྒྱད་པ།

ལྟ་ མེར་སྒྱུ་བ་རྣམས་ན་རེ། གཞན་ལ་བསྟན་པར་བྱ་བའི་དོན་ཏུ་རྣམ་པར་ལྷན་པ་  
དང་བསལ་ཏེ་འོངས་པའི་བྱེ་བྲག་གིས་རྗེས་སྤྱོད་པའ་རྣམ་པ་གཉིས་ཏེ། དེ་ལ་རྣམ་  
པར་ལྷན་པའི་དག་གི་དཔྱད་པའི་ཡུལ་རྣམ་པ་ལྡན་ཏེ། དམ་བཅའ་བ་ལ་སོགས་པའི་  
དབྱེ་བས་སོ་ཞེས་ཟེར་རོ།།

ན] དེ་དགག་པ། ཀ] རྣམ་པར་ལྷན་པའི་གཏན་ཆེགས་དགག་པ།

(ཉ) མཆན་ཉིད་ཐུན་བྱི་གཙོ་བོ་ཡོད་པ་བསྐྱབ་བྱ་ཡིན་པ་དགག་པ།

(ག) གཙོ་བོ་རང་མཆན་པ་བསྐྱབ་བྱུང་མི་འབད་པ། [ཉ] རྗེས་དཔག་ཆད་མའི་གཞུང་བྱ་འགལ་བ།

དེ་ཡང་རྣམ་པར་ལྷན་པ་དང་བསལ་ཏེ་འོངས་པའི་སྦྱར་བ་དག་ལ་གཞལ་བར་བྱ་  
བ་<sup>384</sup>དང་འབྲེལ་བ་ཉིད་ཏུ་<sup>385</sup>དབྱེད་པར་བྱའོ། །ཡན་ལག་བསམས་ཅད་ནི་གཏན་ཆེགས་  
ཉིད་མ་ཡིན་ཏེ། རྣམ་པར་ལྷན་པ་དང་བསལ་ཏེ་འོངས་པའི་ནང་ཏུ་འདུས་པའི་ཕྱིར་རོ།།

དེ་ལ་རེ་ཞིག་གཙོ་བོ་ཡོད་དེ། བསལ་བ་རྣམས་དང་རྗེས་སྤྱོད་བ་མཐོང་བའི་  
ཕྱིར་ཞེས་པ་ལ། གལ་ཏེ་འདིར་གཙོ་བོའི་ཡོད་པ་ཉིད་བསྐྱབ་བྱ་ཡིན་ན་ཞེ་ན། དེ་མ་  
ཡིན་ཏེ། ༡༩ ཆད་མའི་ཡུལ་མི་ཤེས་པའི་ཕྱིར་རོ། །སྤྱིའི་མཆན་ཉིད་མ་ཡིན་པའི་ཡུལ་  
ལ་རྗེས་སྤྱོད་པའ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ན་ཞེས་བསྟན་ཟིན་ཏོ། <sup>386</sup>།བསྐྱབ་བྱའི་ཆོས་ཀྱང་  
སྐྱབ་བྱེད་འབྱུར། །བསྐྱབ་བྱུར་གྱི་པའི་ཆོས་སྐྱབ་བྱེད་ཏུ་འབྱུར་བའི་རིགས་ཏེ། བ་  
དང་ཏུ་གྱུར་པ་མེད་པས་སོ། །དེ་ལྟ་མ་ཡིན་ན་ནི་ཤེག་པར་བྱེད་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་  
པས་ཀྱང་སྒྱུ་མི་རྟག་པར་གྱུབ་པར་བྱིས་ཤིག་<sup>387</sup>གཞན་ཡང་། རྒྱས་པའི་དག་མིན། <sup>388</sup>

384 མ་དཔེར། གཞན་པར་བྱ་བ། དང་། སྦྱར་པར་བྱ་བ། ཞེས་བྱུང་ཡང་པེ་རྩུར་བཞེན་བཙོས།  
385 མ་འབྲེལ་བ་ཉིད་ཏུ། ཞེས་དགོས་སྟུང་། དད་ཤེས་འབྲེལ་བའི་མཆན། ༡༩༤ ལ་གཟིགས།  
386 ཁྱད་ཏུ་ཤོག ༡༠༩ བད་ལ་དགོངས།  
387 དད་ཤེས། །གཞན་ཏུ་ནས་ཞི་མི་རྟག་ཞེ་མེས་བཞེག་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བས་ཀྱང་འབྱུར་པར་འབྱུར་རོ།།  
388 མ་དཔེར། རྒྱས་པའི་དག་ཡིན། ཞེས་ཡོད་མོད་དགག་སྒྱུར་བཙོས། དད་ཤེས་འབྲེལ་བའི་མཆན། ༡༩༡  
ལ་གཟིགས།

རག་རབ་ཏུ་རྒྱས་པ་ནི་རྒྱུ་བྱེད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་སུ་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། རྒྱུ་པར་བྱེད་པ་ནི་བརྒྱུས་པ་ལྟར་གྲུབ་པ་ལྟར་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་ཡང་། བརྒྱད་མ་ཡིན། གང་བརྒྱུས་པའི་རག་དེ་ཡང་གཏན་ཆེགས་སུ་བརྒྱད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། རྒྱུ་བྱེད་ཏུ་ནི་ཡན་ལག་ཐམས་ཅད་བརྒྱད་པ་ཡིན་ནོ། །དེར་མ་བཟུན་པའི་ཁྱད་པར་ནི་གོ་བར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ནོ།།

[༡] དཔེ་ལ་རྗེས་འཇུག་པ།

དཔེ་ཡང་གལ་ཏེ་གང་ལ་བརྒྱུ་བྱེད་པ་ལ་རྟོན་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ན་ནི། དེ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། འདི་ལྟར། གཙོ་བོ་རྗེས་འཇུག་དང་ཐུན་མིན། །ཤིང་གི་ཤུན་ཐུགས་ལ་སོགས་པ་ལ་རིགས་གཅིག་པ་དང་ཐུན་པའི་གཙོ་བོ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ན་ཞེས་རིག་པར་བྱའོ། །ཡོད་ཏུ་ཐུག་ན་ཡང་མ་བཟུན་པ་ལ་ནི་རྗེས་སུ་འཇུག་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་དཔེ་ལྟར་ལྟར་བ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་རྒྱུ་པར་བྱེད་པའི་དོན་གང་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །བརྒྱད་པར་བྱ་བའི་ཆ་གས་ཉིད་ལ་ནི་རག་གི་ཆ་གས་ཉིད་ཉམས་པ་ཡིན་ནོ།།

གལ་ཏེ་བརྒྱད་པར་བྱ་བ་ལ་ཉེས་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པས་གང་དག་དེ་རྟོན་པར་བྱེད་པ་དེ་དཔེ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་བརྒྱད་པར་བྱ་བ་ཉིད་རྟོན་དང་བཅས་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། འདི་ལྟར། ༡༢ དག་གྲང་། དག་ཡིན་ཡང་ནི་དཔེ་ལ་ནི་དེ་ཉིད་རྟོན་དང་བཅས་པ་ཡིན་ཏེ། དག་གིས་ཤིང་གི་ཤུན་ཐུགས་ལ་སོགས་པ་ལ་<sup>389</sup>གཙོ་བོ་དེ་དང་རྗེས་སུ་འཇུག་པར་མི་བྱས་པའི་ཕྱིར་རོ། །གཞན་ཡང་ཉེ་བར་འཇུག་མི་རིགས། །དག་གི་དཔེ་ལ་ཉེ་བར་འཇུག་པར་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དག་རི་ལྟ་བ་བཞིན་ཏུ་བརྒྱུ་པར་བྱའོ་ཞེས་གཅིག་ཏུ་བྱས་པའི་རྒྱུ་བ་ནི་མེད་དོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་གཙོ་བོ་ཡོད་པ་ཉིད་ཏུ་བརྒྱུ་པར་བྱ་བ་ལ་ཆ་གས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་ནི་ནམ་པ་ཐམས་ཅད་ཏུ་འབྲེལ་པ་མེད་པ་ཉིད་དོ།།

[༡] ཁས་ཐུངས་འགལ་བ་བཟུན་པ།

ཆོད་པའི་སྒྲིའི་ཕྱོགས་ནི་<sup>390</sup>འབྲེལ་པ་ཅམ་ཏུ་འཕྲུག་ཏེ། རྒྱ་གཅིག་པ་ཉིད་ཐ་དང་

389 -ལ། བེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།

390 དད་ཤེས། རིགས་པའི་རྟོན་ནི། འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༤༤) "ནི་ན་རིགས་པའི་རྟོན་འདི་རྒྱུ་བྱེད་ཏུ་ཉེ་བར་རྒྱུ་བ་མ་ཡིན་ན། དེ་ཅི་ལྟར་ཐུ་མའི་རྟོན་ལྟར་ཞེ་ན།" ཞེས་ཆོད་ཆོད་ཏུ་བཤད་པས་འདི་ཕྱོགས་ཐུང་ཉིད་ཀྱི་རིགས་རྟོན་བྱ་དགས།

པ་རྒྱལ་སྤྱི་བརྒྱུ་བ་བྱ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱས་ནས་སོ། །དེ་ལ་ཡང་དང་པོ་ཉིད། དམ་བཅའ་  
དོན་དང་འགལ་བར་འབྱུང་། །རྒྱ་གཅིག་པ་རྒྱལ་མ་དང་ཡིན་ནོ་ཞེས་པ་ནི། མིང་  
 གི་བྱན་ཐུགས་ལ་སོགས་པ་མ་དང་པོ་ཉིད་ལ་རྒྱ་བྱ་མ་ཉིད་ཁས་ལེན་པ་ལོ་ཕྱིར་དམ་  
 བཅའ་བ་འགལ་བ་ཡིན་ནོ། །ཁས་མ་ལེན་པ་ཉིད་ལ་དཔེ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་  
 བའི་ཉེས་པ་ཡིན་ནོ།

(ཁ) གཙོ་བོ་ཞེས་པའི་རྒྱ་བརྒྱུ་བ་ལྟར་མཆོད་པ་ཙམ་རྒྱུ་བ་ན་བྱུ་བ་མིན་བརྒྱུ་བས་པ། [༡] དེས།

ཅི་ལྟེ་ཡོད་པ་ལྟར་བྱ་སྤང་བ་ཙམ་ཉིད་བརྒྱུ་བ་པར་བྱ་བ་ཡིན་གྱི་གཅིག་ཉིད་ནི་  
 མ་ཡིན་ཏེ། འདི་ཉིད་ཀྱི་འོ་ཞེས་བརྒྱུ་བ་ལོ་ཕྱིར་རོ་ཞེན། ཆོད་པ་མེད་ཕྱིར། ཆོད་  
 པ་མེད་པའི་ཕྱིར་ཡང་འབྲས་བུའི་རྒྱ་ཡོད་པ་ཉིད་བྱ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལྟར་ཆོད་པ་  
 མེད་པ་ནི་མི་རིགས་པ་ཉིད་དོ། །གཞན་བྱ་ནི་<sup>391</sup>གཅིག་ཉིད་མ་ཡིན་ཞིང་། ཡོད་ཙམ་  
མིན། ཡོད་པ་ཙམ་<sup>392</sup>ཡང་བརྒྱུ་བ་བྱ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བརྒྱུ་བ་དོ། །བདེ་བ་ལ་སོགས་པའི་  
 རིགས་དང་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་མ་ཡིན་ཏེ། མ་དང་མིང་བྱན་ལ་སོགས་བཞིན། །གལ་ཏེ་  
 དེའི་རིགས་ཀྱི་རྒྱ་གཅིག་པ་ཉིད་བརྒྱུ་བ་བྱའོ་ཞེན། དེ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། མ་དང་རྒྱལ་སྤྱི་  
 རིགས་གཅིག་པ་ཉིད་དང་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ།

[༢] དེའི་ལན་དགག་པ།

༤༩ རྗེས་འགྲོ་བམས་ཙམ་རྒྱུ་བ་ཙེན། །མ་ཡིན་ཏེ། དཔེ་མེད་པའི་ཕྱིར་དང་། མི་  
 རྒྱལ་པ་ཉིད་དང་། འབྲས་བུ་ཉིད་ལ་སོགས་པའི་<sup>393</sup>རྗེས་སུ་སྤང་བའི་ཕྱིར་དང་། རྒྱལ་  
 པར་ལྟན་པ་གཞན་རྒྱལ་སྤྱི་ལ་ཡང་མ་འབྲེལ་བའི་ཕྱིར་རོ། །གཏན་ཆོགས་ལ་ཡང་སྟོན་  
 གཏུག་པ་ཙམ་མ་བྱུ་བ་པ་དང་འགལ་བ་དང་མ་རེས་པ་རྒྱལ་སྤྱི་ཡོད་དེ། དེ་ཞིག་  
 མ་བྱུ་བ་པ་ནི་རིགས་གཅིག་དང་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །མ་ཡིན་ཏེ། གང་  
 གི་ཕྱིར་མ་དང་རྒྱལ་སྤྱི་འབྲས་བུ་གཅིག་པ་དེའི་ཕྱིར། རིགས་གཅིག་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་

391 གཞན་བྱ་ན། དེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།

392 -ཙམ། དེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།

393 འབྲེལ་བཤད། (༤༩) “སོགས་པ་རྒྱལ་སྤྱི་ལ་ཡང་མ་འབྲེལ་བའི་ཕྱིར་དང་མཆོད་ཐུག་ཉིད་ལ་སོགས་པ་རྒྱལ་  
 ཡོད་པ་ལྟར་རོ།”



ཅན་དེ་ཉམས་ཡང་མཐོང་ཞེ། གཞན་ཏུ་འབྲས་བྱ་གཅིག་པ་ཉིད། །མེད་པར་ཡང་འབྲས་  
བྱ་གཅིག་པ་ཉིད་ཉིད་ཉིད་ལ་སྐྱེས་པ་རྣམས་ལ་<sup>394</sup> རྗེས་སུ་འཕྲོ་བ་ལས་མཐོང་རྟོ་  
ཞེན། རྒྱ་ལ་སྐྱེས་པ་བཅི་དང་པོའི་འབྲས་བྱ་དེ་དག་ནི། འཛིག་རྟོན་པོའི་མིག་ལ་  
སྐྱེས་པའི་ཤེས་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ཡང་ཡོད་པ་དེའི་ཕྱིར་འདི་མ་རེས་སོ།

(༡) ཉེས་པ་དེ་རྗེས་བྱ་ལ་འདྲ་མཚུངས་པ། (ག) དཔེས།

དེ་ཉམས་གཞན་ཡང་། ཉེ་བར་ལྷན་པ་འདྲ་དེར་འབྲུག་ །ཉེ་བར་ལྷན་པར་བྱུར་བ་  
ལ་ཡང་རྒྱའི་འབྲས་བྱ་ཡིན་པས་དེའི་རིགས་སུ་<sup>395</sup> རྗེས་སུ་དཔག་པོའི་རིགས་ཏེ། ཡུལ་  
ཏུ་བྱུར་པའི་རྒྱ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་ཉི་མ་ཡིན་ཞོ་ཞེན། མ་ཡིན་ཏུ་ཆུག་ན་ཡང་རྗེས་བྱ་ལ་  
ཡང་ཡོན་ཏན་གསུམ་རྗེས་སུ་དཔག་པར་བལ་བར་འབྲུག་ཏེ། རྣམ་པར་ཤེས་པ་དེ་ནི་  
མཐར་ཐྱོད་པ་ལ་སྐྱེས་པའི་འབྲས་བྱ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་རྟོ།<sup>396</sup>

ཅི་ལྟེ་ཕྱི་རྟོའི་ལྷ་རྒྱ་ལ་སྐྱེས་པར་བྱུར་བ་ལ་རྒྱ་བ་ལ་སྐྱེས་པའི་འབྲས་བྱ་མཐོང་  
བ་ཡིན་ཞོ་ཞེས་བརྗོད་པར་བྱའོ་ཞེན། དེ་ནི། ༤༩ ཕྱི་མིན་གཉིས་ཀར་རྒྱུན་ཡོད་  
ཕྱིར། །རྒྱ་བ་ལ་སྐྱེས་པའི་འབྲས་བྱ་དེ་ནི་རྣ་བ་ལ་སྐྱེས་པའི་འབྲས་བྱ་བཅི་དང་  
པའམ་བཅི་དང་ཏུ་འཛིན་བྱུང་བའི་རྒྱུན་ཅན་ཞོ། །གལ་ཏེ་བཅི་དང་ཏུ་འཛིན་ན་ནི་  
རང་རང་གི་ཡུལ་ཏུ་མཐོང་པར་ཞེན་པ་ལ་གནོད་དོ། །དེ་ལྟེ་བཅི་དང་ན་ནི་རིགས་གཅིག་  
རྗེས་སུ་དཔག་པ་ལ་གནོད་དོ། །དེ་ནི་ཕྱི་རྟོའི་ལྷ་རྒྱ་ལ་སྐྱེས་པ་རྣམས་ཀྱི་འབྲས་བྱ་  
མ་ཡིན་ཏེ། རྒྱ་ནི་འདུས་པ་ལས་བཅུགས་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །རྣམ་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་ས་  
ལ་སྐྱེས་པར་<sup>397</sup> བཅུགས་པ་བཞེན་ཞོ། །ཡང་རེས་པར་བབྱུར་བའམ། རེས་པར་མ་  
བབྱུར་ཡང་བྱུང་གཉིས་ཀ་ཉམས་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ། རྒྱུན་དང་བཅས་པའི་ཕྱིར་རྟོ།

གལ་ཏེ་རྗེས་སུ་དཔག་པ་དེ་ལས་གཅིག་ཁོ་ན་རིགས་ཀྱི་རྗེས་སུ་འཕྲོ་བའོ་ཞེས་

394 -ལ། ལྷན་བཤང་།

395 -སུ། ཡུལ་ཅིང་། ལྷན་བཤང་།

396 ཆེག་ཕྱར་འདིའི་འབྲུག་ལ་དང་ཤེས་དང་ཞུ་བའི་བར་བྱུང་པར་ཆེ་ལ། འབྱེད་བཤད་ནི་དང་ཤེས་ཀྱི་དེ་དང་  
མཐོན་ཏེ།

397 མ་དཔེར། རྣམ་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ལས་ལ་སྐྱེས་པར། ཞེས་ཡོད་མོད་འབྱེད་བཤད་དང་བསྐྱེན་ཏེ་བཞོས།

རེས་པར་གཞུང་བར་ཁྱེད་ན་ནི། རྟེན་<sup>398</sup>ཆེགས་ཀྱི་རང་བཞིན་ཉིད་ལ་གནོད་དོ། །ཅི་  
ལྟེ་རེས་པར་གཞུང་བར་མི་ཁྱེད་ན་ནི་བསལ་ཏེ་འོངས་པ་གཞན་ཉིད་མེད་པར་འབྱུང་  
ཏེ། གཉིས་ཀ་ཡང་རེས་པར་གཞུང་བར་མ་བྱས་པ་ནི་ཕྱིར་སྤྱོད་དང་ཁྱེད་གཉིས་རེ་རེ་  
བསལ་ཏེ་འོངས་པར་འབྱུང་རྟེ། རྟེན་གཉི་རེ་ཞིག་མ་བྱུང་པ་ཉིད་དོ།།

(ཁ) ཁས་སྒྲུབ་འགལ་བ།

རྟེན་སྤྱོད་འགྲོ་བ། ཁས་སྒྲུབ་ན་ཡང་འགལ་བ་ཉིད། །ཐ་དད་པ་རྣམས་དང་རྟེན་  
སྤྱོད་འགྲོ་བ་ནི་རིགས་གཅིག་ཉིད་ཁས་སྒྲུབ་ཀྱང་། གཏན་ཆེགས་ལ་འགལ་བ་ནི་སྒྲིབ་  
ཡོད་པ་ཉིད་དེ། འདི་ལྟར་ཏུ་མ་སྒྲིབ་ཏུ་སྤོང་བ་ཅན་ཉིད་རིགས་གཅིག་དང་ཐུན་པར་  
ནི་མ་མཐོང་རྟེ། རྟེན་ལ་ཤིང་ལ་སྟགས་པ་རྣམས་ལ་གཅིག་ཉིད་ཀྱང་པ་པོ་མེད་ལ། རྟེ་  
ཤིང་གི་བྱུན་ཐུགས་ལ་སྟགས་པ་རྣམས་ཀྱི་སྒྲིབ་ཏུ་སྤོང་བ་ཅན་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ། ཤིང་ལ་  
སྟགས་པ་ནི་ཏེ་བར་ལོན་པ་ཡོད་པ་ནི་ཕྱིར་རྟེ།

(ག) མ་རེས་པ་བརྟན་པ།

ཁས་སྒྲུབ་པ་ནི་གཏན་ཆེགས་ལ་འགལ་བ་ནི་སྒྲིབ་འབའ་ཞིག་ཏུ་ནི་མ་ཟད་  
ཀྱི། འདི་ལྟར། མ་རེས་པར་ཡང་འབྱུང་། ཁས་སྒྲུབ་ཀྱང་ཤིང་ལ་སྟགས་པ་ཤིང་བྱུན་  
ལ་སྟགས་པ་རྣམས་ཀྱི་སྒྲིབ་ཏུ་འགྲོ་བ་ཅན་ཉིད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་མ་རེས་པ་ནི་སྒྲིབ་ཡིན་  
ན། རྟེན་ཉི་ལྟེ་ཤིང་བྱུན་དང་། གཡོ་མ་དང་། ཁས་མོར་དང་། ཐུན་ལ་སྟགས་པ་  
ཐམས་ཅད། བརྟེ་བ་ལ་སྟགས་པ་ནི་རིགས་དང་ཐུན་པ་དང་ཏུ་མ་སྒྲིབ་ཏུ་འགྲོ་བ་ཅན་  
ཡང་ཡིན་ན། རྟེན་ལྟར་ན་རེ་ཞིག་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་སྒྲིབ་གསུམ་ཀའོ།

ཡང་གང་གི་ཕྱིར་གཅིག་སྒྲིབ་ཏུ་སྤོང་བ་ཅན་གྱི་ཐ་དད་པ་རྣམས་སོ་ཞེས་དམ་  
བཅས་པ་དེ་ནི་ཕྱིར། དཔེ་ནི། བསྐྱུང་བྱས་སྤོངས་འབྱུང་། ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྒྲིབ་ཏུ་གསེ་  
ཁོ་འགྲོ་བ་ཅན་ཉིད་ཏུ་ཁས་སྒྲུབ་བར་མི་བྱ་སྟེ། ཤིང་གི་བྱུན་ཐུགས་ལ་སྟགས་པ་ནི་  
སྒྲིབ་ཏུ་ཤིང་ལ་སྟགས་པ་སྤོང་བར་སྒྱུར་བར་བྱའོ། རྟེན་ཡོད་མིན། དཔེ་དེ་ཡང་ཡོད་  
པ་མ་ཡིན་ཏེ། ཤིང་བྱུན་ལ་སྟགས་པ་རྣམས་ཐ་དད་ཏུ་ཡོད་པ་ནི་ཕྱིར་དང་། རྟེན་གཉི་  
བསྐྱུང་པར་བྱ་བ་ནི་གཅིག་སྒྲིབ་ཏུ་འགྲོ་བ་ཅན་ཡིན་པ་ནི་ཕྱིར་རྟེ། རྟེན་བཞིན་ཏུ་ཡན་



སྒྲིབ་བརྟན་པ་ལས་ཀྱང་ཡིན་ནོ།<sup>404</sup> །དེ་ལྟར་རྩེ་ཞིག་བསལ་ཏེ་འོངས་པ་འདི་མཆན་ཉིད་  
རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

སྒྲིབ་བ་གཉིས་ཀྱང་རིགས་མ་ཡིན། །རྩེ་ལྟར་བྱས་ནས་སྟེན། དེ་ལ་རྩེ་ཞིག་རྩེས་  
སྤྱ་འགྲོ་བ་བསལ་ཏེ་འོངས་པ་ནི། གལ་ཏེ་མེད་པ་གཏན་ནས་འཁྱུང་བ་འདི་སྒྲིབ་གནས་མེད་  
པ་འདི་ཕྱིར་བ་དང་ཏུ་བལ་བར་འཁྱུར་རྩེ་ཞེས་བྱ་བ་འདིས་ནི། སྒྲིབ་གནས་སྒྲིབ་ཏུ་མ་སྤང་  
བ་ཅན་རྣམས་ཐ་མི་དང་པ་ཉིད་ཏུ་དམིགས་པར་བལ་བར་འཁྱུར་ཞེས་བྱས་པ་ཡིན་  
ནོ། །རིགས་གཅིག་གི་རྩེས་སྤྱ་འགྲོ་བ་མ་དམིགས་པ་ཡང་དེ་ལས་བརྒྱུད་པ་ཉིད་ལ་  
སྒྲིབ་འདྲགས་པར་འཁྱུར་རྩེ། །དེ་ལ་རྩེ་ཞིག་སྒྲིབ་གནས་སྒྲིབ་ཏུ་སྤང་བ་ཅན་གྱི་ཐ་མི་དང་  
ནི་འགལ་ཡང་འདྲིང་པ་མ་ཡིན་ལ། སྒྲིབ་གནས་སྒྲིབ་ཏུ་སྤང་བ་ཅན་རྣམས་ཀྱི་རིགས་  
གཅིག་གི་རྩེས་སྤྱ་འགྲོ་བ་བརྟན་པ་ཅན་གྱིས་དེ་ཕྱིན་ཅི་ཡོག་ཏུ་བལ་བར་འཁྱུར་བ་ཡང་  
རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །བ་དང་མ་བརྟན་པས་རིགས་གཅིག་གི་རྩེས་སྤྱ་འགྲོ་བར་བལ་  
བར་འཁྱུར་བ་ཡང་མ་ཡིན་ནོ།།

གལ་ཏེ་ཉེས་པ་མེད་དེ། སྒྲིབ་གནས་མེད་པ་འདི་ཕྱིར་ཉིད་ཏུ་བལ་བར་འཁྱུར་རྩེ་ཞེས་  
བརྒྱད་དོ་ཞེ་ན། དེ་མཉམ་ཏུ་བརྒྱད་ན་རིགས་པར་ནི་མ་བརྒྱད་དེ། བ་དང་རྣམས་ལ་  
རིགས་གཅིག་གི་<sup>405</sup> རྩེས་སྤྱ་འགྲོ་བ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པས། གང་ཐལ་བ་བརྒྱད་པ་ནི་  
ཅི་ཡང་མ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་གཅིག་ཉིད་ལ་མཐའ་གཅིག་ཏུ་རེས་པ་འགྲེགས་པ་ཡིན་  
ན་ཞེ་ན། མ་ཡིན་ཏེ། དེ་འདི་ཡང་མ་བརྟན་པས་ན་བརྒྱུད་པ་ཐོབ་པར་ཡང་འཁྱུར་  
རྩེ། །གཅིག་ཉིད་ལ་མཐའ་གཅིག་ཏུ་རེས་པ་ཡང་སྒྲིབ་གནས་སྒྲིབ་ཏུ་མ་སྤང་བ་རྣམས་  
ལ་མ་མཐོང་བས་ན།<sup>406</sup> སྒྲིབ་ཏུ་བྱེད་མཁོ་ཉིད་འཕྲོ་བར་འཁྱུར་རྩེ། །ཞུ་ཆོགས་ཀྱི་རྩེས་  
སྤྱ་འགྲོ་བ་དང་བསལ་ཏེ་འོངས་པ་དག་ཀྱང་ཐ་མི་དང་ཏུ་བལ་བར་འཁྱུར་རྩེ། །དེ་  
ལ་མཐའ་གཅིག་ཏུ་རེས་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པས་ཐ་དང་ཏུ་སྒྱུར་བར་བྱ་བ་མ་ཡིན་  
ནོ། །དེ་འདི་ཕྱིར་གཏན་ཆོགས་མ་བརྟན་པ་ཅན་གྱིས་དེ་བརྒྱུད་པར་བལ་བར་འཁྱུར་བ་  
ནི་མ་ཡིན་ནོ། །བརྒྱུད་ཏུ་བརྒྱུད་པ་ལ་ནི་རིགས་པ་ཡིན་ནོ།།

404 མ་རེད། མ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱུང་མེད་པེ་སྒྲིབ་ཏུ་ཡོད་པ་དང་ལྟེན་དང་མཐུན་པས་དེ་བཞིན་བཅོས།

405 རིགས་གཅིག་གིས། རྩེ་ལ་བརྟན།

406 སྒྲིབ་ཏུ་སྤང་བ་རྣམས་ལ་མ་མཐོང་བས་ན། ཐེ་ཅིང་། རྩེ་ལ་བརྟན།

འདི་ཉམས་འབྲུག་ཏེ། བ་མི་དད་པ་རྣམས་ཀྱི་ཐོན་ཏེ་གཅིག་མོང་པ་ནི་མཐའ་  
གཅིག་ཏུ་དེས་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། དེ་ལས་བརྒྱུ་པ་བ་དད་ཏུ་བཤམ་བར་འབྲུག་རྒྱ། དེ་  
ཉམས་ཡང་། ༥༡ རྣམས་ཐོགས་མ་གྱི་<sup>407</sup> བརྒྱུ་པ་ལ། དེ་ཉམས་ཏུ་ཐུག་ན་ཡང་རིགས་  
གཅིག་པ་ཅན་རྣམས་ཀྱི་ཐོན་ཏེ་གཅིག་མོང་པ་ཅན་ཉིད་ཏུ་རྣམས་སྤྲུ་དཔྱད་པ་ལ་རྣམས་  
ཐོགས་མ་ལས་མེད་པ་ཐོན་ཏུ་མོང་པ་ཅན་ལ་སྤྲུག་པ་ཉིད་ནི་བ་དད་ཏུ་བཤམ་བར་  
འབྲུག་ཏེ། རྣམས་ཐོགས་མ་ལས་གཅིག་ཏུ་མོང་པ་ཅན་ཏུ་རྣམས་སྤྲུ་དཔྱད་པ་གྱི་མ་ཡིན་  
ན། དེ་ལ་ཡང་བ་དད་ཏུ་བཤམ་བར་འབྲུག་རྒྱ། བརྒྱུ་པ་དེ་ནི་བ་དད་རྣམས་རིགས་  
གཅིག་གི་རྣམས་སྤྲུ་འཁོར་པ་ཅན་ཏུ་བརྒྱུ་པའི་ཕྱིར། འདི་རྣམས་པར་ཐུག་པ་ལས་བ་དད་  
ཏུ་དཔྱད་བར་བྱ་བ་ཡིན་ན། རྒྱུར་པ་ཡང་འདི་ཉམས་འཐད་པ་ཡིན་ཏེ། གཤམ་ཏེ་བསམ་བ་  
ཉིད་གཅིག་ལས་སྤྲུ་བ་མ་ཡིན་ན། སྤྲུ་གནས་མེད་པའི་ཕྱིར་བ་དད་ཏུ་བཤམ་བར་འབྲུག་  
ཏེ། རིགས་གཅིག་པ་ཅན་མེད་པར་བཤམ་བར་འབྲུག་རྒྱ་ཞེས་བྱ་བའི་དོན་ཏེ། འདི་  
ཉམས་རིགས་གཅིག་དང་རྣམས་སྤྲུ་འབྲེལ་བ་རྣམས་གཅིག་ཐོན་ཏུ་འཁོར་པ་ཅན་ཉིད་ཏུ་  
མཐོང་གི་མེད་པ་ཐོན་ཏུ་འཁོར་པ་ཅན་ཉིད་ཏུ་ནི་མ་ཡིན་ན།<sup>408</sup> དཔལ་རྒྱལ་ལ་སྤྲུག་པའི་  
ཐོན་ཏུ་འཁོར་པ་ཅན་ཉིད་ཏུ་ཡང་མ་ཡིན་ན།

རྣམས་ཐོགས་མ་ལས་བསམ་ཏེ་འོངས་པར་སྤྲུ་བ་ཡང་། གཅིག་བསམ་ལ་<sup>409</sup> བ་ལ་འདི་  
མི་རིགས། དེ་ཉམས་ཏུ་ཐོན་པ་རིགས་པ་མ་ཡིན་ལ། མེད་པ་ལས་སྤྲུ་བ་ལ་རྣམས་ཐོགས་  
མས་གཙོ་བོ་ལས་སྤྲུ་བ་ཞེས་བྱ་བ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ན། བཞན་ཡང་། རྣམས་  
ཐུན་བཞིན་ཏུ་ཐུ་ཉིད་མིན།<sup>410</sup> བསམ་ཏེ་འོངས་པ་རྣམས་ཀྱི་ཐུ་ཉིད་ནི་རྒྱུར་བར་བྱ་བ་  
མ་ཡིན་ན།<sup>411</sup> དེ་ཉམས་ན་རྣམས་ཐོགས་མའི་མཚན་ཉིད་ལས་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་  
ན། འདི་ཉམས་གཞན་གྱི་ཕྱོགས་བསམ་ཅད་བཀག་པས་ཀྱན་གྱི་རྣམས་ཐོགས་མ་ལས་  
གཅིག་ཉིད་བསམ་ཏེ་འོངས་པའི་ཞེས་སྤྲུག་པར་བྱའོ།

407 ཆ་བ། རྣམས་ཐོགས་ན་ནི། དད་ཤེས་སྤྲུ་ ཡོངས་སྤྲུ་ཉམས་པ། ཞེས་བརྒྱུར་བ་གོ་བདེ།

408 མ་ཡིན་ལ། དེ་ཅིང་། རྒྱུར་བར་།

409 ཆ་བ། གཅིག་གསལ་བ།

410 ཐུ་ཉིད། ཅས་པ་གོང་ཏུ་མཚན་མང་གྲངས་ ༡༡༩ ཉམས་ "ཐུད་པར་ཆད་ཕྱིར" ཞེས་ཐོགས་ཀྱི་གཏན་  
ཆོགས་ཐུ་ལ་གོ་དགོས།

411 མ་དཔེར། ཡིན་ན། ཞེས་བྱུང་མོད་པེ་རྒྱུར་ཏུ་ཡོད་པ་དད་ཤེས་དང་མཐུན་པས་བཙོས།

(ཉ) རང་ཚུགས་བསྐྱབ་པ་གཞན་ཚུགས་མཐའ་དག་བཀག་པ་ལ་ལྟོས་ན་བྱུག་པ་མེད་པ།

༥༩ རྒྱལ་བ་རྟེ་རྟེ་བཀག་པ་ལས། །གལ་ཏེ་རྗེས་ཐོགས་མར་འདོད་ན།<sup>412</sup>

རྒྱལ་བ་འཛི་ལན་ལ་མཐའ་མེད་ཉིད། །བསལ་འོངས་རྣམས་སྤྱུ་ཐལ་བར་འཕྱར།<sup>413</sup>

ཞེས་བྱ་བ་བར་སྐབས་ཀྱི་ཆེགས་སྤྱུ་བཅད་པ་འོ།

དེ་འདྲི་ཕྱིར་སྒྱུར་བ་འཛི་མཆན་ཉིད་མཛན་པར་མ་འབྲེལ་ཏེ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་དག་གིས་  
ནི། བྱངས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་མི་རིགས་པ་འབའ་ཞིག་ཏུ་མ་ཟད་ཀྱི། རྣམ་  
པར་ལྷན་པ་དང་བསལ་ཏེ་འོངས་པ་ཡང་རྟོ་ཞེས་བརྗོད་དོ།

ཁ གཞན་ཀྱིས་བཏགས་པ་འཛི་རྣམ་སྒྲིབ་གི་མཆན་ཉིད་དགག་པ། ༡) རྒྱུང་མཐན་པའི་ཚུགས་དགག་པ།

ག) མ་ཕྱབ་པ་དང་མ་རེས་པའི་མཆན་ཉིད་དཔྱེ་བ་མཐའ་མ་ཆོད་པས་སྒྱུན་ཆགས་པ།

༥ གཏན་ཆེགས་བརྗོད་ནས་གཏན་ཆེགས་རྣམ་སྒྲིབ་བ་དཔྱད་པར་བྱ་སྟེ། དེ་ལ་  
རྟེ་ཞིག་ཆོད་པ་སྒྱུབ་པ་ནས། མ་ཕྱབ་པ་དང་། མ་རེས་པ་དང་། །འགལ་བའི་དོན་ནི་  
གཏན་ཆེགས་རྣམ་སྒྲིབ་པའི་ཞེས་ཟེར་རོ།

དེ་ལ་མ་ཕྱབ་པ་ལ་སྐབས་པ་ནི་དཔེར་ནི་བརྗོད་ནས།<sup>414</sup> མཆན་ཉིད་ནི་མ་  
ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་མིག་གི་གཞུང་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་མི་རྣམ་གྲོ་ཞེས་བྱ་བ་མ་ཕྱབ་  
པ་དང་། དུས་ཅན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྣམ་གྲོ་ཞེས་བྱ་བ་མ་རེས་པ་དང་། བྱེ་བྲག་  
པ་རྣམས་ཀྱི་དབང་པོ་ལས་བྱུང་བའི་ཕྱིར་མི་རྣམ་གྲོ་ཞེས་བྱ་བ་འགལ་བ་གཅིག་  
དང་། བྱངས་ཅན་པའི་རྒྱལ་འབྲས་བྱ་ཡོད་པ་ཡིན་ཏེ་ཡོད་པ་སྟེ་བའི་ཕྱིར་རྟེ་ཞེས་  
བྱ་བ་འགལ་བ་གཉིས་པའོ། །དེ་ལ་ཡང་། ༥༩ མ་ཕྱབ་དཔྱེ་བ་བརྗོད་མ་ཡིན། །དེ་  
ནི་ཕྱོགས་གཅིག་ལ་རབ་ཏུ་མ་ཕྱབ་པ་ལ་སྐབས་པའི་དཔྱེ་བ་རྣམ་པ་ཏུ་མ་ཡོད་པ་མ་  
བཞུན་པ་ཡིན་ནོ།<sup>415</sup> །འབྲེལ་པ་ལ་ཡང་བརྗོད་མ་ཡིན། །དཔྱེ་བ་མ་བརྗོད་རྟོ་ཞེས་བྱ་  
བར་འཕྱར་རོ།

412 ཅུ་བ། གལ་ཏེ་རྗེས་ཐོགས་མི་འདོད་ན། །དད་ཤིས། གལ་ཏེ་ཡོངས་སྤྱུ་རྣམ་འདོད་ན།

413 བར་སྐབས་ཀྱི་ཆེགས་བཅད་འདི་འདྲི་འབྲེལ་བཅད་ལ་(༥༠༩)གཟིགས།

414 མ་དཔེར། བརྗོད་ན། ཞེས་བྱུང་མེད་པེ་སྒྲིབ་བཞིན་བཞོས།

415 དེ་ནི་ཕྱོགས་གཅིག་ལ་རབ་ཏུ་མ་ཕྱབ་པ་ལ་སྐབས་པའི་དཔྱེ་བ་རྣམ་པ་ཏུ་མ་ཡོད་པ་བཞུན་པ་ཡིན་ནོ། །ཁེ་  
ཅིང་། སྐར་ཐང་།

དེ་ནི་བྱུང་མོང་མེན་པ་འདྲ་ཡོད། །འགལ་བ་མི་འབྲུལ་བ་ཅན་ཡང་།།

ཁོ་མོ་ཅག་གིས་རི་ལྷ་བ་བཞིན་ཏུ་བརྒྱུད་དོ།<sup>416</sup>

ཁ) འགལ་བའི་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དབྱེ་བ་མི་འབྲུང་བ།

༥༩ འགལ་བ་གཅིག་གི་མཚུངས་པ་ཏུ་བརྒྱུད་དོ། །བྱེ་བྲག་པའི་ཕྱི་དབང་པོ་ལས་སྤྱད་བ་རྟག་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ནི།<sup>417</sup> རྟག་པ་དང་མི་རྟག་པ་གཉིས་ཀྱི་ལ་མཚུང་བའི་ཕྱིར། འདི་མ་རེས་པ་ཉིད་ཡིན་གྱི་འགལ་བ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །གཅིག་གི་མ་བྱུང་བྱུང་མོང་མེན། །འགལ་བ་གཉིས་པ་ནི། མ་བྱུང་བ་དང་བྱུང་མོང་མ་ཡིན་པ་ཡིན་ཏེ།<sup>418</sup> བད་གི་ཕྱིར་འདི་རྟག་ཅུང་སྤྱེས་པ་ལས་སྤྱེ་ཞིང་འབྲུང་བ་ན་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ལ། བཅས་ཅད་ཀྱང་ཅུང་སྤྱེས་པ་ལས་ཡོད་པར་སྒྲུབ་པ་ནི་ཡིན་ཞིང་།<sup>419</sup> ཅུང་སྤྱེས་པ་ལས་སྤྱེ་ཞིང་འབྲུང་བ་ཡང་མ་ཡིན་ནོ།།

ག) བརྒྱུད་དགོས་པ་མ་བརྒྱུད་པའི་ཉེས་པ།

ཁས་སྤྱངས་ན་ཡང་དེ་ཁོ་ན་ལ་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། །འདི་འགལ་བ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། བརྒྱུད་པ་མི་བསྒྲུབ་པའི་ཕྱིར་རོ།།

བརྒྱུད་པ་ཡི་ནི་རྒྱ་མཚན་དང་། །འདོད་ལ་གནོད་བྱེད་ཀྱང་མ་བརྒྱུད།།

དེ་བས་ན་ཁྱུང་བར་སྤང་ཞེ། དེ་དག་ཉིད་ཀྱི་ཁོངས་སུ་བསྐྱུང་བར་ཡང་མི་རྟུམ་ལ། གཏན་ཆེགས་རྟུང་སྤང་བ་མ་ཡིན་ཏེ་ཞེས་ཀྱང་བརྒྱུད་པར་མི་རྟུམ་ཏེ། བརྒྱུད་པ་དང་གནོད་པར་བྱེད་པའི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ།།

༡) གཞན་སྤྱི་ལོ་ལྷགས་དགག་པ། ༢) རིགས་པ་ཅན་པའི་ལྷགས་དགག་པ།

ལྷ རིགས་པ་ཅན་རྣམས་ནི། འབྲུལ་པ་དང་བཅས་པ་དང་། འགལ་བ་དང་། ཞུབས་དང་མཚུངས་པ་དང་། བསྐྱུང་བྱེད་མཚུངས་པ་དང་། ཏུས་ལས་

416 ཆེག་རྒྱུ་མ་མ་གཉིས་མཚུགས་ཏུ་དང་བཅས་པའི་གཞུང་འདི་དད་ཤིས་ནང་མི་འབྲུང་མོང་། འབྲེལ་བཟད་ཏུ་དོན་འབྲེལ་ཐོན།

417 དད་ཤིས། ཕྱི་རྟག་པ་ལ་དབང་པོ་གཞུང་བར་བྱེད་ཡོད་ནོ་ཞེས་བྱ་བ། ཞེས་བསྐྱུར་བ་ལྟགས།

418 མ་རེལ། བྱུང་མོང་མ་ཡིན་པ་རྟེ། བེ་སྤྱུང་། བྱུང་མོང་མ་ཡིན་པ་རྟེ། འདིར་དད་ཤིས་རྟུང་བཅས།

419 སྤྱུང་བ་ནི་མ་ཡིན་ཞིང་། བེ་ཅིང་། ཅུང་མང་། དད་ཤིས། སྤྱི་བ་ལས་སྤྱེས་ཏུ་བཅས་ཅད་ཏུ་བསྐྱུང་བར་བྱ་བ་ལ།

འདས་པ་རྣམས་ནི་གཏན་ཆེ་གས་ལྟར་ལྟར་བཞུགས་ཟེར་རོ།

དེ་ལ་འཁྲུལ་པ་དང་བཅས་པ་ནི་མ་རིམ་པ་རྟེ། དེ་རྣམ་ན། ༥༩ རྒྱད་པར་ཡོད་  
 མི་ན། །གང་ལ་མ་རིམ་པ་ཡིན་ཞེ་ན། གཞན་ལས་ཁྱད་པར་རམ། སྐབས་སུ་བབས་པ་  
 ན་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། རྒྱའི་སྒྲི་དང་བྱེ་བྲག་ལ་ཡོད་པ་ནི་གཉིས་གའི་ཡོན་ཏན་ན་ཞེས་  
 བྱ་བ་རྟེ་བུ་འོ། །ཅི་རྟེ་འདི་རྣམ་སྒྲི་འདི་ནི་སྒྲི་མ་ཡིན་ཏེ། གཅིག་ཏུ་རིམ་པ་འགྲེལ་པ་  
 ཡིན་པའི་སྒྲིར་དང་། གང་དེ་ནི་བརྒྱབ་པར་བྱ་བའི་རིགས་ཉིད་ཏུ་འཁྱུར་ཏེ། དེ་ཡང་  
 འདི་གཅིག་ཏུ་རིམ་པ་འགྲེལ་པ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། འདི་རྣམ་ན་ཡང་ཁྱད་པར་ཡོད་པ་མ་  
 ཡིན་ཏེ། དེ་རྣམ་ན་ཡང་བརྒྱབ་བྱ་མེད་པ་དང་། དེ་ལས་གཞན་པ་དང་། དེ་དང་འགལ་  
 བ་ལ་<sup>420</sup>ཡང་འཁྲུག་པར་དོན་གྱིས་གོ་བར་རིག་པར་བུ་འོ། །རྣམ་པ་བསམ་ཅད་ཏུ་  
 འཁྲུལ་པ་ཅན་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་སྐར་བརྒྱད་དོ། <sup>421</sup>

ལྷུང་པ་འདི་མཐུན་ཁམས་སྒྲུབ་མ་ན་ནི་དེ་དང་འགལ་བ་ཡིན་པས་འགལ་བར་འཕྲུང་  
 ཏེ། དཔེར་ན། རྩེ་ལྷུང་པ་འདི་ལྷན་ཅན་མ་ཡིན་པ་འདི་ལྷིང་ཚོམ་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ཏེ་  
 རྩུང་ལྷུང་པ་ནི་མཐུན་པ་ཞིན་ཞེས་བྲུ་བ་ལྟ་བུ་འོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་བརྟག་པར་བྲུ་བ་ལ་ལྷུང་  
 པ་འདི་མཐུན་དང་འགལ་བས་བརྗོད་པར་བྲུ་བ་ནི་ལྷུང་པ་འདི་སྒྲོན་ཏུ་འཕྲུང་རྟེ། །འགལ་  
 བ་གཞན་ཡང་འཛོལ་སྟེ། གཏན་ཆེ་གས་ལྟར་ལྟར་པ་འབའ་ཞིག་ཏུ་མ་ཟད་ཀྱི། འདི་  
 ལ་ནི་ལྷན་ཅན་ཡིན་པ་འདི་ལྷིང་ཚོམ་བྲུ་བ་མ་ལྷུང་པ་འདི་རྟོན་ལ། གཏན་ཆེ་གས་ཀྱི་སྒྲོན་  
 དང་ཚོམ་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ཞེས་བྲུ་བ་དམ་བཅའ་པ་འདི་སྒྲོན་ཡང་ཡིན་ཏེ། ལྷུང་  
 ཁམས་སྒྲུབ་པ་དང་འགལ་པ་འདི་ལྷིང་རྟེ། །ཅི་སྟེ་ཡང་དེ་<sup>422</sup>མ་ལྷུང་པ་ཉིད་དང་འགལ་  
 བ་ཉིད་གཉིས་ཀར་འཕྲུང་ན་ནི། དམ་བཅའ་པ་འདི་སྒྲོན་དང་འགལ་བ་ཉིད་དག་ཡིན་  
 ཏེ། ལྷུང་པ་ལ་ནི་དེ་གཉིས་ཀ་ཅིག་ཅར་ཏུ་འགལ་བར་འཕྲུང་ལ། དེ་ཡང་ཅིག་

420 -ལ། དེ་ཅིང་། ལྷན་ཁང་།

421 རཁུའ་བཤད་དུ། (༥༡) “ཁྱད་བཤད་ཟིན་ནི་ཆེས་པ། འདི་ལས་ཤུག་པ་ནི་འགའ་པའོ་ཆེས་འགའ་  
པའི་མཆོག་ཉིད་ལྟམ་པས་སོ།” “ཆེས་ཤུག་པས་ཤོད་དུ་བྱོལ་བ་ལ་དཀོན་པ།

422 དེ་ལ། དེ་ཅིང་། ལྷ་ར་ཐང་།



ཤོས་ཀྱི་བྱེད་པ་པོ་ལ་སྐྱར་བ་འདི་བས་པར་འཇུག་རྒྱུ་ཞེ་ན། དེ་ལྟ་བུར་ཇུར་ལ་རག་  
མོད། གལ་ཏེ་བྱེད་པ་པོ་འི་སྒྲིབ་པ་བཞིན་ཏུ་འདི་འདྲི་<sup>423</sup>ཆོས་གཞན་འགལ་བ་ཉིད་ཀྱིས་  
སྟོན་པར་བྱེད་ན་ནི་དེར་ཡང་མ་བྱུང་བ་ཉིད་ཏུ་བརྒྱན་པར་བྱ་སྟེ། དམ་བཅའ་བའི་  
སྒྲིབ་ཡང་། དེ་གཞན་མིན། <sup>424</sup>དེར་བྱུང་བའི་མཐའ་ལས་མ་བྱུང་བའི་དོན་ཉིད་བཞག་  
ནས་ཚུགས་དང་འགལ་བའི་སྒྲིབ་གཞན་ཉིད་གཅིག་གི་བརྒྱན་ཏུ་མེད་དོ། །བྱེད་པ་པོ་  
ལ་ཆོས་གཞན་རང་དབང་ཅན་དང་གཞན་དབང་ལ་སོགས་པ་ལས་ཡིན་པས་འགལ་  
བ་ལ་སོགས་པ་མེད་པ་ཅིག་ཤོས་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་ནི། དཔེར་ན་མདའ་བརྒྱན་ནོ། །མདའ་  
ཡིས་བརྒྱན་ནོ། <sup>425</sup>ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ། <sup>426</sup>

གང་འདི་ལ་བྱངས་ཅན་གྱིས་ནི་འདི་སྐད་ཏུ་བརྒྱན་དོ། །གཙུག་པོ་ནི་རྒྱ་མ་ཡིན་ཏེ་  
མེམས་པ་ཅན་མ་ཡིན་པའི་བྱིར་རྒྱུ་ལྟ་བུ་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ། །དེ་ལ་ཡང་བསལ་བ་ནི། གཙུ་  
ག་ལས་གཞན་མ་ཡིན་པའི་བྱིར་བྱུ་མོང་མ་ཡིན་པའོ་ཞེས་བྱ་བའི་མ་ཤེས་པ་ཉིད་ཡིན་  
ནོ། །ཐ་དང་ལས་གཞན་ཉིད་ཏུ་རྒྱན་པར་བྱེད་ན་ནི་འགལ་བ་ཉིད་ཏུ་འཇུག་ན་འོན་  
ཀྱང་། དེ་བཞིན་མིན། དེ་ནི་ཁོ་ན་ཞིག་སྐྱབ་པའི་འགལ་བ་ཉིད་ཡིན་ཏེ། བརྒྱུ་ལ་བྱུང་  
པར་བྱེད་པའི་བྱིར་རྒྱུ། །བྱུང་བའི་མཐའ་དང་འགལ་བའི་བྱིར་ཞེས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །

གང་ལ་སྐབས་སྒྲིབ་བའ་པ་དེ་གཏན་ལ་དབང་པའི་བྱིར་ཉེ་བར་འགོད་པ་ནི་སྐབས་  
དང་མཚུངས་པ་སྟེ། དཔེར་ན་བདག་གི་རྟག་པ་ཡིན་ཏེ། ལུས་ལས་གཞན་མ་ཡིན་པའི་  
བྱིར་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ། །འདིར་ཡང་ལུས་ལས་གཞན་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ལས་བདག་སྒྲིབ་  
པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། <sup>427</sup>འདི་ལྟར། མ་ཤེས་པར་འཇུག། གང་གི་བྱིར་འདི་ལྟར་རྟག་པ་ནས་  
མཐའ་ལ་སོགས་པ་དང་། མི་རྟག་པ་བྱུང་བ་ལ་སོགས་པ་གཉིས་ཀ་ལ་ལུས་ལས་གཞན་

423 བཞིན་ཏུ་འདི་ནི། བེ་ཅིང་། ཇུར་ཐང་།

424 མ་དཔེར། དེ་བཞིན་མིན། ཞེས་ཡོད་མོད་པེ་ཇུར་ཏུ་ཡོད་པ་དང་པེ་ས་དང་ཡང་མཐུན་པས་བཙམས།

425 མ་དཔེར། འདི་འདྲི་བརྒྱན་ནོ། །ཞེས་བྱུང་ཡང་པེ་ཇུར་བཞིན་བཙམས། དད་པེས། གཞུ་བརྒྱན་ནོ། །གཞུ་  
ཡིས་བརྒྱན་ནོ། །

426 ཆོག་བྱུང་འདི་འདྲི་འཇུག་ལ་དད་པེ་ས་དང་ཞུ་མའི་བར་བྱེད་པར་ཆེ་ཅོམ་ཡོད།

427 དད་པེས། འདི་ལ་ཡང་ལུས་ལས་གཞན་ཡིན་པའི་བྱིར་བདག་མེམས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །འབྲེལ་  
བསྟེན། (༡༡) “འདི་ལ་ཡང་ལུས་ལས་གཞན་ཉིད་ཀྱི་བྱིར་རྟག་པ་དང་མི་རྟག་པ་མེམས་པ་མ་ཡིན་  
ཀྱི།” ཞེས་བཟུམ།

མ་ཡིན་པ་ཉིད་མཐོང་བ་དེའི་ཕྱིར། ཅི་འདི་རྟག་པ་ཡིན་ནམ། འོན་ཏེ་མི་རྟག་པ་ཡིན་  
ཞེས་དཔྱད་པར་བྱེད་དོ། དེའི་ཕྱིར་འདི་མ་རེས་པ་ལས་ཐ་དད་ཏུ་བྱ་བ་མ་ཡིན་ནོ།

བསྐྱབ་བྱ་དང་ཁྱད་པར་མེད་པས་སྐྱབ་པ་ལའི་ཕྱིར་བསྐྱབ་བྱ་དང་མཚུངས་པ་  
ཉྱེ། དཔེར་ན་སྐྱ་རྟག་ཉྱེ།<sup>428</sup> རེག་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་སྐྱ་བཞེན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཉྱེ་  
བཟོ། །འདིར་ཡང་སྐྱ་ལ་རེག་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པའི་གཏན་ཆེགས་བྱུང་བའི་ཕྱིར། མ་  
བྱུང་མིན། གང་དེར་གཏན་ཆེགས་མ་བྱུང་བ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །གང་ལས་བསྐྱབ་བྱ་དང་  
ཁྱད་པར་མེད་པ་ཉིད་ཀྱིས་བསྐྱབ་བྱ་དང་མཚུངས་པར་འབྱུང། འོན་ཀྱང་འདིར་དཔེ་  
བསྐྱབ་བྱ་དང་མཚུངས་པར་འབྱུང་རོ། །གཞན་ཏུ་རྟག་པར་བྱེད་དེ། དཔེ་གང་ལ་  
བསྐྱབ་བྱས་ཁྱད་པར་ཏུ་མ་བྱས་པའི་གཏན་ཆེགས་དེ་བསྐྱབ་བྱ་དང་ཁྱད་པར་མེད་པ་  
ཡིན་ནོ་ཞེས་ཡང་དག་པར་བརྟག་དབྱེད་བྱེད་པ་ནི་གཞི་མཐུན་པ་རྣམས་འབྱུ་མང་པོ་  
པའོ། །ཐམས་ཅད་ཏུ་ནི་འཛོལ་བ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །ཁས་སྒྲུངས་ནས་ཀྱང་གཏན་ཆེགས་  
མ་བྱུང་བ་ཉྱེ།<sup>429</sup> འདི་བསྐྱབ་བྱ་དང་ཁྱད་པར་མེད་པའི་དཔེ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །འོན་ཀྱང་  
འདི་ལྟར་དག་འདུས་པ་ལ་ཡིན་ནོ། དེའི་ཕྱིར་མ་བྱུང་བ་འབའ་ཞིག་མ་ཡིན་ཀྱི་གཏན་  
ཆེགས་ལྟར་ལྟར་བ་ཡང་ཡིན་ནོ། དེ་ལྟར་ཞེ་ན། ཆོས་གང་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཏེ་  
བར་བཟླན་པ་དེ་ཆོས་ཅན་ལ་མ་བྱུང་བ་འཇམ། རྒྱལ་བ་དང་ཅིག་ཤོས་ལས་མ་བྱུང་  
བ་འཇམ། ཐེ་ཆོས་ཟ་ན་ཡང་རོ།

ཏུས་ལས་རྒྱུར་ནས་བརྒྱུད་པ་ནི་ཏུས་ལས་<sup>430</sup> འདས་པ་ཉྱེ། དཔེར་ན་སྐྱ་མི་རྟག་  
ཉྱེ་བཅས་པ་བཞེན་ནོ་ཞེས་བརྒྱུད་པ་ལ། གཏན་ཆེགས་མ་བརྒྱུད་དོ་ཞེས་སྐྱས་པ་དང་།  
བྱས་པའི་ཕྱིར་རོ་ཞེས་བརྒྱུད་པ་ཉྱེ་བཟོ། །འདི་ཡང་མ་ཆད་བ་བརྒྱུད་པ་འཇམ། རེས་  
པར་བྱ་བའི་དོན་ཏུ་བྱིས་རྒྱུད་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ཡང་ཏུང་། བྱིས་གཉིས་ཀ་ཡང་གཏན་

428 དད་ཤེས། དཔེར་ན་སྐྱ་མི་རྟག་ཉྱེ། ཞེས་བྱུང་ལ་འབྲེལ་བཤད་ཏུ་ནི་གསལ་ཁ་མི་ཐོན།

429 དད་ཤེས། ཁས་སྒྲུངས་ཀྱང་གཏན་ཆེགས་མ་བྱུང་བ་མ་ཡིན་ནོ།

430 -ལས། ཐེ་ཆོས། ལྟར་ཐང་།

ཆོགས་ལྟར་སྒྲུབ་པར་མི་ལྟོས་རྟོ།<sup>431</sup> མི་དེ་ཕྱིར་མ་ཆར་བཟུབ་བྱ་བྱུང་པ་དེ་ཕྱིར་<sup>432</sup> གལ་  
 ཉེ་རེ་ཞིག་མ་ཆར་བ་བརྒྱད་པ་ལྟར་ན་ནི། དེ་ཉུང་བ་ཡིན་པ་དེ་ཕྱིར་མ་ཆར་བ་ཡིན་  
 པམ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་དེ་ཕྱིར་གཏན་ཆོགས་ལྟར་སྒྲུབ་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཉེ་རེས་  
 པར་བྱ་བ་དེ་དོན་ཏུ་ཕྱིས་རྒྱུད་པར་བྱེད་ན་ནི། དེ་ལྟ་ན་གཏན་ཆོགས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་  
 ཏུ་འབྱུང་པ་ཉིད་ཀྱིས་བཟུབ་བྱ་བྱུང་པ་ཡིན་གྱི། གཏན་ཆོགས་ལྟར་སྒྲུབ་པ་མ་ཡིན་  
 ནོ། །གཏན་ཆོགས་ཀྱི་གནས་སྤྱོད་ཡོད་པ་ཞིན་པ་དེ་གཏན་ཆོགས་ལྟར་སྒྲུབ་པ་དེ་མཆན་  
 ཉིད་མ་ཡིན་པ་དེ་ཕྱིར། འདི་གཏན་ཆོགས་ལྟར་སྒྲུབ་པ་ཉིད་མ་ཡིན་ནོ།།

ཁ) བྱེ་བྲག་པ་ལེ་ལྷགས་དགག་པ།

ལྟ་ བྱེ་བྲག་པ་རྣམས་ཀྱིས་གཏན་ཆོགས་ལྟར་སྒྲུབ་པ་ནི་གཞུགས་སྟེ། མ་བྱུང་པ་  
 དང་། མ་བཟུན་པ་དང་། ཡོད་པ་མ་ཡིན་པར་ཐེ་ཆོས་ཟེ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་གཏན་ཆོགས་  
 ལས་སོ་ཞེས་ཟེར་རྟོ།<sup>433</sup>

མ་བྱུང་པ་ནི་རེ་ཞིག་གཏན་ཆོགས་ལྟར་སྒྲུབ་པ་མ་ཡིན་ནོ། །འདི་ལྟར་དཔེ་ལ་མེད་  
 པ་འཇམ། མ་བྱུང་པ་དེ་དོན་ཉིད་ཡིན་ཡང་རུང་སྟེ། གཏན་ཆོགས་ཀྱི་དོན་ཏུ་ཞེས་བྱ་  
 བ་ནི་འཇམ་ཞེས་རྣམ་པར་བརྟག་པ་དེ་ལྟ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟ་ན་ནི་དཔེ་ལ་རབ་ཏུ་བྱུང་པ་  
 ཡིན་ནོ། །ཅི་ལྟེ་ཡང་བཟུབ་པར་བྱ་བ་ཉིད་མ་བྱུང་པར་བརྒྱད་དོ་ཞེ་ན། དེ་ལྟ་ན་ནི་  
 གཏན་ཆོགས་ཀྱི་དོན་ཏུ་འགལ་བར་འབྱུང་། བྱུང་པ་ལྟོན་ཏུ་འགྲོ་བ་ཅན་ལས་བཟུན་  
 པར་བྱུང་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ལ་ནི། འབྲེལ་པ་དེ་ཏུ་སྤྱོད་ན་རབ་ཏུ་བྱུང་པ་དེ་ཞེས་བརྒྱད་པར་  
 བྱུང་། །ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་ནི་མེད་པ་ཐེ་ཆོས་ཡང་མ་ཡིན་ནོ། །རྩ་ཅན་ཉིད་ནི་བྱུང་པ་  
 ཡིན་པ་དེ་ཕྱིར་<sup>434</sup> བྱུང་པར་བྱས་ན་དེ་ལ་དཔེར་བརྒྱད་པ། གལ་ཉེ་རྩ་ཅན་ཡིན་ན་ནི་

431 དད་ཤེས། འདི་ལ་བརྟུལ་ནས་ཕྱིས་མ་ལེས་པ་དེ་དོན་ཏུ་ཕྱིས་ནས་ཕྱིས་བརྒྱད་པར་བྱེད་པ་གཉི་ག་ལྟར་  
 ན་ཡོད་གཏན་ཆོགས་ལྟར་སྒྲུབ་པར་མི་དེ་གས་སོ། །འབྲུག་ཁྱད་པར་ཆེ།

432 ཆ་བ། མ་ཆར་བཟུབ་བྱ་བྱུང་པ་དེ་ཕྱིར།

433 དད་ཤེས། རབ་ཏུ་མ་བྱུང་པ། མ་བཟུན་པ་དང་། མེད་པ་དང་ཐེ་ཆོས་ཟེ་བཟུང་བཟུང་པ་དེ་ཕྱིར། གཏན་ཆོགས་ལྟར་སྒྲུབ་པ་གཞུགས་ཏུ་འདོད་པ་ཡིན་ནོ།

434 མ་བྱུང་པ་ཡིན་པ་དེ་ཕྱིར། ཞེས་ཐེ་ཆོས་ལྟར་མེད་པ་དཔེར་བཟུང་པ་དད་ཤེས་དང་མཐུན།

ཉལ་མ་བ་ལང་གཅིག་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ།།

ཅི་ཉྱེ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་དེ་གཏན་ཆེ་གས་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་སྟེ། ཡོད་གཉིས་  
 ཅན་གྱི་གཏན་ཆེ་གས་ནི་ཕེ་ཆོས་ཏུ་འལྱར་རྒྱུ་ཞེ་ན། རེ་ཞིག་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་དེ་གཏན་  
 ཆེ་གས་མ་ཡིན་ཏེ། ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་ཅན་ནི་མི་རྣམས་སོ། །དེ་ཉྱེ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་  
 ཅན་གྱི་མ་ཡིན་པ་ཏུ་འལྱར་བ་ནི་མེད་ཀྱི་འོན་ཀྱང་བརྒྱུ་བ་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལ་རྩ་ཅན་ལས་ནི་  
 རྩ་མ་ཡིན་གྱི། ཤེས་པ་སྦྱེ་དེ། དེ་དེ་གྱི་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་དེ་གྱིར་བརྒྱུ་བ་པ་བཟུབ་པ་དེ་  
 ཡིན་འགལ་བ་ཉིད་ཡིན་ནོ།།

དཀྱུ་པ་ཅན་གྱི་གཏན་ཆེགས་ནི་ཐེ་ཆོས་ཏུ་བརྒྱན་པར་བྱའོ། །མ་ཙང་བརྒྱན་པ་  
ཡིན། རྩ་ཅན་ཡིན་པའི་ཡིད་པ་ལང་རྩ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་དག་ཉིད་ཐེ་ཆོས་གྱི་གཏན་ཆེགས་  
 ནི་མ་ཡིན་གྱི། འདི་རྩམ་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་ཡང་ཉེ། དཔེར་ན་རྩམ་བྱལ་ལ་རྩ་བས་  
 བརྒྱུད་པར་བྱ་བ་ཉིད་དེ་ནི་ཐམས་ཅད་ལ་མེད་པ་ཉེ་ཡིས་ཏུ་མ་ཐེ་ཆོས་གྱི་གཏན་ཆེགས་  
 མོ། །གལ་ཏེ་བྱེད་བྱ་གཉིས་ཀ་ལ་མཚོང་བའི་ཡིད་དེ་སྦྱི་ཉིད་ཡིན་ཏེ། བརྒྱུད་པ་བཞིན་  
 རྩ་ཞེན། དེ་མི་དེ་གས་ཏེ། བར་བརྒྱུད་པ་མེད་པ་དེ་ནི་དེ་རྩམ་ལྟར་བྱའོ། །རྩམ་  
 བཅེག་དང་རྩན་པ་ཡིན་པའི་ཡིད་ཐེ་ཆོས་ཏུ་མི་འཇུག་ཆུག་ནས་ལ་སོགས་པ་ལ་ཐེ་  
 ཆོས་ཡིན་ནོ། །འདི་ཐམས་ཅད་ལས་ལོག་པ་མི་མྱིད་བའི་ཡིད་རྩ། །དེའི་ཡིད་རྩས་པ་  
 གུན་ལ་ཐེ་ཆོས་གྱི་གཏན་ཆེགས་ལ་ཞན་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ནི་མི་བརྒྱན་དོ།<sup>435</sup> །དེ་  
 བཞིན་ཏུ་འགལ་བ་དང་མ་རེས་པའི་མཐའ་ཅན་ཏུ་མ་བརྒྱན་དོ།།

[illegible]

435 བརྗོད་དོ། །ཕ་མེ

[illegible]

437 མ་ཆུང་གི་མདུན་ཞིང་པ་ འབྲིང་པ་བཟང་པོ། (༥༡༩) མི་ཐག་པའི་མདུན་ ”ལྷོ་མར་ན་ལྷུང་པ་མ་དང་ཁྱེད་

དཀར་པོ་ལས་ཡོན་ཉན་དང་བརྟེན་པ་ཉིད་དང་ཡོན་ཉན་མེད་པ་ཉིད་ནམས་ལ་  
 དེས་པར་མཐོང་གི་ཐེ་ཆེན་གྱི་མ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་གང་ནམས་པར་གཙོད་པ་མ་ཡིན་  
 པའི་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་སྒྲི་<sup>438</sup>དེ་མཛན་སྤྱོད་པ་ཉིད་ཀྱི་ཐེ་ཆེན་ཟེའོ་ཞེས་བརྟེན་པར་མི་བྱ་  
 ཞེ་དེ་གི་ཉུང་བ་ཉིད་དོ།

གལ་ཏེ་ཡང་ཡོད་པའི་གཏན་ཆེགས་མེད་པ་དང་། ཐེ་ཆེན་གྱི་གཏན་ཆེགས་གི་ཐེ་  
 ཆེན་ཟེའོ་མ་ཡིན་ལ། གང་བསྐྱབ་བྱ་ལ་ཐེ་ཆེན་ཟེའོ་མ་དང་བརྟེན་པར་མ་བྱས་པས་ན་དེ་  
 ཉུང་ཉུང་པར་བརྟེན་པ་ཡིན་ནོ། །དཔེར་ན་འགའ་ཞིག་སྤྱོད་ལ་མི་རྣམས་པ་སྐྱབ་པ་ལ་མིག་  
 གས་གཟུང་བྱ་མ་བཞུག་ན་གི་ཡུལ་ལ་ཐེ་ཆེན་ཀྱི་འཕྱར་བ་ཞེ། ཏུ་བ་ལ་སྐྱབས་པ་ཉིད་  
 ཀྱིས་མེ་ལ་སྐྱབས་པ་སྐྱབ་པ་བཞིན་ནོ། །དེ་ཉུང་ན་ཕྱེ་བྱལ་པའི་གཏན་ཆེགས་ཉུང་ཉུང་  
 བ་གི་སྐྱབ་པར་དགའོ། །གཏན་ཆེགས་གཟུགས་བཞུག་དང་བཅས་པ་བརྟེན་ཐེན་ཏོ། <sup>439</sup>

ཆད་མ་ཀྱན་ལས་བཏུས་པ་ལས་གཞན་གྱི་དོན་གྱི་རྗེས་སྤྱོད་དཔག་པའི་ལེ་ཏུ་སྟེ་  
 གསུམ་པའོ། །

---

པར་མཛན་སྤྱོད་པ་ལས་བྱད་པར་བྱས་པ་ལས་ཐེ་ཆེན་མོ། །ཞེས་བྱངས་པ་ལ་བྱའོ།  
 438 -སྒྲི། ཐེ་ཆེད་། ཉུང་ཐང་།  
 439 དད་པེས། དེ་ཉུང་ཕྱེ་བྱལ་བ་ནམས་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་ཉུང་ཉུང་བ་ཡང་ཉེས་པར་བརྟེན་པ་ཡིན་ནོ།

ཆད་མ་གྱུན་བརྒྱུས་རང་འབྲེལ་ཞེས་འབྲུག། ལེའུ་བཞི་བ།

## ལེའུ་བཞི་བ། དཔེ་དང་དཔེ་ལྟར་སྒྲིབ་བ་བརྟག་བ།

༡ དཔེ་ཡང་དག་གི་མཆན་ཉིད། ༡ དེས།

༡) ལྷུང་པ་དཔེས་སྟོན་པ།

ལྟ་ ༡ རྩལ་གསུམ་རྟགས་ཞེས་<sup>440</sup>བརྗོད་པ་ལས། །སྒྲིབ་སྤྱི་ཚུལ་སྤྱི་ལོགས་གནས་པའི།

ལྟག་མ་རྩལ་གཉིས་སྤྱི་ལྟགས་པ། །དཔེ་ཡིས་རབ་ཏུ་སྟོན་པར་བྱེད།

རྟག་གེའི་བརྟན་བཙུགས་སྤྱི་ལྟགས་སྤྱི་ལྟགས་ལྟེ། ལྟགས་སྤྱི་ཚུལ་ཉིད་ཙམ་གཏན་ཚིགས་སྤྱི་སྒྲིབ་  
བ་ཡིན་ན་ཞེས་ལྟགས་ཏེ། དཔེར་ན་འདི་བྱས་པའི་ལྟགས་ལས་སྤྱི་ལྟགས་པར་གོ་  
བར་བྱེད་པ་ལྟ་བུའོ། །མཆན་ཉིད་སྟག་མ་ཞི་སྒྲིབ་བ་ལ་མ་བརྗོད་པས་དེའི་དོན་ཏུ་དཔེ་  
བརྗོད་པར་བྱའོ།

༡) དཔེ་གདགས་ལྷུང་པ་སྟོན་པ།

༡ བསྐྱབ་བྱའི་རྩལ་སྤྱི་འབྲེལ་པའི་རྟགས། །བསྐྱབ་བྱ་མེད་ན་མེད་ཉིད་གང་།

ཚུལ་མཐུན་ཚིག་ཤོས་དང་པ་ཙན་གཉིས། དཔེ་ལ་རབ་ཏུ་བརྟན་པར་བྱ།

440 མ་དཔེར། ཤེས། ཞེས་ལྷུང་མེད་པེ་ལྟར་ཏུ་ཡོད་པ་དང་ཤེས་དང་མཐུན་པས་བཙུགས། འབྲེལ་བཟང་ཏུ་  
ལེའུ་འདིའི་མཆན་སྤྱི་ལྟགས་ལྟར་ཆེ་ལྟར་ཡོད་ཆེ་ལྟར་ཤེས་འབྲེལ་པའི་མཆན། ༡༡༡ ལ་གཟིགས།

ཆེན་མཆོད་པ་ཞི་<sup>441</sup> བཅས་ཅད་ཀྱི་འཁྲུ་པ་ནི། །ཤར་ཞེས་པ་ཞི་བརྒྱད་པར་  
 བྱོན། །ཆེན་མཆོད་པ་ཞི་ཤི་ཞིག་ལྷོ་མི་རྒྱལ་ལྷོ་ལུས་པ་ནི་ལྷོ་ཤེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ་ནི། །ཤར་  
 ཏེ་ཤར་ཆོང་པ་ལས་ལྷོ་ཤར་པ་དེ་མི་རྒྱལ་པར་བུས་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་མཆོད་པ་དེ་བཞིན་  
 གྲ། ཆེན་མི་མཆོད་པ་ལ་ལ་ཤར་རྒྱལ་པ་ཆོང་པ་ལས་མཆོད་པར་ནལ་མཁའ་ལ་མཆོད་པ་ནི་  
 ལྷོ་ཤ། ༡ འདིར་ཤར་ལྷོ་ཤར་ལྷོ་ཤོ་ནས་བལྟུ་བ་ལྷོ་ཤར་པར་བརྒྱད་པར་བྱོན། །ཆེན་  
 མཆོད་པར་ཤར་ཏེ་མི་ལ་པར་ཤར་ཆོང་པ་ལས་ལྷོ་ཤར་པ་དེ་མི་རྒྱལ་ཤི་ཞེས་བཅས་ན་  
 ཞི། ཆེན་མི་མཆོད་པས་ཤར་ཤར་ཤར་ཏེ་མི་ལ་བལྟུ་བ་ལྷོ་ཤར་པ་ལ་མཆོད་པར་ལྷོ་ཤར་  
 འཁྲུ་པ་དེ། ཤར་ཏེ་ཆོམས་དེ་ཏེ་ཤར་ལྷོ་ཤར་པ་ལ་མཆོད་པ་ལ་མཆོད་པ་ལྷོ་ཤར་པ་ལྷོ་ཤར་ཏེ།

མ་ཡིན་དགག་ནི་<sup>442</sup> དགག་པ་དང་། །དེ་བཞིན་མཆན་ཉིད་མེད་ལ་ཡང་།<sup>443</sup>  
དེ་ཉམས་རྩ་མ་ནི་མ་ཡིན་པར་དགག་པ་ཡིན་ལ། བྱི་མ་ནི་མེད་དགག་གི་དགག་པ་ཡིན་  
པར་བརྟུན་དོ། །དེ་ཉམས་ནི་ཉམས་པ་ཁམས་མ་སྒྲུབ་པར་<sup>444</sup> ཆོས་མི་མཐུན་པ་ནི་དཔེ་ལྷན་  
པ་ཡིན་ནོ།

གལ་ནེ་ཡང་ཅི་བསྐྱབ་བྱ་དང་ཐུན་པའི་གཏན་ཆེགས་པའི་ག་བརྒྱད་པས་གཉིས་པ་  
བསྐྱབ་བྱ་མེད་པ་ལ་གཏན་ཆེགས་མེད་པར་སྐྱབ་པར་གིས་ན་ཡིན་ཏེ། གཏན་ཆེགས་མེད་  
པར་བསྐྱབ་བྱ་མེད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་ལྟར་གཏན་ཆེགས་མཐུན་པའི་ཡོངས་  
ཁོན་ལ་ཡོད་པ་ནི། བསྐྱབ་བྱ་མེད་པ་ལ་བཏན་པར་བྱས་ཀྱི་བརྒྱུ་ག་པ་ལས་ནི་མ་ཡིན་  
ནོ། །གལ་ནེ་དེའི་ལྟར་བཅས་པ་དཔེར་བརྒྱད་པ་དེ་ལྟ་ན་ནི། ཇི་ལྟར་གཏན་ཆེགས་  
བསྐྱབ་བྱ་དང་ཐུན་པ་དེ་ལྟར་བསྐྱབ་བྱ་གཏན་ཆེགས་དང་ཐུན་པར་འབྲུམ་རྩ་ཞེ་ན། མ་  
ཡིན་ཏེ། བརྒྱད་པར་མི་བྱ་བའི་ཡིད་ཏེ། བཅས་པ་ནི་གང་བསྐྱབ་བྱའི་རྗེས་སུ་འཁྲོ་བ་  
ཅན་ཡིས་<sup>445</sup> བཅས་པ་ཉིད་ཀྱི་ཁྱད་པར་དུ་བཅས་པ་བརྒྱད་པར་བྱ་བའི་ཡིད་རྩོ། །དག་གི་

441 མ་དཔེར་མེད་མོད། ཞི་ཤུ་པེ་ལྷན་དྲུག་པས་བཟུམ།

442 མ་དུད་ཀྱི་ དག་མེད་ཀྱི་ མེད་པོ་མེད་ཀྱི་ དུད་ཀྱི་ རྒྱུ་ལ་མེད་ཀྱི་ དག་མེད་ཀྱི་ མེད་པོ་མེད་ཀྱི་

[illegible][illegible]

445 རྒྱུ་ རྩ་མིང་། རྩ་མ་མང་།

དོན་བསྟན་པ་ནི་རིམ་བར་བསྟན་པ་ནི་དོན་གཙོ་བོ་ཡིན་ནོ།<sup>446</sup>

3) ཡུལ་བ་དཔེར་བརྗོད་པ།

१) ལྷལ་པག་གིས་རྟགས་ཚོར་གཉིས་པན་ཚུན་ཏུ་བྱལ་པར་རེས་པར་བརྟན་བྱ་མ་ཐིན་པ།

གཞན་ཡང་། རྟེན་གྱིས་པ་ལ་རྟེན་པ་ལས། །འཛིག་པ་ལས་འདིར་<sup>447</sup> འབྲས་

ཉིད་དུ། །འདིར་གི་རྒྱུ་ལྷ་བརྒྱད་བྱས་ནས། །མ་ཁྲབ་འདོད་མིག་

མཚུངས་ཀྱིས་འབྲོ།

བལ་ཉེ་ཆོས་མཐུན་པའི་སྒོ་ནས་གང་མ་བྱས་པ་དེ་རྟག་པོ་ཞེས་པ་རྒྱད་ན་ནི། མ་བྱས་  
 པ་ཉིད་ཀྱིས་དམ་མ་བཅས་པའི་རྟག་པ་བཟུབ་པར་འབྱུང་རྟོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་ཆོས་མི་  
 མཐུན་པའི་སྒོ་ནས་གང་མི་རྟག་པ་དེ་བྱས་པའི་ཞེས་པ་<sup>448</sup>ཡིན་ན་ནི་དེ་རྟག་པར་མི་  
 རྟག་པས་<sup>449</sup>བྱས་པ་ཉིད་ཏུ་བཟུབ་པར་འབྱུང་རྟོ། །མ་ཁུབ་པའི་<sup>450</sup>ཆོས་པ་ལས་བྱུང་  
 པ་ཉིད་ལ་གཏན་ཆེ་གས་ཀྱི་སྒྲིན་དེ་དག་ཡོད་པར་འབྱུང་ཉེ། རྒྱུ་ལ་སོགས་པ་རྟག་པ་  
 ཉིད་དང་། བཅུང་མ་བཟུ་ཏུ་འབྱུང་པར་ཡང་འབྱུང་རྟོ་ཞེས་པ་ནི་སྒྲིན་ཡིན་ནོ། །ཅི་  
 རྩ་སྒྲིན་དེ་ཡོད་ཏུ་ཆུག་མོད། གལ་ཏེ་བཟུབ་བྱའི་ཁོ་བར་ཁྱེད་པའི་རྟག་པས་ཁུབ་པར་མི་  
 རྟོན་ན་ནི། མི་རྟག་པ་ལས་གཞན་པ་ལ་ཡང་ཡིད་པ་ཉིད་ཡིན་པའི་བྱིར་བཟུབ་བྱ་མེད་  
 པ་ལ་ཞེས་པ་རྒྱད་པར་མི་བྱའོ། <sup>451</sup>

[illegible]

446 དྲཱ་ཤིས། རྩོད་པ་བྱེད་ཀྱང་མཐུག་པ་ཉི་དཔེ་ལ་བརྟེན་པ་འཇིག་ཁྱོད། །འབྲེལ་བ་བཅད་(༥༡) དྲཱ་ཤིས་དྲཱ་མཐུག།

[illegible]

448 དང་ཤིས། བར་རྟག་པ་དེ་ནི་བྱ་བའོ་ཞེས། འབྲེལ་བཤད་(༥༡)དང་བརྟུན་ན་འདིར་ལྷན་བཞི་ཞ་མའི་དེ་  
དག་པར་མཐོང་།

449 མ་དཔྱིད་། མི་རྒྱུ་དང་། རི་མཐོ་སྤྲེལ་མི་དཔྱིད་པ་དང་། དཔྱིད་པ་བཞིན་པ་མཛད།

450 མ་བྱུང་བ་ནི། དེ་ཅིང་། ལྷ་ར་ཐང་།

[illegible]



རྒྱུ་ལྷུ་ལྷུ་ལོ་ཞེས་བརྒྱུད་པར་བྱའོ། །འདིའི་གནས་སྐབས་སྤྱི་ནོན་གྱི་སྤྱུགས་ཁོ་  
ནས་བསྐྱུལ་བུ་མེད་པ་ལ་གཏན་ཆེགས་མེད་པར་བརྒྱུད་པ་ཡིན་པས། ཆོས་མི་མཐུན་  
པའི་དཔེའི་སྤྱུར་བ་ནི་མི་བྱའོ། །གང་གི་ཆོ་དཔེ་གཉིས་ཀ་སྤྱུར་བར་བྱེད་པ་དེའི་ཆོ་ནི་  
མཐུན་པའི་སྤྱུགས་<sup>452</sup>ལ་ཡོད་པ་ཙམ་བསྟན་པ་ཡིན་ལ། ལྷུ་ལ་ནི་བསྐྱུལ་བུ་མེད་པ་ལ་  
མེད་པ་བསྟན་པ་ཡིན་པས། འདི་སྐད་ཏུ་ཡང་བསྐྱུལ་བུ་སྐྱུལ་པར་བྱེད་པའི་རྟགས་ཆོས་  
མཐུན་པ་དང་བཙས་པ་སྟོན་ཏེ་ཞེས་བརྒྱུད་པར་མི་བྱའོ། །དེ་ལྟར་ཡང་གཏན་ཆེགས་  
གྱི་<sup>453</sup>བསྐྱུལ་བུ་རྒྱུ་ལྷུ་ལྷུ་ལ་འདི་འགྲེལ་པའི་དོན་ཏུ་འཕྲུར་གྱི། དོན་འཁོག་པའི་དོན་  
ཏུ་ནི་མི་འཕྲུར་ཏེ། མཐུན་པའི་སྤྱུགས་ལ་ཡོད་པ་དང་གཉིས་ཀ་ཞེས་སྤྱུར་པའི་བྱིར་རྒྱ།

འདིར་ནི་གཏན་ཆེགས་སྟག་མ་བསྟན་པར་བྱ་སྟེ། སྤྱུགས་གྱི་ཆོས་ནི་གཏན་ཆེགས་  
ཉིད་གྱིས་བསྟན་པའི་བྱིར་རྒྱ། །དོན་ནི་གདོན་མི་བྱ་བར་མཐུན་པའི་སྤྱུགས་ཁོ་ན་ལ་  
ཡོད་ཅེས་ངེས་པར་གཟུང་བར་བྱའོ་ཞེ་ན། དེ་ལྟ་ན་ནི་མཐུན་པའི་སྤྱུགས་ཁོ་ན་ལ་ཡོད་  
ཅེས་པས་མི་མཐུན་པའི་སྤྱུགས་ལ་མཐུན་པའི་སྤྱུགས་མེད་པ་ཉིད་བཀག་པ་སྤོབ་པར་  
འཕྲུར་པའི་དོན་ཏུ་འཕྲུར་རྒྱ། །དེ་མེད་པ་ལ་མེད་པ་མེད་པ་ཉིད་ལ་མེད་པ་ཡིན་གྱི་མི་  
མཐུན་པའི་སྤྱུགས་བདག་མེད་པ་ལ་སྟགས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་འདིར་ཡང་  
བསྐྱུལ་པར་བྱ་བ་མེད་པ་ཁོ་ན་མེད་པ་ཡིན་གྱི་གཞན་ལ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།<sup>454</sup>

མི་མཐུན་པའི་སྤྱུགས་བསྐྱུལ་བུ་གོ་བར་བྱེད་ལ་ནི་རག་ན་གཏན་ཆེགས་ཏུ་མ་  
<sup>455</sup>འགལ་བ་དང་མི་འགལ་བ་སྟེ། ཡོད་བཞིན་པའི་འགལ་བ་དང་གཏན་ཆེགས་ཉིད་  
ཏུ་<sup>456</sup>འཆད་པ་དེ་དག་ཉིད། གང་འཆད་པར་འཕྲུར་པའི་ཆོས་མཐུན་པའི་དཔེ་བརྒྱུད་  
པའི་མ་ངེས་པ་ཉིད་ཏུ་བྲལ་བར་འཕྲུར་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལ་ལྷས་ཅན་མ་ཡིན་པ་ཉིད་  
རྟག་པ་ལ་མེད་པ་ཡང་ཡོད་པའི་དངོས་པོ་ལས་སོ་ཞེས་བསྟན་པར་བྱའོ། །གཞན་པ་

452 མ་དཔེར། མི་མཐུན་པའི་སྤྱུགས། ཞེས་ཡོད་མོད་ཕྱི་སྤྱུར་བ་དང་ཕྱིས་དང་མཐུན་པས་དེ་བཞིན་ཏུ་  
བརྒྱས།

453 གྱིས། པེ་ཅིང་། ལྟར་བར་།

454 ཞེ་ན། འདིར་ཡང་བསྐྱུལ་བུ་མེད་པ་ཁོ་ན་ལ་མེད་པ་ཡིན་གྱི། གཞན་པ་ལ་མ་ཡིན། རིགས་མཐུན་པ་ལ་  
ཡང་མ་ཡིན་ནོ།

455 ཏུ་མར། པེ་ཅིང་། ལྟར་བར་།

456 ཏུ། པེ་ཅིང་། ལྟར་བར་།

དང་འགའ་བ་ཉིད་མེད་པའི་དངོས་པོ་ལས་སོ་ཞེས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་བྱས་ནས་ཚྱུ་ལ་བ་ལས་མི་འབྱུང་རྒྱུ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་ཚྱུ་ལ་བ་ལས་བྱུང་བ་དང་། མི་རྟག་པ་ཉིད་རྗེས་སྤྱོད་པའི་ཕྱིར་མི་རྟག་པ་མེད་པས་གཏན་ཆེགས་མེད་པར་བརྟན་པར་བྱའོ། །ཆོས་མི་མཐུན་པའི་དཔེ་ནི་རྟག་པ་ལ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །མེད་པ་ཉིད་གཏན་ཆེགས་སྤྱོད་བརྟན་གྱི་བརྒྱུ་བ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །མ་བྱས་པའི་ཕྱིར་རྟག་གོ་ཞེས་མ་ཡིན་ཏེ་ཆུག་འདིར་ནམ་མཁའ་ལ་སོགས་པ་རྟག་པ་ཉིད་ཏེ་དམ་བཅས་པ་ཉིད་ཀྱིས་མ་བྱས་པ་ཉིད་བརྟུང་བ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་ན་ནི་གཉེན་པོའི་སྤྱོད་ཀྱི་འགའ་བ་དང་མ་རེས་པ་གཉིས་ཀ་བརྒྱད་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་བརྒྱད་པར་མི་བྱའོ།<sup>457</sup> །རེ་རེར་བརྒྱད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དེར་ཐལ་བར་འཕྱར་བས་སོ། །དེ་ལྟར་ན་ནི་འཛིག་རྟེན་པའི་སྒྲིབ་པ་རྗེས་སྤྱོད་བརྟུང་ནས་བརྒྱད་ཀྱི། བརྟུང་པར་བྱ་བའི་ཆོས་རི་ལྟར་བའི་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། མ་རེས་པར་ཐལ་བར་འཕྱར་བས་སོ། །

(ཁ) དེ་ལྟར་བརྟན་དགོས་འདོད་པ་ལ་གཞིར་པ་བརྟན་པ།

ཅི་ཡང་རྣམ་པ་གཉིས་ཀྱང་དཔེའི་ཆོག་ཏུ་བརྟུང་བ་ཡིན་ནམ། འོན་ཏེ་གཞན་ཉིད་གཅིག་ཡིན་ཞེ་ན། གཏན་ཆེགས་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྣམ་པ་གཉིས་ཉིད་དོ་ཞེས་བརྒྱད་དོ། །དེ་ལྟར་མ་ཡིན་ན།

༥ ཐུན་མོང་དང་ནི་བྱུང་པར་ཉིད། །འགའ་བ་འདྲུབ་བྱེད་ཉིད་ཏུ་འཕྱར། །

རེ་རེར་གཉིས་ཀ་མ་བརྒྱད་པ།<sup>458</sup> །དེས་ན་དཔེར་བརྒྱད་གཉིས་སྤྱོད། །

གལ་ཏེ་ཆོས་མཐུན་པ་ཉིད་རྒྱུ་པར་བྱེད་ན་དེ་མེད་པ་ལ་འདྲུབ་རྒྱུ་རྒྱུ་ཞེས་ཐུན་མོང་པ་ཉིད་གཏན་ཆེགས་སྤྱོད་དགས་པ་སྤྱེད་དོ། །གལ་ཏེ་ཆོས་མི་མཐུན་པ་ཉིད་རྒྱུ་པར་བྱེད་ན་ནི། བརྟུང་པར་བྱ་བའི་རིགས་ལ་ཡང་མེད་པས་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པར་འཕྱར་རོ། །ཅི་ལྟེ་གཉིས་ཀ་རྒྱུ་པར་མི་བྱེད་ན་ནི། དེ་ལ་མཐུན་པའི་སྤྱོད་ཀྱི་ལ་མི་འཕྱར་ལ། རིགས་མི་མཐུན་པའི་སྤྱོད་ཀྱི་ལ་འཕྱར་བའི་ཕྱིར་འགའ་བར་འཕྱར་རོ། །དེའི་ཕྱིར་གདོན་མི་བྱ་བར་གཉེན་པོའི་སྤྱོད་ཀྱིས་འགའ་བ་དང་མ་རེས་པ་གཉིས་ཀ་བརྒྱད་པར་བྱའོ། །འགའ་

457 དད་ཤེས། གལ་ཏེ་དེ་ལྟར་འགའ་བ་དང་མ་རེས་པའི་གཉེན་པོར་གཉི་ག་ཡོད་པ་རྒྱུ་པར་བྱའོ་ཞེས་བྱ་བ་བརྒྱད་པར་མི་བྱེད་ཞེ་ ཞེས་བྱུང་། དར་ཁྱིམ་ཏུ། འདི་རིགས་སྤོའི་ཆོག་ཏུ་མཚན་ལ། འབྲེལ་བཅད་ཏུ་ནི་རིས་འཛིན་མ་ཡིན།

458 མ་དཔེར། མ་བརྒྱད་ན། ཞེས་བྱུང་མོད་པེ་ལྟར་ཏུ་ཡོད་པ་ཅུ་བ་དང་གཅིག་པས་བརྒྱུ་

ཞིག་<sup>459</sup> དུ་ཚུར་བཅད་བྱུང་བ་ཉིད་དུ་འཇུག་བ་ཡིན་ནོ། །གང་ཡང་རུང་བ་གཅིག་བརྒྱན་  
པས་ཀྱང་ཐུབ་ཕྱིད་དུ་འཇུག་ཏེ། རྒྱ་བཞིན་དུ་དོན་གཉིས་ཚྭ་གས་པ་འདི་ཕྱིར་གང་ཡང་རུང་  
བ་གཅིག་གིས་གཉིས་ཀ་བརྟན་པ་འདི་ཕྱིར། དོན་གྱི་ཕྱགས་གྱིས་གཉིས་བརྒྱན་བ་ཡིན་  
ནོ། །དོན་རྒྱུ་ལྷ་དཔྱད་པ་ལ་ཡང་རིགས་པ་དེ་ཉིད་བརྟེན།

ཁ གཞན་དོན་རྒྱུ་དཔྱད་པ་གི་བརྒྱན་ཕྱི་ཕྱིད་པར།

གང་རྒྱུ་ལྷ་དཔྱད་པར་བྱ་བ་ལ་རྟགས་འདི་རེས་པར་གཞུང་བར་བྱས་ནས་གཞན་  
ལ་དེའི་རིགས་ཡོད་པ་བྱན་པར་བྱས་ཏེ།<sup>460</sup> མེད་པ་ལ་མེད་པ་ཉིད་གྱིས་<sup>461</sup> བདག་ཉིད་  
གྱིས་རེས་པར་སྐྱེད་པར་བྱེད་དོ།

དེ་ཉིད་གྱི་ཕྱིར། ལ རང་གིས་རེས་པ་བཞིན་གཞན་ལ། །རེས་པ་བསྐྱེད་པར་  
འདོད་པ་ཡིས། །ཕྱོགས་ཆོས་ཉིད་དང་འབྲེལ་བ་དང་། །བརྒྱབ་བྱ་བརྒྱན་བྱ་གཞན་  
རྣམས་སྤང་།

འདི་ལྟར་ཕྱོགས་གྱི་ཆོས་ཉིད་བརྟན་པ་འདི་དོན་དུ་གཏན་ཆེགས་གྱི་ཆེག་ཡིན་ནོ། །དེ་  
རྒྱུ་ལྷ་དཔྱད་པར་བྱ་བ་དང་། མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་ཉིད་དུ་བརྟན་པ་འདི་དོན་དུ་དཔེ་  
ཆེག་ཡིན་ནོ། །རྒྱུ་ལྷ་དཔྱད་པར་བྱ་བ་བརྟན་པ་འདི་དོན་དུ་ཕྱོགས་གྱི་ཆེག་བརྒྱན་  
དོ། །འདི་རྒྱུ་ལྷ་དཔྱད་པར་བྱེད་པའི་ཡན་ལག་གཞན་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེས་  
ན་གཞན་གྱི་ཤེས་པར་འདོད་པ་ལ་ཤོགས་པའི་ཡན་ལག་ཉི་བར་སྤྱད་པ་དང་། མཐུག་  
བརྒྱ་བདག་ནི།<sup>462</sup> འདིར་བསལ་བ་ཡིན་ནོ།

ག དཔེ་སྐྱབ་བྱེད་ལ་ཤོགས་པ་མ་ཡིན་པ་དགག་པ།

༡) དཔེ་སྐྱབ་བྱེད་ལ་ཤོགས་པ་མ་ཡིན་པའི་དོན་རྒྱུ་པར་བགད་པ།

༡) དཔེ་སྐྱབ་བྱེད་ལ་ཤོགས་པ་མ་ཡིན་པའི་རྒྱ་མཚན།

459 མ་དཔེར། འབྲེལ་ཞུ་འདོད་འཇུག་ཕྱི་ཕྱིད་པར་བྱེད་པ་ཉིད་ཤེས་དང་མཐུག་པས་བཙོས།

460 བྱ་ཞི། དེ་ཆེད་། རྒྱར་བར་།

461 གྱི། དེ་ཆེད་། རྒྱར་བར་།

462 དད་ཤེས། ཤེས་པ་ལ་ཤོགས་པ་རྣམས་དང་། ཉི་བར་སྤྱད་པ་དང་། མཐུག་བརྒྱ་བདག་ཅེས་བྱུང་བ་དག་  
པར་མཚོང་།

༡) ཁྱབ་པ་ལྷོན་པ་ནད་ཏུ་འདུས་པས་སྒྱུབ་བྱེད་ལ་ཚོགས་པ་མིན་པ།

དེ་ལྟར་ན་ནི་དཔེ་འདི་ཆོག་གྲང་ལོག་པར་ཐོབ་པར་མི་འགྱུར་ཏེ། རྟགས་ཀྱི་དོན་  
ཏུ་བརྟན་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་འདི་ཡང་ཉེ་བར་སྒྱུར་བ་བཞིན་ཏུ་མི་བརྒྱན་པར་བཤམ་བར་  
འགྱུར་རྒྱུ་ཞེས། དེ་ལྟར་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ།

༢) དཔེ་ནི་རྟགས་ལས་ལོགས་པ་ཏུ། །བརྒྱན་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ཏེ།།

གཏན་ཆོགས་ཀྱི་དོན་ལྷོན་པའི་ཕྱིར། །ཉེར་འཇམ་བཞིན་ཏུ་དོན་མེད་མིན།།

མཚན་ཉིད་གསུམ་པའི་རྟགས་ལ་བསྒྱུབ་པར་བྱ་བ་ཉིད་དང་། གཏན་ཆོགས་ཀྱི་ཆོག་  
བརྒྱན་པ་དེས་ན། གཏན་ཆོགས་ཀྱི་རྟགས་བརྟན་པར་བྱ་བའི་དོན་ཏུ་དཔེ་འདི་ཆོག་དོན་  
དང་བཅས་པ་ཡིན་ནོ།།

༣) ཕྱོགས་ཆོས་ལ་ལྷོས་ན་དེ་ལས་ལོགས་སུ་འབད་པ།

དེ་ལྟར་ནི། ༤ རྟགས་ཀྱི་འབྲེལ་པ་བསྒྱུབ་པའི་ཕྱིར། །གལ་ཏེ་དཔེར་

བརྒྱན་གཉིས་ཡིན་ན། །དཔེ་ནི་ལོགས་གཅིག་ཉིད་ཏུ་གྱིས། །གལ་ཏེ་གཏན་ཆོགས་

ཀྱི་ཆོག་གིས་<sup>463</sup> ཕྱོགས་ཉིད་ཙམ་བརྒྱན་ནས་གཏན་ཆོགས་རྟགས་ལྟག་མ་བྱུབ་པར་བྱ་བའི་  
དོན་ཏུ་དཔེ་འདི་ཡན་ལག་གྱིས་ཤིག་དེ་ལྟ་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ། ལོགས་མིན་<sup>464</sup> འཛིག་རྟེན་དང་  
མཚུངས་འབྱུང་། །དེ་ལྟར་ནི་འཛིག་རྟེན་པའི་བཞིན་དཔེ་གཏན་ཆོགས་དང་མ་འབྲེལ་  
བར་འགྱུར་རྒྱུ་ཞེས།

༨) ཁྱབ་པ་ལྷོན་པ་ལས་གཞན་པའི་སྒྱུབ་བྱེད་ཡིན་ན་འཛིག་རྟེན་པའི་དཔེ་དང་མཚུངས་པས་

རྟགས་ཆོས་དང་འབྲེལ་བ་མེད་པ།

༩) དེ་དག་གིས་ནི་དཔེ་བརྒྱན་ལ། །ཆོས་མཐུན་འབའ་ཞིག་རྒྱན་པར་བྱེད།།

འཛིག་རྟེན་པས་ནི་སྒྱུར་བའི་དཔེ་བརྒྱན་ལ་ཆོས་མཐུན་པ་འབའ་ཞིག་སྒྱུར་པར་བྱེད་དེ་  
བྱས་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་བཞིན་ནོ།།

༡༠) དཔེ་ཉེ་བར་འཇམ་ཙམ་ཏུ་འདོད་ན་གཞོད་པ་བརྟན་པ།

463 ཆོག་གི་པེ་ཅིང་། སྒྱུར་བར་།

464 མ་དཔེར་། ལོགས་ཡིན། ཞེས་ཡོད་མོད་དང་ཤེས་དང་འབྲེལ་བཤད་ལྟར་དགག་ཆོག་ཏུ་བཞུགས།

༡། དཔེས་བྲུང་པ་མི་སྟོན་ན་ཉེར་འཇམ་ཙམ་ཏུ་བཤམ་བ།

བཟུང་བ་བྱུང་བ་ཕྱིན་ཉིད་ཐངས་ནས། | བཟུང་བ་བྱུང་བ་པའི་གཏན་ཆེགས་  
ས། | ཞེས་རི་རྒྱུད་ཏུ་བརྒྱན་པ་དེ་ལྟར་བ་ལ་མེད་དོ། | དེ་ལྟར་ཉེར་འཇམ་ཙམ་པོར་  
འབྲུག། | དེ་ལྟར་ལྟུང་བས་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དོན་ཏུ་མ་སྟོས་པའི་ཕྱིར་བཟུང་བ་ལ་ཉེ་  
བར་འཇམ་བ་ཙམ་བསྟན་པ་ཡིན། | དེ་ལྟམ་བ་བཞིན་ཏུ་བྱས་པའི་ཕྱིར་མི་རྟག་གོ་ཞེས་  
བྱ་བ་བཞིན་ནོ།

༡། ཉེར་འཇམ་གྱི་ཆོས་མི་མཐུན་པས་བྱུང་བ་སྟོན་པ་མི་འཐད་པ།

ཅི་སྟེ་ཡང་ཆོས་མི་མཐུན་པས་བཟུང་བ་བྱུང་བ་ཕྱིན་ཉིད་ཏུ་རྒྱན་པར་བྱེད་དོ་ཞེ་  
ན། | དེ་མ་ཡིན་ཏེ། ༡༠ ཆོས་མི་མཐུན་པས་ཀྱང་བཟུང་བ་བྱུང་བ་པའི་གཏན་ཆེགས་ཉིད་  
བསྟན་པར་མི་བྱས་ཏེ། | གང་གི་ཕྱིར་དེ་ལ་ཡང་།

ཉེར་འཇམ་རྣོབ་པ་མིན་ཆེད་ཏུ། | ཆོས་མི་མཐུན་པའི་སྟུང་བ་དེས།

མི་མཐུན་ཕྱོགས་དང་སྟངས་གཅིག་སྟོན།<sup>465</sup> | དེ་ལ་ཡང་རྟག་པར་མ་བྱས་པར་  
མཐོང་ཞེས་འཇིག་རྟེན་པས་མ་བྱས་པ་ཉིད་དང་རྟག་པ་ཉིད་དག་སྟངས་གཅིག་ཏུ་  
བཟུང་བར་སྟོན་པར་བྱེད་པོར་འབྲུག་རྒྱ། | བརྒྱུག་པས་ནི་རྟག་པ་དང་ཉེ་བར་འཇམ་  
བ་བརྒྱུག་པར་བྱ་བའི་དོན་ཏུ་འོ། | དེ་བཞིན་ཏུ་འདིར་ཡང་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དོན་ལས་  
ཡོགས་ཤིག་ཏུ་དཔེ་རྒྱུད་པར་བྱེད་ན་ནི། | ཉེ་བར་འཇམ་བ་ཙམ་ཞིག་བརྒྱན་པར་འབྲུག་  
ཏེ་འཇིག་རྟེན་པ་བཞིན་ནོ།

༡། ཐུག་པ་མེད་པའི་ཉེས་པ།

ཅི་སྟེ་ཡང་གཏན་ཆེགས་མ་སྟོས་ཀྱང་འཇམ་བ་སྟོས་པ་དེ་ལས་ཀྱང་བཟུང་བ་བྱ་རྒྱས་  
སུ་འཇིན་པར་འབྲུག་རྒྱ་ཞེ་ན། | དེ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། | དེ་ལ་ཡང་།

༡༡ རྣོབ་པ་རྒྱས་པར་བརྒྱན་པ་ན། | བཟུང་བ་བྱུང་བ་པའི་གཏན་ཆེགས་སམ།

དེ་ཡི་བྱུང་བར་ཡིན་ཡང་བྱུང་། | མཐུངས་སྟོན་བྲུག་པ་མེད་པར་འབྲུག།<sup>466</sup>

གལ་ཏེ་དེ་ལྟར་ཉེ་བར་འཇམ་བ་པར་བྱེད་ན་ནི། | རི་ལྟར་བྱམ་པ་བྱས་པའི་ཕྱིར་མི་རྟག་པ་

465 དད་ཤེས་སུ་རྟོག་འདི་ལ་རྒྱུད་པ་གཉིས་ལས་མེད་ཆེད་ཏུ། | འབྲེལ་པའི་གཞུང་ཡང་རྩེད་མི་འདྲ་བ་ཡོད།

466 རྟོག་འདིའི་འབྲུག་ལ་དད་ཤེས་དང་ཞུས་གཉིས་པར་བྱུང་བར་ཆེ།

དེ་བཞིན་ཏུ་ལྷ་ཡང་རྩོམ་བྱ་བ་བཞིན་ཡང་། བྱམ་པ་མི་རྟག་པ་ཉིད་ཏུ་སྟོན་པ་ཡང་  
བརྟུན་པར་འཕྱུར་རྒྱུ་། །སྤྱི་དེས་པར་བསྟན་པ་མ་བྱུང་ཡང་རྒྱུ་། །ཅི་སྟེ་བྱམ་པ་ལ་  
སྟགས་པ་བཞིན་མི་རྟག་པ་ཡིན་གྱི་ནམས་མཁའ་བཞིན་ཏུ་རྟག་པ་འོ་ཞེས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་  
ཞེས། བསྟུབ་པར་བྱ་བ་ཙམ་ཉེ་བར་འཇལ་བར་བྱེད་དེ། དེས་ན་ནམས་མཁའ་ལ་སྟགས་  
པ་ལས་བྱམ་པ་ཉིད་ཨོག་པར་ཉེ་བར་བསྟན་པར་འཕྱུར་རྒྱུ་ཞེ་ན། མ་ཡིན་ཏེ། ཅི་སྟེ་  
བསྟུབ་བྱའི་བྱེ་བྱག་ཉེ་བར་འཇལ་བར་བྱེད་པའི་སྟོན། མི་རྟག་སྟེ་བྱམ་པ་བཞིན་ནོ་  
ཞེས་ཡིན་གྱི། མི་རྟག་སྟེ་བྱམ་པ་ལ་སྟགས་པ་བཞིན་ནོ་ཞེས་ནི་མ་ཡིན་ནོ།<sup>467</sup> །དེ་སྟོན་  
ཡང་སྟམ་བྱ་ལ་སྟགས་པ་ལས་ཨོག་པའི་བྱམ་པ་ཉིད་བརྟུན་པར་འཕྱུར་རྒྱུ་། །བསྟུབ་བྱ་  
རྣམས་པ་ཐམས་ཅད་དང་རྟན་པ་ནི་མ་ཡིན་ལ། དམ་བཅས་པའི་དོན་དང་ཡང་འབྲེལ་  
བ་མ་ཡིན་ཏེ། མི་རྟག་པ་ཉིད་ཙམ་དམ་བཅས་བཞིན་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ་རྒྱུ་། །དེ་སྟོན་ཉེ་བར་  
འཇལ་བའི་དོན་རྣམས་ཐམས་ཅད་ཏུ་མི་རྟགས་སོ།།

༡) བྱུགས་ཆོས་ཙམ་གཏན་ཆེགས་ཡང་དག་གི་དོན་ཡིན་ན་དེ་ལྟར་འཐད་ཀྱང་དེ་ཉིད་དོན་ཡིན་པ་ལ་

གནོད་བྱེད་བསྟན་པ།

གལ་ཏེ་ཡང་གཏན་ཆེགས་ནི་བྱུགས་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་ཙམ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། དཔེ་ནི་གཏན་  
ཆེགས་ཀྱི་དོན་ལས་ཨོགས་ཤིག་པར་འཕྱུར་རྒྱུ་ཞེ་ན། དེ་སྟོན་ཡང་།

༡༡ བྱུགས་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་ཙམ་གཏན་ཆེགས། །ཡིན་ན་འཁྲུལ་པ་ཅན་ཡང་འཕྱུར་།

གཏན་ཆེགས་ལྟར་སྒྲུབ་པ་ཡང་གཏན་ཆེགས་སྟུང་འཕྱུར་རྒྱུ་། །གཉིས་ཀ་བརྟུན་ལ་མི་  
འཕྱུར་ཞེས། །འདི་སྟམ་ཏུ་གང་<sup>468</sup> ཆོས་མཐུན་པ་འབའ་ཞིག་གི་དཔེ་བརྟུན་པར་བྱེད་  
པ་དེ་ལས་<sup>469</sup> འཁྲུལ་པ་ཅན་གྱི་གོ་སྐབས་ཡོད་དེ། མི་མཐུན་པའི་བྱུགས་ལ་ཡང་ཁྱིད་  
པའི་ཕྱིར་རྒྱུ་རྒྱུ་། །གང་ཆོས་མི་མཐུན་པ་འབའ་ཞིག་རྟུན་པར་བྱེད་པ་དེ་ལ་ནི་བྱམ་མང་  
མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཏུ་འཕྱུར་རྒྱུ་རྒྱུ་། །གང་ཞིག་གཉིས་ཀ་བརྟུན་པ་དེ་ལ་ནི་གང་ཡང་མི་ཁྱིད་  
རྒྱུ་ཞེ་ན། དེ་ལ་ཡང་ཡོད་པ་ཉིད་དེ། དབུ་ཡི་ནང་ནས་གཉིས་ཁྱིད་རྒྱུ་། །བྱུགས་ཀྱི་ཆོས་

467 མ་དཔེར། “ཅི་སྟེ་བསྟུབ་བྱའི་བྱེ་བྱག་ཉེ་བར་འཇལ་བར་བྱེད་པའི་སྟོན།” ཞེས་པའི་མཐུག་ཏུ། “མི་རྟག་  
སྟེ་བྱམ་པ་ལ་སྟགས་པ་བཞིན་ནོ་ཞེ་ན།” ཞེས་བྱུང་བ་ཡིག་ནོར་ཏུ་སྒྲུབ་པས། འདིར་པེ་ཅིར་དང་སྟོན་ཐང་  
རྩོམ་ཞིན་པ་ཆོས།

468 མ་དཔེར། སྟམ་ཏུ་ཡང་། ཞེས་བྱུང་མོད་པེ་སྟམ་ཏུ་གང་ཞེས་ཡོད་དང་པེ་མ་དང་མཐུན་པས་ཆོས།

469 དེ་ལ། པེ་ཅིར་། སྟམ་ཐང་།

དབྱ་ལས་དང་པོ་དང་ཐ་མ་གསུམ་པ་གཡས་ཕྱོགས་ན་མིའི་དཔེ་གཉིས་ཀ་བརྒྱུད་ཀྱང་  
འབྲེལ་བ་ཅན་ཏུ་ཡོད་པར་མིང་པ་ཡིན་ནོ།<sup>470</sup> །དཔེ་བསྟན་ནོ།

༡ དཔེ་ལྟར་ལྷན་གྱི་མཆན་ཉིད། ཀ རང་གི་ཕྱགས་བཤད་བ།

༡) དཔེ་ལྟར་ལྷན་རྒྱུ་བརྒྱུད་བ།

༡༩ རྩལ་གྲན་ཆོགས་བསྐྱབ་བྱ་གཉིས་ཀ་མེད། །མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་མེད་མ་བྱས།

རྩེས་འགྲོ་ཕྱིན་ཡོག་རྩམ་པ་གཉིས། །ལྷན་ལྷན་རྩེས་འགྲོ་མེད་པ་འདྲ་ཡིན།

དེ་ལ་གྲན་ཆོགས་མེད་པ་ནི། རྩལ་ལྷན་ལྷན་རྩེས་ལྷན་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྩལ་ལྷན་  
རབ་བཞིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཉི་ལྟོ། །བསྐྱབ་བྱ་མེད་པ་ནི་ལས་བཞིན་ནོ། །གཉིས་ཀ་  
མེད་པ་ནི་བྱམ་པ་བཞིན་ནོ། །མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ཕྱགས་པ་ནི། དཔེར་ན་གང་མི་  
ལྷན་པ་དེ་རྩེས་ལྷན་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ཏེ། མཐོང་བའི་ལས་བཞིན་རྩལ་ལྷན་རབ་བཞིན་ནམ་  
མཁའ་བཞིན་ཞེས་པ་ཉི་ལྟོ། །དེ་དག་གིས་ནི་བསྐྱབ་པར་བྱ་བའི་ཆོས་དང་ནི་འབྲེལ་  
ན་དེའི་ཆོས་སྤྱུ་བྱུ་བ་པ་མོ་མོར་བརྒྱུད་དོ། །ནམ་མཁའ་ལ་མོགས་པ་ལྷན་པ་ལ་ཁས་མི་  
ལེན་པ་ལའོ། །ཆོས་མི་མཐུན་པ་དེ་དག་གིས་ནི་གང་ལ་ཡང་རྩེས་སྤྱུ་འགྲོ་བ་མ་བརྒྱུད་  
དོ། །གྲན་ཆོགས་འབྲེལ་བྱེད་བསྐྱབ་པར་བྱ་བའི་དོན་དེའི་མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་དང་  
ལྷན་ཅིག་ཡོད་པར་བསྟན་པར་བྱ་སྟེ། ཆོལ་བ་ལས་བྱུང་བས་མི་ལྷན་པ་ཉིད་ལྷན་པས་  
ཆོལ་བ་ལས་མ་བྱུང་བ་སྟེ། བུམ་པ་དང་ནམ་མཁའ་བཞིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཉི་ལྟོ། །རྩི་  
ལྷན་ཏུ། གཅིག་ལ་རབ་བྱུ་བྱུ་བ་ན་གཉིས་ཀའི་དཔེའོ་ཞེས་བརྒྱུད་དོ།<sup>471</sup> །དེ་དག་གིས་  
གཉིས་ཀ་ལ་ཡོད་པ་ཉིད་གཉིས་དང་རྩེས་སྤྱུ་འགྲོ་བ་ཕྱིན་ཅི་ཡོག་དེས་དཔེ་ལྟར་ལྷན་  
བའོ་ཞེས་བརྒྱུད་དོ།

༡) དེ་དཔེ་ལྟར་ལྷན་ཏུ་འབྲུག་པའི་རྩུ་མཆན།

འདིར་ཡང་། ༡༩ ལྷན་པ་མེད་མོགས་དང་དཔེ་མེད་དང་། །རྩེས་འགྲོ་ཕྱིན་

470 དད་ཅེས་སྤྱུ། "ཕྱོགས་ཀྱི་ཆོས་རྣམས་དབྱ་པོ་རྣམས་ཀྱི་གསུམ་ལ། དང་པོ་དང་ཐ་མའི་དཔེ་བརྒྱུད་པ་ཕྱི་  
མ་དག་ལ་དཔེ་གཉིས་པོ་དག་བརྒྱུད་ཀྱང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ།" ཞེས་བྱུང་བ་འབྲེལ་བཤད་ཀྱི་  
འབྲུག་དང་གཅིག་འདིའི་ཐད་ཀྱི་དད་ཅེས་འབྲེལ་བའི་མཆན། ༡༩༩ ལའང་གཟིགས།

471 དད་ཅེས། དཔེར་ན་ཁ་ཅིག་གཉིས་ཀ་རབ་བྱུ་བྱུ་བ་པ་ནི་དཔེའོ་ཞེས་ཟེར་བ། དད་ཅེས་འབྲེལ་བའི་མཆན།  
༡༩༩ ལའང་གཟིགས།

ཅི་ལྟག་ལ་སྐགས།<sup>472</sup> | འབྲེལ་བར་མ་བརྟན་པ་ཡི་ཕྱིར། | ཉེར་འབྲེལ་འབྲེལ་  
པ་ཅན་མ་ཡིན། |

ཞེས་བྱ་བ་བར་སྐབས་ཀྱི་ཆེགས་སྤྱོད་བཅད་པའོ། |

ཁ གཞན་གྱི་ཕྱགས་དགག་པ།

༡) ཆོད་ཐུབ་མཁན་པོ་འདི་ཕྱགས་དགག་པ།    ༡) འདོད་པ་བརྒྱད་པ།

༥ ཆོད་པ་ཐུབ་པ་ན། དེ་དག་གི་འབྲེལ་པ་རེས་པར་ཉོན་པ་ནི་དཔེ་ཉེ་བཅ་པ་  
བཞིན་ནོ།<sup>473</sup> ཞེས་བརྒྱད་པ་ཉེ་བའོ། | གང་གིས་འབྲེལ་བ་མི་ཉོན་པ་ནི། གང་ཚུལ་བ་  
ལས་བྱུང་བ་དེ་མི་ཉག་པའོ་ཞེས་འབྲུང་བ་ཉེ་བའོ་བརྒྱད་པོ། |

ཁ) དེ་དགག་པ།    ༡) དཔེ་ཡང་དག་ཏུ་འདོད་པ་དགག་པ།

༡) ཉག་མ་ཆོས་ཐུན་མོང་གི་འབྲེལ་པ་དཔེས་ཉོན་པ་དགག་པ།

དེ་ཉོན་པ་ཡང་བྱམ་པ་བཞིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་མི་མི་རིགས་ཏེ། བརྟན་པར་བྱ་བ་  
དཔེ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དང་། དེ་ཙམ་གྱིས་མེད་ན་མི་འབྲུང་བ་ཉིད་མ་བརྟན་པའི་  
<sup>474</sup>ཕྱིར་རོ། | གཞན་ཡང་།    ༡༥ དེ་དག་གི་ཞེས་བརྒྱད་མི་བྱ། | དེ་ཅི་འདི་ཕྱིར་ཞེ་ན།<sup>475</sup>  
པན་ཚུན་བཟུབ་བྱ་ཉིད་མིན་ཕྱིར། | མེད་ན་མི་འབྲུང་བའི་འབྲེལ་པ་ཉིད་དེ་གཉིས་ཀ་  
ལ་ཡོད་ན་ནི།    ཇི་ཉེར་ཚུལ་བ་ལས་བྱུང་བའི་ཕྱིར་མི་ཉག་པོ་ཞེས་པ་བཞིན་ཏུ་མི་ཉག་  
པའི་ཕྱིར་ཚུལ་བ་ལས་བྱུང་རོ་ཞེས་བྱ་བར་འཕྱར་རོ། | དེ་འདི་ཕྱིར་གཏན་ཆེགས་དེ་ཉིད་  
བཟུབ་བྱ་དང་འབྲེལ་པར་ཉོན་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བརྒྱད་པར་བྱའོ། |

ཆོས་མཐུན་ཙམ་གྱིས་ཉོན་ཅིག་ཏུ། | རྒྱ་བར་ཉོན་པ་ཡང་མ་ཡིན། |<sup>476</sup>

ཁ། ཆོས་མཐུན་བརྟན་པ་ཙམ་གྱིས་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མི་འཁྲུལ་པ་ཉོན་པ་མི་འབད་པ་དེ་ཙམ་གྱིས་ལྟོག་བྱུང་།

472 ཆེགས་སྤྱོད་གཉིས་ཀྱི་སྐགས་སྤྱོད་ཕྱིས་གང་བཟུས་དད་ཤེས་འབྲེལ་བའི་མཆན། ༡༩༥ ལ་གཟིགས།

473 མ་དཔེར། གང་གི་བྱམ་པ་བཞིན་ནོ། | ཞེས་བྱུང་ཡང་པེ་རྣམ་ཉེར་བཅས།

474 +ཡང་། པེ་ཅོང་། ལྷར་བཟང་།

475 མ་དཔེར། དེ་འདི་ཕྱིར་ཞེ་ན། འདོད་པེ་རྣམ་ཏུ་ཡོད་པ་བཞིན་བཅས།

476 ལྟོག་འདི་འདི་རྒྱ་བ་ལ་ཐ་མ་གཏུ་མ་གྱི་འཕྱར་ལ་ཞུ་མ་དང་དད་ཤེས་གཉིས་ཆེས་མི་མཐུན་པས། དེ་འདི་བད་གྱི་  
འབྲེལ་བའི་གཞུང་ལའང་བྱུང་བར་བློན།



ཐུགས་ལ་རྟོན་པ་མི་འབད་པ།

༡༤ དོན་གྱིས་གཞན་ཡང་བརྟེན་ཅི་ན། །འདི་རྟེན་གང་ཚུ་ལ་བ་ལས་ལྷུང་བ་དེ་མི་  
རྟག་གོ་ཞེས་བརྟེན་པའི་དོན་གྱི་ཐུགས་གྱིས་རྟག་པ་ལ་མེད་དོ་ཞེས་བརྟེན་པ་ཡིན་ནོ་ཞེ་  
ན།<sup>477</sup> དེ་རྟེན་ནི་ཡང་། དེ་རྟེན་མི་མཐུན་ཕྱོགས་དེ་བརྟེན་མི་བྱ། །དོན་གྱིས་གོ་ན་ནི་  
བསྐྱུང་བ་བྱུང་བ་ཉིད་ཡིན་ན། གཏན་ཆེགས་དང་མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་དག་གི་མེད་ན་  
མི་འབྲུང་བའི་འབྲེལ་བ་ཞེས་བྱ་བ་འདིས་ཅི་ཞིག་བྱ།

མེད་མི་འབྲུང་གི་འབྲེལ་བ་དེ། །མི་མཐུན་ཕྱོགས་གྱིས་བསྟན་པ་ན།<sup>478</sup>

༡༥ བསྐྱུང་བ་མ་བསྐྱུང་འགའ་ཡོད་མི་ན། །འདི་རྟེན་རྟག་པ་ཚུ་ལ་བ་ལས་མ་ལྷུང་  
རོ་ཞེས་ལྷུང་བའི་སྒོ་ནས་བསྟན་པས་<sup>479</sup> ཚུ་ལ་བ་ལས་ལྷུང་བ་ཉིད་མི་རྟག་པ་ཉིད་ལ་བྱུང་  
པ་ནི་རྩང་ཟད་ཀྱང་མ་དོར་རོ།

ག། དགག་པ་གཞན་བསྟན་པ།

ཅི་འདི་ཕྱིར་ཞེ་ན། གཞན་ནི་དེ་ཡིས་ལྷུང་བའི་ཕྱིར། །དམ་བཅའ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་  
ནི། དེས་དེ་རྟག་པ་ཚུ་ལ་བ་ལས་མ་ལྷུང་བ་ཉིད་གྱིས་བསྐྱུང་བས་པའི་ཕྱིར། ཚུ་ལ་བ་ལས་  
ལྷུང་བ་མི་རྟག་པ་བྱུང་བ་འདིས་ནི་རྩང་ཟད་ཀྱང་བྱས་པ་མེད་དོ།

ལྷུང་བ་བསྟན་པ་ཉིད་གྱིས་ཀྱང་། །མི་འདོད་པ་ཡི་རྟག་པ་འཛོམ།

གལ་ཏེ་འདི་རྟེན་རྟག་པ་ཉིད་དང་། ཚུ་ལ་བ་ལས་མ་ལྷུང་བ་དག་མེད་ན་མི་འབྲུང་བ་  
ཉིད་ཀྱི་ལྷུང་བའི་སྒོ་ནས་སྟོན་པར་བྱེད་ན་ནི། དེས་གདོན་མི་ཟ་བར་རྟག་པ་ཁས་ལྷུང་  
བར་བྱའོ། །ཚུ་ལ་བ་ལས་མ་ལྷུང་བ་དང་རྟག་པ་དག་པ་ཚུན་མེད་ན་མི་འབྲུང་བར་  
ཡང་འབྲུང་རོ། །ཁི་རྟེན་རྟག་པ་ཚུ་ལ་བ་ལས་ལྷུང་བ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་པ་བཞིན་ཀྱང་། ཚུ་ལ་  
བ་ལས་མ་ལྷུང་བ་རྟག་པ་འོ་ཞེས་དེ་རྟེན་ཡང་འབྲུང་ཏེ། དེ་དང་མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་  
དག་པ་ན་ཚུན་འབྲེལ་བར་རབ་ཏུ་བསྟན་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་རྟེན་ཡང་འདོད་པ་མ་ཡིན་  
ཏེ། དེ་དང་མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་དག་ཏུ་མེད་ན་མི་འབྲུང་བའི་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་

477 མ་དཔེར། རྟག་པ་ལ་མ་ཆོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། ཞེས་ལྷུང་བ་ཡིག་རྟོན་ཏེ་ལེ་རྩུབ་བཞིན་བརྟོན། རྟོག་ ༡༤  
པ་འདོད་པའི་འབྲུག་ལ་ཞེས་དང་དང་ཤེས་མི་འབྲེལ་བས་འབྲེལ་བའི་གཞུང་ལ་འདྲ་བྱུང་པར་ཆེ།

478 རྟོག་ ༡༤ དང་ ༡༤ པ་གཉིས་ཀྱི་རྩ་ཆེགས་ལ་དང་ཤེས་དང་ཞེས་གཉིས་མི་འབྲེལ་བས་འབྲེལ་བའི་གཞུང་ལ་འདྲ་  
བྱུང་པར་ཆེ།

479 མ་དཔེར། བསྟན་པ། ཞེས་ལྷུང་ཡང་ལེ་རྩུབ་བཞིན་བྱེད་རྒྱུར་བརྟོན།

ནོ། །གང་གི་ཕྱིར་གཉིས་ཀ་ལ་ནི་མེད་ན་མི་འབྱུང་བའི་འབྲེལ་པ་མེད་པ་དེའི་ཕྱིར་དེ་  
དང་མི་མཐུན་པའི་ཕྱགས་དག་གིས་<sup>480</sup>འབྲེལ་པ་ཞེས་བརྒྱན་པར་མི་བྱའོ།

༡༽ ཉམས་ཆོས་མ་བྱུང་བ་མོགས་དཔེའི་རྒྱུན་ཡིན་པ་དགག་པ།

འདི་རྣམས་ཏུ། རྒྱུ་ཉིད་དང་བྱམ་པ་ཉིད་ཅེས་བྱ་བ་ཉ་བྱ་བ་ཕྱུང་བའི་དོན་ཉིད་  
ནི་དཔེ་ཞེས་པའི་ཞེས་བརྒྱན་པ་ལ། འདིར་འབྲེལ་པ་ཅེས་བརྒྱན་པའི་དཔེ་ཡིན་པའི་  
ཕྱིར། རེས་པར་བརྟན་པ་བྱུང་བའི་དོན་ཏུ་ཡིན་པ་དེས་ན། དཔེ་ཉམས་ཉམས་པ་ཉིད་  
ཏུ་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །འདི་རྣམས་ཏུ་གང་ཉམས་པ་དེ་རེག་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་  
བརྒྱན་པར་བྱ་ཞེ། འདི་དཔེ་ཉམས་ཉམས་པའོ། །རེག་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་འདི་ཉམས་  
པ་ཉིད་དང་<sup>481</sup>མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་ཉིད་ཏུ་བརྟན་པར་ནི་རུས་པ་མ་ཡིན་ནོ།

༡༥ གཅིག་པ་ཉིད་ནི་དཔེའི་རྒྱུན། །མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བརྟན་ཟེན་རྟོ།

གཅིག་ཉིད་མ་བྱུང་བའི་དོན་ནི་དཔེའི་ཉེས་པ་<sup>482</sup>མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་ཁོ་ཁོས་བརྟན་ཟེན་  
རྟོ།<sup>483</sup>

༡) གཞན་ཐོའི་ཕྱགས་དགག་པ། ༡) རིགས་པ་ཅན་པའི་ཕྱགས་དགག་པ།

༡༽ འདོད་པ་བརྒྱན་པ།

ལྟ་ རིགས་པ་ཅན་རྣམས་ན་རེ། བརྟན་པར་བྱ་བའི་ཆོས་དང་མཐུན་པ་ལས་ཆོས་  
དེ་ཉམས་པའི་དཔེ་དཔེར་བརྒྱན་པ་དང་། དེ་བརྒྱག་པ་ལས་དེ་ཕྱིན་ཅི་ཡོག་ལས་ས་  
ཞེས་ཟེར་རོ།

༡༽ དེ་དགག་པ།

༡༽ དཔེ་གཉིས་མི་འབྲང་པ། (༡) གྲོའི་ཁྱི་ཡན་ལག་ཏུ་མི་འབྲང་པ།

དེ་ཡང་<sup>484</sup>གལ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དོན་ལས་དཔེ་ཡོགས་ཤིག་པ་ཡིན་ན་ནི། དཔེ་  
གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དོན་དང་རྗེས་སུ་འབྲེལ་པར་བརྒྱན་པར་མི་བྱ་བར་འབྱུང་རོ། །དེ་

480 དག་གི་པེ་ཅིང་། ཉམས་ཐང་།

481 མ་དཔེར་། རེག་པར་བྱ་བ་ཉིད་དང་། ཞེས་བྱུང་མེད་པེ་ཉམས་ཏུ་ཡོད་པ་དག་པར་མཐོང་བས་བཅས་།

482 མ་དཔེར་། དཔེའི་རེས་པ། ཞེས་བྱུང་ཡང་པེ་ཉམས་ཏུ་ཡོད་པ་དག་གིས་དང་མཐུན་པས་དེ་ཉམས་བཅས་།

483 འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༥༩) “གང་གི་ཕྱིར་མ་བྱུང་བའི་དོན་ཅན་ཉིད་ཁོ་ན་དཔེའི་རྒྱུན་མ་ཡིན་ནོ་  
ཞེས། གཏན་ཆེགས་བརྟན་པ་བྱ་བ་ཉེས་མི་ཤིན། །ཞེས་པ་ལ་མོགས་པས་ཉེ་བར་བརྟན་ཟེན་རྟོ།” ཞེས་  
བཀུས། ཆེགས་རྒྱུ་འདི་ནི་ ༤/༡༣༡ ཡིན།

484 -དེ་ཡང་། པེ་ཅིང་། ཉམས་ཐང་།

བཞེན་ཏུ་བྱས་པའི་ཕྱིར་ན་མི་རྣམས་པ་ཞེ། བས་མཁའ་བཞེན་ནི་ཞེས་བྱ་བར་ཡང་  
དཔེར་འབྲུག་རྒྱུ། །དེའི་ཕྱིར་བསྐྱབ་པར་བྱ་བའི་ཆོས་དང་མི་མཐུན་པ་དང་། ཆོས་  
དང་མཐུན་པ་ནི་ཡོད་པ་དང་མཉན་བྱ་ཉིད་དག་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་ཡང་ཡོད་པ་<sup>485</sup>ཡིན་  
ན། །གཞན་ཡང་གལ་ཏེ་དཔེས་སྟོན་ཏུ་བྱེད་པར་བྱ་བྱེད་ན་ནི་བསྐྱབ་པར་བྱ་བའི་ཆོས་  
དང་མཐུན་པ་དང་ཆོས་དང་མི་མཐུན་པར་འཛིན་པ་མ་ཡིན་ཏེ།<sup>486</sup> ༡༩ གྱི་བྱེད་ཏུ་དེ་  
མཐོང་མ་ཡིན། །ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་དོན་གྱི་རྒྱུ་སྐྱེས་པ་ལ་སྐྱེས་པའི་དཔེས་ནི་བསྐྱབ་པར་  
བྱ་བའི་ཆོས་ལ་གོ་བར་བྱ་བ་ཡིན་ན་ཞེས་ཆོས་དེ་རྣམས་པ་ཉིད་ཏུ་ཡང་མི་འབྲུག་པོ།

(༡) ལྷན་པ་གཉིས་ཀྱི་སྐྱོས་པ་དོན་མེད་པ།

རི་སྟེ་ཆོས་དེ་རྣམས་པ་ཉིད་གཏན་ཆེན་གསལ་ལ་སྐྱེས་པ་ལས་ཕྱིས་བྱེད་པར་བྱ་བྱེད་  
ན་ནི། དེ་ལྟ་ན་ཡང་། གཉིས་ཀྱི་སྐྱོས་པ་དོན་མེད་འབྲུག་། །གང་འདི་ཆོས་དེ་རྣམས་  
པའི་དཔེ་དག་གོ་ཞེས་གཉིས་ཀྱི་སྐྱོས་པ་འདི་དོན་མེད་པ་ཉིད་ཏུ་འཛོལ་བར་འབྲུག་  
རྒྱུ། །རི་རྒྱུ་ན་དོན་མེད་པའི་ལོ་ན།<sup>487</sup> ཆོས་དེ་རྣམས་པ་ཉིད་ཀྱིས་ནི་ཆོས་མཐུན་པ་  
དང་ལྷན་པའི་དོན་གྱིས་<sup>488</sup>བསྐྱབ་བྱ་དང་དེ་བསྐྱབ་པའི་ཆོས་དང་ལྷན་པ་ཉིད་འཛོལ་  
སྟེ། དེ་ལས་གཞན་པའི་ཆོས་དེ་<sup>489</sup>རྣམས་པ་ཉིད་ནི་མེད་དོ།

(༢) དགག་པ་གཞན་བཟན་པ།

དཔེ་སྐྱོས་པ་ཡང་བྱུང་བའི་ཆོས་དེ་དང་ལྷན་པར་བརྒྱན་པ་ནི་དོན་གང་ལ་འདིག་  
རྟེན་པས་བཏགས་པའི་སྐྱོད་དང་མི་མཐུན་པའི་དཔེ་ཡིན་ན། །དེ་ཞིག་ཆོས་དེ་རྣམས་  
པ་ཉིད་ནི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། རྣམ་བུར་སྤྱི་ཕྱིར་ཡན་ལག་ཐམས་ཅད་ཀྱི་བསྐྱབ་  
པར་བྱ་བའི་ཆོས་རྣམས་པ་ཉིད་རྣམ་བུར་སྤྱི་ཕྱིར་ཡན་ལག་ཅད་ཀྱི་ཐོབ་པར་བྱས་པ་མ་ཡིན་  
ན། །དེ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་ཡང་གཅིག་ཉིད་བརྒྱན་པར་བྱ་སྟེ་བསྐྱབ་པར་བྱ་བའི་ཆོས་དང་

485 -ཡོད་པ། དེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།

486 མ་དཔེར་ ཡིན་ཏེ། ཞེས་བྱེད་མེད་པའི་ལྷན་པ་ཞེས། མ་ཡིན་ཏེ། ཞེས་བཞེས། དཔེ་པེས། གལ་ཏེ་དཔེ་  
སྟེ་མཐུན་བྱེད་པར་བྱ་བྱེད་པའི་ཡིན་ན་བསྐྱབ་བྱ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་དང་མི་མཐུན་པ་སྐྱོས་པར་མི་བྱ་སྟེ། ཞེས་  
བསྐྱབ་པ་ཞེས་པར་མཐོང་།

487 རི་རྒྱུ་ན་དོན་མེད་པའི་ལོ་ན་ཞེས། དེ་ཅིང་། ཞེས་བྱེད་པ་ཞེས། ལྷན་ཐང་། དཔེ་པེས། རི་རྒྱུ་ན་  
མེད་པ་ཞེས་བྱ་སྟེ།

488 དོན་གྱི། དེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།

489 མ་དཔེར་ ཆོས་ཏེ། འདིར་དེ་ལྷན་པ་བཞེན་བཞེས།

མཐུན་པ་འདས། ཆོས་དང་མི་མཐུན་པ་ལས་ཀྱང་དེ་ཉིད་བྱུང་བ་པོའི་ཕྱིར་ལ་དེ་ལས་གཞན་པ་པོའི་ཆོས་དེ་རྟོགས་པ་ཉིད་ནི་མེད་པ་པོའི་ཕྱིར་རྟོ། །ཡང་ན་བཟུབ་པར་བྱ་བ་པོའི་ཆོས་དང་མཐུན་པ་ལས་ཆོས་དེའི་ཞེས་པ་ནི་བཟུབ་བྱའི་ཆོས་ཅན་ནི་ཞེས་བྱ་བ་པོའི་ཐུག་གོ་ཞེ་ན། དེ་ལྟ་ན་ཡང་གཉིས་ཀ་ལས་ཆོས་ཅན་ཉིད་ཀྱི་འཕྲུལ་ཤི་རྟོག་རྟོགས་པ་ལྟོས་པ་ལས་ནི་མ་ཡིན་ནོ།།

གལ་ཏེ་ཁྱིད་ཀྱིས་བཟུབ་པར་བྱ་བ་དང་ཟུབ་པར་བྱེད་པའི་ཆོས་དང་ཐུན་པའི་དཔེ་ལས་རྟོག་ཡིན་ན་ནི། གཉིས་ཀའི་ཆོས་དང་ཐུན་པས་ཀྱང་དག་གི་རྟོག་མཐུག་བཟུས་པ་ལས་བཟུབ་པར་བྱ་བ་པོའི་རྟོག་རྟོགས་པར་མི་ཕྱས་པ་ཞེས་སྒྲུབ་བརྒྱད་ཐིག་རྟོ།<sup>490</sup> །འདིར་ཡང་ཟུབ་པར་བྱེད་པས་འཇལ་བར་བྱེད་པ་ཉིད་ལ་བཟུབ་པར་བྱ་བ་པོའི་ཆོས་ཐུག་པ་མེད་པའི་ཞེས་བརྒྱད་དོ། །དཔེ་སྟོན་པའི་འབྲས་བྱ་བྱུང་བ་པོའི་ཆོས་ཟུབ་པའི་རྟོག་ཀྱི་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ། ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། གཞན་ལས་བྱུང་ཕྱིར་འབྲས་བྱ་གསལ་<sup>491</sup> བར་བྱེད་པའི་རྒྱ་ལས་ཀྱང་དེ་བཞིན་བྱུང་བ་པོ། །གཞན་ཀྱང་ན་འདིར་ཆོས་མཐུན་པའི་དཔེར་བརྒྱད་ལས་གང་བྱུང་བ་དེ་འབྲས་བྱ་མ་ཡིན་ནོ། །གཞན་དག་ནི། ཆོས་དེ་རྟོགས་པ་ཉིད་དཔེའི་དཔེར་བརྒྱད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་སྒྲེད་བརྒྱད་བྱེད་དོ། །དེ་ལ་ཡང་། བཟུབ་བྱའི་ཆོས་དང་ཟུར་མི་བྱ། །དང་གི་རྒྱས་<sup>492</sup> ནི་བཟུབ་པར་བྱ་བ་པོའི་ཆོས་དང་མཐུན་པ་དང་། ཆོས་དང་མི་མཐུན་པ་ཡང་སྟེ། དེ་གོ་བར་བྱེད་པ་ཉིད་ཀྱི་མ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་རྟོ།<sup>493</sup>

ཁ། དཔེར་བརྒྱད་ཀྱི་རྒྱུད་ལ་མི་འབྲད་པ། (ཉ) ཉིད་རྒྱུད་ཀྱི་ཡན་ལག་མཉམ་མི་འབྲད་པ།

གང་ལ་གང་གིས་གང་གི་གང་ཞིག་བཟུབ་པར་བྱ་བ་པོའི་ཆོས་དང་ཟུར་བར་མི་བྱ་ཞེ་ན། གང་ཆོས་མཐུན་པའི་དཔེར་བརྒྱད་པ་ལས་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ལ། དཔེར་བརྒྱད་ཀྱིས་བཟུབ་པར་བྱ་བ་པོའི་བྱས་པ་ཉིད་ལ་མོགས་པས་ཆོས་དང་མཐུན་པར་ཟུར་བར་མི་བྱའོ། །བྱམ་པས་ནི་བཟུབ་བྱའི་བྱས་པ་ལ་མོགས་པ་ཆོས་དང་མཐུན་པ་བྱམ་པའི་

490 འབྲེལ་བཤད་དུ། (༥༥༠)“ཁྱད་པ་གསལ་བར་བྱེད་པ་འདི་ཙམ་མེད་པར་བཟུབ་པར་བྱ་བ་པོའི་རྟོག་རྟོགས་པར་ཕྱས་པ་མ་ཡིན་ན་ཞེས་སྒྲུབ་བཤད་ཐིག་རྟོ།།”ཞེས་བྲལ།  
491 མ་དཔེར། བསལ། ཞེས་བྱུང་ཡང་པེ་རྒྱུད་བཞིན། གསལ། ཞེས་བརྗོད།  
492 མ་དཔེར། སང་གི་རྒྱས། ཞེས་བྱུང་བ་ཡིག་ནི་དེ་པེ་རྒྱུད་བཞིན་བརྗོད།  
493 དང་པོས་སྟེ། “དེ་རྟོག་གོ་བྱེད་དེ་མ་མཐོང་། །ཞེས་བཤད་པའི་ཕྱིར་རྟོ།།” ཞེས། ༩/༡༩༧ ཟངས་པའི་ཆོས་ཀྱི་བཟུར།

བཟུབ་པར་བྱ་བའི་ཆོས་ཚྭ་གས་པ་ཉིད་ཀྱི་བྱ་བ་དག་ཕྱིད་པ་པོའི་འབྲེལ་བ་ལས་ཡིན་  
ཀྱི། ཆོས་གཞན་ཡོད་པ་ལ་སྐྱེས་པས་བཟུབ་བྱའི་ཆོས་ཆོས་དང་མཐུན་པ་ནི་མ་ཡིན་  
ན། །ཆོག་གཉིས་པོ་ཡང་དོན་གྱི་དཔེ་བརྒྱད་ཏུ་བཟུན་པའི་ཕྱིར་དག་གི་ཆ་གས་ཉིད་  
ཉམས་པ་ཡིན་པས། དཔེ་བརྒྱད་ཀྱང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

༡༠ དཔེ་བརྒྱད་པ་ལ་སྐྱེས་ནས་ནི། །དེ་བཞིན་ནོ་ཞེས་ཉིད་སྒྲུབ་བ།།

བཟུབ་བྱ་ལ་ཡང་དེ་བཞིན་ཞེས། །ཉི་བར་སྒྲུབ་པ་རིགས་མ་ཡིན།།<sup>494</sup>

འདི་ལ་ཡང་དེ་བཞིན་ནོ་ཞེས་བྱས་པའི་སྒྲིའི་<sup>495</sup>ཉི་བར་སྒྲུབ་པ་འམ་དེའི་བྱ་བ་གས་ཡིན་  
ཡང་ཏང་སྟེ། རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཐམས་ཅད་ཀྱི་སྒྲིའི་དེ་བཞིན་ནོ་ཞེས་བཟུན་པར་  
མི་རྒྱས་པའི་ཕྱིར་རོ།།

(༡) དེའི་ལན་དགག་པ།

གལ་ཏེ་དེ་རྩ་ན་ཡང་། དེ་ལ་རེ་ཞིག་བྱས་པ་ནི་བཅུ་པ་ལྟ་བུའི་ཞེས་སྒྲུབ་ཀྱི། བཅུ་  
མཐའ་ལ་སྐྱེས་པ་ལྟ་བུར་མ་བྱས་པའོ་ཞེས་མི་སྒྲུབ་རྟོ་ཞེན།<sup>496</sup> དེ་ནི། ༡༡ སྒྲི་ཉིད་  
གཏན་ཆོགས་ཉིད་ཏུ་བརྒྱད། །སྒྲིའི་བྱས་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ཉིད་ཀྱིས་བརྒྱད་པ་  
ཡིན་ཏེ། སྒྲིའི་ཞེས་འབྲེལ་པའི་ཕྱིར་རོ། །དཔེ་དང་བཟུབ་པར་བྱ་བའི་དོན་གཅིག་  
པ་ཉིད་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་བཞིན་ཏུ་མི་རྒྱལ་པ་ཉིད་བྱུང་པ་ཞེས་བྱི་རྟོ་ལྟ་བུ་ཉི་བར་  
མི་སྒྲུབ་རོ། །དེ་རྩ་མ་ཡིན་ན་ཁྱད་པར་མེད་པའི་སྒྲི་ཉིད་ལན་ཏུ་འབྱུང་རོ། །ཅི་སྟེ་བྱས་  
པ་ཉིད་ཏུ་བྱུང་པ་ལ་<sup>497</sup>བྱས་པ་འདི་བཅུ་པ་ལྟ་བུ་ཡིན་ཀྱི་སྐྱེས་བུ་ལ་སྐྱེས་པ་ལྟ་བུ་ནི་མ་  
ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱེ་བྲག་ཉི་བར་སྒྲུབ་པ་ཡིན་ནོ་ཞེན། དེ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་  
གི་ཕྱིར། བྱེ་བྲག་རང་ལ་བརྟེན་<sup>498</sup>རྗེས་འབྱུང་། །རང་ལ་བརྟེན་པར་རེས་པ་ནི་བྱེ་བྲག་  
ཡིན་པས་བྱས་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ལྟ་བུ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། བྱས་པ་སྒྲུ་མ་ཡིན་པ་ལས་བྱུང་བའི་  
ཕྱིར་རོ། །དེ་རྩ་ན་ཡང་ཉི་བར་སྒྲུབ་པ་མེད་རོ།།

ཆོས་མི་མཐུན་པའི་ཉི་བར་སྒྲུབ་པ་ནི་ནམ་མཐའ་བཞིན་ཏུ་མ་བྱས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་

494 སྒྲི་ག ༡༠ པ་འདི་དད་མེས་ཆ་བ་ལ་མེད་ཅིང་། དེའི་འབྲེལ་པའི་འཕྲུལ་ཏུ་འདྲ་ཆོག་བཅད་ཏུ་བརྟོད་པ་མི་  
འབྱུང་།

495 ཞེས་པ་བྱས་པའི་སྒྲིའི་ བུ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།

496 མ་དཔེར་། བཅུ་མཐའ་ལ་སྐྱེས་པ་ལྟ་བུར་མ་བྱས་པའོ། །མི་སྒྲུབ་རྟོ་ཞེན། ཞེས་བྱུང་མད་པེ་སྒྲུབ་  
བཞིན་བརྗོད།

497 བྱུང་པ་ལས། བུ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།

498 བརྟེན་རྗེས་འབྱུང་། བུ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་། རྟེན་རྗེས་འབྱུང་། ཆ་བ།

ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ་ཡོད། །དེ་ལ་གལ་ཏེ་དགག་པ་གཉིས་ལས་བྱས་པ་ཉིད་འགྲེལ་པ་ཙམ་  
 ཏུ་བརྒྱན་པ་ཡིན་ན་ནི། གཏན་ཆེགས་དེའི་དོན་ཏུ་མི་འཕྲུང་རྒྱུ་ཡོད། །གལ་ཏེ་བྱས་པ་ནི་མི་  
 འགྲེལ་སྤྱི་དེ་དང་ཉམས་ཅིག་ཏུ་རྒྱ་བའི་རྒྱུ་ལ་འགྲེལ་པ་འདི་དོན་ཏུ་ཡིན་ན་ཞེ་ན། དེ་  
 ལྟར་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར། གཉེན་པོའི་ཚུགས་དང་ལྡན་པ་ཡིན། །གཏན་  
 ཆེགས་ཉིད་ཏུ་མ་བརྒྱན་པ་འདི་བྱས་པ་འདི་ཕྱི་བརྒྱན་པ་ཡིན་ཏེ། དང་གི་རྒྱ་རྩིས་པས་  
<sup>499</sup>བྱས་པ་ཉིད་ཡོད་པས་ན་གཉེན་པོའི་ཚུགས་ཀྱི་གོ་སྐབས་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ན་གང་དེ་  
 དགག་པར་བྱ་བའི་དོན་ཏུ་ཆོས་ནི་མཐུན་པ་ཉིད་བར་སྒྱུར་བར་བྱེད་དེ། མ་བྱས་པ་དང་  
 ལྟན་ཅིག་ཏུ་རྒྱུ་ལ་ཉིད་དགག་པར་བྱ་བའི་དོན་ཏུ་ཡང་ཉིད་བར་སྒྱུར་བར་མི་བརྒྱན་  
 རྒྱུ་ཡོད། །དེ་ལྟར་སྤྱི་གཉེན་པོའི་ཚུགས་དང་ལྡན་པ་ཡིན་ན། །ཆོས་མཐུན་པ་འདི་སྒྲིན་ནས་  
 བྱས་པ་ཉིད་ཀྱིས་མི་རྒྱུ་ལ་ཉིད་རྒྱུ་ལ་མི་མེད་དོ། །དེའི་གཉེན་པོའི་ཚུགས་རྒྱུ་ལ་  
 ཉིད་དང་ལྡན་པར་ཡོད་པ་གང་གིས་འགྲེལ་པར་བྱེད།

ཅི་ལྟར་ཡང་མ་བྱུང་བའི་ཕྱིར་རྒྱུ་ལ་ཉིད་ལ་ཆོས་མི་མཐུན་པ་ཙམ་ཀྱིས་རྒྱུ་ལ་ཉིད་  
 འགྲེལ་པ་ཞེ་ན།<sup>500</sup> དེ་ལྟར་ཡང་། བྱུང་བར་སྒྲིན་ནས་ཀྱང་དེར་འཕྲུང། །གལ་ཏེ་ཆོས་  
 མཐུན་པ་<sup>501</sup>མ་བརྒྱན་པར་བྱུང་བར་བྱི་སྒྲིན་ནས་ཀྱང་ལྟེ་དེ་ཆོས་དེའི་གཉེན་པོའི་ཚུགས་  
 དང་ལྟན་ཅིག་ཏུ་རྒྱ་བའི་རྒྱུ་ལ་འགྲེལ་པ་ཡིན་པར་འཕྲུང་ཏེ། དཔེར་ན་མཉན་བྱ་ཡིན་པ་འདི་  
 ཕྱིར་རྒྱ་མི་རྒྱུ་གོ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ་ཡོད། །བྱས་པ་ལ་ལོ་ལས་པ་མི་རྒྱུ་ལ་ལོ་<sup>502</sup>མཉན་པར་  
 བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་དང་ལྟན་ཅིག་ཏུ་རྒྱ་བའི་རྒྱུ་ལ་ཉིད་བཀག་པ་འདི་ཕྱིར། མི་འདོད་པ་འདི་  
 རྒྱུ་ལ་ཉིད་བྱུང་བར་འཕྲུང་རྒྱུ་ཡོད། །མི་རྒྱུ་ལ་ཉིད་བྱུང་བར་མཚུངས་པ་འདི་ཕྱིར་འདོད་  
 ཡང་རྒྱུ་ལ་ཉིད་ཏུ་འཕྲུང་ཏེ། ཆོས་ལ་ལས་བྱུང་བའི་ཕྱིར་སྒྲིན་ལ་ལོ་ལས་པ་ལ་བཞིན་ནོ། །  
 ཞེས་ཆོས་མཐུན་པས་ནི་<sup>503</sup>འདི་ལ་འགྲེལ་ཞེས་ཀྱང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར་  
 བས་མཁའ་བཞིན་མ་བྱས་པ་མ་ཡིན་པ་དེའི་ཕྱིར་དེ་ཉིད་རྒྱུ་ལ་མ་ཡིན་པས་ན་ཏོ། །མ་  
 བྱས་པ་ཉིད་ནི་རྒྱུ་ལ་ཉིད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ཏེ། གང་དེ་མེད་པ་ལས་རྒྱུ་ལ་ར་  
 མི་འཕྲུང་རྒྱུ་ཡོད། །མི་རྒྱུ་ལ་ཉིད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་ལས་ཙན་མ་ཡིན་པ་ལ་ལོ་ལས་པ་ལ་ཡང་

499 དད་ཤེས་ལྟ། གྲང་གི་རྒྱ་ལས་ནི། ཞེས་ཡོད་པ་འབྲེལ་བཤད་(༡༥༧)དང་མཐུན།

500 དད་ཤེས། ཅི་ལྟར་ཡང་མི་རྒྱུ་ལ་ཉིད་མ་བྱུང་ན་ཆོས་མི་མཐུན་པ་ཙམ་ཀྱིས་རྒྱུ་ལ་ཉིད་དགག་པར་བྱེད་དེ་  
 ཞེ་ན།

501 +ལ། དེ་ཅིང་། ལྟར་ཐང་།

502 +མཉན་པར་བྱ་བ་ཉིད་མེད་པ་འདི་ཕྱིར། དེ་ཅིང་། ལྟར་ཐང་།

503 ཆོས་མི་མཐུན་པས་ནི། དེ་ཅིང་། ལྟར་ཐང་།

མེད་པའི་ཕྱིར་མི་རྒྱུ  
ལ་ལྟོས་ནས་ཉེ་བར་ཐུང་བར་རིགས་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར་མ་བྱས་པ་ལས་ཕྱིར་ལ་བྱས་  
པའི་རྒྱལ་པ་ནི་ཆུང་ཞིག་ཀྱང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། རྒྱལ་མཁའ་བཞིན་ནོ། །མི་རྒྱལ་པ་ལ་  
ཡང་བྱས་པ་བཞིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་མི་རྒྱལ་པ་འོ་ཞེས་བྱ་བ་ཉིད་ཀྱིས་  
ཉེ་བར་ཐུང་བར་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །

མཐུག་བཟུང་བ་ལ་ནི་སྒྲུབ་ཀྱི་ཆེ་ག་མི་བརྒྱད་པ་ཉིད་དེ། དེ་ལ་ཡན་ལག་མ་ཡིན་ནོ་  
ཞེས་འཆད་པར་མི་བྱའོ།<sup>504</sup>

ཁ) བྱེ་བྱག་པའི་ལྷགས་དགག་པ། ག) འདྲོད་པ་བརྒྱད་པ།

ལྟེ་བྱེ་བྱག་པ་རྒྱལ་མ་ནི། གཉིས་ཀྱི་རབ་བྱ་བྱུང་བ་དཔེའོ་ཞེས་བཟུང་རྟོ། །

ཁ) དེ་དགག་པ། ཀ) ཁས་སྒྲུབ་མ་ལག་པ།

དེ་ལ་ཡང་། ༡༡ མཁའ་དཔེར་བརྒྱད་པའི་སྒྲུབ་བའོ། །རྒྱལ་གི་ལྷགས་གཅིག་  
ཉིད་ཀྱང་མིན། །

གཉིས་རབ་བྱ་བྱུང་བ་ཞེས་བྱ་བ་ལ། གལ་ཏེ་དམ་བཅའ་དང་གཏན་ཆེགས་དག་ནས་  
མཁའ་ལ་བྱུང་བ་དེའི་ཡོན་ཏན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེན་ནི། བསམ་ཅད་ཏུ་<sup>505</sup> རྒྱལ་མཁའ་  
དཔེར་འབྱུང་རྟོ། །

ཁ) འབྲེལ་བ་མི་རྟོན་པའི་དཔེ་ལྟར་སྒྲུབ་ཏུ་བརྟན་པ།

ཅི་ཞེ་བཟུང་བར་བྱ་བའི་ཆོས་དེ་གང་ལ་<sup>506</sup> བྱུང་བ་དེ་ཉིད་དོ་ཞེན་ནི། དེ་ལྟར་  
ཡང་དག་གི་ཆ་གས་ཉིད་མི་འཐད་དེ།<sup>507</sup>

རྒྱལ་འགྲོ་བརྒྱད་པར་མི་བྱེད་པ། །དེ་ནི་དཔེ་ཡི་གཞུགས་བརྟན་ཡིན། །

གང་ཏུ་གཏན་ཆེགས་དང་བཟུང་བའི་རྒྱལ་འགྲོ་བ་མི་རྟོན་པ་དེ་ནི་དཔེ་ལྟར་  
སྒྲུབ་པའོ། །གཉིས་ཀྱི་དཔེ་ནི་ཐུ་མ་བཞིན་ནོ་ཞེས་ཐུང་བར་བྱའོ། །

ག) གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དོན་ལ་ཆོགས་པའི་སྒྲུབ་བྱེད་ཡིན་ན་དཔེའི་ཡན་ལག་དོན་མེད་ཏུ་འབྱུང་བ།

༡༡ ཐུང་བྱེད་ཉེ་བར་ཐུང་རྟོན་ནི། །རང་ཐུང་ཡིན་ཡང་དོན་མེད་འབྱུང་། །

504 མཐུག་བཟུང་བའི་སྒྲུབ་ཀྱི་གཞུང་འདིའི་འབྱུང་ལ་ཞུས་དང་དད་ཤེས་གཉིས་མི་འདྲ་བ་ཆེ་ཙམ་སྒྲུབ་།

505 མ་དཔེར་། ཏུ། ཞེས་པ་མ་ཐུང་ཡང་པེ་སྒྲུབ་ཏུ་ཡོད་པས་བརྟན།

506 -ལ། པེ་ཅིང་། སྒྲུབ་ཐང་།

507 མི་འཐད་དོ། །པེ་ཅིང་། སྒྲུབ་ཐང་།

གལ་ཉེ་དཔེ་རང་གི་རྒྱུད་ཀྱི་<sup>508</sup>ཡིན་ན་ནི་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དོན་གྱི་ཚུགས་གཅིག་མ་ཡིན་  
ན་ཞེས་བརྗོད་དོ། །དེ་ལྟ་བུ་ན་ལྷུང་པར་བྱེད་པ་ཉིད་མི་སྤྱིད་པ་ཉེ་བར་རྒྱུར་བའི་  
དོན་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ། ལྷུང་རྩི་སྐད་བཤད་པ་བཞིན་ནོ།།<sup>509</sup>

ཚད་མ་ཀྱན་ལས་བརྒྱས་པ་ལས་དཔེ་དང་དཔེ་ལྟར་རྒྱུར་བ་བརྟག་པའི་ལུ་ལྷེ་  
བཞི་པའོ།། །།

ཚད་མ་ཀྱན་བརྒྱས་རང་འབྲེལ་ཞེས་འཇུག། ལུ་ལྷེ་པ་  
ལུ་ལྷེ་པ། གཞན་སེལ་བ་བརྟག་པ།

༡ རྒྱ་ལས་བྱུང་བ་ཚད་མ་ལྷུང་གཞུག་པ་དགག་པ།

༡ རྒྱ་རྟོག་སེལ་འཇུག་ཀྱི་རྒྱུ་པ།

༡) རྒྱ་བྱུང་ཚད་མ་རྒྱུས་དཔག་ཀྱི་འབྲེལ་གི་སེལ་བས་འཇུག་པ་མདོར་བསྟན་པ།

༥ ཚད་མ་གཉིས་སྤྱ་བརྗོད་པ་ལ། ཁ་ཅིག་རྒྱ་ལས་བྱུང་བ་ཡང་ཚད་མ་གཞན་  
<sup>510</sup>ཉིད་ཀྱི་འདོད་དོ།།

དེ་ལ། ༡ རྒྱ་ལས་བྱུང་བ་རྒྱུས་དཔག་ལས། །ཚད་མ་གཞན་མིན་འདི་ལྟར་ཉེ།

རང་གི་དོན་ལ་བྱས་སྟོགས་བཞིན། །གཞན་སེལ་སྟོན་སྟོན་པར་བྱེད།

རྒྱ་ནི་ཡུལ་གར་ལ་མེད་ན་མི་འབྱུང་བའི་འབྲེལ་པ་ཉིད་རབ་ཀྱི་རྒྱུར་བར་བྱེད་པ་དེའི་ཆ་  
ནས། དེའི་བྱས་པ་ལ་སྟོགས་པ་བཞིན་ཀྱང་། དོན་གཞན་རྣམ་པར་བཅད་ནས་སྟོན་པར་  
བྱེད་དོ། །དེའི་བྱིར་རྒྱུས་སྤྱ་དཔག་པ་ལས་ཐ་དད་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

༡) རྒྱ་རྟོག་སྤྱུང་བས་འཇུག་པ་རྒྱས་པར་དགག་པ། ༡) རྒྱ་རྒྱས་ཀྱི་དོན་གཉིས་ལ་བརྗོད་པ་དགག་པ།

གར་ལ་ལ་དག་ནི། ཐམས་ཅད་ཀྱི་དོན་གཉིས་ཀྱི་རྒྱ་རང་རང་གི་ཐ་དད་པ་ལས་ཡིན་ཏེ།

རྒྱས་པ་རྣམས་ལ་ནི་རེས་པའི་དོན་ཀྱི་བྱུང་པར་གྱི་རྒྱ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་འཇུག་ཏེ། །དེ་ལ་

508 རྒྱུད་ཀྱིས། པེ་ཅིང་། རྒྱུར་ཐང་།

509 རྒྱུར་རྩི་སྐད་བཤད་པ་བཞིན་ཞེས་པ། ཚད་མ་ཀྱན་བརྒྱུས། ༤/༩ ཐང་ཀྱི་དགོངས་པ་འབྲེལ་བཤད་ཀྱི་  
(༡༠༧) གཞུང་སྤྱི་

510 མ་དཔེར། གཞན། ཞེས་པ་མ་བྱུང་ཡང་མེ་རྒྱུར་ལས་བསྟན།



ལན་བརྗོད་པ།

༡ བ་དང་རྒྱམས་ཀྱི་རིགས་སྤྱ་མེད། །རྗོད་པར་བྱེད་པ་ཞེས་བརྗོད་པར་བྱའོ། །རྟེ་  
 ཞིག་རིགས་ཀྱི་སྤྱ་ཡོད་པ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལ་སོགས་པ་རྒྱམས་ཀྱི་རྗོད་པར་བྱེད་པ་  
<sup>511</sup>མ་ཡིན་ཏེ། མཐའ་ཡོད་མིན་ཕྱིར། མཐའ་མེད་ཅེས་བྱ་བ་ནི། བ་དང་པ་རྒྱམས་  
 སྤྱ་དང་འབྲེལ་པར་བྱེད་མི་རྩམ་ལ། འབྲེལ་པར་མ་བྱས་པའི་སྤྱས་དོན་བརྗོད་པ་ཡང་  
 རིགས་པ་མ་ཡིན་པས། རང་གི་རྩ་བ་ཙམ་ཞིག་རྣམས་པར་བྱེད་པར་ཟད་དོ། །གཞན་  
 ཡང་། འབྲེལ་པའི་ཕྱིར། རི་རྩར་རྣམས་ལ་ཡོད་པའི་སྤྱ་འབྲུག་པ་དེ་བཞིན་ཏུ་ཡོན་ཏན་  
 ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་འབྲུག་པས། འབྲེལ་པའི་ཕྱིར་ཐེ་ཚམས་ཏུ་འབྱུང་གི། རྗོད་པར་  
 བྱེད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

(ཁ) སྤྱི་སྤྱི་སྤྱི་དང་འཕྲོད་འདྲའི་འབྲེལ་པ་བརྗོད་པའི་རྗོད་མ་གསལ་པ་ལ་འབྲུག་པ་དགག་པ།

འགའ་ཞིག་ནི། འདི་རྩམ་ཏུ་སྟེམས་ཏེ། རིགས་ཀྱི་སྤྱ་ཙམ་མཐུ། དེ་དང་རྣམ་པ་  
 ཙམ་ལ་ནི། འབྲེལ་པར་སྤྱ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དང་། མི་འབྲེལ་པའི་ཕྱིར་རྩ་ཞེས་<sup>512</sup>། དེ་  
 དག་ཀྱང་།

རིགས་སམ་རྣམས་བ་དང་གི། །དེ་ལ་སོ་སོར་རྗོད་བྱེད་མིན།

དེའི་རྩར་ན་ནི།<sup>513</sup> རྣམས་ཡོད་དོ། །ཡོན་ཏན་ཡོད་དོ། །ལས་ཡོད་དོ་<sup>514</sup>ཞེས་བ་དང་  
 པའི་དོན་གྱི་རྣམས་ལ་སོགས་པའི་སྤྱས་གཞི་མཐུན་པ་ཉིད་ཏུ་མི་འབྱུང་ན། དེ་རྩར་  
 ཡང་མཐོང་བ་ན་<sup>515</sup>ཡོད་པའམ། དེ་དང་རྣམ་པ་ལ་རྣམས་སམ་ཡོན་ཏན་ལ་ནི་མི་སྤྱིད་  
 དོ། །འདི་རྩར་རྣམས་ཀྱི་འོ་ཞེས་ཡོན་ཏན་གྱི་འོ་ཞེས་བརྗོད་པར་བྱའོ།<sup>516</sup>

ཡང་བརྗོད་པ། གཤམ་ཡོན་ཏན་དང་ནི་ཡོན་ཏན་ཙམ། །བརྗོད་པའི་རྣམས་དབྱེ་བ་དང་བྱ།

དེས་ཕྱིར་གཞི་དང་མཐུན་པ་ཡི། །རྣམས་དང་སྤྱ་དག་རབ་ཏུ་བྱུང་།<sup>517</sup>

511 -བྱེད་པ། བེ་ཅིང་། རྩར་ཐང་།

512 འབྲེལ་པ་སྤྱ་བ་དང་མི་འབྲེལ་པའི་དོན་འབྲེལ་བཤད་གྱིས་བཤད་ཚུལ་དང་ཤེས་འབྲེལ་པའི་མཚན། གཤམ་  
 ལ་གཞིགས།

513 མ་དཔེར། དེ་རྩར་ན་ནི། བེ་རྩར་བཞིན་བཅོས།

514 བེ་རྩར་ཏུ། ལས་ཡོད་དོ། །ཞེས་པ་རྣམས།

515 མཐོང་བས་ན། བེ་ཅིང་། རྩར་ཐང་།

516 མ་དཔེར། འདི་རྩར་རྣམས་ཀྱི་འོ་ཞེས་བརྗོད་པར་བྱའོ། །ཞེས་བྱུང་ཡང་བེ་རྩར་བཞིན་བཅོས།

517 རྩ་གཤམ་འདི་དང་ཤེས་ཀྱི་ཙམ་འབྲེལ་གཞིས་ཀྱང་མི་འབྲུང་བས། འདིར་རྩ་གཤམ་ཞེས་མང་ཁྱད་སྟངས་ལྟོད་ཡོད།

༡ འབྲེལ་པ་ནི་འདིར་འབྲེལ་ཅན་གྱི། ཆོས་ཀྱིས་འཕའས་པར་བརྒྱན་བྱ་སྟེ།

དེ་ལྟས་དངོས་བྱས་ནས་བརྒྱན་གྱི། དངོས་པོ་གཞན་གྱིས་སྦྱར་མི་བྱ།<sup>518</sup>

འབྲེལ་པ་ནི་གདོན་མི་བྱ་བར་འབྲེལ་པར་འབྱུང་བའི་རེས་པ་མེད་དེ། ཁ་བསྐྱར་བ་ལ་  
སྒྲིབ་པ་བཞེན་གཞན་གྱི་གོམས་བྱེད་པ་མིན་དོ། དེའི་ཕྱིར་འབྲེལ་པ་ཅན་གྱི་ཆོས་  
ཀྱིས་འབྲེལ་པ་བརྒྱན་པར་བྱ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། རང་གི་ཆོས་ཀྱི་ནི་འབྲེལ་པའི་རྒྱུ་  
པར་བྱེད་པའི་སྒྲུབ་ཞེས་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པར་མཆོན་པས་ན།

འདི་ཡི་རིགས་ཀྱི་སྒྲུབ་པ་ནི། བརྒྱན་པར་བྱ་བ་ཉིད་མི་འབད།

ག) སྒྲིབ་གསལ་བ་རྒྱལ་ལ་སྒྲིབ་དུས་གཞན་གྱི་མེད་པ་འབྱུང་ན་བཟུང་མི་དུ་བཤམ་བ། ག) དགག་པ་དངོས།

ལ་ལ་དག་ནི། རྒྱུད་པར་གྱི་སྒྲུབ་པ་ནས་དང་གཞི་མཐུན་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་  
དང་། འབྲེལ་པར་སྦྱར་བའི་ཕྱིར་དང་། མི་འབྲེལ་པའི་ཕྱིར་རིགས་དང་ཐུན་པ་ཙམ་  
བརྒྱན་པར་བྱའོ་ཞེས་ཆོས་རྒྱུ།

དེ་ལ། ༡ རང་དབང་མེད་ཕྱིར་དེ་ལྟན་མིན། དེ་ལྟན་ཡང་རྒྱས་ཀྱི་རང་གི་རོ་  
མོ་ཙམ་ཡོད་པའི་སྒྲུབ་ཀྱིས་ཀྱང་པར་བྱ་བྱས་ནས་རྒྱས་ཞེས་བརྒྱན་གྱི། དངོས་སྒྲུབ་ཀྱི་མ་  
ཡིན་པས། དེས་བྱས་པ་ལ་སྒྲིབ་པའི་བྱ་དང་མི་འཕྲེན་<sup>519</sup>པའི་ཕྱིར། དེ་ཉིད་བྱ་དང་  
པ་ཉིད་ལ་གཞི་མཐུན་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། མེད་པ་དང་མ་བྱས་པ་དག་ལ་ནི་གཞི་  
མཐུན་པ་ཉིད་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། དཔེར་ན་དགའ་པོའི་སྒྲུབ་ཀྱི་བྱ་<sup>520</sup>རང་གི་ཡོན་ཏན་  
བརྒྱན་པར་བྱ་བ་ལ་རྒྱས་ཀྱི་སྒྱུར་པར་བྱ་བྱས་ནས་བརྒྱན་པའི་ཕྱིར་རོ། ཡོད་པས་རྒྱས་  
ལ་མར་བ་ལ་སྒྲིབ་པ་ནི་མི་འཕྲེན་ནོ། དེ་ལྟ་བུས་ན་འདིར་ཡང་དེ་བཞིན་བྱ་བ་  
དང་པ་ཉིད་བྱ་བ་ལ་བར་འབྱུང་རོ།<sup>521</sup> གཞན་ཡང་། ཉེ་བར་བཟུང་ཕྱིར། སྒྲིབ་པར་  
གི་རོ་མོ་ཙམ་རིགས་སྒྲུབ་བརྒྱན་པ་དེ་ལ་འབྱུང་ཅིང་དེ་དང་ཐུན་པར་ཉེ་བར་བཟུང་པ་  
ཡིན་ནོ། གཤམ་ཞིག་གང་ལ་ཉེ་བར་བཟུང་པའི་དོན་དེ་ནི་ཡང་དག་པའི་དོན་མ་ཡིན་  
ནོ་ཞེས་བརྒྱན་དོ། འབྲེལ་པ་ཡང་། མི་སྦྱིད་ཕྱིར། དེ་དང་ཐུན་པ་ཡང་ཡོན་ཏན་གྱིས་

518 དད་ཤིས། དངོས་པོ་གཞན་གྱིས་འབྲེལ་པ་ཡིན། འབྲེལ་བཤད། དངོས་པོ་གཞན་གྱིས་སྦྱར་བར་བྱ།

519 མ་དཔེར། མི་དཔེར། ཞེས་བྱུང་ཡང་པོ་སྦྱར་བྱ་ཡོད་པ་དད་ཤིས་དང་མཐུན་པས་དེ་བཞིན་བཙམས།

520 མ་དཔེར། དགའ་པོ་དང་སྒྲུབ་ཀྱི། ཞེས་བྱུང་ཡང་དད་ཤིས་བྱ་བྱུང་བ་དག་པས་དེ་བཞིན་བཙམས།

521 ཆོག་རྒྱུད་གཤམ་ཆེན་འདིའི་འབྲེལ་པའི་གཞུང་ལ་ཞམ་དང་དད་ཤིས་ཀྱི་འབྱུང་གཉིས་ལ་བྱུང་ཆེ་ཙམ་ཐོན།

འབྲེལ་བ་ལ་ཡང་ཤེས་པ་འཕོ་བ་དེ་འབྲེལ་བ་ཡང་མི་མིན་ལ། ཡོན་ཏན་གྱིས་<sup>522</sup>ཕན་བཅུགས་  
པ་དེ་འབྲེལ་བ་ཡང་མི་མིན་པ་དེ་ཕྱིར་རྒྱ། །རྩི་ལྷན་ཤེས་པ་འཕོ་བ་མི་མིན་ཅེ་ན། ཉེ་བར་  
བཅུགས་པ་ནི།

འབངས་ལ་རྒྱལ་པོར་བཅུགས་པ་བཞིན། །སྒོ་ཡི་ཚུལ་ལ་ཐ་དད་ཕྱིར་རྒྱ།  
དཔེར་ན་གང་མི་དེ་ནི་ར་རང་རྒྱེས་བྱན་ལ་རང་གི་རྒྱར་བརྒྱད་པ་ནི་རྒྱལ་པོ་དད་བྱན་  
པོ་ལ་སྒོ་མཚུངས་པར་སྒྲེབ་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

༡༽ དཔེས་མིར་བཅུགས་མིར་འབྱེད་པ།

རིགས་ཀྱི་རྒྱ་དེ་དང་ཐུན་པ་ལ་ཉེ་བར་བཅུགས་པ་ཡང་།

༥ རིམ་གྱིས་བརྒྱད་པར་ཕྱེད་པ་ནི།<sup>523</sup> །ཀུན་ད་ཏུ་སྒྲུབ་སྐྱེས་དཀར་པོ་བཞིན།

གང་ལ་ཤེས་པ་མཚུངས་པ་ཉིད་ལ་ནི་རིམ་གྱིས་བརྒྱད་པར་མཐོང་སྟེ། དཔེར་ན་མེ་  
རྟོག་ཀུན་ད་དང་། མེ་རྟོག་ཀུ་ལྷ་ཏ་དང་། ཏུང་གི་དཀར་པོ་འཕྲེལ་བྱ་བ་བཞིན་  
ནོ། །ཅིག་ཅར་བ་ཡང་<sup>524</sup>རིགས་དེ་དང་ཐུན་པ་དེ་ཉི་ལྷ་སྟེ། ཤེས་པ་འཕོ་བ་དེ་བྱན་པ་  
ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།

ཡོན་ཏན་གྱིས་ཕན་བཅུགས་དཔོན་ལ། །སྒོ་མེད་པར་ཡང་འཁྲུག་པར་འཕྱུར།  
གལ་ཉེ་ཤེས་བཞིན་ཏུ་ཡོན་ཏན་གྱིས་ཕན་བཅུགས་པ་ལས་ཡོན་ཏན་གྱི་དཔོན་པོ་དེ་དང་  
ཐུན་པར་འཕྱུར་བ་ཉིད་ཡིན་ན་ནི། རྣམ་ལ་འཁྲུག་པ་དེ་སྒོ་ཡོན་ཏན་ལ་འཁྲུག་པ་དེ་སྒོ་  
ལ་མི་ལྷོས་པར་འཕྱུར་རྒྱ།<sup>525</sup> ཤེས་དམར་པ་དེ་སྒོ་དཔོན་པོ་ནི་རྟོན་ལ་ལྷོས་པ་མ་ཡིན་  
ཉེ། རྣམ་པར་མ་རྒྱུངས་པ་རྣམས་ལ་ཐ་དད་པ་དེ་སྒོ་མེད་པ་དེ་ཕྱིར་རྒྱ།

༡༽ དགག་བ་གཞན་བརྟན་པ། (༡)མཐོང་རྟོག་ཐམས་ཅད་འབྱུལ་བར་ཐལ་བ།

གཞན་ཡང་། ༤ འདྲེས་པ་དེ་ཚུལ་ནས་ཐམས་ཅད་ཏུ། །ཡོག་པ་དེ་ཤེས་པར་ཐལ་  
བར་འཕྱུར།

རྒྱ་དང་ཤེས་པ་ཐམས་ཅད་དོན་དང་འདྲེས་པ་དེ་ཚུལ་ནས་ནི་རྣམ་པར་བསྐྱད་པ་

522 ལྷ། བེ་ཅིང་། རྒྱར་ཐང་།

523 དད་ཤེས། འབྲེལ་བཅུད། (༤༠༤)རིམ་གྱིས་བརྒྱད་པ་མ་ཡིན་ཕྱིར།

524 ཅིག་ཅར་བ་དང་། བེ་ཅིང་། རྒྱར་ཐང་།

525 དད་ཤེས། “དེ་ལྷ་ཡིན་ན་ཡོན་ཏན་འཕེལ་བ་དེ་སྒོ་ལ་ཡང་མ་བརྟོན་པར་རྣམ་ལ་སྒོ་བྱེད་པར་ཅན་ཏུ་  
འཕྱུར་རྒྱ།”ཞེས་ཅིག་ཕྱུར་འདི་དེ་འཕྱུར་ལ་བྱེད་ཆེ།

སྟེ། དེ་དེ་ཕྱིར་ཤེལ་བཞིན་ཏུ་ཤེས་པ་ཐམས་ཅད་དོན་རི་ལྟ་བུ་མ་ཡིན་པར་འཕྱུར་རྟོ།<sup>526</sup>

(༡) བྱམ་པ་ལ་སྔགས་པའི་རྣམ་འཛིན་པ་ཡིན་ཏེ་དོན་གཞན་གྱིས་ཕན་བརྒྱུས་པས་བྱད་པར་ཏུ་བྱས་ནས་

འཛིན་པ་འགལ་བ།

གཞན་ཡང་། སྤྱི་སྔགས་མང་པོ་ཉིད་དང་ནི། །ཅིག་ཅར་འཛིན་པ་རྣམས་  
ལ་ཡང་།<sup>527</sup>

ལ་ཕན་འདྲོགས་པ་ནི་འགལ་བར་འཕྱུར། །གང་ཡང་མང་པོ་འཛིན་པར་འཕྱུར་བ་  
ནི་དགར་པོ་ལ་སྔགས་པ་ནི་ཡོན་ཏན་ལྟ་བུ་སྟེ། དཔེར་ན་བྱམ་པ་དང་། ས་ལས་བྱུང་  
བ་དང་། རྣམ་དང་། ཁ་བ་དང་། མངར་བ་དང་། ཅི་ཞེས་པ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སྔགས་  
པ་དེའི་ཆེ་ཡོན་ཏན་གྱིས་ཕན་འདྲོགས་པ་འགལ་བར་འཕྱུར་རྟོ། །དེའི་ཆེ་ཡོན་ཏན་གྱི་  
ཚལ་ནས་རྣམ་དང་གཅིག་འཕྱུར་བར་ནི་རྣམ་པ་མ་ཡིན་ཏེ། བྱད་པར་མེད་པའི་ཕྱིར་  
རྟོ། །ཡུལ་གཅིག་པ་རྣམས་ལ་ཡོན་ཏན་གྱི་ཚལ་ནས་ཉམས་སྤྱོད་བར་ཡང་རྣམ་པ་  
མ་ཡིན་ནོ།

ལན་ཅིག་ཏུ་བྱམ་པ་ལ་སྔགས་པའི་དངོས་པོ་རྣམས་སྔ་ཞེས་པ་དེ་ལ། གཟི་ཡི་  
<sup>528</sup> ཁྲ་པོ་ཐམས་ཅད་མཐོང་།<sup>529</sup> །ཅི་སྟེ་ཐམས་ཅད་བྱམ་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་པས་ནི་  
ཅིག་ཅར་ཏུ་བྱས་གཅིག་སྔ་སྔར་ཕན་འདྲོགས་པར་བྱེད་པར་འཕྱུར་ན། བྱམ་པ་ལ་  
སྔགས་པའི་དངོས་པོ་ལ་ནི་གཞུང་བ་མེད་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །གཟི་ཡི་ཁྲ་པོ་ཐམས་ཅད་  
མཐོང་བ་ནི་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ནི་<sup>530</sup> ཅིག་ཅར་ཏུ་ཐོབ་པ་ཡིན་ནོ།

(༢) བྱམ་པ་སྔགས་པ་ལ་སྔགས་པའི་ཡོན་ཏན་ཅན་ལ་སྔགས་པ་ལ་སྔགས་པའི་ཡོན་ཏན་གཞན་གྱི་སྔགས་ལྟ་བུ་

འབྱུག་པར་འདྲོད་པ་ལ་སྤྱི་དོན་གཞན་ལ་བཞོད་པའི་སྤྱི་དོན་རྣམས་པ།

དེ་དག་ཐད་དང་རྣམས་ལ་ཡང་། །དེ་དང་ལྡན་པའི་སྤྱི་དོན་པོ་མཆོངས།

ད) བཀག་ཐིན་ཐན་པ་ལ་སྤྱི་དོན་དཀག་པ་གཞན་བཞུན་པ། ཀ) སྤྱི་ལྡན་སྤྱི་ལྡན་གྱི་གསལ་བ་བཞོད་པ་

526 དད་ཤེས། དེ་དེ་ཕྱིར་ཤེལ་བྱེད་པ་བཞིན་དོན་རི་ལྟ་བུ་མ་ཡིན་པར་འཕྱུར་རྟོ།

527 འདི་དེ་རྣམས་འབྲེལ་བའདྲེད་ཏུ་རྣམས་པ་གསུམ་རྣམས་བཞུང་ཚུལ་དད་ཤེས་འབྲེལ་པའི་མཆོན། ༡༥ ལ་གཟིགས།

528 གཟི་ཡི། བེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་། གཤམ་ཏུ་འདེམ་ཏུ་གཟི་ཡི་ཞེས་བྱུང་།

529 དད་ཤེས་དང་། འབྲེལ་བའདྲེད་གཉིས་ཀར། གྲུན་གྱིས་ཡིན་ན་འདིས་མཐོང་འཕྱུར། །ཞེས་བྱུང་།

530 -ནི། པོ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།

བཀག་ཐིག་པ།

༡ རིགས་དང་རྩ་བ་ལས་དེ་ཐོན་གྱི། རྩ་བ་དང་ལས་སྒྲུབ་མི་བྱ།

ཐ་དད་པའི་རྩ་བ་ལ་ཡང་གནོན་མི་བྱ་བར་བརྒྱན་པ་ཡིན་ཏེ། རིགས་ཀྱི་རྩ་བ་ཐ་དད་  
ཏུ་བརྒྱན་པར་བྱ་བ་དང་། དཔེས་ཀྱི་རིགས་དག་ལ་ཐ་དད་པ་རྒྱུ་མཉམས་ལ་ཉེ་བར་  
བཏུགས་པའི་ཞེས་དེ་དང་ཐོན་པ་ལ་བརྒྱན་པ་བཞིན་ཏུ་སྒྲུབ་ཐམས་ཅད་བརྒྱན་པར་  
བྱའོ། །བརྒྱན་པར་བྱ་བའི་རིགས་དག་ལ་ཡང་སྒྲུབ་པར་<sup>531</sup> གྱི་རྩ་བ་སྒྲུབ་བཏུགས་ནས་རྒྱས་  
ལུ་བརྒྱན་པ་ཡིན་ན་ཞེས་མིན་པས། རིགས་དང་ཐོན་པ་དང་རིགས་ཀྱི་རྩ་བ་ཡོད་པ་ལ་  
སྒྲུབ་པས་བརྒྱན་པ་ཡིན་ནོ། །འདིར་ཡང་སྒྲུབ་ཅི་ཉམས་མིན་པ་ཉམས་བརྒྱན་པར་བྱའོ།

དེ་ཐོན་ཐ་དད་ཉིད་བརྒྱན་ན། དེ་ཡང་ཐུབ་ཉིད་བསལ་ཐིག་ཏོ།

རིགས་ཀྱི་སྒྲུབ་ཏུ་འོ། །བསལ་ཞེས་པ་ནི། ཐུབ་ཐ་དད་རྒྱུ་མི་རིགས་སྒྲུབ་མེད་པར་  
བརྒྱན་པར་བྱེད་ཅེས།<sup>532</sup> དེ་ཡང་<sup>533</sup> རིགས་དང་ཐོན་པ་ལ་ཡང་བརྒྱན་པ་ཡིན་ནོ།

༡། སྒྲུབ་པ་འཇུག་འདུའི་འབྲེལ་བ་བརྒྱན་པའི་སྒྲིན་མ་གསལ་བ་ལ་འཇུག་པ་བཀག་ཐིག་པ།

ཅི་ཉེ་ཡང་རིགས་ནི་<sup>534</sup> རིགས་དང་ཐོན་པ་ཙམ་གྱིས་རྒྱན་པར་བྱེད་པ་ཡིན་གྱི་ཐ་  
དད་པའི་རྩ་བར་ནི་མ་ཡིན་ན་ཞེས་བརྒྱན་དེ་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་དེ་ཉེ་ན།

༧ དེ་ཐོན་ཙམ་ཡང་འབྲེལ་པ་ལས། །ཡོད་པ་ཡིན་ཞེས་རྒྱུ་པར་དབྱེད།

དེ་ཐོན་ཙམ་ཞེས་པ་ལ་དེ་དང་ཐོན་པ་ཡང་དཔེས་པའི་སྒྲིན་ནས་འབྲེལ་པའི་ཡོན་ཏན་  
ཏུ་འཇུག་རྟེན། རྩ་བ་ཏུ་བརྒྱན་པའི་བཟུང་བ་དང་། བྱེད་པ་དང་། དེ་ལ་ཐན་པ་རྒྱུ་མཉམས་  
ལ་འབྲེལ་པར་མཛན་པར་བརྒྱན་དེ། གཞན་ལ་ཐུགས་པའི་ཐ་དད་པའི་དཔེས་པ་  
འཇུག་པ་མེད་པར་འབྲེལ་པ་དག་ལས་སོ། །ཞེས་པ་དེ་ལ་ཡང་། རིགས་མཉམ་ཐོན་སྒྲུབ་  
ཐ་དད་ཀྱི། རྩ་བ་ལ་སྒྲུབ་རྒྱུ་ཡིན་ཏེ།<sup>535</sup>

531 -རྩ་བ་གྱི་ཡེ་ཅིར། སྒྲུབ་ཐང་།  
532 ཐོན་ཏུ་ལེའུ་འདི་ལྟེན་ཞིག་ཀྱི། ཐ་དད་རྒྱུ་མི་རིགས་སྒྲུབ་མེད། །ཅེས་པ་ལ་དགོངས་ཤིང་། དེར་འཇུག་ས་  
པའི་ཉེས་པ་དེ་འདིར་རིགས་དང་ཐོན་པ་ལ་ཡང་འཇུག་ཅེས་པའི་དོན་ཡིན།  
533 མདུན་པར། དེ་དང་། ཞེས་ཐུབ་མེད་དེ་ཉེས་ཉམས། དེ་ཡང་། ཞེས་དགོངས་པས་བརྗོད།  
534 -རིགས་ནི། ཡེ་ཅིར། སྒྲུབ་ཐང་།  
535 ཐོན་ཏུ་ལེའུ་འདི། ཞིག་ ༡ ར་ཐད་ལ་གཞིགས། འདི་ལ་ཐད་ཏུ་འབྲེལ་པའི་འཇུག་གཉིས་ལ་མི་འབྲེལ་  
བྱེད་ཅེས་ཐོན།

༡། རྒྱའི་དོན་ལ་བརྟགས་ལ་དགག་པ།

བྱམ་པ་སྐྱེས་ཀྱི་དེ་ལྟ་དོན། །སྐྱམ་བྱ་སྐྱེས་པ་འཕྱག་མིན་ན།

༡༠ རྒྱུ་ཡི་དོན་དེ་རི་ཉི་བྱ། །དྲ་མ་ལ་འཕྱག་པའི་རྒྱུ་དེ་ཡང་། གང་རྒྱུ་དང་ལྟན་པའི་བྱམ་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་<sup>536</sup> སྐྱམ་བྱ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་<sup>537</sup> འཕྱག་པ་ཡིན་ནམ། དེ་དག་གི་རྒྱུ་དེ་རི་ཉི་བྱ་བཞིག་ཅེས་སྒྲུབ་བར་བྱའོ། །ཅི་ཉེ་རྒྱུ་དང་ལྟན་པ་བརྒྱད་དེ་ཞེ་ན། དེ་འི་རྒྱུ་ཉིད་ཀྱི་སྐྱེ་བརྟགས་པའི་དོན་ཅི་ཡིན། འདི་ལྟར་ཡོད་པའི་སྐྱ་མི་རྒྱུ་བརྒྱད་པའི་ཆོག་གི་ཞེས་དམ་བཅའ་བ་ལ། ཡོད་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་ཡང་ཡོད་པ་ལ་སྐྱེས་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་དེ་ལ་འཕྱག་པས་ཉི་བརྒྱད་པར་མི་བྱའོ། །དེ་འི་ཕྱིར་གདོན་མི་བྱ་བར་རྒྱའི་དོན་ཁས་སྒྲུབ་བར་བྱ་ན། དེ་ཡང་དོན་ལ་ཡོད་པ་<sup>538</sup> མ་ཡིན་པ་དེ་འི་ཕྱིར། རྒྱ་དོན་འབའ་ཞིག་པ་དང་མཚུངས། དེ་དང་ལྟན་པའི་བྱམ་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ཉི་ཡོད་པའི་སྐྱམ་བརྒྱད་པར་བྱ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། དེ་དང་ལྟན་པ་ཡོད་པ་དང་སྐྱུར་བ་ཉི་ལྷུང་ཙམ་བྱ་བ་ལྱང་བྱུང་བ་མེད་དོ།<sup>539</sup> དེ་ཡང་རྒྱ་མཆན་མེད་པར་འདོད། །སྐྱ་བ་དང་ནམས་ལ་ཉི་བ་མི་དང་ཀྱི་རྒྱ་མཆན་གཞན་མ་མཐོང་དོ། །དེ་འི་ཕྱིར་དེ་ཡང་རྒྱུ་བྱ་སྒྲུབ་བར་མི་བྱའོ། །དེ་ལྟ་བུས་ན་ཁྱུང་པར་བྱ་བ་དག་ཉི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>540</sup>

༤། རྒྱ་སྐྱམ་རྒྱུ་ཉི་ཆེ་བ་གི་བའི་སྐྱ་ནས་གསལ་བ་དོན་ཕྱིས་འབའས་པ་དགག་པ། ༡། དེ་རྒྱུ་མ།

ཅི་ཉེ་ཡོད་པའི་སྐྱ་ལས་ཡོན་ཏན་ཡོད་པ་ལས་གཞན་མ་ཡིན་པའི་རྒྱས་ལ་འཕྱག་པ་ཉི། མིན་ཏུ་རྒྱ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་བཞིན་ཏུ་བྱམ་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་ཡང་འདོད་པ་ཡིན་ལ། ཁྱུང་པར་བྱ་བྱེད་པ་དང་ཁྱུང་པར་བྱ་བྱུང་པར་འཕྱར་རྒྱ་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་གཅིག་ལ་འདྲ་སྐྱ་སྐྱེས་པ་བཞིན། །འབྲེལ་པའི་ཡོན་ཏན་ཏུ་འཕྱར་རོ། ༡༡ དེ་ལྟ་འདྲ་མ་ཡིན། རྒྱ་པའི་སྐྱ་ཉི་མིན་ཏུ་རྒྱ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་མེད་པར་གཞན་ཕྱིས་དེ་དང་ལྟན་པར་འབྱུང་པ་མ་ཡིན་ནོ། །རྒྱ་པའི་ཉིད་དང་འབྲེལ་པ་ཉི་རྒྱའི་དོན་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་

536 བྱམ་པ་ལ་སྐྱེས་པ་དང་། རྒྱུར་བར་།

537 མ་དཔེར། ལ། མེད་མོད་པ་རྒྱུར་ཏུ་ཡོད་པས་བརྟན།

538 + ལ། བེ་ཆེར། རྒྱུར་བར་།

539 དང་པོས། འགའ་ཞིག་གིས་དེ་དང་ལྟན་པ་ཉི་མ་ཡིན་ཏེ་ཡོད་པ་དང་ལྟན་པ་ཉི་ལྷུང་བཞག་པ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱུང་། འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༤༡༤) གོང་ཏུ་རྒྱ་ཀམ་གང་དེ་འི་བད་ཀྱི་གཞུང་ཏུ་བཤད་ཞིན་པར་བཟུལ།

540 འདི་འི་བད་ཀྱི་འབྲེལ་པའི་འབྱུར་གཉིས་ལ་མི་འབྲུབ་ཆེ་ཙམ་ཡོད།

བརྒྱད་དོ།

གཞན་ཡང་སྤྱི་དེ་ཁས་སྒྲངས་ཀྱང་།<sup>541</sup> །རིགས་ལ་རིགས་མེད་པས་དེ་མིན། །ཁས་  
སྒྲངས་སྤྱི་མིན་ཡང་སྤྱི་པོ་ལ་སོགས་པ་ལ་སྤྱི་པོ་ལྟར་རི་ལྟར་རི་ལྟར་རི་ལྟར་རི་ལྟར་  
ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་ལྟར་  
སོགས་པའི་རིགས་དང་ལྟན་པ་དེའི་བྱུང་པར་ཉེ་བར་སྒྲངས་པའི་ཕྱིར། རྩམ་ལ་འབྱུག་  
པའི་བྱུང་པ་ཉེ་ལ་སོགས་པའི་བྱུང་པར་འདྲད་པ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་འདི་ཡང་  
བརྒྱུ་པར་མི་བྱུང་།

དེ་ལྟར་ནི། ལྷན་བརྒྱད་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ཡང་དོན་གྱིས་འཕངས་པའི་བྱུང་པ་ལ་  
སོགས་པ་ལ་བྱུང་པར་འདྲད་པར་འབྱུར་བ་ཡིན་ནོ། །བྱུང་པ་ལ་སོགས་པའི་དེ་དང་  
ལྟན་པའི་དོན་ནི་གདོན་མི་ཟ་བར་ཚུང་ཞིག་ཀྱང་འབྲེལ་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དོན་གྱིས་  
འཕངས་པ་མ་རེས་པའོ། །དོན་གྱིས་འཕངས་པ་ཞེས་བྱ་བ་ནི། གང་ལ་དོན་གྱི་བྱུགས་  
གྱིས་རེས་པར་བསྐྱེད་པ་ཞེ། དཔེར་ན་ཉིན་པར་མི་ཟ་ཞེས་པ་ལས་བྱུང་པ་མི་ཟ་བར་  
རེས་པ་ལྟ་བུའོ། །འདིར་ནི་ཡོད་ཅེས་བརྒྱད་པས་བྱུང་པ་ལ་སོགས་པ་ལ་མ་རེས་པའི་  
ཕྱིར་ལྟོ་ཆོས་ཟ་བ་ཡིན་པས། དོན་གྱིས་འཕངས་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་  
རིགས་ཀྱི་སྤྱི་བ་དང་འབྲེལ་པའི་སྤྱི་རིགས་དང་ལྟན་པའི་རྒྱུ་པར་བྱུང་པ་ལན་འགའ་  
ཡང་ལྷན་པར་མི་བྱུང་།<sup>542</sup>

[ཁ] ལྷ་མེལ་འབྱུག་ཀྱང་ཁས་མེན་རིགས་ལ།

དེས་ན་སྤྱི་ལ་འདྲ་གཞན་མེལ་བྱས། །དེའི་ཕྱིར་ལྷན་བརྒྱད་པ་ལྷན་བྱས་པ་ལ་  
སོགས་པ་བཞིན་ཀྱང་། ལྷ་ཡང་གཞན་མེལ་བའི་སྤྱི་ནས་རང་གི་དོན་ལྟན་པར་བྱེད་དོ་  
ཞེས་གནས་སོ།

༡) མེལ་བས་འབྱུག་པ་བསྐྱུས་ཏེ་བསྐྱུས་པ།

541 གཞན་ཡང་ཅི་དེ་ཁས་སྒྲངས་ཀྱང་། བེ་ཅིང་། ལྷན་པར་། གཞན་ཡང་ཅི་ དེ་ཁས་སྒྲངས་ཀྱང་། ཞེས་  
དགོས་སྤྱི་བརྒྱུ་

542 དད་པེས། གང་གི་ཕྱིར་རིགས་ཀྱི་སྤྱི་དེ་རི་ལྟར་ཡང་བྱུང་པར་དང་སྤྱི་དང་འབྲེལ་བ་དང་རིགས་དང་ལྟན་  
པ་བརྒྱུ་པར་བྱེད་པར་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།

ཡང་བརྗོད་པ། ༡༧ བརྗོད་པར་བྱ་བ་མང་མོད་ཀྱང་། །སྐྱེ་ཡིས་རྣམ་ཀྱན་  
རྣམས་མ་ཡིན། །རང་དང་རྗེས་སྤྱོད་འབྲེལ་པའི་དོན། །རྣམ་གཙོད་དག་གི་  
འབྲས་བྱ་ཡིན།།

༡༧ སྐྱེས་ཀྱང་ཆོས་གད་བྱ་མ་ཡི། །དོན་ལ་འབྲུག་པ་མ་ཡིན་གྱི།།<sup>543</sup>  
སྤྱང་བྱ་དེ་ཉིད་ལ་དེ་སྤྱི། །ཡོན་ཏན་ཉིད་སྐྱེས་ཀྱིས་མ་ཡིན།།

ཞེས་བྱ་བ་བཟུང་བའི་ཆོས་སྤྱོད་འབྲས་བྱ་ཡིན།།

ཁ གཞན་མེད་མེད་འབྲས་བྱ་སྤྱང་བ།

༡) མེད་བཟུང་བ་ལ་གཞི་མཐུན་སྐྱེས་མེད་འབྲས་བྱ་སྤྱང་བ། ༡) གཞན་གྱི་འདོད་བ་སྤྱིར་དགག་པ།

༡] མེད་བཟུང་བ་ལ་གཞི་མཐུན་སྐྱེས་མེད་འབྲས་བྱ་སྤྱང་བ། ༡] སྤྱང་བར་བྱ་བྱེད་འབྲས་བྱ།

གལ་ཏེ་གཞན་མེད་བ་ཙམ་སྤྱི་དོན་ཡིན་ན། རི་ལྷར་ཕྱུང་པ་ལྷན་པ་ལ་སྐྱེས་  
པའི་སྐྱེ་ལ་གཞི་མཐུན་པ་དང་། སྤྱང་བར་བྱ་བྱེད་པ་དང་སྤྱང་བར་བྱ་བྱེད་པའི་དངོས་  
པོར་རི་ལྷར་ན་འབྱུར། རི་ལྷར་མི་འབྱུར། རི་ལྷར་སྤྱི་ཐ་དང་པ་ཞི་སྤྱང་བར་གྱི་སྐྱེ་  
རྣམས་ཀྱི་གཞན་མེད་བ་ཡིན་པས་ནའོ་ཞེ་ན།<sup>544</sup> ཉེས་པ་དེ་དག་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ།

༡༩ མེད་བ་ཐ་དང་དོན་ཕྱི་ཕྱིར། །རང་དོན་ཐ་དང་རྣམས་ལ་སྤྱོད་ས།།

གཅིག་ལ་ཐ་དང་འབྲས་མེད་ཕྱིར། །སྤྱང་བར་བྱེད་དང་སྤྱང་བར་བྱ།།

ཕྱུང་པ་ལྷན་པ་ལ་སྐྱེས་པའི་སྐྱེ་ལ་བརྟེན་ན་ཡང་གཞན་མེད་བའི་དབྱེ་བས་རང་  
གི་དོན་གྱི་སྤྱང་བར་བསལ་བར་བྱ་བའི་ཕྱིར་འབྲེལ་བ་དང་བྱ་བ་བསལ་བ་དག་བཞིན་  
བྱ། གཞན་མེད་བའི་རང་གི་དོན་གཅིག་ལ་བཟུམ་ནས་གཞི་མཐུན་པར་འབྱུར་བ་ཡིན་  
ན། །དེ་ལྷར་ན་སྐྱེ་པ་དེ་དག་རང་རང་གི་བྱེད་པ་ལ་ཐེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་ཅན་བྱ་བ་འབྲུག་པ་  
རྣམས་སྤྱོད་གཞན་དང་ལྷན་བསལ་བསལ་བར་བྱེད་པ་མིན་པའི་ཕྱིར་དང་། དེ་ལྷ་བྱ་  
ཕྱིར་པའི་ཡང་ཕྱིར་སྤྱང་བར་བྱ་བྱེད་པ་དང་སྤྱང་བར་བྱ་བྱེད་པར་འབྱུར་བ་ཡིན་ཏེ། འདི་

543 འབྲེལ་བ་དང་། (༤༡༤) སྐྱེ་ཡང་བྱ་མའི་ཆོས་ལྡན་པ། །གང་གི་དོན་ནི་འདའ་མིན་པ། །ཞེས་བྱུང་བ་གོ་  
བཞེ་བར་མཐོང་།

544 -ཞེ་ན། ཐེ་ཆོས་། སྤྱང་བར་།

545 གསལ། ཐེ་ཆོས་། སྤྱང་བར་།



ཉམས་གཞི་གཞིག་ལ་དེ་ཕྱིན་པ་ཡང་མ་ཡིན་ལ། ལྷན་ལ་ཡང་མ་ཡིན་ན་ཞེས་བྱ་བ་ཉམས་པའོ།།

༧། དེ་མ་གྱུན་གཞི་མཐུན་འབྲུག་པུ་སྐུ་ལྷན་ཁང་།

རི་ཉམས་ན་དེ་ཕྱིན་པ་ཡང་ཡིན། ལྷན་ལ་ཡང་མ་ཡིན་ཞེས། བརྒྱད་པར་བྱ་སྟེ།

༡༥ དེ་ཉི་ཕྱིན་པ་རྒྱུ་བ་མིན། །ལྷན་ལ་རྒྱུ་བ་འདྲ་མ་ཡིན་ཏེ།།

བརྒྱུ་ས་པ་བརྒྱད་བྱ་ཡིན་ཕྱིར་རོ། །ཕྱིན་པ་དང་ལྷན་ལ་ཉི་ཕྱིན་དག་ལས་ནི་དེ་  
མཐའ་དག་ལ་ལྷན་བར་བྱ་བ་དེ་ཁ་ཡང་བ་དག་ལ་<sup>546</sup>ནི་མ་ཡིན་ཏེ། ཁ་ཡང་བ་ནི། ཁ་  
དྲག་བཞིན་ཏེ་དོན་མེད་འབྲུག་། རི་ཉམས་ནི་དེ་ལྷན་དང་། ལ་ཉི་ཕྱིན་དག་ནི་ཡོད་ཏེ་ཐིན་  
ཡང་། ཉི་ལ་<sup>547</sup>བརྒྱད་པ་ལ་དོན་མེད་པ་དེ་བཞིན་ཏེ་འདི་ལ་ཡང་རོ།།

༨། དེ་ཉི་ལ་དག་ག་ལ།

གལ་ཏེ་ཁ་དྲག་བརྒྱད་པ་ལ་ཉི་དང་ལ་ཡིས་རྒྱུ་ཞིག་ཀྱང་དོན་གྱི་རྟོག་པ་མི་བསྐྱེད་  
དྲ་ཞེས་པ་ནི་བརྒྱུ་ལ་ཞིང་བརྒྱུ་ལ་ལྷན་པ་བྱ་སྟེ།<sup>548</sup>

༡༦ ཁ་དྲག་གི་དོན་རྒྱུ་ཟད་ཀྱང་། །མིན་ན་འདྲ་ཞིག་གཉིས་ལ་དེ་ཡི།།

བརྒྱད་བྱ་རྟོག་ས་ན་དེ་ལ་ཡང་། །ཡན་གར་བ་དེ་རྟོག་ས་པ་ཡིན།།<sup>549</sup>

རི་ཉམས་ནི་དེ་ལྷན་དང་ལ་ཉི་ཕྱིན་དག་ནི་ལ་ཉི་ཕྱིན་སྟོང་པ་དེ་བཞིན་ཏེ། ལྷན་ལ་དང་ཕྱིན་པ་དེ་  
ལྷན་དག་ཀྱང་འདུས་པ་དེ་ལྷན་སྟོང་སྟེ། རི་ཉམས་ཏེ་དེ་དང་ལ་ཉི་ཕྱིན་ཟད་ཀྱང་དོན་གྱི་  
རྟོག་པ་མི་བསྐྱེད་དྲ་ཞེས་པ་བཞིན་ན་ཞེས་<sup>550</sup> དེ་ལ་ཡང་རྟོག་ས་ཕྱིན་པ་དེ་ལྷན་དང་  
བྱ་དེ་ཞེས་ཡན་གར་བ་རྟོག་ས་པར་བྱ་སྟེ། ཡན་ཉན་དེ་དེ་བརྒྱད་བྱ་དང་ལྷན་པ་ཡིན་ན་  
ནི་རྒྱས་ལྷན་པ་དེ་ལྷན་པ་ཡང་ཡིན་པས་ཁ་དྲག་དོན་གྱིས་སྟོང་པ་ཉིད་བཞིན་ཏེ། འདུས་  
པ་ལ་ཡང་བ་སྟོང་དེ་གོ་བར་བྱ་བ་ཡིན་ནོ།<sup>551</sup> ལྷན་ཐ་དང་གྱིས་<sup>552</sup> བརྒྱད་པ་ཡིན་ན་ནི་དོན་

546 ཁ་ཡང་བ་དག་ལས། བེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།

547 ཉི་ལ་ཞེས་པ་ཕྱིན་པ་དེ་ལྷན་དོན་དོ།།

548 བརྒྱུ་ལ་ཞིང་བརྒྱུ་ལ་ཡང་བ་སྟེ། བེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་། འདི་དེ་བད་དད་ཤེས་གྱི་འབྲུག་ཆེས་མི་འད།

549 ཞེས་དང་དད་ཤེས་གཉིས་སྟོང་འདི་དེ་འབྲུག་རྒྱུ་ལ་ཞེས་ཡོད། འབྲུག་པུ་སྐུ་ལྷན་ཁང་། (༢༡༩) “ཡིག་ལ་  
དོན་འགའ་མཉམ་པ་སྟེ། ཞིག་གཉིས་པ་ནི་རྟོག་ས་ཤིག་། དེ་ཡིས་བརྒྱད་བྱ་ཞེས་དེ་ལ་ཡང་། འདྲའ་ཞིག་  
ཡང་དག་རྟོག་ས་པར་བྱ།” ཞེས་ལྷན་པ་ལ་འབྲུག་ཤེས་།

550 དད་ཤེས། ལྷན་པ་དེ་ལྷན་དོན་འགའ་ཞིག་རྟོག་ས་པ་ཡིན་ན་ཞེས་གར་བཤད་པ། དེ་ལ་ཡང་།

551 དད་ཤེས། དེ་དེ་ཡིན་ཉན་དང་ལྷན་པ་དང་ལྷན་དང་ལྷན་པར་བརྒྱད་བྱ་ཡིན་པར་རྟོག་ས་པ་དེ་ལྷན་པ་  
བཞིན་ཏེ་དོན་གྱིས་སྟོང་པ་དེ་བརྒྱུ་ལ་ཡང་ལྷན་པ་ལྷན་པར་བྱ་སྟེ།

552 མ་དཔེར། འབྲུག་རྒྱུ་ལ་དེ་ལྷན་པ་བཞིན་ཏེ་དྲག་ས་བཞིན་།

བྱི་བྱགས་ཀྱིས་དོན་ཐ་དང་དོ་ཞེས་བརྗོད་པ་ཡིན་ན། །དེའི་ཕྱིར་གཞན་མེད་པའི་སྤྱི་  
དོན་ལ་གཞི་མཐུན་པ་དང་། བྱད་པར་བྱ་བྱེད་པ་དང་བྱད་པར་བྱ་བྱ་བ་དག་འབད་པ་  
ཡིན་ན།<sup>553</sup>

༡། རྒྱ་ནག་རྒྱལ་འབྲུག་ཏུ་འདོད་པ་ལ་མི་འབད་པ། ༡། རྒྱ་ས་པར་བཤད་པ།

(༡) རྒྱ་ས་རྒྱ་པོའི་ཡན་ལག་དང་ཡན་ལག་ཅན་རྒྱ་ས་གཅིག་དང་ཐ་དང་བརྒྱུས་ལ་དགག་པ་

མདོར་བསྟན།

དོན་གཞན་ལ་ནི་སྤྱི་དོན་མི་འབད་དོ། །ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། དེ་ལ་ནི་ཡན་ལག་དང་  
ཡན་ལག་ཅན་གྱི་དོན་དག་རྟེན་དེ་ལས་ཐ་དང་པའམ། ཐ་མི་དང་པ་ཞིག་ཏུ་འབྱུང་བའ་  
ན། དེ་ལ་རེ་ཞིག་ཐ་མི་དང་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། འདི་ལྟར།

༡༥ པན་ཚུན་གཅིག་པར་ཐལ་འབྱུང་ཕྱིར། །འདུས་པ་གཅིག་ཉིད་ཡོད་མ་ཡིན།།

གལ་ཏེ་འདུས་པ་གཅིག་ཡིན་ན་ནི་དེ་ལྟར་ན་ལྷན་པའི་རྒྱ་ས་ཐོའི་དོན་དག་གཞན་  
མ་ཡིན་ན། །དོན་གཅིག་ལས་གཞན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དེ་དག་ཀྱང་པན་ཚུན་ཐ་མི་  
<sup>554</sup>དང་པ་ཉིད་བྱ་ཐལ་བར་འབྱུང་རོ། །གཞན་ཡང་། འདུས་པ་བྱ་མར་ཐལ་བར་  
འབྱུང་། །འདུས་པ་ནི་བྱ་མ་ལས་གཞན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་བྱ་མ་ཉིད་བྱ་ཐལ་བར་འབྱུང་  
བ་ཡིན་ན།།

(༢) དེ་རྒྱ་ས་པར་བཤད་པ། (༣) རྒྱ་ས་གཅིག་པའི་ཕྱོགས་དགག་པ།

འདིའི་ཕྱིར་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ན།<sup>555</sup> །ཡོད་པ་ཉིད་བྱ་ཁས་སྒྲངས་སུ་ཐིན་  
ཀྱང་། འདུས་པ་དང་ལྷན་པའི་རྒྱ་ས་ཐོའི་དོན་དག་ལ་གཞི་མཐུན་པ་མི་ཐིན་དེ།<sup>556</sup> འདི་  
ལྟར། གཅིག་ལ་འབྲུག་པ་དག་ལ་ནི། །རྒྱ་དག་རང་དོན་སྤྱང་མ་ཡིན། གང་ཡན་གར་  
བ་དག་སྤྱན་པོ་དང་། ལྷན་པའི་རྒྱ་དག་གི་དོན་ཡིན་ན་ནི། རང་དང་འདུས་པ་དག་ལ་  
ཡང་དེ་དག་ནི་དེ་ཉིད་དོ་ཞེས་གང་ལས་གཞི་མཐུན་པར་འབྱུང་།

553 འབྲེལ་པའི་གཞུང་འདིའི་བད་ལ་ཞུ་དང་དད་ཤེས་གཉིས་ཀྱི་འབྱུང་མི་འབྲེལ་བྱེད་ཆེ་ལ། དད་ཤེས་ཀྱི་  
དེ་ཞིགས་པར་མཐོང་།

554 -མི། ཐེ་ཅིང་། ལྟར་ཐང་།

555 མ་དཔེ། ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། འདིར་པེ་ལྷན་བྱ་ཡོད་པ་བཞིན་རྒྱ་ས་ཆེགས་སུ་བཅོས།

556 མི་ཐིན་དོ། །ཐེ་ཅིང་། ལྟར་ཐང་།

གལ་ཏེ་ཉེས་པ་དེ་དག་ནི་མེད་དེ། གྱིད་ཁོངས་སུ་བྱེ་བྲག་འདུས་པ་དེ་ཕྱིར་དོན་གྱི་  
བྱེ་བྲག་དེ་གཉིས་ཀ་ཡང་རྩ་མཚུངས་པ་དག་ནི་གྱིད་དོན་ལས་ཡིན་པས། དོན་གྱི་  
བྱེ་བྲག་དང་ཐུན་པ་ཤེས་པར་བྱ་བ་དེ་ཕྱིར་གཉིས་ཀ་དེ་གྱིད་ཀྱི་འཇུག་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ཉུང་  
ན་གཉིས་ཀ་ཡང་གཞི་མཐུན་པར་འཇུག་པ་ཡིན་ཏེ། འདུས་པ་དེ་དོན་དང་ཐུན་པ་ཡིན་  
པ་དེ་ཕྱིར་རྩ་མེན།

འདི་ལ་རྩ་མེན་ཐུན་པ་དེ་གྱིས་ཐུན་པ་མེད་དུ་བརྒྱུད་གྱི། 557 རིགས་ནི་མ་ཡིན་པས་  
རྣམ་དང་རིགས་ཐུན་པ་དེ་གྱིས་ཐུན་པ་བརྒྱུད་པ་ནི་མ་ཡིན་ན། གང་ལས་བྱེ་བྲག་དང་  
རྣམ་དང་རིགས་ཀྱི་ཁོངས་སུ་འདུས་པར་བརྒྱུད་པ་ལ་ཏེ་རྣམ་ཐུན་པ་བཞེན་དུ་གྱིས་  
བརྒྱུད་དོན་ཞེ་ན། བྱེ་བྲག་དེ་ནི་ཡོད་དུ་ཆུག་ན་ལ་བ་དང་ལྷན་ལ་དག་གྱུར་<sup>557</sup> ཁོངས་སུ་  
འདུས་པར་འཇུག་རྒྱུ། །དེ་ཉུང་དུ་འཇུག་པར་ནི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། མེད་ཕྱིར་ཞེ་  
ན། རྩར་བརྒྱུད་ཕྱིར། དེ་དང་ཐུན་པར་བརྒྱུད་པ་ལ་ནི་རྩར་ཉིད་དུ། རང་དབང་མེད་  
ཕྱིར་དེ་ཐུན་མིན། །ཞེས་བྱ་བ་ལ་ཐོགས་པས་མ་བྱུང་པར་བརྒྱུད་དོ། <sup>558</sup>

གང་རྩ་རྒྱུད་དུ། གྱིད་ཁོངས་སུ་བྱེ་བྲག་འདུས་པ་དེ་ཕྱིར་རྩ་མེན་བརྒྱུད་པ་དེ་ཡང་  
རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་ལས་ཤེ་ན། ཐེ་ཆེ་མ་ཟུང་ཕྱིར། གྱིད་ཁོངས་སུ་བྱེ་བྲག་གི་སྐྱ་  
རྣམས་ལ་ཐེ་ཆེ་མ་ཟུང་པར་མཐོང་ན་ནི། གང་ལས་ཐེ་ཆེ་མ་ཟུང་བ་དེས་བརྒྱུད་པར་རིགས་  
པ་མ་ཡིན་ནོ། །འཇུག་དུ་ཆུག་ན་ཡང་དོན་གྱི་བྱེ་བྲག་གི་སྐྱ་ལས་ཡིན་ཏེ། གྱི་རྩོགས་པ་  
ལ་མི་འཇུག་པ་དེ་ཕྱིར་<sup>559</sup> གང་ཡང་འདི་རྒྱུད་དུ་བྱེ་བྲག་གི་ཁོངས་སུ་གྱི་འདུས་པ་དེ་ཞེས་  
བརྒྱུད་པར་བྱ་བྲལ་ན། དེ་ཉུང་བརྒྱུད་པར་བྱ་བ་ལས་བརྒྱུད་པར་བྱ་བ་ཡང་མ་ཡིན་  
ནོ། །འདི་ཉུང་། གཞན་མེད་མིན། འདི་ཉུང་ཐུན་པ་དེ་གྱི་དང་མེ་ཏྲག་གྱུ་ལ་ཐོགས་  
པ་བཞེན་ཐུན་པ་ལ་ཐོགས་པ་<sup>560</sup> གཞན་མེད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་དེ་ཕྱིར་ཁོངས་སུ་འདུས་  
པ་ཞེས་བརྒྱུད་པར་བྱ་དོ། །ཁས་ལྷངས་གྱུར་བརྒྱུད་པར་བྱ་བ་ཉིད་ཀྱི་ཁོངས་སུ་འདུས་  
པ་ཡིན་ནོ།

557 དད་ཤེས། ལུ་ཡི་དང་ལ་བ་ཐོགས་པ་རྣམས་ནི།

558 ལུ་ཡི་འདི་ལ་ཐོགས་པ་ལ་དག་རྒྱུ་ལ།

559 མ་རྩེ། གྱི་རྩོགས་པ་ནི་འཇུག་པ་དེ་ཕྱིར། འདིར་ཤེ་རྒྱུད་བཞེན་བཞེས།

560 +ལ། ཐེ་ཆེ་མ་ཟུང་། རྩར་ཐང་།

གལ་ཏེ་གཉིས་ཀ་ཡང་བྱེ་བྲག་གི་དོན་ཏུ་ཡིན་ན་ནི་རྣམ་ཐངས་པའི་སྒྲུབ་འཕྲུལ་  
 ཏེ། གཅིག་ལས་རྣམ་ཐངས་སྒྲུབ་འཕྲུལ་པར་<sup>561</sup>མཐོང་བ་ཡིན་ནོ། །རྣམ་ཐངས་ཀྱི་སྒྲུབ་  
 གི་མ་ཚུགས་པ་དང་དོན་ཏུ་མ་ལ་ཡིན་ཀྱི།<sup>562</sup> སྒྲུབ་ཀྱི་དོན་དེ་ཉིད་ཚུགས་པར་བྱ་བའི་  
 སྒྲུབ་རྣམ་ཐངས་གཞན་སྒྲུབ་བ་ཡིན་ནོ།<sup>563</sup> དེ་ལྟར་ན་ནི་རྣམ་ཐངས་ཀྱི་སྒྲུབ་རྣམས་ཀྱི་སྒྲུབ་  
 ཉིད་དེ། གང་རྣམ་ཐངས་ཀྱི་སྒྲུབ་དེས་དོན་དེ་བརྟུན་པ་ཡིན་ཀྱི་ཅིག་ཅང་བ་ཉི་མ་ཡིན་  
 ནོ། དེ་ལྟར་ན་ཡང་སྒྲིབ་པའི་སྒྲུབ་ཉིད་ཀྱིས་ལྷན་ལའི་དོན་ཚུགས་པས་ན། རྒྱུ་པར་ཏུ་  
 བྱེད་པ་དང་རྒྱུ་པར་ཏུ་བྱ་བ་དག་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། དེ་དག་གི་དེ་ཞིག་ཐ་མི་དད་པའི་  
 རྒྱུགས་ལ་སྒྲིབ་བརྟུན་པའོ།

(ཁ) རྣམ་ཐངས་དང་པའི་རྒྱུགས་དགག་པ། [ཀ] གཞི་མཐུན་མི་འཐད་པ།

རི་ལྟར་ཐ་མི་དད་པ་ལ་བརྟུན་པ་དེ་བཞིན་ཏུ་ཐ་དད་པ་ལ་ཡང་སྟེ། ཐ་དད་པས་  
 གྲུབ་འདུས་པ་རྣམས་ལས་འདུས་པ་གཞན་ཉིད་གཅིག་བསྐྱེད་པར་བྱ་བ་དེ་ལ། དེའི་དེ་  
 དག་རྣམས་ལ་འཕམ། དེ་དག་རྣམས་ཀྱི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །མ་ལུས་པར་རྒྱུགས་གཅིག་  
 བས་འཕྱུག་པ་ཡང་མི་སྤྲིད་དོ། །ཁས་སྒྲུབ་ཀྱང་། ཐ་དད་ན་ཡང་གཉིས་ཀ་མེད། དེ་  
 ལ་ཡང་གཞི་མཐུན་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ལ། རྒྱུ་པར་ཏུ་བྱེད་པ་དང་རྒྱུ་པར་ཏུ་བྱ་བ་ཡང་  
 ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།

[ཀ] ཡོན་ཏན་དང་རིགས་དོན་གཅིག་ལ་འདུ་བ་མི་འཐད་པ།

དེ་ནི་དོན་དག་གསུམ། སྒྲུབ་གཅིག་ཏུ་འཕྲུལ་ཐང་། དོན་ཏུ་འཕྲུལ་བ་ལྟར་ན་  
 ཡང་ཡོན་ཏན་དང་རྣམ་དག་གསུམ། དེ་དང་རྣམ་པར་འཕྲུལ་ཐང་། དེ་བཞིན་ཏུ་སྒྲུབ་ལས་  
<sup>564</sup>ཡང་ཡོན་ཏན་དང་རྣམ་དག་གསུམ། དེ་དང་རྣམ་པར་འཕྲུལ་ཐང་རྩ་ཞེས་བརྒྱུག་ཅིང་  
 དབྱེད་པར་བྱའོ། དེ་ལ།

ཀྱང་དོན་ཀྱི་རྣམས་དང་ཡོན་ཏན་དག །གལ་ཏེ་དོན་གཅིག་ལ་འཕྱུག་ན།

སྒྲུབ་ཀྱི་བྱེ་བྲག་གཉིས་ཡོད་མིན། །གལ་ཏེ་ཡོན་ཏན་སྒྲིབ་པོ་དང་ལྷན་ལའི་

561 མ་དཔེར། འཕྲུལ་པས། ཞེས་ཐུང་ཡོད་པེ་སྒྲུབ་བཞིན་བརྟུན།

562 མ་ཡིན་ཀྱི། ཐེ་ཅིང་། སྒྲུབ་པར་།

563 དད་པེས། རྣམ་ཐངས་ཀྱི་སྒྲུབ་ཀྱི་དོན་ཏུ་མ་ཚུགས་པ་ལ་སྒྲུབ་པའི་དོན་དེ་ཉིད་པེས་པར་བྱ་བའི་དོན་ཏུ་  
 རྣམ་ཐངས་གཞན་ཀྱིས་སྒྲུབ་བ་ཡིན་ནོ།

564 སྒྲུབ་ལ། པེ་ཅིང་། སྒྲུབ་པར་།

<sup>565</sup> རིགས་དག་རྣམས་གཅིག་ལ་འབྲུག་པའི་ཕྱིར། གཞི་མཐུན་པ་དང་བྱེད་པར་བྱ་བྱེད་པ་དང་བྱེད་པར་བྱ་བྱ་བ་དག་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཡོན་ཏན་ཚུན་པོ་ལྷན་ལའི་རིགས་དང་ཐུན་པ་ལ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ལ། ལྷན་ལའི་རིགས་ཡོན་ཏན་ཚུན་པོ་དང་ཐུན་པ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་གཉིས་ཀྱང་<sup>566</sup> ཡོད་མ་ཡིན། །གང་གི་ཆེ་ཡོན་ཏན་ཚུན་པོ་དང་ལྷན་ལའི་རིགས་སྤྱི་དོན་ལ་ཐུན་པ་དེའི་ཆེ་གཞི་མཐུན་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། <sup>567</sup> །གཞན་ལ་འབྲུག་པའི་རྣམས་དག་ལ་ཡང་། བྱེད་པར་བྱ་བྱེད་པ་དང་བྱེད་པར་བྱ་བྱེད་པའི་དངོས་པོ་འཇུག་གཉིས་ཀ་གཅིག་པ་དག་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། སྤྱི་དང་བྱེ་བྲག་གི་དང་མི་ཐུན་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་ལྟར་ན་རེ་ཞིག་དོན་ལ་གཉིས་སྤྱད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དོན་ལ་གཉིས་རི་ལྟ་བུ།

༡༠ དེ་བཞིན་བྱ་བྱ་རིགས་དང་ནི། །ཡོན་ཏན་ཙམ་ཞིག་བརྗོད་པར་འཇུག།

ཤིན་ཏུ་བྲ་དང་ན་ནི་རིགས་དང་ཡོན་ཏན་ནི་སྤྱི་བརྗོད་པར་འཇུག་པ་ཡིན་ན། དེ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་དག་གི་གཞི་མཐུན་པ་ལ་ཡང་འབྲེལ་པ་མ་བརྗོད་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེའི་སྤྱི་དག་ལ་ཡང་བྱེད་པར་བྱེད་པ་ཉིད་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་ན་རེ་ཞིག་རིགས་དང་ཡོན་ཏན་ཙམ་བརྗོད་པ་ཉིད་ཡིན་ནོ། །

[༩] དེ་ལ་གཞོན་པ་གཞན་བཞུན་པ།

[༡༠] ཚུན་པོ་དང་ལྷན་ལ་ཡང་གཅིག་དང་བྲ་དང་གྱིས་ཉིས་པ་མཚུངས་པ།

དེ་ལྟར་བརྗོད་པ་ཉིད་ལ་ནི། །མཚུངས་མི་མཚུངས་སྤྱི་བྲལ་པར་འཇུག།

གལ་ཏེ་རིགས་དང་ཡོན་ཏན་གྱི་སྤྱི་དག་རྣམས་ཀྱི་བྱེད་པར་གཅིག་ལ་བརྗོད་པ་དེའི་ཕྱིར་ཉེན་མཚུངས་པར་འཇུག་རོ། །གང་གི་ཕྱིར་བྱེད་པར་བྱེད་པ་བྲ་དང་པའི་རྣམས་བརྗོད་པ་དེའི་ཕྱིར་མི་མཚུངས་པར་འཇུག་རོ། །དེའི་ཕྱིར་ལེས་པ་མེད་པ་ལ་གཞི་མཐུན་པ་མེད་དོ། །

[ཁ] དེའི་ལན་དགག་པ། «༡» འདོད་པ་བརྗོད་པ།

565 མ་དཔེར། ཚུན་པོ་ལྷན་ལའི་རིགས། ཞེས་བྱུང་མོད་པོ་སྤྱད་བཞིན་བཅོས།

566 མ་དཔེ་དང་པོ་སྤྱད་བཅས་སྤྱི། གཉིས་དང་། ཞེས་ཡོད་མོད་ཆ་བའི་འཇུག་བཞིན་བཅོས།

567 དད་པེས། གང་གི་ཆེ་ཚུན་པོ་ཡོན་ཏན་དང་ལྷན་ལའི་རིགས་དང་ཐུན་པའི་དོན་ཡིན་ན། དེའི་ཆེ་གཞི་མཐུན་པའི་མ་ཡིན་ཏེ།

གལ་ཏེ། ༡༡ མཚུངས་ཕྱིར་བརྗོད་པར་མི་འདོད་ཅི།<sup>568</sup> གལ་ཏེ་འདི་སྟུང་ཏུ། རེ་  
 ཞིག་ཉེ་བར་སྒྲུངས་པའི་གཞི་མཐུན་པར་མཚུངས་པར་འཕྲུང་བར་<sup>569</sup> བརྗོད་པར་མི་  
 འདོད་པ་ནི་འབྲེལ་པར་བྱས་པ་ཁྲད་པར་མེད་དོ། །གང་ལ་སྒྲོ་མཚུངས་པའི་རྒྱ་ཡོད་པ་  
 ཉིད་གཞི་མཐུན་པ་ཡིན་པར་བརྗོད་ཀྱི། དེ་ལ་གཞན་མེ་རྟོག་ཁ་བྱམ་པ་ལ་སོགས་པའི་  
 ཁྲད་པར་ནི་ཡོད་ཏུ་ཟེན་ཀྱང་བརྗོད་པར་མི་འདོད་དོ་ཞེ་ན།

«༡» དེ་དགག་པ།

འདི་ནི་མི་ཟད་པར་བཞུལ་བ་སྟེ། གཉི་ག་རྣམས་པར་བསལ་བ་རྗེས་སུ་བཟུང་ན་  
 རྒྱ། ཇི་མིན་ཏུ་དོན་ཡོད་པ་དེ་ལ་སྒྲུབ་པ་བྱ་བ་ཡོད་པས་ན་དེ་ཙམ་བརྗོད་པར་འདོད་པར་  
 ཟུར་བར་བྱའོ། །འབྲེལ་པ་ཅན་ཏུ་བྱས་པ་ལ་ནི་བརྗོད་པར་འདོད་པའི་ཁྲད་པར་མ་  
 ཡིན་པ་ལ་རི་རྩུབ་དངོས་པོར་བརྗོད་པར་བྱ། གཞན་ཡང་། བ་ལང་རྟ་སོགས་ལ་ཡང་  
 མཚུངས། །བ་ལང་དང་རྟ་ལ་སོགས་པ་ཡང་བ་ལང་ཉིད་ཀྱི་ཡོད་པ་ལ་སོགས་པར་  
<sup>570</sup> འབྲེལ་པར་བྱས་པ་ཁྲད་པར་མེད་པར་འཕྲུང་ན། དེ་ལ་ནི་སྒྲི་བརྗོད་པར་མི་འདོད་  
 ལ། དེ་ཉི་དངོས་པོར་བརྗོད་པར་བྱ་བ་ཡིན་པས་ན་ལྷན་ལ་དང་ཕྱན་པོ་ལ་སོགས་པ་  
 བཞིན། བ་ལང་དང་རྟ་དག་ཀྱང་གཞི་མཐུན་པར་བསལ་བར་འཕྲུང་བ་ཡིན་ནོ།

«༢» དེ་ལ་ཚོད་པ་ཐུང་བ། «༣» ཚོད་པ།

གལ་ཏེ། དེར་བྱེ་བྲག་ཏུ་མ་བྱས་ཞེས། གལ་ཏེ་འདི་སྟུང་ཏུ། བ་ལང་དང་རྟ་ལ་  
 སོགས་པ་ལ་<sup>571</sup> དབྱིབས་ཀྱི་བྱེ་བྲག་ཏུ་བྱས་ཏེ་ཡོད་པར་མ་བརྗོད་དོ། །རང་རང་གི་  
 གསལ་བའི་རིགས་ཀྱི་རྒྱུའི་བྱེ་བྲག་དེར་བྱས་པ་དེ་དག་<sup>572</sup> དེ་བཞིན་ཏུ་བརྗོད་པ་ཡིན་  
 པར་རི་རྩུབ་ན་བརྗོད་པར་མི་འདོད། དོན་དེ་ལྷན་ལ་དང་ཕྱན་པོ་བཞིན་ནོ་ཞེས་པ་ཡང་  
 མ་ཡིན་ལ། དེ་བཞིན་ཏུ་གཞི་མཐུན་པར་བསལ་བར་འཕྲུང་བ་ཡང་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན།

«༤» དེ་ཉི་ལན། དགག་པ་དངོས།

དེ་ལྟ་ན་ནི། ཏུ་མར་བྱས་པ་འདུས་པར་འཕྲུང། །དངོས་པོ་གཅིག་ལ་སྒྲི་ཏུ་མས་

568 མ་དཔེར། མི་འདོད་ཅེས། ཞེས་བྱུང་ཚད་ཤེས་ཏུ་ཡོད་པ་རྩ་བ་དང་མཐུན་པས་བརྗོད་

569 མ་དཔེར། འཕྲུང་བས། ཞེས་ཡོད་ཀྱང་ཤེས་ཏུ་བཞིན་བརྗོད་

570 མ་དཔེར། སོགས་པས། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཤེས་ཏུ་བཞིན་བརྗོད་

571 -ལ། ཤེ་ཅིང་། སྒྲུབ་བར་།

572 དང་པེས། རང་གི་སྒྲི་མར་ན་པར་གསལ་བར་བྱེད་པའི་རྒྱུའི་ཁྲད་པར་དེས་བྱས་པ་དེ་དག་

གསལ་བར་བྱེད་པའི་ཕྱིར་དབྱིབས་དྲ་མ་འདྲམ་པར་འབྱུར་ན། དེ་ལྟར་ན་ཡང་མ་  
མཐོང་རྒྱུ་།

༡༡ གཞན་ཡང་། མཚུངས་པ་ནི་བ་ཡང་དང་རྩ་ལ་སྟགས་པ་<sup>573</sup> ཡང་རྟེན་མཚུངས་  
པ་དང་མི་མཚུངས་པ་ཉིད་དྲ་མ་བརྒྱད་པའི་ཕྱིར། བ་ཡང་ཉིད་ཀྱི་ཡོད་པ་ཉིད་ལ་  
སྟགས་པ་གསལ་བར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ན་ཞེས། དེ་ལ་ཡང་མཚུངས་པར་བརྒྱད་པ་ནི་  
གཞི་མཐུན་པར་ཐལ་བར་འབྱུར་བ་ཡིན་ནོ། །འདྲིང་པ་ལ་ཡང་མེད། གང་ལ་གཞི་  
མཐུན་ཡོད་པར་འདྲིང་པའི་ལྷན་པ་དང་རྩ་ལ་སྟགས་པ་ཡོད་དོ་ཞེས་པ་དེ་ལ་ཡང་མི་  
འཕྲོ་བར་འབྱུར་རྒྱུ་། གལ་ཏེ་སྤྱི་ཐ་དད་པར་གསལ་བར་བྱེད་པ་མིན་པའི་ཕྱིར། བ་  
ཡང་དང་རྩ་དག་ལ་གཞི་མཐུན་པ་མེད་པ་ཡིན་ན་ནི། དེ་ལྟར་ལྷན་པའི་ཡང་ཡོད་པ་  
དང་རྩ་ལ་སྟགས་པ་གསལ་བར་བྱེད་པ་ཉིད་དྲ་མཐོང་བ་ཡིན་ནོ།

ཡོན་ཏན་དང་རྩ་ལ་སྟགས་པ་ཕྱི་དྲ་མི་འབྱུར་བར་ཐལ་བ།

གཞན་ཡང་། ཡོན་ཏན་རྩ་ལ་སྟགས་པ་མི་འབྱུར། །ཡོན་ཏན་དང་རྩ་ལ་སྟགས་པ་ཉིད་  
དབྱིབས་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། དེ་དང་འབྲེལ་པའི་སྤྱི་གསལ་བར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་པར་  
ཐལ་བར་འབྱུར་རྒྱུ་།

གལ་ཏེ་རྩ་ལ་སྟགས་པའི་ཕྱི་བྲག་གིས་རང་དང་སྤྱི་ཐའི་མཚན་ཉིད་གསལ་བར་བྱེད་པའི་  
ཕྱིར། <sup>574</sup> རྩ་ལ་སྟགས་པའི་ཐ་དད་ལ་ནི་དབྱིབས་ཀྱི་ཕྱི་བྲག་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་  
ན། མ་ཡིན་ཏེ། དེས་པོ་ཐ་དད་ལ་ཡང་རྩ་ལ་སྟགས་པའི་ཕྱི་བྲག་ཁས་ལེན་པའི་ཕྱིར་  
ཏེ། ལྷན་པའི་དེས་པོ་བཞིན་ནོ། གལ་ཏེ་གང་དག་སྤྱི་ཐ་དད་པ་མཐོན་པར་གསལ་  
པའི་སྤྱི་ཐའི་ཕྱིར་རྒྱུ་ཞེས་བརྒྱད་དོ་ཞེ་ན། དེ་ལ་བ་ཡང་ཉིད་དང་རྩ་ལ་སྟགས་  
པའི་ཕྱི་བྲག་ཅི་ཞིག་ཡིན་ཞེས་བརྒྱད་པར་བྱེད།

འདི་ལ་ཅི་ཞིག་བརྒྱད་པར་བྱ། <sup>575</sup> རིག་བ་ཡང་ལ་སྟགས་པའི་རྒྱད་པར་བྱེད་  
པའི་ལྷན་པར་བ་དེ་དག་གི་སྤྱི་ཐའི་རྩ་ལ་སྟགས་པ་རང་རང་གི་སྤྱི་ཐའི་རྒྱད་པར་བྱ་བ་དེ་  
དག་ཁྱད་པར་ཡིན་ནོ། །དེ་ལ།

573 +ལ། ཐེ་ཅིང་།

574 -ཕྱིར། ཐེ་ཅིང་། ལྷན་པར་།

575 མ་དཔེར། འདི་ལ་ཅི་ཞིག་ཅེས་བརྒྱད་པར་བྱེད། །ཐེ་ལྷན་པ་བཞིན་བཞོས། དད་ཤེས། འདིར་ཅི་ཞིག་  
བརྒྱད་པར་བྱ་རྒྱུ་།

ཐ་དད་རྒྱུད་ཐུང་ཐ་དད་ལས། །ཞེན་རང་ལས་ཁྱད་མེད་སྟེ།

དེ་ལྟ་ན་ནི་སྟེ་རྒྱུ་དང་ཕྱེ་བྲག་རྣམས་ཀྱི་སྐྱེ་ཙམ་ཐ་དད་པ་ནི་དེ་ཉི་རང་བཞིན་མ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་ཁྱད་པར་མེད་པའི་དཔྱད་པོ་<sup>576</sup>ལ་ནི་རྒྱུད་པར་ཕྱེད་པའི་སྐྱེས་ཐ་དད་ཀྱི་བར་འདྲེན་མ་ཞེ་ན། བརྒྱད་པར་མི་བྱ་ཉེ། ཕྱེ་བྲག་ནི་སྟེ་གསལ་བར་ཕྱེད་པའི་རྒྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །བ་ལང་ལ་སོགས་པ་ཁྱད་པར་མེད་པས་འཇུག་བས་ནའོ། །གལ་ཏེ་ནག་པ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་<sup>577</sup>བརྒྱད་པར་ཕྱེད་པ་ཐ་དད་པས་སོ་ཞེ་ན། མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ཉིད་དབྱེད་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་ཏེ། གཅིག་ལ་ཡང་སྟེ་རྣམ་ཐངས་ཀྱི་མ་བརྒྱད་པར་<sup>578</sup>བྱ་བའི་ཕྱིར་རོ། །འདི་ལ་རི་ལྟ་བ་བཞིན་ཀྱང་སྟེ་དག་རང་ལས་ཁྱད་པར་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་འཇུག་ཏེ། སྐུ་ལ་ཡང་བ་ལང་ལ་སོགས་པ་དང་<sup>579</sup>རང་ལས་ཕྱེ་བྲག་ཀྱི་ལྷུང་པ་ནི་མེད་ཀྱང་། འོན་ཀྱང་སྟེ་ལས་ཕྱེ་བྲག་ཀྱི་ལྷུང་པར་ཐད་ན་དེ་ལ་ནི་དེ་བཞིན་ཀྱང་རྣམ་པར་བརྟག་གོ། །གལ་ཏེ་མཛོན་སྐྱེས་ཉིད་པ་ལང་གི་སྐྱེ་ལ་སོགས་པའི་ཕྱེ་བྲག་མ་ཡིན་ནམ་ཞེ་ན། མཛོན་སྐྱེས་ལ་ཕྱེ་བྲག་ཡོད་ཀྱི་ཐེན་ཀྱང་དེ་ནི་བརྒྱད་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ཏེ། དོན་དང་ལྟན་ཅིག་མ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་རོ། །ཤིང་རྩ་ལ་སོགས་པ་མཛོངས་པ་རྣམས་ཀྱི་ཐ་སྟོད་ཀྱང་དོན་རྒྱུད་པར་ཕྱེད་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཏེ། དེ་བས་ན་སྟེ་ལས་སྐྱེས་ལ་ཕྱེ་བྲག་ཀྱི་ཕྱེད་པ་ཡིན་གོ།<sup>580</sup>

གསལ་བྱ་གསལ་ཕྱེད་པ་ལྟན་ལྟན་པར་བཤམ་བ།

ཕྱེ་བྲག་པ་རྣམས་ནི། རང་བཞིན་གྱིས་སྟེ་རྣམས་ཀྱི་ཕྱེ་བྲག་ཡོད་པ་ཉེ། རང་རང་ལ་བརྟེན་པའི་སྟེ་གསལ་བར་ཕྱེད་པ་ཡིན་གོ། །དེ་ཡང་རི་སྐད་ཀྱི། མགོ་མོ་དང་རྒྱུ་དང་གསལ་པ་དང་ལག་པའི་ཞེས་བྱ་བའི་ཕྱེ་བྲག་དེ་དག་ལས་སོ་ཞེས་ཟེར་རོ། །དེ་དག་གི་ལྷུང་ན་ཡང་།

༡༩ གསལ་ཕྱེད་གསལ་བ་ཐ་དད་ལ། །ཕན་ཚུན་བརྟེན་པ་འཛོལ་པར་འཇུག།

576 +དེ། བེ་ཅིང་། ལྷུང་ཐང་།

577 དད་ཤེས། གལ་ཏེ་ནག་པོ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ཀྱང་།

578 སྟེ་རྣམ་ཐངས་སྐྱེས་བརྒྱད་པར། ཞེས་པེ་ལྷུང་ཀྱི་ཤིག་ལོར་ལྷུང་།

579 -དང་། བེ་ཅིང་། ལྷུང་ཐང་།

580 “ཤིང་རྩ་ལ་སོགས་པ་མཛོངས་པ་རྣམས་ཀྱི་” ཞེས་པའི་དོད་ཀྱི། དད་ཤེས་སུ། “ལྷུང་པོ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ཀྱི་སྐྱེས་པ་ལ་ཉིད་ཅིག་བརྒྱད་པར་ཕྱེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་ཉི་ཕྱིར་སྐྱེས་ལ་སྟེ་བྲག་པ་ཉིད་ཀྱི་ཁྱད་པར་ཡིན་གོ།” ཞེས་ལྷུང་།





དྲོ། །དེ་ནི་ཁྱེད་ཉིད་ཀྱི་བརྒྱུད་མིན་ཏེ།<sup>586</sup> །དེ་ལྟ་བུ་ནས་<sup>587</sup> དོན་གཞན་མེད་པའི་སྤྱི་  
དོན་ཉིད་ལ་གཞི་མཐུན་པ་དང་། ཁྱད་པར་བྱེད་པ་དང་ཁྱད་པར་བྱ་བའི་དངོས་པོ་  
འབད་པ་ཡིན་ཀྱི་དེ་ལས་གཞན་ཏེ་མ་ཡིན་ནོ།

༧། རང་ཕྱགས་འབད་པ།

དེ་ལ་ཡང་། གཞན་ཉིད་ཀྱི་མིན་སྤྱི་དང་ནི། །ཐ་དད་རྣམ་ཐུངས་བརྒྱུད་  
བརྒྱལ་ཡིན།<sup>588</sup>

མཆོངས་སུ་ཟུ་ཟུར་གྲུབ་གཞན་ཉིད་ཀྱི་མ་ཡིན་ཀྱི། སྤྱི་དང་ཁྱད་པར་ཏེ་བྱེད་པ་  
དང་ཁྱད་པར་ཏེ་བྱ་བའི་རྣམ་ཐུངས་ཀྱི་སྤྱི་རྣམས་ཀྱི་དོན་ལ་གཞན་མེད་པའི་སྤྱི་  
སྤྱོ། ཅི་འདྲི་བྱུང་ཞེ་ན། འགལ་བ་མེད་པའི་བྱུང་རྒྱ། །དེ་ཞིག་རྣམ་ཐུངས་ཀྱི་སྤྱི་ལ་  
ནི། ཅིག་ཅུ་ཏེ་སྤྱི་དང་ཁྱད་པར་བྱེད་པའི་བྱུང་གཞན་མེད་པར་མཆོངས་པ་ཡིན་ཀྱི་རང་གི་  
དོན་སྤྱི་སྤྱི་དང་བ་ཉི་དེགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།

སྤྱི་འདྲི་སྤྱི་ཀྱང་རང་གི་ཐ་དད་པ་རྣམས་ལ་དོན་གཞན་མེད་པ་ནི། ཐ་དད་ཀྱི་སྤྱི་  
ཆེད་ཆེད་མི་འཛིན་པ་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ།<sup>589</sup> དོན་ཏེ་གཞན་པའི་བྱུང་རྒྱ། །འདྲི་ལྟར་ཤིང་  
ག་པ་ནི་པ་ལ་ག་ལ་མོགས་པ་མ་ཡིན་པ་དེ་བཞིན་ཏེ་བྱམ་པ་ལ་མོགས་པ་ཡང་མ་ཡིན་  
ནོ། །དེ་དག་གིས་ནི་སྤྱི་མ་ཡིན་པའི་<sup>590</sup> སྤྱི་དོན་གཞན་སྤྱི་དང་པ་ལ་འཛིན་པ་ཡིན་  
ནོ། །དེ་བཞིན་ཏེ་སྤྱི་འདྲི་སྤྱི་རང་གི་འདྲི་དང་དོན་ཏེ་ཡལ་ཏེ་ཐར་འགྲོད་པར་བྱེད་  
པ་ན་ཁྱད་པར་ཏེ་བྱེད་པའི་སྤྱི་ལས།<sup>591</sup> ཁྱད་པར་ཏེ་བྱ་བའི་སྤྱི་ལ་ཁྱེད་ཉིད་མི་སྤྱི་ལ་  
ཡིན། །དེ་བཞིན་ཏེ། འགལ་མེད་བྱུང་ན། ཆོགས་<sup>592</sup> སྤྱི་ལ་མོགས་པའི་སྤྱི་དོན་ལ་  
གཞན་མེད་པ་སྤྱི་ཡང་མི་དེགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཆོགས་པ་ཡང་། །དེ་བཞིན་དོན་

586 ཁྱད་ཏེ་ཤིག་ ༡༧༧ བད་ཏེ་བྱུང་བའི། གྲུག་བརྒྱུས། ༥/༧ རང་དབང་མེད་ཀྱི་དེ་ལྟ་མིན། །ཞེས་པའི་  
སྤྱི་ལས་འདྲི་བྱུང་སྤྱི་

587 +སྤྱི། བེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།

588 དད་ཤིས། སྤྱི་དང་ཁྱད་པར་རྣམ་ཐུངས་སྤྱི། །གཞན་ཉིད་ཡིན་པར་མེད་མི་བྱེད།

589 ཐ་དད་ཀྱི་སྤྱི་བྱེད་ཆོད་མི་འཛིན་པ་ཡང་ཡིན་ཏེ། བེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་། དད་ཤིས། ཁྱད་པར་བྱུང་སྤྱི་  
བརྒྱུད་པ་མ་ཡིན་ཏེ།

590 མ་དཔེར། སྤྱི་མ་ཡིན་པ། ཞེས་ཡོད་མོད་པེ་ལྷན་པ་བཞིན་འབྲེལ་སྤྱི་བརྒྱུས།

591 མ་དཔེར། ཁྱད་པར་བྱེད་པ་རྣམས། ཞེས་ཡོད་མོད་པེ་ལྷན་ཏེ་བྱུང་བ་དད་ཤིས་དང་མཐུན་པས་དེ་བཞིན་  
བཞོས།

592 -ཆོགས། བེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།

གཞན་བརྗོད་པར་བྱེད། །དེ་བཞིན་ཏུ་སྤྱི་དང་ཁྱད་པར་གྱི་སྤྱོད་གཤམ་གྱི་རང་གི་དོན་ལ་  
སྤྱི་ལ་འཇུག་པར་བྱེད་པས་ན་གཉིས་སམ་མང་པོ་ཡང་བྱང་སྟེ། དེས་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱས་  
པའི་དོན་གཞན་རྗོད་པར་བྱེད་པ་ཉིད་ཏུ་འབད་པ་ཡིན་ཏེ། རྩལ་རི་སྐད་ཏུ་བརྗོད་པ་  
བཞིན་ནོ།།<sup>593</sup>

༡། སྤྱི་སྤྱོད་ཁྱད་པར་མི་ཚོང་པའི་ཚུལ་བཟུམ་ཉེ་བཞུག་པ།

ཡང་བརྗོད་པ། ༡༩ དེ་ཙམ་འདོད་པའི་ཕྱིར་བ་དང། །རང་དང་སྤྱི་ཡིས་དོར་མ་ཡིན།།

མ་བཟུང་ན་ནི་དོན་གཅིག་ལ། །འདི་དག་ཐེ་ཚཱ་བསྐྱེད་པར་མཚུངས།།

༢༠ ཏུ་མ་ཡིན་ཏུ་མིན་གྱང་སྤྱི། །བཟུང་ན་བ་དང་གྱིས་མི་འབྲུལ།།

ཁྱད་པར་བྱེད་དང་ཁྱད་པར་ཏུ། །བྱ་བ་དེ་དག་ཉིད་མཚུངས་མིན།།<sup>594</sup>

ཞེས་བྱ་བ་བཟུ་པའི་ཆེགས་སུ་བཅད་པ་དག་གོ།།

༡) སྤྱི་དང་གཞི་མཐུན་མོགས་ཁས་ལེན་པ་ལ་གཞན་མེལ་བ་དེས་པར་ཁས་ལེན་དགོས་པ།

༡) རྗོད་བྱེད་སྤྱི་དོན་གྱི་ཁྱད་པར་གྱི་འཇུག་ཚུལ་བཤད་པ། ༡༡) སྤྱི་དང་ཁྱད་པར་གྱི་རྩམ་བཅད་གཞི་དུ་ཚུལ།

(༡) རིགས་མཐུན་གྱི་ཁྱད་པར་གྱི་སྤྱོད་རིགས་མཐུན་གཞི་ལ་མེལ་བ།

ཅི་ཡང་རྒྱ་གར་གིས་ན་བ་དང་པའི་སྤྱི་དོན་གཞན་མེལ་པར་བྱེད་ཅེ་ན།

༢༡ བ་དང་བ་དང་གཞན་རྩམས་དང་། །འགལ་པའི་ཕྱིར་ན་མེལ་པར་བྱེད།།

བ་དང་པའི་དོན་གྱི་སྤྱི་ནི། རང་དང་སྤྱི་དོན་དབང་ཏུ་བྱེད་པའི་ཕྱིར་རྒྱལ་པོའི་བྱ་  
བཞིན་པར་ཚུན་ཏུ་འགལ་བ་ཉིད་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་དོན་གཞན་གྱིས་བརྗོད་པར་མི་  
རུས་ཏེ། དཔེར་ན་འདི་ཕིང་པ་པ་<sup>595</sup> ཡིན་ཞོ་ཞེས། ཕིང་པ་པའི་སྤྱི་ཕིང་དང་རྩན་ཅིག་  
ཏུ་སྤྱར་བས། མེར་ཐེང་ལ་མོགས་པའི་ཕིང་རྩམ་པར་བཅད་ནས་<sup>596</sup> རང་གི་ཡུལ་ཏུ་ཉེ་  
པར་འཇོག་པར་བྱེད་པ་བཞིན་ནོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་ཅིག་གོས་ལ་ཡང་སྟེ། དེ་བཞིན་ཏུ་རི་  
ཞིག་བ་དང་པའི་སྤྱི་ལ་རྩམ་གཅིག་བཏང་སྟོམས་སུ་བྱེད་པའི་ཕྱིར། ཁྱད་པར་ཏུ་གཞན་

593 འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༤༥༩) རྩལ་རི་སྐད་ཐོ་དང་ལུ་སྤྱི་ལའི་སྤྱོད་གཤམ་པའི་དོན་གྱིས་སོ་སོར་དོན་མེད་པ་  
ཉིད་ཏུ་སྤྱོད་པའི་བྱང་ལ་རིམ་བཟུང་།

594 དང་གོས་སུ་བཟུ་པའི་ཆེགས་སུ་བཅད་པ་དག་གོ། །ཞེས་པ་མེད་ལ་སྟོན་པའི་འཇུག་ལའང་ཁྱད་  
ཆེ། སྟོན་པའི་གཉིས་ཀྱི་ཆེགས་འབྲེལ་གསལ་ཙམ་ཞིག་འབྲེལ་བཤད་ཏུ་(༤༥༩-༥༠)བྱུང་བ་ལ་གཞིགས།

595 དཔེར་ན་ཕིང་པའི་ཕིང་པ་པ། ཐེ་ཅིང་། རྩལ་ཐང་། ཕིས་པ་པ། ཞེས་བྱས་ན་འགས་སྟོམས་ཡང་མ་དཔེ་  
རང་སོར་བཞག

596 རྩམ་པར་སྤྱད་ནས། ཐེ་ཅིང་། རྩལ་ཐང་།

ཕྱི་སྒྲིབ་དོན་མེད་པར་རིགས་པ་ཡིན་ནོ།

(༡) རིགས་མཐུན་ཕྱི་ཁྱད་པར་དངོས་སྒྲིབ་མེད་པའི་ཆུལ།

གལ་ཏེ་བྱམ་པ་ལ་སྔགས་པ་དང་མ་འབྲེལ་པའི་སྒྲིབ་ཁེན་ཐ་དད་པའི་དོན་ལ་ཅི་  
ཉར་མེད་པར་བྱེད་ཅི་ན། འདི་ཉར།

སྒྲིབ་ཁེན་ཐ་དད་དོན་རྒྱུ་ཡིན། | འདྲ་དང་སྒྲིབ་གཤམ་པ་ཡིན། |

ཤིང་གི་སྒྲིབ་ཉི་བྱམ་པ་ལ་སྔགས་པའི་ས་ལས་ལྷུང་བ་དབང་དུ་བྱས་པའི་ཕྱིར་འགལ་  
པ་ཡིན་ནོ། | དེས་ན་དེས་སྒྲིབ་པར་བྱ་བའི་དངོས་པོ་ལ་ཁྱོགས་པའི་དབང་བཞིན་<sup>597</sup> རྒྱུ་  
སྒྲིབ་པར་བྱེད་དོ། | དོན་ལ་ཡང་དེ་དེས་སྒྲིབ་སྔགས་སྔགས་ཤིས་ཤིས་པར་བྱའོ། | དེ་དག་  
གིས་ཉི་སྒྲིབ་ཁེན་ཕྱི་ཐ་དད་པ་རྒྱུ་ཡིན་དང་། ཡོན་ཏན་ལ་སྔགས་པ་རྒྱུ་ཡིན་དང་། དེའི་  
ཕྱེ་བྲག་རྒྱུ་ཡིན་གྲུགས་ལ་སྔགས་པ་དང་། འབྲེལ་པ་ཅན་དང་འབྲེལ་པ་ཅན་མ་ཡིན་  
པ་ཡང་ཁྱོགས་པོ་དང་ཁྱོགས་པོའི་དབང་བཞིན་དང་།<sup>598</sup> མེད་པར་བྱེད་པ་དང་། བཏང་  
སྒྲིབ་སྒྲིབ་ཕྱེད་པར་རིག་པར་བྱའོ།

[༢] གཞི་མཐུན་པ་རྒྱུ་པའི་སྒྲིབ་ཁྱད་པར་ཆོས་པ་རྒྱུ་ཕྱི་སྒྲིབ་པའི་སྒྲིབ་ཁེན།

དེ་ལ་ཡང་། ༡༧ དེ་དེའི་དངོས་སྒྲིབ་པས་ལ་བྱ་མིན། | ཤིང་གི་པའི་སྒྲིབ་བྱམ་པ་ལ་  
སྔགས་པ་དངོས་སྒྲིབ་མེད་པར་བྱེད་པ་ཉི་མ་ཡིན་ནོ། | དེ་ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། | སྒྲིབ་ཉི་མ་རྒྱུ་ཡིན་  
པ་ཉིད་མ་ཡིན། | གལ་ཏེ་དངོས་སྒྲིབ་མེད་པར་བྱེད་ན་ནི། | ཤིང་གི་སྒྲིབ་དང་དོན་མ་རྒྱུ་ཡིན་  
པར་འཁྲུང་རྒྱུ་རྒྱུ་ཡིན། | དེ་བཞིན་ཁྱད་པར་གཞན་རྒྱུ་ཡིན། | དེ་ཡིས་མེད་པར་འཁྲུང་མ་  
ཡིན། | རྒྱུ་ཡིན་ཤིང་གི་སྒྲིབ་པ་ལ་གཤམ་པ་མེད་པར་མི་བྱེད་པ་དེ་བཞིན་དུ་ཤིང་  
གཤམ་པའི་སྒྲིབ་ཁྱད་མེད་པར་མི་བྱེད་དེ། | དེས་མ་རྒྱུ་ཡིན་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་རྒྱུ་ཡིན། |

གལ་ཏེ་ཉིས་པ་མེད་དེ། ལུང་ལུང་དང་མང་པོར་མེད་པ་ཉིད་ཀྱིས་ཐ་དད་པའི་ཕྱིར་  
རྒྱུ་ཡིན། | དེ་ཉིས་པ་འཁྲུང་བར་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། རྒྱུ་ཡིན་ཤིང་དང་ཤིང་གི་པའི་སྒྲིབ་  
དག་ནི། ཤིང་ཉིད་དང་ཤིང་གི་པ་ལ་ཉིད་ཀྱིས་ཕྱེ་བྲག་དུ་བྱས་པའི་དངོས་པོ་རྒྱུ་ཡིན་པར་

597 མ་དབང་དུ་ཁྱོགས་པའི་སྒྲིབ་བཞིན། ཞེས་ལྷུང་མོད་དད་ཤིས་སྒྲིབ་པ་འབྲེལ་བཤད་(༡༠༡)དང་མཐུན་  
པས་དེ་བཞིན་བཞིན།

598 མ་དབང་དུ་ཁྱོགས་པ་ཅན་པར། ཁྱོགས་པའི་སྒྲིབ་ ཞེས་ལོང་མོད་དད་ཤིས་དང་འབྲེལ་བཤད་དང་བཞུན་  
ཏེ་བཞིན། འདིའི་ཐད་ཀྱི་འབྲེལ་པའི་འཁྲུང་གཉིས་ལ་ཁྱད་པར་ཆེ།

བྱེད་པའི་ཕྱིར། ཤིན་ཏུ་ཐ་དད་པའི་དོན་རྒྱུད་པར་བྱེད་དོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་འདི་ལ་ཡང་  
དོན་མ་འབྲེས་པར་བྱ་བ་འབྱུང་སྟེ། ཏུང་ཏུ་དང་མང་ཐོར་སེལ་བ་ཞེས་པ་ནི་དོན་ལ་  
ཡང་འཇུག་རྟོ།།

གལ་ཏེ་ཁྱད་པར་གཞན་གྱི་དོན་སེལ་བར་བྱེད་པ་ཡིན་ན་ནི། གང་འདི་ཡོན་ཏན་  
དང་ཡོན་ཏན་གཞན་གྱིས་གཞི་མཐུན་པ་སྟེ། རྩ་མངར་པ་ལ་སྦྱུམ་པ་དང་། བསེལ་  
བ་དང་། རྩེ་བ་ཉིད་དོ་ཞེས་པ་དེ་རྩི་རྩུབ་ཞེ་ན། འདི་ལ་འགལ་བ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་  
ཏེ། གང་གི་ཕྱིར།

༡༠ གང་ཞིག་གཞི་མཐུན་གྱུར་པ་དེ། །ཡོན་ཏན་དང་ནི་ཡོན་ཏན་གཞན།།

དེ་རྩུམ་གཅིག་ལ་འབྱུག་པའི་ཕྱིར། །གཞི་ཡི་མི་འགལ་བར་བྱས་ཏེ་ད།།

རྩུམ་ཡོད་པ་ལ་ནི། རྩ་མངར་པ་ལ་སྦྱུམ་པ་ཉིད་ལ་སྦྱུམ་པའི་ཡོན་ཏན་ཉི་མའ་  
འདོགས་པར་བྱེད་དོ། །དོན་གཅིག་ལ་འབྲོད་པ་འདྲུབ་པའི་ཕྱིར་ཞེས་པའི་ཉེས་པ་ཡོད་  
པ་མ་ཡིན་ནོ། །༡༡ མ་མཐོང་ཕྱིར་ཡང་སེལ་བ་ཡིན།<sup>599</sup> །གང་གི་ཕྱིར་ཐ་དད་ཀྱི་རྩུ་ཐ་  
དད་པའི་དོན་གཞན་ལ་མ་མཐོང་བ་<sup>600</sup> དེའི་ཕྱིར་ཡང་སེལ་བ་ཉིད་དོ། །ཅི་སྟེ་གང་གི་  
ཕྱིར་ན་མ་མཐོང་རོ་ཞེས་བྱ། དཔེས་པའི་དོན་ལ་ནི་ཁོ་པོ་ཅག་གི་ར་རྒྱུལ་ཙམ་གྱིས་ཆོག་  
<sup>601</sup> བར་འཛིན་པའི་འབྱུག་པ་བཀག་པའི་ཕྱིར་རོ།<sup>602</sup>

ག། ཆོད་པ་ཐང་བ། (ཉ) ཆོད་པ།

དེ་རྩུ་ན་ནི། རང་ཐ་དད་ལ་སྦྱི་སེལ་འཇུག། །གལ་ཏེ་མ་མཐོང་བ་ལས་སེལ་བར་  
བྱེད་ན།

(༡) ལན།

599 འབྲེལ་བཟད་དུ། (༤༤༥) མ་མཐོང་ཕྱིར་ན་སེལ་བ་ཉིད། །ཞེས་ཡོད་པ་མ་ཆད། འདིའི་ཐད། ཉིད་ཅེས་  
པ་ཞེས་གྲུབ་ཀྱི་རྩུ་ཡིན་པའི་བཟད་པ་འང་མཛད།

600 མ་དཔེར། མ་ཐོང་བ། ཞེས་ཡོད་མོད་པེ་རྩུར་ཏུ་བྱུང་བ་དད་ཤེས་དང་མཐུན་པས་དེ་བཞིན་བཅོས།

601 ཆོག་ས། པེ་ཅིང་། རྩུར་ཐང་།

602 དད་ཤེས། རང་བཞིན་གྱི་དོན་ལ་ཡང་རང་སེམས་པའི་རྩུ་ཐ་ཁ་ཅིག་གིས་འགལ་བའི་ཕྱིར་འདི་རྟོགས་  
པ་ཡིན་ནོ།།

ཕྱི་ཉི་མཱ་ཡང་རང་རང་གི་ཐ་དད་པ་རྣམས་ལ་མ་མཐོང་རྒྱུ་ཞེས་གཞན་སེལ་བར་བཤུ་  
བར་འབྱུང་རྒྱུ། །གཞན་མིན་རིགས་པར་མཐོང་བའི་ཕྱིར། །མཐོང་ཞེས་པ་ནི། གྲྭ་མ་  
སྐྱེས་པ་ཕྱི་ཉི་མཱ་ལས་ཕྱེ་བཀུས་བར་རྒྱུ། །དེ་ལྟ་དེ་ལྟར་ལ་ཐེ་ཆོས། །དེ་ལྟར་བྱས་ན་ནི་  
ཕྱི་ཉི་མཱ་དེ་ཕྱེ་བཀ་གི་ལྷན་པ་ལ་ཐེ་ཆོས་ཟེ་བར་རིགས་པ་ཡིན་ནོ།།

(ཉ) དེ་ལྟར་པ་ཐུང་བ།

གལ་ཏེ་དེ་རྣམས་ལ་ཡང་ཐུང་དམིགས་པ་ཡིན་ན་ནི་དེ་ཞེས་འབྲུང་བ་ལ་  
ཡང་། ༡༡ ཐེ་ཆོས་ཟེ་བར་རིགས་ཤི་ན། །འདི་ལྟར་ཏུ། གལ་ཏེ་གྲྭ་མ་སྐྱེས་  
པ་དང་དོན་དག་ལྟན་ཅིག་དམིགས་པ་ཡིན་ན་ནི་དེ་ཉི་མཱ་རི་ལྷན་ན་ཐེ་ཆོས་ཟེ་ཞེ་  
ན། དེས་པར་ཡན་གར་བ་ལ་ཞེས་དེ་ལྟར་ཏུ་བརྒྱུད་པར་མི་བྱ་སྟེ། དེ་ལ་སྐྱེས་པ་  
དང་ལྟན་པའི་ཐེ་ཆོས་ཟེ་བཞི་དོན་ལ་སྐྱེས་པ་དང་ལྟན་པར་དེས་པ་ལ་ཏུས་ཕྱིས་ཡན་  
གར་བ་ལས་<sup>603</sup> ཐེ་ཆོས་ཟེ་བ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་ཡན་གར་བ་ཐ་དད་པ་མེད་དེ། འདི་  
ལྟར་ཕྱི་ཉི་མཱ་ཁྱུང་བར་ཏུ་བྱས་པ་རྣམས་ལ་ཡན་གར་བ་མ་མཐོང་བ་རྣམས་ནི་རི་གྲྭ་  
ཏུ། རིགས་ཀྱི་ཐུ་ཐ་དད་རྣམས་ཀྱི་རྒྱུད་ཕྱེད་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བརྒྱུད་པ་བཞིན་ནོ་ཞེ་  
ན། ཉན་པ་པོ་ལ་ལྟོས་པ་མཐོང་། ཉན་པ་པོ་གང་དག་ཕྱི་གཞན་བསལ་ནས། ཡན་  
གར་བ་དོན་ཏུ་གཉེར་བ་ཡིན་ཏེ། འདི་ལྟར་ཅི་ཤིང་འདི་ས་ལས་ལྷུང་བའོས། འོན་  
ཏེ་འབྱུང་བ་ཐུ་ལས་ལྷུང་བ་ཡིན་ཞེས་པ་ལ་ས་ལས་ལྷུང་བའོ་ཞེས་བརྒྱུད་པ་བཞིན་  
ནོ། །དེ་དེས་པའི་ལྷན་ན་ནི། དེ་ཉི་མཱ་ལས་ལས་ལྷུང་བའི་ཐུ་ཐུར་རྒྱུ་ལ་ཞེས་པའི་ཐེ་  
ཆོས་གར་ལས་ཡིན་ཞེས་དེ་དེ་དེས་པའོ་ཞེས་པ་འདི་འབྲུང་ཞེས་ཐེ་ཆོས་འབྱུང་བ་  
ཡིན་ནོ། །གར་ས་ལས་འབྱུང་བ་འབྲུང་ཞེས་སྐྱེས་པ་ཡིད་ན་མིད་དོ། །ཡན་  
གར་བར་<sup>604</sup> ཐུར་བའོ་ཞེས་པའི་ཉེས་པ་ནི་མེད་དོ།།

༡] ཐུ་ལ་ཞེས་འབྱུང་བའདུག། ༣] ཐུ་ཐུར་ཆུ་ལ།

རི་ལྷན་དོན་གཞན་སེལ་བ་དེ་བཞིན་ཏུ་ཕྱི་ཡང་།

603 ལ། ཐེ་ཆོས་། ལྷན་ཐུར་།

604 མ་དཔེར། ཡན་གར་བའི། ཞེས་འབྲེལ་ཐུ་ཡོད་མེད་ཐེ་ལྷན་བཞིན་བཞུས།

ཁ] དེ་ལ་ཕྱི་དང་པ་ལྷན་པ།

༡༤ ལྷ་མི་དོན་གཞན་མ་མཐོང་ཡང་། །རང་དོན་ཆ་ཤས་ལྷན་པའི་ལྷིང་།<sup>609</sup>

605 མ་དཔེར་འདི་དང་ཞིག་ཏུ། ཟམ་པར་དཔུད། ཅི་མ་ཐོད་མོད་པེ་ལྷུང་ཏུ་ལྷུང་བ་ཅི་པའི་འལྷུང་དང་གཞིག་  
པས་པལོས།

607 ལྷ་ཡི་རྒྱུ་དང་། རྩོམ་པ་ལས་

609 དད་པེམ། །ཡུ་ཤུག་རྟ་ལ་མ་མཐོང་ཡི། །ར་རྟ་ཆ་པམ་ལ་མཐོང་ཡི། །

610 རྩ་བ། འཁྲུལ་པ་ཉིད་ནི་བརྗོད་མ་ཡིན།

ཕྱིར། དེ་རྒྱུ་པར་བཅད་པ་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ནི་རང་གི་དོན་རྒྱུ་པར་བྱེད་པ་ཡིན་  
ན་ཞེས་བརྗོད་པར་བྱའོ། །རྗེས་སུ་འཁོ་བའི་ལྷོ་ནམ་གྲུ་དངོས་པོ་གཅིག་རྗེས་སུ་  
དཔག་པ་ལ་ཤིང་ག་པ་ལ་སྐྱེས་པར་སྒྲུབ་པ་མེ་ཆོས་ཏུ་འབྱུང་བ་<sup>611</sup>ཡིན་ནོ། །མེ་ཆོས་  
དེ་བཞིན་ཏུ་ས་ལས་བྱུང་བ་ནི་རྗེས་སུ་ཡིན་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ཉིད་ཏུ་སྒྲུབ་པ་མེ་ཆོས་ཏུ་  
འབྱུང་བ་ཡིན་ནོ། །གང་ཏུ་ཤིང་གི་རྒྱ་ས་ལས་བྱུང་བ་ལ་སྐྱེས་པ་མ་ཡིན་པ་ལ་མ་  
མཐོང་བ་དེའི་ཕྱིར་རྒྱུ་ལ་ཉིད་ལས་རྗེས་སུ་དཔག་པ་འོ།

༡། རྒྱ་རྒྱུ་ཡིས་ཅན་ཏུ་འབྱུང་བའི་ཆུ་ལ་བཟུས་ཏེ་བཟུན་པ།

ཡང་བརྗོད་པ། ༡༥ ཤིང་དང་ས་ལས་བྱུང་དང་རྗེས། །ཡོད་དང་གཞུང་བྱ་  
ཡིས་བརྗོད་པས། །བཞི་གསུམ་གཉིས་གཅིག་མེ་ཆོས་ཏུ། །འབྱུང་གཞན་  
རེས་པའི་རྒྱ་མཆན་ཡིན།<sup>612</sup>

ཞེས་བྱ་བ་བར་སྐབས་ཀྱི་ཆོགས་སུ་བཅད་པ་འོ།

༤། འབྱུང་ཆུ་ལ་མ་བྱས་པ་ཐུང་བ། ༡། མེ་ལ་བཟུས་པ་ལ་ཉེས་པ་མེད་པ་བཟུས་ཏེ་བཟུན་པ།

(༡) གཞི་མཐུན་མི་འཐད་པའི་ཉེས་པ་མེད་པ།

འབྲེལ་པ་ཅན་གྱི་ཚུགས་གཞན་ནས་<sup>613</sup> རྒྱ་ལས་རྒྱུ་ལ་རང་བཞིན་དོན་བརྗོད་  
པའི་ཆ་ཡོད་པ་<sup>614</sup> མ་ཡིན་ཏེ། དེའི་དོན་ཏུ་མ་ཉིད་ལ་རྒྱུ་ལ་བཅས་ཅད་ཏུ་རབ་ཏུ་སྒྱུར་  
བ་མི་མིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །རང་གི་དོན་ལ་འབྲེལ་པ་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ། ཐད་དང་པར་བརྗོད་  
པར་བྱེད་པའི་ཕྱིར་རོ།<sup>615</sup> དེ་རྣམས་ན་རེ་ཞིག་ཉེས་པ་སྐྱེས་མེད་དོ། །ཡོད་པ་མ་ཡིན་  
ཏེ། རི་རྣམས་ཞེ་ན། འདི་རྣམས།

༡༦ གཞན་ལ་བྱུང་པ་བཟག་པའི་ཕྱིར། །ཐད་དང་དོན་ནི་ཐད་དང་མིན།<sup>616</sup>

ཁྱིའི་རྒྱས་ནི་གང་དོན་གཞན་རྒྱུ་པར་བསལ་བར་བྱས་པ་<sup>617</sup> རང་གི་བྱེ་བྲག་དེ་མི་

611 +མ། བེ་ཅིང་། རྒྱུར་ཐང་།

612 བར་སྐབས་ཀྱི་ཆོགས་བཅད་འདིའི་དོན་དང་ཤེས་འབྲེལ་པ་གོ་གསུམ་ལས་ལ་གཞིགས།

613 འབྲེལ་བཤད། (༤༡༩) འབྲེལ་བའི་ལྷོ་ནམ་གཉིས་པར། དང་ཤེས་སུ། འབྲེལ་བའི་རྒྱ་མ་གཉིས་  
པར། ཞེས་ཡིག་ནོར་བུར།

614 ཡོད་པ། བེ་ཅིང་། རྒྱུར་ཐང་།

615 དང་ཤེས། ཐད་དང་པར་མ་བརྗོད་པའི་ཕྱིར། འབྲེལ་བཤད། རྒྱུ་མི་བརྗོད་པའི་ཕྱིར། ཞེས་བྱུང་བས་ཞེས་  
ནོར་བུར།

616 དང་ཤེས། རྒྱུ་པར་དོན་དང་ཐད་དང་མེད། འབྲེལ་བཤད། (༤༢༠) དེ་ལྟར་དོན་དང་ཐད་དང་མེད།

617 མ་དཔེར། དོན་གཞན་གསལ་བར་བྱས་པ། ཞེས་ཡོད་མེད་དང་ཤེས་དང་འབྲེལ་རྒྱུ་པཅས།



འཕེན་པས་ན། བ་དད་པའི་སྐྱོད་དང་གཞི་མ་བློན་པ་དང་སྐྱོན་ཅིག་པར་འབྱེད་དོ། །དེས་ན་འདི་དེ་བ་དད་པའི་དོན་དང་སྐྱོད་བ་དད་པའི་ཉེས་པ་མེད་དོ། །དེ་ནི་མ་བློན་པའི་སྐྱོད་དང་དོན་གཞན་མེད་པའི་དོན་གཉིས་ཀ་སྐྱའི་བརྒྱན་བྱུང་། །དེ་ཉེས་རང་གི་དོན་ལ་མི་འབྱུང་བ་ཞེ། ཡན་གར་བ་ནི་གཞན་ལ་འབྱུག་པ་མ་ཡིན་ནོ།

(༡) སྐྱོད་དང་ཁྱོད་གཞི་བྱེད་ཆོས་མི་འབྱེད་པའི་ཉེས་པ་མེད་པ།

ཉེས་པ་ཕྱི་མ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། རི་རྩམ་ཞེ་ན། དངོས་འབྱུག་བ་དད་མིན་ཕྱིར་ཡང་། །དོན་གཞན་ཉེ་བར་ལེན་པའི་སྐྱུས་རང་རང་གིས་<sup>618</sup> བ་དད་པ་རྣམས་ལ་འབྱུག་པ་ནི་མེད་དོ། །དེའི་ཕྱིར་དང་<sup>619</sup> གཞན་གྱི་དབང་གིས་རང་གི་རང་གིས་<sup>620</sup> བ་དད་པ་མི་འཕེན་པའི་ཉེས་པ་མེད་དོ། །བ་དད་བྱུག་པ་མེད་ཕྱིར་དང་། །ཁྱབ་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་བརྒྱན་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་པས་སྐྱའི་ཉེས་པ་ཡང་མེད་དོ། །དོན་གཞན་མེད་པ་ཙམ་ནི་བ་དད་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དང་། རྣམས་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཡང་རོ། །དེ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་འདིར་སྐྱའི་བྱེད་བྱུག་གཞན་དང་ཐུན་པ་བཙལ་བར་མི་བྱ་ཞེ།<sup>621</sup> དངོས་སུ་དོན་གཞན་འགྲེལ་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ནའོ།

དེ་རྩམ་རྩམ་བ་རྒྱན་པའི་སྐྱོན་མེད་པའི་ཕྱིར་དོན་གཞན་མེད་པ་ཉིད་སྐྱའི་དོན་ཡིན་ན་མཇེས་སོ། །གང་ལས་ཤེ་ན། རིགས་ཀྱི་ཆོས་རྣམས་རྣམས་པར་གནས།<sup>622</sup> །རིགས་ཀྱི་ཆོས་རྣམས་ཞེས་པ་ནི་གཅིག་ཉིད་དང་། རྣམ་པ་ཉིད་དང་། སོ་སོ་བ་ཀྱན་ལ་ཁྱབ་པ་རྣམས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་བརྣམ་པར་བྱ། འདི་ཉིད་ལ་རྣམ་པར་གནས་པ་ཡིན་ཏེ། བ་མི་དད་པའི་ཕྱིར་དང་། རྟན་རྣམ་པར་མ་ཆད་པའི་ཕྱིར་དང་། དོན་མ་ཡུས་པ་རྟགས་པའི་ཕྱིར་རྟ་ཞེས་བྱུང་། །དེ་རྩམ་ན་བརྒྱན་པའི་ཉེས་

618 རང་རང་གི་ཕྱི་ཅིང་། རྩམ་ཐང་།

619 དེའི་ཕྱིར་དང་། བུ་ཅིང་། རྩམ་ཐང་།

620 རང་གི་རང་གི་ཕྱི་ཅིང་། རྩམ་ཐང་། ཆོག་ཕྱོད་འདི་དེ་འབྲུག་ལ་ཞུ་བ་དང་དང་ཤེས་ཁྱད་ཆེ།

621 དད་ཤེས། དེ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་སྐྱའི་ཉིད་ཀྱི་ཁྱད་པར་གཞན་དང་ཐུན་པའི་ཆོས་སུ་འབྱེད་བར་ཡང་མི་བྱ་ཞེ།

622 འདི་དེ་བད་ཀྱི་ཆ་འབྱེད་ཀྱི་ཕྱི་ལྟོགས་སྐྱོད་ཉིད་ཀྱི་གཞན་མེད་ནི། བ་མི་དད་པའི་རྟ་མེད་ཡིན་པ་དང་། རྟན་མི་ཆད་པ་ལྟེ་མཐའ་ཡས་པ་དང་། རང་གི་གསལ་བ་མཐའ་དག་ལ་ཁྱབ་པས། གཞན་ཕྱགས་ཀྱིས་འདོད་པའི་སྐྱའི་ཁྱད་ཆོས་གཅིག་ཉིད་དང་། རྣམ་པ་དང་། ཀྱན་ལ་ཁྱབ་པའི་མཆན་ཉིད་དང་ཐུན་པ་གསུམ་ཀ་ཆར་བས། རང་ཕྱགས་ལ་གཞལ་མེད་དེ་སྐྱའི་རིགས་ཀྱི་ཆོས་སུ་འབྱེད་པར་བསྐྱབས། །འབྲེལ་བཤད་(༦༡༥) ལའང་གཞིགས།

པ་མེད་པའི་ཕྱིར་དང་། ཡོན་ཏན་ཡོད་པའི་ཕྱིར་དངོས་པོ་རྒྱུ་མཉམ་གྱི་སྤྱི་དོན་གཞན་  
བརྒྱུག་པས་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱས་པ་ཉིད་བརྗོད་དོ།

[ཁ] དེ་ལ་ཆོད་པ་ཐུང་བ། (9) ཆོད་པ།

གལ་ཏེ་དེ་ལྟར་ན། ལྷ་ལ་ལས་གཞན་སེལ་རེས་ཤེ་ན། གལ་ཏེ་གཞུགས་གྱི་  
སྤྱུ་རྩོམ་སྐྱེས་པ་སེལ་གྱི། ཁ་དྲོག་གིས་སྤྱུ་ལ་པར་མ་<sup>623</sup>བརྗོད་པའི་ཕྱིར་སྤྱུ་ལ་  
སེལ་ཏུ་བྱིན་ཀྱང་། སྤྱི་ཏུ་བ་དང་པ་དེ་རི་ལྟར་བྱེད་པ་ཡིན། ལྷ་དག་པ་མི་དང་པའི་  
གཞུགས་ཉིད་འདོད་པ་ལ་ནི་ཉེས་པ་དེ་དག་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། རྩོན་པོ་ལ་སྐྱེས་པ་  
ཉིད་རྩོམ་སྐྱེས་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པས་སྐྱེ་ན།

(9) ལན། (10) འཇིག་རྟེན་གྱི་ཕྱགས་པ་དེ་ཁོ་ནའི་དོན་ཅན་འབའ་ཞིག་ཏུ་མི་འབད་པ།

ཉེས་པ་དེ་ནི་མེད་དེ། འདི་ལྟར། འཇིག་རྟེན་ཕྱགས་པའི་རྒྱུ་ལ་མི་  
བརྩམ། །བརྩམ་ཐུན་འདས་གིས་ཀྱང་། མ་སྤོམ་སྤྱི་བའི་མིང་ལ་མཛན་པར་ཞེན་པར་  
མི་བྱ་ཞིང་འཇིག་རྟེན་པའི་མིང་ལ་ཡང་མཛན་པར་མི་རྒྱུག་གོ་ཞེས་གསུངས་སོ།<sup>624</sup>དེའི་  
ཕྱིར་ཁོ་པོ་ཅག་གིས་ནི་རྒྱ་མཚན་ལས་བྱུང་བ་དང་། ཡོངས་སུ་བཤད་པ་ལས་བྱུང་བ་  
འཇིག་རྟེན་པའི་བ་སྤྱད་ཏུ་ཡིན་གྱི། ཡང་དག་པའི་དོན་ཉིད་ཏུ་རྩོམ་པར་མི་བྱེད་ལ།<sup>625</sup>  
འཇིག་རྟེན་པ་བཞིན་ཏུ་གོ་བར་བྱ་སྟེ། འཇིག་རྟེན་པ་ལ་གཞུགས་གྱི་སྤྱི་སྤྱོད་པོ་ལ་  
སྐྱེས་པ་ལས་བྱུང་གྱི།<sup>626</sup> རྩོམ་སྐྱེས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

(10) རྩོད་དོན་གཞན་སྤྱི་བ་ལ་ཉེས་པ་མཚན་པ།

དེ་ལྟར་གཞུགས་ཉིད་ལ་མཚན་པ་འཕྲུང་། །གང་ཡང་སྤྱི་ཏུ་བ་དང་པའི་རྩོན་པོ་  
ལ་སྐྱེས་པ་<sup>627</sup>འཇུག་པའི་གཞུགས་ཉིད་དེ་རྩོམ་སྐྱེས་པ་ལ་ཅེས་མ་ཡིན། རྩོམ་  
སྐྱེས་པ་ལ་མི་འཇུག་ན་ནི་དེར་སེར་པོ་ལ་སྐྱེས་པ་ཡང་མི་འཇུག་གོ།

(11) དེའི་ལན་དགག་པ། [9] ཆོད་པ།

གལ་ཏེ་འདི་ལ་རྒྱ་ཡོད་དེ། མིག་གི་གཞུང་བྱ་ཉིད་ནི་རྩོན་པོ་ལ་སྐྱེས་པ་ཉིད་

623 -ས། བེ་ཅིང་། ལྷ་པ་ཐང་།

624 མདོའི་ཁྱད་པར་གང་ཡིན་འབྲེལ་པ་ཤད་ཏུ་འདྲ་རྩོམ་འཇིག་མ་ཐོན།

625 མ་དཔེར་། མི་བྱེད་དོ། ཞེས་ཡོད་མོད་པེ་ལྷ་པ་བཞིན་བརྩམ།

626 ལ་ཕྱུང་གྱི། བེ་ཅིང་། ལྷ་པ་ཐང་།

627 +ལ། བེ་ཅིང་། ལྷ་པ་ཐང་།

དང་ཐ་བསྟེན་པ་དང་ཚུ་རྒྱ་ལ་མཐོང་པ་ནི། རང་བཞིན་གྱིས་ཐ་བསྟེན་པ་ལས་སྤྱོད་ཞེས། དེ་ལྟར་ནི། མིག་གི་གཞུང་བྱ་ཉིད་བྱ་བར་བྱས། །མིག་གི་གཞུང་བྱ་བ་གཞུང་བ་མིག་གི་གཞུང་བྱ་ཡིན་པ་དེ་ལྟར་ནི་བྱ་བ་དེ་ལྟར་མཆོག་ནས་ཐོན་པོ་ལ་སྤྱོད་པ་ལ་གཞུགས་ཀྱི་སྤྱད་འཇུག་གི། རིགས་ཀྱི་སྤྱད་མཆོག་ནས་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །མིག་གི་གཞུང་བྱ་ཉིད་ཐ་བསྟེན་པ་ནི་ཅིས་ན་གཞུགས་ཉིད་ཡིན། །ཅི་ཞིག་གཞུགས་ཉིད་དང་འབྲེལ་བ་དེ་སྤྱད་མཆོག་མིག་གི་གཞུང་བྱ་ཉིད་བརྒྱུད་དོ་ཞེས།

[༩] དེ་ལྟར་ནི། [༡] ཏ་ཅང་ཐལ་བ།

དེ་ལྟར་ནི། མིག་གི་གཞུང་བྱ་ཉིད་ལ་བྱ་བར་བྱས་པས་འདྲ་བའམ་གཞུགས་ཉིད་གྱི་མཆོག་པར་གསལ་བ་འཛོལ་བར་འཇུག་རྒྱུ། །མིག་གི་གཞུང་བྱ་སྤྱད་ཉིད་ཀྱང་ཅང་ཞི། གལ་ཏེ་གང་ལས་དེས་པ་ཡིན་<sup>628</sup> ཞེས་གདོན་མི་ཐ་བས་དཔྱད་པོ་ལ་ཉིད་ཉིན་ཏུ་བྱའོ།<sup>629</sup> །ཏ་ རྒྱས་ལ་སྤྱོད་པར་ཐལ་བར་འཇུག། རྒྱས་དང་ཐལ་བ་དང་ཐོང་ཆོད་ལ་སྤྱོད་པ་ལས་མིག་གི་གཞུང་བྱ་བ་ཡིན་པས་དེ་དག་ལ་འདྲ་གཞུགས་ཉིད་ཡོད་པར་ཐལ་བར་འཇུག་རྒྱུ། །གཞན་ཡང་། དཀར་མིན་སྤྱོད་པ་ལྟར་ཉིད་འཇུག། མིག་གི་གཞུང་བྱ་ཉིད་ཏུ་ཁྱད་པར་མེད་པ་ཡིན་པས་ཐོན་པོ་དང་། མེད་པོ་དང་། ཆེས་ཐོན་པ་དང་། ཆེས་ཕྱིན་ཏུ་སྤྱད་པའི་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ཁྱད་པར་མེད་པར་འཇུག་རྒྱུ། །དེ་ལྟར་ལྟར་གདོན་མི་ཐ་བས་མིག་གི་གཞུང་བྱ་ཉིད་མེད་པར། ཐོན་པོ་དང་མེད་པོ་ལ་སྤྱོད་པ་དེ་ལས་ཐལ་བ་ལས་མིག་གི་གཞུང་བྱ་ཉིད་མེད་པར། གཞུགས་ཀྱི་སྤྱད་འཇུག་ཉིན་ལ་གཞུགས་པ་ཁས་སྤྱད་པར་བྱ་བ་དེ་རྒྱ་ལ་སྤྱོད་པ་ལ་ཞེ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་ཐལ་བ་གཞན་སེལ་བ་དེས་པ་ཡིན་ནོ།།

[༡༠] རྒྱག་པ་མེད་པ་དེ་རྒྱས་འཇུག་འབྲེལ་ཞུ་མཁོ་འཇུག་ལ་མི་འབྲེལ་བ།

གལ་ཏེ་དོན་གཞན་ལས་ལོག་པ་ལ་མི་སྤྱོད་པར་སྤྱད་དོན་རྒྱད་པ་དེ་ལྟར་ནི། རྒྱས་འཇུག་འབྲེལ་ཞུ་མཁོ་འཇུག་གི། རྒྱའི་དོན་རྒྱད་པར་བྱེད་པ་དེ་ལྟར་ནི། རྒྱས་སྤྱད་པ་དང་རྒྱག་པ་དག་ལས་འདྲོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ཁྱད་པར་གཞན་གཉིས་ཀ་དེས་པར་བཞུག་པས་རྒྱད་པར་བྱེད་པ་འབྲས་བྱ་དང་བཅས་པ་དེ་ལྟར་རྒྱག་པ་

628 མ་དཔེར། གལ་ཏེ་དེས་པ་ཡིན། ཞེས་བྱུང་མོད། གང་ལས། ཞེས་པེ་སྤྱད་ལས་བཞུགས།

629 དང་པོས། དེ་ལྟར་ལྟར་གདོན་མི་ཐ་བས་དང་བཞིན་ཉིད་ལ་བཞིན་པར་བྱའོ།།

པའི་ཕྱགས་ལ་ནི་དོན་རྒྱུད་པར་བྱེད་པ་དཔེར་ན་ཆེས་ཤིན་ཏུ་འདོད་པར་བྱེད་པ་དང་  
ལས་བཞེན་ནོ།<sup>630</sup> གལ་ཏེ་སྤྱི་དོན་གཞན་མེད་པ་ཙམ་ཡིན་ན་ནི་ཚྭ་པ་འབའ་ཞིག་  
རྒྱུད་པར་བྱེད་པ་ཡིན་པར་འཇུག་རྟོག་ན། གལ་ཏེ་རྒྱུ་སྤྱོད་པ་མི་འདོད་ན་ནི་དེ་  
ལྟར་འཇུག་ན་དཔོན་པའི་ཕྱགས་ནས་ནི། རྩལ་པ་དཔོན་སྤྱོད་མ་ཡིན། དཔོན་  
པོ་རྣམས་ལ་ཐ་དད་པའམ་ཐ་མི་དད་པར་འཇུག་པའི་རིགས་ནི་ཕྱིད་པ་མ་ཡིན་ནོ་  
ཞེས་བརྒྱུད་ཐིག་རྟོ། །སྤྱི་དོན་གཞན་མ་མཐོང་ཡང་།<sup>631</sup> ཞེས་བྱ་བ་འདི་འོ་སྐབས་  
སྤྱོད་པ་མི་འདོད་པར་དོན་གཞན་པམལ་བས་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱས་པའི་དོན་ལ་སྤྱི་རྒྱུ་  
སྤྱོད་པ་དང་ཚྭ་པ་ནི་དོན་གཞན་མེད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བརྟན་རྟོ།།

ཉ) ཐངས་ཅན་གྱི་ཕྱགས་དགག་པ། ཀ) ཆོད་པ།

འགའ་ཞིག་ན་རེ། འདི་རྒྱུད་ཏུ་བ་ལང་ལ་སྐྱེས་པའི་གསལ་བ་ཐམས་ཅད་མེད་  
པ་ལས་རྣམས་པར་འཇུག་པ་ཞེ། ཐམས་ཅད་གྱི་བདག་ཉིད་ཏུ་<sup>632</sup> ཐལ་བར་འཇུག་པའི་  
ཕྱིར་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པའི་བདག་ཉིད་ཏུ་རབ་ཏུ་ཐོབ་པ་ཉིད་དེ་ཞེས་ཟེར་བ་ལ། འདིར།

ཁ)ལན། ག) འཕྲུལ་བ་མེད་པ།

ཀལ་ ཐམས་ཅད་མེད་པ་དང་འཕྲུལ་ཞེས། གང་ཞིག་ཁས་ལེན་ཏུ་འགྱུར།།

ཡོད་དེ་ཏུ་མའི་བདག་ཉིད་ལས། ཡིན་ཞེས་ཅི་ཞིག་གང་གིས་སྤྱོད།།

གལ་ཏེ་དེ་ལྟར་ཁས་ལེན་པར་བྱེད་ན་ནི་ཐམས་ཅད་མེད་པ་དང་འཕྲུལ་པ་ཡིན་ནོ་  
ཞེས་པ་དེ་ལ། ཡོད་པའི་རང་བཞིན་ལས་གཞན་བ་ལང་ལ་སྐྱེས་པའི་མེད་པ་ནི་གང་  
ཡིན། བ་ལང་ལ་སྐྱེས་པ་ཡོད་པར་སྤྱོད་པ་ལྟགས་པ་ཐམས་ཅད་ནི་རྒྱུ་སྤྱོད་པ་ལས་  
ཁས་སྤྱོད་པར་བྱའོ། །ཐམས་ཅད་མེད་པར་ཐལ་བར་འཇུག་རྟོ་ཞེས་པའི་ལན་འདི་ནི་  
སྤྱོད་པར་མི་བྱའོ།།

ཀ) ཉ་ཅང་ཐལ་བ།

ཡང་འགའ་ཞིག་ན་རེ། མེད་པ་དང་ཡོད་པ་དག་གེས་པ་ཐ་དད་ཏུ་མི་འཇུག་

630 མ་དཔེ་དང་པེ་རྣམས་པམལ་པར། དཔེར་ན་ཆེས་ཤིན་ཏུ་བྱེད་པར་བྱེད་པ་དང་ལས་བཞེན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་  
བཞེན་ཡིན་ཞེས་པས་བཙུགས། དད་གེས། དཔེར་ན་བྱེད་པ་པོའི་འདོད་པར་བྱ་བ་དང་པ་མི་ལས་ཡིན་ནོ་  
ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ།།

631 ཆད་མ་གྱུན་བརྒྱུས། ༥/༡༩ གོང་ཏུ་གྲག ༡༤༤ ཐད་ལ་གཞིགས།

632 -ཏུ། བེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།

ཉེ། ཁམ་ཐོར་ལ་མོགས་པ་ལ་འཛིན་པ་དེ་གིས་པ་པ་ཞེན་པར་པ་ཞེན་གྱི་གིས་པ་ལ་ལྷུང་  
 པ་ལ་ཡང་མཐོང་པ་དེ་ལྱིར་ཐོ་ཞེས་ཟེར་པ་རྟེན།

༩༠ འཛིན་པའི་ཐ་དད་ལས་ཁམས་ཐོར། །ལ་མཁུས་ཐ་དད་གྲུ་མ་འདྲད་

ན།།<sup>633</sup>མེད་ཐ་དད་པ་ལ་ཞན་མིན་ཡང་། །ཐ་དད་ཅི་སྡོ་ཅི་སྡེ་དགལ།

[illegible]

༡] ཁས་སྒྲངས་འགལ་བ།    ༡] དཛུས།

བྱིད་ཀྱི་ཡང་། ༤༡ ཡོན་ཏན་རྒྱལ་ས་ཀྱི་རང་བཞིན་མཆོག །སྤང་བའི་ལམ་

ཏུ་གར་མ་ལྟུར། །ཉར་པའི་མམ་ཏུ་གར་ལྟུར་པ། །ལྟུ་མ་པའི་ན་ཏུ་མི་ན་ཏུ་ལྟུར་།།

༩༡ བན་ཚུན་བ་དད་དག་ཡོད་ཀྱང་། །ནྟ་ལ་སྟུགས་པ་མཐོང་བ་ལས།།

དེའི་ལྷོ་དཔར་བརྗོད་འགལ་བ་དེ། །ཁྱེད་ཀྱི་ལྷན་པ་ལ་བརྟེན་པ་ཡིན།།

གང་ལ་བ་ལང་མ་ཡིན་པ་ལས་ཡོག་པའི་བ་ལང་གི་སྒྲི་དྲི་ཉི་ཉུང་ཙོག་ལ་སྒྲི་གས་པ་  
མཛོར་པའི་རྒྱ་མཚན་ཅན་<sup>634</sup> ཏུ་སྒྲི་བར་ཁྱེད། བ་ལང་དང་ཙོག་ལ་སྒྲི་གས་པ་སྒྲི་བ་དང་  
པས་ཁྱེད་ཏུ་མེད་པ་ཅན་ཡིན་པར། ཁྱོད་ཀྱི་ཁྱུ་ལས་ཁས་སྒྲངས་ནས་དགལ་བཞིན་  
ཏུ་ཡང་དྲི་དེས་པར་བསྒྲན་ནོ།

ཁ] ཡུ་རྟེན་འཇུག་པ་གཞན་སེལ་ལ་ངེས་པར་སྟོན་པ།

༩༩ དེ་མི་སྟོན་ཞེས་པ་འདི་ནི། །རང་གི་རྣམ་ཚུགས་སྟོན་པར་བྱ།།

མེལ་བ་མིན་པའི་རྒྱ་ཡིས་ནི། །རང་བཞིན་འགའ་ཡང་བརྗོད་མི་བྱ།

[illegible]

633 རྒྱལ་པོ་པུ་། (༦༧༩) འཛིན་ཆུང་མེད་མ་ཁམ་ཐོད་སྟོན་པ། རྒྱུ་ཐོད་པ་ལམ་ཉེ་འདོད། ཞེས་བརྒྱུ་།

634 -ཅན། དེ་ཅིང་། ལྷ་རྩ་མང་།

[illegible]

ནས་བ་ལྷན་དུ་མི་བྱའོ།

༤། དགག་པ་གཞན་བཞུག་པ། ༡། ལྷུ་པ་མིན་བཞུག་པ།

གང་དག་དང་པོའི་ཤེས་པ་མེད་དོ་ཞེས་ཟེར་བ་དེ་ལ། ༤༤ ཐོག་མ་མེད་ཕྱིར་འདོད་པ་བྱུང། །དང་པོའི་ཤེས་པ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་མེད་པ་ཉིད་དེ། བ་ལྷན་པའི་རྒྱ་དང་འབྲས་བྱ་གཅིག་ནས་གཅིག་དུ་བརྒྱད་པ་དག་ལ་དུས་གྱི་ཐོག་མ་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །གང་ལ་དང་པོའི་ཤེས་པ་མེད་ན་ནི་རིགས་དང་ལྡན་པས་ཁྲབ་པར་ཡང་མི་བྱས་ལ། རིགས་དང་ལྡན་པ་ལས་ལོག་པ་འཕམ་མ་ལོག་པར་ཡང་མི་བྱས་ཤིང་། གཅིག་མཐའ་དག་ལ་འཇུག་པ་ནི་མ་ཡིན་ན་ཞེས་བྱ་བའི་སྒྲིན་དེ་དག་ཡོད་དོ།

གང་དག་ཤེས་པ་ཡང་དག་པར་རབ་དུ་འཇུག་པ་ཉིད་མེད་དོ་ཞེས་པ་དེ་ལ་ཡང་བརྗོད་པ། ལྷི་འཇོ་ནས་མེལ་བར་བྱེད། །དེ་གཞན་རྣམས་ལ་རིགས་ལྟ་བུར་མེལ་བར་བྱེད་པའི་རྣམ་ཤི་མེད་གྱི། འོན་ཀྱང་འདི་ལྟར་རྣམ་པར་བཅད་པར་བྱ་བའི་ཡུལ་ལ་གང་ལྷི་འཇོ་ཆས་གྱིས་ཡིན་ཏེ། འདི་ལ་ཡང་། རིགས་མི་མཐུན་པ་ལ་མ་མཐོང་བར་བཞུན་པ་ཅམ་གྱིས་རྒྱུ་དཔག་གོ་ཞེས་བརྗོད་ཟིན་ཏོ། །ཁྱེད་གྱི་ཕྱོགས་ལ་ཡང་ཉེས་པ་དེ་དག་མཐུངས་ཏེ། གལ་ཏེ་རིགས་མཐུན་ལ་ཁྲབ་པར་<sup>637</sup>འཇུག་པའི་ལྟ་ན་ཁྲབ་པ་ལ་ནི་མཐའ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་འདི་ལྟར་རྩ་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྩ་མ་ཡིན་ན་ཞེས་བྱ་བ་ལ། རྩ་ཅན་ཉིད་མ་ལུས་པར་མ་མཐོང་བ་དེ་རྣམ་པར་བཅད་པ་རྗེས་སུ་དཔག་པའི་ཕྱིར། རྩ་དང་བ་ལང་ལ་སོགས་པ་སོ་སོར་རྣམ་པར་མེལ་བ་མ་ཡིན་ཞིང་། བ་ལང་ལ་སོགས་པ་སོ་སོ་ལ་ཡང་<sup>638</sup>འཇུག་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཡིན་ན་ཡང་ལྷོག་པ་དང་འཇུག་པ་དག་ནི་སྒྲོ་དེ་བཞིན་དུ་འདི་ལ་ཡང་རིགས་པ་ཡིན་ནོ།

༡། དངོས་མེད་ལ་རྣམ་གཅིག་དང་མ་དང་གྱི་བརྟག་པ་མི་འཇུག་པ།

བདག་གཞན་ཡོད་པར་ཁས་ལེན་ན། །གཅིག་ཉིད་ཉིད་གྱིས་བརྟག་པ།<sup>639</sup>

636 -མེལ་བར། དེ་ཅིང་། ལྷུ་པ་ཐང་།

637 རིགས་མཐུན་ལ་ཁྲབ་པར། དེ་ཅིང་། ལྷུ་པ་ཐང་།

638 མ་དཔེར། ཡང་ལྷུ་མེད་མེད་པའི་ལྷུ་པ་ཐང་པས་བཞུན།

639 འབྲེལ་བཤད། (ལྟ་) བདག་ཉིད་གཞན་མེད་ཁས་སྒྲུབ་ནས། །གཅིག་དང་དུ་མ་ཉིད་རྟོགས་པ། །ཞེས་

༤༥ དེ་དག་དངོས་པོ་ལ་མི་རིགས། །གལ་ཏེ་བདག་དངོས་པོ་ལ་ཡོད་ན་ནི་དེ་ལ་  
གཅིག་དང་ཏུ་མ་ཉིད་ཏུ་བརྟག་པར་མི་རིགས་སོ།།<sup>640</sup>

ག། ཐུངས་ཅན་གྱི་སྤྱི་གསལ་ལ་སྤྱོད་འཇུག་པ།

བདག་གཞན་ཡོད་པར་ཁས་མི་ལེན་ན་ནི། རྒྱུད་ཀྱི་འང་གསལ་བ་རྒྱས་པར་  
འཇུག།<sup>641</sup> །གལ་ཏེ་དངོས་པོ་ལ་མེད་ན་ནི་བརྟག་པ་དེ་དག་རིགས་ན། རྒྱུད་ཀྱི་འང་  
གསལ་བ་དང་རྒྱས་པ་མཚུངས་པར་འཇུག་རྟོ། །གལ་ཏེ་རྒྱས་པ་རྒྱུ་གསལ་བ་  
དང་མི་གསལ་བ་གཅིག་ཉིད་ཡིན་ན་ནི་གསལ་བ་དེ་དབྱེ་བ་མེད་པར་འཇུག་རྟོ། །ཅི་སྟེ་  
ཏུ་མ་ཉིད་ཡིན་ན་ནི་རྒྱས་པ་འདི་རྒྱུ་མས་ལས་<sup>642</sup> གཞན་མ་ཡིན་པ་དེ་ཕྱིར་གཙ་ཐོ་གཅིག་  
ཅེས་བྱ་བ་འགལ་ཡོ།

༤) རྒྱ་རྟོག་རིམ་ཅན་ཏུ་འཇུག་པ་དེ་རྒྱ་མཚན་རྒྱས་པར་བཤད་པ།

ག། རྟོག་གིས་བརྒྱད་པ་དེ་དངོས་མེད་དབང་མཛན་གྱི་གཞུང་བྱུང་འགལ་བ།

རྒྱ་ཡི་བརྒྱད་དོན་ལ་དཔྱད་པ། །འདི་ཡང་དབང་པོ་དེ་སྤྱོད་ལྷལ་མིན།

གང་ཞེག་རྒྱ་ལ་སྟགས་པ་འདི་དེ། །འཇུག་པ་དེ་དབང་པོ་སྟོང་མིན།<sup>643</sup>

མརྟན་སྤྱུ་གྱི་ལྷལ་ནི་བརྟན་ཏུ་མེད་རྟོ། །བརྟན་ཏུ་མེད་པ་དེ་ལྟ་ན་བདག་གཞན་མེད་  
པ་བདག་གཞན་ཡིན་ནོ་ཞེས་བརྒྱད་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་དེ་ཕྱིར་འདི་མརྟན་སྤྱུ་གྱི་འཇུག་  
པ་མ་ཡིན་ནོ།

ཁ) རྒྱུད་ཀྱི་རྒྱ་ལས་དོན་གྱི་རྟོགས་པ་སྤྱོད་པ་དེ་རིམ་པ།

ག། རྒྱ་ལས་བརྒྱུ་ལ་མ་བྱུང་པ་ལ་རྟོགས་པ་སྤྱོད་པ།

640 རྒྱུད་པོ་སྤྱི་ དངོས་པོ་ཡོད་པ་དེ་བདག་ཉིད་ཅན་གང་ཡིན་པ་དེ་ལ་གཅིག་དང་ཏུ་མ་བརྟགས་པར་རིགས་པ་  
ཡིན་གྱི། བདག་གཞན་མེད་པ་ཁས་ལེན་ནས་མི་མ་ཡིན་ནོ།

641 དད་པོས་དང་འབྱེད་པ་ཤེད། རྒྱུད་ཀྱི་འང་གསལ་ལ་མིན་རྒྱས་རྒྱུ་ལ། །ཞེས་བྱུང་ལ། འབྲེལ་བཤད་  
ཏུ། (༥༠༩) “གསལ་བར་མིན་པ་ནི་ཡིན་ཏན་རྒྱུ་མས་མཉམ་པ་དེ་གནས་ཀླུ་པས་གཙ་ཐོ་ལ་སྟེ། དེ་ལ་ཆེན་པོ་  
ལ་སྟགས་པ་རྒྱས་པར་འཇུག་པ་དེ་རྒྱས་པ་རྒྱུ་མས་གཅིག་ཉིད་ན་རྒྱུ་པ་མི་དང་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་རྒྱས་འཇུག་པ་  
དང་པར་མི་འཇུག་ཞིང་།” ཞེས་སྟགས་ལྟ་བུ་ཡོད།

642 ཅི་སྟེ་ཏུ་མ་ཉིད་མིན་ན་མི་རྒྱས་པ་རྒྱུ་མས་ལ། པ་ཅིང་། རྒྱུ་བར་།

643 རྟོག་འདི་དེ་འཇུག་ལ་དད་པོས་དང་ཞུ་གཉིས་ལ་བྱུང་པར་ཆེ།

འདི་ལ་ཡང་། ༤༦ གང་ཞིག་ཆོག་གི་བརྒྱད་པ་འདི། །རག་ལས་དོན་ཏུ་  
 རྒྱལ་པར་བརྒྱུས། །རག་དོན་སྐྱོད་ལྷན་བརྒྱད་གང་། །དེ་ཡིས་དང་པོ་  
 ཉེ་བར་བསྐྱེད།།<sup>644</sup>

ཆོག་གི་བརྒྱད་པ་ལ་དོན་མེད་ཏུ་ཐིན་ཀྱང་ཁ་ཡང་བ་ལ་རྒྱས་པ་མེད་པའི་ཕྱིར། ལྷན་  
 ལས་རིམ་ལྷན་གཞག་པ་རག་ལས་རྒྱལ་པར་འཛོག་པར་བྱེད་དེ། སང་བཞིན་དང་རྒྱུན་  
 བཞིན་ནོ། །ལྷན་ནས་གཞག་པ་དེ་ཡང་ལྷན་གཞན་རྒྱལ་སྤྱི་ཡི་གས་པར་འཛོན་པའི་  
 ཕྱིར་འདི་དོན་གཞན་ཉེ་བར་གཞག་པ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་ཆོག་གི་དོན་གཞུང་བར་བྱ་  
 བའི་ཐབས་རག་གི་དོན་ཏུ་ལྷན་བ་དང་པོའི་མ་གྲོམས་པའི་སྤྱི་དོན་དང་འབྲེལ་བ་ཡིན་  
 ཏེ། རག་ཉིད་དང་དེའི་དོན་རག་ལ་དངོས་སྤྱི་<sup>645</sup>སྤྱི་དོན་ཏུ་བ་དང་མེད་པའི་ཕྱིར་  
 ལ། ཕྱིས་སྤྱི་དོན་འཛོན་པའི་མཛོན་པའི་ད་རྒྱལ་ཕྱིས་གཞག་པ་སྟེ་<sup>646</sup>ཆུགས་ཀྱི་མེད་  
 པ་<sup>647</sup>ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྒྱ།

༡། བཟུང་ལ་བྱང་བ་ལ་རྒྱུ་ཆ་ལ།

གང་དག་སྐྱོད་ལྷན་བའི་དོན་རྒྱལ་སྤྱི་དོན་གཞན་ནས། དེ་དང་འབྲེལ་བ་  
 བོར་ནས་རག་གི་དོན་ཏུ་རྒྱུགས་པར་བྱེད་པ་དེ་དག་གི་ལྷན་ན་ཡང་། དེ་ནི་རྒྱལ་པར་  
 རྒྱག་པ་ཅམ་ཡིན་ནོ། །ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན།

༤༧ རི་ལྷན་གྲོམས་པའི་རག་དག་ལས། །དོན་ལ་མེད་ཏུ་ཐིན་ཀྱང་སྟེ།

སང་གི་རྒྱུན་དང་རྒྱུན་འབྲེལ་བས། །རྒྱལ་པ་ཏུ་མ་སྐྱོད་རྒྱུགས།།

དོན་ཏུ་གྲོམས་པའི་བག་ཆགས་ལ་སྟེས་པའི་རག་ལས་དོན་བྱེད་པ་ལྷན་རྒྱུགས་  
 པ་འབྱུང་སྟེ། རྒྱག་པ་<sup>648</sup>ལ་སྐྱོད་པའི་བརྒྱད་པ་དང་། དེ་དང་ཁྱད་པར་མེད་པ་དག་  
 བཞིན། ཕྱི་རིམ་གྱི་དོན་མེད་ཀྱང་སང་གི་རྒྱུན་དང་རྒྱུན་འབྲེལ་བས་རྒྱལ་པར་རྒྱག་

644 རྒྱལ་འདིའི་ཆ་འབྲེལ་གྱི་འབྱུང་ལ་ཞུས་དང་དད་ཤིས་བར་ཁྱད་པར་ཆེ་ཞིང་། འདིའི་ཐད་ཀྱི་ཆ་འབྲེལ་གྱི་  
 བཤད་པ་འབྲེལ་བཤད་ཏུ་(༢༠༤-༢༠༥)རྒྱལ་པར་ཡོད་པ་ལ་གཟིགས།

645 དངོས་སྤྱི་ན། ཡེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།

646 གཞག་པ་དེ། ཡེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།

647 མ་དཔེ་དང་པོ་ལྷན་བཅས་སྤྱི་ ཆུག་ཀྱི་མེད་པ་ལ། ཞེས་བྱུང་ཡང་པ་ཡིག་ཀྱི་མེད་པའི་ཕྱིར་  
 ཁྱད་པར་ཆེ། འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༢༠༢) “དེ་ནི་རྒྱུ་བརྒྱུ་བཅས་པ་ལས་ཉེ་ཆུག་ཀྱི་མེད་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་  
 ཏེ། སང་དབང་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་ཞེས་པའི་དོན་ནོ།” ཞེས་བཀྲམ།

648 མ་དཔེ་དང་པོ་ལྷན་བཅས་པར། རྒྱག་པ། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཡིག་ཅོད་ཉེ་བཅས་



པ་ལྷ་ཆོག་པ་ལྷེད་པར་བྱེད་དོ། །འདི་ལྷ་ཆོད་འཛིན་ལྷ་དང་གས་པོ་པ་ལས་  
ཆགས་པ་ཅན་ལྷ་པོ་ལ་འདོད་ཆགས་དང་རྗེས་སྤྲུལ་མཐུན་པའི་ཤེས་པ་སྦྱེ་ལ། ཆགས་པ་  
དང་བྲུལ་བ་ལྷ་པོ་ལ་ཉི་ཡང་དག་པའི་བྱ་གས་དང་རྗེས་སྤྲུལ་མཐུན་པ་ཡིན་ནོ།

༡། དེ་ཡང་གཞན་མེད་ལ་ལྷོས་པ།

༤༩ དེ་ཡང་དག་གི་དོན་གཞན་ལས། །རྣམ་པར་བཅད་པའི་དོན་ཏུ་འདོད།

འབྲེལ་པར་ཤེས་པའི་དག་གི་དོན། །འདི་ཡང་རྗེས་དབག་ལས་གཞན་མིན།

ས་སར་སྒྲུབ་པ་ཡང་རྣམས་བཞིན་དག་གཞན་ལས་ཐ་དད་ཅིང་འབྲེལ་པ་ཤེས་པ་ལས་  
ཡིན་པས། རྗེས་སྤྲུལ་དབག་པ་ལས་གཞན་མ་ཡིན་ནོ།

ག) རྒྱ་དང་དོན་གྱི་འབྲེལ་བ་ལྷོས་པའི་ཆད་མ་གཉིས་ལས་གཞན་ཏུ་མི་འཐད་པ།

༤༩ གང་ཞིག་དག་ལས་སྦྱེས་པ་ཡི། །རྣམ་ལྷོག་ལྷ་ཆོག་ཤེས་པ་ནི།

དེ་ཡང་རང་རིག་ཡིན་པས་ན། །མརྩོམ་སྤྲུལ་ཉིད་ལས་གཞན་མ་ཡིན།

རྒྱ་ག་པ་ནི་རང་རིག་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ན་མརྩོམ་སྤྲུལ་ཉིད་ཡིན་པས་དེ་ལས་གཞན་ཏུ་དཔྱེ་  
བར་མི་བྱའོ།

ང) རིགས་འཁྲུད་དང་ཆོགས་འཁྲུད་ཀྱི་སྒྲུ་འཁྲུག་པའི་བྱད་པར།

༡། འདོད་ཀྱུལ་བའི་སྒྲུ་ལ་མི་འཁྲུག་པ་ཐུང་བ།

གལ་ཉེ་རེ་ཞིག་རྒྱ་མཆན་ཅན་གྱི་སྒྲུ་ལྷ་པོ་ལ་ལྷ་དོན་གང་དག་བསལ་བའི་སྒྲུ་  
ནས་དོན་མརྩོམ་པར་འཁྲུད་པ་རིགས་བྱངས་ན། འདོད་ཀྱུལ་བ་ལྷ་པོ་ལ་ལྷ་དོན་ཞེ་  
ན། འདོད་ཀྱུལ་བ་ལ་དོན་དཔྱེ་བས། །འདོད་ཀྱུལ་བ་ལ་ཤིང་ཉིད་དེ་ལ་ལྷ་པོ་  
<sup>649</sup>པའི་སྒྲུ་ལྷུ་འཁྲུད་པ་ཡིན་ཞིང་སྒྲུ་དེའི་དཔྱེ་བས་ཁྲུད་པར་བྱེད་དོ། །གལ་ཉེ་རིགས་  
དང་མཐུན་པའི་འདུས་པ་སྒྲུ་དག་ལ་བྱེད་བྲག་ཅི་ཡོད་ཅེ་ན། ཚུར་ཟད་ཀྱང་མེད་  
དོ། །རིགས་ཀྱི་སྒྲུ་ཡང་བྲགས་པའི་དབང་གིས་ཁ་ཅིག་ཏུ་ཡན་ལག་ས་ས་ལ་འདོགས་  
པར་འདོད་དེ། དཔེར་ན་ཐོང་གི་ལག་པ་བཟའ་བྱ་མ་ཡིན་ན་ཞེས་བྲུ་བ་ལྟ་བུའོ། །ལ་  
ལས་དངོས་སྤྲུལ་ཁྲུད་པར་བྱེད་དེ།

༡༽ རྒྱུད་ཀྱི་ན་གྱིས་ལྷོ་བརྒྱུད་དང་ཆོག་པ་རྒྱུད་ཀྱི་ཁྱད་པར་མི་འབྲང་བ་ཐུང་བ།

ག༽ ཆོག་པ་བརྒྱུད་ཀྱི་སྒྲིབ་ཆོག་པ་ཅན་ལ་བརྟགས་ནས་འཁྱུག་པ་སྒྲིབ་ཆོག་པ་མི་ཆོས་པའི་དཔེ།

དཔེར་ན། ༥༠ བྱངས་དང་ཆད་ཉིད་དང་ནི་དབྱིབས། ། རྩོས་པ་མེད་པར་རབ་ཏུ་འཁྱུག།

ཆུ་ལ་སྒྲིབ་པའི་ཐིགས་པ་དང་། ། འབྲུས་པ་ལ་ཡང་བརྒྱུད་པར་བྱེད།།<sup>650</sup>

ལ་ལར་ཡན་ལག་འབྲུག་ལ་འཁྱུག་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན།

༥༡ དབྱིབས་དང་ཁ་དོག་ཆ་གས་ཀྱིས། ། ཁྱད་པར་བྱས་ནས་འཁྱུག་

པ་མིན།།<sup>651</sup> ལྷོ་ཡིས་དེ་ཡི་ཆ་གས་ལ། ། རབ་ཏུ་འཁྱུག་པ་དམིགས་མ་ཡིན།།

དབྱིབས་ཀྱི་ཁྱད་པར་ལ་འཁོར་ལོ་དང་། ལྷོ་པོ་དང་། རིང་པོ་དང་། བྱ་བཞི་  
པ་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ་ཡན་ལག་ཅན་གྱིས་བརྒྱུད་པ་མ་ཡིན་ནོ། ། དེ་བཞིན་ཏུ་ཁ་ཆར་  
དང་། མཐུད་པ་དང་། ཐུང་བ་དང་། རྒྱུན་ལ་སྒྲིབ་པ་རྒྱུས་ལ་ཡང་རོ། ། ཁ་  
དོག་གི་ཁྱད་པར་ལ་ཁ་པོ་དང་། ཁྲི་ཆེ་ལ་སྒྲིབ་པ་ལྟ་བུ་ལོ། ། ཡན་ལག་ཅན་གྱི་ཁྱད་  
པར་ལ་བརྒྱུད་པ་། རྩོད་ཐེ་དང་། ཁལ་དང་། ལྷ་བ་དང་། ལོ་དང་། ཐར་ཞེས་བྱ་  
བ་ལ་སྒྲིབ་པ་ལྟ་བུ་ཡན་ལག་རྒྱུས་ལ་འཁྱུག་པ་མ་ཡིན་ནོ། ། འབྲུས་པའི་སྒྲིབ་ཡང་ཁ་  
ཅིག་སྒྲིབ་པ་ལ་སྒྲིབ་པར་འཁྱུག་སྟེ། དཔེར་ན་གྲོང་འོངས་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ་ལོ། ། ཁ་  
ཅིག་ནི་བརྟགས་ནས་ཏེ། དཔེར་ན་ལྷོ་ཡིས་ཀྱི་ལས་ཀྱིས་བདག་གི་ལས་འཆད་པར་  
<sup>652</sup>བྱེད་པ་ལྟ་བུ་ལོ། ། ཁ་ཅིག་ནི་འཁྱུག་པར་མི་བྱེད་དེ། དཔེར་ན་ལྷོ་<sup>653</sup>ཞེས་བྱ་བ་  
དང་། བགས་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ་ལོ། །

ཁ༽ རིགས་བརྒྱུད་ཀྱི་སྒྲིབ་རང་གི་རིགས་ཅན་ཏུ་ཐུང་པའི་ཆོག་པ་ཅན་དང་ཆོག་པ་བྱུ་མ་ལ་དཔྱད་ཏུ་འཁྱུག་

གལ་ཏེ་འདི་ལྟར་འབྲུལ་བས་མ་བྱས་པ་ཐུང་དན་ཉན་པར་བྱད་པ་སྟེ། དཔེར་ན་འདི་

650 དད་ཤེས་ལྷོ་ ཅེས་བཤད་པ་ལྟ་བུ་ལོ། ། ཞེས་ཡོད་ལ། འབྲུལ་བཤད་ཏུ། (༥༡༩) འདི་རྒྱར་ཉི་ཉ་མི་  
གཞུང་བྱངས་པའི་ཆུ་ལྟ་བུ་ལ།

651 མ་དཔེར། འཁྱུག་པ་ཡིན། ཞེས་ཡོད་མོད་པེ་རྒྱུད་ཏུ་ཁྱད་པ་ཅན་བདག་གི་ལས་བཅོས།

652 མ་དཔེར་དང་པེ་རྒྱུད་བཅས་པར། ཆད་པར། ཞེས་བྱུང་བ་ཡིག་ཅན་ཏེ་དད་ཤེས་བཞིན་བཅོས།

653 མ་དཔེར། ཆ། ཞེས་བྱུང་མོད་པེ་རྒྱུད་བཞིན་བཅོས། དད་ཤེས། འགའ་ཞིག་ཏུ་ཉི་བར་བརྟགས་པ་ཡིན་  
ཏེ། དཔེར་ན་ལྷོ་ཡིས་ཀྱི་ལས་ཀྱིས་བདག་གི་ལས་བཤད་པའོ། ། འགའ་ཞིག་ཏུ་ཡན་ལག་ལ་མི་འཁྱུག་པ་ཉིད་  
ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་ཁོ་བོ་ཅག་ཅེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ་ལོ། །

<sup>654</sup> ཤིང་རྟལ་པ་ན་སའི་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ། །དེ་ལ་ངེ་རྩར་རྗེས་སྤྲད་པ་ལ་བར་བྱ་ཞེ་ན། དེར་  
ཤིང་རྟལ་པ་ན་སའི་རྒྱའི་དོན་གྱིས་རྟལ་པ་བསྐྱེད་པ་ཅི་མ་ཡིན་ནོ། །ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན།

༥༩ རྟལ་པ་འདི་དོན་ཅི་བསྟན་ཕྱིར་རོ། །འདི་ཞེས་པ་འདི་སྤྱད་དར་། ལག་པ་འདི་  
བརྟན་ལ། ཐུགས་པ་རྟེན་པ་དང་འབྲེལ་པ་ས་ཤིང་ལྟ་རྟལ་པ་ཡིན་གྱི། ཤིང་རྟལ་པ་  
ན་སའི་རྒྱ་དོན་རྟལ་པ་ཅི་མ་ཡིན་ནོ། །འདི་རྩར་བརྟན་པ་བར་བྱེད་པ་འདི་འབྲེལ་པ་  
བསྟན་པ་འདི་དོན་དེར་བརྟན་དོན་དང་འདི་ཞེས་པ་འདི་སྤྱད་པ་ཞེ་སྟན་པ་ཡིན་ནོ། །གཉིས་  
ཀ་བརྟན་པར་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱས་ནས་དེའི་དོན་ཏུ་བརྟན་དོན་བྱས་པ་ཅི་མ་ཡིན་  
ནོ། །ཤིང་རྟལ་པ་ན་སའི་རྒྱ་དེ་ཉིད་དར་འབྲེལ་པ་རྩར་རྒྱའི་གཞུང་བར་བྱ་བར་འབྱུར་  
བ་ཡིན་ནོ། །འབྲེལ་པ་མ་ཡིན་བརྟག་པ་འདི་ཕྱིར། །འབྲེལ་པ་ཅི་ཤིང་རྟལ་པ་ན་སའི་དོན་  
དར་སྤྱད་པ་ཆད་མ་གཞན་གྱིས་དམིགས་ནས་འདི་འདིའི་ཡིན་ནོ་ཞེས། ཤིང་རྟལ་པ་ན་  
ས་དར་འབྲེལ་པར་རྟལ་པ་ཡིན་ལ། གཞུང་བར་བྱ་བ་དར་འབྲེལ་པ་འདི་ཕྱིར་རྗེས་སྤྲད་  
པ་ལ་པ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་སྤྱད་པ་ལྟར་བའི་ཆད་མ་གཞན་མ་ཡིན་ནོ།།<sup>655</sup>

༡ ཆད་མ་ལ་ཕྱུར་གསུམ་གཞན་དག་ག་པ་འདར་དེ་ལས་ཤིས་པར་བྱ་བར་བསྟན་པ།

ཅི་སྟེ་ཉེ་བར་གཞུང་བ་ལ་ལོགས་པ་སྟལ་མ་རྩམས་ཅི་རྩར་གཞན་མ་ཡིན་ཞེ་  
ན། ཕྱོགས་འདིས་སྟལ་མ་རྩམས་ལ་འདར་བརྟན་། །རེ་ཞིག་ཉེ་བར་གཞུང་བ་ཅི། བ་  
ལར་དར་བ་ཐོན་ལ་ལོགས་པ་དེ་དར་འདར་བར་རྟལ་པར་བྱ་བ་འདི་དོན་ཏུ། དེར་གཞན་  
ལས་ཐོན་པ་དར་རྟལ་པ་དག་གིས། རྒྱའི་རང་གི་དོན་གཉིས་ཆད་མ་གཞན་གྱི་  
<sup>656</sup> ཁོངས་སྤྱད་པ་དེ་དར་འདར་བར་རྟལ་པ་སྟེ། དེ་ཅི་ཆད་མ་གཞན་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་  
བཞིན་ཏུ་སྟལ་ཏུ་སེམས་པ་ཡང་། དེ་དར་འདར་བར་འཇལ་བར་བྱེད་པ་ཡིན་པས། ཆད་  
མ་གཞན་མ་ཡིན་པར་ཁོང་ཏུ་སྤྱད་པར་བྱ་སྟེ། རྗེས་སྤྲད་པ་ལ་འདི་རྩམ་པར་རྟལ་པ་  
ལས་ཕྱི་རོལ་ཏུ་ཕྱུར་པ་ཡིན་པ་འདི་བསལ་<sup>657</sup> བར་བྱ་བ་ཉིད་ཡིན་ནོ།།

ཆད་མ་ཀྱང་ལས་བཟུས་པ་ལས་གཞན་སེལ་བ་བརྟག་པ་འདི་ལེའུ་སྟེ་ཐ་པའོ། །

654 མ་དཔེར། འདི། ཞེས་པ་མདྲ་མདྲ་པེ་རྩར་ཏུ་ཡོད་པ་སྟུན།  
655 ཆེག་ཕྱིར་འདིའི་འབྱུར་ལ་ཞུས་དར་དར་ཤིས་གཉིས་བྱེད་པར་ཆེ།  
656 གྱིས། པེ་ཅིར། རྩར་བར།  
657 མ་དཔེར། གསལ། ཞེས་ཡོད་མདྲ་པེ་རྩར་བཞིན་བས་ཕུལ་ཏུ་བཞོས།

ཚད་མ་ཀྱན་བུ་སྒྲིབ་རང་འབྲེལ་ཞེས་པའི་འཕྲུལ། འཕྲུལ་ལ།

## འཕྲུལ་ལ། ལྷག་ཚད་བཟླ་ལ།

༡ ལྷག་ཚད་བཟླ་ལ་དེ་དགོས་ལ། ༡༡ དེས།

ལྷ་ཚད་མ་གྱི་གཉིས་སྒྲིབ་གནས་ན། ཅི་ལྷེ་ཚད་མ་བརྒྱད་པར་བྱ་བ་ལ་ཅི་དེ་དོན་ཏུ་དེ་  
ལྷ་རྒྱུད་པ་མ་ཚད་བ་ལ་སྒྲིབ་པ་ལྷ་མས་ཀྱང་རྒྱུད་པར་བྱེད་ཅི་ན།

༡ ཚད་རྒྱུད་བརྒྱད་པར་འདོད་ན་མས་ལ། །རིག་པའི་ཆ་གས་སྒྲིབ་པ་བཞིན།

ཕྱོགས་སྒྲིབ་མ་ཚད་མ་ལ་ཡིན་ཞེས། །བརྒྱན་ཕྱིར་མ་ཚད་ལ་སྒྲིབ་པ་བརྒྱད།

ཁ་ཅིག་རག་ཙམ་ལ་མཁས་པར་འདོན་བ་གྱི་ཡོད་པ་ཉིད་དེ། ཇི་སྒྲིབ་ཏུ་ཕྱོགས་སྒྲིབ་  
པའི་སྒྲིབ་བྱེད་ཡིན་པ་བཞིན་ཏུ་ཡང་སྒྲིབ་པ་ལྷ་རྒྱུད་པར་འདོད་ཅིས་བརྒྱད་པ་དེ་དག་  
གི་སྒྲིབ་བྱེད་མ་ཡིན་པ་གཞན་ཉིད་དེ་ཞེས། ཕྱོགས་སྒྲིབ་པ་དག་པའི་ཕྱིར་མ་ཚད་བ་  
ཉིད་ལ་སྒྲིབ་པ་སྒྲིབ་པའི་སྒྲིབ་པ་བརྒྱད་དོ།

ཁ ལྷག་ཚད་ལ་ཡན་བརྒྱད་ཕྱོགས་པའི་སྒྲིབ་མ་ཚད།

༡ དེ་ཉིད་རབ་ཏུ་བརྒྱན་ཕྱིར་དང་། །དེ་ལྷ་རྒྱུད་པ་བརྒྱད་པའི་ཕྱིར།

ཡན་འདི་བརྒྱད་པར་རིགས་པ་ཡིན། །ལྷག་ཚད་<sup>658</sup> ལ་གྱི་རྒྱུ་མ་ཐུན་ལན།

གང་གི་ཕྱིར་འདིས་ཕྱོགས་སྒྲིབ་པ་སྒྲིབ་པ་ཞེས་བརྒྱད་པ་འདི་ལ་ཡན་ཏུ་མ་ཚད་བ་ལ་

658 མ་དཔེར། འདི་དང་གཤམ་ཏུ། ལྷག་སྒྲིབ། དང་། ལྷག་སྒྲིབ། སྒྲིབ་པ་ཡང་དཔྱད་གཅིག་ཏུ། ལྷག་  
ཚད། ཅིས་བརྒྱན།

སོགས་པ་<sup>659</sup> བརྗོད་པར་རིགས་སོ། །མ་ཆད་པ་ལ་སོགས་པ་བརྗོད་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་  
ཡང་བརྗོད་པར་རིགས་སོ། །ཉལ་ཆོད་རྣམས་ལ་ནི་སྦྱོན་ལན་དུ་འོ། །འདིས་ཕྱོགས་སྡེ་  
མ་དག་སྦྱབ་ཁྱེད་མ་ཡིན་པ་ཉིད་དུ་ཤེས་པར་མི་རྒྱས་སོ། །

༡ ཉལ་ཆོད་དང་ཕྱན་འབྱིན་ཉལ་སྐར་དེ་དག་ཉལ་ཆོད་དུ་འབྱུང་ཆེལ།

༡ ཉལ་ཆོད་སྡེ་མ་བརྒྱ་བཤད་པ།

༡) བྱད་མ་བྱད་མཚུངས་པ་དང་གཏན་ཆེགས་མིན་པར་མཚུངས་པའི་ཉལ་ཆོད་དང་ཐོ་གཉིས།

དེ་ལ། ཉ བྱད་དང་མ་བྱད་དག་དང་དུས། །གསུམ་ལ་ཉགས་སུ་བརྗོད་འདོད་མིན། །

བྱད་དང་མ་བྱད་ཉགས་བརྗོད་དེ། །མ་ཆད་གཏན་ཆེགས་རྗེས་མཐུན་ཡིན། །

དཔེར་ན་ཆོལ་བ་ལས་བྱུང་བའི་ཕྱིར་སྐྱ་མི་ཉལ་གྱི་ཞེས་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དཔེ་བརྗོད་པ་  
ལས། གལ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་འདི་བརྒྱབ་བྱ་དང་བྱད་ནས་སྦྱབ་པར་བྱེད་ན་ནི་བརྒྱབ་  
བྱ་དང་ཁྱད་པར་མེད་པར་འབྱུང་ཏེ། ལྷུང་གི་རྩ་<sup>660</sup>རྩ་མཆོ་དང་བྱད་པ་བཞིན་ནོ། །མ་  
བྱུང་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ལྷུང་པ་དང་བྱད་ན་ནི་བརྒྱབ་བྱ་ལྷུང་ཕྱིན་ནས་འདི་གང་གི་གཏན་  
ཆེགས་ཡིན། ཅི་ལྟེ་མ་བྱད་ན་ནི་མ་བྱད་པས་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་པ་རྣམས་དང་ཁྱད་  
པར་མེད་པའི་ཕྱིར་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས། དེ་ཉལ་བྱད་པ་དང་མ་བྱད་པར་  
མཚུངས་པ་ཡིན་ནོ། །

དུས་གསུམ་ལ་ཡང་མི་འདོད་པར་བརྗོད་དེ།<sup>661</sup> གལ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་བརྒྱབ་བྱ་  
ལས་སྐར་སྦྱབ་པར་བྱེད་ན་ནི་བརྒྱབ་བྱ་ལས་སྐར་ན་འདི་གང་གི་གཏན་ཆེགས་ཡིན།<sup>662</sup>

659 མ་དཔེར། ཆད་པ་ལ་སོགས་པ། ཞེས་དགག་ཆེག་མེད་མོར་པེ་སྐར་ཀྱལ་ཡོད་པས་བརྗོད།

660 མ་དཔེ། ལྷུང་གི་རྩ། འདིར་པེ་སྐར་བཞིན་བཞོས། དད་ཤེས། རྩ་པོ་རྩ་མཆོ་ལ་བྱད་པའི་རྩ་ལ་ཁྱད་པར་  
མེད་པ། ཞེས་བྱུང་།

661 བརྗོད་དོ། །པེ་ཆོང་། སྐར་ཐང་།

662 དད་ཤེས། གལ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་འདི་བརྒྱབ་བྱ་ལས་སྐར་ཡིན་ན་བརྒྱབ་བྱ་མེད་པ་ལ་གང་གི་གཏན་ཆེགས་  
ཡིན། ཞེས་ཡོད་པ་ཞེགས།

ཅི་ལྟེ་བྱིན་ས་ལྷུ་བ་ན་ནི་མ་ཐུབ་པ་འདི་བྱིར་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟེ་ཅི་ག་ཅར་བ་  
གཏན་ཆེགས་ཡིན་ན་ནི། གཏན་ཆེགས་བཞིན་ཏུ་ཡོད་པ་དེ་ལྷུ་བ་མི་དགོས་ཏེ། སྒྲུབ་  
གི་དུ་གཡས་གཡོན་བཞིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ་འོ། །དེ་ལྟར་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་པ་  
མཚུངས་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་དག་ནི་མ་ཆད་བའི་གཏན་ཆེགས་ཉིད་དང་རྗེས་སུ་མཐུན་  
པ་འོ། །གང་གི་བྱིར་ཞེན། རིགས་པ་དང་མི་ལྷན་པ་འདི་དཔེ་བརྒྱད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་  
བཅས་ཅད་བསལ་བའི་བྱིར་རོ།

གང་ཞིག་འདིར་མ་ཐུབ་པ་ཙམ་ཆོས་མཐུན་པས་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་  
མཚུངས་པར་འཐུར་བ་ག་ལ་རིགས། རིགས་སུ་ཟིན་ཀྱིས་ཀྱང་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་  
པས་འཐུར་བ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་ལྷན་རྒྱུས་ཀྱིས་སྒྲུབ་པར་བྱེད་ན་པ་སྟོང་ཙམ་མ་  
དམིགས་པ་འདི་བྱིར་ལྷུ་བ་བྱེད་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་པ་ལ་ཡང་རོ། །དང་ལ་གནོད་པ་འདི་ཉེས་  
པར་འཐུར་བ་ནི་འདིར་དགག་པ་ལ་འདར་མཚུངས་པ་འདི་བྱིར་རོ། །དེ་ལྟར་ན་རེ་ཞིག་  
<sup>663</sup>སྒྲིབ་གཏན་ཆེགས་དག་ལ་བསྒྲུབ་པར་བྱ་བའི་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་གསུམ་མ་  
ཆད་པ་ལྟར་ལྟར་བ་ཡིན་ནོ།

༤ དོན་རྒྱལ་མ་ཐུབ་ལྟར་ལྟར་ཡིན། །གང་གི་ཆེ་དོན་གཏན་ཆེགས་ཡིན་པ་དེ་འདི་  
ཆེ་ནི་ཆེ་ག་ལས་ཡིན་པ་མ་བཟུམ་པ་འདི་བྱིར། དེ་དོན་ལ་མ་ཐུབ་པ་ལྟར་ལྟར་བ་ཉིད་  
དེ། ཆོས་བཅས་ཅད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་རིགས་པ་མ་ཡིན་པས་བསལ་བའི་བྱིར་ལྷན་  
བཞིན་ནོ། །གཏན་ཆེགས་གཉིས་ཀའི་ལྟར་ན་ཡང་། དོན་བསྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ལ་དེ་དག་  
རྒྱ་དང་འབྲས་བུ་འདི་དངོས་ལོ་མ་ཡིན་པ་འདི་བྱིར་དེ་དག་ནི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །རིགས་  
སུ་ཆུག་པ་ཀྱང་མེད་པར་བྱེད་པ་འདི་དང་བཞིན་ཀྱིས་སྟན་འབྱིན་ཏུ་འཐུར་རོ།

༡) རྒྱག་པ་དང་མཚུངས་པ་ཆོགས་ཕྱི་མ་བརྒྱད་བཤད་པ།

༡) དང་པོ་རྒྱག་པ་དང་མཚུངས་པར་བརྒྱད་པ་འདི་རྒྱག་ཆོད།

རྒྱག་བརྒྱད་མི་རྒྱག་པ་རྗེས་འགྲོ། །དེ་དག་མི་རྒྱག་པར་བྱས་མིན།

663 མ་དཔེར། དེ་ལྟར་ན་རེ་ཞིག་དང་། འདིར་པེ་ལྷན་བཞིན་དང་སྒྲིབ་མེད་པར་བྱས། དང་པོས། དེ་ལྟར་རེ་  
ཞིག་ཆེག་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ལ་སྒྲིབ་སྒྲུབ་པར་བྱ་བ་ཡིན་ན། ཞེས་སོགས་ལྟར།

ཕྱོགས་ཀྱི་ཚུན་དང་རྗེས་མ་བྱུན་འགྲོ།<sup>664</sup> །དཔེར་ན་མྱ་མི་རྒྱལ་ཅེས་བྲུ་བ་ལ་དེ་འི་  
རྒྱལ་པའི་རྒྱལ་བ་དང་རྒྱུར་བར་འབྲུག་ཏེ། ཆོས་རྒྱལ་སྤྱི་རང་བཞིན་གྲང་འཛོལ་བ་  
མི་འདྲོང་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟེན། །དེ་ལྟ་བུ་སྤྱི་རྒྱལ་པ་ཉིད་ཀྱི་འབྲུག་རྟེན་ཞེས་བྲུ་བ་ལྟ་  
བུ་ཉེ། དེ་དག་ཉིད་ནི་རྒྱལ་པ་དང་མཚུངས་པའི་<sup>665</sup> ལྷག་ཆོད་ཡིན་ནོ། །འདི་ནི་དམ་  
བཅའ་བའི་ཚུན་ལྟར་ལྟར་བའོ། །མི་རྒྱལ་པ་ཉིད་གཏན་ནས་ཞེན་པའི་ཕྱིར་དེ་ལ་མི་  
རྒྱལ་པ་ལས་གཞན་ཡང་<sup>666</sup> རྒྱལ་པའི་འབྲུག་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེས་པ་དེ་ཉིད་མ་  
བྱུང་བ་ལས་བྱུང་བར་བྱུང་བ་ནི་མི་རྒྱལ་པའོ་ཞེས་བརྗོད་པར་བྱའོ། །གནས་སྐབས་དེ་  
ཡང་མི་རྒྱལ་པ་ཉིད་དོ་ཞེས་དེས་པའི་ཚུན་ཕྱིས་བརྗོད་པར་བྱ་ཉེ། འབྲས་བུ་ཉིད་དོ་  
ཞེས་བྲུ་བ་ལ་མོགས་པ་བཞིན་ནོ།།

༨) གཉིས་པ་མ་བརྗོད་པ་དང་མཚུངས་པའི་ལྷག་ཆོད། ༡) ལྷག་ཆོད་རྟེན་བརྒྱུད་བ།

༥ རྒྱུ་བ་བྱུ་མེད་པར་བལ་བར་འབྲུག་།

མ་བརྗོད་པ་མཚུངས།<sup>667</sup> དཔེར་ན་མྱ་མི་རྒྱལ་པའི་གལ་ཏེ་གཏན་ཞིག་ས་  
འདི་ལས་མི་རྒྱལ་པ་ཡིན་ན་མྱ་མི་རྒྱལ་པ་དེ་དག་མེད་དེ། གཏན་ཞིག་ས་མེད་པའི་ཕྱིར་  
མི་རྒྱལ་པར་བྱུ་བ་མི་རྒྱལ་པའི་ཞེས་བྲུ་བ་ནི། མ་བརྗོད་པ་མཚུངས་པའོ།།

༡) འདི་ལས་འབྱེད་ཆུང་ལྟར་བྱུ་བ་ལྷན་པ།

འདི་ལ་ཡང་། མྱ་པ་ཏགས་ནས། མྱ་པའི་རྒྱལ་པའི་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་  
ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་ལྷན་པ་  
བཞིན་གཞན་ལ་དེས་པ་བརྗོད་པར་འདོད་པས། དོན་དེ་གཞན་ལ་བརྗོད་པ་དེ་མེད་པ་  
ལ་མ་བྱུ་བ་པ་ཉིད་ཀྱི་འབྲུག་རྟེན། །གཞན་ལ་ནི་མྱ་པ་པའི་ཞིག་གིས་དོན་ལྷན་པ་ལ་མྱ་

664 དད་པེས། མི་རྒྱལ་པའི་ཕྱིར་རྟེན་རྒྱལ་པར་བརྗོད། །རྒྱལ་པའི་མེད་ཏེ་འདི་ལ་ཡང་། །ཕྱོགས་ཀྱི་ཚུན་ལྟར་  
ལྟར་བ་ཡིན།།

665 མ་དཔེར། །གཞན་པ་པ་དང་མཚུངས་པའི། ཞེས་ཡོད་ཆོད་རྒྱལ་པ་དང་མཚུངས་པ་ཞེས་ཡོད་མ་ལྟར་བྲུགས་  
པས་བརྗོད།

666 གཞན་གྲང་། བེ་ཅིང་། ལྷན་པ་བརྗོད།

667 མ་དཔེར། ཡང་བརྗོད་པ་མཚུངས། ཞེས་བྱུང་ཡང་པེ་ལྷན་པ་ཡོད་པ་ཆེ་བ་དང་གཞིག་པས་བརྗོད།





དེ་ནི་འབྲས་མཚུངས། དཔེར་ན་ལྷ་མི་རྣམ་ཞེ། འབྲས་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་བྱམ་པ་  
བཞིན་ཞེས་བྱ་བ་ལ། བཞན་བྱམ་པའི་འབྲས་བྱ་ཉིད་ཀྱིས་བྱམ་པ་མི་རྣམ་པ་ཡིན་ན་ལྷ་  
འདི་འདྲེ་ཞེས་ཅི་ཞེ་བྱ་<sup>671</sup> ཞེས་བྱ་བ་ནི། འབྲས་བྱ་མཚུངས་པའོ།

༡༽ དེ་ལྷན་འབྱེན་ལྷན་དུ་བརྟན་པ།

དེ་ལྷ་བྱ། ལྷ་པོའི་འདྲོད་པ་རྣམ་པ་གསུམ། །གལ་ནེ་ལྷ་པོའི་བྱམ་པའི་འབྲས་  
བྱ་ཉིད་ལྷ་ལ་མེད་དོ་ཞེས་ཚིག་ན་ནི། དེའི་ཆེ་མ་བྱུ་བ་ལ་ལྷ་རྣམ་པའོ། །འོན་ནེ་ལྷ་པོ་  
འབྲས་བྱ་ཉིད་བྱམ་པ་ལ་སྐྱེས་པའི་མི་རྣམ་པ་ལ་མེད་དོ་ཞེས་ཚིག་པའི་ལྷ་ན་འགལ་  
བ་ལྷ་རྣམ་པའོ། <sup>672</sup> །དེ་ལྷ་དེ་ཉིད་རྣམ་པ་ལ་ཡང་མེད་དོ་ཞེ་ན་ནི། ཐུན་མང་མ་ཡིན་  
པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མ་རེས་པ་ལྷ་རྣམ་པའོ། །ཡང་ན་ཆོས་མཐུན་པ་<sup>673</sup> བརྟན་པའི་  
ཕྱིར། དཔེའི་ལྷ་རྣམ་པའོ། །ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། ཆོས་ཀྱི་ལྷ་བཟུང་ནས་རྗེས་སུ་  
དཔྱག་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ཀྱི། དེའི་བྱེད་ཀྱི་ལས་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། དེའི་དོན་སྐྱེས་པ་  
ཉིད་ཀྱི་<sup>674</sup> རྗེས་སུ་དཔྱག་པ་མེད་པར་ཐལ་བར་འབྱུང་བའི་ཕྱིར་རོ།

ཅ) ལྷ་པོ་དང་བྱུག་པ་ཆོས་མཐུན་པ་མཚུངས་པ་དང་། ཆོས་མི་མཐུན་པ་མཚུངས་པའི་རྟོག་ཆད།

༡༽ ལྷ་ག་ཆོད་རྗེས་བཟུང་བ།

༤ དེས་བརྟན་མི་མཐུན་ཕྱོགས་དག་ལས། །ཆོས་མཐུན་དཔེ་ཡིས་གཞན་ལྷུང་བ།

ཆོས་མཐུན་པར་མཚུངས། བཞན་ལྷུང་ཅེས་བྱ་བ་ནི། བརྟོག་པ་ལྷུང་པ་ལྷ་ལྟེད་  
པ་པོའི་ལྷུང་བྱས་ནས་སོ། །དཔེར་ན། ལྷ་མི་རྣམ་ཞེ། ཆོས་པ་ལས་ལྷུང་བའི་ཕྱིར་  
ཆོས་མི་མཐུན་པའི་དཔེ་ནས་མཁའ་བཞིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ། དེས་པར་བརྟན་པའི་ནས་  
མཁའ་དང་། ཡང་ལྷས་ཅན་མ་ཡིན་པ་ལ་སྐྱེས་པར་ཆོས་མཐུན་པའི་ཕྱིར་མི་རྣམ་

671 - ཞེས་ཅི་ཞེ་བྱ། བེ་ཅིང་། ལྷ་རྣམ་པ།

672 དད་ཤེས་ཀྱི་འབྲེལ་པའི་འབྲུག་ལ། འདི་ནས་རྟོག་ ༡༠ མཐུག་རྗེས་ཀྱི་བར་ཀྱི་འབྲེལ་པའི་  
གཞུང་། “དཔེར་བརྟན་པ་ཅེས་ཉིད་ལ་ཕྱོགས་ལྷ་མ་དང་ཕྱི་མ་གཉིས་ཀྱི་ཡང་རྗེས་སུ་འབྱོར་བའི་ཕྱིན་ཅི་ལྷ་  
ཀྱི་མཚུངས་སོ།” ཞེས་པའི་བར་ཆད་འབྲུག་པས། ལྷ་ག་ཆོད་ ༤ ནས་ ༡༠ བར་ཀྱི་གཞུང་མེད། ཕྱིས་དཔེ་  
ལྷ་པོ་འདྲེ་ལྷ་པོ་དང་ན་དེར་གཞུང་ཆད་པ་རྣམས་ཡིད་མེད་བརྟན་དགོས་པར་མཛོད།

673 + མ། བེ་ཅིང་། ལྷ་རྣམ་པ། དད་ཤེས་སུ་གཞུང་ཆད་པས་མེད་ལ། འབྲེལ་བཅད་དུ། (པ་༡༩) “དཔེའི་  
ལྷ་རྣམ་པའོ་ལས་ལྷེ། ཆོས་མཐུན་པ་ཉིད་ཀྱི་དེ་ཉིད་ལྷ་རྣམ་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་ཏེ།” ཞེས་སྐྱེས་སུ་བཟུང་།

674 ལྷ་ལ། བེ་ཅིང་། ལྷ་རྣམ་པ།

པའོ་ཞེས་སྒྲུབ་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་ན་<sup>675</sup>གཏན་ཆེགས་འདི་དག་ཉིད་ཀྱི། བྱམ་པ་ཆོས་  
མཐུན་པར་བྱས་པ་ལ། དེའི་མི་མཐུན་པའི་སྤྱོད་ཀྱི་ནམ་མཁའ་དང་ཆོས་མཐུན་པར་  
བརྒྱན་པ་དེ་ལྟ་བུ་ནི། ཆོས་མཐུན་པ་མཚུངས་པའོ། །གཞན་དག་ནི། །ཆོས་མི་མཐུན་  
པས། དེས་པར་བཟུན་པའི་མི་མཐུན་པའི་སྤྱོད་ཀྱི་དག་ལས་གཞན་སྒྲུབ་པར་བྱེད་དོ་  
ཞེས་བརྒྱན་པ་ལ། དཔེ་གཉིས་ཀྱི་ཡང་ལྷན་པ་ཞེན་བྱམ་པ་ཆོས་མི་མཐུན་པའི་དཔེར་  
སྒྲུབ་པར་བྱའོ། །དེ་ལྟ་བུ་དག་གི་མཚུངས་པ་ཉིད།

༡) དེ་ལྟར་འབྱེད་ལྟར་སྒྲུབ་ཀྱི་བཟུན་པ། ༡) མ་དེས་པ་ལྟར་སྒྲུབ་ཀྱི་འཕྲུལ་བ།

༩ གཞན་ལ་མ་སྒྲུབ་བཟུན་པའི་ཕྱིར། །བྱུན་མོང་ལྟར་སྒྲུབ་ནམ་པ་གཉིས།

གལ་ཏེ་འདི་ལྟས་ཅན་མ་ཡིན་པ་ལ་སོགས་པ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་དང་ཆོས་མི་མཐུན་པ་  
མཚུངས་པའི་ཕྱིར་རོ། །གཞན་ལ་མ་སྒྲུབ་པ་ཆོད་ན་ནི། ཇི་ལྟར་ཁོ་ཁོ་དེ་ཆོས་མཐུན་  
པ་དང་ཆོས་མི་མཐུན་པ་ཅམ་ལས་མ་སྒྲུབ་པ་བཞེན་ཀྱི་ཁྱོད་ཀྱི་ཡང་ཡིན་ནོ། །དེས་  
བྱུན་མོང་གི་མ་དེས་པ་ལྟར་སྒྲུབ་པའོ། །སྤྱོད་ཀྱི་ལྷན་པ་ལ་ལྟས་ཅན་མ་ཡིན་པ་ཉིད་  
བཅུལ་མ་ཐག་ཀྱི་སྒྲུབ་པ་ཉིད་མ་དེས་པ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟ་བུ་ཉིད་དག་ནི།

སྒྲུབ་པར་འདོད་པ་མཚུངས་པའི་ཕྱིར། །འགལ་བ་མི་འཕྲུལ་བ་ཅན་བཞེན།

གལ་ཏེ་བསམ་པ་འདི་ཡིན་ན་ནི། ཇི་ལྟར་ཁྱོད་ཀྱི་ཆོས་མཐུན་པ་ཅམ་ལས་སྒྲུབ་པ་དེ་  
བཞེན་ཁོ་ཁོ་དེ་ཡང་ཡིན་ཏེ། དེས་ན་འགལ་བ་མི་འཕྲུལ་བ་ཅན་ལྟར་སྒྲུབ་པའོ།

༢) དཔེ་ལྟར་སྒྲུབ་སྤྱོད་ཀྱི་ལྟར་སྒྲུབ་ཀྱི་བཟུན་པ།

10 འདི་ཡང་རྗེས་འཁྱོ་མེད་པའི་ཕྱིར། །དཔེ་ལྟར་སྒྲུབ་པའི་རྒྱུན་བརྒྱན་ཡིན།

ནམ་པ་གཉིས་ཀྱི་ཡང་མ་དེས་པ་ལྟར་སྒྲུབ་པ་ལྟེ། གཏན་ཆེགས་དང་བསྒྲུབ་བྱའི་རྗེས་  
སྤྱོད་ཀྱི་མ་ལྟར་སྒྲུབ་པའི་ཕྱིར་དང་། བསྒྲུབ་བྱའི་མེད་པའི་གཏན་ཆེགས་མེད་པར་མ་  
བཟུན་པའི་ཕྱིར་རོ། །སྤྱོད་ཀྱི་སྤྱོད་ཀྱི་ལྷན་པ་ལ་ལྟས་ཅན་མ་ཡིན་པ་ཉིད་  
ནོ། །དཔེ་ལྟར་སྒྲུབ་པའི་ཆོད་པ་ལ་ཡང་རྗེས་སྤྱོད་ཀྱི་མེད་པར་སྒྲུབ་རོ།

[illegible]

ག། འཁྲུལ་པ་སྒྲུབ་སྒྲུབ་གཉིས་སྒྲུབ་འདི་རྒྱ་མཚན།

རྒྱུ་ལ་ཡང་། ༡༡ རྒྱལ་པོ་ཡི་ཡང་མཉམ་ཞིང་ཁྱེད་ཀྱི་ལྷ་ལ་ཡང་། །འཁྲུག་པ་  
 རྒྱུ་ལ་ཡང་ཡང་པ་ལ་ཡིས། །ཡང་ཡང་ཡིས་ལྷ་ལ་ཡང་ཡིས་པ་ལ་ཡང་པ་། །ཁྱེད་པ་ལ་ཡང་ཡང་  
 ཡང་ཡང་ཡིས།

[illegible]

676 ཞ་མ་རྩ་བ། དཔེ་དང་བསྐྱབ་བྱ་འདྲེས་པ་ཉིད།

677 -2| 2V82J| 9Z-H-10J|

678 མཁུག་བདུ་བར་སྐྱར་བར་བྱའོ། །པེ་ཅིང་། ལྷར་ཐང་།

679 +ན། རྩ་ཅང་། རྩ་ཅང་།

680 རེས་པའི། བེ་ཅིང་། ལྷན་པར་།

681 མ་དཔེར་། རྩུག་ཅི་མོམ་གྱི་རྣམ་པ་། ཞེས་པོར་མོར་པོ་ལྷན་པ་ཞེས་པ་མཛད།

དྲ། གང་གི་ཕྱིར་ཆོས་མཐུན་པ་མཚུངས་པར་བྱས་པ་ལ་ཡང་<sup>682</sup> འབྲེལ་པ་མེད་པ་ནི་  
ཕྱིར་གཞན་ཉིད་ཡིན་ནོ།<sup>683</sup>

ཆ) བརྟན་པ་བྱ་བ་རྣམ་གཞག་མཚུངས་པ་ནི་ཉམས་ཆོད། ཉ། ཉམས་ཆོད་རྣམས་བརྒྱུད་བ།

༡༧ འབྲེལ་པ་བྱ་བ་ཆོས་མཐུན་པ་ལོང་། | རྣམ་རྟེན་མཚུངས་པ་ལོ། | དཔེར་  
ན་ཐུང་བ་ཞིན་དུ་བྱས་པ་དང་ཆོས་མཐུན་པས་མི་རྟག་པར་བྱས་པ་ལས་<sup>684</sup> བྱ་བ་དེ་  
ལ་ཆོས་མཐུན་པ་ཡོད་དུ་ཟིན་ཀྱང་བཟླུག་པར་བྱ་བ་དང་། མིག་གི་གཞུང་བྱ་ལ་སྐྱེས་པ་ནི་  
འབྲེལ་གིས། བྱས་པ་ཁོ་ན་མི་རྟག་པར་འཕྱར་བྱིས་ཀྱི་མ་ཡིན་ལ། ལྟེན་ན་རྟག་པར་འཕྱར་  
ཏེ། བཟླུག་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་དང་། མཉན་བྱ་ཉིད་ལ་སྐྱེས་པས་སྐྱེས་ཞེས་སོ། | དཔྱད་བ་  
པར་བྱ་བ་ལས་བཞྲོག་ནས་རྣམ་པར་རྟེན་པར་བྱེད་པས་ན་རྣམ་པར་རྟེན་པ་མཚུངས་  
པ་ལོམ། དཔེར་བཞྲོག་པ་ལས་གཞན་ལ་ཡང་བྱས་པ་ཉིད་ཡིན་དུ་ཟིན་ཀྱང་བཟླུག་པར་བྱ་བ་  
དང་བཟླུག་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་ལ་སྐྱེས་པ་བཞིན། རྟག་པ་དང་མི་རྟག་པ་རྣམས་པར་རྟེན་  
པ་བྱེད་པས་ན། རྣམ་པར་རྟེན་པ་མཚུངས་པ་ལོ་ཞེས་ཟེར་རོ།

༡༧ དེ་ཅིན་འབྲེལ་ཉམས་ཆོད་དུ་བཟླུག་བ།

འདི་ལ་ནི། | འཕྲུལ་པ་ཅན་གྱི་འབྲེལ་གིས། | རྟག་པར་འཕྱར་བ་དེ་རྟེན་ཉམས་ཆོད་ལ།

ཆ) བརྟན་པ་བྱེད་པར་མེད་པ་མཚུངས་པ་ནི་ཉམས་ཆོད། ཉ། ཉམས་ཆོད་རྣམས་བརྒྱུད་བ།

༡༧ ལྟེན་མིན་གྱིས་ཀྱང་། འདི་ལ་ཡང་འཕྲུལ་པ་ཅན་དང་བྱ་བ་མོང་མ་ཡིན་པ་  
<sup>685</sup> དེ་བཞིན་དུ་རྟག་པ་ལས་སྐྱེས་འབྲེལ་པར་ཡང་བལ་བར་འཕྱར་རོ། | རང་གི་ཕྱོགས་  
ལ་མ་ཐུབ་པ་བཞིན་གཞན་ལ་མ་ཐུབ་པ་བཟླུག་པ་ནི་ཕྱིར་ཐུབ་པར་བྱེད་པར་འཕྱར་  
རོ། | ལྟེན་འབྲེལ་པ་ལ་ནི་བྱ་བ་མོང་པས་བྱ་བ་མོང་མ་ཡིན་པ་ནི་མ་རེས་པ་ལྟར་ལྟར་  
བཤོ། | དཔྱད་བ་པ་ལ་ནི་འགལ་བ་མི་འཕྲུལ་པ་ཅན་དུ་ཆོད་པ་ལྟར་ལྟར་བཤོ། | རྣམ་པ་  
གཞན་ཡང་རྟེན་མ་རེས་པ་ལྟར་ལྟར་བཤོ། | གལ་ཏེ་བཟླུག་པར་བྱ་བ་དང་བཞྲོག་པས་པ་ནི་  
བཅུལ་མ་བལ་དུ་བྱུང་བ་ཉིད་བྱེད་ན་ནི། མཐོན་སྐྱེས་འབྲེལ་པ་མིག་གི་གཞུང་

682 མཚུངས་པར་བྱ་བ་ཡང་། ཕ་ཅིང་། ལྟར་བང་།

683 རྟེན་ལྟར་འདི་ནི་འཕྱར་ལ་དང་གིས་དང་ཞེས་པར་བྱེད་པར་ཆེ།

684 བྱས་པ་ལ། ཕ་ཅིང་། ལྟར་བང་།

685 +དེ་ནི། ཕ་ཅིང་། ལྟར་བང་།

བྱ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་དང་རྩལ་ཉིད་ལ་ཨོགས་པས་མ་རེས་པ་ཡིན་ནོ། །བརྒྱུད་ས་པ་རེས་པར་བྱེད་པ་ནི་གཏན་ཆེ་གས་འདི་ཡང་དེ་བཞིན་ཏུ་མ་ཡིན་ནོ། །བརྒྱལ་མ་ཐག་ཏུ་བྱུང་བ་འབའ་ཞིག་པ་ནི་གཏན་ཆེ་གས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་དང་ལྡན་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་ནི་ཕྱིར་མ་རེས་པ་ཉུང་སྟངས་ལོ།<sup>686</sup>

གཅིག་ཉིད་ཏུ། །ཐལ་བར་འཕྲུག་ཕྱིར་བྱེད་བྱུག་མེད། །ཆོས་མཐུན་པ་སྟོན་པ་ནི་  
སྐབས་ཡིན་པ་ནི་ཕྱིར་དེ་དང་གཅིག་ཏུ་ཐལ་བར་འཕྲུག་བས་ནས། །རྒྱ་ལོ་མཉན་བྱ་མ་  
ཡིན་པ་ནི་ཕྱིར་མེད་བཞིན་ཏུ་གང་ཏུ་<sup>687</sup>གང་གིས་ན་བསྐྱུང་བུ་ལེ་ཞེས་གོ་བར་བྱ། བྱེ་  
བྱུག་མེད་ཅེས་བྱ་བ་ནི་བྱེ་བྱུག་མེད་པར་ཐལ་བསོ། །གང་ཞིག་གང་དང་བྱེ་བྱུག་ཡིན་  
ཞེ་ན། བྱེ་བྱུག་མེད་པར་བྱས་པ་ནི་ཕྱིར་ཐམས་ཅད་དང་སྟེ། དཔེར་ན་ཆོས་མཐུན་  
པ་ནི་དཔེ་བྱས་པ་བསྟན་པ་ནི་ཕྱིར་གཞན་རྣམས་དང་ཡང་ཁྱད་པར་མེད་པར་བྱེད་  
པས། བྱས་པ་ལ་ཡོད་པ་ནི་ཆོས་ཐམས་ཅད་སྐྱེ་ལ་ཐོབ་པར་འཕྲུག་རྒྱུ། །དེ་ལྟ་བུས་ན་  
ཐམས་ཅད་པན་ཚུན་ཆོས་མཐུན་པ་ནི་ཕྱིར་གཅིག་ཉིད་ཏུ་ཐལ་བར་འཕྲུག་རྒྱུ། །འདི་  
ལ་ཡང་བྱེ་བྱུག་མེད་པར་ཐལ་བར་འཕྲུག་བས་ན། བྱས་པ་བཞིན་སྟེ་བྱེ་བྱུག་ཉིད་  
རབ་ཏུ་སྟོན་པ་ཡིན་པ་ནི་ཕྱིར་རྣམས་ཆོག་མཆོད་ས་པ་ལས་ཁྱད་པར་ཆེན་པོ་ཡོད་པ་མ་  
ཡིན་ནོ། །དེ་ནི་ཕྱིར་དེ་བཞིན་ཏུ་མ་རེས་པ་ཉུང་སྟངས་ལོ། །ཕྱོགས་ལྷན་ལ་ཞི། ཆོས་  
མཐུན་པ་ཙམ་ལས་མི་རྟག་པར་བརྒྱན་པ་དང་། གང་བྱེ་བྱུག་མེད་པ་ཙམ་ལས་མི་རྟག་  
པར་བརྒྱན་པ་མེད་དེ། གང་བྱེ་བྱུག་མེད་པར་མ་མཐོང་བ་ཙམ་ལས་ཆོག་པར་བྱེད་  
རྒྱུ། །དེ་ནི་ཕྱིར་མ་རེས་པ་ཉུང་སྟངས་ལོ།

༡། དེ་ལྟར་འབྲེལ་སྟངས་ལྟར་ཏུ་བསྟན་པ།

བསྐྱུང་བུ་<sup>688</sup>རྟགས་ཁྱད་མེད་ཕྱིར་ཡང་། །མ་གྲུབ་པ་ཉུང་སྟངས་ལོད་དོ། །  
བྱེ་བྱུག་མེད་པར་མཆོད་ས་པ་ལྷན་ལ་ལས་ཐང་དང་ཏུ་བྱེ་བའི་དོན་ཏུ་ཡང་གི་སྐྱེ་སྐྱོས་

686 ཆོག་ཕྱིར་འདི་ནི་འཕྲུག་ལ་དང་གེས་དང་ཁྱད་པར་ཆེ། འདིར་བཞེག་པར་བྱ་བ། ཞེས་ཨོགས་ཕྱིར་པ་ནི་དོན་ཏུ་དང་གེས་ལ། སྟོན་པ་ཉིད་ལ་ཨོགས་པ། ཞེས་ཨོགས་བསྐྱུང་བས་འབྲེལ་བའི་གཞུང་གི་ཆོག་ལ་ཁྱད་པར་ཆེ།

687 -གང་ཏུ། བེ་ཆིང་། སྟར་ཐང་།

688 སྐྱུང་བུ་དང་། དེ་ལྟར་ཏུ་བྱུང་བ་ཡི་གེ་ནོར།

སོ། །དེ་ལ་རྩམ་པར་རྟོག་པ་མཚུངས་པ་དང་བྱེ་བྲག་མེད་པ་ལས། བྱེ་བྲག་མེད་པར་  
མཚུངས་པ་ནི་གཞན་ཏུ་བརྒྱད་པར་བྱ་ཉི། བརྒྱབ་བྱ་དང་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དོན་དག་  
ལ་བྱེ་བྲག་མེད་པ་འདི་ཕྱིར་རྟོ།<sup>689</sup> །དཔེར་ན་སྤར་བ་ཞིན་བྱས་པ་ལ་གཏན་ནས་བྱུང་བ་མ་  
ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་བརྒྱབ་པར་བྱ་བ་དང་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དོན་དག་ལ་བྱེ་བྲག་ཡོད་པ་མ་  
ཡིན་ན་ཞེས་སོ།

དེ་ལ་བརྒྱད་པ། དེ་ཉི་ལྔ་ཡང་མ་བྱུང་པ་ཉམས་སྤར་བ་ཉི། སྤར་ན་མེད་པ་སྤྱེས་པ་  
ལ་བརྒྱབ་པར་བྱ་བ་ཉིད་ཏུ་སྒྲིབ་གཏགས་ནས། བརྒྱབ་པར་བྱ་བ་དང་གཏན་ཆེགས་སྤྱི་  
བྱེ་བྲག་མེད་པར་མཐོ་བསྐྱེ་པ་འདི་ཕྱིར་རྟོ། །བྱུང་ན་ནི་སྤར་ནས་ཡོད་པ་ཞིག་ན་མེད་  
པ་<sup>690</sup> བརྒྱབ་པར་བྱ་ཏོ། །གཞན་ཡང་བྱེ་བྲག་མེད་པར་མཚུངས་པ་བརྒྱད་པར་བྱ་  
ཉི། བཅའ་མ་ཐག་ཏུ་བྱུང་བ་ཉིད་ནི་མི་རྟག་པ་སྤྱབ་པ་བཞིན་ཆོས་གཞན་ཡང་སྤྱབ་  
པར་བྱེད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་ཉི་བྱེ་བྲག་མེད་པ་ཏོ། །དེ་ཉི་ལྔ་ཡང་བརྒྱབ་པར་བྱ་བ་ལ་གཞོད་  
པ་སྤྱབ་པར་བྱེད་པ་ཉིད་ཀྱིས་ནི་<sup>691</sup> འགལ་བ་ཉམས་སྤར་བ་ཏོ། །བསྐྱེག་པར་བྱ་བ་ལ་  
སྟགས་པ་མ་རེས་པ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་རེས་པ་ཉིད་འགལ་བར་ཆོད་  
པར། གལ་ཏེ་མཐོང་ན་གཞོད་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ན་ཞེས་བརྒྱད་པར་བྱ་ཏོ།<sup>692</sup>

༡། རྩམ་གཞག་མཚུངས་པ་སྟགས་ཀྱི་དོན་བརྒྱབ་།

ཡང་བརྒྱད་པ། ༡༤ བརྒྱབ་བྱ་ལ་ནི་གཞོད་ཆོས་ཀྱང་། །མཚུངས་པ་ཉིད་  
ཀྱིས་བྱེ་བྲག་མེད། །གཏན་ཆེགས་སྒྲིབ་ལ་འགལ་ཉམས་སྤར་། །སྒྲིབ་ཡོད་  
མིན་ཏེ་ཕྱོགས་ཕྱི་མ།<sup>693</sup>

དེ་དག་ནི་ཆོས་ཉིད་ཆོས་མཐུན་པ་མཚུངས་པ་ལ་སྟགས་པ་ཕྱོགས་ཕྱི་མ་ཏོ། །གལ་ཏེ་  
ཕྱོགས་ཕྱི་མ་ལས་<sup>694</sup> ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་རེས་པར་ཆོས་མཐུན་པ་ལ་སྟགས་པས་ཕྱོགས་

689 བྱེ་བྲག་ཡོད་པ་འདི་ཕྱིར་རྟོ། །པེ་ཆེད་། ལྟར་ཐང་། འདིར་བྱུང་བ་དང་པེ་མ་དང་མཐུན།

690 སྤར་ནས་ཡོད་པས་ཞིག་ནས་མེད་པ། པེ་ཆེད་། ལྟར་ཐང་།

691 ཉིད་ཀྱི་ན། པེ་ཆེད་། ལྟར་ཐང་།

692 བྱེད་དོ། །པེ་ཆེད་། ལྟར་ཐང་། ཆེག་ཕྱར་འདི་འདྲུང་ལ་དང་པེ་མ་དང་ཁྱད་པར་ཆེ།

693 དང་པེ་མ་སྤྱི་འདི་འདྲུག་ཏུ། ཞེས་བཤད་དོ། །ཞེས་བྱུང་། རྟོག་འདི་ཞིག་དོན་འབྲེལ་བཤད་ཏུ་

(༢༤༡-༤༤)བྱུང་བ་ལ་གཞིགས།

694 ཕྱི་མ་ལ། པེ་ཆེད་། ལྟར་ཐང་།

གཅིག་ཏུ་རིས་པས་འགལ་བར་འབྱུང་རྒྱུ། །ཕྱོགས་ལྔ་མ་ལ་ནི་ཅི་རྒྱུ་ཏུ་བརྒྱུ་བའི་མ་  
 རིས་པ་དང་ཐུན་པས་དེ་ལྟར་བརྒྱུ་བའི་དང་། ལྷུ་བ་པའི་སྒྲིན་པས་འགལ་བ་དང་མ་རིས་  
 པ་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ལ་གཞོན་པར་བརྒྱུ་བའི་ཕྱིར། དེ་དག་ནི་ལྷུ་ལ་འབྱེད་གཞན་ཉིད་  
 ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་གཞོན་པར་མི་བྱེད་པར་མཐོང་སྟེ། དཔེར་ན་འགལ་བ་ཁ་ཅིག་ནི་  
 བརྒྱལ་མ་ཐག་ཏུ་བྱུང་བ་ཉིད་མི་རྟག་པ་ཉིད་ལ་<sup>695</sup>མི་འབྱུལ་བ་དེ་བཞིན་མཉན་བྱ་མ་  
 ཡིན་པ་ཡང་རྒྱུ། །དེ་བཞིན་ཏུ་སྐྱ་མཉན་བྱ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་དེ་ཡང་བརྒྱུ་བའི་ཕྱིར། དེ་  
 ལྟར་འདྲིར་མཉན་བྱ་ཉིད་ལ་གཞོན་པ་ནི་མཐོང་གི་སྐྱ་རྟག་པ་ཉིད་ནི་མ་མཐོང་  
 རྒྱུ། །གང་ལས་མི་རྟག་པ་ཉིད་འཐོབ་པའི་རྗེས་སུ་དཔག་པར་འབྱུག་པར་བྱེད། དམ་  
 བཅའ་བའི་སྒྲིན་ཉིད་ཀྱིས་སྐྱ་མ་<sup>696</sup>མཉན་བྱ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་མི་འབྱུང་བོ།

གང་ལ་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་རིས་པ་མཐོང་ན་ནི་གཞོན་པ་མེད་དེ། ཅི་རྒྱུར་རྒྱལ་  
 གཉིས་པ་ནི་རྒྱལ་གཅིག་ཐོན་ཏུ་སྤང་བ་ཡིན་ཏེ། རགས་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་བྱས་པ་ལ་  
 སྐྱེས་པ་བཞིན་ཞེས་བྱས་ནས། རྒྱལ་ཕྱར་པ་རྒྱལ་སྐྱེས་པ་ཉིད་ཀྱང་ལྷུ་བ་ལ་  
 བཞིན་ནོ། །བྱས་པ་ལ་སྐྱེས་པ་རྒྱལ་སྐྱེས་པ་ཉིད་ཏུ་རྒྱལ་རགས་པ་སྤང་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་  
 དེ་ལ་ལན་གང་ཞིག་ཡོད།

༡༥ བསྐྱབ་བྱ་ལ་གཞོན་ལྷུ་བ་པའི་ཕྱིར། །གཞོན་པ་བྱེད་པ་འགལ་ཉིད་ཡིན།<sup>697</sup>

བསྐྱབ་བྱ་ལ་ནི་འདྲིར་ཆོས་སམ་ཆོས་ཅན་ཡང་རྒྱུ་སྟེ། དེ་ལ་གཞོན་པ་བྱུང་ན་དེ་  
 འགལ་བ་ཉིད་ཡིན་ནོ།

ཁ ལྟག་ཆོད་ཕྱི་མ་བཞི་བཤད་པ། ༡) དམིགས་པ་མཚན་པའི་ལྟག་ཆོད།

༡༡) ལྟག་ཆོད་རིས་གཞུང་བ།

༡༢ བསྐྱབ་བྱ་ལས་གཞན་གཏན་ཆེགས་ཀྱིས། །བསྐྱན་ན་དམིགས་པ་

མཚན་པ་ཡོད།

གང་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ལས་གཞན་ཡང་གཏན་ཆེགས་ཀྱིས་ཉེ་བར་བསྐྱན་པ་དེ་ནི་

695 མ་དཔེར། མི་རྟག་པ་ཉིད་ལས། ཞེས་ཡོད་མོད་པེ་སྐྱར་བཞིན་བརྒྱུ་བ།

696 མ་དཔེར། ལྷུ་མ་ལ། ཞེས་ཡོད་མོད་པེ་སྐྱར་བཞིན་ལ་སྐྱ་མེད་པར་བྱས།

697 མ་དཔེར་དང་པེ་སྐྱར་བཅས་པར། འགལ་ཉིད་ཡིན། ཞེས་ཡོད་མོད་ཆེ་བ་བཞིན་བརྒྱུ་བ། དད་པེས་  
 ལྷ། འགལ་བ་ཡིན། ཞེས་དང་། སྐྱོག་འདྲི་ལ། རིས་པ་ཡིན་ན་ལན་ཏུ་འབྱུང། །གལ་ཏེ་མཐོང་བས་  
 གཞོན་བྱེད་ན། །ཞེས་རྒྱུ་པ་དང་པོ་གཉིས་བྱུང་།

དམིགས་པ་མཚན་ས་པའོ། །དཔེར་ན་ཕྱ་མ་བཞེན་ཏུ་མི་རྟག་པར་སྐྱབ་པ་ལ་གཏན་  
 ཆེགས་འདི་སྒྲོག་ལ་སྐྱབས་པ་ལ་ཡོད་པ་<sup>698</sup> མ་ཡིན་ཞིང་། འདི་ལས་མངོན་སུམ་ལ་  
 སྐྱབས་པས་མི་རྟག་པ་བྱུང་པོ། །གལ་ཏེ་དེ་མེད་ཀྱང་དེའི་རྒྱུ་འབྱུང་བ་ནི་ཡོད་པ་མ་  
 ཡིན་ནོ། །གཞན་དེ་ལས་གཞན་ཏུ་སྐྱབ་པར་བྱེད་དོ། །འདི་མི་རྟག་པའི་གཏན་ཆེགས་  
 མ་ཡིན་ཏེ། རྒྱབ་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་ནགས་ཀྱི་ཤིང་རྒྱབ་མ་ཉལ་བ་ལས་སེམས་པ་དང་  
 རྟན་པ་བཞེན་ནོ་ཞེས་སོ། །

(ཁ) དེ་ཅུན་འབྱེན་ལྟར་སྒྲུབ་ཏུ་བརྟན་པ།

འདི་ལ་ཡང་། བསྐྱབ་བྱ་ཏུ་མ་བཞོད་པ་ལས། །གཏན་ཆེགས་དེ་དང་རྗེས་  
མཐུན་ཉིང་།

གལ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་གཞན་གྱིས་རྟག་པར་བྱུང་ན།<sup>699</sup> དེ་ལྟ་ན་ནི་མི་རྟག་པའི་འབྲུལ་  
 པ་ཡིན་པས་གཏན་ཆེགས་གཞན་གྱིས་སྐྱབ་པོ། །གཏན་ཆེགས་ནི་མ་ཡིན་ཏེ།<sup>700</sup> དེ་ནི་  
 མི་རྟག་པ་མེད་པར་མཐོང་བར་མེད་དོ། །བྱེད་པ་པོའི་རྒྱུ་ལས་གཞན་གྱི་འབྲས་ཏུ་སྐྱབ་  
 པོ། །དེའི་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཏུ་མ་ཐུང་པའི་ཕྱིར་ཤེས་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེའི་  
 ཕྱིར་མ་རེས་པ་ལྟར་སྒྲུབ་པའོ། །

ལྟ་ གཏན་ཆེགས་གྱིས་ནི་མ་རྒྱབ་ཀྱང་། །བསྐྱབ་བྱའི་དངོས་པོ་རྟོགས་པའི་ཕྱིར་།

མ་བྱུང་ལྟར་སྒྲུབ་ཀྱང་ཀྱང་གནས་གྱིས། །ཐམས་ཅད་རབ་ཏུ་སྐྱབ་པ་མིན།<sup>701</sup>

གང་མ་རྒྱབ་པའི་སྐྱབ་བྱེད་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བརྟན་པ་ལ། དེ་མི་རྟག་པ་ལས་གཞན་ལ་  
 གཏན་ཆེགས་མི་ཡིད་ཅིང་། སྐུ་ལ་མེད་པ་ཡང་མ་ཡིན་པ་ལ་མེད་པར་བརྟགས་པའི་  
 ཕྱིར་མ་བྱུང་པ་ལྟར་སྒྲུབ་པ་ཞེ། བསྐྱབ་བྱ་ཁོ་ན་ལ་མེད་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་སུན་འབྱེན་  
 པ་ཡིན་ནོ། །གཏན་ཆེགས་དེ་སྐུ་ལ་མེད་པ་ཡང་མ་ཡིན་ལ། སྐུ་ལ་ཡོད་པས་ཐམས་ཅད་  
 གྱིས་བསྐྱབ་བྱ་སྐྱབ་པ་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ། ཁི་རྟུར་སྐྱུ་ལ་ལ་སྐྱབས་པ་ལ་ཡོད་པའི་མཚན་མོ་

698 +ལ་ཡོད་པ། བེ་ཅིང་། རྒྱུར་བང་།

699 དང་ཤེས། གལ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་གཞན་གྱིས་ཀྱང་མི་རྟག་པ་ཉིད་བྱུང་པ་དེ་ལྟ་ན།

700 མ་དཔེར། མ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་ཡོད་མེད་པེ་རྒྱུར་བཞེན་ལྟར་བཅས་ལུ་བཅོས།

701 མ་དཔེར། སྐྱབ་པ་ཡིན། ཞེས་བྱུང་མེད་པེ་རྒྱུར་ཏུ་ཡོད་པ་རྟེན་བཟང་གཅིག་པས་བཅོས།



ཉལ་བས་ན་ནགས་ན་གནས་པ་མེས་པ་དང་བཅས་པར་བསྐྱབ་པ་བཞིན་ནོ།<sup>702</sup>

ཉ) བེ་ཆོམ་མཚུངས་པའི་ཉལ་ཆོད། ཀ) རྟག་ཆོད་རྩིས་གཟུང་བ།

ཉ༥ བེ་ཆོམ་བརྒྱུད་འདོད་ཐ་དད་ལས། | ཤུན་ཆེགས་བེ་ཆོམ་ཆོད་པར་བྱེད། |

གང་ཏུ་དམ་བཅས་པའི་དོན་བརྟགས་པས་གཏན་ཆེགས་འབྲུལ་པའི་ཕྱིར་བེ་ཆོམ་ཏུ་  
བརྒྱད་དོ། | ཤུན་ཆེགས་ཀྱི་དོན་བརྟགས་པ་ལས་ཀྱང་བེ་ཆོམ་མཚུངས་པའི་རྟག་  
ཆོད་ཡིན་ནོ། | དཔེར་ན་ཐུར་བཞིན་བྱས་པ་ལ་བརྩལ་མ་ཐག་ཏུ་བྱུང་བ་བསལ་བ་  
དང་། སྦྱེས་པ་མཐོང་བ་ལས་བེ་ཆོམ་ཏུ་འཕྱར་ཏེ། ཅི་འདི་གསལ་བར་བྱ་བ་ཡིན་  
ནས། བསྐྱེད་པར་བྱ་བ་ཡིན་ཞེས་སོ།

ཁ) དེ་ལྟར་འབྱིན་ཉར་སྤྱད་ཏུ་བཞུག་བ།

འདི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གཏན་ཆེགས་དེ་དག་ལས་མི་རྟག་པའོ་ཞེས་པ་  
དེའི་རྟག་ བསྐྱབ་བྱ་སྤྱོད་བརྟགས་མ་རེས་པ། | ཉར་སྤྱད། | འདི་བརྩལ་མ་ཐག་ཏུ་བྱུང་  
བ་དམིགས་ནས་འཁིག་པ་ཉིད་ཏུ་སྐྱབ་པ་ལ། གང་ཞིག་དེ་ཉར་སྤྱོད་འདོགས་ན་མི་རྟག་  
པ་བསྐྱེད་པར་བྱ་སྟེ།<sup>703</sup> དེ་ལ་ཡང་མ་རེས་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་བེ་ཆོམ་ཡིན་ནོ། | འདི་ཉར་  
བརྩལ་མ་ཐག་ཏུ་བྱུང་བ་དམིགས་པ་བསལ་བ་ནི་རྩ་དང་རྩ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡོད་པས་  
དེ་མ་རེས་པ་ལ་ཉར་བ་སྟེ། འཁིག་པ་བསྐྱབ་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། | གསལ་བ་རྩམས་  
ལ་ཡང་འཁིག་པ་ཉིད་ཡོད་པ་སྟེ། དེའི་ཕྱིར་མ་རེས་པ་ཉར་སྤྱད་པའོ། | རྟགས་མ་ཐུབ་  
ཉར་སྤྱད། | སྤྱོད་བརྟགས་ནས་ཤེས་པར་བྱའོ། | གལ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་སྤྱོད་བརྟགས་པར་  
བྱ་བའི་བརྩལ་མ་ཐག་ཏུ་བྱུང་བའི་ཕྱིར་སྦྱེས་པ་སྤྱན་བརྟན་ན་ནི། དེ་ལས་མ་ཐུབ་པ་  
ཉར་སྤྱད་པ་སྟེ། གཏན་ཆེགས་སྤྱོད་པའི་བརྩལ་མ་ཐག་ཏུ་བྱུང་བར་དམིགས་པ་དེ་  
བརྩལ་མ་ཐག་ཏུ་སྦྱེས་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ།

ཉ) དེ་ལྟར་འབྱིན་ཉར་སྤྱད་ཏུ་བཞུག་ཆོད། ཀ) རྟག་ཆོད་རྩིས་གཟུང་བ།

702 ཆོག་ཕྱང་འདིའི་འཕྲུར་ལ་ཞུས་དང་དད་ཤེས་བར་ཁྱད་པར་ཆེ། དད་ཤེས་སྤྱ། དཔེར་ན་ཤིང་ཉི་མཱི་ཉི་ཀ་  
ལ་སོགས་པ་ལ་གནས་པའི་ཉལ་བས་ཤིང་ཐམས་ཅད་ལ་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་བཞིན་ཏུ། ཞེས་སོགས་ཡོད།

703 དད་ཤེས་སྤྱ། མི་རྟག་པ་སྤྱོད་ཞེས་དེ་ཉར་སྤྱོད་བརྟགས་པར་བྱེད་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ཉིད་ཀྱིས། ཞེས་  
སོགས་བྱུང་བ་འཕྲུར་ལེགས།

༡༩ དྲོན་ཁྱིམ་འདྲོད་མིན་མི་མཐུན་ཚུགས། །བཟུང་བརྒྱན་དྲོན་གྱི་  
མཆོངས། དཔེར་ན་གལ་ཏེ་ཆོལ་བ་ལས་བྱུང་བ་མི་རྒྱལ་བ་ཡིན་ན། དྲོན་ཁྱིམ་གསུམ་གྱི་  
ཆོལ་བ་ལས་མ་བྱུང་བའི་སྐྱོག་ལ་སྐྱུགས་པ་རྒྱལ་སྐྱུགས་ཀྱིས་འཁྲུག་བས། དེ་ལྟ་བུ་  
ནི་དྲོན་ཁྱིམ་གྱི་བར་མཆོངས་པ་འོ།།

(ཁ) དེ་ཚུན་འཕྲིན་ལྷན་ལྷན་ཏུ་བརྩན་པ།

འདི་ནི། །འཁྲུལ་བ་གཞན་གྱི་བཟུང་བ་བྱ་ལ། །དེ་མིས་ཟུང་བ་དེ་ལྟར་ཟུང་།།  
ཆོལ་བ་ལས་བྱུང་བ་ཉིད་ལས་མི་རྒྱལ་བ་ཉིད་ཟུང་བ་ལ། ཆོལ་བ་ལས་མ་བྱུང་བ་ཉིད་  
ལས་རྒྱལ་བའི་དྲོན་ཏུ་<sup>704</sup>སྐྱོ་འདྲོགས་པར་བྱེད་པ་དེ་ལ་ནི་མ་དེས་པ་ཐུབ་སྐྱོ་འདྲོགས་  
པར་བྱེད་དོ། །དེས་ན་མ་དེས་པ་ལྟར་ཟུང་བ་ཉིད་རྒྱལ་བ་ལ་ཡང་གཏན་ཆེགས་བྲུགས་པ་  
ནི་མ་ཡིན་པས་ན། གང་ལས་བཟུང་བར་བྱ་བ་ལས་མ་དེས་པར་འཁྲུག། ཡང་ན་ཆོལ་  
བ་ལས་བྱུང་བའི་ཕྱིར་མི་རྒྱལ་བ་ཉིད་དེ་ཞེས་བྱུང་བ་ལ། ཆོལ་བ་ལས་བྱུང་བ་ཉིད་ལ་  
སྐྱུགས་པ་དེ་དག་མེད་ཀྱང་། སྐྱོག་ལ་སྐྱུགས་པ་ནི་མི་རྒྱལ་བ་བྱུང་བ་ལས་སྐྱོ་ཞེས་ཆོད་  
པར་བྱེད་དོ། །དེ་ཡང་མ་དེས་པ་ལྟར་ཟུང་བ་ལྟེ། དེ་རྒྱལ་བ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པའི་  
ཕྱིར་འོ།།

༩) བལ་འཁྲུག་མཆོངས་པའི་ལྷག་ཆོད། ༡༡) ལྷག་ཆོད་ཆོས་གཞུང་བ།

༡༠ བལ་འཁྲུག་མཆོངས་པར་འདྲོད་པ་ཡང་། །གང་ཡང་གཉིས་ཀ་གཏན་  
ཆེགས་ལས།།

དཔེར་ན་ཐུབ་བཞིན་ཟུང་བ་ལ། རེ་ཞིག་འདིར་བྱམ་པ་ཁོ་ན་མི་རྒྱལ་བའོ་ཞེས་པའི་  
གཏན་ཆེགས་གང་ཡིན་ཞེས་སོ།།

(ཁ) དེ་ཚུན་འཕྲིན་ལྷན་ལྷན་ཏུ་བརྩན་པ།

དེ་ནི་དཔེ་ལྟར་ཟུང་བ་བཞིན། །དེ་བྱམ་པ་མི་རྒྱལ་བ་ཟུང་བ་མཐོང་བ་བཞིན་ཏུ་  
ཡང་ཆོད་པ་ནི། བཟུང་བའི་རྗེས་འཁྲུ་མེད་པའི་དཔེ་ལྟར་ཟུང་བར་ཕྱིགས་པའི་ཕྱིར་  
དེ་ལྟ་བུ་དེ་ལྟར་ཟུང་བ་ལྟེ། གོང་ཏུ་འབྲས་བུ་མཆོངས་པར་གཏན་ཆེགས་གྱི་རྗེས་འཁྲུ་

704 + སྐྱོ་འདྲོགས་པ་དེ་ལ་ནི་མ་དེས་པ་ཐུབ། ཞེས་པེ་ལྷན་གཉིས་སུ་ཆེག་ལྷག་ཆོད་བྲུགས།

[illegible]

ཀ ལྟལ་ཆོད་ཀྱི་དབྱེ་བ།

འཇམ་མཁའ་ཉིད་དེ་རྒྱུན་མཆོད་ཅིང་། །མཆོད་ཅིང་མཆོད་ཅིང་། །<sup>708</sup>

མེད་པ་ལྟེན་པ་དང་། རྒྱན་མི་ལོག་དང་། ཡར་དག་པ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་དང་། འགལ་བ་

706 དེ་ལྟར་གསུངས་པ་དང་འབྲི་བ་པ་མཆོད་ཀྱི་པ་ཡི་ཤེས་པ་རྒྱ་མཚད་ཡི་ཐང་།

707 ཆེ་ག་ལྷུང་འདི་ཡི་འཇུང་ལ་དད་པེ་སྒྲ་དང་ཞུ་མ་གཉིས་ལྷུང་པར་ཆེ་ཙམ་ལྷུང་།

[illegible]

ཉིད་རྒྱལ་སྤྱི་ལོ་ལྟ་བུ་བརྒྱན་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བརྒྱན་དོ།<sup>709</sup>

དེ་ལ་ཕྱིན་ཅི་ཙམ་གྱི་ཆོས་མཐུན་པ་དང་། ཆོས་མི་མཐུན་པ་དང་། རྒྱལ་པར་  
རྟག་པ་དང་། བྱེ་བྲག་མེད་པ་དང་། ཡུད་པ་དང་མ་ཡུད་པ་རྒྱལ་སྤྱི་གཏན་ཆེགས་  
དམིགས་ཤིང་། འབྲས་བུ་མཚན་པ་ལ་སོགས་པ་ཉི་ཐེ་ཆོས་ཏུ་བརྒྱན་དོ། དེ་ལ་  
བཞི་པ་རྒྱལ་སྤྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ཕྱིན་ཅི་ཙམ་གྱི་ཉིད་ཉི་འདི་ལྟར་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་རིས་པ་འདི་གཏན་  
ཆེགས་ཀྱི་རྒྱུ་སྤྱོད་པར་བརྒྱན་ལ། མ་རིས་པ་ཉི་ཆོས་མཐུན་པ་ལ་སོགས་པ་ས་  
འགལ་སྒྲིབ་འཁོག་པར་བྱེད་དོ། ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་རིས་པ་ཉི་ཁྱེ་ལྟར་མ་རིས་པ་དང་ཕྱིན་  
ཅི་ཙམ་བཞིན་ཏུ་འགལ་ཡང་སྟན་ཅིག་མི་གནས་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། རའེན་ན་ཡང་  
དོན་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་རིས་པར་སྒྱུར་བའི་ལྟ་ན་མ་རིས་པ་ཡིན་པས་བརྒྱན་ཡིན་ཡང་  
རྒྱལ་པར་རྟག་པ་མཚན་པར་བརྒྱན་ལུས་སོ། དེ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། བཟླ་  
པར་བྱ་བ་ཉིད་ལ་སོགས་པ་མེད་པར་མ་མཛོང་བ་མ་ཡིན་ཏེ།<sup>711</sup> རྒྱུ་ཡབ་ཀྱི་རྒྱུ་ལ་  
སོགས་པ་ཉི་མི་རྟག་པ་ཉིད་དོ་ཞེས་འབྲུང་བས་སོ། རྒྱལ་སྤྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ལ་  
མ་ཡིན་པ་དང་། མིག་གིས་གཞུང་བྱ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ལ་སོགས་པ་ས་མཐུན་པ་ཉིད་དོ་  
ཞེས་བརྒྱན་པ་ཡིན་ནོ། རའེན་པར་བྱ་བ་ཉིད་ལ་སོགས་པ་ས་བྱམ་པ་མི་རྟག་པ་ཉིད་  
ཏུ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>712</sup>

དེ་ལ་འདི་རྟག་བརྒྱན་པར་བྱ་ཞེ། རའེན་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་ལ་སོགས་པ་རྟག་  
པ་ཁོ་ནར་མཛོང་བ་ནི་མེད་ཀྱི། འོན་ཀྱང་རྟག་པ་ལ་འདོ་ཞེས་སོ། དེ་ལྟར་གྱི་གཞན་གྱི་  
ཕྱོགས་ལ་མ་རིས་པ་ཉིད་བརྒྱན་པ་ཡིན་ནོ། འདི་ལྟར་མ་ཉིད་ལ་ཁྲུང་པར་བྱེད་པ་ཡིན་  
ལ་ཁྲུང་བྱེད་མ་ཡིན་པ་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ནོ། རྒྱལ་སྤྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་ཡུད་  
པའི་ཕྱིར་མཉན་བྱ་མ་ཡིན་པར་རྒྱུ་སྤྱོད་པ་ཉི་མ་ཡིན་ཀྱི། འོན་ཀྱང་མཉན་བྱ་

709 ཆོད་ལྷུ་ལ་མཐུན་པས་ལྟ་བུ་ཆོད་རྒྱལ་སྤྱི་ལོ་ལྟ་བུ་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་བརྒྱུས་གཞན་པའི་ཆོད་གཞན་  
ལྟེ། ༡ ཕྱིན་ཅི་ཙམ་པའི་ཆོད་དང་། ༢ ཡང་དག་པ་མ་ཡིན་པ་འཇུག་ཉིད་ཀྱི་ཆོད་དང་། ༣ འགལ་  
པའི་ཆོད་བཅས་ལྟ་བུ་འོ།

710 དད་ཤིས། དེ་ལ་བཞི་ཞེ། འབྲུ་བཤད་དུ། (༥༥) དེ་ལ་གཞི་རྒྱུས་ལ། ཞེས་བྱུང་བ་ཡིག་ཅོད་ཏུ་སྟུང་།

711 མ་དཔེར། མ་མཛོང་བ་མཛོང་བ་མ་ཡིན་ཏེ། ཞེས་བྱུང་ལོ་སྟུང་ཏུ་ཡོད་པ་དད་ཤིས་དང་མཐུན་  
པས་བརྒྱུས།

712 ཆོག་བྱུང་འདི་འདྲུང་དད་ཤིས་ལྟ་བུར་བ་ཞོ་བདེ་ཞིང་མེགས་པར་མཛོང་།

ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་<sup>713</sup> གྲུ་ཉིད་རྟག་པར་འབྱུང་བའི་ཞེས་ཡིན་ནོ། །ལན་ཕྱོགས་ལྷ་མ་དང་འབྲེལ་བ་མ་ཡིན་ནོ།།

བདེན་ཏེ།<sup>714</sup> གལ་ཏེ་ཆོས་མཐུན་པས་བརྒྱད་ན་ནི་བདེན་ཏེ། ཆོས་མི་མཐུན་པས་ནི་བརྒྱུབ་བྱ་མེད་པས་གཏན་ཆེགས་མེད་པར་སྟོན་པ་ཡིན་ཟུ། བཟེག་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་བརྒྱུབ་བྱ་མེད་པའི་ཞེས་ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན།

དེ་ལྟ་ཡིན་ཏེ་ཆུག་ན་དཔེ་གཉིས་ཀ་རྗེས་འཛོལ་བྱིན་ཅི་ལོག་གིས་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་ཆོད་པ་ལྷ་བ་པ་ན་ནི་མེད་དེ། ཇི་སྐད་ཏེ་མཉན་བྱ་ཉིད་<sup>715</sup> རྟག་པ་ཉིད་ཏེ་མཐོང་བ་ནི་མེད་ལ། མཉན་བྱ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཀྱི་ཡང་མ་དེས་པ་ཡིན་པས་རྟག་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གང་ཆོས་མཐུན་པ་དང་། ཆོས་མི་མཐུན་པ་དག་གིས་འདི་འདྲི་རྟག་པ་ཉིད་རྗེས་སྤྱོད་པར་བྱེད་དེ་ཞེས་འབྲུང་ངོ། །དེ་འདྲིར་ཆོས་མི་མཐུན་པ་ལ་ཡོད་པ་ཉིད་དཔེ་ཡིན་ན། དེ་ལྟ་ན་ནི་མཉན་པར་བྱ་བ་ཉིད་མི་རྟག་པ་ཉིད་ཏེ་མཐོང་བ་ཉིད་དོ། །འདྲི་འདྲ་བ་ཆོས་མི་མཐུན་པའི་དཔེ་སྟོང་པས་ཡིན་ན་ནི་སྟོག་རྟག་པ་ཡིན་ཏེ། ཚེ་ལ་བ་ལས་མ་ཐུང་བའི་ཕྱིར་ཞེས་པ་སྟོན་མེད་པ་ཉིད་ཏེ་འབྲུང་ཏོ། །ཚེ་ལ་བ་ལས་མ་ཐུང་བའི་ནམ་མཁའ་རྟག་པ་དང་། ཚེ་ལ་བ་ལས་ཐུང་བ་མི་རྟག་པ་ལ་ཕྱོགས་གཅིག་ཏེ་དེས་པ་ཡང་མཐོང་བ་ཉིད་དོ། །གཉིས་པ་ནི་པ་རོལ་པོས་བྱེ་བྲག་མེད་པར་མཆུངས་པ་ལ་གཏན་ཆེགས་མེད་པ་ཉིད་ཏེ་ཆོད་པར་བྱེད་དོ།།

དེ་ལ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ཉིད་མེད་པའི་ཕྱིར་<sup>716</sup> སྟོན་གཞན་བརྒྱད་པར་བྱའོ། །དེ་བཞིན་ཏེ་ཕྱད་མ་ཕྱད་དང་གཏན་ཆེགས་མ་<sup>717</sup> ཡིན་པ་མཆུངས་པ་དག་གིས། གཏན་ཆེགས་ཐམས་ཅད་བསལ་བའི་ཕྱིར་ལ། ཡང་འདྲི་དམ་བཅས་པའི་དོན་བསྐྱེད་པའི་སྟོན་ནས་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་སྟོན་ཏེ་བརྒྱད་པ་ཡང་མ་ཡིན་ཟུ། འོན་ཀྱང་སྤེས་པར་བྱེད་པ་ཉིད་དོ། །དེ་ལ་ཡང་ཕྱད་མ་ཕྱད་ཀྱི་སྟོན་དང་འབྲེལ་ཏོ། །དེའི་ཕྱིར་དེ་ལྟར་ཡང་གཏན་

713 མ་དཔེར། མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཞེས་ཡོད་མེད་པེ་སྟོན་ཏེ་ཐུང་བ་དང་གཉིས་དང་མཐུན་པས་བརྗེས།

714 -བདེན་ཏེ། པེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།

715 མ་དཔེར། མཉན་བྱ་མེད་ཉིད། ཅེས་ཡོད་མེད་པེ་སྟོན་བཞིན་བརྗེས།

716 -ཕྱིར། པེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།

717 -མ། པེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།



དོན་གྱིས་གོ་བ་མཚུངས་པ་ཡང་རྟོ། །རྗེ་ལྷ་རྒྱལ་བ་བྱ་མེད་པ་ལ་མ་དམིགས་པས་མེད་  
པར་དམིགས་པ་ཐོབ་པ་ཡང་དག་པ་མ་ཡིན་པ་དེ་བཞིན་ཏུ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་དང་འགལ་བ་  
ཡང་རྟོ། །<sup>720</sup>

འགལ་བ་ནི་མ་སྦྱེས་པ་དང་རྟག་པར་མཚུངས་པ་ལ་སོགས་པ་འོ། །དེ་ལ་གང་གི་  
ཕྱིར་ཁྱ་ནས་སྦྱེས་པ་འདི་སྦྱ་ཉིད་མེད་པ་དེ་འདི་ཕྱིར་དེ་ལྟ་བུ་འགལ་བ་ཉིད་དོ། །མེད་པ་  
ཡང་མི་རྟག་པ་འོ་ཞེས་འགལ་བ་ཡང་རྟོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་ཡང་དག་པ་མ་ཡིན་པ་ཡང་  
རྟོ། །ཡོད་པ་རྟག་པ་འདི་ཕྱིར་མེད་པ་འོ་ཞེས་རྟག་པ་ཉིད་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་མེད་ཀྱང་རྟོ།  
ཞེས་བྱས་ནས་སོ། །རྟག་པ་མཚུངས་པ་ཡང་རྗེ་ལྷ་རྒྱལ་བ་བཞིན་ཏུ་ཕྱིན་ཅི་  
ལོག་ཏུ་མེད་པར་བརྟུན་པར་བྱས་ཏེ། འདི་ལྷ་རྒྱལ་མི་རྟག་པ་དང་རྟག་པ་འགལ་བས་  
སོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་དང་ཡང་དག་པ་མ་ཡིན་པ་ཡང་དེ་ལྟ་རྟག་པ་ཉིད་  
ཡིན་ནོ། །དེ་འདི་ཕྱིར་ལྟ་ཆོད་རྣམས་ལ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་དང་། ཡང་དག་པ་མ་ཡིན་པ་  
དང་། འགལ་བ་ཉིད་རྣམས་འདྲེས་པས་སྦྱོན་མེད་པར་བརྟུན་པར་མི་བྱས་སོ། །

། ར་དེ་ལན་འདིར་རྒྱས་པར་མ་བརྟུན་པ་འདི་རྒྱ་མཚན།

༡༡ ལྟ་ཆོད་རྣམས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ལན། །དག་ལ་བ་རིགས་པ་ལྟ་མོར་ཡང་། །

ཤེས་བྱ་རིགས་པ་བརྟག་པར་ཡང་། །ལྟ་ཆོད་གཞན་ལ་དེ་འདི་ཕྱོགས་ཙམ། །

རིགས་པ་ལྟ་མོར་ཡང་<sup>721</sup> ཆོས་མཐུན་པ་དང་ཆོས་མི་མཐུན་པ་དག་གིས་<sup>722</sup> འགལ་བར་  
གནས་པ་སྟེ། ལྟ་ཆོད་དེ་རྣམ་པར་བརྟགས་པས་ཀྱང་ལྟ་ཆོད་མང་པོ་ཉིད་ཏུ་འབྱུང་  
རྟོ། །མཚན་ཉིད་དེ་དང་ལྟ་མ་ལྟ་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་དང་མི་མཐུན་པ་མཚུངས་པ་ལ་  
སོགས་པ་ལ་ཕྱིད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་བརྟུན་འདི་ལ་ཆོས་མཐུན་པ་དང་མི་མཐུན་པས་  
འགལ་བར་གནས་པ་མེད་དོ། །མ་བརྟུན་པ་འདི་ལྟ་ཆོད་རྣམས་ནི། བ་ལང་ཡིན་པ་འདི་  
ཕྱིར་ཞེས་པ་ལས་བ་ལང་གྲུབ་པ་མེད་བཞིན་ཏུ་གྲུབ་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་

720 ཆེག་ཕུར་འདི་འདྲུང་ལ་ཞུ་དང་དུ་ཤེས་གཉིས་ཁྱད་པར་ཆེ།

721 འབྲེལ་བཤད། (པ་༤༡) "རིགས་པ་ལྟ་མོར་རྒྱུ་ལྟ་དེ་ལྟ་ཆོད་པ་འདི་ལྟ་ཆོད་རྣམས་མཚན་ཉིད་སྦྱོན་  
ཅན་ཉིད་དང་།" ཞེས་བྱུང་།

722 དག་གི་ཁེ་ཅིང་། ལྷ་རྒྱལ་པ་ལ།





# ༡༧ ཚད་མ་ཀུན་ལས་བདུས་པའི་འབྲེལ་པ།

(དད་པའི་ཤེས་རབ་ཀྱི་འཕྲུང་།)

༩༩༩། །རྒྱ་ཤར་སྐད་ཀྱི། བ་མ་ཁི་མ་མུ་མུ་ཡ་མི་རྟེ། བོད་སྐད་ཀྱི། ཚད་མ་ཀུན་ལས་བདུས་པའི་འབྲེལ་པ། སངས་རྒྱས་ལ་ཐུག་འཆའ་ལོ།

༡ ཚད་མར་བྱུང་པ་འཁོ་ལ་ཕན་པར་བཞེད།

སྟོན་པ་བདེ་གསེགས་སྒྲོབ་ལ་ཐུག་འཆའ་ནས།

ཚད་མ་བཟུང་ཕྱིར་རང་གི་གཞུང་ཀུན་ལས།

བདུས་ཏེ་ལྷ་ཆོགས་འཁོར་རྒྱལ་འདིར་གཅིག་བྱ།

འདིར་རབ་ཏུ་ཕྱེད་པའི་དང་པོར་རྒྱ་དང་འབྲས་བུ་ཕྱན་སྲུང་ཆོགས་པས་ཚད་མར་བྱུང་པ་ཉིད་ཀྱིས་བཙོན་ཕྱེད་འདས་ལ་བཞེད་པ་བཙོན་པ་ཉི་གུས་པ་བཞེད་པར་བྱ་བའི་དོན་ཏུ་འོ། །དེ་ལ་རྒྱ་ཉི་བསྐྱེད་པ་དང་རྒྱུར་བ་ཕྱན་སྲུང་ཆོགས་པའོ། །བསྐྱེད་པ་ཉི་འཁོ་བ་ལ་ཕན་པར་བཞེད་པའོ། །རྒྱུར་བ་ཉི་འཁོ་བ་ལ་བསྐྱེད་པ་ཉི་ཕྱེད་པའོ། །འབྲས་བུ་ཉི་རང་དང་གཞན་གྱི་དོན་ཕྱན་སྲུང་ཆོགས་པའོ། །རང་དོན་ཕྱན་སྲུང་ཆོགས་པ་ཉི་བདེ་བར་གསེགས་པ་ཉིད་ཀྱིས་ཏེ་དོན་གསུམ་ཉི་བར་ཁྲུང་བར་བྱའོ། །རབ་ཏུ་མཛེས་པའི་དོན་ཉི་སྒྲོས་བྱ་གཞུགས་ལེགས་པ་བཞེན་ནོ། །ཕྱིར་མི་རྣམས་པའི་དོན་ཉི་ཕྱིས་ནད་ལེགས་པར་བྱང་བ་བཞེན་ནོ། །མ་ཕྱས་པའི་དོན་ཉི་བྱས་པ་ལེགས་པར་གང་བ་བཞེན་ཏེ། དོན་གསུམ་པོ་དེ་ཡང་ཕྱི་རོལ་པའི་འདོད་ཆགས་དང་བྲལ་བ་དང་། ལྷོ་བ་པ་དང་། མི་ལྷོ་བ་པ་རྒྱལ་ལས་རང་དོན་ཕྱན་སྲུང་ཆོགས་པ་ཁྲུང་པར་ཏུ་བྱ་བའི་ཕྱིར་རོ། །གཞན་དོན་ཕྱན་སྲུང་ཆོགས་པ་ཉི་སྒྲོལ་པའི་དོན་གྱིས་ནསྒྲོབ་པ་ཉིད་དོ།

དེ་ལྟ་བུའི་ཐོན་ཏན་ཅན་གྱི་སྟོན་པ་ལ་ཐུག་འཆའ་ནས། ཚད་མ་བཟུང་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་རང་གི་རབ་ཏུ་ཕྱེད་པ་ཕྱི་གསུམ་པའི་སྒྲོ་ལ་ཕྱི་གསུམ་པ་རྒྱལ་ལས། འདིར་

གཅིག་ཏུ་བརྒྱུས་ཏེ་ཆད་མ་ཀྱང་ལས་བརྒྱུས་པ་བཅས་པར་བྱའོ། །གཞན་གྱི་ཆད་མ་  
དགག་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་དང་། རང་གི་ཆད་མའི་ཡོན་ཏན་བརྗོད་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་  
ཏེ། གང་གི་ཕྱིར་གཞལ་བྱ་རྟོགས་པ་ནི་ཆད་མ་ལ་རག་ལས་པ་ཡིན་ལ། འདི་ལའང་  
མོག་པར་རྟོག་པ་མང་བས་ནའོ།།

## ལུ་དང་པོ། མརྟན་སྤྱུལ།

༡ རང་ཚུགས་གྱི་མརྟན་སྤྱུལ་ལ།

དེ་ལ། ༡ མརྟན་སྤྱུལ་དང་ནི་རྗེས་སྤྱད་པ། ཆད་མ་དག་ནི་གཉིས་ཁོ་ན་ཉེ།

༡) གཞལ་བྱ་གཉིས་སྤྱི་ལོས་པའི་སྒྲིབ་ཆད་མའི་བྱང་སྤྱོད་ལ།

གང་གི་ཕྱིར་མཆན་ཉིད་གཉིས། གཞལ་བྱ་རང་དང་སྤྱི་ལོས་མཆན་ཉིད་དག་ལས་  
གཞན་པའི་མཆན་ཉིད་གཞལ་བར་བྱ་བ་གཞན་ནི་མེད་དོ། །རང་གི་མཆན་ཉིད་གྱི་  
ཡུལ་ཅན་ནི་མརྟན་སྤྱུལ་ཡིན་ལ། སྤྱི་ལོས་མཆན་ཉིད་གྱི་ཡུལ་ཅན་ནི་རྗེས་སྤྱད་པར་པའོ་  
ཞེས་ཤེས་པར་བྱའོ།།

༢) བྱང་སྤྱོད་གཞན་ཏུ་རྟོག་པ་དགག་པ། ༣) རང་སྤྱི་ལོས་པ་འཛིན་པའི་ཆད་མ་

ཕྱང་གསུམ་པ་དགག་པ།

གལ་ཏེ་འདི་ལྟར་འདི་མི་རྟག་ཅེས་བྱ་བ་ལ་སྐྱེས་པའི་རྣམ་པས་ཁ་རྟོག་ལ་སྐྱེས་  
པ་འཛིན་པ་དང་། ལན་ཅིག་མ་ཡིན་པར་འཛིན་པ་དེ་རི་ལྟར་ཞེ་ན། དེ་ལྟར་འཛིན་  
པ་ནི་ཡོད་མོད་གྱི། འོན་ཀྱང་། དེ་ལ་རབ་སྒྱུར་ཕྱིར། །ཆད་མ་གཞན་ནི་ཡོད་མ་  
ཡིན། རང་དང་སྤྱི་ལོས་མཆན་ཉིད་དག་ལས་བ་སྟངས་ཏུ་བྱ་བ་མ་ཡིན་པའི་ཁ་རྟོག་འདི་  
དག་ལས་ཁ་རྟོག་ལ་སྐྱེས་པ་བརྒྱུད་ནས། སྤྱི་ལོས་མཆན་ཉིད་ནི་ཁ་རྟོག་ལ་སྐྱེས་པ་མི་  
རྟག་གོ་ཞེས་མི་རྟག་པ་ཉིད་ལ་སྐྱེས་པར་ཡོད་ཀྱིས་རབ་ཏུ་སྒྱུར་བར་བྱེད་དོ། །དེའི་  
ཕྱིར་ཆད་མ་གཞན་མ་ཡིན་ནོ།།

༤) བྱང་པར་རྟོ་ཤེས་གྱི་ཆད་མ་ཕྱང་གསུམ་དགག་པ།

༡ ཡང་ཡང་ཤེས་པའང་མ་ཡིན་ཏེ། གང་ལན་ཅིག་མ་ཡིན་པར་རྟོག་དེ་ཉིད་སྐྱེས་པར་

ངེས་པ་ཡིན་པོད། ཉེ་ལྷ་ན་ཡང་ཆད་མ་གཞན་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །ཅི་དེ་ཕྱིར་ཞེ་ན། སྤྱག་པ་  
མེད་འཕྲུང་། གལ་ཏེ་ཤེས་པ་བཅས་ཅད་ཆད་མ་ཉིད་ཏུ་འདོད་པ་དེ་ལྷ་ན་ནི། ཆད་མ་སྤྱག་  
པ་མེད་པ་ཉིད་ཏུ་འཕྲུང་རྟེ། དབྱ་མོགས་བཞིན། དབྱ་པ་ནི་དབྱ་པ་ཉིད་དོ། །དཔེར་ན་  
དབྱ་པ་དང་། འདོད་པ་དང་། ཞེ་སྤང་ལ་མོགས་པ་ཕྱར་རྟོགས་པ་དེ་དོན་ལ་ཆད་མ་གཞན་  
མ་ཡིན་པ་བཞིན་ནོ།།

ཁ མརྟན་སྤྱུམ་གྱི་རོ་པོ་ལ་ལོག་རྟོག་བསམ་ལ།

༡) མརྟན་སྤྱུམ་གྱི་མཚན་ཉིད་ལྷིུར་བརྟར་།

དེ་ལ། མརྟན་སྤྱུམ་རྟོག་པ་དང་བུལ་བ། ཤེས་པ་གང་ལ་རྟོག་པ་མེད་པ་དེ་ནི་  
མརྟན་སྤྱུམ་མོ། །རྟོག་པ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་རི་རྩ་བུ་ཞིག་ཅེ་ན། མིང་དང་རིགས་མོགས་  
བསྐྱེས་པ་འོ། །འདོད་རྒྱལ་བ་དེ་སྤྱ་རྣམས་ལ་མིང་གི་ཁྲད་པར་ཏུ་བྱས་ནས་དོན་བརྒྱད་  
པར་བྱེད་དེ་ལྷ་ས་བྱེད་ཞེས་བྱ་བ་དང་། རིགས་ཀྱི་སྤྱ་རྣམས་ལ་རིགས་ཀྱི་སྤྱེ་བ་ལང་  
ཞེས་བྱ་བ་དང་། ཡོན་ཏན་གྱི་སྤྱ་རྣམས་ལ་ཡོན་ཏན་གྱིས་རྟེ་དཀར་པོ་ཞེས་བྱ་བ་  
དང་། བྱ་བ་དེ་སྤྱ་རྣམས་ལ་བྱ་བ་དེ་སྤྱ་ནས་རྟེ་འཆོད་པར་བྱེད་པ་དང་། རྩས་ཀྱི་སྤྱ་  
རྣམས་ལ་རྩས་ཀྱི་སྤྱ་ནས་རྟེ་དབྱུག་པ་ཅན་རྩ་ཅན་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ། །འདི་ལ་ཁ་ཅིག་  
ན་རེ་འབྲེལ་པས་ཁྲད་པར་ཏུ་བྱས་པ་དེ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བཟེར་དོ། །གཞན་དག་ནི་དོན་གྱིས་  
སྤྱང་པ་དེ་སྤྱ་འབང་ཞིག་གི་དོན་རྣམས་ཁྲད་པར་ཏུ་བྱས་ཤིང་བརྒྱད་དོ་ཞེས་འདོད་  
དོ། །གང་ལ་རྟོག་པ་དེ་དག་མེད་པ་དེ་མརྟན་སྤྱུམ་མོ།།

༢) མརྟན་སྤྱུམ་གྱི་དབྱེ་བ། ༣) དབང་པོ་དེ་མརྟན་སྤྱུམ་།

༤) དབང་པོ་དེ་བ་སྤྱང་ལ་ཚོད་པ་ཐུང་བ།

ཅི་སྤྱེ་གང་གི་ཕྱིར་གཉིས་ལ་བརྟན་ནས་བསྐྱེད་པ་དེ་རྣམས་པར་ཤེས་པ་ལ་དབང་པོ་  
ལ་བརྟན་པ་ཞེས་བརྒྱད་གྱི། བྱལ་ལ་རྟོན་པ་ཅིས་ན་མ་ཡིན་ཞེ་ན།

༥ དབྱ་མོང་མིན་པ་དེ་རྒྱ་ཡི་ཕྱིར། །དེ་ཡི་བ་སྤྱང་དབང་པོས་བྱས།།

བྱལ་གཞུགས་ལ་མོགས་པ་ལ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །འདི་སྤྱང་བྱལ་ནི་རྒྱད་གཞན་གྱི་དང་ཡིད་  
གྱི་རྣམ་པར་ཤེས་པ་དང་དབྱ་མོང་པ་ཡིན་ནོ། །དབྱ་མོང་མ་ཡིན་པ་ལས་བ་སྤྱང་བྱེད་  
པ་ཡང་མཐོང་སྟེ། དཔེར་ན་རྩ་དང་ནས་ཀྱི་སྤྱ་བྱ་ཞེས་པ་བཞིན་ནོ། །དེ་ལྷ་བས་ན་

1 ཞེ་སྤང་། དང་སྤྱ་མེད་པ་སྤྱང་ལོགས་མོད་མ་དཔེ་རང་མོར་བཞག

མངོན་སྲུང་རྟོག་པ་དང་བྲལ་བ་འབད་པ་ཡིན་ནོ། །ཆོས་མངོན་པ་ལས་ཀྱང་། མིག་གི་  
རྣམ་པར་ཤེས་པ་དང་ཐུན་པས་སྒྲིན་པ་ཤེས་ཀྱི་སྒྲིན་པ་འོ་སྒྲུབ་ཏུ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དོན་ལ་  
དོན་ཏུ་འདྲ་ཤེས་ཀྱི་དོན་ལ་ཆོས་སྲུ་འདྲ་ཤེས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་གསུངས་སོ།<sup>2</sup>

༡། རྟོག་བྲལ་མཆོན་ཉིད་ཀྱི་ཐུང་ཏུ་སྒྲིན་པ་ལ་ཕྱང་འགལ་གྱུར་བ།

གལ་ཏེ་དེ་གཅིག་ཏུ་མི་རྟོག་པ་ཡིན་ན་རྣམ་པར་ཤེས་པ་ལ་ཐུ་པ་དེ་བསགས་པ་ལ་  
དམིགས་པ་རི་ལྟར་ཡིན། གང་ལ་སྦྱེ་མཆེད་ཀྱི་རང་གི་མཆོན་ཉིད་ལ་སྔ་སྔ་རང་གི་  
མཆོན་ཉིད་ཀྱི་ཡུལ་ཅན་ཡིན་ཀྱི། རུས་ཀྱི་རང་གི་མཆོན་ཉིད་ལ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་  
ཀྱང་རི་ལྟར་གསུངས་ཤིང་།<sup>3</sup>

དེར་དོན་ཏུ་མ་བསྐྱེད་པའི་ཕྱིར། །རང་དོན་སྤྱི་ལོ་སྤྱོད་ཡུལ་ཅན།

དེ་རུས་ཏུ་མས་བསྐྱེད་པར་བྱ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རང་གི་སྦྱེ་མཆེད་ལ་སྤྱི་ལོ་སྤྱོད་ཡུལ་ཅན་ཞེས་  
བརྗོད་ཀྱི། བ་དད་པ་ལ་བ་མི་དད་པར་རྟོག་པ་ལས་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

༢། སྤྱི་དོན་གཞན་མོགས་དབང་ཤེས་ཀྱི་གཞུང་དོན་ཡིན་པ་བཀག་ནས་རྟོག་བྲལ་ཏུ་སྒྱུབ་པ།

དོན་སྒྲུབ་པ།

༤ ཏུ་མའི་རྩ་པོ་འོ་ཆོས་ཅན་ནི། །དབང་པོ་ལས་རྟོགས་སྤྱིད་མ་ཡིན།

རང་གི་རིག་བྱ་བསྟན་མིན་པ། །གཞུགས་ནི་དབང་པོ་འོ་སྤྱོད་ཡུལ་ཡིན།

དེ་རུས་ན་རྩ་པོ་གི་དབང་པོ་ལས་སྦྱེ་མཆེད་པའི་མངོན་སྲུང་གི་ཤེས་པ་རྟོག་པ་མེད་པ་ཡིན་  
ཡང་། གཞན་གྱི་འདོད་པ་ལ་སྦྱོས་ནས་འདིར་བྱུང་པར་ཏུ་བྱས་པ་ཡིན་ཀྱི། བཅས་ཅད་  
ཀྱང་རྟོག་པ་མེད་པ་ཡིན་ནོ།

2 མདོ་ཕྱང་འདི་ཆད་མའི་གཞུང་མང་པོ་འོ་ནང་ཏུ་བྱངས་ལ། མདོ་གང་ཡིན་རིས་འཛིན་མཆེད་པ་མ་  
མཐོང་། ཆོས་མངོན་པ་ཞེས་པ་ལས་ཆེད་ཐེག་ཆེན་གྱི་མདོ་ལ་གོ་དགོས་སྟུགས།

3 རྩ་པོ་ ༤༠༧ བསྟན། མདོན་པ། ཀྱ མཆེད་རང་འབྱེད། རྟོག ༡༡ནང་ “འདི་དག་ནི་སྦྱེ་མཆེད་ཀྱི་རང་  
གི་མཆོན་ཉིད་ཀྱི་ཡུལ་ཅན་ཏུ་འདོད་ཀྱི། རུས་ཀྱི་རང་གི་མཆོན་ཉིད་ནི་མ་ཡིན་པས་ཉེས་པ་མེད་དོ།”  
ཞེས་སོ།

4 མ་དཔེ་དང་རྟུར་བར་གཉིས་ཀྱང་། བ་དད་པ་ལ་བ་མི་དད་པར་རྟོག་པ་ལས་ནི། ཞེས་ཡོད་མོད་ཆ་མའི་  
འཕྲུལ་ཏུ། བ་དད་པ་ལ་བ་མི་དད་པར་རྟོག་པ་ལས་ནི། ཞེས་བྱུང་། འབྲེལ་བཤད་ཏུ་དང་། (༤༩) “བ་  
དད་པ་རྣམས་ལ་བ་དད་པ་མེད་པར་རྟོག་པས་ན་བསགས་པའི་ཡུལ་ཅན་དང་སྦྱེ་མཆེད་ཀྱི་རང་གི་མཆོན་  
ཉིད་ཀྱི་ཡུལ་ཅན་ཏུ་གསུངས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོར་ཞེས་པའི་དོན་ནོ།” ཞེས་བཀའ་བསམ། འདིར་ཆ་མའི་  
འཕྲུལ་རྟུར་བཅོས།

ཁ) ཡིད་ཀྱི་མརྩོན་སྤྲུལ།

༤ ཡིད་ཀྱང་དྲོན་དང་ཆགས་ལ་སོགས། །རང་རིག་རྟོག་པ་མེད་པ་ཡིན།།

ཡིད་ཀྱང་ཡུལ་གཞུགས་ལ་སོགས་པ་ལ་དམིགས་ཤིང་ཉམས་སུ་སྦྱོང་བའི་རྣམ་པས་  
འཁྱུག་པ་སྟེ། རྟོག་པ་མེད་པ་ཉིད་དོ།

ག) རང་རིག་མརྩོན་སྤྲུལ།

འདྲོད་ཆགས་དང་། ཞེ་ཐུང་དང་། གཉི་སྤྲུག་དང་། བདེ་བ་དང་། ཐུག་བསྐལ་ལ་  
སོགས་པ་ནི། དབང་ལོ་ལ་མི་རྣམས་པའི་ཕྱིར་རང་རིག་པའི་མརྩོན་སྤྲུལ་མོ།

ང) རྣམ་འབྱོར་མརྩོན་སྤྲུལ།

དེ་བཞིན་དུ། རྣམ་འབྱོར་རྣམས་ཀྱི་སྒྲ་མས་བསྟན། །མ་འདྲེས་པ་ཡི་དྲོན་ཙམ་མཐོང་།།  
རྣམ་འབྱོར་པ་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་ཡུང་ལས་རྣམ་པར་རྟོག་པ་དང་མ་འདྲེས་པའི་དྲོན་ཙམ་  
མཐོང་བ་ནི་མརྩོན་སྤྲུལ་མོ། །གལ་ཏེ་འདྲོད་ཆགས་ལ་སོགས་པ་རང་རིག་པའི་མརྩོན་  
སྤྲུལ་ཡིན་ན། རྟོག་པའི་ཤེས་པ་འདྲེས་མརྩོན་སྤྲུལ་དུ་འཕྲུང་རྒྱུ་ཞེ་ན། དེ་ནི་བདེན་ཏེ།

༥ རྟོག་པ་ལ་རང་རིག་ཉིད་དུ་འདྲོད། །དྲོན་ལ་མ་ཡིན་དེར་རྟོག་ཕྱིར།།

དེ་ཡུལ་ལ་ནི་འདྲོད་ཆགས་སོགས་པ་ཉིད་བཞིན་དུ་མརྩོན་སྤྲུལ་མ་ཡིན་ཡང་རང་རིག་  
པ་ལ་ནི་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་སྦྱོན་མེད་དོ། །དེ་རྣམ་དེ་དག་ནི་མརྩོན་སྤྲུལ་མོ།

ཉ) མརྩོན་སྤྲུལ་རྣམ་ལྟར་ལ་ཐོ་ཆན་གཉིས་སུ་དབྱེ་བ།

འཁྱུལ་དང་ཀྱན་རྫོབ་ཡོད་ཤེས་དང་། །རྗེས་དཔག་རྗེས་སུ་དཔག་ལས་བྱུང་།།

འབྲན་དང་མརྩོན་འདྲོད་ཞེས་བྱའོ། །མརྩོན་སྤྲུལ་རྣམ་ལྟར་རབ་རིབ་ཅེས།།

རེ་ཞིག་འཁྱུལ་པའི་ཤེས་པ་ནི། སྤྲིག་རྒྱ་ལ་སོགས་པ་ལ་རྒྱ་ལ་སོགས་པར་བརྟགས་  
ནས་འཁྱུག་པའི་ཕྱིར་མརྩོན་སྤྲུལ་རྣམ་ལྟར་བྱའོ། །ཀྱན་རྫོབ་དུ་ཡོད་པ་ནི། རང་ལ་  
དྲོན་གཞན་སྦྱོར་བརྟགས་ནས་དེའི་རྩོ་ཤོར་བརྟགས་ནས་འཁྱུག་པའི་ཕྱིར་མརྩོན་སྤྲུལ་

5 མ་དཔེ་དང་རྣམ་ཐང་གཉིས་ཀྱིས། རང་རིག་པ་ལ་ནི་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཞེས་ཡོད་མོད་གཞུང་དོན་  
དང་ཞེ་མའི་འཕྲུང་ལ་བརྟག་ན། རང་རིག་པ་ལ་ནི་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཞེས་དགོས་སྤྲུལ་ཡང་མ་དཔེ་  
རང་སྤྲོད་བཞག

ཉྱར་ཉྱར་བའོ། །རྗེས་སྤྱད་པག་པ་དང་། དེའི་འབྲས་བྱ་ལ་ཕྱགས་པའི་ཤེས་པ་  
ནི། ལྷན་ཉམས་སྤྱོད་པ་ལ་རྟོག་པའི་ཕྱིར་མཛོད་སྤྲུལ་མ་ཡིན་ནོ།།

ག མཛོད་སྤྲུལ་གྱི་འབྲས་བྱ་ལ་ལོག་རྟོག་བསལ་བ། ༡) ཆད་འབྲས་ཀྱི་རྣམ་གཞག

༡) རྟོག་ཁས་སྒྲུབ་པའི་ཆད་འབྲས་སྤྱིར་བཏགས།

འདིར་ཡང་། བྱ་དང་བཅས་པ་རྟོགས་པའི་ཕྱིར། །འབྲས་བྱ་ཉིད་ཏུ་ཡོད་  
ཆད་མ།།

འདི་ལ་ཕྱི་རྒྱལ་པ་རྣམས་ཀྱི་བཞིན་ཏུ་ཆད་མ་ལས་འབྲས་བྱ་རྟོག་གཞན་ཏུ་སྤྲུལ་པ་ནི་  
མེད་ཀྱི། འབྲས་བྱར་སྤྲུལ་པའི་ཤེས་པ་དེ། ཡུལ་གྱི་རྣམ་པ་ཅན་ཏུ་སྒྲེས་པ་དང་། བྱ་བ་  
དང་བཅས་པ་རྟོག་པ་དེ་ཉི་བར་སྒྲུབ་ནས།

ཆད་མ་ཉིད་ཏུ་འདོགས་པ་སྟེ། །བྱ་བ་མེད་པའང་མ་ཡིན་ནོ།།

དཔེར་ན་འབྲས་བྱ་སྤྱོད་དང་རྗེས་སྤྱོད་པར་སྒྲེས་པ་ལ་སྤྱིར་གཞུགས་འཛིན་ཅེས་  
བརྗོད་དེ། བྱ་བ་མེད་པ་ཡང་མ་ཡིན་པ་དེ་བཞིན་ཏུ་འདིར་ཡང་ཡིན་ནོ།།

ཁ) ཕྱི་རྒྱལ་གཞལ་བྱས་བྱེད་པའི་ཆད་ཁས་སྒྲུབ་ཀྱི་འདུང་རིག་འབྲས་བྱས་རིགས་པ།

༧ ཡང་ན་རང་རིག་འབྲས་བྱ་ཡིན། །ཤེས་པ་ནི་འདིར་གཉིས་སྤྱོད་པར་སྒྲེས་  
ཏེ། རང་གི་ཉྱར་བ་དང་། ཡུལ་གྱི་ཉྱར་བའོ། །ཉྱར་བ་གཉིས་ལ་གང་རང་རིག་པ་དེ་ནི་  
འབྲས་བྱར་འཕྲུལ་རྟོ། །ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། དེའི་རྩ་བོ་ལས་དོན་དེས། །གང་གི་ཆེ་ཤོས་  
པ་ཡུལ་དང་བཅས་པ་རྟོག་ཡིན་པ་དེའི་ཆེ། དེ་དང་རྗེས་སྤྱོད་པའི་རང་རིག་པ་  
འདོད་ལའམ་མི་འདོད་པའི་དོན་རྟོག་པར་བྱེད་དོ། །གང་གི་ཆེ་ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་དོན་འབའ་  
ཞིག་གཞལ་བྱས་བྱེད་པ་དེའི་ཆེ་ནི། ཡུལ་གྱི་ཉྱར་བ་ཉིད་དེ་འདིའི། །ཆད་མ་དེའི་ཆེ་  
ནི་ཤེས་པ་རང་རིག་པ་ཡིན་ཡང་རང་གི་རྩ་བོ་ལ་མི་བརྟོས་པའི་དོན་གྱི་ཉྱར་བ་འདིའི་  
ཆད་མའོ། །གང་གི་ཕྱིར། དོན་དེ་དེ་ཡི་འཇལ་བར་བྱེད།།

ག) རང་རིག་གི་ཆད་འབྲས་ཀྱི་རྣམ་གཞག

རི་ཉྱ་རི་ཉྱར་དོན་གྱི་རྣམ་པ་དང་ཀར་བོ་དང་དཀར་བོ་མ་ཡིན་པ་ལ་ཕྱགས་པ་ཉིད་  
ཤེས་པ་ལ་ཉྱར་བ་ན། དེ་དང་དེའི་རྩ་བོའི་ཡུལ་དང་བཅས་པ་འཇལ་བར་བྱེད་དོ། །དེ་  
ཉྱར་རྣམ་པ་ཏུ་མ་རིག་པའི་ཤེས་པ་ཉི་བར་སྒྲུབ་པ་དེ་ཉྱ་དེ་ཉྱར་ཆད་མ་དང་གཞལ་



ན་ཞེན། དེ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར། ༡༩ ཤེས་པ་གཞན་གྱིས་ཉམས་  
 སྒྲུབ་ན། །བྱུང་མེད། བྱུང་པ་མེད་པ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ཤེས་པ་ཤེས་པ་གཞན་གྱིས་སྒྲུབ་པར་  
 བྱེད་ནའོ། །ཅི་ལྟར་ཞེན། དེ་ཡང་དབྱེད་པ་ལྟེ་ཤེས་པ་གང་དག་གིས་ཤེས་པ་དེ་ཉམས་སྒྲུབ་  
 སྒྲུབ་པར་བྱེད་ན། དེ་ཡང་ཡང་ཕྱིས་དབྱེད་པ་མཐོང་དགོས་པས་སོ། །དེས་ན་དེ་ཡང་ཤེས་  
 པ་གཞན་གྱི་ཉམས་སྒྲུབ་སྒྲུབ་པ་ཡིན་ན་ནི་བྱུང་པ་མེད་པར་འགྱུར་རོ། །དེ་བཞིན་ཏེ།

ཡུལ་གཞན་དག་ལ་འཕྲོ་བ་ནི། །མེད་འགྱུར་དེ་ཡང་འདྲིའི་ཕྱིར་རོ།

དེའི་ཕྱིར་གདོན་མི་ཟ་བར་རང་རིག་པའི་ཤེས་པ་ཁས་སྒྲུབ་པར་བྱའོ། །དེ་ཡང་འབྲས་  
 བ་ཉིད་དེ། དེ་ལྟར་ན་མཐོན་སྒྲུབ་ཚུགས་པ་དང་བྲལ་བ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་གནས་པ་ཡིན་ནོ།

༡ གཞན་གྱིས་བརྟགས་པའི་མཐོན་སྒྲུབ་དགག་པ། ༣ ཆོད་སྒྱུབ་མཁན་པོའི་ཕྱགས་དགག་པ།

༡) ཆོད་སྒྱུབ་ནས་བཤད་པའི་མཐོན་སྒྲུབ་ཀྱི་མཆན་ཉིད་དབྱིག་གཉེན་གྱི་མིན་པར་བཤད་པ།

༥ དེའི་རྗེས་ལ་གཞན་གྱིས་བྱས་པའི་མཐོན་སྒྲུབ་བརྟགས་པར་བྱ་སྟེ།

༡༩ ཆོད་སྒྱུབ་སྒྲོབ་དཔྱད་ཀྱི་མ་ཡིན། །སྤྱིང་པོ་དེས་པར་མ་དགོངས་སོ།

ཆ་གས་གཞན་ཏེ་སྒྲུབ་པའི་ཕྱིར། །དེས་ན་ཁོ་པོས་བརྟགས་པར་བྱ།

ཆོད་པ་བསྒྱུབ་པ་ནི་སྒྲོབ་དཔྱད་དབྱིག་གཉེན་གྱི་མ་ཡིན་ནོ། །ཡང་ན་དེ་ཡང་སྒྲོབ་དཔྱད་  
 གྱིས་སྤྱིང་པོ་མ་དགོངས་པ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར་ཆོད་པ་བསྒྱུབ་པར་ཆ་གས་གཞན་ཏེ་  
 བཞོད་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེས་ན་ཁོ་པོས་ཀྱང་ཆད་མ་ལ་སོགས་པ་ཅུང་ཟད་ཅིག་  
 བརྟགས་པར་བྱའོ།

༡) ཆོད་སྒྱུབ་ཀྱི་དོན་བརྟགས་ལ་དགག་པ། ༣) ཆོད་སྒྱུབ་མཁན་པོའི་མཐོན་སྒྲུབ་ཀྱི་མཆན་ཉིད་འགོད་པ།

༡༥ དོན་དེ་ལས་སྒྲེས་པའི་རྣམས་པར་ཤེས་པ། མཐོན་སྒྲུབ་ཡིན་ན་ཞེས་བྱ་བ་འདིར།

ཁ) དེ་བརྟགས་ལ་དགག་པ། ༡) གང་ལ་མཐོན་སྒྲུབ་ཏེ་སྤྱིང་པོའི་དོན་ལ་བརྟགས་ལ་དགག་

༣) གང་ལ་མཐོན་སྒྲུབ་བཞག་པའི་དོན་གྱི་སྒྲུབ་སྒྲིབ་ཀྱན་བརྗོད་པ་དགག་པ།

དོན་དེ་ཞེས་པས་ཀྱན་བརྗོད་ན། །གང་དེ་དེ་འབའ་ཞིག་ལས་མིན།

གལ་ཏེ་དེ་ལས་ཞེས་བྱ་བ་འདིའི་རྗེན་ཀྱན་བརྗོད་པ་ཡིན་ན་ནི། ཤེས་པ་གང་ཡུལ་གང་



ལས་སྐྱེས་པ་དེའི་བ་སྟད་ཏུ་བྱའི། དེ་འབའ་ཞིག་ལས་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དམིགས་པའི་  
སྐྱེན་འབའ་ཞིག་ལས་ཤེས་པ་སྐྱེ་བ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། བཞི་ཡི་སེམས་དང་སེམས་ལྷུང་  
ནམས།<sup>7</sup> ཞེས་བྱའ་པའི་མཐའ་ལས་འཕྲུང་བའི་ཕྱིར་རོ།

14 དམིགས་སྐྱེན་འབའ་ཞིག་བརྗོད་ན་མཚན་ཉིད་ཁྱབ་ཆེས་པ།

དམིགས་པའི་ཞེན་བྱན་སོགས་ཀྱི། ཤེས་པ་གཞན་ལ་བརྟེན་མ་ཡིན།

གལ་ཏེ་དོན་དེ་ལས་ཞེས་པ་འདི་ཡུལ་ཙམ་ལ་ཡིན་ན་ནི། དྲན་པ་དང་། རྗེས་སྤྱད་པ་གལ་  
དང་། མརྟན་པར་འདོད་པ་ལ་སོགས་པའི་ཤེས་པ་ཡང་དམིགས་པར་བྱ་བ་གཞན་ལ་མི་  
བརྟེན་ཏེ། མེ་ལ་སོགས་པའི་ཤེས་པ་ནི་ཏུ་བ་ལ་སོགས་པ་ལ་དམིགས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

15 དམིགས་སྐྱེན་ཕྱེད་ཚུལ་ལ་བརྟེན་པ་དགག་ཀྱི། དགག་པ་དངོས་

གཞུགས་ལ་སོགས་པ་ཉིད་ལ་དམིགས་པ་ལ་དོན་ཏུ་བརྗོད་པར་བྱ་བྱང་ན།

ཅི་གང་སྟངས་ལ་དེ་རྒྱུ་ལས་ཤེས་པ་སྐྱེ་བ་དེ་ལྟར་དེ་དག་དམིགས་པར་བརྗོད་པ་ཡིན་  
ནམ། ཅི་སྟེ་གཞན་སྟངས་ཏུ་ཐིག་གྱུར་རི་ལྟར་ཡོད་པ་ཤེས་པའི་རྒྱར་འཕྲུང་བྱང་། དེ་  
ལས་ཅིར་འཕྲུང་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་རི་ལྟར་སྟངས་ལ་དེ་དེ་དག་ལ་ཤེས་པ་སྐྱེ་ན་ནི། དེ་ལྟར་  
ན་རྒྱུ་ལས་ཤེས་པའི་རྒྱུ་ལས་ཤེས་པ་ལ་དམིགས་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་གྲན་རྒྱུ་བ་  
ཏུ་ཡོད་པར་ཉིད་དམིགས་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཁས་སྐྱེད་པ་ནམ། རྩོན་པོ་ལ་སོགས་པར་སྟངས་  
བའི་ཤེས་པ་རྒྱུ་ལས་དོན་དེ་ལས་སྐྱེས་པའི་རྒྱུ་ལས་ཤེས་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་མརྟན་སྤྱུ་  
ཉིད་ཏུ་འཕྲུང་རོ། །དེ་ལྟར་ན་དེ་དག་ལ་དེ་བསགས་པ་བ་དང་ཏུ་ཡོད་པ་ཡིན་ཡང་རྗེས་  
སྤྱད་པའི་རྒྱུ་ལས་ཉིད་འཕྲོབ་སྟེ། དེ་ཉིད་རྗེས་ལ་སོགས་པ་ཉིད་ཏུ་སྟངས་བས་ན་རྗེས་  
དང་བྱངས་ལ་སོགས་པའི་རྒྱུ་ལས་འབངས་ཐོབ་པོ། །རི་སྟེ་རི་ལྟར་ཡོད་པ་ལས་གཞན་  
ཏུ་སྟངས་ལས་ཤེས་པའི་རྒྱར་འཕྲུང་ན་ནི། དེ་ལྟར་ན་རྗེས་ལ་སོགས་པ་ལ་ཐལ་བའི་ཉེས་  
པར་ནི་མི་འཕྲུང་ཏེ། དེ་ལྟར་དེ་དག་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་ལྟར་ན་ཡང་གང་ལས་གང་  
ཞེས་བ་སྟད་ཏུ་བྱ་བ་དེ་ནི་ཐོབ་པར་མི་འཕྲུང་ཏེ། དེ་དག་སོ་སོ་བ་ལ་ཤེས་པ་ཡོད་པ་  
མ་ཡིན་ནོ། །དེ་དག་བསགས་པ་ན་ཡང་སོ་སོ་བ་རྒྱུ་ཡིན་ཀྱི་དེ་བསགས་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ་  
བ་སྟད་ཏུ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་རོ།

7 མརྟན་པ་མཚན་ད། 1/69ག “བཞི་ཡིས་སེམས་དང་སེམས་ལྷུང་རྒྱུ་ལས་སྐྱེས་པ་”

དེ་ཉིད་སྒྲུབ་པ། ༡༥ གང་ཞིག་སྒྲུབ་པ་དེ་ལས་མིན། །ལྷ་པོ་བསམགས་པ་  
དམིགས་པ་ལྟེ་ཕྱིར། །གང་ལས་དེ་ནི་དོན་དམ་པ། །དེ་ལ་བ་སྒྲུབ་ཏུ་མ་བྱས།།

ཞེས་བྱ་བ་ནི་བར་སྐབས་ཀྱི་ཆོག་མཚན་ལུ་བཅད་པ་ལོ།།

དམིགས་པ་ལ་ལོ་སྒྲུབ་པ་ཡང་དམིགས་པར་བྱ་བ་ཉིད་ཏུ་བལ་བར་འཕྲུང་ཏེ།  
དེ་དག་གྱུར་དོན་དམ་པར་གཞན་ཏུ་ཡོད་པ་ལྟེ་ཕྱིར་རོ། །སྒྲིབ་པ་གཉིས་ལ་སྒྲུབ་པར་སྒྲུབ་  
པ་དང་ཐོན་པོ་ལ་སྒྲུབ་པར་སྒྲུབ་པ་ཡང་ཤེས་པ་ལྟེ་ཕྱིན་པ་ལོ།།

༧། དེ་ལྟར་དགག་

༡༦ དོན་གྱིས་རྩ་བོས་དཔེན་པ་ཡང་། །བརྒྱད་བྱ་མ་ཡིན། ཤེས་པ་བསམས་ཅད་ཀྱི་  
དོན་གྱི་རྩ་བོ་ལས་གཞན་ཏུ་བ་སྒྲུབ་བྱ་བར་མི་རུས་སོ། །ཡུལ་འདི་ལྟེ་ཡང་། །སྒྱིད་ཆུ་ལ་  
གྱིས་བསྐྱུན་པར་བྱ། །དེས་ན་བ་སྒྲུབ་ཏུ་མ་བྱས། །རྣམ་པར་ཤེས་པ་ལྷ་པོ་རྣམས་ཀྱི་  
ཡུལ་ནི་དེ་ལྟར་རྩ་བོས་བ་སྒྲུབ་ཏུ་བྱ་བ་ཡིན་གྱི། རང་གི་རྩ་བོ་ལྟེ་ཆུ་ལ་གྱིས་བ་སྒྲུབ་ཏུ་བྱ་བ་  
ནི་མ་ཡིན་ནོ། །སྒྱིད་ཆུ་ལྟེ་རྩ་བོས་ནས་ནི་གཞུགས་ལ་སྒྲུབ་པ་ཉིད་ཀྱི་བ་སྒྲུབ་ཏུ་བྱེད་  
དོ། །རྣམ་པར་ཤེས་པ་ལྷ་རྣམས་ཀྱི་ཡུལ་ནི་བ་སྒྲུབ་ཏུ་བྱ་བ་མི་རུས་སོ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་  
ཆད་པ་བསྐྱབ་པ་ལྟེ་ལོ།།

༨ གཞན་ཞེས་བཅུགས་པ་ལྟེ་མརྩ་ལྷན་དགག་པ།

༡) དིགས་པ་ཅན་པ་ལྟེ་ཕྱིན་དགག་པ། ༢) འདོད་པ་བརྒྱད་པ།

༩ དིགས་པ་ཅན་རྣམས་ནི། དབང་པོ་དང་དོན་ལྡན་པ་ལས་སྒྲུབ་པ་ལྟེ་ཤེས་པ་བ་  
སྒྲུབ་ཏུ་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་འཁྲུལ་པ་མེད་པ་ཞེས་པ་ལྟེ་བདག་ཉིད་ཅན་ནི་མརྩ་ལྷན་སོ་  
ཞེས་ཟེར་རོ།།

༡༠ དེ་དགག་པ། ༡) སྒྱིར་དགག་པ།

འདིར་ཡང་ཁྱད་པར་རྣམས་དིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར།

༡༡ དབང་པོ་ལས་བྱུང་དོན་སྒྲིབ་ལས། །བ་སྒྲུབ་ལ་སྒྲུབ་པ་སྒྱིད་མ་ཡིན།།

འཁྲུལ་པ་སྒྱིད་པ་ཡོད་པ་ལ་ནི་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱ་བྱང་ན། དབང་པོ་ལྟེ་སྒྲིབ་ལ་བསྐྱུན་པར་

8 མ་དཔེར། དམིགས་ལ། ཞེས་ཡོད་མོད་སྒྲུབ་པ་བཞེན་བཅོས།

9 ཞེས། དེ་དག་དོན་དམ་པར་ཡོད་པས་སོ། །གཞན་ཏུ་ན་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་སྒྲིབ་པ་གཉིས་ལ་སྒྲུབ་པར་

བྱ་བའི་སྤང་ཉིད་མིན་པ་མ་ཡིན་ཏེ། བརྟན་པར་བྱ་བ་ནི་རྗེས་སྲོད་པག་པའི་སྤང་  
ཡིན་པའི་ཁྱུང་རྒྱ། །བརྟན་པར་བྱ་བ་ཡིན་པ་ཉིད་ལ་ཡང་འཁྲུལ་བ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་  
ཏེ། དབང་པོའི་སྐྱོ་བཅས་ཙང་དུ་བྱ་བར་མི་ཀླུམ་པ་དེའི་ཁྱུང་ཁྱད་པར་བྱི་ཆོག་མ་སྲུ་མི་  
བྱ་བ་ཉིད་དོ། །འཁྲུལ་པའི་སྤང་ཉིད་ཀྱིས་མིན་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ཡིད་ཀྱི་སྤང་ནི་འཁྲུལ་  
པའི་སྤང་ཡིན་པའི་ཁྱུང་རྒྱ། །ཞེན་པ་ནི་རེས་པ་སྟེ། དེ་སྦྱི་<sup>10</sup>ལ་སྐྱེས་པ་དང་དྲན་པ་  
བ་ལང་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་མ་བརྟན་པ་འདི་མ་མཐོང་པའི་ཁྱུང་མི་མིན་དོ། །

ཅི་ལྟེ་དོན་རི་ལྟ་བུ་བཞེན་མ་ཡིན་པ་ལ་སྐྱེས་པ་རྟོག་པ་དེ་དོན་དུ་བརྒྱན་དོ་ཞེ་  
ན། དེ་ལྟ་ན་ཡང་བྱང་པར་དུ་ཕྱེད་པའི་ཆོག་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། མ་འབྲུལ་པའི་ཕྱིར་  
ཡང་དབང་པོའི་སྒྲོ་བམས་ཅད་རང་རང་གི་དོན་ཅམ་འཛིན་པར་ཕྱེད་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་  
དག་གིས་ཅི་བཤད་པའི་རྣམ་པར་རྟོག་པ་ལ་ཡང་སྐྱེས་པ་བརྒྱན་དོ། །ཞེན་པའི་བདག་  
ཉིད་ཅེས་པ་ལ་ཞེན་པ་གི་འབྲས་བུ་ཡིན་ནོ་ཞེས་གང་སྟུན་པ། དཀྱིལ་ལྷ་དོན་རི་ལྟ་  
བུ་བཞེན་མ་ཡིན་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ཤེས་པ་འབྲས་བུ་ཉིད་གི་དབང་པོའི་སྒྲོ་ལ་མི་ཡིད་  
དོ། །རི་ལྟེ་ཡང་བཞུག་དུ་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་ལ་སྐྱེས་པ་སྒྲོས་པ་གི། ཤེས་པ་དེའི་རང་  
གི་རྩ་བ་བཞུན་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། མ་ཡིན་ཏེ། མརྟན་ལུས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་  
བརྒྱན་པར་བྱ་བ་ཡིན་ཕྱིར་ལ། དེ་ལ་ཡང་དབང་པོ་དང་དོན་སྤྱད་པ་ཉིད་ཀྱིས་ལུབ་  
པའི་ཕྱིར་རྟོ། །ཤེས་པའི་རང་གི་རྩ་བ་བཞུན་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་ཡིན་ན་ཡང་། ཡོན་  
ཏན་དང་རྒྱས་རྩོམ་པར་མི་ཕྱེད་པ་དང་། ལུ་བ་མེད་པའི་ནམ་མཁའ་ལ་སྐྱེས་པ་ལུས་  
མ་ཡིན་པ་ཉིད་དུ་བཞུན་པར་བྱ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཏ་ཅང་བལ་བར་འཕྱར་རྟོ། །

༡] མེ་མེར་དགག་པ།    ༡] མངོན་སྤྱུང་གྱི་མཚན་ཉིད་མ་བྱུང་པ།

ཡུང་ནས་ཕྱི་བ་མངོན་སུམ་དུ་འདོད་ན་ནི་གཞུགས་དང་ཟུང་དག

བར་དང་བཅས་པར་འཁོན་པ་དང་། །ཤེས་པ་རྣམ་པ་འཕམ་མི་ཐོབ་འགྱུར། །

ཁྱིམ་སོགས་པའི་ཡུལ་དང་དབང་པོ་༥༥ བར་ཨོན་པའི།    བར་དང་བཙས་པ་མ་ཡིན་པ་  
བཞིན་ཏེ་འདྲིན་པ་མཐོང་མོད་ཀྱི།    དབང་པོ་ཡུག་པར་འདྲིན་པའི་ཤིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།

10 མ་དཔེ་ཤ། ལྷོ་འི་འ་མོ་གས་པ། ཞེས་པའི་འ་ལྷོ་མོ་དེ་ནི་ཞེས་ཏེ་ཤུམ་པམོ་ཤ།

11 དབང་པོ་ཞི། ལྷ་རྒྱུ་ཐང་།

གལ་ཏེ་ཕྱི་རྒྱལ་ཏུ་འཇུག་པའི་ཕྱིར་འབད་པ་ཉིད་དོ། །དབང་པོ་གཉིས་ཀྱི་ནི་ཉེན་ལས་ཕྱི་རྒྱལ་ཏུ་འཇུག་པ་སྟེ། དེས་ན་ཡུལ་དེ་བར་དང་བཅས་པ་དང་རྣམས་མ་འདྲིན་པའང་འབད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར། ༡༥ ཉེན་ལས་ཕྱིར་དབང་འཕྲོ་མིན་པར། བྱལ་པོ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་ཆོག་གི་རྣམས་མཐོ། །དབང་པོ་ནི་ཉེན་ཀྱི་ཡུལ་ཉིད་ན་གནས་པ་སྟེ། དེར་<sup>12</sup>གསོ་བ་ལ་སོགས་པ་རབ་ཏུ་རྒྱུར་བའི་ཕྱིར་རོ། །དེས་ན་དབང་པོ་ཁོ་ནས་བར་ཏུ་ཆད་པའི་དོན་འདྲིན་པར་བྱེད་དོ། །དབང་པོ་ཕྱི་རྒྱལ་ཏུ་འཕྲོ་བ་བདེན་ཏུ་ཆག་ན་ཡང་། ཡུལ་ལ་འདྲིན་པར་རྒྱས་མ་ཡིན། །གཞན་ཏུ་ན་ཉེན་བསྐྱབས་ཀྱང་ཡུལ་འདྲིན་པར་འབྱུར་རོ། །དེའི་ཕྱིར་མིག་དང་རྒྱ་བ་དག་གི་ནང་ཉེན་ཀྱི་གནས་ཁོ་ནར་མ་སྟེད་པར་ཡུལ་ཀྱི་རྒྱད་ཅིག་མ་དག་ལས་བར་དང་བཅས་པ་དང་རྣམས་པར་འདྲིན་པ་ཡང་རིགས་པ་ཡིན་ནོ།<sup>13</sup>

༧། དབང་པོ་ཐུའི་བྱངས་དེས་མི་འབད་པ།

དབང་པོ་ཐུ་ཁོ་ན་ཡིན་ན་ནི། །བདེ་སོགས་གཞལ་བྱ་མིན་པ་འཕ། །འཕ་ཞེས་སྒྲིམ་པ་ནི་འཕ་ཀྱི་སྒྲུ་ལས་ཆད་མེད་ཀྱངས་གཞན་སྒྲུངས་པ་ཡིན་ནོ། །གང་འདི་རྣམས་རྣམས་ལ་སོགས་པ་མེད་པར་བདག་ཉིད་ཀྱི་བདེ་བ་དང་། རྒྱལ་བཅའ་དང་། འདྲོད་པ་དང་། ཞེ་སྤང་དང་། འབད་ཚོལ་རྣམས་ལ་འདྲིན་པ་དེ་ཆད་མ་མ་ཡིན་པས། བདེ་བ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་གཞལ་བྱ་ཉིད་ཏུ་མི་འབྱུར་བའཕ། ཆད་མ་དེ་ལ་ཆད་མ་གཞན་ཉིད་ཉེ་བར་བཟང་བར་བྱའོ། །དབང་པོ་གཞན་ཡོད་ཡིད་དབང་པོ། །ཡང་ན་ཡིད་ཁོ་ན་དབང་པོ་ཉིད་ཏུ་བརྒྱུད་པར་བྱ་སྟེ། དེ་དང་སྟེད་པ་ལས་སྒྲེས་པ་མཛོན་སྒྲུམ་ཉིད་ཏུ་བརྒྱལ་པར་བྱ་བའི་དོན་ཏུ་འོ། །

༡༧ བཀག་པ་མེད་ཕྱིར་ཐོབ་ཅེ་ན། །རི་སྟེ་ཡང་གཞན་ཀྱི་འདྲོད་པ་ལ་མ་བཀག་པ་བརྒྱལ་པ་ལ་ཡིད་ཀྱི་དབང་པོ་ཉིད་བཀག་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་ཐོབ་པ་ཉིད་དོ་ཞེ་

12 དེ་ལ། རྣམ་ཐང་།

13 ཞེས། རྣམ་པར་འདྲིན་པར་ཡང་རིགས་པ་མིན་ནོ། །ཞེས་དགག་སྒྲུབ་བ་ནོར། འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༡༡༧) “གང་གི་ཕྱིར་ཉེན་ཀྱི་སྒྲིམ་ནི་དབང་པོ་ལས་དོན་བར་དང་བཅས་པ་འདྲིན་པར་རྣམས་ཉི། རྒྱུ་རི་རྒྱད་བཤད་པ་བཞིན་ནོ།” ཞེས་བཀྲལ།

ན། གཞན་གྱི་འདོད་པ་ལ་ནི་ཡིད་ཀྱི་དབང་པོ་ཡོད་ལ་རག་ན།<sup>14</sup> དེ་ལྟ་ན་ནི། དབང་པོ་  
གཞན་གྱི་སྒྲ་དོན་མེད། །གལ་ཏེ་གཞན་གྱིས་སྒྲས་པ་འདི་ཡིད་ལ་བཀག་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་  
དབང་པོ་ཡིན་ན། དེས་སྒྲ་ལ་སོགས་པ་དབང་པོར་བརྒྱད་དོ་ཞེས་བརྟན་པ་དོན་མེད་  
པར་འཕྲུང་ཏེ། བཀག་པ་མེད་པ་ཉིད་ལས་དེ་བྱུང་པའི་ཕྱིར་རྟོགས།

ག། ཆད་འབྲས་རྩིས་གཞན་དགག་པ། (ཉ) ཆད་འབྲས་མི་འབྲད་པ་ཕྱིར་བརྟན།

དོན་གཞན་འབྲས་བྱར་སྒྲ་བའི་ཤེས་པ་ཉིད་ཆད་མ་ཡིན་ན། དེས་པའི་དོན་ལ་  
འབྲས་བྱ་མེད། །དེས་པའི་བདག་ཉིད་ཅན་གྱི་ཤེས་པ་ནི་ཆད་མ་རྟེ། ཆད་མ་དེ་<sup>15</sup>ཕྱིས་  
པ་ན་དོན་ཚྭ་གས་པའི་ཕྱིར་འབྲས་བྱ་མེད་པར་འཕྲུང་རྟོགས།

(ཀ) དེ་མི་འབྲད་པ་བྱེ་བྲག་བྱ་བ་ཤད་པ། (ག) དགག་པ་དངོས།

གལ་ཏེ་ཁྱད་པར་བྱ་བྱེད་པའི་ཤེས་པ་ཆད་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གྱི་ལ་སོགས་པ་ཁྱད་  
པར་བྱ་བྱེད་པའི་ཤེས་པ་དེ་ནི་ཆད་མ་ཡིན་ལ། གང་རྩིས་ལ་སོགས་པ་ཁྱད་པར་བྱ་བྱ་  
བའི་ཤེས་པ་དེ་ནི་འབྲས་བྱ་ཡིན་ན་ཞེ་ན། དེ་ཁྱད་ལ་མིན་ཐ་དད་ཕྱིར། །ཐ་དད་པ་  
ནི་ཁྱད་པར་བྱ་བྱེད་པ་ཁྱད་པར་བྱ་བྱ་བ་ལས་ཐ་དད་པ་ཡིན་ལ། ཡུལ་གཞན་ལ་ཆད་  
མར་འཕྲུང་ཞིང་ཡུལ་གཞན་ལ་འབྲས་བྱར་འཕྲུང་བ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། མེད་  
ལྡན་གྱི་ཡུལ་ལས་བཅད་ཅིང་<sup>16</sup>བཤགས་པས་པ་ལ་ཤ་ཆད་པ་ནི་མ་མཐོང་རྟོགས། །ཅི་རྟེ་  
ཁྱད་པར་བྱ་བྱེད་པའི་ཤེས་པའི་རྒྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དེའི་ཡུལ་ཉིད་ཀྱང་ཡིན་ན་ཞེ་ན། མ་  
ཡིན་ཏེ། ཏ་ཅང་ཐལ་བར་འཕྲུང་བའི་ཕྱིར་རྟོགས། །དེ་ལྟ་ན་ནི་བྱེད་པ་པོ་བཟམས་ཅད་  
འཆོལ་བར་འཕྲུང་ཏེ།<sup>17</sup> ཁྱད་པར་བྱ་བྱེད་པའི་ཤེས་པའི་རྒྱ་ཡིན་པ་ཉིད་ཀྱིས་དེའི་བྱེད་པ་  
ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟོགས། །དེའི་ཕྱིར་གང་ལ་ལས་ཀྱི་བྱ་བ་ཡོད་པར་བརྒྱད་པ་དེ་ཉིད་ལ་དེའི་  
འབྲས་བྱ་ཉིད་བྱ་རིགས་སོ།

14 མ་དཔེར། རབ་ན། ཞེས་བྱང་མོད་མ་མའི་འཕྲུང་བྱ། རག་ན། ཞེས་བྱང་བ་ལྟར་བཅོས།  
15 མ་དཔེར། ཆད་དེ། ཞེས་ཡོད་མོད་མ་མའི་འཕྲུང་བྱ་བྱང་བ་ལྟར། ཆད་མ་དེ། ཞེས་བཅོས།  
16 ལ་མ། མེད་ལྡན་གྱི་ཡུལ་བཅད་ཅིང་།  
17 མ་དཔེར། འཆོལ་བར་འཕྲུང་ཏེ། ཞེས་བྱང་མོད། གཅིག་བྱ་རྟེ་འཆོལ་བར་འཕྲུང་བའི་དོན་ཡིན་པས་  
བཅོས།

(ཁ) རྟེན་ལྗོན་དགག་པ།

གཞན་ཡང་། ༡༠ རྟེན་ལྗོན་མིན། རྒྱུ་པར་རྟོགས་པར་བྱ་བ་དེ་ལ་འབྲས་བྱ་  
མེད་པའམ་ཆད་མ་མེད་དོ། །དེ་གཉིས་ཞེས་<sup>18</sup>ཅི་སྟེ་ཡང་རྒྱུ་པར་བྱ་བྱེད་པའི་ཤེས་པ་  
དེ་ཉིད་ཆད་མ་གཞལ་བྱ་གཉི་གར་ཡང་འཇུག་ཏེ། དཔེར་ན་རང་གི་བདག་ཉིད་ཁོང་ཏུ་  
ཆུད་པར་བྱེད་པ་ཙམ་ན་གཞལ་བར་བྱ་བར་ཡང་འཇུག་ཞིང་འདྲིན་པ་པོ་ཡང་ཡིན་པ་  
བཞིན་ནོ་ཞེ་ན། མ་ཡིན་རྒྱུ་པར་བྱ་ལའང་འཇུག་ །དེ་ལྟ་ན་ནི་རྒྱུ་པར་བྱ་བའི་  
ཤེས་པ་ལའང་ཆད་མ་དང་གཞལ་བྱ་གཉི་ག་ཐོབ་པར་འཇུག་རྒྱུ་།

གལ་ཏེ་ཤེས་པ་དང་ཤེས་བྱའི་དོན་གཞན་ཡིན་ཡང་ཆད་མ་དང་གཞལ་བྱ་ཉིད་  
ཏུ་འཇུག་པ་ཡིན་ཏེ། རང་རིག་གིས་རིག་པའི་ཤེས་པའི་བདག་ཉིད་བཞིན་ཏུ། དེ་  
ཉིད་དངོས་པོ་གཉིས་སུ་འཇུག་པའི་ཕྱིར། རྒྱུ་པར་བྱ་བྱེད་པའི་ཤེས་པ་བདག་དང་  
མཆུངས་སོ་ཞེས་གཉི་གར་ཐུག་པར་མི་བྱའོ།<sup>19</sup> དེ་ལྟ་ན་ནི་ཤེས་བྱ་ཁོང་ཏུ་ཆུད་པ་  
ན། གང་མ་རྟོགས་པ་དང་། ཐེ་ཚཇ་ཟ་བ་དང་། ཡོག་པའི་ཤེས་པ་ལས་ལྡོག་པ་  
དེ་འབྲས་བྱར་འཇུག་ན། དེ་ཡང་རིགས་མ་ཡིན་ཏེ། མ་རྟོགས་ལ་སོགས་ཀྱི་ལ་  
མིན། །དེ་ཞིག་ཐམས་ཅད་ཏུ་མ་རྟོགས་པ་ལ་སོགས་པ་ལ་དངོས་པོའི་ཡུལ་དེས་པ་ནི་  
ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ཁ་ཅིག་ཏུ་བཟས་པ་ཙམ་ལས་ཤེས་པ་སྐྱེ་བས་སོ། །མ་རྟོགས་པ་ལ་  
སོགས་པ་ཡོད་ཏུ་ཆུག་ན། དེ་ལྟ་ན་ཡང་། ལྡོག་པ་མེད་ཕྱིར་འབྲས་བྱ་མིན། །ལྡོག་པ་  
ཞེས་བྱ་བ་ནི་མ་རྟོགས་པ་ལ་སོགས་པ་མེད་པ་ལ་བྱ་ན། ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་དེ་ནི་འབྲས་  
བྱ་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་གཞལ་བྱར་འཇུག་པར་མི་རིགས་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་ལྟ་ན་ནི་ཞིག་  
རིགས་པ་ཙམ་ཀྱི་མཛུན་སུ་མི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།

༡) བྱེ་བྲག་པའི་ཕྱོགས་དགག་པ། ༡) འདྲིའ་པ་བརྒྱུད་པ།

༥ བྱེ་བྲག་པ་རྣམས་ཀྱི་མདོ་ལས། དེ་ཞིག་འབྲེལ་པ་འགའ་ཞིག<sup>20</sup>ལས་ཐུབ་པའི་

18 མ་དཔེར། དེ་ཉིད་ཅེས། ཞེས་ཡོད་མོད་དང་ཤེས་ཅ་བ་ལྟར་བཙུགས། ཞ་མ་ཅ་འབྲེལ་གཉིས་ཀྱང་། གཉིས་  
ཤེས་ཀྱི་ཞེས་བྱུང་།

19 ཞ་མ། རྒྱུ་པར་བྱ་བྱེད་པའི་ཤེས་པ་བདག་དང་མཆུངས་སོ་ཞེས་པ་ནི་མ་ཡིན་གྱི་གཉིས་ཀྱི་ལ་ཡང་ཐུག་  
པར་བྱའོ།

20 དང་ཤེས་དང་ཞ་མ་གཉིས་ཀྱང་། འབྲེལ་པ་འགའ་ཞིག་ཅེས་ཡོད་མོད། ལྟར་བར་བྱ། འགའ་ཞིག་ཅེས་  
བྱུང་ལ། འབྲེལ་བཤད་གྱིས་ཀྱང་(༡༩༠)འགའ་ཞིག་གི་དོན་ཉིད་བཟུལ་པས། འདྲིའ་ལྟར་བར་བཞིན་  
བཙུགས།

རྣམས་འགའ་ཞིག་ལ་མངོན་སྲུང་གྱི་མཚན་ཉིད་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་དང་། བདག་དང་  
དབང་པོ་དང་ཡིད་དང་དོན་ཏུ་ཡུད་པ་ལས་གང་ཟུབ་པ་དེ་<sup>21</sup>གཞན་ཡིན་ནོ། །ཞེས་ཟེར་  
རྒྱ། །ཁ་ཅིག་ནི་ཆད་མ་ལས་འབྲས་བྱ་དོན་གཞན་ཏུ་འདོད་དེ། ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་འདི་  
རྒྱ་ཡིན་པ་འདི་ཡིར་དབང་དང་དོན་ཡུད་པ་ཆད་མས་རྟགས་པར་བྱའོ་ཞེས། །གཞན་དག་  
ནི་གཙོ་བོ་ཡིན་པ་འདི་ཡིར་བདག་དང་ཡིད་ཡུད་པ་ཆད་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་ཟེར་རྒྱ།

ཁ) དེ་དགག་པ། ག) ཁས་ཁྲུངས་འགའ་བ་བརྟན་པ།

དེ་ལྟ་ན་ནི། གང་འདི་རྟོག་ཏུ་ཐེ་ཚོམ་དང་གཏན་ལ་ཕེབས་པ་འདི་ཤེས་པ་དག་ལས་  
ཟུབ་པ་ནི་མངོན་སྲུང་དང་རྟགས་ཅན་གྱི་ཤེས་པ་དག་གིས་<sup>22</sup>བཤད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་  
འགའ་ལོ། །བཞི་པོ་ཡུད་པ་ལས་སྐྱེས་པ་འདི་ཤེས་པ་དང་གཏན་ལ་ཕེབས་པ་ལ་<sup>23</sup>སྐྱེས་  
པ་འདི་ཤེས་པ་མཚུངས་པ་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ། གཏན་ལ་ཕེབས་པ་ནི་བརྟགས་པ་རྟོག་ཏུ་འཁོ་  
བ་ཅན་ཡིན་པ་འདི་ཡིར་ལ། མངོན་སྲུང་ནི་ཡུལ་རྣམས་ཅན་ཡིན་པ་འདི་ཡིར་རྒྱ། །ཡུལ་  
ལ་རྣམས་ཅན་ཞེས་བྱ་བ་ནི་བཞི་པོ་ཡུད་པ་ལས་སྐྱེས་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལ་བརྟག་ཅིང་  
དཔྱད་པ་ག་ལ་མིད། དབང་པོ་དང་དོན་ཡུད་པ་ཆད་མར་སྐྱེ་བ་ལ་ནི་བོ་འཕྲེ་བ་ཅུང་ཟད་  
ཡུང་མེད་པ་ཉིད་ཏུ་འཕྲུར་རྒྱ།<sup>24</sup> །དབང་པོ་དང་དོན་ཡུད་པ་ཆད་མར་སྐྱེ་བ་འདི་རྟོག་ན་  
ནི། འདི་ཅི་ཞིག་ཅེས་ཤེས་པར་འདོད་པ་འདི་ཆེ་དོན་མཐའ་དག་འདྲིན་པར་འཕྲུར་དེ་  
<sup>25</sup>ཐམས་ཅད་ཀྱི་བདག་ཉིད་དང་ཡུད་པ་འདི་ཡིར་རྒྱ། །བདག་དང་ཡིད་ཡུད་པར་སྐྱེ་བ་  
ལ་འདར་། ཡུལ་ཐ་དད་པ་ལ་ཡུལ་གཞན་ལ་ཆད་མར་འཕྲུར་ཞིང་གཞན་ལ་འབྲས་བྱར་  
འཕྲུར་བ་ནི་མེད་དོ་ཞེས་ཁྲར་བཤད་ཟིན་ཏོ།<sup>26</sup>

ཁ) རིགས་བ་དང་འགའ་བ་བརྟན་པ། ག) ཆད་འབྲས་སྐྱེར་དགག་པ།

གཞན་ཡང་སྤྱི་དང་བྱུང་པར་ལ་ཡང་བརྟན་པ་དང་། རྣམས་དང་ཡོན་ཏན་དང་ལས་

21 མ་དཔེར། ཟུབ་པ་པ་དེ། ཡིད་མོད་རྟོག་པར་བཞིན་པ་ལྟེ་མ་ལྟེ།

22 ལ་མ། རྟགས་ཅན་གྱི་ཤེས་པ་དག་གི་ཤེས་བཤད་པ་དང་འགའ་ལོ།

23 གཞན་ལ་ཕེབས་པ་ལས། རྟོག་ཐང་།

24 ལ་མ། རྟག་པར་བརྟན་ཏུ་ཅི་ཡང་མེད་པ་ཉིད་དོ།

25 ལ་མ། འཕྲུར་ཏེ། ཞེས་རྒྱ་མཚན་འདྲིན་པ་འདི་རྟག་བཅས་ཡུར་བ་དག་རྣམས།

26 ཁོང་ཏུ་ཤོག ༡༡༡ ལ་གཟུགས།

ལ་འཕྲོས་པ་མཛོན་སྤྲུམ་མ་ཞེས་ཐུང་བར་མི་བྱ་ཉེ། གང་གི་ཕྱིར་དབང་པོ་དང་དོན་  
ལྡན་པ་ལས་སྤྱེས་པ་ནི།

༡༧ དུལ་ལ་ལྟ་བུའི་དོན་ཅན་ཕྱིར། །ཁྱད་པར་རྒྱམས་དང་སྒྲིབ་མི་བྱེད།།

དབང་པོའི་སྒྲོ་རྒྱམས་ནི་དང་གི་དོན་ཅན་འདྲིན་པར་བྱེད་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཁྱད་  
པར་རྒྱམས་དང་ལྟ་ཅིག་ཏུ་སྒྲིབ་པ་ནི་མི་འབྲད་དོ། །གདོན་མི་ཟ་བར་དོན་གཉིས་  
གཞུང་ནས་འདི་ནི་འདིའི་ཕྱི་ལས་རྒྱས་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡིན་ནོ་ཞེས། དེ་ལྟར་འབྲེལ་བ་  
བརྒྱགས་པར་བྱ་བ་ཡིན་ཏེ། དེས་ན་ལྟ་བུ་མི་མཛོན་པར་བྱས་པ་ལས་ཐ་མི་དད་པར་  
བརྒྱགས་ནས་འདྲིན་པ་ཡིན་ནོ། །ཁྱད་པར་དེ་ཡང་བྲན་པས་བྲངས་པའི་ཕྱིར་ཡིད་བྱི་  
སྒྲོ་ལ་འབྲད་པ་ཡིན་ནོ། །གཞན་ཏུ་ན་ནི་བྱི་མངར་རྒྱུ་ཞེས་འདྲིན་པ་ཡང་མཛོན་སྤྲུམ་  
ཏུ་འཕྱར་ན། དེ་ལྟར་འཕྱར་བར་ཡང་མི་རིགས་ཏེ། ཁྱད་པར་ཏུ་བྱེད་པ་དང་ཁྱད་  
པར་ཏུ་བྱ་བ་དག་དབང་པོ་ཐ་དད་པའི་ཕུལ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །གལ་ཏེ་ཡང་རྒྱས་  
གཅིག་དབང་པོ་ཏུ་མའི་གཞུང་བར་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་ལྟ་ན་ནི་མིན་ཏེ། གཞུགས་  
ལ་སོགས་ལ་བཞེན་ཏུ་ཕྱར་འཕྱར་རོ། །གཞུགས་ལ་སོགས་པ་ལ་ནི་དབང་པོ་ཏུ་  
མས་གཞུང་བར་བྱ་བའི་གཅིག་གང་ཏུ་ཡང་མ་མཐོང་རོ། །གཞུགས་སོགས་གཅིག་ཏུ་  
འཕྱར། །གལ་ཏེ་དབང་པོ་ཏུ་མའི་གཞུང་བར་བྱ་བ་ཡིན་ཡང་ཐ་མི་དད་པར་འདོད་ན་  
ནི། གཞུགས་ལ་སོགས་པ་ཡང་རྒྱས་བཞེན་ཏུ་གཅིག་ཏུ་འཕྱར་རོ།།

༢༧ ཏ་ཅང་ཐལ་བས་དགག་པ།

མཐོང་ཞེ་ན། དེ་དག་གལ་ཏེ་འདི་ལྟར་དབང་པོ་ཐ་དད་པའི་ཕུལ་རྒྱས་ལ་ཤེས་  
པ་ཐ་མི་དད་པ་ནི་མཐོང་བ་ཁོ་ན་ཡིན་ཏེ། ཡོད་པ་ཉིད་དང་། ཡོན་ཏན་ཉིད་དག་ལྟ་  
བུའོ། །གཞུགས་ལ་སོགས་པ་རྒྱམས་ལ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་གཅིག་ཏུ་ཕྱར་འཕྱར་  
བྱ་ཞེ་ན། ཤེས་པ་ཐ་མི་དད་པ་འདི་ལྟ་བུ་ནི་མཐོང་ན། འོན་ཀྱང་དེ་དབང་པོ་ལས་  
མིན།<sup>28</sup> །དེ་དབང་པོའི་སྒྲོ་ནས་དབང་པོ་གཞན་གྱི་ཕུལ་ཤེས་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་

27 མ་དཔེར། བྱི་མངར་རྒྱུ། །ཞེས་བྱུང་ཡང་ཡིག་ནོར་ཏེ། ཞ་མའི་འཕྱར་ལྟར་བཅས།

28 དད་ཤེས་དང་ཞ་མའི་རྒྱ་བ། མཐོང་ན་དབང་པོ་ལས་དེ་མིན།།



ཕྱིར། ༡༡ དབང་གཞན་དོན་མེད་འཕྲུང་ཕྱིར་རོ། །གལ་ཏེ་དབང་པོ་གཞན་གྱི་ཡུལ་ལ་  
ཡང་དབང་པོ་གཞན་གྱིས་འཛིན་ཅུས་པ་འདོད་ན་ནི། གཞུགས་ལ་སྐྱབས་པ་ལ་དབང་  
པོ་བྱ་མ་བརྟགས་པ་དོན་མེད་པར་འཕྲུང་རོ།།

གལ་ཏེ་འདི་ལྟར་གཞུགས་ལ་སྐྱབས་པ་བྱ་དང་བྱ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་དབང་པོ་  
གཅིག་གིས་<sup>29</sup>འཛིན་པར་མི་ཅུས་སོ་ཞེ་ན། དེ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ཅིའི་ཕྱིར་  
ཞེ་ན། དབང་པོས་ནི། རང་ཡུལ་བྱ་དང་གྲང་འཛིན་ཅུས་འཕྲུང། །རང་གི་ཡུལ་ལ་  
སྟོན་པོ་ལ་སྐྱབས་པ་བྱ་དང་པ་དང་གྲངས་ལ་སྐྱབས་པས་བྱ་དང་པ་ནི་ཁྱེད་ཀྱི་འདོད་  
པས་<sup>30</sup>བྱ་དང་གྲང་དབང་པོས་འཛིན་པར་ཅུས་པ་ཡིན་གྱི། དབང་པོ་གཞན་གྱི་དོན་  
ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དབང་པོ་གཞན་གྱི་ཡུལ་ཉིད་ནི་གཞུགས་ལས་བྱ་དང་པའི་རིག་བྱ་  
ལྟ་བུ་ཞེ། གང་གི་ཕྱིར་དེ་མིག་གིས་འཛིན་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་རིག་པའི་གཞུང་  
པའི་རྒྱུ་ཀྱང་མིག་གིས་འཛིན་ན་ནི། དབང་པོ་གཞན་གྱིས་ཡུལ་ཡང་མིག་གིས་  
རང་གི་ཡུལ་ཡིན་ནོ་ཞེས་གསལ་བར་ཁས་ལྷོངས་པའི་ཕྱིར། བྱ་དང་གྲང་སྟོན་པོ་ལ་  
སྐྱབས་པ་བཞིན་བྱ་རིག་བྱ་ལ་སྐྱབས་པ་ཡང་མིག་གིས་འཛིན་པར་བཤམ་བར་འཕྲུང་  
པའི་ཕྱིར། བྱ་དང་པ་ཉིད་ནི་དབང་པོ་བྱ་མས་གཞུང་བར་བྱ་བའི་རྒྱ་མཚན་མ་ཡིན་  
གྱི། འོན་ཀྱང་དབང་པོ་གཞན་གྱི་དོན་མི་འཛིན་པ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་ཡང་དོན་བྱ་  
མི་དང་པ་ཡང་དབང་པོ་བྱ་མས་འཛིན་པ་ཡིན་ན། གཞུགས་ལ་སྐྱབས་པ་སྐྱབས་ལ་  
ཡང་། དབང་པོ་གཞན་གྱི་འཛིན་པར་འཕྲུང་ཏེ། རྒྱས་ལ་སྐྱབས་པ་བཞིན་ནོ། །དེ་ལྟར་  
ན་ཡང་གཞུགས་ལ་སྐྱབས་པ་ལ་ཡང་དབང་པོ་བྱ་མས་གཞུང་བར་བྱ་བར་འཕྲུང་རོ།།

ག། དགག་པ་གཞན་བརྟན་པ། (༡) མདོན་ཅུས་གྱིས་མཐོང་བའི་ལན་དགག

ཉེས་པ་དེ་དག་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གཞུགས་ལ་སྐྱབས་པ་དེ་དག་ལ་རང་རང་གི་  
བྱེད་ཀ་རེས་པ་ཡོད་པ་ཡིན་ལ། དེ་མེད་པའི་ཕྱིར་དབང་པོའི་སྟོན་པོ་ལ་མི་འབྲུལ་  
སོ་ཞེ་ན། ཅི་ལྟར་ན་དེ་དག་རེས་པ་བྱེད་པ་ཉིད་ཡིན། གང་ལ་གཞུགས་ཉིད་མེད་པ་དེ་

29 མ་དཔེར། གཅིག་གི་ཞེས་འབྲེལ་ཡོད་ཨོད་ཞེས་བཞིན་བྱེད་སྒྲུང་བཙུམས།

30 མ་དཔེར། འོང་པས། ཞེས་བྱུང་བ་ཡིག་ཅོར་ཏེ་རྣམ་བཤང་བཞིན་བཙུམས། ཞེས། ཁྱེད་ཀྱིས་ནི་བྱ་དང་པར་  
དབང་པོས་འཛིན་ཅུས་པར་འདོད་པའི་ཕྱིར་རོ།།

[illegible]

རིགས་པས་བྱང་ཚུགས་འདི་འབད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། བད་གི་ཡིད་མི་འཛིན་པ་ནི་  
 མེད་པའི་ཡིད་ཏེ་དབང་པོ་གཞན་ཤུས་མི་འཛིན་པ་ནི་འཛིན་པ་མེད་པ་ཡིན་ལ། ཁི་  
 རྩུམ་དེ་གཟུགས་ལ་སྐྱུགས་པས་བྱེད་པ་ཡིན། རྒྱ་མེད་པས་འཛིན་པ་མེད་པར་མི་  
 འཇུག་རྟེ། དེའི་ཡིད་གཟུགས་ཉིད་ལ་སྐྱུགས་པ་རྒྱམས་ནི་རེས་པར་བྱེད་པ་ཉིད་ཀྱི་  
 རིགས་སོ། །ཤུལ་ཏེ་འདི་རྩུམ་རྩུམ་ལ་སྐྱུགས་པ་ལ་བཟུང་དང་པར་འཛིན་པ་<sup>33</sup>མཛོད་  
 པ་དེ་ཁི་རྩེ་ཞེ་ན། ༡༩ གཞན་བྱི་རྩུང་ཡུལ་ཡིན།<sup>34</sup> མིག་ནི་རིག་པར་བྱ་བ་དག་ལས་  
 བུད་པའི་ཡུལ་ལ་དམིགས་པ་ཞི།<sup>35</sup> དེ་དང་རྩུམ་ཅིག་རྒྱ་བའི་རྩེའི་ཡུལ་ལ་བཟུང་དང་  
 པར་འཛིན་པའི་བྱན་པའི་ཤེས་པ་གཞན་ཉིད་ལྷེས་པ་ཡིན་ལ། གཟུགས་ལ་སྐྱུགས་པ་

31 ཞ་མ། དེ་ལྟ་ན་ནི་མི་ལ་གི་རིག་བྱ་ཚེ་གས་པ་ལ་ལའང་འཕྲུག་

32 ཞེས། གཞུགས་ལ་སོགས་པ། ཞེས་པ་དང་པོ་འདི་མི་འབྱུང་།

33 འཇིན་པར། ལྷུང་པར།

[illegible]

35 མ་དཔེར། མིཤ་དྲག་ཤིག་མ་དཔེ་གི་མ་དྲག་པོ་ནི་ཡུལ་ལ་མིཤ་མ་དཔེ། ཞེས་པོ་མ་དྲག་ཞེས་ནི་འཇུག་  
མ་དྲག་པོ་མ་ཞེས། འཇུག་པ་དྲག་དྲག་པོ་(༡༩)ཞེས་ནི་འཇུག་དྲག་པོ་ནི་དྲག་དྲག་པོ་པ་དྲག་པོ།

མ་གཞི་བར་ནི་དེ་ལྟར་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་ཁྱད་པར་ཅན་ལས་ཐ་དང་  
པ་རྣམས་རང་གི་དབང་པོས་དམིགས་ནས་དོན་གཞན་རྣམ་པར་བཅད་པའི་ཡུལ་  
ཐམས་ཅད་ལ་ཐ་མི་དང་པའི་ཡིད་གྱིས་ཤེས་པ་ལྟེན་པ་ཡིན་གྱི། ཡོད་པ་ཉིད་དང་  
ཡོན་ཏན་ཉིད་དག་ལ་ནི་མངོན་སྲུང་ཉིད་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ཉིད་པར་མ་མཆོན་པའི་  
ཕྱིར། མངོན་སྲུང་གྱིས་གཞུང་རྒྱུ་པའི་མངོན་པའི་ར་རྒྱལ་དེ་དག་ནི་རྣམ་གཤིས་  
པ་བ་རྣམས་ཀྱི་ཡིན་ནོ།།

(ན) དེ་ལྟར་དགག་པ། (ག) འདྲི་པ་བརྒྱུད་པ།

ཡུལ་མཆུངས་ཉིད་ཏུ་འདྲི་ཅེ་ན། །འདི་ལྟར་འཕྲུར་ཏེ། ཁྱད་པར་དང་ཁྱད་  
པར་ཅན་དག་ག་དོན་མི་བྱ་བར་དབང་པོ་མཆུངས་པའི་ཡུལ་ཉིད་ཏུ་ཁས་ཁྲུང་བར་བྱ་  
ཞེ། དེ་མ་གཞི་བར་དེ་ལྟར་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ་ཞེ་ན།

(ཎ) དེ་དགག་པ། [ཉ] ཁས་ཁྲུངས་འགལ་བ།

འདི་ལྟར་ཡིན་ན་ནི། མི་འདྲི་པ་ཡང་ཐལ་བར་འཕྲུར། །གལ་ཏེ་གཉི་ག་དབང་  
པོ་མཆུངས་པའི་གཞུང་བར་བྱ་བ་ཉིད་ཡིན་ན་ནི། རྣམ་དང་ཡོན་ཏན་དང་ལས་དག་  
ཀྱང་རྣམ་དང་ལྡན་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཡོད་པ་ཉིད་བཞིན་ཏུ་རྣམ་དབང་པོ་ཐམས་ཅད་  
པར་འཕྲུར་རོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་རྣམ་གཞི་ག་དང་ལྡན་པའི་ཕྱིར་རྣམ་ཡོད་པ་ཉིད་མ་ཡིན་  
པར་འཕྲུར་ཏེ། ཡོད་པ་ནི་དབང་པོ་ཐམས་ཅད་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །གལ་ཏེ་རྣམ་  
ལ་ཞུགས་པ་ཡང་ཡོད་པ་ནི་རྣམ་གཞི་ག་པོ་དེ་དང་ལྡན་པར་བརྒྱུད་དོ་ཞེ་ན། མ་ཡིན་  
ཏེ། ཐ་དང་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་ཏེ་ཡོད་པ་ནི་ཐ་མི་དང་པ་ཡིན་ནོ། །རྣམ་ལ་མོགས་པ་  
ཐམས་ཅད་ལ་ཡོད་པ་དགག་པར་བྱ་བ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་རྣམ་ཏུ་ཡང་། ཡོན་ཏན་དང་  
ལས་རྣམས་ལ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་ལས་ལ་ཡོན་ཏན་མེད་པ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>36</sup> །ཞེས་བརྒྱུད་དོ།།

གལ་ཏེ་ཡང་རྣམ་ལ་འཕྲུག་པ་ཁོ་ན་རྣམ་གཞི་ག་ཡིན་གྱི་གཞན་ལ་འཕྲུག་པ་རྣམས་  
གཞི་ག་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ན་ནི་ཐ་དང་པར་འཕྲུར་རོ། །གང་གི་ཆེ་ཡང་མིག་གི་

36 ལ་མར། “དེ་རྣམ་ཏུ་ཡང་། ལས་དང་ཡོན་ཏན་ལ་ཡོད་ཕྱིར། །ཡོད་པ་ལས་མིན་ཡོན་ཏན་མིན། ཞེས་  
བརྒྱུད་དོ།” ཞེས་ལྟར་བྲངས་པ་ལྟ་བུར་བཀོད། འབྲེལ་བཤད་ཏུ་(ཉ་༤)ཕྱེ་བྲག་པའི་མདྲེ་ཆེག་ཡིན་ཤག་  
མངའ་བ་ལྟར་འདི་ཕྱེ་བྲག་པའི་མདྲེ་ཆེག་ཡིན།

མརྟན་སྤྱུ་མ་མི་བྱོལ་ཞེས་བྱ་བར་འཛིན་པ་དེའི་ཆེ་རེག་བྱ་ཡང་མིག་གི་གཞུང་བྱར་འཕྱར་རྒྱུ་། དེའི་ཕྱིར་ཡོད་པ་དང་ཡོན་ཏན་ཉིད་བཞིན་ཏུ་དབང་པོ་ཐ་དད་ཀྱི་གཞུང་བྱ་ཡིན་ཡང་རྒྱས་ཐ་མི་དད་རྟོ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་མི་རིགས་སོ།།

[༡] ཁྱབ་པ་མ་རེས་པ།

གལ་ཏེ་དེ་ལྟར་ན་དབང་པོ་ཐ་མས་ཅད་ཀྱི་གཞུང་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཡང་ཏུ་མ་ཉིད་ཏུ་སྒྲུབ་པ་ཡིན་ན་ནི།<sup>37</sup> མ་རེས། གང་གི་ཕྱིར་དབང་པོ་གཅིག་གི་གཞུང་བར་བྱ་བ་ཉིད་ལ་ཡང་རྒྱས་དང་ཡོན་ཏན་དང་ལས་ཐ་དད་པ་དང་། རྒྱན་པོ་ལ་སྟགས་པ་ཐ་དད་པ་མཐོང་བ་ཡིན་ནོ། །དབང་པོ་ཐ་དད་པ་མེད་ཀྱང་འཛིན་པ་ཐ་དད་པ་སྒྲན་པོ་ལ་སྟགས་པ་ཐ་དད་པར་མཐོང་བ་ཡང་ཡིན་ནོ། །གང་མེད་པར་གང་འཕྱར་བ་དེ་ནི་དེའི་རྒྱུ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཏུ་མ་ཉིད་ལ་དབང་པོ་ཐ་དད་པ་ནི་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་ནི་གཞན་ཏུ་བརྒྱད། གང་ལས་མ་རེས་པར་འཕྱར་བ་དབང་པོ་ཐ་དད་པའི་གཞུང་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཏུ་མ་ཉིད་ཏུ་སྒྲུབ་པ་ཡིན་གྱི། དབང་པོ་གཅིག་གི་གཞུང་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་གཅིག་ཉིད་ཏུ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དབང་པོ་ཐ་དད་པའི་གཞུང་བྱ་ཁོ་ན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཏུ་མ་ཉིད་ཏུ་བརྒྱད་པ་ནི་མ་ཡིན་གྱི། འོན་ཀྱང་ཏུ་མ་ཁོ་ནའི་ཞེས་བརྒྱད་པའི་ཕྱིར་མ་རེས་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

དབང་པོ་ཐ་དད་པ་མེད་ཀྱང་ཞེས་བརྒྱད་པ་འདིར། ༡༥ ཐ་མས་ཅད་བསྐྱར་བྱར་བརྒྱད་མ་ཡིན། །ཏུ་མ་ཐ་མས་ཅད་དབང་པོ་ཐ་དད་པ་ལས་ཡིན་ནོ་ཞེས་སྒྲུས་པ་ནི་མ་ཡིན་གྱི། འོན་ཀྱང་གང་ཏུ་དབང་པོ་ཐ་དད་པ་དེ་ཏུ་མཐོང་ཞེས་སྒྲུས་པ་ཡིན་ནོ། །སྒྲོ་ཐ་དད་པ་ཡང་ཏུ་མ་ཉིད་ཀྱི་རྒྱུ་ཡིན་པ་བཀག་པ་ནི་མེད་རྟོ།<sup>38</sup>

[༢] རིགས་པ་དང་འགལ་བ་གཞན་བསྟན་པ།

གཞན་ཡང་། དབང་པོ་ཐ་དད་མེད་ཀྱང་སྒྲོ། །ཐ་དད་ཕྱིར་ནི་ཐ་དད་ན།།

གཞན་ཏུ་ཐ་དད་མེད་གང་ལས། གང་ལ་དབང་པོ་ཐ་དད་པ་མེད་ཀྱང་སྒྲོ་ཐ་དད་པ་ལས་སྒྲ་ཆེགས་ཉིད་ཏུ་བརྒྱད་པར་བྱ་བ་ཡིན་པ་དེར། དབང་པོ་ཐ་དད་པ་དང་སྒྲོ་

37 མ་དཔེར། སྒྲུབ་ན་ནི། ཞེས་ཡོད་མོད་ཞ་མ་བཞིན། ཡིན་ན་ནི། ཞེས་བཅས།

38 ཞ་མ། སྒྲོ་ཐ་དད་ཀྱང་གཞན་གྱི་རྒྱུ་ཡིན་པས་ནི་མི་འགྲོགས་སོ།།

ཐ་དད་པ་ལ་ནི་གཅིག་ཅེས་བྱ་བ་དེ་གོ་སྐབས་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེས་ནི་ཡོན་ཏན་ལ་  
སྐབས་པ་ལ་ཤེས་པ་མཛོན་སྲུང་ཡིན་པ་ཡང་བསལ་བར་རིག་པར་བྱ་སྟེ། གང་གི་ཕྱིར་  
དེ་དག་གྱུར་རང་གི་རྟོན་ལ་འབྲེལ་བ་དེ་སྒོ་ནས་བཞི་ལ་སྐབས་པ་ཡུད་པ་ཁོ་ན་ལས་སྒྲུས་  
པ་ཡིན་ནོ། །རྗེ་ཉམས་ཡང་ཐམས་ཅད་ཏུ་ཡུད་པ་ལས་ཤེས་པ་སྒྲུས་པ་མ་ཡིན་པར་བཤད་  
པ་དེ་ཉམས་། རིགས་པ་ཅན་གྱི་མཛོན་སྲུང་བརྟག་པ་དེ་བཞིན་ཏུ། བྱེ་བྲག་པ་དེ་མཛོན་  
སྲུང་ཡང་ཉེས་པ་དང་བཅས་པ་ཡིན་ནོ།།

ཁ) སེར་རྒྱ་པ་དེ་ལྟགས་དགག་པ། ཀ) འདོད་པ་བརྗོད་པ།

ལྟ་ སེར་རྒྱ་པ་རྣམས་ཀྱི་ཡང་། རྩ་བ་ལ་སྐབས་པ་འཁྲུག་པ་ནི་མཛོན་སྲུང་ཏུ་འདོད་  
དེ། རྩ་བ་དང་། བགས་པ་དང་། མིག་དང་། རྩེ་དང་། རྩ་རྣམས་ཡིད་ཀྱི་བྱིན་གྱིས་  
བསྐྱབས་ནས། རྩ་དང་། རིག་བྱ་དང་། གཞུགས་དང་། རྩ་དང་། བྱི་རྣམས་ལ་གོ་  
རིམ་རྗེ་ཉམས་པ་བཞིན་ཏུ་འཛིན་པ་ལ་འཁྲུག་པ་ནི་མཛོན་སྲུང་གི་ཆད་མའི་ཞེས་ཟེར་བ།

ཁ) དེ་དགག་པ། ཀ) བྲགས་ཅན་རྩ་བ་ལས་འབྲེལ་བ་དགག་པ།

ག) མཛོན་སྲུང་ཆད་མ་ཆུང་ཐངས་ཤེས་དགག་པ། (ཉ) དགག་པ་དངོས་།

དེ་རྣམས་ཀྱི་ཉམས་པ་ཡང་དབང་པོ་རྣམས་། ༡༥ རྒྱུ་མེད། དེ་དག་གིས་ནི་དབང་  
པོ་གཞན་གྱི་གཞུང་བྱ་བ་ལ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཀྱིས་དབང་པོ་རྣམས་རང་གི་ཡུལ་ལ་འཁྲུག་  
པར་འདོད་པ་ཡིན་ནོ། །ཡོན་ཏན་གསུམ་འཕེལ་བ་དང་འབྲིབ་པ་ཙམ་གྱི་ཁྲད་པར་  
ལས་རྒྱ་ལ་སྐབས་པ་དེ་རིགས་ཐ་དད་པ་དེ་ཡིན་ཏུ། རྩ་གཅིག་ཁོ་ན་དེ་ཡོན་ཏན་འཕེལ་བ་  
དང་འབྲིབ་པ་ཙམ་གྱིས་ཁྲད་པར་གྱིས་མཐའ་ལས་པ་དེ་ཡིན་ཏུ། འཛིན་པ་པོ་དབང་པོ་  
མཐའ་ལས་པར་ཁས་ལེན་པར་བྱ་དགོས་སོ།།

ཡང་ན་དབང་པོ་གཅིག་ ཅི་སྟེ་དེ་ཡོན་ཏན་གསུམ་ཐ་མི་དད་པ་དེ་ཡིན་ཏུ་རིགས་  
ཐ་མི་དད་པ་དེ་ཉམས་ན། རྩའི་ཁྲད་པར་འཛིན་པ་བཞིན་ཏུ་རིག་བྱ་ལ་སྐབས་པར་  
འཛིན་པར་ཐལ་བ་དེ་ཡིན་ཏུ། དབང་པོ་གཅིག་ཉིད་ཐོབ་པ་སྟེ། ཁྲད་པར་ཐམས་ཅད་ལ་  
ཡོན་ཏན་གསུམ་ཁྲད་པར་མེད་པ་དེ་ཡིན་ཏུ་རྩ། །གང་གི་ཕྱིར་གང་རྩ་ཁོ་ན་ལ་འབྱུང་གྱི་  
རིག་བྱ་ལ་སྐབས་པ་རྣམས་ལ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡོན་ཏན་གསུམ་ལས་གཞན་པ་དེ་  
རྩའི་རིགས་མེད་པས། ཐམས་ཅད་ལ་ཡོན་ཏན་གསུམ་ཁྲད་པར་མེད་པ་དེ་ཡིན་ཏུ་རྩ།།

(༡) དེའི་ལན་དགག་པ།

ཅི་ལྟར་མེད་དེ། གང་གི་ཅེ་མིང་སྟོང་ས་ལ་སྟགས་པའི་དབྱིབས་ཀྱིས་བྱང་  
 པར་ཀྱིས་སྐྱེ་ལ་སྟགས་པ་ལ་ནི་བ་དད་པ་ཡིན་ཏེ། སྤྱི་ཡོགས་ལ་ནི་བ་མི་དད་པའི་  
 དབྱིབས་ཡོད་པ་ཡིན་ལ་རྟེན་བྱ་ལ་སྟགས་པ་རྣམས་ལ་ནི་བ་དད་པ་འོ། །རྟེན་བྱ་ལ་ཡང་  
 རྟེན་བྱ་ལ་ཡང་གཞུང་བར་བྱ་པ་ཡིན་ལ། དེ་བཞིན་ཏེ་རྟེན་བྱ་ལ་སྟགས་པ་རྣམས་ལ་  
 ཡང་ཡིན་ན། དེའི་ཕྱིར་རྟེན་བྱ་དད་པའི་ཉེས་པར་ཐལ་བར་འཕྱུར་རྟེན་ཞེ་ན།

དེ་ལྟར་ཡང་<sup>39</sup>མིག་དང་རྟེན་པ་དག་ལྷུ་ལ་མཆོངས་པ་སྟོང་ཞེ། གང་གི་ཕྱིར་  
 དབྱིབས་ནི། གཉིས་གཞུང་། རིང་པོ་ལ་སྟགས་པའི་དབྱིབས་ལ་མིག་དང་རྟེན་པའི་  
 སེམས་པ་དག་མཆོང་བའི་ཕྱིར་དེ་དག་རང་རང་གི་ཡུལ་ལ་འཁྱུག་པར་ནི་འགལ་ལོ། །སྐྱེ་  
 ལ་སྟགས་པ་རྣམས་ཀྱང་རྟེན་པ་ལ་སྟགས་པ་རྣམས་ཀྱིས་གཞུང་བར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པར་  
 འཕྱུར་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར་དབྱིབས་ནི། གཉིས་ཀྱི་སྟོང་ཡུལ་མིན། དབྱིབས་ནི་རྟེན་པ་  
 དང་ལྟ་དང་མེ་རྣམས་ཀྱིས་གཞུང་བར་བྱ་བར་མ་ཆོང་བའི་ཕྱིར་སྐྱེ་དང་ཕྱི་དང་རྟེན་  
 རྣམས་མཛོན་སྟུང་མ་ཡིན་པར་འཕྱུར་རྟེན། དབྱིབས་ཀྱིས་བྱས་པའི་རྟེན་ཀྱི་བྱང་པར་  
 འདོད་པ་ནི་དབྱིབས་མང་པོ་རྣམས། ཡུལ་གཅིག་ཏུ་སྟོང་ཞེ། གང་གི་ཕྱིར་དབང་པོ་  
 གཅིག་གི་ཡུལ་གྱི་རྟེན་པ་ལས་མ་འདས་པ་ཁོ་ནར་དེའི་བྱང་པར་གྱི་རྟེན་པ་ཏུ་མ་ཡིན་  
 པའི་ཕྱིར་དབྱིབས་ཏུ་མ་ཡུལ་མཆོངས་པ་སྟོང་ལོ། །གཞེས་ལ་སྟགས་པའི་སྟོགས་དང་  
 བྱུན་ལ་སྟགས་པའི་དབྱིབས་མཆོངས་པ་རྣམས་ལ་ཡང་། བ་མི་དད། གཞེས་ལ་སྟགས་  
 པ་དང་སྐྱེ་ལ་སྟགས་པ་ཡང་རྟེན་པ་རྣམས་གཅིག་ཉིད་སྟོང་ཞེ། དབྱིབས་མཆོངས་པའི་  
 ཕྱིར་རྟེན། དེ་ལྟར་ཡང་ཡུལ་འཁྱུག་པ་མེད་དོ།

[༢] གཞུང་བྱ་འཛུལ་ཆུང་ལ་བཟགས་ལ་དགག་པ། (9) དབང་པོའི་འཁྱུག་པས་རྟེན་པ་ཁོ་ན་འདྲིན་པ་དགག་

དབང་པོ་འཁྱུག་པ་ཡང་རྟེན་པ་ཆུང་ལ་འཁྱུག་པར་འདྲིན་པར་བྱེད་པར་འཕྱུར་རྟེན།<sup>40</sup>  
 རྟེན་པ་ཀྱི་བྱང་པར་ཆན་གྱི་བདེ་བ་ལ་སྟགས་པ་འདྲིན་པར་བྱེད་པར་འཕྱུར། གལ་  
 ཏེ་རྟེན་པ་རྟེན་པ་ཆུང་ལ་འདྲིན་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ན། རྟེན་དེ་ལས་རང་བཞིན་འདྲིན་

39 མ་དཔེར། དེ་ལྟར་ཡང་། ཞེས་ཡོད་མོད་སྟོང་ཐང་བཞིན་བཞོས།

40 ཞེས། ཅི་དབང་པོའི་འཁྱུག་པས་རྟེན་པ་ཆུང་ལ་འདྲིན་པར་བྱེད་དམ།

མ་ཡིན། །སྐྱེ་ལ་སྔགས་པ་རྒྱུ་མ་གྱི་དབྱིབས་ཙམ་འདྲིན་པར་བྱེད་པ་ཉིད་ཡིན་ན་  
ནི། བདེ་བ་ལ་སྔགས་པ་རྒྱུ་མ་གྱི་རྩུ་བཞིན་དེས་པར་མ་གྲུང་བར་ཐལ་བར་འཕྲུར་  
ཏེ། བད་གི་ཕྱིར་ཤིན་ཏུ་གསལ་བར་མ་ཡིན་པར་དབྱིབས་ཙམ་དམིགས་ན་ཡུལ་གྱི་  
རྩུ་བཞིན་མ་དམིགས་པ་མ་ཐོང་རྒྱ། །དབྱིབས་ཙམ་འདྲིན་པར་བྱེད་པ་ཉིད་ཡིན་  
ན། ༡༤ བད་དང་དོན་མི་འདྲིན། སྐྱེ་ལ་སྔགས་པ་འདྲི་བྱེད་པར་འདྲིན་པ་མེད་པར་འཕྲུར་  
རྒྱ། །དེ་ཉུང་ན་ཡི་ཆར་གི་སྐྱེ་དང་རྩེ་སྐྱེ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ཉུང་ལ་སྔགས་པ་དེ་ཉུང་ལ་  
བྱེད་པར་མི་འདྲིན་པར་འཕྲུར་ཏེ། དེ་ལ་དབྱིབས་གཞན་མེད་པ་འདྲི་ཕྱིར་རྒྱ། །དོན་ལ་  
ཡིད་བཞིན་རྒྱུ་མ་པར་རྒྱ་བ་ཙན། རྩུ་བཞིན་དེ་གས་བྱེད་པར་ཙན་ནམ་དེ་འདྲི་བྱེད་  
པར་འདྲིན་པ་འདྲི་ཕྱིར་རྩུ་བཞིན་ཡུལ་ལ་ཡིད་ཀྱི་འཕྲུག་པ་བཞིན་ཏུ་རྒྱུ་མ་པར་རྒྱ་བ་ཙན་  
ཏུ་འཕྲུར་རྒྱ།

(༡) ཡིན་ཏུན་གཞུང་གི་བྱེད་པར་ཏུ་བྱུང་ནས་འདྲིན་པ་དགག།

(༡༡) བདེ་སྔགས་དང་སྐྱེ་འདྲི་པར་བཞིན་སྔགས་འདྲིན་པ་དགག།

ཅི་ཉེ་དབྱིབས་ཀྱི་བྱེད་པར་ཙན་གྱི་བདེ་བ་ལ་སྔགས་པ་འདྲིན་པར་བྱེད་པ་དེ་ཉུང་  
ན་ཡང་། གནས་སྐབས་དེར་འཕྲུར། ཡིད་ཀྱི་<sup>41</sup>འཕྲུག་པ་བཞིན་རྒྱུ་མ་པར་རྒྱ་བ་ཙན་  
ཉིད་དེ་ཞེས་བྱ་བ་འདྲི་དོན་ཏེ། །བདེ་བ་ལ་སྔགས་པ་འདྲིན་པ་ན་སྔགས་པ་འཕྲུས་  
པ་འདྲིན་པར་བྱེད། དེ་ལ་དེ་ཞེས་སྔགས་པ་འདྲིན་པ་མ་ཡིན་ཏེ། བད་གི་ཕྱིར་རྩུ་བཞིན་  
ཡུལ་ལ་མ་རྒྱུ་ཏུ་ཕྱིགས་པ་ལས་དབང་པོ་འཕྲུག་པ་འདྲི་ཕྱིར་སྐྱེ་ལ་སྔགས་པ་གྲུང་བར་  
བྱ་བ་ཡིན་གྱི། རྩུ་བཞིན་སྔགས་མིན། རྩུ་བཞིན་ལ་སྔགས་པ་སྔགས་པ་མིན་གྱི་སྐྱེ་ལ་  
སྔགས་པ་འདྲི་པར་བཞིན་མ་ཡིན་པ་དེ་འདྲི་ཕྱིར་དེ་དག་ནི་རྒྱ་བ་ལ་སྔགས་པ་འདྲི་ཕྱིར་པ་འདྲི་  
གྲུང་བྱ་མ་ཡིན་རྒྱ། །མ་ཡིན་གཞན་མ་ཡིན་པ་འདྲི་ཕྱིར་།

བད་གི་ཕྱིར་སྐྱེ་ལ་སྔགས་པ་རྒྱུ་མ་གྱི་ཉུང་ལ་སྔགས་པ་གཞན་མ་ཡིན་པ་  
དེ་འདྲི་ཕྱིར་སྐྱེ་ལ་སྔགས་པ་བཞིན་ཏུ་དེ་ཡང་གྲུང་བར་བྱ་བ་ཡིན་ཏེ། ༡༥ གཞན་མིན་  
ཞེན་འབྲས་<sup>42</sup>མིན་པ་འཕྲུ། །གལ་ཏེ་རྩུ་བཞིན་ལ་སྔགས་པ་རྒྱུ་མ་ལས་སྐྱེ་ལ་སྔགས་

41 ཡིད་ཀྱིས། རྩུ་བཞིན།

42 +བ། རྩུ་བཞིན།

པའི་འབྲས་བྱ་གཞན་མ་ཡིན་པ་དེས་ན་བ་དད་པ་མེད་དོ། །ཡང་ན་ཨྱིང་ཨྱིང་པས་ལ་  
སྐྱེས་པ་ལྟ་ལ་སྐྱེས་པའི་རྒྱ་མ་ཡིན་པར་འཕྱུར་རྒྱུ། །ཐམས་ཅད་འབྲས་བྱ་ལྟ་ཞུང་  
ནས་ལྷན་པར་བཞུགས་པར་གྲགས་པ་ལ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་གང་ལྟར་པ་དེ་  
དང་འགལ་བར་འཕྱུར་རྒྱུ།<sup>43</sup> །རྒྱ་དང་འབྲས་བྱ་དག་ཐ་མེད་དང་པའི་<sup>44</sup>རང་བཞིན་ཡིན་  
པའི་ཕྱིར་ཨྱིང་ཨྱིང་པས་ལ་སྐྱེས་པ་རྣམས་ནི་པན་ཚུན་ཐ་མེད་དང་པའི་ཉིད་དམ། ལྟ་བུ་མ་  
ཉིད་དམ་ཞེས་རྣམ་པར་བརྟགས་པའི་དོན་ལ་འམ་གྱི་སྒྲ་ཡིན་ནོ།།

གཞན་ཡང་། གཞན་མིན་ན་ཡང་གཞུང་བྱ་མིན། །གལ་ཏེ་ཡང་བདེ་<sup>45</sup>བ་ལ་སྐྱེས་  
པ་ལྟ་ལ་སྐྱེས་པ་ལས་<sup>46</sup>གཞན་མ་ཡིན་པ་དེ་ལྟ་ན་ཡང་། དེའི་རྒྱལ་ལྷ་རབ་རྣམས་ཀྱང་  
གཞུང་བར་བྱ་བར་མ་ལྟར་ཅིག་སྟུང་ནས་སྐྱེས་པ་གཞུང་བྱ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་མིང་དེ་  
ཙམ་ལ་སྐྱེས་པའི་ཅིག་གི་དོན་གཞན་མ་ཡིན་དེ་ཐམས་ཅད་དབང་པའི་དོན་ནས་ཡིན་  
ཏེ། འབྲས་བྱ་ཉིད་ལ་སྐྱེས་པ་འཛིན་པ་ལྷན་པ་ལྟ་བུ་ལ་ཆད་ཉིད་བལ་བའི་ཕྱིར་ཏེ། དེ་  
ལྟར་རེ་ཅིག་སྐྱེས་པ་གཞུང་བ་མ་ཡིན་ནོ།།

(ཁ) བརྗེས་ནས་འཛིན་པ་དགག་པ།

རི་སྟེ་བཞུས་པ་འཛིན་ཏེ་ཞེ་ན། དེ་ལྟ་ན་ཡང་དབང་པའི་འཁྱུག་པ་ཐམས་  
ཅད། རྣམས་རྣམས་པར་འཕྱུར་ཏེ་གཞུང་བྱ་བ་དད་པ་ལ་ཐ་མེད་དང་པའི་འཛིན་པའི་  
རྣམ་པ་ནི་འབྲས་བྱ་མ་ཡིན་ཏེ། དེའི་དབང་གིས་གཞུང་བྱ་ཡོངས་སྟུང་མ་བཅད་པའི་  
ཕྱིར་རྒྱུ།<sup>47</sup> །རྒྱ་ལ་སྐྱེས་པ་རྣམས་ལ་ཐ་མེད་དང་པའི་མཐོང་བ་ཡིན་ནོ། །བདེ་བ་ལ་སྐྱེས་  
པའི་ཕྱལ་ཉིད་ལ་དབང་པོ་རྣམས། དོན་མཚུངས་ཉིད། འཕྱུར་ཏེ་དབང་པོ་རྣམས་  
<sup>48</sup>ཕྱལ་མཚུངས་པར་འཕྱུར་གྱི། རང་གི་ཕྱལ་ལ་འཁྱུག་པ་ཉིད་ཕྱི་ཕྱིར་ཕྱིར་གྱི། དེ་ཕྱལ་  
གཞན་ལ་བདེ་བ་ལ་སྐྱེས་པའི་རིགས་ཐ་མེད་དང་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ། །དེས་ན་དབང་པོ་

43 འདི་བྲངས་ཅན་ཉིད་ཀྱི་འདོད་པ་སྟོན་པའི་གཞུང་ཡིན། འབྲེལ་བཤད་དུ། (160-69) "གང་བརྗོད་པ་  
ཞེས་པ་ལ་སྐྱེས་པས་ནི་རྒྱ་ཉིད་དུ་ཁས་སྒྲུབ་པ་གསུངས་ཏེ།"ཞེས་རྒྱུས་པར་བྲལ་བ་ལ་གཞིགས།

44 མ་དཔེར། པའི་ ཞེས་པ་མེད་ཀྱང་འབྲེལ་བཤད་དང་བརྗོད་ཏེ་བརྗོད།

45 མ་དཔེར། གང་ཡང་བདེ་བ་དེ་བ། ཞེས་ལྷུང་ཡང་ཡིག་ནོར་ཡིན་པས་བཅོས།

46 རྒྱ་ལ་སྐྱེས་པས། ལྟར་བར།

47 ཞེས། དེའི་དབང་གིས་གཞུང་བར་བྱ་བ་ཡོངས་སྟུང་མ་བཅད་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ།

48 མ་དཔེར། དབང་པོ་རྣམས། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཞེས་འདི་འཕྱུར་ལྟར་བཅོས།



གཅིག་ཉིད་ཏུ་ཐལ་བ་དེ་ཉིད་ཏུ་འབྱུང་རྒྱུ། །འོན་ཏེ་དབྱིབས་ཀྱི་བྱུང་པར་ཅན་འདྲིན་  
པར་བྱེད་དོ་ཞེས་བརྗོད་པ་མ་ཡིན་ནམ་ཞེ་ན། འདི་སྐྱུ་བ་ཡིན་ན་མ་རིགས་པར་སྐྱུས་  
པ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར། ༡༥ རྗེས་འཁྱུག་མི་འདྲིན་ཕྱིར། གང་གི་ཕྱིར་གཟུགས་ཀྱི་  
རིགས་གཅིག་ལ་དབྱིབས་ཀྱི་བྱུང་པར་ཏུ་མས་འདྲིན་པ་ན་དབྱིབས་གཅིག་རྗེས་སྐྱུ་  
འཁྱུག་པ་ནི་མ་མཐོང་རོ། །དེ་ལ་དབྱིབས་ཐང་དད་པས་རིགས་ཐང་དད་པར་འདོད་ན་  
དབང་ལོ་མཐོང་ཡས་པར་ཐལ་བ་དེ་ཉིད་ཡིན་ནོ།

༡༥ ཐངས་ཅན་ཕྱི་མ་གཞན་ཀྱི་འཁྱུགས་དགག་པ། ༡༦ འདོད་པ་བརྗོད་པ།

འདིར་ཡང་། འགའ་ཞིག་། ཐངས་ཅན་ཐང་དད་པར་འདོད་ན། ཐངས་ཅན་འདྲིན་  
པར་བྱེད་པ་དེ་མདོ་ནི་ཁྱད་ཀྱི་ཐངས་ཅན་ཀྱི་མདོན་པར་འདོད་པས་སྐྱུས་པ།<sup>49</sup> ལྟེན་  
མཆན་ཉིད་གསུམ་པོ་རྣམས་ལས་རིག་བྱ་ལ་སོགས་པ་གསུམ་པོ་དེ་རིགས་ཅན་ཐ་མི་དད་  
པ་དེ་མཆན་ཉིད་ཅན་མ་ཡིན་ཏེ། ཐ་མི་དད་པ་རྣམས་ལ་དབང་ལོ་གཞན་གྱིས་འདྲིན་  
པ་ནི་འཐད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་དེ་ཕྱིར་བདེ་བ་ལ་སོགས་པ་དབང་ལོ་དེ་ཡུལ་རྣམས་ལ་  
རིགས་ཐང་དད་པ་ཡོད་པ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་དབང་ཏུ་བྱས་ནས་རང་གི་ཡུལ་ལ་འཁྱུག་པ་  
ཉིད་ནི་དབང་པོ་རྣམས་སོ་ཞེས་བརྗོད་པ་ཡིན་ནོ། །དེས་རང་གི་བྱུང་པར་རྣམས་ལ་ཐ་  
དད་པ་མེད་པ་དེ་ཕྱིར་དབང་པོ་མཐོང་ཡས་པར་ཐལ་བར་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།

༡༦ དེ་དགག་པ། (༡) རང་བཞིན་གཙང་མ་གྱི་མེད་ཏུ་ཐལ་བ།

གལ་ཏེ་ཡང་བདེ་བ་ལ་སོགས་པ་དབང་ལོ་དེ་རིགས་ཡུལ་རྣམས་རིགས་ཐང་དད་པ་  
ཡང་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་དེ་ཕྱིར་ཁྱད་ཀྱི་ཐངས་ཅན་ཐང་ཐལ་ལས་འདུལ་བར་བྱེད་པ་དེས་ན། བྱིན་  
ཏུ་གསལ་བ་དེ་རིགས་པས་ཁོ་ཁོས་བཤད་པར་བྱའོ།

གྲུག་ལས་རྩལ་ལྷན་ཐང་དད་པ། །རེ་རེ་རེ་རེ་གཙང་མ་ཡིན།

བདེ་བ་དང་། རྩལ་བཅུལ་དང་། གཉི་ལྷག་དང་། ལྟ་དང་། རིག་བྱ་ལ་སོགས་པ་  
རིགས་ཀྱི་བྱུང་པར་གྱིས་ཐང་དད་པ་ཐམས་ཅད་ཏུ་སྤོང་བ་དེ་རྩལ་ལྷན་རང་རྣམས་གཙང་མ་  
ཞེས་བརྗོད་པར་བྱ་སྟེ།

49 ཞེས་ན། “སྐྱུ་ཀྱི་མེད་སྐྱུ་པ་དེ་འཁྱུགས་ལ་འདས་པར་སྐྱུ་བ་ཐངས་ཅན་ཕྱང་བར་བྱེད་པ་དེ་མ་གྲུག་པ་  
རེ།” ཞེས་བྱུང་བ་ཞིགས།

(༡) ཡོན་ཏན་རྣམ་པར་འཇུག་པའི་ཐུ་སྐྱེས་མི་འབད་པ།

༡༧ ཡང་དག་སྒྱུར་བའི་བྱང་པར་ལས། །འབྲས་བུའི་རྩ་བོ་མཆོན་པར་བྱེད། །

དེ་ལྟ་ན་ནི་སྒྱུར་བའི་བྱང་པར་ལས་རང་གི་རིགས་ལས་མ་འདས་པར་འབྲས་བུའི་  
རང་བཞིན་དབང་པོ་རྣམས་ཀྱི་ཡུལ་ཉིད་ཀྱི་རྣམས་པར་འཇུག་རྟེ། །རྒྱལ་ཡུན་རང་  
བཞིན་ནམ་<sup>50</sup>རྩ་བོ་གསུམ་ཉིད་ན། །འབྲས་གཅིག་ཉིད་ཀྱི་དང་ཐད་མེད་ག་ལ་རྟོགས། །

(༡) དེ་འདྲིན་ན་ཁས་སྒྲུབ་འགལ་བ།

གང་སྐྱེ་ལས་ཞེས་བདེ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་ལས་སྐྱོད་པའི་བཟུང་བའི་སྒྲིབ་གང་ཡིན་  
པ་དེ་བཟུང་བ་ཀྱི་ཕྱི་མཉེ་རང་བཞིན་ལ་ནི་མི་རིགས་ཀྱི། ཅིའི་ཕྱིར་ཞེན།

༡༨ སྒྱུར་ཡང་རིགས་མི་མཐུན་པ་དག་སྒྱུར་ནའང་། ཡངས་སྤྱོད་འཇུག་པར་  
མི་འདྲིན་རྟེ། །

གསུམ་ཡང་དག་པར་སྒྱུར་བས་གཅིག་ཀྱི་འཇུག་པ་ནི་མ་ཡིན་རྟེ། ཐུངས་ཅན་རྣམས་ཀྱི་  
རིགས་ཐ་དང་པའི་ཕྱིར་གཅིག་གི་སྤྱི་བརྒྱུར་འཇུག་ཀྱི་རང་བཞིན་གཅིག་ནི་མ་  
ཡིན་ན། །ཅི་སྤྱི་ཡང་སྐྱུར་རང་བཞིན་གསུམ་པ་ཅན་ལ་བདེ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་གང་ཡུལ་བའམ་  
འཛིན་པར་འདྲིན་པ་དེ་<sup>51</sup>དབང་པོའི་ཡུལ་ཀྱི་འཇུག་རྟེ།

རྩ་བོ་གཉིས་ཉིད་འདྲིན་མེད་ན། །འབྲས་ལ་རྩ་བོ་གཅིག་ཉིད་ཐོབ། །

(༢) ཐུ་འགལ་ཞེག་གིས་བརྒྱུད་པས་དོན་ཆེན་གཅིག་ཀྱི་མི་འབད་པར་ཐལ་བ།

གལ་ཏེ་རྣ་བས་སྐྱེ་འཛིན་པ་ལ་བརྟེན་པ་མེད་པར་བདེ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་གང་ཡང་  
ཀྱང་བ་ལ་འདིར་སྒྲིབ་འཇུག་པ་ཡིན་ན། དེ་ཉིད་རང་བཞིན་ཅིག་ཞེས་བྱ་བ་འཛོམ་  
པ། །ཅིའི་ཕྱིར་ཞེན།

༡༩ རང་བཞིན་མང་པོའི་དངོས་རྣམས་ལའང་། །དབང་པོའི་དོན་ནི་བྱང་པར་ཅན། །  
ཀྱི་མཉེ་རང་བཞིན་གྱི་སྐྱེ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་ཡང་དབང་པོའི་དོན་གང་ཁོ་ན་ལ་སྒྲིབ་འཇུག་  
པ་དེ་ཉིད་དབང་པོའི་སྐྱེ་ཡུལ་ཡིན་ལ། དེ་ཡང་གཅིག་ཉིད་རྟེ། །རིག་བྱ་ལ་སྐྱེས་པ་

50 མ་དཔེར། རྒྱལ་ཡུན་དང་བཞིན་རྣམས། ཞེས་བྱང་ཡང་ཡིག་ནོར་བཅས། དཔེ་བརྒྱུར་  
མར། ཆོགས་རྒྱུ་འདི་གཉིས་དང་། སྒྲིག་ ༡༠༧ དང་། ༡༡༧ བཅས་ལ་ཆ་ཆོག་གི་བར་གྱི་བཅད་བ་  
རྣམས་ཡིག་ཐུང་གི་མཆོན་ལྟ་བུར་བཀོད་འདུག་པ་བརྟག་

51 ཞེས། གང་བརྒྱུད་པ་ཤེས་པར་འདྲིན་པའི་རང་བཞིན་དེ་

རྒྱལ་ས་ལ་མཚུངས་པ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་མི་དུགས་སོ།

[illegible]

༡། མངོན་སྤྱུང་ཆད་མའི་མཆན་ཉིད་བྱབ་ཆུང་བ།

ག། ཡིད་གྱི་འཇུག་པ་བདེ་བའི་དབང་ལོ་གཟུགས་ཅན་གྱི་འཇུག་པ་

གལ་ཏེ་ཡང་སྐྱེལ་སྒོ་གསལ་བ་འཛིན་པ་ཙམ་ལ་དབང་པོའི་ངེས་པ་འབྱུག་པ་མཛོན་  
 ལམ་མིན་པ་དེ་ཉིད། གཞལ་བྱ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཚུལ་ཅན་གྱི་ཆད་མ་མ་བསྟན་པར་  
 འབྱུང་ཏེ།<sup>52</sup> གང་ལས་ཞེན།

༡༡ མ་ཁྱུ་མ་ཁྱུ་མ་ཁྱུ་མ་ཁྱུ་མ་ཁྱུ། །ཆད་མ་ཆད་མ་ཆད་མ་ཆད་མ་ཆད་མ་ཆད།།

དབང་པོ་ནི་འཇུག་པ་ཡིན་གྱིས་རིག་པ་བརྟགས་ལ་ཨོགས་པ་མེད་པ་<sup>53</sup>ཡིན་གྱི་དབང་ལྔ་  
དེ་ནི་ཆད་མར་མ་བརྟན་པ་ནི་ཕྱིར་ཉུང་བ་ཉིད་དོ། །དེ་ནི་འཇུག་པ་ནི་རིག་པ་<sup>54</sup>ནི་ཆད་  
མ་གང་ཡང་རྟུང་བར་འདྲ་བ་མ་ཡིན་ནོ།

ཁ། རྩོན་ཅིག་པ་རྩན་པར་འདོད་པ་དགག་པ།

[illegible]

52 ཞ་མ། གཞལ་པར་བྱ་བ་ཐོས་ཅད་ཀྱི་ཡུལ་མ་ཡིན་པ་མཛོད་མ་ཡིན་པ་པམལ་པར་ལྟུང་  
རྟོ། །འབྲེལ་བཤད། (ཤེའ) གཞལ་བྱ་ཐོས་ཅད་ཀྱི་ཡུལ་ཅན་ལྟོ་ཆོད་མ་ཤར་པ་མ་ཡིན་ཅོ།

53 མི་དྲུག་ཡི་མཁས་པ་འཁྱམས་པ་ལ་འཇོག་པ་ལྟར་། ལྷན་པ་། ལེན་། མི་དྲུག་པ་ལྟར་།  
ལྟེ་ ལྷན་པ་འཇོག་པ་ལྟར་།

54 འདི་དང་གསལ་ཏུ་མ་དཔེར། འཇུག་པའི་རིགས་པ། ཞེས་མ་པར་འཇུག་བྱུང་མོད། མོད་པར་བྱས་  
ན་མེགས་པས་བཙོས།

ཐག་པའི་ཡིད་ཀྱི་བྱ་བ་མི་རིགས་ཏེ། ལྷ་མ་ཉམས་སྤྱ་མ་<sup>55</sup> རྒྱུང་བའི་ཕྱིར་རོ། །གཉི་  
ག་ཅིག་ཅར་འབྱུང་ཞེ་ན། དབང་པོའི་རེས་པ་དང་དེས་ཉམས་སྤྱ་རྒྱུང་བའི་ཡིད་ཅིག་  
ཅར་མརྟན་པར་གསལ་བར་འབྱུང་རྒྱུ་ཞེ་ན། དེ་ལྟ་ན་ཡང་ཡུལ་རྒྱ་མཚན་མེད་པའི་  
ཡུལ་ཅན་ཏུ་འབྱུང་རྒྱུ་རོ།

༩༩ དེ་ཡང་ཆད་མིན། དབང་པོ་རྒྱུང་བའི་ཡིད་དེ་ཡང་ཆད་མར་མ་བཤད་པའི་  
ཕྱིར། འཇུག་པ་ལ་ཆད་མ་མ་བསྐྱབས་པས་ཉུང་བའི་གནས་སྐབས་དེ་ཉིད་རོ། །རང་  
རིག་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་འདྲོད་པ་ལ་སྒྲིབ་པ་རྒྱུ་ལ་བྱ་བ་ཞེས་བྱ་བ་ཉེས་པ་མེད་  
རོ། །མརྟན་སྤྱུལ་གྱི་རེས་པའི་བྱ་བ་ལ་བྱུང་བར་འདི་ཡིད་རྒྱུ་ལ་བྱ་བ་འདི་ནི་མང་  
བའི་རྒྱུད་པ་ཉིད་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟ་ན་ནི་དབང་པོའི་རྟོན་ལ་ཡང་དེ་མ་ཐག་པའི་བྱ་བ་  
མི་སྲིད་དེ། ཡིད་ཀྱིས་ཉམས་སྤྱ་མ་རྒྱུང་བའི་ཕྱིར་རོ། །ཡིད་ཀྱི་ཕྱི་རྒྱུ་རྒྱུ་ལ་བྱེད་ལྟར་  
ཉམས་སྤྱ་རྒྱུང་བ་ནི་མེད་རོ།

གཞན་ལྟ་ལ། ཉམས་པ་འཕམ་ཡང་ན་བྱ་བ་ཡིད། །དབང་པོའི་འཇུག་པ་ཉམས་  
སྤྱ་རྒྱུང་བའི་ཕྱིར་བྱ་བ་ཉམས་སྤྱ་མ་རྒྱུང་བ་འཕམ་ཉམས་པ་ཞེས་བྱ་བའི་འཕམ་གྱི་སྐྱ་ནི་  
རྣམ་པར་བརྟག་པའི་རྟོན་ལ་ཞོ། །ཅི་ལྟར་ཉམས་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་ཕྱི་རྒྱུ་རྒྱུ་རྟོན་ལ་  
དབང་པོ་འཇུག་པ་དང་རྟོན་ཅིག་སྤྱེས་པའི་ཡིད་ཉམས་སྤྱ་རྒྱུང་བར་འདྲོད་ན། རྟོན་  
གཅིག་བྱེད་པའི་དབང་པོ་དག་རྟོན་པ་ལ་རྣམས་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་གང་བཤད་པ་དེ་  
ཉམས་པ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་ཉེས་པ་འདི་ཡོད་པ་མ་ཡིན།<sup>56</sup> བྱ་བ་རྟོན་པའི་རེས་པ་  
བརྟན་པའི་རྟོན་ཏུ་རྟོན་ཅིག་པ་ཞེས་བྱ་བ་བཀག་པ་ཡིན་ནོ།

ག། བྱ་བ་གཞན་ཏུ་འདྲོད་པ་དགག་པ།

རྟོན་ཅིག་པ་ཐུབ་པ་ཉིད་ལ། ཅི་ཕྱི་རྒྱུ་རྟོན་རྣམས་ལ་དབང་པོ་དང་ཡིད་དག་  
རྟོན་ཅིག་རེས་པར་བྱེད་དམ་ཞེས་རེས་པ་ལ་འབྲི་བ་ཡིན་ནོ། །ད་ལྟ་བའི་ཏུས་སྤྱ་དབང་  
པོ་འགའ་ཞིག་དང་རྟོན་པ་གང་གི་ཆེ་ཡིད་ཡིན་ནོ་ཞེས་ཅིག་ཇུ་མ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་རོ་ཞེ་

55 -མ། ལྷ་མ་ཐང་། ལ་མ། བར་མ་ཆད་པའི་ཡིད་ནི་དབང་པོའི་འཇུག་པ་འཇིན་པར་བྱེད་པའི་བྱ་བ་  
རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།

56 + ཏེ། ལྷ་མ་ཐང་།

ན། དེ་ལྟར་ཡང་། རྟོན་ལ་བྱན་པ་ལྷག་བསྐྱབ་ན།<sup>57</sup> གལ་ཏེ་བྱན་པ་ལྷག་པ་ལྷུང་པ་འདི་  
 རྟོན་ཏུ་ཕྱི་རྩལ་གྱི་རྟོན་གྱི་ཡུལ་ལ་ཡིད་ཀྱི་ལྷན་ཅིག་པ་བཀའ་པ་ཡིན་པ་དེ་ལྟ་ན། ཅི་  
 ལྟར་ཡང་དབང་པོ་འདི་ཤེས་པ་ལ་ཡིད་ཞེན་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ལ། དེ་བཞིན་ཏུ་ཡིད་  
 ཀྱི་རེས་པས་དབང་པོ་འདི་རྟོན་རིག་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སྐྱབས་པ་དེ་དང་འགལ་  
 བ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་ཕྱི་རྩལ་གྱི་རྟོན་ལ་བྱན་པ་འདི་མ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་ཡང་ཡིད་  
 ཀྱི་ཕྱི་རྩལ་གྱི་རྟོན་ལ་དཔེས་སྤྱད་པ་དེ་ལྟ་ན་ཡིན་ན། དབང་གཞན་མཐོང་རྟོན་  
 མེད།<sup>58</sup> ཕྱི་རྩལ་གྱི་རྟོན་ལ་དབང་པོ་གཞན་དག་རྟོན་མེད་པར་འཕྲུར་ཏེ། ཡིད་ཀྱིས་  
 ལྷན་བྱ་ལ་རྟོན་ཉི་ཤུ་བརྒྱུས་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་ལྟར་ཡུལ་གྱི་རང་བཞིན་རེས་པར་མ་  
 གཞུང་བའི་ཕྱིར་བྱངས་ཅན་གྱི་མརྟན་སྤྲུལ་ནི་ཆད་མ་མ་ཡིན་ནོ།།

ཉ) དཔྱད་པ་བའི་ལྷགས་དགག་པ། ཀ) འདྲ་བ་བརྒྱད་པ།

ལྟེན་པ་པ་རྣམས་ཀྱང་། ཡོད་པ་དང་ཡང་དག་པར་སྒྱུར་བ་ན་སྤྲུལ་བའི་དབང་  
 པོའི་སྤྲུལ་པ་དེ་ནི་མརྟན་སྤྲུལ་མོ།།

ཁ) དེ་དགག་པ། ག) མརྟན་སྤྲུལ་ཆད་མའི་མཆན་ཉིད་དགག་པ།

(ཉ) ཡོད་པ་ཞེས་སྤྲུལ་བའི་ཆོག་ལ་རྣམས་བཅད་མེད་པ། (ཀ) རྟོན་དེ་ཡོད་པ་སྤྲུལ་པས་རྟོགས་ཐིན་པ།

དེ་ལ། ༡༩ གལ་ཏེ་ཡོད་པས་མེད་པས་བསལ་ན། །སྒྱུར་ཞེས་བྱ་ལས་དེ་ནི་  
 རྟོགས་པར་འཕྲུར།།

(ཁ) དེའི་ལན་དགག་པ།

ཡང་དག་སྒྱུར་བ་རེས་པར་ནི། །ཡོད་ཉིད་ལ་ནི་བརྟན་པ་ཡིན། །ཅི་ན།

ཞེས་བྱ་བ་སྤྲུལ་ཏེ། མེད་པ་འགག་པའི་རྟོན་ཏུ་ཡོད་པའི་སྒྱུར་བ་ནི། རིགས་པ་མ་  
 ཡིན་ནོ། ༡༥ །ཅི་སྤྲུལ་ཁོ་བརྟན་ཕྱིར་ཡིན། །ཅི་སྤྲུལ་ཡང་དབང་པོ་རྣམས་ཡང་དག་པར་  
 སྒྱུར་བ་ཞེས་བརྒྱད་པ་ན། གང་དང་ཡང་དག་པར་སྒྱུར་ཞེས་སེམས་པ་ན་སྒྲུབ་དང་  
 སྒྱུར་བར་རྟོགས་པ་ཡིན་ཏེ། དེའི་རྟོན་ཏུ་ཡོད་པ་སྤྲུལ་པའི་དེ་ལྟར་ཡང་། དབང་པོ་  
 བྱུང་པར་ཅན་བརྒྱད་ཀྱིས། དབང་པོའི་རྟོན་བྱུང་པར་ཅན་ཁོ་ན་སྒྲུབ་པ་བརྒྱད་པར་

57 བསྐྱབས་ན། ལྷན་པར་། ལྷུང་ན། ཆ་བ།

58 +འཕྲུར། ལྷན་པར་།

རིགས་སོ། །ཅི་ལྟེ་ཡང་དག་ལ་སྐྱེས་པ་ཡང་འདྲིའི་ཡང་སྐྱེས་པ་དང་སྒྲུབ་པར་  
བརྒྱུད་པར་བྱ་ལྟེ། དེ་ཡང་སྒྲུབ་ཡོད་པའི་སྐྱེས་བརྒྱུད་དེ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ཡང་མི་རིགས་སོ། །

ཡོད་ཙམ་ལྟན་པས་མ་རྟག་པ། །མ་ཡིན་གང་ཞིག་སྒྲུབ་པར་བྱེད།

ཡོད་པ་ཙམ་ནི་སྐྱེས་བྱ་དང་སྒྲུབ་པ་ཉིད་ལས་བྱུང་ལྟེ། གང་གི་སྒྲུབ་མེད་པ་ལ་དེ་  
མི་འཇུག་པ་ཡིན་ན། །ཡང་ཁ་ཅིག་ནི་ཡི་དྲུགས་སྒྲིབ་སྐྱེད་པ་ལ་སྐྱེས་པ་མཛོན་སྐྱེས་  
ཉམས་སྒྲུབ་པ་མེད་པ་དེ་དང་སྐྱེས་ཅིག་འགའ་ཞིག་གྲང་ཡང་དག་པར་སྒྲུབ་པ་མ་ཡིན་  
བྱ། འོན་ཀྱང་ཡུལ་གྱི་ཁྱད་པར་འགའ་ཞིག་ཏུ་ཉི་མའི་གྲུང་པ་ལས་ཁྱུང་བའི་ཁྱད་པར་  
ཡོད་པ་ཡིན་ཏེ།<sup>59</sup> མིག་དང་སྒྲོ་བྱུང་པ་ལས་དེ་མེད་གྲང་བྱུགས་ཀྱིས་བསྟན་པར་བྱ་བ་མ་  
ཡིན་པ་འཁྱུང་བའི་ཡིད་ཀྱི་<sup>60</sup>རྣམས་པར་ཤེས་པ་རིམ་གྱི་རྒྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཏེ། དེ་དག་གི་  
པའི་དོན་ཏུ་ཡོད་པ་སྐྱེས་པ་ལ་ནི་མི་རིགས་སོ། །<sup>61</sup>

(ག) དབང་པོ་སྐྱེན་མེད་དང་ཐུང་པར་རྟགས་པ་དོན་ཅན་ཡིན་པ་དག་པ། [༡] ཆོད་པ།

༡༤ ཅི་ལྟེ་དབང་པོ་གང་ཞིག་ལ། །ཐིམ་དང་ཤེས་པར་འདོད་ཅེ་ན།

གང་ཡང་དབང་པོ་གང་ཞིག་ལ་ཐིམ་པ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་གཞན་ཏུ་མི་འཇུག་པའི་སྒྲུབ་  
ཏེ། དེས་ན་དེ་དང་ཡང་དག་པར་སྒྲུབ་པའོ། །གང་ཡང་དབང་པོ་གང་ལ་བྱ་ཤེས་པ་ནི་  
ཅུང་པ་ཉིད་ཏུ་ཡང་དག་པར་བརྒྱུད་པ་ལྟེ། དེ་དང་ཡང་དག་པར་སྒྲུབ་པའོ་ཞེས་སྒྲུབ།

[༡] ལན།

དེ་ཐིམ་པ་ནི་གཞན་ལས་གྲང་ཡང་འདྲིར། །ཤེས་པ་<sup>62</sup>མིག་སྐྱེན་སྐྱེས་ལ་འདྲེ་ཡོད།

དེ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་དག་ཉི་བར་བརྟོད་པའི་དོན་ཏུ་འོ། །རྒྱལ་ལ་སྐྱེས་པ་གཞན་ཡང་  
དབང་པོ་ལ་ཐིམ་པ་ཡིན་གྱི་དོན་ཉིད་འབྲེལ་ཞིག་ནི་མ་ཡིན་ན། །དབང་པོ་ཤེས་པའི་  
དོན་ཏུ་ཡིན་ཞེ་ན། སྐར་མིག་སྐྱེན་ཁྱུང་པ་དང་རྒྱང་པའི་སྐྱེ་བྱུག་པ་ལ་སྐྱེས་པ་འདྲེ་ཤེས་

59 ལམ། “ཡུལ་གྱི་ཁྱད་པར་དང་། ཉི་མའི་གྲུང་པ་དང་། འཁྱུང་བའི་བྱེ་བྲག་རྣམས་ནི་ཡོད་པ་ཙམ་  
ཁོ་ན་ལྟེ།”

60 ཡིད་ཀྱིས། རྣམ་ཐར།

61 ཆོགས་རྒྱུ་འདྲི་གཉིས་ཀྱི་འབྲེལ་པའི་གཞུང་ལ་ཞ་མ་དང་དད་ཤེས་གཉིས་ལ་ཁྱད་པར་ཆེ་ཙམ་  
ཡོད། འདྲིའི་དྲུགས་ཀྱི་རྣམས་ཀྱིས་སྐྱེད་པ་ལ་སྐྱེས་པ། ཞེས་པའི་དོན་ཏུ་ལམ་མཐུ་ལ་  
སྐྱེས་པ། ཞེས་སྐྱེས་བྱུང་།

62 མ་དཔེར། ཤེས་པ། ཞེས་བྱུང་མོད། ཤེས་པ། ཞེས་དགོས་པས་བཙུགས།

པ་ཡིན་ཏེ། དེས་ན་དེ་དག་དང་ཡང་དག་པར་སྒྱུར་བ་ལས་མངོན་སྲུང་ཉུ་འབྱུང་རྟོ།།

[༩] འཇིག་རྟེན་ཐུགས་པའི་ལན་དགག་པ།

དེ་ལྟར་ནི་མི་འབྱུང་ཏེ། འདི་ལྟར་དཔེར་ན། འཕྲོ་བས་ན་བ་ལང་ཞེས་བརྗོད་པ་  
ན་འཕྲོ་བ་གཞན་ཡང་བ་ལང་ཉུ་འབྱུང་བ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་ཉུ་དོན་ཁོ་ན་ཐིམ་  
པ་ལས་ཡོད་པར་འབྱུང་གི་གཞན་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་ཉུ་ཤེས་པ་ལས་ཡང་བརྗོད་  
པར་བྱའོ། །ཞེ་ན། མི་འབྲེལ་བ་ཉེ་བར་བརྟོད་པ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར་དེ་ལྟར་བརྟགས་  
ཀྱང་ཐུགས་ལ།<sup>63</sup>

༡༢ དེ་ལྟར་བརྟགས་ན་འདྲ་བརྟན་པ་ལྟེ། ལྷ་དེ་དབང་པོའི་ཡུལ་ལ་དེ་སྒྲུ་མེད།།

གང་གི་ཕྱིར་གོའི་སྒྲུ་ནི་འཕྲོ་བས་བ་ལང་ལ་ཐུགས་པ་ཡིན་ལ། དེ་ལྟར་ཡོད་པའི་  
སྒྲུ་ཐིམ་པའི་ཕྱིར་རམ། ཤེས་པའི་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་དབང་པོའི་དོན་ལ་བརྟན་པ་ནི་མ་ཡིན་  
ནོ། །དེའི་ཕྱིར་དེ་ལྟར་བརྟགས་ཀྱང་ཡོད་པ་སྒྲུ་མ་པ་ནི་མི་<sup>64</sup>རིགས་པ་ཡིན་ནོ།།

(༡) མཆན་ཉིད་ཀྱི་བྱུང་ཉུ་དབང་དོན་ལྡན་པ་སྒྲུ་མ་པ་ཁུབ་ཆང་བ།

དོན་གྲན་ཡང་དག་སྒྱུར་བ་ལ། །ཤུགས་དང་སྒྲུ་དག་བར་ཉུ་ཆོད་པ་དང་མཐོང་  
བ་ཡི། ༡༥ ཆད་དང་ཆེན་པོའི་ཤེས་པ་འདྲ་འཛིན་པར་མཐོང་བས་ན་གང་། །བར་  
ཆད་མེད་ལ་དེ་གཞོད་ལྟེད། །གལ་ཏེ་དོན་གྲན་ལ་དབང་པོ་ལྡན་པའི་ལྟེད་པ་ཡིན་  
ནོ། །ཤུགས་དང་སྒྲུ་དང་འདི་དག་ལ། བར་ཉུ་ཆོད་པར་འཛིན་པ་དང་། དབང་པོའི་  
ཆད་ལས་བརྟགས་<sup>65</sup>པར་འཛིན་པའི་གང་ཡིན་པ་དེ་དག་ཉུ་མི་འབྱུང་རྟོ། །དབང་པོ་བར་  
ཆད་མེད་པའི་བྱི་ལ་མོགས་པ་རྣམས་ལ་དེ་དག་མ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་རྟོ།།

63 འདིའི་ཐད་ཀྱི་འབྲེལ་པའི་ཆོག་རྣམས་ཞུ་མའི་འབྱུང་དང་ཁྱད་པར་གྱིན་ཆེ་བས། ལལ་ཆེར་མེགས་  
སྒྲུ་གི་མ་དཔེ་མི་འབྲེལ་བ་ཞིག་ལ་བརྟན་པར་རེས།

64 -མི། ལྷར་བང་། ཞེ་ན། དེ་ལྟར་བརྟགས་པ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

65 བརྟགས། ལྷར་བང་།

(3) ལྷ་མོ་ལྷ་མོ་བ་ཞེས་ལྷ་མོ་བ་ལ་རྒྱུ་བཅད་མེད་པ།

(ཀ) ལྷོ་ཁྲི་བ་ཞེས་སྣོན་པ་ལ་གཞོན་པ་མེད་པར་བཤལ་བ།

ལྷོ་ཁྱེ་རྒྱུ་འཛིན་མཁུ་པ་དག། བརྒྱད་པར་ནས་ཆད་མ་གང་ལས་འབྱོར་བ་འདི་ཆད་མ་  
 བང་།<sup>66</sup> ༡༧ །ཤར་ལས་འབྱོར་བ་ཤེད་པ་གི་འབྲས་བུ་དོན་གཞན་ཏུ་སྒྲུབ་པ་ལ་ལྷོ་ཁྱེ་པ་  
 ལས་གཞན་འབྲས་བུ་མ་མཐོང་ནས། བར་ལ་ལྷོ་འབྱུང་བ་དེ་མར་ན་ལྷན་མོ་ཞེས་མེད་  
 བ་དེར་ཡང་། བར་མར་ན་ལྷན་གི་ཏུ་བརྟན་པར་བྱ་བ་རི་རྒྱད་བཤད་པ་འདི་བདག་དང་  
 ཡང་པ་ལ་སྐོམ་པ་ལ་འབྱུང་དང་བཅས་པ་ལ་སྐོམ་པ་ལས་གཞན་ལྷོ་ཁྱེ་ཡོད་པ་  
 གི་མ་ཡིན་ན། །ཅི་ལྟེ་འདི་ཉིད་ན། ཅི་ལྟེ་ཡང་རྒྱུ་འཛིན་མཁུ་པ་འདི་དག་ཁོ་ནས་མར་ན་  
 ལྷན་ཏུ་བརྒྱད་དོ་ཞེ་ན། ད་ལྷོ་སྒྲུབ་ཅི་ཞིག་ལ། དེ་ལྟ་ན་གི་ཡོད་པ་དང་ཡང་དག་པར་  
 ལྷན་པ་ལྟེ་མ་བུ་འདི་དབང་པོ་གི་མར་ན་ལྷན་མོ་ཞེས་བྱ་བར་འབྱུང་མོད། དེ་ཤར་ལས་  
 ཡོད་ཞེས་བརྟགས་པ་འདི་ལྷོ་ཁྱེ་ལས་ཅི་ཞིག་ལ།

(ཁ) དགག་པ་གཞན་བརྟན་པ།

[1] དབང་ཉིན་ཟུང་པ་མཆགས་མཛོན་མཉམ་དང་དེའི་རྒྱ་གར་དྲུམ་མི་འབྲང་པ།

གཞན་པར་། གང་གི་མཛུགས་དང་དབང་ཡི་མི། །ལྷ་སྒྲུབ་པ་འདྲ་ཡིད་ཏུན།

༩༠ རྒྱ་ལྷོ་པའི་ཆོག་ལ་པ་ལ། །མདོན་ལྷན་བརྒྱན་པ་དེ་ཅི་ལྟར།

ཆོགས་པ་འདི་དག་ཐམས་ཅད་དབང་པོ་སོ་སོ་ལ་འཁྱུག་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །ཤར་ཡང་  
དབང་པོ་དང་དོན་ཡུང་པ་མཛོན་མུམ་མོ་ཞེས་དོན་རྟོག་པར་བྱེད་པའི་སྒྱུར་བ་དེ་  
ཡང་། གཉིས་ལ་གནས་པའི་ཕྱིར་དབང་པོ་ཁོ་ན་ལ་འཁྱུག་པར་མི་བྱའོ་ཞེས་བརྟག་  
པར་མི་བྱའོ།

66 གྲུ་ཤིན་མེད་ཤ། བཟླ་བ་ལྷན་ལྷན་པའི་མཁུ་ལྷན་གྲུ། །བཟླ་བ་ཤིན་པའི་ལྷན་གྲུ། བཟླ་བ་ལྷན་ལྷན་པའི་  
པའི་ལྷན་གྲུ་ལྷན་ལྷན་པའི་ལྷན་གྲུ།



[༡] དབང་དོན་ཐུང་པ་ལས་བྱུང་བའི་ཕྱིར་བ་ལང་རྩ་སྒྲུལ་པ་སྐྱེས་མཛོན་སྒྲུལ་ཏུ་འབྲུག་པར་བཤམ་བ།<sup>67</sup>

[༧] རྒྱལ་པར་བཤད་པ། «༡» དབང་པོ་མཛོན་སྒྲུལ་ལས་ཁྱད་གཞི་རྒྱུར་བའི་རྒྱལ་པ་མེད་པ།

འདི་ནི་བ་ལང་ཁོ་ན་ཡིན། འདི་ནི་རྩ་ཁོ་ན་ཡིན་ནོ་ཞེས། གང་ལས་རེས་པ་འདིར་  
འཕྲུར་བ་དེ་མཛོན་སྒྲུལ་མོ་ཞེས་གང་བརྒྱད་པ་དེ་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ།

བ་ལང་ཉིད་སྐྱེས་ལྡན་ལས་དོན། །བ་ལང་ལ་སྐྱེས་འཇལ་བར་བྱེད།།

༡ དོན་དང་ཡང་དག་འབྲེལ་པ་ལ། །དབང་པོ་འོ་སྒྲོ་ནི་རྒྱལ་ཡོད་མིན།།

ཁྱད་ཀྱི་འདོད་པས་དབང་པོ་འོ་སྒྲོ་བ་ལང་ཙམ་ལ་ལྟ་བ་དང་དེ་འོ་སྒྲོ་ལ་ལྟ་བའི་རྒྱལ་པ་  
ཡོད་པར་འཕྲུར་གྱི། དེ་དག་རྒྱུར་བ་ལ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །འབྲེལ་པ་གཞན་མེད་པར་བ་  
ལང་ལ་སྐྱེས་པ་འདི་རེས་པ་མི་རིགས་སོ། །དེ་འོ་ཕྱིར་ཁྱད་པར་དང་ཁྱད་པར་ཙན་དག་  
དང་། རྒྱད་པར་བྱེད་པ་དང་བརྒྱད་པར་བྱ་བ་ཐམས་ཅད་ལ། ཡིད་ལས་བྱུང་བ་ཐ་མི་  
དད་པར་ཉེ་བར་འདོགས་པ་རྣམ་པར་རྟག་པ་ཡིན་གྱི། དབང་པོ་འོ་སྒྲོ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།།

«༡» དེ་འོ་སྒྲོ་མཛོན།

ཅེ་འོ་ཕྱིར་ཞེ་ན། རིག་བྱ་རང་ཉིད་བསྟན་མེད་པ། །གཟུགས་དོན་དབང་

པོ་འོ་སྒྲོ་ཡུལ་ལོ།།

དབང་པོ་འོ་དོན་ནི་ཆོས་ཏུ་མ་ཙན་ཡིན་ནོ། །དེ་སྟན་མོང་མ་ཡིན་པ་འདི་བདག་ཉིད་  
གང་གིས་དབང་པོ་ལ་སྟངས་བར་འཕྲུར་བ་དེར་སྟངས་བའི་ཤེས་པ་འོ་སྒྲོ་བའི་རྒྱ་ཡིན་པ་དེ་  
ནི། ཤེས་པ་འདི་རང་གི་བདག་ཉིད་བཞིན་ཏུ་སོ་སོ་འདད་ཉིད་རིག་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་  
དེ་འོ་བདག་ཉིད་ཀྱི་བསྟན་པར་རྒྱལ་པ་མ་ཡིན་ཏེ། བརྒྱད་པར་བྱ་བ་འོ་སྒྲོ་ཡུལ་ཙན་  
ཡིན་པ་འོ་ཕྱིར་རོ།།

«༡» ཕྱི་དོན་གཞན་གཟུང་བའི་སྒྲོ་ནས་ཁྱད་ཆོས་རྒྱུར་བ་མི་འབྲུག་པ།

ཅེ་སྟེ་ཡང་སྒྱུ་འཛིན་པས་ཀྱང་དོན་དེ་དབང་པོ་འོ་སྒྲོ་སྒྲུལ་གྱི་ཡུལ་ཏུ་འཕྲུར་ན་

67 དར་རྟེན་ཏུ་སྐྱེས་བཅད་འདི་ལ། དབང་དོན་ཐུང་པ་ལས་བྱུང་བའི་ཕྱིར་བ་ལང་རྩ་སྒྲུལ་པ་སྐྱེས་མཛོན་  
སྒྲུལ་ཏུ་འབྲུག་པ། ཞེས་ཡོད་མཛད་གཞུང་དོན་ལ་བརྟགས་ཏེ། འབྲུག་པར་བཤམ་བ། ཞེས་ཚུང་བཅས།

ཐམས་ཅད་ཡུལ་ཡིན་པར་འཕྱུར་རྒྱུ་། །རྟོན་གྱི་རྒྱུ་ཀྱན་དྲོན་མིན་ཤེས་པ་འདྲ་<sup>68</sup>རྒྱུ་  
ཀྱན་དྲོན་རྒྱུ་ཤེས་ནི།<sup>69</sup> མཛོན་སྤྱུང་སྤྱུང་མཛོན་སྤྱུང་སྤྱུང་མཛོན་སྤྱུང་མཛོན་སྤྱུང་  
<sup>70</sup>གནས་པ་མེད།།

མཛོན་སྤྱུང་གྱི་སྤྱུང་གི་ཆད་མ་དང་། ཤེས་པ་དང་། ཡུལ་གསུམ་ལ་འཕྱུག་གོ། །དེ་  
ལ་<sup>71</sup>ཆད་མ་ལ་ནི་གཙོ་བོ་ཡིན་ལ། གཞན་དག་ལ་ནི་ཉེ་བར་བརྟགས་པ་ཡིན་ཉེ། དེ་  
ལ་ཡུལ་ནི་<sup>72</sup>མཛོན་སྤྱུང་གྱི་གཞུང་བྱ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་མཛོན་སྤྱུང་དྲོན་གསུམ་པ་ཡིན་  
ནོ། །ཤེས་པ་ལ་ནི་དབང་པོ་ལ་འཕྱུག་པས་ཆད་མ་དང་མཛུངས་པ་ཉིད་གྱི་མཛོན་སྤྱུང་  
དྲོན་ཉེ་བར་བརྟགས་པ་ཡིན་ནོ།།

གལ་ཉེ་ཡང་གཞུགས་ལ་སྐྱེས་པ་རྒྱུ་སྤྱུང་རྒྱུ་ལ་ཅན་གྱི་སྤྱུང་དམིགས་པར་  
བྱེད་པ་ཡིན་ན། དེ་དབང་པོ་ལ་བསྐྱེད་པ་མེད་པར་ཐ་མི་དད་པར་བརྟགས་ནས་འཕྱུག་  
པས་དབང་པོ་འདི་གཞན་གྱི་དབང་དྲོན་འཕྱུར་རྒྱུ་། །རྟོན་གྱི་རྒྱུ་ལ་ཐམས་ཅད་ལ་རྒྱུ་  
ཤེས་འདྲིའི་པས་ན། གཞུགས་ལ་སྐྱེས་པ་རྒྱུ་སྤྱུང་གྱི་ཡིན་ཉེན་ཉིད་དང་ཡོད་པ་ཉིད་  
ཤེས་པ་འདི་ཕྱིར། དབང་པོ་གཞན་གྱི་ཡུལ་ལ་འཕྱུང་བས་དབང་པོ་དྲོན་མཛོན་ཉེན་ཉིད་  
ཐུང་བཤད་པ་ཡིན་ནོ།<sup>73</sup> །དེའི་ཕྱིར་བྱུང་མོད་མ་ཡིན་པ་ཉིད་གྱི་ཡུལ་གྱི་རང་བཞིན་  
དབང་པོ་འདི་སྤྱུང་ཡུལ་ཡིན་ནོ།།

[ཁ] རྟོན་བརྒྱུ་བ།

དེ་ལྟར་རྟོན་ཞིག་གང་ལས་སྤྱུང་སྤྱུང་བ་དེ་མཛོན་སྤྱུང་ཡིན་པ་མི་རིགས་སོ།།

༡) ཆད་འབྲས་རྟོན་གཞན་དྲོན་འདྲིའི་པ་དགག་པ། (2) ཆད་འབྲས་རྟོན་གཞན་དགག་པ།

༤༡ ཅི་སྤྱུང་སྤྱུང་སྤྱུང་འདྲིའི་པ། །གང་ལ་སྤྱུང་སྤྱུང་འདྲིའི་པ་མཛོན་སྤྱུང་དྲོན་སྤྱུང་  
ཞེས་བྱ་བའི་རྟོགས་པ་དེ་བསྐྱེད་ནས། ལན་བརྒྱུད་པར་བྱ་སྤྱུང་། རྟོན་གཞན་འབྲས་བྱུང་

68 མ་དཔེར། རྟོན་མི་ཤེས་འདྲ། ཞེས་བྱུང་ཡང་དད་ཤེས་ཅ་བ་ལྟར་བཙུགས། དཔེ་བཞུར་མ། རྟོན་གྱི་རྒྱུ་  
ཀྱན་རྒྱུ་ཤེས་ན། །མཛོན་སྤྱུང་སྤྱུང་འཕྱུར་གནས་པ་མེད། །ཅེས་པ་ཅ་ཞིག་དྲོན་ཕྱུང་འཕྱུག་པ་བརྟགས་

69 མ་དཔེར། རྒྱུ་ཀྱན་དྲོན་རྒྱུ་ཤེས་ན། ཞེས་ཡོད་མོད་ཞེས་དང་འབྲེལ་བཤད་(196)དང་བསྐྱེད་ཉེ་བཙུགས།

70 +བ། ལྟར་བར་།

71 -ལ། ལྟར་བར་།

72 འབྲེལ་བཤད་དྲ། (196) “ཐུང་པ་ལ་ནི་མཛོན་སྤྱུང་གྱིས་གཞུང་བྱ་བ་གཉིས་ཀྱི་ཕྱིར་ཞེས་པ་སྤྱུང་།” ཞེས་  
བཟུལ།

73 རྟོན་དྲོན་ཤིག་ 194 ཐད་ལ་གཞིགས།

སྒྲིབ་པ་ཡིན། །འབྲས་བྱ་གཞན་ནི་རྟོན་མ་ཡིན། །ཅི་ཉམས་བྱས་པ་མ་ཤེས་ན། རྒྱ་ལ་སྒྲེབ་  
ཡིན་ན་ནི། །དེ་ལས་གཞན་པ་འབྲས་བྱ་མེད། །ཆད་མ་དེ་འབྲས་བྱ་ནི་རྟོགས་པ་ཡིན་  
ལ། དེ་ཡང་རྒྱ་ལས་གཞན་མ་ཡིན་པ་དེ་ཕྱིར་རྒྱ་ཆད་མ་ཡིན་ན་འབྲས་བྱ་མེད་དོ།

(༡) རྒྱ་དང་སྒྲེབ་པ་རྒྱས་གཅིག་དང་བ་དང་བརྒྱལ་ལ་དགག་པ།

༩༩ གཤམ་ཉེ་རྒྱ་ལས་སྒྲེབ་གཞན་ན། །རང་གི་རྒྱ་ལ་འདྲ་བ་སྒྲེ།

ཆད་མ་ཡིན་ཡང་གང་ལས་དེར། །བྱེ་བྲག་པ་རྣམས་ནི་འབྲས་བྱ་སྒྲེབ་དེ་རང་གི་  
རྒྱ་ལ་འདྲ་བ་འདམ། ཡོད་པ་ལ་སྐྱབས་པ་དང་འཕྲོད་པ་འདྲ་བར་འདོད་དོ། །དེ་ལ་གཤམ་  
ཉེ་རེ་ཞིག་སྒྲེབ་རྒྱུར་འདོད་ན་འཕྲོད་པ་འདྲ་བ་མཛོན་སྐྱུལ་བྱ་འཕྲུག་ཉེ། དེ་ཡང་རྟག་  
པ་དེ་ཕྱིར་<sup>74</sup> འགའ་ཞིག་ལ་སྒྲེབ་རེ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་དེ་ཕྱིར་གཉེ་ག་ཉམས་ན་ཡང་དེ་ཆད་  
མར་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཅི་སྒྲེབ་ཞེན་མིན་བརྒྱད་དོན་མེད། །ཅི་སྒྲེབ་རྒྱ་ལས་སྒྲེབ་པ་  
གཞན་མ་ཡིན་པ་དེ་ཉམས་རྒྱུ་ཉིད་མཛོན་སྐྱུལ་ཡིན་པ་མ། རག་ལས་དེ་ཞེས་སྒྲེབ་སྒྲེབ་པ་  
དོན་མེད་པ་ཡིན་ནོ།

(༢) བདག་ཆད་མར་འདོད་པ་དགག་པ།

རྒྱ་སྒྲེབ་དེ་སྒྲེས་བ། །༩༩ སྒྲེས་བ་རྣམས་པར་འཕྲུག་ནས་རྒྱ་ཡང་། །གཤམ་ཉེ་སྒྲེབ་ན་  
རྣམས་འཕྲུག་མི་རྟག་ཉིད་འཕྲུག། གཤམ་ཉེ་ཡང་རྒྱ་སྒྲེབ་དེ་སྒྲེས་བ་རྣམས་ཀྱི་གནས་སྐབས་  
རྣམས་པར་ཕྱུར་ནས་འཆལ་བར་བྱེད་པ་པོ་ཉིད་ཀྱི་འདོད་ན་ནི། དེ་ཉམས་ཡིན་ན་སྒྲེས་བ་མི་  
རྟག་པར་འཕྲུག་ན། དེ་ཡང་འདོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།

ཅི་སྒྲེབ་དག་ལ་རྣམས་འཕྲུག་མེད།<sup>75</sup> །འཆལ་བར་བྱེད་པར་དེ་ལ་ཆད་མ་འབད་མ་  
ཡིན་མི་རིགས་སོ། །རྣམས་པར་མི་འཕྲུག་པ་ནི་རྒྱ་སྒྲེབ་ན་ཡང་སྒྲེས་བ་འཆལ་བར་ཆད་  
མ་བྱེད་པ་པོ་མ་ཡིན་པ་དེ་གནས་སྐབས་ལས་ཁྱད་པར་མེད་པ་ནི་འཆལ་བར་བྱེད་པ་པོ་  
ཉིད་ཀྱི་མི་རིགས་སོ། །དེ་ཉམས་<sup>76</sup> གཞན་གྱིས་འདོད་པ་དེ་མཛོན་སྐྱུལ་དེ་ལ་ཆད་མ་འབད་  
པ་མ་ཡིན།<sup>77</sup> ཉེས་པ་དང་བཅས་པ་བརྒྱད་པ་ཡིན་ནོ།

མཛོན་སྐྱུལ་གྱི་ལེའུ་དང་པོ་ལོ། །

74 མ་དཔེར། རྟགས་པ་དེ་ཕྱིར། ཞེས་ཡོད་མོད་ཞ་མ་དང་འབྲེལ་བཤད་བཞིན་བཅོས།

75 +ན། ལྟར་ཐང་།

76 མ་དཔེར། ད་ཉམས། ཞེས་ཡོད་མོད་ལྟར་ཐང་བཞིན་བཅོས།

77 མ་དཔེར། ད་ཉམས་གཞན་གྱི་འདོད་པ་དེ་མཛོན་སྐྱུལ་དེ་ལ་ཆད་མ་འབད་པ་མ་ཡིན། ཞེས་བྱུང་ཡང་བཅོས།

## ལེའུ་གཉིས་པ། རང་གི་དོན་གྱི་རྗེས་སྤྲོད་པ།

༡ རང་དོན་རྗེས་སྤྲོད་པ་རང་དོན་རྗེས་སྤྲོད་པ་གི་མཆན་ཉིད།

༡ རྩེ་རྗེས་སྤྲོད་པ་རྩེ་གཉིས། རང་གི་དོན་དང་གཞན་གྱི་དོན་ཏེ། །དེ་ལ་རང་དོན་  
ནི། རྩེ་ལ་གསུམ་རྣམས་ལས་དོན་མཐོང་བའོ། །འཆད་པར་འཕྱར་བའི་རྩེ་ལ་གསུམ་  
པའི་རྣམས་ལས་རྗེས་སྤྲོད་པ་པའི་དོན་མཐོང་བ་གང་ཡིན་པ་དེ་ནི་རང་གི་དོན་གྱི་  
རྗེས་སྤྲོད་པ་པའོ།

ཁ ཆད་འབྲས་མཛོན་སྤྲོད་པ་མཆོངས་པར་བཞུགས་པ།

འདི་ཡང་། འབྲས་བྱ་ཐུང་བཞིན། རི་ལྷར་མཛོན་སྤྲོད་པ་རྣམས་པ་རྣམས་པ་གཉིས་  
ཁོ་ན་ལ་<sup>78</sup>བརྟེན་ནས་འབྲས་བྱ་བཤད་པ་དེ་བཞིན་ཏེ་འདིར་ཡང་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་འདི་  
གཉིས་པ་ཡང་རྣམས་པའི་མཆན་ཉིད་ཅན་ཡིན་ན། འདི་དག་ལ་ཁྱད་པར་ཅི་ཡོད་ཅེ་ན།

ག ཆད་མ་གཉིས་ཀྱི་སྒྲིབ་ཡུལ་བཤད་པའི་སྒྲིབ་མཆན་ཉིད་ཐ་དང་ཏེ་བཞུགས་པ།

འདི་གཉིས་ཀྱི་སྒྲིབ་འདི་དག་གི་<sup>79</sup>དོན་དང་རང་བཞིན་མཆོངས་མ་ཡིན། མཛོན་  
སྤྲོད་པ་རྗེས་སྤྲོད་པ་དག་གི་ཡུལ་ནི་ཐ་དང་པ་ཡིན་ལ། དེའི་རྣམས་པའི་ཁྱད་པར་  
ཅན་གྱི་རང་བཞིན་རྩ་ཁྲོད་ཐ་དང་པ་ཡིན་ནོ།

ང མཛོན་སྤྲོད་པ་རང་དོན་དང་གཞན་དོན་གཉིས་སྤྲོད་པ་པའི་སྒྲིབ་མཆན། ༡) དཔེས།

ཅི་སྒྲིབ་ཅིའི་ཕྱིར་རྗེས་སྤྲོད་པ་པའི་ཁོ་ན་གཉིས་སྤྲོད་པའི་ཞེ་ན། གང་གི་ཕྱིར། རང་  
གི་མཆན་ཉིད་བཞུགས་བྱ་མིན། །ཡུལ་ཐ་དང་ཕྱིར། རང་གི་བདག་ཉིད་ཏེ་མཛོན་སྤྲོད་  
པ་རྗེས་སྤྲོད་པ་དག་གི་ཡུལ་ཐ་དང་པ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་ཡང་མཛོན་སྤྲོད་ཀྱི་དོན་  
བཞུགས་པར་བྱ་བ་ཡིན་ན། དེ་སྒྲིབ་དེ་ཉིད་ཀྱིས་རྗེས་སྤྲོད་པ་པའི་བྱ་བར་འཕྱར་རོ།

78 ལ་མ། རྣམ་པ་གཉིས་ཉིད་ལས།

79 མ་དབེར། འདི་གཉིས་ཀྱི་དག་གི་ཞེས་སྒྲུབ་ཡང་བཞུགས།

༡) དེ་ལ་ཚུད་པ་ཐུང་བ།

ཀ) ཁ་དྲིག་ལས་རེག་བྱ་དཔག་པའི་རྗེས་དཔག་གཞུང་ཡུལ་རང་མཚན་འཛིན་པ་དགག

འོན་ཏེ་རེས་འགའ་མརྟན་སྲུམ་གྱི་དོན་ལ་རྗེས་སྲུ་དཔག་པ་མཐོང་བ་ཡིན་ཏེ།<sup>80</sup>  
 དཔེར་ན་གཞུགས་ལས་རེག་བྱ་ལྟ་བུའི་ཞེན། མཐོང་མོད་ཀྱི་དེ་ནི་མ་ཡིན་ན། །རྗེ་  
 རྟུང་དེ་ལ་མརྟན་སྲུམ་ཡིན་པ་དེ་རྟུང་རྗེས་སྲུ་དཔག་པ་<sup>81</sup>ནི་མ་ཡིན་ན། །འོན་ཀྱང་དེ་  
 ནི། གཞན་ཏུ་ཡིན། གཞན་ཏུ་ཚུན་གྱི་མཐོང་བ་མཚམས་སྦྱར་ནས་རེག་བྱའི་སྒྲིལ་  
 ལ་རྗེས་སྲུ་དཔག་པ་ཡིན་ན། །རྗེ་རྟུང་གཞུགས་དེ་ཉིད་ལ་མརྟན་སྲུམ་གྱི་རྣམ་པ་ལས་  
 གཞན་ཏུ་གཞུགས་ཀྱི་སྒྲིལ་ལས་རེག་བྱ་རྗེས་སྲུ་དཔག་པ་ཡིན་ན། །རེག་བྱའི་ཁྱད་པར་  
 བརྟན་ཏུ་མེད་པ་<sup>82</sup>ལས་ནི་སྦྱར་མརྟན་སྲུམ་ཡིན་པའི་ཁྱིམ་ཆད་མ་དག་གི་ཡུལ་ལ་འཆོལ་  
 བ་མེད་དོ།<sup>83</sup>

ཁ) མརྟན་སྲུམ་གྱི་རྗེས་སྲུ་འབྲང་བའི་བ་རྟུང་བྱེད་པའི་ཤེས་པ་གཞུང་ཡུལ་རང་མཚན་འཛིན་པ་དགག

གལ་ཏེ་མརྟན་སྲུམ་བརྟན་ཏུ་མེད་པ་ཡིན་ན། རྗེ་རྟུང་མཐོང་བ་ལ་སྐྱབས་པ་  
 རྣམས་ལ་མཐོང་བ་ལ་སྐྱབས་པའི་རྟུང་ཏུ་འཕྲུང་ཞེན། འདིར་འགའ་བ་མེད་དེ། དེ་ལ་ཡང་།

མཐོང་བ་ལ་སྐྱབས་ཉིད་ཀྱིས་བརྟན། །རང་གི་རྩ་ཁྱོས་བརྟོན་པ་ཡིན།།

མཐོང་རྩ་། །ཐོས་སྒྲ། །འདོད་དོ། །རྣམ་པར་ཤེས་སྒྲ་ཞེས་བྱ་བའི་རྒྱ་མཚན་གྱི་སྲུམ་  
 དོན་དེ་དག་བརྟོན་པ་ཡིན་གྱི། རང་གི་རྩ་ཁྱོས་ནི་མ་ཡིན་ན། །འོན་ཏེ་གང་མིག་གི་  
 རྣམ་པར་ཤེས་པས་ཉམས་སྲུ་སྦྱང་བའི་དོན་ཁོ་ན་ཡིད་ཀྱི་རྣམ་པར་ཤེས་པས་སྦྱོན་པ་  
 རྟོགས་ནས་སྦྱོན་པའི་ཞེས་བརྟོན་པར་བྱེད་དེ་ཞེན། དེ་ཡང་།

༧ མིག་ཤེས་ནས་ནི་རྣམ་པ་གཞན།<sup>84</sup> །བརྟན་བྱ་ཡིད་རྗེས་སྲུ་དཔག་པ་གཉིས་ལ་འདང་།།

80 མ་དཔེར། མ་མཐོང་བ་ཡིན་ཏེ། ཞེས་ཡོད་མོད་ཞ་མའི་འཕྲུལ་རྟུང་དགག་ཆོག་མེད་པར་བྱས།

81 རྗེས་སྲུ་དཔག་པར། རྟུང་ཐང་།

82 མ་དཔེར། གཏན་ཏུ་མེད་པ། ཞེས་བྱུང་མོད་ཡིག་ནོར་ཏེ་ཁ་མའི་འཕྲུལ་བཞེན་བརྩོས།

83 མ་དཔེར། འཆོལ་བ་མེད་དོ། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཡིག་ནོར་ཏེ། ཆད་མའི་ཡུལ་འཆོལ་བ་མེད་པ་ལ་གོ་དགོས་  
 པས་བརྩོས།

84 ཞ་མ་དང་འབྲེལ་བཤད་གཉིས་ཀྱང་། མིང་ལས་ཤེས་ཀྱིར་རྣམ་པ་གཞན། ཞེས་བྱུང་ལ། འབྲེལ་བཤད་  
 ཏུ། (༡༩༠) “རང་གི་མཚན་ཉིད་ཀྱི་རྣམ་པ་ལས་གཞན་གྱི་དེ་རྣམ་པའོ། །དེས་བརྟན་པར་བྱ་བ་སྟེ། རང་  
 གི་མཚན་ཉིད་ཏུ་ནི་མ་ཡིན་ན། །དེའི་མིང་ནི་སྦྱོན་པའི་ཞེས་པའི་འདུ་ཤེས་དེ་ཡིན་ཅིང་། དེ་ཡང་རྣམ་

གང་གི་ཕྱིར་ཡིད་ཀྱི་སྡུག་པོ་མ་ཡིན་པ་ཤུངས་ནས་མིག་གི་རྒྱུ་པར་ཤེས་པས་ཉམས་  
སྒྲུབ་པ་ཉིད་ཀྱི་དོན་ཐོབ་པར་རྒྱས་པ་དེས་ན་རྗེས་སྤྲད་པལ་པ་བཞིས་ས་ཞེས་བརྟན་  
དོ། །དང་གི་མཆན་ཉིད་ནི་བསྟན་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར།<sup>85</sup> བདག་ཉིད་རྟོགས་  
པ་ཉིད་ཀྱི་དོན་ཏུ་མངོན་སུམ་ཡིན་ལ། རྗེས་སྤྲད་པལ་པ་ནི་ལྷུ་འེ་ལྷུ་ལ་ཅན་ཡིན་ཏེ་དེ་  
བརྟན་པར་བྱེད་པས་བརྟན་ལྷུ་འེ་ལྷུ་རྟོག་ཏེ་ཉིད་རྒྱས་པ་བཞིས་སྤྱུ་ལ་ཡིན་ནོ།།

[illegible]

༡] དགག་པ་དངོས།

འོན་ཏེ་བཅས་ཅད་ཀྱི་འཕྲུལ་ཅན་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ཡང་བརྗོད་པར་མི་  
 བུམ། །ཅི་དེ་ཕྱིར་ཞེ་ན། ཁྱེ་མ་ཡིན་ལ་མཐོང་པ་དེ་ཕྱིར། །རྒྱུ་ལ་མོགས་པ་ཀྱི་དེ་རྒྱུ་ལ་  
 བཞེན་མ་ཡིན་པ་ལ་ཡང་རྟེན་བྱ་ལ་མོགས་པ་རྣམས་ཀྱི་རྗེས་སུ་དཔག་པ་མཐོང་བ་ཡིན་  
 ནོ། །རྗེ་ཞུང་དུ་རྟེན་བྱ་ཡང་མཐོང་བ་རྣམས་ཀྱི་རྟེན་བྱ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་མོགས་  
 པ་བཤད་པ་ཉི་ཤུ་དུང་། དེ་མིན་ཀྱི་མཚུན་པ་དེ་ཕྱིར། །རྒྱུ་ལ་མོགས་པ་ལ་དེ་རྗེས་སུ་  
 དཔག་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །གང་གི་ཕྱིར་རྟེན་བྱ་ལ་མོགས་པ་ལ་ནི་ཡོན་ཏན་ཉིད་ཡིན་  
 པ་དེ་ཕྱིར་རྟེན་བྱ་ཉིད་ཀྱི་ཀྱི་མཚུན་པ་ཡིན་ནོ། །ཡང་ན་རྒྱུ་ལ་མོགས་པ་དེ་རྒྱུ་ལ་བཞེན་  
 གྱི་ཁྱད་པར་ཅན་རྣམས་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་རྟེན་བྱ་ལ་མོགས་པ་རྣམས་  
 གྱི་ཀྱི་མཚུན་པ་ཡོན་ཏན་ཉིད་ཀྱི་མཚུན་པར་ཁྱད་པ་ཡིན་ནོ། །

གཤམ་ཉེ་པོར་སྤྲུལ་ཆུག་པ་མུམ་པ་པིན་ཉེ་པོར་སྤྲུལ་ཆུག་པ་མུམ་ཆུང་ག་མ་སྤྲུལ་  
 པ་ལི་རྒྱུ་པ་ལེན་ཆུམ་མ་ལ་ཆེས་སྤྲུལ་དཔག་པ་ལེ་ལྷུག་པ་པར་ལྷུག་ཉེ། ཁི་ཆུད་ཀྱི་  
 མཆོད་པ་ཆུམ་མ་ལ་མེག་བྱ་པོད་པ་མ་པིན་ལ། མ་མཆོད་པ་ཆུམ་མ་ལ་པར་མ་པིན་ཆོ་  
 ཞེས་བྱ་བ་ལ་སྤྲུལ་པ་ཆུ་བྱ་པིན་ཆོ་ཞེན།

མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ཡོད་པ་མ་བྱུང་བ་འདི་ལྟུང་དང་། དགག་པ་མཛུངས་པ་ཉིད་ཀྱི་ལྟུང་  
རྒྱ། །ཡོད་པ་ལ་འགོག་པ་མི་མེད་ཅིང་།<sup>86</sup> ཡོན་ཏན་གྱི་བྱུང་པར་དང་འབྲེལ་པ་ལས་  
ཡོན་ཏན་གྱི་ཐུངས་ནས། ཡོན་ཏན་གྱི་བྱུང་པར་གྱིས་རྣམས་ཀྱི་བྱུང་པར་དཔག་པར་

[illegible]

85 ཚད་མ་གྱི་ན་བརྒྱུས། ༡/༣༧ དཔོན་ཐང་གི་འཁེབས་པོ་ཉེ་བཅུ་གཞི་མ་ཀླད་ཆེ་ཙམ་སྟེ། དཔོན་རྗེ་  
དཔལ་རྩམ་གཞི་མ་ཞེས་པ་ཨ་ནམ་དང་། རྟེན་གྲི་རྩམ་པ་གཞི་མ་ཞེས་པ་མ་ཤོད།

[illegible]

བྱེད་ན། ལྷུང་ལ་སྐྱེས་པ་རྣམས་ལྷུང་པ་ཡིན་ནོ། །ཡོད་པ་ནི་མ་ལྷུང་པ་ཡིན་ལ་ས་  
 ལ་སྐྱེས་པ་དང་འགག་པ་མཆོངས་པ་ཡིན་ཏེ། ཡོན་ཏན་ཁྱད་པར་མེད་པའི་ཕྱིར་  
 རོ། །གལ་ཏེ་མ་མཐོང་བ་ཙམ་གྱིས་མཐོང་བ་འགག་པ་བྱེད་ན།<sup>87</sup> དེ་ཡང་མི་རིགས་  
 ཏེ། ལུས་ཅན་མ་ཡིན་པ་ནི་གཞན་དང་ཕྱེད་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དང་། ཡོན་ཏན་གྱི་རྗེས་  
 ལྷུང་དཔག་པའི་ཕྱིར་མ་མཐོང་བ་རྣམས་ལ་ཡིད་ཀྱི་རྟེན་ཕྱེད་དཔག་པ་ནི་ཡིན་གྱི། འོན་  
 གུང་རྣམས་ལ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་རྟེན་ཕྱེད་རྣམས་ནི་རྣམས་ལ་ཉིད་ཡིན་ནོ། །དེ་  
 དག་གུང་ཏུ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟེན་ཕྱེད་འདི་གང་གི་ཡིན་ཞེས་རྟེན་ཕྱེད་ལ་ཐེ་ཆོས་ཟེ་བར་  
 འཕྲུལ་གྱི། བཅས་ཅད་ལ་བཀག་པས་རྒྱུད་རྗེས་སུ་དཔོག་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།།

༡༽ ལུང་ཆེག་གིས་རྟེན་ཕྱེད་པ་རྣམས་ལ་རྒྱུད་པས་གཞན་གྱི་ཡོན་ཏན་ཡིན་པར་ཁེགས་པར་འདོད་པ་དཔག་

གཞན་ཡང་། ༡ ཡིད་ཆེས་ཆེག་གིས་མིང་ནི་བརྒྱབས་པ་ཡིས། །དེ་ལས་གཞན་  
པ་བཀག་པའི་ཕྱིར། །འདི་ནི་འདི་རྣམས་ཡིན་ཏེ། འདིར་རྣམས་ཀྱི་སྒྲི་ལ་རྗེས་སུ་དཔག་  
 པ་གང་ཡོད་ན་རྗེས་སུ་དཔག་པར་བཤད་ནས། ཡིད་ཆེས་པའི་མིང་གི་ཆད་མ་ལས་  
 རྣམས་གཞན་བཀག་ནས་རྒྱུད་ཡོད་པར་སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་བཞིན་ཏུ་གཞན་  
 དག་གུང་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་རྒྱུད་ལ་སྐྱེས་པ་རྣམས་ནི་ལུང་ལས་མ་འདས་པ་ཡིན་  
 ནོ། །ཁྱད་པར་མེད་ལས་སྒྲུབ་ཅེ་ན། ལུང་དང་རྗེས་སུ་དཔག་པ་དག་ཁྱད་པར་མེད་  
 པའི་ཕྱིར། རྗེས་སུ་དཔག་པ་འདིར་རང་གི་མཆོན་ཉིད་ཀྱི་ཡུལ་ཅན་ཏུ་འཕྲུབ་པར་  
 འཕྲུལ་རྟེ་ཞེ་ན། དེ་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ། ཁྱད་པར་ཡང་ནི་སྤྱིད་པའི་ཕྱིར། །ཐགས་པའི་  
 དབང་གི་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ལས་སྒྲུབ་ལྷུང་བ་ཐ་དད་པར་ཡང་སྒྲུབ་ཐོ། །ཁ་ཆིག་དཔེ་  
 མ་བཞུན་པ་ལས་ཁྱད་པར་ཡོད་དེ་ཞེས་ཟེར་རོ། །དེ་རྣམས་ཡང་གང་ཏུ་རྟོགས་པའི་ཕྱིར་  
 དཔེ་གཅིག་གས་གཉིས་མ་བཞུན་པ་དེར། ལྷུང་ལས་རྒྱུད་པ་ནི་དཔེར་ན་ཏུ་བ་ལས་མེ་  
 རྒྱུད་པའི་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ལྟ་བུར་བུགས་ཀྱི་རྗེས་སུ་དཔག་པར་བཤམ་བར་འཕྲུལ་རོ།།<sup>88</sup>

87 མ་དཔེར། མ་མཐོང་བ་དཔག་པ་བྱེད་ན། ཞེས་ལྷུང་མྱོད་འབྲེལ་བཤད་དང་གཞུང་དོན་ལ་བརྟགས་  
 ན། མཐོང་བ་དཔག་པ་བྱེད་ན། ཞེས་དགོས་པས་བཅོས། འབྲེལ་བཤད། (༡༡༥) “གལ་ཏེ་མ་མཐོང་བ་ཙམ་  
 གྱིས་ཞེས་པ་ལ་སྐྱེས་པ་རྣམས་དམིགས་པའི་མཆོན་ཉིད་ཏུ་སྒྲུབ་པ་གང་མ་མཐོང་བ་དེ་ཁོ་ན་ལས་དངོས་པོ་  
 མེད་པ་འཕྲུབ་ཐོ་ཞེས་གསལ་བར་བྱེད་དོ།” ཞེས་བཀྲམ།

88 ཞེས། དཔེར་ན་ཏུ་དཔེ་ལས་མེ་རྗེས་སུ་དཔོག་པ་ལྟ་བུ་དེར་དོན་ཡོད་པའི་རྗེས་སུ་དཔོག་པ་ཡང་རྒྱུར་བཤམ་  
 པར་འཕྲུལ་རོ།།

གཞན་ནི་ཐུ་ལས་ཐུང་བ་ལ་ཐུ་དང་དྲོན་ཐ་མི་དང་པར་ཉེ་བར་བཅགས་པ་ཡིན་  
 ཉེ། དེ་ཉམས་དྲོན་ལས་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ལས་ནི་མ་ཡིན་ན་ཞེས་བྱ་བ་ནི་ཁྱད་པར་ཡིན་  
 ན་ཞེས་ཟེར་རྒྱུ། ཐུ་དང་ཐ་མི་དང་པར་ཉེ་བར་བཅགས་པ་དེ་ལྟ་ན་ཡང་། ཇི་ཉམས་  
 དྲོན་ལ་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ཡིན་ཞེས་བརྗོད་པར་བྱ་ཞེ། སྤེང་གི་ཐུ་འདྲི་བརྗོད་པར་བྱ་བ་ནི་  
 དྲོན་གཞན་མ་ཡིན་ནོ། རྒྱལ་ཉེ་ཡང་རྗེས་ཀྱི་ཐུ་མ་ནི་དྲོན་དེ་ཉིད་གོ་བར་བྱེད་པ་ཡིན་  
 ལ། རང་བཞིན་གཞན་གྱིས་ནི་རྗེས་མ་ཡིན་པ་ལས་ཐོག་པས་སོ། འོན་ཏེ་སྤེང་གི་ཐུ་ས་  
 གྲུང་རྗེས་མ་ཡིན་པ་ལས་ཐོག་པ་གོ་བར་བྱེད་དེ་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་གོ་བར་བྱེད་གྲུང་དྲོན་  
 གྱིས་ཡིན་གྱིས། ཐུ་མ་ནི་མ་ཡིན་པས་ཉེས་པ་མེད་དེ་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་སྤེང་ལ་སོགས་པའི་  
 སྤེང་ཆེག་ཁོ་ན་ལ་ཆད་མར་བརྗོད་ན་ནི་ཉེས་པ་མེད་པར་འཕྱུར་ན། ལ་ཁྱེད་ལ་སོགས་  
 པའི་ཐུ་རྒྱམས་དེའི་རང་བཞིན་མ་ཡིན་པས་གྲུང་དྲོན་གོ་བར་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ།<sup>89</sup>

གང་ཞིག་དཔག་ཁོ་ན་ཐུ་ཡིན་ལ་དེ་རྒྱལ་ས་པའི་ཐབས་ནི་ཆེག་ཡིན་པར་འདྲི་བ་དེ་  
 དག་གི་ཐུ་དང་མཐུན་པར་དྲོན་རྒྱལ་ས་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཉེ། དེ་ཉམས་ཁྱད་པར་གྱི་ཆ་ཉེ་  
 བར་བཟུང་ནས་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ལས་ཐུ་ལས་ཐུང་བ་ཐ་དང་དྲོན་ཞེས་བརྗོད་དོ། དེ་  
 ལ་ཐུ་དང་བུལ་བ་ནི་རྒྱལ་ས་ལ་བསམས་ནས་འདིས་རྗེས་སུ་དཔག་པར་བཤད་པ་ཡིན་  
 ལ། ཐུ་ལས་ཐུང་བ་ཡང་འབྲེལ་པ་མེད་པར་བྱན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ལུལ་མཐོང་བ་དང་  
 མ་མཐོང་བ་ལས་རྗེས་སུ་དཔག་པ་རྒྱལ་ས་ལ་གཉིས་སུ་བཅགས་པར་བྱའོ། དེ་ལ་མཐོང་  
 པའི་དྲོན་ལ་མིང་བཟླ་ན་པའོ། རམ་མཐོང་པའི་དྲོན་ལ་དྲོན་ཏུ་རྒྱལ་པར་རྒྱག་པ་ཙམ་  
 ཡིན་གྱི་དྲོན་གྱི་ཁྱད་པར་རྒྱལ་ས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

༡། རང་ལ་མཐུངས་པ་ཐུང་བ།

ཇི་ཉམས་དེ་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ཉིད་ཡིན་ཉེ་མཐོང་སེས་ལ་སོགས་པའི་ཐུ་རྒྱམས་གྱིས་  
 དྲོན་ཙམ་བརྗོད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

༥ ཡིད་ཆེས་ཆེག་ནི་མི་སྤྱུ་བ། ཐུ་ལས་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ཉིད།

89 ལ་མ། ཐུ་ན་ཏུ་ནི་མི་འཕྱུར་ལ་རག་ལ། སྤེང་ལ་སོགས་པའི་ཆེག་ལས་གཞན་པའི་ཐུ་ཉིད་ཆད་མར་བརྗོད་  
 པར་བྱ་ཞེ། ཐུ་བ་བརྗོད་པའི་ཐུ་ས་གྲུང་དྲོན་གྱི་ཆ་ལ་དེ་ཉིད་གོ་བར་བྱེད་དོ། འདིའི་ཐད་འབྲེལ་པའི་  
 འཕྱུར་གཉིས་ལ་ཁྱད་པར་ཆེ།



ཡིད་ཆེས་པ་འཛི་ཆེག་ཉིད་བཟུང་ནས་དོན་དེ་ལ་མི་བསྐྱུ་བ་འཛི་ཕྱིར་<sup>90</sup> རྗེས་སྤྲད་པ།  
པ་ཉིད་ཏུ་བཤད་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་རྣམ་ཡང་མིང་གི་ལས་ནི་མཛན་སྐྱམ་ཆོན་ཏུ་འབྲོ་བ་  
ཅན་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ། །སྤྱོད་མ་འདིས་ནི་གཙུག་པོ་ལ་སྐྱེལ་པ་འཛི་རང་བཞིན་རྣམས་ལ་  
རྗེས་སྤྲད་པ།པ་བཀའ་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་འཛི་ཕྱིར་རང་གི་མཛན་ཉིད་ཀྱི་ཡུལ་ཅན་གྱི་རྗེས་  
སྤྲད་པ།པ་ནི་མེད་དོ།<sup>91</sup>

༡ དེ་འཛི་ཆེན་གཏུག་ཆེག་མ་བཤད་པ། ༡ དེ་མི་ཀྱི་དོན།

༡) རང་ལུགས་ཀྱི་མཛན་ཉིད། ༡) རྗེས་སྤྲེལ་གྱི་མཛན་ཉིད། ༡) དེ་མི་ཀྱི།

རྗེས་སྤྲེལ་གྱི་རྣམས་ལས་ཞེས་གང་བསྟན་པ་དེ་བཤད་པར་བྱ་སྟེ།  
རྗེས་སྤྲེལ་གྱི་དང་དེ་མཛུངས་ལ། །ཡོད་དང་མེད་ལ་མེད་པ་དོ།

རྗེས་སྤྲེལ་གྱི་པ་ནི་རྗེས་སྤྲེལ་པར་ཅན་གྱི་རྗེས་ཅན་ཡིན་ཏེ།<sup>92</sup> དེ་ལ་ཏུས་ཕྱིས་རྗེས་སྤྲེལ་གྱི་  
སྤྱི་འཛི་རྗེས་སྤྲེལ་མཛན་སྐྱམ་ནས་རྗེས་སྤྲེལ་གྱི་པ་ལས་མཛོད་བཞོ། །དེ་འཛི་རིགས་ལ་ཡང་  
མཛོད་པ་གཙུག་པོ་ལས་ཅིག་ཡོད་པ་ཉིད་དོ། །དེ་གང་ལས་ཞེ་ན། དེ་དང་མཛུངས་པ་  
ཁོ་ན་ལ་ཡོད་པ་ཞེས་རེས་པར་གཟུང་བ་འཛི་ཕྱིར་ཡིན་གྱི། ཡོད་པ་ཁོ་ན་ཞེས་ནི་མ་ཡིན་  
ནོ། །དེ་རྣམ་ན་མེད་པ་ལ་མེད་དེ་ཞེས་བཟླ་བས་མི་བྱའོ་ཞེ་ན། འདི་ནི་མེད་པ་ཉིད་  
ལ་མེད་པ་ཡིན་གྱི། གཞན་པ་ལ་འདར་མ་ཡིན། འགལ་བ་ལ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་རེས་པ་འཛི་དོན་  
ཏུ་འཕྲུལ་རོ།<sup>93</sup> །འདིར་རྗེས་སྤྲེལ་པ་འཛི་རྣམས་གང་ལས་རྣམས་ཅན་རྣམས་པ་ཡིན་ནོ།

༡) རྗེས་སྤྲེལ་གྱི་པ་འཛི་མཛན་ཉིད་བྱུང་ཏུ་རེས་པ་བྱུང་བ།

དེ་རྣམ་ན་ཤེས་པ་རྗེས་སྤྲེལ་བྱའོ་ཞེ་ན། རྗེས་སྤྲེལ་མི་བྱ་སྟེ། གང་གི་ཕྱིར། འདིར་  
ནི་ཤེས་པ་འདར་ལས་པ་ཡིན། །རྗེས་སྤྲེལ་བཤད་པ་འདར་ལས་ཞེ་ན། །གང་ཕྱིར་ཤེས་  
ཕྱེད་རྒྱལ་གྱིས་དབང་བྱས་ཕྱིར། །འདིར་ནི་ཤེས་ཕྱེད་ཀྱི་རྒྱུ་འདར་ཏུ་བྱས་པ་ཡིན་

90 མ་དཔེར། དོན་དེ་ལ་མི་བསྐྱུ་བ་འཛི་ཕྱིར་དང་མི་འབྲེལ་འཛི་ཕྱིར། ཞེས་ཡོད་མེད་འབྲེལ་བཤད་(༡༡༩)དང་  
བསྟན་ཏེ་བཞུགས། ཞེ་ན། མི་བསྐྱུ་བར་མཛུངས་པ་འཛི་ཕྱིར་དེ་ཡང་རྗེས་སྤྲེལ་གྱི་པ་ཉིད་ཏུ་བཟླ་དོ།

91 ཞེ་ན། དེ་འཛི་ཕྱིར་རྗེས་སྤྲེལ་གྱི་པ་འཛི་ཡུལ་ནི་རང་གི་མཛན་ཉིད་མ་ཡིན་ནོ། །འདི་འཛི་བཤད་ཀྱི་འབྲེལ་པ་འཛི་  
འཕྲུལ་གཉིས་ལ་ཁྱེད་པར་ཆེ།

92 ཞེ་ན། རྗེས་སྤྲེལ་གྱི་པ་འཛི་རྗེས་སྤྲེལ་གྱི་ཁྱེད་པར་ཏུ་བྱས་པ་འཛི་རྗེས་ཅན་ནོ།

93 ཞེ་ན། འདི་འཛི་མཛུགས་ཏུ། “བསྐྱེད་པ་པར་བྱ་བ་འཛི་རིགས་དང་མཛུགས་པ་ལ་ཡོད་པ་དང་མེད་པ་ལ་མེད་པ་ཉིད་  
དེ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་དག་གིས་ནི།” ཞེས་སྟན་མ་བྱུང་།

ལ། དེ་ཡང་རང་གི་བདག་ཉིད་རྟོགས་པ་ལ་བརྟེན་ནས་རྟོགས་པ་འདི་རྒྱ་ཡིན་གྱི། བྱེད་  
པའི་རྒྱ་བཞེན་ཏུ་མ་བརྟེན་པར་ནི་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་བྱུང་བ་ཡིན་ནོ།<sup>94</sup>

ཁ) ཚུལ་གསུམ་མ་ཚད་བ་ཡང་དག་མིན་པ་དོན་གྱིས་འཕངས་པ།

ཚུལ་གསུམ་པའི་རྟོགས་བདག་པ་ལས།

ཚུལ་ནི་རྩེ་རྩེ་འཕམ་གཉིས་གཉིས་གྱི། །རྟོགས་ནི་དོན་གྱི་དོན་ཕྱེད་མིན།<sup>95</sup>

དེ་ལ་ཚུལ་རྩེ་རྩེ་འདི་གི་གང་རྒྱུ་སྤྲུལ་པ་ཁོ་ན་ལ་ཡོད་གྱི། དེ་དང་མཚུངས་པ་ལ་  
མེད་ལ། དེ་མེད་པ་ལ་མེད་པ་མ་ཡིན་པ་དང་། དེ་དང་མཚུངས་པ་ལ་ཡོད་གྱི། རྒྱུ་  
སྤྲུལ་པ་བར་བྱས་ལ་མེད་ལ། དེ་མེད་པ་ལ་མེད་པ་འདྲ་མ་ཡིན་པ་དང་། དེ་མེད་པ་  
ལ་མེད་གྱི། རྒྱུ་སྤྲུལ་པ་བར་བྱ་བ་ལ་མེད་ལ་དེ་དང་མཚུངས་པར་བྱ་བ་ལ་འདྲ་མེད་  
པའོ། །ཚུལ་གཉིས་གཉིས་ནི། དཔེར་ན་རྒྱུ་སྤྲུལ་པར་བྱ་བ་ལ་ཡོད་ལ། དེ་ལ་  
མཐུན་པ་ལ་ཡོད་ལ། དེ་མེད་པ་ལ་མེད་པ་མ་ཡིན་པ་དང་། རྒྱུ་སྤྲུལ་པ་བར་བྱ་  
བ་ལ་ཡོད་ལ། དེ་མེད་པ་ལ་མེད་ཅིང་། དེ་དང་མཚུངས་པ་ལ་མེད་པ་དང་། དེ་དང་  
མཐུན་པ་ལ་ཡོད་ལ། དེ་མེད་པ་ལ་མེད་ཅིང་། རྒྱུ་སྤྲུལ་པར་བྱ་བ་ལ་མེད་པ་  
སྟེ། གཏན་ཆེགས་ལྷང་ལྷང་བ་བྱུག་པོ་འདི་ལྷགས་གྱིས་དགག་པར་རིག་པར་བྱའོ།<sup>96</sup>

ག) རྩམ་བཅད་གྱི་གནས་དཔེར་བརྗོད་པ།

དེ་འདི་རྩ་སྟེ། རྩམ་ཕྱིར་སྐྱུ་ནི་རྟོག་པ་དང་། །ཕྱས་ཅན་ཕྱིར་དང་གཞན་མིན་ཕྱིར།

ཕྱས་མིན་ཕྱིར་དང་མཉན་བྱ་ལས། །མི་རྟོག་མིག་གི་གཞུང་བྱའི་ཕྱིར།

94 ལ་མ། བྱེད་པ་པོ་བཞེན་ཏུ་རྟོགས་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། ཚུལ་གསུམ་བྱུང་ན་རྟོགས་སྤྲུལ་བརྗོད་པ་ཡིན་ནོ།

95 ལ་མ། ཚུལ་རྩེ་རྩེ་དང་གཉིས་གཉིས་པ། །རྟོགས་དོན་གྱི་དོན་པར་དོན་གྱིས་བྱས།

96 མ་དཔེར། རིགས་པར་བྱའོ། །ཞེས་ཡོད་མོད་སྐད་ཐོང་བཞེན་བཅོས། ལ་མ། དེ་དག་གིས་ནི་རྟོགས་  
ལྷང་ལྷང་བ་རྩམ་པ་བྱུག་ཏུ་བསྐྱབས་པར་དོན་གྱིས་གོ་བར་རིག་པར་བྱའོ། །གཏན་ཆེགས་ལྷང་ལྷང་  
བྱུག་གསུངས་པའི་རིས་འཛིན་འབྲེལ་བཤད་ཏུ་བྱུང་བ་ནི་ལ་མའི་འབྲུག་མཆན། ༡༥༡ ལ་གཟིགས། རྒྱལ་  
ཆབ་རྒྱའི་དང་རིག་ལྷང་ན། རོག ༡༧༠༥ ཚུལ་རྩེ་རྩེ་འདི་གཏན་ཆེགས་ལྷང་ལྷང་གི་དཔེ་ནི། རྩ་རྩེས་  
ཅན། རྟོག་སྟེ། བྱས་པའི་ཕྱིར་དང་། ཕྱས་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དང་། གཞུང་བྱ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྩ་རྩེས་  
པ་གསུམ་དང་། ཚུལ་གཉིས་པ་གཏན་ཆེགས་ལྷང་ལྷང་གི་དཔེ་ནི། རྩ་རྩེས་ཅན། རྟོག་སྟེ། ཕྱས་ཅན་མ་  
ཡིན་པའི་ཕྱིར་དང་། མཉན་བྱའི་ཕྱིར་དང་། རྩ་རྩེས་ཅན། མི་རྟོག་སྟེ། མིག་གི་གཞུང་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་  
ཅས་པ་གསུམ་ལ་མཚན་པ་རྩ་བའི་ཆེག་ཆེན་གྱི་དོན་དང་མཐུན་ཆེ།

༡) གཞན་གྱིས་བརྟགས་པའི་རྟགས་གྱིས་དཔྱག་ཚུལ་དགག་། ཚྱུགས་ཐུ་མ།

༡] བཞུབ་བྱའི་ཆོས་དཔག་བྱར་འདོད་པ།

འདིར་ཡང་། ༥ རྟགས་ན་འཕྲུལ་པ་མེད་པའི་ཕྱིར། །ཁ་ཅིག་ཆོས་གཞན་  
དཔྱག་ཅིས་ཟེར།།

གང་གི་ཕྱིར་དྲ་བ་ལས་ལྷན་ཅིག་སྒྱུར་པའི་མེ་མོན་པར་བྱེད་པ་ཡིན་གྱི། དྲ་བ་དང་ལྷན་  
པའི་ཚྱུགས་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། དེའི་ཕྱིར་དྲ་བས་མེ་ཁོ་ན་རྗེས་སུ་དཔྱག་པར་བྱེད་དོ་ཞེས་  
ཁ་ཅིག་ཟེར་རྟོ།།

༡] གཞི་ཆོས་ཀྱི་འབྲེལ་པ་དཔག་བྱར་འདོད་པ།

ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་གྲུབ་པའི་ཕྱིར། །ཁ་ཅིག་འབྲེལ་པ་འདོད་པ་ཡིན།།

ཡང་གཞན་ནི། གང་གི་ཕྱིར་མེ་དང་ཚྱུགས་ནི་འཇིག་རྟན་ཉིད་ལ་རབ་དྲ་བྲུབ་པ་  
དེའི་ཕྱིར་ཚྱུགས་དང་མེ་འབྲེལ་པར་དྲ་བས་དཔྱག་པར་བྱེད་དོ་ཞེས་ཟེར་རྟོ།།

ཁ) དེ་དགག་པ། ༡] ཚྱུགས་དང་པོ་དགག་པ།

རི་ཞིག་དང་པོ་ལ་བརྒྱན་པར་བྱ་སྟེ།

༧ ཆོས་ལ་རྟགས་ནི་བྲུབ་ཅེན། །གཞན་དེས་ཅི་ཞིག་དཔྱག་པར་བྱེད།།

གལ་ཏེ་རྟགས་དྲ་བ་ཆོས་གཞན་མེ་ལ་དམིགས་པ་ཉིད་ཡིན་ན། གང་གི་དོན་དྲ་མེ་དང་དྲ་བ་  
དག་འབྲེལ་པ་བྲན་པར་བྱེད་པ་དྲ་བས་ཅི་ཞིག་རྗེས་སུ་དཔྱག་པར་བྱེད།<sup>97</sup>

ཅི་སྟེ་ཆོས་ཅན་ལ་དེ་ཉིད། །ཅི་ཕྱིར་རྗེས་སུ་དཔྱག་མི་བྱེད།།

ཅི་སྟེ་མེ་དང་འབྲེལ་པའི་ཚྱུགས་སུ་དྲ་བ་དམིགས་པ་ལས་མེ་རྗེས་སུ་དཔྱག་པར་བྱེད་  
ན། ཚྱུགས་དེ་ཉིད་མེ་དང་ལྷན་པ་ཉིད་དྲ་རྗེས་སུ་དཔྱག་གོ་ཞེས་བྲ་བར་ཅི་སྟེ་མི་  
འདོད། མེ་ཡོད་པ་མ་རྟགས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།།

༡] ཚྱུགས་གཉིས་པ་དགག་པ། ༡] དགག་པ་དངོས་<sup>98</sup>

གང་ཡང་འབྲེལ་པ་རྗེས་སུ་དཔྱག་པར་བྲ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་ཟེར་བ་དེ་ལ། ༡༠

97 རྗེས་སུ་དཔྱག་པར་བྱེད། ཟུར་བཤད།

98 མ་བཅད་འདི་ལ། དར་ཁྱིམ་དྲ་ནང་གསེས། ༡ འབྲེལ་པ་དོན་གཞན་རྗེས་སུ་དཔྱག་གིས་གཞུལ་བྱར་འགལ་  
བ་དང་། ༡ གཞན་དོན་རྗེས་སུ་དཔྱག་དག་ཆད་ཅན་དྲ་བལ་བ་དང་། ༢ རྟགས་ཆོས་འབྲེལ་མེད་དྲ་བལ་བ་  
བཅས་གསུམ་དྲ་བྱེས་ཡོད། འདིར་མ་བཞོད།

འབྲེལ་བ་ལ་འདྲ་གཉིས་པོ་མེད། །འབྲེལ་བ་ལ་ནི་མེད་དང་ཁྱེད་པ་མ་ཡིན་ལ་གང་  
ན་ཁྱེད་པ་ཡོད་པ་དེ་ན་མེ་ཡོད་དོ་<sup>99</sup> ཞེས་དེ་རྣམས་བྱེད་པ་འདྲ་ཡིན་ནོ། །གཞན་ཡང་དེ་ལྟར་  
ལ་ནི་བྱུག་པ་ཚོས། འབྲེལ་བ་རྗེས་སྤྲད་པལ་པར་བྱ་བ་ཡིན་ན་འབྲེལ་བ་ཅན་མེ་ལ་འདྲི་  
ལ་མེད་འབྲེལ་བ་ཡོད་དོ་ཞེས་བྱུག་པ་དམིགས་པར་འཕྱུར་ན། འདྲི་ན་མེ་ཡོད་དོ་ཞེས་  
དང་པོ་ཚོས་པ་ཡིན་ནོ། །གང་གི་ཕྱིར་ཡང་འབྲེལ་བ་ནི། བརྗོད་མིན། རང་གི་ཆོས་  
དང་འབྲེལ་བ་ནི་གཞན་ལ་བརྗོད་པར་བྱ་བ་ཡིན་ལ། དེ་རྣམས་ལ་རྗེས་སྤྲད་པལ་པར་  
བྱ་བ་མ་ཡིན་ཀྱི། འོན་ཀྱང་། དྲོན་གྱིས་གསུང་བར་འཕྱུར། འདྲི་ན་མེ་ཞེས་བརྗོད་པ་  
ན། འབྲེལ་བ་བྱུགས་གྱིས་སྒྲུས་པ་ཡིན་ཏེ། རྣམས་བཤད་པ་འདྲི་གཏན་ཆོགས་རྣམས་གྱིས་  
ཁྱེད་པར་རྗེས་སྤྲད་པལ་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ནོ། །འདྲི་ལ་རྣམས་དང་འབྲེལ་མ་ཡིན།

[༧] ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་གྱི་ཆོགས་དོན་བསྐྱབ་བྱུང་བསྟན་པ།

གང་གི་ཕྱིར་གཞན་ཁྱེད་ཁྱེད་པ་དང་འབྲེལ་བ་མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་བསྟན་པ་ནི་མ་ཡིན་  
ཀྱི། འོན་ཀྱང་མེད་དང་ཡིན་ནོ། །ཉེས་པ་འདྲི་དག་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ཇི་རྣམས་ཁྱེད་  
བ་ནི་མེད་དང་ལྟན་པ་འདྲི་ཚུགས་དང་མེད་ན་མི་འབྱུང་བར་བསྟན་པར་བྱ་བ་ནི་མ་ཡིན་  
ལ། དེ་རྗེས་སྤྲད་པལ་པར་བྱ་བ་ནི་ཡིན་པ་དེ་བཞིན་ཁྱེད་པ་འབྲེལ་བ་ལ་འདྲུང་རོ་ཞེ་  
ན། མི་མཐུན་པ་ཉིད་པར་བཀོད་པ་ཡིན་ནོ།<sup>100</sup> ཅི་འདྲི་ཕྱིར་ཞེ་ན།

༡༡ རྣམས་གྱི་མི་འབྲེལ་བ་ཡང་ནི། ཆོས་དང་གཞན་ཁྱེད་བསྟན་པར་བྱ།

དེ་ལ་བྱུང་ན་ཆོས་ཅན་ནི། དེ་དང་ལྟན་པར་རྣམས་པར་འཕྱུར།

གང་ཡང་གཞན་ཁྱེད་ཁྱེད་པ་དང་མེ་མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་མཐོང་བ་དེ། གཞན་ཁྱེད་པ་ཅམ་  
རབ་ཁྱེད་མཐོང་བས་ཀྱང་། གང་ན་ཁྱེད་པ་ཡོད་པ་དེ་ན་མེ་ཡོད་དོ་ཞེས། ཚུགས་མེད་དང་  
ལྟན་པར་རབ་ཁྱེད་བསྐྱབ་པར་རྣམས་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་རྣམས་མ་ཡིན་ན། བསྐྱབ་བྱེད་ཚུགས་དང་  
ཁྱེད་པ་འདྲི་བྱུང་པར་གཞན་ཁྱེད་ཁྱེད་པ་མི་འབྱུང་བར་བསྟན་པར་མི་རྣམས་པ་ཡིན་ལ། ལྷི་  
དང་འདྲི་བསྟན་པ་ཉིད་ཡིན་ཏེ།<sup>101</sup> གང་ན་ཁྱེད་པ་ཡོད་པ་དེ་ན་མེ་ཡོད་དོ་ཞེས་རབ་ཁྱེད་

99 མ་དཔེ་དང་པོ་རྣམས་བཅས་སྤྱི། གང་ན་ཁྱེད་པ་ཡོད་པ་མེད་ན་མེ་ཡོད་དོ། ཞེས་བྱུང་མདྲ་ཞུ་མ་བཞིན་བཙུགས།

100 ཞུ་མ། རྣམས་གཞན་དེ་ནི་ཐུང་བ་སྟེ།

101 ཞུ་མ། གཞི་ཐུན་མོང་བ་ཉིད་ཁྱེད་ཁྱེད་པ་སྟེ།

བཟན་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །དེའི་ཕྱིར་རྟོགས་ནི་གཞན་དུ་ཆོས་དང་མི་འཁྲུལ་པར་རབ་དུ་  
སྟོན་པར་བྱེད་པ་ཡིན་གྱི། ཆོས་ཙམ་བསྐྱབ་བྱ་མ་ཡིན་ལ་འབྲེལ་བ་ཡང་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་  
བྱ་བ་འདི་རིགས་པ་ཡིན་ནོ།།

༡) རྟོགས་ཀྱི་རྟོག་གཞན་བཤད་པ། ༡) རྟོགས་ཀྱི་འཛོག་ཆུང་བཤད་པ། ༡) རྟོགས་པར་བཤད་པ།

༡) གཏན་ཆེགས་མེད་བས་འབྲུག་པར་བཟན་པ།

(༡) འབྲེལ་བ་དོན་གཞན་བསྐྱབ་བྱའི་ཆོས་སྤྱི་འདོད་པ་ལ་གཞོན་པ་གཞན་བཟན་པ།

༡༡ ཆོས་གཞན་ལ་ཡང་དབྱེད་བྱ་ཞི། །རྟོགས་ཀྱི་རྟོགས་སྤྱི་བཟན་པར་བྱ།།

(༡) མེད་བས་འབྲུག་པའི་ཆུང་།

གང་གིས་ཆོས་དང་རྟོགས་མི་འཁྲུལ་པར་རབ་དུ་སྟོན་པར་བྱེད་པ་དེ་<sup>102</sup>ཆོས་ཙམ་དེ་  
དང་ལྟན་པར་བྱེད་པ་དེ་ལ།

༡༢ དོན་གྱི་ཆོས་རྟོགས་དུ་མ་གྱི། །ཐམས་ཅད་རྟོགས་ལས་རྟོགས་མ་ཡིན།།

གང་ཞིག་རྟོགས་འབྲེལ་གཞན་ལ་གྱི། །ཞོག་པ་རྟོག་པར་བྱེད་པ་ཡིན།།

མེད་འབར་བ་དང་རྟོག་པའི་བྱེད་པར་ཅི་སྟོབ་དེ་རྟོགས་ནི་དུ་བ་ལས་རྟོགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ་  
འཁྲུལ་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །གང་ཡང་འབྲེལ་བ་གྱི་གང་མེད་པར་མེད་པའི་རྟོགས་ཉིད་དང་  
ཡིན་ཏེ་ཉིད་ལ་སྟོགས་པའི་རྟོགས་དེ་དག་རྟོགས་མ་ཡིན་ལ་སྟོགས་པ་ལས་ཞོག་པ་ཉིད་  
རྟོགས་པ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་མེད་མེད་པ་ལས་ཞོག་པ་ཙམ་རང་དང་འབྲེལ་པའི་  
རྟོགས་སྤྱི་བཟན་པ་རྟོགས་པ་དེ་བཞིན་དུ་འདི་ཡིན་ཏེ། ཐམས་ཅད་དུ་མེ་མེད་ལ་མ་མཐོང་  
བ་གཞན་ལ་ཡང་མཐོང་བ་ཡིན་ནོ།།

(༡) དཔེ་བཟན་པ།

༡༣ ཡོན་ཏན་བྱི་དང་བྱི་བཟང་རྟོགས། །དེ་མིན་བྱེད་པར་རིམ་པ་ལས།།

རྟོགས་མིན་ལ་སྟོགས་རྟོགས་བཅད་ན། །ཕྱུག་ལ་སྟོགས་ལ་གཅིག་འཕེལ་ལོ།།

102 + ཆོས་ཙམ། ལྟར་བང་། ཞེས། རྟོགས་དང་ཆོས་དང་ཆོས་ལ་མི་འཁྲུལ་པར་ཡོད་པ་ཡིན་པ་བཟན་པར་བྱ་  
ཞི། དེ་དང་ལྟན་པའི་ཆོས་ཙམ་དུ་བྱེད་པ་དེ་ལ།

ཡིན་ཏན་གྱིས་མ་ཡིན་པ་ཀྱི་ས་ལས་འབྱུང་བ་མ་ཡིན་པ་དང་།<sup>103</sup> རྣམ་མ་ཡིན་པ་དང་།  
ཀྱི་བཟང་ས་ཀྱི་ཀྱི་བཟང་ས་མ་ཡིན་པ་དང་། བྱམ་མྱང་བ་ལ་ཀྱི་བཟང་ས་ཀྱི་བྱུང་པར་གྱི་  
ལྷན་ལ་ལ་ལ་མོ་བས་པ་དེ་དེ་ལ་དེ་དེ་ལ་ལ་ལ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>104</sup>

ཁ] བཏུན་ཆེགས་ལྷུབ་པའི་སྒོ་ནས་འབྱུང་བ་དགག

གཞིན་ཏུ་ན། ༡༥ མཐོང་བཞིན་པ་ལྷན་པ་འདི་ར་བཞིན་གྱིས། །གཡ་ཉེ་  
རྒྱལ་ས་ཤི་གསལ་ཁྱེད་ན། །ཐམས་ཅད་རྒྱལ་པ་མི་འབྱུང་བ་ལས། །ཡང་  
ན་ཐམས་ཅད་རྒྱལ་པ་འབྱུང་།

གལ་ཏེ་ཇི་ཉམས་མེ་ལ་བྱ་བ་མཐོང་བ་དེ་ཉམས་ཀྱིས་ལྷིས་གསལ་བར་བྱེད་  
ན། འགར་ཡང་གསལ་བར་བྱེད་པ་ཉིད་ཀྱི་འཇུག་ཏེ། མི་ཉམས་མེ་མེད་  
ཐམས་ཅད་ལ་མ་མཐོང་བ་དེ་བཞིན་བྱ་དེ་མེ་ཐམས་ཅད་ལ་མཐོང་བ་མ་  
ཡིན་ནོ།<sup>105</sup> །གལ་ཏེ་ཡང་མི་ཉམས་མཐོང་བ་དེ་ཉམས་གསལ་བར་བྱེད་པ་ཡིན་  
ན། འབར་བ་དང་རྣམ་པ་ལ་སྐྱབས་པ་ནི་ཁྱད་པར་དང་རྣམ་པར་ཡང་གསལ་  
བར་བྱེད་པ་འཇུག་རྒྱ། །ཤར་གྱི་ལྷིམ་ལྷིམ་འདྲ་བཞིན་ཉིད་ཀྱིས་མེ་མ་ཡིན་པ་  
བཀག་ནས་གསལ་བར་བྱེད་པ་དེ་ནི་ལྷིམ། བརྒྱུ་བ་པས་ཀྱང་འདྲི་ནི་འདྲ་བཞིན་  
དེ་ཉིད་མཐོང་རྒྱ་ཞེས་རྣམས་པ་ཡིན་ལྟེ། ཁྱད་པར་ལྷིམ་འདྲ་བཞིན་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

ག། རྒྱུ་རྩེ་དོན་གཞན་མཐོང་བའི་སྣོན་ས་འདྲུག་པ་དགག (༡) དགག་པ་དངོས།

༡༩ ལྷོ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ན་ཡང་། རྟོན་ནི་མཐོང་བ་མེད་པའི་བྱིས་།

དེ་ལས་གཞན་ཉི་མཛོད་མི་འབྱུང་། །གཅིག་ལ་མཛོད་སྤྱིར་བྱ་དང་པུམ།

རྩེ་གི་ལ་མེ་ཉིད་ཀྱི་སྒྲིབ་པ་ཞུན་ཏེ་ཡོད་པ་མ་ཐོན་ན། །ཡོད་ཀྱང་དེ་ལ་མ་ཐོན་པ་གི་  
མེ་སྒྲིབ་དེ། རྩེ་གི་ལ་མེ་ཉིད་ལ་མ་ཐོན་པ་འཕྲུག་ཏེ། །ཤིང་གི་ལ་མེ་ཉིད་ལ་མ་ཐོན་པ་

103 རྒྱལ་ཁབ་ཤར་ཤར་བཞུགས་ན། (༡༩༧) མཚན་ཉན་ཉིད་ཀྱི་མཁུ་སྐྱེ་མེད་པ་དང་། ལྷ་ཉིད་ཀྱི་མཁུ་སྐྱེ་མེད་  
ལྟར་པ་མེད་པ་དང་། ཞེས་ཀྱི་མཁུ་སྐྱེ་མེད་པ་དང་། རྒྱལ་ཁབ་ཤར་ཤར་བཞུགས་ན། རྒྱལ་ཁབ་ཤར་ཤར་བཞུགས་ཉིད་  
ཀྱི་མཁུ་སྐྱེ་མེད་པ་དང་། རྒྱལ་ཁབ་ཤར་ཤར་བཞུགས་ཉིད་ཀྱི་མཁུ་སྐྱེ་མེད་པ་དང་། རྒྱལ་ཁབ་ཤར་ཤར་བཞུགས་ཉིད་ཀྱི་

[illegible]

105 རྒྱལ། ཀའེར་ལྷོ་མཐའ་ཀའེ་ལམ་མཐོང་ཀ་ཀ་ཀའི་ཀྱུ་ལོ་ལྟེ་མཀ་མི་ལྷོ་ཀམ་ཀའ་ལྷོ་ཀའི།

དང་། ཐུན་མོང་བ་རྣམས་ཀྱི་རྟེན་མ་བཟུང་བར་འཛིན་པ་ནི་མཐོང་རྟོ། །གང་དག་  
འབྲེལ་བ་ཕྱིར་སྐྱུ་བའི་འབྲེལ་བ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>106</sup> ཅི་ལྟེ་སྐྱུ་གཅིག་ལ་བརྟེན་པར་གཟུང་ན་  
ཡང་ཐམས་ཅད་གཟུང་བ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་ལ་རྟེན་བཞེན་ཏུ་ཏུ་མར་འཕྲུར་རྟོ།

(༡) རྟགས་དང་རྗེས་དཔག་ཆ་གས་སྐྱེ་ནས་འབྲུག་པར་བརྟེན་པ།

ཅི་ལྟར་ཡང་རྗེས་སྐྱེ་དཔག་པར་བྱ་བ་ཆ་འགའ་ཞིག་གསལ་བར་བྱེད་པ།

༡༧ དེ་ལྟར་ཡན་ལག་གང་རྟོ་ཐོས། །རྟགས་ཅན་ལས་ནི་མི་འདེལ་བ།<sup>107</sup>

དེ་ཉིད་ཀྱི་ཚོས་ཏུ་མ་ཡང་། །རྟགས་པར་བྱེད་ཀྱི་གཞན་གྱི་མིན།

ཏུ་བ་ཡང་ཏུ་བ་ཉིད་དང་སྐྱུ་བ་ཉིད་<sup>108</sup> ལ་སྐྱེ་གས་པའི་ཆ་ནས་གང་གིས་མེ་ལ་མི་འབྲུལ་  
བ་དེ་ཉིད་ཉིད་ཀྱིས་རྟགས་པར་བྱེད་པ་ཡིན་གྱིས།<sup>109</sup> རྣམ་ཉིད་ལ་སྐྱེ་གས་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ་  
འབྲུལ་པའི་ཕྱིར་རྟོ།

༡] རྟོན་བསྐྱེད་བ།

༡༥ གང་ཞིག་རྟགས་ཅན་ལ་འབྲེལ་བ། །རྟགས་ཀྱི་དེ་ཡང་གོ་བར་བྱེད།

ཁྱད་པར་རྟགས་པར་མི་བྱེད་དེ། །དེ་ཉིད་ལ་ནི་འབྲུལ་པའི་ཕྱིར།

༡༧ རྟགས་དང་འབྲེལ་པའི་རྟོན་གྱིས་ནི། །རྟགས་ཅན་གོ་བར་མི་བྱེད་དེ།

འབྲུལ་པའི་ཕྱིར་ཏེ་ཁྱད་པར་ནི། །རྟགས་ནས་རྟགས་པར་བྱེད་པ་ཡིན།<sup>110</sup>

ཞེས་གསུངས་ཏེ་བར་སྐབས་ཀྱི་ཆོགས་སྐྱུ་བཅད་པའོ།

106 འབྲེལ་བཤད་ལྟར་ན། (༡༥༡) འབྲེལ་བའི་ཡང་མ་ཡིན། ཞེས་དགོས་སྟུང་། ཞེས། གང་དག་སྐྱེ་མཐོང་ཞིང་  
གཟུང་བ་པོ་ཡང་རྟེན་མ་བཟུང་བ་པོ་དང་མཚུངས་ཤིང་འབྲེལ་བར་འཕྲུར་རྟོ།

107 འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༡༥༡) མི་འདེལ་བ་སྐྱེ་འདེལ་མིན་ཞེས་པ་འབྲུལ་པ་མ་ཡིན་རྟོན་ཏུ་བཤད།

108 ཉིད། ལྟར་ཐང་།

109 ཡིན་གྱི། ལྟར་ཐང་། ཞེས། ལྟེ་ཉིད་ལ་སྐྱེ་གས་པ་ནི། དེ་ཉིད་ཐོབ་པར་བྱེད་པ་ཡིན་གྱི།

110 དར་ཁྱེ་གྱུ་རྟོན་ཕྱེད་རྟོག་གཉིས་ལ། ༡ དཔག་བྱ་དཔག་བྱེད་ཀྱི་ཁྱད་པར་རྟོན་བཟུང་བ་དང་། ༢ དཔག་  
བྱེད་འབྲུལ་ན་སྐྱེ་འབྲུལ་པའོ། །ཞེས་པ་བཅད་རེ་བཞེད། ཆོགས་བཅད་གཉིས་ཀྱི་ཆོག་རྟོན་འབྲེལ་བཤད་  
(༡༥༤) ལ་གཟུགས།

(པ) རྟགས་ཀྱི་ཆ་བ་འབྲེལ་བ་བཤད་པ། ༡། རྟགས་པར་བཤད་པ།

༡། འཛོད་འདུའི་འབྲེལ་བ་འདྲ་བ་ཅན་གཉིས་ལ་ཁྱད་པར་མེད་པ་བཞིན་ཏུ་རྟགས་ཆོས་ཀྱི་འབྲེལ་བ་རྟགས་ཆོས་

གཉིས་ཀའི་ཆོས་སྒྲུབ་པར་མེད་པ་དགག་པ། (ཉ) དེ་གཉིས་མི་མཚུངས་པ་དགག

འོན་ཏེ་འབྲེལ་བ་ནི་སྐྱུར་བ་བཞིན་ཏུ་གཉིས་ལ་བརྟེན་པའི་ཕྱིར། རྟགས་ཅན་གྱི་  
ཆོས་རྣམས་རྟགས་ཀྱི་ཆོས་སྒྲུབ་འཕྲུང་རྩ་ཞིན།<sup>111</sup> དེ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ།

༡༠ འབྲེལ་བ་གཉིས་ལ་གནས་ན་ཡང་། རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་ལྟན་ཅིག་པ།

རྟེན་དང་རྟེན་པ་བཞིན་འབྱུག་གི། དེ་ནི་སྐྱུར་བ་བཞིན་ཏུ་མིན།

ཇི་ལྟར་འབྲེལ་བ་གཉིས་ལ་གནས་པ་བདེན་ན་ཡང་། རྟེན་བརྟེན་པའི་ཆོས་སྒྲུབ་མི་འཕྲུང་  
ལ། བརྟེན་པ་ཡང་རྟེན་གྱི་ཆོས་སྒྲུབ་མ་ཡིན་པ་དེ་ལྟར་འགའ་ཞིག་ཏུ་རྟགས་རྟགས་ཅན་  
ཏུ་མི་འཕྲུང་ལ། རྟགས་ཅན་རྟགས་སྒྲུབ་པ་མ་ཡིན་ནོ། །སྐྱུར་བ་ལ་ནི་གཅིག་ཇི་ལྟར་  
བཞིན་ཏུ་གཉིས་པ་ཡང་དེ་ལྟར་འཕྲུང་ལ། དེ་དེ་ལྟར་འདིར་ཡང་མ་ཡིན་ནོ།

(༡) མི་མཚུངས་པའི་བྱ་མཚན།

དེ་ལྟར་ན། ༡༡ རྟགས་ཅན་རྟགས་ལ་ཡོད་པ་ཉིད། ཤེལ་ན་ནི་རྟགས་ཅན་  
ཉིད་ལ་འད་ཡོད། དེས་པ་རྣམས་པར་བརྒྱུག་པ་ལ། རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་  
འབྲེལ་བ་མེད།

གང་གི་ཕྱིར་རྟགས་ཅན་རྟགས་ལ་ཡོད་པ་ཉིད་ཡིན་པ་དེའི་ཕྱིར། མེ་ཉིད་བཞིན་ཏུ་  
རྗེས་ལ་སོགས་པ་ཡང་ཏུ་བས་གསལ་བར་རིགས་པ་ཡིན་གྱི། རྟན་པ་ཉིད་ལ་སོགས་  
པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། ཤེལ་གྱི་ཕྱིར་རྟགས་ནི་རྟགས་ཅན་ཁོ་ན་ལ་ཡོད་ཀྱི་གཞན་ཏུ་ནི་མ་  
ཡིན་ནོ། དེའི་ཕྱིར་ཏུ་བ་གང་ཡིན་པའི་ཏུ་བ་ཉིད་ཀྱི་སྐྱུ་བ་ཉིད་ལ་སོགས་པ་རྣམས་  
ཀྱིས་ཀྱང་གསལ་<sup>112</sup>བར་བྱེད་པར་རིགས་པ་ཡིན་གྱི། རྗེས་ཉིད་ལ་སོགས་པ་ནི་མ་  
ཡིན་ནོ། དེ་ལྟར་དེས་པར་གཞུང་བ་བརྒྱུག་པས་ནི་རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་དག་  
འབྲེལ་བ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

111 མ་དཔེར། འཕྲུང་བར་བྱའོ་ཞེན། ཞེས་ཡོད་མོད་ཞེས་དང་འབྲེལ་བཤད་དང་བརྒྱན་ཏེ་བཙུགས།

112 བསལ། ལྟར་ཐང་།



[ཤ] རྩལ་མཉམ་པ་དེ་རྟགས་དེ་ཉིད་རྒྱུར་བ་དེ་དེ་རྟགས་ཅན་ཏུ་འདར་འཕྲུལ་བ་དེ་རྩལ་མཆན་དགག།

རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་ལ་རྩལ་པ་དེ་ཆ་ནས་གོ་བྱེད་ཏུ་མི་འཕྲུལ་བ་དེ་དཔེ།

འོན་ཀྱང་དེ་རྟགས་ཀྱང་རྟགས་ཅན་ལ་ཡོད་པ་ཉིད་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་བྱས་པ་ཉིད་  
མི་རྟག་པ་ལ་ཡོད་པ་བཞིན་ནོ།།

༡༦ རྟགས་ཀྱང་རྟགས་ཅན་ལ་ཁྱད་པར། །འདོད་ན་ཡན་ལག་དེ་དེ་ལས།།

ཁྱབ་བྱེད་ཕྱིར་དེ་དེ་རྟགས་བྱེད། །མ་ཡིན་བ་ལང་<sup>113</sup> རྩ་ཅན་བཞིན།།

གལ་ཏེ་རྟགས་འགའ་ཞིག་རྟགས་ཅན་ལ་ཡོད་པ་ནི་ཡིན་ན། དེ་ཁྱབ་བྱེད་ཉིད་དེས་ནི་  
རྟགས་ཅན་གོ་བར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་རྩ་ཅན་ཉིད་ནི་བ་ལང་ལ་ཁྱད་པར་  
བྱེད་པ་ཉིད་ཡིན་ཡང་བ་ལང་གི་གསལ་བར་བྱེད་པ་ཉིད་ནི་མ་ཡིན་གྱི། ཁྱབ་བྱེད་མ་  
ཡིན་པ་དེ་ཕྱིར་དེ་ཉིད་བ་ལང་ཉིད་ཀྱིས་གསལ་བར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ནོ།།<sup>114</sup>

(༡) དེ་དེ་རྩལ་མཆན།

ཅེ་དེ་ཕྱིར་ཞེ་ན། ༡༧ དགག་པར་བྱ་ལ་མི་འགྲོ་བས། །གང་ཕྱིར་ཁྱབ་བྱེད་

ལ་རྟོམ་བྱེད། །རྟགས་ནི་རྟགས་ཅན་ལ་ཁྱབ་བྱེད། །དེ་ཕྱིར་ཡོད་ཀྱང་རྩལ་ཡིན།།

བྱས་པ་ཉིད་ནི་མི་རྟག་པ་དེ་དོན་ལ་ཁྱབ་པར་བྱེད་པ་ཉིད་ཡིན་ཡང་། རྟག་པ་ཉིད་  
བགག་པ་ལ་གོ་བར་བྱེད་པ་ཉིད་མ་ཡིན་ནོ།<sup>115</sup> །དེ་བཞིན་ཏུ་མི་རྟག་པ་ཉིད་ནི་བྱས་པ་དེ་  
དོན་ལ་ཁྱབ་བྱེད་ཡིན་ཡང་མ་བྱས་པ་ཉིད་འགོག་པ་ལ་གོ་བྱེད་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་དེ་ཕྱིར་

113 མ་དཔེར། མ་ཡིན་ལ་ས། རྩ་བ། མ་ཡིན་པ་ལས། འདོར་ཆ་མདེ་འཕྲུལ་རྩར་བཅོས།

114 འདི་དེ་བད་ཀྱི་དང་ཤེས་ཀྱི་འཕྲུལ་ལ་རྩལ་མཆན་ཞུགས་ལ། ཞེ་མར། “དཔེར་ན་རྩ་ཅན་ཉིད་ཀྱིས་བ་ལང་ལ་ཁྱབ་  
ཀྱང་དེས་བ་ལང་གོ་བར་བྱེད་པ་ནི་མ་ཡིན་གྱི། ཁྱབ་བྱེད་དེ་ཉིད་བ་ལང་གིས་གོ་བར་བྱེད་པ་བཞིན་ནོ།།”  
ཞེས་བྱུང་བ་ལེགས། འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༡༥༤) “ཇི་ལྟར་རྩ་བ་ལང་གི་ཁྱབ་པར་བྱེད་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་གོ་  
བར་བྱ་བ་ཁོ་ནར་རྟགས་པ་བྱེད། གོ་བར་བྱེད་པ་ནི་མ་ཡིན་པ་དེ་དང་འབྲེལ།” ཞེས་གཞུང་དོན་གསལ་  
བར་བཀྲལ།

115 ཞེ་མ། བྱས་པས་མི་རྟག་པ་ལ་ཁྱབ་ཏུ་ཟིན་ཀྱང་རྟག་པ་ཉིད་བགག་ནས་གོ་བར་བྱེད་པ་དེ་བཞིན་  
ཏུ། འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༡༥༩) “གལ་ཏེ་ཡང་མི་རྟག་པ་ཉིད་མཐའ་དག་ལ་བྱས་པ་ཉིད་ཁྱབ་པ་དེ་རྩལ་  
ཡང་དེས་ཁྱབ་པ་ཉིད་ཀྱིས་དེ་དེ་གོ་བར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་གྱི། འོན་ཀྱང་རྟག་པ་ཉིད་བགག་བས་སོ།།” ཞེས་  
དང་། “དེ་བཞིན་ཏུ་མི་རྟག་པ་ཉིད་ཀྱི་ཞེས་པ་ལ་སོགས་པ་སྟེ། གང་གི་ཆེ་བྱས་པ་ཉིད་འཕྲུལ་པ་དེ་ཆེད་  
ཏུ་མི་རྟག་པ་ཉིད་ཏེ་བར་ཐུང་བར་བྱ་བ་དེ་དེ་ཆེ་ཡང་མི་རྟག་པ་ཉིད་བྱས་པ་མ་ལྟས་པ་ལ་ཁྱབ་པ་ཉིད་  
ཡིན་ནའང་། དེས་ཁྱབ་པ་ཉིད་ཀྱིས་གོ་བར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་གྱི། འོ་ན་ཅེ་ཞེ་ན། མ་བྱས་པ་ཉིད་བགག་པ་  
སྟེ། མི་མཐུན་པ་དེ་ཕྱོགས་མ་བྱས་པ་ཉིད་ལ་མེད་པས་སོ་ཞེས་པ་དེ་དོན་ནོ།།” ཞེས་བྱུང་བ་ལས་གཞུང་དོན་  
གསལ་བར་གོ་རྩམ།

མི་རྒྱལ་པ་འི་དོན་ལ་ཡང་བྱས་པ་ཉིད་ཐུབ་ཐུང་ཡིན་པ་དེས་ན་མ་བྱས་པ་འི་ཉིད་ནི་གོ་  
སྐབས་མེད་པ་དེའི་ཕྱིར། མི་རྒྱལ་པ་ཉིད་ཀྱིས་བྱས་པ་ཉིད་ལ་མ་བྱས་པ་ཉིད་བཟུག་  
ནས་གོ་བར་ཐུང་པ་ཉིད་ཏུ་འཛུགས་ཀྱི<sup>116</sup>གོ་བར་ཐུང་པ་ཉིད་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

༣] རོན་བཟུ་བ།

༡༩ འཛིག་ལ་བྱས་པ་ཉིད་ཀྱིས་ནི། །ཁྱབ་སྤྱོད་མ་བྱས་པ་དེ་མིན།།

ཁྱབ་ཕྱིར་བྱས་པའི་དོན་ལ་ནི། །མི་རྟག་མེད་པ་མ་བཟུང་ཏེ།<sup>117</sup>

༡༥ རྩ་ཅན་ཉིད་གྱི་བ་ལང་བྱུང་། རྩ་ཅན་མིན་པ་རྣམ་པར་བྱེད་།

བ་ལང་རྩ་ཅན་ཉིད་ཀྱིས་བྱབ། །བ་ལང་མིན་དོན་ལྟོག་བྱེད་མིན།།

ཞེས་གསུངས་ཏེ་ཤུ་པའི་མི་གསུམ་པལ་དཔེ། །ཤར་གྱི་དྲུག་ཀྱི་རྒྱ་ལྷ་དཔེ། །  
ཤུག་ཏེ།

ཁ གཞན་གྱིས་བརྟགས་པའི་རྗེས་དཔག་དགག་པ།

༡) རྩོད་ཀྱི་མཁན་པོ་འི་ཕྱག་སྐད་ཀྱི་ལྟ་བུ།    ༡) འདོད་པ་བརྗོད་པ།

ཕྱི་མོ་དང་ལྷན་པར། མི་དག་གི་འཕྲུང་བའི་དྲན་མཛད་པ་དེ་རིག་པ་<sup>118</sup> གི་ཁྲི་མ་ལྷ་  
དཔག་པའི་ཆེ་མ་བཟད་དོ།

ཁ) དེ་དགག་པ།    ༡) མཚན་ཉིད་ཀྱི་ཆོག་ལྷག་པ།

༡༤ དེ་ལ་མེད་ན་མི་འབྱུང་བའི། །རང་གི་རྣམ་པས་འདོད་ཅི་ན།།

ཐལ་ཏེ་མེད་ན་མི་འཕྱུར་བའི་དོན་མེད་ན་མི་འཕྱུར་བ་ཁོ་ནས་མཆོང་བ་ཡིན་ནོ། །དེ་  
མེད་བརྒྱུད་མིན་ཞེས་བྱ་བ་ཅི་འདྲིས་ཕྱི་བད་བརྒྱན་པ་ཡིན་ནོ།<sup>119</sup> ཡང་མེད་པ་ཞེས་བྱ་བ་

[illegible]

117 ཟང་པ་འདི་མཉེས་ཀྱི་འཕྲུང་ཀྱི་ཟང་ལ། ཞ་མའི་འཕྲུང་པའི་མཆན། ལམ་ ལ་གཞིགས།

[illegible][illegible]

འདི་ཅི་ཞིག་གཞན་གྱིས་ནི། །གལ་ཏེ་བརྗོད་ན་ངེ་ལྟར་གང་། །གལ་ཏེ་མེད་ན་མི་འབྲུང་།  
བའི་དོན་ནི་གཞན་ཏུ་མཐོང་བ་འདོད་པ་ཡིན་ན།<sup>120</sup> རྣམ་པ་གང་གིས་སྐྱེས་པ་ཏུ་མཐོང་།  
བ་ཞེས་བྱ་བ་མ་བརྗོད་པར་འབྱུང་རྟོ།།

༡༥ དོན་ཅེས་བྱ་བ་བྱུང་ཅེ་ན། །ཅེ་སྟེ་ཡང་དོན་ཅེས་བྱ་བ་ལ་ལྟག་པར་འབྱུང་བ་  
ནི་སྐབས་ཀྱིས་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་སྟེ་དེས་བསྐྱབ་པའོ། །གང་དོན་མཐོང་བ་མེད་ན་མི་  
འབྲུང་བ་རིག་པ་དེ་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ཡིན་ན་ཞེ་ན། དེ་ལྟ་ཡིན་ན། མེད་ན་མི་འབྲུང་བ་  
ནི་མེད། །ཐུང་མེད་ན་མི་འབྲུང་བ་ནི་སྐྱེས་པས་ཅི་ཞིག་བྱ་སྟེ། དོན་མཐོང་བའི་མེད་  
ན་མི་འབྲུང་བ་རིག་པ་ནི་<sup>121</sup> རྗེས་སུ་དཔག་པའོ་ཞེས་ཀྱིས་ཁོ་ན་བྱ་མོད།།

༡། ཚུད་གཞི་ལ་ཚོས་ལས་གཞན་བའི་དཔག་བྱ་མི་འབྱང་པ།

མེ་ལ་སྐྱེས་པ་ཏུ་བ་སྐྱེས་པ། །མཐོང་ན་དེ་རིག་དཔག་བྱ་བ།།

གཞན་གང་། མེ་ལ་སྐྱེས་པ་རྗེས་སུ་དཔག་པར་བྱ་བ་ཉིད་ཏུ་དཔེར་བྱས་པ་དེ་  
ལ། ཏུ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་མཐོང་ན་གང་གི་དོན་ཏུ་དེ་རིག་པར་ཞེས་བརྗོད་ལ། མེད་ན་མི་  
འབྲུང་བ་རིག་པའི་རྗེས་སུ་དཔག་པར་བྱ་བ་གང་ཞིག་ཡིན།

༢། གོ་བུ་གོ་བྱེད་ཀྱི་ཆ་གས་མ་བརྗོད་པའི་ཉེས་པ་དང་བཅས་པ།

ཚོས་ནི་མང་པོ་དག་ །མ་བརྗོད་ངེ་ལྟར་རིག་པར་བྱེད། །ཚོས་ཏུ་མ་ཅན་གྱི་དོན་  
ལ་ཆ་གང་ཏུ་བས་གོ་བར་བྱེད། །ཏུ་བའི་ཆ་གང་ཞིག་ནི་གསལ་<sup>122</sup>བར་བྱེད་པ་ཡིན་ཞེ་  
ན་མ་བརྟན་རྟོ།།

བྱ་བ་ནི་འདིར་གྱིས་བརྟག་པའོ། །འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༡༦༠) དེ་རིག་པ་མེད་ན་མི་འབྲུང་བ་འདི་འོ་ཞེས་  
སྟེན་པ་མེད་པ་མ་ཡིན་པས་སོ་ཞེས་པའི་བྱེད་པ་གྱིས་པས་དེས་པར་བརྟན་པའོ་ཞེས་པས། ཞེས་སྐྱེས་པ་  
སྟེ་བྱུང་ལ།

120 མཐོང་བ་བའི་ཡིན་ན། ལྟར་བར་། ཞེ་མར། “གལ་ཏེ་མེད་ན་མི་འབྲུང་བའི་དོན་གཞན་ཏུ་མཐོང་བར་  
འདོད་པ་ལྟ་ནི།” ཞེས་ཡོད་པས་འདིར། མཐོང་བ་འདོད་པ་ཡིན་ན། ཞེས་བཅོས།

121 མ་དཔེར། དེག་པ་ནི། ཞེས་བྱུང་མོད་རྣམས་ཐར་བཞེན་བཅོས།

122 མ་དཔེར། བསལ། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཞེ་མའི་འབྲུང་ལྟར། གསལ། ཞེས་བཅོས།



(3) ཡུལ་མ་དང་ལྷན་པ་དགག

༣༠ རྩལ་རྩན་ལ་ཡང་དཔེ་བྱེད་ན། རྩལ་མ་དང་རྩན་པ་ལ་ཡང་། གལ་ཏེ་དཔེ་  
 བྱེད་པ་ཡིན་ན། རྩལ་མ་མཛོན་ཚུམ་དང་མཚུངས་པ་དེ་ཡིས་གང་ལ་ཡོད་པ་དེ་དེ་ཤེས་  
 པ་ནི་རྩལ་མ་དང་འདྲ་བ་དེ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ཡང་། འཁྲུལ་པ་དེ་ཡིས་ཆད་མ་མ་ཡིན་  
 ཏེ། གཟུགས་མཚུངས་པས་རོ་ལ་སོགས་པ་གདོན་མི་ཟ་པར་མཚུངས་པར་འཁྲུང་བ་  
 ཞི་<sup>126</sup>མ་ཡིན་ནོ། །དེ་རྩལ་ན་རྩལ་མ་དང་རྩན་པ་ལ་ཡང་དཔེར་མི་རིགས་པ་ཡིན་ནོ། །

ཡུལ་ལས་ཞི་ན་རྟོགས་མེད་དང་། །འབྲེལ་བ་གཞན་ལས་རྟོགས་མི་འགྱུར།

གལ་ཏེ་ཐུན་པ་ཡིན་ན་འདི་ལ་འབྲས་བུ་ལྟག་མ་ཡོད་པ་དེ་ནི་ལྟག་མ་དང་ཐུན་པ་དེ་  
 རྒྱུ་ཤོ། །དེ་དེ་ཡུལ་ཅན་གྱི་ཤེས་པ་ཡང་ལྟག་མ་དང་ཐུན་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ཡིན་ན་འབྲས་  
 བུ་ཉིད་མ་བརྒྱུར་བར་མེད་ན་མི་འཕྲུང་བ་ཉིད་གྱི་འབྲེལ་པ་གརྒྱུར་བ་ལས་རྗེས་སུ་  
 དབག་པར་མི་འཕྲུང་ན། དེ་ཡང་མཐོང་བ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་གང་བྱས་པ་ལ་  
 སྟགས་པ་མི་རྟག་པ་ལ་སྟགས་པ་རྗེས་སུ་དབག་པར་མི་འཕྲུང་རྟོ། །འབྲེལ་པ་མ་རྟགས་  
 བར་འབྲེལ་པ་གཞན་ལས་རྟགས་པར་མི་འཕྲུང་རྟོ་ཞེས་བ་མར་བཞུན་པ་དེ་ཡིད། ཇི་  
 རྟེན་བཤད་པ་དེ་རྗེས་སུ་དབག་པར་ཐུ་མ་རྒྱུ་ལ་ཡང་བརྗོད་པར་བྱའོ། །རྒྱ་ཉིད་ལ་  
 སྟགས་པ་རྒྱུ་མ་དོན་དང་འབྲེལ་པ་ཉིད་ཏུ་རྗེས་སུ་དབག་པར་བྱ་བ་ཡིན་ན། འབྲས་བུ་  
 ཉིད་ལ་སྟགས་པ་དེ་རྒྱུ་མ་ཅན་གྱི་ཤེས་པ་སྦྱེ་བར་བལ་བར་འཕྲུང་རྟེ། འབྲེལ་པ་ཙམ་  
 གྱི་སྒྲོ་ནས་རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་གྱི་ཤེས་པ་སྦྱེ་བ་དེ་ཡིད། །ཡན་ལག་རྒྱལ་པ་བསྟན་  
 ཅད་འཛིན་པར་འཕྲུང་རྟེ། བདག་ཉིད་བསྟན་ཅད་རྒྱ་དང་འབྲས་བུ་ཡིན་པ་དེ་ཡིད། །

(3) ལྷ་མཁོང་བཤང་ཉེས་པ་མཚུངས་པར་བསྟན།

[illegible]

ཡང་རྗེས་སྒྲིབ་པ་ལ་བར་བྱ་བའི་ཤེས་པ་ཆད་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་གཞུང་བྱ་ལ།<sup>127</sup> འབྲས་  
བྱ་གཞན་ནི་རྟེན་མ་ཡིན། །ཆད་མ་འབྲས་བྱ་མེད་པར་ཡོད་པ་ནི་རིགས་པ་མ་ཡིན་  
ཏེ། བྱེད་པ་ནི་ལས་ལ་བྱ་བའི་འབྲས་བྱ་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟོགས།<sup>128</sup>

༩༥] ཆད་འབྲས་དོན་གཞན་དགག་པ།

རྒྱལ་ཤེས་ཆད་མ་ཡིན་ཞེ་ན། །རྒྱལ་གྱི་ཤེས་པ་ནི་ཆད་མ་ཡིན་ལ། རྗེས་སྒྲིབ་  
དཔག་པར་བྱ་བའི་ཤེས་པ་ནི་འབྲས་བྱའོ་ཞེས་བྱ་བ་འདིར་འཕྱར་རྟོགས། དེ་ཡང་མ་  
ཡིན་ཏེ། ཡུལ་བྱ་དང་པའི་ཕྱིར་རྟོགས། །ཡུལ་གཞན་ལ་ནི་ཆད་མ་མ་ཡིན་ལ་གཞན་ལ་ནི་  
འབྲས་བྱ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་ཁྲུང་བཤད་ཟིན་ཏོ།<sup>129</sup>

རྒྱལ་གྱི་ཤེས་པ་ཆད་མ་ཡིན་ན། བ་སྟོང་འབྲུག་པར་མི་འཕྱར་རྟོགས། །གང་ཡང་  
རྗེས་སྒྲིབ་དཔག་པར་ལ་ཐུ་མ་དང་ཐུན་པ་དང་ཐུག་མ་དང་ཐུན་པ་ཞེས་བྱ་བའི་རྒྱལ་  
གྱི་བ་སྟོང་འདི་མི་འབྲུག་ཏེ། རྗེས་སྒྲིབ་དཔག་པ་རྒྱལ་གྱི་ཡུལ་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་  
རྟོགས། །གང་ཡང་ཐུ་མ་དང་ཐུན་པ་ཁོ་ན་ནམ་པ་གསུམ་ཡིན་ཏེ་དུས་གསུམ་ཏེ་འདྲིན་པའི་  
ཕྱིར་རྟོགས། །དེས་པར་གཟུང་བ་དེ་ནི་མི་རིགས་ཏེ་གང་གི་ཕྱིར་རྟོགས། །བཅས་ཅད་དུས་  
གསུམ་ཡུལ་ཅན་ཡིན། །རྗེས་སྒྲིབ་དཔག་པ་བཅས་ཅད་དུས་གསུམ་ལ་བརྟུན་པ་ཡིན་  
ན། །དེ་ལ་དཔེར་བྱས་པས་ནི་འབྲེལ་པ་བརྟུན་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་རྟོགས་གསུམ་ཞེས་བྱ་  
བ་མི་རིགས་སོ།།

༩༦] བྱེ་བྲག་པའི་ཕྱགས་དགག་པ། ༡] འདྲིན་པ་བརྟུན་པ།

ལྟ་ བྱེ་བྲག་པ་རྣམས་ཀྱང་། འདི་ནི་འདི་འདྲིན་ཏེ་དང་། འབྲས་བྱ་དང་།  
འབྲེལ་པ་དང་། དོན་གཅིག་ལ་འདྲུབ་དང་། འགལ་བ་རྣམས་ནི་རྒྱལ་ཅན་གྱི་ཞེས་  
ཟེར་རྟོགས།<sup>130</sup>

127 ཟླ་བ་བརྒྱུད། གཞན་བྱ་ལ། ཞེས་ཡིག་ཅོར་ཏེ་བྱུང་། ཞེས། རྗེས་སྒྲིབ་གི་ཤེས་པ་བཅས་ཅད་གྱི་  
ཆད་མའི་གཞུང་བྱ་ལ།

128 ཞེས། བྱེད་པ་ཐོ་དང་ལས་གྱི་བྱ་བ་དང་འབྲས་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟོགས།

129 ཟོར་བྱ་ཤོག ༡༡༩ ལ་གཟིགས།

130 འདི་བྱེ་བྲག་པའི་མདོའི་ཁྲུང་ས་བར་ཡིན་ལ། མདོའི་དོན་གྱི་བཤད་པ་འབྲེལ་བཤད་(༡༢༩)ཏེ་བྱུང་བ་  
ལ་གཟིགས།

༡] དེ་དགག་པ། ༡] རྗེས་དཔག་ཐུག་གཉིས་དགག་པ། (ཉ) རྒྱུ་པར་བཤད་པ།

(༡༡) རྒྱུ་ལས་འབྲས་བྱ་དཔོག་པ་དགག་པ།

༩༩ དེ་ལ་རེ་ཞིག་ཐུག་མ་བཞིན་ཏུ་རྒྱུ་དང་འབྲས་བྱ་བཀག་པ་ལེ་ཕྱིར་དང་།  
 རིགས་པ་ཅན་གྱི་རྗེས་སྤྱད་པག་པ་འགག་པར་ཐུག་མ་དང་ཐུན་པ་དང་ལྷག་མ་དང་  
 ཐུན་པ་ཞེས་བྱ་བ་འདིར་རྒྱུ་དང་འབྲས་བྱ་རྗེས་སྤྱད་པོག་པ་ལེ་རྒྱུ་མ་ཡིན་ན་ཞེས་  
 བཤད་པ་ཡིན་ནོ།<sup>131</sup>

(ཁ) ཐུན་འདུའི་འབྲེལ་བ་དཔོག་པ་དགག་པ། [ཉ] ཐུན་པ་ལེ་འབྲེལ་བ་ལས་རྟོན་དཔོག་པ་དགག་པ།

འབྲེལ་བ་ནི་རྣམ་པ་གཉིས་ཏེ། ཐུན་པ་དང་། འདུ་བ་ལྟེ། དཔེར་ན་ཏུ་བ་མེ་ལ། ར་  
 བ་ལང་ལའོ། དེ་ལ་རེ་ཞིག་ ཐུན་མིན་མ་རྟོགས་ལ་བྱུང་ཕྱིར། ཐུན་པ་མཛོན་པར་མི་  
 ཤེས་པ་ལ་ཡང་མེད་ན་མི་འཕྲུང་བ་ཙམ་བྱུན་པ་ལས་མེ་རྟོགས་པ་ཡིན་ནོ། འབྲེལ་བ་མ་  
 བཟུང་བར་ནི་རྗེས་སྤྱད་པག་པར་བྱ་བ་གསལ་བ་ལེ་རྒྱུ་མཛོན་ཏུ་འཕྲུར་བར་འོས་པ་མ་  
 ཡིན་ཏེ། ཤེས་པ་རྒྱུ་ཡིན་པ་ཉིད་ཀྱིས་དེ་ཤེས་པར་བྱེད་པ་ཡིན་པ་ལེ་ཕྱིར་རོ།

ཐུན་པ་རྗེས་སྤྱད་པག་པ་ལེ་རྒྱུ་ཉིད་ཡིན་ནོ།<sup>132</sup> ཡང་མེ་ཡང་ཏུ་བ་ཡང་ཤེས་པ་ལེ་རྒྱུར་  
 འཕྲུར་ཏེ། གཉིས་སྟེན། ཐུན་པ་ནི་གཉིས་ལ་བརྟེན་པ་ལེ་ཕྱིར་གཉི་ག་ལ་ནི་བསལ་  
 བར་བྱེད་པ་ཉིད་འཛོལ་ལོ། ལྷགས་གོང་དང་མོལ་བ་ལ་མོགས་པ་ལེ་གནས་སྐབས་ན་  
 ཏུ་བ་མེད་པ་ལེ་མེ་ཡོད་པ་འདར་མཛོང་བ་ཡིན་ནོ། བཀག་པས་གཅིག་ལ་རྟགས་མ་ཡིན་  
 ནོ། མེད་པ་དང་མེ་ཙམ་ཟ་བ་ཞེས་བྱ་བ་ལེ་ཡུལ་ལ་དགག་པ་འདི་ཡོད་པ་དེས་ན་མེ་  
 རྒྱུ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཏུ་འཕྲུར་ཏེ། དེ་གཏོན་མི་ཟ་བར་ཏུ་བ་ལ་ཐུན་པ་ནི་མ་ཡིན་ལ་ཏུ་  
 བ་ནི་མེ་ལ་རེས་པ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ། བར་གྱི་ཕྱིར། ཐང་དང་མེད་པ་ལེ་  
 ཕྱིར། ཐུན་པ་ནི་ཐང་དང་པ་མེད་པ་ཡིན་ཏེ། བཅིག་ལ་རི་རྩ་བ་བཞིན་ཏུ་གཉིས་པ་ལ་  
 འཕྲུར་བ་ལེ་ཕྱིར་གཅིག་ལ་རྒྱུ་མ་ཡིན་པ་མི་རིགས་སོ། བཀར་ལས་འདི་ལ་འབྲུལ་པ་དང་  
 མ་འབྲུལ་པ་ཉིད་ཏུ་དབྱེད་པར་བྱ་བ་ལ་འབྲེལ་བ་ནི་རྣམ་ཅིག་མ་ཡིན་པར་བཟུང་ནས་  
 རྗེས་སྤྱད་པོག་པ་ལེ་རྒྱུ་མ་ཡིན་ནོ། བཀར་ལ་མེད་ན་མི་འཕྲུང་བ་ལེ་འབྲེལ་བ་ཡོད་པ་དེ་ལེ་

131 ལ་མ། རྒྱུ་འབྲས་བྱ་རྗེས་སྤྱད་པོག་པ་ལེ་གཏན་ཚིགས་མེད་ན་ཞེས་བརྗོད་དོ། ཞེས་ལྟར་བ་ལྷགས།

132 ལ་མ། དེ་ལ་ཡང་ཐུན་པ་བར་བྱེ་མེ་མེད་པ་ལེ་རྒྱུ་མཛོན་ཡིན་ན་ནི།

དེ་གཉིས་ལས་གདོན་མི་བཟང་གཅིག་ནི་རྒྱུར་འཁྱུར་བར་རིགས་པ་ཡིན་ནོ།<sup>133</sup> །མེའམ་  
ཏུ་བ་ཆ་འགའ་ཡིས་ལྡན་པ་མེད་པ་མ་ཡིན་པ།

དེས་ན་ཏུ་བའི་ཆ་འགའ་ལས། ༡༡། གསལ་བར་བྱེད་པར་ཐལ་བར་འཁྱུར།།

ལྡན་པའི་འབྲེལ་པ་ཡོད་ན་མེད་འབར་བ་དང་རྣོ་བ་ལ་སོགས་པའི་བྱུང་པར་རྣམས་  
ཀྱང་ཏུ་བས་རབ་ཏུ་གསལ་བར་འཁྱུར་ཏེ། བདག་ཉིད་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་ལྡན་པའི་ཕྱིར་  
རྒྱུ། །དེ་ལྟར་ན་གང་ཡང་ཏུ་བའི་རྣམ་ཉིད་ལ་སོགས་པ་ཙམ་འདྲིན་པར་བྱེད་པ་དེ་  
ཡང་། དེ་ཉིད་ཀྱི་བདག་ཉིད་ཀྱིས་མེ་རྣོགས་པར་<sup>134</sup> འཁྱུར་ཏེ། རྣམ་ཉིད་ལ་སོགས་  
པའི་རང་བཞིན་གྱིས་མི་ལྡན་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།།

[༡] འདྲ་བའི་འབྲེལ་པ་ལའང་ཉེས་པ་མ་རྒྱུངས་པ།

རི་ལྟར་ཡང་ལྡན་པ་ལ་ཉེས་པ་ཡོད་པ། འདྲ་སོགས་རྣམས་པ་དེ་བཞིན་ནོ། །དེ་ལ་  
ཡང་བ་ལང་དང་རྩའམ་ཁྲ་མོ་ཉིད་ལ་སོགས་པའི་བྱུང་པར་རམ། རྣམ་ཉིད་ལ་སོགས་  
པའི་སྤྱི་ལ་འདྲ་བ་མེད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་དོན་གཅིག་ལ་འདྲ་བ་ལའང་བརྒྱད་  
པར་བྱའོ།།

[༢] འགལ་བ་ལ་ཡང་མ་རྒྱུངས་པ།

འགལ་བ་རྣམས་ལའང་ཕྱིར་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ། །གང་ལ་ཁྱུར་པ་དང་མ་ཁྱུར་པ་རྣམས་  
ལ་རྟགས་ཅན་དང་ཁྱུར་པ་ལ་ཡང་ཕན་ཚུན་བརྒྱད་པར་བྱའོ།<sup>135</sup> །དེ་བཞིན་ཏུ་དེ་ལས་  
བྱུང་པར་དང་སྤྱི་ལས་ཀྱང་རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་གྱི་རང་བཞིན་ཏུ་འཁྱུར་ཏེ། ཡན་ལག་  
འགས་ཀྱང་འགལ་བ་མ་ཡིན་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ།།

(༡) དོན་བཅུ་བ།

༡༤ རྟགས་ཀྱང་གཞན་གྱི་སྤྱི་དང་ནི། །རྟགས་ཅན་གྱི་ན་བྱུང་པར་དག

གསལ་བྱེད་གསལ་བྱ་མ་ཡིན་ལ། །གཞན་ལ་ཐམས་ཅད་ཐལ་བར་འཁྱུར།།

ཞེས་བཤད་དེ་བཅུ་བའི་ཆོགས་སྤྱི་བཅད་པའོ།།

133 ཆོག་ཕྱང་འདྲི་དེའི་འཁྱུར་ལ་དང་མེས་དང་ཞ་མ་གཉིས་བར་བྱུང་པར་ཆེ།

134 མ་དཔེར། མ་རྣོགས་པར། ཞེས་ཡོད་མོད་རྣམས་ཐང་ཏུ་ཡོད་པ་ཞུ་ན་དང་མཐུན་པས་བཙོས།

135 ཞུ་མ། གང་ཏུ་མ་དོན་ཏུ་མ་ཁྱུར་པའི་འབྱུང་བ་ཡང་རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་ཏུ་བརྒྱད་པར་བྱའོ།།



ལྷན་པ་རྗེས་སྲ་དཔག་པར་བྱེད་པའི་རྒྱ་ཡིན་ན་རྗེས་སྲ་དཔག་པར་བྱ་བ་ལ་  
 ལྷན་པ་ཙམ་རྟོགས་པར་ཐལ་བར་འབྱུང་། གཞན་ཏུ་འབྲེལ་བའི་<sup>136</sup>རྟོགས་ཙན་ལ་  
 ཤེས་པ་རྩས་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། <sup>137</sup>། དེ་བཞིན་ཏུ་བྱ་བ་ལ་སྟགས་པ་རྟོགས་པ་ཡང་  
 བརྗོད་པར་བྱའོ། །འདིར་ཏུ་བས་མེ་ཡོད་པ་བསྐྱབ་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ་དེ་ནི་རྟོགས་པའི་  
 ཕྱིར་རོ། །སྟོགས་གང་ཏུ་བྱ་བ་ཉི་པའི་སྟོགས་དེ་མེ་དང་ལྷན་ནོ་ཞེས་བསྐྱབ་པ་ཡིན་  
 རོ། །གཞན་ཏུ་ན་འདིར་ཞེས་པ་སྟོགས་པ་དོན་མེད་པར་འབྱུང་རོ། །ཏུ་བས་མེ་དང་  
 མེ་ལ་རྩོད་པ་ཞེས་བརྗོད་པ་ན་དམ་བཅའ་བའི་དོན་གྱི་སྟོགས་གཅིག་གཏན་ཆེགས་  
 སྲ་འབྱུང་རོ། །དེའི་ཕྱིར་རྟོགས་དང་རྟོགས་ཙན་དག་གིས་དེས་པ་ནི་ལྷན་པ་མ་ཡིན་  
 གྱི། འོན་ཀྱང་མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་ཉིད་ཀྱིས་ཡིན་ནོ།།

༡༥ རྗེས་དཔག་གི་མ་གཉིས་དགག་པ། (9) དོན་གཅིག་ལ་འདྲ་བའི་འབྲེལ་བ་ལྟ་བུ་འདོད་པ་དགག་

༡༥ བྱལ་དང་ཏུས་ལས་བརྟོས་ནས་ཡིན། །མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་དེ་ཉིད་བྱལ་རི་  
 མིད་ཏུ་བྱ་བ་མེ་དང་<sup>138</sup>མེད་ན་མི་འབྱུང་བར་ཐུབ་དམིགས་པའི་བྱལ་ལ་བརྟོས་ནས་  
 འབྱུང་རོ། །གཙུག་པོར་གཙུག་པ་ལ་སྟགས་པའི་གནས་སྐབས་ན་ཏུ་བས་རི་  
 མིད་ཏུ་བས་<sup>139</sup>མེ་དང་མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་ཐུབ་དམིགས་པའི་ཏུས་ལ་བརྟོས་པ་ཡིན་  
 རོ། །དེའི་ཕྱིར་མེ་དང་ཏུ་བྱ་བ་ལྷན་པ་ནི་རྗེས་སྲ་དཔག་པའི་རྒྱ་མ་ཡིན་ནོ།།

བ་ལང་དང་རྩ་དག་གི་འདྲ་བ་ཡང་རྗེས་སྲ་དཔག་པའི་རྒྱ་མ་ཡིན་ཏེ། མརོན་སྲུ་  
 མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །རྒྱ་མ་ཡིན་ཏེ་མ་རྟོགས་ཕྱིར། །འབྲེལ་པ་མ་དམིགས་པ་ནི་  
 མརོན་པར་གསལ་བར་བྱེད་པར་འདོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །འདྲ་བ་མི་ཤེས་པ་ལ་ཡང་མེད་  
 ན་མི་འབྱུང་བ་ཉིད་ལས་རྟོགས་པ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་དེ་ཉིད་རྒྱ་ཡིན་ནོ།།

136 མ་དབེར། འབྲེལ་བའི། ཞེས་ཡོད་མོད་འབྲེལ་བ་ཤད་(110)དང་བསྟན་ཏེ། འབྲེལ་བའི། ཞེས་བཅོས།

137 ལ་མ། གཞན་ཏུ་ན་རྟོགས་ལ་རྟོགས་ཙན་ཤེས་པའི་རྩས་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ།།

138 མ་དབེར། མེད་དང་། ཞེས་བྱུང་ཡང་སྐར་ཐང་ལྟར་བཅོས།

139 གནས་སྐབས་ན་ཏུ་བས་རི་མིད་ཏུ་བས། ཞེས་བྱུང་བ་ཡིག་ཅོད་ཏུ་མཐོང་མོད། འབྲེལ་བ་ཤད་དང་བསྟན་  
 ཏེ་དབྱེད་ཀྱང་བཅོས་མ་ཐོབས། འདིའི་ཐད་ཏུ་ལྟ་མའི་འབྱུང་ལ། “གཙུག་པོར་གཙུག་པ་ལི་གནས་སྐབས་  
 ག། རི་མིད་ཏུ་མེ་མེད་ཀྱི་ཏུས་དེ་མིད་ཏུ་ཏུ་བ་མི་འབྱུང་བའི་ཕྱིར་རོ།།” ཞེས་བྱུང་བ་ལོགས་པར་མཐོང་།

དྲོན་གཅིག་ལ་འདྲུ་བ་ཡང་རྣམ་པ་གཉིས་ཏེ། འབྲས་བྱ་འབྲས་བྱ་གཞན་  
 དང་ཡིན་ལ། ལྷ་ལྷ་གཞན་དང་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་རེག་བྱ་ལ་གཞུགས་དང་།  
 ལག་པ་ལ་རྒྱུ་ལ་ཉེ་བྱེད་ཏེ། དེ་ལ་ཡང་འབྲེལ་བ་ཡོད་ཀྱང་ལྷ་མ་ཡིན་ཏེ་མ་རྟོགས་  
 ཟུང་། དྲོན་གཅིག་ལ་འདྲུ་བ་ནི་འགྲུབ་ཞིག་གི་མཛོན་སྤྲུལ་མ་ཡིན་ནོ། དྲོན་གཅིག་  
 ལ་འདྲུ་བ་མི་ཤེས་པ་ཡང་མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་དམིགས་པ་ལས་རྟོགས་པ་མཛོང་བ་ཡིན་  
 ནོ། ཞེས་བྱ་བ་དེ་ཉིད་བརྒྱན་པར་བྱེད། འདིར་ཡང་གཞུགས་ཀྱི་རེག་བྱ་དང་རེག་  
 བྱས་གཞུགས་མཛོན་པར་གསལ་བར་བྱེད་པར་འཇུག་ཏེ། འབྲེལ་བ་ཁྱད་པར་མེད་  
པའི་ཕྱིར<sup>140</sup> དྲོན་གཅིག་ལ་འདྲུ་བ་ཁྱད་པར་མེད་པ་ཉིད་དང་། འབྲེལ་བ་ལྷ་མ་ཡིན་པ་  
ཉིད་ཀྱང་ཐལ་བར་འཇུག་པའི་ཕྱིར་འབྲེལ་བ་ཉིད་ཀྱང་བཤད་པ་ཡིན་ནོ།

གང་ཡང་དྲོན་གཅིག་ལ་འདྲུ་བ་ནི་རྣམ་པ་གཉིས་སོ་ཞེས་སྒྲུས་པ་དེ་ལ། གཉིས་  
ཉིད་མ་ཡིན་གཞན་ཕྱིར་ཕྱིར། ལྷ་ནི་ལྷ་ལས་ཀྱང་དྲོན་གཅིག་ལ་འདྲུ་བ་དང་། འབྲས་  
 བྱ་འབྲས་བྱ་ལ་རྟོགས་པ་མཛོང་བ་ཡིན་ཏེ། ཅི་ཉུང་བྱུང་བ་དག་ཅེས་བརྒྱན་པ་ཉེ་  
 བྱེད། དེའི་ཕྱིར་དྲོན་གཅིག་ལ་འདྲུ་བ་ནི་རྣམ་པ་གཉིས་ཁོ་ནས་རེས་པར་གཞུང་བ་ནི་  
 མི་རིགས་སོ།<sup>141</sup>

(༡) འགལ་སྒྲུབ་ཀྱི་བར་བྱེད་པ་དག

འགལ་བ་ནི་རྣམ་པ་བཞི་ལྟེ། མ་ཇུར་པ་དང་ཇུར་པ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་  
 པའོ། འདི་དག་ཐམས་ཅད་ལ་ཡང་། ༡༢ གང་འགལ་དེ་ནི་རྟོགས་མ་ཡིན། རྒྱུར་  
 དང་སྒྲིན་གྱི་ལྷན་པ་ནི་ཆར་གྱི་ལས་དང་འགལ་བྱ་ཆུག་འདིར་ཆར་གྱི་ལས་ནི་རྟོགས་མ་  
 ཡིན་གྱི་འོན་ཀྱང་དེ་མེད་པ་ཡིན་ནོ། རྒྱུར་གྱི་ལས་མེད་པ་དང་རྒྱུར་གྱི་དང་སྒྲིན་གྱི་  
 ལྷན་པ་དག་ལ་འགལ་བ་མེད་དོ། དེ་བཞིན་བྱ་གཞན་ལ་ཡང་བརྒྱན་པར་བྱེད།

མ་ཇུར་པ་ལ་སོགས་པ་རྟོགས་པ་ནི་རྟོགས་ཡིན་ཏེ།<sup>142</sup> བརྒྱན་པ་ནི་བྱུང་བ་ལྷན་  
 ཏེ་འཁྱོད་པ་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟོགས་གང་བཤད་པ་དེ་ལ། རྟོགས་ནི། འབྲེལ་བ་མེད་

140 ལ་མདེ་རྩ་བའི་འཇུག་ལ། འབྲེལ་བ་ཁྱད་པར་མེད་པའི་ཕྱིར། ཞེས་པ་སྟོན་ཀྱང་ཡིན་པས་འདིར་ཡང་རྩ་  
 རྒྱུ་བྱེད་པའོ།

141 གང་ཡང་ཞེས་སོགས་ཀྱི་ཆེག་ཕུང་འདིའི་འཇུག་ལ་ལ་མ་དང་དད་ཤེས་གཉིས་ལ་ཁྱད་པར་ཆེ་ཅས་སྟུང་།

142 ལ་མ། མཛོན་བྱ་མ་ཇུར་པ་ལ་སོགས་པའི་རྟོགས་པ་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ནོ་ཞེས།

ཕྱིར་རྟགས་སྒྲིལ་ན། །རྟགས་པ་དང་རྟག་ཅིག་རྟགས་པ་རྟགས་པ་དང་འགས་ཀྱང་ཡོད་པ་  
མ་ཡིན་ཏེ། ཏ་ཅང་ཐལ་བར་འཕྲུར་བའི་ཕྱིར། འདི་ནི་འདིའི་ཡིན་ནི་ཞེས་བྱ་བའི་མདོ་  
འདི་ནི་འབྲེལ་པའི་དོན་ཏེ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་འདི་ནི་རྟགས་ཉིད་ཀྱི་རིགས་སོ། །གང་ལས་  
ཤེས་ན། རྟགས་ཅན་ཉིད་ཏེ་བརྟན་པའི་ཕྱིར། །རྗེས་སྤྲད་པལ་པར་བྱ་བའི་ཤེས་པ་རྟགས་  
ཅན་ཡིན་ན་འབྲས་བྱ་མེད་དོ། །རྟགས་མ་མཐོང་བར་ཡང་བྲན་པ་ཙམ་ཡོད་ན་རྟགས་  
པར་ཐལ་བར་འཕྲུར་ཏེ། དེ་ལས་ཞེས་རྒྱ་བརྟན་པའི་ཕྱིར་རོ། །འབྲེལ་པ་བྲན་པ་ལ་  
བརྟན་པའི་རྟགས་ཀྱི་ཤེས་པ་ཉིད་རྟགས་ཅན་ཡིན་ཀྱི་དེ་རྟགས་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

(ཉ) དགག་པ་གཞན་བརྟན་པ། (ཀ) རྟགས་འཛིན་མེས་མ་རྟགས་སྤྱི་མི་འཐད་པ།

རྒྱ་ཞེས་སྒྲིལ་པའི་ཕྱིར་རྟགས་ཡིན་ནི་ཞེ་ན། རྒྱའི་རྟགས་ཀྱང་ས་ནི་རྟགས་ཀྱི་  
རྒྱ་ཡིན་པ་དེའི་ཕྱིར་དེ་རྟགས་བརྟན་པར་བྱ་ན། དེ་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར་  
འདིར། ཐམས་ཅད་རྟགས་སྤྱི་བརྟན་མི་ལྟེན། འདི་ཐམས་ཅད་རྟགས་ཀྱི་དབང་  
ཏེ་བྱས་པ་ནི་མ་ཡིན་ཀྱི། འོན་ཀྱང་རྗེས་སྤྲད་པལ་པའི་མཆོན་ལྟེན་ཏེ་བྱུར་པ་  
ལོ། །གཞན་ཏེ་ན་བདག་ལ་སྟགས་པ་དང་ལྟེན་པ་ཡང་འདིར་བརྟན་པར་འཕྲུར་  
རོ། །རྟགས་ཀྱི་ཤེས་པ་ནི་དངོས་སྤྱི་རྗེས་སྤྲད་པལ་པའི་རྒྱ་མ་ཡིན་ཏེ། འབྲེལ་པ་བྲན་  
པས་བར་བྱ་ཆོད་པའི་ཕྱིར་གཙོ་བོའི་རྒྱ་མ་ཡིན་ནོ། །བརྟན་པ་ལ་ནི་བྱལ་པ་སྟོན་ཏེ་  
འགྲོ་བ་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་གང་བཤད་པ་དེའི་ཕྱིར། འབྲེལ་པ་བྲན་པར་བྱལ་བར་  
འཕྲུར་ཏེ།<sup>143</sup> འབྲེལ་པ་ཅན་རྟགས་པ་ནི་མི་འབྱལ་ཤི། གང་གི་ཕྱིར་མ་བྱལ་པ་ནི་བརྟན་  
པར་མི་བྱའོ་ཞེས་འཆད་པར་འཕྲུར་བ་ཉོ་བའོ།

(ཁ) འབྲེལ་པ་གཞིག་བྱ་བྱེད་ན་རྗེས་སྤྲད་པལ་མཆོན་ཉིད་མ་ཆོད་པ།

གལ་ཏེ་རྗེས་སྤྲད་པལ་པའི་རྒྱ་འབྲེལ་པ་དེ་ཙམ་ཉིད་ཡིན་ན་དེ་ཉོ་ན། ཉམ་འབྲས་  
བྱ་ཉིད་སྟགས་མདོར་མ་བརྟན། ཇི་སྐད་ཏེ་བརྟན་བཙོས་ལས། འབྲས་བྱ་ཉིད་ཡིན་  
པའི་ཕྱིར་དང་།<sup>144</sup> རྒྱ་ལས་རྟགས་པར་འཕྲུར་བའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བའི་དང་། དེ་བཞིན་ཏེ་

143 དད་ཤེས་རྩ་བར་རྟག་པ་འདི་མེད་མོད། ཞ་མའི་རྩ་འབྲེལ་གཉིས་ཀྱང་ཡོད་ལ། འབྲེལ་བཤད་ཏེ་འདྲ། (༡༩༩)  
འབྲེལ་པ་བྲན་པ་བྱལ་བར་བྱུར། །ཅེས་པ་རྩ་ཆོག་ཏེ་མཐོང་འདྲལ་བས་འདིར་ཡང་རྩ་ཆོག་ཏེ་བྱས།

144 མ་དཔེར། དང་རྒྱ་མེད་མོད་ཞ་མའི་འཕྲུར་དང་འབྲེལ་བཤད་དང་བརྟན་ཏེ་བརྟན། འབྲེལ་བཤད་  
ཏེ། (༡༩༠) “འབྲས་བྱ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་དང་། རྒྱ་ལས་རྟགས་པར་འཕྲུར་བའི་ཕྱིར་དང་། ཡང་དག་པར་ཞན་

ཡོད་པ་རྒྱ་དང་མི་ཐུན་པའི་ཕྱིར། ཉམ་ཅེས་བྱ་བ་དེ་ཉམ་བྱ་ལ་མོགས་པ་མི་ཉམ་པ་དང་  
 ཉམ་པའི་ཉམས་བཤད་པ་མ་བརྒྱད་པར་འཕྱུར་རོ། །འབྲས་བྱ་ཉིད་ལ་མོགས་པ་རྣམས་  
 ལ་འདི་དག་ལས་གང་རྒྱུད་བཞི་མེད་པ་མ་ཡིན་ན། །རྗེ་ཉམ་དེ་མི་མེད་དེ་གསལ་བྱེད་  
 གྱི་རྒྱ་དང་འབྲས་བྱའི་རང་བཞིན་གང་ཡིན་པ་དེ་འདི་ལ་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། གལ་  
 ཉེ་གསལ་བར་བྱེད་པ་ཅམ་རྒྱུར་འདོད་པ་དེ་ཉམ་ན། རྒྱལ་མ་གསལ་བྱེད་མིན་པར་  
 འཕྱུར། །ཐུན་པ་ལ་མོགས་པ་རྒྱ་རྒྱལ་མ་གང་ཡིན་པ་དེ་གསལ་བྱ་གསལ་བྱེད་མ་ཡིན་  
 པར་འཕྱུར་ཉེ་བྱེད་པ་ལས་བཤད་ཕྱིར་རོ།

(ག) འབྲེལ་བ་དོན་གཞན་མེད་པ།

གཞན་ཡང་། གཞན་ལས་རྒྱལ་ཕྱིར་དེ་དོན་མེད། །འབྲེལ་བ་གཞན་གྱིས་ཀྱང་  
 དོན་འདི་རྒྱལ་པ་ན། འདི་ནི་འདིའི་གསལ་བར་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་ཡིད་བྱིས་  
 རྒྱལ་པར་བྱེད་པ་དེའི་ཕྱིར་རྗེས་སྤྲད་པལ་པའི་རྒྱ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ནི་དོན་  
 མེད་པ་ཡིན་ནོ།<sup>145</sup> །དེ་ཉམ་རེ་ཞིག་གྱེ་བྲག་པའི་རྗེས་སྤྲད་པལ་པ་ཉེས་པ་དང་འཆས་པ་  
 བཤད་པ་ཡིན་ནོ།

ག) མེས་རྒྱུ་པའི་ཕྱོགས་དགག་པ། ག) འདོད་པ་བརྒྱད་པ།

ལྟ་བུར་ཅན་པ་རྣམས་ནི། འབྲེལ་བ་གཅིག་ལས་མཛོན་སྤྲུམ་ལས་རྒྱལ་བ་བྱུང་བ་  
 ནི་རྗེས་སྤྲད་པལ་པའི་ཞེས་ཟེར་རོ། །དེ་ཉམ་འབྲེལ་བ་ནི་རྣམ་པ་བརྒྱན་ཉེ།<sup>146</sup> དེ་དག་  
 ལ་རྗེ་ཉམ་འབྲེལ་བ་གཅིག་ལས་རྒྱལ་བ་ནི་མཛོན་སྤྲུམ་མ་ཡིན་པའི་འབྲེལ་བ་ཅན་གྱི་  
 པའི་རྒྱ་གང་ཡིན་པ་དེ་རྗེས་སྤྲད་པལ་པའོ། །རྒྱལ་ཁ་ཅིག་ནི་མ་དེས་པ་དང་དོན་རྗེ་  
 རྒྱ་བ་བཞིན་མ་ཡིན་པར་ཡང་འཕྱུར་བས། བྱེད་པར་བྱ་བྱ་བའི་དོན་བྱ་བྱི་མཛོན་སྤྲུམ་

པའི་ཕྱིར་དང་། རྣམ་པར་དབྱེ་བ་ལས་དང་། རྒྱ་ལས་དང་། རྒྱ་བྱུང་བ་ལས་ཀྱང་། རྒྱ་མི་རྒྱལ་གོ་ཞེས་  
 པའོ། །ཞེས་མོགས་སྤྲུམ་བྲལ་པ། བརྒྱན་བཅས་སྤྲུམ་ཞེས་པ་བྱེ་བྲག་པའི་གཞུང་ལ་གོ་དགོས།

145 ལམ་། གང་གི་ཕྱིར་འདི་འདིའི་གསལ་བར་བྱེད་པའི་ཞེས་ཡིད་བྱི་རྒྱལ་བར་ཤེས་པས་རྒྱལ་པར་བྱེད་པ་  
 དེའི་རྗེས་སྤྲད་པལ་པའི་རྒྱ་འདི་དོན་མེད་པ་ཉེད་དོ། །ཞེས་སོ། །འདིའི་བད་ཀྱི་འབྲེལ་པའི་འབྱུང་གཉིས་  
 ཀའི་ཞིག་རྒྱུར་གོ་དགོས་ལ། འབྲེལ་བཤད་བྱེད་དེ་ཅམ་བཤད་པ་ཁ་གསལ་མི་ཐོན་མོད། གཞུང་དོན་  
 རྒྱུར་བཞི་རྒྱལ་ཆབ་རྗེའི་དར་ཉི་ཀ་ལས་གསལ་བར་རྒྱལ་བྱས་ཉེ་དེར། (ཤོག ༥༩༡) “རྒྱལ་བྱུར་གོ་བར་  
 བྱེད་པ་ལ་ཐུན་པ་ཡང་འདྲ་བའི་འབྲེལ་བ་མོགས་ཁས་སྒྲུབ་པ་དོན་མེད་པར་བས། དེ་དག་མེད་ཀྱང་མེད་  
 རྒྱུ་འབྱུང་བའི་འབྲེལ་བ་གཞན་ལས་ཀྱང་དེ་བྱུང་བའི་ཕྱིར་རོ།” ཞེས་བྲལ་པ།

146 འབྲེལ་བ་བརྒྱན་ནི། ལམ་འབྲེལ་པའི་མཆན། ༡༡༤ ལ་གཟིགས།

ཏུ་ཡིན་པ་དང་། རེས་པར་མ་གཟུང་བའི་དོན་ཁྱད་པར་མཐོང་བ་ལས་ཁྱད་པར་ཅན་  
རྟགས་པར་བྱེད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་ཕྱི་མ་ཐམས་ཅད་བཅུམས་པ་ཡིན་ནོ།<sup>147</sup>

༡] དེ་དགག་པ། ༡] རྗེས་དཔག་གི་མཆན་ཉིད་མི་འཐད་པར་དམ་བཅས་པ།

༡༥ དེ་རྩུབ་འདོད་ན། མངོན་སྲུམ་གཅིག་ལས་ཞེས་བྱ་བ་མི་རིགས་ཏེ།

༢] རྗེས་དཔག་འགོག་པའི་རིགས་པ། (༡) རྩུབ་པར་དགག་པ།

(༣) འབྲེལ་བ་འཛིན་པའི་མངོན་སྲུམ་དགག་པ།

གང་གི་ཕྱིར་མངོན་སྲུམ་ནི། །རང་འདོད་ལྟ་ཅམ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་།<sup>148</sup> །བ་ལང་ལ་  
སྐྱེལ་པ་ཕྱི་འཕ་ཁྱད་པར་ནི། རྩ་བ་ལ་སྐྱེལ་པ་འབྲུག་པའི་ཡུལ་མ་ཡིན་ཏེ། ཅི་རྩ་  
བ་བཞེན་གྱི་དོན་ཅན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྩ་ཞེས་འདོད་ན། ཅི་རྩར་གཞན་ཏུ་བསྟན་  
པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ཞིང་འབྲུག་པ་མེད་པ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སྐྱེལ་པ་རྩར་ཁྱད་པར་དེ་ཉིད་  
བརྗོད་པར་བྱའོ། །འོན་ཏེ་འདིར་མངོན་སྲུམ་གྱི་འབྲས་བུ་ལ་མངོན་སྲུམ་ཏུ་བརྗོད་  
དོ། །མངོན་སྲུམ་གཅིག་ལས་ཞེས་བྱ་བ་འདིར་མངོན་སྲུམ་གྱི་འབྲས་བུ་ཡིད་གྱི་འབྲུག་  
པ་ལ་མངོན་སྲུམ་ཏུ་བརྗོད་པར་འཕྲུར་ཏེ། དེས་ན་ཡུལ་དེ་ཡང་མངོན་སྲུམ་ཡིན་པ་དེའི་  
ཕྱིར་ཉེས་པ་མེད་དོ་ཞེ་ན། འདི་ཡང་མི་རིགས་ཏེ། མངོན་སྲུམ་ནི་དོན་ལ་རྩ་བ་ཅམ་  
ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྩ་། །གལ་ཏེ་ཕྱི་དང་ཁྱད་པར་མངོན་སྲུམ་གྱི་ཡུལ་ཏུ་འཕྲུར་བ་དེ་རྩ་ཡིན་  
ན། ཡིད་གྱི་འབྲུག་པ་ཡང་དེའི་ཡུལ་ཅན་ཉིད་གྱི་མངོན་སྲུམ་ཏུ་བརྗོད་ན། ཡུལ་གཞན་  
ལ་ཆད་མ་གཞན་ལ་འབྲས་བུ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་དང་། ཡུལ་གཞན་ལ་མངོན་སྲུམ་  
ཏུ་བརྗོད་པ་ནི་མི་རིགས་སོ་ཞེས་ལྷན་བཤད་ཟིན་ཏོ།<sup>149</sup> །རྩམ་པ་གང་གིས་འབྲེལ་བ་  
གཅིག་ལས་མངོན་སྲུམ་ཡིན་པ་<sup>150</sup> འདི་བརྗོད་པར་བྱའོ།

(༤) འབྲེལ་བ་ལ་བརྟེན་པའི་རྗེས་དཔག་དགག་པ།

[༡] རྩར་དང་རྩར་ཅན་གྱི་འབྲེལ་པ་ལ་བརྟེན་པ་མི་འཐད།

གལ་ཏེ་བདག་གི་བ་ཉིད་ལ་སྐྱེལ་པ་དེ་ལས་བདག་པོ་དང་འབྲེལ་པའི་ཕྱིར་

147 འབྲེལ་བཤད་བྱ་(༩༩-༩༩)ཐངས་ཅན་གྱིས་རྗེས་དཔག་འདོད་ཆུལ་བཞོད་པའི་གཞུང་རྒྱས་པར་བཞོད།

148 ཞེས། རང་དོན་ཅམ་ལ་རྩ་བའི་ཕྱིར། །དེར་ནི། དེ་རྩར་འདོད་ན་མངོན་སྲུམ་ནི། །ཞེས་པའི་ཆེགས་རྒྱུད་མེད།

149 འདི་ཡང་གོང་ཏུ་ཆད་འབྲས་དོན་གཞན་འགོག་པའི་ཐད་ཏུ་གསུངས་པ་ལ་དགོངས།

150 མ་དཔེར། མངོན་ཡིན་པ། ཞེས་ཡོད་མོད་རྩར་ཐང་བཞེན་བཅོས།

བདག་གི་བ་བདག་པོ་ལ་རག་ལས་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར།<sup>151</sup> དུས་ཕྱིས་བྱན་པ་དོན་མེད་  
དྲ།<sup>152</sup> །ཡང་ན་རྒྱལ་བ་གཞན་ཏུ་དེ་བརྒྱད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་རྒྱལ་བ་འདི་ན་པ་ལ་  
མཆོངས་སྒྲིབ་ཞེས། མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལ་མ་འབྲེལ་པ་ཉིད་ཏུ་གཞུང་བའི་ཕྱིར་རོ། །རྒྱལ་  
ཏུ་བ་ལ་སྒྲིབ་པ་རྗེས་སྒྲུབ་དཔག་པར་བྱ་བ་ལ་གནས་པ་ཉིད་ཏུ་འདི་ན་པར་བྱེད་  
དོ། །ཕྱིས་ནི་དེ་ལ་མེ་ལ་སྒྲིབ་པ་དང་མེད་ན་མི་འཕྱུར་བ་ཉིད་ཏུ་བྱན་པར་བྱེད་  
དོ། །བདག་གི་དང་བདག་པོ་ལ་སྒྲིབ་པ་འདི་འབྲེལ་པ་འདི་ཕྱིར་རྒྱལ་མ་བྱུང་བ་ནི་རྗེས་  
སྒྲུབ་དཔག་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས། གང་སྒྲིབ་པ་དེ་ནི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར་མི་ཤེས་  
པས་ཀྱང་དེ་རྒྱལ་བ་ཕྱིར། བདག་པོ་ལ་སྒྲིབ་པ་འདི་དོན་མི་ཤེས་པ་རྒྱལ་བ་ཀྱིས་མེད་ན་  
མི་འཕྱུར་བ་ཉིད་ཅམ་དམིགས་པ་ལས་རེས་པ་ཡིན་ནོ།།

འབྲེལ་པ་མ་གཞུང་བར་ནི་རྗེས་སྒྲུབ་དཔག་པ་འདི་རྒྱུ་མ་ཡིན་ཏེ། ཤེས་པ་རྒྱུ་ཡིན་པ་  
ཉིད་ཀྱིས་དེ་ཤེས་བྱེད་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་རོ། །གདོན་མི་ཟ་བར་ཐམས་ཅད་ཏུ་བདག་གི་  
དང་བདག་པོ་ལ་སྒྲིབ་པ་རྒྱལ་བ་ཀྱིས་མི་འཕྱུར་པ་མ་ཡིན་པ་དེ་འདི་ཕྱིར་འབྲེལ་པ་ལས་  
རྗེས་སྒྲུབ་དཔག་པར་མ་ཡིན་ནོ། །འབྲེལ་པ་དམིགས་པ་ཅན་གྱི་ཡང་མི་འཕྱུར་པ་ལ་  
བཞེས་ནས་རྗེས་སྒྲུབ་དཔག་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་མི་རིགས་ཏེ། དེ་ཁོ་ན་མར་ན་པར་  
གསལ་བར་བྱེད་པ་ཉིད་ཏུ་འཕྱུར་བའི་ཕྱིར་རོ། །འདི་ལ་ཡང་མེ་ལས་ཏུ་བ་རྗེས་སྒྲུབ་  
དཔག་པར་བལ་བར་འཕྱུར་ཏེ། འབྲེལ་པ་ལ་ཁྱད་པར་མེད་པ་འདི་ཕྱིར། མེད་དང་ཏུ་བ་  
དག་ལ་རྒྱུ་མཆན་དང་རྒྱུ་མཆན་ཅན་གྱི་འབྲེལ་པ་ནི་ཁྱད་པར་མེད་དོ། །གང་ལ་མེད་ན་  
མི་འཕྱུར་ཉིད་འབྲེལ་པ་འདོད་པ་དེ་ནི་ཉེས་པ་འདི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ༡༧ ཁྱད་མེད་  
ཕྱིར་ཏེ་གཉིས་གནས་མིན། ཏུ་བ་ཉིད་ནི་མེ་ཉིད་ལ་མེད་ན་མི་འཕྱུར་བ་ཉིད་ཀྱི། མི་  
ནི་ཏུ་བ་ལ་མ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་ཉེས་པ་མེད་དོ། །དེ་འདི་ཕྱིར་རེ་ཞིག་འབྲེལ་པ་འདི་ནི་ཡོད་  
ཀྱང་རྒྱུ་མ་ཡིན་ནོ།།

151 འདིར་བདག་གི་བ་དང་བདག་པོ་ཞེས་བྱུང་བ། ཞ་མ་དང་འབྲེལ་བ་ཤད་གཉིས་ཀར་ནོར་དང་ནོར་ཅན་ཏུ་  
བསྒྱུར་བ་ཞིགས།

152 ཆོགས་རྒྱུ་འདི་ཞ་མའི་རྩ་འབྲེལ་གཉིས་ཀར་མེད།

[༡] གནོད་བྱ་གནོད་བྱེད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་ལ་བཞེན་པ་མི་འབད།

གསད་བྱ་གསོད་བྱེད་ཀྱི་དང་བཞེན་ལ་ནི་འབྲེལ་བ་མེད་དོ།<sup>153</sup> ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། དེ་  
དག་རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་མིན། །བསད་པར་བྱ་བ་དང་གསོད་པར་བྱེད་པའི་སྐྱལ་  
དང་ནི་ལེ་གང་ཡིན་པ་དེ་དག་ནི། རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་གྱི་དངོས་པོ་མ་ཡིན་གྱི། འོན་  
ཀྱང་སྐྱལ་སྐྱལ་བ་དང་ནི་ལེ་པམ་པ་དག་ལ་ཡིན་ན། དེ་དག་འགལ་བ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། དེ་  
བཞེན་ཏེ་གཞན་ལ་འད་རིག་པར་བྱའོ།

[༢] གཙོ་པོ་དང་སྐྱེས་བུ་སོགས་དཔོག་པ་གཏན་ཆེ་གས་འབྲེལ་མེད་ཏེ་བཤམ་བ།

[༣] གཙོ་པོ་སྐྱེད་པའི་རྟགས་ཆོས་ལ་བསྐྱེད་བྱ་སྐྱེད་བྱེད་ཀྱི་འབྲེལ་བ་མི་འབད། «༡» ལྷ་འབྲས་སྐྱེད་དགག་པ།

«༢» གསལ་བ་རྣམས་ལ་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་གཙོ་པོ་སྐྱེད་བྱེད་ཏེ་མི་འདུག་པ།

གང་ལང་རྗེས་སུ་དབལ་པའི་སྐྱེ་འབྲེལ་བ་ནི་འདི་ཙམ་ཁོ་ན་ཡིན་ནོ་ཞེས། དེས་  
པར་གཞུང་བ་དེ་ལ་བ་དད་པ་ལ་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ཀྱིས་<sup>154</sup> གཙོ་  
པོ་ལ་སོགས་པའི་ཡོད་པ་ཉིད་ལ་སོགས་པ་རྟགས་པ་དེའི་ཆེ། འབྲེལ་བ་གང་ཞིག་  
འབྲེལ་བ་ཡིན། ལྷ་མཆན་དང་ལྷ་མཆན་ཅན་གྱི་དང་བཞེན་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། བསམ་  
པར་བྱ་ཞེ། ཅི་བསྐྱེད་བྱ་སྐྱེད་བྱེད་ཀྱིས་མམ། ཅི་སྐྱེ་གསལ་བྱ་གསལ་བྱེད་ཉིད་ཀྱིས་  
ཡིན། གལ་ཏེ་སྐྱ་མས་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེས་ན་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ནི། ལྷ་དང་པར་ལས་བ་དད་  
བརྟེན་ཡིན། །གཙོ་པོའི་སྐྱ་མཆན་དང་ལྷ་མཆན་ཅན་བ་དད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས། བ་དད་  
ལྷ་དང་རྣམས་ལས་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་བཀའ་ནས་གཏན་ཆེ་གས་ཉིད་ཏེ་བརྟེན་པར་མི་  
བྱའོ། །ཉེས་པ་འདི་ནི་མེད་དེ། རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ནི་གཞན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །ལྷ་  
པར་རྣམས་ལས་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ནི་གཞན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་སྐྱ་མཆན་ཅན་ལས་མི་

153 ལ་མ། གནོད་བྱ་གནོད་བྱེད་ཀྱི་དངོས་པོ་ལ་ནི་མ་འབྲེལ་བ་མེད་དེ། འབྲེལ་བཤད། (༡༠༡) གནོད་བྱ་  
གནོད་བྱེད་ཀྱི་དངོས་པོ་ནི་འབྲེལ་བ་མེད་པ་ཁོ་ན་ཞེ།  
154 མ་དཔེར། རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་རྣམས་ཀྱི། ཞེས་འབྲེལ་བྱུང་མོད་འབྲེལ་བཤད་ལྟར་བྱེད་སྐྱེད་བརྟེན་པ། འབྲེལ་  
བཤད་ཏེ། (༡༠༡) སོགས་སྐྱ་སྐྱ་མས། ཆད་ཅན་དང་། འབྲས་བུ་དང་། ལྷ་ཉི་དངོས་པོ་དང་། ལྷ་པ་  
འབྱུག་པ་དང་། རྩ་ཆོགས་ཀྱི་རོ་ཁོ་རྣམས་གཞུང་དགོས་བ་དང་། སོགས་སྐྱ་ཕྱི་མས་ནི། གཅིག་ཉིད་  
དང་། རྟོན་དང་ལྟན་པ་ཉིད་དང་། གཞན་གྱི་རྟོན་ལ་སོགས་པ་རྣམས་དང་། ལྷ་ལེ་ཀའི་རྟོན་རྣམས་གཞུང་  
དགོས་པར་བཤད།

འདེལ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། གཤམ་ཏེ་གཞན་མིན་ལྡ་པ་མིན། །གཤམ་ཏེ་རྗེས་སྤྱོད་པ་རྣམས་  
 བྱུང་བར་རྣམས་ལས་ཐང་དང་པར་བརྒྱུད་པར་མི་འདོད་ན། དེ་རྣམས་ལས་ཐ་མི་དང་  
 པའི་ཕྱིར་ཐོན་པ་རྣམས་པ་ཐར་མི་འབྱུང་རྒྱུ།<sup>155</sup>

«ཁ» གཙུ་མ་རྒྱུད་མི་འབྱུང་བ།

༤༠ གང་ཞིག་གཙུ་མ་པའི་ཆ་འགའ་ཞིག་ །སྐྱེད་བྱེད་མིན་པ་ལས་བྱུང་བར་རྣམས་།

བསྐྱེད་བྱ་མིན་པ་ཡོད་མ་ཡིན། །དེ་ཕྱིར་ཐོན་པ་ཆད་ཚུགས་པར་འབྱུང་།

གཙུ་མ་ལ་རྒྱ་མཚན་དང་རྒྱ་མཚན་ཅན་གྱི་རང་བཞིན་གྱིས་འབྲེལ་བ་ཡིན་ན། ཆ་གས་  
 མེད་པ་ཉིད་ལ་སྔགས་པའི་ཆོས་ཀྱི་བྱུང་བར་རྣམས་ཀྱང་ཡོད་པ་ཉིད་ལ་སྔགས་པས་  
 ཀྱང་རྒྱ་གས་པར་འབྱུང་རྒྱུ།<sup>156</sup>

«ག» རྒྱ་འབྲེལ་གྱི་འབྲེལ་བ་གཙུ་མ་ལ་བརྟན་པའི་ཆོས་སྤྱི་འབྱུང་བ།

༤༡ གཙུ་མ་སྔགས་ཀྱི་གཅིག་ཉིད་སྔགས་། །བྱུང་བར་རྣམས་ནི་རྗེས་འབྲོ་ལས་།

གང་ཕྱིར་ཡོད་མ་སྤྱོད་འཛིན་བྱེད་པ། །དེ་ཕྱིར་འདི་ནི་གོ་བྱེད་མིན།

གང་གི་ཕྱིར་བྱུང་བར་རྣམས་ཀྱི་རྗེས་སྤྱོད་པ་དང་ཆད་ལ་སྔགས་པ་རྣམས་ཀྱིས་  
 གཙུ་མ་དང་སྐྱེས་བྱར་གཏོགས་པ་མིལ་བུའི་དོན་བརྩམས་པ་ཉིད་སྤྱོད་པར་བྱེད་པ་དེའི་  
 ཕྱིར་<sup>157</sup> བསྐྱེད་པར་བྱ་བ་དང་སྐྱེད་པར་བྱེད་པའི་རང་བཞིན་ནི་གཙུ་མ་པའི་ཡོད་པ་ཉིད་  
 ལ་སྔགས་པ་རྒྱ་གས་པའི་རྒྱ་མ་ཡིན་གྱི། འོན་ཀྱང་རྗེས་སྤྱོད་པ་ལ་སྔགས་པ་རྣམས་  
 གཙུ་མ་ལ་སྔགས་པའི་ཡོད་པ་ཉིད་ལ་སྔགས་པ་དང་རྗེས་སྤྱོད་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་  
 བཅའ་བར་བྱའོ།

155 རྣམ་པ་ལྡ་ཞེས་པ། “བྱུང་བར་ཆད་ཕྱིར་”ཞེས་སྔགས་མི་གསལ་བའི་སྤྱི་ཡོད་པར་རྒྱབ་པའི་དོན་ཐ་བཤད་  
 པ་རྣམས་ལ་གོ་དགོས།

156 ཆེག་རྒྱུབ་འདིའི་འབྱུང་ལ་དང་ཤེས་དང་ལ་མ་གཉིས་བྱུང་བར་ཆེ།

157 མིལ་བུའི་དོན་བརྩམས་ཞེས་པ་ལ་མ་མ་དང་འབྲེལ་བཤད་གཉིས་ཀར་གཙུག་ལྷན་གྱི་དོན་ཞེས་བརྒྱུར་  
 ལ། དེ་རྣམས་ནི་འབྲེལ་བཤད་ཀྱི། (༡༠༩) ༡ ཡོད་པ་ཉིད་དང་། ༢ གཅིག་ཉིད། ༣ དོན་དང་ཐོན་པ་  
 ཉིད། ༤ གཞན་གྱི་དོན་ཉིད། ༥ གཞན་ཉིད། ༦ བྱེད་པ་པའི་དཔྱད་པ་མ་ཡིན་པ། ༧ རྒྱུར་བ། ༨ འབྲེལ་  
 བ། ༩ མང་པའི་སྤྱོད་པ་རྣམས་དང་། ༡༠ གནས་པ་སྤྱོད་ཀྱི་ཡང་རྒྱལ་མར་འཇུག་པ་བཅས་པར་བྱ་  
 དགོས་པར་གསུངས། དར་ཁྱིལ་ཏུ་འདི་རྣམས་ལ་སྤྱོད་པའི་ཆོས་བརྩམས་ཞེས་སྟེ།



«༡» གྲོ་དང་གྲོ་ཅན་གྱི་འབྲེལ་པ་ལ་བརྟེན་པ་དགག

༡༩ དེ་བཞིན་བདག་པོ་བདག་སོགས་ལ། ཆ་ཤས་ཉིད་ཀྱི་རབ་བསྐྱབ་ཕྱིར།

འབྲེལ་མེད་ཉིད་ཀྱི་བརྟེན་པ་དང་། འབྲེལ་པ་གཞན་ཡང་མཚན་པར་བྱེད།

གང་གིས་བདག་གི་དང་བདག་པོ་ཉིད་ལ་སོགས་པ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པར་འཕྲུང་  
བས། འབྲེལ་པ་གཞན་རྣམས་ལ་ཡང་རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་ལ་ཆ་ཤས་མེད་དོ། དེ་ཉི་  
ཕྱིར་རྣམས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཕན་ཚུན་གཟུང་བར་བྱ་བ་དང་འཛིན་པ་པོ་ཉིད་ཀྱི་འཕྲུང་  
གྱི། བདག་གི་ལ་སོགས་པ་ཆ་ཤས་འགའ་ཞིག་གིས་གསལ་བར་བྱེད་པ་ནི་མཐོང་  
རོ། དེ་ཉི་ཕྱིར་འབྲེལ་པ་གཞན་ཉིད་ཤུགས་ཀྱིས་བརྟེན་པར་འཕྲུང་རོ།

«༢» དགག་པ་གཞན་བརྟེན་པ།

གཞན་ཡང་། ༢༡ བདག་དང་བདག་པོ་སོགས་ཙམ་གྱིས། རྟགས་ཅན་ལ་ནི་  
འཛིན་འཕྲུང་བའོ།

འབྲེལ་ལས་གཞན་ད་ཤེས་ཡིན་ན། རྣམས་པ་ཐམས་ཅད་འཛིན་པར་འཕྲུང།

བདག་གི་བའི་ཆ་ཤས་ཀྱིས་ཀྱང་གསལ་བར་བྱེད་པ་ཡིན་ན་རྟགས་ཅན་བདག་པོ་ཙམ་  
རྟགས་པར་འཕྲུང་རོ། འབྲེལ་པ་འཛིན་ཡང་ནས་གཞན་ཀྱི་རྟགས་ནི་རང་གི་དོན་གསལ་  
བར་བྱེད་པར་མི་ལུས་ཏེ། དེ་ལས་འདས་པ་ཉིད་ཀྱིས་རྟགས་ཅན་གྱི་བདག་ཉིད་ཐམས་  
ཅད་འཛིན་པར་ཐལ་བར་འཕྲུང་རོ། ཞུང་ལ་འོངས་པས་ཆོག་གོ<sup>158</sup> གཙོ་བོ་དང་རྗེས་  
སྤྱ་འགྲོ་བ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ཀྱི་བསྐྱེད་པར་བྱ་བ་དང་སྐྱེད་པར་བྱེད་པ་དང་། ལྷ་  
མཚན་དང་ལྷ་མཚན་ཅན་འདི་དག་རེ་ཞིག་མི་གནས་པ་ཡིན་ནོ།

[ཁ] གསལ་བྱ་གསལ་བྱེད་ཀྱི་མི་འབངས་པ།

གལ་ཏེ། ༢༢ གསལ་བྱ་གསལ་བྱེད་རང་བཞིན་གྱི། ཡིན་ན་གཅིག་མིན་

དེ་བདུན་འཕྲུང།

གསལ་བྱ་གསལ་བྱེད་ཀྱི་རང་བཞིན་གྱིས་རྣམས་པ་བདུན་པོ་འདིས་རྣམས་སྤྱ་བྱེ་བ་ཡིན་

158 ཞུ་། བདག་ཉིད་ཐམས་ཅད་ནས་རྟགས་ཅན་འཛིན་པར་འཕྲུང་རོ་ཞེས་པ་འཛིན་པ་ཐམས་ཅད་ཐམས་པས་  
ཆོག་གོ། འབྲེལ་བཤད་ཀྱི། (༡༠༥) “ཞུང་ལ་འོངས་པས་ཆོག་གོ་ཞེས་པ་ཡོད་དང་གྲོ་ཅན་ལ་སོགས་པ་འདི་  
རྟགས་དང་རྟགས་ཅན་རྣམས་ཞུང་ལ་ཕྱུང་བས་ལྷངས་པ་འོ་ཞེས་ཆོན་པར་བྱེད་དོ།” ཞེས་བཀྲལ།

ན།<sup>159</sup> རྟེན་འཛིན་གཅིག་ཁོ་ན་གསལ་བྱེད་ཏུ་འཁྱུར་ལ་གཞན་ནི་གསལ་བྱེད་མ་ཡིན་  
པར་འཁྱུར་རྟེ། ལྷ་མཆན་དང་ལྷ་མཆན་ཅན་གྱི་རང་བཞིན་ལས་ཐ་དང་པའི་ཕྱིར་  
རྟེ། འབྲེལ་པ་གཞན་གྱིས་ཀྱང་དམིགས་ནས་འདི་ནི་འདིའི་གསལ་བར་བྱེད་པ་ཞེས་  
བྱ་བར་འཁྱུར་བ་དེའི་ཕྱིར་རྗེས་སྤྲད་པལ་པར་འདིའི་ལྷ་ཉིད་ཡིན་ན་ཞེས་བྱ་བ་ནི་དོན་  
མེད་དེ་ཞེས་ཐུང་བཤད་དོ།<sup>160</sup>

ལྷ་མཆན་དང་ལྷ་མཆན་ཅན་གྱི་རང་བཞིན་ཡིན་ན་ཞེས་ཀྱང་བརྗོད་པར་མི་  
བྱའོ། རྟེན་འཛིན་མཛན་པར་གསལ་བར་<sup>161</sup>བྱེད་པ་ཉིད་འདིར། ལྷ་མཆན་ཉིད་  
ལྷ་མཆན་ཉིད་<sup>162</sup>ནི་གསལ་བར་བྱེད་པ་ཉིད་ཡིན་གྱི།<sup>163</sup> ལྷ་མཆན་ཅན་ནི་མ་ཡིན་  
རྟེ། གསལ་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟེ། རྟེན་འཛིན་སྤྲེལ་བ་ལ་སྤྲེལ་པ་གཅིག་ལ་  
སྤྲེལ་པ་ཆམས་ལ་ལྷན་ཅིག་ལྷ་བའི་རང་བཞིན་གྱིས་འབྲེལ་པ་ཡིན་ན་ཞེས་ཐུང་བ་  
དེ་ལ་ཡང་། དེ་བརྟན་འཁྱུར། ཞེས་བྱ་བ་དེ་ཉིད་ལན་ཡིན་ནོ། མེད་ན་མི་འཁྱུར་བ་  
ཉིད་ནི་ལྷན་ཅིག་ལྷ་བའི་རང་བཞིན་ཡིན་ནོ། རྟེན་ལུ་རྟེན་གཅིག་ཡིན་ན་བདག་གི་  
དང་བདག་པོ་ལ་སྤྲེལ་པ་ལྷན་ཅིག་ལྷ་བ་མ་ཡིན་པ་དེ་ལས་རྗེས་སྤྲད་པ་མ་ཡིན་  
པར་འཁྱུར་རྟེ། ལྷ་ག་མ་དང་ལྷན་པའི་རྗེས་སྤྲེལ་པ་ལ་ལྷན་ཅིག་ལྷ་བའི་རང་  
བཞིན་མེད་པ་མ་ཡིན་ན། དེ་ལས་དབང་པོ་ལས་འདས་པའི་དོན་རྟོགས་པ་གང་ལས་  
ཡིན། རྟེན་འཛིན་འབྲེལ་པ་དེ་ཙམ་ཁོ་ན་རྗེས་སྤྲེལ་པའི་ལྷ་མ་ཡིན་ནོ།

[༤] ལྷན་ཅིག་ལྷ་བའི་དཔྱད་པའི་འབྲེལ་པ་ལ་བརྟན་པ་མི་འབད།

གང་ཡང་རྗེས་སྤྲེལ་པ་ནི་རྟོགས་པ་གཉིས་རྟེ། ལྷ་བར་མཐོང་བ་དང་། ལྷ་  
མཐོང་བའི་ཞེས་སྒྲུས་པ་དེ་ལ། ལྷ་བར་མཐོང་བ་ནི་རྟེན་འཛིན་སྤྲེལ་པ་ཉིད་  
ཏུ་མི་འདོད་གྱི། འོན་ཀྱང་དེ་བླན་པར་འདོད། ཐུང་ཉམས་སྤྲེལ་བའི་བླན་པ་ཐུངས་

159 ལྷ་མ་བརྟན་ཞེས་པ། ཐུངས་ཅན་གྱིས་འདོད་པའི་འབྲེལ་པ་བརྟན་རྟེ། ཞ་མའི་འབྲེལ་པའི་མཆན། ༡༡༤  
ལ་གཟིགས།

160 ཁོང་ཏུ་ཤོག ༡༤༠ ལ་གཟིགས།

161 མ་དཔེ་དང་སྤྲེལ་བའི་གཉིས་ཀར། མཛན་གསལ་བར། ཞེས་ཡོད་ཡོད། མཛན་པར་གསལ་བར། ཞེས་བཅས།

162 +ནི་གསལ་བར་བྱེད་པ་ཉིད། ལྷ་བར་དང་།

163 ཞ་མ། ལྷ་ཅན་ཉིད་ཅེས་པ་ནི་གསལ་བར་བྱ་བ་གསལ་བར་བྱེད་པ་ཉིད་ལ་སྤྲེལ་པ་ཡིན་ནོ།

ནས་གཞན་ལ་ནི་འདི་ཉིད་འདི་ཡིན་ན་ཞེས་བྱ་བ་དེ་རྟོགས་པ་འདི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་  
ན། །སྤྱི་མཐོང་བ་ནི་རྣམ་པ་གཉིས་སོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ལ་ཡང་། གང་ཡང་རྒྱུ་བའམ་  
གཉིས་ཀ་རེས་པར་གཞུང་བར་མི་རིགས་སོ། །ཅི་ལྟར་བྱས་པས་ཞེན། གལ་ཏེ་རེ་  
ཞེག་སྤྱི་མཐོང་བ་ཁོ་ནས་རྣམ་པ་གཉིས་ཉིད་ཡིན་པ་དེ་ལྟར་ན། རྒྱ་དང་འབྲས་བྱ་  
དག་ལ་<sup>164</sup>ཡང་དང་ཡང་རྗེས་སྤྱད་པོག་པ་མེད་པར་འབྱུང་རོ། །ཅི་ལྟེ་སྤྱི་མཐོང་  
རྣམ་པ་གཉིས་ཁོ་ན་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ན། བདག་དང་བདག་པོ་དང་། ལྷན་ཅིག་རྒྱ་བ་  
དང་།<sup>165</sup>གསད་བྱ་གསད་བྱེད་ཀྱི་འབྲེལ་པ་རྣམས་ཀྱིས་དེ་དང་པོར་རྗེས་སྤྱད་པོག་པ་  
མེད་པར་འབྱུང་ཏེ། དེ་རྣམས་ནི་རྒྱ་དང་འབྲས་བྱ་དག་ལ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ལ་ཁྱད་པར་  
འཛིན་པ་ནི་མེད་རོ།

(༡) རྒྱུ་མཐོང་བ་ལ་གཉིས་ཁོ་ནར་རེས་ན་རྗེས་དཔག་ཁྱབ་ཆད་བ། (༣) དཛེས།

༤༤ འབྲེལ་པ་རྣམས་པ་བརྒྱུན་བྱ་བཤད། །རྗེས་སྤྱད་པོག་པ་རྣམས་གཉིས་ཉིད།

དང་པོ་དེ་རྗེས་སྤྱད་པོག་པ་གསུམ།<sup>166</sup> །དེ་དག་གང་བྱ་བ་བསྐྱུ་བར་བྱ།

ཅི་ལྟེ་ཡང་བདག་པོ་ནི་རྒྱ་ཡིན་ལ་བདག་གི་བ་ནི་འབྲས་བྱ་ཡིན་ཏེ། བན་འདྲོགས་པར་  
བྱེད་པ་དང་མན་གདགས་པར་བྱ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ་ཞེན། དེ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། བསམ་  
ཅད་ལ་ཤེས་པར་བྱ་བ་དང་ཤེས་པར་བྱེད་པ་ཉིད་ཀྱིས་མན་པར་བྱེད་པ་ཡིན་པའི་  
ཕྱིར། འབྲེལ་པ་གཞན་མེད་པར་ཐལ་བའི་ཕྱིར་རོ།

(༨) རེས་བཞུང་འབྲས་བྱ་མེད་པར་བསྐྱུན་པ།

རེས་པར་གཞུང་བ་ཉིད་ལ་ཡང་རྒྱུན་གཉིས་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། །རེས་པར་གཞུང་བ་  
མེད་ན། འབྲས་མེད། གལ་ཏེ་གཞན་ཡང་རྣམ་པ་གཉིས་ཡིན་ལ་འདི་ནི་མང་པོ་ཡང་ཡིན་

164 འབྲེལ་བཤད་བྱ། (༡༠༩) འབྲས་བྱ་དང་རྒྱ་དག་ལས། ཞེས་ཞུ་མ་དང་མཐུན་པར་བྱང་།

165 མ་དཔེར། ལྷན་ཅིག་རྒྱ་དང་། ཞེས་ཡོད་མེད་ཞུ་མ་དང་འབྲེལ་བཤད་བཞིན་བཅོས།

166 འདིར་བྱི་འབྲེལ་བྱ། དང་པོ་དེ་རྗེས་དཔག་གསུམ། །ཞེས་པའི་དོན་མ་བཟུལ་མེད། འབྲེལ་བཤད་  
བྱ། (༡༡༠) ཐུངས་ཅན་ལྟར་ན་རྗེས་དཔག་ལ་རྣམ་པ་གཉིས་ཁོ་ན་ཡིན་པ་དེའི་ཕྱིར། རྟོག་དང་རྟོག་ཅན་  
དང་། རྒྱ་མཆན་དང་རྒྱ་མཆན་ཅན། རང་བཞིན་དང་རྣམས་འབྱུང་བཅས་གསུམ་གྱིས་དང་པོར་རྗེས་སྤྱད་  
དཔག་པར་བྱ་བ་རྟོགས་པ་ན། དེ་ལྟ་བུ་དེ་རྗེས་དཔག་ཕྱད་གསུམ་པར་འབྱུང་བའི་དོན་བྱ་བཟུལ། དར་  
རྟེན་བྱུང་འབྲེལ་བཤད་དང་མཐུན་པར་བཟུལ།

པའི་ཕྱིར། རྩི་མཐོང་བ་ཉིད་ནི་རྣམ་པ་གཉིས་སྐྱེས་བྱ་བའི་ཆེག་འདྲིའི་འབྲས་བྱ་ཅི་  
ཡིན། རྣམ་དང་ཐུན་པའི་རྣམས་སྤྲད་པའ་འབྲས་པའོ་ཞེས་གང་སྐྱུས་པ་དེ་མི་རིགས་  
ཏེ། འབྲས་པ་ཅན་ལ་འབྲས་པའི་ཕྱིར་རོ། །འབྲས་བྱ་ལ་ནི་གོམས་བྱེད་པ་མིད་ན་འབྲས་  
བྱ་མེད་པར་ཡང་ཡོད་པའི་ཕྱིར་འབྲས་པ་ཉིད་ཡིན་གྱི་རྣམས་སྤྲད་པའ་ཉི་མ་ཡིན་ནོ།

ཅི་ལྟར་རྣམས་སྤྲད་པའི་རྒྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྒྱ་ཉིད་ལ་རྣམས་སྤྲད་པའ་ཉི་མར་  
བཏགས་ནས་བརྒྱད་དོ་ཞེ་ན། དེ་ཡང་མི་རིགས་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར་གང་འབྲས་པ། དེ་  
ནི་རྣམས་མ་ཡིན། ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། དེས་དོན་དེ་མཆོག་པ་མ་ཡིན་ཏེ་ཐེ་ཆོམ་གྱི་རྒྱ་  
ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེའི་ཕྱིར་རྣམས་སྤྲད་པའ་བཏགས་པར་རིགས་པ་མ་ཡིན་  
ནོ། །ཅི་ལྟར་རྣམས་ཀྱི་འབྲས་པར་བརྒྱད་དོ་ཞེ་ན། མ་ཡིན་ཏེ། དེའི་ཆེ་དེའི་རྒྱ་མ་ཡིན་  
པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་རོ། །གང་གི་ཆེ་དེ་ལ་དོན་ཅི་ལྟ་བ་བཞིན་མ་ཡིན་པའི་ཤེས་པ་སྐྱེ་བ་  
ཉིད་<sup>167</sup> དེའི་ཆེ་རྣམས་སྤྲད་པའ་མ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་རྒྱ་དང་འབྲས་བྱའི་ཤེས་པ་མེད་  
པར་འབྲས་པ་དང་མི་འབྲས་པ་ཉིད་ལ་བརྟོས་པ་ཡིན་པ་དེའི་ཕྱིར། འབྲས་པ་གཞན་  
ནི་འཐོབ་མ་ཡིན། །དེ་ལྟར་ཡིན་ན་གང་གི་ཆེ་ཁོ་ན་མི་འབྲས་པ་ལ་བརྟོས་པ་དེའི་ཆེ་  
ཁོ་ན་མེད་ན་མི་འབྲས་པ་ཉིད་རྣམས་སྤྲད་པའི་རྒྱ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བར་འབྱུང་གྱི། རྒྱ་  
དང་འབྲས་བྱའི་འབྲས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

ལྟག་མ་དང་ཐུན་པ་ལ་ཡང་རྣམས་སྤྲད་པའ་ཉིད་ལ་རྣམས་པར་དབྱེད་པར་ནི་མ་  
ཡིན་གྱི། འོན་ཀྱང་རྣམས་ལོ། །ཅི་ལྟར་རྣམས་ཉིད་ལ་རྣམས་སྤྲད་པའ་ཉིད་ཏེ་ཉི་མར་  
བཏགས་ནས་བརྒྱད་དོ་ཞེ་ན། དེ་ལྟར་ཡང་སྤྱི་ལས་ཀྱང་མཛོན་སྤྲུམ་དང་དོན་རེས་པར་  
གཞུང་བ་ཞེས་བྱ་བ་དེར་རྣམས་སྤྲད་པའ་ཐམས་ཅད་ལ་དེའི་རྣམས་པར་དབྱེད་པ་  
དང་བཅས་པ་ཉིད་ཏེ་བཤད་པ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་ལྟག་མ་དང་ཐུན་པ་ཉིད་རྣམས་པར་  
དབྱེད་པ་དང་བཅས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཡོད་ལ་དབྱེད་པ་འདི་ཡིན་ནོ། །རྣམས་ལ་ཡང་ཅི་  
འབྱུར་རམ་མི་འབྱུར་ཞེས་ཡོད་པ་འདི་རྣམས་པར་དབྱེད་པར་བྱ་ཞེ། དཔེར་ན་རྩ་ཁྲོ་  
ཁེངས་པ་ལ་ཡིན་གྱི་འབྲས་པ་མེད་པ་ཉིད་ལ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།<sup>168</sup>

167 +དེ། ལྟར་ཐང་།

168 ཆེག་ཕུར་འདྲིའི་འབྱུར་ལ་དད་ཤེས་དང་ཞུ་མ་གཉིས་ཁྱད་པར་ཆེ།

གང་འདྲིར་སྟེ་གུ་ཆད་ལུ་ལྷན་པའི་སྒྲིམ་མོང་པའི་རྒྱུ་སྒྲིམ་སྒྲིམ་པ་ལ་འདྲི་ཁོ་ན་དབང་  
པོ་ལས་འདས་པའི་དཔེ་སྟེ་ལྷན་པའི་གཏན་ཆེ་གས་ཡིན་ནོ་ཞེས། གང་ཡང་དེས་  
པར་གཞུང་བ་བྱེད་པ་དེ་དག་གི་དེ་མི་མི་རིགས་ཏེ། ༡༥ གཞན་ལས་ཀྱང་ཅིག་བྱུང་བ་  
ཡིན། གང་གི་ཆེ་རྒྱུ་འབྲོ་བ་ལ་སྟེ་ལྷན་པའི་སྒྲིམ་པ་ལ་དབང་པོ་ལ་འདྲི་ཁོ་  
ལོང་བ་ཉིད་ལ་སྟེ་ལྷན་པའི་གཏན་ཆེ་ལྷན་པར་མཐོང་བ་ལས་ལྷན་པའི་  
མཐོང་བའི་བྱེད། དེས་པར་གཞུང་བ་མི་རིགས་སོ།

(ཉ) སྒྲིམ་པ་ཆད་མས་མ་བྱུང་པར་བརྟན་པ།

གཞན་ཡང་། དེ་ལས་སེལ་བའི་དོན་ལྷན་པའི་བྱེད། །སྟེ་གུ་ཆད་ལུ་ལྷན་པའི་རྒྱུ་  
སྒྲིམ་པའི་གཏན་ཆེ་ལོ་གཅིག་ཁོ་ན་ལ་ཡོད་པ་ཉིད་ལྷན་པའི་འབྲུག་ཏེ། དེ་ཡོད་པའི་  
རང་བཞིན་ཉིད་ལྷན་པའི་བྱེད་རོ། །དེའི་ཡང་ཁྱད་པར་ཁོ་ན་ལས་ལྷན་པའི་  
རིགས་ཀྱི། དེའི་རྒྱུ་སྒྲིམ་པའི་འབྲོ་བ་ལ་སྟེ་ལྷན་པའི་ལོ་མ་ཡིན་ཏེ། ཁྱད་པར་ལྷན་པའི་  
ཁོ་ན་འབྲས་བུ་ཡིན་པའི་བྱེད་རོ། །ཁྱད་པར་ཉིད་ཉི་འཛོམས་མིན་པའོ། ཅི་སྟེ་ཁྱད་  
པར་ལྷན་པའི་རྒྱུ་སྒྲིམ་པའི་འབྲོ་བ་ལ་སྟེ་ལྷན་པའི་གཏན་ཆེ་ལོ་གཅིག་ཉིད་ལ་སྟེ་ལྷན་པའི་  
གཞན་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས། དེ་ལྷན་པའི་སྟེ་གུ་ཆད་ལུ་ལྷན་པའི་གཏན་ཆེ་གས་ཀྱིས་ཅི་  
ཞིག་ལྷན་པའི་བརྟན་པར་བྱ།<sup>169</sup> དེས་ན་ཁྱད་པར་བརྟན་མོང་བ་ལྷན་པའི་སྟེ་གུ་ཆད་  
བརྟན་པའི་མི་བྱེད།<sup>170</sup>

གཞན་ཡང་སྒྲིམ་པ་ཀྱང་ཉི་མེ་ལྷན་པའི་སྟེ་གུ་ཆད་ལུ་ལྷན་པའི་རྒྱུ་སྒྲིམ་པའི་ལས་ལས་  
ཅད་ཀྱི་ཉི་མེ་ལྷན་པའི་ཡིན་ཏེ། སྒྲིམ་པ་ཉི་མེ་ལྷན་པའི་ཉིད་ཀྱི་བྱེད་རོ། །དེ་ལྷན་པའི་  
ཅན་གྱི་རྒྱུ་སྒྲིམ་པའི་ཡང་རིགས་པའི་ཡིན་ནོ།

169 + ཞེ། རྒྱུ་ལང་།

170 ཞེས། དེ་ལྷན་པའི་རྒྱུ་སྒྲིམ་པའི་ལས་ལས་ཅད་ཀྱི་ཉི་མེ་ལྷན་པའི་ཡིན་ནོ། །གཞན་ལྷན་པའི་ཉི་མེ་ལྷན་པའི་ཡང་རིགས་པའི་ཡིན་ནོ། །

ད) དཔྱད་པ་པའི་ལུགས་དགག་པ། ཉ) མཆོམས་སྒྱུར་བ།

ཕྱི་ཐུང་པ་ནམས། རྗེས་སྤྲུང་བཀའ་པ་ནམས་<sup>171</sup> ཅི་མཛོན་སྤྲུམ་སྒྲིབ་ཏུ་འགྲོ་བ་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དེ་བཞིན་ཏུ་ཡིན་པས་མདོར་མ་བརྒྱད་དོ། །འབྲེལ་བ་བྱེད་པས་ནི་དག་བྱེད་པའི་བསམ་པའི་རྗེས་སྤྲུང་འབྲས་ནས་ནམ་པར་བྱེད། །ཞེས་ཟེར་རོ།

ཁ) འདོད་པ་བརྒྱད་པ།

དེ་ལ། ༤༩ མཛོན་སྤྲུམ་སྒྲིབ་ཏུ་འགྲོ་བའི་ཕྱིར། །རྗེས་སྤྲུང་མདོར་ཅི་མ་བརྒྱད་ན།

ཁ) དེ་དགག་པ། ཀ) རྗེས་སྤྲུང་གི་མདོར་མ་མཆོན་པའི་རྒྱ་མཆོན་དགག་པ།

བླན་འདོད་སྤྲང་དང་འབད་ལ་སོགས། །ཆད་མར་བཤམ་བར་འཁྱུར་བ་ཡིན།

གལ་ཏེ་གང་མཛོན་སྤྲུམ་སྒྲིབ་ཏུ་འགྲོ་བ་ཅན་དེ་ཆད་མ་ཉིད་ཏུ་རྟོགས་པའི་ཕྱིར་དག་བྱེད་པས་རྗེས་སྤྲུང་བཀའ་པ་ལ་སོགས་པ་མ་བཤད་པ་དེ་རྩ་ཡིན་ན། མཛོན་སྤྲུམ་སྒྲིབ་ཏུ་འགྲོ་བ་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་བླན་པ་ལ་སོགས་པ་ཆད་མ་གཞན་ཏུ་འཁྱུར་རོ།

ཁ) འབྲེལ་བ་བྱེད་པའི་མ་བྱས་པ་དགག་པ། ཉ) སྒྱིར་དགག་པ།

༤༩ འབྲེལ་བ་བྱེད་པས་གཞན་འདོད་པས། །བྱས་པ་གང་ཡིན་བཟུས་ནས་ནི།

རྗེས་སྤྲུང་བཟུན་པ་ལ་སོགས་པ། །དེ་དག་མཛོན་སྤྲུམ་སྒྲིབ་འགྲོ་མིན།

ལྟན་པའི་འབྲེལ་བ་ལ་སོགས་པ་འམ་འབྲེལ་བ་ཅན་ནམ་གཉི་ག་མཛོན་སྤྲུམ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། མཛོན་སྤྲུམ་སྒྲིབ་ཏུ་འགྲོ་བ་ཅན་ཏུ་བརྒྱད་པར་བྱ་ན། དེ་ཡང་མི་དིགས་ཏེ།

(ཁ) བྱེ་བྱག་ཏུ་དགག་པ། (ཀ) འབྲེལ་བ་འཛིན་པའི་མཛོན་སྤྲུམ་མི་འབད་པའི་རྒྱ་མཆོན།

༥༠ ལྟན་པ་མར་པའི་སྒྲོ་ཡིས་ནི། །ཡུལ་མིན་གང་ལས་དིག་པ་འདང་།

དབང་པའི་སྒྲོ་ནི་བྱན་མོར་མ་ཡིན་པའི་ཡུལ་ཅན་ཡིན་ནོ་ཞེས་བཤད་པ་ཡིན་ནོ།<sup>172</sup> འབྲེལ་བ་ནི་ཏུ་མ་ལ་བརྟེན་པ་ཡིན་ན་དེ་ཅི་རྩུབ་རྩུམ་པར་མི་རྟོག་པའི་སྒྲོ་ཡུལ་ཏུ་ཁྱུར། འབྲེལ་བ་ཅན་ཡང་འབྲེལ་བ་ཉིད་ཀྱིས་གཞུང་བ་ན་རྗེས་སྤྲུང་བཀའ་པ་ལ་སོགས་པ་ལ་ལན་འདོགས་པར་འཁྱུར་ན། དེ་དག་དེ་རྩུབ་མཛོན་སྤྲུམ་ཡང་མ་ཡིན་ནོ། འབྲེལ་བ་བྱེད་པས་

171 འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (ཉལ) ལ་མའི་འཁྱུར་རྩུབ། རྗེས་སྤྲུང་བཀའ་པ་ལ་སོགས་པ་རྩུམས། ཞེས་བྱུང་ལ་སོགས་པས། རྩུམ། རྩུ་ལས་བྱུང་བ་དང་། ཉེ་བར་མཐུང་བ་དང་། དོན་གྱིས་གོ་བ་རྩུམས་བཟུ་བར་བཤད།

172 འབྲེལ་བཤད་ཏུ་ཞལ་འཕངས་ཀྱི་གཞུང་དེ་རྩུབ་མ་བཟུང་མོད། དར་ཁི་ཀ་ཏུ། ཀུན་བརྒྱུས། ༡/༥ ཡིན་པར་གསུངས།

ནི་རྒྱུ་ལས་མཐོང་བ་ལ་སོགས་པའི་བྱང་པར་གྱིས་པལ་ཆེར་བྱེ་བྲག་པའི་རྗེས་སུ་དཔག་པ་  
ཉིད་རྣམ་པར་བྱེ་བ་ཡིན་ནོ།

(ཁ) རྒྱན་པའི་འབྲེལ་བ་རྗེས་དཔག་གི་རྟེན་ཏུ་མི་འབད་པ།

དེ་ལ་ཡང་འདྲ་བ་དང་དོན་གཅིག་ལ་འདྲ་བ་དང་འགལ་བ་བཤད་པ་དེ་དག་ལ་  
མངོན་སྲུང་མ་ཡིན་ནོ། །དེའི་འདོད་པས་ཀྱང་རྒྱན་པ་འབྲེལ་བ་ཅན་དང་བཅས་པ་ནི་  
མངོན་སྲུང་ཏུ་འབྱུང་རོ། །དེ་ལ་བརྟེན་ནས་བརྗོད་པར་བྱ་ཞེ། རྗེས་དཔག་ལ་ཡང་རྒྱན་  
པ་ནི། རྒྱུ་མིན། རྒྱན་པ་ནི་མེ་དང་ཏུ་བ་དག་རྗེས་སུ་དཔག་པའི་རྒྱུ་མ་ཡིན་ཏེ། གཉི་ག་  
ལ་བྱང་པར་མེད་པའི་ཕྱིར་རྣམ་པ་བཅས་ཅད་རྟོགས་པར་བལ་པར་འབྱུང་རོ་ཞེས་པར་  
བཤད་ཟིན་ཏོ།<sup>173</sup> རྒྱན་པ་ཅན་ཡང་ནི། ༥༡ རང་གི་རྩོམ་རྟོགས་པས་མིན། །འབྲེལ་  
པ་ཅན་རྣམས་ཀྱི་རང་གི་རྩོམ་རྟོགས་པས་ནི་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ལ་པན་འགའ་ཞིག་<sup>174</sup>  
བྱེད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གཞན་ཏུ་མངོན་སྲུང་ལས་མ་ཡིན། །ཅི་ལྟར་དེ་དག་རྟོགས་པས་  
རྗེས་སུ་དཔག་པ་ལ་པན་འདོགས་པས་དེ་ལྟར་མངོན་སྲུང་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བཤད་ཟིན་ཏོ།

(ག) དགག་པ་གཞན་བརྟན་པ། [༡] དཔྱེད་པ་པའི་རྗེས་དཔག་ལ་གནོད་པ་རྒྱས་པར་མ་བརྗོད་པའི་རྒྱ་མཆན།  
རྗེས་སུ་དཔག་པ་དང་། རྒྱ་དང་། དཔེ་རྣམས་ཀྱང་འདིར་བཀག་པས་བརྗོད་པར་  
མི་བྱ་ཞེ།<sup>175</sup> གང་གི་ཕྱིར།

གང་དག་གི་ནི་རྗེས་དཔག་སོགས། །བཀག་པ་བཞིན་ཏུ་དེ་བཀག་གོ།  
འདིར་<sup>176</sup> རང་གི་འདོད་པ་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ལ་སོགས་པ་ཚུར་ཟད་བརྗོད་པ་ནི་མ་ཡིན་  
ཏེ། འབྲེལ་པ་གཞན་མ་བརྟན་པའི་ཕྱིར་རོ། །བྱེ་བྲག་པ་ལ་སོགས་པའི་འདོད་པ་  
རྣམས་ལས་འགའ་ཞིག་ཚུར་ཟད་བརྒྱུས་ནས་བརྗོད་པ་ཡིན་ཏེ། དེས་ན་དེ་བཀག་པ་  
བཞིན་ཏུ་འདིར་ཡང་བཀག་པར་རིག་པར་བྱའོ།

173 གོང་ཏུ་ཤོག ༣༥༥ ལ་དགོངས།

174 མ་དཔེར། པ་འགའ་ཞིག་ཅེས་བྱང་ཡང་ཁ་མའི་འཕྲུལ་དང་འབྲེལ་བཤད་དང་བརྟན་ཏེ་བཙམ།

175 ཞེས། རྗེས་སུ་དཔག་པ་དང་། རྗེས་སུ་བརྟན་པ་དང་། ཉེ་བར་གཞལ་བ་རྣམས་ལ་ནི། འདིར་དགག་པ་  
བརྗོད་པར་མི་བྱ་ཞེ།

176 འདི། རྒྱར་བར་།

[༡] རྟོན་བྱིས་གོ་བའི་ཆད་མ་དགག་པ།

རྟོན་བྱི་གོ་བ་དང་དཔྱད་པོ་མེད་པ་དགག་པ་བཤད་པར་བྱ་ཞེ། ༥༡ རྟོན་བྱིས་གོ་  
བ་གཉིས་མཐའ་གཅིག རྟོན་བྱི་གོ་བ་ནི་རྣམ་པ་གཉིས་ཏེ། མཐའ་གཅིག་པ་དང་།  
མཐའ་གཅིག་པ་མ་ཡིན་པ་ཏེ། །དེ་ལ་གང་མཐའ་གཅིག་པ་། དེ་ནི་རྣམ་དཔག་གང་  
མཐའ་གཅིག་པ་འདི་རྟོན་བྱིས་གོ་བར་ནི། དཔེར་ན་འཆོད་པ་ལ་སྤྱི་བ་<sup>177</sup>ལ་སྐྱུ་ལ་  
རྟོན་བྱི་རྟོན་འཛིན་པ་དེ་ཡང་<sup>178</sup>འཆོད་པ་འདི་རྣམས་ཉིད་ལས་རྣམས་པ་འདི་བྱིར། རྣམ་སྤྱི་  
དཔག་པ་ལས་ཐང་དང་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཅིག་པོས་བརྒྱན། མཐའ་གཅིག་པ་མ་ཡིན་པ་འདི་  
རྣམ་སྤྱི་དཔག་པ་ནི་ཐེ་ཆོས་བྱི་རྒྱ་ཡིན་པ་འདི་བྱིར་ཆད་མ་ཉིད་མ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་ཆོས་  
བ་ལས་བྱུང་བའི་མི་རྣམ་གོ་ཞེས་བརྒྱད་པ་ན། རྣམ་པ་ལ་ཆོས་བ་ལས་བྱུང་བ་མ་ཡིན་  
པ་ཉིད་ན་<sup>179</sup>མཐའ་གཅིག་པ་མ་ཡིན་ནོ།

[༢] དཔྱད་པོ་མེད་པ་འདི་ཆད་མ་དགག་པ།

ནག་པ་བྱིས་ན་མེད་པས་བྱི་རྩལ་ན་ཡོད་པ་མཆོན་པར་བྱེད་པ་ནི་དཔྱད་པོ་མེད་  
པ་འདི་ཆད་མ་འོ་ཞེས་གང་སྒྲུས་པ་དེ་ནི། <sup>180</sup>

ནག་པ་བྱིས་ན་མེད་པ་ཡིས། །བྱི་རྩལ་ཡོད་པ་རྣམས་མི་བྱེད།

༥༢ བྱིས་ནི་ཐོས་ནས་བྱུགས་བྱིས་འདིར། །དེ་ནི་བྱི་རྩལ་རྣམས་པར་བྱེད།

ནག་པ་བྱིས་ན་མེད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་འདིར་བྱིས་བྱི་སྤྱི་སྤྱིར་བ་འདིར་ཉིད་ལས་བྱུགས་བྱིས་  
ནག་པ་བྱི་རྩལ་ན་ཡོད་པ་གོ་བར་བྱེད་པ་ཡིན་བྱིས། མེད་པ་ལས་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །གལ་  
ཏེ་བྱིས་དང་བྱི་རྩལ་ན་མེད་ན་ཡོད་དོ་ཞེས་བརྒྱད་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཏུ་འཕྱར་  
རྒྱ། །དེ་འདི་བྱིར་རྟོན་བྱི་གོ་བར་བྱེད་པ་ཉིད་ཡིན་བྱི། དཔྱད་པོ་མེད་པ་ཆད་མ་གཞན་  
ནི་མ་ཡིན་ནོ།

177 ཕ་བ། མ་དཔེ། ཕུལ་བ། རྩུ་ཐང་། འཕྲེལ་བཤད་རྩུ། ཕྱ་བ། ཞེས་བཅོས།

178 ཞ་ས། དཔེར་ན་དེ་འཆོད་པ་ལས་རྩོད་དང་རྟོན་ལ་སྐྱུ་ལས་པ་འདི་རྟོན་འཛིན་པ་རྩུ་བ་ཞེ།

179 མ་དཔེར། ཉིད་ནི། འདིར་རྩུ་ཐང་བཞེན་བཅོས། ཞ་ས། ཆོས་བ་ལས་མ་བྱུང་བའི་བྱིར་རྣམ་ཅས་པ་  
མ་དེས་པ་ཡིན་པ་བཞེན་ནོ།

180 འཕྲེལ་བཤད་བྱ། (༡༣-༡༩) “ཅི་ཞོད་པ་ན་རེ།” ཞེས་པ་ནས་དཔྱད་པ་ལས་དཔྱད་པོ་མེད་པ་འདི་ཆད་མ་  
འདི་དེ་ཆོས་དགག་བཞག་དང་བཅས་པ་རྒྱས་པར་བཀོད།



མི་མཐུན་ཕྱོགས་ནི་མེད་པའི་ཕྱིར། །རང་ཕྱོགས་ཐུབ་པར་བརྗོད་བྱེད་པ་འདྲ།<sup>181</sup>  
གང་ལ་གཞན་གྱི་ཕྱོགས་བཀག་པས་རང་གི་ཕྱོགས་ཐུབ་པར་མཛན་པར་འདོད་  
པས། དེ་ཡང་ཐུངས་ཅན་གྱི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་བཀག་པ་ཉིད་ཀྱིས་བཀག་པར་དེག་  
པར་བྱའོ།

ལེའུ་གཉིས་པའོ། །

181 ལ་མ། གཉིན་པོའི་ཕྱོགས་མ་ཐུབ་པ་ལས། །ཕྱོགས་ཐུབ་པ་ཅ་བརྗོད་པ་ཡིན།

## ལེའུ་གསུམ་པ། གཞན་གྱི་དོན་གྱི་རྗེས་སྲ་དཔག་པ།

༡ རང་གི་ཚུགས་གཞག་པ། ༡ རྒྱུང་ཁྱེད་པག་གི་རང་བཞིན་བཤད་པ།

༡) གཞན་དོན་རྗེས་དཔག་གི་མཆན་ཉིད་བཤད་པ།

ཕྱི ༡ གཞན་གྱི་དོན་གྱི་རྗེས་དཔག་གི། །རང་གིས་མཐོང་དོན་གསལ་བྱེད་ཡིན།།

རི་ལྟར་རང་ལ་ཚུལ་གསུམ་པའི་རྟགས་ལས་རྟགས་ཅན་གྱི་ཤེས་པ་སྒྲེས་པ་དེ་  
ལྟར། གཞན་ལ་ཚུལ་གསུམ་པའི་རྟགས་ལས་རྟགས་ཅན་གྱི་ཤེས་པ་སྒྲེད་པར་འདོད་  
ནས་ཚུལ་གསུམ་པའི་རྟགས་བརྒྱུད་པ་ནི། གཞན་གྱི་དོན་གྱི་རྗེས་སྲ་དཔག་པ་ཉི། ལྷ་  
ལས་འབྲས་བྱ་བ་རྟགས་པའི་ཕྱིར་རོ། །འདིར་ཡང་ཚུལ་གསལ་ལྟར་བ་མ་བརྒྱུད་ན་  
ནི་<sup>182</sup>མ་ཆད་བ་ཞེས་བྱ་བ་བརྒྱུད་པ་ཡིན་ནོ།།

༡) རྟགས་ཆེག་སྒྲིབ་པག་གི་ཡན་ལག་ཡིན་པ་དགག་པ།

འོན་ཏེ་རྟག་ཤེས་བཟླས་བཅས་རྟགས་སྲ་གཞན་གྱི་དོན་གྱི་རྗེས་སྲ་དཔག་པ་ལ་  
རྗེས་སྲ་དཔག་པར་བྱ་བ་ལྟོན་པ་དང་མ་བཅའ་བ་བཞུགས་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ཅི་ལྟར་ཞེ་  
ན། དེ་ཉིད་ལ་རི་བར་བྱའོ། །ཁོ་ཙོ་ཅག་གི་ནི།

དེ་ལ་དཔག་བྱ་བ་ལྟན་པ་ནི། །གང་ཕྱིར་རྟགས་ཀྱི་ཕྱལ་དོན་ཡིན།།

ཡན་ལག་རྟགས་ལ་རྗེས་སྲ་དཔག་པར་བྱ་བ་བཟླས་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ནི། ཁོ་ཙོ་ཅག་གི་  
སྒྲིབ་བྱེད་ཉིད་ཀྱི་བཟླས་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ཉིད་ལས་ཐེ་ཆོས་སྒྲེ་བའི་ཕྱིར་རོ། །འོན་  
ཏེ་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་ཕྱལ་གྱི་དོན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དེ་ནི་དེས་སྒྲུབ་པར་བྱེད་དོ། <sup>183</sup>

ཁ་བརྒྱུད་བྱ་དོན་གྱི་རང་བཞིན་བཤད་པ། ༡) རྟགས་བཟླས་ཚུགས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་བཤད་པ།

༡) རང་ཚུགས་ཀྱི་དམ་བཅའི་མཆན་ཉིད་བཤད་པ། ༡) རྟགས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་ཀྱི་རྒྱུར་དང་ཁོ་བཞི་བཤད་པ།

དེ་ཡང་། ༡ རང་གི་རོ་ཙོ་ཁོ་ན་བཟླས། །བདག་འདོད། རང་གི་རོ་ཙོ་ཞེས་བྱ་བ་

182 མ་དཔེར། བརྒྱུད་ན་ནི། ཞེས་ཡོད་མོད་ཞེས་འཕྲུང་སྒྲིབ་དགག་སྒྲུབ་བཟླས།

183 མ་དཔེར། དེ་ནི་དེ་མ་སྒྲིབ་པར་བྱེད་དོ། ཞེས་ཡོད་མོད་བཅས། ཞེས། དེ་ནི་དེས་བཟླས་པར་  
བྱའོ། ཞེས་དང་། འབྲེལ་བཤད་ཀྱི། (༡༡༧) དེ་ནི་དེས་གསལ་བར་བྱའོ། ཞེས་བྱུང་།

ནི། བསྐྱབ་བྱ་ཡི་རྩ་བ་ཡིན་ཀྱིས་སྐྱབ་བྱེད་མ་བྱུང་བ་དེ་རྩ་བ་མེད་ཅི་མ་ཡིན་ནོ།<sup>184</sup> དེ་  
ཉི་ན་ཡང་གཏན་ཆེགས་མ་བྱུང་བ་དང་དཔེ་ཉི་ཤུ་ལྟར་བ་བརྒྱན་བ་ཡོངས་སུ་སྤངས་པ་  
ཡིན་ནོ། དེ་དག་ནི་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་དེ་རྩ་བ་མེད་ཀྱི་བསྐྱན་པ་མ་ཡིན་ནོ། བདག་  
ཉིད་འདྲ་བ་ཞེས་བྱ་བ་ནི། འདིས་ནི་བསྐྱན་བཅས་ལ་མི་བསྐྱས་པའི་ཁས་སྤངས་པ་  
བསྐྱན་པ་ཡིན་ནོ།<sup>185</sup>

༡] མ་བསལ་བ་རྒྱས་པར་བཤད་པ།

དེ་ཡང་། རང་གི་ཆོས་ཅན་ལ། །མརྩན་སྤྱུམ་དོན་དང་རྒྱུ་ཏུ་དཔག་དང་།  
ཡིད་ཆེས་བྲགས་པས་མ་བསལ་བའོ།

ཆོས་ཅན་གང་ལ་ཆོས་ཀྱི་ཁྱད་པར་བསྐྱབ་པར་འདྲ་བ་ཤེ། གལ་ཏེ་དེ་བསྐྱབ་བྱའི་  
ཆོས་དང་འགལ་བའི་མརྩན་སྤྱུམ་དང་། རྒྱུ་ཏུ་དཔག་པ་དང་། ལུང་དང་། བྲགས་  
པའི་ཆོས་གཞན་གྱིས་མ་བསལ་བའོ།<sup>186</sup> དེ་ཉི་ཤུ་ན་བསྐྱབ་བྱ་བསྐྱན་པ་ཁ་ན་མ་ཐོ་བ་  
མེད་པ་ཡིན་ལ། གཞན་ཏུ་ནི་དཔེར་ན་སྤྱུམ་མཉན་བྱ་མ་ཡིན་པ་དང་། རུམ་པ་ཉལ་པ་  
དང་། གཞལ་བྱའི་དོན་སྐྱབ་པར་བྱེད་པའི་ཆད་མ་མེད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་དམ་བཅས་པ་  
ཙམ་གྱིས་དེར་སྤྲོད་པ་ཡིན་ནོ། གང་ལ་བྱན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ་ཏུ་དཔག་པ་  
མེད་པ་ལ་ཡང་། སྤྱུ་བྲགས་པའི་འགལ་བ་མེད་པར་བྱེད་པ་ཤེ། དཔེར་ན་རི་ཁོང་ཅན་  
ནི་སྤྱུ་བ་མ་ཡིན་ཏེ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་རོ། ཞེས་བྱ་བ་ཉི་ཤུ་ལོ།<sup>187</sup>

འདི་ཡང་ཆོས་ཀྱི་རང་གི་རྩ་བ་དང་འགལ་བས་མེད་པའི་སྤྱུ་ཙམ་ཞིག་བསྐྱན་པ་  
ཡིན་ལ། ཕྱོགས་འདིས་ནི་ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་གྱི་ཁྱད་པར་དང་རང་གི་རྩ་བ་མེད་པར་  
བྱེད་པ་རིག་པར་བྱ་ཤེ། དཔེར་ན་ཡན་ལག་རྩམས་ལས་ཡན་ལག་ཅན་གཞན་མ་ཡིན་  
ཏེ། སྤང་ལ་དམའ་བའི་ཁྱད་པར་མི་འདྲིན་པའི་ཕྱིར་རོ། ཡན་ལག་ཅན་ལས་ཡན་  
ལག་གཞན་མ་ཡིན་ཏེ། མརྩན་སྤྱུམ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཏུ་ཐལ་བའི་ཕྱིར་རོ། རྒྱས་ནི་མེད་  
དེ། ཡོན་ཏན་དང་རྒྱས་རྩམས་ནི་རྒྱས་དང་རྒྱས་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཏུ་ཐལ་བའི་ཕྱིར་རོ།

184 ལ་མ། ཐུབ་པ་ལས་སྐྱབ་པའི་རྩ་བ་མེད་ཅི་མ་ཡིན་ནོ། ཞེས་དང་། འབྲེལ་བཤད། (༡༡༩) ཐུབ་པ་དང་སྐྱབ་  
པར་བྱེད་པའི་རྩ་བ་མེད་ཅི་མ་ཡིན་ནོ། ཞེས་ཐུབ་པས་འདིར་དད་ཤིས་ཀྱི་འཕྱར་དེ་དབྱེད་གཞིར་མཛོང་།

185 ལ་མ། རང་གི་བསྐྱན་བཅས་ལ་རྒྱས་ནས་ཁས་སྤངས་པར་བསྐྱན་པ་ཡིན་ནོ།

186 མ་དཔེར། བསལ་བའོ། ཞེས་ཡོད་མོད་ཆ་ཆེག་དང་ཞ་མའི་འཕྱར་བཅས་དང་བསྐྱན་ཏེ་དགག་སྤྱུ་བསྐྱན།

187 ཆེག་ཕུང་འདིའི་འཕྱར་ལ་དད་ཤིས་དང་ལ་མ་གཉིས་བར་ཁྱད་པར་ཆེ།

ཞེས་བྱ་བ་དང་། <sup>188</sup>དེ་བཞིན་དྲ་རྒྱ་ཐམས་ཅད་བརྒྱན་པའི་དོན་ཅན་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་  
བ་འདི་ནི། དག་དང་རྒྱ་གོ་བདག་ཉིད་བརྒྱན་པའི་དོན་ཅན་ཉིད་དྲ་རྒྱ་ཡོད་པ་གང་  
ཡིན་པ་དེ་ནི་བརྒྱན་པ་ཉིད་ཡིན་ན། གཤ་ཉེ་རྒྱ་དང་བརྒྱན་པ་དག་ཐམས་ཅད་དྲ་སྒྲིབ་  
བར་བྱེད། དེ་ལྟ་ན་གཉི་གའི་རང་གི་རྩ་བ་སྒྲིབ་བར་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ། །ཅི་སྟེ་རྒྱ་གོ་  
བདག་ཉིད་ཀྱི་བརྒྱན་པ་ཉིད་ཀྱི་སྒྲིབ་བར་བྱེད་ཀྱི་སྒྲིབ་བར་སྒྲིབ་པ་ཡིན་ནོ།

(ཁ) གཞན་གྱི་དམ་བཅའི་མཆན་ཉིད་དགག་པ།

༡༽ རིགས་པ་ཅན་པའི་དམ་བཅའི་མཆན་ཉིད་དགག་པ། ༡༽ འདོད་པ་བརྒྱན་པ།

ལྷོ་རིགས་པ་ཅན་ཐམས་ནི།

༡ བརྒྱབ་བྱ་བརྒྱན་པ་ཞེས་བྱ་འདིར། །བྱུང་པ་མེད་ལ་དོན་བྱས་ཉིད།

བརྒྱབ་བྱ་སྒྲིབ་པ་ནི་འདིར་བྱུང་པ་ལྟོག་པ་ལ་དོན་བྱས་པའི་ཕྱིར་བརྒྱབ་བྱའི་ཁྱད་པར་  
ལས་གནས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། <sup>189</sup>

(ཁ) དེ་དགག་པ། (༡) ཉ་ཅང་བལ་བ།

དེ་ལྟ་ན་ཡང་དཔེ་དང་རྒྱལ་ས། །མ་བྱུང་བརྒྱན་པ་ཐམས་ཅད་འཕྱུར།

དཔེར་ན་ལྷོ་ནུ་མི་རྒྱལ་སྟེ་རྒྱ་གོ་བདག་ཉིད་པའི་ཕྱིར་བརྒྱན་ནོ། <sup>190</sup>དེ་བཞིན་དྲ་མིག་  
གིས་གཞུང་བར་བྱ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་མི་རྒྱལ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ཡང་། བརྒྱབ་བྱར་བརྒྱན་  
པའི་ཕྱིར་དམ་བཅའ་བ་ཐོབ་པོ།

(༡) བརྒྱབ་བྱའི་དོན་རྒྱལ་ས་ལ་དགག་པ།

འདི་ཡང་ཅི་ཆོས་བརྒྱབ་བྱ་ཡིན་ནམ། ཅི་སྟེ་ཆོས་ཅན་ཡིན་ནམ། གཉི་ག་  
ཡིན་ཞེས་བརྒྱན་པར་བྱའོ། །ཅིར་འཕྱུར་ཞེ་ན། ༤ ཆོས་བརྒྱབ་བྱ་ན་ཆོས་མཐུན་

188 ལ་མ། ཡོན་ཏན་གྱི་རྒྱུ་རྒྱས་ཐམས་ཀྱི་རྒྱས་རྒྱས་མ་ཡིན་པར་བལ་བར་འཕྱུར་པའི་ཕྱིར་རྒྱ།

189 ལ་མ། བརྒྱབ་བྱ་སྒྲིབ་པས་ནི་བྱུང་པ་ལོག་པ་ཅན་དྲ་བརྒྱན་པའི་ཕྱིར་བརྒྱབ་བྱའི་ཁྱད་པར་ཉིད་ནི་མ་ཡིན་  
པར་གནས་སོ། །འབྲེལ་བཤད་དུ། (༡༩༥) “བརྒྱབ་བྱ་སྒྲིབ་པ་དམ་བཅའི་ཞེས་འདི་ལ་བརྒྱབ་པར་བྱ་  
པའི་རྒྱ་འདི་བྱུང་བ་ཡིན་པ་མ་ཡིན་གྱི། འོན་ཀྱང་བརྒྱབ་པར་བྱུང་པའི་ཞེས་པ་འདི་ཅན་གྱི་དོན་རྒྱ་  
པར་བྱེད་ཅིར། བྱུང་པ་མ་ཡིན་ཏེ། བྱུང་པ་མ་ཡིན་པ་དགག་པ་ཅན་ལ་དོན་རྒྱ་དྲ་པར་བྱས་པ་ཉིད་ཀྱི་  
ཕྱིར། དེ་ཁོ་ན་ལ་ཐུས་པ་ཉེ་བར་བྱེད་པའོ། །ཆོས་པ་གཞན་མེད་པར་བརྒྱབ་པར་བྱ་བའི་ཁྱད་པར་དྲ་  
གནས་ཏེ། དེས་ན་རྒྱ་ཅི་ཡོད་ཅེས་བྱེད་པོ།” ཞེས་རིགས་པ་ཅན་པའི་འདོད་པ་བརྒྱན་པའི་གཞུང་  
འདིའི་དོན་གསལ་བར་བཟུལ།

190 ལ་མ། དཔེར་ན་ལྷོ་ནུ་མི་རྒྱལ་སྟེ་རྒྱ་གོ་བདག་ཉིད་པའི་ཕྱིར་བརྒྱན་ནོ།

མེད། །མའ་ཉེ་ཆོས་མི་རྒྱལ་པ་ཉིད་བསྐྱུལ་བྱ་ཡིན་ན། བསྐྱུལ་བྱ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་དེ་  
 རྩིས་ཞེས་བྱ་བ་མི་ཤི་མས་ཉེ། མི་རྒྱལ་པ་ཉིད་ཀྱིས་ཆོས་མཐུན་པ་དེ་རྩིས་དེ་དེ་ཆོས་  
 རྒྱལ་པ་དེ་དཔེ་ཉི་མེད་དོ། །ཆོས་ཅན་ཡིན་ན་རྒྱལ་པ་ཡིན་མེད། །ཆོས་ཅན་བསྐྱུལ་བྱ་  
 ཡིན་ན། རྩིས་བྱ་པ་དེ་རྩིས་བསྐྱུལ་བྱ་རྩིས་པ་དང་ལྟེད་པ་ལྟར་ཆོས་པ་ཡིན་ན་ཞེས་བྱ་བ་  
 མི་ཤི་མས་སྟེ། །མི་ཉེ་མཉེ་པ་ཡིན་ན་མཉེ་པ་དེ་ཉེ་མཉེ་བ་ཡིན་ནོ།

(३) རེས་པ་ལྟར་གྱི་ལྷོར་བ་བརྟགས་ལ་དགག་པ།

འདིར་ཕན་བསྐྱུང་བྲལ་བ་ཉན་པ་ཁོ་ན་དམ་བཅད་པ་ཁོ་ན་གྱི་ཞེས་ཀླུང་ཤིས་པར་  
བཟུང་བར་འཇུག་པས། བསྐྱུང་བྲལ་བ་ཉན་པ་དམ་བཅད་པ་ཁོ་ན་གྱིས་ཀླུང་ཤིས་པར་  
བཟུང་བར་འཇུག། ཨིར་འཇུག་གི།

ལྟར་དེས་བུར་ན་དོན་མིང་། །ཅིག་ཐོས་ལྟར་གི་མི་འདོད་དོ།

གཤམ་ཉེ་བཟུང་བུར་བཞུག་པ་ཁོ་ནར་ཞེས་རིམ་པར་བཟུང་ན་ནི།<sup>191</sup> ཟུང་བྱེད་བཞུག་པ་  
 ཞི་གཏན་ཆེ་གས་ལ་སྐབས་པ་ལྷམ་སྤྱི་ས་ལཔར་པ་ལི་ཡིར་ཁྲུང་ཁེས་པར་བཟུང་བ་  
 ཞི་རྟན་མེད་པ་ཡིན་ན། །ཆེ་ཞེ་བཟུང་བར་བྱ་བར་བཞུག་པ་དམ་བཅའ་པ་ཁོ་ན་ཡིན་  
 ཅ། གཏན་ཆེ་གས་དང་དཔེ་རྟན་བཞུག་པ་ཡང་དམ་བཅའ་པར་ལྟུང་པ་ལི་ཡིར་དམ་  
 བཅའ་པར་མི་རིགས་སོ།།

༡། མཛེས་ལྗོངས་ཁག་གི་འཛུལ་འཁོར་ལ་མཛེས་ལྗོངས་ཀྱི་ཉིང་ལྟར་ཉིང་པར་དང་མཛེས་ལྗོངས་པར་བརྒྱན་པ།

[illegible]

191 ཆེ་མཉམ་། རེ་མཉམ་གྲུབ་མོར་དྲ་ལྷོར་ན་ཅི། ཆེ་མཉམ་ལྷུང་བ་ཡེ་མཉམ་།

རྣམ་པར་དཔྱད་པར་འདྲི་བ་འདྲི། །མི་འདྲི་བ་ནི་ཆོག་ཕྱིར་ཡིན།།

དེ་ནི་མི་འདྲི་བ་ཆོག་པ་ལ་རྟོག་བྱས་པ་ཡིན་ན་རྩི་ཉམས་བསྐྱབ་བྱའི་ཁྱད་པར་གོ་བར་  
བྱེད། གཏན་ཆེགས་དང་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་པར་རྣམ་པར་དཔྱད་པར་འདྲི་བར་  
ཉིད་ནི། མིག་གིས་གཞུང་བྱ་ཉིད་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ལ་ཡང་བརྒྱད་པར་ཅུས་པ་ཡིན་  
ན། །བསྐྱབ་བྱ་ཉམས་ཉམས་བ་དང་བཅས་པ་བཤད་ཟིན་ཏེ།།

ག) རིགས་པ་ཅན་པའི་རིགས་དམ་བཅའ་དང་འགལ་བའི་དམ་བཅའ་ཉམས་ཉམས་གི་དཔེ་དགག ༡། དཛོས།

ག། རིགས་དམ་བཅའ་དང་འགལ་བའི་དམ་བཅའ་སྒྲིབ་ཏུ་མི་འབད་བ།

ལྟེ རིགས་པ་ཅན་རྣམས་ནི། དམ་བཅའ་བ་དང་གཏན་ཆེགས་འགལ་བ་ནི་དམ་  
བཅའ་བ་དང་འགལ་བའོ་ཞེས་བྱ་བ་<sup>192</sup> འདིའི་དམ་བཅའ་བའི་སྒྲིབ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་  
ཟླ་རྟག་མེ་ཐམས་ཅད་མི་རྟག་པའི་ཕྱིར་ཞེས་ཟེར་རྒྱུ།

ལྟེ གཏན་ཆེགས་དམ་བཅའ་ལ་གནོད་བ། །དམ་བཅའ་སྒྲིབ་ཞེས་བྱ་བ་མེད།།

འདིར་ནི་དམ་བཅའ་བ་དང་གཏན་ཆེགས་འགལ་བ་དང་། དམ་བཅའ་བའི་སྒྲིབ་ཞེས་  
བྱ་བ་གཉི་ག་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།

ཁ) ཐམས་ཅད་མིན་པའི་རིགས་ཀྱི་སྐྱབ་པའི་ཆོས་མི་མཐུན་སྒྲིབ་ཀྱི་ཁྱབ་པའི་ཆ་མཐུན་ཅོམ་བཟུན་པ་ཡིན་པ།

ཅི་ཉམས་ཞེ་ན། མི་མཐུན་ཚུགས་ལས་ལོགས་བསྐྱབ་པས། །དཔེ་དེ་ཉིད་ཏུ་

བརྒྱད་པ་ཡིན།།<sup>193</sup>

གང་ལས་དམ་བཅའ་བ་དང་འགལ་བ་ཞེས་བརྒྱད་པ་འདྲི་གཏན་ཆེགས་སྒྲིབ་པ་ནི་མ་  
ཡིན་ཏེ། འོན་ཀྱང་ཆོས་མི་མཐུན་པའི་དཔེ་སྐྱབ་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལ་ཡང་འདི་ཉམས་སྐྱབ་  
བར་བྱ་བ་ཡིན་ཏེ།<sup>194</sup> ཟླ་རྟག་མེ་ཐམས་ཅད་མི་རྟག་པའི་ཕྱིར་ཉེ་ཐམས་ཅད་མ་ཡིན་  
པ་ཉིད་ཏུ་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ་ཞེས་བྱ་བའི་དོན་ཏེ། །དེ་ཉམས་ཆོས་མི་མཐུན་པའི་གཏན་  
ཆེགས་བསྐྱབ་བྱ་མེད་པ་ལ་མེད་པ་ཉེ་བར་བཟུན་པ་ཡིན་ནོ།།

192 ཞེས། དམ་བཅའ་བ་གཏན་ཆེགས་དང་འགལ་བ་དང་དམ་བཅའ་དང་འགལ་བ་ཞེས་བྱ་བ།

193 ཞེས། ལོགས་པར་མ་བསྐྱབས་པ་རྣམས་ཀྱིས། །དེ་ནི་ཆོས་མི་མཐུན་དཔེས་བརྒྱད།།

194 ཞེས། དེར་ནི་འདི་ཉམས་སྐྱབ་པ་བྱས་ནས་མཛུས་པར་འབྱུང་རྒྱུ།།

ག། དེ་མ་ཐམས་ཅད་མིན་པ་རྟགས་སྒྲ་འཕངས་པ་དགག་པ།

ལ། འདིར་ནི་གཏན་ཆེགས་ཉི་མུར་བས། ། འབྲུབ་བྱ། རྒྱ་ལ་ཐམས་ཅད་མ་ཡིན་ནོ་  
 ཞེས་བྱ་བ་ནི་ཉི་མུར་ཆུང་བས་ཡིན་ནོ། །འདིར་ཐམས་ཅད་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ནི་གཏན་  
 ཆེགས་སྒྲ་བརྒྱད་ན། དེ་མ་བྱུང་བ་ཡིན་ཏེ། རྒྱ་ནི་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ནང་ཏུ་འདུས་པ་འདི་  
 ཕྱིར་རྟོ། །ཡང་ན་དམ་བཅའ་བའི་ཚུགས་གཅིག་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་རྟོ། །གལ་ཏེ་ཐམས་  
 ཅད་མི་རྟག་པ་འདི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་ལ་རྒྱ་དང་རྩན་ཅིག་པ་འདི་ཐམས་ཅད་བརྒྱད་པར་  
 བྱེད་པ་དེས་ན། ཐམས་ཅད་ཀྱི་ནང་ཏུ་འདུས་པ་འདི་ཕྱིར་རྒྱ་ཐམས་ཅད་མ་ཡིན་པ་མེད་  
 རོ། །ཅི་རྩན་མེད་དེ། གང་གི་ཆེ་འདི་ཚུགས་གཅིག་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་ཐམས་ཅད་མ་ཡིན་  
 ནོ་ཞེ་ན། དེ་རྩན་ཡིན་ན་གཞན་ཡང་ཚུགས་གཅིག་ཡིན་པས་ཐམས་ཅད་མ་ཡིན་པ་འདི་  
 ཕྱིར་ཐམས་ཅད་མེད་པར་འབྲུར་ན། དེ་ཡང་འདོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།།<sup>195</sup>

འོན་ཏེ་དེ་རྩན་ཡང་དམ་བཅའ་བའི་རྩོན་ཉིད་ཏུ་འབྲུར་ཏེ། རྟག་པ་ནི་མི་རྟག་  
 པ་ཉིད་ཀྱིས་བསལ་བའི་ཕྱིར་རྟོ་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་རྒྱ་ལ་གནས་པ་ཉིད་མེད་པར་བྱེད་ན་  
 བྱུར་པ་ཡིན་ན་ཐམས་ཅད་ལ་གནས་པ་བརྒྱད་པ་ནི།<sup>196</sup> འདི་ཆོས་མི་མཐུན་པ་འདི་དཔེ་  
 རྒྱར་བ་ཉིད་ཡིན་པར་རིགས་སོ། །ཅི་ལྟེ་རྒྱ་མ་གཏོགས་པ་ནི་ཐམས་ཅད་ཡིན་ལ་རྒྱ་  
 ཉིད་ནི་ཐམས་ཅད་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་ཡང་དམ་བཅའ་བའི་ཚུགས་གཅིག་ཡིན་པ་འདི་  
 ཕྱིར། མ་བྱུང་བ་མ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་རྒྱ་མི་རྟག་ལྟེ་མི་རྟག་པ་འདི་ཕྱིར་རྟོ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་  
 མ་བྱུང་པ་འདི་དོན་གྱིས་ན་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་རྒྱ་ཉིད་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་  
 ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ནོ།།<sup>197</sup>

འོན་ཏེ་ཡང་འདུས་པ་རྣམས་ནི་འདུས་པ་གཞན་གྱི་དོན་བྱེད་པ་ཡིན་ཏེ། འདུས་  
 པ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་དམ་བཅའ་བའི་དོན་གྱི་ཚུགས་གཅིག་གཏན་ཆེགས་ཡིན་  
 པ་མཐོང་རྟོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་འདུས་བྱས་ནི་མི་རྟག་ལྟེ། འདུས་བྱས་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་ཞེས་

195 ཆེག་ཐུང་འདི་འདི་འབྲུར་ལ་ཞ་མ་དང་དང་ལོན་གྱིས་མི་འབྲེལ་བ་བྱུང་ཆེ།

196 འདི་འདི་ཐད་ཏུ་དང་ལོན་གྱི་འབྲུར་ལ་རྩོན་ཆ་ཅུང་ཡོད་པར་དོགས་མེད་བཅོས་མ་ཐོབ་ས། ཞ་མ། རྒྱ་ལ་  
 ཡོད་པ་ཉིད་མེད་པར་འབྲུར་བ་ནི་མ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་རྒྱ་ལ་ཡོད་པར་བརྒྱད་པ་ཡིན་པས་ནི།

197 ཞ་མ། དེ་བཞིན་ཏུ་ཐམས་ཅད་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་ཞེས་པ་འདི་གཏན་ཆེགས་ཀྱང་རྟོ།།

བྱ་བ་ལྟ་བུ་འདི་ཞེས། འདིར་འདུས་པ་དང་འདུས་བྱས་ཐམས་ཅད་དམ་བཅའ་བའི་དོན་  
ནི་མ་ཡིན་ཏེ།<sup>198</sup> དཔེ་མེད་པར་ཐལ་བར་འཁྱུར་བའི་ཕྱིར་རོ། །མིག་ལ་སྟགས་པ་དང་  
ཚུགས་གཅིག་ཡིན་ནོ། །ཅི་ལྟེ་སྒྲུབ་མོང་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཆོས་ཅན་ཏུ་འཁྱུར་རྟེ་ཞེ་  
ན།<sup>199</sup> དམ་བཅའ་བའི་དོན་བྱ་མོང་མ་ཡིན་པའི་ཆོས་མཉན་པར་བྱ་བ་ཉིད་དེ་བྱ་  
མོང་མ་ཡིན་པར་རིགས་ཀྱི། རྒྱ་ལ་རྒྱ་གཞན་ཉིད་ཡོད་དོ་ཞེས་དེ་རྣམས་བྱ་བ་ནི་མི་ལྷན་  
པའི་ཕྱིར། མ་ཁྲུབ་པའི་དོན་ཉིད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་སྒྲིན་དང་། དཔེའི་སྒྲིན་ཡིན་  
ཀྱི། དམ་བཅའ་བའི་སྒྲིན་<sup>200</sup>ནི་མ་ཡིན་ནོ།

༡) དཔེ་དེ་ཆོད་སྒྲུབ་མཁན་པོས་ཉགས་ལྷ་བརྒྱས་པ་དགག་པ།

ཆོད་པ་བརྒྱབ་པའི་ཡང་། འདི་འགལ་བའི་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཏུ་འདུས་པ་ཡིན་  
ཀྱི། དེའི་མཚན་ཉིད་ཁོ་ནས། དེ་ནི་འགལ་ལྡན་མིན། དེར་ནི་འགལ་བ་རྣམས་པ་གཉིས་  
བརྟན་ཏེ། དམ་བཅའ་བ་དང་འགལ་བ་དང་། བྱ་བ་མཐའ་དང་འགལ་བའོ། །འདི་ལ་  
ནི་དེ་དག་མིན་པ་མ་ཡིན་ལ། དེ་དག་ཉིད་ཀྱང་འགལ་བ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བཤད་པར་  
བྱའོ། །བརྒྱབ་བྱ་བཤད་ཟིན་ཏོ།

༡) དཔོན་བརྟན་ཉགས་ཀྱི་རབ་དབྱེ་བཤད་པ།

༡) མདོར་བརྟན་པ། ༡) ཉགས་ཀྱི་དམ་བཅའ་འཆད་པའི་སྒྲིན་ཏུ་ཚུགས་ཆོས་ཀྱི་རབ་དབྱེ་བཤད་པའི་དགོས་པ།

ལྟ་དེ་གཏན་ཆེགས་བཤད་པར་བྱ་ལྟེ། དེ་ལ་ཡང་།

༡ གང་ཕྱིར་གཏན་ཆེགས་བརྒྱབ་བྱའི་ཆོས། །པལ་ཆེར་དེར་སྒྲུབ་པ་ཡིན་ཏེ།

དེ་ཕྱིར་དེ་རྣམས་པ་ནི་ལྷན། །བརྟན་བྱ་ཉགས་སྟགས་ལྷགས་ཀྱིས་སོ།<sup>201</sup>

༡) ཚུགས་ཆོས་ཀྱི་དབྱེ་བཤད་པ།

༧ ཚུགས་ཆོས་མཐུན་ཚུགས་ཡོད་མེད་དང་། །རྣམ་གཉིས་དེ་དེ་དག་ལ་

ཡང་། །རྣམ་གཞུང་མི་མཐུན་ཚུགས་ལ་ཡང་། །ཡོད་མེད་རྣམས་པ་གཉིས་ཕྱིར་རོ།

198 མ་དཔེར། དམ་བཅའ་བའི་དོན་ནི་ཡིན་ཏེ། ཞེས་ཡོད་མོད་ཞ་མ་བཞིན། མ་ཡིན་ཏེ། ཞེས་བཅས།

199 འདིའི་མཚན་ཀྱང་སྒྲུབ་ཐང་ཏུ། དམ་བཅའ་བའི་དོན་བྱ་མོང་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཆོས་ཅན་ཏུ་འཁྱུར་རྟེ་ཞེ་  
ན། ཞེས་གཞུང་སྒྲིན་མ་ཁྲུབ་པ་ལྟག་པའི་སྒྲིན་ཡིན་པེས།

200 + ཅན། སྒྲུབ་ཐང་།

201 མ་དཔེ་དང་སྒྲུབ་ཐང་བཅས་པར། བརྟན་བྱ་ཉགས་སྟགས། ཞེས་ཡོད་མོད་ཡིག་ནོར་ཏུ་དེས་པས་  
བཅས། ཞ་མ། དེས་ན་གཏན་ཆེགས་སྟགས་དོན་ཀྱི། །སྒྲིན་ཏུ་རྣམས་པར་དེ་བརྟན་བྱ།



འདིར་ཡང་གང་གི་ཁྱིར་ཕྱོགས་ཀྱི་ཆོས་དབྱར་བརྟན་པ་དེའི་ཁྱིར། དེ་ཉིད་དང་ཕྱར་བརྟན་པར་བྱའོ།

१] सुप्रसन्नोऽस्यैतन्ममसुप्रसन्नः ॥ १॥ सुप्रसन्नोऽस्यैतन्ममसुप्रसन्नः ॥ १॥

རྩེ་ཞེས་འདི་ནི་རྩེ་ལྟ་བུ་གསལ་ཆོས་ཡིན། རྩེ་ལྟ་བུ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ལྷི་མ་ཆོས་ཅན་  
 ཞི་བུ་ལྟ་བུ་འདྲ་དུ་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ལྷི་མ་ལྟ་བུ་རྩེ་ཞེས་པ་འདི་ནི་ཡོད་པ་མ་  
 ཡིན་ཏེ། གང་གི་ལྷི་མ།

༡༠ བསྐྱས་པའི་དོན་ནི་བསྐྱབ་བྱའི་ལྷིཌ། །ཆོས་སམ་ཡང་ན་ཆོས་ཅན་ལ།།

གཙོ་བོ་མིན་ཡང་སྤྱུགས་གཅིག་སྤྱིར། །བརྒྱུད་བྱ་ཉིད་ཏུ་བརྟགས་པ་ཡིན།།

བརྩམས་པ་ནི་དོན་ཉི་མེད་ལུ་དཔག་པར་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་ཀྱང་དཔྱད་པར་དེ་ཉི་མེད།<sup>202</sup>  
 བརྩམ་བྱ་ལ་མ་ཉི་གཙུག་ཡིན་པ། ཡན་མཁུ་གི་དོན་ཚུ་མཐུན་ཚུ་ཅན་ལཔ་ལ་ཞིག་མ་ཉི་  
 བརྩམས་པར་འཕྱུར་བ་དེ་ཉི་མེད། དེ་ཉི་མེད་ཞེས་བྱ་བ་ཉི་མེད་པ་མེད་དེ། དེའི་ན་ཉམས་བྱ་  
 ཞེག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ་དོ།

ཁ། རྩོམས་ཆོས་ངེས་པར་བཟུན་པས་ཟུབ་པའི་དོན།

འདི་ལ་ཡང་། ༡༡ བཞི་བ་ལ་བྱུང་ཆོས་ཀྱིས་ནི། །ཐ་སྟང་བྱ་བྱིང་བཞི་བ་

དང་། །གཅིག་ལ་དོགས་དང་ཐེ་ཆེན་དང་། །གཞི་ན་གྲུབ་ལ་མི་འདོད་དོ།

[illegible][illegible]

203 བཞི་བཤམ། ལྷ་རྒྱུ་མཐུ་མཐོང་།

ལ་སྐྱེགས་པ་ཐམས་ཅད་ན་ཡོད་པའི་ཕྱིར་རྩོམ་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ།།

ག། གཏན་ཆེགས་ལྷན་སྒྲུབ་འབྱེན་འབྱུག་པའི་ཡུལ་བརྟན་པ།

འདི་ཡང་ཕྱགས་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་ཀྱི། ༡༩ མི་འདོད་ཕྱིར་ཀྱན་སྒྲུབ་འབྱེན་མིན།།

དཔེར་ན་གང་ཡང་རྒྱུ་བ་ལ་མ་ཐུབ་པའམ། ཐེ་ཆོས་ཟ་བ་ལྟ་བུའོ།།<sup>204</sup>

གཉི་ག་ལ་ཡང་རབ་བྱུང་པ། །སྐྱབ་པར་བྱེད་པའམ་སྒྲུབ་འབྱེན་ཡིན།།

གང་ཡང་ཕྱགས་ཀྱི་ཆོས་མ་ཡིན་པར་གཉི་ག་ལ་རབ་བྱུང་བ་ལོ། དཔེར་ན་མིག་གིས་གཟུང་བྱ་ཉིད་ལྟ་བུ་ལྟེ་དེ་ནི་སྒྲུབ་འབྱེན་པ་ཡིན་ནོ། །སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་ཡང་དཔེར་ན་རྒྱུན་གྱི་<sup>205</sup>བྱེ་བྲག་གིས་བ་སྒྲུབ་པའི་ཕྱིར་རྩོམ་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ། །འོ་ན་གཞན་སྐྱབ་པ་ཡང་མ་ཡིན་སྒྲུབ་འབྱེན་པ་ཡང་མ་ཡིན་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ལ་ཅི་ལྟར་རྟོགས་པར་བྱ་ཞེ་ན། གཞན་ཡང་བསྐྱབ་བྱ་ལ་རྟོགས་བྱེད། །གལ་ཏེ་ཡང་ཕྱགས་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་ཀྱི་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ཡིན་ན། དེའི་ཕྱིར་སྐྱབ་བྱེད་ཡིན་ལ་ཅི་ལྟེ་ཕྱགས་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་ཀྱི་མ་ཡིན་ན་ནི་སྒྲུབ་འབྱེན་པ་ཡིན་ནོ།།

(ཁ) ལྱས་པར་བཤད་པ། ༡། ཕྱགས་ཆོས་ཀྱི་དོན་བཤད་པ།

ག། རང་གི་ཕྱགས།

ཕྱགས་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར།

༡༩ ཆོས་ཅན་ཆོས་ཅན་གྱིས་བསྐྱབ་མིན། །ཆོས་ཅི་<sup>206</sup>ཆོས་ཅན་ཡང་དེས་མིན།།

ཆོས་ཀྱིས་ཆོས་བསྐྱབ་པ་ཡང་རྩོ།<sup>207</sup> །དེ་ལ་དེ་ཞིག་ཆོས་ཅན་གྱིས་ཆོས་ཅན་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ནི། དཔེར་ན་དུ་བས་མེ་ལྟ་བུའོ་ཞེས་གང་སྐྱབ་པ་དེ་ནི་མི་དིགས་ཏེ། དེ་ལ་མེ་ཡོད་པ་མ་རྟོགས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །འདི་ལ་ཞེས་བརྗོད་པ་དེ་ལ་གལ་ཏེ་དུ་བ་དང་འབྲེལ་བ་ཡིན་ན་དམ་བཅའ་བའི་ཕྱགས་གཅིག་གཏན་ཆེགས་སྒྲུབ་འབྱུར་རོ། །རྗེས་སྒྲུབ་དབག་པར་བྱ་བ་མེ་ལ་དུ་བ་མཚན་བ་ནི་དིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། རྗེས་སྒྲུབ་དབག་པ་མེད་པར་ཐལ་བའི་ཕྱིར་རོ། །དེའི་ཕྱིར་འདི་ན་ཞེས་བྱ་བ་ནི་གདོན་མི་ཟ་བར་ཕྱགས་ཡིན་པར་ཁས་

204 དཔེར་ན་གང་ཡང་། ཞེས་པའི་ཆེག་སྐྱབ་འདི་དེ་དོད་དུ། འདི་ལྟར་ཆེག་ཤོས་སྒྲུབ་ ཞེས་པ་ཡོད་པས་བརྟན་

205 རྒྱུན་གྱིས། ལྷན་ཐང་།

206 མ་དཔེར། ཆོས་མིན། ལྷན་ཐང་དུ། ཆོས་ཡིན། ཞེས་ཡོད་མོད་འབྲེལ་བཤད་དང་བརྟན་ཏེ། ཆོས་ནི། ཞེས་བརྗོད་

207 ཞ་མཚན་རྟོག་འདི་ལ། ལྷན་ཕྱིར་ཆོས་ཅན་ཡང་དེ་བཞིན། །ཞེས་པའི་ཆེག་ཤང་བཞི་པ་ཡོད།

ཐུང་པར་བྱཏོ། །དེ་ཡང་དག་གི་ཆོས་ཅན་སྤྱགས་ཉིད་ཡིན་ནོ། །འདིར་ཡོན་ཏན་དང་  
 ཡོན་ཏན་ཅན་ཉིད་ཀྱིས་ཆོས་ཅན་དང་ཆོས་རྣམ་པར་བཞག་ནི་མ་ཡིན་ཀྱི། འོན་ཀྱང་  
 བསྐྱུལ་བྱ་སྐྱུལ་བྱེད་ཉིད་ཀྱིས་ཡོན་པའི་ཕྱིར་ཉེས་པ་མེད་དོ། །དེ་ཉིད་འཛིན་ཆོས་ཅན་  
 ཀྱིས་ཆོས་ཅན་བསྐྱུར་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།།

[illegible]

ཆམ་ཅན་ཡང་དེས་ཟིན། ཆམ་གྱི་ཆམ་ཅན་ཡང་བཟུང་བ་མ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་  
 བཙུང་བ་བཅུ་གཡོད་པ་ཡིན་ཏེ། ཁྱད་པར་ན་མས་ལ་རྒྱུ་ལྷན་པ་མཚན་པ་བཞི་ཡིར་པ་  
 ཞེས་བྲ་བ་ཉི་ལྔ་ཡོད། དེ་ནི་ཁྱད་པར་ན་མས་ཁོ་ན་ལྷན་བཅུ་གཡོད་པ་ཅན་<sup>209</sup> ཉིད་ཀྱི་བཟུང་བ་  
 ཡང་བྲ་བ་ཡིན་ཏེ། དེར་ཡང་གྲུ་མོ་ལ་སྐབས་པ་བཞི་ལྷན་བཅུ་གཡོད་པ་ཉིད་དཔེར་བྱེད་པ་ཡིན་  
 ཅོ། དེ་ལྟར་ཡིན་ཆམ་ལ་ཞུགས་ཁོ་ན་བཟུང་བ་ཡང་བྲ་བ་ཡིན་ཅོ། །ཆིང་ཡིར་ཞེས། ཆམ་  
གྱིས་དེ་ལྟར་བཟུང་བ་པ་ལྟར་ཡིན། དེ་ལྟར་ཞེས་བྲ་བ་ནི་ཆམ་ལ་ཞུགས་དེས་ཁྱད་པར་ཅན་  
 ཡོད། །གང་གི་ཡིར་ཆམ་ཅན་བཟུང་བ་ཡང་ཡིན་པ་དེ་ལྟར་ཡིན་པ་ལྟར་ཆེ་གས་ཆམ་ཁྱད་  
 བཟུང་བ་ལྟར་ཆམ་མེད་ན་མི་འདྲུང་བ་ཡང་ཡང་ཡང་ཡོད།<sup>210</sup>

[illegible]

209 -ཅན། ལྷ་པ་པ་པ་།

[illegible]

[༧] གཞན་གྱི་གཏན་ཆེགས་དགག་པ།

གཏན་ཆེགས་ཚུགས་ཆོས་མ་ཡིན་པར་འདྲི་བ་དགག་པ། (༧) དེས།

འདིར་ཡང་གཞན་གྱི་སྒྲིབ་བའི་དོགས་པ་བསྐྱ་ནས་བརྒྱད་པར་བྱ་སྟེ།

༡༤ དམ་བཅའ་གཏན་ཆེགས་སྟོན་ས་ནི། །གང་ཞིག་མི་འདྲི་བ་ལ་འགྱུར་

བའི། །དེ་སྟོན་ཉིད་ནས་བལ་བའི་བྱིར། །དེ་ནི་ལན་ཞེས་ཤེས་པར་བྱ།།

དཔེར་ན་མུ་ནི་རྒྱ་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ལས་ལ་སྐྱེས་པ་རྒྱ་པར་བལ་བའི་བྱིར་  
རམ། རྒྱ་པ་ཏུ་དམིགས་པར་བལ་བའི་བྱིར་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ནི་ལན་ཡིན་ཏེ། གཏན་  
ཆེགས་དང་དམ་བཅའ་བའི་སྟོན་ས་ཁས་སྒྲུབ་པ་ཡོད་ན་བལ་བ་བསྐྱུབ་པའི་བྱིར་  
རྒྱ། །སྐར་ནི་ལྷས་ཅན་མ་ཡིན་པའི་བྱིར་རྒྱ་པ་ཉིད་ཁས་སྒྲུབ་ནས་ལན་བརྒྱད་པ་  
ཡིན་ལ། འདིར་ནི་དམ་བཅའ་བ་ཅམ་གྱིས་ཡིན་ནོ།<sup>211</sup>

(༨) དཔེ་དང་ཚུགས་ཆོས་བརྒྱད་པ་གཞན་དོན་རྒྱུས་དཔག་གི་ཡན་ལག་ཏུ་བརྟན་པ།

[༡] དཔེའི་མཆན་ཉིད།

ཚུགས་གྱི་ཆོས་ཁོ་ན་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཡིན་ན།

༡༥ བསྐྱུབ་བྱ་གང་ལས་རྒྱུ་སྐྱེས་ཆེས་འགྲོ། །མེད་པ་མེད་པར་བརྒྱད་པར་

བྱ། །དེར་ནི་རྒྱ་པ་དཔེ་ཡིན་ནོ། །དཔེར་ན་མུ་རྒྱ་པ་མ་ཡིན་ཏེ་བྱས་པ་མི་རྒྱ་

པའི་བྱིར་རམ། རྒྱ་པ་<sup>212</sup>ནི་མ་བྱས་པའི་བྱིར་རྒྱ། །ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ། །འདི་ལ་  
ཚུགས་གྱི་ཆོས་ཉིད་ཡོད་པ་མ་ཡིན་གྱི་དཔེའི་མཆན་ཉིད་ནི་ཡོད་པའི་བྱིར་རྒྱ།།

[༢] གཞན་དོན་རྒྱུས་དཔག་ཚུགས་ཆོས་བརྒྱད་པ་ལ་རེས་པར་སྟོན་པ།

གཏན་ཆེགས་ཉི་ལྟར་སྒྲིབ་ལས་འདྲི། །འདིར་ཚུགས་གྱི་ཆོས་ནི་ཉི་ལྟར་སྒྲིབ་

བས་བརྟན་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལྟར་ཡང་མུ་ནི་བྱས་པ་ཡིན་གྱི་དེ་ལྟར་མ་བྱས་པ་ནི་མ་ཡིན་  
ན་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ།།

པ་དང་། ཆོས་གྱིས་ཆོས་ཅན་སྐྱུབ་པ་ཞེས་གསུམ་མཛད་ཆལ་འགྲེལ་བཤད་གྱི་ཁྱད་སྤངས་དང་བཅས་

པ། ཞ་མའི་འགྲེལ་བའི་མཆན། ༡༧༤ ལ་གཟིགས།

211 ཞ་མར། "ཞེས་བྱ་བ་འདི་ནི་ལན་ཡིན་ཏེ། "ཞེས་པ་མཚན་གྱི་གཞུང་འདི་མེད་པས་བརྟན་

212 མ་དཔེར། རྒྱ་པ་དང་། ཞེས་ཡོད་མོད་སྒྲུབ་པར་བཞེན་བརྒྱུས།



འདིར་ནི་གཙོ་བོ་ཉིད་དང་རྒྱ་དང་ཡོན་ཏན་རྗེས་སྤྱོད་པ་རབ་ཏུ་བསྐྱབ་པ་ལའི་དོན་ཏུ་  
 འབྲས་བུ་གཅིག་པ་ཉིད་གཏན་ཆེགས་སྤྱོད་བརྒྱན་པ་དེས་ན། དགའ་བ་ལ་མོགས་པ་ལའི་  
 འབྲས་བུ་མཐོང་བ་གང་ཡིན་པ་དེ། ཡོན་ཏན་རྗེས་སྤྱོད་པ་རབ་ཏུ་ཁས་སྒྲུབ་པ་དེ་ཉིད་  
 བྱས་པས། འོངས་སྤྱོད་པ་བོ་ལ་བལ་བའི་ཕྱིར་མ་དེས་པ་འཕམ་ཁས་མི་ལེན་ན། སྤྱོད་  
 པར་བྱ་བ་ཡོན་ཏན་མ་ཡིན་པ་ལའི་ཕྱིར། ཅེ་བའི་གཏན་ཆེགས་མ་བྱུང་བ་ཉིད་ཡིན་ནོ།<sup>216</sup>

རྗེས་ལ་ཡང་རྗེས་ཉིད་དང་ལྡན་པ་དེའི་རང་བཞིན་ཏུ་ཁས་ལེན་ན། ཡོན་ཏན་  
 རྣམས་ཀྱང་རྗེས་ཉིད་དང་ལྡན་པས་འདྲ་བ་གཅིག་ཡིན་པ་ལའི་ཕྱིར་དང་། སྤྱི་རྣམས་  
 བཅས་ཅད་ཏུ་འཁྱོད་པ་ཡིན་པ་ལའི་ཕྱིར་དེ་དག་ཀྱང་རྗེས་ཉིད་ཏུ་བལ་བར་འཕྱུར་  
 རོ། །རྗེས་ཉིད་དང་ལྡན་པས་རྗེས་སྤྱོད་ཁས་ལེན་ན་ནི། རྗེས་ཉིད་དང་ལྡན་པ་ལའི་རྗེས་  
 ཡོད་དོ་ཞེས་བྱ་བའི་དམ་བཅའ་བའི་སྒྲིན་ཡིན་ཏེ།<sup>217</sup> རྗེས་ཉིད་ནི་རྗེས་མ་ཡིན་པ་ཉིད་  
 གྱི་མེལ་བའི་ཕྱིར་རོ། །རྗེས་ཅི་མེ་ཡང་རྗེས་ཉིད་ཡིན་པ་ལའི་ཕྱིར་རྗེས་མོ་ཞེས་བརྒྱན་  
 བ་ཡོན་ཏན་རྣམས་ལ་བལ་བའི་ཕྱིར་འདི་མ་དེས་པ་ལའི་རྒྱུར་བར་འཕྱུར་རོ་ཞེ་ན། དེ་  
 ཉིད་ནི་བྱ་བར་མི་བྱས་ཏེ། རྗེས་ཉིད་དང་ལྡན་པ་ལའི་རྗེས་གཞན་མ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་  
 རོ། །དེའི་ཕྱིར་རྗེས་ཉིད་དང་ལྡན་པ་ལའི་རྗེས་ཡོད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ནི་དམ་བཅའ་བ་  
 ཡིན་ནོ། །མཚན་ཉིད་ལའི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ན་ནི་གཞན་ཏུ་ཡོན་ཏན་རྣམས་ལ་<sup>218</sup> བལ་  
 བར་འཕྱུར་རོ། །ཁར་ལ་འོངས་པས་ཆོག་གོ།<sup>219</sup>

༡། ཁྱབ་པའི་རྣམས་མའི་མཐུན་ཚུགས་དང་མི་མཐུན་ཚུགས་བཤད་པ།

ག། མཐུན་ཚུགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་བཤད་པ།

སྤྱོད་པས་ཀྱི་རྒྱུ་ཆས་ཉིད་ནི་གཏན་ཆེགས་དང་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ལྡན་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་  
 བ་འདི་བྱུང་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་མཐུན་པའི་སྤྱོད་པས་ལ་ཡོད་མེད་ཞེས་བྱ་བ་ལ་མོགས་  
 པ་དེ་ལ། དོན་བཅས་ཅད་སྤྱོད་པས་སྤྱོད་པས་ཉེ་བའི་ཕྱིར་བསྐྱབ་པར་བྱ་བའི་རྒྱུ་ཆས་སྤྱོད་པས་

216 འདི་དང་འདིའི་མཐུག་ཐོགས་དེ་མ་བཤག་གི་ཆོག་སྤྱོད་པའི་ཉིད་ལྡན་པར་ཁྱབ་པར་ཆེ་ཙམ་ཡོད།  
 217 འབྲེལ་བཤད་དུ། (༡༩༩) “རྗེས་ཉིད་དང་ལྡན་པ་དེའི་དངོས་པོར་ཁས་ལེན་ན་ཞེས་པ། རྗེས་ཀྱི་  
 དངོས་པོར་ཁས་ལེན་ན་ནོ། །བྱེ་བྱག་པ་རྣམས་ཀྱི་དམ་བཅའ་འདི་ཡིན་ཏེ། རྗེས་ཉིད་དང་ལྡན་པ་ནི་  
 རྗེས་སྤྱོད་ཡོད་དོ། །ཞེས་པ་ལོ།” ཞེས་བཤད།  
 218 -ལ། རྒྱར་བར་།  
 219 ཁ་སྤྱོད་ བལ་བར་འཕྱུར་བྱུང་བ་པས་ཆོག་གོ།

མཐུན་པའི་ཕྱོགས་སོ། །བརྒྱབ་པར་བྱ་བའི་ཕྱོགས་དེ་ཡང་།

༡༥ ཁྱད་པར་མེད་པའི་དེ་ཉིད་འདི། །ཞེས་བྱས་གཞན་ལ་བརྟན་པ་ཡིན།།

མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་དོ་ཞེས་པར་རྒྱ། །མཐུན་ཕྱོགས་ཞེས་བྱ་ཕྱོགས་སུ་  
འཕྲུར། །གལ་ཏེ་ཁྱད་པར་མེད་པ་ལ། འདི་ཉིད་འདི་འདི་ཞེས་བརྗོད་ན་ནི་མཐུན་  
པའི་ཕྱོགས་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ཡང་ཕྱོགས་ཉིད་ཀྱི་འཕྲུར་རྒྱ་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་འདིར་  
ཁྱད་པར་བརྗོད་པར་མི་བྱེད་ན་ནི་འདི་དེ་ལྟར་འཕྲུར་ན། འདིར་ནི་ཁྱད་པར་ཡོད་  
པ་ཡིན་ཏེ། བྱམ་པ་ལ་སོགས་པར་རྟོགས་པའི་མི་རྟག་པ་འདི་ནི་བརྒྱབ་བྱ་མ་ཡིན་  
ན། །འདིར་ཐ་དང་ཕྱིར་མི་འདོད་དོ། །དེ་འདི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་ཅེས་བྱ་བར་  
རིགས་པ་ཡིན་ནོ།།

༡༦ མི་མཐུན་ཕྱོགས་ཀྱི་དབྱེ་བ།

ཅི་ལྟེ་མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་གང་ཡིན། རྩོག་ཆགས་ཀྱི་རིགས་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་  
གཞན་ལ་འདྲུག་པ་དང་།<sup>220</sup> མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ། བསོད་ནམས་ཀྱི་མེད་དོ་ཞེས་བྱ་  
བ་དང་། དེས་པོ་བཀའ་པ་ཙམ་ལ་མེད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ལྟ་བུའི་རྣམ་པ་ཡོད་པ་ཡིན་  
ན། །དེ་ལ་རེ་ཞིག

༡༧ དེ་ལས་གཞན་དང་དེ་འགལ་བ། །གཉིས་པོ་འདེམ་མི་མཐུན་ཕྱོགས་མ་ཡིན།།

གཏན་ཆེགས་མེད་དང་འགལ་བ་ལས། །རྣམ་པར་གཅོད་པར་ཐལ་བར་འཕྲུར།།  
གལ་ཏེ་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལས་གཞན་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ཡིན་  
ན། དེ་འདྲིར་གཏན་ཆེགས་མེད་པ་ཉིད་སྟབས་ལྟེ། བྱས་པ་ཉིད་ལ་སོགས་པའི་མཐུན་  
པའི་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་པ་གང་ཡིན་པ། རྩལ་བ་ཐལ་ལ་སོགས་པའི་མི་རྟག་པ་ལ་སོགས་  
པ་གཞན་ལ་ཡང་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་ཡང་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་དང་འགལ་བ་དེ་  
མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་འདྲིར་གང་ཁོ་ན་ལ་མེད་པ་དེ་བརྒྱབ་བྱ་ལ་  
རྣམ་པར་བཅད་པ་དེ་རྟོགས་པར་འཕྲུར་ཏེ། དེ་ལྟར་ཡང་མེད་པའི་རྩྱ་བ་ཡོད་དོ་ཞེས་  
བྱ་བ་ལ་མེད་པའི་ཡུལ་ཏུ་གང་བ་མེད་པ་རྟོགས་པར་བྱེད་ཀྱི། རྩྱ་བ་དང་གང་བ་མེད་པར་  
ཡང་མ་ཡིན་ནོ།།

220 ལ་མར། འདི་འདྲི་དོད་ཏུ། རྣམ་པ་གཞན་ཏུ་ཐུར་བ་ཉིད་ནི་ཡོད་པ་ཡིན་ཏེ། ཞེས་པ་ལས་མི་འཕྲུར་།

༡༠ དེའི་སྒྲིམ་མཐུན་སྒྲིམ་ས་མེད་པ་ཉིད། །དེ་སྒྲིམ་མཐུན་ཉིད་ལས་གཅིག་།

ཀྱང་། ཀྱེ་མའི་དོན་ནི་རྟོགས་པ་དང་རིགས། རྒྱལ་ཉེ་མ་ཐུན་པའི་ཕྱོགས་མེད་པ་  
མི་མ་ཐུན་པའི་ཕྱོགས་ཡིན་པ་དེས་ནི་མི་མ་ཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་མེད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་ནི། བད་  
མ་ཐུན་ཕྱོགས་མེད་པ་ལ་མེད་པ་དང་། མ་ཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་པ་དེ་གཏན་ཆེགས་ཡིན་  
པའི་ཕྱིར། རི་རྩུབ་བྱས་པ་ཉིད་མི་རྩུབ་པ་ལ་གཏན་ཆེགས་ཡིན་པ་དེ་བཞིན་དུ། བདག་  
མེད་པ་ལ་སྐྱེས་པ་རྒྱུས་ལ་ཡང་རིགས་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་རྩུབ་ན་དེ་བདག་མེད་པ་ལ་  
སྐྱེས་པ་མེད་པ་ལ་ཡང་མེད། བདག་མེད་པ་རྒྱུས་ལ་ཡང་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ།<sup>221</sup>

ག། ཅོད་པ་ལྷན་བ།

འོན་ཏེ་སྤྱི་ལ་ཐེ་ཆོམ་ཏུ་འཕྱུར་བ་དེ་ཡང་ཡོད་པ་ཡིན་ཏེ། བྱམ་པ་ཉིད་ནི་མི་རྒྱལ་  
བ་དང་བདག་མེད་པ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ཀྱི་སྤྱི་ཡིན་ཏེ། བྱམ་པ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་  
ལ་རྩུང་ཐེ་ཆོམ་ཉིད་ཏུ་འཕྱུར་ཞེ་ན། རྩམ་འགྲུ་སྤྱི་ལས་ཐུན་པ་མི་ན། སྤྱི་བམས་  
ཅད་ནི་ཐེ་ཆོམ་ཀྱི་རྒྱ་མ་ཡིན་ཏེ། རྩམ་བྱ་ལ་སོགས་པ་མེད་པར་བྱམ་པ་བྱམ་པ་ཉིད་  
ཏུ་མཐོང་བ་ཡིན་ལ། མི་རྒྱལ་བ་དང་བདག་མེད་པ་ལ་སོགས་པ་ལ་མེད་པ་ལ་ནི་བྱམ་  
པ་ཉིད་མཐོང་བས། བམས་ཅད་ལ་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཆེན་ཉིད་དང་རྒྱན་པ་འདི་སྤྱིར་  
རྣམ་པར་གཙོང་པ་འདི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ན། སྤྱོདས་ཀྱི་ཆོས་དེ་ཉིད་གང་མཐུན་སྤྱོདས་  
ལ་ཡོད་མེད་གཉི་ག་དང་ཞེས། རྣམ་པ་གསུམ་ཏུ་དབྱེ་བར་བྱ་སྟེ། དང་སྟེ་ནི་སྤྱི་བའི་  
སྤྱིར་རྒྱུ་<sup>222</sup>།གཞན་ཏུ་འདི་དག་ཁོ་ན་གཉི་གར་བརྒྱན་པར་རྒྱགས་པར་འཕྱུར་རྒྱུ་། ཡང་  
འདི་དག་རེ་རེ་རྣམ་པ་གསུམ་ཏུ་དབྱེ་བར་བྱ་སྟེ། གང་མཐུན་པ་འདི་སྤྱོདས་ལ་ཡོད་པ་དེ་  
མི་མཐུན་པ་འདི་སྤྱོདས་ལ་ཡོད་པ་དང་། མེད་པ་དང་། ཡོད་མེད་གཉི་ག་ཞེས་བྱ་བས་  
སོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་མཐུན་པ་འདི་སྤྱོདས་ལ་མེད་པ་དང་གཉི་ག་ལ་ཡང་རྣམ་པར་དབྱེ་བ་  
དེ་ཉིད་ཏུ་བྱ་ཏོ། །དེ་རྩུང་ནི་གང་གི་མཐུན་པ་འདི་སྤྱོདས་ཉིད་མེད་པར་འཕྱུར་ཏེ། མི་  
རྒྱལ་བ་ཉིད་སྤྱོདས་ཡིན་པ་ན་ནམ་མཁའ་ལ་སོགས་པ་ཁས་མི་ཡོན་པ་འདི་སྤྱིར་། དེ་འོ་ཆེ་

221 ཞ་མ། །འདི་སྟུང་དེ་བདག་མེད་ལ་ལ་མེགས་པ་ལ་མེད་པ་མ་ཡིན་པ་ཡང་བདག་མེད་ལ་ལ་མེད་ལ་  
ཡིན་ནོ།

222 དཀར་མཁོ་ཆོས་འབྲེལ་བཟད་ཀྱིས་འཆད་ཆུང་ཞེས་ཀྱི་འབྲེལ་བའི་མཆན། ༡༡༩ ལ་གཟིགས།



རྩེ་ལྷ་དེ་ལ་མེད་ཅེས་བརྗོད་པར་བྱ་ཞེ། དེའི་ཆེ་བའི་ཆོས་ཉིད་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་  
མེད་པའི་ཕྱིར་དེ་ལ་མི་འཕྲུག་པས་ཉེས་པ་འདི་མེད་དོ།

༡༽ རྩྱགས་ཆོས་ཚན་དབུ་འཛིན་གྱི་ཆོགས་དཔེར་བརྗོད་ནས་དེའི་དོན་བཤད་པ།

༡། གཏན་ཆེགས་དཔེར་བརྗོད་པ།

རྩྱགས་ཀྱི་ཆོས་དབུ་པོ་འདི་དག་གོ་རིམས་ཅི་ལྟ་བུ་བཞེན་ཏུ་དཔེ་དང་ཐུང་བར་  
བྱ་ཞེ།<sup>223</sup> གཞལ་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟག་གོ། །བྱས་པའི་ཕྱིར་མི་རྟག་གོ། །མི་རྟག་པའི་  
ཕྱིར་ཆོལ་བ་ལས་ཐུང་བའོ། །བྱས་པའི་ཕྱིར་རྟག་གོ། མཉན་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟག་  
གོ། ཆོལ་བ་ལས་ཐུང་བའི་ཕྱིར་རྟག་གོ། མི་རྟག་པའི་ཕྱིར་ཆོལ་བ་ལས་ཐུང་བ་མ་  
ཡིན་ནོ། །ཆོལ་བ་ལས་ཐུང་བའི་ཕྱིར་མི་རྟག་གོ། རེག་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྩ་  
ཞེས་བྱ་བ་དེ་རྣམས། བཟུ་བའི་ཆོགས་ལྷ་བཅད་པ་ནི།

༡༧ གཞལ་བྱ་བྱས་དང་མི་རྟག་དང་། །བྱས་དང་མཉན་ཏུ་ཆོལ་ལས་ཐུང་།།

མི་རྟག་ཆོལ་ཐུང་རེག་བྱ་མིན། །རྟག་སྐགས་རྣམས་ལ་དེ་དབུ་འཛིན།།

༢། དེའི་དོན་བཤད་པ། (༡) ཐུང་བཤད་པ།

(༡) རྩྱགས་ཆོས་ཚན་གྱི་རིགས་གསུམ་ཏུ་བརྒྱ་བ།

དེ་ལྷ་ཕྱེ་བས་གཏན་ཆེགས་དང་། འགལ་བ་དང་། མ་རེས་པ་རྣམས་བརྗོད་པར་བྱ་ཞེ།

༡༩ དེར་གང་མཐུན་རྩྱགས་ལ་ཡོད་དང་། །རྣམ་གཉིས་དེ་མེད་ལ་མེད་

པ། །དེ་རྟགས། གང་མཐུན་པའི་རྩྱགས་ལ་ཡོད་ལ་བརྒྱུབ་བྱ་མེད་པ་ལ་མེད་པ་  
དང་། གང་མཐུན་པའི་རྩྱགས་ལ་རྣམ་པ་གཉིས་ཡིན་ལ་བརྒྱུབ་བྱ་མེད་པ་ལ་མེད་པ་  
ཉིད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་ནི་གཉིས་ཁོ་ན་ཡིན་ཏེ། དང་པོ་དང་མཐའ་མའི་གསུམ་པའི་བར་  
མ་དག་ཡིན་ནོ།<sup>224</sup> །དེ་ལས་བརྗོད་པ་ནི། །འགལ་བ་ཡིན། ཕྱིན་ཅི་ལྟ་བུ་བརྒྱུབ་པའི་

223 ལ་མར། འདི་འཛིན་མཐུག་སྐགས་དེ་མ་ཐག་ཏུ། “དབུ་པོ་འདི་ཡང་མིག་དབུ་ལ་རིམ་པ་བཞེན་ཕྱིས་  
ནས་ཐེང་གིས་ཕྱེན་བྱར་ལ་མཐུན་རྩྱགས་ཀྱི་གསུམ་མོ། །འཕྲེད་ལ་ནི་མི་མཐུན་རྩྱགས་ཀྱི་གསུམ་  
མོ། །རྩྱགས་བཞིས་རང་བཞེན་དང་འབྲས་བྱ་ལ་སྐགས་པར་ཤེས་པར་བྱའོ།” ཞེས་རྩྱགས་ཆོས་  
འཁོར་ལོའི་རྩུ་མིག་རྩྱ་པའི་ཆོག་ཐུང་རྩྱ་མ་ཡོད་པས། རྩྱ་པའི་མི་འདྲ་བའས་ཡང་ན་ལ་མ་ཉིད་  
ནས་ཐུག་པ་པོའི་རྩྱ་ལ་འཆར་བ་དེ་པའི་ཕྱིར་གསར་ཏུ་བརྗོད་དབུ་གཞིར་མཐོང་།

224 དང་པོ་དང་མཐའ་མ་གསུམ་པའི་བར་མ། ཞེས་པ་རྩྱགས་ཆོས་འཁོར་ལོའི་རྩུ་མིག་དང་པོ་དང་

ཕྱིར་འགལ་བ་ནི་རྒྱལ་པ་གཉིས་ཁོ་ན་ཡིན་ཏེ། བསྐྱེད་བྱ་མེད་པ་ལ་ཡོད་པ་དང་གཉི་ག་ཡིན་ལ་མཐུན་པ་འདི་ཕྱོགས་ལ་ནི་མེད་པ་ཁོ་ན་སྟེ། གསུམ་པ་གཉིས་པ་འདི་གཡས་དང་གཡོན་པ་དག་གོ<sup>225</sup>། གང་བསྐྱེད་བྱ་ལ་གཞོད་པར་བྱེད་པ་བསྐྱེད་པ་འདི་འགལ་བ་གཞན་ཡང་ཡོད་པ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་ཁྱད་པར་རྒྱལ་པ་ཡིན་ན་<sup>226</sup>གཞན་གྱི་དོན་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་ཉིད་ཡིན་ལ་འདུས་པ་གཞན་ཡང་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་འདི་ཡིན། དེ་ནི་དོན་ཏེ་མ་སྐྱབ་པར་བྱེད་པས་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཏེ་འདུས་པ་འདི་ཕྱིར། དབྱ་ལོ་ལས་ཕྱི་རོལ་ཏེ་གནས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གཞན་ནི་མ་རེས་ཉིད། །རྣམ་པ་རྒྱལ་པ་ལྷ་པོ་ནི་གཏན་ཆེགས་དང་འགལ་བ་ཉིད་ཏེ་མ་རེས་པས་ཐེ་ཆོམ་གྱི་རྒྱ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་དོན་ཏེ།

(ཁ) མ་རེས་པ་འདི་གཏན་ཆེགས་ཐེ་ཆོམ་གྱི་རྒྱར་བསྐྱབ་པ།

[ཉ] འགལ་བ་ལ་མི་འབྲུལ་པ་འདི་གཏན་ཆེགས་ཐེ་ཆོམ་གྱི་རྒྱར་བསྐྱབ་པ།

འདིར་ཡང་གཏན་ཆེགས་ལ་སྐྱབས་པ་འདི་མཆན་ཉིད་བཅས་ཅད་ལ། ༡༩ བྱངས་གཅིག་ལ་ནི་རིགས་པ་ཡིན་ནོ། །དར་ས་ལོ་རིགས་ལ་ཤེས་པར་བྱའོ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་ཆེག་གི་རྣམ་མཁོ་<sup>227</sup>། འདིར་ཡང་བྱངས་གཅིག་པ་དེར་གང་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་དང་ཞེས་བྱ་བ་དེ་རྣམ་བཤེས་པ་རྒྱལ་པ་ལ་དེ་རིགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཅི་འདི་ཕྱིར་ཞེ་ན། འགལ་བ་དག་ལ་ཐེ་ཆོམ་ཕྱིར།

[༡] དར་ས་འགལ་སྐྱབ་པ་འདི་ཕྱོགས་ཆོས་ཅན་གྱི་གཏན་ཆེགས་གཉིས་ཐེ་ཆོམ་དང་རེས་ཤེས་གྱི་རྒྱ་

ས་སྐར་འདོད་པ་དག་གི་པ།

གང་གི་ཕྱིར་བཤད་པ་འདི་མཆན་ཉིད་ཅན་གྱི་འགལ་བ་དག་གཅིག་ལ་ཐེ་ཆོམ་བསྐྱེད་པ་དག་མཐོང་སྟེ། དཔེར་ན་བྱས་པ་དང་མཉན་པར་བྱ་བ་དག་ལས། སྐལ་ལྷན་གྱི་

མཐའ་མ་སྟེ་གསུམ་པ་འདི་བར་པ་སྟེ་སྟེང་ལོག་གཉིས་ལ་གོ་དགོས། དེ་རྣམ་སྟེང་ལོག་གཉིས་ལ་ཡང་དག་གཉིས། །ཞེས་པ་རྣམ་པ། མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཁྱབ་མཉན་ཏེ་འབྲུག་པ་མི་རྣམ་སྟེ་བྱས་པ་འདི་ཕྱིར། ཞེས་པ་རྣམ་བཤེས་ཏེ། གཅིག་ཤོས་ནི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་རྒྱལ་གཉིས་ཕྱ་འབྲུག་པ་མི་རྣམ་སྟེ་ཆོས་ལྷན་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར། ཞེས་པ་འདི་ཡང་དག་གི་གཏན་ཆེགས་གཉིས་སོ། །

225 གསུམ་པ་གཉིས་པ་འདི་གཡས་དང་གཡོན་པ་དག་ཅས་པ། ཕྱོགས་ཆོས་འཁོར་ལོ་རེ་འཕྲུ་མིག་གི་ལོགས་གཉིས་ལ་གོ་དགོས།

226 མ་དཔེ་དང་ལེ་རྣམ་བཅས་པར། ལུས་པ་ཡིན་ན། ཞེས་ཡོད་མོད་ཞེས་དང་འབྲེལ་བཤད་བཞེན་བཅས།

227 ཞེས། རིགས་དང་རྣམ་པས་ཤེས་པར་བྱའོ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ཆེག་གི་རྣམ་མཁོ་།

པ་དང་མི་རྟག་པ་དག་ཉིད་ལ་ཐེ་ཆེ་མ་ཟེ་བ་བཞིན་ནོ།<sup>228</sup>

དེ་བཞིན་ཐེ་ཆེ་མ་གཏན་ཆེ་གས་དག། གཅིག་ལ་རེས་པ་མཐོང་བ་ཡིན།།

དཔེར་ན་མིག་གི་གཟུང་བར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་དང་མངོན་སུམ་དག་གི་རྒྱ་  
ལ། རྣམ་དང་རྒྱ་ལས་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཏུ་རེས་པ་<sup>229</sup> ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ། དེའི་ཕྱིར་  
གཅིག་ཉིད་རིགས་པ་ཡིན་ནོ། གཤམ་ཉེ་དེ་ལྟར་གཅིག་ཉིད་རིགས་པ་ཡིན་ན་དེའི་ཕྱིར་  
གཉིས་གཉིས་དག་ཐེ་ཆེ་མ་དང་རེས་པར་བྱེད་པར་མི་འབྱུང་ཞེ་ན། ཉེས་པ་འདི་ནི་  
མེད་དེ། གང་གི་ཕྱིར།

༡༤ གཉིས་དག་མཆན་ཉིད་ལྟན་པ་ནི། །གཉིས་གཉིས་ལ་འདོད་གཅིག་ལ་ཡིན།།

འདིར་ཐེ་ཆེ་མ་དང་གཏན་ལ་ཐེ་བས་པ་གཉིས་པོ་དག་ལྟན་ཅིག་པ་ལ་མཆན་ཉིད་དང་  
ལྟན་པ་ཡིན་ཀྱི་འབའ་ཞིག་པ་ལ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། འདིར་མཆན་ཉིད་གང་ཡིན་ཞེ་ན། ཐེ་  
ཆེ་མ་ཡིན་ཏེ། འགལ་བ་མི་འབྲུལ་བ་དག་ལ་ནི་ཐེ་ཆེ་མ་གྱི་མཆན་ཉིད་ཡིན་ནོ། དེ་  
གཅིག་ལ་མེད་པའི་ཕྱིར་དང་ལྟན་ཅིག་པ་དག་ལ་ཐེ་ཆེ་མ་གྱི་མཆན་ཉིད་དང་ལྟན་པའི་  
ཕྱིར་གཅིག་ཁོ་ན་ཡིན་ནོ། དེ་བཞིན་ཏུ་མིག་གིས་གཟུང་བར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་  
དང་མངོན་སུམ་ལྟན་ཅིག་པ་དག་ལ་རྗེ་རྒྱུད་བཤད་པའི་གཏན་ཆེ་གས་གྱི་མཆན་ཉིད་  
ཡོད་པ་ཡིན་ཀྱི། འབའ་ཞིག་པ་ལ་ནི་མེད་པའི་ཕྱིར་གཅིག་ཉིད་ཡིན་ནོ།

[༡] ཆོད་པ་ཐུང་བ།

གཤམ་ཉེ་དེ་ལྟར་ན་འགལ་བ་མེད་པ་རྩེ་རྩེ་ལ་གཏན་ཆེ་གས་གྱི་མཆན་ཉིད་དང་ལྟན་  
པ། དཔེར་ན་བྱས་པའི་ཕྱིར་རམ་ཆོལ་བ་ལས་བྱུང་བའི་ཕྱིར་མི་རྟག་ཅེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ་  
ཏུ་མ་ལས་རེས་པ་<sup>230</sup> ཅི་ལྟར་ཞེ་ན།

གཅིག་ཉིད་ལས་ནི་མི་འདའ་བས། །ཏུ་མ་ཡིན་ཡང་འགལ་བ་མེད།།<sup>231</sup>

འདིར་ཡང་རྟོན་གཅིག་བྱེད་པའི་ཕྱིར་ཏུ་མ་ཡིན་ཡང་གཅིག་ཉིད་ཅེས་བྱ་བ་འགལ་

228 ལ་མ། ཐེ་ཆེ་མ་ཟེ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན།

229 ཏུས་རེས་པ། རྒྱར་བང་། ལ་མ། རྒྱ་ནི་རྣམས་ཀྱང་མ་ཡིན་ལ་ལས་ཀྱང་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་རེས་པ་ཡིན་ནོ།

230 མ་དཔེར། ལྟ་བུ་མ་ལས་རེས་པ། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཡིག་ནོར་ཉེ་ཞེས་འདི་འབྱུང་ལྟར་བཙུགས།

231 +ན། རྒྱར་བང་།

བ་མེད་དོ། །དེ་ལྟར་ཡང་དོན་གཅིག་ཕྱེད་པ་རྣམས་ལ་ནི་གཅིག་ཏུ་འཕྱར་བ་ཡིན་  
 ཏེ། འདི་ལ་ཁོ་བོ་ཅག་གཅིག་གོ་ཞེས་བརྗོད་པ་ལྟ་བུའོ། །གལ་ཏེ་དེ་ལྟར་ན་དཔེར་ན་  
 བྱས་པའི་ཕྱིར་མི་རྟག་ཕྱག་བཟུལ་བའི་ཕྱིར་བདག་མེད་ཅེས་བྱ་བ་གཉིས་པོ་དོན་ཏུ་མ་  
 བྱས་པ་<sup>232</sup>གང་ཡིན་པ་དེ་ལ་འགལ་བ་མི་འཇུག་པ་བཞིན་ཏུ་ཐེ་ཆོས་ཏུ་ཐུག་པར་འཕྱར་  
 རོ་ཞེ་ན། འདི་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། རེ་རེ་ཡང་དེ་ལ་དོན་ཏུ་མ་ཕྱེད་པའི་ཕྱིར་ཐུ་མ་  
 བཞིན་ཏུ་གཅིག་ཉིད་ལས་མ་འདས་པ་ཡིན་ནོ། །གང་ཡང་དཔེར་ན་ཡན་ལག་རྣམས་  
 ལས་ཡན་ལག་ཅན་རྣམས་གཞན་མ་ཡིན་ཏེ། ཐེ་ཆོས་དང་གཏན་ལ་ཐེབས་པའི་རང་  
 བཞིན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ། བསྐྱབ་བྱ་ཏུ་མ་གཏན་ཆེགས་བཤད་པས་སྦྱབ་  
 པར་ཕྱེད་པ་དེ་ལ་ཡང་། གཉི་གར་གཏོགས་པའི་གཞན་ཉིད་རེ་རེ་ཡང་ཕན་ཚུན་སྒྲུབ་  
 ལ་བཟོས་ནས་གཏན་ཆེགས་ཡིན་པའོ། །བསྐྱས་པ་ལ་ནི་གང་སྦྱབ་པར་ཕྱེད་པ་ཞེས་བྱ་  
 བའི་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་དང་ཐུན་པའི་ཕྱིར་ཉེས་པ་མེད་དོ། <sup>233</sup>

ཐུངས་གཅིག་ཏུ་བརྗོད་པ་དེ་ཡང་སྤྱི་བཟུང་ནས་ཡིན་ཏེ། གཞན་ཏུ་ན་བྱས་པ་ཉིད་  
 གཅིག་ལ་དོན་སྦྱར་པས་མཆན་ཉིད་མ་ཁུབ་པར་འཕྱར་རོ། །རེ་ཞིག་རྣམ་པ་བཞི་པོ་  
 ནི་གཉི་ག་ལ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་ཐེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་ཉིད་ཏུ་རིགས་པ་ཡིན་ན། ཐུན་མོང་མ་ཡིན་  
 པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་མཉན་པར་བྱ་བ་ཉིད་རི་ལྟར་ཞེ་ན། གང་བསྐྱབ་བྱའི་ཆོས་ཐུན་མོང་  
 མ་ཡིན་པ་དེས་ཁུབ་པར་རི་མིན་པ་དེ་ཐུངས་ཅད་བསྐྱས་པ་དེ་ལ་ཐེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་ཡིན་  
 ཏེ། དེ་མིན་ཅེས་<sup>234</sup>བསྐྱས་པའི་ཕྱིར་དང་མཐའ་གཅིག་ཏུ་ཐོག་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཐུན་  
 མོང་བ་གང་ཡིན་པ་དེ་དེ་ཁོ་ན་ལ་ཞེས་རྣམ་པར་གནས་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་གཏན་ཆེགས་  
 མ་ཡིན་ཏེ། གཉིས་ལ་མི་འགལ་བ་ནི་ཐེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་ཉིད་ཡིན་ནོ། །གང་ཡང་གཉི་ག་  
 ལ་བརྟེན་པ་དེ་གཞན་ལས་ཐོག་པའི་གཏན་ཆེགས་ཀྱང་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ནི་ཁུབ་  
 པར་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་གང་གི་ཆེ་སྒྲ་ཉིད་རྟག་པར་ཁས་ལེན་པར་ཕྱེད་པ་དེ་འཇོ་འདི་  
 གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཏུ་འཕྱར་རོ་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་འདི་ལ་ཡང་མི་རྟག་པ་ཉིད་ཀྱི་གཏན་

232 དོན་ཏུ་མ་ཕྱེད་པ། རྩུ་ཐང་།

233 ཞེ་ན། བསྐྱས་ན་ནི་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་དང་ཐུན་པ་གཉིས་ཀ་སྦྱབ་པ་ཡིན་པས་ན་ཉེས་པ་མེད་དོ།

234 ཆེས། རྩུ་ཐང་།

ཆེགས་བྱས་པ་ཉིད་ལ་སོགས་པ་འགའ་ཞིག་ལྟན་པར་མི་བྱེད་ན་ནི་འཕྲུལ་ན། གཉི་ག་  
དམིགས་པ་ན་འགའ་བ་དག་དོན་གཅིག་ལ་མི་ཡིད་པའི་ཕྱིར་བེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་ཡིན་ནོ།

(ག) དེ་དག་གི་དོན་བསྐྱུས་ནས་བསྟན་པ།

འདི་ལ་ཡང་མདོན་སྤྱུལ་དང་ཁུངས་ལྟུངས་དང་ཐུན་པའི་ཕྱིར་དེ་ཁོ་ན་ལས་ངེས་པ་  
བཅའ་བར་བྱའོ་ཞེས་བྱ་བའི་བསྐྱུ་བའི་ཆེགས་སྤྱ་བཅད་པ་ནི།

༡༥ ཐུན་མོང་མིན་དང་ལྷོ་དང་ནི། །འགའ་བ་འཕྲུལ་པ་མེད་པ་ཅན།།

ཆོས་རྒྱམས་གུན་ལ་གང་ཡིན་པ། །དེ་ལ་བེ་ཆོས་གཏན་ཆེགས་ཡིན།།

༡༦ གང་ཡང་ཕྱོགས་ཆོས་མཐོང་བ་ལས། །ཤེས་པར་འདོད་ལ་བརྒྱུག་པ་ཡིས།།

གནོད་པ་བྱེད་དང་དཔྱད་ཐོབ་པ། །དེ་ལས་གཞན་པ་རྟགས་མཚུངས་མེད།།

(༡) མོ་མོར་བཤད་པ། (༡) འགའ་བའི་གཏན་ཆེགས་བཤད་པ།

གལ་ཏེ་དེ་ལྟ་ན་འདོད་པ་ལ་གནོད་པ་བྱེད་པའི་འགའ་བ་གང་ཡིན་པ་དེ་ལ་ཅི་  
ལྟར་བརྗོད་པར་བྱ་ཞེ་ན། བརྒྱུ་པའི་གཏན་ཆེགས་སྔ་ཞེས་སྔ། །གལ་ཏེ་དེ་ལྟར་  
འདུས་པ་རྒྱམས་ལ་གཞན་གྱི་དོན་བྱེད་པ་མ་ཡིན་པ་ཅིའི་ཕྱིར་འབྲུབ་པར་མི་འཕྲུལ་ཞེ་  
ན། གཞན་གྱི་དོན་གྱི་གཏན་ཆེགས་ཡོད་པའི་ཕྱིར་ཏེ། དཔེར་ན་བྱས་པའི་ཕྱིར་མི་རྟག་  
པའོ་ཞེས་བྱ་བའི་མི་རྟག་པ་མི་འབྲུབ་ལྟེ། རྟག་པ་ཉིད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་མཉན་པར་བྱ་  
བ་ཉིད་ཡོད་པའི་ཕྱིར་རྟ། །འོན་ཏེ་མི་འབྲུབ་དཔེར་བཞོད་པ་ཡིན་ཏེ།<sup>235</sup> དེ་ལ་ནི་རྟག་  
པ་ཉིད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་དང་ལྟན་ཅིག་པའི་གཅིག་སྒྲིམ་པའི་ཕྱིར་སྤྱབ་བྱེད་མ་ཡིན་  
པར་འཕྲུལ་རྟོ་ཞེ་ན། དེ་ལྟ་ན་མིག་གིས་གཟུང་བར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་དང་། མདོན་  
སྤྱུལ་དག་བཞེན་ཏུ་གཅིག་པོ་དེ་ཉིད་ལ་བསྐྱུབ་བྱའི་ཁྱད་པར་གྱི་གཉིས་སྤྱ་རབ་ཏུ་  
རྟགས་པར་འཕྲུལ་རྟ། །དེ་ལྟ་ན་ཡང་འགའ་བ་མི་འཕྲུལ་པ་ཅན་ཐ་མི་དང་པར་འཕྲུལ་  
རྟོ་ཞེ་ན། དེ་ལ་བེ་ཆོས་མ་མཐོང་བའི་ཕྱིར། བརྟག་པར་མི་བྱའོ། །དེ་ལྟར་ན་གཞན་  
གྱི་དོན་ཁྱད་པར་ཅན་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་བསྐྱུབ་པའི་ཕྱིར་འདི་ནི་འགའ་བ་ཡིན་ཏེ། དེ་  
ལྟར་ན་འདུས་པ་རྒྱམས་ཀྱི་<sup>236</sup>འདུས་པ་མ་ཡིན་པ་གཞན་གྱི་དོན་བྱེད་པར་འདོད་པ་ཡིན་

235 ལ་མ། བརྟག་པ་འདི་ནི་མི་བཟད་པར་བཞོད་པ་ལྟེ། འབྲེལ་བཤད། (༡༩) མི་འབྲུབ་པ་ཉི་པར་བཞོད་པ་ལྟེ།

236 མ་དཔེར། ལུས་པ་རྒྱམས་ཀྱི། ཞེས་ཡོད་མོད་ཞུས་དང་འབྲེལ་བཤད་དང་བསྐྱུན་ཏེ་བཙུགས།

ལ། འདྲམ་པ་འདི་ལ་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཀྱི་ཡང་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ། །འདྲམ་པ་མ་ཡིན་པ་  
དེ་མཛོན་ལྷམ་མམ་རྗེས་སྒྲིབ་པ་ལས་བྱུང་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །ཡོད་པར་མ་བྱུང་པ་འདི་  
ཕྱིར་ཐེ་ཆེས་མེད་པར་བརྒྱུག་པ་འདི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ནོ། །ཁྱད་པར་འདི་ནི་འགལ་བ་  
དང་མི་འགལ་བ་དང་མ་དེས་པ་གཞན་ལས་ཐང་དང་པ་ཡིན་ནོ། །

དེ་བཞིན་ཀྱང་མཛོད་པ་ལ་གནོད་པ་ནི།<sup>237</sup> ཆོས་ཅན་གྱི་རང་གི་རྩ་བོ་དང་ཁྱད་པར་  
འགལ་བར་བརྒྱན་པར་བྱ་ཞེ། དཔེར་ན་རྩ་བོ་ལས་བྱུང་པ་འདི་ཕྱིར་སྐྱེ་མ་ཡིན་པ་  
དང་། མཉན་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ཉྩ་བའོ། །གཉི་གཉི་བརྒྱབ་བྱ་ཡིན་ཏེ་  
ཆོས་གྱི་ཁྱད་པར་ཅན་གྱི་ཆོས་ཅན་བརྒྱབ་པ་འདི་ཕྱིར་རྒྱ། །དེ་ལ་གཉི་གཉིས་ཅིག་གོས་  
གྱི་རང་གི་རྩ་བོ་དང་ཁྱད་པར་ཕྱིན་ཅི་ཡོག་ཀྱང་བརྒྱབ་པ་འདི་འགལ་བ་ཉིད་ཀྱང་རིགས་ལ་  
ཡིན་ནོ། །གཉི་གཉིས་བརྒྱན་པ་ཐམས་ཅད་ནི་མི་བདེན་པ་འདི་དོན་ཅན་ཡིན་ཏེ། དོན་  
རྒྱལ་པར་བྱེད་པ་འདི་ཕྱིར་མི་ལས་གྱི་ལས་ཀྱི་རྣམ་པར་རིག་བྱེད་བཞིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་  
བའི་རྒྱན་པར་བྱེད་པ་གང་ཡིན་པ་འདི་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། །རྒྱན་པར་བྱེད་པ་འདི་བདག་  
ཉིད་དང་མི་བདེན་པ་འདི་དོན་ཅན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ། གལ་ཏེ་ཐམས་ཅད་བརྒྱུས་པ་འདི་དོན་  
མི་བདེན་པ་ཉིད་ཀྱང་ཐེལ་བར་བྱེད་ན་དེ་ལས་རང་གི་རྩ་བོ་དང་འགལ་བ་ཡིན་ནོ། །ཅི་  
ལྟར་རྒྱན་པར་བྱེད་པ་ཉིད་དང་མི་བདེན་པ་འདི་དོན་ཅན་ཉིད་ཀྱང་བརྒྱབ་པར་བྱེད་ན་དེ་ལས་  
ཁྱད་པར་དང་འགལ་བ་ཡིན་ནོ།<sup>238</sup>

༡༥ ཆོས་དང་ཆོས་ཅན་རང་རྩ་བོ། །ཡང་ན་དེ་འདི་ཁྱད་པར་རྣམས་།

ཕྱིན་ཅི་ཡོག་ཀྱང་བརྒྱབ་པ་འདི་ཕྱིར། །གནོད་པ་མེད་ལ་<sup>239</sup>འགལ་བ་ཡིན།

སྒྲིབ་དཔྱད་ཀྱིས་ཀྱང་དོགས་པ་བཟུང་ནས། དེ་ལྟར་ནང་གི་འདྲམ་པ་རྣམས་། །གཞན་  
དོན་བྱེད་པར་མི་འཕྱུར་རོ།<sup>240</sup> །ཞེས་བརྒྱན་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལ་འདྲམ་པ་ཉིད་དང་ནང་

237 མ་དཔེར། མི་གནོད་པ་ནི། ཞེས་ཡོད་མཛད་ལ་མམ་རྒྱུད་པ་འབྲེལ་བཤད་(༩༡༠)དང་མཐུན་པས་དེ་  
བཞིན་ཀྱང་བརྒྱུས།

238 ཆེག་ཕྱང་འདི་འདྲམ་པ་ལ་ཞུ་དང་དང་ཤེས་གཉིས་གྱི་ཁྱད་པར་ཆེ།

239 འབྲེལ་བཤད་དང་བརྒྱུན་ན། (༩༡༩) གནོད་པ་ཡོད་ན་འགལ་བ་ཡིན། །ཞེས་དགོས་ལྟམ་ལ། ལ་མར་  
ཡང་། དེ་ལ་གནོད་པས་འགལ་བ་ཡིན། །ཞེས་བྱུང་། འོན་ཀྱང་མ་དཔེ་རང་མོད་བཞག།

240 འབྲེལ་བཤད་ཀྱང་། (༩༡༥) "སྒྲིབ་དཔྱད་དེའི་གཉིས་ཀྱིས། དེ་ལྟར་འདྲམ་རྣམས་ནང་མ་ཡིན། །དེ་བཞིན་  
གཞན་དོན་ཅན་མི་འཕྱུར། །"ཞེས་བྲངས་ལ་གཞུང་གང་ཡིན་དེས་འཛིན་མ་མཛད།

ཉིད་ལྷན་ཅིག་པའི་མིག་ལ་སོགས་པ་རྣམས་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཀྱི་འགོད་པར་བྱེད་  
ན། གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་དང་མི་ལྷན་པའི་ཕྱིར་བཀའ་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལྷན་ན་  
གཉིག་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་མ་བྱུང་པ་ཡིན་ལ། མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ཡང་པན་ཚན་ཐ་དང་  
པའི་དོན་ཅན་ཉིད་ལ་བྱུང་པའི་ཕྱིར་འགལ་བ་ཕྱ་མ་ཉིད་ཀྱི་ནང་ཀྱང་འདུས་པ་ཡིན་ནོ།

(ཁ) ཕྱོགས་ཚོས་ཅན་དབྱར་འབྱེད་པ་རྒྱ་མཆན་བཤད་པའི་འགལ་རྟགས་སོགས་བཤད་པ།

[༡] ཕྱོགས་ཚོས་ཅན་ཀྱང་མར་དབྱེར་བྱས་པའི་རྒྱ་མཆན།

ཡང་ན་དོན་འདི་ཉིད་བདེ་ལྷག་ཀྱང་རྟོགས་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་རྣམ་པ་གཞན་ཀྱང་བཤད་  
པ་ཞེ། ༡༡ ཐུན་མོང་ཁྱད་པར་ཅན་གྱི་ཆོས། །བརྒྱུད་པར་བྱ་བའི་ཆོས་རྣམས་རྟོགས་  
པ་ནི་རྣམ་པ་གསུམ་ཁོ་ན་ཡིན་ཏེ། འདི་རྩ་ཞེ། སྤྱི་དང་། ཁྱད་པར་དང་།<sup>241</sup> གཉི་  
གཞི། །དབྱ་པོ་དེ་དག་ཉིད་རྣམ་པ་གསུམ་ཀྱང་བྱེ་བར་བལྟ་བར་བྱ་ཞེ།

[༢] དེ་ཉིད་བཤད་པ། [༣] ཐེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱུར་བཞན་པ།

དེ་ལ་དང་པོ་གཉིས་ཐེ་ཆོས། །རང་གི་རོ་ལོ་ཐ་དང་པས་ཐ་དང་པའི་དོན་ཐམས་  
ཅད་ལ་སྤྱི་དང་ཁྱད་པར་གྱི་ཆོས་དག་རེས་པར་ཐེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་སྤྱི་རྟག་  
པའམ་མི་རྟག་པ་ཡིན་ཏེ། གཞལ་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟོགས་བྱ་བ་དང་། དེ་བཞིན་ཀྱང་  
མཉན་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟོགས་བྱ་བ་རྩ་བའོ།

[༤] ཕྱི་མ་ལ་གསུམ་ཀྱང་བྱེ་བ།

ལྷག་མ་བཟོས་པས་གསུམ་ཡིན་ནོ། །བརྒྱུད་བྱ་ཉིད་ལ་བཟོས་ནས་གཉིག་བཞེན་པ་  
ནི་ཡང་དག་པ་དང་། བརྟུག་པ་དང་། ཐེ་ཆོས་ཀྱང་གཏོགས་པའི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ནོ།

[༥] དང་པོ་གཉིས་ཐེ་ཆོས་ཅན་ཀྱི་རྒྱ་ཡིན་པའི་རྒྱ་མཆན།

ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། ཕྱ་མ་དག་ནི་རེས་པར་ཐེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་ཡིན་ཏེ།

གང་ཕྱིར་ཐམས་ཅད་ལ་འདི་དག་། ༡༢ །རྗེས་འཇུག་སྤྱིར་དང་མི་འཇུག་

ཕྱིར། །རྗེས་འཇུག་ལྷག་པ་བཟོད་མ་ཡིན། །ཕྱོགས་ཀྱང་མ་ཉིད་ལ་གཅིག་ལས་རྣམ་

241 ཁྱད་པར་དགལ་བ་ལ།

པར་བཅད་ནས། ཅིག་ཤོས་ཆོགས་པར་བྱེད་པ་ནི་གཏན་ལ་ཕེབས་པའོ། །དེ་ཡང་རྗེས་  
སྤྱ་འཁྲོ་བ་དང་རྒྱུག་པ་ལས་ཡིན་ནོ། །འདི་དག་ལ་ནི་གཅིག་མ་ཆང་བ་ཡིན་ནོ།།

[ད] ཆོད་པ་ཐུང་བ།

གལ་ཏེ་དེ་ལྟ་ན་མཐའ་གཅིག་ལ་རྗེས་འཇུག་པ་དང་རྒྱུག་པ་འདི་ཤེས་པ་གཏན་  
ཆོགས་སྤྱ་འཁྲུང་ཏེ། དཔེར་ན་གཉི་ག་ལ་བརྟེན་པ་དོན་ཏུ་མ་ལ་འཇུག་པ་ནི་རྗེས་སྤྱ་  
འཇུག་པ་དང་རྒྱུག་པ་གཉི་ག་འདི་གཏན་ཆོགས་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་ཡོད་པར་ཐུང་ན་  
ནི་འདི་དེ་ལྟར་འཁྲུང་ན།

གང་ཕྱིར་ཀྱན་ལ་ཡོད་པ་ནི། །མ་ཡིན་ཐམས་ཅད་མིན་པ་མིན།<sup>242</sup>

གང་དོན་གཅིག་ཉམས་པར་ཐུང་བ་དང་། དེ་བཞིན་ཡོད་པའི་དོན་གཅིག་ཉམས་པ་ཡང་མ་  
ཡིན་མི་ཉམས་པ་ཡང་མ་ཡིན་པ་ནི་ཡང་མ་ཡིན་ནོ།།

(ག) དེ་ལ་དོགས་པ་བཅད་བ།

[ཉ] དངོས་འགལ་གཉིས་ཀ་ལ་ཐུབ་བྱེད་ཏུ་འཇུག་པ་ཐེ་ཆོས་ཀྱི་ཆུ་ཡིན་ན་དངོས་འགལ་གཉིས་ལ་མ་བྱོར་བས་

ཐེ་ཆོས་ཆུར་བལ་བ་ཐུང་བ།

འོན་ཏེ་དེ་ལྟ་ན་གཉི་ག་ལ་བརྟེན་པའི་འགལ་བ་དོན་ཏུ་མ་ལ་འཇུག་པ་དང་རྗེས་  
སྤྱ་འཇུག་པ་ཤེས་པར་བྱེད་པའི་གཏན་ཆོགས་སྤྱ་ཅི་ལྟར་འཁྲུང་ཞེ་ན། དོན་གཞན་ན་མ་  
པར་གཅོད་པའི་སྒྲོ་ནས་ཡིན་ཀྱི། དེའི་ཁྱད་པར་འཇིག་པའི་སྒྲོ་ནས་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་  
ལྟར་ན་དེ།

༡༠ གང་ལ་མེད་པ་དེ་རྣམ་གཅོད། །དོན་ནི་རི་བཞིན་རབ་བསྐྱུལ་བྱེད།

གཅིག་ནི་གཞན་ལ་གཉིས་སྤྱ་འཇུག་ གཉི་ག་ལ་བརྟེན་པ་ནི་གང་ལ་མེད་པ་དེ་  
རྣམ་པར་གཅོད་པའི་སྒྲོ་ནས་བསྐྱུལ་པར་བྱ་བའི་རིགས་མཐའ་དག་གས་མཐའ་དག་མ་  
ཡིན་པ་ལ་འཇུག་པ་ན། རི་ལྟ་བུ་བཞིན་ཤེས་པར་བྱེད་པའི་གཏན་ཆོགས་སྤྱ་བརྒྱུད་པ་  
ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་མི་ཉམས་པ་ཉིད་ལ་བྱས་པ་ཉིད་དང་། ཆོལ་བ་ལས་ལྷུང་བ་ཉིད་ལྟ་

242 ལ་མའི་འཁྲུང་ཏུ་སྒྲིག་ ༡༧ ཆོགས་རྒྱུག་པ་ཅན་ཏུ་བྱས་པས་འབྲེལ་པའི་འཁྲུང་ལ་འདྲ་བྱེད་ཆེ།



བཤོ་<sup>243</sup>། (མ་དཔེར་འདི་ནས་གཞུང་གི་རིམ་འཕྲུགས་རྒྱུ་ལས་འདིར་འབྲེལ་བཤད་དང་ཞུ་མའི་འཕྲུལ་གཉིས་  
ལ་བརྟན་ཏེ་བཅོས།) དེ་ལྟར་བྱས་ན་ལྷན་ལའི་བྱི་ཞེས་པ་རྒྱུ་ལས་ལས་བྱི་ཉིད་དང་བརྟན་པ་  
ཉིད་དང་ཡོན་ཏན་མེད་པ་ཉིད་ལ་སྒྲགས་པ་བྱུང་བ་ཡིན་ཏེ། བྱི་ལ་སྒྲགས་པ་མེད་པ་  
ཉིད་ལ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་རོ།

[༡] དེ་མ་ཡིན་རྒྱུ་ལར་བཅད་པའི་སྐ་ནས་བརྒྱུ་བྱ་གོ་བའི་དཔེ།

གཞན་ཏུ་ན།<sup>244</sup>

༡༧ འཕྲུག་བཞིན་གལ་ཏེ་འཕྲུབ་འཕྲུར་ན། དཀར་གཞུགས་<sup>245</sup>ཡོན་ཏན་བརྟན་པ་ལས།

རིམ་བཞིན་རིམ་ལས་བརྒྱུ་ལས་ཀྱང་། གསུམ་གཉིས་གཅིག་དོན་རྟོགས་པར་འཕྲུར།

གཅིག་རྫོས་པ་ནི་འགལ་བ་མི་འཕྲུལ་པ་ཅན་ཏུ་མ་ནི་གཅིག་ལ་ཐེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་ཉིད་ཏུ་  
ཤེས་པར་བྱ་བའི་དོན་ཏུ་ཡིན་ནོ། དེ་ལྟར་ན་རྟག་པའི་སྤྱི་ཁས་སྒྲུངས་པ་ལ་མ་ཉན་པར་  
བྱ་བ་ཉིད་དང་བྱས་པ་ཉིད་སྤྱི་ལ་ཅི་རྟག་གམ་མི་རྟག་ཅེས་ཐེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་ཡིན་ནོ།

[༢] རྟག་ལྟོགས་བརྒྱུ་ལ་འགལ་རྟགས་སུ་བརྟན་པ།

འོན་ཏེ། ༡༨ གཅིག་གི་ཆེག་ཏུ་བརྟན་པའི་ཕྱིར། གཅིག་རྟོག་པར་བྱེད་དོ་ཞེ་

ན། མ་ཡིན་ཏེ། གཅིག་ཉིད་ནི་འགལ་བ་མ་ཡིན་པ་དག་ལ་བརྟོག་པར་འདོད་པ་མ་ཡིན་  
པའི་ཕྱིར་རོ། བྱས་པ་ཉིད་དང་ཆོལ་བ་ལས་བྱུང་བ་དག་གཅིག་ཏུ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཡང་  
གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་མཐོ་ཡོར་ལ་འབྲང་བ་དང་བྱ་རྟག་ལ་གནས་པ་  
དག་བརྟོགས་པ་ལྟ་བུའོ། དེ་ནི་<sup>246</sup>བརྒྱུ་ལ་བརྒྱུ་ལ་ལ། འགལ་ཡིན། གཉི་ག་ལ་  
བརྟན་པ་དེ་ཉིད་འདིར་རྒྱུ་ལ་གཉིས་སུ་འཕྲུག་ཏེ། དེ་རྒྱུ་ལར་བཅད་པར་རབ་ཏུ་

243 མཆོམས་འདི་ནས་ཞུ་བ་དང་དང་ཤེས་ཀྱི་འབྲེལ་བའི་འཕྲུལ་གཉིས་ལ། རྫོག་ ༡༧ དང་ ༡༨ གོ་རིམ་  
གོ་རྟོག་སྟེ་མི་མཐུན་པ་སྒྲགས་ཁྱད་པར་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བར་ཐོན་ལ། འབྲེལ་བཤད་ཏུ་བྱུང་བའི་གཞུང་གི་  
གོ་རིམ་ཞུ་མའི་འཕྲུལ་དང་མཐུན་པས་འདིར་དེ་བཞིན་ཏུ་བཅོས་ཡོད། མ་དཔེར་རང་ལ་གཞུང་གི་གོ་  
རིམ་ཆེ་ལྟར་ཡོད་པ་ནི་བརྟན་འཕྲུལ་དཔེ་བརྒྱུ་མ་ལས་མཐུན་འཆོལ།

244 འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༡༡༩) “འོན་ཏེ་ཞེས་པ་ནི་བྱི་ཉིད་ལ་སྒྲགས་པ་རྒྱུ་ལས་མཐོང་བའི་ཕྱིར་མཐོང་བའི་  
རྫོ་ཉིད་ནས་བྱི་ལ་སྒྲགས་པ་རྒྱུ་ལས་འབྱུང་བའི་ཞེ་ན། གསུངས་པ། གཞན་ཏུ་ན།” ཞེས་བཟུལ།

245 མ་དཔེར། དཀར་གཞུངས། ཞེས་དང་། རིག་བཞིན། ཞེས་བྱུང་མོད་དང་ཤེས་ཀྱི་ཆ་བའི་འཕྲུལ་ལྟར་  
བཅོས།

246 མ་དཔེར། དེ་ཡང་། ཞེས་ཡོད་མོད་འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༡༡༩) ནི་ཞེ་སྤྱི་ནི་དེས་པར་འཛིན་པ་ལའོ། ཞེས་  
བྱུང་བས་ཞུ་མ་བཞིན་བཅོས།

བསྐྱུང་བ་པའི་དོན་ཏུ་གཞན་ལ་མི་འཇུག་པ་ནི་འགལ་བ་ཡིན་ཏེ། བྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་བསྐྱུང་བ་པའི་ཕྱིར་རོ། །དཔེར་ན་གཏན་ཆེ་གས་གཉིས་པོ་དེ་ཉིད་རྟག་པ་ཞེས་བྱ་བ་བསྐྱུང་བ་པའི་ལ་ཡང་བྱིན་ཅི་ལོག་ཏུ་རྟག་པ་བཀའ་བ་པའི་སྒྲིབ་ནས་སྐྱུང་བ་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ།

འོན་ཏེ་དེ་ལྟ་ན་གྱི་ཐང་བ་པའི་རེག་པ་ཡོད་དེ་འདི་ན་མེ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་པའི་ཅི་ལྟར་འགལ་བ་པར་འཕྱར་ཞེ་ན། ཇི་ལྟར་མི་འཕྱར་རྒྱུ་ཞེ་ན། གང་གི་ཕྱིར་ཐང་བ་བཀའ་བ་པ་ཙམ་གྱི་རྩོད་བ་བསྐྱུང་བ་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་རྩོད་བ་ནི་མི་བསྐྱུང་ལ་ཐང་བ་པ་ལ་མ་ཡིན་པ་ནི་སྐྱུང་བ་པར་བྱེད་དོ། །དེ་ལྟ་ན་ཡང་རྩོད་བ་སྐྱུང་བ་པར་བྱེད་པ་ཁོ་ནས་འགལ་བ་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གང་གི་ཆེ་རྩོད་བ་བསྐྱུང་བ་པ་ལ་མེ་གཏན་ཆེ་གས་སུ་བརྒྱན་པར་བྱེད་པ་དེ་ཉི་མོ། རྒྱལ་སྤྱི་ཐང་བ་མེད་པ་བསྐྱུང་བ་པའི་ཕྱིར། འགལ་བ་ཞེས་བྱ་བ་པ་ལ་འགལ་བ་མེད་དོ།<sup>247</sup>

འོན་ཏེ་བྱས་པ་པ་ནི་རྩོད་པ་ལས་ཐུང་བ་དང་རྩོད་པ་ལས་ཐུང་བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ལ་སྒྲིབ་པའི་ཁྱད་པར་གྱིས། ཐང་དང་པ་ཐམས་ཅད་ལ་རྟག་པ་བཀའ་བ་པ་ལ་བརྟུན་པ་མེད་པར་མ་ཡིན་པར་བཀའ་བ་པའི་འཇུག་པས་མི་རྟག་པ་ཉིད་ལ་རྗེས་སུ་འཇུག་པ་ཤེས་པར་བྱེད་དོ་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་གང་ལ་འཇུག་པར་བྱེད་པས་རྗེས་སུ་འཇུག་པའི་ཤེས་པ་དེ་ཉི་ཁྱད་པར་དེ་དག་མ་ཐུངས་པའི་སྒྲིབ་ནས་བྱ་བ་པར་བྱས་པར་འཕྱར་ན་ནི་འདི་དེ་ལྟར་འཕྱར་ན། གང་ལ་འཇུག་པ་ནི། །ཁྱད་པར་རྟག་པས་ལ་དེ་བྱུང་པོ། །དཔེར་ན་བྱས་པ་པ་ཉིད་རྩོད་པ་ལས་ཐུང་བ་དང་རྩོད་པ་ལས་ཐུང་བ་མ་ཡིན་པ་དག་ལ་འཇུག་པའི་ཕྱིར། བྱས་པའི་ཕྱིར་གལ་ཏེ་རྩོད་པ་ལས་ཐེས་ཐུང་བ་དང་། གལ་ཏེ་རྩོད་པ་ལས་མ་ཐུང་ཞེས་བྱ་བ་གཉི་ག་ལྟར་མེ་རྩོད་ཀྱི་ཐུ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་རྩོད་པ་ལས་ཐུང་པའི་ཕྱིར་ཡོན་ཏན་ནམ་ཡོན་ཏན་མ་ཡིན་པ་ཡང་མ་ཡིན་ནོ།<sup>248</sup>

འོན་ཏེ་དེ་ལྟ་ན་གཉི་ག་ལ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་བྱས་པ་པ་ཉིད་མི་རྟག་པ་དང་བདག་མེད་

247 ཞེས། །འདི་ལ་ཡང་རྟག་པ་བཀའ་བ་པའི་སྒྲིབ་ནས་བརྒྱན་པ་བསྐྱུང་བ་པར་བྱེད་དོ།

248 ཆེ་གས་པའི་འདི་ཉི་ཁྱད་པར་ཤེས་དང་ཞེས་གཉིས་བར་ཁྱད་པར་ཆེ།

པ་དག་ལ་ཐེ་ཆེས་ཏུ་འཕྲུལ་རྟོ་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་མི་རྣམས་པ་ཉེ་བར་མེད་པར་བྱས་པ་ཉིད་  
བདག་མེད་པ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡོད་ན་ནི་འདི་དེ་<sup>249</sup> ལྟར་འཕྲུལ་རྟོ། །དེ་ལྟར་ན་ནི་དེ་དག་  
པན་ཚུན་ཐོག་པ་འདི་ཕྱིར་ཁྱད་པར་ཏུ་འཕྲུལ་རྟོ། །དེ་འདི་ཕྱིར་བྱས་པ་ཉིད་ནི་མི་རྣམས་པ་  
དང་བདག་མེད་པ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལ་མཐོང་བ་འདི་ཕྱིར་དང་། དེ་མེད་པ་ལ་མཐོང་  
བ་འདི་ཕྱིར་སྒྲི་ཡང་དེས་པ་འདི་རྒྱ་ཡིན་ནོ། །པན་ཚུན་ཐོག་པ་རྣམས་ལ་འཕྲུག་པ་ནི་ཐེ་  
ཆེས་ཀྱི་རྒྱ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར། རྣམ་པ་ཉིད་བཀའ་པ་སྤངས་ནས་གཞན་མི་རྣམས་པ་ཉིད་  
ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །འདི་རིགས་པ་ཡང་ཡིན་ཏེ། གང་རིགས་མི་མཐུན་པ་ཐམས་  
ཅད་ལས་ཐོག་པ་འདི་ཕྱིར་དང་། དེ་འདྲི་ནས་བསྐྱུ་བ་བྱ་ཐམས་ཅད་ལ་རྟོགས་པར་བྱེད་  
པ་འདི་ཕྱིར་རྟོ། །འདི་ནི་བསྐྱུ་བ་བྱ་དང་རིགས་མཐུན་པ་ཐམས་ཅད་ལ་གདོན་ན་མི་ཟེ་བར་  
ཡོད་པ་མ་ཡིན་ལ། ཐམས་ཅད་ལ་འཛིན་པ་མིད་པ་མ་ཡིན་ཞིང་། རྣམས་ནི་རང་དང་  
འབྲེལ་པ་མེད་པར་གཞན་ཏུ་རྣམས་ཅན་རྟོགས་པར་བྱས་པ་མ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་རྟོ།<sup>250</sup>

འདིར་ཡང་གཅིག་ཅེས་བྱ་བ་འདི་དབང་ཏུ་བྱས་པར་རིག་པར་བྱའོ། །དེ་ལྟར་ན་  
བྱས་པ་ཉིད་ཡོད་ཀྱང་དག་གི་རྣམ་པར་རིག་བྱེད་ཀྱི་རྒྱ་ལ་རང་གུན་ནས་སྤོང་བར་བྱེད་  
པ་འདི་ཤེས་པ་མཐོང་བ་འདི་ཕྱིར། ལུས་ཀྱི་རྣམ་པར་རིག་བྱེད་བཞིན་ཏུ་ཆོལ་བ་ལས་བྱུང་  
བ་ཉིད་རྣམས་པ་ཡིན་ནོ། །འོན་ཏེ་དེ་ལྟར་དང་པོ་དག་ལ་ཡང་གཅིག་སྒྲི་ལྟར་པར་བྱ་  
སྟེ། དེ་ལ་ཆོས་གཞན་མཐོང་བ་འདི་ཕྱིར་དེས་པ་ཉིད་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ཉིད་  
ལ་དེས་པ་སྒྲུ་བ་འདི་ཕྱིར་རྟོ། །སྒྲི་དང་ཁྱད་པར་བྱི་ཆོས་དག་ནི་རྣམ་པར་གཅོད་པར་  
བྱེད་པ་འདི་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་ཆོས་གཞན་དེ་ཉིད་དེས་པར་བྱེད་པ་འདི་གཏན་  
ཆེགས་ཡིན་ནོ།

249 རྟོ། ལྟར་བང་།

250 གཏན་ཆེགས་ཀྱིས་དོན་དཔག་པ་ན་སྒྲི་ལ་འཕྲུལ་བ་མེད་ཆུང་དང་། དེ་ཡང་རྣམས་ཀྱི་མཐུན་ཕྱོགས་མཐའ་  
དག་ལ་ཡོད་པར་འཛིན་མི་དགོས་མོད། རིགས་མི་མཐུན་མཐའ་དག་ལ་མེད་པར་དེས་དགོས་པ་དང་། དེ་  
ཡང་འབྲེལ་བ་ལ་མི་ཆོས་པར་རྣམས་ཀྱིས་རྣམས་ཅན་དཔག་མི་བྱས་པ་སོགས། སྤོང་དཔོན་གྱིས་རྒྱུ་མུ་  
འགྲོ་ཐོག་གི་ཆོལ་གཉིས་ཀྱི་འགྲོ་ཆོལ་སྟོར་བྱི་བཞེད་པ་གཞན་ཆེན་སྟོན་མོད། འཕྲུལ་གཉིས་ཀའི་ཆེག་  
དོན་གོ་དཀའ་བས། འདི་འདྲི་བཅད་ཀྱི་འབྲེལ་བཤད་ཤོག ༩༩༩-༩༩ ལ་གཟིགས།

གཉི་ག་ལ་རྟེན་པའི་ཡང་གཞན་ལས་རྣམ་པར་བཅད་ནས་གང་ལ་<sup>251</sup> ཐེ་ཆེ་མ་གྱི་རྒྱ་  
 ཡིན་པ་དེ་ལ་གཞན་དང་རྩན་ཅིག་པ་ནི་དེས་པའི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ཏེ། དེ་རྣམ་ཡང་  
 འབྲེང་པ་ཡིན་ལ་བྱ་རྒྱུ་གནས་པའི་ཕྱིར་མཐོ་ཡོད་ཏེ་གཏོགས་པ་མཐོང་གི་འབའ་  
 ཞིག་པ་<sup>252</sup> ལ་ནི་རྣམ་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཐུ་རྒྱུ་པར་ཐུ་བ་རྣམས་ལ་རང་ཁྱེད་སྒྲོང་  
 བར་བྱེད་པའི་ཤེས་པ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་འདི་ཁོ་ན་<sup>253</sup> གཅིག་སྒྲོས་པར་བྱེད་པ་ཡིན་  
 ནོ། །དེ་ཡང་གང་ཁོ་ན་ལ་འཇུག་པ་སྟེ། དེ་ཁོ་ན་ལ་བརྟེན་ནས་ཐེ་ཆེ་མ་བསྐྱེད་པ་ཡིན་  
 ཏེ། དཔེར་ན་ཐུ་བས་པའི་ཕྱིར་བས་པ་ལ་སྐྱེད་པ་བཞིན་ཏེ་ཆོ་ལ་བ་ལས་ལྷུང་བ་ཡིན་  
 བས། ཅི་སྟེ་སྒྲོག་བཞིན་ཏེ་མ་ཡིན་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ་ཡིན་གྱི། བས་མཁའ་ལ་སྐྱེད་པ་  
 བཞིན་ཏེ་མ་ཡིན་ནས་ཞེས་བྱེད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །གང་གི་ཕྱིར་ནས་མཁའ་ལ་སྐྱེད་པ་  
 བ་རྒྱུ་པ་རྣམ་པར་བཅད་པའི་མི་རྒྱུ་པ་ལ་ཐེ་ཆེ་མ་གྱི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་གྱི། དོན་  
 གཞན་རྣམ་པར་གཅོད་པའི་གཏན་ཆེགས་ལས་གཞན་ནི་དོན་ཆུང་ཏེ་ལ་ཡང་ཐེ་ཆེ་མ་  
 རྐྱེད་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །

མ་ཡིན་པར་དགག་པ་འདི་ཡང་གལ་ཏེ་རྒྱུ་པ་མ་ཡིན་པས་མི་རྒྱུ་པའི་ཞེས་སྒྲུ་ན་  
 རིགས་པ་ཡིན་ཏེ། གཞན་ཏེ་ན་བས་པ་ལ་སྐྱེད་པ་རང་གི་ཆེག་གིས་བརྒྱད་པར་བྱ་  
 བ་ཉིད་ཏེ་འཁྲུང་རོ། །ཡིན་ནོ་ཞེས་བརྒྱད་པར་འདོད་པ་ལ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བརྒྱབ་པ་  
 བ། རྒྱུ་པ་བཀག་པ་ལ་བྱ་བ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་འདི་ནི་མེད་པར་དགག་པ་ལས་ཁྱུད་  
 པར་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་ཐུ་ནི་རྒྱུ་པ་མ་ཡིན་ཏེ་རིག་བྱ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ་ཞེས་བྱ་བ་  
 ལྟ་བུ་ལོ། །འདི་ནི་<sup>254</sup> ཐེ་ཆེ་མ་ལ་བརྟེན་ནས་མེད་པར་དགག་པ་ཡིན་ལ། ཐུ་མ་ལ་ནི་  
 རྒྱུ་པ་ལས་བརྟེན་ནས་ཡིན་ནོ། །གང་གི་ཆེ་རྒྱུ་པ་ཉིད་ཁས་མི་ལེན་པ་དེའི་ཆེ་ཡང་  
 གཞན་གྱི་ཡོངས་སྒྲུ་རྒྱུ་པའི་ཕྱིར་རམ། དེའི་ཏུས་སྒྲུ་ཡོད་པ་བཞིན་ཏེ་གཏན་ཏེ་གནས་  
 པ་བཀག་པས། གཏན་ཏེ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་མི་རྒྱུ་པ་ཡིན་པས་ཉེས་པ་མེད་དོ། །

251 ལས། རྒྱུ་ཐང་། ཞ་མ། གཉིས་ཀའི་ཆ་ནི་གཞན་ལས་རྣམ་པར་བཅད་ནས་གང་ན།

252 མ་དཔེར། འགའ་ཞིག་ལ། ཞེས་ཡོད་མོད་འབྲེལ་བཤད་ཏེ། འབའ་ཞིག་ལ། ཞེས་ལྷུང་བ་ལ་མ་དང་  
 མཐུན་པས་བརྩིས།

253 ཁོ་ནར། རྒྱུ་ཐང་།

254 འདིར། རྒྱུ་ཐང་།

གལ་ཏེ་གཉི་ག་ལ་བརྟེན་པ་བཅས་ཅད་བསྐྱབ་བྱ་ལ་བརྟེན་ནས་གསུམ་ཡིན་  
 ཏེ། དཔེར་ན་ལྷ་ས་ཅན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟག་པ་འཕམ་མི་རྟག་པ་འོ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་གང་  
 ལས་རྣམས་པར་གཙོད་པའི་གཏན་ཆེགས་སུ་འབྱུང་ཞེ་ན།<sup>255</sup> འདི་ཡང་ལ་བརྟེན་ནས་ཐེ་  
 རྟེན་གཏན་ཆེགས་ཡིན་པ་དེ་ལས་གཞན་པ་ལ་རྣམས་པར་གཙོད་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལྟར་  
 ཡང་གཉི་ག་ལ་འབྱུག་པ་ཡིན་ཡང་། རྣམས་མཁའ་ལ་སྐྱབས་པ་དང་ལས་ལ་སྐྱབས་པ་ལ་  
 བརྟེན་ནས་ཐེ་རྟེན་བྱེད་པ་ཡིན་གྱི། རྒྱལ་ཡུ་རབ་དང་བྱམ་པ་ལ་སྐྱབས་པ་ལ་བརྟེན་  
 རྣམས་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་ལྷ་ས་ཅན་རྣམས་ལས་འདི་རྩིས་གཞན་བསྐྱབ་པ་ལ་རྣམས་  
 པར་གཙོད་པའི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་ལྷ་ས་ཅན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་  
 བས་བྱ་བ་མེད་པ་དང་བྱ་བ་དང་བཅས་པ་བྱུང་བ་ཡིན་གྱི། བཅས་ཅད་ལས་ཐོག་ལ་  
 མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟག་པ་དང་མི་རྟག་པ་དག་གྲུབ་པ་ལ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་ན་གཉི་  
 ག་ལ་བརྟེན་པ་བསྐྱབ་བྱ་ལ་བརྟེན་ནས་ཡང་དག་པར་དང་། བརྟེན་པ་དང་། ཐེ་རྟེན་  
 གྱི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ནོ། །དེར་སྐྱད་པ་དང་བཅས་པའི་གཏན་ཆེགས་བཤད་ཐིག་ཏོ། །

༡ གཞན་གྱི་འདོད་པ་དགག་པ། ༢ གཞན་གྱིས་བཏགས་པའི་སྐྱབ་པའི་ཡན་ལག་དགག་པ།

༡) རྟེན་གྲུབ་མཁའ་པའི་ལྷ་གས་དགག་པ། ༢) འདོད་པ་བརྟེན་པ།

ལྟར་ནི་གཞན་དག་གི་འདོད་པ་རྣམས་ལ་བརྟེན་པར་བྱ་སྟེ། རེ་ཞིག་ཙོད་པ་བསྐྱབ་  
 པར་ནི། དེ་ལྟ་བུའི་མེད་ན་མི་འབྱུང་པའི་རྩིས་ཏེ་པར་བསྐྱབ་པ་ནི་གཏན་ཆེགས་ས་  
 ཞེས་བྱ་བ་དེ་ལ།<sup>256</sup>

༣) དེ་དགག་པ།

༡) རེས་བསྐྱབ་པ་བརྟེན་པ་ལ་དགག་པ། ༢) མཚན་ཉིད་ཁྱབ་ཆེས་པའི་ཉེས་པ།

༣༣ གལ་ཏེ་དེ་འདྲ་མེད་ན་ནི། །མེད་ཉིད་སྤྱད་མོང་མ་ཡིན་འབྱུང་། །

གལ་ཏེ་རེ་ཞིག་དེ་ལྟ་བུ་མེད་ན་མེད་པ་ཉིད་ཅེས་རེས་པར་གསུང་ན་ནི། དེའི་  
 མཉན་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་རྟག་ཅེས་བྱ་བ་འདི་ཡང་གཏན་ཆེགས་སུ་བཤད་པར་འབྱུང་།

255 ལ་མ། གལ་ཏེ་འདི་ལྟར་ལྷ་ས་ཅན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟག་པའི་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ། བཅས་ཅད་བྱ་བསྐྱབ་པར་  
 བྱ་བ་གཉིས་ཀྱི་ཆ་ལ་རྟེན་པ་རྣམས་པ་འདི་ཅི་ལྟར་རྣམས་པར་གཙོད་པའི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ཞེ་ན།

256 ལ་མར། དེ་ལྟ་བུའི་མེད་ན་མི་འབྱུང་པའི་ ཞེས་པའི་རྩིས་ཀྱི་གཞུང་འདི་འདྲ་བྱ། དེ་མཐུན་མེད་  
 ལ་མེད་པ་ཉིད། །རྩིས་བསྐྱབ་རྟགས་ཤེས་པ་དེ་ལ། །ཞེས་ཆེགས་བཅད་རྟག་པ་གཉིས་བྱུང་།

ཏེ། རྟག་པ་ཉིད་མེད་ན་བྱམ་པ་ལ་སྐྱེས་པ་རྣམས་ལ་མ་མཐོང་བ་<sup>257</sup> ཞི་མ་ཡིན་ནོ།།

ཁ། མ་བྱུང་པ་ལ་ཉེས་པ།

༡༤ མེད་ཉིད་ནི་ཞེས་རེས་བཟུང་ན། །རྟག་ཅིག་པ་ཉིད་འབའ་ཞིག་འཁྱུར།།

དེ་ལྟ་བུ་མེད་པ་ཉིད་ན་མེད་ཅེས་འདིར་བྱེད་ན་ནི། རྟག་ཅིག་པ་ཡང་མེད་པ་ལྟེ་  
བྱིར་མཉན་པར་བྱ་བ་ཉིད་ལ་ཐལ་བར་འཁྱུར་བ་མ་ཡིན་ཏེ་བྱེད་མོད། འོན་ཀྱང་མེད་  
པ་ཉིད་ལ་མེད་ཅེས་རེས་པར་གཟུང་བ་ལྟེ་བྱིར་དེ་ལ་འཁྱུར་གྱི་རྟག་ཅིག་པ་ཁོ་ན་  
གཏན་ཆེགས་སྐྱེས་བྱུང་བར་འཁྱུར་རྟོ། །དེ་ལ་བྱམ་པ་ལྟེ་བྱིར་ཞེས་བྱ་བ་ཁོ་ན་མི་རྟག་  
པ་ལ་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཏེ་འཁྱུར་གྱི། རྟོལ་བ་ལས་བྱུང་བ་ཉིད་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། མི་རྟག་  
པ་ཉིད་དང་རྟག་ཅིག་པ་མ་ཡིན་ཏེ་དེ་མེད་ཀྱང་མི་རྟག་པ་ཉིད་མཐོང་བ་ལྟེ་བྱིར་རྟོ།།

ག། མི་མེད་པ་ལྟེ་ཉེས་པ།

དེ་འདྲ་ཉིད་ཅེས་གྱུར་མི་འདོད། །ཅི་ལྟེ་ཡང་དེ་འདྲ་བ་ཉིད་ཅེས་རེས་པར་  
གཟུང་ན་དེ་འདྲ་བ་ཉིད་དང་རྟག་ཅིག་ཡོད་པ་ལྟེ་བྱིར་སྐྱེས་མ་དག་ལ་ཐལ་བར་མི་  
འཁྱུར་བ་བདེན་མོད་ཀྱི། འོན་ཏེ་དེ་ལྟ་ན་ཡང་གང་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ལྟེ་དེ་གསུམ་ཁོ་ན་  
མེད་པ་<sup>258</sup> ལྟ་བུ་ལྟེ་ཆོས་འགའ་ཞིག་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གཅིག་གྱུར་ཏེ་མཁེ་སྐྱེས་  
སྐྱེས་མཐོང་། །གཏན་ཆེགས་གཅིག་གྱུར་ཏེ་མེད་ན་མི་འཁྱུར་བར་མཐོང་བ་ཡིན་  
ཏེ། དཔེར་ན་མི་རྟག་པ་དང་བདག་མེད་པ་ལ་སྐྱེས་པ་རྣམས་ལ་བྱམ་པ་ཉིད་ལྟ་  
བུ་ལོ། །དེ་ལྟར་ན་རེས་པར་གཟུང་བ་གསུམ་ཀྱི་ཡང་སྒྲིན་དང་<sup>259</sup> བཅས་པ་ཡིན་ནོ།།

༡། གཞན་དོན་རྒྱུས་དཔག་གི་མཚན་ཉིད་ལ་བརྟགས་ལ་དགག་པ།

ག། ལྟུང་བག་གི་ཅི་རྟུར་བརྟན་པ་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཏེ་འདོད་པ་དགག་པ།

ཡང་འདིར་འདྲ་བ་ལྟེ་རྟག་ཅིག་སྒྲིན་པ་ལྟེ་གཏན་ཆེགས་ལ་བརྟན་ནས་བམས་པར་  
བྱ་སྟེ། ཅི་འདི་རེ་ཞིག་ཅི་རྟུར་བརྟན་པ་དེ་རྟུར་མཚན་ཉིད་ཏེ་བརྟོན་པར་བྱའོ། ཅི་  
སྟེ་ཅི་རྟུར་ལྟུང་པ་ལྟེ་དོན་གྱི་ཡིན། ཅིར་འཁྱུར་ཞེ་ན།

༡༥ དེ་བདག་ཉིད་ཀྱི་བརྟན་ཅེ་ན། །གཏན་ཆེགས་སྐྱེས་པས་མི་རྟུས་སོ།།

257 མ་དཔེར། མེ་མཐོང་བ། ཞེས་བྱུང་མོད་ན་མཁེ་ལྟུང་རྟུར་བཅས།

258 +དེ། ལྟུང་ཐང་།

259 མ་དཔེར། རྟོན་དང་། ཞེས་པ་མེད་མོད་ཞེས་མཁེ་ལྟུང་ཏེ་བྱུང་བ་རྟུར་བརྟན།

ཚྱུ་ལ་བ་ལས་བྱུང་བ་འདི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པ་འདིས་ནི་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་དང་མེད་  
ན་མི་འབྱུང་བ་ཉིད་ཏུ་བསྟན་པར་བྱས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཡང་དག་པ་འདི་དོན་གྱི་ཡིན་ནོ་ཞེ་  
ན། ཅི་ལྟེ་འདི་ཅི་ལྟ་བུར་འབྱུང་བ་འདི་དོན་གྱིས་ཡོད་པ་དེ་ལྟར་མཆན་ཉིད་བརྒྱན་པ་དེ་  
ལྟ་ན་ཡང་། ལྷ་གང་གིས་མཁུ་གང་ལ་ཞེས། །མ་བརྒྱན་པར་འབྱུང་རོ།

ཁ། དེས་པོ་ལ་རྩི་ལྟར་གནས་པ་དང་མཐུན་པ་འདི་ཁྱབ་པ་བྱུང་བ་འདི་ཆོས་རྒྱན་པ་བསྐྱབ་དག་ཏུ་

འདོད་པ་དགག་པ།

གལ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་ཀྱང་རང་གི་མཆན་ཉིད་ཀྱིས་ཉེ་བར་བསྟན་པར་བྱ་བ་མ་  
ཡིན་ན།<sup>260</sup> འོན་ཀྱང་གི་བདག་ཉིད་ཀྱི་ཉེ་བར་བསྟན་པར་བྱ། གང་ཞེས་བྱ་བ་མ་བསྟན་  
པར་འབྱུང་ཏེ།

ཏཱ་ཤེས་བྱེད་ལས་ནི་འདས་པ་ཡིས། །དེ་ལྟར་དོན་བསྐྱབ་པ་མ་ཐོང་རོ།

ཤེས་པར་བྱེད་པ་འདི་རྒྱ་ནི་རང་གི་མཆན་ཉིད་མ་གཞུང་བར་ཤེས་པར་བྱ་བ་འདི་དོན་ཤེས་  
པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ནོ།

མིག་གི་གཞུང་སོགས་སྐྱ་ཡིན། །མི་རྒྱལ་པ་ལ་གཏན་ཆེགས་འབྱུང་།

གལ་ཏེ་དེ་འདི་བདག་ཉིད་ཏུ་བཞུང་ནས་མཆན་ཉིད་ཏུ་བརྒྱན་པར་བྱེད་ན། མིག་གིས་  
བཞུང་བར་བྱ་བ་ཉིད་ཀྱང་ལྷན་ཅིག་རྒྱ་བའི་མི་རྒྱལ་པ་ལ་གཏན་ཆེགས་སྐྱ་འབྱུང་རོ།

ག། དགག་པ་གཞན་བསྟན་པ།

(ཉ) གཏན་ཆེགས་བརྒྱན་པ་འདི་ཆེག་གིས་འབྲེལ་པ་རྒྱན་མི་རྒྱས་པ་ལན་ཏུ་མི་བྱུང་བ།

འོན་ཏེ་གང་གིས་མ་བསྟན་པ་དེ་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན།

ཏཱ་མ་བསྟན་པ་ཞེས་བྱ་བ་འདི། །ཅི་ལྟར་གང་ལ་ཞེས་མ་བརྒྱན་།

གང་ཞིག་ཅི་ལྟར་དང་གང་ལ་ཞེས་བྱ་བ་མ་བསྟན་པ་དེ་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་  
བ་འདི་མ་བརྒྱན་པར་ཡིན་ནོ།

(ཏ) དེ་འདི་ལན་དགག་པ།

ལྷན་ཅིག་རྒྱ་བའི་བསྐྱབ་བྱ་ལ། །ཅི་ལྟེ་ཡང་དེ་འདྲ་བ་དང་ལྷན་ཅིག་རྒྱ་བའི་བསྐྱབ་

260 ཁ་མ། གལ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་རང་ཉིད་ཀྱིས་རྒྱན་པ་ཡིན་ན། ཞེས་དང་། འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༢༥༩) “རྒྱས་  
པ་འདིས་ཉེ་བར་རྒྱན་པ་འདི་ཞེས་བརྒྱན་པ་མ་ཡིན་ནོ།” ཞེས་བཀའ་བསམ་བཞག་

པར་བྱ་བ་ལ་གང་གིས་ཉེ་བར་མ་བསྟན་པར་འཕྱུར་རྒྱུ་ཞེས། དེ་ནི་མ་ཡིན་དཔེ་གཉིས་  
ལས་ཚྭ་གས་ཕྱིར། །དེ་འབྲེལ་འདི་ལྟན་ཅིག་རྒྱ་བ་ཉིད་ནི། ཕྱི་རྒྱུ་ལྟེན་ཉེ་བར་ཐུང་  
པར་བྱེད་པ་ཆོས་མཐུན་པ་དང་མི་མཐུན་པ་འདི་དཔེ་གཉིས་པོ་དག་གིས་ཚྭ་གས་པ་ཡིན་  
ཏེ། དེ་དག་འབྲེལ་པར་ལྟན་པར་བྱེད་པ་ནི་དཔེ་ཡིན་ན་ཞེས་ཅི་ཞིག་བཤད་པ་ལྟ་བུའོ།

(ཉ) ལྷུང་པ་འཇུག་པ་བསྟུང་བྱ་བྱུང་བྱེད་པ་བཤད་པ་

བསྟུང་བྱ་བ་ལ་གང་གིས་ཉེ་བར་མ་བསྟན་པ་ཞེས་བརྗོད་པར་གང་ཡིན་པ་དེ་ལ་  
བསམ་པར་བྱ་ཞྩ།

ཨ་ མི་རྟག་ཚུགས་ལ་འདྲ་དེ་མཐོང་ན། །དེ་ལས་གཞན་ནི་ཅི་ཞིག་འབྱུང་།

གལ་ཏེ་བསྟུང་པར་བྱ་བ་མི་རྟག་པ་ཉིད་ལ་བྱས་པ་ཉིད་གཏན་ཆེགས་སྲུང་བ་ཏུ་ལྟན་  
པར་བྱེད་ན།<sup>261</sup> གང་འབྱུང་པ་འདི་དོན་ཏུ་དཔེ་བརྗོད་པར་བྱེད་པ། མ་ཐུབ་པ་གཞན་ཅི་  
ཞིག་ཡོད། །གཞན་ནི་བསྟུང་བྱར་བརྗོད་པ་མ་ཡིན་ན། །གང་ལ་ཉེ་བར་བསྟན་པ་ཞེས་  
བྱ་བ་འདི་ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།

ཨ) གཞན་སྒྲེའི་ཚུགས་དགག་པ། (ཀ) རིགས་པ་ཅན་པའི་ཚུགས་དགག་པ།

ཉ] འདོད་པ་བརྗོད་པ།

ལྟེ རིགས་ཅན་ནམས་ནི། དཔེ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་ལས་བསྟུང་བྱ་བྱུང་པར་བྱེད་པ་  
ལས་<sup>262</sup>གཏན་ཆེགས་སོ་ཞེས་ཟེར་བ་དེ་ལ།

ཨ] དེ་དགག་པ། ཀ] ལས་སྒྲུབ་ལ་གལ་བ་བསྟན་པ། (ཉ) དཔྱད་པ།

ཨ་ གལ་ཏེ་ཆོས་མཐུན་རྒྱུང་བྱེད་ན། །རྒྱུ་ཡན་ལག་མིན། གལ་ཏེ་ཆོས་མཐུན་  
པ་ཉིད་བསྟུང་བྱ་བྱུང་པར་བྱེད་པའི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ན་རྒྱུ་གི་ཡན་ལག་གཏན་  
ཆེགས་སྲུམ་འཕྱུར་ཏེ། ཐ་དང་ཏུ་འབྱུང་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཐ་དང་པ་ཡིན་ན་ཐ་མི་དང་  
པར་འབྱུང་པ་ནམས་ལ་ལྟན་ཅིག་པར་བརྗོད་པར་འདོད་པ་ཡིན་ཏེ། ལྟེ་ལ་སྟགས་པ་

261 མ་དཔེར། དབ་ལྟན་པར་བྱེད་ན། ཞེས་ཡོད་ཡོད། དབ་ཏུ། ཞེས་ལ་དོན་ཏུ་ཡིག་བསྟན།

262 འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༤༦༠) བསྟུང་བྱ་བྱུང་པར་བྱེད་པ་ནི། ཞེས་བྱུང་བ་ཞིགས་པར་མཐོང་། ཞ་མ། ཆོས་  
མཐུན་པ་ལས་དཔེ་བརྗོད་པ་དེ་བསྟུང་བྱ་བྱུང་པའི་རྟགས་སོ་ཞེས་བ་འདི་ལ།



བཞིན་ནོ།<sup>263</sup> །དོན་ནི་དཔལ་བཅའ་བཤམ་པ་རྣམས་དང་ཐ་མི་དད་པར་འབྲུག་པ་ནི་  
མ་ཡིན་ཏེ། དོན་བརྗོད་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ།<sup>264</sup>

(༡) འཕྲུལ་ཁྲུངས་ཀྱི་སྐྱ་མི་འབྲང་པ།

གཞན་ཡང་། ལྷ་པ་མིན། ལྷ་པ་ཡང་ཐོབ་པར་མི་འཕྲུར་ཏེ། གལ་ཏེ་དཔེ་དང་ཚུལ་  
མཐུན་པ་ཁོ་ན་བཟུབ་བྱ་སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ན། དེ་ལས་དེ་ཉིད་མི་འཕྲུར་ཏེ། ཁྲུང་  
པར་དང་ཁྲུང་པར་ཅན་དག་རྣམས་པར་དབྱེ་བ་ཐ་དད་པར་ནི་མཐོང་བའི་ཕྱིར་རོ།

(༢) དགག་པ་གཞན་བརྟན་པ།

དག་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དཔེ་དང་ཚུལ་ཅན་མཐུན་པ་ལས་ཆོག་གང་ཞིག་བརྟུན་པ་ཡིན་པ་  
དེ་བཟུབ་བྱ་སྒྲུབ་པར་བྱེད་པའི་གཏན་ཆོག་ས་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་འདིར་འཕྲུར་རོ་ཞེ་ན། དེ་  
ལྷ་ན་དེ་ཁྲུང་བྱར་འཕྲུར། ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། དཔེ་དང་ཚུལ་མཐུན་པ་ལས་ཆོག་བཞིན་ཏེ་  
ཤེས་པ་དང་འདོད་པ་ལ་མོགས་པ་ཡང་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཁྲུང་པར་བརྗོད་པར་བྱའོ།

།༢། རྗེས་དཔག་གི་སྐྱ་བརྟགས་ལ་དགག་པ། (༡) དགག་པ་དངོས།

བརྗོད་པར་མི་བྱ་ཞེ། གང་གི་ཕྱིར། སྒྲུབ་བྱེད་ཡིན་ཕྱིར་མི་མིན་དོ། །བཟུབ་བྱ་  
སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་ཞེས་བརྗོད་པའི་ཕྱིར་ཤེས་པ་དང་འདོད་པ་ལ་མོགས་པ་རྣམས་ལ་  
ཡང་མི་མིན་དོ། །དེ་དག་ནི་བཟུབ་བྱ་སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། བཟུབ་བྱ་  
སྒྲུབ་པར་བྱེད་པ་གང་ཞིག་ཡིན། གལ་ཏེ་དངོས་སྐྱ་འདོད་པ་ཡིན་ནས། ཅི་ཞེ་བརྟུན་  
པས་ཡིན། ཅིར་འཕྲུར་ཞེ་ན། ༤༠ །གཉི་གའང་གཞན་ལ་དེར་འཕྲུར་རོ། །གལ་ཏེ་  
དངོས་སྐྱ་ཡིན་ན་ཉན་པ་པོའི་འབྲེལ་བ་བརྟན་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ཁོ་ན་གཏན་ཆོག་སྐྱ་  
འཕྲུར་རོ། །ཅི་ཞེ་བརྟུན་པས་ཡིན་ན་ཡང་། ཉན་པ་པོའི་གཏན་ཆོག་སྐྱ་ཤེས་པ་གང་  
ཡིན་པ་དེ་གཏན་ཆོག་སྐྱ་འཕྲུར་རོ།

263 ལ་མ། དཔག་ལ་མོགས་པ་བཞིན་ནོ།

264 མ་དབུར། དོན་བརྗོད་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཞེས་ཡོད་མོད། ལ་མར། དོན་བརྗོད་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་  
རོ། །ཞེས་བཟུང་ལ། འབྲེལ་བཤད་ཏུ་འདྲ། (༤༦༡) དེས་ན་དོན་བརྗོད་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པས་སོ། །ཞེས་  
བཟུང་བས་དགག་སྐྱ་བརྟན།

(༡) དེའི་ལན་དགག་པ།

གལ་ཏེ་བརྒྱད་པ་མ་བརྒྱུབ་པུ་མུབ་པར་ཕྱེད་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ལ། དེ་ཉན་པ་པོ་འདི་ཤེས་པ་ལ་ཐལ་བར་ཡང་མི་འཕྱུར་རྟེ། གང་གི་ཕྱིར། དེ་ནི་ཆོས་མཐུན་གཏན་ཆེགས་མིན། །དེ་ནི་ཆེགས་ལས་ཡིན་གྱི་དཔེ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་ལས་ནི་མ་ཡིན་ན་ཞེ་ན།

མ་ཡིན་དེ་ལས་སྒྲིབ་གཉིས་ཕྱིར། །དཔེ་གང་<sup>265</sup>ཆོས་མཐུན་པ་ལས་ཀྱང་ཡིན་ན་དངོས་སུ་བརྒྱད་པ་མ་ཡིན། གཉི་ག་ཉུང་ན་ཡང་ཉེས་པ་ཡོད་དེ། གལ་ཏེ་དངོས་སུ་ཡིན་ན་སྒྲིབ་པ་པོ་འདི་ཆོས་མཐུན་པ་འདི་ཤེས་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་གཏན་ཆེགས་སུ་འཕྱུར་རྟེ། དེ་ནི་ཆོས་མཐུན་པ་ལས་དངོས་ཡིན་ལ། བརྒྱད་པ་མ་བརྒྱུབ་པུ་མུབ་པར་ཕྱེད་པ་འདྲ་ཡིན་ནོ། །ཅི་ལྟེ་བརྒྱད་པ་མ་ཡིན་ན་ཡང་ཉན་པ་པོ་འདི་གཏན་ཆེགས་ལ་སོགས་པ་འདི་ཤེས་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ལ་ཐལ་བར་འཕྱུར་བའི་གནས་སྐབས་དེ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་དེ་ལྟ་ན་སྐབས་སུ་བབ་པ་འདི་ཕྱིར་ཁྱད་པར་ཏུ་མི་བྱ་ལྟེ། བརྒྱུབ་པུ་མུབ་པ་འདི་སྐབས་ཡིན་ན་ཞེ་ན། སྐབས་ཉིད་ཡིན་ན་གཞན་ལ་མིན། །སྐབས་སུ་བབ་པ་ཉིད་ལ་ཡང་དཔེ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་ལ་བརྟན་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་གཏན་ཆེགས་གང་ཡིན་ན། དཔེ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་མ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་གཞན་ཡིན་པ་ལ་ཡང་འཕྱུར་རྟེ། དཔེ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་ལ་བརྟོན་པ་འདི་ཡན་ལག་ཕྱི་མ་བརྟན་པ་དེ་ཡང་གཏན་ཆེགས་སུ་འཕྱུར་རྟེ།

(༡) དཔེར་བརྗོད་ཀྱི་དག་སོགས་གཏན་ཆེགས་སུ་མི་འཕྱུར་བའི་ལན་དགག

ཉེས་པ་འདི་ནི་མེད་དེ། རང་གི་མཆན་ཉིད་བརྟན་པས་དཔེ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཡིན་པ་ལ་གཞོད་པར་འཕྱུར་རྟེ།<sup>266</sup>

265 དཔེ་གང་དང་། ལྷན་ཐང་།

266 ཞ་ས། ཉེས་པ་མེད་དོ། །དཔེར་བརྗོད་པ་ལ་སོགས་པ་ནི་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཏུ་མི་འཕྱུར་རྟེ། རང་རང་གི་མཆན་ཉིད་བརྟན་པས་གཞོད་པས་ནའོ། །འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༤༤) “རང་གི་མཆན་ཉིད་རྟོན་པས་སོ་ཞེས་ཞེས་བཀུས།

༡༧ རང་མཚན་ཉིད་ཀྱིས་གནོད་ཅིན།<sup>267</sup> །མ་ཡིན་རྣམ་བརྟག་ཤོགས་མིད་ཕྱིར།།

གནོད་པ་བཞིན་ཏུ་གཅིག་ཏུ་ཐོབ་པ་རྣམས་ལ་ནི་རྣམ་པར་བརྟག་པ་དང་བརྟུ་བ་ཡང་  
ཡོད་པའི་ཕྱིར་ཐེ་ཆོས་ཏུ་འབྱུང་རྒྱུ། །དེའི་ཕྱིར་བྱུག་པ་ཡོད་མོད། དཔེ་དང་ཆོས་  
མཐུན་པའི་བརྟུང་བྱ་ཐུབ་པར་བྱེད་པ་ནི་གཏན་ཆེགས་སོ་ཞེས་རིམ་ལྔར་གཞན་ལ་དེ་  
དང་ཞན་པའི་ཆོས་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ཏེ། དེ་རྣམས་ལ་ཐེ་ཆོས་ཡོངས་སུ་ཐུངས་པ་  
ཡིན་ནོ། །དེ་རྣམས་བརྟན་པར་མི་བྱ་ཉེ། གང་གི་ཕྱིར། དེ་ལ་ཡང་། །ཁྱད་པར་དོན་  
མེད་པར་འབྱུང་རྒྱུ། །གང་གི་ཕྱིར་བྱུག་པར་བྱས་ན་ཡང་བརྟུང་བྱ་ཐུབ་བྱེད་སྟོན་པ་  
རྣམས་ལ་འབྱུང་རྒྱུ། །འོན་ཏེ་དེ་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱ་བའི་དོན་ཏུ་འབྱུང་ཏེ་ཆོས་མཐུན་པ་  
ཐམས་ཅད་ཀྱི་རང་གི་རག་ནི་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ཏེ། ༡༨ དག་གུན་ལ་མི་འདོད་ཅི་  
ན། །གང་འདོད་དེ་ནི་ཁྱད་པར་ཀྱིས། །གལ་ཏེ་ཆོས་མཐུན་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཆེག་ནི་  
གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། །འོན་ཏེ་གང་ཆོས་མཐུན་པ་ཁོ་ནའི་ཆེག་གཏན་ཆེགས་  
ཡིན་ན་དེ་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱ་མོད། ཆེག་གི་ཁྱད་པར་གྱི་དོན་ཅི་ཞིག་ཡོད།

ག། དམ་བཅའ་བརྗོད་པའི་དག་ཤོགས་ལ་ཐུབ་བྱེད་ཀྱི་མིང་བརྟགས་མིང་ཏུ་འདོད་པ་དགག་པ།

འོན་ཏེ་ཐུ་ལ་ཁྱད་པར་མི་མིད་པའི་ཕྱིར་དོན་ལ་རྟོགས་པར་འབྱུང་ཏེ། དཔེར་ན་  
དམ་བཅའ་དང་གཏན་ཆེག་འགལ་བར་བརྗོད་པ་བཞིན་ནོ་ཞེ་ན།<sup>268</sup> དེ་རྣམས་ལ་མི་  
རིགས་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར།

དགོས་པས་ཉོང་ན་གཙོ་ཡོ་ཡི། །ཐུ་དོན་ལས་འདས་འདོད་མ་ཡིན།།

ཐུ་མཚན་མེད་པར་གཙོ་བོའི་ཐུ་དོན་ལས་འདས་པ་ནི་རིགས་པ་མ་ཡིན་པས། དེའི་  
ཕྱིར་ཆོས་མཐུན་པ་ཁོ་ནས་ཁྱད་པར་བྱའི། ཐུ་དོན་ཁྱད་པར་གྱི་ནི་དོན་མེད་དོ། །རིམ་ལྔར་  
ཐུབ་བྱེད་མ་ཡིན་པ་ལས་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱེད་པ་དེ་བཞིན་ཏུ་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱའོ།།

ཅི་ཉེ་བརྟུང་བྱ་ཐུབ་པར་བྱེད་པ་སྟོན་པ་ཉིད་ཀྱིས་དེ་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱས་པ་ཡིན་  
ནོ་ཞེ་ན། འདི་ཁྱད་པར་ཏུ་བྱ་བ་ནི་མ་ཡིན་ཀྱི། །འོན་ཀྱང་། ༡༩ རྣམས་ཐུངས་ཙམ་  
ཡིན། ཡན་ལག་ཐམས་ཅད་བརྟུང་བྱ་ཐུབ་པར་བྱ་བ་དང་ཐུབ་པར་བྱེད་པ་ཡིན་པ་དེའི་ཕྱིར་

267 ལ་མ། རང་རང་མཚན་ཉིད་ཀྱིས་གནོད་ཕྱིར།།

268 འདིའི་ཐད་ཀྱི་འབྲེལ་པའི་འབྲུང་ལ་ལྟ་མ་དང་དང་ཤེས་གཉིས་ཁྱད་པར་ཆེ་ཙམ་ཡོད།

དེ་ལྟར་ཆོས་མཐུན་པའི་ཁྱད་པར་ཏུ་གཏོགས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །འོན་ཏེ་དེ་ལྟར་ན་  
ལྷུང་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་པའི་ཆོས་མཐུན་པ་དང་མི་མཐུན་པའི་ལས་བརྒྱུག་པ་དེ་  
བཟུང་པར་བྱ་བ་ལྷུང་པར་བྱེད་པར་གཞུང་བར་བྱའོ།།

༥། ལྷུང་བྱེད་དམིགས་བསལ་གྱི་དོན་དགག་པ། (ཉ) དཛུས།

ལྷུང་བྱེད་མ་ཡིན་པ་གང་ཡིན། གཏན་ཆེགས་ལྟར་ལྷུང་བའོ། །གང་ཆོས་མཐུན་  
པ་དང་མི་མཐུན་པའི་གཏན་ཆེགས་ལྟར་ལྷུང་བ་མ་ཡིན་པ་ནི་གཏན་ཆེགས་སྔ་ཞེས་  
བརྗོད་པ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་ལྟར་ཡང་ཁྱད་པར་མི་དེགས་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར། ལྷུང་  
བྱེད་ནི། །དམིགས་གྱིས་བསལ་ལ་ཡོད་མ་ཡིན། །གལ་ཏེ་འབྲུལ་པ་ལ་སྔགས་པ་  
ཆོས་མཐུན་པ་དང་མི་མཐུན་པ་གཏན་ཆེགས་སྔ་ལྟར་ལྷུང་བ་ཡིན་ན། དེ་ལ་གཏན་  
ཆེགས་ཉིད་ཏུ་མི་འཕྱུར་ཏེ། དམིགས་གྱིས་བསལ་བའི་ཕྱལ་ལ་ལྷུང་བྱེད་པའི་<sup>269</sup>གྲ་  
སྐབས་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །ལྷུང་དམིགས་གྱིས་བསལ་བ་མཛོན་པར་འབྱུག་པར་བྱེད་  
ལ། ཕྱིས་ལྷུང་བྱེད་པའམ་དམིགས་གྱིས་བསལ་བའི་ཕྱལ་བྱེད་གས་ནས་དེ་ནས་ཕྱིར་  
བྱེད་བ་<sup>270</sup>འབྱུག་པར་བྱེད་དོ།།

(ཀ) གཏན་ཆེགས་ལྟར་ལྷུང་ཡང་དག་ཏུ་བལ་བ།

གཞན་ཡང་། དེར་ལྷུང་བས་སྔོང་མཐུན་པ་ཡི། །ཆོས་དང་གཞན་ཉིད་  
གཏན་ཆེགས་འཕྱུར། <sup>271</sup>

གལ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་ལྟར་ལྷུང་བ་ལས་གཞན་པ་ཆོས་མཐུན་པ་དང་མི་མཐུན་པའི་  
གཏན་ཆེགས་སྔ་རྟག་ཤེ། མཉན་པར་བྱ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་སྔ་ཉིད་བཞིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་  
འདི། དཔེ་དང་མཚུངས་པའི་ཆོས་ཉིད་ཡིན་པས་གཏན་ཆེགས་སྔ་འཕྱུར་བའོ། །ཆོས་  
གཞན་ཉིད་ནི་བྱམ་པ་ལ་སྔགས་པ་ཆོས་མི་མཐུན་པ་ཤེ། དཔེར་ན་སྔ་རྟག་ཤེ་ཆོས་པ་  
ལས་ལྷུང་བའི་ཕྱིར་རོ། །སྔོག་ལ་སྔགས་པ་ཆོས་མི་མཐུན་པས་སོ། །ཆོས་མཐུན་

269 མ་དཔེ་དང་ལྷུང་བའ་གཉིས་ཀྱིས། ཕྱིར་བྱེད་པའི། ཡོད་ལྷུང་མེད་ཆ་མའི་འཕྱུར་ལྟར་བཙུགས།

270 ཞེས། དམིགས་གྱིས་བསལ་བའི་ཕྱལ་ལ་ལྷུང་བྱེད་པ་དགོད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །འབྲེལ་བཤད་དུ། (༤༡༠)

“རང་གི་ཕྱལ་ལ་ལྷུང་བྱེད་པའམ་འབྱུག་གོ།” ཞེས་བཀའ་བསམ། ལྷུང་བྱེད་པ། ཞེས་དགོས་སྣང་།

271 འབྲེལ་བཤད་དུ། (༤༡༡) དེར་ལྷུང་མ་གཏོགས་མཚུངས་པ་དང་། །གཞན་གྱི་ཆོས་ཉིད་གཏན་ཆེགས་འཕྱུར།།

པ་དང་མི་མཐུན་པ་འདི་དག་ནི་གཏན་ཆེགས་ལྷན་ལྷན་བ་རྒྱུ་ལ་མི་འདྲ་བ་མ་  
ཡིན་ནོ། །གཞན་ནི་བསྐྱབ་བྱ་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་ལྷན་ཆུང་པར་བྱ་བྱ་བར་འདྲོད་  
དེ། དཔེས་ཆོས་མཚུངས་པ་ལས་བསྐྱབ་པའི་བསྐྱབ་བྱ་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་གང་ཡིན་པ་  
དེ་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ནོ། །གང་ཡང་བསྐྱབ་བྱ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་ལ་སྐྱབས་པ་དེ་དཔེ་  
ལ་སྐྱབས་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་བརྗོད་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་དག་ལ་ཡང་ཤེ་ཆོས་མི་བླ་  
བའི་དོན་བྱུག་པ་རིགས་པ་ཡིན་ནོ། །གཏན་ཆེགས་ལྷན་ལྷན་བ་ལས་བརྗོད་པ་ཡང་  
གཏན་ཆེགས་ཉིད་བྱ་བ་ལ་བའི་ཕྱིར་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་བྱ་མི་རིགས་སོ།།

ཁ) བྱེ་བྱག་པའི་ཕྱགས་དགག་པ། ག) འདྲོད་པ་བརྗོད་པ།

ལྟ་བུ་བྱུག་པ་རྒྱུ་ལ་གྱུང་། ༤༤ དེ་ལྷན་ཆོས་ནི་གཏན་ཆེགས་སོ། །བརྗོད་པ་ཞེས་  
བྱ་བ་འཕྲུག་ནོ།

༡) དེ་དགག་པ།

ག) བསྐྱབ་བྱ་དང་ལྷན་པའི་ཆོས་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཡིན་པ་བརྒྱུ་ལ་དགག་པ།

(ཉ) བསྐྱབ་བྱའི་སྒྲི་རྒྱུ་ལ་ལྷན་པ།

འདིར་ཡང་གལ་ཏེ་དེའི་སྒྲི་བསྐྱབ་བྱ་བརྗོད་པ་དང་འབྲེལ་པར་བྱེད་ན་བསྐྱབ་བྱ་  
དེ་ཁོ་ནས་དེ་དང་ལྷན་པར་འཕྲུལ་ལ། དེ་ཡང་བསྐྱུས་པ་དང་། ཆོས་དང་། ཆོས་ཅན་  
བྱ་འཕྲུལ་བ་ཡིན་ནོ།<sup>272</sup> །གལ་ཏེ་བསྐྱུས་པ་ཡིན་པ་ན་དེ་ལྷན་། བསྐྱུས་པ་ཁོ་ནའི་ཆོས་སྒྲི་  
འཕྲུལ། ལྷ་མི་རྒྱལ་ཅེས་བྱ་བ་འདིར་བསྐྱུས་པ་ལ་མི་རྒྱལ་པ་ཉིད་ཆོས་ཡིན་པའི་ཕྱིར་  
མི་རྒྱལ་པ་བརྗོད་པ་གཏན་ཆེགས་སྒྲི་འཕྲུལ་ཏེ། ལྷ་མི་པ་ལ་ཆོས་གཞན་ནི་ཡོད་པ་མ་  
ཡིན་ནོ། །རྩ་ཅན་ཡིན་པ་དེའི་ཕྱིར་རྩ་ཅན་ཞེས་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་འདི་ལ་ཡང་། རྩ་  
ཅན་ཉིད་ཆོས་ཡིན་པའི་ཕྱིར་གཏན་ཆེགས་སྒྲི་འཕྲུལ་རོ། །ཅི་སྟེ་ཆོས་ཡིན་ན་དེ་ལ་  
བྱས་པ་ཉིད་ལ་སྐྱབས་པ་མི་དང་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཅི་སྟེ་ཆོས་ཅན་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་ནི་མ་  
ཡིན་ཏེ། དེ་ནི་བྱུག་པའི་ཕྱིར་རོ། །མི་རྒྱལ་པ་ཉིད་བྱ་བསྐྱབ་པར་བྱ་ཞེ་ན། མ་ཡིན་  
ཏེ། བསྐྱུས་པ་དོན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །མི་རྒྱལ་པ་ཉིད་ཀྱི་སྒྲི་ ལྷ་མི་མི་རྒྱལ་པ། ལྷ་མི་

272 ཞ་མ། གལ་ཏེ་སྒྲི་མཚན། ཡང་ན་ཆོས་སྐྱུ་ དེ་སྟེ་ཆོས་ཅན་ཉིད་ལས་འཕྲུལ་བྱང་།

ཉམ་ཅེས་བྱ་བ་འདི་དག་ནི་བརྒྱུས་པའི་དོན་ཏེ། རྣམ་པར་གཅོད་པའི་འབྲས་བྱ་ཅན་  
ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ།

(༡) ཡ་བྱལ་བརྒྱུབ་བྱར་བལ་བ།

དེ་ལྟར་ན་འདིར་བརྒྱུས་པའི་དོན་ཉིད་བརྒྱུབ་བྱར་སྤྱིད་པ་ཡིན་གྱི། ཆོས་དང་ཆོས་  
ཅན་བརྒྱུབ་བྱར་མིན། | མི་སྤྱིད་དེ་ཉེས་པ་དང་བཅས་པའི་ཕྱིར་རོ། | ཅི་སྟེ་ཐལ་བར་  
བྱར་པ་ཡིན་ཡང་དེའི་བརྒྱུབ་བྱ་དང་འབྲེལ་བར་བྱ་སྟེ། དེ་ལ་བརྒྱུས་པ་དང་ཆོས་ཅན་  
དག་ལས་གང་གི་ཆོས་སྤྱི་འབྱུང་པ་ལྟར་པ་ཞེས་བྱ་བ་གཞན་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་  
ཆོས་མི་ཉམ་པ་ཁོ་ན་བརྒྱུབ་བྱ་གདོན་མི་ཟ་བར་ཁས་སྒྲུབ་བར་བྱའོ།

(༡) དགག་པ་གཞན་བཞུན་པ།

དེས་ན་སྤྱོད་ཁོ་ན་དེ་དང་ལྟན་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ལ། དེའི་ཆོས་གང་ཡིན་པ་དེ་གཏན་  
ཆོག་ས་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་ལ་ཡང་བྱན་མོང་བ་དང་བྱད་པར་ཅན་ཡོད་པ་ཡིན་ན།<sup>273</sup> བྱད་  
པར་བརྒྱུབ་བྱ་ལྟར་པའི་ཆོས། | ཐོབ་སྟེ། བརྒྱུབ་བྱ་དང་ལྟན་པའི་ཆོས་ཁོ་ན་ཞེས་དེས་  
པར་བརྒྱུབ་པ་ལ་དོགས་པ་འགའ་ཞིག་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ།<sup>274</sup> ཆོས་ཅན་ལ་ཐལ་བར་མི་  
འབྱུང་བའི་ཕྱིར་རོ། | དེས་ན་བརྒྱུབ་པར་བྱ་བ་དང་ལྟན་པ་ཁོ་ནའི་ཆོས་ཞེས་བྱ་བ་ཉི་  
ལའི་ཕྱིར་དེ་ལ་ཐོབ་པ། | དེ་ལྟར་ཡང་སྤྱི་ཉམ་ཉེ་མཉམ་པར་བྱ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་  
བྱ་བ་ཡང་གཏན་ཆོག་ས་སྤྱི་འབྱུང་རོ། | བརྒྱུབ་པར་བྱ་བའི་ཆོས་ལ་ཡང་མཚུངས་ས་  
ཞེ་ན། མ་ཡིན་ཏེ། གཞན་ལ་རྣམ་པ་གཉིས་སྤྱི་འབྱུང་ཅེས་བྱ་བ་འདི་དེ་བྱད་པར་བྱ་  
བྱེད་པའི་ཕྱིར་རོ། | བྱན་མོང་མ་ཡིན་པ་ནི་གཞན་ལ་མི་འབྱུང་པའི་ཕྱིར་མཚུངས་པ་  
མ་ཡིན་ནོ། | མི་ཉམ་པ་ཉིད་ཅམ་བྱུབ་པར་བྱ་བ་ཉིད་ཡིན་ན་ཡང་། རྣམ་པར་གཞན་ལ་  
ཡང་དེ་དང་ལྟན་པ་བྱམ་པ་ལ་སོགས་པའི་ཆོས་བརྒྱད་པ་གཏན་ཆོག་ས་སྤྱི་འབྱུང་བའི་  
ཕྱིར། མིག་གིས་གཞུང་བར་བྱ་བ་ཉིད་བརྒྱད་པ་ཡང་གཏན་ཆོག་ས་སྤྱི་འབྱུང་རོ།

གཞན་ཡང་རེས་པ་མེད། | མ་རེས་པ་ཡང་ཐེ་ཆོས་ཀྱི་གཏན་ཆོག་ས་ཏེ་འཁྲུལ་  
པའོ། | དེའི་གཏན་ཆོག་ས་སྤྱི་འབྱུང་ཏེ། དཔེར་ན་ཉམ་པ་ཡིན་ཏེ་ལྷས་ཅན་མ་ཡིན་  
པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ། | དེ་ཅམ་ཞིག་བརྒྱུད་པར་བྱ་བར་འབྱུང་ན་ཐམས་ཅད་བྱ་

273 ལ་མ། དེའི་ཡང་བྱན་མོང་བའི་དང་བྱད་པར་བྱ་བྱེད་བྱེད་པའི་ཆོས་སྤྱི་འབྱུང་ཏེ།

274 ལ་མ། བརྒྱུབ་པར་བྱ་བ་དང་ལྟན་པའི་ཆོས་ཉིད་དེ་ཉེས་པའི་ཐལ་བར་བརྒྱུབ་པར་བྱེད་པ་ནི་གང་ཡང་མེད་དོ།

ཡང་མི་དིགས་པ་དེ་ཉི་མུར། དེ་དང་ལྡན་པ་ཉི་ཆོས་མཐུན་པ་ལ་འཁྲུལ་པ་མེད་པ་ཞེས་  
བརྗོད་པར་བྱ་ཞེ། དེ་ལྟ་ན་དེ་དང་ལྡན་པ་ཉི་ཆོས་མཐུན་པ་ནི་བསྐྱབ་བྱ་ཡིན་པ་ཉི་མུར་  
ཆོས་མ་ཡིན་པ་དང་མཉམ་པར་བྱ་བ་ཉིད་ཡོངས་སུ་ཐུངས་པ་ཡིན་ལ། འཁྲུལ་པ་མེད་  
པ་བརྗོད་པ་དང་དེས་པར་གཞུང་བས་འཁྲུལ་པ་ཉི་ཆོས་བརྗོད་པ་<sup>275</sup> ཐུངས་པ་ཡིན་ནོ།

༧། དཔོན་ཐུང་གི་ནམ་མཁའ་ཡོད་ཐུབ་པ་ཉི་གཏན་ཆེགས་མི་མྱོད་པར་བཤམ་བ།

ཐུང་བརྗོད་པ་ལ་ནི་རི་རྒྱུད་བཤད་པ་ཉི་ཉེས་པ་དང་།

༩༥ མཁའ་མོགས་<sup>276</sup> ཡོད་པར་བསྐྱབ་པ་ལ། །རྩུར་བ་འབྲང་པ་མ་ཡིན་ནོ།

དེ་ལ་དམ་བཅའ་བ་དང་ལྡན་པ་འམ་བསྐྱབ་བྱ་དང་ལྡན་པ་བྱུང་པ་དག་ལ་ཆོས་ཡོད་  
པ་མ་ཡིན་ཏེ། ཆོས་ཅན་ལ་བྱུབ་པ་ཉི་མུར་རོ། །དེ་ཉི་མུར་རྩུར་བ་ཡང་མ་འབྲེལ་པ་ཉི་  
མུར་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ནོ།

ག) སེར་རྒྱ་པ་ཉི་ལྷགས་དགག་པ། ཉ། འདོད་པ་བརྗོད་པ།

ལྷ སེར་རྒྱ་བ་རྣམས་ཀྱང་། གཞན་ཆོགས་པ་ཉི་དོན་གྱི་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ནི་བསལ་  
ཏེ་<sup>277</sup> འོངས་པ་དང་ལྡན་པ་ཉི་ཁྱད་པར་གྱིས་རྣམ་པ་གཉིས་སོ། <sup>278</sup> དེ་ལ་ལྡན་པ་ནི་དམ་  
བཅའ་བ་ལ་མོགས་པ་ཉི་ཁྱད་པར་གྱིས་དག་གི་རང་བཞིན་ལྡོམ་ཐོགས་སོ།

ཉ། དེ་དགག་པ། ཀ། རྣམ་པར་ལྡན་པ་ཉི་གཏན་ཆེགས་དགག་པ།

(ཉ) མཆན་ཉིད་ཐུ་ལྡན་གྱི་གཙོ་བོ་ཡོད་པ་བསྐྱབ་བྱ་ཡིན་པ་བཀག་པ།

(ཀ) གཙོ་བོ་རང་མཆན་པ་བསྐྱབ་བྱར་མི་འབྲང་བ། [ཉ] རྗེས་དཔག་ཆད་མཉེ་གཞལ་བྱ་འགལ་བ།

དེ་དག་ཀྱང་གཞལ་བྱ་དང་འབྲེལ་པ་ཉིད་ཀྱིས་<sup>279</sup> ལྡན་པ་དང་བསལ་ཏེ་འོངས་པ་ཉི་

275 མ་དཔེར། ཆོས་བརྗོད། ཅེས་པ་ལས་མེད་མོད་ལྟར་བར་བཞིན་པ་ཡིག་བསྟན།

276 འབྲེལ་བཤད། (༩༥མ) “སོགས་པ་ཉི་རྒྱས་བདག་ལ་སོགས་པ་རྣམས་གསུང་བར་བྱའོ།”

277 མ་དཔེར། གསལ་ཏེ། ཞེས་གསལ་བྱའོ་ཡོད་མོད་ཞ་མ་དང་འབྲེལ་བཤད་ལྟར་བཅོས།

278 ཞ་མར། གཞན་ལ་བསྟན་པར་བྱ་བ་ཉི་དོན་ཏེ་རྣམ་པར་ལྡན་པ་དང་བསལ་ཏེ་འོངས་པ་ཉི་ཐུག་  
གིས་རྗེས་སུ་དཔག་པ་རྣམ་པ་གཉིས་ཏེ། ཞེས་བྱུང་བ་འབྲེལ་བཤད་ཀྱི་ཆོག་རྩུར་དང་ཉི་བར་མཐོང་།

279 དང་ཤེས་དང་ཞ་མ་གཉིས་ཀྱང་། འབྲེལ་བ་ཉིད་ཀྱིས། ཞེས་ཡོད་མོད། འབྲེལ་བཤད་ལྟར་ན། ༩༥  
གཞལ་བྱ་དང་མ་འབྲེལ་བ་ཉིད་ཀྱིས། ཞེས་དགོས་སྟམ་ཏེ། གོང་བྱ་ཐུག་པ་དགག་པ་ཉི་བད་ཏེ། མཁའ་  
མོགས་ཡོད་ཉིད་ཐུབ་པ་ལ། །ཞེས་སོགས་ཀྱིས་རྩུར་བ་གཞལ་བྱ་དང་མ་འབྲེལ་བར་བཤད་དེ་མི་འབྲང་  
པར་བྱུང་བ་ལྟར་འདིར་གསེར་རྒྱ་བ་འགོག་པ་ལ་འདྲ་རྩུར་བར་གསུངས་སོ།

སྒྲིབ་བ་དག་རྣམ་པར་དབྱེད་པར་བྱ་ཞེ། ཡན་ལག་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡིན་གྱི་གཏན་ཆེགས་ ཁོ་ནས་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། རྣམ་པ་དང་བསལ་ཏེ་འོངས་པར་འདུས་པའི་ཕྱིར་རོ།

དེ་ལ་རེ་ཞིག་གཙུག་པོ་ནི་ཡོད་པ་ཡིན་ཏེ། རྒྱུད་པར་རྣམས་ལ་རྗེས་སྤྱོད་པ་ མཐོང་བའི་ཕྱིར་རེ་ཞེས་བྱ་བ་འདི། གལ་ཏེ་གཙུག་པོ་ཡོད་པ་ཉིད་བསྐྱུལ་བྱ་ཡིན་ན། དེ་ ནི་མི་བདེན་ཏེ། ༡༩ ཆད་མའི་ཡུལ་ནི་མི་ཤེས་ཕྱིར། ལྷུ་འུ་མཆན་ཉིད་ཀྱི་ཡུལ་ཅན་ མ་ཡིན་པའི་རྗེས་སྤྱོད་པ་གཤམ་པ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ན་ཞེས་བཞུག་ཟེན་ཏེ།<sup>280</sup> བསྐྱུལ་བྱའི་ ཆོས་ཀྱང་སྐྱུལ་པར་བྱེད། བསྐྱུལ་བྱས་ཆོགས་པ་ཡང་སྐྱུལ་བྱེད་ཏེ་རིགས་པ་ཡིན་གྱི་ བ་དང་པར་ཆོགས་པ་ནི་མ་ཡིན་ན། གཤམ་ཏེ་བྱ་སྐྱུ་ནི་མི་ཉམ་ཞེ་མེས་བཟླུག་པར་ བྱ་བའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བས་ཀྱང་འབྱུང་པར་འབྱུང་རོ།<sup>281</sup> གཤམ་ཡང་། རྒྱས་པའི་ཆེག་ མིན།<sup>282</sup> སྐྱུལ་བྱེད་བསྐྱུས་པའི་ཆེག་ལས་སྐྱུལ་པར་བྱེད་པའི་རྒྱས་པའི་ཆེག་གཏན་ ཆེགས་སྤྱོད་རིགས་པ་མ་ཡིན་ན།<sup>283</sup> དེ་ཡང་མ་བརྒྱད་རོ། གཤམ་གྱི་བསྐྱུས་པའི་ཆེག་ གཏན་ཆེགས་ཡིན་པའི་སྐྱུལ་བྱེད་དེ་མ་བརྒྱད་པ་ཡིན་ན། ཡན་ལག་ཐམས་ཅད་སྐྱུལ་ བྱེད་ཡིན་ན་དེ་ལ་མ་བཞུན་ན་ཁྱུང་པར་ཆོགས་པར་མི་འབྱུང་རོ།

[༡] དཔེ་ལ་རྗེས་འཁྱོད་མེད་པ།

གལ་ཏེ་གཤམ་ལ་བསྐྱུལ་བྱ་དང་སྐྱུལ་བྱེད་བཞུག་པ་དཔེ་ཡིན་ན་ཡང་། དེ་རིགས་ པ་མ་ཡིན་ཏེ། གཤམ་གྱི་ཕྱིར། གཙུག་དང་རྗེས་འཁྱོད་མིན། ཤིང་གི་དུམ་བྱ་ལ་མོགས་པ་ རྣམས་ལ་གཙུག་པོ་གཅིག་དང་རིགས་རྗེས་སྤྱོད་པ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དཔེ་ཡོད་ ཀྱང་རྗེས་སྤྱོད་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་དེ་ལྟར་ལྟར་བ་ཡིན་ན། རྒྱུ་ལྟར་འགའ་ཞིག་སྐྱུལ་ པར་བྱེད་པའི་དོན་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ན། གལ་ཏེ་བརྒྱད་པར་བྱ་བའི་ཡན་ལག་ཉིད་ཡིན་ ན་དག་གི་ཡན་ལག་ཉམས་པ་ཡིན་ནོ།

ཅི་ལྟར་བརྒྱད་པར་བྱ་བ་ལ་སྒྲིབ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་གཤམ་གྱི་དག་དོན་པར་བྱེད་པ་དེ་དཔེ་

280 ཁྱོད་ཏེ་ཤོག ༡༡༩ ཐད་ལ་གཟིགས།

281 ཞེས། དེ་ལྟར་མ་ཡིན་ན་ནི་ཆེག་པར་བྱེད་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་པས་ཀྱང་སྐྱུ་མི་ཉམ་པར་བྱུང་པར་བྱིས་ཤིག

282 མ་དཔེར། རྒྱས་པའི་ཆེག་ཡིན། ཞེས་ཡོད་མོད་འབྲེལ་བཤད་(༡༨༩)ལྟར་བཙུག་དགག་སྒྲུབ་བཙུག་ གྲུབ་ཏེ་ཀྱང་འདྲ། ཤོག ༡༩༣ “གཏན་ཆུང་རྒྱས་པའི་དག་གཏན་ཆེགས་ཡང་དག་ཏུ་འཐད་པ་མིན་ཞིང་། ལྷག་ ཆད་དང་བྲལ་བའི་དག་བསྐྱུས་པ་ཡང་ཁྱེད་ཀྱིས་བརྒྱད་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར།” ཞེས་གསལ་པར་བཀྲུས།

283 མ་དཔེར། རིགས་པ་ཡིན་ནོ། ཞེས་ཡོད་མོད་ཞུ་བཞིན་དགག་སྐྱུ་བཞུག།



ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། བརྒྱུད་པར་བྱ་བ་ཁོ་ན་ལ་སྒྲིན་དེ་ཡོད་པ་ནི་མ་ཡིན་ཀྱི། ལེ འོན་ཀྱང་  
 རག་ལ་འདར་དཔེ་འོ་སྒྲིན་དེ་ཉིད་ཡིན་ནོ།<sup>284</sup> རག་གི་ནི་ཤིང་གི་དྲུམ་བྱ་ལ་སྐྱུ་ལ་རྣམས་  
 ལ་གཙོ་བོ་དང་རྣམས་སྤྱེ་འབྲོ་བ་བརྟན་པར་བྱས་པ་མ་ཡིན་ནོ། གཞན་ཡང་། ཉེ་བར་  
 འཇལ་མི་རིགས། རག་གི་དཔེ་ལ་ཉེ་བར་འཇལ་བ་ཡང་མི་འབད་དེ། རག་ཅི་ལྟ་བུ་དེ་  
 ལྟར་བརྒྱུ་བ་པར་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་གཅིག་པ་མི་རིགས་སོ། དེ་ལྟར་ན་དཔོན་སྤྱེ་  
 གཙོ་བོ་ཡོད་པ་ཉིད་དྲུ་བརྒྱུ་བ་པར་བྱ་བ་ལ་དེ་ལྟར་ཡན་ལག་གི་མཆན་ཉིད་ཐམས་ཅད་  
 དང་སྒྲུར་བ་དང་འབྲེལ་བ་མེད་དོ།

[༡] ཁས་ལྷངས་འགལ་བ་བརྟན་པ།

རིགས་པའི་སྐོར་ནི།<sup>285</sup> བྱུད་པར་རྣམས་ལ་རྒྱ་གཅིག་པ་ཉིད་བརྒྱུ་བ་པར་བྱ་བ་ཡིན་  
 པའི་ཕྱིར་འབྲེལ་བ་ཙམ་དྲུ་འཕྲུར་ན། དེ་ལ་ཡང་དང་པོ་ཁོ་ནར། དམ་བཅའི་དོན་དང་  
 འགལ་བར་འཕྲུར། བྱུད་པར་རྣམས་རྒྱ་གཅིག་པ་ཞེས་བྱ་བ་ལ། ཤིང་གི་དྲུམ་བྱ་ལ་  
 སྐྱུ་ལ་རྣམས་ཀྱིས་བ་དང་པ་ལ་རྒྱ་དྲུ་མ་ཁས་ལྷངས་པའི་ཕྱིར་དམ་བཅའ་བ་དང་  
 འགལ་བའོ། ཁས་མི་མེན་ན་དེས་མེད་པ་ཞེས་བྱ་བའི་ཉེས་པ་ཡོད་དོ།

(ཁ) གཙོ་བོ་ཞེས་པའི་སྐོར་བརྒྱུད་བྱ་རང་མཆན་པ་ཙམ་རྒྱུ་བ་ན་བྱུ་བ་མིན་བརྒྱུ་བས་པ། [༡]དཔོན་།

ཅི་ལྟེ་ཡོད་པ་སྒྲིན་དྲུ་འབྲོ་བ་ཙམ་དྲུ་བརྒྱུ་བ་པར་བྱ་བའོ་ཞེ་ན། དེ་ནི་མ་ཡིན་ཉེ་  
<sup>286</sup> གཅིག་ཉིད་ལ་ཡང་མགོ་བརྒྱེ་བ་དེ་ཉིད་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྒྱ་ལྟོད་པ་མེད་པ་ཡང་  
 ཡིན་ཉེ། འབྲས་བྱ་ལ་རྒྱ་ཡོད་པ་ཉིད་རྒྱ་ལྟོད་པ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་འདི་ནི་རིགས་  
 པ་མ་ཡིན་ནོ། གཞན་ནི་གཅིག་ཉིད་མ་ཡིན་ལ་ཡོད་པ་ཙམ་ཡང་བརྒྱུ་བ་བྱ་མ་ཡིན་  
 ནོ། བདེ་བ་ལ་སྐྱུ་ལ་རྣམས་པའི་རིགས་རྣམས་སྤྱེ་འབྲོ་བས་ཤིང་གི་དྲུམ་བྱ་ལ་སྐྱུ་ལ་  
 བཞིན་དྲུ་བྱུད་པར་རྣམས་དེའི་རིགས་ཙམ་ཉིད་དྲུ་བརྒྱུ་བ་པར་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་ཟེར་

284 ལྟོག་ལེ དང་ ༤༩ གཉིས་ལ། འདིར་ཆོག་རྒྱུ་གཉིས་རེ་ལས་མ་ལྟར་ལ། ཞུས་ཆོགས་རྒྱུ་བཞི་བཞི་སྟེ་  
 བརྒྱུད་ཆ་ཆད་བཅས་ཟད། འདིའི་བད་ཀྱི་འབྲེལ་པའི་འཕྲུལ་གཉིས་ལ་འདར་མི་འདྲ་བ་བྱུད་ཆེ་བས། འགས་  
 རྒྱར་གྱི་མ་དཔེ་མི་འདྲ་བ་བྱས་ན་མ་གཏོགས་གསལ་བཤད་བྱེད་དགོ།

285 ཞེ་ན། རྒྱུད་པའི་སྐོར་ཕྱོགས་ནི། ཞེས་བྱུང་། འབྲེལ་བཤད་དྲུ། (༤༡) “འོ་ན་རིགས་པའི་སྐོར་འདི་  
 རྒྱུ་བཞི་དྲུ་ཉེ་བར་རྒྱུ་བ་མ་ཡིན་ན། དེ་ཅི་ལྟར་ཆ་མའི་སྒྲིན་བྱུང་ཞེ་ན།” ཞེས་རྒྱུད་ལྟོད་པའི་བས་  
 འདི་ཕྱོགས་སྐར་ཉིད་ཀྱི་རིགས་སྐོར་བྱ་དགོས།

286 མ་དཔེར། དེ་ནི་མ་ཡིན་དེ། ཞེས་ཡོད་མོད་འབྲེལ་བཤད་(༤༩)ལྟར་ལྟག་བཅས་སྤྱེ་བཙོས།

བ་དེ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། ཁྱད་པར་རྣམས་རིགས་<sup>287</sup> ཏུ་མའི་རྗེས་སུ་འགྲོ་བའི་ཕྱིར་རོ།།

[༡] དེའི་ལན་དགག་པ།

༤༩ བཅས་ཅད་ལ་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་བསྐྱབ་པར་བྱའོ་ཞེ་ན། མ་ཡིན་ཏེ། དཔེ་  
མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །རྣམས་པ་དང་མི་རྟག་པ་དང་འབྲས་བུ་ཉིད་ལ་སོགས་པའི་ཁྱད་  
པར་བཅས་ཅད་ལ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་དང་ལྡན་པ་གཞན་རྣམས་ལ་མ་འབྲེལ་པའི་ཕྱིར་  
རོ། །གཏན་ཆེགས་ཀྱང་མ་ཐུབ་པ་དང་འགལ་བ་དང་མ་རེས་པ་ཉིད་ཀྱིས་སྒྲོན་གྱི་  
<sup>288</sup> ཉེས་པ་ཅན་ཡིན་ནོ། །རེ་ཞེག་མ་ཐུབ་པ་ནི་རིགས་གཅིག་པའི་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་མེད་  
པའི་ཕྱིར་རོ། །གང་གི་ཕྱིར་ཁྱད་པར་རྣམས་འབྲས་བུ་གཅིག་པ་དེའི་ཕྱིར་རིགས་  
གཅིག་དང་འབྲེལ་པ་མ་ཡིན་ནོ་མཐོང་སྟེ།<sup>289</sup> གཞན་ཏུ་ཡང་འབྲས་བུ་གཅིག་པ་  
ཉིད། །རྗེས་སུ་འགྲོ་བའི་རིགས་གཅིག་མེད་ཀྱང་སྟོང་སྟོང་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལ་  
འབྲས་བུ་གཅིག་ཉིད་མཐོང་བ་ཡིན་ནོ། །དེ་དག་གི་སྐྱེ་ལ་སོགས་པ་འབྲས་བུ་བ་མི་  
དད་པ་ཡིན་ནོ། །འཛིག་རྟེན་ན་ཡང་མིག་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ཀྱི་ཤེས་པ་ལ་སོགས་པ་  
མཐོང་བ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་འདི་མ་རེས་པ་ཡིན་ནོ།།

(༡) ཉེས་པ་དེ་རྗེས་བྱེད་ལ་འདྲེས་པ་ལ། (༡) དཀྱིས།

གཞན་ཡང་། ཉེ་བར་མེན་ལ་དེ་རྟོགས་སོ། །དེའི་རྣམ་པར་ཤེས་པ་ལ་ལ་ཡང་འབྲས་  
བུ་དག་འབ་ལ་སོགས་པ།<sup>290</sup> ཅད་གི་འབྲས་བུ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་སྒྲེས་བུ་ལ་ཡང་ཡོན་ཏན་  
གསུམ་རྗེས་སུ་དཔྱག་པར་བཤམ་བར་མ་ཐུང་ཅིག་སྟུང་ནས། ཉེ་བར་མེན་པར་ཐུང་  
པའི་རྣམས་ཀྱི་འབྲས་བུ་དེའི་རིགས་རྗེས་སུ་འགྲོ་བར་དཔྱག་པར་རིགས་ཀྱི། སྐྱེ་ལ་  
སོགས་པ་ཐུལ་ཏུ་ཐུང་པ་རྣམས་ལ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།<sup>291</sup>

ཅི་སྟེ་ཕྱི་རོལ་གྱི་སྐྱེ་ལ་སོགས་པར་གཏོགས་པ་ཉིད་ཀྱིས་རབ་ཏུ་དག་པ་ལ་སོགས་པ་  
འབྲས་བུར་མཐོང་རོ་ཞེས་རྒྱད་པར་བྱེད་ན། དེ་ནི། ༤༩ ཕྱི་མིན་གཉི་གར་སྒྲོན་ཡོད་པའི་

287 མ་དཔེར། ཁྱད་པར་རྣམས་རིག་ཏུ་མའི། ཞེས་ཐུང་མོད་སྒྲུབ་ཐང་བཞེན་བཅས།

288 སྒྲོན་གྱིས། སྒྲུབ་ཐང་།

289 ཞེས། རིགས་གཅིག་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ཅན་དེ་རྟོག་ཡང་མཐོང་སྟེ། ཞེས་ཡོད་པས་བརྟག

290 + ལ། སྒྲུབ་ཐང་།

291 ཆོག་ཐུང་འདིའི་འཐུར་ལ་དད་ཤེས་དང་ཞེས་འདུག་པར་ཆེ།

ཕྱིར། རབ་ཏུ་དགའ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་འདི་འབྲས་བུ་ཅན་གྱི་སྐྱེ་ལ་སྐྱེས་པ་རྒྱུ་ལ་རྒྱ་བ་  
ལ་སྐྱེས་པ་འབྲུག་པ་ན། བཅི་དང་པལ་མ་དང་པར་འཛིན་པར་བྱེད། གལ་ཏེ་བཅི་  
དང་པར་འཛིན་པར་བྱེད་ན་རང་གི་ཕྱལ་ལ་འབྲུག་པར་འགལ་བར་འཕྲུར་རྒྱུ། །ཅི་སྟེ་བ་  
དང་ན་རིགས་ཅིག་རྗེས་སུ་དཔག་པ་འགལ་ཡོ། །ཕྱིར་ལ་ཕྱི་སྐྱེ་ལ་སྐྱེས་པ་དེ་ནི་འབྲས་  
བུ་མ་ཡིན་ཏེ། རྒྱལ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་རྒྱུ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་སྐྱེས་པ་<sup>292</sup>ཉེ་བར་བཀུ་མ་བ་བཞིན་  
ཏུ། དེ་དག་ཆོགས་པ་ལ་སྐྱེ་ལ་སྐྱེས་པ་ཉེ་བར་བཀུ་མ་བ་འདི་ཕྱིར་རྒྱུ།

ཡང་འདིར་རེས་པར་བཟུང་བར་བྱེད་དམ། རེས་པར་གཟུང་བར་མི་བྱེད་  
དམ། མ་ཡིན་ཏེ། གཉི་ག་ཉུང་སྤྱོད་ཡོད་པ་འདི་ཕྱིར་རྒྱུ། །གལ་ཏེ་རྗེས་སུ་དཔག་པ་དེ་ནི་  
ལས་རིགས་གཅིག་ཁོ་ན་ནི་རྗེས་སུ་འཕྱོ་བོ་ཞེས་རེས་པར་བཟུང་ན་ནི། དེ་ནི་ཕྱིར་སྐྱེ་  
ཆོགས་པ་འདི་རང་བཞིན་ཉིད་འགལ་ཡོ། །ཅི་སྟེ་རེས་པར་གཟུང་བར་མི་བྱེད་ན་རྒྱན་པ་  
གཞན་ཉིད་མེད་དོ། །གཉི་གས་ཡང་རེས་པར་མ་གཟུང་བ་འདི་ཕྱིར་སྐྱེ་འཕྱུ་ཁྱེད་པར་  
དང་རྒྱན་པ་ཅིག་ཉིད་རྒྱན་པར་འཕྲུར་རྒྱུ། །དེ་ཉུང་རེ་ཞིག་མ་ཐུབ་པ་ཉིད་ཡིན་ནོ།

(ཁ) ཁས་ཐུངས་འགལ་བ།

རྗེས་སུ་འཕྱོ་བ་ནི། ཁས་ཐུངས་ན་ཡང་འགལ་བ་ཉིད། །ཁྱད་པར་རྒྱུ་ལ་  
རིགས་གཅིག་རྗེས་སུ་འཕྱོ་བ་ཁས་ཐུངས་ཀྱང་གཏན་ཆོགས་འགལ་བ་ཉིད་ཀྱི་སྤྱོད་ཏུ་  
འཕྲུར་རྒྱུ། །གང་གི་ཕྱིར་ཏུ་མ་སྤྱོད་ཏུ་འཕྱོ་བ་ཅན་གྱི་རིགས་གཅིག་དང་འབྲེལ་བར་  
མཐོང་སྟེ་<sup>293</sup>ཤིང་ལ་སྐྱེས་པ་དེ་ཡང་གཅིག་ཉིད་མ་ཐུབ་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་སྤྱོད་ཏུ་འཕྱོ་  
བ་ཅན་ཉིད་མ་ཡིན་པ་ཡིན་ཏེ། ཤིང་ལ་སྐྱེས་པ་ཤིང་གི་ཏུ་མ་བུ་ལ་སྐྱེས་པ་རྒྱུ་ལ་  
ཀྱི་ཉེ་བར་ཡོན་པ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་རྒྱུ།

292 མ་དཔེར། རྒྱལ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་རྒྱུ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ། ཞེས་ཡོད་ཡོད་འབྲེལ་བཤད་དང་བསྐྱུན་  
ཏེ་བཞུགས། འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༤༩༠) རྒྱལ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ། ཞེས་པ་འདི་སྐྱེས་ཀྱི་དེ་ནི་ལ། “སྟེ་བ་  
ཉིད་དང་། རྒྱལ་བ་ཉིད་དང་། རྒྱལ་བྱེད་ཉིད་དང་། བརྒན་པ་ཉིད་དང་། གནས་པ་དང་། འབྱེད་པ་  
དང་། བཟོད་པ་དང་། བཀུ་པ་ཉིད་དང་། ལུས་དང་བསམས་ཅད་སྤྱད་པར་བྱ་བ་ཉིད་ཅེས་པ་འདི་རྒྱུ་ལ་  
ནི་ས་ལས་ཐུང་བ་འདི་ཆོས་རྒྱུ་ལ་སྐྱེས་པ་སྟེ།” ཞེས་བཤད།

293 ཞེས། འདི་ཉུང་ཏུ་མ་སྤྱོད་ཏུ་སྤོང་བ་ཅན་ཉིད་རིགས་གཅིག་དང་རྒྱན་པར་ནི་མ་མཐོང་རྒྱུ། །འབྲེལ་  
བཤད་ཏུ་ནི། (༤༩༡) “གང་གི་ཕྱིར་ཏུ་མ་སྤྱོད་ཏུ་འཕྱོ་བ་ཅན་ཁོ་ན་ཞེས་པ། མི་མཐུན་སྐྱེས་ཁོ་ན་ལ་  
རིགས་གཅིག་རྗེས་སུ་འཕྱོ་བ་མཐོང་ཞེས་པ་འདི་དེ་ནི་ཏེ།” ཞེས་བཤད།

(ག) མ་ངེས་པ་བསྟན་པ།

གཏན་ཆེགས་འགའ་པ་འབའ་ཞིག་ཏུ་ཁས་སྒྲུབ་བར་བྱ་བ་ནི་མ་ཡིན་གྱི། འོན་ཀྱང་། མ་ངེས་པ་ཡང་རྒྱུ་། ཤིང་གི་དུམ་བྱ་ལ་སྟགས་པ་རྒྱུ་མས་ལ་ཤིང་ལ་སྟགས་པ་སྟོན་དུ་འགྲོ་བ་ཅན་ཉིད་ཏུ་ཁས་སྒྲུབ་ཀྱང་གཏན་ཆེགས་མ་ངེས་པ་ཉིད་ཀྱི་སྒྲིབ་ཡིན་ན། རྟེན་རྒྱུ་ཤིང་གི་དུམ་བྱ་དང་། ཁྱུ་མོ་དང་། རྟོན་དང་།<sup>294</sup> རྒྱུ་ལ་སྟགས་པས་བཅས་ཅད་ལ། བདེ་བ་ལ་སྟགས་པ་འདི་རིགས་རྗེས་སྤྱོད་འགྲོ་བ་ཉིད་དང་དུ་མ་སྟོན་དུ་འགྲོ་བ་ཅན་ཡང་ཡིན་ན། རྟེན་རྒྱུ་རྟེ་ཞིག་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་སྒྲིབ་གསུམ་ཡིན་ན།

གང་གི་ཕྱིར་བྱུང་པར་རྒྱུ་མས་གཞིག་སྟོན་དུ་སྟངས་པ་ཅན་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་དེའི་ཕྱིར། དཔེ་ལ་ནི། བསྐྱབ་བྱ་ཉམས་པ་འཇམ། བཅས་ཅད་ལ་གཙོ་བོ་སྟོན་དུ་འགྲོ་བ་ཅན་ཉིད་ཏུ་ཁས་འཇམ་ན། ཤིང་གི་དུམ་བྱ་ལ་སྟགས་པ་རྒྱུ་མས་ལ་ཤིང་ལ་སྟགས་པ་སྟོན་དུ་འགྲོ་བ་ཅན་དུ་མི་རིགས་སོ། རྟེ་ཡོད་མིན། དཔེ་ཉིད་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ཤིང་གི་དུམ་བྱ་ལ་སྟགས་པ་རྒྱུ་མས་ནི་བྱུང་པར་ལས་ཕྱི་རྒྱུ་ལ་ཕྱུར་པ་མ་ཡིན་ན། རྟེ་དག་གཞིག་སྟོན་དུ་འགྲོ་བ་ཅན་དུ་བསྐྱབ་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ་། རྟེ་བར་སྒྲུབ་པ་མཐུག་བསྐྱབ་དག་གྱུར་ཡན་ལག་གཞན་ཉིད་ཡིན་པར་ཕྱར་བསྐྱབས་པ་ཡིན་ན།<sup>295</sup> རྟེ་བཞིན་དུ་ཕྱག་མ་<sup>296</sup> སྟོན་པ་རྒྱུ་མས་ལ་ཡན་ལག་རྒྱུ་མས་མ་འབྲེལ་པས་མི་རིགས་པ་ཉིད་དུ་རིག་པར་བྱའོ།

[༧] བསལ་ཏེ་འོངས་པའི་གཏན་ཆེགས་དགག་པ།

(༡) གཞན་ཚུགས་དགག་པ་ཅམ་གྱིས་རང་ཚུགས་བསྐྱབ་པ་ནི་འབྲང་པ།

ཕྱག་མ་ཕྱིས་པ་བསལ་ཏེ་འོངས་པས་བྱུང་པ་ཡིན་ཏེ།<sup>297</sup> གཞན་གྱི་ཚུགས་བཀག་ནས་ཡང་རང་གི་ཚུགས་འོངས་སྤྱོད་འཛིན་པར་བྱེད་པ་ནི་བསལ་ཏེ་འོངས་པའོ། རྟེ་དག་པ་ཡང་བབས་གཉིས་ཀྱིས་ཡིན་ཏེ། དཔེ་དང་འགའ་པ་དང་། ཁས་སྒྲུབ་པ་ཉམས་པའོ། ༥༠ འདིར་ཡང་གཞན་གྱི་ཚུགས་བཀག་པ་ཅམ་གྱིས་རང་གི་ཚུགས་བྱུང་མེད། གཞན་གྱི་ཚུགས་བཀག་པ་ཅམ་གྱིས་རང་གི་ཚུགས་བྱུང་པ་ནི་མ་མཐོང་།

294 ལ་མ། རྟེ་ཕྱ་ན་ནི་ཤིང་ཕྱན་དང་། གཡོ་མོ་དང་། ཁམ་མོར་དང་།

295 ཆེག་སྒྲུབ་འདིའི་དོན་ལ་མའི་འཕྱར་དུ་མི་འཕྱར།

296 ཡན་ལག་ཕྱག་མ་ཞེས་པ། འབྲེལ་བཤད་དུ། (༤༩༩) བྱངས་ཅན་གྱིས་གཙོ་བོ་སྒྲུབ་པའི་གཏན་ཆེགས་ཕྱག་མ་བཞི་ཞེ། ཆད་དང་སྟོན་པ་དང་། རྒྱ་དང་འབྲས་བུའི་དོན་ལ་ཡོད་དང་། རྒྱ་པ་པས་འཕྱུག་པ་རྒྱུ་མས་དང་། རྒྱ་ཆེགས་པའི་རྟེ་བོའི་རྒྱས་པ་དང་སྟོན་པ་རྒྱུ་མས་ལ་བཤད།

297 ལ་མ། ཀྱན་གྱི་རྗེས་བོག་མ་ལས་བསལ་ཏེ་འོངས་པ་འཕྱུང་བོ་ཞེས།

སྟེ། དཔེར་ན་ཁྱུས་ཅན་མ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་སྐྱེ་རྒྱལ་པ་མ་ཡིན་ཞེས་བྱ་བ་མ་རིས་པ་འདི་  
ཕྱིར། འདིར་གཞན་གྱི་ཕྱོགས་བྱུང་པ་མེད་པ་འགའ་ཞིག་ཁོ་ན་ཡིན་གྱི། རང་གི་  
ཕྱོགས་བྱུང་པ་ནི་མེད་དོ། །དེ་ལྟ་ན་སྐྱེ་མི་རྒྱལ་པ་བྱུང་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ་དེ་ཡང་མ་རིས་  
པ་འདི་ཕྱིར་རོ། །གང་ཡང་རྩ་བོ་ཁེངས་པ་ལ་ཆབ་རྩོམ་ལ་སོགས་པ་ལྟ་བུའི་རྒྱ་མཆན་  
དགག་པ་དང་ཆར་གྱི་རྒྱ་མཆན་ཅན་རྟགས་པ་དེ་ནི་བཀག་པ་ཙམ་ལས་མ་ཡིན། འོན་  
ཀྱང་རང་གི་རྩོམ་ཁོ་ན། ཁྱད་པར་ཅན་ལས་ཀྱང་། གང་ཆར་ལ་མི་འཁྱུལ་བ་ཆར་རྩོམ་  
ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་བཀག་པ་ན་རྩ་བོ་ཁེངས་པ་ཁོ་ན་ཁྱད་པར་དུ་བྱེད་པ་ནི་མ་ཡིན་  
ཏེ། བཀག་པ་ཙམ་གྱི་ཐོག་ལ་སོགས་པ་འདི་རྒྱ་མཆན་དུ་ཡང་འཕྲུར་རོ།<sup>298</sup>

(༡) གཞན་ཕྱོགས་འགྲོག་པ་འདི་རྟགས་ཀྱི་ཁྱད་པར་ཅེས་མི་འཐད་པ།

གཞན་གྱི་ཕྱོགས་བཀག་པ་ལ་ཐབས་གཉིས་སོ་ཞེས་གང་སྐྱུས་པ་དེ། དགག་ལ་  
གཏན་ཆེགས་གཉིས་མ་ཡིན། །དགག་པ་ལ་ཐབས་གཉིས་ཁོ་ན་ནི་མ་ཡིན་གྱི། འོན་  
ཀྱང་ཡན་ལག་མ་ཆར་བ་ལ་སོགས་པ་འདི་ཉེས་པ་མཐོང་བས་ཀྱང་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་རེ་  
ཤིག་བསལ་ཏེ་འོངས་པ་འདི་མཆན་ཉིད་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།

ཕྱིར་བ་གཉིས་ཀྱང་རིགས་མ་ཡིན། །རི་ལྟར་བྱས་པས་ཞེ་ན། དེ་ལ་རེ་ཞིག་  
རྗེས་སྐྱེ་འགྲོ་བ་བསལ་ཏེ་འོངས་པ་ནི། གལ་ཏེ་བསལ་བ་མེད་པ་ལས་སྐྱེས་པ་ཡིན་ན་  
སྐྱེ་གནས་མེད་པ་འདི་ཕྱིར་བ་དང་པར་བལ་བར་འཕྲུར་རོ། །སྐྱེ་གནས་མེད་པ་སྟོན་དུ་  
འགྲོ་བ་ཅན་གྱི་བ་དང་པ་ཉིད་དམིགས་ནས་བལ་བ་འདི་བྱེད་པ་ཡིན་ནམ། འདི་དག་ལ་  
རིགས་ཅིག་རྗེས་སྐྱེ་འགྲོ་བ་མ་དམིགས་ནས་དེ་ལས་བསྐྱོད་པ་ཉིད་སྐྱེ་བཏགས་ལས་བྱེད་  
པ་ཡིན། དེ་ལ་རེ་ཞིག་སྐྱེ་གནས་མེད་པ་སྟོན་དུ་འགྲོ་བ་ཅན་གྱི་བ་དང་པ་འགའ་ཞིག་  
འདོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །བ་དང་པ་མ་མཐོང་བས་རིགས་རྗེས་སྐྱེ་འགྲོ་བར་བལ་བར་ཡང་  
མི་འཕྲུར་བས། སྐྱེ་གནས་དེ་<sup>299</sup>སྟོན་དུ་འགྲོ་བ་ཅན་རྣམས་ལ་རིགས་གཅིག་རྗེས་སྐྱེ་འགྲོ་

298 འདིར་བསལ་ཏེ་འོངས་པ་འདི་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་ཀྱི་སྐབས་སུ། གཞན་ཕྱོགས་བཀག་པ་ཙམ་གྱིས་  
རང་གི་ཕྱོགས་མི་འབྱུང་པ་འདི་དཔེར་རྩ་བོ་ཁེངས་པ་དང་ཆབ་རྩོམ་ལྟ་བུ་ལ་སོགས་པ་བཀོད་པ་སོགས་ཀྱི་  
འབྲེལ་བཟད་ཤོག ༤༩ ཐད་དུ་བྱུང་བ་ལ་གཟིགས།

299 སྐྱེ་གནས་པ། ལྟར་བར་།

བ་མ་མཐོང་བ་ཙམ་གྱིས་དེ་ལས་བརྒྱུད་པའི་ཐལ་བར་འཕྱུར་བ་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

ཉེས་པ་འདི་ནི་མེད་དེ། རྩེ་གནས་མེད་པའི་ཕྱིར་གཅིག་ཉིད་ཏུ་ཐལ་འོ་ཞེས་སྒྲུས་པ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་སྒྲུས་མེད་ཀྱི་རིགས་པར་སྒྲུས་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། གང་ལས་ཐལ་བར་བརྒྱུད་པ་བྱུང་བར་རྣམས་ལ་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ཞིག་མེད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་མཐའ་གཅིག་ཏུ་དགག་པ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལ་ཡང་མཐོང་བས་བརྒྱུད་པ་ཐོབ་པའི་ཕྱིར་རོ། །གཅིག་ཉིད་ཏུ་མཐའ་གཅིག་ཏུ་རེས་པ་ཡང་རྩེ་གནས་མེད་པ་ཐོན་ཏུ་འགྲོ་བ་ཙན་རྣམས་ལ་མ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་སྒྱུ་དང་བྱུང་བར་དང་ཐུན་པ་ཉིད་ཐོབ་པོ།<sup>300</sup> རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ཡིན་ན་སྒྲིམ་གས་པའི་རང་བཞིན་བསལ་ཏེ་འོངས་པས་བམི་དད་པར་ཐལ་བར་འཕྱུར་རོ། །དེ་ལ་མཐའ་གཅིག་ཏུ་མེད་པ་ཡིན་ན་ཐ་དད་པར་མི་རིགས་སོ། །དེའི་ཕྱིར་བསྐྱབ་བྱ་བརྒྱུད་པས་གཏན་ཆེགས་མ་མཐོང་བ་ཙམ་གྱིས་དེ་ལས་བརྒྱུད་པར་ཐལ་བ་ཉིད་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།།<sup>301</sup>

བམི་དད་པ་རྣམས་ནི་གཅིག་ཐོན་ཏུ་འགྲོ་བ་ཙན་ཉིད་ལ་རེས་པས་བརྒྱུད་པ་ལས་ཐ་དད་པར་ཐལ་བར་ནི་འཕྱུར་ཏེ། དེ་ཉམས་ཡང་། ༥༡ ཡོངས་སུ་ལྷག་པ་བརྒྱུད་པ་ལ། དེ་ཉམས་ཡང་རིགས་གཅིག་པ་ཙན་རྣམས་ལ་གཅིག་ཐོན་ཏུ་འགྲོ་བ་ཙན་ཏུ་དཔོག་པ་ན། ཡོངས་སུ་ལྷག་པས་མེད་པ་ཐོན་ཏུ་འགྲོ་བ་ཙན་ལ་སྒྲིམ་པ་ཉིད་ལ་ཐ་དད་པར་ཐལ་བ་ཉིད་ཡིན་གྱི། ཡོངས་སུ་ལྷག་པས་གཅིག་ཐོན་ཏུ་འགྲོ་བ་ཙན་ཉིད་ཏུ་རྗེས་སུ་དཔོག་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལ་ཡང་ཐ་དད་པའི་ཐལ་བར་འཕྱུར་བ་བརྒྱུད་པ་ཙན་བྱུང་བར་རྣམས་ལ་རིགས་གཅིག་པའི་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་དེ་ཉིད་བརྒྱུད་པའི་ཕྱིར། འདི་ཐུན་པ་ལས་ཐ་དད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །སྒྱུར་བ་ཡང་འདི་ཉམས་འབད་པ་ཡིན་ཏེ། གསལ་བ་གཅིག་ལས་རྩེ་བ་ཡིན་ན་རྩེ་གནས་མེད་པའི་ཕྱིར་ཐ་དད་པར་ཐལ་བར་འཕྱུར་ཏེ། རིགས་གཅིག་པ་མེད་པར་ཐལ་འོ་ཞེས་བྱ་བའི་དོན་ཏེ། །གང་གི་ཕྱིར་རིགས་གཅིག་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ཙན་

300 ཞ་མ། སྒྱུ་དང་བྱེ་བྲག་ཉིད་འཐོབ་པར་འཕྱུར་རོ།།

301 ཞ་མ། དེའི་ཕྱིར་གཏན་ཆེགས་མ་བསྐྱབ་པ་ཙམ་གྱིས་དེ་བརྒྱུད་པར་ཐལ་བར་འཕྱུར་བ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །བསྐྱབ་བྱ་བརྒྱུད་པ་ལ་ནི་རིགས་པ་ཡིན་ནོ།།

ནམས་ལ་གཅིག་ཚུན་ཏུ་འགྲོ་བ་ཅན་ཁོ་ནར་མཐོང་གི་མེད་པ་ཚུན་ཏུ་འགྲོ་བ་ཅན་མ་ཡིན་ལ། དབང་ལྷག་ལ་མོགས་པ་ཚུན་ཏུ་འགྲོ་བ་ཅན་ཏུ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

ཡོངས་སུ་ལྷག་པས་གསལ་ཏེ་འོངས་པས་སྒྲུབ་ན། གཅིག་བསལ་བ་ན་འདྲིར་རིགས་མིན། མེད་པ་ལས་སྒྲུབ་པ་མ་ཡིན་ན་ཡོངས་སུ་ལྷག་པས་གཙོ་བོ་ཁོ་ན་ལས་ཡིན་ན་ཞེས་སྒྲུར་བར་བྱེད་པ་ནི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གཞན་ཡང་། ལྷན་པ་བཞིན་ཏུ་རྒྱ་ཉིད་མིན། །ལྷན་པ་བཞིན་ཏུ་བསལ་ཏེ་འོངས་པ་རྒྱུ་ལ་ལྷན་རབ་ཏུ་སྒྲུར་བ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། འདི་དག་ཡོངས་སུ་ལྷག་པ་ནི་མཚན་ཉིད་འབྲེལ་པ་ནི་མ་ཡིན་གྱི། འོན་ཀྱང་གཞན་གྱི་ཚྭ་གས་ཐམས་ཅད་བཀག་པས་ཡོངས་སུ་ལྷག་པས་བསལ་ཏེ་འོངས་པ་གཅིག་ཁོ་ན་ཞེས་བྱ་བ་རིགས་པ་ཡིན་ཏེ།

(༣) རང་ལུགས་བསྒྲུབ་པ་གཞན་ལུགས་མཐའ་དག་བཀག་པ་ལ་ལྷོས་ན་བྱུག་པ་མེད་པ།

༥༩ རྒྱལ་བ་གཅིག་ནི་བཀག་པ་ཡིས། །གལ་ཏེ་ཡོངས་སུ་ལྷག་འདོད་ན།

ཟླ་པོ་དེ་ཐབས་ཀྱིས་བསལ་<sup>302</sup>འོངས་རྒྱམས། །མཐའ་ཡས་པར་ནི་ཐལ་བར་འབྱུང་།<sup>303</sup>

ཞེས་བྱ་བ་བར་སྐབས་ཀྱི་ཆོགས་སུ་བཅད་པ་གསུངས་པ་ཡིན་ནོ།

དེ་ནི་ཕྱིར་སྒྲུར་བ་ནི་མཚན་ཉིད་དང་མཛན་པར་འབྲེལ་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་གྲངས་ཅན་པ་རྒྱམས་ཀྱི་ཡང་ལྷན་པ་དང་བསལ་ཏེ་འོངས་པ་དག་རིགས་པ་མ་ཡིན་ལ། གཏན་ཆོགས་ཉིད་མ་ཡིན་ནོ། །གཏན་ཆོགས་བཤད་ཐིག་ནོ།

ཁ གཞན་གྱིས་བཏགས་པ་ནི་ལྷན་ལྷན་གི་མཚན་ཉིད་དགག་པ།

༡) ཆོད་སྒྲུབ་མཁན་པོ་དེ་ལུགས་དགག་པ།

ག) མ་བྱུང་པ་དང་མ་ཤེས་པ་དེ་མཚན་ཉིད་དང་དབྱེ་བ་མཐའ་མ་ཆོད་པས་སྒྲིན་ཆགས་པ།

ལྷ གཏན་ཆོགས་ལྷན་ལྷན་བ་བསམ་པར་བྱ་ཞེ། རེ་ཞིག་ཆོད་པ་བསྒྲུབ་པར་ནི། མ་བྱུང་པ་དང་། མ་ཤེས་པ་དང་། འགལ་བ་དེ་དོན་ཉིད་གཏན་ཆོགས་ཀྱི་སྒྲིན་ཡིན་ཏེ།

302 མ་དཔེར། གསལ། ཞེས་གས་ཕྱལ་བྱུང་ཡང་དང་ཤེས་ཆ་བ་དང་ཞ་མེད་འབྱུང་བཞིན་བཙས།

303 བར་སྐབས་ཀྱི་ཆོགས་བཅད་འདི་དེ་ན་འབྲེལ་བཤད་ཏུ་ (༥༠༦) གཟིགས།

དེ་ལ་མ་བྱུང་པ་ལ་མོགས་པ་རྒྱུ་མཆན་ཉིད་མ་བཤད་པར་དཔེ་རྒྱུ་མ་  
བཤད་པ་ནི། དཔེར་ན་མ་བྱུང་པ་ནི། རྒྱ་མི་རྒྱ་མེད་གིས་གཞུང་བའི་ཕྱིར་  
ཞེས་བྱ་བ་དང་། མ་རེས་པ་ནི། ལུས་ཅན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྒྱ་གོ་ཞེས་བྱ་བ་རྟ་  
བའོ། །ཁྱེ་བྲག་པ་རྒྱུ་མཆན་ཉིད་མ་བཤད་པར་བྱ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་མི་རྒྱ་གོ་  
ཞེས་བྱ་བའི་འགལ་བ་གཅིག་དང་། བྱངས་ཅན་གྱི་འབྲས་བུ་རྒྱ་ལ་ཡོད་པ་ཡིན་ཏེ་སྒྲིབ་  
བའི་ཕྱིར་རྟ་ཞེས་པ་ནི་འགལ་བ་གཉིས་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལ་ཡང་། ༥༩ མ་བྱུང་དཔྱེ་བ་  
མ་བཤད་དོ། །གང་ཡང་རྒྱང་བ་ལ་མ་བྱུང་པ་ལ་མོགས་པའི་དཔྱེ་བས་དུ་མ་ཡོད་པ་  
གང་ཡིན་པ་དེ་མ་བཟླ་བ་ཡིན་ནོ། །འབྲུལ་པ་ཅན་ཡང་མ་ཡིན་ནོ། །དཔྱེ་བ་བཟླ་བ་  
པ་ཞེས་བྱ་བ་འབྲུག་པ་ཡིན་ནོ།<sup>304</sup>

ཁ) འགལ་བའི་གཏན་ཆོག་གི་དཔྱེ་བ་མི་འབད་པ།

རི་རྒྱར་ཁོ་ཅག་གིས་བཤད་པའི་བྱན་མོར་མ་ཡིན་པ་དང་འགལ་བ་མི་འབྲུལ་པ་  
ཅན་དེ་ཡང་ཡོད་པ་ཡིན་ན། ༥༩ འགལ་བ་གཅིག་གི་སྒྲིབ་ཡིན་ནོ། །ཁྱེ་བྲག་པ་རྒྱུ་མཆན་ཉིད་  
སྒྲིབ་ཀྱིས་པ་ལ་དབང་པོ་གཞུང་བར་བྱ་བ་ཉིད་ཡོད་དོ་ཞེས་བྱ་བ། རྒྱ་པ་དང་མི་རྒྱ་གོ་  
པ་དག་ལ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་འདི་རེས་པ་ཡིན་ཏེ་འགལ་བ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །གཞན་ནི་མ་  
བྱུང་བྱན་མོར་མིན། །འགལ་བ་གཉིས་པ་ནི་མ་བྱུང་པ་དང་བྱན་མོར་མ་ཡིན་པ་ཡིན་  
ཏེ། སྒྲིབ་པས་ལྷན་འབྲས་བུ་བཅས་ཅད་དུ་བསྐྱུང་བར་བྱ་བ་ལ། སྒྲིབ་པས་ལྷན་སྒྲིབ་  
བ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>305</sup>

ག) བརྒྱད་དགོས་པ་མ་བརྒྱད་པའི་ཉེས་པ།

ཁས་སྒྲིབ་ཀྱང་དེ་ཉིད་སྒྲིབ་པའི་ཕྱིར་འདི་ཡང་འགལ་བ་མ་ཡིན་ཏེ། བརྒྱག་པ་  
བསྐྱུང་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ།

བརྒྱག་པ་ཡིན་ཏེ་རྒྱ་མཆན་དང་། །འདྲོད་ལ་གནོད་བྱེད་མ་བཟླ་བ་ཏེ།

དེ་དག་ནི་འདི་དག་གི་ནང་དུ་བསྐྱུང་བར་བྱས་པ་མ་ཡིན་ལ། གཏན་ཆོག་སྒྲིབ་སྒྲིབ་པ་

304 ལ་མ། དཔྱེ་བ་མ་བརྒྱད་དོ་ཞེས་བྱ་བར་འབྱུང་རོ།

305 ལ་མར་འདི་འོ་མཐུག་དུ། དེ་ནི་བྱན་མོར་མིན་པ་འདེད་དོ། །འགལ་བ་མི་འབྲུལ་པ་ཅན་ཡང་། །ཁོ་ཁོ་  
ཅག་གིས་རི་རྒྱ་བ་བཟླ་བུ་བརྒྱད་དོ། །ཞེས་གཞུང་སྒྲིབ་མ་བྱུང་ལ། འབྲུལ་བཤད་དུ་འདྲ་(༥༠༥)ཆོགས་  
ཀར་དེ་གཉིས་ཀྱི་དོན་ཐོན།



མ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་ཀྱང་བརྗོད་པ་རྣམས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། བརྗོད་པ་དང་གཞན་པར་བྱེད་པ་འདི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ།།

༡) གཞན་ཞེས་ཁྱེད་ཀྱི་ཁྱེད་ཀྱི་གཞན་པ་འདི་ཁྱེད་ཀྱི་གཞན་པ་།

ལྟ་ རིགས་པ་ཅན་རྣམས་ནི། འབྲུལ་པ་དང་བཅས་པ་དང་། འགལ་བ་དང་། རྒྱུ་མཚན་པ་དང་། བཟུང་བྱ་མཚན་པ་དང་། འདས་པའི་དུས་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་ལྟར་སྒྲུབ་པའོ།།

དེ་ལ་མ་རེས་པ་ནི་འབྲུལ་པ་དང་བཅས་པའོ། །འདི་ཡང་གང་ལས་མ་རེས་ཞེ་ན། ལྟ་པར་མ་བྱས། རྒྱུ་མཚན་པ་འདི་ལྟ་པར་བྱ་བྱེད་པ་མེད་པར་ནི་མྱོ་སྒྲུབ་པར་གནས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་གཉིས་ཞེས་བྱ་བ་དང་། དཔེར་ན་ཡོན་ཏན་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ། །མྱོ་སྒྲུབ་པའི་ཕྱི་ལོ་དེ་ལྟར་མི་འབྲུལ་ཏེ།<sup>306</sup> རེས་པ་ཉིད་བཀའ་པའི་ཕྱིར་ཏེ་གང་བཟུང་བ་པར་བྱ་བའི་རིགས་ཁོ་ན་ལ་འབྱུག་པ་དེ་འདི་ལོ་རེས་པ་ཉིད་དགག་པ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་ལྟར་ཡང་ལྟ་པར་བྱ་བྱས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལྟར་བྱུགས་ཀྱི་བཟུང་བྱ་མེད་པ་དང་། དེ་ལས་གཞན་པ་དང་། དེ་དང་འགལ་བ་ལ་འབྱུག་པར་ཚྲགས་པར་འབྲུལ་ན། བཅས་ཅད་ལ་ཡང་འབྲུལ་པ་དང་བཅས་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བཤད་ཟེན་ཏོ།།<sup>307</sup>

ཐུབ་པའི་མཐའ་ཁས་སྒྲངས་ནས་དེ་དང་འགལ་བའི་འགལ་བ་ནི། དཔེར་ན་བྱེ་བྲག་པའི་རྒྱལ་ཁྲ་རབ་རྣམས་ནི་ཚྭ་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ལྷན་ཅན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ་ཞེས་དེ་ལྟར་ཡང་བཟགས་པ་ནི། ཐུབ་པའི་མཐའ་དང་འགལ་བར་བརྗོད་པ་ན་ཐུབ་པར་བྱེད་པའི་སྒྲོན་དུ་འབྲུལ་ཏེ། འགལ་བ་ནི། དེ་གཞན་ཡང་། གཏན་ཆེགས་ལྟར་སྒྲུབ་པ་ཅིག་ཉིད་འབའ་ཞིག་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལ་ནི་ལྷན་ཅན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་མ་ཐུབ་པའི་དོན་ཅན་ཉིད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་སྒྲོན་དང་། ཚྭ་པར་བྱེད་པ་<sup>308</sup>མ་ཡིན་ཞེས་བྱ་བ་ནི་དམ་བཅའ་བའི་སྒྲོན་ཡང་ཡིན་ཏེ། རྒྱུ་མཚན་པ་དང་།

306 ལ་མ། ཅི་སྒྲེ་འདི་ལྟར་མྱོ་འདི་ནི་སྒྲུ་མ་ཡིན་ཏེ། ཞེས་བྱུང་བ་ལོགས་སྟེན།

307 འབྲེལ་བཤད་དུ། (༥༡༡) “ཐུབ་བཤད་ཟེན་ཏེ་ཞེས་པ། འདི་ལས་བརྗོད་པ་ནི་འགལ་བའོ་ཞེས་འགལ་བའི་མཚན་ཉིད་བྱས་པས་སོ།།” ཞེས་བཀའ་བས་གོང་དུ་གོ་བ་ཐད་དུ་བྱུང་བ་ལ་དགོངས།

308 མ་དཔེར། པ་ཡིག་མེད་མོད་ལྟར་བཤད་དུ་ཡོད་པས་བརྟན།

འགལ་བའི་ཕྱིར་རོ། །ཅི་ཉེ་དེ་ལ་དམ་བཅའ་བའི་སྒྱུ་ན་དང་། འགལ་བ་དག་དང་། མ་  
 ཐུབ་བའི་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་སྒྱུ་ན་དང་། འགལ་བ་དག་གཉི་གར་ཡང་འཐུར་ཏེ། སྒྱུར་  
 བ་གཉི་ག་ནི་གཅིག་པར་འགལ་བའི་ཕྱིར་བྱེད་པ་བཞིན་ཏུ་གང་ཡང་རུང་བར་འཐུར་  
 རོ་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་བྱེད་པ་སྒྱུར་བ་བཞིན་ཏུ་གཞན་ཉིད་ཆོས་གཞན་དང་འགལ་བ་ཉིད་  
 ཏུ་ལྷན་པར་བྱེད་ན། འདི་དེ་ལྟར་འཐུར་ན་དེ་ལ་ནི་མ་ཐུབ་པ་ཉིད་དམ་བཅའ་བའི་  
 སྒྱུ་ན་ཏུ་བརྒྱུད་པ་ཡིན་ཀྱི། འདི་ནི་གཞན་མ་ཡིན། དེ་ལ་ཐུབ་པའི་མཐའ་མ་ཐུབ་པ་  
 དང་ཚུགས་ཀྱི་སྒྱུ་ན་མཐའ་དག་མ་གཏོགས་པ་གཞན་འགལ་བ་ཉིད་ནི་བརྒྱུད་པ་མེད་  
 རོ། །བྱེད་པ་ནི་གཞན་དབང་ལས་ཆོས་གཞན་རང་དབང་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་གང་ཡང་  
 རུང་བ་སྒྱུར་བ་ནི་འགལ་བ་མེད་དེ། དཔེར་ན་གཞུང་བསྟན་ནོ།<sup>309</sup> །གཞུས་བསྟན་ནོ་ཞེས་  
 ཐུབ་པ་ལྟ་བུའོ།<sup>310</sup>

གང་ཡང་ཐུངས་ཅན་གཙོ་བོ་ནི་རྒྱ་མ་ཡིན་ཏེ་སེམས་པ་ཅན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ་  
 ཞེས་ཟེར་བ་དེ་ལ་ཡང་། བསལ་བ་ནི། གཙོ་བོ་ལས་གཞན་མ་ཡིན་པས་བྱུན་མོང་མ་  
 ཡིན་པའི་ཕྱིར་མ་རེས་པ་ཉིད་ཡིན་ལ། བྱེད་པར་རྒྱུས་ལས་གཞན་ཉིད་བརྒྱུད་པར་  
 འདོད་པར་འཐུར་ན་ནི་འགལ་བ་ཉིད་ཡིན་ནོ། །འོན་ཀྱང་དེ་ཉིད་གཞན་ཉིད་ཡིན་  
 ཏེ། འདི་ལས་འགལ་བ་ཉིད་ཏུ་རིག་པ་ཁོ་ན་ཡིན་ཀྱི། ཐུབ་པའི་མཐའ་དང་འགལ་བ་  
 ལས་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། ཕྱིན་ཅི་ལྟ་ཏུ་སྐྱབ་པར་བྱེད་པའི་ཕྱིར་རོ།

གང་ལས་སྐབས་སེམས་པ་རྒྱུས་ལ་གཏན་ལ་དབབ་པའི་དོན་ཏུ་བསྟན་པ་ནི་  
 སྐབས་མཚུངས་པ་སྟེ། དཔེར་ན་བདག་ནི་རྟག་པ་ཡིན་ཏེ་ལྷས་ལས་གཞན་ཡིན་པའི་  
 ཕྱིར་རོ།<sup>311</sup> །འདི་ལ་ཡང་ལྷས་ལས་གཞན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་བདག་སེམས་པ་ནི་མ་ཡིན་  
 ནོ། །འོན་ཀྱང་མ་རེས་པ་ལས། གང་གི་ཕྱིར་ལྷས་ཅན་ལས་གཞན་པ་ནི་རྟག་པ་ནས་

309 མ་དཔེར། གཞུང་བསྟན་ནོ། །ཞེས་ཡོད་མོད་འབྲེལ་བཤད་བཞིན་དང་སྐྱ་མེད་པར་བྱས།

310 ཆེག་ཕྱང་འདི་འཐུར་ལ་དད་ཤེས་དང་ཞུ་མའི་བར་བྱང་པར་ཆེ་ཆོས་ཡོད།

311 ལ་མ། དཔེར་ན་བདག་ནི་རྟག་པ་ཡིན་ཏེ། ལྷས་ལས་གཞན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། འབྲེལ་བཤད་ཏུ་  
 ནི། (༥༡༥) “དཔེར་ན་བདག་ནི་མི་རྟག་པ་སྟེ། ལྷས་ལས་གཞན་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་རོ་ཞེས་པ་ལྟ་བུ་སྟེ།” ཞེས་  
 མི་འབྲེལ་བར་བཀོད་པས་བརྟག་

མཁའ་ལ་སོགས་པ་དང་མི་རྟག་པ་བྱས་པ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་པ་གཉིས་སྟེ་མཐོང་བ་ཡིན་  
 ཉེ། དེ་ལས་ཅི་འདི་རྟག་གས་མི་རྟག་ཅེས་བྱ་བར་སེམས་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་འདི་ཕྱིར་འདི་མ་  
 རེས་པ་ལས་ཐ་དད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།།

བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་དང་ཁྱད་པར་མེད་པར་བྱབ་པ་འདི་ཕྱིར་བསྐྱབ་བྱ་དང་མཚུངས་  
 པ་ཡིན་ཉེ། དཔེར་ན་སྐྱ་མི་རྟག་སྟེ་<sup>312</sup> རེག་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་སྒྲོ་བ་ཞིག་  
 ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་འདི་ལ་ཡང་སྐྱ་ལ་རེག་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་བྱབ་པ་འདི་ཕྱིར་གཏན་  
 ཆེགས་མ་བྱབ་པ་དང་། གང་ལས་བསྐྱབ་བྱ་དང་ཁྱད་པར་མེད་པ་ཉིད་ཀྱི་བསྐྱབ་བྱ་  
 དང་མཚུངས་པར་འཕྲུར་བ་འདིར་གཏན་ཆེགས་མ་བྱབ་པ་མ་ཡིན་གྱི། འོན་ཀྱང་དཔེ་  
 དང་བསྐྱབ་བྱ་མཚུངས་པ་ཡིན་ཉེ། གཞན་འདིར་བསྐྱབ་བྱ་དང་དཔེ་ཁྱད་པར་མེད་པ་  
 གང་ལ་ཡོད་པ་འདི་གཏན་ཆེགས་དེ་ནི། བསྐྱབ་བྱ་དང་ཁྱད་པར་མེད་པ་ཅན་ཞེས་རྟོགས་  
 པར་ཕྱེད་དེ། གཞི་ཐ་དད་པ་རྣམས་ལ་འབྱ་མང་པོ་བཅའ་བར་བྱའི་དེ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་  
 ནི་རྟེན་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཁས་སྒྲུངས་ཀྱང་གཏན་ཆེགས་མ་བྱབ་པ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>313</sup> དེ་ལ་  
 འདི་བསྐྱབ་བྱ་དང་ཁྱད་པར་མེད་པ་ནི་མ་ཡིན་གྱི། འོན་ཀྱང་དེ་འདི་རེག་གི་སྟེ་ལ་ཡིན་  
 ནོ། །དེ་འདི་ཕྱིར་དེ་རྟེན་ཡིན་ན་མ་བྱབ་པ་འདི་གཏན་ཆེགས་རྟེན་སྟངས་པ་བྱབ་པ་མ་ཡིན་  
 ནོ། །ཅི་རྟེན་བྱབ་ཅེ་ན། ཆོས་གང་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཀྱི་བརྟན་པ་དེ། ཆོས་ཅན་ལ་མ་  
 བྱབ་པ་དང་། ཆོས་བ་གང་ཡང་རྒྱུར་བ་ལ་མ་བྱབ་པ་དང་། ཐེ་ཆོས་ཟུང་བ་རྣམས་ནི་མ་  
 བྱབ་པར་འཕྲུར་རོ།།

བྱས་ལས་འདས་པར་ཉེ་བར་རྟོན་པ་འདི་བྱས་ལས་འདས་པ་སྟེ། དཔེར་ན་མི་རྟག་སྟེ་  
 བུམ་པ་བ་ཞིག་ཞེས་བརྗོད་པ་ན། བཟའ་ཞིང་བརྟག་པ་ཕྱེད་པ་ལ་བྱས་པ་འདི་ཕྱིར་ཞེས་  
 བྱ་བ་འདི་གཏན་ཆེགས་སྐྱས་པ་ལྟ་བུ་འོ། །འདི་ལ་བཟའ་ནས་ཕྱིས་སམ་རེས་པ་འདི་དོན་  
 ཏུ་བྱིས་ནས་ཕྱིས་བརྗོད་པར་ཕྱེད་པ་གཉི་བ་རྟེན་ན་ཡང་གཏན་ཆེགས་རྟེན་སྟངས་པར་  
 མི་རྟོགས་སོ།<sup>314</sup> ཅི་འདི་ཕྱིར་ཞེ་ན། ཉུང་ཕྱིར་བསྐྱབ་བྱ་བྱབ་པ་མིན། །གལ་ཏེ་རེ་ཞིག་

312 ཞེས། དཔེར་ན་སྐྱ་རྟག་སྟེ། ཞེས་བྱུང་ལ་འབྲེལ་བཤད་ཀྱི་གསལ་ཁ་མི་ཐོན།

313 ཞེས། ཁས་སྒྲུངས་ཀྱང་གཏན་ཆེགས་མ་བྱབ་པ་སྟེ།

314 ཞེས། འདི་ཡང་མ་ཆང་བ་བརྗོད་པ་ལས། རེས་པར་བྱ་བ་འདི་དོན་ཏུ་ཕྱིས་རྗོད་པར་ཕྱེད་པ་ཡིན་ཡང་།

བཀའ་ནས་བརྒྱུད་པར་བྱེད་ན་ནི། དེས་ན་<sup>315</sup> འདི་མ་ཆད་པའི་ཕྱིར་བཀའ་བ་ཉིད་ཡིན་  
པས། མེད་པའི་ཕྱིར་གཏན་ཆེགས་ལྷན་སྐྱེད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཅི་སྟེ་ངེས་པའི་དོན་ཏུ་  
བྱིས་ནས་བརྒྱུད་པར་བྱེད་པ་དེ་ལྟ་ན་ཡང་། གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་འཐད་པ་ཉིད་  
ཀྱི་བསྐྱབ་བྱ་བསྐྱབ་པའི་ཕྱིར་གཏན་ཆེགས་ལྷན་སྐྱེད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གཏན་ཆེགས་  
ཀྱི་གནས་ཉིད་ཏུ་ཡོད་པ་ན་དེའི་མཆན་ཉིད་མ་ཡིན་པ་གཏན་ཆེགས་བཞིན་ཏུ་སྐྱེད་པ་  
ཡིན་པའི་ཕྱིར། འདི་གཏན་ཆེགས་ལྷན་སྐྱེད་པ་ཉིད་ཏུ་མི་རིགས་སོ། །དེ་ལྷན་གཏན་  
ཆེགས་ལྷན་སྐྱེད་པ་རྒྱུ་མ་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

ཁ) རྩེ་བྱག་པའི་ཡུགས་དགག་པ།

ལྟ་རྩེ་བྱག་པ་རྒྱུ་མ་ཡིན་ནོ། རབ་ཏུ་མ་བྱུང་པ་མི་བསྟན་པ་དང་། མེད་པ་དང་། ཐེ་ཆེ་མ་ཟེ་  
བར་ཞེས་བཤད་པའི་ཕྱིར། གཏན་ཆེགས་ལྷན་སྐྱེད་པ་གསུམ་ཏུ་འདོད་པ་ཡིན་ནོ།།<sup>316</sup>

རེ་ཞེག་རབ་ཏུ་མ་བྱུང་པ་ཉིད་ནི་གཏན་ཆེགས་ལྷན་སྐྱེད་པ་མ་ཡིན་གྱི། འོན་ཀྱང་།  
དེ་ལོ་ནི། ༡༩ མེད་པ་འཇམ། གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དོན་མ་བྱུང་པའི་དོན་ཡིན་ནོ་ཞེས་རྒྱུ་  
པར་བརྒྱུས་པའི་དོན་ལ་འཇམ་གྱི་སྒྲ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟ་ན་དེ་དཔེ་ལ་རབ་ཏུ་མ་བྱུང་པ་  
ཡིན་ནོ། །ཅི་སྟེ་ཡང་བསྐྱབ་བྱ་ཁོ་ན་རབ་ཏུ་མ་བྱུང་པ་བརྒྱུད་པར་བྱའོ་ཞེ་ན། དེ་ལྟ་  
ཡིན་ན་བསྟན་པ་ནི་རབ་ཏུ་བྱུང་པ་ལྟོན་ཏུ་འགྲོ་བ་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་  
དོན་འགལ་བར་འཕྱར་རོ། །འདིར་འབྲེལ་པའི་<sup>317</sup> དོན་ལས་རབ་ཏུ་བྱུང་པར་བརྒྱུད་  
དོ། །མེད་པ་ན་མེད་པ་ཡང་མ་ཡིན་ལ། ཐེ་ཆེ་མ་ཟེ་བ་ཡང་ཐེ་ཆེ་མ་ཟེ་བ་མ་ཡིན་  
ཏེ། རབ་ཏུ་བྱུང་པའི་ཕྱིར། རབ་ཏུ་བྱུང་པའི་ཕྱིར་རྩ་ཅན་ཉིད་ནི་འདིར་དཔེར་བྱེད་  
པ་ཡིན་ཏེ། གལ་ཏེ་རྩ་ཅན་ཉིད་ཡིན་ན་དེའི་ཕྱིར་རྩ་ཅན་རྩ་ཅན་པ་ལང་ལ་ཡིན་ནོ་ཞེས་  
བྱ་བ་ལྟ་བུའོ།།

ཅི་སྟེ་ཡང་མེད་པའི་གཏན་ཆེགས་ནི་མེད་པ་དང་ཐེ་ཆེ་མ་ཟེ་བའི་གཏན་ཆེགས་

ཏུང་། ཕྱིས་གཉིས་ཀ་ཡང་གཏན་ཆེགས་ལྷན་སྐྱེད་པར་མི་སྒྲུབ་རོ། །འཕྱར་བྱེད་པར་ཆེ།

315 དེས་ནི། ལྷན་ཐང་།

316 ཞེ་ན། མ་བྱུང་པ་དང་། མ་བསྟན་པ་དང་། ཡོད་པ་མ་ཡིན་པར་ཐེ་ཆེ་མ་ཟེ་བའི་ཞེས་བྱ་བའི་གཏན་  
ཆེགས་ལས་སོ་ཞེས་ཟེར་རོ།།

317 འབྲེལ་བའི། ལྷན་ཐང་།

ནི་ཐེ་ཆེས་ཟླ་བར་འཕྲུར་རྒྱུ་ཞེས། རྟེན་ཞིག་མེད་པའི་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ཏེ། མེད་པ་ཙམ་མི་རྟགས་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་ལ་རྟེན་མེད་པ་ཙམ་ཤེས་པ་ནི་མ་ཡིན་ཀྱི། འོན་ཀྱང་། བརྫོག་ཡིན། རྟེན་མ་ཡིན་པའི་ཤེས་པ་ནི་དེ་ལ་བ་ལང་ཞེས་བྱ་བའི་དོན་ལ་ཡིན་ཀྱི་མེད་པ་ཤེས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་འདི་ལ་འགལ་བ་ཡིན་ཏེ་བརྫོག་པ་ལྷུང་པར་བྱེད་པའི་ཕྱིར་རོ།།

ཐེ་ཆེས་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་ལ་ཡང་ཐེ་ཆེས་ཏུ་བརྒྱན་པ་ན། ཤིན་ཏུ་ཉུང་བར་བརྒྱན་པ་ཡིན། རྟེན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་བ་ལང་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ཁོ་ན་ཐེ་ཆེས་ཟླ་བའི་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ཀྱི། འོན་ཀྱང་བྱུང་ཡོང་མ་ཡིན་པ་ཡང་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་ཆེག་གི་དོན་བྱུག་པོ་རྣམས་ལ་རྣ་བས་བབྱང་བར་བྱ་བ་ཉིད་ཏུ་ལྟ་བུ་དེ་ནི་བཅས་ཙང་ལ་མེད་པའི་ཕྱིར་ཡུལ་ཏུ་མ་ལ་ཐེ་ཆེས་ཀྱི་རྒྱ་ཡིན་ནོ། །ཁྱད་པར་ནི་གཉི་ག་ལ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་འབྲེལ་བ་<sup>318</sup> བཞེན་ཏུ་ལྷོ་ཁོ་ན་ཡིན་ནོ་ཞེས་གང་སྐྱབ་པ་དེ་མི་དེགས་ཏེ། རྣམ་གཅིག་དང་ལྷན་པའི་ཕྱིར་ས་ལ་ཤོགས་པ་ལ་ཐེ་ཆེས་ཟླ་བར་མ་ལྷུང་ཅིག་སྟུང་ནས། གང་ལས་ལྷོག་པ་དེ་ཐེ་ཆེས་ཟླ་བར་འབྲེལ་པ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་འདི་བཅས་ཙང་ལས་ལྷོག་པ་མི་མྱོད་པའི་ཕྱིར། བཅས་ཙང་སྣང་བ་ཙན་ཀྱི་<sup>319</sup> གཏན་ཆེགས་བྱུང་ཡོང་མ་ཡིན་ཕྱིར་གཞན་ཉིད་ཡིན་པ་མ་བརྒྱན་དོ།།

དེ་བཞེན་ཏུ་འགལ་བར་དེས་པ་ཙན་ཉིད་ཏུ་མ་ནི་དཔེར་ན། ཅི་ས་ལ་ཤོགས་པ་རྣམས་ཀྱིས་ལུས་པའི་ལུས་རྩིས་པར་བྱེད་དམ། ཅི་སྟེ་རང་རང་གི་དེགས་རྩིས་པར་བྱེད་ཅིས་ཐེ་ཆེས་ཟླ་བ་ཡིན་ཏེ། ལྟ་བུ་རྣམས་ཀྱི་རྟགས་དམིགས་པའི་ཕྱིར་དང་།<sup>320</sup> དེགས་མི་མཐུན་པ་རྩིས་པ་བཀག་པའི་ཕྱིར་རོ། །འདིས་ནི་ཐེ་ཆེས་ཟླ་བའི་མདྲ་<sup>321</sup> མ་

318 ལ་ས། བཞེན་བ།

319 -ཀྱི། རྣམ་བཤད་།

320 ལྟ་བུ་རྣམས་ཀྱི་རྟགས་དམིགས་པའི་ཕྱིར་དང་ཞེས་པ། འབྲེལ་བསྟན་ཏུ། (༥༩༩) “ལུས་ལ་ཡང་འཕྲུང་བ་ཆེན་པོ་རྣམས་འདྲིན་བ་དང་ལྷུང་བ་དང་སྟོན་བ་དང་གཡོ་བ་དང་སྐབས་སྟོན་པའི་རྟགས་ཙན་རྣམས་དམིགས་སོ།” ཞེས་བཀྲལ།

321 མ་དཔེར། ཐེ་ཆེས་ཟླ་བའི་མདྲ། ཅིས་ཡོད་ཡོད་འབྲེལ་བསྟན་དང་བརྟུན་ཏེ་བརྩིས། འབྲེལ་བསྟན་ཏུ། (༥༩༩) འདི་བྱེ་བྲག་པའི་མདྲ། “སྟོ་མདོན་སྟུང་ལས་དང་ཁྱད་པར་མདོན་སྟུང་མ་ཡིན་པ་ལས་ཁྱད་པར་བྱེད་པ་ལས་ཐེ་ཆེས་སོ།” ཞེས་བཤད་ས།

ཆད་བ་ཉིད་ལ་ཡང་སྒྲུབ་བརྒྱད་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལ་སྤྱི་མཐོན་སྤྱི་མཉེ་ཡིན་ཡང་མེ་  
 ཉག་ཀྱན་ཉེ་དཀར་བ་ཉིད་དང་། གཞུགས་ཉིད་དང་། ཡོན་ཏན་ཉིད་དང་། བཞེན་  
 པ་ཉིད་དང་། ཡོན་ཏན་མེད་པ་ཉིད་རྒྱུ་མ་ལ་རེས་པ་མཐོང་གི་ཐེ་ཆེ་མ་ནི་མ་ཡིན་  
 ཏེ། དེ་ཉིད་ལྷན་རྒྱུ་ལ་མེད་པ་མ་ཡིན་པའི་གཏན་ཆེགས་སྤྱི་དེར་མཐོན་སྤྱི་མཉེ་  
 ལ་ཐེ་ཆེ་མ་གྱི་རྒྱུ་ལོ་ཞེས་བྱ་བ་མ་སྒྲུབ་པ་དེ་ཉིད་ལྷན་ཉིད་ལ་ཉིད་ཡིན་ནོ།

གལ་ཏེ་ཡང་མེད་པའི་གཏན་ཆེགས་མེད་པ་དང་། ཐེ་ཆེ་མ་ཟེ་པའི་གཏན་ཆེགས་  
 ཟེ་པ་ཡིན་ན་བརྒྱབ་བྱ་ལ་མེད་པ་དང་ཐེ་ཆེ་མ་ཟེ་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་མ་བརྒྱད་པའི་ལྷན་  
 རྒྱུ་ལ། རྟེན་ལ་ཡང་ཡིན་ཏེ་ལྷན་ལ་བརྒྱད་པ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་མི་རྣམས་པ་ཉིད་བརྒྱབ་  
 པ་ལ་སྤྱི་ལ་མི་གཤིས་གཞུང་ལས་བྱ་བ་ཉིད་བརྒྱན་ལས་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་དང་། ལྷན་  
 ལ་མེགས་པ་ཉིད་ཀྱིས་མེ་བརྒྱབ་བྱ་བ་ལ་ཡུལ་འགའ་ཞིག་ལྷན་ལ་ཐེ་ཆེ་མ་ཟེ་པ་རྟེ་  
 བའོ། རྟེན་ལྷན་ལྷན་པ་རྒྱུ་མ་གྱི་གཏན་ཆེགས་རྟེན་རྒྱུ་ལ་ཡང་ཉེས་པར་བརྒྱད་པ་  
 ཡིན་ནོ།<sup>322</sup>

གཞན་གྱི་དོན་གྱི་རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་པ་བརྒྱབ་པ་ཞེ་ལེ་བྱ་གསུམ་པའོ། །

322 ལ་མ། དེ་རྟེན་ལྷན་ལྷན་པའི་གཏན་ཆེགས་རྟེན་རྒྱུ་ལ་ཡང་ཉེས་པར་དཀའ། གཏན་ཆེགས་  
 གཞུགས་བརྒྱན་དང་བཅས་པ་བརྒྱད་ཟེན་ཏེ།

# ལེའུ་བཞི་པ། དཔེ་དང་དཔེ་ལྟར་སྒྲུབ་པ་བརྟག་པ།

༡ དཔེ་ཡང་དག་གི་མཆན་ཉིད། ༡ དེས།

༡) ལྷུབ་པ་དཔེས་རྟོན་པ།

ལྟ་ ༡ རྩལ་གསུམ་གཏན་ཆེགས་ཞེས་བཤད་པ་དེ། |འདིར་ནི་ཕྱོགས་ཆོས་  
བརྟན་པར་གྱི། |གནས་ཡིན་ལྟ་མཉེས་ལྟ་ལ་གཉིས་གྱི། |དཔེ་ཡིས་རབ་ཏུ་  
རྟོན་པར་བྱེད།<sup>323</sup>

རྟོག་གེད་པ་བརྟན་བཅོས་རྣམས་སུ་སྒྲུབ་པ་ལ་གཏན་ཆེགས་ཞེས་བྱ་བ་ལ་ཕྱོགས་གྱི་ཆོས་  
ཅུང་ཉིད་བརྟན་པ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་བྱ་སྤྱོད་ལ་ཉིད་ལྟར་ཞེས་བྱ་བ་ལ་འདིར་སྤྱོད་ལ་ཉིད་ལྟར་  
རྟོགས་པ་ཡིན་ནོ། |མཆན་ཉིད་ལྟ་མཉེས་ལྟ་སྒྲུབ་པ་ལ་མ་བརྟན་པ་དེ་ལྟར་ཉིད་ལྟར་  
དཔེ་བརྟན་པར་བྱེད།

༡) དཔེ་གང་གིས་ལྷུབ་པ་རྟོན་པ།

༡ གཏན་ཆེགས་བསྐྱུབ་བྱའི་རྩལ་འགྲོ་བ། |བསྐྱུབ་བྱ་མེད་ལ་མེད་པ་ཉིད། |  
དཔེ་གང་ལ་ནི་བརྟན་བྱ་བ། |དེ་ཆོས་མཐུན་དང་ཅིག་ལོས་གཉིས།

གང་ལ་ཞེས་བརྟན་པར་བྱ་བ་ལ་བཟུངས་ཅད་ལ་འགྲོ་བ་ནི་རྩལ་སུ་འགྲོ་བའོ། |རྩལ་གྱི་  
ཆོས་མཐུན་པས་ནི་སྤྱོད་མི་རྟག་ཏེ་རྩལ་ལ་ལས་བྱུང་བ་དེ་ལྟར་རྟོ། |གང་ཆོས་ལ་ལས་  
བྱུང་བ་དེ་ནི་མི་རྟག་པར་མཐོང་ཏེ་དཔེར་ན་བྱ་སྤྱོད་ལ་བཞེན་ཞེས་བྱ་བ་དང་། ཆོས་མི་  
མཐུན་པས་རྟག་པ་ནི་རྩལ་ལ་ལས་བྱུང་བ་ལ་ཡིན་པར་མཐོང་ཏེ་ནམ་མཁའ་བཞེན་  
ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ། |འདིར་ཡང་། ༡ བསྐྱུབ་བྱ་བསྐྱུབ་ལས་བསྐྱུབ་པ་ཡིས། |བརྟན་  
བྱ། གང་ཆོས་ལ་ལས་བྱུང་བ་དེ་མི་རྟག་གི་ཞེས་གདོན་མི་བྱ་བར་ཆོས་མཐུན་པས་

323 འགྲེལ་བཤད་བྱ། (༥༡༥) “འདིར་དེད་པ་བཤད་ཏེ་དང་དེ་ལས་བྱུང་བ་དེ་མཆན་ཉིད་ཅན་གྱི་འགྲེལ་པ་  
བཤད་པ་དེ་ཆེད་ཏུ་གཏན་ཆེགས་རྟོགས་མཐུན་པ་དང་མི་མཐུན་པ་དག་ལ་ཡོད་པ་དང་མེད་པ་ཉིད་དག་  
དཔེ་དེ་སྒྲུབ་པས་བཤད་པར་བྱ་ན། དེ་དག་གཏན་ཆེགས་གྱི་མཆན་ཉིད་ཁོ་ན་ལས་བྱུང་ཏེ། དེ་དེ་ལྟར་  
དཔེ་དེ་མཆན་ཉིད་དོན་མེད་པ་ཅན་གྱི་ཞེ་གསུངས་པ།” ཞེས་དཔེ་བརྟག་པ་དེ་ལེའུ་འདི་དེ་མཆན་མཐུར།

བཟན་པར་བྱའོ། །བཟུབ་བྱ་མེད་ལ་མེད།<sup>324</sup> ཆོས་མི་མཐུན་པས་ནི་གཏན་ཆེགས་དེ་  
ཉིད་བཟུབ་བྱ་མེད་པ་ལ་མེད་པར་གདོན་མི་བྱ་བར་བཟན་པར་བྱའོ།

དེ་ལྟ་ཡིན་ན་མ་ཡིན་པར། །དགག་པ་མཆན་ཉིད་མི་མཐུན་ནོ།

དེ་ལྟ་ན་ཐུ་མ་ལ་ནི་མ་ཡིན་པ་ཡིན་ལ། བྱི་མ་ལ་ནི་མེད་པར་དགག་པ་ཡིན་ན་ཞེས་  
 ཐུས་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་ན་ཉལ་པ་ཁས་མ་སྒྲུབ་ས་ཀྱང་ཆོས་མི་མཐུན་པའི་དཔེ་བྱུང་  
 པ་ཡིན་ནོ།

གལ་ཏེ་གཅིག་ལ་ནི་གཏན་ཆེགས་བཟུབ་བྱའི་རྗེས་སུ་འགྲོ་བར་བཤད་ལ། གཉིས་  
 པ་ལ་ནི་བཟུབ་བྱ་མེད་ན་གཏན་ཆེགས་མེད་པ་ཡིན་གྱི་གཏན་ཆེགས་མེད་ན་བཟུབ་བྱ་  
 མེད་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་རྒྱ་ཅི་ཞིག་ཡོད་ཅེ་ན།<sup>325</sup> དེ་ལྟ་ན་གཏན་ཆེགས་མཐུན་  
 པའི་ཚུགས་ཉིད་ལ་ཡོད་པ་དང་། བཟུབ་བྱ་མེད་པ་ལ་མེད་པ་ཉིད་བཟན་པར་བྱས་པ་  
 ཡིན་གྱི་བརྗོད་པས་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །འོན་ཏེ་དེ་ལྟར་ན་བྱས་པ་དཔེར་མི་བྱ་སྟེ། དེ་ལ་ནི་  
 ཅི་ལྟར་གཏན་ཆེགས་བཟུབ་བྱའི་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་དེ་བཞིན་ཏུ། བཟུབ་བྱ་ཡང་གཏན་  
 ཆེགས་ཀྱི་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། མ་ཡིན་ཏེ། བྱས་པའི་ཁྱད་པར་གཏན་ཆེགས་  
 སུ་བརྗོད་པར་འདོད་པ་མ་ཡིན་པ་བཞིན་ཏུ། བྱས་པ་ལ་བཟུབ་བྱ་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་བརྗོད་  
 པ་མ་ཡིན་པའི་ལྟར་རོ། །ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་དོན་ལ་བཟན་པ་ནི་དཔེ་ལ་གཙུག་བོ་ཡིན་ནོ།<sup>326</sup>

ཉ) སྒྲིབ་པ་དཔེར་བརྗོད་པ།

ག) སྒྲིབ་དག་གིས་ཉལ་ཆོས་གཉིས་པན་ཆེན་ཏུ་ཁྱབ་པར་ངེས་པར་བཟན་བྱ་མ་ཡིན་པ།

གཞན་ཡང་། ༤ རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་མཉམ་ལ་ཉལ་པ་ཉིད། །མ་བྱས་ལྟར་དང་  
འཇིག་པའི་ལྟར། །འདི་ནི་འབྲས་ཉིད་མ་བརྗོད་པ། །འཇུག་དང་མ་ཁྱབ་  
མི་འདོད་འཇུག།

གལ་ཏེ་ཆོས་མཐུན་པའི་དབང་གིས་གང་མ་བྱས་པ་དེ་ཉལ་གྱི་ཞེས་བརྗོད་ན། མ་

324 རྒྱ་གར་འདི་ནི་རྒྱུ་པ་དང་པོ་གཉིས་སྟེ། བཟུབ་བྱ་བཟུབ་ལས་ཞེས་མོགས་ཞེ་མའི་ཆ་འབྲེལ་གཉིས་ཀར་མི་  
 འབྱུང་།

325 དྲིགས་པ་འགོད་པའི་གཞུང་འདི་ནི་འབྲས་ལ་དང་པོས་དང་ཞེ་ན་གཉིས་ཁྱད་པར་ཅེ་ཙམ་སྟེང་།

326 ཞེ་ན། དག་གི་དོན་བཟན་པ་ནི་ངེས་པར་བཟན་པའི་དོན་གཙུག་བོ་ཡིན་ནོ། །འབྲེལ་བཤད་ཏུ་(༥༡)བྱང་  
 པ་དང་པོས་དང་མཐུན།



བྱས་པ་འདི་ཕྱིར་དམ་མ་བཅས་པ་ཉིད་ཀྱི་རྟག་པ་བསྐྱབ་པ་པར་འབྱུང་རྒྱུ་རྟོག་པོ། །ཅི་ཞེ་ཆོས་མི་  
མཐུན་པ་འདི་དབང་གིས་གང་རྟག་པ་དེ་ནི་བྱ་བ་འོ་ཞེས་<sup>327</sup>དེ་ཉུང་ཡང་བརྒྱད་ན། མི་  
རྟག་པ་འདི་ཕྱིར་བྱས་པ་བསྐྱབ་པ་པར་འབྱུང་རྒྱུ་རྟོག་པོ། །མ་ཁྲུབ་པ་ལ་ཡང་ཆོས་ལ་ལས་བྱུང་བ་  
ཉིད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་ལ་ཉེས་པ་འདི་ཡོད་དེ། ལྷོག་ལ་སོགས་པ་རྣམས་རྟག་པ་ཉིད་  
དང་། ཆོས་ལ་ལས་བྱུང་བ་ཉིད་ཀྱི་ཉེས་པ་ཡོད་དེ། །ཆོས་ལ་ལས་བྱུང་བ་མ་ཡིན་པ་  
ནི་རྟག་པ་ཉིད་ཡིན་ལ་མི་རྟག་པ་ཡང་ཆོས་ལ་ལས་བྱུང་བ་ཉིད་ཡིན་ན་ཞེས། གལ་ཏེ་  
དེ་ཉུང་རིམ་པར་གྲུབ་ན་སྟེན་འདིར་འབྱུང་བ་ཡིན་ན། གང་གི་ཆེ་ཆོས་ལ་ལས་བྱུང་  
བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ནི་རྟག་ཅེས་རིམ་པར་གྲུབ་བ་ཡིན་ཀྱི། ཆོས་ལ་ལས་བྱུང་བ་འོ་ཞེས་  
མ་ཡིན་པ་དེ་དེ་ཆེ་ཉེས་པ་མེད་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་ཉུང་ན་རྟག་པ་ནི་ཆོས་ལ་ལས་བྱུང་བ་ལ་  
མེད་པར་བརྒྱད་པ་ཡིན་ནོ།

དེ་བཞིན་ཏེ་མི་རྟག་པ་ཉིད་ནི་ཆོས་ལ་ལས་བྱུང་བ་ལས་ཞེས་བྱ་བ་འདིར། གལ་  
ཏེ་ཡང་གཏན་ཆེགས་རིམ་པར་གྲུབ་པ་འདི་ཕྱིར་དོན་གཞན་མེད་པར་འབྱུང་བ་དེ་ཉུང་  
ན། བརྒྱད་པ་པོ་འདི་བསམ་པ་འདི་དབང་གིས་རིམ་པར་བསྐྱབ་པ་འདི་ཕྱིར་ཆོས་ལ་ལས་བྱུང་  
བ་ཉིད་ལ་རྟག་པ་ཉིད་མེད་པར་བརྒྱད་དོ་ཞེ་ན། མི་མཐུན་པ་བཞོད་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་ཉུང་  
ན་ཡིན་ན། ཇི་ཉུང་རྟག་པ་ལ་ཆོས་ལ་ལས་བྱུང་བ་མེད་པ་འདི་ཕྱིར་མི་རྟག་པ་ཉིད་རྗེས་  
སྤྲད་པོག་པ་དེ་བཞིན་ཏེ། ཆོས་ལ་ལས་བྱུང་བ་རྟག་པ་ཉིད་མེད་པ་འདི་ཕྱིར་ཆོས་ལ་ལས་  
མ་བྱུང་བ་རྗེས་སྤྲད་པོག་པ་འདི་ཕྱིར། དམ་མ་བཅས་པ་བསྐྱབ་པ་དེ་ཉིད་ཡིན་ནོ། །དེ་འདི་  
ཕྱིར་གཏན་ཆེགས་ཁོ་ན་བསྐྱབ་བྱ་མེད་པ་ལ་མེད་པར་བརྟན་པར་བྱའོ། །འོན་ཏེ་  
འདིར་བསྐྱབ་བྱ་མེད་ན་མེད་པ་ཉིད་ཉེ་བར་བརྟན་ན། མི་རྟག་པ་ཉིད་ནི་ཆོས་ལ་ལས་  
བྱུང་བ་འོ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ལ་ཉེས་པ་ཅི་ཞེས་ཡོད་ཅེ་ན། དཔེར་ན་རྟག་པ་ཉིད་ནི་མཉན་  
པར་བྱ་བ་ཡིན་ཏེ། མི་རྟག་པ་ལ་མེད་པ་འདི་ཕྱིར་བྱན་མོང་མ་ཡིན་པ་ཡང་རྟག་པ་ཉིད་  
ལ་གཏན་ཆེགས་སྤྲུལ་འབྱུང་རྒྱུ་རྟོག་པོ། །གལ་ཏེ་ཉེས་པ་འདི་མེད་དེ། དཔེར་ན་མི་རྟག་པ་ཉིད་  
ནི་ཆོས་ལ་ལས་བྱུང་བ་འོ་ཞེས་བྱ་བ་འདིར་བྱུགས་ཀྱིས་བསྐྱབ་བྱ་རྟག་པ་ལ་བསྐྱབ་པ་ཉིད་

327 ཞ་ས། གང་མི་རྟག་པ་དེ་བྱས་པ་འོ་ཞེས་པ། འབྲེལ་བའི་དཔེ་སྤྲུལ་(༥༡༡)དང་བརྟན་ན་ཞ་ས་འདི་དེ་དག་པར་  
མཐོང་།

པ་ཉིད་ཡིན་པ་དེ་ཉིད། རྟག་པ་ཉིད་ནི་མཉན་པར་བྱའོ་ཞེས་རྟག་པ་ལ་མཉན་པར་བྱ་  
བ་ཉིད་བཟན་པར་ནི་རྟམ་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། གཤམ་ཏེ་རྟམ་གྱིས་གཉི་གཞི་ད་པ་ཡིན་  
ན་དེ་<sup>328</sup>ཁོ་མོ་ཆག་མར་པར་འདོད་པ་ཉིད་ཡིན་ཏེ། རྟམ་གྱིས་མམ་གང་ཡང་རྟམ་  
བས་གཉི་ག་རབ་ཏུ་བཟན་པའི་ཕྱིར་རྟོ།།<sup>329</sup>

གཤམ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་བཟུབ་བྱའི་རྗེས་སུ་འཁྲོ་བ་ཁྲབ་པ་རབ་ཏུ་བཟན་པར་བྱ་  
བ་ཡིན་ན། དེ་ནི་མི་རྟག་པ་ལས་གཞན་ལ་མེད་པའི་ཕྱིར་བཟུབ་བྱ་མེད་ན་མེད་དོ་  
ཞེས་བརྗོད་པར་མི་བྱ་བ་དང་། ཅི་ལྟེ་ཡོད་པ་ཙམ་ཡིན་ན་ཆོལ་བ་ལས་ཁྲབ་བ་ཉིད་  
ཀྱང་མེད་ན་བུམ་པའི་རྟག་པ་ཉིད་ཀྱང་མེད་པའི་ཕྱིར། ཕྱི་རོལ་གྱི་དོན་ལ་བརྟམ་པ་  
འདི་ནི་དཔེ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བརྗོད་པར་མི་བྱའོ། །ཞེས་བྱ་བའི་ཉེས་པ་འདི་ནི་ཡོད་དོ་  
ཞེ་ན། ཁྲབ་པ་ཉིད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་ནི་བཟུབ་བྱའི་རྗེས་སུ་འཁྲོ་བར་བརྗོད་པར་བྱ་  
ཞེ། གནས་སྐབས་འདི་ལ་རྟམ་ཉིད་ཀྱིས་བཟུབ་བྱ་མེད་པ་ལ་གཏན་ཆེགས་མེད་པར་  
བཟན་པའི་ཕྱིར་ཆོས་མི་མཐུན་པའི་དཔེ་ལྟར་བར་མི་བྱའོ།<sup>330</sup> །གང་གི་ཆེ་དཔེ་གཉི་  
ག་ལྟར་བར་བྱ་བ་དེའི་ཆེ་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་པ་ཙམ་བཟན་པར་བྱ་བ་ཡིན་  
ལ། ཁྲབ་པ་ནི་བཟུབ་བྱ་མེད་ན་མེད་པ་ཆོན་པས་ཡིན་ནོ། །འོན་ཏེ་དེ་ཉིད་ན་གཏན་  
ཆེགས་བཟུབ་བྱའི་རྗེས་སུ་འཁྲོ་བ་ནི་ཆོས་མཐུན་པས་རབ་ཏུ་ཉན་ཏེ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་  
བརྗོད་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། འདི་ཡང་བཟུབ་བྱ་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་རྗེས་སུ་འཁྲོ་  
བ་བཀག་པའི་དོན་ཏུ་འབྱུང་རྟོ། །འོན་ཏེ་བཀག་པ་ནི་དོན་མེད་པ་ཡིན་ཏེ་མཐུན་པའི་  
ཕྱོགས་ལ་ཡང་རྣམས་པ་གཉིས་ཞེས་བརྗོད་པའི་ཕྱིར་རྟོ།།

ཕྱོགས་ཀྱི་ཆོས་ནི་གཏན་ཆེགས་ཀྱིས་བརྗོད་པའི་ཕྱིར། འདིར་ནི་གཏན་ཆེགས་  
སྟག་མ་བཟན་པར་བྱ་བ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལ་གདོན་མི་ཟ་བར་རིགས་མཐུན་པ་ཁོ་ན་ལ་

328 -དེ། རྟམ་ཐང་།

329 ཆེག་ཕྱང་འདི་དེ་དོན་རྣམས་ཞུ་མའི་འབྱུང་ཏུ་མི་འབྱུང་བས་ཀྱང་ཤེ་མི་འང་པའི་ཁྱད་ཡིན་ནམ། གང་ལྟར་  
ཡང་འབྲེལ་བཤད་ཏུ་འདི་དེ་རྟམ་གྱི་བཤད་པ་ཐོན་པས་ཞུ་མར་གཞུང་ཆད་སྟམ། ཁྱིར་ནས་འཕྱོ་འདི་དེ་  
རྟོག་བཞི་བའི་ཐད་ཀྱི་འབྲེལ་པའི་གཞུང་ལ་འབྱུང་གཉིས་ལ་མི་འང་བའི་ཁྱད་པར་ཕྱིན་ཏུ་ཆེ།

330 ཆེག་ཕྱང་འདི་དེ་འབྱུང་ལ་དད་ཤེས་དང་ཞུ་མ་གཉིས་མི་འང་ཞེད། དད་ཤེས་ཀྱི་དེ་འབྲེལ་བཤད་  
(༥༡༥) ཀྱི་ཆེག་དང་མཐུན་ཆེ།

ཡོད་ཞེས་རིམ་པར་གཞུང་པར་བྱའོ་ཞེ་ན།<sup>331</sup> དེ་ལྟར་ན་རིགས་མཐུན་པ་ཉིད་ལ་  
 ཡོད་ཞེས་བྱ་བས་བཟུབ་བྱའི་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ཁོ་ན་གཏན་ཆེགས་སོ་ཞེས་རིམ་པར་  
 བཞུང་བ་ན། རིགས་མི་མཐུན་པ་ལ་ཡོད་པ་དགག་པ་སྒྲོལ་བས་རིམ་པའི་དོན་ཏུ་  
 འཕྲུར་ཏེ། རི་ལྟར་དེ་དང་བུལ་བ་ལ་མེད་པ་ནི་དེ་དང་བུལ་བ་ཉིད་ལ་མེད་པ་ཡིན་  
 གྱི་རིགས་མི་མཐུན་པ་ལ་མ་ཡིན་ལ། བདག་མེད་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་མ་ཡིན་པ་དེ་  
 བཞིན་ཏུ། འདིར་ཡང་བཟུབ་བྱ་མེད་པ་ཁོ་ན་ལ་མེད་པ་ཡིན་གྱི། གཞན་པ་ལ་མ་  
 ཡིན། རིགས་མཐུན་པ་ལ་ཡང་མ་ཡིན་ནོ།<sup>332</sup>

རིགས་མི་མཐུན་པའི་བཟུབ་བྱ་ལ་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ཡོད་ན། འགལ་བ་ལ་འཇམ་མི་  
 འགལ་བ་ལ་ཡོད་པས། དོན་ཏུ་མ་བཟུབ་པར་བྱེད་པའི་གཏན་ཆེགས་འགལ་བའི་  
 གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཏུ་བཤད་པ་ཡིན་ནོ། །གང་ཡང་ཆོས་མཐུན་པ་ཙམ་གྱིས་བརྗོད་པ་  
 ལ་མ་རིམ་པར་ཐལ་བར་འཕྲུར་རྒྱུ་ལ་ཆད་པར་འཕྲུར་བ་དེ་ལ། ལུས་ཅན་མ་ཡིན་  
 པ་ཉིད་ནི་རྟག་པ་མེད་པ་ལ་ཡང་ཡོད་པའི་ཁྱིམ་ཞེས་བརྟན་པར་བྱ་བ་ཡིན་གྱི། གཞན་  
 པ་དང་འགལ་བ་ཉིད་མེད་པའི་ཁྱིམ་ཞེས་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་བྱས་པས་རྟག་པ་  
 གི་ཚུལ་བ་ལས་བྱུང་བ་མ་ཡིན་ཏེ། ཚུལ་བ་ལས་བྱུང་བ་ཉིད་ནི་མི་རྟག་པ་ལ་རྗེས་  
 སུ་འབྲེལ་བའི་ཁྱིམ་རྒྱུ། །ཆོས་མི་མཐུན་པས་ནི་མི་རྟག་པ་ཉིད་མེད་པ་ཉིད་ལ་གཏན་  
 ཆེགས་མེད་པར་བརྟན་པར་བྱ་བ་ཡིན་གྱི་རྟག་པ་ལ་མེད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །རྟག་པ་  
 གི་མ་བྱས་པའི་ཁྱིམ་ཞེས་བྱ་བ་འདིར་རྟག་པ་ཉིད་གྱིས་ནམ་མཁའ་ལ་སྐྱེས་པ་  
 རྣམས་དམ་མ་བཅས་པའི་མ་བྱས་པ་ཉིད་བཟུབ་པར་མ་འཁུར་ཅིག་སྟེ་ནས། མེད་  
 པ་ཉིད་ལ་གཏན་ཆེགས་བརྟན་པར་བྱ་བའི་རྒྟག་པ་ལ་གཏན་ཆེགས་སུ་བརྟན་པར་མི་  
 བྱའོ། །གལ་ཏེ་དེ་ལྟར་འགལ་བ་དང་མ་རིམ་པའི་གཉེན་པོར་གཉེག་ཡང་བརྗོད་པར་  
 བྱའོ་ཞེས་བྱ་བ་བརྗོད་པར་མི་བྱ་སྟེ།<sup>333</sup> རེ་རེ་བརྗོད་པས་ཐལ་བ་དེར་མི་འཕྲུར་པའི་  
 ཁྱིམ་རྒྱུ་ཞེ་ན། འདི་ནི་འཁྲིག་རྟེན་པའི་རྒྱུར་བ་བཟུང་ནས་བརྗོད་པ་ཡིན་གྱི། མཚན་

331 དྲགས་སྒྲོང་འདིའི་གཞུང་གི་འཕྲུར་ལ་ཁ་ཅད་དང་འདིར་ཡོད་པ་གཉིས་ཁྱད་པར་ཆེ།

332 ཁ་མ། དེ་བཞིན་ཏུ་འདིར་ཡང་བཟུབ་པར་བྱ་བ་མེད་པ་ཁོ་ན་མེད་པ་ཡིན་གྱི་གཞན་ལ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

333 དར་འེག་ཏུ། འདི་རིགས་སྒྲོའི་ཆེག་ཏུ་མཆད་ལ། འབྲེལ་བཤད་ཏུ་ནི་རོས་འཛིན་མ་ཐོན།

ཉིད་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་བསྐྱབ་བྱའི་ཆོས་གཏན་ཆེགས་ཉིད་ཡིན་ན་མ་རེས་པར་  
བལ་བ་ལྟ་བུའོ།

(ཁ) དེ་ལྟར་བསྐྱབ་དགོས་འདོད་པ་ལ་གནོད་པ་བསྐྱབ་པ།

འོན་ཏེ་ཅི་དཔེ་རྣམས་པ་གཉིས་ཀྱིས་ཆེག་མཐུབ་ཕྱེད་ཡིན་ནམ།<sup>334</sup> ཅི་ལྟེ་གཏན་  
ཆེགས་བཞེན་ཏུ་གང་ཡང་རྒྱུད་པ་ཉིད་ཡིན་ཞེན། རྣམས་པ་གཉི་ག་ཡིན་ན་ཞེས་བརྗོད་  
དེ། གཞན་ཏུ་ན།

༥ དེ་རེ་འཕམ་གཉི་ག་མ་བརྗོད་པའི། །སྤྱན་མོང་བ་དང་ཁྱད་པར་ཅན།།

འགལ་བ་ཉིད་ཀྱང་མཐུབ་ཕྱེད་འཕྱར། །དེ་ཕྱིར་དཔེ་ནི་གཉིས་ཡིན་ནོ།།

གལ་ཏེ་ཆོས་མཐུན་པ་ཁོ་ནས་བརྗོད་ན། དེ་ཉི་ཕྱིར་བསྐྱབ་བྱ་མེད་པ་ལ་ཡང་འཕྱར་བས་  
སྤྱན་མོང་བ་ཉིད་གཏན་ཆེགས་སྤྱོད་པ་ཡིན་ནོ། །ཅི་ལྟེ་ཆོས་མི་མཐུན་པ་ཉིད་ཀྱིས་  
བརྗོད་ན། དེ་ཉི་ཕྱིར་བསྐྱབ་བྱའི་རིགས་ལ་ཡང་མེད་པའི་ཕྱིར་སྤྱན་མོང་མ་ཡིན་པ་ཉིད་  
འཕྱར་རོ། །གལ་ཏེ་གཉི་ག་མ་བརྗོད་ན། དེ་ཉི་ཕྱིར་རིགས་མཐུན་པ་ལ་མེད་པར་འཕྱར་  
ལ་མེད་པ་ལ་ཡོད་པར་འཕྱར་བའི་ཕྱིར། འགལ་བ་ཉིད་ཏུ་འཕྱར་རོ། །དེ་ཉི་ཕྱིར་གཤོན་  
མི་ཟ་བར་འགལ་བ་དང་མ་རེས་པའི་གཉིན་ཡོར་གཉི་ག་ཡང་བརྗོད་པར་བྱའོ། །གང་  
ཞེག་ལ་ཅུང་ཟད་རབ་ཏུ་བྱུབ་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་གང་ཡང་རྒྱུད་པ་བརྗོད་པ་ཡང་མཐུབ་ཕྱེད་  
ཡིན་ནོ། །སྤྱོད་པ་ལ་དོན་གཉིས་རྣམས་པའི་ཕྱིར་རམ། གང་ཡང་རྒྱུད་པས་སྤྱགས་ཀྱིས་  
གཉི་ག་བསྐྱབ་པའི་ཕྱིར་གཉི་ག་བརྗོད་པར་མི་བྱའོ།

(ཁ གཞན་དོན་རྗེས་དཔག་གི་བརྗོད་བྱའི་ཁྱད་པར།

རྗེས་སྤྱད་པག་པ་ལ་ཡང་ཚུལ་འདི་ཡིན་པར་མཐོང་སྟེ། གལ་ཏེ་རྣམས་འདི་རྗེས་  
སྤྱད་པག་པར་བྱ་བ་ལ་རེས་པར་བཟུང་ན། གཞན་ཏུ་དེ་དང་རིགས་མཐུན་པ་ལ་ཡོད་  
པ་ཉིད་དང་མེད་པ་ལ་མེད་པ་ཉིད་བྲན་པར་བྱེད་པ་དེ་ཉི་ཕྱིར། འདི་ཉི་རེས་པ་བསྐྱབ་  
པར་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་ཡང་།

334 ལ་མ། ཅི་ཡང་རྣམས་པ་གཉིས་ཀྱང་དཔེ་ཉི་ཆེག་ཏུ་བསྐྱབ་པ་ཡིན་ནམ། འོན་ཏེ་གཞན་ཉིད་གཅིག་ཡིན་  
ཞེན།

༤ རང་ལས་ངེས་བཞིན་གཞན་དག་ལ། །ངེས་པ་ལྟེན་པར་འདྲིན་པ་ཡིས།།

ཚྭ་གས་ཆོས་ཉིད་དང་འབྲེལ་པ་དང་། །བསྐྱབ་བྱ་བརྒྱད་བྱ་གཞན་དག་ལྟར།།<sup>335</sup>

གང་གི་མྱིར་ཚྭ་གས་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་བསྟན་པ་དེ་དོན་ཏུ་གཏན་ཆེགས་བརྒྱད་པ་  
དང་། ཡང་དེ་དེ་རྗེས་སུ་དཔག་པར་བྱ་བ་དང་མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་དེ་དོན་ཏུ་དཔེ་  
བརྒྱད་པ་དང་། རྗེས་སུ་དཔག་པར་བྱ་བ་ཡིན་པ་དེ་དོན་ཏུ་ཚྭ་གས་བརྒྱད་པ་སྟེ། རྗེས་  
སུ་དཔག་པ་དེ་ཡན་ལག་གཞན་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་དེ་མྱིར་གཞན་དག་ནི་<sup>336</sup>ཤེས་པ་  
ལ་མོགས་པ་རྣམས་དང་། ཉེ་བར་སྒྱུར་བ་དང་། མཐུག་བསྐྱབ་བ་དག་འདིར་སྣངས་པ་  
ཡིན་ནོ།།

ག དཔེ་སྐྱབ་བྱེད་ལ་མོགས་པ་ཡིན་པ་དགག་པ།

༡) དཔེ་སྐྱབ་བྱེད་ལ་མོགས་པ་མ་ཡིན་པ་དེ་དོན་རྒྱུ་མ་པར་བཤད་པ།

༡) དཔེ་སྐྱབ་བྱེད་ལ་མོགས་པ་མ་ཡིན་པ་དེ་རྒྱུ་མཆན།

༡) རྒྱབ་པ་སྟོན་པ་ནང་ཏུ་འདུམ་པས་སྐྱབ་བྱེད་ལ་མོགས་པ་མིན་པ།

འོན་ཏེ་དེ་ལྟ་ན། དཔེ་དེ་ཆེག་གྲང་བ་དང་པར་མི་འབྱུང་ཏེ་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དོན་  
བསྟན་པ་དེ་མྱིར་རྟོ། །ངེས་ན་ཉེ་བར་སྒྱུར་བ་བཞིན་ཏུ་བརྒྱད་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པར་  
བལ་བར་འབྱུར་རྟོ་ཞེ་ན། འདི་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ།

༥ གལ་ཏེ་དཔེ་ནི་གཏན་ཆེགས་ལས། །བརྒྱད་བརྒྱད་བྱ་མ་ཡིན་ཡང་།།

མ་བརྒྱད་ཉེགས་དོན་བསྟན་པ་དེ་མྱིར། །ཉེར་འཇལ་བཞིན་ཏུ་དོན་མེད་མིན།།

གཏན་ཆེགས་ནི་མཆན་ཉིད་གསུམ་པ་ཅན་ཡིན་ལ། བསྐྱབ་བྱ་དེ་ཆོས་ཉིད་ནི་གཏན་  
ཆེགས་ཀྱི་ཆེག་གིས་བསྟན་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལས་གཏན་ཆེགས་ལྷག་མ་བསྟན་པར་བྱ་  
བ་དེ་དོན་ཏུ་དཔེ་བརྒྱད་པ་ནི་དོན་དང་བཅས་པ་ཡིན་ནོ།།

༡) ཚྭ་གས་ཆོས་ལ་སྟོན་ན་དེ་ལས་མོགས་སུ་འབད་པ།

འོན་ཏེ་དེ་ལྟ་ན། ་གཏན་ཆེགས་འབྲེལ་པ་བསྐྱབ་དོན་ཏུ། །གལ་ཏེ་དཔེ་

335 མ་དཔེར། གཞན་དག་ཡང་། རྗེས་ཡོད་མོད་རྩ་བ་དེ་ཆེག་ལྟར་བཅས།

336 ཞེ་མའི་འབྱུར་དང་འབྲེལ་བཤད་ལྟར་ན། གཞན་དག་གི་རྗེས་འབྲེལ་རྒྱ་དགོས་སྟུང་ཡང་མ་དཔེ་རང་སྣང་  
བཞག

གཉིས་བརྒྱད་ཕྱེད་ན། །དཔེ་ནི་ཐ་དད་ཉིད་ཡིན་པོད།<sup>337</sup> །གལ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་  
བརྒྱད་པས་ཚུགས་ཆོས་ཉིད་ཙམ་བརྒྱད་པ་ཡིན་ལ། དེ་ལས་གཏན་ཆེགས་སྟག་མ་  
རབ་ཏུ་སྒྲུབ་པའི་དོན་ཏུ་དཔེ་ཡན་ལག་ཐ་དད་པ་ཉིད་ཡིན་ཏུ་ཐད་མོད་ཅེ་ན། །འཛིག་  
རྟེན་མཆོངས་ཕྱིར་བ་དད་མིན། །དེ་ལྟ་ན་ནི་འཛིག་རྟེན་པའི་སྒྲུབ་པ་བཞིན་ཏུ་གཏན་  
ཆེགས་དང་དཔེ་མ་འབྲེལ་བར་འབྱུང་རྒྱུ།

ཁ) ཁྲུབ་པ་རྟེན་པ་ལས་གཞན་པའི་སྒྲུབ་ཕྱེད་ཡིན་ན་འཛིག་རྟེན་པའི་དཔེ་དང་མཆོངས་པས་རྟགས་ཆོས་དང་  
འབྲེལ་བ་མེད་པ།

༥ དེ་དག་གིས་ནི་དཔེ་བརྒྱད་དང་། །ཆོས་མཐུན་འབའ་ཞིག་སྟོན་པར་ཕྱེད། །  
འཛིག་རྟེན་པའི་སྒྲུབ་པ་ལ་ནི་བྱས་པའི་ཕྱིར་ཞེས་དཔེ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་འབའ་ཞིག་  
རབ་ཏུ་སྟོན་པར་ཕྱེད་ཀྱི།

ག) དཔེ་ཉི་བར་འཇལ་ཙམ་ཏུ་འདྲོད་ན་གཞོད་པ་བཞུན་པ།

༡) དཔེས་ཁྲུབ་པ་མི་སྟོན་ན་ཉིད་འཇལ་ཙམ་ཏུ་བལ་བ།

བསྐྱུལ་བྱ་སྐྱུལ་ཕྱེད་ཉིད་མ་བརྒྱད། །ཅི་ལྟར་ཡང་བསྐྱུལ་བྱ་སྐྱུལ་པར་ཕྱེད་པའི་  
གཏན་ཆེགས་ཡིན་པ་དེ་དག་གི་སྒྲུབ་པ་ལ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལྟར་ཡང་ནི་དཔེ་ཙམ་  
ཉིད། །དཔེ་ལྟར་ན་ཡང་བྱས་པ་བཞིན་ཏུ་བྱས་པའི་ཕྱིར་མི་རྟག་ཅེས་བྱ་བ་ལ། དཔེས་  
གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དོན་མ་གཟུང་པར་བསྐྱུལ་པར་བྱ་བ་ལ་ཉི་བར་འཇལ་བ་ཙམ་བཞུན་  
པ་ཡིན་ནོ།

༡) ཉིད་འཇལ་བྱི་ཆོས་མི་མཐུན་པས་ཁྲུབ་པ་སྟོན་པ་མི་འབད་པ།

ཅི་ལྟར་ཡང་ཆོས་མི་མཐུན་པས་བསྐྱུལ་བྱ་སྐྱུལ་པར་ཕྱེད་པ་ཉིད་བརྒྱད་པར་འབྱུང་  
རྒྱུ་ཞེ་ན། ༡༠ དེ་ནི་ཆོས་མི་མཐུན་པས་མིན། །ཆོས་མི་མཐུན་པས་ཀྱང་གཏན་ཆེགས་  
བསྐྱུལ་བྱ་སྐྱུལ་པར་ཕྱེད་པ་ཉིད་ཏུ་བཞུན་པར་མི་བྱས་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར། དེར་ཡང་། །མི་  
མཐུན་ཚུགས་དག་ལྟར་ཅིག་སྟུ།<sup>338</sup> །དེར་ཡང་རྟག་པ་མ་བྱས་པར་མཐོང་བའི་ཕྱིར་སྒྲླག་

337 ལ་མར། དཔེ་ནི་ཚོགས་གཅིག་ཅེས་བརྒྱུད་པ་ལྟར་འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༥༡) "ཚོགས་གཅིག་ཅེས་པ་མ་  
འབྲེལ་བ་ལྟེ།" ཞེས་བཀའ།

338 ལ་མའི་འབྱུང་ཏུ། སྒྲིག་འདི་ལ་ཆོགས་རྒྱུད་བཞི་པ་ཡོད་པས་འབྲེལ་བའི་གཞུང་ཀྱང་མི་འདྲ་བ་ཡོད།

པས་ཉམས་པའི་དཔེ་བརྒྱུ་པའི་དོན་དུ། འཇིག་རྟེན་གྱིས་མ་བྱས་པ་ཉིད་དང་<sup>339</sup> ཉམས་པ་  
ཉིད་དག་བསྐྱབ་པའི་སྒྲིན་ས་ལྷན་ཅིག་གྱུ་བར་བསྟན་པ་ཡིན་ན། །དེ་བཞིན་དུ་གལ་ཏེ་  
འདིར་ཡང་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དོན་ལས་དཔེ་བ་དང་པར་བརྒྱུ་ན། འཇིག་རྟེན་བཞིན་  
དུ་དཔེ་ཙམ་བརྒྱུ་བར་བྱ་བར་འཕྲུང་རྟོ།

༡། ཐུག་པ་མེད་པའི་ཉམས་པ།

ཅི་སྟེ་དཔེའི་དོན་གྱིས་གཏན་ཆེགས་ལ་པན་མི་འདོགས་ཀྱང་བསྐྱབ་བྱ་ལ་པན་  
འདོགས་པར་འཕྲུང་རྟོ་ཞེ་ན། འདི་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ལ་ཡང་།

༡༡ གཏན་ཆེགས་བཙས་པའམ་བསྐྱབ་བྱ་ཙམ། །དེ་ཁྱད་པར་གྱི་དཔེ་ཡིན་ན།

དཔེ་ནི་ཐུག་པ་མེད་པ་དང་། །མི་མཐུན་ཚྭ་གས་ལས་ཐོག་མེད་འཕྲུང་།<sup>340</sup>

དཔེར་ན་བྱས་པ་ནི་བྱས་པའི་ཕྱིར་མི་རྟག་སྟེ། དེ་བཞིན་དུ་སྐྱེ་ཡང་ཡིན་ན་ཞེས། གལ་  
ཏེ་དེ་རྟག་དཔེར་བྱེད་ན། བྱས་པ་མི་རྟག་པ་ཉིད་ལ་ཡང་དཔེར་བརྒྱུ་བར་བྱ་བའི་  
ཕྱིར་ཐུག་པ་མེད་པར་འཕྲུང་བའམ། སྐྱེ་ལ་ཡང་དཔེ་མེད་པར་བྱབ་པར་འཕྲུང་  
རྟོ། །ཅི་སྟེ་བྱས་པ་བཞིན་དུ་མི་རྟག་པ་ཡིན་གྱི། བས་མཁའ་བཞིན་དུ་རྟག་པ་ནི་མ་  
ཡིན་ན་ཞེས་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ཙམ་གྱི་དཔེར་བྱེད་ན། དེས་ནི་བས་མཁའ་ལ་སྐྱེས་  
པ་ལས་བྱས་པ་ཉིད་ཐོག་པར་ཉི་བར་བསྟན་པར་བྱ་བ་ཡིན་ན་ཡོད་པ་ཡང་མ་ཡིན་  
ན། །ཅི་སྟེ་ཡང་མི་རྟག་པ་ཉིད་ཡོད་ན་བྱས་པ་བཞིན་དུ་མི་རྟག་པ་ཡིན་གྱི། སྐྱེས་བྱ་  
བཞིན་དུ་མ་ཡིན་ན་ཞེས། བསྐྱབ་བྱའི་ཁྱད་པར་གྱི་དཔེར་བྱེད་པ་དེ་རྟོན་ཡང་སྐྱེས་བྱ་  
ལ་སྐྱེས་པ་རྟམས་ལས་བྱས་པ་ཐོག་པར་བརྒྱུ་བར་བྱ་བར་འཕྲུང་རྟོ།<sup>341</sup> [བསྐྱབ་བྱ་  
རྟམས་པ་བཙས་ཅད་དང་རྟམས་པ་ནི་མ་ཡིན་ལ། དམ་བཙས་པའི་དོན་དང་ཡང་འབྲེལ་  
བ་མ་ཡིན་ཏེ། མི་རྟག་པ་ཉིད་ཙམ་དམ་བཙས་བཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །དེ་རྟོན་ཉི་བར་  
འཇལ་བའི་དོན་རྟམས་བཙས་ཅད་དུ་མི་རྟམས་སོ།]

339 མ་དཔེར། མ་ཁྱབ་པ་ཉིད་དང་། ཞེས་ཡོད་མོད་ཞེས་དང་འབྲེལ་བཤད་ལྟར་བཙས།

340 རྟོག་འདིའི་འཕྲུང་ལ་དང་ཤེས་དང་ཞེས་གཉིས་པར་ཁྱད་པར་ཆེ།

341 མ་དཔེར། “ཐོག་པ་བརྒྱུ་བར་བྱ་བ་འཕྲུང་ན། ཚྭ་གས་ཀྱི་ཆོས་ཙམ་གཏན་ཆེགས་སོ་ཞེས་བྱ་བར་འཕྲུང་  
ཏེ། དེ་རྟོན་ཡང་།” ཞེས་ས་བཙད་རྟམས་མའི་གཞུང་དང་དཔུས་གཅིག་དུ་བཞུགས་པ། ཞེས་འདི་འཕྲུང་  
དང་འབྲེལ་བཤད་ལ་བརྟགས་ན། འདིའི་ཐད་དུ་གཞུང་ལ་ཆད་སྒྲིན་ཞུགས་པར་མཐོང་། ཆད་པའི་གཞུང་  
རྟམས་ཞེས་ནས་བསྟན་ཏེ་རྟམ་འཇིག་སྐྱེ་བའི་ཕྱིར་བྱ་རྟམས་ཀྱི་ནང་བརྟག་ཡོད།

༡) ཕྱོགས་ཆོས་ཙམ་གཏན་ཆེགས་ཡང་དག་གི་དོན་ཡིན་ན་དེ་ལྟར་འབད་ཀྱང་དེ་ཉིད་དོན་ཡིན་པ་ལ་

གནོད་ཕྱེད་བརྟན་པ།

[གལ་ཏེ་ཡང་དཔེ་གཏན་ཆེགས་ལས་བ་དང་བ་ཉིད་ཏུ་ཐུང་ན།]<sup>342</sup> ཕྱོགས་གྱི་ཆོས་  
ཙམ་གཏན་ཆེགས་སོ་ཞེས་བྱ་བར་འཐུང་ཏེ། དེ་ཉིད་ཡང་།

༡༡ ཕྱོགས་གྱི་ཆོས་ཙམ་ཉིད་ཡིན་ན། །འཁྲུལ་བ་ཡང་ནི་གཏན་ཆེགས་ཉིད།།

གཏན་ཆེགས་ལྟར་སྒྲུབ་བ་གཏན་ཆེགས་སྤྱི་འཐུང་རོ། །གཉི་ག་བརྗོད་ན་མི་འཐུང་  
ཞེས། །གང་གི་ཆོས་མཐུན་པ་ཉིད་ཀྱིས་དཔེ་བརྗོད་པ་དེའི་མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཡང་  
མིད་པའི་ཕྱིར། །འཁྲུལ་པའི་གོ་སྐབས་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གང་གི་ཡང་ཆོས་མི་མཐུན་  
པ་ཉིད་ཀྱིས་དཔེ་བརྗོད་པ་དེའི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ནི་མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་  
ཡང་མིད་པའི་ཕྱིར་འཁྲུལ་པའི་གོ་སྐབས་ཡོད་པ་ཡིན་གྱི། །གང་གི་ཡང་གཉི་ག་བརྗོད་  
པར་བྱའདེ་ལ་འཁྲུལ་བ་མིད་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་འདིར་འཐུང་ན། དེ་ལ་ཡང་།  
དགྲུ་པོ་རྣམས་ལ་གཉིས་དག་མིད། །ཕྱོགས་གྱི་ཆོས་རྣམས་དགྲུ་པོ་རྣམས་གྱི་གསུམ་  
ལ། དང་པོ་དང་ཐ་མའི་དཔེ་བརྗོད་པ་ཕྱི་མ་དག་ལ་དཔེ་གཉིས་པོ་དག་བརྗོད་ཀྱང་  
འཁྲུལ་བ་མིད་པ་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ།<sup>343</sup> །དཔེ་བཤད་ཐིན་ཏོ།།

༡ དཔེ་ལྟར་སྒྲུབ་གི་མཆན་ཉིད། །གང་གི་ཕྱོགས་བཤད་པ།

༡) དཔེ་ལྟར་སྒྲུབ་རྣམས་བརྟུང་བ།

༡༡ རྩ་གཏན་ཆེགས་བརྒྱབ་བྱ་གཉིས་ཐུན་ཡིན། །རྗེས་འཕྲོ་ཐོག་པ་གཉིས་

དག་སྟེ། །དེའི་མི་མཐུན་ཕྱོགས་བསལ་དང་། །རྗེས་འཕྲོ་མེད་པ་དེར་སྒྲུབ་པའོ།།

342 འདིར་བྱ་རྣམས་ནང་བརྒྱུག་པ་འདི་འབྲེལ་བཤད་(༥༥༨)ལས་བརྟུན།

343 ཇེ་མ། ཕྱོགས་གྱི་ཆོས་དགྲུ་ལས་དང་པོ་དང་ཐ་མ་གསུམ་པོ་གཡས་ཕྱོགས་ན་མའི་དཔེ་གཉིས་ཀ་བརྗོད་  
ཀྱང་འཁྲུལ་བ་ཅན་ཏུ་ཡོད་པར་མིད་པ་ཡིན་ནོ། །འབྲེལ་བཤད་ཏུ་འདིར་དད་ཤེས་གྱི་འཐུང་ཏུ་ཡོད་པ་དང་  
ཆེག་ཐོར་གཅིག་ལ། དེའི་དོན་འབྲེལ་བ་ན། (༥༥༩) “དང་པོ་གསུམ་ཀྱི་དཔེར་བརྗོད་ཕྱི་མ་ནི། མི་རྒྱལ་  
པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་ཆོས་མ་ཐག་ཏུ་བྱུང་བ་ཞེས་པའོ། །འདི་ལ་བྱམས་པ་ལ་མོགས་པ་ཆོས་མཐུན་པ་ཉིད་ཀྱིས་  
དཔེ་དང་། རྩ་མཐའ་ལ་མོགས་ཆོས་མི་མཐུན་པ་ཉིད་ཀྱིས་ཉི། དཔེ་གཉིས་ཀ་ལ་ཡོད་ན་ཡང་མ་རེས་པ་  
ཉིད་དེ། རྩ་ག་པོ་གསུམ་པ་མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་རོ། །མཐའ་མ་གསུམ་ལ་དཔེ་བརྗོད་  
ཕྱི་མ་ནི། དེག་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་རྒྱལ་གོ་ཞེས་པ་སྟེ། འདི་ལ་ཡང་རྩ་མཐའ་ལ་མོགས་  
པ་ཆོས་མཐུན་པ་ཉིད་ཀྱིས་དཔེ་དང་། ཆོས་མི་མཐུན་པ་ཉིད་ཀྱིས་བསལ་པ་ལ་མོགས་པའོ། །དེ་ལྟ་ན་ཡང་  
ལས་ལ་མོགས་པ་མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་མ་རེས་པའོ།” ཞེས་བྱུང་།



དེ་ལ་གཏན་ཆེགས་དང་མི་མཐུན་པ་ནི་ཐུ་རྒྱུ་ལྟ་བུ་ལས་ཅན་མ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་རྒྱལ་ཕྱ་  
 རབ་བཞིན་ནོ། །བཟུབ་བྱ་དང་མི་ཐུན་པ་ནི་ལས་བཞིན་ནོ། །གཉི་ག་དང་མི་ཐུན་པ་  
 གི་བྱམ་པ་བཞིན་ནོ། །ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ་འོ། །ཆོས་མི་མཐུན་པ་འདི་དཔེ་ལ་ཡང་། གང་མི་  
 རྒྱལ་པ་དེ་ནི་རིག་བྱ་དང་མི་ཐུན་པར་མཐོང་སྟེ། དཔེར་ན་ལས་དང་། དཔེར་ན་རྒྱལ་  
 ཕྱ་རབ་དང་། དཔེར་ན་ནམ་མཁའ་ལྟ་བུ་འོ། །ཆོས་མཐུན་པ་བརྗོད་པ་འདི་དཔེ་འདིས་  
 གི་ནམ་མཁའ་ལ་མོགས་པ་རྒྱལ་པར་ཁས་ལེན་པར་མི་བྱེད་ན་ཆོས་ཅན་མ་ཕྱུང་པར་  
 བརྗོད་པ་ཐུངས་པ་ཡིན་ནོ། །རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ཕྱིན་ཅི་ཡོག་གྲུང་གང་མི་རྒྱལ་པ་དེ་ནི་  
 རྒྱལ་བ་ལས་བྱུང་བ་ཡིན་ཏེ་དཔེར་ན་བྱམ་པ་བཞིན་ཞེས་བྱ་བས་ནི་ཆོས་མཐུན་པས་  
 སོ། །གང་རྒྱལ་བ་ལས་བྱུང་བ་མ་ཡིན་པ་དེ་ནི་རྒྱལ་པར་མཐོང་སྟེ་དཔེར་ན་ནམ་མཁའ་  
 བཞིན་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ནི་ཆོས་མི་མཐུན་པས་སོ། །གང་ལ་ཡང་རྗེས་སུ་འགྲོ་བས་མ་  
 བརྗོད་པར་གཏན་ཆེགས་དང་བཟུབ་བྱ་འདི་དོན་དེ་མི་མཐུན་པ་འདི་ཕྱོགས་དག་ལ་ལྟན་  
 ཅིག་ཡོད་པར་བརྟན་པར་བྱ་བ་འབད་ཞིག་ཡིན་ཏེ། རྒྱལ་བ་ལས་བྱུང་བ་ནི་མི་རྒྱལ་  
 པ་འོ། །རྒྱལ་པ་ནི་རྒྱལ་བ་ལས་མ་བྱུང་བ་དེ་བྱམ་པ་དང་ནམ་མཁའ་བཞིན་ནོ། །ཞེས་  
 བྱ་བ་ལྟ་བུ་འོ། །དཔེར་ན་ཁ་ཅིག་གཉི་ག་རབ་བྱ་བྱུང་བ་ནི་དཔེའོ་ཞེས་ཟེར་བ།<sup>344</sup> གཉི་  
 ག་དང་ཐུན་པ་འདི་ཡོད་ཀྱང་རྗེས་སུ་འགྲོ་བ་ཕྱིན་ཅི་ཡོག་རྒྱལ་པ་གཉིས་ནི་དཔེ་ལྟར་  
 རྒྱང་བ་ཡིན་ནོ། །རྒྱང་རྒྱང་བ་དང་བཅས་པ་དཔེ་བརྟན་ཟིན་ཏོ། །

༡) དེ་དཔེ་ལྟར་རྒྱང་བྱ་འབྲུག་པ་འདི་རྒྱ་མཚན།

འདི་ལ་ཡང་། ༡༩ རྒྱལ་མེད་མོགས་དང་རྗེས་འགྲོ་མོགས་<sup>345</sup> ཕྱིན་ཅི་  
 ཡོག་པ་དཔེ་མ་ཡིན། །ཉེ་བར་བཟུབ་པ་མ་འབྲེལ་པ། །འབྲེལ་པ་རབ་བྱ་མ་  
 བརྟན་ཕྱིར་།

ཞེས་བྱ་བ་ནི་བར་རྒྱབས་ཀྱི་ཆེགས་སུ་བཅད་པ་འོ། །

344 འབྲེལ་བཤད། (༥༥༩) “དཔེར་ན་ཁ་ཅིག་ཟེར་བ་ཞེས་བྱེད་ཀྱང་ལ་རྒྱལ་པ་སོ། །འདིས་ནི་རྗེས་སུ་འགྲོ་  
 བ་མེད་པ་འདི་དཔེ་ལྟར་བ་ནི་དེ་རྒྱལ་པ་དཔེའོ་མཚན་ཉིད་ཀྱིས་ཡོད་ས་སུ་བཟུས་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་སྟན་  
 ཏོ།” ཞེས་བཀྲམ།

345 ཆེགས་རྒྱུད་འདི་དེ་མོགས་ཐུ་རྒྱུ་མས། གཏན་ཆེགས་དང་བཟུབ་བྱ་འདི་མཚན་ཉིད་གཉིས་དང་། དེ་  
 རྒྱལ་པ་ཀྱི་མི་མཐུན་ཕྱོགས་གཟུང་དགོས་པ་དང་། ཕྱི་མས་ནི་རྗེས་འགྲོ་མེད་པ་བཟུས་པ་འབྲེལ་  
 བཤད་(༥༦༠)ཀྱིས་བཀྲམ།

ཁ གཞན་གྱི་ཚུགས་དགག་པ།

༡) ཆོད་ཚུབ་མཁན་པོ་འདི་ཚུགས་དགག་པ། ༡༡) འདྲོད་པ་བརྒྱད་པ།

༥ ཆོད་པ་ཚུབ་པར་ཉི། དེ་དག་གི་འབྲེལ་པར་བརྟན་པ་གང་ཡིན་པ་འདི་བརྒྱད་པ་  
དཔེ་ཡིན་ཏེ། བྱམ་པ་བཞིན་ཞེས་བྱའོ། ཡང་ན་གང་ཆོལ་བ་ལས་བྱུང་བ་དེ་མི་རྟག་  
པར་མཐོང་ཁོ་ཞེས་གང་གིས་འབྲེལ་པར་བརྟན་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བཤད་པ།

ཁ) དེ་དགག་པ། ༡) དཔེ་ཡང་དག་ཏུ་འདྲོད་པ་དགག་པ།

༡༡) རྟགས་ཆོས་བྱུན་མོང་གི་འབྲེལ་པ་དཔེས་རྟོན་པ་དགག་པ།

དེ་ལྟ་ན་ཡང་། དཔེར་ན་བྱམ་པ་བཞིན་ཞེས་བྱ་བ་འདི་མི་རིགས་ཏེ། དཔེ་ཅན་  
དཔེ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཏེ།<sup>346</sup> འདི་ཙམ་གྱིས་ནི་མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་<sup>347</sup> ཉིད་ཀྱི་དཔེ་མ་ཡིན་  
པའི་ཕྱིར་རྟོ། །གཞན་ཡང་། ༡༥ དེ་དག་ཞེས་ནི་བརྒྱད་མི་བྱ། ཆིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། བན་  
ཆོན་བརྒྱབ་བྱུར་མ་བྱུར་ཅིག་སྟེ་ནས་མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་ཉིད་ནི་འབྲེལ་པ་ཡིན་ལ། དེ་  
གལ་ཏེ་གཉི་ག་ལ་ཡང་ཡོད་པ་ཡིན་ན་རི་རྩར་ཆོལ་བ་ལས་བྱུང་བའི་ཕྱིར་མི་རྟག་པ་དེ་  
བཞིན་ཏུ་མི་རྟག་པའི་ཕྱིར་ཆོལ་བ་ལས་བྱུང་བར་ཡང་འབྱུར་རྟོ། །དེའི་ཕྱིར་གཏན་  
ཆོག་པ་དེ་ཉིད་བརྒྱབ་བྱ་དང་འབྲེལ་པ་དཔེར་ན་བྱའོ་ཞེས་བརྒྱད་པར་བྱའོ།

ཆོས་མཐུན་ཙམ་གྱིས་རྟོན་ཅིག་ཏུ། །འབྱུང་བ་དཔེར་ནི་བྱ་བ་མིན།

(༡) ཆོས་མཐུན་བརྟན་པ་ཙམ་གྱིས་གཏན་ཆོག་གི་མི་འབྱུང་བ་རྟོན་པ་མི་འབྲེལ་པ་དེ་ཙམ་གྱིས་རྟོག་བྱུང་།

བྱགས་ལ་རྟོན་པ་མི་འབྲེལ་པ།

གཏན་ཆོག་མི་རྟག་པ་ལ་མཐོང་བ་ཉིད་ཀྱིས་འབྲེལ་པ་མེད་པར་ནི་བརྟན་  
པར་མི་རྟག་སོ། །དེ་ལྟ་ན་མི་མཐུན་པའི་ཚུགས་དག་ལ་ཞེས་པ་འདི་བརྒྱད་པར་མི་  
བྱ་ཞེ། བྱགས་ཀྱིས་མི་མཐུན་པའི་ཚུགས་དག་ལ་གཏན་ཆོག་དང་བརྒྱབ་བྱའི་མེད་  
ན་མི་འབྱུང་བའི་འབྲེལ་པ་བྱུང་བ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར། མི་མཐུན་པའི་ཚུགས་ལ་མེད་ན་མི་  
འབྱུང་བའི་འབྲེལ་པ་བརྟན་པ་འདིས་ཅི་ཞིག་བྱ། བརྒྱབ་པ་ལ་མཐོང་གས་ཅུང་ཟད་

346 ཞེས། བརྟན་པར་བྱ་བ་ནི་དཔེ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དང་། འབྲེལ་བཤད། (༥༦) དེས་པར་བརྟན་པར་བྱ་  
བ་ནི་དཔེ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར།

347 མ་དཔེར། མི་བྱུང་བ། ཞེས་ཡོད་མོད་རྩར་ཐང་བཞིན་བརྒྱུས།

མེད། །གལ་ནི་བསྐྱབ་པ་ལས་རྟག་པ་རྩོལ་བ་ལས་མ་ཐུང་བ་ཉིད་ཀྱི་རྟོན་པར་བྱེད་  
ན། རྩོལ་བ་ལས་ཐུང་བ་ཉིད་ཀྱིས་མི་རྟག་པ་ཐུབ་པ་ལ་འདིས་ཚུང་ཟད་པ་ན་པ་བྱས་  
པ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>348</sup>

ག། དགག་པ་གཞན་བརྟན་པ།

ཅི་དེ་ཕྱིར་ཞེ་ན། ༡༩ དེ་ཡིས་གཞན་ནི་རབ་ཐུབ་བྱེད། །དེ་རྩ་ན་ནི་དེས་དམ་མ་  
བཅས་པ་དེ་རྟག་པ་ཉིད་རྩོལ་བ་ལས་ཐུང་བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཀྱིས་བསྐྱབ་པར་འབྲུང་རོ།

བསྐྱབ་པ་ལས་རབ་ཀྱི་རྟོན་བྱེད་ན། །མི་འདྲོད་རྟག་པ་ཐོབ་པར་འབྲུང།

གལ་ནི་རྟག་པ་དང་རྩོལ་བ་ལས་མ་ཐུང་བ་ཉིད་དག་མེད་ན་མ་ཐུང་བ་ཉིད་ཀྱི་རྟོན་པར་བྱེད་  
ན། དེས་གདོན་མི་ཟུང་བར་རྟག་པ་ཚུང་ཞིག་ཁས་ལྷུང་མ་པར་བྱ་ཞེ།

རྩོལ་མ་ཐུང་དང་རྟག་པ་དག ༡༧༥ རན་ཚུན་མེད་ན་མི་འབྲུང་བ།

ཐོབ་ཞེ། རི་རྩར་རྟག་པ་རྩོལ་བ་ལས་མ་ཐུང་བ་དེ་བཞིན་ཀྱང་དེ་དག་གིས་མི་  
མཐུན་པ་དེ་ཕྱོགས་ལ་འབྲེལ་བ་བརྟན་པ་དེ་ཕྱིར། རྩོལ་བ་ལས་མ་ཐུང་བ་རྟག་པ་  
ཞེས་བྱ་བ་འདི་ཡང་ཐོབ་པར་འབྲུང་ན། འདི་མཐོང་བ་ཡང་མ་ཡིན། མེད་ན་མི་  
ཐུང་བ། །འབྲེལ་བ་མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་མེད། །གང་གི་ཕྱིར་གཉིས་གལ་ཡང་མེད་  
ན་མི་འབྲུང་བ་མི་ཕྱིད་པ་དེ་དེ་ཕྱིར་དེ་དེ་མི་མཐུན་པ་དེ་ཕྱོགས་ཞེས་བརྗོད་པར་མི་  
བྱའོ། །ཤུགས་ཀྱིས་གཞན་ནི་བརྗོད་ཅེ་ན། གང་རྩོལ་བ་ལས་ཐུང་བ་དེ་ནི་མི་རྟག་པ་  
ཡིན་ཀྱི་རྟག་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས། ཤུགས་ཀྱིས་བརྗོད་པ་ནི་ཡིན་ན་ནི་འདིར་འབྲུང་རོ།

༡། རྟག་མ་ཆོས་མ་ཐུབ་པ་ཐོགས་དཔེ་དེ་རྟོན་ཡིན་པ་དགག་པ།

མ་ཐུབ་པ་དེ་དོན་ཅན་ནི་དཔེ་དེ་རྟོན་ཡིན་ཏེ། རྩོ་བཞིན་ནོ། །བྱམ་པ་བཞིན་ནོ་  
ཞེས་བརྗོད་པ་ཅམ་དཔེ་ཡིན་པ་དེ་ཕྱིར།<sup>349</sup> དཔེར་བྱ་བ་དེ་མ་ཐུབ་པ་དེ་དོན་ཀྱིས་དཔེ་  
རྟོན་ལྷན་པ་ཉིད་ཀྱི་ཤེས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གང་རྟག་པ་དེ་ནི་ཤེས་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ནོ་

348 འདི་མཚན་དང་ཤེས་དང་ཞུ་མ་གཉིས་ཀྱི་འབྲུང་ལ། རྩ་ཆོག་གི་འབྲུང་མི་འདྲ་བ་དང་། རྩོ་ག ༡༩ དང་ ༡༧  
གཉིས་ཀྱི་རྟོན་པ་དེ་ནི་རིམ་ལོག་ཁྱད་པར་ཡོད་པ་ཐོགས་མི་འདྲ་བ་ཆེ་བས་འབྲུང་གཉིས་ཀྱི་ལ་དོགས་  
གཞི་ཡོད་པར་མཐོང་།

349 ཞུ་མ། འདི་རྟོན་ཀྱང་། རྩོ་ཉིད་དང་བྱམ་པ་ཉིད་ཅེས་བྱ་བ་རྩ་བ་ཐུབ་པ་དེ་དོན་ཉིད་ནི་དཔེ་ཞེས་པ་དོ་ཞེས་  
བརྗོད་པ་ལ། འདིར་འབྲེལ་བ་ཅམ་བརྗོད་པ་དཔེ་ཡིན་པ་དེ་ཕྱིར།

ཞེས་བྱ་བ་འདི་དཔེ་ལྷན་སྒྲུབ་བ་ཡིན་ཏེ། འདིས་ནི་རེག་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་རྟག་  
པ་ཉིད་དང་མེད་ན་མི་འབྱུང་བ་ཉིད་བཟུན་པར་རྒྱས་<sup>350</sup>པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་  
བརྗོད་པར་བྱཏོ།

ཧྲ དཔེ་ལྷན་སྒྲུབ་བ་གཅིག་ཉིད་ནི། །མ་ཡིན་ཞེས་ནི་བཟུན་པ་ཡིན།།  
མ་བྱུང་པའི་དོན་ཅན་གྱི་དཔེ་ལྷན་སྒྲུབ་བ་གཅིག་ཉིད་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་ཁོ་པོ་ཅག་གིས་  
བགད་པ་ཡིན་ནོ།།<sup>351</sup>

ཁ) གཞན་གླེའི་ཚུགས་དགག་པ། ཀ) རིགས་པ་ཅན་པའི་ཚུགས་དགག་པ།

ཁྱ) འདོད་པ་བརྗོད་པ།

ལྷ རིགས་པ་ཅན་རྣམས་ནི། བཟུབ་བྱ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་ལས་དེའི་ཆོས་རྟགས་  
པའི་དཔེ་ནི་དཔེ་ཡིན་ལ། བརྗོད་པ་ལས་བརྗོད་པའོ་ཞེས་ཟེར་བ།<sup>352</sup>

ཀྱ) དེ་དགག་པ།

ཀྱ) དཔེ་གཉིས་མི་འབད་བ། (ཉ) གོ་བྱེད་ཀྱི་ཡན་ལག་ཏུ་མི་འབད་བ།

འདི་ལ་ཡང་། གལ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་གྱི་དོན་ལས་དཔེ་ཐ་དད་པ་ཡིན་ན། དཔེ་  
གཏན་ཆེགས་གྱི་དོན་ལ་འབྲེལ་པ་ཉིད་ཏུ་གདོན་མི་བྱ་བར་བརྗོད་པར་བྱ་བར་མི་  
འབྱུང་རོ། །དེ་ལྟ་ན་ཡང་བྱས་པའི་ཕྱིར་མི་རྟག་ཞེ་ནས་མཁའ་བཞེན་ཞེས་བྱ་བ་ཡང་  
དཔེར་འབྱུང་ཏེ་ཡོད་པས་ཡོད་པའི་ཕྱིར་དང་། མཉན་བྱ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་  
འདི་ལ་བཟུབ་པར་བྱ་བ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་དང་མི་མཐུན་པ་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་  
དཔེ་ཐ་མས་ཁྱད་པར་བྱ་བ་ཡིན་ན། བཟུབ་བྱ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་དང་མི་མཐུན་པ་  
སྒྲིམ་པར་མི་བྱ་ཞེ་<sup>353</sup>གང་གི་ཕྱིར། ཧྲ དེ་ལྷན་གོ་བྱེད་དེ་མ་མཐོང་། ཕྱིར་ལ་གྱི་དོན་  
རྗེས་སུ་མ་བཟུས་པ་ལ་དཔེས་བཟུབ་བྱའི་ཆོས་རྟགས་པ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་  
དེའི་ཆོས་རྟགས་པ་ཉིད་ཏུ་མ་བྱུང་པ་ཁོ་ན་ཡིན་ནོ།

350 པར་རྒྱས། ལྷན་ཐང་།

351 འབྲེལ་བགད་ཏུ། (ཤེལ) “གང་གི་ཕྱིར་མ་བྱུང་པའི་དོན་ཅན་ཉིད་ཁོ་ན་དཔེའི་རྒྱན་མ་ཡིན་ནོ་  
ཞེས། གཏན་ཆེགས་བཟུབ་བྱ་གཉིས་མི་ཟུན། །ཞེས་པ་ལ་སོགས་པས་དེ་བར་བཟུན་ཟིན་ཏོ།” ཞེས་  
བཟུལ། ཆེགས་རྟག་འདོན་ནི་ ༤/ཉ་ཀྱ ཡིན།

352 ཞེས། དཔེ་དཔེར་བརྗོད་པ་དང་། དེ་བརྗོད་པ་ལས་དེ་ཕྱིན་ཅི་འོག་ལས་སོ་ཞེས་ཟེར་རོ།

353 ཞེས། གཞན་ཡང་གལ་ཏེ་དཔེས་ཐོན་ཏུ་ཁྱད་པར་བྱ་བྱེད་ན་ནི་བཟུབ་པར་བྱ་བའི་ཆོས་དང་མཐུན་པ་  
དང་ཆོས་དང་མི་མཐུན་པར་འཛིན་པ་མ་ཡིན་ཏེ།

(༡) ལྷོར་བ་གཉིས་ཀྱི་ལྷོས་པ་དོན་མེད་པ།

ཅི་ལྟ་དེ་དེ་ཆོས་རྟགས་པ་<sup>354</sup>ཉིད་གཏན་ཆེགས་ལ་སོགས་པ་རྒྱལ་མ་ལས་ལྷག་མས་  
ཁྱད་པར་ཏུ་བྱ་བ་ཡིན་པ། དེ་ལྟར་ན་ཡང་། གཉི་གཉིས་པ་དོན་མེད་དོ། །དེ་དེ་ཆོས་  
རྟགས་པ་གང་ཡིན་པ་དང་དཔེ་གང་ཡིན་པ་ཞེས་བྱ་བ་གཉི་གཉིས་པ་འདི་དོན་མེད་  
པར་འབྱུང་རྟོ། །ཅི་ལྟར་དོན་མེད་པ་ཞེས་བྱ་སྟེ། གང་གི་ཕྱིར་དེ་དེ་ཆོས་རྟགས་པ་ཉིད་  
ཀྱིས་<sup>355</sup>བསྐྱབ་བྱ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་དང་མི་མཐུན་པ་དང་ཐུན་པ་དེ་དོན་ལ་བསྐྱབ་བྱ་  
དང་དེ་ལས་བསྐྱབ་པ་དེ་ཆོས་དང་ཐུན་པ་ཉིད་རྟོག་པ་ཡིན་ཀྱི། གཞན་ཏུ་ན་དེ་མ་དེ་དང་  
ཐུན་པ་དེ་ཆོས་རྟགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

(༢) དགག་པ་གཞན་བརྒྱུ་པ།

དཔེ་ལྷོས་པ་ས་ཅི་རབ་ཏུ་བྱུང་བ་དེ་དེ་ཆོས་དེ་དང་ཐུན་པ་རྟོག་པ་ཡིན་ཏེ། འཇིག་  
ཉན་པ་དང་ཐུན་པ་རྒྱལ་མ་ལས་དོན་གང་ལ་ཁྲོ་མཐུན་པ་དེ་དཔེ་ཡིན་ན་ཞེས་བཤད་པ་ཡིན་  
ན་ཞེ་ན། རེ་ཞིག་དེ་དེ་ཆོས་རྟགས་པ་ཉིད་མི་རིགས་ཏེ། རྒྱལ་ཁབ་ས་ཁྱིམ་། གང་གི་  
ཕྱིར་ཡན་ལག་ཐམས་ཅད་བསྐྱབ་བྱ་དེ་ཆོས་རྟགས་པ་ཉིད་ཀྱི་རྒྱལ་ཁབ་ས་ཁྱིམ་པ་དེ་  
ཕྱིར། དེ་ཉིད་ཀྱིས་དེ་དེ་རྒྱལ་པ་རྟོག་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །ཡང་ན་འདི་ཉིད་གཅིག་བརྒྱུད་  
པར་བྱ་སྟེ། ཆོས་མཐུན་པ་དང་མི་མཐུན་པ་ཉིད་ཀྱང་དེ་ཁོ་ན་ལས་བྱུང་བ་པའི་ཕྱིར་  
དང་། གཞན་ཏུ་ན་དེ་དེ་དེ་ཆོས་རྟགས་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །ཡང་ན་བསྐྱབ་བྱ་  
དང་ཆོས་མཐུན་པ་ལས་དེ་དེ་ཆོས་ཅན་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ཏུ་ཆུག་སྟེ། བསྐྱབ་བྱ་དེ་ཆོས་  
ཅན་ཞེས་བྱ་བ་འདི་དོན་རྟོ། །དེ་ལྟར་ནི་འདི་གཉི་གཉིས་པ་དང་ཐུན་པ་ཉིད་ཏུ་འབྱུང་  
རྟོ། །རྟགས་པ་ལྷོས་པ་དེ་ནི་དོན་མེད་དོ།།

གལ་ཏེ་ཁྱོད་ཀྱིས་བསྐྱབ་བྱ་དང་བསྐྱབ་བྱེད་དང་ཐུན་པ་དཔེ་དེ་དོན་ཡིན་ན། གཉི་  
གཉིས་པ་དང་ཐུན་ཏུ་ཐིན་ཀྱང་ཕྱི་རོལ་གྱི་དོན་ཉི་མའ་མ་བསྐྱས་ན་བསྐྱབ་བྱ་དེ་དོན་  
རྟག་པར་རྒྱལ་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བཤད་ཐིན་རྟོ། <sup>356</sup>། འདི་དེ་ཡང་བསྐྱབ་བྱ་དེ་ཆོས་ཀྱི་

354 མ་དཔེར། ཆོས་རྟགས་པ། ཞེས་ཡོད་མོད་རྒྱུ་ཐང་བཞེན་བཅོས།

355 མ་དཔེར། ཉིད་ཀྱི། ཞེས་འབྲེལ་ཡོད་མོད་ཞུ་མ་ལྟར་བྱེད་ལྷན་བཅོས།

356 འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (པ་ལོ) “ཁྱབ་པ་གསལ་བར་བྱེད་པ་འདི་ཙམ་མེད་པར་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་དེ་དོན་རྟགས་  
པར་རྒྱལ་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་ཐང་བཤད་ཐིན་རྟོ།” ཞེས་བཀྲམ།

དཔེར་བྱེད་པ་ཉིད་ལ་བསྐྱབ་བྱའི་ཆོས་བྱུག་པ་མེད་པར་<sup>357</sup> འཕྲུར་རྩ་ཞེས་བཤད་པ་  
 ཡིན་ནོ། །རབ་ཏུ་བྱུང་པའི་ཆོས་ཏུ་བྱུང་པའི་དོན་ཡང་དཔེ་སྟུགས་པར་མི་བྱ་ཉེ། ཅི་  
 ཉེ་ཕྱིར་ཞེ་ན། གཞན་ལས་བྱུང་བྱིས། གསལ་བར་བྱེད་པའི་རྒྱའི་དབང་ཏུ་བྱས་པའི་  
 ཕྱིར་འདི་བྱུང་པ་འཕམ་ན། གཞན་ཏུ་དཔེ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་ལས་ཞེས་བྱ་བ་འདིར་ཡང་  
 རབ་ཏུ་བསྐྱབ་པ་དང་ཆོས་མཐུན་པར་བྱུང་པའི་དོན་ཏུ་འབད་པར་བྱ་བར་འཕྲུར་  
 རོ། །གཞན་ནི་དེའི་ཆོས་རྟོགས་པ་ཉིད་ཀྱི་དཔེ་ནི་དཔེ་ཡིན་ནོ་འདོན་པར་བྱེད་པ་འདི་  
 ལ་ཡང་། ཆོས་མཐུན་པ་ཡང་མི་རིགས་ཏེ། ཡང་གི་སྟུགས་ཆོས་མཐུན་པ་དང་ཆོས་མི་  
 མཐུན་པ་སྟུགས་པ་ཡང་ཡིན་ཏེ། དེ་ཉམས་གོ་བྱེད་དེ་མ་མཐོང་།<sup>358</sup> །ཞེས་བཤད་པའི་ཕྱིར་  
 རོ། །གང་ཏུ་འཕམ་གང་གིས་མམ་གང་གི་འཕམ་གང་དང་ཆོས་མཐུན་པ་མི་རིགས་སོ། །

པ། དཔེར་བཅུད་ཀྱི་རྒྱུར་བ་མི་འབད་པ། (ཉ) ཉེར་རྒྱུར་བྱེ་ཡན་ལག་སྟགས་མི་འབད་པ།

༡༠ དཔེ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་ལས་ཞེས་གང་བརྒྱད་པ་ལས་ཡིན་པ་འདི་ལ། དཔེས་  
 བསྐྱབ་བྱའི་བྱས་པ་ཉིད་ལ་སྟགས་པ་ཆོས་མཐུན་པ་མི་རིགས་ཏེ། ཆོས་གཞན་ཡོད་པ་  
 ཉིད་ལ་སྟགས་པ་བསྐྱབ་བྱའི་ཆོས་དང་མཐུན་པར་མ་ཕྱུར་ཅིག་སྟུགས་ནས། བྱས་པས་  
 ཉི་བསྐྱབ་བྱའི་བྱས་པ་ཉིད་ལ་སྟགས་པ་ཆོས་མཐུན་པ་ཡིན་གྱི། བྱས་པ་བསྐྱབ་བྱའི་  
 ཆོས་རྟོགས་པ་ཉིད་ཀྱིས་སམ། བྱ་བ་དང་བྱེད་པའི་འབྲེལ་བས་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དོན་  
 གཉི་ག་ལ་ཡང་དོན་གྱི་དཔེ་བཞན་པས་གང་གི་ཡན་ལག་ཉིད་ཉམས་པའི་ཕྱིར་དཔེ་  
 ཡང་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>359</sup> །དཔེ་ལ་བརྟེན་ན་དེ་བཞིན་ཏུ་འཕམ་དེ་བཞིན་ཏུ་མ་ཡིན་ཞེས་  
 བསྐྱབ་བྱ་ལ་ཉེ་བར་ལྷན་པ་ནི་ཉེ་བར་སྒྱུར་བ་འོ། །འདི་ལ་ཡང་དེ་བཞིན་ཏུ་ཞེས་བྱ་བ་  
 ལ་བྱས་པ་ཉིད་ཀྱི་<sup>360</sup> རྒྱུ་འཕམ་དེའི་བྱེད་པར་ཉེ་བར་སྒྱུར་བར་བྱེད། དེ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྒྱུ་  
 ལ་དེ་བཞིན་ཏུ་ཞེས་བཞན་པར་མི་རྒྱས་པའི་ཕྱིར་རོ།<sup>361</sup>

357 མ་དཔེར། ཐུབ་པ་མེད་པར། ཞེས་བྱུང་ཡོད། ཞ་མའི་འཕྲུར་ཏུ་བྱུང་བ་འབྲེལ་བཤད་(༥༢༡)དང་མཐུན་  
 པས་དེ་བཞིན་བཅོས། དེར་སྐར་བཤད་ཟིན་ས་ནི། ༤/༡༡༡ གཏན་ཆེགས་བཅས་པ་འཕམ་བསྐྱབ་བྱ་  
 ཅས། །ཞེས་པའི་བད་ཡིན་པར་བཤད།

358 ཁོང་ཏུ་ཤོག ༤༤༠ ནང་བྱུང་བ། ༤/༡༧༡ བད་ཀྱི་གཞུང་ལ་བྱ་དགོས།

359 ཞ་མར། འདི་འོ་མཐུག་ཏུ་ཆ་བ་སྟོག་ ༡༠ ཀྱང་བ་བཞེ་ག་ཡོད་ཅིང་། དེ་ནས། འདི་ལ་ཡང་། ཞེས་བྱ་  
 འབྲེལ་གྱི་གཞུང་བྱུང་བས། འདིར་ཆ་ཆེག་ནམས་རྩས་བཟུང་ཉེ་འོག་ཐིག་བཏབ།

360 -གྱི། ལྟར་བང་།

361 ཆེག་ཐུང་འདི་ལ་དང་ཤེས་ཆ་འབྲེལ་གཉིས་ཀར་ཆ་ཆེག་མེད་མོད། འཕྲུར་མི་འབྲ་བ་ཅས་ལས་དོན་

(༡) དེའི་ལན་དགག་པ།

དེ་ལ་གལ་ཏེ་རྟེན་ཞིག་དེ་བཞིན་ཏུ་ཡང་བྱས་པ་འདི་ལྟ་ནི་དཔེར་ན་བྱས་པ་རྩ་བ་ཡིན་གྱི། མ་བྱས་པ་ནས་མ་ཁམས་ལ་སོགས་པ་རྩ་བ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་སྟེ་མ་ཡིན་ནོ། དེ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། གྲུ་ནི་གཏན་ཆོག་མ་ཉིད་ཀྱིས་བརྟན། །བྱས་པ་འདི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ཉིད་ཀྱིས་བརྟན་པ་ཡིན་ནོ། རྩ་ཞེས་འབྲེལ་པ་འདི་ཕྱིར་རོ། །དཔེས་ནི་བརྟན་བྱ་དང་དོན་གཅིག་ཏུ་ཕྱེད་པ་ལས་དེ་བཞིན་ཏུ་མི་རྟག་པ་བྱུང་བ་ལ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། ཕྱི་འདི་དོན་ཉིད་མི་ལྟར་པ་འདི་ཕྱིར་རོ། །གཞན་ཏུ་ན་ཁྲད་པར་མེད་པ་འདི་ལྟ་གཞན་ཉིད་ཏུ་འཕྲུང་རོ། །ཅི་སྟེ་བྱས་པ་འདི་ལྟ་མ་བྱུང་པ་འདི་ཕྱིར་བྱས་པ་བཞིན་ཏུ་བྱས་པ་ཡིན་གྱི། ལྷན་བྱ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ཏུ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་དེའི་ཁྲད་པར་ཉིད་མཐུན་པར་བྱེད་ན། དེ་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། གང་གི་ཕྱིར། ཁྲད་པར་ལ་བརྟེན་ལ་རྩེས་འཇོ། །ཁྲད་པར་ནི་དང་གི་བརྟེན་པ་ལ་རེས་པ་འདི་ཕྱིར་ནོ། བྱས་པ་བཞིན་ཏུ་རྩ་བྱས་པ་མ་ཡིན་ནོ། གཞན་ཏུ་རྩེས་པ་འདི་ཕྱིར་དེ་ལྟར་ཉིད་མཐུན་པ་མེད་དོ།

ཆོས་མི་མཐུན་པ་འདི་ཉིད་མཐུན་པ་ལ་ཡང་ནས་མ་ཁམས་བཞིན་ཏུ་མ་བྱས་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ། གལ་ཏེ་དགག་པ་གཉིས་ཀྱིས་བྱས་པ་ཉིད་བརྒྱད་པ་ཡིན་ན་དེ་ནི་གཏན་ཆོག་མ་ཉིད་ཀྱིས་དོན་རྟག་པ་ཡིན་ནོ། ཅི་སྟེ་བྱས་པ་ཉིད་བཀག་པས་དེ་དང་ལྷན་ཅིག་རྒྱུ་བའི་རྟག་པ་ཉིད་བཀག་པ་འདི་དོན་ཏུ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན།<sup>362</sup> འདི་ཡང་མ་ཡིན་ནོ། གང་གི་ཕྱིར། གཉིན་པོའི་ཕྱགས་ཀྱང་མི་རིགས་ནོ། ཀྱང་གི་རྩུ་ལས་ནི་<sup>363</sup> བྱས་པ་ཉིད་ཀྱི་རྩུ་ཡང་གཏན་ཆོག་མ་ཉིད་ཀྱིས་བརྒྱད་དོ་ཞེས་བཤད་པ་ཡིན་ནོ། །གང་ལས་དེ་བཀག་པ་འདི་དོན་ཏུ་མི་མཐུན་པ་འདི་ཆོས་དང་ཉིད་མཐུན་པར་བྱེད་པ་བྱས་པ་ཉིད་ཡིན་ན་དེའི་གཉིན་པོའི་ཕྱགས་ཀྱི་གོ་ལྷན་པས་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །མ་བྱས་པ་ཉིད་དང་

ལ། ཞ་མའི་རྩ་འབྲེལ་ཀྱི་འཕྲུང་ཏུ་བྱུང་བའི་རྟོག་ ༡༠ དཔེར་བརྒྱད་པ་ལ་སྟོས་ན་ནི། །དེ་བཞིན་ནོར་ཞེས་ཉིད་རྒྱུར་བ། །བརྟན་བྱ་ལ་ཡང་དེ་བཞིན་ཞེས། །ཉིད་མཐུན་པར་རིགས་མ་ཡིན། །ཞེས་པ་དེའི་འབྲེལ་པ་ཐོན་པས། འདིའི་ཐད་ཏུ་རྟོག་ ༡༠ ཡང་རྟགས་བཀོད།

362 ཞ་མ། གལ་ཏེ་བྱས་པ་ལ་ནི་མི་འགགས་ཀྱི་དེ་དང་ལྷན་ཅིག་ཏུ་རྒྱུ་བའི་རྟག་པ་འགགས་པ་འདི་དོན་ཏུ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན།

363 ཞ་མར། དང་གི་རྩུ་རྩེས་པས་ནི། ཞེས་བྱུང་ཡོད། འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༥༢༢) “རྩུ་ཡང་གཏན་ཆོག་མ་ཉིད་ཀྱིས་བརྒྱད་དོ་ཞེས་བརྒྱད་པར་བྱ་ཞེས་པ་ནི་ཀྱང་གི་རྩུ་ལས་སོ།” ཞེས་བཀའ་བ་དང་ཤེས་དང་མཐུན།

ལྷན་ཅིག་རྒྱུ་བའི་རྒྱལ་པ་ཉིད་དགག་པ་འདི་<sup>364</sup> རྟོན་ཏུ་ཡང་ཉེ་བར་སྦྱར་བར་རིགས་པ་མ་  
ཡིན་ཏེ། དེ་རྩ་ན་ཡང་གཉེན་པོའི་ཚུགས་དང་ཐུན་པ་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ། བྱས་པ་ཉིད་དང་  
ཆོས་མཐུན་པས་མི་རྒྱལ་པ་ཉིད་བྱའ་པ་ལས་དགག་པར་བྱེད་པ་དེའི་གཉེན་པོའི་ཚུགས་  
རྒྱལ་པ་ཉིད་དང་ཐུན་པ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།

ཅི་ལྟེ་ཡང་མི་རྒྱལ་པ་ཉིད་མ་བྱའ་ན་ཆོས་མི་མཐུན་པ་ཙམ་གྱིས་རྒྱལ་པ་ཉིད་དགག་  
པར་བྱེད་དོ་ཞེ་ན།<sup>365</sup> དེ་རྩ་ན་ཡང་། བྱུང་པར་ཙན་གྱིས་དོན་རྒྱགས་འབྱུང་། །ཆོས་  
མཐུན་པར་མ་བརྒྱུད་པར་ཆོས་བྱུང་པར་ཙན་གྱིས་ཀྱང་དེའི་གཉེན་པོའི་ཚུགས་ལྷན་  
ཅིག་རྒྱུ་བ་དགག་པ་རྒྱགས་པར་འབྱུང་ཏེ། དཔེར་ན་མཉན་པར་བྱ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་  
སྤྱ་རྒྱལ་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ། མི་རྒྱལ་པའི་བྱས་པ་ལ་སྒྲགས་པ་ལ་མཉན་པར་བྱ་བ་ཉིད་  
མེད་པའི་ཕྱིར་མཉན་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པའི་ཉིད་དང་ལྷན་ཅིག་རྒྱུ་བའི་མི་རྒྱལ་པ་ཉིད་  
བཀག་པས་རྒྱལ་པ་ཉིད་འབྱུང་པར་འབྱུང་ན། འདི་ཡང་འདྲོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། མི་རྒྱལ་  
པ་ཉིད་འབྱུང་པ་ལ་མ་ཆུངས་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །རྩལ་བ་ལས་བྱུང་བའི་ཕྱིར་སྒྲིག་ལ་སྒྲགས་  
པས་ཆོས་མི་མཐུན་པར་བརྒྱུད་པ་འདི་ལ་ཡང་རྒྱལ་པར་བཤམ་བར་འབྱུང་རྟོ། །གང་  
གི་ཕྱིར་ནམ་མཁའ་བཞེན་ཏུ་མ་བྱས་པ་མ་ཡིན་པ་དེའི་ཕྱིར་དེ་ཁོ་ན་བཞེན་ཏུ་རྒྱལ་པ་  
མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ལ་རིགས་པ་འགའ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །མི་རྒྱལ་པ་ཉིད་གྱི་  
གཏན་ཆེགས་ལྟས་ཙན་ཉིད་ལ་སྒྲགས་པ་ཡང་མེད་པའི་ཕྱིར་མི་རྒྱལ་པ་ཉིད་འགོག་པར་  
ཡང་མ་བྱུང་ཅིག་སྟུང་ནས། གང་ལས་དེ་མེད་པས་རྒྱལ་པར་མི་འབྱུང་བ་མ་བྱས་པ་ཁོ་  
ན་རྒྱལ་པ་ཉིད་གྱི་གཏན་ཆེགས་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །ཕྱི་རྩལ་གྱི་དོན་ལ་བརྩོས་ནས་ཀྱང་ནམ་  
མཁའ་དཔེར་བྱེད་པ་གང་གི་ཕྱིར། ཕྱི་རྩལ་ན་ནམ་མཁའ་བཞེན་ཏུ་བྱས་པ་རྒྱལ་པ་ནི་  
མེད་ལ། བྱས་པ་བཞེན་ཏུ་མི་རྒྱལ་པ་ཡོད་ལ་དེའི་ཕྱིར་མི་རྒྱལ་གོ་ཞེས་བྱ་བ་འགའ་ཞིག་  
གི་ནི་ཕྱི་རྩལ་ན་ཡོད་པ་ཡིན་ནོ། །ཉེ་བར་སྦྱར་བ་ཡང་དེ་རྩ་ན་མི་རིགས་པ་ཡིན་ནོ།

མཐུག་བཟུང་བ་ནི་ཡང་བརྒྱུད་པ་ཞེས་བཤད་པ་ཉིད་གྱིས་ཡན་ལག་གཞན་མ་ཡིན་  
པས། མཐུག་བཟུང་བ་མི་རིགས་པའི་ཕྱིར། འདི་ལ་འབད་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>366</sup>

364 མ་དཔེར། རྒྱལ་པ་ཉིད་པའི་ ཞེས་བྱུང་ཡང་ཡིག་ཆད་པའི་སྒྲིན་ཏེ། ཞ་མའི་འབྱུང་བཞེན་བཙུང་།

365 ཞ་མ། ཅི་ལྟེ་ཡང་མ་བྱུང་པའི་ཕྱིར་རྒྱལ་པ་ཉིད་ལ་ཆོས་མི་མཐུན་པ་ཙམ་གྱིས་རྒྱལ་པ་ཉིད་འགོགས་སོ་ཞེ་ན།

366 མཐུག་བཟུང་བ་ནི། ཞེས་པའི་གཞུང་འདིའི་འབྱུང་ལ་ཞ་མ་དང་དང་ཤེས་གཉིས་མི་འབྲུབ་ཆེ་ཙམ་སྟུང་།



ཁ) རྩེ་བྲག་པའི་ཚུགས་དགག་པ། ༡] འདྲིང་པ་བརྗོད་པ།

ཕྱི རྩེ་བྲག་པ་རྒྱུ་མས་ཀྱི་གཉི་ག་རབ་ཏུ་བྱུང་པ་ནི་དཔེའོ་ཞེས་བྱ་བ།<sup>367</sup>

༡] དེ་དགག་པ། ༡] ཁས་ལྷངས་འགལ་བ།

འདི་ལ་ཡང་། ༡༡ རྒྱུ་མཁའ་དཔེར་ནི་ཐལ་བ་འཇམ། །རྒྱ་གུ་ཕྱོགས་  
གཅིག་ལས་མ་ཡིན།།

གང་ལ་གཉི་ག་རབ་ཏུ་བྱུང་པ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ན། གལ་ཏེ་དམ་བཅའ་བ་དང་གཏན་  
ཚིགས་དེ་དག་ནམ་མཁའ་ལ་རབ་ཏུ་བྱུང་ན། དེའི་ཡིན་ཏན་ཡིན་པའི་བྱིར་བམས་ཅད་  
ལ་ནམ་མཁའ་དཔེར་འཕྲུར་རོ།།

ཁ] འབྲེལ་བ་མི་ཉྱེན་པའི་དཔེ་ཉྱར་ཏུ་བསྟན་པ།

ཅི་ཉྱེ་གང་ལ་བསྐྱབ་བྱ་དང་དེའི་ཚུལ་རབ་ཏུ་བྱུང་པ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་ཉྱེ་ཡིན་  
ན། དག་ཡན་ལག་ཉིད་མི་རིགས་ཏེ།

རྗེས་སུ་འཁྲོ་བ་མ་བརྗོད་ཕྱིར། །དཔེའི་གཞུགས་བརྟན་ཡང་ཡིན་ནོ།།

གང་ཏུ་གཏན་ཚིགས་སྐྱབ་བྱའི་རྗེས་སུ་འཁྲོ་བ་རབ་ཏུ་བསྟན་པ་བཞིན་ཏུ་དཔེ་ཉྱར་སྐྱར་  
བ་ཡིན་པའི་བྱིར། གཉི་ག་ཉྱར་ཡང་དཔེ་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

ག] གཏན་ཚིགས་ཀྱི་དོན་ལ་ཚོགས་པའི་སྐྱབ་བྱེད་ཡིན་ན་དཔེའི་ཡན་ལག་དོན་མེད་ཏུ་འཕྲུར་བ།

༡༡ བསྐྱབ་བྱ་ཉིད་དང་ཉིར་འཇམ་དོན།།རང་དབང་ཡིན་ན་དོན་མེད་དོ།།

གལ་ཏེ་ཡང་དཔེར་ན་རང་དབང་ཡིན་བྱི་གཏན་ཚིགས་ཀྱི་དོན་ཕྱོགས་གཅིག་མ་ཡིན་ནོ་  
ཞེས་ཟེར་བ་དེ་ཉྱེ་ན། རྒྱར་བཤད་པ་བཞིན་ཏུ་<sup>368</sup>གཏན་ཚིགས་ཉིད་དང་ཉིར་འཇམ་  
པའི་དོན་མིད་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

ཆད་མ་ཀུན་ལས་བརྒྱུས་པ་ལས་ལེའུ་བཞི་པའོ།། །།

367 འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༥༤༡) “གཉིས་ཀ་རབ་ཏུ་བྱུང་པ་དཔེའོ་ཞེས་པ་གཉིས་ཀ་རབ་ཏུ་བྱུང་ཅིང་དེས་  
པ་གང་ཏུ་ཡིན་པ་དེ་གཉིས་ཀ་རབ་ཏུ་བྱུང་པ་སྟེ། གཉིས་ཀ་ནི་གཏན་ཚིགས་དང་དམ་བཅའ་བ་དག་  
གམ་དེའི་དོན་ཏོ།”ཞེས་བཀྲལ།

368 རྒྱར་རྗེ་སྐད་བཤད་པ་བཞིན་ཞེས་པ། ཆད་མ་ཀུན་བརྒྱུས། ༩/༩ ཐད་ཏུ་དགོངས་པ་འབྲེལ་བཤད་ཏུ་  
(༡༠༤)གསུངས།

## ལེབ་ལྷ་པ། གཞན་སེལ་བརྟག་པ།

༡ རྒྱ་ལས་བྱུང་བ་ཚད་མ་ཕྱར་གསུམ་པ་དགག་པ།

༡ རྒྱ་ཚོགས་སེལ་འཁུག་ཏུ་ལྷུང་པ།

༡) རྒྱ་བྱུང་ཚད་མ་རྒྱུ་དཔག་ཏུ་འདུས་ཤིང་སེལ་བས་འཁུག་པ་མདྲོར་བརྟག་པ།

ལྷ་ཚད་མ་གཉིས་བཤད་པ་ཡིན་ནོ། །ཁ་ཅིག་ནི་རྒྱ་ལས་བྱུང་བ་ཡང་ཚད་མ་གཞན་  
ཏུ་འདྲོད་པ་ཞེ།

༡ རྒྱ་ལས་བྱུང་བ་རྒྱུ་དཔག་ལས། ཚད་མ་གཞན་མིན་དེ་ཉམ་དེ།

བྱས་སོགས་བཞིན་ཏུ་རང་དོན་ལ། གཞན་སེལ་བས་ནི་བརྒྱད་པར་བྱེད།

རྒྱ་ཡང་<sup>369</sup> ཡུལ་གང་ལ་རབ་ཏུ་རྒྱུར་བར་བྱེད་པ་དེ་དེ་ཡིན་ལག་གང་གིས་མེད་ན་མི་  
འབྱུང་བ་ཉིད་ཏུ་འབྲེལ་པ་དེ། བྱས་པ་ཉིད་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ཏུ་དོན་གཞན་རྣམ་པར་  
བཅད་པས་གསལ་བར་བྱེད་པ་དེ་དེ་ཡིན། རྒྱུ་ལྷ་དཔག་པ་ལས་ཐད་དང་པ་མ་ཡིན་ནོ།

༡) རྒྱ་ཚོགས་བྱུང་བས་འཁུག་པ་རྒྱུ་ལས་པར་དགག་པ། ༡) རྒྱ་ཚོགས་རྒྱ་ཚོགས་ཀྱི་གསལ་བ་བརྒྱད་པ་དགག་པ།

རིགས་ཀྱི་རྒྱ་རང་གི་ཁྱད་པར་ཐམས་ཅད་ལ་བཤད་པ་ཡིན་ཏེ། བཤད་པ་རྣམས་  
ལ་ཡང་ཁྱད་པར་གྱི་རྒྱ་རྒྱུར་བ་ནི་དེས་པའི་དོན་ཏུ་ཡིན་ནོ། <sup>370</sup> ཞེས་གང་ཟེར་བ་དེ་ལ།  
བརྒྱད་པར་བྱེད།

༡ རིགས་རྒྱ་ཁྱད་པར་རྣམས་ལ་མིན། མཐའ་ཡས་ཕྱིར་དང་། བརྒྱད་པར་བྱེད་  
པ་མ་ཡིན་ནོ། ཁྱད་པར་མཐའ་ཡས་པ་རྣམས་ལ་རྒྱ་དང་འབྲེལ་པར་བྱ་བར་མི་རྣམས་  
ཏེ། འབྲེལ་པར་མ་བྱས་པའི་རྒྱ་ལས་ནི་དོན་བརྒྱད་པར་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ་རང་གི་རོ་  
མོ་ཙམ་རྣམས་པའི་ཕྱིར་རོ། གཞན་ཡང་། འབྲེལ་པའི་ཕྱིར། རི་ཉམ་ཡོད་པའི་རྒྱ་དེ་  
རྣམས་ལ་ཡིན་པ་དེ་བཞིན་ཏུ་ཡོན་ཏན་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལ་ཡང་ཡིན་པས་བརྒྱད་པར་  
བྱེད་པ་ནི་མ་ཡིན་གྱི། འབྲེལ་པའི་ཕྱིར་ཐེ་ཆོམ་ཟེར་བར་འབྱུང་རོ།

369 ལ་མ་དང་འབྲེལ་བཤད་ (༥༥) གཉིས་ཀྱི། རྒྱ་ནི། ཞེས་བྱུང་།

370 ལ་མ། གང་ལ་ལ་དག་ནི། ཐམས་ཅད་ཏུ་རིགས་ཀྱི་རྒྱ་རང་རང་གི་ཐད་དང་པ་ལས་ཡིན་ཏེ། རྒྱུ་ལས་རྣམས་  
ལ་ནི་དེས་པའི་དོན་ཏུ་ཁྱད་པར་གྱི་རྒྱ་ཡིན་ནོ། འདི་དེ་ཐད་ཀྱི་འབྲེལ་བཤད་ཀྱི་ཆོག་རྒྱུར་ལ་མ་དང་ཉེ་  
བར་མཐོང་།

ཁ) ལྷི་ལྷུ་ལྷི་དང་འཕྲོད་འདྲེལ་འབྲེལ་བ་བརྒྱད་པའི་རྫོ་ནས་གསལ་བ་ལ་འཇུག་པ་དགག་པ།

གང་ཡང་ལྷ་དེ་རིགས་ཙམ་འམ། དེ་དང་ལྷན་པའི་འབྲེལ་བ་ཙན་ཡིན་ཏེ། ལྷ་བའི་  
ཕྱིར་དང་། འབྲེལ་བ་མེད་པའི་ཕྱིར་རྩོམ་ཀྱང་མེད་པ། དེ་དག་གི་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ།

རྫོད་ཕྱེད་ལྷན་ནས་རིགས་བཤད། །དོན་དང་ཐུང་མེད་ཐོས་ཕྱིར།།

དེ་ལྷན་ན་ཡོད་པའི་རྫས་དང་། ཡོད་པའི་ཡིན་ཏན་དང་། ཡོད་པའི་ལས་ཞེས་བྲ་བ་ཐ་  
དང་པའི་དོན་དང་། རྫས་ལ་སོགས་པའི་རྫ་གཞི་མཐུན་པར་<sup>371</sup>མི་འཕྲུར་ན། དེ་མཐོང་  
བ་ཡང་ཡིན་ནོ། །ཡོད་པ་འམ་ལྷན་པ་ཅི་རྫས་དང་ཡོན་ཏན་མ་ཡིན་ཀྱི། འོན་ཀྱང་རྫས་  
ཀྱི་འམ་ཡོན་ཏན་ཀྱི་ཡིན་ནོ།།

ཁ འདི་ནི་འབྲེལ་བ་འམ་<sup>373</sup>འབྲེལ་བ་ཙན། །ཆོས་ཀྱིས་བཤད་པར་བརྒྱད་པར་ཕྱེད།།

དེ་ལྷན་དངོས་པོ་བྲས་པས་བརྒྱད། །དངོས་པོ་འདུག་ཞེན་ཀྱིས་འབྲེལ་བ་ཡིན།།<sup>374</sup>

འབྲེལ་བར་ཕྱེད་པས་འབྲེལ་བ་སྟེ། དེ་འདྲོད་ཆགས་ལ་སོགས་པ་བཞེན་ཏེ་གཞན་ཀྱི་  
འབྲེལ་བར་ཕྱེད་པ་ཡིན་ཏེ། དེའི་ཕྱིར་འབྲེལ་བ་ཙན་ཀྱི་ཆོས་ཀྱིས་འབྲེལ་བ་བརྒྱད་  
པར་བྲ་བའི་ཕྱིར། རང་གི་ཆོས་ཀྱིས་འབྲེལ་བ་བརྒྱད་པར་ཕྱེད་པའི་རྫ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་  
པའི་ཕྱིར། འདི་ཡང་རིགས་ཀྱི་རྫས་བརྒྱད་པར་བྲ་བ་ཉིད་ཏེ་འཐད་པ་མ་ཡིན་ནོ།།<sup>375</sup>

ག) ལྷི་ལྷུ་གསལ་བ་རྫས་ལ་ལྷི་དོན་གཞན་ཀྱི་རྫོ་ནས་འཇུག་ན་བཏགས་མིང་ཏེ་ཐུང་པ། ཁ) དགག་པ་དངོས།

གང་ཡང་ཁྱད་པར་ཀྱི་རྫ་རྫས་ཀྱིས་གཞི་མཐུན་པའི་ཕྱིར་དང་། འབྲེལ་བ་སྟེ་  
བའི་ཕྱིར་དང་། འབྲེལ་བ་མེད་པའི་ཕྱིར་རིགས་དང་ལྷན་པ་ཙམ་བརྒྱད་པར་འདྲོད་པ་  
ཡིན་ན་ཞེས་ཟེར་བའོ།<sup>376</sup>

371 འབྲེལ་བཤད་ཏེ། (ཤེས་) “སྟེ་བཞི་རིགས་གཅིག་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་ཏེ། ཡུལ་མང་པོ་ཉིད་ཡོད་ན་འདས་སོ་སོར་བདག་  
ཉིད་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་རོ། །ཉེ་བ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་ཡང་རྟེན་ཉེ་བ་ཉིད་ཀྱིས་འབྲེལ་  
བའོ། །འབྲེལ་བ་རང་གི་རྟེན་ལ་འཕྲོད་པ་འདྲེལ་བ་ཡང་འབྲེལ་བ་ཡང་མེད་པ་ཁོ་ནའོ།” ཞེས་བཟུལ།

372 མ་དཔེར། བཞི་མཐུན་པར། ཞེས་ལྷུང་ཡང་ཞེས་འདི་འབྲུར་ཏེ་ལྷུང་བ་རྟེན་དག་པས་བཙོས།

373 འབྲེལ་བཤད་ཏེ། (ཤེས་) འབྲེལ་བ་འདྲེལ་བའི་རྩོམ་ནི། ཞེས་བརྒྱུར་བ་ཞེས་འདི་འབྲུར་དང་མཐུན།

374 འབྲེལ་བཤད་ཏེ། (ཤེས་) དངོས་པོ་གཞན་ཀྱིས་རྫོགས་པར་བྲ། ཞེས་ལྷུང་། ཞེས་འདི་འབྲུར་ཆ་འབྲེལ་  
གཉིས་ཀར། ལྷི་ལྷུ་འདི་ལ། འདི་རི་རིགས་ཀྱི་རྫ་ཡིས་ནི། །བརྒྱད་པར་བྲ་བ་ཉིད་མི་འཐད། །ཅེས་པའི་  
ཆོགས་རྒྱུ་ལྷག་མ་གཉིས་དང་། ལྷི་ལྷུ་འདི་འདྲེལ་བའོ། །ཡོན་ཏན་དང་ནི་ཡོན་ཏན་ཙན། ཞེས་པའི་ལྷི་  
གཅིག་རྫོགས་ཡོད།

375 མ་དཔེར། འཐད་པ་ཡིན་ནོ། ཞེས་ཡོད་པ་ཡིག་ནོར་ཏེ། ཞེས་དང་འབྲེལ་བཤད་རྟེན་དགག་རྫོགས་པཙོས།

376 ཞེས། ཞེས་ཟེར་རོ།།

༤ རང་དབང་མེད་ཕྱིར་དེ་ཐོན་མིན།<sup>377</sup> །དེ་ལྟ་ན་ཡང་ཡོད་པའི་སྒྲིབ་རིགས་དང་རང་གི་རྩ་བ་ཙམ་གཙོ་བོ་མ་ཡིན་པ་ཙམ་གྱིས་རྒྱས་པ་བློན་པ་ཡིན་གྱི་དཔྱད་སྒྲིབ་མ་ཡིན་ནོ། །དེར་གཏོགས་པའི་བྱམ་པ་ལ་སྐྱེས་པའི་བྱུང་པར་མ་འཕངས་པའི་ཕྱིར། བ་དང་པ་མ་ཡིན་པ་དེ་ཉིད་ལ་གཞི་མ་བྱུན་པ་མེད་པ་ཡིན་ནོ། །བྱུང་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་ལ་ནི་གཞི་མ་བྱུན་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་དཀར་པོའི་སྒྲིབ་རང་གི་བློན་པར་བྱ་བ་ཡོན་ཏན་ཙམ་གྱིས་བྱུང་པར་ཙམ་གྱི་རྒྱས་པ་བློན་པའི་ཕྱིར། རྒྱས་ལ་མངར་པོ་<sup>378</sup> ལ་སྐྱེས་པ་རྒྱམས་ཡོད་ཀྱང་མ་འཕངས་པ་དེའི་ཕྱིར་དེའི་བ་དང་པ་ཉིད་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་བྱ་འདིར་ཡང་བལ་བར་འབྱུང་རྒྱ། །གཞན་ཡང་བརྒྱུས་པའི་ཕྱིར་དང་། ཡོད་པའི་སྒྲིབ་ཉི་ཡང་དག་པའི་དོན་བྱ་ན་རང་གི་རྩ་བ་ཙམ་རིགས་བློན་པ་ཡིན། དེ་ལ་འབྱུག་པས་དེ་དང་ཐོན་པར་བཏགས་པ་ཡིན་ནོ། །གང་ཞིག་<sup>379</sup> གང་ལ་ཉེ་བར་བཏགས་པའི་དོན་དེ་ནི་ཡང་དག་པའི་དོན་བྱ་བློན་པ་མ་ཡིན་ནོ། །འབྲེལ་ཡང་། མི་སྲིད་ཕྱིར་རྒྱུགས་པ་འཕྲོ་བ་དང་ཡོན་ཏན་གྱིས་ལན་བཏགས་པ་ལས། དེ་དང་ཐོན་པ་ལས་ཡོན་ཏན་དང་འབྲེལ་ཡང་སྲིད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཅིའི་ཕྱིར་ཞེན། རྒྱུགས་པ་འཕྲོ་བ་ལས་མ་ཡིན་ཏེ། ཉེ་བར་བཏགས་པ་ལས་ཡིན་ནོ།<sup>380</sup>

བྱམ་ལས་རྒྱལ་པོ་བཏགས་པ་བཞིན། །སྒྲིབ་རྩ་བ་བ་དང་ཕྱིར།  
དཔེར་ན་གང་ཡིན་པ་དེ་ནི་<sup>381</sup> བྱམ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ། རྒྱལ་པོ་དང་བྱམ་ལ་སྒྲིབ་མཚུངས་པར་འབྱུང་བ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

༡༽ དཔྱད་མཉེ་བཏགས་མིང་འབད་པ།

རིགས་གྱི་སྒྲིབ་དེ་དང་ཐོན་པ་ལ་བཏགས་པ་ཡིན་ན་ཡང་།

༥ གྲུན་ད་བྱུང་སྐྱེས་དཀར་པོ་བཞིན། །རིམ་གྱིས་བློན་པ་མ་ཡིན་ཕྱིར།

གང་ལ་རྒྱུགས་པ་མཚུངས་པ་དེ་ལ་ནི་རིམ་པ་ཡིན་པར་བློན་པ་དེ་མཐོང་ཞེ། དཔེར་

377 ཆོག་རྒྱུད་གལ་ཆེན་འདིའི་འབྲེལ་པའི་གཞུང་ལ་ཞ་མ་དང་དད་ཤེས་ཀྱི་འབྱུང་གཉིས་ལ་བྱུང་ཆེ་ཙམ་བོན།

378 མ་དཔེར། རྒྱས་ལ་དམར་པོ་ལ་སྐྱེས་པ། ཞེས་ཡོད་མོད་ཞ་མ་དང་འབྲེལ་བཤད་ (༥༧) ལྟར་བཙུགས།

379 གང་ཞིག་ ཙམ་པ་མ་དཔེར་མེད་ཀྱང་ཞ་མ་དང་འབྲེལ་བཤད་གཉིས་ཀར་བྱུང་བས་བརྟན།

380 ཉེ་བར་བཏགས་པ་ལས་ཡིན་ན། །ཞེས་པའི་ཆོགས་རྒྱུད་འདི་དད་ཤེས་ཅེ་འབྱུང་ལ་ཡོད་མོད། ཞ་མའི་འབྱུང་ལ་མེད་ཅིང་། གཞུང་གི་འགྲེལ་དང་ཡང་བརྟན་ན་ཆེ་ཆོག་བྱ་བ་བྱས་ན་ཞེགས་པར་མཐོང་།

381 མ་དཔེར། དག་གང་ཡིན་པ་དེ་ནི། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཞ་མ་ལྟར། གང་ཡིན་པ་དེ་ནི། ཞེས་བཙུགས།

ན་གུན་ད་དང་གུ་མུ་ཉ་དང་བྱང་དཀར་པོ་ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུ་ལོ། །རིགས་དང་དེ་དང་ཐུན་པ་  
དག་ལ་སྐྱེ་ཅིག་ཅང་སྒྲུབ་བའི་ཕྱིར། རྟགས་པ་འཕྲོ་བ་ལས་དེ་འདྲ་བ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།

དེ་རྩ་བོ་ལ་ཡོན་ཏན་གྱིས། །པན་འདྲགས་ཕྱིར་ན་དེ་ལ་ནི།

སྒྲོ་མེད་ན་ཡང་འཕེལ་བར་འཕྲུར།<sup>382</sup> །གལ་ཏེ་ཤེལ་བ་ཞིན་ཏུ་ཡོན་ཏན་གྱི་པན་  
བརྟགས་པ་འདི་ཕྱིར་ཡོན་ཏན་གྱི་རྩ་བོ་དེ་དང་ཐུན་པར་འཕྲུར་རྩ་ཞེ་ན། དེ་ལྟ་ཡིན་  
ན་ཡོན་ཏན་འཕེལ་བའི་སྒྲོ་ལ་ཡང་མ་བཞུས་པར་རྟགས་ལ་སྒྲོ་བྱུང་པར་ཅན་ཏུ་འཕྲུར་  
རྩ།<sup>383</sup> ཤེལ་ལ་དམར་པའི་སྒྲོ་འཕྲུར་བ་ནི་ཉེ་བར་གཏོད་པའི་སྒྲོ་ལ་བཞུས་པ་མ་ཡིན་  
ཏེ། རྟགས་པ་རྟགས་ལ་ཐ་དད་པའི་སྒྲོ་མེད་ཕྱིར་རོ།

༡། དགག་པ་གཞན་བརྟན་པ། (2) མཐོང་རྟོག་ཐམས་ཅད་འཕྲུལ་བར་ཐལ་བ།

གཞན་ཡང་། ༤ འབྲེལ་པའི་རྩ་བོ་ཕྱིར་གུན་ལ། །ལོག་པའི་ཤེས་པར་ཐལ་  
བར་འཕྲུར།

སྐྱུ་ལས་རྟོགས་པ་ཐམས་ཅད་ནི་དོན་ལ་བསྐྱེ་བའི་རྩ་བོས་བར་བྱ་ཆོད་པ་དེའི་  
ཕྱིར། ཤེལ་གྱི་རྟོག་པ་བཞིན་དོན་རི་ལྟ་བུ་བཞིན་མ་ཡིན་པར་འཕྲུར་རོ།<sup>384</sup>

(༡) ཐམ་པ་ལ་སྟོགས་པའི་རྟགས་པའི་ཡོན་ཏན་དོན་གཞན་གྱིས་ལན་བརྟགས་པས་བྱུང་པར་བྱ་བྱས་ནས་

འཛིན་པ་འགལ་བ།

སྐྱུ་ལ་སྟོགས་པ་མང་པོ་དང་། །གཅིག་པར་འཛིན་པ་རྟགས་ལ་ཡང་།<sup>385</sup>

༢ པན་འདྲགས་པ་ནི་འགལ་བ་ཉིད། །གང་གི་ཆེ་ཡོན་ཏན་དང་ཐུན་པ་ཉིད་དང་  
དཀར་པོ་ལ་སྟོགས་པ། དཔེར་ན་བྱམ་པའི་ས་ལས་ཐུར་པ་དང་། རྟགས་དང་། ཡོད་  
པ་དང་། དཀར་བ་དང་། དམར་བ་དང་། དྲི་ཞེས་པ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ལྟ་བུ་ལ་སྟོགས་

382 ཞེས་པའི་འཕྲུར་བྱ། སྒྲོ་ལ་འདི་རྟགས་པ་བཞི་པ་ཅན་ཏུ་ཡོད་ལ་འཕྲུར་གྱི་དོན་ཡང་ཅུང་མི་འདྲ།

383 ཞེས། “ཡིན་ན་ནི། རྟགས་ལ་འབྲུག་པའི་སྒྲོ་ཡོན་ཏན་ལ་འབྲུག་པའི་སྒྲོ་ལ་མི་རྟོགས་པར་འཕྲུར་རོ།” ཞེས་  
སྟོགས་ཅིག་ཐུང་འདིའི་འཕྲུར་མི་འདྲ་བ་བྱུང་ཆེ།

384 ཞེས། དེའི་ཕྱིར་ཤེལ་བཞིན་ཏུ་ཤེས་པ་ཐམས་ཅད་དོན་རི་ལྟ་བུ་མ་ཡིན་པར་འཕྲུར་རོ།

385 འབྲེལ་བཤད། (༦༠༩) སྐྱུ་ལ་སྟོགས་པ་མང་ཉིད་ནའོད། །ཅིག་ཅར་འཛིན་བྱེད་རྟགས་ལ་ཡང་། །འདིའི་  
ཐད་ཏུ་འབྲེལ་བཤད་གྱིས་རྟོགས་པ་གསུམ་སྟེ། ༡ གང་ཡང་བྱང་བའི་ཡོན་ཏན་གྱི་རྩ་བོ་རྟོགས་པ་འདས། ༢  
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཡང་སྟོགས་གཅིག་གིས་སམ། ༣ བདག་ཉིད་ཐམས་ཅད་ཁོ་ནའི་ཡིན་ཞེས་པའོ། །ཞེས་  
རྩ་བ་བཟུང་།

པ་མང་པོར་འདྲིན་པར་འཁྱུར་བ་དེའི་ཆེ། ཡོན་ཏན་གྱིས་པན་འདྲིགས་པ་འགལ་བ་  
ཡིན་ནོ། །ཁྱད་པར་མེད་པའི་ཕྱིར་དེ་ཡོན་ཏན་<sup>386</sup>གྱི་རྣམས་ཀྱི་རྩ་བོ་གཅིག་གིས་མ་ལྟས་  
པ་རྣམས་པར་བཞག་པ་དང་། ཚུགས་གཅིག་གིས་ཀྱང་ཡོན་ཏན་གྱི་རྩ་བོ་ཉམས་སྲུ་སྲུང་  
བར་རྒྱས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། བྱམ་པ་ལ་སོགས་པའི་རྩ་བོ་མཐའ་དག་རྣམས་པའི་ཕྱིར་རོ།

ཀྱན་གྱིས་ཡིན་ནའང་འདྲིས་མཐོང་འཁྱུར་<sup>387</sup> །ཅི་ལྟེ་བྱམ་པ་སོགས་པ་ཐམས་ཅད་  
གྱིས་ཅིག་ཅར་མཐའ་དག་ལ་པན་འདྲིགས་པར་བྱེད་རྩི་ཞེ་ན། དེའི་ཕྱིར་བྱམ་པ་ལ་  
སོགས་པའི་སོ་སོའི་རྩ་བོ་འདྲིན་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་དང་། རྩ་བོ་ཐམས་ཅད་གཅིག་པར་  
མཐོང་བའི་ཕྱིར་<sup>388</sup>ཐམས་ཅད་འདྲིས་པར་མཐོང་བར་འཁྱུར་རོ།

(༡) བྱམ་པ་ཚུན་པོ་ལ་སོགས་པའི་ཡོན་ཏན་ཅན་ལ་ཚུན་པོ་ལ་སོགས་པའི་ཡོན་ཏན་དྲན་གཞན་གྱི་

སྒྲིབ་པ་ལྟ་བུ་འཁྱུར་པར་འདྲིན་པ་ལ་སྒྲིབ་པ་ཞེས་པ་ལ་འདྲིན་པའི་སྒྲིབ་པ་ཆུང་མ་ལ།

ཁྱད་པར་རིགས་དང་དེ་ལྟ་ལ། །ཉེས་པ་མཚུངས་ཉེ་དེ་རྣམས་ལའང་།

ང) བཀག་ཐིག་འཇག་པ་ལ་སྒྱུར་བ་དང་དགག་པ་གཞན་བཞུག་པ།

༡) སྒྲིབ་པ་སྒྲིབ་པ་ལྟ་བུ་གསལ་བ་བརྒྱད་པ་བཀག་ཐིག་པ།

༤ རིགས་དང་རང་བཞིན་དེ་ལྟ་པའི། །རྩ་བོ་གང་ཕྱིར་མི་རིགས་སོ།

ཐ་དད་པའི་རང་གི་རྩ་བོས་བརྒྱད་པ་ན་ཡང་གདོན་མི་ཐ་བར་རིགས་ཀྱི་རྩ་བོས་ཁྱད་  
པར་བརྒྱད་པ་ན། རིགས་ལ་གཙོ་བོ་ཡིན་ལ་ཁྱད་པར་རྣམས་ལ་བཏགས་པ་ཡིན་པའི་  
ཕྱིར། དེ་དང་ལྟན་པ་བཞིན་ཏེ་ཐམས་ཅད་ལ་ཉེས་པ་བརྒྱད་པར་བྱའོ། །རིགས་ཀྱང་  
མཐོན་པར་བརྒྱད་པར་བྱ་བ་ལ་སྒྲིབ་པ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་  
ཕྱིར་མིན་པ་ཡིན་ནོ། །རིགས་དང་ལྟན་པ་རིགས་ཀྱི་རྩ་བོས་ཡོད་པ་ལ་སོགས་པར་  
བརྒྱད་པར་བྱའོ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ལ་ཡང་རྩི་རྒྱུ་མིན་པར་སྒྲིབ་པ་བརྒྱད་པར་བྱའོ།

དེ་ལྟ་ཁྱད་པར་ཉིད་ལ་བརྒྱད། །དེ་ཡང་ལྟ་བུ་ལྟ་བུ་ལ་ཡིན།

386 + ཅན། རྒྱུར་ཐང་།

387 ཞེས། གཞི་ཡི་ཐ་བོ་ཐམས་ཅད་མཐོང་།

388 འབྲེལ་བཤད། (༦༠༩) ཅིག་ཅར་རྩ་བོ་ཐམས་ཅད་མཐོང་བའི་ཕྱིར། ཞེས་བསྒྱུར་བ་ལེགས།

རིགས་ཀྱི་སྒྲུབ་ཁྱད་པར་རྣམས་བརྒྱན་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ན་ཞེས་ཨྲར་སྤངས་པ་ཡིན་  
ན། །དེ་ཡང་རིགས་དང་ཐུན་པ་ཡིན་ནོ།<sup>389</sup>

༡། རྒྱ་དང་འཕྲོད་འདྲེལ་བ་བརྒྱན་པ་ཡི་སྒྲོ་ནས་གསལ་བ་ལ་འཕྲུག་པ་བགག་ཟིན་པ།

འོན་ཏེ་རིགས་ཀྱི་སྒྲུབ་རིགས་དང་ཐུན་པ་ཙམ་བརྒྱན་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ཀྱི་ཁྱད་པར་  
ཀྱི་ར་ཐོས་ནི་མ་ཡིན་ན་ཞེས་བཤད་པ་ཡིན་ན་ཞེ་ན། གལ་ཏེ་དེ་ལྟར་ཡིན་ན།

༤ དེ་ཐུན་ཙམ་ནི་འབྲེལ་པ་འཕམ། །ཡོད་པ་ཡིན་ཞེས་རྣམས་པར་དབྱེད།

དེ་དང་ཐུན་པ་ཙམ་ནི་དེ་ཐུན་ཉིད་དེ་དཀོས་པ་ཡི་སྒྲོ་ན་དེ་དང་འབྲེལ་པ་འཕམ་ཡིན་ཏེ་ན་ལ་  
འཕྲུག། དེ་བཞུན་པ་དང་ཐ་མི་དང་པ་མི་རོ་མོ་དང་། འབྲུལ་པ་མེད་པ་དང་། འབྲེལ་པ་  
རྣམས་ལས། གཞན་ཏུ་བཞུ་བ་དང་། བྱེད་པ་དང་། དེ་ལ་པན་པ་རྣམས་ལས་འབྲེལ་  
པ་བརྒྱན་པ་ཡིན་ན་ཞེས་ཅི་ལྟར་བཤད་པ་ལྟ་བུའོ། །དེ་ལ་ཡང་ཐུན་པ་དང་རིགས་རྒྱུད་  
པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ཁྱད་པར་གྱི་དོན་དང་ཐ་མི་དང་པས་ཐོས་པ་ཡི་ཕྱིར་རོ།<sup>390</sup>

༡། རྒྱ་ཡི་དོན་ལ་བཞགས་ལ་དབག་པ།

དེ་ལྟར་དོན་ནི་བྱམ་སྟགས་བཞེན།<sup>391</sup> །བྱམ་པ་ལ་སྟགས་རྣམས་ལ་སྒྱི།

༡༠ མི་འཕྲུག་དེ་དོན་ཅི་ལྟར་ཡིན། །དུ་མ་ལ་འཕྲུག་པ་ནི་སྒྱི་ཡིན་ནོ། །དེ་ཡང་  
གལ་ཏེ་སྒྱི་དང་ཐུན་པ་ཡི་བྱམ་པ་ལ་སྟགས་པ་ཡིན་ན་དེ་བྱམ་པ་ལ་སྟགས་པ་རྣམས་ལ་  
འཕྲུག་པ་མ་ཡིན་ན། ཅི་ལྟར་དེ་རྣམས་ཀྱི་སྒྱི་ཡིན་ཞེས་བྱ་སྟེ་མི་རིགས་སོ། །འོན་ཏེ་  
ཡང་སྒྱི་དང་ཐུན་པ་བརྒྱན་པ་ཡིན། དེ་ལ་ཅི་ཡི་དོན་ཏུ་སྒྱི་མེད་པར་སྒྱི་འདོགས་པར་  
བྱེད་ཞེ་ན། གང་གི་ཕྱིར་ཡོད་པ་ཡི་སྒྱི་བརྒྱན་པ་ཡིན་ན་ཞེས་བྱ་བ་ནི་དམ་བཅས་པ་  
ཡིན་ན།<sup>392</sup> ཡོད་པ་ལ་སྟགས་པ་རྣམས་ལ་ཡོད་པ་ལ་སྟགས་པ་མེད་པ་ཡི་ཕྱིར་དེ་དང་

389 ལ་མ། དེ་ཡང་རིགས་དང་ཐུན་པ་ལ་ཡང་བརྒྱན་པ་ཡིན་ནོ། །འཕྲུག་ཆོག་གོ་དག་ལ་ཙམ་སྤང་མོད། དོན་  
ནི། རྒྱར་སྟོག ༤/༡༡ རིགས་སྒྲུབ་ཁྱད་པར་རྣམས་ལ་མིན། །ཞེས་པ་ཡི་ཐད་ཏུ་བཞོད་པ་ཡི་ཉེས་པ་དེ་འདྲིར་  
རིགས་དང་ཐུན་པ་ལ་འདྲུག་གོ། །ཞེས་པ་ཡོ།

390 ལ་མར། ཞེས་བརྒྱན་པ་ཟེན་ཏེ། །ཞེས། སྟོག ༡༡ ང ལ་ལམ་འཕངས་ཀྱི་ཙམ་ཏུ་བཞུར། འདྲིའི་ཐད་འཕྲུག་  
གཉེས་ལ་ཁྱད་ཆེ།

391 འབྲེལ་བཤད། (༦༡) དེ་ཐུན་བྱམ་པ་ལ་སྟགས་བཞེན།

392 ནོ། །སྤྱར་ཐང་། འབྲེལ་བཤད་ཏུ་(༦༡)འདྲིར་བཞག་པ་གཉེས་ཏེ། ཡོད་པ་ཉིད་ལ་སྟགས་པ་སྒྱི་ཡི་དེ་  
ཐུན་ཉིད་ཏུ་འཕྲུག་བའོ། ཡང་ན་བྱམ་པ་ལ་སྟགས་པ་དེ་ཐུན་གྱི་མཚན་པ་ཉིད་ཡིན་ན་ན། “ཡོད་པ་  
ལ་སྟགས་པས་”ཞེས་སྟགས་ཀྱིས་དང་པོ་མི་མྱིད་པ་དང་། “དེ་ཡི་ཕྱིར་གདོན་མི་ཟེ་བར་”ཞེས་པས། རྣམ་  
པར་རྟོག་པ་གཉེས་པ་ཁས་ལྷུང་བར་བྱའོ། །ཞེས་ཟིན་པར་བཀྲལ།

ལྷན་པར་བརྒྱུད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དེའི་ཕྱིར་དོན་ལ་གདོན་མི་བྱ་བར་དོན་ལ་སྤྱི་ཁས་སྒྲུབ་  
བར་བྱའོ། །དེ་ཡང་དོན་ལ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་དེའི་ཕྱིར་འདིར་ནི་སྐྱ་མཆར་ས་པ་འབའ་  
ཞིག་གོ།<sup>393</sup> །དེ་དང་ལྷན་པའི་བྱ་མ་ལ་སྐྱ་མཆར་ས་པ་ནི་ཡོད་པའི་སྐྱའི་བརྒྱུད་བྱ་ཡིན་པའི་  
ཕྱིར་འབྲེལ་བ་ཡིན་གྱི། འགའ་ཞིག་གིས་དེ་དང་ལྷན་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ་ཡོད་པ་དང་ལྷན་  
པ་ནི་ལྷན་བཀའ་བ་ཡིན་ནོ།<sup>394</sup> །དེ་ཡང་སྐྱ་མཆན་མེད་མི་འདོད། །སྐྱ་ཡང་ཐ་དད་པ་  
རྒྱུ་མས་ལ་སྐྱ་མཆན་མེད་པར་བམི་དད་པར་ནི་མ་མཐོང་སྟེ། དེའི་ཕྱིར་ཡང་ཅི་རིགས་  
པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་ཡང་ཁྱད་པར་དང་ཁྱད་པར་གྱི་གཞི་ཉིད་མེད་དོ།<sup>395</sup>

༤། རྒྱ་སྐྱ་སྤྱི་ནི་ཆེ་བ་གོ་བའི་སྐོན་ས་གསལ་བ་དོན་གྱིས་འཕངས་པ་དགག་པ། ༡། དེས།

ཅི་སྟེ་ཡང་ཡོན་ཏན་ཡོད་པ་རྣམས་གཞན་ལ་འཕྲུག་པ་མ་ཡིན་པ་རྒྱུ་མས། ཡོད་པའི་  
སྐྱ་ལས་ཆེས་སྤྱོད་པ་ལ་སྐྱ་མཆར་ས་པ་བཞིན་ཏེ་བྱ་མ་ལ་སྐྱ་མཆར་ས་པར་དོགས་པ་ཡོད་ན།<sup>396</sup>  
ཁྱད་པར་དང་ཁྱད་པར་ཅན་གྱི་དཔྱད་པོར་འཕྱར་རོ། །གཅིག་ལ་དཀར་པོ་མིན་སྐྱ་མཆར་  
བཞིན། ༡༡། འདི་ཡང་ཡོད་མིན། རྒྱ་པོའི་སྐྱ་ལ་ནི་ཕིན་ཏེ་སྤྱོད་པ་ལ་སྐྱ་མཆར་ས་པ་  
གཞན་མེད་ན་དེ་དང་ལྷན་པ་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། རྒྱ་པོ་ཉིད་དང་ལྷན་པ་འབྲེལ་བ་  
དག་ནི་སྐྱའི་དོན་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བཤད་ཟིན་ཏོ།

གཞན་ཡང་། ཁས་སྒྲུབ་ས་ན་འད་ །དེ་མིན་རིགས་ལ་རིགས་མེད་ཕྱིར། ཕིན་  
ཏེ་སྤྱོད་པ་ལ་སྐྱ་མཆར་ས་པ་རྒྱུ་མས་པོའི་སྐྱ་ཁས་སྒྲུབ་ས་ཀྱང་། གང་ལས་ཁྱད་པར་དེ་  
ཉིད་སྒྲུབ་ས་ནས་རྣམས་ལ་འཕྲུག་པ་ན་བྱ་མ་ལ་སྐྱ་མཆར་ས་པའི་ཁྱད་པར་ལ་འཕྲུག་པར་  
དོགས་པར་འཕྱར་བ། ཇི་ལྟར་སྤྱོད་པོའི་ཡོན་ཏན་གསུམ་ཐ་དད་པ་དེ་བཞིན་ཏེ་བྱ་མ་  
པ་ཉིད་ལ་སྐྱ་མཆར་ས་པའི་རིགས་དང་ལྷན་པའི་ཡོད་པའི་<sup>397</sup> རིགས་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་  
ནོ། །དེའི་ཕྱིར་འདི་ཡང་བརྟག་པར་མི་བྱའོ།

393 མ་དཔེར། སྐྱ་མཆར་ས་པ་ཞིག་གོ། ཞེས་ཡོད་མོད་ཞེས་དང་འབྲེལ་བཤད་གཉིས་ལྟར་བཙུགས།

394 འབྲེལ་བཤད་དུ། (༦༡༩) གོང་དུ་སྟོན། ༥ ག་བའི་བད་གྱི་གཞུང་དུ་བཤད་ཟིན་པར་བཀའ།

395 འདིའི་བད་གྱི་འབྲེལ་བའི་འཕྱར་གཉིས་ལ་མི་འབྲེལ་བ་ཆེ་ཙམ་ཡོད།

396 མ་དཔེར། དགོས་པ་ཡོན་ན། ཞེས་ཡོད་མོད་འབྲེལ་བཤད་དུ། ༦༡༥ “ཡོད་པའི་སྐྱ་ལས་བྱ་མ་ལ་སྐྱ་མཆར་  
ལ་དོགས་པ་ན།” ཞེས་བྱུང་ལ། དད་ཤེས་འབྲེལ་བ་ཉིད་ཏེ་འད་འོག་དུ། “བྱ་མ་ལ་སྐྱ་མཆར་ས་པའི་ཁྱད་པར་  
ལ་འཕྲུག་པར་དོགས་པར་འཕྱར་བ།” ཞེས་ཐོན་པས་བཙུགས།

397 -ཡོད་པའི། ལྷན་པར་།



དོན་ཏེ་དེ་ལྟར་སྤྱི་བརྒྱད་བྱ་མ་ཡིན་ཡང་དོན་གྱིས་འཕངས་པའི་བྱ་མ་པ་ལ་  
 སྐྱེས་པ་རྣམས་ལ་ཡོད་པ་དང་ལྡན་པའི་དོན་ནི། གདོན་མི་ཟ་བར་བྱ་མ་པ་ཉིད་ལ་  
 སྐྱེས་པ་འགའ་ཞིག་དང་འབྲེལ་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱང་པར་ལ་དོགས་པར་འཕྲུལ་རོ་ཞེ་  
 བ། དོན་གྱིས་འཕངས་ཀྱང་མ་རེས་སོ། །དཔེར་ན་ལྷ་ས་ཁྱིན་ཉིན་པར་ཟ་མི་ཟ་ཞེས་  
 པས་མཚན་མོ་རེས་པ་བཞིན་དུ། དོན་གང་ལ་རེས་པ་སྤྱི་བརྒྱད་ཀྱིས་འཕངས་པ་  
 ཡིན་ཡང་། འདིར་ཡོད་ཅེས་བརྒྱད་པ་ན་བྱ་མ་པ་ལ་སྐྱེས་པ་རྣམས་ལ་མ་རེས་པའི་  
 ཕྱིར། དོན་གྱིས་འཕངས་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །གང་གི་ཕྱིར་རིགས་ཀྱི་སྤྱོད་ཅི་ལྟར་  
 ཡང་བྱང་པར་དང་། ཕྱི་དང་། འབྲེལ་པ་དང་། རིགས་དང་ལྡན་པ་བརྒྱད་པར་བྱེད་  
 པར་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>398</sup>

ཁ། ལྷ་སེལ་འབྲུག་དུ་ཁས་ལེན་རིགས་པ།

དེས་ན་སྤྱི་བཞི་གཞན་སེལ་ཡིན། དེའི་ཕྱིར་བྱ་མ་པ་ཉིད་ལ་སྐྱེས་པ་བཞིན་དུ་རང་  
 གི་དོན་ལ་གཞན་སེལ་བར་བཤད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་གང་ཡིན་པ་དེ་ཉིད་གནས་པ་ཡིན་ནོ།

ཀ། སེལ་བས་འབྲུག་པ་བཟུས་ཏེ་བཟན་པ།

༡༧ བརྒྱད་པར་བྱ་བ་མང་པོའི་ཡང་། ལྷ་ལས་བམས་ཅད་རྟོགས་མ་ཡིན།

རང་དང་འབྲེལ་པ་རྗེས་མཐུན་ལས། འདི་ནི་དོན་ལ་རྣམ་གཅོད་བྱེད།<sup>399</sup>

༡༨ དུ་མ་ཚུལ་ཅན་སྤྱི་ལ་ཡང་། གང་གི་དོན་ནི་མི་སྤྱོད་པ།<sup>400</sup>

དེ་ཉིད་གྱིས་ནི་རྟོགས་བྱེད་ཀྱི། ལྷ་དང་<sup>401</sup>ཡོན་ཏན་སྐྱེས་ཀྱི་མིན།

ཞེས་བཤད་དོ།

398 ལམ། དེའི་ཕྱིར་རིགས་ཀྱི་སྤྱོད་ཅི་དང་འབྲེལ་པའི་སྤྱོད་རིགས་དང་ལྡན་པའི་རྒྱུད་པར་བྱེད་པ་ལས་འགའ་  
 ཡང་སྤྱོད་བར་མི་བྱའོ།

399 ལམ། ཡང་བརྒྱད་པ། ༡༧ བརྒྱད་པར་བྱ་བ་མང་པོའི་ཀྱང་། ལྷ་ལས་རྣམས་ཀྱན་རྟོགས་མ་ཡིན། རང་  
 དང་རྗེས་སུ་འབྲེལ་པའི་དོན། རྣམ་གཅོད་དག་གི་འབྲས་བུ་ཡིན། ཞེས་བྱང་པ་ལེགས་པར་མཐོང་།

400 འབྲེལ་བཤད། (༦༧) ལྷ་ཡང་དུ་མའི་ཚུལ་ལྡན་པ། གང་གི་དོན་ནི་འདུལ་མིན་པ། ཞེས་བྱང་པ་གོ་བདེ་  
 བར་མཐོང་།

401 འབྲེལ་བཤད། (༦༧) ལྷ་ཡི་ཡོན་ཏན་སྐྱེས་ཀྱིས་མིན། བཟུ་བའི་ཆོགས་བཅད་གཉིས་ཀྱི་དོན་འབྲེལ་  
 བཤད་(༦༧-༧༩) དང་། དར་རིག་(༡༠༠བལ) བཅས་ལ་གཟིགས།

ཁ གཞན་མེད་མི་འབྲད་པ་སྤང་བ།

१) མེ་ང་ཤ་ལྷོ་ཤ་ང་གཞི་ཕུར་ཨོ་ཤ་ས་མི་དབང་ཤ་ལྷན་ཤ།    ༡) བཞུག་ལྷི་དབང་ཤ་ལྷོ་ཤ་དཔག་ཤ།

༡] མེ་ལ་བརྒྱ་པ་ཨ་གཞི་མཐུན་མོགས་བྱང་པར་བྱེད་འཕྲད་པ།    ༧] བྱང་པར་བྱེད་འཕྲད་པ།

གལ་ཏེ་གཞན་མེད་པ་ཙམ་སྤྱི་དོན་ཡིན་ན། ལྷ་ལ་སྤྱོད་པ་ལ་མེད་པ་འདི་སྤྱོད་  
ཀླུ་མ་ལ་གཞི་མ་སྤྱོད་པ་དང་། ཁྱད་པར་དང་ཁྱད་པར་གཞིའི་དངོས་པོར་རི་རྩུབ་  
འཕྲུབ། རི་རྩུབ་མི་འཕྲུབ་ཞེ་ན། གང་གི་ཕྱིར་སྤྱི་དང་ཁྱད་པར་གྱི་སྤྱོད་ཀླུ་མ་གྱི་  
བསམ་པར་བྱ་བ་ཐོད་དང་ཡིན་ཞོ་ཞེ་ན། ཉམས་པ་དེ་གི་མེད་དེ། དེ་དག་གྲུབ།

༡༤ བསལ་བྱའི་བྱད་པར་ལས་བྱ་དད། །གཅིག་ལ་བྱ་དད་མེད་འབྲས་ལྷིང་།

ཁྱད་པར་ཁྱད་པར་གཞི་ཡིན་ཏེ། །རང་དོན་ཁྱད་པར་རྟོགས་ལ་བླུན།།

ཕྱུ་ལ་ཐོན་པ་ཞེས་ཀྱང་ལ་ལ་སོགས་པ་དེ་ལྟ་ནི་གཞན་སེལ་པ་དེ་ཐ་དང་པ་ཡོད་  
 གྲུ་། འཕྲུལ་པ་དང་ཀྱང་རྟོག་གནས་པ་བཞིན་དུ། སང་གི་རྟོན་གྱི་བྱང་པར་གསལ་པར་  
 བྱེད་པ་དེ་རྟོན་དུ་ཡོན་ཏེ། སང་གི་གཞན་སེལ་པ་དེ་རྟོན་གཅིག་ལ་སྟུང་པས་གཞི་མ་སྟུན་  
 པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་ན་ནི་དེ་དག་སོ་སོར་སང་གི་རྟོན་ལ་ཐེ་ཆོས་གྱི་རྒྱ་ཡོན་ནོ། །ཟླ་  
 གཞན་དང་རྟོན་ཅིག་པ་དེ་གསལ་པར་ཀྱང་པ་དེ་རྟོན་སྟེ་སྟེད་པ་དེ་ལྟར་པར་དང་  
 བྱེད་པར་གྱི་གཞིར་འཇུག་པ་ཡིན་ནོ། །

ཁ] དེས་ན་གཞི་མཐུན་འབྲད་པ།

འོན་ཏེ་དེ་མཇུག་པོ་ཡང་མ་ཡིན་ཏུ་མ་ཡང་མ་ཡིན་པ་འདི་ཡིན། མཇུག་པོ་ཡང་མ་ཡིན་པ་  
དེ་མཇུག་པོ་ཡང་མ་ཡིན་པ་འདི་ཡིན། མཇུག་པོ་མཇུག་པོ་ཞེས་པ་རྒྱུད་པ་དེ་རྒྱུད་ཀྱང་མཇུག་པོ་ཡིན་པ་  
ཡིན་ཞེས།

༡༥ བརྒྱུ་པ་བརྒྱད་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། །དེ་ནི་ལྷན་པ་འབའ་ཞིག་མིན།།

ལྷན་པ་འདི་ཞིག་གྲུང་མ་ཡིན། ལྷན་པ་དང་སྒྲིག་པོ་ལྷན་དག་ལས་ནི་དེ་བཟུངས་  
 བ་དག་ལྟོགས་པ་ཡིན་གྱི་འབད་ཞིག་ལ་དག་ནི་མ་ཡིན་ནོ། འབད་ཞིག་ལ་དག་ལ་  
 ཞི། ཡིག་བཞིན་བྱ་དོན་ཨོ་དེ། ཁི་ལྷན་ཨོ་དེ་ལྷན་དང་ལཱ་ལྷན་དག་ཡིད་གྲུང་དོན་ཨོ་དེ་  
 བ་ཞིད་ཡིན་ལ། སྒྲིག་པོ་བརྒྱད་པ་དེ་བཞིན་བྱུང་བའི་པ་ཡིན་ནོ།<sup>402</sup>

402 ལྟ་ཤིང་། ཉེ་ལོ་མཁུར་དང་ལྟ་ཤིང་དུ་མཁུར་བཞུགས་པའི་ལྟ་ཤིང་གི་མཛུགས་ཀྱི་། ཉེ་ལོ་ལྟ་ཤིང་གི་ལྟ་ཤིང་གི་ལྟ་ཤིང་།

ག། དེ་ལྟར་འགག་པ།

མི་མཚན་པ་བཞོད་པ་ཡིན་ཏེ། ཡི་གེ་བརྒྱད་པ་ན་དྲན་འགའ་ཞིག་རྟོགས་པ་མ་  
ཡིན་ཀྱི། རྩོན་པོ་ཞེས་བཟུས་པ་ན་རྟོགས་པ་ཡིན་ནོ།<sup>403</sup>

༡༤ ཡིག་ལ་དྲན་འགའ་མེད་ཅེ་ན། །དེ་ལྟར་བྱ་ཞེས་བྱ་བ།

ཆོག་གཉིས་ལ་རྟོགས་དེ་ལ་ཡང་། །དེ་འགའ་ཞིག་ལ་རྟོགས་པར་བྱེད།<sup>404</sup>

རི་རྩུབ་ནི་ལྟར་དང་ལའི་རྩུབ་གཤིས་ལྟར་དྲན་གྱིས་རྩུབ་པ་དེ་བཞིན་ཏེ། རྩུབ་ལ་དང་  
<sup>405</sup>རྩོན་པོ་ལྟར་དག་བཟུས་པ་དྲན་གྱིས་རྩུབ་པ་ཡིན་ནོ། །རྩོན་པོ་ལྟར་དྲན་འགའ་  
ཞིག་རྟོགས་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་གང་བཤད་པ། དེ་ལ་ཡང་།<sup>406</sup> རིགས་འབའ་ཞིག་རྩོན་པོ་  
རྩུབ་བརྒྱད་པའི་ཕྱིར་འབའ་ཞིག་རྟོགས་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་དྲན་པ་ལྟར་པ་དང་  
རྩུབ་དང་ལྟར་པར་བརྒྱད་བྱ་ཡིན་པར་རིགས་པའི་ཕྱིར། ཡི་གེ་བཞིན་ཏེ་དྲན་གྱིས་རྩུབ་  
པའི་བཟུས་པས་ཀྱང་རྟོགས་པར་བྱེད་དོ། །རྩུབ་དང་པའི་བརྒྱད་པར་བྱ་པའི་དྲན་  
གྱིས་དྲན་པ་དང་པ་ཞེས་བརྒྱད་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་རྩུབ་དྲན་གཞན་མེད་པ་ལ་གཞི་  
མཐུན་པ་དང་། རྩུབ་པར་དང་ལྟར་པར་བྱི་གཞི་ལྟར་པོ་འཐད་པ་ཡིན་ནོ།<sup>407</sup>

༡༥ རྩོན་པོ་ལྟར་འཕྲུག་ཏེ་འདྲོད་པ་ལ་མི་འཐད་པ། ག། རྩུབ་པར་བཤད་པ།

(༡) རྩུབ་རྩོན་པོ་ལྟར་འགའ་དང་ཡན་ལག་ཅན་རྩུབ་གཞི་གང་མ་དང་བརྟགས་ལ་དགག་པ་

མདྲོད་བརྟན།

དྲན་གཞན་ནི་རྩུབ་དྲན་ཏེ་འཐད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། རི་རྩུབ་བྱས་པས་ཞེ་ན། དེ་ལྟར་  
ཡན་ལག་གི་དྲན་དག་གཞི་དེ་ལས་ཐ་དང་པའམ་ཐ་མི་དང་པར་འཕྲུལ།<sup>408</sup> དེ་ལ་རེ་ཞིག་  
ཐ་དང་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར།

403 ལ་མ། “གལ་ཏེ་ཁ་དྲོག་བརྒྱད་པ་ལ་ནི་དང་ལ་ཡིས་རྩུབ་ཞིག་ཀྱང་དྲན་གྱི་རྟོག་པ་མི་བརྟེན་དོ་ཞེས་པ་ནི་  
བཀའ་ཞིང་བརྟག་པ་ཐུང་བ་སྟེ།” ཞེས་འཕྲུལ་ཆེས་མི་འད།

404 ལ་མ་དང་དང་ཤེས་གཉིས་རྟོག་འདི་ལྟར་ལྟར་པར་ཆེ་ཆེས་ཡོད། འབྲེལ་བཤད། (༤༡༩) ཡིག་ལ་དྲན་  
འགའ་མེད་པ་སྟེ། རྩོག་གཉིས་པ་ནི་རྟོགས་ཤིང་། །དེ་ཡིས་བརྒྱད་བྱ་ཞེས་དེར་ཡང་། །འབའ་ཞིག་ཡང་  
དག་རྟོགས་པར་བྱ། །ཞེས་བྱུང་བ་འཕྲུལ་ལེགས།

405 མ་དཔེར། དང་རྩུབ་མེད་མེད་ལ་མེད་པས་བརྟན།

406 ལ་མ། རི་རྩུབ་ཏེ་དང་ལའི་རྩུབ་ཐད་ཀྱང་དྲན་གྱི་རྟོག་པ་མི་བརྟེན་དོ་ཞེས་པ་བཞིན་ནོ་ཞེ་ན།

407 འབྲེལ་བའི་གཞུང་འདི་ལྟར་ཐད་ལ་ལ་མ་དང་དང་ཤེས་གཉིས་ཀྱི་འཕྲུལ་མི་འད་པ་ལྟར་ཆེ།

408 མ་དཔེར། ཕྱི་མ་ལའང་། ཐ་དང་པར་འཕྲུལ། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཡིག་ནི་དེ་ལ་མ་རྩུབ་བཅས།

༡༥ དན་ཚུན་ཁྱད་པར་མེད་ཐལ་ཕྱིར། །བཟུས་པ་གཅིག་ནི་ཡོད་མ་ཡིན།།

གལ་ཏེ་བཟུས་པ་གཅིག་ཡིན་ན་དེ་ལྷན་ལ་དང་ཚུན་པོའི་དོན་དག་གཞན་མ་ཡིན་པ་  
དེས་ན། གཅིག་ལས་གཞན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དེ་དག་ཀྱང་དན་ཚུན་ཐ་མི་དད་པར་  
འཇུག་རྒྱུ་རྟོག་པར་གཞན་ཡང་། བཟུས་ལ་བྱ་མ་ཉིད་འཇུག་ཕྱིར། །བྱ་མ་ལས་ཀྱང་བཟུས་  
པ་ནི། གཞན་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་བྱ་མ་ཉིད་བལ་བའི་ཕྱིར་དེ་དེ་ལས་ཀྱང་ཡོད་པ་མ་  
ཡིན་ནོ།།

(༡) དེ་ཚུས་པར་བཤད་པ། (༣) རྩས་གཅིག་པའི་ཚུགས་དགག་པ།

བཟུས་པ་ཡོད་པ་ཉིད་བྱ་ལས་སྒྲུབ་ཀྱང་ཚུན་པོ་དང་ལྷན་པོའི་དོན་དག་ལ་གཞི་  
མཐུན་པ་ནི་ཕྱིར་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར་གཅིག་ལ་འཇུག་པ་ཡིན་ན་ཡང་། ཟླ་དག་  
རང་དོན་ཐར་མ་ཡིན། །གང་ཚུན་པོ་དང་ལྷན་པོ་འབའ་ཞིག་པའི་ཟླ་དག་གི་<sup>409</sup>དོན་  
རང་གི་སྒྲི་ཡིན་ལ། བཟུས་པ་དག་ལ་ཡང་དེ་དག་ཉིད་ཡིན་པའི་ཕྱིར་གཞི་མཐུན་པར་  
གང་ལས་འཇུག་<sup>410</sup>

ཉེས་པ་འདི་ནི་མེད་དེ། གཉི་ག་ཡང་དེ་དག་གི་ཁྱད་པར་གྱི་དོན་ཅན་ཡིན་  
ཡང་། ཁྱད་པར་ནི་སྤྱིའི་ནང་བྱ་འདུས་པའི་ཕྱིར་སྤྱིའི་དོན་གྱིས་འབྲེལ་བའི་རང་བཞིན་ཡིན་  
ནོ། །ཁྱད་པར་གྱི་དོན་ཤེས་པར་བྱ་བའི་དོན་བྱ་གཉི་གའི་སྒྲུབ་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ཉི་ན་ནི་  
གཉི་ག་ཡང་གཞི་མཐུན་པ་ཡིན་ཏེ། བཟུས་པའི་དོན་དང་ལྷན་པའི་ཕྱིར་རྟོག་ཞེས།

འདིར་རེ་ཞིག་ཚུན་པོའི་སྒྲུས་ཐ་མི་དད་པར་བརྟུན་པ། ༡༦ རིགས་མེད། གང་  
ལས་རྩས་ཀྱི་རིགས་ཁྱད་པར་ནང་བྱ་འདུས་པར་བརྟུན་པའི་སྒྲུས་སྤྱིའི་སྒྲི་ནས་  
རྩས་ཀྱི་རིགས་བརྟུན་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །འོན་ཏེ་ཚུན་པོ་དང་ལྷན་པའི་རྩས་ནི་སྒྲིས་  
བརྟུན་པ་ཡིན་ཏེ། དེའི་ཁྱད་པར་ཏེ་མི་དང་ལ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་རྩམས་ནི་<sup>411</sup>ནང་བྱ་  
འདུས་པར་འཇུག་རྟོག་ཞེས། དེ་ཉི་རྩས་འཇུག་པར་ནི་མི་རིགས་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར། རྩས་ནི་

409 ཟླ་དག་གིས། རྩས་ཐར་།

410 འབྲེལ་བཤད་བྱ། (༤༡༥) ཅི་ལས་གཞི་མཐུན་པ་ཉིད་བྱ་འཇུག། །ཞེས་ཐུང་བ་ཞེས་དང་མཐུན་  
པས། གང་ལས། ཞེས་བརྟུན།

411 ཞེས། ལ་བ་དང་ལྷན་པོ་དག་ཀྱང་།

བཤད་པ་འདི་ལྟར། རྟེན་དང་ཐུན་པ་ནི་རང་དབང་མེད་ལ་མ་ཡིན་པ་འདི་ལྟར་ཞེས་བྲུ་བ་ལ་  
སྐྱེ་གསུང་པ་དེ་ལྟ་བུས་རྟེན་དང་ཐུན་པར་བརྒྱན་པ་ལ་ནི་ཐུར་ཉིད་ཀྱི་བཀའ་པ་ཡིན་ནོ།<sup>412</sup>

གང་ཡང་ཁྱད་པར་སྤྱི་ཉི་མའ་ཀྱང་འདྲུམ་པ་འདི་ལྟར་ཞེས་བཤད་པ་དེ་རིགས་ཏེ། གང་  
ལས་ཞེ་ན། བེ་ཆོས་ལྟར་ཏེ། སྤྱི་ཉི་མ་ལས་ཁྱད་པར་རྒྱུ་ལས་ལ་བེ་ཆོས་ཟུང་བ་མཐོང་  
ཞེ། གང་ལས་བེ་ཆོས་ཟུང་བ་དེ་ནི་བརྒྱན་པར་མི་རིགས་སོ། ཁྱད་པར་གྱི་སྤྱུམ་སྤྱུགས་  
གྱིས་སྤྱི་ཉི་མས་པར་ནི་འབྲུག་ཏེ་འབྲུལ་པ་མེད་པར་འབྲུག་རོ། འོན་ཏེ་ཁྱད་པར་སྤྱི་ཉི་  
མ་ཀྱང་འདྲུམ་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྲུ་བ་འདི་བརྒྱན་པ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། འདི་བརྒྱན་པར་བྲུ་བ་  
ཡིན་པ་འདི་ལྟར་བརྒྱན་པ་ནི་མ་ཡིན་གྱི། འོན་ཀྱང་བསལ་མེན་ལས། གང་གི་ལྟར་ཐོན་  
པ་འདི་སྤྱུམ་ནི་གྲུག་ལ་སྐྱེ་གསུང་པ་བཞིན་ཀྱང་ཉི་ལ་ལ་སྐྱེ་གསུང་པ་ནི་མེལ་བར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་  
པ་དེ་འདི་ལྟར་དེ་ཉི་མའ་ཀྱང་འདྲུམ་པ་<sup>413</sup> ཞེས་བརྒྱན་པ་ཡིན་ནོ། །ཁས་སྒྲུབ་ནས་ཀྱང་  
བརྒྱན་པར་བྲུ་བ་ཉིད་ཀྱི་ནང་ཀྱང་འདྲུ་བ་ཡིན་ནོ།

གལ་ཏེ་གཉི་ག་ཡང་ཁྱད་པར་གྱི་དོན་ཡིན་ན་སྤྱད་པ་རྒྱུ་ལས་པར་འབྲུག་  
ཏེ། གཅིག་ལས་རྒྱུ་ལས་ཀྱིས་རྒྱུ་གསུང་པར། །མཐོང་བ་ཡང་ཡིན་ཏེ། རྒྱུ་ལས་  
གྱི་སྤྱུམ་ནི་དོན་ཀྱང་མ་དང་<sup>414</sup> མ་རྒྱུ་གསུང་པ་ལ་སྤྱུ་མའི་དོན་དེ་ཉིད་ཤེས་པར་བྲུ་བ་འདི་དོན་ཀྱང་  
རྒྱུ་ལས་གཞན་གྱིས་སྤྱོད་པ་ཡིན་ནོ། །འདི་ཉིད་རྒྱུ་ལས་པ་འདི་སྤྱུ་རྒྱུ་གསུང་གྱི་རྒྱུ་  
ལས་པ་འདི་སྤྱུ་ཉིད་ཡིན་ནོ། །དོན་གང་ཡིན་པ་དེ་དག་ནི་རྒྱུ་ལས་ཀྱིས་མཛོན་པར་  
བརྒྱན་པ་ཡིན་གྱི་ཅིག་ཅར་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་རྒྱུ་ཡང་ཐོན་པ་འདི་སྤྱུ་ཉིད་ཀྱིས་ལྷན་  
ལ་འདི་དོན་རྒྱུ་གསུང་པ་འདི་ལྟར་པར་དང་ཁྱད་པར་གྱི་གཞི་ཉིད་མེད་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་  
རྒྱུ་ལ་ཞེག་བ་མི་དང་པ་ལ་སྤྱོད་པ་ཡིན་ནོ།

412 གུན་བརྒྱུ་ས། ༤/༩ རང་དབང་མེད་ཅིང་དོ་ཐུན་མིན། །ཞེ་མད། “རྟེན་ཐུན་པར་བརྒྱན་པ་ལ་ནི་ཐུར་ཉིད་  
ཀྱི་ རང་དབང་མེད་ལྟར་དོ་ཐུན་མིན། །ཞེས་བྲུ་བ་ལ་སྐྱེ་གསུང་པས་མ་བྱུང་པར་བརྒྱན་དོ།” ཞེས་བྱུང་བ་  
འབྲུག་ལེགས་པར་མཐོང་།

413 +ན། རྒྱུ་ལས་པ།

414 མ་དབེར། དང་སྤྱུ་མེད་མོད་ཞེས་དང་འབྲེལ་བཤད་ལ་བརྒྱུན་ཏེ་བརྒྱན། འབྲེལ་བཤད། (༦༩༠) “དེ་ལ་  
དོན་དེས་པར་མ་ཤེས་པ་ལ་རྒྱུ་ལས་གཞན་སྤྱོད་པར་འབྲུག་ཏེ། ཞེས་དང་། དོན་ཀྱང་མ་ཅན་ལ་ཡང་  
དོན་གཞན་རྒྱུ་ལས་གཞན་པ་འདི་ཁྱད་པར་གྱི་དོན་རྒྱུ་གསུང་པ་འདི་ཅིང་ཀྱང་ཞེ། དབེར་ན་ལྷན་ལ་བྱ་རའི་  
སྤྱུ་བཞིན་ནོ།” ཞེས་བཀའ།

(ཁ) རྩམ་བཤད་དང་པོ་ཚུགས་དགག་པ། [༡] གཞི་མཐུན་མི་འབད་པ།

ཐ་མི་དད་པ་ལ་ངེ་ཉྩ་བ་དེ་བཞིན་ཏུ་བཤད་པ་ལ་ཡང་། བརྒྱུས་པ་ཅན་རྣམས་ལས་བརྒྱུས་པ་གཞན་ཉིད་ཏུ་བརྒྱབ་པ་ཡིན་ན། དེ་རྣམས་ལ་དེའམ། དེ་རྣམས་དེར་མཐའ་དག་གས་ཚུགས་གཅིག་གིས་འཇུག་པ་མིན་པ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>415</sup> །ཁས་སྒྲུབ་ས་ཀྱང་། ཐ་དད་ན་ཡང་གཉི་ག་འགའ། །དེ་ལ་ཡང་གཞི་མཐུན་པ་དང་། ཁྱད་པར་དང་། ཁྱད་པར་གྱི་གཞིའི་དངོས་པོ་དག་སྤྱིད་པ་མ་ཡིན་ནོ།

[༢] ཡོན་ཏན་དང་རིགས་དོན་གཅིག་ལ་འདྲུབ་ལ་མི་འབད་པ།

དེ་ནི་དོན་དག་གས་སྒྲུབ་དག་ཏུ་འཇུག། དོན་དག་ལ་ཡང་ཡོན་ཏན་དང་རིགས་དག་གས།<sup>416</sup> དེ་དང་ཐུན་པ་ཡིན། དེ་བཞིན་ཏུ་སྒྲུབ་དག་ལ་ཡོན་ཏན་དང་རིགས་མཛོན་པར་བརྒྱན་པ་འམ། དེ་དང་ཐུན་པ་མཛོན་པར་བརྒྱན་པ་ཡིན་ནོ་ཞེས་རྣམ་པར་བརྟགས་པའོ། །དེ་ལ།

༡༥ རིགས་དང་ཡོན་ཏན་དོན་དག་ནི། །གལ་ཏེ་གཅིག་ལ་འཇུག་ཕྱིད་ན།

སྤྱི་དང་ཁྱད་པར་ཐུན་པ་མིན། །གལ་ཏེ་ཡང་ཡོན་ཏན་ཐོན་པོ་དང་ལྷན་ལའི་རིགས་དག་རྣམས་གཅིག་ལ་འཇུག་པའི་ཕྱིར་གཞི་མཐུན་པར་ནི་འཇུག་ན། ཁྱད་པར་དང་། ཁྱད་པར་གྱི་གཞིའི་དངོས་པོར་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། ཡོན་ཏན་དང་ཐོན་པོ་ལྷན་ལའི་རིགས་དང་ཐུན་པ་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ལ།<sup>417</sup> ལྷན་ལའི་རིགས་ནི་ཡོན་ཏན་ཐོན་པོ་དང་ཐུན་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་དང་ཐུན་ལ་གཉི་ག་འམ་མེད། །གང་གི་ཆེ་ཐོན་པོ་ཡོན་ཏན་དང་ལྷན་ལའི་རིགས་དང་ཐུན་པའི་དོན་ཡིན་ན། དེའི་ཆེ་གཞི་མཐུན་པའི་མ་ཡིན་ཏེ། རྩམ་དང་ཡོན་ཏན་དག་གཞན་ཏུ་མི་འཇུག་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཁྱད་པར་དང་ཁྱད་པར་གྱི་གཞིའི་དངོས་པོ་ཡང་མ་ཡིན་ཏེ། གཉི་ག་འམ་གཅིག་ལ་ནི་སྤྱི་དང་ཁྱད་པར་དང་ཐུན་པ་ཉིད་ཏུ་མི་རིགས་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་ལྟར་རེ་ཞིག་དོན་དག་ལ་ཅི་ཉྩ་བ་བཞིན་ཏུ།

415 འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༦༩༡) “ཆ་ཤས་ཅན་དེ་ཆ་ཤས་དེ་རྣམས་ལྷན་ལ། ཆ་ཤས་དེ་རྣམས་ཆོགས་པ་དེར་མཐའ་དག་གིས་ཏེ་བདག་ཉིད་བབས་ཀྱིས་སམ་ཚུགས་གཅིག་གིས་ཏེ་ཆ་ཤས་འཇུག་པ་མིན་པ་མ་ཡིན་ནོ།” ཞེས་བཀྲའ།

416 ཞེས། ཡོན་ཏན་དང་རྩམ་དག་གས།

417 མ་ཡིན་པས། ལྟར་བང་།

༡༠ རྒྱ་དང་ཡོན་ཏན་ཙམ་བརྒྱད་པའི། །སྐྱ་དག་ལ་ནི་དེ་ལྟ་ཡིན།།

རིགས་དང་ཡོན་ཏན་དག་བརྒྱད་པའི་སྐྱ་དག་གཞན་ལ་ཐ་དང་པ་དེའི་ཕྱིར་གཞི་མཐུན་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་དག་གྲང་འབྲེལ་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་དེའི་སྐྱ་དག་གྲང་བྱུང་པར་དང་བྱུང་པར་གྱི་གཞི་ཉིད་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་རྩེ་ཞིག་རྒྱས་དང་ཡོན་ཏན་ཙམ་རྒྱད་པར་བྱེད་པ་ཉིད་ལ་དེ་དག་མེད་དོ།།

[༩] དེ་ལ་གཞོད་པ་གཞན་བཟླ་ན་པ།

[༡] རྒྱ་པོ་དང་ལྷན་ལ་ཡང་གཅིག་དང་ཐ་དང་གྱིས་ཉིས་པ་མཚུངས་པ།

དེ་དང་རྒྱ་པོ་པ་འདྲ་བརྒྱད་བྱ་ན། །འབྲ་དང་མི་འབྲ་ཐལ་པར་འབྱུར།།

གང་གི་ཕྱིར་སྐྱ་དག་གི་ཡོན་ཏན་དང་རྒྱས་ཀྱི་བྱུང་པར་ཙན་རྒྱས་གཅིག་བརྒྱད་པར་བྱ་བ་དེའི་ཕྱིར་གཞི་འབྲ་པར་འབྱུར་ལ། གང་གི་ཕྱིར་ཡང་བྱུང་པར་ཐ་དང་པ་དག་བརྒྱད་པར་རྒྱས་བརྒྱད་པ་དེའི་ཕྱིར་མི་འབྲ་བ་ཡིན་ཏེ། དེས་ན་གཞི་མཐུན་པར་མ་ཤེས་པ་ཡིན་ནོ།།

[༢] དེའི་ལན་དགག་པ། «༡» འདོད་པ་བརྒྱད་པ།

༡༡ མི་འབྲ་བརྒྱད་འདོད་མིན་ཞེ་ན། །རྩེ་ཞིག་འབྲེལ་པ་ཙན་གྱི་བྱས་པའི་

བྱུང་པར་བརྒྱད་པར་འདོད་པ་མེད་པར་འབྲ་བ་ཉིད་ཉེ་བར་གཞུང་ནས་གཞི་མཐུན་པར་འབྱུར་རྟེ། །གང་ཏུ་ཁྲོ་མཚུངས་པའི་རྒྱ་ཡིན་པའི་<sup>418</sup>གཞི་མཐུན་པར་བརྒྱད་པ་དེར། །ཁ་བྱས་པ་ལ་སོགས་པའི་བྱུང་པར་གཞན་མེད་པ་ཉིད་ནི་མ་ཡིན་གྱི། བརྒྱད་པར་འདོད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན།

«༢» དེ་དགག་པ།

མི་མཚུངས་པ་བརྟོད་པ་ཡིན་ཏེ། གཉི་ག་བསལ་ནས་དོན་རྗེ་མིའི་འཕྲིན་པར་བྱེད་པ་དེ་ལ་<sup>419</sup>སྐྱའི་བྱ་བ་ཡོད་པའི་ཕྱིར། དེ་ཙམ་བརྒྱད་པར་འདོད་པ་ནི་རིགས་ཀྱི། འབྲེལ་པ་ཙན་གྱིས་བྱས་པ་ལ་ནི་བྱུང་པར་བརྒྱད་པར་འདོད་པ་མ་ཡིན་ན། དར་ས་

418 འབྲེལ་བཤད། (༤༤) ཁྲོ་ནས་པ་མཚུངས་པའི་རྒྱ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར། ཞེས་བཟུང་པ་ཤེགས།

419 འབྲེལ་བཤད་བྱ། (༤༤) “གཉིས་ཀ་རྒྱས་པར་བསལ་བས་རྒྱས་སྐྱ་བཟུང་ན་ཞེས་པ་འོ། །གཉིས་ཀ་རྒྱས་པར་བསལ་བ་ནི་རྒྱ་པོ་མ་ཡིན་པ་དང་ལྷན་ལ་མ་ཡིན་པ་ལས་ཞོག་པ་འོ།” ཞེས་བཟུང་།

པོ་དེ་བརྗོད་པར་བྱ་བར་རི་ལྟར་འཕྱུར། གཞན་ཡང་། ཉུང་བ་ལང་སོགས་ལ་  
མཚུངས། །བ་ལང་དང་རྩ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལ་ཡང་། བ་ལང་ཉིད་དང་རྩ་ཉིད་ལ་  
 སོགས་པའི་འབྲེལ་བ་ཅན་གྱིས་བྱས་པའི་ཁྱད་པར་དེ་ལ་བརྗོད་པར་འདོད་པ་མ་ཡིན་  
 ཅ། དེའི་དངོས་པོ་བརྗོད་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཀྱི་མཚུངས་པའི་ཕྱིར། ལྷན་ལ་  
 སོགས་པ་བཞིན་ཀྱང་བ་ལང་ནི་རྩ་ཞེས་གཞི་མཐུན་པར་བཤེས་པར་འཕྱུར་རྟོ།།

«༡» དེ་ལ་ཚུད་པ་ཐུང་བ། «༣» ཚུད་པ།

དེར་ཁྱད་རྣམ་པས་ཡིན་ཞེ་ན། །བ་ལང་དང་རྩ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལ་དབྱིབས་གྱི་  
 ཁྱད་པར་རྣམ་པར་བརྗོད་པས་འདི་ཡོད་པ་ཡིན་ཏེ། རང་གི་སྤྱི་མཛོན་པར་གསལ་བར་  
 བྱེད་པའི་རྒྱུའི་ཁྱད་པར་དེས་བྱས་པ་དེ་དག་<sup>420</sup> དེ་ལྟར་བརྗོད་པ་ནི་རི་ལྟར་བརྗོད་པར་  
 འདོད་པ་མ་ཡིན། ལྷན་ལ་ཐོན་པོ་ལ་སོགས་པའི་དོན་ལ་ནི་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དེ་བཞིན་  
 ཏུ་གཞི་མཐུན་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན།

«ཁ» དེའི་ལན། དགག་པ་དངོས།

དེ་ལྟར་ན་ནི། རྣམ་པ་ཏུ་མ་འབྱུག་པར་འཕྱུར། །དངོས་པོ་གཅིག་ལ་སྤྱི་ཏུ་མ་  
 མཛོན་པར་གསལ་བར་བྱེད་པའི་ཕྱིར་དབྱིབས་ཏུ་མ་འབྱུག་པར་འཕྱུར་ན་མཐོང་བ་  
 ཡང་མ་ཡིན་ནོ།།

གཞན་ཡང་། ༡༡ འབྲེལ་གྱི་ བ་ལང་དང་རྩ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལ་ཡང་གཞི་འབྲེལ་  
 བ་དང་མི་འབྲེལ་བ་ཉིད་ཏུ་འཕྱུར་ཏེ། བརྗོད་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དང་། ཡོད་པ་  
 ཉིད་ལ་སོགས་པ་དང་བ་ལང་ཉིད་ལ་སོགས་པ་མཛོན་པར་གསལ་བར་བྱེད་པའི་ཕྱིར་  
 རྟོ། །དེ་ལ་ཡང་མི་འབྲེལ་བར་བརྗོད་པར་འདོད་པ་མ་ཡིན་ན། གཞི་མཐུན་པར་བཤེས་  
 པར་འཕྱུར་རྟོ། །འདོད་པ་ལ་ཡང་མེད། ཡོད་པ་དང་ལྷན་ལ་དང་རྣམས་ཞེས་བྱ་བ་ལ་  
 སོགས་པ་གང་ལ་གཞི་མཐུན་པར་འདོད་པ་དེ་ལ་མི་འཐོབ་པར་འཕྱུར་རྟོ། །གལ་ཏེ་རྩ་  
 དང་བ་ལང་དག་ཐ་དད་པའི་སྤྱི་མཛོན་པར་གསལ་བར་བྱེད་པའི་ཕྱིར་གཞི་མཐུན་པ་  
 ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་ལྷན་ལ་ཡང་ཡོད་པ་ཉིད་དང་རྣམས་ཉིད་ལ་སོགས་པ་  
 མཛོན་པར་གསལ་བར་བྱེད་ཉིད་ཏུ་མཐོང་བ་ཡིན་ནོ།།

420 ཞེས། རང་རང་གི་གསལ་བའི་རིགས་ཀྱི་རྒྱུའི་བྱེད་པ་དེ་དག་



ཡོན་ཏན་དང་རྣམ་ཐྱི་གསལ་བྱེད་ཀྱི་འབྱུང་བར་བལ་བ།

གཞན་ཡང་། ཡོན་ཏན་ལས་དག་གསལ་བྱེད་མིན། །ཡོན་ཏན་དང་ལས་དག་གི་  
དབྱིབས་དང་ཐུན་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དེར་གཏོགས་པའི་སྤྱི་མཛོན་པར་གསལ་བར་  
བྱེད་པར་བལ་བར་འབྱུང་རྒྱུ་རྟོག་པོ།

རྣམ་ལ་སྒྲུབ་པ་རྣམས་ལ་བ་དད་པའི་རྒྱས་པའི་ཁྱད་པར་གྱི་སྤྱི་མཛོན་པར་  
གསལ་བར་བྱེད་པའི་ཕྱིར་གྱི། དབྱིབས་ཀྱི་ཁྱད་པར་ལས་ནི་མ་ཡིན་ན་ཞེན། མ་ཡིན་  
ཏེ། ལྷན་ལའི་དཔྱད་པོ་བཞིན་ཏེ་དཔྱད་པོ་བ་དད་པ་མེད་ཀྱང་རྒྱས་པ་བ་དད་པ་ཁས་  
ཐུངས་པའི་ཕྱིར་རྟོག་པོ། །གང་ཡང་སྤྱི་བ་དད་པ་མཛོན་པར་གསལ་<sup>421</sup>བར་བྱེད་པའི་རྒྱ་  
ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བརྗོད་པ་དེ་ལ། བ་ཡང་ཉིད་དང་ན་ཉིད་ལ་སྒྲུབ་པ་རྣམས་ཀྱི་  
ཁྱད་པར་གང་གིས་བྱས་པ་ཡིན་ཞེས་བརྗོད་པར་བྱའོ།

འདིར་ཅི་ཞིག་བརྗོད་པར་བྱ་སྟེ། རེ་ཞིག་སྤྱི་རྣམས་ནི་བརྗོད་པར་བྱེད་པའི་རྒྱས་  
བྱས་པ་དེ་དག་གི་འདོད་དགའ་བའི་རྒྱ་རྣམས་ལ་བརྗོད་པར་བྱ་བ་ཉིད་ལས་ཁྱད་པར་  
ཡིན་ན་ཞེན། དེ་ལ། བ་དད་ལས་བརྗོད་པ་བ་དད་ན།<sup>422</sup> །ཁྱད་པར་རང་ལས་མིན། དེ་  
ལྟ་ཡིན་ན་ཁྱད་པར་ཅན་གྱི་སྤྱི་རྣམས་ཀྱི་སྤྱི་བ་བ་དད་པ་དེ་ནི་རང་བཞིན་པ་མ་ཡིན་  
ཏེ། དཔྱད་པོ་ཁྱད་པར་མེད་པ་དེ་དག་ལ་བརྗོད་པའི་རྒྱས་བ་མི་དད་པར་བཅུགས་པའི་  
ཕྱིར། །ཁྱད་པར་ཅན་གྱི་སྤྱི་མཛོན་པར་བསལ་བའི་རྒྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་བ་ཡང་ལ་སྒྲུབ་  
པར་ཁྱད་པར་ཅན་ན་ཞེས་བརྗོད་པར་མི་བྱའོ། །གལ་ཏེ་ནག་པོ་ལ་སྒྲུབ་པ་བཞིན་ཏེ་  
བརྗོད་པར་བ་དད་པ་ལ་ཡང་བ་དད་པ་མཛོད་རྒྱུ་ཞེན། མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ཉིད་བཅུགས་  
པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་དང་། གཅིག་གྱུར་རྣམ་བུར་གྱི་རྒྱ་ཏེ་མའི་བརྗོད་པར་བྱ་བ་ཡིན་  
པའི་ཕྱིར་རྟོག་པོ། །རྗེ་ལྷ་འདི་ལ་ཡིན་པ་དེ་ལྷ། རྒྱ་ལ་ཁྱད་པར་མ་ཡིན་ཏེ་རང་ལ་ཞེས་  
འབྱུག་པ་ཡིན་ན། །བ་ཡང་ལ་སྒྲུབ་པའི་རྒྱ་ལ་ཡང་རང་ཉིད་ཏེ་རྒྱ་ལས་ཁྱད་པར་  
ཡོད་པ་མ་ཡིན་གྱི། འོན་ཀྱང་དེ་ཁོ་ན་ལ་རྣམ་པར་སྤྱི་དང་ཁྱད་པར་གྱིས་བྱས་པས་ཡིན་

421 མ་དཔེར། མཛོན་པར་བསལ། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཞུ་སྟེ། མཛོན་པར་གསལ། ཞེས་བཅོས།

422 འབྲེལ་བཤད་ཏེ། བརྗོད་པ་དད་པས་བ་དད་ཅེས། །ཅེས་བརྒྱུད་པ་ལེགས་ཤིང་། དེའི་དོན་འབྲེལ་བ་  
ན། (༥༩) “འདིར་སྤྱི་ཞེས་བཤད་པ་ལྟེ་དོན་གྱིས་ནི་མ་ཡིན་ན་ཞེས་པའི་བཞིག་གོ།” ཞེས་གསུངས་སོ།

ནོ། །འོན་ཏེ་བ་ཡང་དང་རྟ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ཀྱི་ཁྱད་པར་ནི་མངོན་སྲུང་ཉིད་ཡིན་  
ན་ཞེ་ན། གཤམ་ཏེ་ཁྱད་པར་ལ་མངོན་སྲུང་ཡོད་ཀྱང་དེ་ནི་བརྒྱད་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་  
ཏེ། དོན་དང་ལྷན་ཅིག་མ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་དང་། ལྷན་པོ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ཀྱི་སྦྱར་  
བ་ནི་དོན་ཅིག་བརྒྱད་པར་བྱེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེའི་ཕྱིར་སྐྱ་རྣམས་ལ་སྦྱིས་བྱས་  
པ་ཉིད་ཀྱི་ཁྱད་པར་ཡིན་ནོ།<sup>423</sup>

གསལ་བྱ་གསལ་བྱེད་པ་ན་ཆུན་ཆོན་པར་བལ་བ།

བྱེ་བྲག་པ་རྣམས་ནི། དཔེར་ན་མཁོ་པོ་དང་རྒྱུ་དང་ལྷོ་བ་དང་ལག་པ་ཞེས་  
བརྒྱད་པའི་ཕྱིར། གང་ཞེག་རང་གི་རྟེན་དབྱེད་ས་རྣམས་ཀྱིས་མངོན་པར་གསལ་བར་  
བྱ་བ་སྦྱི་རྣམས་ལ་རང་བཞིན་གྱི་ཁྱད་པར་ཡོད་པ་ཡང་ཡིན་ན་ཞེས་ཟེར་བ།

༡༩ དེ་ཡི་ཁྱད་པར་དེ་དག་ཀྱང་། །གསལ་བྱ་གསལ་བྱེད་ཁྱད་པར་ལས།

པན་ཆུན་རྟེན་པར་བལ་བར་འཁྱུར། །དེ་དག་གི་བཤད་པ་ལ་ནི་པན་ཆུན་བརྟེན་  
པར་བལ་བར་འཁྱུར།<sup>424</sup> རྣམ་གྱི་རང་བཞིན་ཅི་ཡིན། རང་གི་སྦྱི་གསལ་བར་བྱེད་པ་  
ཉིད་དོ། །སྦྱིའི་རང་བཞིན་ཅི་ཡིན། རང་གི་རྣམ་གྱིས་མངོན་པར་གསལ་བར་བྱེད་པ་  
ཉིད་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྣམ་པ་མེད་དོ། །གཞན་ཡང་།

གཅིག་ལ་རང་བཞིན་ཏུ་མ་ཉིད། །པན་ཆུན་མང་པོ་གསལ་བྱེད་ཕྱིར།

མང་པོའི་གསལ་བར་བྱེད་པའི་ཕྱིར་དང་། མང་པོ་རྣམས་ཀྱིས་གསལ་བའི་ཕྱིར་མང་  
པོ་གསལ་བ་ཡིན་ནོ། །རྣམ་གྱི་ཡོད་པ་ཉིད་ལ་སོགས་པའི་སྦྱི་ཏུ་མ་གསལ་བར་བྱེད་  
པའི་ཕྱིར་རྣམ་གཅིག་གི་རང་བཞིན་ཏུ་མར་འཁྱུར་བ་དང་། ས་ལས་ཐུར་པ་ཉིད་ལ་  
སོགས་པའི་རྣམ་ཏུ་མས་ཡོད་པ་གསལ་བར་བྱེད་པའི་ཕྱིར་ཡོད་པ་ཏུ་མའི་རང་བཞིན་  
ཏུ་འཁྱུར་རོ། །ཐམས་ཅད་ཏུ་<sup>425</sup>ཡོན་ཏན་དང་འབྲེལ་པའི་ཁྱད་པར་དང་། རྣམ་པའི་

423 “ལྷན་པོ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ཀྱི།” ཞེས་པའི་དོད་ཏུ། ལ་མང། “ཤིང་རྟ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་པ་རྣམས་ཀྱི་  
བ་སྟོད་ཀྱང་དོན་རྒྱུད་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཏེ། དེ་བས་ན་སྦྱི་ལས་སྐྱ་རྣམས་ལ་བྱེ་བྲག་ཏུ་བྱེད་པ་  
ཡིན་ནོ།” ཞེས་ཐུང་།

424 + ཏེ། རྒྱར་ཐང་།

425 འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༦༩༩) ཆིག་རྒྱུ་འདྲི་ལ། “རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་ཏུ་ཡང་ཞེས་པ་ལ་སོགས་པས་རྣམས་  
པར་བཤད་ཟིན་པའི་དོན་རྒྱར་ཡང་མདོར་བསྡུས་པས་བདེ་ལྷག་ཏུ་གཞུང་བའི་དོན་ཏུ་གསུངས་སོ།” དོན་  
བསྡུར་བཀྲལ།

ཁྱད་པར་དང་། བརྗོད་པའི་ཁྱད་པར་ལས། ཐ་དང་པར་ཁས་ལེན་པ་ན་གཅིག་ལ་ཡང་ཏུ་  
མར་ཐལ་བར་འཇུག་རྒྱུ་རོ།

༧། རྟན་བཟུ་བ།

༡༩ ཡོན་ཏན་རྒྱས་པ་བརྗོད་པའི། །ཁྱད་པར་ལས་ཐ་དང་རྟོགས་ན།

གཅིག་ལ་མར་བོ་ལྟན་པའི་ཕྱིར། །ཏུ་མ་ཉིད་ཏུ་ཐལ་བར་འཇུག།

ཞེས་བྱ་བ་བར་སྐབས་ཀྱི་རྟོགས་སྒྲ་བཅད་པ་བརྗོད་པ་ཡིན་ནོ།

༨། ཁྱད་གཞི་ཁྱད་ཆོས་ཕྱེ་བྲག་ཏུ་དགག་པ།

༡། རང་དང་གཞན་ལ་ཁྱད་གཞི་ཁྱད་ཆོས་དང་གཞི་མཐུན་འཐད་མི་འཐད་ཀྱི་ཁྱད་པར།

༡། གཞན་གྱི་ཁྱད་ཆོས་མི་འཐད་པ།

དེ་ལྟར་རྟེ་ཞིག་གཞི་མཐུན་པ་མེད་པ་ཡིན་ནོ།

༡༠ ཁྱད་པར་ཁྱད་པར་གཞི་དག་ནི། །རང་དབང་མེད་ཕྱིར་སྐྱབས་པ་ཡིན།<sup>426</sup>

དེ་དང་ལྟན་པ་བརྗོད་པ་ལ་ཁྱད་པར་དང་ཁྱད་པར་གྱི་གཞི་ཉིད་མི་སྤྱིད་པ་དེ་ནི་ལྟར་  
བཤད་ཐིག་ཏུ་<sup>427</sup> །དེ་བཞིན་ཏུ་སྤྱི་གཞན་མེད་པ་ཉིད་སྤྱི་དོན་ཡིན་ན། གཞི་མཐུན་  
པར་དང་། ཁྱད་པར་དང་ཁྱད་པར་གྱི་གཞི་མཐུན་བཞིན་འཐད་པར་ཡིན་གྱི་གཞན་ཏུ་  
ནི་མ་ཡིན་ནོ།

༩། རང་ཁྱད་ཆོས་འཐད་པ།

དེ་ལ། སྤྱི་དང་ཁྱད་པར་རྟེན་འབྲས་སྤྱ། །གཞན་ཉིད་ཡིན་ཡང་མེད་མི་བྱེད།<sup>428</sup>

སྤྱི་དང་ཁྱད་པར་དང་རྟེན་འབྲས་ཀྱི་སྤྱ་རྟེན་ཀྱི་སྤྱ་རྟོན་ནི་གཞན་ཉིད་ཡིན་ཡང་སྤྱས་  
མེད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཅི་འདྲི་ཕྱིར་ཞེ་ན། འགལ་བ་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །རྟེ་ཞིག་རྟེན་  
འབྲས་པའི་སྤྱ་གཞན་མེད་པ་མཐུངས་པ་ནི་ཅི་ག་ཅུ་སྤྱི་བ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རང་གི་  
དོན་སྤྱི་དང་འདྲི་གས་པ་མ་ཡིན་ནོ།

426 འབྲེལ་བཤད། (༥༤༩) ཁྱད་པར་ཁྱད་པར་བྱ་ཉིད་ནི། །རང་དབང་མེད་ཕྱིར་སྐྱབས་བརྗོད་ཐིག་ན།

427 ཁྱད་ཏུ་ཤོག་ཐད་ཏུ་བྱུང་བའི། གྲན་བུས། ༥/༩ རང་དབང་མེད་ཕྱིར་དེ་ལྟར་མིན། །ཞེས་པའི་སྐབས་ལ་  
དགོངས།

428 ཞེས། གཞན་ཉིད་ཏུ་མིན་སྤྱི་དང་ནི། །ཐ་དང་རྟེན་འབྲས་བརྗོད་བསྐྱལ་ཡིན།

ཁྱེ་ཁྱུས་ཀྱང་རང་གི་བྱད་པར་རྒྱུ་མཉམ་ལ་དོན་གཞན་གསལ་བ་ན་བྱད་པར་བྱིས་  
ཁྱས་བརྒྱད་པ་མ་ཡིན་ཏེ་དོན་ཏུ་གཉེར་བའི་བྱིར་རོ། །དཔེར་ན་ཤིང་ག་པ་ལ་ལོགས་  
པ་མ་ཡིན་པ་དེ་བཞིན་ཏུ་བུམ་པ་ལ་ལོགས་པ་ཡང་མ་ཡིན་ནོ། །འདིས་ནི་ཁྱེ་ཁྱེ་ལྷན་  
དོན་ཡིན་པ་མི་སྤྱོད་བ་ལ་བརྒྱད་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་བྱད་པར་བྱི་ཁྱས་སྐྱུ་བྱད་པར་  
བྱི་ཁྱས་ཁྱེ་ལྷན་རང་གི་དོན་མཛོན་པར་འདོད་པའི་ཡུལ་ལ་འཇོག་པ་ན། རི་ལྟར་བཏང་  
སྒྲུ་མས་སྒྲུ་མི་ཕྱེད། དེ་ལྟར་ན་འགལ་བ་མེད་པའི་བྱིར་བྱི་ལ་ལོགས་པའི་ལྷན་དོན་མེལ་  
བར་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཆོགས་པ་ཡང་དེ་བཞིན་ཏུ་དོན་གཞན་བརྒྱད་པར་བྱེད་  
པ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་ཡང་བྱི་དང་བྱད་པར་བྱི་ཁྱས་རང་གི་དོན་ཁྱེ་ལ་འཇོག་པ་དག་  
གཉིས་སྐྱུ་མས་མང་པོ་རྒྱུ་མ། དེའི་བྱད་པར་ཅན་བྱི་དོན་གཞན་བརྒྱད་པར་བྱེད་པ་ཉིད་  
ཁྱར་རི་ཁྱད་བཤད་པ་བཞིན་ཏུ་འབད་པ་ཡིན་ནོ།<sup>429</sup>

༡། ཁྱེ་ཁྱས་བྱད་པར་མི་སྤྱོད་བའི་ཆུང་བཟུམ་ཏེ་བརྟན་པ།

༡༦ དེ་ཙམ་འདོད་བྱིར་བྱད་པར་ནི། །རང་གི་བྱི་ཡིས་སྤྱོད་མི་ཕྱེད།

ཐེ་ཆོམ་བསྐྱེད་བྱིར་ལེན་མི་ཕྱེད། །མཚུངས་ན་དེ་དག་དོན་ཅིག་མིན།

༡༧ ཁྱེ་ནི་ཏུ་མ་ཡིན་ན་ཡང་། །བྱད་པར་བྱིས་ནི་འབྲུལ་མེད་པར།

ལེན་པར་བྱེད་ཀྱི་བྱད་པར་དང་། །བྱད་པར་གཞི་དག་མཚུངས་མ་ཡིན།<sup>430</sup>

༡) ཁྱེ་དང་གཞི་མཐུན་སྐྱུ་མས་ཁས་ལེན་པ་ལ་གཞན་མེལ་བ་དེས་པར་ཁས་ལེན་དགོས་པ།

༡) རྒྱུད་ལྷན་ལྷན་དོན་བྱི་བྱད་པར་བྱི་འཇོག་ཆུང་བཤད་པ།

༡) ཁྱེ་དང་བྱད་པར་བྱི་རྒྱུ་མ་བཅད་གཙོད་ཆུང་།

(༡) རིགས་མཐུན་བྱི་བྱད་པར་བྱི་ཁྱས་རིགས་མཐུན་གཞལ་མེལ་བ།

བྱད་པར་བྱི་ཁྱ་གང་གིས་ལྷན་དོན་བྱི་བྱད་པར་གཞན་མེལ་བ་འདི་ལ་རྒྱ་ཅི་ཞིག་  
ཡོད་ཅི་ན།

429 འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༤༥༩) ཁྱར་ཆོན་པོ་དང་ལྷན་ལའི་སྒྲུ་དག་ཆོགས་པའི་དོན་བྱིས་སྐྱུ་མས་དོན་ཅི་མེད་པ་  
ཉིད་ཏུ་སྒྲིན་པའི་བད་ལ་ངོས་བཟུང་། གོང་ཏུ་ཤོག ༤༥༩ བད་ལ་གཟིགས།

430 ཞུ་མར་འདིའི་འཇུག་ཏུ། ཞུ་བྱ་བ་བཟུ་བའི་ཆོགས་སྐྱུ་བཅད་པ་དག་གོ། ཞུ་བྱ་བ་ལ། འབྲུར་ལ་འད་  
བྱད་ཆེ། རང་འབྲེལ་ཏུ་སྒྲིག་འདི་གཉིས་ལ་བྱི་འབྲེལ་མི་འབྲུང་མོད། དེའི་ཆོག་འབྲེལ་གསལ་ཙམ་ཞིག་  
འབྲེལ་བཤད་ཏུ་(༥༥༩-༥༦)འཁོད་པ་ལ་གཟིགས།

༡༩ བྱད་པར་དོན་གཞན་བྱད་པར་ནི། །འགལ་བའི་ཕྱིར་ན་མེལ་བར་བྱེད།།

བྱད་པར་གྱི་དོན་ཙམ་གྱི་སྐྱ་རྒྱུ་མ་ཉི་ལན་ཚུན་འགལ་བས་བྱུལ་པོའི་བྱ་བ་ཞེན་ཏུ་  
ཕྱིའི་དོན་འབྲུག་པར་བྱེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེའི་ཕྱིར་ཕན་ཚུན་དོན་བརྒྱན་པ་མ་ཡིན་  
ཏེ། དཔེར་ན་གྲིང་ག་པ་ལ་ཞེས་བྱ་བ་ལ་གྲིང་ག་པ་ལའི་སྐྱ་གྲིང་དང་ལྷན་ཅིག་སྐྱར་བ་  
ན། མེད་ལྗོངས་ལ་མོགས་པ་རྒྱུ་མ་ཉི་ལན་གྲིང་ལ་བཤད་ནས་རང་གི་ཕྱུལ་ལ་འཛོག་  
པར་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་གཞན་ལ་ཡང་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་རེ་ཞིག་བྱད་པར་  
གྱི་སྐྱ་རྒྱུ་མ་ཉི་ལན་ལ་འབྲུག་པའི་ཕྱིར་བྱད་པར་གཞན་སྐྱའི་དོན་ཡིན་པ་མེལ་བ་ནི་  
རིགས་པ་ཡིན་ནོ།།<sup>431</sup>

(༡) རིགས་མཐུན་གྱི་བྱད་པར་དངོས་སྤྱི་མེལ་བའི་ཆུལ།

ཅི་ལྟེ་བྱམ་པ་ལ་མོགས་པ་འབྲེལ་བ་མེད་པའི་དོན་ཐ་དང་པའི་ཕྱིར་གཞན་ཅི་ལྟར་  
མེལ་བར་བྱེད་ཅི་ན། གང་གི་ཕྱིར།

ཐ་དང་དོན་གྱི་སྐྱི་གཞན་ནི། །རང་གི་སྐྱི་དང་འགལ་བའི་ཕྱིར།།

གྲིང་གི་སྐྱ་མ་ཉི་ལན་པ་ལ་མོགས་པ་རྒྱུ་མ་ཉི་ལན་སྐྱར་པ་ཉིད་<sup>432</sup> ལ་མོགས་པ་འབྲུག་  
པའི་ཕྱིར་འགལ་བ་ཡིན་ནོ། །དོན་གྱིས་དེས་ཐོགས་པོའི་དབྱ་ཐོ་བཞིན་ཏུ་མེལ་བར་  
བྱེད་པ་ན་རྗེས་སྤྱི་ལྟར་བར་བྱེད་དེ། དེས་ཀྱང་དེ་བསལ་མོ་ཞེས་བྱ་བར་རྟོགས་པ་  
ཡིན་ནོ། །འདིས་ནི་སྐྱི་གཞན་གྱི་བྱད་པར་ཡོན་ཏན་ལ་མོགས་པ་རྒྱུ་མ་ཉི་ལན་དང་། དེའི་བྱད་  
པར་གཞན་ལ་མོགས་པ་རྒྱུ་མ་ཉི་ལན་ལ་མེལ་བ་འབྲུགས་པོའི་དབྱ་ཐོ་  
བཞིན་དང་། ཐོགས་པོའི་དབྱ་ཐོའི་ཐོགས་ཐོ་བཞིན་ཏུ་མེལ་བར་བྱེད་པར་བརྟོགས་པར་  
བྱས་པར་རིག་པར་བྱའོ།།<sup>433</sup>

ཁ། གཞི་མཐུན་བརྒྱན་པའི་སྐྱ་བྱད་པར་ཚོས་བརྒྱན་བྱར་མི་ཚོར་པའི་བྱ་མཚན།

དེ་ལ་ཡང་དེ་ནི། ༡༩ དེ་ནི་དངོས་སྤྱི་མེལ་བྱེད་མིན། །གྲིང་ག་པའི་སྐྱ་མ་ཉི་ལན་  
སྐྱ་བྱམ་པ་ལ་མོགས་པ་རྒྱུ་མ་ཉི་ལན་མེལ་བར་བྱེད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན། སྐྱི་  
ལ་མཚུངས་ཉིད་མ་སྐྱར་ཅིག གལ་ཏེ་དངོས་སྤྱི་མེལ་བར་བྱེད་པ་ཡིན་ན། གྲིང་གི་སྐྱ་

431 མ་དཔེར། རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བྱང་མོད་ལ་མེལ་བའི་ལྷན་དག་པས། རིགས་པ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་བརྗོད།

432 མ་དཔེར། བྱམ་པ་ལ་མོགས་པ་རྒྱུ་མ་ཉི་ལན་སྐྱར་པ་ཉིད། ཅེས་བྱང་མོད་ལ་མེལ་བའི་འབྲུག་བཞིན་བརྗོད།

433 མ་དཔེར། རིགས་པར་བྱའོ། །ཞེས་ས་ཡང་འབྲུག་ཡོད་མོད་ལ་མེལ་བཤད་(༤༤༩)དང་མཐུན་པས་བརྗོད།

དང་མཆུངས་པའི་དོན་ཅན་ཏུ་གཏུགས་རྒྱུ་། དེ་ལྟར་བྱུང་པར་གཞན་རྣམས་ནི། དེས་  
ནི་མེལ་བར་བྱེད་མི་འཕྱུར། ཁྱེད་ལྟར་ཤིང་གི་ལྷན་ཤིང་གི་པ་ལ་ལོགས་པ་རྣམས་མེལ་  
བར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་པ་དེ་བཞིན་ཏུ་ཤིང་གི་པ་ལ་ལོགས་ཀྱང་མེལ་བར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ཏེ་དེ་  
དང་མཆུངས་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ་།

གལ་ཏེ་ཉེས་པ་འདི་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ལུང་ཏུ་དང་མང་པོའི་དོན་མེལ་  
བར་བྱེད་པ་ཉིད་ཀྱིས་ཐང་དང་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ་རྣམས་ཞེ་ན། དེ་ལྟར་འཕྱུར་བར་ནི་མི་ཤིགས་  
ཏེ། དཔེར་ན་ཤིང་དང་ཤིང་གི་པ་ལ་ལོགས་ཀྱང་གིས་ཤིང་ཉིད་དང་ཤིང་གི་པ་ལ་ཉིད་ཀྱི་བྱུང་  
པར་ཅན་གྱི་དངོས་པོ་བརྒྱུད་པ་ནི་ཤིན་ཏུ་ཐང་དང་པའི་དོན་བརྒྱུད་པ་དེ་ལྟར་ན། འདིར་  
ཡང་མ་འདྲིས་པའི་དོན་ཏུ་འཕྱུར་བར་བྱ་དགོས་སོ། །ཤུགས་ཀྱིས་ནི་<sup>434</sup>ལུང་ཏུ་དང་  
མང་པོ་ཡང་མེལ་བར་འཕྱུར་རྒྱུ་།

བྱུང་པར་གྱི་བྱུང་པར་གཞན་གྱི་དོན་གཞན་མེལ་བར་བྱེད་པ་ཡིན་ན། རྩ་མངར་  
པོ་ལྷན་པ་ཐང་བ་མེ་བ་ཞེས་བྱ་བའི་ཡོན་ཏན་འདི་ནི། ཡོན་ཏན་གཞན་དང་གཞི་  
མཐུན་པ་ཞེས་བྱ་བ་གང་ཡིན་པ་དེར་ཅི་ལྟར་འཕྱུར་ཞེ་ན། འདིར་འགལ་བ་མེད་  
དེ། གང་གི་ཕྱིར།

༡༠ ཡོན་ཏན་ཡོན་ཏན་གཞན་དང་ནི། གཞི་མཐུན་པ་ནི་གང་ཡིན་པ།

དེ་ནི་རྣམས་གཅིག་ལ་འབྱུག་ཕྱིར། ཉེན་གྱིས་འགལ་བ་མེད་པ་ཉིད།

དོན་གཅིག་ལ་འབྱུག་བའི་ཕྱིར་རྣམས་མངར་པོའི་རྩ་དེ་ལ་ལྷན་པ་ཉིད་ལ་ལོགས་པ་  
བཏགས་པའི་ཕྱིར་ཉེས་པ་མེད་དོ། །༡༡ ཡང་ན་མ་མཐོང་ཕྱིར་མེལ་རྒྱུ་<sup>435</sup>ཡང་ན་གང་  
གི་ཕྱིར་བྱུང་པར་གྱི་བྱུང་པར་གྱི་དོན་གཞན་རྣམས་ལ་མ་མཐོང་བ་དེའི་ཕྱིར་གཞན་  
མེལ་བ་ཡིན་ན། ཅིའི་ཕྱིར་མ་མཐོང་ཞེ་ན། རང་བཞིན་གྱི་དོན་ལ་ཡང་རང་སེམས་  
པའི་སྒྲུལ་བྱ་ཁ་ཅིག་གིས་འགལ་བའི་ཕྱིར་འདི་རྣམས་པ་ཡིན་ནོ།<sup>436</sup>

434 ཞེས་པ། དོན་ལ་འཕྱུར། ཞེས་དང་། འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༤༤) དོན་གྱིས་ནི་འཕྱུར། ཞེས་བརྒྱུད།

435 འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༤༥) མ་མཐོང་ཕྱིར་ན་མེལ་བ་ཉིད། ཞེས་ཡོད་པ་མ་ཆད། འདིའི་ཐད། ཉིད་ཅེས་  
པ་དེས་གཞུང་གི་སྒྲུབ་ཡིན་པའི་བཤད་པ་འདྲ་མཐོང་།

436 ཞེས། དངོས་པོའི་དོན་ལ་ནི་ཁོ་པོ་ཅག་གི་རྒྱལ་ཅན་གྱིས་ཆོག་པར་འདྲིན་པའི་འབྱུག་པ་བཀག་པའི་  
ཕྱིར་རྒྱུ་།

ག། ཚད་མ་ཐུང་བ། (ཉ) ཚད་པ།

འོན་ཏེ་དེ་རྒྱ་ན། རང་བྱུང་པར་གྱི་སྤྱི་བསལ་འཕྲུལ། གཤམ་ཏེ་མ་མཐོང་བས་མེལ་  
བར་ཕྱེད་ན། སྤྱི་སྤྱོད་པར་གྱི་བྱུང་པར་རྒྱམས་ལ་མཐོང་བ་དེ་ཕྱིར་མེལ་བར་བལ་  
བར་འཕྲུལ་རྩོམ་ཞེ་ན།

(༡) ལན།

མ་ཡིན་གཞན་རྒྱན་མཐོང་བ་དེ་ཕྱིར། །དོན་དང་སྐབས་ལ་སོགས་པ་རྒྱམས་ཀྱིས་  
སྤྱི་ཤེས་སྤྱོད་པར་རྩོགས་པ་མཐོང་བ་ཡིན་ནོ། །དེ་རྒྱུར་དེར་རྒྱུར་ཐེ་ཚཱ་ཡིན། །དེ་  
རྒྱ་ཡིན་པ་དེ་དེ་ཕྱིར་གཤམ་ཏེ་ཡོད་པ་རྒྱམས་ཀྱང་འབྱེད་བ་བཞིན་ཏུ་ཐུང་མཐོང་བ་ཡིན་  
ལ། སྤྱི་ཤེས་སྤྱོད་པར་རྒྱུར་བ་ཐེ་ཚཱ་ཟ་བ་རིགས་པ་ཡིན་ནོ།

(༢) དེ་ལ་ཚད་མ་ཐུང་བ།

༡༡ ཐེ་ཚཱ་མི་རིགས་ཕྱིར་ཞེ་ན། །གཤམ་ཏེ་འདི་དོན་དང་སྐབས་ལ་སོགས་པ་  
རྒྱམས་དང་རྒྱན་ཅིག་ཁོ་ན་དམིགས་ན་ནི་འཕྲུལ་ན་ཅི་རྒྱུར་དེ་ལས་ཐེ་ཚཱ་ཡིན་ཞེ་  
ན། རེས་ལས།<sup>437</sup> འབང་ཞིག་ལས་དེ་ཡིན། །དོན་ལ་སོགས་པ་དང་རྒྱན་ཅིག་པ་ལས་ཐེ་  
ཚཱ་ཟ་འོ་<sup>438</sup> ཞེས་དེ་རྒྱུར་བརྒྱུད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །འོན་ཀྱང་དོན་ལ་སོགས་པ་དང་རྒྱན་  
ཅིག་པས་རེས་ནས་ཏུས་ཕྱིས་འབང་ཞིག་ལས་ཐེ་ཚཱ་ཟ་བ་ཡིན་ནོ།

བྱུང་ལ་འབང་ཞིག་མེད་ཅེ་ན། །བྱུང་པར་རྒྱམས་ལ་ཅི་དེ་སྤྱོད་<sup>439</sup> འབང་ཞིག་པ་  
ཉིད་འདིར་མཐོང་བས་འཕྲུལ་བ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། །ཇི་སྐད་ཏུ་རིགས་ཀྱིས་སྤྱོད་པར་  
རྒྱམས་ལ་ཡང་བརྒྱུད་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བཤད་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། ཉན་ལ་བརྩོས་ནས་  
མཐོང་བ་ཡིན། །གང་གི་ཆེ་ཉན་པ་པོ་སྤྱི་གནས་ཐུངས་ནས་འབང་ཞིག་ཁོ་ན་དོན་ཏུ་  
གཉེར་བར་འཕྲུལ་ཏེ། དཔེར་ན་ཅི་ཤིང་ས་ལས་ལྷུང་པ་ཡིན་ནས་འཕྲུལ་བ་ཐུང་ལས་ལྷུང་  
པ་ཡིན་ཞེས་བྱ་བ་ལ་ས་ལས་ལྷུང་པ་འོ་ཞེས་སྤྱོད་པ་ལྟ་བུའོ། །གཤམ་ཏེ་དེ་དེ་ཤིང་རེས་པ་  
ལ་ས་ལས་ལྷུང་པ་དེ་སྤྱོད་པ་དེ་ཕྱིར་གང་ལས་ཐེ་ཚཱ་ཟ་བ་ཡིན་ཞེ་ན། དེ་དེ་རེས་པ་

437 མ་དཔེར། དེས་ལས། ཞེས་བྱུང་ཡང་དང་ཤེས་ཆ་འཕྲུལ་དང་འབྲེལ་བཤད་བཞིན། དེས་ལས། ཞེས་བརྩོས།

438 མ་དཔེར། ཐེ་ཚཱ་ཟ་པོ། ཞེས་ཡོད་མོད་རྒྱུར་བར་བཞིན་བརྩོས།

439 སྤྱི་ཤེས་སྤྱོད་པར་

ལ་གཞན་ལ་འབའ་ཞིག་ལས་<sup>440</sup> ཐེ་ཆོས་ཏུ་འཕྱུར་བ་ཡིན་ནོ། །གང་ས་ལས་ཕྱར་བ་འདི་སྒྲིབ་  
འབའ་ཞིག་ཐོས་པས་རེ་ཞིག་འབའ་ཞིག་སྒྲིབ་བ་ཡོད་པས་ཉེས་པ་མེད་དོ།

༡] ལྷན་མེལ་འཇུག་བཤད་བ། ༣] ལྷ་སྒྲིབ་ཆེལ།

ཅི་ལྟར་དོན་ལ་དོན་གཞན་མེལ་བ་<sup>441</sup> ལྷ་ཡིན་པ་དེ་བཞིན་ཏུ།

༡༡ ལྷ་གཞན་རྩམ་པར་གཙོད་པ་ནི།<sup>442</sup> ལྷ་ལ་སྒྲིབ་ནི་བརྒྱད་པ་ཡིན།

ཅི་ལྟར་བྱས་པ་ཉིད་མ་བྱས་པ་བསལ་བ་འདི་ཕྱིར་མི་རྟག་པ་ཉིད་ལ་སྒྲིབ་པ་གོ་བར་  
བྱེད་པ་དེ་བཞིན་ཏུ། ལྷ་གཞན་རྩམ་པར་གཙོད་པ་འདི་སྒྲིབ་ལ་སྒྲིབ་བརྒྱད་པ་ཡིན་ལ། དེ་  
ཉིད་ཀྱིས་དོན་རྟག་པས་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལ་ཡང་། ལྷ་གཅིག་དོན་གང་ལ་ཐེ་  
ཆོས། །ཡུལ་ལ་སྒྲིབ་པ་འདི་སྒྲིབ་པ་ལས་གིང་རྟེན་ལ་ལྷ་གཅིག་ལ་སྒྲིབ་པ་འདི་དོན་གང་  
ལས་ཐེ་ཆོས་སྒྲིབ་པ་དེ་ལ་སྒྲིབ་པ་ཉིད་ཡིན་ནོ། །དུ་མ་ལས་ཀྱང་དེར་ཐེ་ཆོས། །གང་  
ཏུ་ལྷ་མ་ཉིད་<sup>443</sup> ལྷ་ལ་སྒྲིབ་པ་གང་ལས་ཡོད་པ་ལ་སྒྲིབ་པར་ཐེ་ཆོས་ཟུང་བར་འཕྱུར་  
བ་དེ་ལ། ལྷ་ལྷ་ཡིན་ཡང་ལྷ་འདི་བྱེད་པར་ལྷ་བར་བྱ་སྟེ། དཔེར་ན་གང་འདིར་ཞེས་  
བརྒྱད་པ་ལྷ་བཞེད།

༢] དེ་ལ་ཆོད་པ་ཐུང་བ།

དོན་བསལ་བས་ལྷ་འདི་རང་གི་དོན་བརྒྱད་པ་ན་ཅི་ལྟར་ཐུང་བཤད་པ་འདི་ཉེས་པར་  
ཐལ་བར་མེད་པར་འཕྱུར་རོ་ཞེ་ན། གང་གི་ཕྱིར།

༡༤ ལྷ་གཞན་དོན་ལ་མ་མཐོང་ཕྱིར། །རང་དོན་ཆ་གསལ་ལ་མཐོང་ཕྱིར།<sup>444</sup>

ལྷ་འདི་འབྲེལ་བ་སྒྲིབ་<sup>445</sup> ཏང་། །འབྲེལ་བ་ཉིད་ནི་ཡོད་མ་ཡིན།

ལྷ་འདི་དོན་གཞན་བརྒྱད་པ་ལ་ནི་རྗེས་སྤྱོད་པ་དང་ཐོག་པ་ཡང་ཐབས་ཡིན་ཏེ། དེ་

440 འབའ་ཞིག་ལ། ལྷ་མང་།

441 མ་དཔེར། དོན་གཞན་གསལ་བ། ཞེས་ཡོད་མོད་ཞ་མའི་དེ་འབྲེལ་བཤད་དང་མཐུན་པས་དེ་བཞིན་བཙོས།

442 ཞ་ན། ལྷ་གཞན་རྩམ་པར་བཙོད་ནས་ནི། འབྲེལ་བཤད། ལྷ་གཞན་རྩམ་པར་གཙོད་པ་ན།

443 མ་དཔེར། ལྷ་མང་། ལྷ་མ་དཔེར། འདིར་འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༤༡༥) ལྷ་མ་ཉིད་ལྷ་ལ། ཞེས་  
ཡོད་པ་ལྷ་མ་བཙོས།

444 ཞ་ན། ལྷ་ཡིས་དོན་གཞན་མ་མཐོང་ཡང་། །རང་དོན་ཆ་གསལ་སྒྲིབ་པ་འདི་ཕྱིར། །སྒྲིབ་པ་ལ་ཆེན་འདི་འདིར་རང་  
འབྲེལ་དང་བཙོས་པ་འདི་བཤད་པ་འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༤༡༤-༡༥) བེན་ཏུ་ལེགས་པར་བྱེད་པ་ལ་གཞིགས།

445 མ་དཔེར། ལྷ་ལ། ཞེས་བྱེད་ཡང་དང་ལེན་ཆ་ལ་དང་འབྲེལ་བཤད་བཞིན་བཙོས།



དག་གྲང་འབྲེལ་བ་དང་མི་འབྲེལ་བ་དག་ལ་འབྲུག་པ་དང་མི་འབྲུག་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལ་  
འབྲེལ་བ་ནི་གདོན་མི་ཟ་བར་ཐམས་ཅད་ལ་འབྲུག་པར་བརྒྱན་པ་ནི་མ་ཡིན་ཀྱི། འགའ་  
ཞིག་ལ་ཡིན་ཏེ། དོན་མཐའ་ཡས་པ་པོའི་བརྒྱན་པ་མི་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །མི་འབྲེལ་བ་ལ་  
ནི་མཐའ་ཡས་པ་ཡོད་ཀྱང་མ་མཐོང་བ་ཙམ་ཀྱི་ཕྱིར་འབྲུག་པ་མེད་པར་བཟུན་པས་  
རྒྱས་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་རང་དང་འབྲེལ་བ་རྣམས་ལས་གཞན་ཏུ་མ་མཐོང་  
པའི་ཕྱིར། རང་གི་དོན་ལ་རྣམས་པར་བཅད་པ་བརྒྱན་པ་ནི་རྗེས་སུ་དཔག་པར་བཤད་  
པ་ཡིན་ནོ། །རྗེས་སུ་འགྲོ་བས་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ཡིན་ན་ནི། ཤིང་གི་སྐྱ་ལས་དངོས་  
པོ་གཅིག་ལ་ཤིང་ཤ་བ་ལ་སྐྱ་གས་པར་ལེ་ཆོས་ཟ་བར་མི་འཕྲུར་བའོ། །ལེ་ཆོས་ཟ་  
བ་བཞིན་ཏུ་ས་ལས་ལྷུང་བ་ཉིད་དང་རྗེས་ཉིད་ལ་སྐྱ་གས་པར་སྒྲང་བ་ལ་ཡང་ལེ་ཆོས་  
ཟ་བར་འཕྲུར་རོ། །གང་གི་ཕྱིར་ཤིང་གི་སྐྱ་ས་ལས་<sup>446</sup>ལྷུང་བ་པས་ཡིན་པ་ལ་སྐྱ་གས་པ་  
རྣམས་ལ་མ་མཐོང་བ་དེའི་ཕྱིར་ལྷོག་པ་ཉིད་ཀྱི་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ཡིན་ནོ། །

༡། རྒྱ་ལྷོག་པའི་མ་ཅན་ཏུ་འབྲུག་པའི་ཆུ་ལ་བཟུམ་ཏེ་བཟུན་པ།

༡༥ ཤིང་ཉིད་ས་ལས་ལྷུང་རྗེས་ཡོད།<sup>447</sup> །ཤེས་བྱ་གོ་པའི་མ་ཡོག་པ་ལས།  
བཞི་གསུམ་གཉིས་དང་གཅིག་ལེ་ཆོས། །གཞན་ཏུ་དེས་ལ་རྒྱ་མཚན་ཡིན།<sup>448</sup>  
བར་སྐབས་ཀྱི་རྒྱ་གས་སུ་བཅད་པས་བཤད་པ་ཡིན་ནོ། །

༤། འབྲུག་ཆུ་ལ་མ་བྱས་པ་ཐུང་བ། །༧། མེལ་བ་སྐྱ་བ་ལ་ཉེས་པ་མེད་པ་བཟུམ་ཏེ་བཟུན་པ།

(9) གཞི་མཐུན་མི་འཐད་པའི་ཉེས་པ་མེད་པ།

འབྲེལ་པའི་རྒྱ་མ་གཏོགས་པར་<sup>449</sup> རྒྱ་ལས་ནགས་ནི་རང་གི་དོན་བརྒྱན་པར་རྒྱས་

446 མ་དཔེར། ཤིང་གི་སྐྱ་ལས། ཞེས་ཡོད་མོད། ཤིང་གི་སྐྱ་ལ་ལས། ཞེས་དགོས་པ་རྒྱུ་ས་ལ་ཡིག་བཟུན།

447 མ་དཔེར། ཤིང་ཉིད་ས་ལས་ལྷུང་རྗེས་ཡོད། །རྗེས་རྒྱུ་ཏེ་བྱུང་།

448 བར་སྐབས་ཀྱི་རྒྱ་གས་བཅད་འདིས་ཀྱི་རྒྱ་གོ་པའི་མ་མོད་པུན་ཀྱི་རྒྱ་ནས། ཤེས་བྱ་དང་། ཡོད་པ་རྗེ་དངོས་  
པོ་དང་། རྗེས་དང་། ས་ལས་ལྷུང་བ་ཞེས་པའི་རྒྱ་རྣམས་པའི་པ་བཞིན། དོན་ཤིང་ལ་རྗེས་ཏེ་དོན་བཞི་  
དང་། གསུམ་དང་། གཉིས་དང་། གཅིག་བཅས་ལ་ལེ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱ་འཕྲུར་བ་དང་། གཞན་ཏུ་རྗེ་ལྷོགས་  
མཐུན་པས་ནི། ཤིང་གི་སྐྱ་ས་ལས་ལྷུང་བ་དང་། རྗེས་དང་། དངོས་པོ་དང་། ཤེས་བྱ་རྣམས་ལ་དེས་པའི་  
རྒྱ་འཕྲུར་བར་གསུངས། འདི་དེ་དོན་འབྲེལ་བཤད་(༤༧)ལ་གཟིགས།

449 མ་དཔེར། འབྲེལ་པའི་རྒྱ་མ་གཏོགས་པར། ཞེས་ཡོད་པ་ཡིག་ནོར་ཏེ། ཞ་མར། འབྲེལ་བ་ཅན་ཀྱི་ཕྱོགས་  
གཞན་ནས། ཞེས་བྱུང་ལ། འབྲེལ་བཤད་ཏུ་ནི། (༤༧) “དེ་ཁོ་ན་རྒྱ་རྗེ། རྗེས་སུ་དཔག་པའི་རྒྱ་མཚན་  
ནོ།” ཞེས་བཀའ་བས་འབྲེལ་བཤད་བཞིན་བཅས།

པ་མ་ཡིན་ཏེ།<sup>450</sup> དེ་ལ་ཆོས་ཀྱི་མ་ཉིད་ཡོད་ན་ཐམས་ཅད་རྟགས་པར་མི་བྱིན་པའི་བྱིར་  
རྒྱུ། །ཐ་དད་པ་མ་བརྟུན་པའི་བྱིར་དེ་རང་གི་དོན་ལ་འབྲུལ་པ་ཡང་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་  
ལྟར་རེ་ཞིག་ཐུར་བཤད་པའི་སྒྲིབ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་མ་ཐག་པ་ཡང་<sup>451</sup>མེད་པ་  
ཡིན་ནོ། །ཅི་ལྟར་ཞེ་ན། གང་གི་བྱིར།

ཞལ་གཞན་བཀག་པ་ལ་བྱུང་པའི་བྱིར། །བྱང་པར་དོན་དང་ཐ་དད་མེད།།

དོན་གཞན་བསལ་བ་བྱུང་པའི་བྱིར་སྒྲིབ་ཡོད་པ་དེ་ནི། རང་གི་དོན་མ་ཐུར་ས་  
པའི་བྱིར་བྱང་པར་གྱི་སྒྲིབ་དང་ལྟན་ཅིག་གཞི་མཐུན་པ་འབད་པ་ཡིན་ནོ། །དེའི་  
བྱིར་རང་གི་བྱང་པར་གྱི་དོན་དང་ཐ་དད་པའི་རྒྱུར་བྱུར་པའི་ཉེས་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་  
ནོ། །དོན་གང་གཉི་གཉིས་བརྟུན་པར་བྱེད་པ་ཡང་དོན་གཞན་ལ་གཞི་མཐུན་པ་  
ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་ན་རང་གི་དོན་འབྲུལ་པ་མེད་པ་ཡིན་ཏེ། འབའ་ཞིག་པའི་གཞན་ལ་  
མི་འབྱུག་པའི་བྱིར།

(༡) བྱི་དང་བྱང་གཞི་བྱང་ཆོས་མི་འབད་པའི་ཉེས་པ་མེད་པ།

སྒྲིབ་བྱི་མ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ཅི་ལྟར་ཞེ་ན། དཔྱད་པ་འབྱུག་བྱིར་དང་ཐ་དད་  
བྱིར། །དོན་གཞན་ཉེ་བར་སྒྲུབ་ནས་རང་གི་བྱང་པར་རྟགས་ལ་སྒྲིབ་འབྱུག་པ་ནི་མ་  
ཡིན་ཏེ། དེའི་བྱིར་གཞན་དབང་ཡིན་པས་རང་གི་བྱང་པར་མ་འབར་ས་པའི་ཉེས་པ་  
དང་། བཅུགས་པའི་ཉེས་པ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །བྱང་པར་བྱུག་པ་མེད་པའི་བྱིར་  
དང་། བྱང་པར་མ་ཡིན་པའི་བྱིར། མ་བརྟུན་པ་དང་། བྱི་མ་ཡིན་པའི་ཉེས་པ་དག་  
ཀྱང་ཡོད་པ་ཡིན་ཏེ། དོན་གཞན་མེད་པ་ཙམ་ནི་ཐ་མི་དད་པའི་བྱིར་དང་། རྟེན་མ་  
ཡིན་པ་ཉིད་ཀྱི་བྱིར་རྒྱུ། དེ་ཉིད་ཀྱི་བྱིར་སྒྲིབ་པར་གཞན་དང་ལྟན་པའི་རྟེན་  
སྒྲིབ་འབྱུང་པར་ཡང་མི་བྱ་ཞེ།<sup>452</sup> དཔྱད་པ་དོན་གཞན་བཀག་པའི་བྱིར་རྒྱུ།

དེ་ལྟར་ཐུར་བཤད་པའི་ཉེས་པ་མེད་པའི་བྱིར་དོན་མེད་པ་ཉིད་སྒྲིབ་དོན་ཡིན་པ་  
མཆོས་པ་ཡིན་ནོ། །འདི་ལས་ཀྱང་། དེ་གས་ཀྱི་ཆོས་ནི་རྟེན་གཙམ་གས་བྱིར། །དེ་གས་ཀྱི་

450 འབྲེལ་བཤད་ལྟར་ན། (༤༧) ལྟ་ནི་རྟགས་བཞིན་ཀྱང་རང་གི་དོན་རྟགས་པའི་རྟེན་པ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་  
ཏེ། ཞེས་པ་དགོས།

451 དེ་མ་ཐག་པ་དང་། ལྟར་ཐང་།

452 ཞེས། དེ་ཉིད་ཀྱི་བྱིར་འདིར་བྱིར་བྱེད་པ་གཞན་དང་ལྟན་པ་བཅས་པར་མི་བྱ་ཞེ།

ཆོས་ཀྱང་གཅིག་ཉིད་དང་། རྟག་པ་ཉིད་དང་། རེ་རེ་ལ་ཡོངས་སུ་རྒྱ་རྒྱུགས་པའི་མཚན་  
ཉིད་རྣམས་རྒྱུགས་པ་འདི་ཉིད་ལ་རྣམས་པར་གནས་པ་ཡིན་ཏེ། བ་མི་དད་པའི་ཕྱིར་  
དང་།<sup>453</sup> རྟན་མི་ཆད་པའི་ཕྱིར་དང་། མཐའ་དག་རྒྱུགས་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་ལྟར་སྒྲིན་  
མེད་པའི་ཕྱིར་དང་། ཡོན་ཏན་འཕེལ་བའི་ཕྱིར། ལྷ་གི་དོན་རྣམས་ལ་དོན་གཞན་ཚྭ་  
པ་ཉིད་ཡིན་པར་བརྟུན་དོ།།

ཁ། དེ་ལ་ཚུད་པ་ཐུང་བ། (༡) ཆད་པ།

དེ་ལྟ་ཡིན་ན། ཉམ་པ་འདི་གི་མེད་དེ། བར་གི་ཕྱིར། འཛིག་རྟེན་བཞུགས་པ་བཅའ་མི་  
བྱ།<sup>454</sup> འཛིག་རྟེན་པའི་མིང་ཐུང་བར་ཡང་མི་བྱའོ་ཞེས་གསུངས་པ་ཡིན་ནོ།<sup>455</sup> དེ་ནི་  
ཕྱིར་ཁོ་ཁོ་ཅག་གིས་རྒྱ་མཚན་ཅན་ནམས་ཡོངས་སུ་རེས་པར་ཅན་འཛིག་རྟེན་གྱི་བ་ལྟར་  
རྣམས་ཡང་དག་པའི་དོན་ཉིད་ཀྱི་ཡང་བཅའ་བར་མི་བྱ་ཞེ། འཛིག་རྟེན་བཞུགས་ཏེ་  
སུ་རྒྱུགས་པར་བྱའོ། །འཛིག་རྟེན་ལ་<sup>456</sup> རྒྱན་པོ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལ་གཞུགས་ཀྱི་རྒྱ་  
ཐུབ་པ་ཡིན་གྱི་རོ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལ་གི་མ་ཡིན་ནོ།།

(༡) ལན། (༡) འཛིག་རྟེན་གྱི་ཐུགས་པ་དེ་ཁོ་ནའི་དོན་ཅན་འབྲེལ་གྱི་མི་འཐད་པ།

ཉེས་པ་འདི་གི་མེད་དེ། བར་གི་ཕྱིར། འཛིག་རྟེན་བཞུགས་པ་བཅའ་མི་  
བྱ།<sup>454</sup> འཛིག་རྟེན་པའི་མིང་ཐུང་བར་ཡང་མི་བྱའོ་ཞེས་གསུངས་པ་ཡིན་ནོ།<sup>455</sup> དེ་ནི་  
ཕྱིར་ཁོ་ཁོ་ཅག་གིས་རྒྱ་མཚན་ཅན་ནམས་ཡོངས་སུ་རེས་པར་ཅན་འཛིག་རྟེན་གྱི་བ་ལྟར་  
རྣམས་ཡང་དག་པའི་དོན་ཉིད་ཀྱི་ཡང་བཅའ་བར་མི་བྱ་ཞེ། འཛིག་རྟེན་བཞུགས་ཏེ་  
སུ་རྒྱུགས་པར་བྱའོ། །འཛིག་རྟེན་ལ་<sup>456</sup> རྒྱན་པོ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལ་གཞུགས་ཀྱི་རྒྱ་  
ཐུབ་པ་ཡིན་གྱི་རོ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལ་གི་མ་ཡིན་ནོ།།

453 མ་དཔེར། བ་དད་པའི་ཕྱིར་དང་། རེས་བྱུང་པ་ཡིག་ནོར་ཏེ་ཞ་མ་རྩེད་བཅས། གཞུང་འདིས་ལྷོགས་  
ཐུང་ཉིད་ཀྱི་གཞལ་མེལ་ནི། བ་མི་དད་པའི་རོ་ལ་ཡིན་པ་དང་། རྟན་མི་ཆད་པ་རྟེ་མཐའ་ལས་པ་  
དང་། རང་གི་གསལ་བ་མཐའ་དག་ལ་ཐུབ་པས། གཞན་ལྷོགས་ཀྱིས་འདོད་པའི་སྤྱི་དེ་ཐུང་རྒྱས་གཅིག་  
ཉིད་དང་། རྟག་པ་དང་། ཀུན་ལ་ཐུབ་པའི་མཚན་ཉིད་དང་ཐུན་པ་གསུམ་ཀ་ཆད་བས། རང་ལྷོགས་ལ་  
གཞལ་མེལ་དེ་སྤྱི་རྟེ་ལྷོགས་ཀྱི་རྒྱས་སུ་འཐད་པར་བསྐྱབས། །འབྲེལ་བཤད་ (༤༩༧) ལའང་གཟིགས།

454 འབྲེལ་བཤད། འཛིག་རྟེན་ཐུགས་པ་བཅའ་མི་བྱ། །ཞེས། འཛིག་རྟེན་ཐུགས་པའི་རྒྱུ་མི་བཅའ་ལ།

455 མ་དཔེར། རེས་གསུངས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །རེས་བྱུང་ཡང་ཡིག་ནོར་ཏེ། ཞ་མ་དང་འབྲེལ་བཤད་རྩེད་  
བཅས། མདོ་དེ་ཐུང་གི་རྒྱུ་ལ་དད་ཤེས་དང་ཞ་མ་གཉིས་ཀྱི་འབྲུང་མི་འདྲ། ཐུང་འདི་དེ་ཐུངས་གང་ཡིན་  
འབྲེལ་བཤད་དེ་འདྲ་རྩེད་འཛིན་མ་ཐོན།

456 མ་དཔེར། འཛིན་ལ། རེས་བྱུང་པ་ཡིག་ནོར་ཏེ། ཞ་མའི་འབྲུང་དང་འབྲེལ་བཤད་བཞེན་བཅས།

(ཁ) ཟུ་དྲོན་གཞན་སྒྲུབ་ལ་ཉེས་པ་མཆུངས་པ།

གཞུགས་ཉིད་ལ་ཡང་འདི་མཆུངས་སོ། །གང་གི་ཡང་སྟོན་པོ་ལ་སྟོགས་པ་ཤིན་  
ཏུ་བ་དང་པ་རྒྱམས་ལ་གཞུགས་འཁུག་པ་ཡིན་པ། དེའི་རྩ་ལ་སྟོགས་པ་རྒྱམས་ལ་ཅིས་  
མ་ཡིན། ཡང་ན་རྩ་ལ་སྟོགས་པ་ལ་མི་འཁུག་པ་བཞིན་ཏུ་སེར་པོ་ལ་སྟོགས་པ་ལ་མི་  
འཁུག་པ་ཡིན་ནོ།།

(ག) དེའི་ལན་དགག་པ། [ཉ] ཆོད་པ།

འདི་ལ་རྒྱ་ནི་ཡོད་པ་ཡིན་ཏེ། སང་བཞིན་བ་དང་པ་ཡོད་པ་ཡིན་ཡང་མིག་གིས་  
གཞུང་བར་བྱ་བ་ཉིད་ནི་སྟོན་པོ་ལ་སྟོགས་པ་ལ་བྱུང་བར་མེད་པ་ཡིན་གྱི། རྩ་ལ་  
སྟོགས་པ་རྒྱམས་ལ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། མིག་གཞུང་ཉིད་ཀྱི་བྱ་བ་བྱས། །མིག་གིས་  
གཞུང་བར་བྱ་བ་ཉིད་ནི་མིག་གིས་གཞུང་བཞོ། །དེ་ལྟ་ན་ཡང་སྟོན་པོ་ལ་སྟོགས་པ་  
རྒྱམས་ལ་བྱ་བ་འདི་རྒྱ་མཆོན་གྱིས་གཞུགས་གྱི་སྒྲུབ་འཁྱུར་གྱི། རིགས་བ་མི་དང་པ་འདི་རྒྱ་  
མཆོན་གྱིས་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །མིག་གིས་གཞུང་བར་བྱ་བ་ཉིད་བ་དང་པ་མེད་པ་ཡིན་ན་  
གཞུགས་ཉིད་ཀྱིས་ཅི་ཞིག་བྱ། ཅི་ཞེ་གཞུགས་ཉིད་དང་འབྲེལ་པ་འདི་རྒྱ་མཆོན་གྱིས་མིག་  
གིས་གཞུང་བར་བྱ་བ་ཉིད་དེ་བརྒྱད་པར་བྱའོ་ཞེ་ན།

[ཉ] དེའི་ལན། [ཀ] ཏ་ཅང་བལ་བ།

དེ་ལྟ་ན་ཡང་མིག་གིས་གཞུང་བ་ཉིད་ལ་<sup>457</sup> བྱས་པ་འདི་འདྲ་བ་འཕམ། གཞུགས་ཉིད་  
མཛོན་པར་གསལ་བ་ཐོབ་པོ། །མིག་གིས་གཞུང་བར་བྱ་བ་ཉིད་ཀྱང་ག་ལས་དེས་པ་  
ཡིན། དེའི་ཕྱིར་གདོན་མི་ཟ་བར་སང་བཞིན་ཉིད་ལ་བརྟེན་པར་བྱའོ། །ཉ་མ་རྒྱས་  
སྟོགས་ལ་ཡང་བལ་འཁྱུར་བྱིར། །རྒྱས་དང་ཡངས་དང་ཆད་ལ་སྟོགས་པ་རྒྱམས་  
ཀྱང་མིག་གིས་གཞུང་བར་བྱ་བ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར། འདི་ལ་ཡང་གཞུགས་ཉིད་ཏུ་བལ་  
བར་འཁྱུར་རོ། །གཞན་ཡང་། དཀར་སྟོགས་བ་དང་མེད་པར་འཁྱུར། །མིག་གིས་  
གཞུང་བར་བྱ་བ་ཉིད་ཏུ་བྱུང་བར་མེད་པ་ལ་སྟོན་པོ་དང་། སེར་པོ་དང་། ཆེས་སྟོན་པ་  
དང་། ཆེས་མཆོག་ཏུ་སྟོན་པ་ལ་སྟོགས་པ་འདི་བྱུང་བར་ཏུ་མི་འཁྱུར་ཏེ། དེའི་ཕྱིར་མིག་  
གིས་གཞུང་བར་བྱ་བ་ཉིད་སྒྲུབ་ནས། སྟོན་པོ་དང་སེར་པོ་ལ་སྟོགས་པ་བ་དང་པ་

457 མིག་གིས་གཞུང་བར་བྱ་བ་ཉིད་ལ། རྒྱ་བར་།

རྒྱལ་མ་ཡ་ཡང་། འཛིག་ཉེན་ལ་བརྟན་པ་འདི་གཟུགས་ཀྱི་སྒྲུ་ཁས་ཐུང་བར་བྱའི། རོ་ལ་  
སྐྱེས་པ་རྒྱལ་མ་ཡ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་གཞན་མེལ་བ་དེས་པར་བྱ་བ་དེས་པ་  
ཡིན་ནོ།།

[ཁ] རྟོག་པ་མེད་པའི་རྗེས་འཕྱོ་འབྱུང་ཞིག་གིས་སྒྲུ་ལས་དོན་རྟོགས་པ་མི་འབྱུང་བ།

གལ་ཏེ་ཡང་དོན་གཞན་རྟོག་པ་ལ་བརྟན་པ་མེད་པར་སྐྱེས་དོན་བརྟན་པ་ཡིན་པ་  
དེ་ལྟ་ན། རྗེས་འཕྱོ་ཉིད་ལས་འབྱུང་པར་འབྱུང་། །སྐྱེས་དོན་བརྟན་པ་ལ་རྗེས་སྒྲུ་འཕྱོ་  
བ་དང་རྟོག་པ་དག་གིས་མི་འབྱུང་ན། འདྲོད་པ་ཡང་ཡིན་ཏེ། གང་ཡང་ཁྱད་བ་དང་  
གཉི་གང་དེས་པར་གཟུང་བ་བརྟན་པ་འབྱས་བྱ་དང་བཅས་པའི་ཕྱིར་རྟོག་པས་ཀྱང་  
དོན་བརྟན་པ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་བྱེད་པ་པོའི་འདྲོད་པར་བྱ་བ་དམ་པ་ཞི་ལས་ཡིན་ནོ་  
ཞེས་བྱ་བ་ལྟ་བུའོ། །འོན་ཏེ་གཞན་མེལ་བ་ཙམ་སྐྱེས་དོན་ཡིན་པ་ལ་ཡང་རྟོག་པ་ཁོ་ན་  
ལས་དོན་བརྟན་པར་འབྱུང་རྩ་ཞེན། གལ་ཏེ་རྗེས་སྒྲུ་འཕྱོ་བ་མི་འདྲོད་ན་འདི་དེ་ལྟར་  
འབྱུང་ན་དཀོས་པོས་ནི། ཁྱབ་པ་གཙོ་བོར་མི་འདྲོད་དེ། །དཀོས་པོ་རྒྱལ་མ་ཡ་གཞན་  
དང་གཞན་མ་ཡིན་པའི་རིགས་ནི་མིད་པ་མ་ཡིན་ཞེས་བརྟན་པ་ཡིན་ཏེ། རིགས་མེད་པ་  
དོན་གཞན་མེལ་བའི་བྱེད་པར་ཙན་ཀྱི་དོན་ལ་སྐྱེས་དོན་གཞན་མ་མཐོང་བའི་ཕྱིར་ཞེས་  
བྱ་བ་དེས།<sup>458</sup> རྗེས་སྒྲུ་འཕྱོ་བ་དང་རྟོག་པའི་དོན་གཞན་མེད་དོ་ཞེས་བརྟན་པ་ཡིན་ནོ།།

ཁ) བྱངས་ཙན་ཀྱི་འབྱུང་དགག་པ། ཀ) ཆོད་པ།

གལ་ཏེ་བ་ལང་ལ་སྐྱེས་པའི་གསལ་བ་<sup>459</sup> བྱངས་ཙན་མེད་པ་ལས་རྒྱལ་པར་  
འབྱུང་བ་ཡིན་ན། བྱངས་ཙན་ཀྱི་བདག་ཏུ་བལ་བའི་ཕྱིར་མེད་པ་ལས་ཡོད་པའི་བདག་  
ཉིད་ཙན་ཏུ་བལ་ཡོ་ཞེས། གང་སྒྲུས་པ་འདི་ལ།<sup>460</sup>

ཁ) ལན། ག) འབྱུང་བ་མེད་པ།

ཀལ བྱངས་ཙན་མེད་པའི་རྗེས་འཕྱོ་བར། །ཁས་ལེན་བྱེད་པ་གང་ཡིན་དེའི།

ཏུ་མའི་བདག་ཉིད་ཕྱིར་ཡོད་པ། །ཡིན་ཞེས་གང་ཞིག་གང་གིས་འབྱེལ།

གལ་ཏེ་བྱངས་ཙན་མེད་པའི་རྗེས་སྒྲུ་འཕྱོ་བ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ཁས་ལེན་པར་བྱེད་པ་ཡིན་

458 གོང་དུ་ཆད་མ་གུན་བརྒྱུས། ༥/ཀལ བྱང་དུ་བྱུང་བའི་གཞུང་ལ་གཞིགས།

459 མ་དཔེར། བསལ་བ། ཞེས་བྱུང་ཡང་། གསལ་བ། ཞེས་བཅོས།

460 ཞེས་པ། ཆོག་སྒྲུབ་འདིའི་འགོར། འགའ་ཞིག་ན་རྟེ། འདི་རྟེན་དུ། ཞེས་བྱུང་།

ན། དེ་ལ་རང་བཞིན་གང་གིས་མེད་པ་ཡོད་པ་ཉིད་ཏུ་སྒྲོ་བཏགས་པར་བྱ་བ་བ་ལང་  
ལ་སོགས་པ་གཞན་གང་ཞིག་ཡིན། བ་ལང་ལ་སོགས་པ་ཐམས་ཅད་མེད་པའི་རྒྱུ་ལྟ་  
འགྲོ་བར་ཁས་ལེན་པ་ལ། མེད་པ་ཡོད་པ་ཉིད་ཏུ་ཐལ་བར་འཕྱར་རོ་ཞེས་བྱ་བའི་ལན་  
འདི་རིགས་པ་ཡིན་ནམ།

༡] ཏ་ཅང་ཐལ་བ།

གང་ལང་མེད་པ་དང་ཡོད་པ་དག་ལ་རྟོགས་པའི་བྱད་པར་མི་འཕྱར་ཉེ།<sup>461</sup> རང་  
བཞིན་གྱི་རྟོགས་པ་ནི་<sup>462</sup> རྟམ་པར་འཕྱར་བ་ལ་མཐོང་བའི་བྱིར་ཁམ་ཐོར་ལ་སོགས་པ་  
ལ་འདི་བའི་རྟོགས་པ་བཞིན་ན་རྗེར་བ་དེ་ལ།

༤༠ འདི་བྱད་མེད་ལ་ཁམ་ཐོར་སོགས། །གཞན་ཉིད་མིན་ན་ཡང་གལ་ཉེ་སྒྲོ།

ཐ་དད་འདོད་ན་མེད་བྱད་མེད། །བྱད་པར་སྒྲོ་ནི་གང་གིས་བསལ།

རི་ལྟར་འདི་བ་རྟམས་ལས་གཞན་ཉིད་མ་ཡིན་ཡང་དེ་ཡང་རྟོགས་པར་ཐལ་བར་འཕྱར་  
བ་ལ་བསྐྱབ་པས་ཁམ་ཐོར་ལ་སོགས་པའི་རྟོགས་པར་བྱད་པར་ཅིས་ཀྱང་ཁས་ལེན་པ་  
དེ་བཞིན་ཏུ། སྒྲིབ་བྱད་པར་གོམས་པའི་དབང་གིས་མེད་པ་དང་ཡོད་པ་རྟོགས་པའི་  
བྱད་པར་ཅིས་ན་མི་འདོད།<sup>463</sup>

༡] ཁས་སྒྲུབས་འགལ་བ། ༡] དེས།

བྱད་ཅག་གི་ཡང་།

༤༡ ཡོན་ཏན་རྟམས་གྱི་རང་བཞིན་མཆོག །[མཐོང་བའི་ལམ་ཏུ་འགྲོ་

མ་ཡིན།]།<sup>464</sup> མཐོང་བའི་ལམ་ཏུ་གང་ཕྱར་པ། །དེ་ནི་སྒྲུ་མ་ལྟ་བུར་གསོག།

༤༢ རྟོག་གལ་ལ་སོགས་མཐོང་བྱིར་གང་། །བ་ལང་རྟོགས་པའི་དཔེར་བྱས་པ།

དེ་ནི་བྱད་གྱི་འདོད་པས་འགལ། །ཐ་དད་མེལ་ལ་དེ་ལོག་པ།

གང་གི་བ་ལང་མ་ཡིན་པ་ལས་ཐོག་པའི་བ་ལང་གི་རྟོགས་པར་འཕྱར་བ་དེའི་རི་ལྟར་

461 ཞུས། འདི་ལ་ཡང་དབྱར། འགལ་ཞིག་ན་རེ། ཞེས་བྱང་།

462 རང་བཞིན་གྱིས་རྟོགས་པ་ན། རྟམ་ཐང་།

463 འདིའི་ཐང་གྱི་འཕྱར་ཁ་མའི་དེ་གོ་བདེ་བར་མཐོང་།

464 རྟོགས་རྒྱུ་འདི་དད་ཤེས་གྱི་འགྲེལ་བའི་འཕྱར་ཏུ་མ་བྱུང་མོད། དད་ཤེས་གྱི་ཅ་བའི་འཕྱར་ནང་ཡོད་པས་  
དེ་ལས་བསྐྱར། ཞུས། རྟམ་ཐང་ལམ་ཏུ་གང་མ་ཕྱར།

ཞོག་ཤལ་ལ་སོགས་པ་མཐོང་བ་རྒྱ་མཚན་ཏུ་སྒྲུབ་པ་ཕྱིད། ཁས་སྒྲངས་ཀྱང་ཁྱོད་ཀྱི་  
འདོད་པས་དཔེ་འདི་འགལ་བ་ཡང་ཡིན་ནོ།

[༧] རྒྱ་རྟག་འབྲུག་པ་གཞན་མེད་ལ་རེས་པར་རྟོས་པ།

བ་ལང་གི་རྟོག་ཤལ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལ་སྤྱི་ཉི་ཨང་པར་བྱིས་བ་དང་པ་མེད་པ།

༤༩ དེ་རྟོས་<sup>465</sup>མེད་ཕྱིར་འདི་ཡང་ནི། །རང་གི་རྣམ་པར་རྟོག་པས་སྒྲུབ།

གཞན་མེད་མེད་པར་སྒྲུ་ཡིས་ནི། །རང་གི་རྩ་བ་འགའ་བརྒྱད་མིན།

ཞོག་ཤལ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལ་སྤྱི་ཉི་རྩ་བ་དག་ཉིད་གཞན་མེད་པ་ལ་བརྟོས་པ་མེད་  
པར་མེད་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་ཐར་བཟླས་པ་ཡིན་ནོ།<sup>466</sup> །རང་གི་རྩ་བ་ནི་བརྒྱད་པར་བྱ་བ་  
མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དེས་ཐ་དད་མི་བྱའོ།

༥། དགག་པ་གཞན་བཟླས་པ། ༦། རྒྱལ་མིན་བརྒྱབ་པ།

དང་པོ་ཉི་རྟགས་པ་མེད་པར་འབྲུར་རྩ་ཞེས་གང་བརྒྱད་པ་དེ་ལ། ༤༩ ཐོག་མ་མེད་  
ཅིང་འདོད་པ་བྱུབ། །དང་པོ་ཉི་རྟགས་པ་ནི་<sup>467</sup>ཡོད་པ་ཉིད་མ་ཡིན་ཏེ། ཐ་སྐྱོད་ཀྱི་རྒྱ་  
བརྒྱད་པ་དེ་ཡང་ཐོག་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །གང་གི་ཡང་དང་པོ་ཉི་རྟགས་པ་འདོད་པ་  
དེའི་རིགས་མེད་པར་རིགས་དང་ཐུན་པ་ལ་<sup>468</sup>བྱུབ་པ་དང་། རིགས་དང་ཐུན་པ་མེད་པ་  
དང་། ཅིག་མཐའ་དག་ལ་འབྲུག་པར་བྱས་པ་མ་ཡིན་པ་ལ་འདི་རྒྱུན་ཡིན་ནོ།

རྟོགས་ལ་འབྲུག་པ་ཉིད་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་གང་སྒྲུས་པ་དེ་ཡང་རིགས་པ་མ་  
ཡིན་ཏེ། ལྷོ་ཡིས་རེས་པར་བསལ་བའི་ཕྱིར། །དེ་ཐུས་སོ་སོ་ལ་རིགས་གཞན་མེད་  
བ་ནི་མ་ཡིན་ཀྱི། འོན་ཀྱང་རྣམ་པར་གཅོད་པ་བརྒྱད་པར་འདོད་པས་སྤྱི་ཉི་ཆོས་ཅིག་  
གིས་ཡིན་ནོ། །མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ལ་མ་མཐོང་བ་ཙམ་གྱིས་རྗེས་སུ་དཔྱད་པ་ཡིན་

465 མ་དཔེར། ད་ལྟ། ཞེས་བྱང་མོད། དད་ཤེས་ཅུ་བ་རྩུར་བཅོས།

466 འབྲེལ་བཤད། (༤༩) “དེ་ཡང་སྤྱི་ཉི་རྩ་བ་རྟོགས་པ་ན། དེ་གཞན་མེད་པ་ལ་མི་རྟོས་པར་མི་འབྲུར་རྩ་  
ཞེས་ཐར་བཟླུབས་མིན་པ་ཁོ་ནའོ།” ཞེས་བྱང་།

467 མ་དཔེར། དཔེར་པོ་ཉི་རྟགས་པ་ནི། ཞེས་ཡོད་མོད་ཡིག་ནོར་ཏེ་བཅོས།

468 མ་དཔེར། དེའི་རིག་མེད་པར་རིག་དང་ཐུན་པ་ལ། ཞེས་བྱང་བ་པལ་ཆེར་ཡིག་ནོར་ཏེ་རེས་ཏེ། ལྟར་  
ཐར་བཞེན། དེའི་རིགས་དང་ཐུན་པ་ལ། ཞེས་སོགས་བཅོས། ཞེས། གང་ལ་དང་པོ་ཉི་ཤེས་པ་མེད་ན་ནི་  
རིགས་དང་ཐུན་པས་བྱུབ་པར་ཡང་མི་བྱས་ལ། རིགས་དང་ཐུན་པ་ལས་འོག་པའམ་མ་འོག་པར་ཡང་མི་  
བྱས་ཤིང་། གཅིག་མཐའ་དག་ལ་འབྲུག་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བའི་རྒྱུན་དེ་དག་ཡོད་དོ།

ན་ཞེས་འདི་ལ་བཤད་པ་ཡང་ཡིན་ནོ། །ཉེས་པ་འདི་ནི་ཁྱད་ཉིད་ལ་ཡོད་དེ། གལ་ཏེ་  
རང་གི་རིགས་ཁྱབ་པར་བྱ་བ་ལ་འཕྱག་པ་ཡིན་ན། ཁྱབ་པར་བྱ་བ་མཐའ་མེད་པ་ཡིན་  
ནོ། །དེའི་ཕྱིར་དཔེར་ན་རྩ་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྩ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ། རྩ་ཅན་  
ཉིད་ནི་རྩ་ལ་མ་མཐོང་བས་དེ་རྩམ་པར་བཅད་པ་རྗེས་སུ་དཔྱག་པ་ཡིན་ཀྱི། རང་པ་ལ་  
སྐྱབས་པ་སྐྱོའི་སེལ་བ་ནི་མ་ཡིན་ལ། བ་ལང་ལ་སྐྱབས་པ་རྩེ་རྩེ་འཛིན་པ་མ་ཡིན་  
ནོ། །ཁྱད་ཉིད་ཀྱི་ཡང་ཚྭ་ལ་དང་རྗེས་སུ་འཕྱག་པའི་སྐྱོད་ཀྱི་འདོད་པ་འདིར་ཡང་  
ཚུལ་དེ་ལྟར་ཡིན་ནོ།

ཁ། དཔོན་མེད་ལ་རྩམ་གཅིག་དང་ཐ་དད་ཀྱི་བརྟག་པ་མི་འཕྱག་པ།

བདག་གཞན་མེད་པ་ཁས་ལྷངས་ནས། །གཅིག་དང་ཏུ་མ་རྟགས་ཕྱེད་ནི།<sup>469</sup>

༤༥ རིགས་མིན་གང་ཕྱིར་དཔོན་ལ་འདི། །དཔོན་པོ་ཡོད་པའི་བདག་ཉིད་ཅན་  
གང་ཡིན་པ་དེ་ལ་གཅིག་དང་ཏུ་མ་བརྟགས་པར་རིགས་པ་ཡིན་ཀྱི།<sup>470</sup> བདག་གཞན་  
མེད་པ་ཁས་ལྷངས་ནས་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

ག། ཐངས་ཅན་གྱི་རྒྱ་གསལ་ལ་རྒྱུན་འཕྱག་པ།

ཁྱད་ཀྱི་འང་གསལ་མི་རྩམ་རྩམས་ལ།<sup>471</sup> ཐལ་བར་མཚུངས་པར་འབྱུང་ཏེ། གལ་  
ཏེ་མི་གསལ་བ་ལས་གསལ་བའི་རྩམ་པ་རྩམས་ཅིག་ཉིད་ཡིན་ན་གསལ་བ་ཐ་དད་པ་  
མེད་པར་<sup>472</sup>འབྱུང་རོ། །ཅི་རྗེ་ཏུ་མ་ཉིད་ཡིན་ན། རྩམ་པ་རྩམས་ལས་གཞན་ཉིད་མ་  
ཡིན་ཕྱིར་གཙོ་བོ་ཅིག་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་འགལ་ཏོ།

༤༦ རྩ་རྟག་རིམ་ཅན་ཏུ་འཕྱག་པའི་རྒྱ་མཚན་རྩམ་པར་བཤད་པ།

ག། རྩམ་གྱིས་བརྒྱད་པའི་དཔོན་མེད་དབང་མཛན་གྱི་གཞུང་བྱར་འགལ་བ།

རྒྱའི་བརྒྱད་བྱའི་དོན་ལ་འདི། །ཁས་མ་བྱ་དབང་པོའི་ཡུལ་ལ་མིན།

གང་ཕྱིར་རྒྱ་སྐྱབས་རྩམས་ལ་འདི། །འཕངས་མིན་དབང་པོ་ཐ་དད་མིན།<sup>473</sup>

469 འབྲེལ་བཤད། (༥༠༩) བདག་ཉིད་གཞན་མེད་ཁས་ལྷངས་ནས། །གཅིག་དང་ཏུ་མ་ཉིད་རྟགས་  
པ། །རིགས་མིན། ཞེས་བྱུང་།

470 ཞ་མ། གལ་ཏེ་བདག་དཔོན་པོ་ཡོད་ན་ནི་དེ་ལ་གཅིག་དང་ཏུ་མ་ཉིད་བརྟག་པར་མི་རིགས་སོ།

471 ཞ་མ། ཁྱད་ཀྱི་འང་གསལ་བ་རྩམ་པར་འབྱུང་། །འབྲེལ་བཤད་ཏུ་དད་ཤེས་དང་མཐུན་པར་བརྒྱུར་  
ཏེ། གསལ་མིན། ཞེས་པའི་དོན་བཟུལ།

472 ཐ་དད་པ་མིན་པར། རྩུང་ཐང་།

473 རྒྱ་ཀྱི་འདི་འབྱུང་ལ་དད་ཤེས་དང་ཞ་མ་གཉིས་ལ་ཁྱད་པར་ཆེ།



མངོན་སུམ་གྱི་དོན་ནི་བཟླ་ན་ཏུ་མེད་པ་ཡིན་ལ། བཟླ་ན་པར་བྱ་བ་ནི་བདག་ཉིད་གཞན་ལ་བདག་ཉིད་གཞན་མེད་པའོ་ཞེས་བཤད་པ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་འདི་མངོན་སུམ་གྱིས་ངེས་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

ཁ) རྒྱ་བྱེད་སྐྱ་ལས་དོན་གྱི་རྟགས་པ་སྟེ་བའི་རིམ་པ།

༡) སྐྱ་ལས་བཟང་ལ་མ་བྱུང་བ་ལ་རྟགས་པ་སྟེ་ཚུལ།

འདི་ལ་ཡང་། ༤༤ རྒྱ་བས་པ་གང་དོན་བཤད་གང་ཡིན། །དེས་ནི་དང་པོ་བསྟེན་པའི་ཕྱིར། །གལ་ཏེ་ལས་ཆེག་འདི་དམིགས་ཀྱིས་ནི།<sup>474</sup> །བཀར་ནས་དོན་ལ་རྣམ་པར་བརྟགས་།།

ཆེག་གི་དོན་མེད་ཀྱང་རག་ལས་<sup>475</sup> བཀར་ནས་ལུང་རིམ་ལྟ་བུར་ཉེ་བར་དབྱེད་ནས་རྣམ་པར་བཞག་པར་བྱ་སྟེ། རང་བཞིན་དང་སྟེན་བཞིན་ཏུ་འབའ་ཞིག་ནི་མི་སྦྱར་བའི་ཕྱིར་རོ། །ཉེ་བར་དབྱེད་པ་དེ་ཡང་ལུང་གཞན་དག་ལ་དོན་འདྲིན་པ་མི་རིགས་པའི་ཕྱིར་འདིར་དོན་གཞན་བཞོད་པ་ཡིན་ནོ། །གང་གི་ཕྱིར་དང་པོར་སྐྱ་ལ་དོན་གྱི་འབྲེལ་པ་མ་གོ་མས་པ་རྣམས་ཀྱི་དོན་རྣམས་ལ་ཆེག་གི་དོན་འདྲིན་པ་ནི་རག་གི་དོན་སྟོབས་པའི་བབས་ཡིན་ནོ། །རག་ཉིད་དང་དོན་དག་ནི་སྐྱ་དོན་གཙོ་བོ་ཡིན་ཏེ། དེ་དག་ཐ་མི་དང་པའི་ཕྱིར་དེའི་ནང་ནས་གཞན་གང་ཞིག་སྐྱ་དོན་འདྲིན་པར་རྒྱུ་པ་དེ་ནི་ཉེ་བར་དབྱེད་པས་ཡིན་ཏེ་ཐུགས་ཀྱི་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ།<sup>476</sup>

༢) བཟང་ལ་བྱུང་བ་ལ་རྟགས་པ་སྟེ་ཚུལ།

ཡང་གང་ཞིག་དོན་རྣམས་ལ་དཔྱག་པ་སྤངས་ནས་གཞན་གྱི་རོལ་གྱི་དོན་ནམ། འབྲེལ་པ་རག་གི་དོན་ཏུ་རྟག་པར་བྱེད་པ་དེ་དག་གི་དེ་ཡང་རྣམ་པར་རྟག་པ་ཙམ་ཡིན་ནོ། །ཅིའི་ཕྱིར་ཞེ་ན།

474 རྩ་བ། བག་ལས་ཆེག་འདི་དམིགས་ཀྱིས་ནི། །འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༡༠༩) དམིགས་ཀྱིས་བཀར་བ་ཆེག་གི་འདི། །རག་གི་དོན་ཏུ་རྣམ་པར་བརྟགས། །ཞེས་བསྟར་རྒྱུ་། རྟོག་འདིའི་རྩ་འབྲེལ་གཉིས་ཀྱི་བཤད་པ་འབྲེལ་བཤད་ (༡༠༩-༡༠༩) ཏུ་རྒྱས་པར་ཡོད་པ་ལ་གཟིགས།

475 མ་དཔེར། དག་ལས། ཞེས་བྱང་ཡང་། འབྲེལ་བཤད་དང་བསྟན་ཏེ། དག་ལས། ཞེས་བཅོས།

476 ཞ་མ་དང་འདིར་བྱུང་བ་གཉིས་ལ་འབྱུར་མི་འདྲ་བ་ཁྱད་ཆེ། ཞ་མའི་འབྲེལ་པའི་མཚན། ༤༩༧ དང་། འབྲེལ་བཤད། ཤོག ༡༠༧ བཤད་ལ་གཟིགས།

༤༧ རྟོན་ཏུ་མེད་ཀྱང་གོམས་པ་ནི། །ཅི་ལྟ་བུ་བཞིན་དག་རྒྱུ་མས་ལས།།

རང་གི་སྤྱོད་དང་རྒྱུ་མཐུན་པར། །རྟོན་པ་བྱ་མཆྱེ་བ་ཡིན།།

ཕྱི་རྒྱུ་མེད་ཏུ་མེད་ཀྱང་རྟོན་གོམས་བག་ཆགས་ལ་བརྟེན་ནས། རང་གི་སྤྱོད་དང་རྒྱུ་མཐུན་པར་དག་ལས་བརྟེན་པ་བཞིན་ཏུ་རྟོན་རྟོགས་པ་འདི་རྟོག་པ་ལྟ་རྟོགས་སྤྱོད་པ་ཡིན་ནོ། དེ་ཁྱད་པར་མེད་ན་ཡང་འདྲོད་ཆགས་ཅན་རྒྱུ་མས་ཀྱིས་སྤྱོད་པ་འདི་སྤྱོད་དཔགས་སྤོས་ན་འདྲོད་ཆགས་དང་རྒྱུ་མཐུན་པ་འདི་རྟོག་པ་སྤྱོད་པ་ཡིན་ལ། འདྲོད་ཆགས་དང་བྲལ་བ་རྒྱུ་མས་ལ་ནི་སྤྱོད་པ་དང་རྒྱུ་མཐུན་པ་ཡིན་ནོ།།

༡། དེ་ཡང་གཞན་སྤོལ་ལ་རྟོག་པ།

༤༨ དེ་ཡང་དག་གཞན་རྟོན་རྒྱུ་མས་ལས། །རྒྱུ་མཐུན་འབྲེལ་པ་ཤེས་པ་ཡི།།

རྟོན་ཏུ་འདྲོད་དེ་དེ་ལྟེ་ཕྱིར། །དག་རྟོན་རྒྱུ་མས་དཔག་ལས་གཞན་ཡིན།།

འབྲེལ་པ་ཉིད་ཤེས་པ་འདི་སྤྱོད་པ་ཡང་ཆེད་གཤེད་ཀྱི་རྟོན་བཞིན་ཏུ་དག་སྤོལ་པ་ཐོང་དང་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་འདྲི་ཕྱིར་རྒྱུ་མས་དཔག་པ་ལས་ཐོང་དང་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

ག) རྒྱ་དང་རྟོན་ཕྱི་འབྲེལ་བ་རྟོགས་པ་འདི་ཆད་མ་གཉིས་ལས་གཞན་ཏུ་མི་འབྲད་པ།

༤༩ བཅད་ཞིག་དག་ལས་རྟོགས་པ་ནི། །རྟོག་པ་རྟོགས་པ་སྤྱོད་འབྱུང་བ།།

རང་རྟོག་ཡིན་ཕྱིར་དེ་ཡང་ནི། །མརྟོན་སྤྱོད་ལས་ནི་འདས་པ་ཡིན།།

སྤྱོད་པ་ཡང་རྟོག་པ་ཡིན་པས།<sup>477</sup> མརྟོན་སྤྱོད་ཉིད་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་དེ་ལས་འདས་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

ང) རྟོགས་པ་ཆེད་དང་རྟོགས་པ་ཆེད་ཀྱི་སྤྱོད་པ་འདི་ཁྱད་པར།

༡། འདྲོད་ཀྱུ་ལ་འདི་སྤྱོད་པ་མི་འབྱུང་བ་ཐོང་བ།

རྟོག་པ་རྟོག་པ་ཆེད་ཅན་ཀྱི་སྤྱོད་པ་ལས་རྟོན་གཞན་སྤོལ་བར་སྤྱོད་པ་རྟོན་པ་ཆེད་དང་ནི་རྟོགས་ན། འདྲོད་དཔག་པ་བརྟེན་པ་ལ་ཅི་ལྟར་ཞེ་ན། རྟོན་ཐོང་དང་ཕྱིར་འདྲོད་དཔག་པ་ལ་ཡང་། །འདྲོད་དཔག་པ་ལ་ཡང་དེར་སྤྱོད་པ་ལས་སྤྱོད་པ་ལས་<sup>478</sup> འདི་སྤྱོད་པ་ཆེད་དང་ཕྱིར་དེ་ཡང་ཡིན་ནོ།།

477 འབྲེལ་བཅད་ཏུ་འདྲོད་ (ཡ༡༠) སྤྱོད་པ་ཡང་། ཞེས་ཕྱིར་ཐོས་སྤྱོད་པ་འདི་སྤྱོད་པ་ལས་འདྲོད་པ་ཞེས་པ་རྟོག་པ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར།

478 ཞེས་ རྟོན་སྤྱོད་པ་ལས་སྤྱོད་པ་ཡིན་ནོ། འབྲེལ་བཅད་ (ཡ༡༡) རྟོན་ཐོང་ལས་སྤྱོད་པ་ལ།

པ་དེ་ཚྭ་གས་པ་ཅན་ལས་ཐ་དང་པར་བརྗོད་པ་ཡིན་ནོ།<sup>479</sup> །འོན་ཏེ་རིགས་དང་ཚྭ་གས་  
པ་འེ་ལྷ་དག་ལ་ཁྱད་པར་ཅི་ཡོད་ཅི་ན། རྒྱང་ཟད་ཀྱང་མེད་དོ། །ཐུགས་པ་འེ་དབང་  
གིས་རིགས་ཀྱི་ལྷ་ཡང་འགའ་ཞིག་ཏུ་ཡན་ལག་སྔ་སྔ་ལ་བཏགས་པ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་  
ཁྱད་གི་ལག་མི་ཐའོ་ཞེས་བྲ་བ་ཉྩ་བའོ།

༡༽ རྗོད་ཐེད་ཀུན་གྱིས་ལྷ་བརྗོད་དང་ཚྭ་གས་བརྗོད་ཀྱི་ཁྱད་པར་ཅི་འཐད་པ་ཐྱད་པ།

ག༽ ཚྭ་གས་བརྗོད་ཀྱི་ལྷ་ཚྭ་གས་པ་ཅན་ལ་བཏགས་ནས་འཇུག་པ་ལྷ་སྔགས་ལ་མི་ཉྩ་པ་འེ་དབང་།

འགའ་ཞིག་ཏུ་གཙོ་བོ་ཡིན་ཏེ་དཔེར་ན།

༥༠ རིགས་པ་དང་ཉི་ཚྭ་གས་པ་ཡི། །ཚྭ་ཚྭ་གས་རྣམས་ལ་བརྗོད་བྱེད་ནི།

ཐུངས་དང་ཚད་དང་དབྱིབས་རྣམས་ལ། །བརྗོད་པ་མེད་པར་འཇུག་པར་བྱེད།

ཅེས་བཤད་པ་ཉྩ་བའོ།<sup>480</sup> །འགའ་ཞིག་ཏུ་ཡན་ལག་ལ་མི་འཇུག་པ་ཉིད་ཡིན་  
ཏེ། དཔེར་ན།

༥༡ དབྱིབས་དང་ཁ་དྲོག་ཡན་ལག་རྣམས། །ཁྱད་པར་ཅན་ལ་གང་ལ་འཇུག་པ།

དེའི་ཡན་ལག་ལ་ལྷ་ནི། །འཇུག་པ་དམིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།

ཞེས་བྲ་བ་ཉྩ་བའོ། །དབྱིབས་ཁྱད་པར་ཅན་ལ་འཇུག་པ་ནི་འཁོར་ལོ་རྒྱུ་བ་  
དང་། རིང་ལོ་དང་། ཐུ་བཞི་ཞེས་པ་དང་། དེ་བཞིན་ཏུ་ཁ་ཚུར་དང་། བུད་  
པ་དང་། འབྲེལ་བ་ལ་སྔགས་པ་ནི་ཡན་ལག་རྗོད་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །ཁ་དྲོག་  
ཁ་དྲོག་ཁྱད་པར་ཅན་ལ་འཇུག་པ་ནི་རི་མོ་དང་བཞེས་པ་ཞེས་བྲ་བ་ལ་སྔགས་  
པ་འོ། །ཡན་ལག་ཁྱད་པར་ཅན་ལ་འཇུག་པ་ནི་བརྒྱ་དང་། རྗོད་དང་། ཐེ་ཕྱེད་  
དང་། ཐེ་གང་དང་། རྒྱ་བ་དང་། ལོ་དང་། ཐུང་ཞེས་བྲ་བ་ཉྩ་བའོ་ཡན་ལག་རྣམས་ལ་  
མི་འཇུག་པ་འོ། །ཚྭ་གས་པ་འེ་ལྷ་ཡང་འགའ་ཞིག་ཏུ་རི་རི་ལ་ཡོངས་སྤྱོད་རྣམས་པ་ཡིན་

479 ལ་མ། འདྲོད་རྒྱལ་བ་ལ་ཤིང་ཉིག་དེད་ལྷ་ལ་སྔགས་པ་འེ་ལྷ་ལྷ་བརྗོད་པ་ཡིན་ཞོད་ལྷ་དེའི་དབྱེ་བས་རྗོད་  
པར་བྱེད་དོ།

480 འབྲེལ་བ་ཤེད་ཏུ། (མ་ཉེ) འདི་བརྗོད་པ་རྣམས་ཉི་ཉེ་རིམ་གྱི་ཁྱད་པར་ཅན་པ་འེ་ལྷ་ཡང་འགའ་ཞིག་ཏུ་ཡིན་པ་ལྟ་བུ་ཡིན།

ཏེ། དཔེར་ན་འཕྲོ་ཞེས་བརྗོད་པ་ལྟ་བུའོ། །འགའ་ཞིག་ཏུ་ཉེ་བར་བཏགས་པ་ཡིན་  
ཏེ། དཔེར་ན་ལུས་ཀྱི་ལས་ཀྱིས་བདག་གི་ལས་བཤད་པ་འོ། །འགའ་ཞིག་ཏུ་ཡན་ལག་  
ལ་མི་འབྱུག་པ་ཉིད་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་ཁོ་ཁོ་ཅག་ཅེས་བྲ་བ་ལྟ་བུའོ།<sup>481</sup>

ཁ། རིགས་བརྗོད་ཀྱི་སྒྲུབ་པ་གི་རིགས་ཅན་ཏུ་ཐུང་པ་འདི་ཆོག་པ་ལ་ཅན་དང་ཆོག་པ་པུ་མ་ལ་དཔྱད་མ་ལ།

འབྱུག་ཀྱང་སྒྱི་བརྗོད་པ་ལ་ལྟོས་པར་བཞུགས་པ།

འོན་ཏེ་འབྲེལ་པར་མ་བྱས་པ་འདི་སྒྲུ་ལས་དོན་རྟོགས་པ་གང་ཡིན་པ། དཔེར་ན་  
འདི་ནི་པ་ན་མའོ་ཞེས་བརྗོད་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ལ། ཇི་ལྟར་རྗེས་སུ་དཔག་པ་  
ཡིན་ཞེ་ན། དེར་ནི་པ་ན་མའི་སྒྲུ་ལས་དོན་རྟོགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། ཅི་འདྲི་ཕྱིར་ཞེ་ན།

༥༩ ས་ས་དོན་མཐོང་བ་འདི་ཕྱིར།<sup>482</sup> །འདིས་སྒྲུ་དང་ལག་ལ་འདྲེལ་བ་བཞུགས་  
པས་དོན་བྱུང་བ་འདི་ཕྱིར་རོ། །པ་ན་མའི་སྒྲུ་ལས་དོན་རྟོགས་པ་ཞི་མ་ཡིན་ཀྱི་འོན་ཀྱང་  
མི་རྟོགས་པ་ཡིན་ནོ། །འབྲེལ་བ་མཐོང་བ་འདི་དོན་དེ་ལ་ཞི་མིང་གི་དོན་དང་འབྲེལ་སྒྲུ་  
གཞི་མ་བྱུང་བ་ཡིན་ཏེ། གཉི་གཉི་བརྗོད་པར་བྲ་བ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་རོ། །དེ་འདྲི་དོན་ལས་  
ནི་མིང་གི་དོན་པ་ན་མའི་སྒྲུ་ཡིན་ནོ། །འོ་ན་འབྲེལ་པ་དེ་ཉིད་སྒྲུ་འདི་གཞུང་བྱུང་འཐུར་  
རོ་ཞེ་ན། རྩམ་རྟོག་ཡིན་ཕྱིར་འབྲེལ་མ་ཡིན། །འབྲེལ་པ་ཞི་པ་ན་མའི་དོན་དང་། སྒྲུ་  
དག་ཆད་མ་གཞན་གྱིས་དམིགས་ནས་རྗེས་སུ་དཔག་པ་དང་། རྗེས་སུ་དཔག་པར་བྲ་  
བ་འདི་འབྲེལ་པ་བཞིན་ཏུ་འདི་ནི་འདི་འོ་ཞེས་ཡིད་ཀྱི་འབྲེལ་པ་རྟོགས་པར་བྱེད་པ་ཡིན་  
ནོ། །དེ་འདྲི་ཕྱིར་སྒྲུ་ལས་ཐུང་བ་ཞི་ཆད་མ་གཞན་མ་ཡིན་ནོ།<sup>483</sup>

༩ ཆད་མ་ལ་ཐུང་གཞུང་གཞན་དག་གི་འདྲེལ་པ་ལ་ཞི་མ་ཞེས་པར་བྲ་བར་བཞུགས་པ།

ཅི་སྒྲེ་ལྟག་མ་ཉེ་བར་འཇལ་བ་ལ་སྒྲུ་ལས་པ་ཇི་ལྟར་ཆད་མ་གཞན་མ་ཡིན་ཞེ་  
ན། ཚུགས་འདིས་ལྟག་མ་བཤད་པ་ཡིན། །དེ་ཞིག་ཉེ་བར་འཇལ་བ་ཞི་བ་ལང་དང་བ་  
མེན་དག་འབྲེལ་བར་རྟོགས་པ་འདི་དོན་ཅན་ཡིན་ན། དེ་ལ་གཞན་ལས་ཐོས་ནས་རྟོགས་

481 འདི་འདྲི་ཐད་ཏུ་ཞུ་མ་དང་དང་ཤེས་གཉིས་ཀྱི་འཐུར་ཁྱད་པར་ཆེ་ཅམ་ཡོད།

482 དད་ཤེས་རྩ་བ། ས་ས་ས་དོན་མཐོང་བ་ཡི་ཕྱིར།

483 ཆོག་ཐུང་འདི་འདྲུར་ལ་ཞུ་མ་དང་དང་ཤེས་གཉིས་ཁྱད་པར་ཆེ།

ན་ཐུ་ལས་ཐུང་བ་ཡིན་ལ། རང་ཉིད་ཀྱིས་ཡིན་ན་ནི་དོན་གཉིས་ཆད་མ་གཞན་གྱིས་  
 རྟགས་ནས། ཡིད་ཀྱིས་འདྲ་བར་རྟགས་པར་བྱེད་བ་ཡིན་ལ། དེ་ཡང་ཆད་མ་གཞན་མ་  
 ཡིན་ཏེ། དེ་ལྟར་རྟགས་པ་ན་འདྲ་བ་ནི་གཞུང་བྱ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ།<sup>484</sup> དེ་བཞིན་དུ་  
 གཞན་ཡང་རྗེས་སུ་དབག་པའི་ནམ་ཉིད་པ་ལས་ཕྱི་རོལ་དུ་ཐུང་བ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་གཞན་  
 མེད་པའི་རྒྱལ་ཡིན་ནོ།

ལེའུ་ཐ་པའོ། །

484 མ་དབེད། གཞུང་བྱ་བ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཞེས་ཡོད་མོད་བཙུགས། འབྲེལ་བཤད་དུ། (ཕྱག་ལེན་) “ཆད་མ་  
 མ་ཡིན་པས་རྟགས་པ་ནི། དེ་ན་པ་ལ་མོགས་པས་རྟགས་པ་ལྟར་འདྲ་བ་ཉིད་ནི་གཞུང་བྱ་མ་ཡིན་ཞེས་པའི་  
 དོན་ཉི།” ཞེས་བཤད།

## ལེའུ་བྱུག་པ། ལྷག་ཆོད་བརྟག་པ།

༡ ལྷག་ཆོད་བཟང་པའི་དགོས་པ། ༡ དེས།

ལྷ ཆད་མ་གཉིས་གནས་པ་ཡིན་ནོ། །ཅི་སྟེ་ཆད་མ་བརྟོད་པར་བྱ་བ་ལ་མ་ཆད་བ་  
ལ་སྟགས་པ་དེར་སྟངས་པ་བརྟོད་པ་ལ་དོན་ཅི་ཡོད་ཅི་ན།

༡ རིགས་པའི་ཡན་ལག་ལ་སྟགས་བཞིན། །ཆད་མར་སྟངས་པར་བརྟོད་ནམས་ཀྱི།<sup>485</sup>

ཕྱོགས་བྱུང་མཆུངས་པ་མ་ཐུར་ཅིག །སྟམ་ནས་མ་ཆད་སྟགས་བརྟོད་དོ།

རག་ཙམ་ལ་མཁས་པ་<sup>486</sup> འགའ་ཞིག་ཡོད་དེ། ཅི་སྟེ་དབྱེ་བཟང་པའི་སྟབས་བྱེད་མེད་པར་  
སྟབས་པ་ལྷན་སྟངས་པ་ནམས་ཀྱིས་ཕྱོགས་འབྱུང་པར་འདོད་པ་དེ་དག་སྟབས་པར་བྱེད་པ་  
གཞན་དེ་དག་ལས་ཕྱོགས་འབྱུང་པ་ཐུངས་ནས། མ་ཆད་བ་ལ་སྟགས་པ་སྟབས་བྱེད་ཀྱི་  
སྟོན་བརྟོད་པ་ཡིན་ནོ།

༢ ལྷག་ཆོད་ལ་ལན་བརྟོད་ཕྱོགས་པའི་རྒྱ་མཆོག།

༡ དེའི་ཕྱིར་དེ་བརྟན་པ་ཉིད་ནི། །རིགས་པའི་ལམ་དུ་བརྟོད་པ་ཡིན།

དེར་སྟངས་བཞི་བརྟོད་བྱེད་པ་ཡང་། །ལན་དང་འབྲེལ་བ་ལྷག་ཆོད་ཡིན།

གང་གི་ཕྱིར་འདི་དག་གིས་སྟམ་མཆོད་ཕྱོགས་འབྱུང་པར་བྱེད་པ་མ་ཡིན་པ་དེའི་ཕྱིར། མ་  
ཆད་བ་ཉིད་ལ་སྟགས་པ་བརྟན་པའི་དོན་དུ་ལན་རིགས་པ་ཡིན་ནོ། །མ་ཆད་བ་ལ་  
སྟགས་པར་སྟངས་པ་བརྟོད་པ་ནི་ལན་དང་འབྲེལ་བའི་ཉེས་པ་ཡིན་ནོ། །འདི་དག་གིས་ནི་  
སྟམ་མཆོད་ཕྱོགས་མ་ལེགས་པ་ཉིད་དུ་ཤེས་པར་རྒྱས་པ་མ་ཡིན་ནོ།<sup>487</sup>

༡ ལྷག་ཆོད་དང་ཕྱན་འབྲེལ་ལྷན་སྟངས་དེ་དག་ལྷག་ཆོད་དུ་འཐུར་ཆོལ།

༡ ལྷག་ཆོད་སྟམ་མ་བརྟོད་བཟང་པ།

༡) ཐུང་མ་ཐུང་མཆུངས་པ་དང་གཏན་ཆེགས་མིན་པར་མཆུངས་པའི་ལྷག་ཆོད་དང་པོ་གཉིས།

དེ་ལ། ༡ ཐུང་དང་མ་ཐུང་དུས་གསུམ་ལའང་། །གཏན་ཆེགས་མི་འདོད་རྒྱུད་བྱེད་པ།

དེ་དག་ཐུང་མ་ཐུང་གཏན་ཆེགས། །བརྟོད་པ་གཏན་ཆེགས་མ་ཆད་མཆུངས།

485 འབྲེལ་བཟང་དུ། (ལྷན་) ཆད་མ་ལྷན་སྟངས་སྟམ་ནམས་ཀྱི། །ཞེས་བྱུང་བ་འཐུར་ལེགས།

486 མཁས་པས། ལྷན་བང་།

487 ཞེས། འདིས་ཕྱོགས་སྟམ་མ་དག་སྟབས་བྱེད་པ་ཡིན་པ་ཉིད་དུ་ཤེས་པར་མི་རྒྱས་སོ།

དཔེར་ན་རྩོམ་པ་ལས་བྱུང་བའི་ཕྱིར་སྐྱེ་མི་རྣམ་ཅིས་དཔེར་བརྗོད་པ་དང་བཅས་པའི་  
གཏན་ཆེགས་བརྗོད་པ་ལ་སྤྱད་བརྗོད་པ། གལ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་ཟུང་ནས་བསྐྱབ་བྱ་  
སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ན། ཆུ་མོ་རྒྱ་མཚོ་ཟུང་པའི་ཆུ་ལ་ཁྱད་པར་མེད་པ་བཞིན་ཏུ་  
བསྐྱབ་བྱ་དང་ཁྱད་པར་མེད་པར་འབྲུག་རྟོ། །མ་གྲུབ་པ་དང་ཟུང་པ་མེད་པའི་བསྐྱབ་  
བྱ་གྲུབ་པ་ལ་ཡིན་ན་འདི་གང་གི་གཏན་ཆེགས་ཡིན། ཅི་སྟེ་མ་ཟུང་པ་ཡིན་ན། མ་ཟུང་  
པ་ནི་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་པ་རྣམས་དང་ཁྱད་པར་མེད་པས་སྐྱབ་བྱེད་མ་ཡིན་ན་ཞེས་  
བྱ་བ་འདི་ནི། ཟུང་པ་དང་མ་ཟུང་པ་མཚུངས་པ་ཡིན་ནོ།།

དུས་གསུམ་ལ་ཡང་མི་འདོད་པ་བརྗོད་པ་ཡིན་ཏེ། གལ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་འདི་  
བསྐྱབ་བྱ་ལས་སྤྱད་ཡིན་ན་བསྐྱབ་བྱ་མེད་པ་ལ་གང་གི་གཏན་ཆེགས་ཡིན། ཅི་སྟེ་ཕྱིས་  
ཡིན་ན་གྲུབ་པའི་ཕྱིར་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ནོ། །ཅི་སྟེ་ཅིག་ཅར་ཡིན་ན་བ་ལང་གི་  
རྩ་བཞིན་ཏུ་གཏན་ཆེགས་དང་གཏན་ཆེགས་ལྡན་པའི་དངོས་པོ་མི་འབྱུང་བོ་ཞེས་བྱ་  
བ་འདི་ནི་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་པར་མཚུངས་པའོ། །འདི་དག་གྲུབ་གཏན་ཆེགས་མ་  
ཆད་པའི་གཞུགས་བརྟན་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར་དཔེ་བརྗོད་པ་དང་བཅས་པའི་གཏན་  
ཆེགས་བཅས་ཅད་རིགས་པ་མ་ཡིན་པས་འགོག་པའི་ཕྱིར་རོ།།

གང་ཞིག་མ་ཟུང་པ་ཅས་ཏུ་ཆོས་མཐུན་པས་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་དང་  
ལྡན་པ་ཡང་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཏུ་འབྲུག་པ་ཞེས་བྱ་བ་དང་། དེ་བཞིན་ཏུ་  
བསྐྱབ་བྱ་ལས་སྤྱད་གཏན་ཆེགས་བཟན་པ་ཅས་མི་སྟོན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ལ་  
རིགས་པ་ཅི་ཡོད། དགག་པ་མཚུངས་པའི་ཕྱིར་<sup>488</sup>འདི་ལ་རང་གསོད་པའི་ཉེས་པར་  
འབྲུག་རྟོ། །དེ་ལྟར་རེ་ཞིག་ཞིག་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ལ་སྒྲོ་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ཡིན་ན་ཚུལ་  
གསུམ་པའི་གཏན་ཆེགས་མ་ཆད་པར་སྤྱད་བ་ཉིད་ཡིན་ནོ།།

༤ དོན་རྣམས་ཡིན་ན་<sup>489</sup>མ་གྲུབ་སྤྱད་། །གང་གི་ཡང་དོན་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ན་  
དེའི་ཆེ་ཆེགས་བཀའ་པའི་ཕྱིར་དེའི་དོན་ནི་མ་གྲུབ་པར་སྤྱད་བ་ཉིད་ཡིན་ཏེ། རྩ་མ་  
བཞིན་ཏུ་ཆོས་རྣམས་བཅས་ཅད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་རིགས་པ་མ་ཡིན་པས་བཀའ་པའི་

488 མ་དཔེར། དག་པ་མཚུངས་པའི་ཕྱིར། ཞེས་བྱུང་ཡང་འབྲེལ་བཤད་ཏུ་ (༢༡༦) བྱུང་བ་ལྟར་བཙུགས།

489 མ་དཔེར། མིན་ན། ཞེས་བྱུང་ཡང་ལྟར་བཤད་ཏུ་ཡོད་པ་རྩ་བ་དང་གཅིག་པམ་བཙུགས།

ཕྱིར་རོ། །གཏན་ཆེགས་གཉིས་ཀྱིས་ཀྱང་དོན་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ལ་དེ་དག་རྒྱ་དང་  
འབྲས་བུ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། འདི་ནི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ། །རིགས་པས་འགོག་པར་  
བྱེད་པ་ནི་སྤྱན་འབྲིན་པར་འཕྲུང་བ་ཡིན་ནོ།།

༡) རྟག་པ་དང་མཚུངས་པ་མོགས་ཕྱི་མ་བརྒྱད་བཤད་པ།

༡) དང་པོ་རྟག་པ་དང་མཚུངས་པར་བརྒྱད་པའི་རྟག་ཆོད།

མི་རྟག་འབྲེལ་ཕྱིར་རྟག་པར་བརྒྱད། །རྟག་ཉིད་བལ་ཏེ་འདི་ལ་ཡང་།།

ཚུགས་ཀྱི་རྒྱུན་རྒྱུ་ལ་ཡིན།<sup>490</sup> །དཔེར་ན་རྒྱ་མི་རྟག་ཅེས་བྱ་བ་དེའི་མི་རྟག་པ་  
ཉིད་དང་ལྡན་པས་རྟག་པར་འཕྲུང་ཏེ། ཆོས་རྒྱལ་སྤྱི་མི་འཕྲོ་བའི་རང་བཞིན་ཅན་  
ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེས་ན་རྟག་པ་ཉིད་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ལ་ནི་རྟག་པར་མཚུངས་  
པའི་རྟག་ཆོད་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། འདི་ཡང་དམ་བཅའ་བའི་རྒྱུན་རྒྱུ་ལ་ཡིན་ནོ། །མི་  
རྟག་པ་ཉིད་རྒྱ་བཀྲམས་པའི་ཕྱིར་ཏེ། བར་མི་རྟག་པ་ཉིད་འཁྲུག་པར་འཕྲུང་བ་དེ་ལ་  
མི་རྟག་པ་ཉིད་དང་ལྡན་པ་གཞན་ནི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དངོས་པོ་དེ་<sup>491</sup>ཉིད་མ་ཐུང་  
བ་ལས་ཐུང་བ་དང་། ཐུང་ནས་ཀྱང་མེད་པར་འཕྲུང་བ་ལ། མི་རྟག་པ་ཞེས་བརྒྱད་པ་  
ཡིན་ཏེ། འབྲས་བུ་ཉིད་ལ་མོགས་པ་བཞིན་ཏེ་གནས་སྐབས་དེ་མེད་པར་རྟག་པ་པོ་  
མི་རྟག་པ་ཉིད་ཡིན་ནོ།།

པ) གཉིས་པ་མ་བརྒྱད་པ་དང་མཚུངས་པའི་རྟག་ཆོད། ༡) རྟག་ཆོད་རྣམས་བཟུང་བ།

ལ་བརྒྱད་པ་ལས་ཐུང་རྟག་པས་མེད་པས། །བསྐྱབ་བྱ་བ་འདི་ནི་མེད་པར་

བལ་བར་འཕྲུང་བ། མ་བརྒྱད་མཚུངས་འཕྲུང་།<sup>492</sup> དཔེ་རྒྱ་མ་བཞིན་ཏེ་བྱས་ནས་  
གལ་ཏེ་མི་རྟག་པ་བརྒྱད་པ་འདི་ལས་ཐུང་གཏན་ཆེགས་འདི་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་  
གཏན་ཆེགས་མེད་པས་རྟག་པར་བལ་བ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ནི། མ་བརྒྱད་པ་དང་མཚུངས་  
པ་ཡིན་ནོ།།

490 ལ་མ། རྟག་བརྒྱད་མི་རྟག་པ་རྗེས་འགྲོ། །དེ་དག་མི་རྟག་པར་བྱས་མིན། །ཚུགས་ཀྱི་རྒྱུན་དང་རྗེས་  
མཐུན་འགྲོ།

491 + དེ། ཐུང་བར་།

492 འབྲེལ་བཤད། (པ་༡༩) བརྒྱད་པ་ལས་ཐུང་རྟག་པས་མེད་པས། །བསྐྱབ་བྱ་མེད་པར་བལ་བྱེད་པ། །མ་  
བརྒྱད་མཚུངས་འཕྲུང་རྒྱ་བཀྲམས་ནས།།





ད) བཞི་པ་འབྲས་མཚུངས་ཀྱི་ལྟག་ཆོད། ༡) ལྟག་ཆོད་རྩིས་བཟུང་བ།

ལ འབྲས་བྱ་ཉིད་གཞན་གྱི་ཆ་ཡིས་ནི། །བཟུང་བྱ་མ་བྱུང་པར་མཛོང་།

གང་། །དེ་ནི་འབྲས་མཚུངས། །དཔེར་ན་བྱས་པ་ལྟེ་ཕྱིར་བྱས་པ་བཞིན་ཏུ་སྐྱ་  
མི་རྟག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་ལ། །གལ་ཏེ་བྱས་པ་གཞན་གྱི་འབྲས་བྱ་ཡིན་པས་བྱས་པ་ཡིན་  
ན། འདིར་སྐྱ་ལས་ཅི་ལྟར་འཕྱར་ཞེས་བྱ་བ་ནི། འབྲས་བྱ་མཚུངས་པའོ།

༡) དེ་ལྟར་འབྱིན་ལྟར་ཏུ་བཟུང་བ།

འདི་ཡང་ནི། སྐྱ་པོ་ལས་མ་པས་རྣམ་གཏུ་མ་མོ། །གལ་ཏེ་སྐྱ་བ་པོ་ལྟེ་བྱས་པ་ལྟེ་  
འབྲས་བྱ་ཉིད་སྐྱ་ལ་མེད་དོ་ཞེས་ཆོད་པ་ཕྱེད་པ་མ་བྱུང་པར་སྐྱར་བ་ཡིན་ནོ། །ཅི་སྟེ་  
སྐྱ་ལྟེ་འབྲས་བྱ་ཉིད་བྱས་པ་ལ་ལོགས་པ་ལྟེ་མི་རྟག་པ་རྣམས་ལ་མེད་དོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་ན་  
དེ་ནི་ཕྱིར་འགལ་བར་སྐྱར་བ་ཡིན་ནོ།<sup>495</sup>

\* (འདིར་དད་ཤེས་ཀྱི་འཕྱར་ལ་ཆ་ཆོག་སྟོག་ནས་༡༠བར་སྟེ། ལྟག་ཆོད་བཞི་པའི་བད་ཀྱི་འབྲེལ་པའི་  
གཞུང་ལྟག་མ་དང་། རྩ་པ་དང་བྱུག་པ་སྟོན་པའི་གཞུང་པལ་ཆེ་བ་རྣམས་ཆད་སྐྱོང་།)

ཅི་སྟེ་འདི་ཉིད་རྟག་པ་ལྟན་པར་མཚུངས་པ་དེ་བཞིན་ཏུ་ནམ་མཁའ་ཡང་ཡིན་ནོ།<sup>496</sup>

ག། འབྲུལ་པ་ལྟར་སྐྱར་གཉིས་སུ་འཕྱར་པའི་རྒྱ་མཚན།

འདི་ཡང་། ༡༡ གཏན་ཆེགས་དེ་དབང་གཞུང་པར་གྱིས། །གཉི་ག་འབྲུལ་པར་སྐྱར་  
བ་ཡིན། །གཏན་ཆེགས་སྐྱར་བ་ལྷ་མ་ལ། །དེས་པ་ཉིད་ཏུ་བྱས་པ་མེད།<sup>497</sup>

495 འདིར་དད་ཤེས་ཀྱི་འབྲེལ་པའི་འཕྱར་ཏུ་ཆ་ཆོག་སྟོག་ ༡-༡༠ གཏུ་མ་གྱི་ཆ་འབྲེལ་རྣམས་མི་འཕྱར་བས་  
གཞུང་ཆད་སྐྱོང་བྱུགས། ཞེས་པའི་འཕྱར་ཏུ་འདི་ལྟར་ནི། རྟོག་ ༡༡༩ “དེ་སྟེ་དེ་ཉིད་རྟག་པ་ལ་ཡང་མེད་  
དོ་ཞེ་ན་ནི།” ཞེས་བ་ནས། རྟོག་ ༡༡༩ “དཔེར་བཟུན་པ་ཆམ་ཉིད་ལ་ཚུགས་ཐུ་མ་དང་ཕྱི་མ་གཉིས་ཀ་  
ཡང་རྩིས་སུ་འབྱེད་ཅི་འགྲུ་ཏུ་མཚུངས་སོ།” ཞེས་པའི་བར་རྣམས་ཡིན། ཁོ་བོས་འདི་ལྟེ་བད་ཀྱི་  
རང་འབྲེལ་གྱི་གཞུང་རྣམས་དབང་ཐུག་གཉིས་ཀྱིས་སུ་བྱུགས་པ་མི་དབང་བཅོད་ནམས་སྒྲིབ་སྐྱུལ་གྱི་  
བཀའ་བྱུང་འགྲུ་དཔར་ཏུ་བཟུན་པའི་བཟུན་འཕྱར་གྱི་ནང་ཏུ་བྱུང་བ་དང་(TBRC W23702)ཡང་  
བཟུར་ཞིབ་བྱས། དེར་ཡང་དད་ཤེས་ཀྱི་འཕྱར་ལ་གཞུང་ཆད་པ་དེ་གཤམ་ཏུ་འདྲུག་པས། ཕྱིས་དད་ཤེས་  
ཀྱི་འབྲེལ་པའི་འཕྱར་དཔེ་རྩིས་གཞན་ཞིག་དག་ན་བཟུར་ཞིབ་བྱ་དགོས་པར་མཛོང་། འདི་ལྟེ་བད་ཀྱི་རྒྱལ་  
དབང་སྐྱོའི་བཤད་བརྒྱུ་ལྟེ་འབྲེལ་བཤད་རྟོག་ (མ་ཉམ་-མ་ཉམ་) བར་བཞུགས།

496 འདི་ཞེས་པའི་འཕྱར་དང་རྒྱལ་དབང་སྐྱོའི་འབྲེལ་བཤད་དང་བཟུན་ན། སྟོག་ ༡༠ ཆོག་རྒྱང་ཕྱི་མ་གཉིས་  
ཏེ། དཔེ་རྟུར་སྐྱར་ལྟེ་ལྟེ་ལྟེ་ཏུ་བཟུན་པའི་བད་ཀྱི་འབྲེལ་པའི་གཞུང་གི་ཆོག་སྐྱུང་པ་མ་དེར་  
བྱ་དགོས།

497 འབྲེལ་བཤད། (མ་ཉམ་) རྒྱུར་བ་ཐུ་མ་གཏན་ཆེགས་ནི། །དེས་པ་པ་ཉིད་བྱས་པ་མེད།

འདིག་རྟེན་པ་འདི་རྗེས་སྤྱི་འབྲངས་ནས་འདི་ཁོ་ཙམ་གྱིས་ཆོས་མཐུན་པ་དང་མི་  
མཐུན་པ་དང་མཚུངས་པར་བཤད་པ་ཡིན་གྱིས། ཆོས་བ་ལས་བྱུང་བ་ཉིད་ཀྱི་གཏན་  
ཆོག་སྤྱད་རིམ་པ་ཅན་གྱི་རང་བཞིན་ཏུ་བསམས་ནས་ཕྱིན་ཅི་ཨོག་ཏུ་ནམ་མཁའ་  
མ་རིམ་པ་ཉིད་ཏུ་བརྒྱན་པ་ཡིན་ནོ། །ཁོ་ཙམ་གྱི་སྨྱུར་བ་བཞིན་ཏུ་ཕྱོགས་ཁྲ་མ་ལ་  
གཏན་ཆོག་སྤྱད་རིམ་པ་ཉིད་ཏུ་བཟློན་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་སྨྱུར་བ་ན་ནི་ཆོས་མཐུན་  
པ་དང་མཚུངས་པ་ལ་སོགས་པ་མ་འབྲེལ་པ་ཉིད་ཡིན་ནོ།<sup>498</sup>

ཅ) བརྒྱན་པ་བྱེད་བ་རྣམས་གཞག་མཚུངས་པ་འདི་རྟག་ཆོད། ག) རྟག་ཆོད་རིམ་བརྒྱུད་པ།

༡༡ ཆོས་མཐུན་ལ་ཡང་ཁྱད་པར་བརྒྱན། །རྣམ་རྟོགས་མཚུངས་ཡིན། དཔེ་སྒྲ་  
མ་ལ་བྱས་པ་དང་ཆོས་མཐུན་པར་མི་རྟག་པ་ཉིད་ཏུ་བྱས་པ་ལ་འདི་ལ་ཆོས་མཐུན་པ་  
ཡོད་ན།<sup>499</sup> ཟଁན་པ་ཉིད་དང་མིག་གིས་གཟུང་བར་བྱ་བ་ཉིད་ལ་སོགས་པ་འདི་ཁྱད་པར་  
གྱིས་བྱས་པ་ཉིད་མི་རྟག་པར་འཕྲུང་གྱི། མ་ཟଁན་པ་ཉིད་དང་མཉན་པར་བྱ་བ་ཉིད་ལ་  
སོགས་པས་སྤྱི་ཉིད་རྟག་པར་འཕྲུང་རྩ་ཞེས་ཟེར་བ་འདི་བསྐྱུད་བྱ་ལས་ཕྱིན་ཅི་ཨོག་ཏུ་  
རྟོག་པ་མཚུངས་པ་ཡིན་ཏེ། དཔེ་གཞན་ལ་ཡང་། བྱས་པ་ཉིད་ཡོད་པ་ལ་ཟଁན་པ་དང་  
མ་ཡིན་པ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ཏུ། རྟག་པ་དང་མི་རྟག་པར་རྣམས་པར་བརྟགས་ནས་སྤྱི་  
བ་ནི། རྣམ་པར་རྟོག་པ་མཚུངས་པ་ཞེས་བརྒྱན་པ་ཡིན་ནོ།

༡། དེ་ཟଁན་འབྱེན་རྣམས་ཏུ་བཟློན་པ།

གཞན་ལ་ཡང་། །ཁྱད་པར་གྱིས་ནི་འཁྲུལ་བ་དང་། །རྟག་པར་བཤུར་བྱེད་ཀྱང་ཉིད།

ཇ) བརྒྱན་པ་ཁྱད་པར་མེད་པ་མཚུངས་པ་འདི་རྟག་ཆོད། ག) རྟག་ཆོད་རིམ་བརྒྱུད་པ།

༡༡ སྤྱི་ཡིས་གྱུར་ཡིན། འདིར་ཡང་འཁྲུལ་པ་དང་བྱུན་མོང་མ་ཡིན་པ་འདི་ཆོས་དག་  
གིས་རྟོག་པ་ཉིད་ཏུ་བཤུར་བས། རང་ལ་བྱུང་བ་བཞིན་ཏུ་གཞན་ལ་མ་བྱུང་བར་བཟློན་  
པས། འདི་སྤྱན་འབྱེན་པ་ཉིད་ཏུ་འཕྲུང་རིམ། སྤྱུང་བྱེད་ཏུ་འཕྲུང་བ་ཡིན། སྤྱན་  
འབྱེན་པ་ཡིན་ན་ནི། བྱུན་མོང་དང་བྱུན་མོང་མ་ཡིན་པ་འདི་མ་རིམ་པར་སྤྱང་བ་ཡིན་  
ནོ། །སྤྱུང་བྱེད་ཡིན་ན་འགལ་བ་དང་མ་རིམ་པར་སྤྱང་བ་ཡིན་ནོ། །གཞན་ཏུ་ཡང་མ་

498 རྟོག་སྤྱད་འདི་འདྲུང་ལ་དང་ཤེས་དང་ཞ་མའི་བར་ཁྱད་པར་ཆེ།

499 མ་དཔེར། ཆོས་པ་ཡོད་ན། ཞེས་བྱུང་ཡང་འབྲེལ་བཤད་ཏུ་ (༥༡) བྱུང་བ་རྟོག་བརྒྱུད་པ།

ངེས་པར་སྒྲུབ་བ་ཡིན་ནོ། །གལ་ཏེ་སྒྲིན་པ་ཉིད་ལ་སོགས་པ་དང་སྒྲན་ཅིག་པ་ཉིད་ནི་  
མི་རྒྱལ་པ་ཉིད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་སྤྲུལ་ཏེ། མངོན་སྲུལ་ཉིད་དང་མིག་གིས་གཞུང་བར་བྱ་  
བ་མ་ཡིན་པ་འབའ་ཞིག་པ་ཉིད་ནི་རྩམ་ལ་སོགས་པ་ལ་མ་ངེས་པ་ཡིན་ནོ། །སྒྲན་ཅིག་  
པ་ནི་ངེས་པ་འདི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན། དེ་བཞིན་ཏུ་ཚུལ་བ་ལས་བྱུང་བའབའ་  
ཞིག་པ་འདི་ནི་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་དང་མི་སྒྲན་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དེ་ནི་ཕྱིར་མ་  
ངེས་པར་སྒྲུབ་བ་ཡིན་ནོ།<sup>500</sup>

གཅིག་ཉིད་ཏུ། །ཐལ་ཕྱིར་བྱུང་པར་ཏུ་མ་བྱས། །ཆོས་མཐུན་པའི་དཔེ་ཉིད་  
ཀྱི་སྐབས་ཡིན་པས་དེ་དང་སྒྲན་ཅིག་ཉིད་ཏུ་ཐལ་བའི་ཕྱིར་རོ། །གང་གི་ཆེ་ཞེ་  
ན། གནོད་བྱེད་མ་ཐོས་པའི་ཕྱིར་དང་། ཉེ་བའི་ཕྱིར་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ཡིན་ནོ་ཞེས་  
རྟོགས་པ་ཡིན་ནོ། །བྱུང་པར་ཏུ་མ་བྱས་པ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་བྱུང་པར་མེད་པར་ཐལ་བའི་  
ཕྱིར་རོ། །གང་གིས་སྒྲན་ཅིག་བྱུང་པར་མེད་ཅེ་ན།<sup>501</sup> བྱུང་པར་ཏུ་མ་བྱས་པའི་ཕྱིར་  
ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་དང་ཞེས་བྱ་བར་རྟོག་པར་འཇུག་ཏེ། གལ་ཏེ་འདི་རྟོག་  
གལ་ཏེ་བྱས་པ་དང་ཆོས་མཐུན་པ་མ་ཐོས་པ་ལས་གཞན་ཡང་བྱུང་པར་མེད་པར་  
བྱེད་ན། བྱས་པའི་ཆོས་ཐམས་ཅད་ལྟ་ལ་ཐོབ་པར་འཇུག་ཏེ། དེ་ནི་ཕྱིར་ཡང་ཐམས་  
ཅད་ཀྱི་པན་ཚུན་ཆོས་མཐུན་པའི་ཕྱིར་གཅིག་ཉིད་ཏུ་ཐལ་བར་འཇུག་རོ་ཞེས་བྱ་  
བ་ནི། བྱུང་པར་མེད་པར་མཆོངས་པ་ཡིན་ནོ། །འདི་ཡང་བྱུང་པར་མེད་པར་ཐལ་  
བས་སྐྱེ་ནི་བྱས་པ་ལས་ཐ་དད་པ་ཉིད་ཏུ་བསྒྲན་པ་ཡིན་ནོ། །འདི་ནི་རྩམ་པར་རྟོག་པ་  
མཆོངས་པ་ལས་ཕྱིན་ཏུ་ཐ་དད་པ་མ་ཡིན་པ། དེ་ཕྱིར་དེ་དེ་བཞིན་ཏེ། དེ་བཞིན་ཏུ་  
མ་ངེས་པར་སྒྲུབ་བ་ཡིན་ཏེ། གང་ལས་བྱུང་པར་ཙམ་མཐོང་བས་དེ་རྟོག་པར་འཇུག་  
བ་ཚུགས་ལྟ་མ་ལ་ཆོས་མཐུན་པ་ཙམ་ལས་མི་རྒྱལ་པ་ཉིད་ཏུ་བརྒྱུད་པ་ནི་མ་ཡིན་  
ནོ། །དེ་ནི་ཕྱིར་འདི་མ་ངེས་པ་རྟོག་སྒྲུབ་བ་ཡིན་ནོ།

500 འདིར་། སྒྲིན་པ་ཉིད་ལ་སོགས་པ། ཞེས་པའི་དོད་ཏུ་ཞེ་ན། བསྐྱེད་པར་བྱ་བ། ཞེས་སོགས་བསྐྱུར་  
བས་འབྲེལ་པའི་གཞུང་གི་ཆེག་ལ་བྱུང་པར་ཆེ། འབྲེལ་བཤད་ཏུ་བྱུང་བ་དད་ཤིས་དང་མཐུན་ཆེ།

501 མ་དཔེར། བྱུང་པར་མེད་ཅེ། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཞེ་ན་དང་བསྐྱུན་ཏེ། བྱུང་པར་མེད་ཅེ་ན། ཞེས་བཙས།

༡། དེ་ཅི་མ་བྱུང་ལྟར་སྤྲོད་ཏེ་བརྩམ་བ།

བསྐྱབ་བྱ་གཏན་ཆེགས་ཁྱད་མེད་པ་འཇམ། །དེ་ནི་མ་བྱུང་སྤྲོད་པར་འདོད།།

འཇམ་གྱི་སྐྱ་ནི་ཁྱད་པར་མེད་པ་མཚུངས་པ་ལ་ཐུ་མ་ལས་ཐོག་པ་འདི་དོན་ཏེ་ཡིན་ནོ། །དེ་  
ལ་ནི་རྩམ་པར་རྟོག་པ་མཚུངས་དང་ཁྱད་པར་མེད་པ་འདི་ཕྱིར་འདི་ནི་ཁྱད་པར་མེད་པ་  
གཞན་བཤད་པ་ཡིན་ཏེ། བསྐྱབ་བྱ་དང་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དོན་དག་ཁྱད་པར་མེད་པ་འདི་  
ཕྱིར་རོ། །དཔེ་ཐུ་མ་བཞེན་ཏེ་བྱས་པ་ལ་ལ་གཏན་ཆེགས་སྤྲོད་པ་མ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་  
བསྐྱབ་བྱ་དང་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དོན་དག་ཁྱད་པར་མེད་དེ་ཞེས་ཟེར་བ།

དེ་ཡང་མ་བྱུང་པ་དང་མཚུངས་པ་ཡིན་ཏེ། སྐྱེ་བ་འདི་ཐུ་རྩལ་ཏེ་བསྐྱབ་བྱ་མེད་པ་སྐྱེ་  
བཏགས་ནས་བསྐྱབ་བྱ་དང་གཏན་ཆེགས་ཁྱད་པར་མེད་པར་ཐལ་བ་འདི་ཕྱིར་རོ། །སྐྱེ་  
བ་ལས་སྤྲོད་མེད་པ་བྱུང་པ་ཡིས་ཞིག་ནས་མེད་པ་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ། །ཁྱད་པར་  
མེད་པར་མཚུངས་པ་གཞན་ཏེ་ཡང་འཆད་པར་བྱེད་པ་ནི། ཚུལ་བ་ལས་བྱུང་བ་ཉིད་ནི་  
རྟག་པ་བསྐྱབ་པར་བྱེད་པ་བཞེན་ཏེ་ཚུལ་གཞན་ཡང་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་འདི་ཕྱིར་ཁྱད་པར་  
མེད་པ་ཅན་ཡིན་ནོ། །འདི་ཡང་བསྐྱབ་བྱ་ལ་གཞན་པར་བྱེད་པ་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་ཉིད་  
ཀྱིས་འགལ་བ་སྤྲོད་སྤྲོད་པ་ཡིན་ནོ། །ཚུལ་བ་ཉིད་ལ་སྐྱེགས་པ་<sup>502</sup>ཤེས་པ་ལས་ཤེས་པ་  
ཡིན་ན་འགལ་བར་བརྟེན་པ་ཉིད་ཡིན་ཏེ། གལ་ཏེ་མཐོང་བས་གཞན་མེད་ན་<sup>503</sup>ཞེས་  
འཆད་པར་འཕྲུང་རོ། །

༡། རྩམ་གཞག་མཚུངས་པ་སྐྱེགས་ཀྱི་དོན་བརྩམ་བ།

༡༥ བསྐྱབ་བྱ་གཞན་བྱེད་ཚུལ་དག་ཀྱང་། །མཚུངས་པ་ཉིད་ཀྱིས་ཁྱད་མེད་

བྱས། །གཏན་ཆེགས་སྐྱོན་ནི་འགལ་བར་སྤྲོད། །སྐྱོན་མེད་ན་ནི་དེ་ལ་ཡིན།།<sup>504</sup>

ཞེས་བཤད་དོ།

502 མ་དཔེར། ཚུལ་བ་ཉིད་ལ་སྐྱེགས་པ། ཞེས་བྱུང་ཡང་འབྲེལ་བཤད་(༡༩༡)བཞེན་བཙུགས། ཞ་  
མ། བཞེག་པར་བྱ་བ་ལ་སྐྱེགས་པ།

503 མེའུ་འདི་དེ་སྟོན་ ༡༧༧ དང་ཤེས་ཆ་བར། གལ་ཏེ་མཐོང་བས་གཞན་བྱེད་ན། །ཞེས་པ་ཡོད་ལ། འབྲེལ་  
པ་ཉིད་ཏེ་འདྲ་གཤམ་ཏེ་དང་ཤེས་ཆ་བཞི་ལ་བཞེན་བྱུང་བ་དང་། འབྲེལ་བཤད་ཏེ་ནི། (༡༩༤) གལ་ཏེ་  
མཐོང་ལ་གཞན་མེད་ན། །ཞེས་བྱུང་བས་དབྱེད།

504 སྟོན་འདི་དེ་ཆེག་དོན་འབྲེལ་བཤད་ཏེ་ (༡༩༡-༩༩) བྱུང་བ་ལ་གཞིགས།

ཆོས་མཐུན་པ་ལ་སོགས་པ་འདི་དག་ཀྱང་། ༡༥ དེས་པ་ཡིན་ན་ལན་ཏུ་  
 འཕྱུར། །གལ་ཏེ་ཕྱི་མ་ལ་ཆོས་མཐུན་པ་དང་མཚུངས་པ་ལ་སོགས་པ་དེས་པ་རྣམས་  
 གྱིས་ཚུད་པར་བྱེད་པ་ལ། ཕྱོགས་སྒྲིབ་མ་ལ་ཡང་རི་རྒྱུད་བཤད་པས་མ་དེས་པ་དང་ཐུན་  
 ན་ནི་འཕྱུར་རྟེ། དེའི་ཕྱིར་ཕྱན་འབྱེན་གྱི་ནས་མཐ། རྒྱུད་པར་བྱེད་པ་འདི་གྱི་ནས་ཕྱན་  
 མོང་དང་། ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་དང་། འགལ་བ་དང་། མ་དེས་པ་དང་། བརྒྱུད་པར་  
 བྱ་བ་ལ་གཞི་དུ་པར་བྱེད་པ་རྒྱུད་པར་བྱེད་པར་ཚུད་པ་འདི་ཕྱིར། འདི་དག་གི་ཕྱན་འབྱེན་  
 པ་ཉིད་ཏུ་འཕྱུར་རྟེ། གལ་ཏེ་མཐོང་བས་གཞི་དུ་བྱེད་ན།<sup>505</sup> །རི་རྒྱུད་ཚུལ་བ་ལས་བྱུང་  
 བ་ཉིད་མི་རྒྱུ་པ་ཉིད་ལ་མ་འཁྱུལ་བ་དེ་བཞིན་ཏུ་མཉམ་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ལ་  
 ཡང་ཡིན་རྟེ། རྒྱ་མཉམ་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པར་འདོད་པར་གྱིས་ཤིག་ཅེས། འགལ་ཞིག་  
 ཚུད་པར་བྱེད་པ་དེའི་ཆེག་མཉམ་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ལ་མཉམ་པར་བྱ་བ་ཉིད་ཏུ་  
 མཐོང་བ་ཅམ་གྱིས་གཞི་དུ་པ་ཡིན་ན། །གང་ལས་མི་རྒྱུ་པ་ཉིད་རྗེས་སྒྲིབ་དཔྱད་པ་ཐོག་  
 པར་འཕྱུར་བ་རྒྱ་རྒྱུ་པ་ཉིད་ཏུ་མཐོང་བ་ནི་མེད་དོ། །དམ་བཅའ་བའི་རྒྱུན་ཉིད་ལས་  
 རྩ་མདེམ་མཉམ་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་མི་འཕྱུར་པོ།

དེས་པ་གང་ལ་མཐོང་བས་མ་གཞི་དུ་ན་ནི་འཕྱུར་རྟེ། དཔེར་ན་རྒྱལ་གཉིས་པ་ནི་  
 རྒྱལ་ལྷ་རབ་ཏུན་ཏུ་འཁྲོ་བ་ཅན་ཡིན་རྟེ། རབ་པ་མ་ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་བུམ་པ་ལ་སོགས་  
 པ་བཞིན་ཞེས་བྱ་བ་ལ། རྒྱལ་ལྷ་རབ་རྣམས་རབ་པས་པ་ཉིད་ཏུ་ཡང་འཕྱུར་པར་འཕྱུར་  
 རྟེ། བུམ་པ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ཀྱི་རྒྱལ་ལྷ་རབ་རབ་པས་པ་རྒྱལ་ལྷ་རབ་ཏུན་ཏུ་འཁྲོ་བ་ཅན་  
 ཡིན་པ་འདི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ལ་རི་རྒྱུད་ལན་གང་བ།

རྒྱུད་བྱེད་གཞི་དུ་བྱེད་རྒྱུ་པ་འདི་ཕྱིར། །གཞི་དུ་པ་མེད་ན་འགལ་བ་ཡིན།

༡ རྒྱུ་ཚུད་ཕྱི་མ་བཞི་བཤད་པ། ༡) དམིགས་པ་མཚུངས་པ་འདི་རྟག་ཚུད།

༢) རྟག་ཚུད་རྣམས་གཞུང་བ།

འདིར་བརྒྱུད་པར་བྱ་བ་ཉིད་ནི་ཆོས་སམ་ཆོས་ཅན་ནམ་དེ་ལ་གཞི་དུ་པར་བྱེད་པ་  
 གང་ལ་བརྒྱུད་པར་འཕྱུར་བ་དེ་ནི་འགལ་བ་ཉིད་ཡིན་ནོ།

༡༥ བརྒྱུད་བྱ་ལ་ནི་གཏན་ཆེགས་གཞན། །བརྒྱན་པ་དམིགས་པ་མཚུངས་པ་ཡིན།

505 འབྲེལ་བཤད་ཏུ། (༥༤) གལ་ཏེ་མཐོང་ལ་གཞི་དུ་མེད་ན། །ཞེས་བྱུང་བས་བརྟག

གཏན་ཆེགས་གཞན་གྱིས་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ལ་གང་གིས་དམིགས་པ་ཉི་ཤེས་བསྐྱབ་  
 པ་དེ་ནི་དམིགས་པ་མཚུངས་པ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་ཁ་ཁ་བཞེན་ཏེ་མི་རྟག་པར་བྱས་  
 པ་ལ། འདི་ནི་མི་རྟག་པ་ཉིད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ཏེ་ཁྲོག་ལ་སོགས་པ་ལ་མངོན་  
 གྲུལ་ལ་སོགས་པ་གཞན་གྱིས་མི་རྟག་པ་ཉིད་ཏེ་བྱུང་བའི་ཕྱིར་ཏེ། གང་མེད་པར་  
<sup>506</sup>གང་ཡོད་པ་དེ་ནི་དེའི་རྒྱུ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །གཞན་ནི་འདི་ནི་མི་རྟག་པ་ཉིད་ལ་  
 གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་ཏེ་མ་ཁྲུབ་པའི་ཕྱིར་<sup>507</sup> ཤིང་མེམས་པ་ཅན་ལ་ཉལ་བ་བཞེན་ནོ་  
 ཞེས། འདི་ཉིད་རྣམ་པ་གཞན་ཏེ་སྒྲུབ་པར་བྱེད་དོ།

ཁ) དེ་ཅན་འབྱེན་ལྟར་ཏེ་བསྐྱབ་པ།

འདི་ལ་ཡང་། མ་ཁྲུབ་མ་རེས་སྒྲོ་བརྟགས་ནས།<sup>508</sup> རྟགས་ལ་དེའི་གཞུགས་བརྟན་ཉིད།  
 གལ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་གཞན་གྱིས་ཀྱང་མི་རྟག་པ་ཉིད་བྱུང་བ་དེ་ལྟ་ན་མི་རྟག་པ་ཉིད་  
 ནི་འབྲུལ་པ་ཡིན་ཏེ། གཏན་ཆེགས་གཞན་ལས་བྱུང་བའི་ཕྱིར་གཏན་ཆེགས་མ་ཡིན་  
 རོ་ཞེ་ན། དེ་མི་རྟག་པ་ཉིད་མེད་པར་ནི་མ་མཐོང་རོ། །ཁྱེད་པའི་རྒྱུ་ལ་ནི་གཞན་ལས་  
 འབྲས་ཏེ་བྱུང་ན་རང་ལ་རྒྱུ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཏེ་འཕྲུང་གི། ཤེས་པར་བྱེད་པ་ལ་ནི་མ་ཡིན་  
 རོ། །དེའི་ཕྱིར་མ་རེས་པར་སྒྲུབ་པ་ཡིན་ནོ།

ཀྲ) བསྐྱབ་བྱ་ལ་མེད་བརྟགས་པའི་ཕྱིར། གཏན་ཆེགས་གྱིས་ནི་མ་ཁྲུབ་པ།

མ་ཁྲུབ་པར་ལྷང་སྒྲུབ་གནས་པས། ཁམས་ཅད་སྐྱབ་པར་བྱེད་མ་ཡིན།

གང་ལས་མ་ཁྲུབ་པའི་ཕྱིར་སྐྱབ་བྱེད་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཏེ་བརྒྱུད་པར་བྱེད་པ་དེ་  
 ནི། གཞན་ཏེ་མི་རྟག་པ་ལ་གཏན་ཆེགས་མེད་པས་སྐྱུ་ལ་ཡང་མེད་པར་བརྟགས་པའི་  
 ཕྱིར་མ་ཁྲུབ་པར་ལྷང་བ་ཡིན་ནོ། །བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ཉིད་ལ་མེད་པའི་ཕྱིར་སྐྱབ་འབྱེན་  
 པ་ཡིན་ན། སྐྱུ་ལ་ནི་གཏན་ཆེགས་དེ་མེད་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དཔེར་ན་ཤིང་རྩྭ་རྩི་ཀ་ལ་  
 སོགས་པ་ལ་གནས་པའི་ཉལ་བས་ཤིང་ཐམས་ཅད་ལ་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་བཞེན་ཏེ། སྐྱ་  
 ལ་གནས་པས་ཐམས་ཅད་མི་རྟག་པ་ཉིད་ཏེ་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

506 + ཡོད། རྒྱར་ཐང་།

507 མ་དཔེར། མ་ཁྲུབ་པའི་ཕྱིར། ཞེས་ཡིག་ནོར་བུར་མོད་རྒྱར་ཐང་བཞེན་བཅོས།

508 འབྱེལ་བཤད། (ཀྲེལ) བསྐྱབ་བྱར་མ་རེས་སྒྲོ་བརྟགས་ནས། །ཞེས་དང་། ཞེས། གཏན་ཆེགས་ཏེ་མ་  
 བརྟན་པ་ལས།

༡) བེ་ཆེ་མ་མཚུངས་པའི་རྟག་ཆད། ༡) རྟག་ཆད་རྩིས་གཞུང་བ།

༡༥ དོན་བཤད་པས་གཏན་ཆེགས་ལ། བེ་ཆེ་མ་ཆེད་པ་བེ་ཆེ་མ་བཤད།

གང་ལ་དམ་བཅའ་བའི་དོན་བཅགས་ནས་སམ། གཏན་ཆེགས་ཀྱི་དོན་བཅགས་ནས་  
གཏན་ཆེགས་འབྱུང་བའི་ཕྱིར་བེ་ཆེ་མ་ཟུང་བར་བརྟེན་པ་དེ་ནི། བེ་ཆེ་མ་མཚུངས་པའི་  
རྟག་ཆད་ཡིན་ཏེ། དཔེ་ཐུ་མ་བཞིན་ཏུ་བྱས་པ་ལ་ཚུལ་བ་ལས་བྱུང་བ་ནི་གསལ་བ་  
དང་སྐྱེ་བ་ལ་མཐོང་བའི་ཕྱིར། ཅི་འདི་གསལ་བ་ཡིན་ནམ། འོན་ཏེ་སྐྱེ་བ་ཡིན་ཞེས་  
བེ་ཆེ་མ་ཟུང་བ་ཡིན་ཏེ།

ཁ) དེ་ཚུན་འབྲེན་ལྟར་སྟངས་ཏུ་བརྟན་པ།

དེའི་ཕྱིར་གཏན་ཆེགས་འདི་ལས་མི་རྟག་པར་རིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བ་  
གང་ཡིན་པ་འདི་ནི། བརྒྱབ་བྱས་སྐྱོ་བརྟགས་མ་རེས་པར། རྟེན་ཡིན། འདི་ནི་ཚུལ་  
བ་ལས་བྱུང་བ་དམིགས་ནས་འཛིག་པ་ཉིད་བརྒྱབ་པར་བྱ་བ་ལ། མི་རྟག་པ་ནི་སྐྱེ་  
བའོ་ཞེས་དེ་ལྟར་སྐྱོ་བརྟགས་པར་བྱེད་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ཉིད་ཀྱིས་དེ་ལ་བེ་ཆེ་མ་ཟུང་  
བ་ཡིན་ཏེ་མ་རེས་པའི་ཕྱིར་རྟེ། དེ་ལྟར་ཡང་ཆད་དང་ཆུ་ལ་སོགས་པ་གསལ་བར་བྱ་  
བ་རྣམས་ལ་ཡང་ཚུལ་བ་ལས་བྱུང་བ་དམིགས་པའི་ཕྱིར། དེ་ནི་མ་རེས་པར་སྟངས་བ་  
ཡིན་ཏེ། འཛིག་པ་ཉིད་བརྒྱབ་པར་བྱ་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ལ། གསལ་བར་བྱ་བ་ལ་ཡང་  
འཛིག་པ་ཉིད་ཡོད་པ་ཡིན་ཏེ། དེའི་ཕྱིར་མ་རེས་པར་སྟངས་བ་ཡིན་ནོ། གཏན་ཆེགས་  
མ་བྱུང་སྟངས་། སྐྱོ་བརྟགས་ནས་ཞེས་བྱ་བ་འབྱུང་བ་ཡིན་ནོ། ཚུལ་བ་ལས་བྱུང་བའི་  
གཏན་ཆེགས་སྐྱེ་བར་སྐྱོ་བརྟགས་ནས་<sup>509</sup>གལ་ཏེ་ཚུན་འབྲེན་པར་བྱེད་ན།<sup>510</sup> དེའི་ཕྱིར་  
མ་བྱུང་པར་སྟངས་བ་ཡིན་ཏེ། ཚུལ་བ་ལས་བྱུང་བ་དམིགས་པ་གཏན་ཆེགས་མ་བརྟེན་  
ཀྱི་ཚུལ་བ་ལས་བྱུང་བ་སྐྱེ་བ་ནི་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟེ།

༢) དོན་གྱིས་གོ་བ་མཚུངས་པའི་རྟག་ཆད། ༡) རྟག་ཆད་རྩིས་གཞུང་བ།

༡༦ མི་མཐུན་ཚུགས་ལ་དོན་གྱིས་ནི། མི་འདྲ་བརྟེན་པ་དོན་ཆེགས་འབྱུང་།

དཔེར་ན་གལ་ཏེ་ཚུལ་བ་ལས་བྱུང་བའི་ཕྱིར་མི་རྟག་པ་ཡིན་ན། ཚུལ་བ་ལས་མ་

509 མ་དཔེར། བ་ལས་བྱུང་བའི་གཏན་ཆེགས་སྐྱོ་བར་སྐྱོ་བརྟགས་ནས། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཡིག་ཅོད་ཏེ་བཅས།

510 ཞ་ས། གལ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་མ་སྐྱོ་བརྟགས་པར་བྱ་བའི་བཅུ་ལ་མ་བཟུང་བྱུང་བའི་ཕྱིར་སྐྱེས་པ་སྐྱན་  
བརྟན་ན་ནི།



བྱང་བ་སློག་ལ་སོགས་པ་རྣམས་རྟག་པ་ཉིད་དོན་གྱིས་ཐོབ་པ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ནི། དོན་གྱིས་རྟོགས་པ་མཚུངས་པ་ཡིན་ནོ།

ཁ) དེ་ཅུན་འབྲིན་ལྷོ་རྒྱ་དྲུ་བཅུན་པ།

འདིར་ནི་གཞན་བསྐྱབ་བྱ་ལ་འབྲེལ། །དེས་ན་བསྐྱབ་བྱ་ལ་དེར་རྒྱད་།

ཚུལ་བ་ལས་བྱང་བ་ཉིད་གྱིས་མི་རྟག་པ་ཉིད་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ཚུལ་བ་ལས་བྱང་བ་ཉིད་སྟོ་བཀྲགས་ནས་དེ་ལ་མ་རེས་པ་ཉིད་ཡིན་ཏེ། རྩ་མ་ལ་སྟོ་འདྲིམས་པར་བྱེད་པ་དེའི་ཕྱིར་མ་རེས་པར་རྒྱད་པ་ཡིན་ནོ། །གང་ལས་བསྐྱབ་བྱ་ལ་མ་རེས་པར་འབྲུང་བ་གཏན་ཆེགས་རྟག་པ་ལ་ཡང་ཡོད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །ཡང་ན་ཚུལ་བ་ལས་བྱང་བ་དེའི་ཕྱིར་མི་རྟག་པ་ཁོ་ན་འོ་ཞེས་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ལ། ཚུལ་བ་ལས་བྱང་བ་ཁོ་ན་དེའི་ཕྱིར་ཞེས་བྱ་བ་སྟོ་བཀྲགས་ནས་སློག་ལ་སོགས་པ་ལ་དེ་མེད་པར་མི་རྟག་པ་ཉིད་ལྱུང་བ་དེའི་ཕྱིར་རྟོ་ཞེས་ཚུད་པར་བྱེད་དེ། དེས་ན་དེ་རྟག་པ་ལ་ཡང་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་དེའི་ཕྱིར་མ་རེས་པར་རྒྱད་པ་ཡིན་ནོ།

ཉ) བལ་འབྲུར་མཚུངས་པ་དེ་རྟག་ཚད། ཀ) རྟག་ཚད་དོན་གཟུང་བ།

༡༠ འདོད་པ་ལས་ཡང་གཉིས་དག་ལ། །གཏན་ཆེགས་འཛིན་པ་བལ་བ་མཚུངས།

དཔེ་རྩ་མ་བཞེན་ཏུ་བྱས་པ་ལ་རྟོ་ཞིག་བྱས་པ་ཁོ་ན་མི་རྟག་པ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་ལ་གཏན་ཆེགས་ཅི་ཞིག་ཡོད།

ཁ) དེ་ཅུན་འབྲིན་ལྷོ་རྒྱ་དྲུ་བཅུན་པ།

དཔེ་རྩར་རྒྱད་པ་བཞེན་འདི་ཡིན། །བྲམ་པ་མི་རྟག་པར་བསྐྱབ་པ་དེའི་ཕྱིར་མ་ལྟར་

པར་ཚུད་པར་བྱེད་དེ། གང་གི་ཕྱིར་བསྐྱབ་བྱ་རྗེས་སུ་འཁྲོ་བ་མེད་པ་དེའི་ཕྱིར་དཔེ་རྩར་རྒྱད་པར་ཚུད་པར་དེས་ན་འདི་ནི་དེར་རྒྱད་པ་ཉིད་ཡིན་ནོ། །འབྲམ་བྱ་མཚུངས་པ་རྩ་མ་ལ་ནི་གཏན་ཆེགས་རྗེས་སུ་འཁྲོ་བ་མེད་པར་བཤད་པ་ཡིན་ནོ། །འདི་ནི་རྟག་ཚད་གྲན་ལ་སྟོགས་ཅམ་ཡིན། །རྗེ་རྩར་རྟག་ཚད་འདི་རྣམས་ནི། མ་ཚད་བ་ལ་སོགས་པར་རྒྱད་པ་ཉིད་གྱིས་ལན་ཏུ་མི་རྟགས་པར་བཤད་པ་དེ་བཞེན་ཏུ། གཞན་འཕེལ་བ་དང་འབྲིབ་པ་མཚུངས་པ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལ་ཡང་།<sup>511</sup> སྒྱུར་བ་དེ་བྱུང་པར་རྒྱད་པར་ཅམ་ལས་འདི་དག་ཁོ་ན་བྱུང་པར་མཐའ་ཡས་པར་འབྲུང་བ་ཡིན་ནོ།

511 ལ་མ། རྟག་པ་མཚུངས་པ་ལ་སོགས་པ་གཞན་རྣམས་ལ་ཡང་རྟོ་།

འདིར་ཡང་ཁོ་པོ་ཅག་གིས་མ་ཆང་བར་སྒྲུབ་པ་དང་། མ་ཐུབ་པར་སྒྲུབ་པ་དེ་ཉི་  
བྱ་ལ་སོགས་པ་བཤད་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ནི། རྒྱུ་ལྟེན་ལ་བརྒྱུ་བྱ་ཉི་བར་བཏགས་པ་  
བྱས་ནས་ནི་ཡིན་ཏེ། གཞན་ཏུ་ན་མ་ཆང་བ་རྒྱུ་པར་སྒྲུབ་པ་དང་། མ་ཐུབ་པར་རྒྱུ་  
པར་སྒྲུབ་པ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་ཉི་ཉི་བྱ་ལ་སོགས་པར་བརྒྱུ་པར་བྱ་བར་འཕྱུར་རྒྱུ་། །དེ་ཉི་  
ན་ཡང་ཤིན་ཏུ་ཆོགས་ཆེན་པོར་འཕྱུར་རྒྱུ་། །དེ་བཞིན་ཏུ་འགའ་ཞིག་ཏུ་མ་རྒྱུ་གསུམ་  
བཏགས་པ་དེ་ནི་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་དང་འབྲེལ་པ་ལས་ཡིན་ལ། གང་མ་ནིང་གི་རྒྱུ་གསུམ་ཀྱིས་  
བཏགས་པ་དེ་ནི་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་དང་འབྲེལ་པ་ལས་ཡིན་ནོ། །མཚུངས་པ་དེ་ལྟར་ཡང་ཐམས་ཅད་ཉི་བར་  
བཏགས་པ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་ཐམས་པར་མཚུངས་པ་ཉིད་ཏུ་རིག་པར་བྱའོ། །དེ་ཉི་  
རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་ཅག་གིས་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་མ་ཆང་བ་ལ་སོགས་པར་སྒྲུབ་པ་ཉིད་ཀྱིས་  
ལན་གྱི་སྒྲིབ་བཤད་པ་ཡིན་ནོ།།<sup>512</sup>

༥ རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་ཀྱི་ཐམས་ཅད་སྤྲུལ་པ་

༦ རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་ཀྱི་དཔྱད་པ་

༡༡ རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་ལ་ནི།

རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་ལ་ནི།<sup>513</sup>

རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་ལ་ནི། རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་  
རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་ལ་ནི།<sup>514</sup>

དེ་ལ་རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་ལ་ནི། རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་  
ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་ལ་ནི། རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་  
པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་ལ་ནི། རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་  
ལ་ནི། རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་ལ་ནི།<sup>515</sup>

512 རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་ལ་ནི། རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་ལ་ནི།

513 དར་ཤིག་ཏུ་རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་ལ་ནི། རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་ལ་ནི།

514 རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་ལ་ནི། རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་ལ་ནི། རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་ལ་ནི།

515 རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་ལ་ནི། རྒྱུ་ལྟེན་ཆོད་པོ་དེ་ཉི་ཉི་ལྟེན་ཆོད་རྒྱུ་ལས་ལ་ནི།

པ་ཆོས་མཐུན་པ་ལ་སྐྱེས་པས་ཆོད་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ། །རིས་པ་ལ་ནི། རི་ལྟར་  
མ་རིས་པ་ཕྱིན་ཅི་ལྟ་ཡིན་པ་དེ་བཞིན་ཏུ་འགལ་བ་ཡང་ཡིན་ཏེ་ལྟན་ཅིག་མི་གནས་  
པའི་ཕྱིར་རོ། །དོན་རྟོགས་པ་ལ་ནི། རིས་པ་བདེན་པ་ཡིན་པས་མ་རིས་པ་ཞེས་བྱ་བ་  
ནི་མི་བདེན་པ་ཉིད་ཏུ་བཟུན་པར་བྱས་པ་ཡིན་ནོ། །རྣམ་པར་རྟོག་པ་མཚུངས་པ་ལ་  
ནི། འདི་རིགས་པ་མ་ཡིན་ཏེ། སྤྱིན་པ་ཉིད་ལ་སྐྱེས་པ་མེད་པར་རྒྱུད་ཡབ་ཀྱིས་རྒྱུད་  
ལ་སྐྱེས་པ་རྣམས་ལ་མི་རྟོག་པ་ཉིད་མ་མཚུང་བ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །གཞན་གྱིས་  
ནི་མ་སྤྱིན་པ་དང་མིག་གིས་གཟུང་བར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པས་སྤྱི་རྣམ་པ་ཉིད་ཏུ་བརྒྱུད་པར་  
བྱ་བ་ཡིན་ཀྱི། སྤྱིན་པ་ལ་སྐྱེས་པས་བྱས་པ་རྟོག་པ་ཉིད་ཏུ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།།

དེ་ལ་འདི་ལྟར་བཤད་པར་བྱ་སྟེ། མ་སྤྱིན་པར་ཉིད་ལ་སྐྱེས་པ་ནི་རྟོག་པ་ཉིད་  
ལ་མཚུང་བ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །འོན་ཀྱང་མི་རྟོག་པ་ཉིད་ལ་ཡང་ཡིན་ཏེ། དེ་ལྟར་  
གཞན་གྱི་ཕྱོགས་མ་རིས་པ་ཉིད་ཏུ་བཤད་པ་ཡིན་ནོ། །ཐུ་མ་ལ་ནི་མ་བྱུང་བ་ནི་གཏན་  
ཆོག་མ་ཡིན་པ་ཡང་ཡིན་ནོ། །གཞན་གྱིས་སྤྱི་ལ་ཆོལ་བ་ལས་བྱུང་བ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་  
མཉན་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པའི་<sup>516</sup>ཉིད་རྗེས་སྤྱད་པོག་པ་མ་ཡིན་ཀྱི། འོན་ཀྱང་མཉན་  
པར་བྱ་བ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་སྤྱི་ཁོ་ན་རྣམ་པར་འབྲུར་བའི་ཕྱིར། ལན་ཕྱོགས་ཐུ་མ་དང་  
འབྲེལ་བ་མ་ཡིན་ནོ།།

གལ་ཏེ་ཆོས་མཐུན་པ་ཉིད་ཀྱིས་བརྒྱུད་ན་བདེན་པར་འབྲུར་ན། ཆོས་མི་མཐུན་  
པས་ནི་བརྒྱུད་བྱ་མེད་པ་ལ་གཏན་ཆོག་མེད་པར་ཉེ་བར་བཟུན་པར་བྱ་བ་ཡིན་  
ན། སྤྱིན་པ་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ནི་བརྒྱུད་བྱ་མེད་པ་ལ་མེད་པ་མ་ཡིན་ནོ་ཞེ་ན།<sup>517</sup>

གང་ལ་རྗེས་སྤྱད་འཁོར་བ་དང་རྟོག་པའི་དཔེ་གཉིས་པོ་འདི་ཡོད་པ་ཡིན་ན། དེ་  
ལྟར་ཆོད་པ་བརྒྱུད་པར་ནི་མེད་དོ། །གང་ཆོས་མཐུན་པ་དང་མི་མཐུན་པ་དག་ལས་  
འདི་མི་རྟོག་པར་རྗེས་སྤྱད་པོག་པར་བྱེད་པ་མཉན་པར་བྱ་བ་འགལ་ཞིག་རྣམ་པ་ཉིད་  
དམ། མཉན་པར་བྱ་བ་མ་ཡིན་པ་ནི་རིས་པར་མི་རྟོག་པ་ཉིད་ཏུ་མཚུང་བ་མ་ཡིན་ནོ་  
ཞེས་གང་བཤད་པ་དེ། ཆོས་མཐུན་པའི་དཔེ་ནི་འདིར་ཡོད་པ་ཉིད་ཡིན་ཏེ། དེ་ལྟར་ན་

516 མ་ཡིན་པ། ལྟར་ཐང་།

517 དྲགས་སྤྱོད་གི་གཞུང་འདི་དང་དེའི་ལན་གྱི་གཞུང་གཉིས་ཀར་དད་ཤེས་དང་ཞུ་བ་གཉིས་ལ་བྱུང་བར་ཆེ།

མཉན་པར་བྱ་བ་ཉིད་མི་རྟག་པ་ལ་མ་མཐོང་བ་ཡིན་ནོ། །འདི་འབྲུ་བའི་ཆོས་མི་མཐུན་  
པའི་སྒྲིབ་བས་ནི་ཚོལ་བ་ལས་མ་ཐུང་བའི་ཕྱིར་སྒྲིབ་རྟག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་སྒྲིབ་མེད་པ་  
ཉིད་ཀྱང་འབྱུང་རྟོ། །ཚོལ་བ་ལས་ཐུང་བའི་ནམ་མཁའ་ནི་རྟག་པར་མཐོང་ལ། ཚོལ་བ་  
ལས་ཐུང་བ་ཡང་རེས་པར་མི་རྟག་པ་ཉིད་ཀྱང་མཐོང་རྟོ། །ཁྱད་པར་མེད་པར་མཚུངས་  
པ་གཉིས་པ་ལ་ནི་གཞན་གྱིས་གཏན་ཆེགས་མེད་པ་ཉིད་ཀྱང་བརྟན་པ་ཡིན་ནོ།

དེ་ལ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་པ་ཉིད་མེད་པའི་ཕྱིར་དང་། དེ་བཞིན་ཀྱང་གཏན་ཆེགས་དང་  
ཐུང་པ་དང་མ་ཐུང་པ་མཚུངས་པ་དག་ནི། གཏན་ཆེགས་བཅས་ཅད་སྒྲིབ་པ་འདེབས་  
པའི་ཕྱིར་སྒྲིབ་གཞན་བརྟན་པར་བྱའོ། །འདི་དམ་བཅའ་བ་འཛིག་པར་བྱེད་པས་  
གཏན་ཆེགས་གྱི་ཉེས་པར་བཤད་པ་ནི་མ་ཡིན་གྱི། འོན་ཀྱང་ཤེས་བྱེད་ཡིན། དེ་ལ་  
ཡང་ཐུང་པ་དང་མ་ཐུང་པའི་ཉེས་པ་དང་འབྲེལ་པ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་འདི་ཡང་གཏན་  
ཆེགས་ཕྱིན་ཅི་ལོག་པ་ཡིན་ནོ།

དམིགས་པ་མཚུངས་པ་ཡང་། གཏན་ཆེགས་ཕྱིན་ཅི་ལོག་པ་མ་ཡིན་ཏེ། མི་རྟག་  
པ་ཉིད་ལ་གཏན་ཆེགས་གཞན་ཡང་ཡོད་དོ་ཞེས་དེ་ལྟར་གཞན་གྱིས་བརྟན་པ་ནི་མ་  
ཡིན་གྱི། འོན་ཀྱང་དེ་མེད་ན་ཡང་འདིས་བསྐྱབ་བྱ་འབྱུང་པའི་ཕྱིར་གཏན་ཆེགས་མ་  
ཡིན་ཏེ། གང་མེད་པར་གང་ཡོད་པ་དེ་ནི་དེའི་རྒྱུ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ་ཞེས་བྱ་བ་ཡིན་  
ཏེ། དེ་ལྟར་ན་འདི་ལན་ཀྱང་འབྱུང་བ་ཡིན། གཞན་ཀྱང་ན་ཕྱོགས་སྒྲིབ་མ་གཞན་བརྟན་པར་  
འབྱུང་རྟོ། །ཁྱད་བྱེད་མ་ཡིན་པ་གཉིས་པ་ཡང་གཏན་ཆེགས་ཕྱིན་ཅི་ལོག་པའི་ཉེས་པ་  
མ་ཡིན་ནོ།

ཐེ་ཆོས་ཟེ་བར་མཚུངས་པ་ཡང་། གཏན་ཆེགས་ཕྱིན་ཅི་ལོག་པས་མ་ཡིན་  
གྱི། འོན་ཀྱང་བསྐྱབ་བྱ་དང་གཏན་ཆེགས་གྱི་དོན་སྒྲུབ་བྱུགས་ནས་ཡིན་པ་འཕམ། དམ་  
བཅའ་བ་བརྒྱུག་པས་བརྟན་པ་ན་ཕྱིན་ཅི་ལོག་པ་ཉིད་ཀྱང་བརྟགས་པའི་ཕྱིར། བཅས་  
ཅད་ཕྱིན་ཅི་ལོག་ཀྱང་བཤམ་བར་འབྱུང་རྟོ།

མ་བརྟན་པ་དང་མཚུངས་པ་ཡང་། གཏན་ཆེགས་ཕྱིན་ཅི་ལོག་པ་ཉིད་ཀྱང་བརྟན་  
པ་མ་ཡིན་ཏེ། གཞན་གྱིས་འཛིག་པར་བྱེད་པ་གཏན་ཆེགས་སྒྲུབས་པ་ནི་མ་ཡིན་  
གྱི། བརྟན་པའི་དུས་སྒྲུབ་ཡང་སྒྲིབ་པའི་ཕྱིར་མི་རྟག་པ་ཐོབ་པར་མ་ཐུང་ཅིག་སྟུམ་  
ནས། བརྟན་པ་ལས་སྒྲུབ་མེད་པ་ཞེས་བརྟན་པ་ཡིན་ནོ།

འབྲས་བྱ་མཚུངས་པ་ཡང་གཏན་ཆེགས་ཕྱིན་ཅི་ལྟག་པས་བརྗོད་པ་ནི་མ་ཡིན་གྱི། འོན་ཀྱང་གཏན་ཆེགས་སྤྱི་ལོ་ནང་དུ་འདུས་པ་ལྟེ་བྱང་པར་གྱིས་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་ལྟ་ཆོད་འདི་དག་གཏན་ཆེགས་ཕྱིན་ཅི་ལྟག་པ་ཉིད་ཀྱིས་ཉེས་པ་དང་བཅས་པ་ལོ་ཡིན་ནོ།།

ཐལ་བ་དང་དོན་གྱིས་གོ་བ་མཚུངས་པ་ལ་སྟགས་པ་ནི་ཡང་དག་པ་ཡིན་པ་ལོ། །དེ་ལ་ཐལ་བ་མཚུངས་པ་ནི། རེ་ཞིག་ཡང་དག་པ་མ་ཡིན་ཏེ། གང་གི་ཕྱིར་མཐོང་བ་ལྟེ་དོན་ཡང་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་བསྐྱབ་བྱར་བརྗོད་པ་ནི་མ་ཡིན་གྱི། འདི་ལ་ཕྱིན་ཅི་ལྟག་པ་དང་འགལ་བར་ཡང་བརྗོད་པར་བྱས་པ་ཡིན་ཏེ། མ་མཐོང་བ་ནི་མཐོང་བ་ལས་བརྒྱག་པ་དང་འགལ་བ་ཡང་ཡིན་པ་ལྟེ་ཕྱིར་རོ། །དོན་གྱིས་གོ་བ་མཚུངས་པ་ཡང་། དེ་ལྟར་མ་དམིགས་པ་ཉིད་ལས་མེད་པ་ཉིད་དུ་བསྐྱབ་པར་བྱ་བ་ལ་དམིགས་པར་ཡོད་པ་ཉིད་དོན་གྱི་གོ་བ་ཡང་དག་པ་མ་ཡིན་པ་ལྟེ་སྤྱོད་བྱས་པ་ལས་ཡང་དག་པ་མ་ཡིན་པ་དེ་བཞིན་དུ་ཕྱིན་ཅི་ལྟག་པ་དང་འགལ་བ་ཡང་ཡིན་ནོ།།<sup>518</sup>

མ་སྤྱོད་པ་དང་རྟག་པ་མཚུངས་པ་ལ་སྟགས་པ་འགལ་བ་ཡིན་པ་དེ་ལ། གང་གི་ཕྱིར་སྤྱོད་པ་ལས་སྤྱོད་ཅི་སྤྱོད་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་དེ་ལྟེ་ཕྱིར་མེད་པ་འདི་རྟག་གོ་ཞེས་བྱ་བ་འདི་འགལ་བ་ཡིན་ནོ། །འདི་ཕྱིན་ཅི་ལྟག་པ་དང་ཡང་དག་པ་མ་ཡིན་པ་ཡང་ཡིན་ཏེ། ཡོད་པ་རྟག་པ་ཡིན་པ་ལྟེ་ཕྱིར་དང་མེད་པ་རྟག་པ་ཉིད་ནི་མེད་པ་ལྟེ་ཕྱིར་ཞེས་<sup>519</sup>བརྗོད་པས་ཕྱིན་ཅི་ལྟག་པ་ཡིན་ནོ། །རྟག་པར་ཡང་མཚུངས་པ་ཡང་རྗེ་རྟག་འགལ་བ་ཡིན་པ་དེ་རྟག་ཕྱིན་ཅི་ལྟག་པ་ཉིད་དང་མི་བདེན་པར་ཡང་བརྗོད་པར་བྱས་པ་ཡིན་ཏེ། རྗེ་རྟག་མི་རྟག་པ་ནི་དང་རྟག་པ་དང་འགལ་བ་དེ་རྟག་ན། མི་རྟག་པ་ལ་རྟག་པ་ཉིད་ཅེས་བྱ་བ་འདི་ནི་ཕྱིན་ཅི་ལྟག་པ་ཉིད་དང་ཡང་དག་པ་མ་ཡིན་པ་ཡང་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྟར་རྟག་ཆད་རྟག་ལ་ཕྱིན་ཅི་ལྟག་པ་དང་། ཡང་དག་པ་མ་ཡིན་པ་དང་། འགལ་བ་ཉིད་ཀྱི་སྤྱོད་རྟག་མ་འཆོལ་བར་<sup>520</sup>བརྗོད་པར་བྱས་པ་མ་ཡིན་ནོ།།

518 ཆོག་ཕྱང་འདི་ལྟར་ལ་ཞུ་ན་དང་དད་ཤེས་གཉིས་ཁྱད་པར་ཆེ།

519 +བྱ། རྟག་ཐང་།

520 མ་དཔེར། མ་འཆོལ་བར། ཞེས་བྱང་ཡང་ཡིག་ནོར་ཏེ་བཅོས། ཞེས། འབྲས་པས་སྤྱོད་མེད་པར།

ཁ་དེའི་ལན་འདིར་རྒྱུས་པར་མ་བརྒྱུད་པའི་རྒྱ་མཚན།

༡༡ རིགས་པ་ལྷ་ཡང་ཉམས་ཆོད་རྒྱུས་པ། །མཚན་ཉིད་གཞན་ཏུ་བབས་པ་ཉིད།

རིགས་པ་བརྟག་ལས་ཤེས་པར་བྱ། །གཞན་གྱི་ཉམས་ཆོད་དེ་ཕྱོགས་ཙམ།

རིགས་པ་ལྷ་མོར་ཆོས་མཐུན་པ་དང་མི་མཐུན་པ་དག་གིས་ཆོད་པའི་ཉམས་ཆོད་དང་།<sup>521</sup> དེ་  
རྒྱུས་པར་བརྟག་པའི་ཉམས་ཆོད་མང་པོར་བབས་པའི་མཚན་ཉིད་དེ་དག་གི། གཏན་  
ཆོགས་དང་ལྷན་པ་དང་། མ་ལྷན་པ་དང་། མ་སྒྲུབ་པར་མཚུངས་པ་ལ་ལོ་ལོ་གསལ་པ་  
རྒྱུས་པ་ལྷན་པ་མ་ཡིན་ཏེ། འདིར་ཆོས་མཐུན་པ་དང་མི་མཐུན་པས་བརྒྱུད་པ་ནི་མ་  
ཡིན་ནོ། །དེ་བཞིན་ཏུ་བ་ལང་ཡིན་པའི་ཕྱིར་བ་ལང་ཏུ་བྱལ་པ་བཞིན་ཏུ་ཞེས་བྱ་བ་དེ་  
ཉམས་ཆོད་ལ་ལོ་ལོ་གསལ་པ་གཞན་དང་གཞན་གྱི་རིགས་པ་ཐམས་ཅད་ནི་རིགས་པ་བརྟག་པ་  
ལས་རྒྱུས་པར་ཤེས་པར་བྱའོ།<sup>522</sup> དེ་བཞིན་ཏུ་ཉམས་པ་གཞན་གྱིས་བྱས་པ་རྒྱུས་པ་འདི་  
ཕྱོགས་ཙམ་ཡིན་ཏེ། གཞན་གྱིས་བབས་པའི་རྒྱུ་ལ་པ་དང་། ལྷན་འབྲེན་པ་དང་། དེར་  
སྒྲིབ་པ་བརྟག་པ་རྒྱུས་པ་ཉམས་པ་ཕྱོགས་ཙམ་བརྟག་པ་ཡིན་ལ། འདི་རྒྱུས་པར་དགག་  
པ་དང་གཞལ་བྱ་དགག་པ་ནི་རིགས་པ་ཙམ་དང་། བྱེ་བྱག་པ་དང་། བྱངས་ཅན་བརྟག་  
པ་རྒྱུས་པ་ལས་ཤེས་པར་བྱའོ།<sup>523</sup>

ལྷ་སྒྲུབ་པ་ཙམ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་གཞལ་བྱ་ནི་རྒྱུ་ལས་རྒྱུས་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་དག་གིས་  
བརྟག་པ་པའི་དོན་རྒྱུས་པ་ནི་མཛོན་སྒྲུབ་ཀྱི་ཡུལ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །རྒྱུ་ལས་དེ་ཡང་དེ་  
ཉམས་ཆོད་པ་ལྷན་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་གཞལ་བྱ་དགག་པ་མ་བྱས་ཀྱང་བྱས་པ་ཉིད་  
ཡིན་ནོ། །ཆོད་མ་དང་གཞལ་བྱ་ཉེ་བར་བརྒྱུད་པ་ཉིད་ཀྱིས་ལྷ་སྒྲུབ་པའི་འདྲིང་པ་ཉིད་  
པོ་མེད་པའི་ཕྱིར། དེར་ཞེན་པ་རྒྱུས་པ་རྒྱུ་ལས་དོན་ཏུ་འདིས་བརྟག་པ་ཡིན་གྱི། འདི་  
ཙམ་གྱིས་དེ་བཞིན་གསལ་པའི་བརྟག་པ་ལ་གཞལ་པའི་དོན་ཏུ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ། དེའི་

521 འགྲེལ་བབས། (མ༡༩) “རིགས་པ་ལྷ་མོར་ཆོས་མཐུན་པའི་ཉམས་ཆོད་རྒྱུས་པ་མཚན་ཉིད་ལྷན་ཅན་  
ཉིད་དང་།” ཞེས་བྱུང་།

522 འདི་ཕྱོགས་སྒྲིབ་ཀྱི་རིགས་པ་ཙམ་པ་བརྟག་པ་སྒྲུབ་པ་ལ་ལོ་ལོ་གསལ་པ་ལས་འཕངས་ཡིན་པེས།

523 སྒྲིབ་དཔྱད་ཉིད་ཀྱིས་མཛོད་པའི་བྱེ་བྱག་པ་བརྟག་པ་དང་། རྒྱུ་ལས་པ་བརྟག་པའི་གཞལ་གཉིས་ལ་  
ཞལ་འཕངས་མཛོད་པར་གྱོད་གོས། གཞལ་དེ་གཉིས་ལ་བྱི་ནང་གི་ཆོད་མཆོད་གཞལ་ཏུ་ཁ་འཕངས་བྱས་པ་  
འགལ་ཙམ་ཐོན་མོད། དེར་དཔེ་མ་བཞུགས།

ཆོས་ནི་རྟོག་གཤེད་ཡུལ་མ་ཡིན་པ་ལྟར་ཕྱིར་རྟོག་། །ཐོག་པ་ལས་ནི་ལྟན་པ་ལྟར་ཆོས་ཉིད་ཐོས་  
ནས་འབད་བ་མེད་པར་རྟོགས་པར་འཕྲུང་། །བར་དུ་མ་བསྐལ་བ་ལྟར་ཕྱིར་རྟོག་།<sup>524</sup>

གསུམ་པ། བཅད་པ་མཐར་ཕྱིན་པ་ལྟར་བྱ་བ།

༡༩ ལུ་ལྟོགས་རྟོག་གཤེད་ཙམ་ལྟོབས་ཙན། །དེར་ཡང་བསྟན་མེད་མཆན་ཉིད་  
དང་། །རང་གི་རྫོང་བ་དང་འགལ་བ། །འདྲིད་དོན་ལྷུང་པར་བྱེད་མ་ཡིན།<sup>525</sup>

༢༠ ཐུབ་པ་ལྟར་དབང་པོ་ལྟོན་པ་ལས་ནི་ཡུན་རིང་ཉམས་ལུང་བ། །

གང་ཡིན་རྟོག་གཤེད་ལས་ཀྱིས་ཆོས་ཉིད་བཟོད་པར་བྱེད་མ་ཡིན། །

དེ་ལྟར་ཡང་དེ་བཞིན་གཤེད་པ་ལྟར་ལྟོག་གཤེད་མཆན་ཉིད་ནི། །

གལ་ཉེ་རྣམ་པར་འཕྲུང་བར་འགྲོ་བར་བྱེད་དམ་བཙག་པར་ཀྱིས། །

༢༡ ཆད་མ་ལྟར་ཁ་ལྟོ་ལོ་<sup>526</sup>ཡོན་ཏན་རྫོན་ནི་རྣམ་རྒྱས་པ། །

རང་དུ་གསལ་བར་བྱས་ལས་འདིར་ནི་དགེ་བ་གང་བསགས་པ། །

དེས་ནི་རྫོངས་པ་ལྟར་སྟེ་ཐོ་ཡོན་ཏན་མེད་ལ་ཡོན་ཏན་དུ། །

ཤེས་པ་ལྟར་འཇིག་རྟེན་ནི་བཤེས་མཐར་ནི་བྱེད་པར་ཤོག །

ཆད་མ་ཀྱན་ལས་བརྩམ་པར་འབྲེལ་བ་ལས་ལེན་བྱལ་བའོ། །

ཆད་མ་ཀྱན་ལས་བརྩམ་པར་འབྲེལ་བ་ཆད་པ་ཆེན་པོ་ཤིན་ཏུ་ཐ་བའི་བྱལ་ས་  
མང་ལ་བསྟོད་དེ་བྱེད་ཀྱི་ལྷན་པོས་མཇེད་པ་རྟོགས་སོ། །

ཐོགས་རྣམས་ཀྱན་གྱི་ལས་ཀྱི་རྟོག་པ་རྣམས། །འཇིགས་པར་བྱེད་ལ་ལྷན་པོ་ལྟོན་པ་རྣམས་ལ། །ཐོགས་ཀྱི་ལྷན་  
པོ་ལྟོན་ཀྱན་ལས་བརྩམ་པ། །བདག་ཉིད་ཀྱི་ནི་འཁྲོད་པ་ལ་བརྟེན་ནས། །ཤིས་པ་ལྟོན་པ་གནས་གཞི་གཤེད་པར་  
གནས་ས། །རྒྱ་གར་མཐར་པོ་གཟེར་གྱི་གོ་ཆ་དང་། །ལྷ་བསྟུང་ལོ་སྟོན་པ་ལྟོན་པ་ལྟོས། །བསྟུང་ལོར་བྱས་ཏེ་  
གཏན་ལ་པབ་བ་ཡིན། །

524 ལ་མ། རིང་དུ་བསྐལ་བ་ལྟར་ཕྱིར་རྟོག་། །འབྲེལ་བཅད་དུ་ནི། (༢༤༦) “བར་ཤིན་ཏུ་རིང་བའི་ཕྱིར་ཞེས་པ་  
རྟོ། དེ་ཡང་ལེགས་པར་བྱས་པ་དང་ཉེས་པར་བྱས་པ་ཉིད་ཀྱིས་སོ།” ཞེས་བཀའ།

525 རྫོག་འདི་དང་འདི་ལྟར་མཆན་རྟོན་པ་ལྟར་རྫོག་ཀྱི་མ་གཉིས་ཀྱི་ཆེག་དོན་འབྲེལ་བཅད་དུ་(༢༤༧-༤༩)བྱང་བ་  
ལ་གཟིགས།

526 འབྲེལ་བཅད་དུ་འདྲ། ཆད་མ་ལྟར་ཕྱིར་ལྟོན། ཞེས་བསྟུན།





གཏན་ཚིགས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་སྟོན་གས་  
གཞུང་གཞན་ལྟེ།



# ॥ གཏན་ཆེགས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་གཏན་ལ་དབབ་པ།

༡༡། །བྱ་གར་རྒྱུད་ཀྱི་ཉེ་ཏུ་ཚ་ཏུ་མཐུན། བོད་རྒྱུད་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་  
གཏན་ལ་དབབ་པ། འཇམ་དཔལ་གཞིན་རྒྱུད་པ་ལ་བྱུག་འཆལ་ལོ།

༡ འབྲུལ་པ་འདི་བྱ་བ་འཛམས་མཛད་པ་འདི། །ཐམས་ཅད་མཆེན་ལ་བྱུག་འཆལ་  
ནས། །གཏན་ཆེགས་རྩལ་གསུམ་འཁོར་ལོ་ཡི། །གཏན་ལ་དབབ་པ་བཤད་  
པར་བྱ།

༢ རྗེས་སྤྱོད་པལ་པར་བྱ་བ་ལ། །ཡོད་དང་མེད་དང་གཉིས་ཀ་ཡི།  
ཡོད་པ་ལ་ནི་ཡང་དག་ལྟེ། །མེད་དང་གཉིས་ཀ་མ་བྱུང་ཡིན།

༣ བེ་ཆོམ་གཉིས་ཏེ་མ་བྱུང་བཞི།<sup>༢</sup> མ་བྱུང་ལྷུང་བ་དེ་བཞིན་ཏུ།  
མཐུན་པ་འདི་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་པ་དང་། །མེད་པ་དེ་བཞིན་གཉིས་ཀ་དང་།

༤ མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་དེ་བཞིན་ནོ། །གསུམ་ལ་རྣམ་པ་གསུམ་གསུམ་ལྟེ།<sup>༣</sup>

༥ ལྷེད་འོག་གཉིས་ལ་ཡང་དག་གོ། །འོགས་ལ་འགལ་བ་གཉིས་ཡིན་ཏེ།  
བྱུང་བཞི་བྱུན་མོང་མ་རེས་བཞིན།<sup>༤</sup> །དབུས་ན་བྱུན་མོང་མ་ཡིན་པ་འོ།

༦ གཞལ་བྱ་བྱས་དང་མི་རྟག་དང་། །བྱས་དང་མཉམ་བྱ་རྩལ་བྱུང་དང་།  
མི་རྟག་རྩལ་བྱུང་ལུས་ཅན་མིན།

༧ རྟག་དང་མི་རྟག་རྩལ་བྱུང་དང་། །རྟག་དང་རྟག་དང་རྟག་པ་དང་།  
རྩལ་བྱུང་མིན་དང་མི་རྟག་དང་།<sup>༥</sup> །རྟག་པ་ལ་ནི་བྱུང་པ་བཀོད།

༨ ལྷེད་འོག་མི་མཐུན་འོགས་དང་ལྷུང་། །ཡང་དག་གཏན་ཆེགས་གཉིས་ཡིན་ནོ།

1 ཕྱོགས་ཆོས་དབྱེ་འཁོར་ལོ་བཞུགས་སོ། །ཕེ་ཅིང་། ལྷུང་ཐང་། ཕེ་ལྷུང་གཉིས་སྤྱོད་གཞུང་དངོས་གཞིའི་  
དབྱུང་ཕྱོགས་ཆོས་འཁོར་ལོའི་གཏན་ཆེགས་དབྱེ་རེ་རེ་ནས་དཔེར་བརྗོད་དཔེ་དང་བཅས་པ་བཀོད་  
ཅིང་། དེ་རྣམས་མཐུན་ཕྱོགས་དང་མི་མཐུན་ཕྱོགས་གང་ལ་ཡོད་མེད་ལོ་འཛིན་དང་བཅས་པ་བྱུང་  
ཡོད། བཤད་པ་དེ་ནི་གཞུང་རང་གི་ཁོངས་གཏོགས་མིན་པས་འདིར་མ་བཀོད།

2 མ་དཔེ་དང་དཔེ་ལྷུང་གཉིས་སྤྱོད་ མ་བྱུང་བཞིན། ཞེས་བྱུང་ཡང་ཡིག་ནིར་ཏེ། བརྟན་དང་རྩ་རམས་ཀྱི་  
འབྲེལ་པར་བྱུང་བ་བཞིན་བཅོས།

3 གསུམ་ཡིན་ཏེ། ཕེ་ཅིང་། ལྷུང་ཐང་།

4 མ་རེས་ཡིན། ཕེ་ཅིང་། ལྷུང་ཐང་།

5 མི་རྟག་རྟག་ཕེ་ཅིང་། ལྷུང་ཐང་།

ཡོགས་དང་མི་མཐུན་ཉེད་འོག་སྒྱུར། །འགལ་བའི་གཏན་ཆེགས་གཉིས་ཡིན་ནོ།  
 ༩ ཟུར་བཞི་བད་དང་ལྷོ་ལ་མར་སྒྱུར། །བུན་མོང་མ་རེས་རྣམ་པ་བཞི།  
 ཡོགས་གཉིས་བད་ཀར་སྒྱུར་བས་ནི།<sup>7</sup> །བུན་མོང་མ་ཡིན་མ་རེས་པའོ།  
 ༡༠ གཏན་ཆེགས་འཁྲལ་འཁོར་རྣམ་དགུ་ཡིས། །དཔེ་ཡི་རྣམ་པ་འདི་ལྟ་ཉེ།  
 རྣམ་མཁའ་བུམ་དང་བུམ་མཁའ་དང་། །བུམ་པ་སྒྲོག་དང་རྣམ་མཁའ་བཞིན།  
 ༡༡ མཁའ་དང་བུམ་པ་སྒྲོག་བཞིན་དང་།<sup>8</sup> །སྒྲོག་དང་རྣམ་མཁའ་བུམ་བཞིན་དང་།  
 བུམ་དང་སྒྲོག་དང་མཁའ་བཞིན་དང་། །རྣམ་མཁའ་རྩལ་ཕྱན་ལས་བུམ་བཞིན།  
 ༡༢ དེ་ནི་རེས་པའི་དབང་བྱས་ཡིན། །ཕེ་ཆེས་ཟ་བའི་འཁྲལ་ལ་ནི།  
 ཡོད་དང་མེད་དང་ཡོད་མེད་དང་། །ཕྱོགས་གཅིག་མཐའ་དག་སྒྱུར་བས་སོ།  
 ཕྱོགས་ཆེས་དགའི་འཁོར་ལོ་སྒྲོབ་དཔྱད་ཕྱོགས་ཀྱི་སྒྲུབ་པོས་མཇུག་པ་རྒྱགས་སོ། །  
 ཟ་ཉོར་གྱི་མཁས་པ་པོ་རྟེན་དང་། དགེ་སྦྱོང་རྣམ་ལྟ་ལོ་གསུམ་བུ་ཅིང་ཞུས་ཏེ་གཏན་ལ་པལ་བའོ། །<sup>10</sup>

6 མ་དཔེར། ཟུར་བཞི་བད་དཔ། ཅེས་བྱུང་ཡང་། ཟུར་བཞི་བད་དང་། ཞེས་པེ་རྣམ་ཏུ་བྱུང་བ་རྣམ་པ་ཆེས།

7 སྒྱུར་བས་ན། པེ་ཅིང་། རྣམ་པ་དང་།

8 མཁའ་དང་བུམ་པ་མཁའ་བུམ་དང་། པེ་ཅིང་། རྣམ་པ་དང་། བུམ་དང་རྣམ་པ་ཁའི་འབྲེལ་བར་ནི། མཁའ་དང་བུམ་པ་མཁའ་བུམ་དང་། ཞེས་པ་དང་། འདིར་བྱུང་བའི་རྣམ་པ། མཁའ་དང་བུམ་པ་སྒྲོག་བཞིན་དང་། ཞེས་པ་གཉིས་ཀྱི་བྱུང་བས། ཆ་ཆེག་གིས་དཔེ་རྟེན་པའི་ཆེགས་རྒྱུ་གཅིག་རྟེན་མ་ཐོན་པ་བརྟག་

9 སྒྱུར། པེ་ཅིང་། རྣམ་པ་དང་།

10 པེ་རྣམ་གཉིས་སྒྱུ། གཞུང་དངོས་གཞི་རྒྱགས་པའི་མཁུག་ཏུ་གསུམ་གྱི་ཆེགས་བཅད་རྣམས་བྱུང་། རྟག་དང་མི་རྟག་ཆོལ་བྱུང་དང་། །བར་ཏུ་རྟག་པ་རྣམ་གསུམ་དང་། །ཆོལ་བྱུང་མིན་དང་མི་རྟག་རྟག་དགུ་པོ་དེ་ནི་རྒྱུ་བྱའི་ཆེས། །གཞུང་བྱུང་སྒྲུབ་དང་མི་རྟག་དང་། །བུམ་དང་མཐུན་བྱ་ཆོལ་ལས་བྱུང་། །མི་རྟག་ཆོལ་བྱུང་རྟག་བྱུ་མིན། །དགུ་པོ་འདི་ནི་རྟག་རྣམས་ཡིན། །དང་པོ་གསུམ་པོ་མཐུན་ཕྱོགས་ལ། །ཡོད་པ་གཞིར་བཞག་མི་མཐུན་ལ། །བྱུང་བྱེད་གཏན་མེད་གཉིས་པའོ། །བར་པ་རྣམ་གསུམ་མཐུན་ཕྱོགས་ལ། །མེད་པ་གཞིར་བུམ་མི་མཐུན་ལ། །བྱུང་དང་མི་མཐུན་རྣམ་གཉིས་པའོ། །འོག་མ་གསུམ་པོ་མཐུན་ཕྱོགས་ལ། །རྣམ་པ་གཉིས་པ་བཞིན་བུམ་ནས། །མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་བྱུང་བ་དང་། །གཏན་མེད་རྣམ་པ་གཉིས་པ་ཡིན། །རིམ་པ་བཞིན་ཏུ་གོ་བར་མཇུག། །ཟུར་བཞི་དངོས་ཀྱི་མ་རེས་པ། །ཡོགས་གཉིས་ལ་ནི་འགལ་རྟགས་ཏེ། །དབུས་ཀྱི་དབུས་ནི་བུན་མོང་མིན། །དབུས་ཀྱི་ཐོག་མཐའ་ཡང་དག་དགོད། །སྒྲོ་བྱོས་སྒྲོ་བྱོན་ཏུ་འཁམས་པར་མཇུག། །ཡིག་ཆད་ཏུ་འཁོད་པའི་ཆེགས་བཅད་དེ་རྣམས་སུ་འདི་ཡིན་མིན་པེ་རྣམ་གཉིས་ཀར་གསལ་བསྟན་མ་བྱུང་།

## ༩ དུས་གསུམ་བརྟག་པ་ཞེས་བྲ་བ།

༡༡། རྒྱ་གར་རྒྱ་དྲུག་ དེ་ལྟ་ལ་པ་རྩེ་མ་རྩེ་མ།

བོད་རྒྱ་དྲུག་ དུས་གསུམ་བརྟག་པ་ཞེས་བྲ་བ།

༡ དང་པོར་ཡོད་དང་དེ་ལས་ཡོད། དེ་ནས་མེད་དང་དེ་ནས་འགལ་ཏེ།

དུས་གསུམ་དེ་ནི་དེ་ལྟར་དམིགས། དེ་ནི་དེ་ལྟར་རང་བཞིན་མིན།

༢ རི་ལྟར་དབང་པོ་བསྐྱད་ཙམ་ལས། རྒྱུ་འདོགས་པ་ནི་རྒྱུ་བ་ལྟར།

དེ་བཞིན་བརྟག་པས་རྒྱུ་བའི་རྒྱུ། རྒྱུ་དག་གིས་ནི་དོན་རྣམས་ལ།

༣ ཐམས་ཅད་མིན་པའི་ཡུལ་རྣམས་བ། རྒྱུ་དང་རྒྱུ་ལ་བརྟེན་ནས་ནི།

དོན་ནི་རྒྱུ་ཡི་རྩ་ཡོད་དུ། རང་གི་རྩ་ཡོས་རྣམས་པར་བྱེད།

༤ རྩ་ཡོ་རྣམས་པ་ཐ་དང་དག འཇིག་རྟེན་ལས་ལ་གནས་ནས་ནི།

ཤེས་པའི་དབང་དང་མཛོན་བརྒྱུད་པ། བྱིས་དང་མཁས་པ་འབྲེལ་བ་ཡིན།

༥ དོན་གྱི་རྩ་ཡོས་ཀྱན་མ་དག ཤེས་པའི་རང་བཞིན་མེད་བརྟེན་པ།

དེ་ནི་ཤིན་ཏུ་དག་པ་གཞན། ཤེས་པ་བརྒྱུད་རང་བཞིན་མེད་པ་འོ།

༦ ཉེ་བར་བསྐྱད་ཕྱིར་ཤེས་པ་ནི། བྱི་རོལ་རྣམས་པར་རྒྱུད་པ་ཡིན།

ཆ་རྣམས་བཞིན་ཏུ་དེ་དེ་ཡི། རྒྱུ་ལས་པ་འབྲེལ་བ་ཐ་དད་རྒྱུས།

༧ རི་ལྟར་དོན་གྱིས་འབྲས་བྱེད་ཞེས། དག་པ་མིན་པར་རྣམས་པར་གནས།

དེ་ལྟར་དོན་ལ་དེར་རྟེན་ཅན། རང་གི་རྩ་ཡོས་པར་བྱ་ཆོད།

༨ འདི་ལྟར་དོན་དང་རྒྱ་དང་ནི། ཤེས་པ་ལས་ནི་བྱིན་ཅི་ཡོག

དངོས་དང་དངོས་མེད་མ་བྱེད་པས། ཐ་སྙད་ལ་ནི་འཇུག་པ་རྟེ།

༩ རི་ལྟར་དངོས་པོ་ཉེར་བསྟེན་ནས། དེ་ནི་དངོས་མེད་རྗེས་སུ་རྟེན།

1 གལ། ཤེས་པ་རྒྱུ་ལྟར།

2 མ་དུ་ཤེས། བརྟེན་པས། ཞེས་བྱུང་ཡང་། ཤེས་པ་གཉིས་སུ། བརྟེན་པས། ཞེས་བྱུང་བ་ལྟར་བཙུགས།

3 རྩ་ཡོ་ཤེས་པ་ལྟར།

4 མ་དུ་ཤེས། དེ་དེ་ཡིས། ཞེས་བྱུང་ཡང་། ཤེས་པ་ཏུ་བྱུང་བ་བཞིན། དེ་དེ་ཡི། ཞེས་བཙུགས།

5 མ་དུ་ཤེས། བྱི། ཞེས་འབྲེལ་རྒྱུ་ཡོད་ཡོད། ཤེས་པ་བཞིན་བྱེད་རྒྱུར་བཙུགས།

དེ་ལྟར་དངོས་མེད་ཉིད་བཞུག་ནས། །དེ་ནི་དངོས་པོ་རྗེས་སྤྱོད་ལས།

༡༠ དངོས་ལས་དངོས་པོ་སྤྱེ་མིན་ན། །དངོས་པོ་རྗེས་སྤྱོད་ཕྱིད་མིན།

གཅིག་ལས་བདག་ཉིད་གཞན་མིན་ལ། །དངོས་དང་དངོས་མེད་རྣམ་པར་  
བརྟགས།<sup>6</sup>

༡༡ དངོས་མེད་རྗེས་སྤྱོད་མེད་ཕྱིར། །རབ་ཏུ་སྒྲུབ་ཕྱིད་སྒྲུ་མ་ཡིན།

སྒྲུབ་ལྡན་ལ་ཡང་དངོས་པོ་ཡི། །སྒྲུ་མ་ནི་ཅི་ཞིག་ཕྱིད་པར་འགྱུར།

༡༢ དེ་ཕྱིར་ཐམས་ཅད་དངོས་མེད་དམ། །ཡང་ན་ཐམས་ཅད་དངོས་པོར་འདོད།

།གནས་སྐབས་གཞན་ཏུ་ཚུང་ཟད་ཀྱང་། །གཅིག་ལས་བདེན་པར་གནས་མ་ཡིན།

༡༣ གཉིས་མེད་ཉིད་ཀྱང་ཐམས་ཅད་འདིར། །རང་གི་རྩ་བོས་མཆོད་ཉིད་གཅིག་ །ཀྱན་

ཏུ་བརྟགས་ཀྱི་<sup>7</sup>ཐ་སྟད་ཀྱིས། །རྣམ་པ་སྒྲ་ཆོགས་ཉིད་ཏུ་དམིགས།

༡༤ གནས་སྐབས་བཞི་ཡང་རྗེ་རྩལ་ནི། །རང་བཞིན་མེད་ལ་རབ་ཏུ་བརྟགས།

དེ་ལྟར་གསུམ་དམིགས་པ་ཡང་དེ། །དངོས་དང་དངོས་མེད་ལ་བརྟེན་ཡིན།

༡༥ མི་འགལ་བ་དང་འགལ་བ་འཇམ། །ཡོད་དང་མེད་བའང་དེ་ཉིད་མིན།

རིམ་དང་རིམ་པ་མེད་པ་ཡང་། །དངོས་དང་དངོས་མེད་ལ་དམིགས་མིན།

༡༦ མི་འགལ་བ་དང་འགལ་བ་དང་། །ཡོད་དང་མེད་བའང་དེ་ཉིད་མིན།

རིམ་དང་རིམ་པ་མེད་པ་ཡང་། །དེས་ནི་དངོས་པོ་མི་དམིགས་སོ།

༡༧ དངོས་པོ་མེད་པས་ཏུས་གསུམ་ལ། །ཐ་དད་ཕྱིད་པ་མ་ཡིན་ནོ།

དེ་ལྟ་བུས་ན་དངོས་པོ་ཡང་། །ཏུས་གསུམ་ཏུ་ནི་དམིགས་མ་ཡིན།

༡༨ བདག་གི་དེ་ཉིད་དོར་ནས་ནི། །གཞན་ལས་དམིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།

བདག་གི་དེ་ཉིད་གཞན་ལས་དང་། །རང་ལས་ཀྱང་ནི་མི་དམིགས་སོ།

༡༩ འགལ་བ་སྒྲ་ཆོགས་ཀྱང་དེ་ནི། །པན་པ་འགལ་ཡང་ཡོད་མ་ཡིན།

དེ་ཉིད་གཞན་ཉིད་ཡོངས་པོར་བཞི། །ཐ་སྟད་ལ་ནི་འཇུག་པ་མེད།

༢༠ དངོས་མེད་དངོས་པོར་ཡོད་མིན་ཏེ། །དངོས་པོ་<sup>8</sup>བདག་ཉིད་ཉམས་ཕྱིར་རོ།

6 བརྟག་པོ་ཅིང་། རྩལ་ཐང་།

7 རྟགས་ཀྱི་ པོ་ཅིང་། རྩལ་ཐང་།

8 དངོས་པོ་ཞི་ པོ་ཅིང་། རྩལ་ཐང་།

- ཁ་མོ་ཡོད་ཉིད་གང་ལ་ནི། །ནག་མོས་གནོད་པ་གང་ཡང་མེད།།
- ༡༡ ཁ་མོ་ཡང་ནི་མེད་ཅེས་ཏེ། །ནག་མོ་ལ་ནི་བརྟག་བྱ་མིན།།  
དངོས་མེད་གཤམ་ཏེ་དངོས་ཡིན་ན། །དེ་ལ་དབྱེད་པ་འདིར་འཁྲུར་ཏེ།།
- ༡༢ དེ་ཡང་དེ་ཆེ་དངོས་པོ་ཡང་། །ཡང་ནི་དབྱེད་པ་འདིར་འཁྲུར་ཏེ།།  
དངོས་མེད་ཕྱིར་ན་འདས་པ་ནི། །གང་ཕྱིར་ཐ་སྙད་ཐུང་ཡུལ་ཕྱིར།།
- ༡༣ དེ་ལ་དངོས་དབང་ཐ་དད་ནི། །མ་ཁྲམ་ཆེག་གིས་རིགས་པ་མིན།།  
རྟེན་མེད་དོན་གྱིས་བརྟེན་གནས་པ། །རྒྱ་ནི་དམིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།།
- ༡༤ གཤམ་ཏེ་དངོས་པོ་མེད་པ་ཡང་། །རྒྱ་ལས་མཐོང་བ་ཡིན་ཞེ་ན།།  
དེ་ཡི་དང་པོ་ནི་གནས་སྐབས་གང་། །དངོས་པོ་འདི་ཡི་རྟེན་ཡིན་ཡང་།།
- ༡༥ དང་པོ་ནི་གནས་སྐབས་དངོས་མེད་ལ། །དེ་གཉིས་ཡོད་པ་མ་ཡིན་ནོ།།  
ཕྱི་མ་ཡོད་དང་མེད་ཅེས་པ་ནི། །ཆེག་ནི་བརྒྱད་པ་དག་གི་རྒྱ།།
- ༡༦ རྟེན་མེད་དོན་གྱི་གནས་(མ་ཕྱི་ལ་ཆད།)<sup>9</sup> འདི་ཡིས་ཆེག་ནི་རབ་ཏུ་བརྒྱད།།
- ༡༧ བེན་ཏུ་རི་མཆར་ཆེ་བ་སྟེས། །གང་ཕྱིར་ཆ་མེད་གང་རིམ་མེད།།  
དངོས་རྣམས་དང་པོར་ཁྲུར་པ་ཡིས། །བདག་གི་དེ་ཉིད་རབ་ཏུ་བརྟན།།
- ༡༨ རྣམ་རྟེན་གྱིས་ནི་ཡོངས་གཞག་པ་ནི། །སྟོན་མ་རྣམས་རྣམས་ཀྱན་གྱི་<sup>10</sup>ནི།།  
ཐ་སྙད་རྣམས་པར་བརྒྱད་པ་ཡིན།<sup>11</sup>
- ༡༩ དེ་ཕྱིར་རྣམས་པར་འདོད་མེས་པ། །འདི་ཡང་རྟག་པར་སྟུང་བ་ན།།  
དངོས་ཉིད་རིམ་པར་སྟུང་པ་ཡིན། །དངོས་ལས་རིམ་པ་གཞན་མ་ཡིན།།
- ༢༠ རི་རྩར་དངོས་དང་དངོས་མེད་པ། །གཞན་ཏུ་ཚར་ཟད་རྟོག་<sup>12</sup>མེད་རྩར།།  
རིམ་དང་ཆེག་ཅར་ཚར་ཟད་ནི། །དེ་ཉིད་ཏུ་ནི་ཐ་དད་མེད།།

9 མ་དཔེར། ཁ་མོ་ཞེས་ཐུང་མོད། ཐེ་རྩར་ཏུ། ཁ་མོ་ཞེས་ཡོད་ལ། ཐེ་དག་ནི་ཆ་ཆེག་ཉིད་ཏུ་འད་། རྟོག་

༡༡ ཐེ་དག་ཏུ་ཁ་མོ་ཞེས་ཡོད་པ་དག་པས་དེ་བཞེན་ཏུ་བརྟན།

10 ཐེ་དག་ཏུ་ཁ་མོ་ཞེས་ཏུ་རྩར་པ་ཅས་ཆོང་མ་ཉེ་ནས་རྟོག་འདི་ལ་ཆད་རྟོན་ལྟགས།

11 གྱིས། ཐེ་ཆེད།

12 གཞུང་དོན་ལ་བརྟགས་ཏེ་འདི་རྟག་པ་གསུམ་པ་ཅན་ཏུ་བྱས་ཡོད་ཅིང་། དེ་རྟེན་གཞུང་དོར་རྟོག་ཞེས་པ་ཡོད་པར་བཤད་པ་དང་མཐུན་ལྟར་པ་བྱུང་།

13 རྟོགས། ཐེ་ཆེད། རྩར་ཐོང་།

༡༡ དེ་ཕྱིར་རྒྱས་པའི་རྣམ་པའི་ཆས། །རྟག་པ་ཡོད་པ་མེད་པ་བདག  
 དོན་གཅིག་རྒྱུད་པར་བྱེད་པའི་སྒྲ། །རང་བཞིན་ཏུ་མ་རབ་ཏུ་བཞུག།  
 ༡༢ ཇི་ལྟར་ནམ་མཁའ་རྣམ་དག་ལ། །རབ་རིབ་ཀྱིས་ནི་བསྐྱེད་པའི་མིག་<sup>14</sup>  
 གྲ་བྱེད་ཀྱིས་ནི་ཀྱན་གང་ལྟར། །སྒྲ་ཆོགས་སུ་ནི་མངོན་པར་ཉོགས།  
 ༡༣ དེ་ལྟར་འདིར་ཡང་རྣམ་སྟེས་ནི། །རྣམ་པར་མི་འཕྱུར་མ་རིག་པས།  
 ཆ་རྒྱུག་བཞིན་ཏུ་ཞུགས་པ་ནི། །ཐ་དད་གཞུགས་སུ་རྣམ་པར་འཁྱུག།  
 ཏུས་གསུམ་བརྟག་པ་ཞེས་བྱ་བ། །སྒྲོབ་དཔོན་ཆེན་པོ་ཕྱོགས་ཀྱི་སྒྲོབ་པོས་མཛད་པ་  
 རྒྱུགས་སོ། །  
 པརྟེ་ཏ་ཆེན་པོ་སྤྲན་ཏུ་ཀ་ར་བྱ་བ་ཏའི་ཞལ་སྐྱ་ནས་དང་། ལོ་སྤྱོད་དགེ་སྒྲོབ་ཆལ་  
 ཁྲིམས་རྒྱལ་མཆན་གྱིས་བསྐྱུར་བའོ། །

14 བསྐྱེད་པའི་མི། པེ་ཆེད། ལྷ་ར་ཐང་།



# ༥༥ ཚད་མ་རིགས་པར་འབྱུག་པའི་སྒོ་ཞེས་བྱ་བའི་ རབ་ཏུ་བྱེད་པ།

༥༥། །ཁྱུ་གར་སྐད་ཏུ། ལྷ་ཡ་བྱ་ལེ་ག་ན་མ་བྱ་སྒྲ་ཁི་བྱ་གར་ཁི། བོད་སྐད་ཏུ། ཚད་མ་  
རིགས་པར་འབྱུག་པའི་སྒོ་ཞེས་བྱ་བའི་རབ་ཏུ་བྱེད་པ། འཇམ་དབལ་གཞིན་ལྷར་ལྷུང་  
པ་ལ་བྱུག་འཆལ་ལོ།

གཞུང་གི་བསྟུན་དོན།

ལྷུང་པ་དང་གི་ལྷན་འབྲེན་ཉིད། །ལྷར་ལྷུང་བཅས་པ་གཞན་རྟགས་ལྷིར།  
མཛོན་ལྷམ་དང་གི་རྗེས་སུ་དཔག །ལྷར་ལྷུང་བཅས་པ་བདག་རིག་ལྷིར།  
ཅེས་པ་བསྟན་བཅོས་བསྟུན་པའོ།  
དེ་ལ་ལྷུགས་ལ་སྟགས་པ་བརྗོད་པ་རྟགས་ལྷུང་པར་བྱེད་པ་ཉི། ལྷུགས་དང་།  
གཏན་ཆེགས་དང་། དཔེ་བརྗོད་པ་རྟགས་ཉི། ལྷིང་རྗོལ་རྟགས་ཀྱིས་མ་རྟགས་པའི་དོན་  
རབ་ཏུ་རྟགས་པར་བྱེད་པའི་ལྷིང་ལོ། །ཞེས་པའོ།

༡ ལྷུང་བག་ཡང་དག་བཤད་པ། བསྟུང་བྱའི་མཆན་ཉིད་དཀོན་པ།

དེ་ལ་ལྷུགས་ཉི། རབ་ཏུ་བྱུགས་པའི་ཆོས་ཅན་རབ་ཏུ་བྱུགས་པའི་ཁྱད་པར་གྱིས་  
ཁྱད་པར་ཏུ་བྱས་པ། རང་གིས་ལྷུང་བྱ་ཁོ་ནར་འདོད་པ་མཛོན་ལྷམ་ལ་སྟགས་པས་  
གཞོད་པ་མེད་པ་ཅན་འདི་ལྟ་ཉི།<sup>2</sup> ལྷ་མི་རྟག་ཅེས་པ་ལྟ་བུའོ།

1 གཞུང་འདི་ལྟར་གཤེད་ཆེན་མོ་འདི་བསྟན་འཇུག་ནང་མི་བཞུགས་པས། འདིར་ལེ་ཅིར་ལ་གཞི་བཟུང་ནས་ལྷུང་  
བར་དང་དཔེ་བསྟུང་བྱས།

2 བཙན་པ་རྟག་གཞིན་གྱིས་ཁྱད་པའི་ལེ་ལས་བསྟུང་བའི་ནང་། “འདིར་བསྟུང་བྱའི་མཆན་ཉིད་ཉི། ལྷུང་པའི་  
ཆོས་ཅན་ལ་ཆོས་ཀྱི་ཁྱད་པར་ལྷུང་པར་བྱེད་པ་ཉི། རང་གིས་བསྟུང་པར་བྱ་བར་འདོད་པ་འདི་ནི་བསྟུང་བྱ་  
ཡིན་ནོ།” ཞེས་ལྷུང་། རྟག་གཞིན་གྱི་འབྱུང་དང་། འདིར་ལེགས་ལྷུང་ལས་བསྟུང་བ་གཉིས་པར་ཁྱད་པར་  
མང་ཅས་ལྷུང་བ་རྟགས་སྟེ་མའི་བད་ཏུ་འོག་མཆན་ནང་གསལ་བཤད་བཞོད་ཡོད།

གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཆོད་ཉིད་ཆོས་གསུམ་བཤད་པ།

གཏན་ཆེགས་ནི་ཆོས་གསུམ་མོ།<sup>3</sup> རྒྱལ་གསུམ་པོ་དེ་ཡང་གང་ཞེ་ན། རྒྱུན་གྱི་ཆོས་  
ཉིད་དང་། མཐུན་པའི་རྒྱུགས་ཉིད་ལ་ཡོད་པར་རེས་པ་དང་། མི་མཐུན་པའི་རྒྱུགས་ལ་  
མེད་པ་ཉིད་ཀྱི་རེས་པ་ཡང་རྟོ། །མཐུན་པའི་རྒྱུགས་དེ་ཡང་གང་། མི་མཐུན་པའི་རྒྱུགས་  
དེ་གང་ཞེ་ན། བརྒྱུབ་པར་བྱ་བའི་ཆོས་ཀྱི་སྒྲིམ་དོན་མཆོངས་པ་ཉིད་མཐུན་པའི་རྒྱུགས་  
ཏེ། འདི་ལྟར་སྒྲུ་མི་རྟག་པར་བརྒྱུབ་པ་ལ་བྲམ་པ་ལ་སོགས་པ་ཡང་མི་རྟག་པ་ཡིན་པས་  
མཐུན་རྒྱུགས་སོ། །མི་མཐུན་པའི་རྒྱུགས་ནི་གང་ལ་བརྒྱུབ་པར་བྱ་བ་མེད་པ་ཞེ་<sup>4</sup> གང་  
རྟག་པ་ཡིན་པ་དེ་བྲམ་པ་མ་ཡིན་པར་མཐོང་སྟེ། དཔེར་ན་ནམ་མཁའ་བཞིན་ཞེས་པ་འོ།  
།དེ་ལ་བྲམ་པ་ཉིད་དམ། བཅའ་མ་བག་ཏུ་བྱུང་བ་རྒྱུགས་ཀྱི་ཆོས་ཉིད་དང་བརྒྱུབ་པར་  
བྱ་བ་མེད་པ་ལ་མེད་པ་ཉིད་ཀྱི་རེས་པ་ཞེས་པ་མི་རྟག་པ་ལ་གཏན་ཆེགས་སོ། །

མཐུན་དཔེ་དང་མི་མཐུན་པའི་དཔེ་བཤད་པ།

དཔེ་ནི་གཉེས་སུ་དབྱེ་སྟེ། ཆོས་མཐུན་པ་དང་། ཆོས་མི་མཐུན་པ་ཡང་རྟོ། །དེ་ལ་  
ཆོས་མཐུན་པ་ནི། གང་ལ་གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཐུན་པའི་རྒྱུགས་ཉིད་ལ་ཡོད་པ་ལྟོན་པ་སྟེ།  
གང་བྲམ་པ་དེ་མི་རྟག་པར་མཐོང་སྟེ། དཔེར་ན་བྲམ་པ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ཞེས་པ་འོ། །  
ཆོས་མི་མཐུན་པ་ཡང་། གང་ལ་བརྒྱུབ་པར་བྱ་བ་མེད་པ་ལ་རྟགས་མེད་པ་ཉིད་ཀྱི་ལྟོན་  
པ་སྟེ། གང་རྟག་པ་དེ་བྲམ་པ་མ་ཡིན་ཏེ། དཔེར་ན་ནམ་མཁའ་བཞིན་ཞེས་པ་འོ། །རྟག་  
པའི་སྒྲུས་ནི་འདིར་མི་རྟག་པ་ཉིད་མེད་པར་བརྟོག་པ་ཡིན་ལ། བྲམ་པ་མ་ཡིན་པའི་  
སྒྲུས་ཀྱང་བྲམ་པ་མེད་པར་རྟོ། །རྗེ་ལྟར་ཡོད་དང་མེད་དག་ཡོད་ཅེས་སྒྲུས་པ་རྒྱུགས་ལ་  
སོགས་པ་རྣམས་སོ།<sup>6</sup>

3 ལྟོན་གཞིན། “གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཆོད་ཉིད་ཆོས་གསུམ་ཆོད་པ་འོ།”

4 ལྟོན་གཞིན། “མི་མཐུན་རྒྱུགས་ནི་བརྒྱུབ་པར་བྱ་བའི་ཆོས་ཀྱི་སྒྲིམ་དོན་མཐུན་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།”

5 - ལ་མེད་པ། སྒྲུར་བྲང་།

6 རྟག་པའི་སྒྲུས་ནི། ཞེས་སོགས་ཀྱི་དོན་དུ། ལྟོན་གཞིན། “འདིར་བ་རྩེད་ཏུ་མི་རྟག་པའི་སྒྲུ་ནི་རྟག་པ་མ་ཡིན་  
པར་མཆོད་ཏུང་ཡིན་པ་དང་། བྲམ་པའི་སྒྲུ་ནི་མ་བྲམ་པ་མ་ཡིན་པར་མཆོད་ཏུང་ཡིན་ལ། མེད་པ་ཞེས་  
བརྟོག་པའི་སྒྲུས་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པར་བརྟན་ཏེ།” ཞེས་སོ།

འདི་རྒྱལ་མ་གྱི་བརྒྱུད་པ་རྒྱལ་མ་གྱི་གཞན་གྱིས་རབ་ཏུ་རྒྱུགས་པའི་རྒྱལ་ན་ལྷུང་པར་  
 བྱེད་པ་ཤེ། འདི་རྒྱལ་ལྷ་མི་རྒྱལ་ཅེས་པ་གི་ཕྱོགས་བརྒྱུད་པའོ། །བྱས་པའི་ཕྱིར་ཞེས་པ་  
 ཕྱོགས་ཀྱི་ཆོས་བརྒྱུད་པ་ཉིད་དོ། །གང་བྱས་པ་དེ་གི་མི་རྒྱལ་པར་མཐོང་ལྟེ་དཔེར་ན་  
 བྱས་པ་བཞེན་ཞེས་པ་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་རྗེས་སུ་འགྲོ་བར་བརྒྱུད་དོ། །གང་རྒྱལ་པ་ཡིན་  
 པ་དེ་བྱས་པ་མ་ཡིན་པར་མཐོང་ལྟེ། དཔེར་ན་ནམ་མཁའ་ལ་སོགས་པ་བཞེན་ཞེས་པ་  
 བརྒྱུག་པ་བརྒྱུད་པའོ། །འདི་རྒྱལ་མ་གྱི་དགུ་མ་ལན་ལྟེ་ལྟེ་ཅེས་བརྒྱུད་དོ།<sup>7</sup>

༡ ལྷུང་པར་ལྷ་རྒྱུད་བཟང་པ་

བལྷུང་པར་བྱ་བར་འདོད་པ་ལ་ཡང་མཛན་སྲུང་ལ་སོགས་པས་བསལ་བ་རྒྱལ་མ་  
 ཕྱོགས་རྒྱལ་རྒྱུད་པ་ཤེ། འདི་རྒྱལ་མཛན་སྲུང་གིས་བསལ་བ་དང་།<sup>8</sup> རྗེས་སུ་དཔག་པས་  
 བསལ་བ་དང་། འཛིག་རྟེན་པས་བསལ་བ་དང་། ཡིད་ཆེས་པས་བསལ་བ་དང་། རང་  
 གི་ཆེག་གིས་བསལ་བ་དང་། རྒྱད་པར་རབ་ཏུ་བྱགས་པ་མ་ཡིན་པ་དང་། རྒྱད་པར་ཅན་  
 རབ་ཏུ་བྱགས་པ་མ་ཡིན་པ་དང་། གཉིས་ཀ་རབ་ཏུ་བྱགས་པ་མ་ཡིན་པ་དང་། བྱགས་  
 པས་བསལ་བ་ཡང་ལྟེ་ཞེས་སོ།<sup>9</sup>

དེ་ལ་མཛན་སྲུང་གིས་གཞོད་པ་གི། དཔེར་ན་ལྷ་མི་རྒྱལ་ཕྱོགས་ཕྱོགས་པ་ལྟེ་བཟོ།  
 རྗེས་སུ་དཔག་པས་གཞོད་པ་གི། དཔེར་ན་བྱས་པ་རྒྱལ་ཅེས་པ་ལྟེ་བཟོ། །འཛིག་རྟེན་  
 གིས་གཞོད་པ་གི། དཔེར་ན་མི་དེ་མཛན་མཐོང་ལྟེ། མེས་པ་ཅན་གྱི་ཡན་ལག་ཡིན་  
 པའི་ཕྱིར། རྒྱད་པར་ཉི་ཕྱིས་ཞེས་པ་བཞེན་ཞེས་པ་ལྟེ་བཟོ། །ཡིད་ཆེས་པས་གཞོད་པ་  
 གི། དཔེར་ན་བྱེད་བྱ་པས་ལྷ་རྒྱལ་ཅེས་པ་ལྟེ་བཟོ། །རང་གི་ཆེག་གིས་གཞོད་པ་  
 གི། དཔེར་ན་དཔེ་མ་མོ་གསལ་ཞེས་པ་ལྟེ་བཟོ། །རྒྱད་པར་རབ་ཏུ་བྱགས་པ་མ་ཡིན་པ་

7 ལྷ་མི་གཞོན། “ཡ་བྱལ་གཞུང་པ་ལྟེ་ཞེས་ལྷུང་པར་བྱེད་པ་ཡང་དག་གོ།”  
 8 ལྷ་མི་གཞོན་གྱི། ཕྱོགས་རྒྱལ་རྒྱུད་པ་གི་ལོ་འཛིག་གཞུང་པས། མཛན་སྲུང་གིས་བསལ་བ་དང་། དེ་བཞེན་ཏུ་རྗེས་  
 གྱུར་པ་ ཡིད་ཆེས། བྱགས་པ། རང་ཆེག་གིས་བསལ་བ་ལྟེ། བསལ་བ་ཤིག་ལྟེ་དང་། དེ་ལྟེ་བལྷུང་བྱའི་  
 ཆོས་མཐུལ་པ་དང་། བལྷུང་བྱའི་ཆོས་ཅན་མཐུལ་པ། གཉིས་ཀ་ལྷུང་པ་དང་། བཞེན་ལྷུང་པ། ཞེས་  
 ལྷུང་པས། འདི་རྒྱུང་པ་དང་མི་འདྲེ་ལ། ཆད་མ་གྱུན་བཟུང་བཞེན་རྟེན་ལྟེ་དང་བཞེན་ན་ལྷ་མི་གཞོན་གྱི་  
 འཕྱར་དེ་དག་པར་བྱེད་དགོས་ལྟེ།  
 9 འདི་རྒྱ། འཛིག་རྟེན་གྱིས་བསལ་བ་ཞེས་པ་གོང་ཏུ་བྱངས་ཐིག་མོད། མཐུག་ཏུ་འདྲམས་པ་འདས་བསལ་བ་  
 ཞེས་ཞིགས་སྤྱད་པས་ལ། འདི་དེ་ལྷུང་པ་བཟང་གི་མང་ཏུ། “རབ་ཏུ་བྱགས་པ་ཡང་འབྲེལ་ཉི།” ཞེས་སོགས་ལྷུང་  
 པ་གཞུང་དག་མིན་བཞག་དགོས་པར་མཐོང་།

ནི། དཔེར་ན་སངས་རྒྱལ་པ་མ་ཕྱེས་ཅན་པ་ལ་སྐྱེ་འདིག་ཅེས་པ་ལྟ་བུ་འོ། །ཁྱད་པར་  
 ཅན་རབ་ཏུ་ཐུགས་པ་མ་ཡིན་པ་ནི། དཔེར་ན་ཕྱེས་ཅན་པ་སངས་རྒྱལ་པ་ལ་བདག་  
 གི་སྐྱེས་པ་དཔེར་ཅན་ཞེས་པ་ལྟ་བུ་འོ། །གཉིས་ཀ་རབ་ཏུ་ཐུགས་པ་མ་ཡིན་པ་ནི། དཔེར་  
 ག་ཕྱེ་ཐུག་པ་སངས་རྒྱལ་པ་ལ་བདག་གི་བདེ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་འདྲ་བར་ཕྱེད་པ་ཅན་  
 ཞེས་པ་ལྟ་བུ་འོ།<sup>10</sup> རབ་ཏུ་ཐུགས་པ་ཡང་འབྲེལ་ཏེ། དཔེར་ན་མེ་རྩ་བ་མེད་ཅེས་པ་ལྟ་  
 བུ་འོ།<sup>11</sup> འདི་རྣམས་ཀྱི་བརྒྱུད་པ་ནི་ཆོས་ཀྱི་རབ་བཞིན་འགྲོག་པར་ཕྱེད་པའི་སྒྲིལ་  
 དག་པར་རབ་ཏུ་རྟོགས་པ་མེད་པ་དང་། རྒྱུབ་པར་ཕྱེད་པ་འབྲས་བུ་མེད་པའི་ཕྱིར།  
 དམ་བཅའ་བའི་སྒྲིལ་རྣམས་སོ།<sup>12</sup>

༡ འཛུམ་དོན་གཏན་ཆེགས་དང་དཔེ་རྒྱུད་བཤད་པ།

གཏན་ཆེགས་ལྟར་སྒྲུབ་།

མ་ཐུབ་པ་དང་། མ་རྟེན་པ་དང་། འགལ་བ་སྟེ་གསུམ་འོ་རྣམས་ནི་གཏན་ཆེགས་  
 ལྟར་སྒྲུབ་པ་རྣམས་སོ། །དེ་ལ་མ་ཐུབ་པའི་དཔེ་བ་བཞི་སྟེ། གཉིས་ཀ་ལ་མ་ཐུབ་པ་དང་།  
 གང་ཡང་རྒྱུད་པ་ལ་མ་ཐུབ་པ་དང་། ཐེ་ཆོམ་ཟ་ནས་མ་ཐུབ་པ་དང་། གཞི་མ་ཐུབ་ཡང་  
 ར་ཞེས་པ་འོ།

༡ དེ་ལ་སྐྱེ་མི་རྒྱལ་ཉིད་རྒྱུབ་པ་ལ་མིག་གིས་གཞུང་བར་བྱ་བ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་ཞེས་པ་  
 གཉིས་ཀ་ལ་མ་ཐུབ་པ་འོ།<sup>13</sup> །༢ རྒྱ་མཐོན་པར་གསལ་བར་སྐྱེ་བ་ལ། ཐུས་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་  
 ཞེས་པ་གང་རྒྱུད་ལ་མ་ཐུབ་པ་འོ། །༣ མེ་རྩ་བ་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་སྐྱེས་པའི་དངོས་པོར་  
 ཐེ་ཆོམ་ཟ་བའི་འབྲུང་བ་འདྲས་པ་བརྒྱུད་པ་ལྟ་བུ་ཐེ་ཆོམ་ཟ་ནས་མ་ཐུབ་པ་འོ། །༤ གམ་

10 འདི་དེ་དཔེ་ལ་རྟོན་གཞིན་ཏུ། “དཔེར་ན་ཕྱེ་ཐུག་པ་སངས་རྒྱལ་པ་ལ་བདག་གི་རྒྱུ་རྩེན་འདྲམ་གིར་རྟེན་  
 ཅིང་འབྲེལ་པར་སྐྱེས་པའི་ཕྱེད་པ་པོ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བརྒྱུད་པ་ལྟ་བུ་འོ།” ཞེས་བྱུང་།

11 རྟོན་གཞིན་ཏུ་འདི་དེ་དཔེ་ལ། “པན་ཆེན་བྱུང་པ་ནི། དཔེར་ན་སྐྱེ་མི་མཉན་པོ་ཞེས་བརྒྱུད་པ་ལྟ་བུ་འོ།”  
 ཞེས་བྱུང་།

12 རྟོན་གཞིན་ཏུ། འདི་རྣམས་ཀྱི་བརྒྱུད་པ་ནི། ཞེས་སྐྱེས་ཀྱི་དྲན་ལ། “འདི་རྒྱུད་ཀྱི་མཐར་བརྒྱུད་པ་དག་རྩ་  
 བོ་གསལ་པ་འདི་ཕྱིར་དང་། བསྐྱུ་བ་མི་དག་མ་འདི་ཕྱིར་དང་། བསྐྱུ་བ་པར་རྣམས་ཀྱི་འབྲས་བུ་མེད་པའི་ཕྱིར་  
 བསྐྱུ་བ་བྱེད་སྒྲིལ་ཡིན་པས་ལྟར་སྒྲུབ་རྟོ།” ། ཞེས་བྱུང་།

13 འདིར་རྒྱུད་ལྟར་གི་རྟོགས་སོ་སོའི་ནང་གཞུས་ཀྱི་དཔེ་བའི་དཔེར་བརྒྱུད་རྣམས་རྩམ་འཛིན་སྐྱེ་བའི་ཆེད་བྱ་  
 རྒྱུ་པས་ཡང་རྟོགས་པ་གོ་དཔོན་འོ།

མཁའ་ཁྲི་ལྟ་བུ་ཡོད་དེ་ཡོན་ཏན་གྱི་གཞི་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་<sup>14</sup> ཞེས་པ། བས་མཁའ་ཡོད་པ་ཉིད་  
ཏུ་བརྒྱད་པ་ལ་གཞི་མ་བྱུང་བའོ།

མ་རེས་ནི་བྱུག་ཏུ་དབྱེ་སྟེ། བྱན་མོང་དང་། བྱན་མོང་མ་ཡིན་པ་དང་། མཐུན་  
ཕྱོགས་ཀྱི་ཕྱོགས་གཅིག་ལ་ཡོད་ལ་མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཁྲུབ་པ་དང་། <sup>15</sup>མི་མཐུན་ཕྱོགས་  
ཀྱི་ཕྱོགས་གཅིག་གི་ཡུལ་ལ་ཡོད་ལ་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཁྲུབ་པ་དང་། གཉིས་གཉི་ཕྱོགས་  
ཅིག་གི་ཡུལ་ལ་ཡོད་པ་དང་། འགལ་བ་ལ་མི་འབྲུལ་བ་ཡང་ཞེས་པའོ།

༡ དེ་ལ་བྱན་མོང་བ་འདི་རྩུབ་གཞུག་བྱ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་སྐྱེ་རྒྱུ་རྟག་ཅེས་པའོ། །དེ་ནི་རྟག་  
མི་རྟག་གི་ཕྱོགས་དག་ལ་བྱན་མོང་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་མ་རེས་པ་སྟེ། ཇི་རྩུབ་བྱམ་པ་ལ་  
སྟགས་པ་བཞེན་གཞུག་བྱ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་རྟག་ཅེས་པ་རྩུབ་པའོ། ༡ བྱན་མོང་མ་ཡིན་པ་ནི་  
མཉན་བྱ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་སྐྱེ་རྒྱུ་རྟག་ཅེས་པའོ། །དེ་ནི་རྟག་མི་རྟག་གི་ཕྱོགས་དག་ལ་སྟགས་པ་  
ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་དང་། རྟག་མི་རྟག་གི་རྩམ་པར་རེས་པ་ལྷངས་པའི་གཞན་ཡང་མེད་པའི་  
ཕྱིར། མཉན་བྱ་ཉིད་འདི་ཇི་རྩུབ་ན་ཕྱོ་ཆོས་ཀྱི་རྩུབ་དོ་ཞེས་པའོ། ༢ མཐུན་ཕྱོགས་  
ཀྱི་ཕྱོགས་ཅིག་གིས་ཡུལ་ལ་<sup>16</sup>ཡོད་ལ་མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཁྲུབ་པ་ནི། རྩུ་ཚྱལ་བས་བྱུང་  
བ་མ་ཡིན་ཏེ། མི་རྟག་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་ཞེས་པའོ། །འདི་དེ་མི་མཐུན་པའི་ཕྱོགས་ནི་ཚྱལ་  
བ་ལས་བྱུང་བའོ། །སྟོག་དང་ནམ་མཁའ་ལ་སྟགས་པ་ནི་མཐུན་ཕྱོགས་སོ། །དེ་ལ་ཡུལ་  
གཅིག་སྟོག་ལ་སྟགས་པ་ལ་མི་རྟག་པ་ཉིད་ཡོད་ལ་ནམ་མཁའ་ལ་སྟགས་པ་ལ་མེད་  
ཅིང་འདི་དེ་མཐུན་ཕྱོགས་ཚྱལ་མ་བྱུང་དང་མི་མཐུན་ཕྱོགས་བྱམ་པ་ལ་སྟགས་པའོ། །  
དེ་ལ་བསམས་ཅད་ལ་མི་རྟག་པ་ཉིད་ཡོད་ལ་འདི་དེ་ཡང་སྟོག་དང་བྱམ་པ་ཆོས་མཐུན་  
པའི་ཕྱིར་མ་རེས་པའོ། །ཇི་རྩུབ་བྱམ་པ་ལ་སྟགས་པ་བཞེན་མི་རྟག་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་  
ཚྱལ་བ་ལས་བྱུང་ཞེས་པ་རྩུབ་པའོ། ༤ མི་མཐུན་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུལ་གཅིག་ལ་ཡོད་ལ་མཐུན་  
ཕྱོགས་ལ་ཁྲུབ་པ་ནི། ཇི་རྩུབ་རྩུ་ཚྱལ་བ་ལས་བྱུང་བ་ཡིན་ཏེ་མི་རྟག་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་

14 རྟག་གཞིན། “ནམ་མཁའ་དངོས་པོར་ཡོད་དེ་ཡོན་ཏན་རྟག་པའི་ཕྱིར།” ཞེས་སོ།

15 - པ་དང་། རྩུབ་ཐང་།

16 རྟག་གཞིན་ཏུ། མཐུན་ཕྱོགས་ཀྱི་ཕྱོགས་གཅིག་ལ་ཡོད་ལ། ཞེས་པ་ལས། ཕྱོགས་གཅིག་གི་ཡུལ་ལ་ཡོད་ལ།  
ཞེས་མ་བྱུང་།

ཞེས་པའོ། །ཆོལ་བ་ལས་བྱུང་བའི་སྐྱ་ནི་འདིའི་ཕྱོགས་སོ། །བྱམ་པ་ལ་སོགས་པ་ནི་  
 མཐུན་ཕྱོགས་དེ་ལ་བྱམ་པ་ལ་སོགས་པ་ཐམས་ཅད་ལ་མི་རྟག་པ་ཉིད་དོ། །སྐྱོག་དང་  
 རྟམ་མཁའ་ལ་སོགས་པ་ནི་མི་མཐུན་ཕྱོགས་སོ། །དེ་ལ་སྐྱོག་ལ་སོགས་པ་ལ་མི་རྟག་  
 པ་ཉིད་ཡོད་ལ། རྟམ་མཁའ་ལ་སོགས་པ་ལ་མེད་པ་དེའི་ཕྱིར་འདི་ཡང་སྐྱ་མ་བཞིན་མ་  
 རེས་པའོ། །༥།གཉིས་ཀའི་ཕྱོགས་གཅིག་གི་ཡུལ་ལ་ཡོད་པ་ནི།<sup>17</sup>ཇི་ལྟར་སྐྱ་རྟམ་གྱི་ཕྱས་  
 ཅན་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་ཞེས་པ་འདི་ལ་རྟག་པ་ནི་ཕྱོགས་སོ། །རྟམ་མཁའ་དང་རྩལ་  
 ཐུན་ལ་སོགས་པ་ནི་མཐུན་ཕྱོགས་སོ། །དེ་ལ་མཐུན་ཕྱོགས་ཀྱི་ཡུལ་ཅིག་རྟམ་མཁའ་  
 ལ་ཕྱས་ཅན་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཡོད་ལ་རྩལ་ཐུན་ལ་སོགས་པ་ལ་མེད་དོ། །འདིའི་མི་རྟག་  
 པའི་ཕྱོགས་བྱམ་པ་དང་བདེ་བ་ལ་སོགས་པ་ནི་མི་མཐུན་ཕྱོགས་སོ། །དེ་ལ་བདེ་བ་ལ་  
 སོགས་པ་ནི་ཕྱས་ཅན་མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཡོད་ལ་བྱམ་པ་ལ་མེད་དོ། །དེའི་ཕྱིར་འདི་ཡང་  
 བདེ་བ་དང་རྟམ་མཁའ་ཆོས་མཐུན་པའི་དཔེར་བྱས་པ་ཉིད་ཀྱིས་མ་རེས་པའོ། །༦།འགལ་  
 བ་ལ་མི་འཐུལ་པ་ནི། ཇི་ལྟར་སྐྱ་མི་རྟག་གྱེ་བྱས་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་བྱམ་པ་བཞིན། སྐྱ་རྟག་  
 གྱེ་བྱས་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་སྐྱ་བཞིན་ཞེས་པ། འགལ་བའི་དོན་དག་གཅིག་ལ་ཡོད་པ་ནི་  
 གཉིས་ཀ་ལ་ཐེ་ཆོམ་གྱི་རྒྱ་ཉིད་དོ།<sup>18</sup>

འགལ་བ་ནི་བཞེར་དབྱེ་གྱེ། ཆོས་ཀྱི་རང་བཞིན་ཕྱིན་ཅི་ཡོག་ཏུ་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་  
 དང་།<sup>19</sup> ཆོས་ཀྱི་བྱང་པར་ཕྱིན་ཅི་ཡོག་ཏུ་བསྐྱབ་པར་བྱེད་པ་དང་།<sup>20</sup> ཆོས་ཅན་གྱི་རང་  
 བཞིན་ཕྱིན་ཅི་ཡོག་ཏུ་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་དང་། ཆོས་ཅན་གྱི་བྱང་པར་ཕྱིན་ཅི་ཡོག་ཏུ་  
 བསྐྱབ་པར་བྱེད་པ་ཡང་རྟེན་ཞེས་པའོ།

༡ དེ་ལ་ཆོས་ཀྱི་རང་བཞིན་ཕྱིན་ཅི་ཡོག་ཏུ་སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་ཇི་ལྟར་ན། སྐྱ་རྟག་  
 གྱེ་བྱས་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་ཞེས་པའམ་བཙལ་མ་བག་ཏུ་བྱུང་བ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར། ཞེས་འདིའི་

17 རྟམ་གཞིན། “གཉིས་ཀའི་ཕྱོགས་དེ་ལ་འཐུག་པ་ནི།”

18 རྟམ་གཞིན། “དེ་གཉིས་ཀ་ལ་ཐེ་ཆོམ་ཟེ་ཐའི་ཕྱིར་མ་རེས་པ་ཡིན་ནོ།”

19 རྟམ་གཞིན་ཏུ་འདྲ་ཆུས་ལ། ཆོས་ཀྱི་རྟེན་པར་དང་འགལ་བ་དང་། ཆོས་ཀྱི་བྱང་པར་དང་འགལ་བ། ཆོས་ཅན་  
 རང་ཞོག་དང་འགལ་བ་དང་། ཆོས་ཅན་གྱི་འཐུལ་པ་དང་འགལ་བའི་གཏན་ཆེགས་བཙལ་བ་རྟེན་བྱས།

20 སྐྱབ་པར་བྱེད་པ་དང་། སྐྱར་བར་།

རྟགས་མི་མཐུན་ཕྱོགས་ཁོ་ན་ལ་ཡོད་པས་འགལ་བའོ། ༡། ཆོས་ཀྱི་ཁྱད་པར་ཕྱིན་ཅི་  
 འོག་ཏུ་ཐུབ་པར་བྱེད་པ་རི་ལྟར་ན། མིག་ལ་སྐྱེས་པ་གཞན་གྱི་དོན་ཡིན་ཏེ། འདུས་པ་  
 ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་མལ་ཆ་དང་ལྟན་ལ་སྐྱེས་པའི་ཡན་ལག་བཞིན་ཞེས་པ་འདི་ནི་རྟགས་རི་  
 ལྟར་མིག་ལ་སྐྱེས་པ་རྟགས་ལ་གཞན་གྱི་དོན་ཉིད་ཐུབ་པར་བྱེད་པ་དེ་ལྟར་འདུས་པ་  
 ཉིད་ཀྱང་གཞན་གྱི་ཐུབ་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ལ་མལ་ཆ་དང་ལྟན་ལ་སྐྱེས་པའི་ཡན་ལག་  
 རྟགས་ཀྱང་འདུས་པ་ཉིད་ཡིན་པས་སོ། ༡། ཆོས་ཅན་གྱི་རང་བཞིན་ཕྱིན་ཅི་འོག་ཏུ་ཐུབ་  
 པར་བྱེད་པ་རི་ལྟར་ན། རྟགས་དང་ལས་དང་ཡོན་ཏན་སོ་སོར་མེད་དེ་དངོས་པོ་ནི་རྟགས་  
 གཅིག་པ་ཅན་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་དང་། ཡོན་ཏན་དང་ལས་ཀྱི་རང་བཞིན་ཡིན་པའི་ཕྱིར། རྟགས་  
 དང་ཁྱད་པར་བཞིན་ཞེས་པ་འདི་ནི་རྟགས་རི་ལྟར་རྟགས་ལ་སྐྱེས་པའི་མ་ཡིན་པ་ལ་  
 ཐུབ་པར་བྱེད་པའི་དངོས་པོ་ཡིན་པ་དེ་ལྟར་དངོས་པོ་ཡོད་པ་ཉིད་ལ་ཡང་བཟུབ་  
 པར་བྱེད་པ་ཡིན་ཏེ། གཉིས་ཀ་ལ་མི་འབྲུལ་པའི་ཕྱིར་རོ། ༢། ཆོས་ཅན་གྱི་ཁྱད་པར་ཕྱིན་  
 ཅི་འོག་ཏུ་ཐུབ་པར་བྱེད་པ་འདི་ཉིད་ནི་ཕྱོགས་ལྔ་མའི་རྟགས་འདི་ཉིད་ལ་ཆོས་ཅན་གྱི་  
 ཁྱད་པར་གང་ཡོད་པ་རྟེན་གཉིས་བྱས་པ་ཉིད་དང་། དེ་ནི་བརྒྱུག་པ་མེད་པ་རྟེན་གཉིས་བྱས་  
 པ་ཉིད་ལ་ཡང་ཐུབ་པར་བྱེད་པ་ཡིན་ཏེ། གཉིས་ཀ་ལ་མི་འབྲུལ་པའི་ཕྱིར་རོ།

དཔེ་ལྟར་ལྟར་བཤད་པ།

དཔེ་ལྟར་ལྟར་བ་རྟགས་འདི་ལྟ་ལྟ། ཐུབ་པར་བྱེད་པའི་ཆོས་མ་ཐུབ་པ་དང་། ཐུབ་  
 པར་བྱ་བའི་ཆོས་མ་ཐུབ་པ་དང་། གཉིས་ཀ་འདི་ཆོས་མ་ཐུབ་པ་དང་། རྟགས་སྤྱི་འབྲེལ་  
 མེད་པ་དང་། རྟགས་སྤྱི་འབྲེལ་བ་ཕྱིན་ཅི་འོག་པ་ཡང་རོ།<sup>21</sup> ཞེས་པ་ཆོས་མཐུན་པ་ཉིད་  
 གིས་སོ། ཆོས་མི་མཐུན་པ་ཉིད་ལ་ཡང་། བཟུབ་པར་བྱ་བ་རྟགས་པ་མེད་པ་དང་། ཐུབ་  
 པར་བྱེད་པ་<sup>22</sup> རྟགས་པ་མེད་པ་དང་། གཉིས་ཀ་རྟགས་པ་མེད་པ་དང་། རྟགས་པ་མེད་པ་  
 དང་།<sup>23</sup> རྟགས་པ་ཕྱིན་ཅི་འོག་པ་ཡང་ཞེས་པའོ།

21 འདི་རྟགས་ལ་རྟེན་གཞན་དུ། “ཐུབ་བྱེད་ཆོས་མ་ཐུབ་པ་དང་། བཟུབ་བྱེད་ཆོས་མ་ཐུབ་པ་དང་། གཉིས་ཀ་  
 མ་ཐུབ་པ་དང་། མ་ཐུབ་པ་དང་། ཕྱིན་ཅི་འོག་ཏུ་ཐུབ་པའོ།” ཞེས་བྱང་།

22 ཐུབ་པར་བྱ་བ། རྟགས་པ་དང་།

23 རྟགས་པ་ཕྱིན་ཏུ་འདི་ལ། “རྟགས་པ་མ་ཐུན་པ་དང་།” ཞེས་བྱང་།

[illegible][illegible]



མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཀྱི་ཡང་ཕྱིར་རྒྱུ་ལ། རྒྱུ་ལ་མེད་པ་ནི། ཇི་ཉམས་ནས་མཁའ་ལ་རྒྱལ་བ་ཉིད་  
དང་། མ་བྱས་པ་ཉིད་ཀྱང་མཐོང་ཞེས་པ་ལྟ་བུའོ། རྒྱུ་ལ་ཕྱིན་ཅི་མཁའ་པ་ནི། ཇི་ཉམས་  
གང་རྒྱལ་སྟེ་བྱས་པ་མ་ཡིན་ཞེས་བརྗོད་པར་བྱ་བ་ལས་གང་མ་བྱས་པ་དེ་རྒྱལ་བ་ཡིན་  
ཞེས་ཟེར་བ་ལྟ་བུའོ།<sup>24</sup> འདི་རྣམས་ཀྱིས་ལྟགས་དང་། གཏན་ཆེགས་དང་། དཔེ་ཉམས་  
ལྟར་བ་རྣམས་བརྗོད་པས་རྒྱབ་པར་བྱེད་པར་ཉམས་ལྟར་བ་རྣམས་སོ།

བདག་ཉིད་ཀྱིས་རབ་ཏུ་རྒྱགས་པར་བྱ་བའི་དོན་ལ་ཡང་མཛན་སྤྱུལ་དང་རྗེས་སྤྱི་  
དཔག་པའི་ཆད་མ་ཉིད་དག་གོ།<sup>25</sup> དེ་ལ་མཛན་སྤྱུལ་རྒྱལ་བ་དང་བུལ་བ་སྟེ།<sup>26</sup> ཤེས་པ་  
གང་གཟུགས་ལ་སོགས་པའི་དོན་ལ་མིང་དང་རིགས་ལ་སོགས་པའི་རྒྱལ་བ་དང་བུལ་བ་  
དེ་དབང་པོ་སོ་སོའི་དབང་པོ་ལ་ཡོད་པ་ནི་མཛན་སྤྱུལ་ཞེས་པའོ། རྗེས་སྤྱི་དཔག་པ་ནི་  
རྒྱལ་བ་ལས་དོན་མཐོང་བའོ། རྒྱལ་བ་ནི་ཆོ་ལ་གསུམ་ཆར་བར་བརྗོད་པ་གང་ལས་གང་  
རྗེས་སྤྱི་དཔག་པའི་ཤེས་པ་སྟེས་པ་འདིར་མེད་དང་བྱམ་པ་མི་རྒྱལ་ཅེས་པ་ལ་སོགས་པ་  
འདི་རྗེས་སྤྱི་དཔག་པའོ། རྒྱལ་བ་ཀ་ལ་ཤེས་པ་དེ་ཉིད་འབྱས་བྱ་སྟེ། གཟུགས་ལ་སོགས་  
པ་རྒྱགས་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་རྒྱུ། ཆད་མའང་དེ་ཉིད་དེ། དོན་བྱེད་བྱས་པ་ཡང་དག་པར་  
རྒྱགས་པའི་ཕྱིར་ཞེས་པའོ།<sup>27</sup>

༤ རྒྱན་འབྱེན་ཡང་དག་དང་ཉམས་ལྟར་བཤད་པ།

དོན་གཞན་ལ་རྒྱལ་བ་དང་བཅས་པའི་ཤེས་པ་གང་སྟེས་པ་དེ་མཛན་སྤྱུལ་ལྟར་ལྟར་  
བའོ། ཇི་ཉམས་ན་བྱམ་པ་འཕམ་སྟེ་ཞེས་རྒྱལ་བ་དང་བཅས་པ་དེ་རང་གི་མཛན་ཉིད་  
ཀྱི་ཡུལ་ཉིད་ལས་མཛན་སྤྱུལ་ལྟར་ལྟར་བའོ།<sup>28</sup> རྒྱལ་བྱི་རྒྱལ་བ་ལྟར་ལས་རྒྱལ་བ་

24 རྒྱན་གཞིན། “སོགས་བཅས་བཅས་ཅད་མི་རྒྱལ་བ་ཡིན་ན་ཞེས་བརྗོད་པ་ལྟ་བུའོ།”

25 རྒྱན་གཞིན། “དེས་ན་རང་གིས་མཛན་པར་བྱེད་པར་བྱ་སྟེ། མཛན་སྤྱུལ་དང་། རྗེས་སྤྱི་དཔག་པའི་ཆད་  
མ་ཉིད་མཛན་སྤྱུལ་ལྟར་བའོ།” ཞེས་སོ།

26 རྒྱན་གཞིན། “འདིར་མཛན་སྤྱུལ་ཆད་མ་ཉིད་རྒྱལ་བ་དང་བུལ་བའི་ཤེས་པ་ལྟེ། གཟུགས་ལ་སོགས་པའི་  
དོན་ལ་བ་ལྟར་ལ་སོགས་པའི་རྒྱལ་བ་དང་བུལ་བ་སོ་སོར་མཛན་སྤྱུལ་མཐོང་བས་མཛན་སྤྱུལ་ཆད་མར་  
བརྗོད་རྒྱུ་” ཞེས་སོ།

27 རྒྱན་གཞིན། “ཆད་མ་གཉིས་པོ་དེ་ལ་ཡང་དག་པའི་ཤེས་པ་ཆད་མའི་འབྱས་བྱ་ཡིན་ཏེ། རང་གི་མཛན་ཉིད་རྒྱལ་བ་  
པའི་ཕྱིར་རྒྱུ། དོན་བྱེད་བྱས་པའི་དཀོན་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ་ཆད་མའང་ཡིན་ནོ།”

28 རྒྱན་གཞིན་གྱི་འཕྲུལ་ནང་། “ཤེས་པ་རྣམས་ཀྱི་བྱམ་པ་ལ་སོགས་པ་རྒྱལ་བ་སྟེས་པ་དེ་མཛན་སྤྱུལ་ལྟར་ལྟར་  
ཡིན་ཏེ། ཤེས་པ་དེ་ལ་དོན་རང་གི་མཛན་ཉིད་མི་ལྟར་བཤད་པའི་ཕྱིར་རྒྱུ་” ཞེས་བྱུང་།

དོན་ཉམས་ཉམས་པ་འདི་ལོས་པ་ནི་རྗེས་སུ་དཔག་པ་ཉམས་ཉམས་པ་ཉེ། ཉམས་ཉམས་ཉམས་པ་ཉེ་བ་མང་པོ་བརྒྱད་པ་དེ་ལས་རྗེས་སུ་དཔག་པར་བྱ་བ་ཉམས་ཉམས་པ་འདི་ལོས་པ་མ་རྟགས་པར་འབྱུང་བ་དེ་ནི་རྗེས་དཔག་ཉམས་ཉམས་པ་འོ།

ལྷུང་པར་བྱེད་པ་འདི་སྒྲིབ་བརྒྱད་པ་རྣམས་ནི་སྒྲིབ་འབྱེད་པ་རྣམས་སོ། །ལྷུང་པར་བྱེད་པ་འདི་སྒྲིབ་ཡང་མ་ཆད་པ་དང་། མདོན་སྒྲིབ་ལ་སྟགས་པ་གནོད་ཚུགས་ཀྱི་སྒྲིབ་ཉིད་དང་། ཉམས་ཀྱི་སྒྲིབ་མ་བྱུང་པ་འདི་ཉམས་ཉིད་དང་། མ་ལོས་པ་འདི་ཉམས་ཉིད་དང་། འགལ་བ་འདི་ཉམས་ཉིད་དང་། དཔེ་འདི་སྒྲིབ་ཉིད་དང་། བསྐྱུང་བ་འདི་ཆོས་ལ་སྟགས་པ་མ་བྱུང་པ་འོ། །དེ་འདྲི་བརྒྱད་པ་འདི་བྱིས་ཆོལ་བྱིས་རབ་ཀྱི་ཉམས་པ་འདི་དུས་ན་སྒྲིབ་འབྱེད་པ་འོ།

ལྷུང་པར་བྱེད་པ་སྒྲིབ་མི་འབྱུང་བ་ལ་སྒྲིབ་བརྒྱད་པ་རྣམས་ནི་སྒྲིབ་འབྱེད་ཉམས་ཉམས་པ་རྣམས་ཉེ། ཇི་ཉམས་ན་ལྷུང་པར་བྱེད་པ་ཡང་དག་པར་ཆད་པ་ལ་མ་ཆད་པ་ཉིད་བརྒྱད་པ་དང་། ཚུགས་སྒྲིབ་མེད་པ་ལ་ཚུགས་ཀྱི་སྒྲིབ་བརྒྱད་པ་དང་། ལྷུང་པ་འདི་ཉམས་ལ་མ་བྱུང་པ་འདི་ཉམས་སུ་བརྒྱད་པ་དང་། མ་ལོས་པ་མེད་པ་འདི་ཉམས་ལ་མ་ལོས་པ་འདི་ཉམས་སུ་བརྒྱད་པ་དང་། མི་འགལ་བ་འདི་ཉམས་ལ་འགལ་བ་འདི་ཉམས་སུ་བརྒྱད་པ་དང་། སྒྲིབ་མེད་པ་འདི་དཔེ་ལ་དཔེ་འདི་སྒྲིབ་བརྒྱད་པ་ཉེ། འདི་རྣམས་སྒྲིབ་འབྱེད་ཉམས་ཉམས་པ་རྣམས་སོ། །འདི་རྣམས་ཀྱིས་གཞན་གྱི་ཚུགས་ལ་སྒྲིབ་མེད་པ་མ་བརྒྱད་དེ་སྒྲིབ་མེད་པ་ཉིད་ཀྱི་བྱིས་ཞེས་པ་རྩ་ཞིག་བཞག་གོ།<sup>29</sup>

ཆོག་དོན་ཚུང་ཟད་ཀྱན་བཤད་པ། །སྒྲིབ་ལ་ཚུགས་ཆམ་བསྐྱབས་པ་འདི་བྱིས་།  
གང་འདིར་དིགས་དང་མི་དིགས་ཀྱང་། །གཞན་ལས་དེ་དག་ལོགས་ཞེས་བྱ།  
ཞེས་པ་དིགས་པར་འབྱུག་པ་འདི་སྒྲིབ་པ་དཔྱད་ཆེན་པོ་ཚུགས་ཀྱི་སྒྲིབ་པོས་མཆད་པ་རྟགས་སོ། ། །ཁ་ཆེད་པ་ཆེ་ཉ་ཆེན་པོ་མཐས་ཆད་མཆེན་དཔལ་བསྐྱབས་པ་ལས། སྤྱུའི་དགོ་སྒྲིབ་ཐགས་པ་རྒྱལ་མཆོན་དཔལ་བཟང་པོས། དཔལ་ས་སྒྲིབ་པ་ཆུག་ལག་ཁར་ཆེན་པོར་བསྐྱར་བའོ། །

29 རྟག་གཞི་དྲ། འདི་རྣམས་ཀྱིས། ཞེས་སྟགས་ལ། “དེ་དག་གཞན་གྱི་བྱུང་མཐའ་ལ་སྒྲིབ་རྣམས་གསལ་བར་བརྟན་མི་རྒྱས་པ་འདི་བྱིས་སྒྲིབ་མ་ཡིན་པར་བརྒྱད་པ་ཉིད་དོ། །དོན་འདི་རྩ་ཞིག་གཞག་གོ།” ཞེས་བྱང་།

## ༥༧ ཚད་མའི་བསྟན་བཅོས་རིགས་པ་ལ་འབྱུག་པ།

༥༩། ཁྱའི་སྐད་ཏུ། གཡེན་མིང་གཞིའ་ཅིང་མིའི་ལུན། བོད་སྐད་ཏུ། ཚད་མའི་བསྟན་བཅོས་རིགས་པ་ལ་འབྱུག་པ་ཞེས་བྲ་བ། འཇམ་པའི་དབྱངས་ལ་ཕྱག་འཆལ་ལོ།

གཞུང་གི་བསྟན་ངོན།

སྤྱབ་རྩམ་པ་དང་སྟན་འབྱིན་རྩམ། །ཉམ་ཉམ་བཅས་པས་གཞན་གྱི་བྱེད།

མངོན་སྟེན་དང་ནི་རྗེས་སྤྱད་པ། །ཉམ་ཉམ་བཅས་པས་བདག་རིག་བྱེད།

འདིར་འདི་སྐད་ཅེས་པ་བསྟན་བཅོས་རྣམས་ཀྱི་དོན་ཀྱན་ལས་བཏུས་པ་ཡིན་ལ། དེ་ལ་རྣམ་གཞག་ལ་ཨོགས་པ་ཆེག་རྣམས་སྤྱབ་པར་བྱེད་དེ། ཕྱོགས་དང་། གཏན་ཆེགས་དང་། དེ་རྣམས་ཏུ་མར་དབྱེ་ཡང་ཕྱིར་ཆོལ་རྣམས་འདིས་པའི་དོན་མ་རྟགས་པའི་ཕྱིར་མངོན་པར་སྟོན་ཏོ།

༡ སྤྱབ་དག་ཡང་དག་བཤད་པ། བསྟན་བྱའི་མཆན་ཉིད་དཀོན་པ།

འདིར་བསྟན་བྱའི་མཆན་ཉིད་ནི་སྤྱབ་པའི་ཆོས་ཅན་ལ་ཆོས་ཀྱི་བྱང་པར་སྤྱབ་པར་བྱེད་པ་ཞེ། རང་གིས་བསྟན་པར་བྱ་བར་འདོད་པ་འདི་ནི་བསྟན་བྱ་ཡིན་ནོ། །དཔེར་ན་སྤྱི་མི་རྣམས་པར་སྤྱབ་པ་ཉི་ལོ།

གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་ཆོལ་གསུམ་བཤད་པ།

གཏན་ཆེགས་ཀྱི་མཆན་ཉིད་ནི་ཆོལ་གསུམ་ཆང་བའོ། །ཆོལ་གསུམ་གང་ཞེ་ན། ཕྱོགས་ཀྱི་ཆོས་ཀྱི་རྟོག་གཞི་ལ་ཡོད་པ་དང་། མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཡོད་པ་དང་། མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་མེད་པ་འོ། །མཐུན་ཕྱོགས་མི་མཐུན་ཕྱོགས་གང་ཞེ་ན། བསྟན་པར་བྱ་བའི་ཆོས་ཀྱི་ཁྱིམ་མཐུན་པ་ནི་མཐུན་ཕྱོགས་སུ་བརྗོད་དོ། །དཔེར་ན་མི་རྣམས་པ་སྤྱབ་པ་ལ་བུམ་པ་ལ་ཨོགས་པ་འདར་མི་རྣམས་པ་ཡིན་པས་མཐུན་ཕྱོགས་ཡིན་ནོ། །མི་མཐུན་ཕྱོགས་

1 རིག་པ། བེ་ཅིང་། ཉམ་མང་།

2 སྤྱབ། བེ་ཅིང་།

ནི། བཟུབ་པར་བྱ་བའི་ཆོས་ཀྱི་ཐུས་དོན་མཐུན་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །དཔེར་ན་གང་ཉིད་ཀྱི་  
པ་ཡིན་པ་དེ་བྱས་པ་མ་ཡིན་པས་བྱུང་ནས་མཁའ་ལ་སྐྱེས་པ་བཞིན་ནོ། །འདི་དག་  
བྱས་པ་ཉིད་དམ། བཅའ་མ་ཐག་ཏུ་བྱུང་བ་དང་། རྟོགས་ཆོས་ཡིན་ལ་མཐུན་པུགས་  
ལ་ཡོད་པར་རེས་པ་ཡིན་ནོ། །མི་མཐུན་པུགས་ལ་མེད་པ་ཡིན་ཏེ། མི་ཉལ་པའི་གཏན་  
ཆེགས་ཡིན་ནོ།

མཐུན་དཔེ་དང་མི་མཐུན་པའི་དཔེ་བཤད་པ།

དཔེ་ཡང་གཉིས་སུ་ཡོད་དེ། དང་པོ་ཆོས་མཐུན་པའི་དཔེ་དང་། གཉིས་པ་ཆོས་  
མི་མཐུན་པའི་དཔེ་འོ། །ཆོས་མཐུན་པའི་དཔེ་ནི། དོན་གང་ཡིན་པ་དེ་ལ་གཏན་ཆེགས་  
སུ་མཐུན་པུགས་ལ་ཡོད་པ་སྟེ། དཔེར་ན་བྱས་པ་དེ་མི་ཉལ་པར་མཐོང་སྟེ་བྱས་པ་ལ་  
སྐྱེས་པ་བཞིན་ནོ། །ཆོས་མི་མཐུན་པའི་དཔེ་ནི། བཟུབ་བྱའི་དོན་མེད་པ་གང་ཡིན་  
པ་དེ་ལ་གཏན་ཆེགས་ཡོད་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ་ཞེས་བསྟན་པ་འོ། །དཔེར་ན་གང་ཉིད་ཀྱི་པ་དེ་  
བྱས་པ་མ་ཡིན་པར་མཐོང་སྟེ་ནས་མཁའ་ལ་སྐྱེས་པ་བཞིན་ནོ། །འདིར་བ་སྟངས་ཏུ་མི་  
ཉལ་པའི་ཐུ་ནི་ཉལ་པ་མ་ཡིན་པར་མཆོན་རྒྱུ་ཡིན་པ་དང་། བྱས་པའི་ཐུ་ནི་མ་བྱས་  
པ་མ་ཡིན་པར་མཆོན་རྒྱུ་ཡིན་ལ། མེད་པ་ཞེས་བརྟན་པའི་ཐུས་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པར་  
བསྟན་ཏོ།

འདི་རྟེན་ཏུ་ཏུ་མར་བརྟན་པ་དེ་དག་ཕྱིར་ཁོ་ལ་རྒྱུ་ལ་ཉལ་པར་མཐོང་སྟེ་ལ་ཐུབ་པར་  
བྱེད་པ་ཞེས་བརྟན་ཏོ། །དཔེར་ན་ཐུ་མི་ཉལ་པར་ཐུབ་པ་ནི་དཔེ་བཅའ་བའི་ཆེགས་ཡིན་  
ནོ། །བྱས་པའི་ཕྱིར་ནི་གཏན་ཆེགས་ཡིན་ནོ། །གང་བྱས་པ་དེ་མི་ཉལ་པར་མཐོང་སྟེ་  
བྱས་པ་ལ་སྐྱེས་པ་བཞིན་ནོ། །མཐུན་པུགས་སུ་བརྟན་ལ་ཡོད་པའི་རྗེས་འགྲོ་ཡིན་  
ནོ། །གང་ཉལ་པ་དེ་བྱས་པ་མ་ཡིན་པར་མཐོང་སྟེ་ནས་མཁའ་བཞིན་ནོ། །ཚུག་པར་  
བརྟན་ལ་ཡུལ་གསུམ་པོ་ནི་ཞེས་ཐུབ་པར་བྱེད་པ་ཡང་དག་གོ།

༡ བུམ་བྱ་ཉལ་ཉལ་བཤད་པ།

བཟུང་བ་ཤར་བུ་བཟང་འདྲ་དུ་བྱུང་མཛད་ན་ལྷན་ལ་སོགས་པ་བསམ་པ་བཞི་ཕྱིར་བཟུང་བ་བྱ་  
ཉམས་ཉམས་ཀྱི་། མཛད་ན་ལྷན་ལྷིས་པ་བསམ་པ་བྱང་། ཆེས་དཔག་གིས་བསམ་པ་བྱང་། ཡིད་  
ཆེས་བསམ་བསམ་པ་བྱང་། བུགས་བསམ་བསམ་པ་བྱང་། རང་ཆོག་གིས་བསམ་པ་བྱང་།  
བཟུང་བ་བྱི་ཆོས་མ་ཡུང་པ་བྱང་། བཟུང་བ་བྱི་ཆོས་ཅན་མ་ཡུང་པ་བྱང་། གཉིས་ཀ་མ་  
ཡུང་པ་བྱང་། སྟོན་ཅན་ཡུང་པ་བྱི།

ཏེ་ལ་ཐུར་ན་ལྷ་མ་གྱིས་བསལ་བ་ཞི། ཏེ་ཏེ་ན་ལྷ་མ་ཉན་བྱ་མ་ཡིན་པར་བརྟུན་པ་  
 ལྷ་ལཱོ། །རྗེས་དབུག་གིས་བསལ་བ་ཞི། ཏེ་ཏེ་ན་ལྷ་མ་པ་ལ་མོགས་པ་ཉམ་པར་བརྟུན་  
 པ་ལྷ་ལཱོ། །ཡིད་ཆེས་པས་བསལ་བ་ཞི། ཏེ་ཏེ་ན་གྱི་བུག་པ་ལྷ་ཉམ་པར་བརྟུན་པ་ལྷ་  
 ལཱོ། །བུགས་པས་བསལ་བ་ཞི། ཏེ་ཏེ་ན་ཏི་ཐོང་ཅན་རྒྱ་པ་མ་ཡིན་ཏེ་ཐོད་པའི་ཡིད་  
 ཞེས་པའམ། བཞན་ཡང་མི་དེ་ཐོད་པ་གཙང་བ་ཡིན་ཏེ་མེས་ཅན་གྱི་ཆ་གས་ཡིན་པའི་  
 ཡིད་ཏུ་རྟོགས་བཞིན་ཞེས་བརྟུན་པ་ལྷ་ལཱོ། །རང་ཆེག་གིས་བསལ་བ་ཞི། ཏེ་ཏེ་ན་  
 བདག་གི་མ་མོ་གསལ་ཡིན་ཏེ་ཞེས་བརྟུན་པ་ལྷ་ལཱོ། །

[illegible]

4 རྩུག་ཀྱི་མཆོག་ལྷན་དུ་། ལཱ་དཀའ་བ་ཤིང་མེད་། ཀྱི་ལྷན་དུ་ཀྱི་མཆོག་ལྷན་དུ་། མཆོག་ལྷན་ལྷན་དུ་།  
ཤུལ་ལྷན་ལྷན་དུ་། ལྷན་ལྷན་དུ་། ལྷན་ལྷན་དུ་།

5 དཔེས་ན་ཕྱི་ཐུག་པ་ཉམ་པར་ཐུག་པ་ཉམ་པའོ། །པེ་ཅིང་། ལྷན་ཐང་།

6 ལེས་ལ་བ་ཅན། ལྷ་ད་ཐང་།

7 བསལ་བའི། སྤྱི་ལོ་༡༩༥༩། ༩༨༥་ལོ་༡༩༥༩།

༡ འཇམ་དཀར་གཏན་ཆེགས་དང་དཔེ་ཉམས་སྒྲུབ་བཤད་པ།

གཏན་ཆེགས་སྒྲུབ་ཀྱང་།

ད་ནི་གཏན་ཆེགས་སྒྲུབ་སྒྲུབ་བཤད་པར་བྱའོ། །མ་ཐུབ་པ་དང་། མ་རེས་པ་དང་།  
འགལ་བ་འདི་རྣམས་གཏན་ཆེགས་སྒྲུབ་སྒྲུབ་རྒྱུ་ལོ། །མ་ཐུབ་པ་འདྲ་བཞི་ཡོད་དེ། གཉིས་  
ཀ་ལ་མ་ཐུབ་པ་དང་། གང་རྒྱུ་གཅིག་ལ་མ་ཐུབ་པ་དང་། བེ་ཆེ་མ་ཟ་ནས་མ་ཐུབ་པ་  
དང་། །གཞི་མ་ཐུབ་པ་འོ།

༡ གཉིས་ཀ་ལ་མ་ཐུབ་པ་ནི། དཔེར་ན་རྒྱ་མི་རྟག་པར་སྐྱབ་པ་ལ་མིང་གི་གཞུང་  
བྱ་ཉིད་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཞེས་བཀོད་པ་ལྟ་བུ་འོ། །གང་རྒྱུ་གཅིག་ལ་མ་ཐུབ་པ་ནི། རྒྱ་  
མཐོན་པར་གསལ་བར་འདོད་པའི་བསྟན་བཙུག་ལ་ལྟོས་ནས་བྱས་པའི་ཕྱིར་ཞེས་  
བཀོད་པ་ལྟ་བུ་འོ། །༡༥ བེ་ཆེ་མ་ཟ་ནས་མ་ཐུབ་པ་ནི། བེ་ཆེ་མ་ཟ་བའི་རྒྱུར་པ་ལ་སྐྱུ་  
པ་སྐྱུ་བོའི་རྒྱས་ཀྱི་རྟགས་མཐོང་བའི་ཆེ་འབྱུང་བ་ཆེན་པོ་འདུས་པའི་མེ་ཡོད་ཅེས་སྐྱབ་  
པ་ལྟ་བུ་འོ། །༡༦ གཞི་མ་ཐུབ་པ་ནི། རྣམ་མཁའ་དངོས་པོར་ཡོད་དེ་ཡོན་ཏན་རྟེན་པའི་  
ཕྱིར་ཞེས་བཀོད་ན། རྣམ་མཁའ་མེད་པར་འདོད་པའི་བསྟན་བཙུག་ལ་ལྟོས་ནས་གཞི་  
མ་ཐུབ་པ་འོ།

མ་རེས་པ་ལ་བྱུག་ཡོད་དེ། ཐུན་མོང་བ་དང་། ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པ་དང་། མཐུན་  
ཕྱོགས་ཀྱི་ཕྱོགས་གཅིག་ལ་འཇུག་ལ་མི་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཁྲབ་པར་འཇུག་པ་དང་། མི་  
མཐུན་ཕྱོགས་ཀྱི་ཕྱོགས་གཅིག་ལ་འཇུག་ལ་མཐུན་ཕྱོགས་ལ་ཁྲབ་པར་འཇུག་པ་དང་།  
གཉིས་ཀའི་ཕྱོགས་རེ་ལ་འཇུག་པ་དང་། འགལ་བ་ལ་མི་འབྲུལ་བའོ།

ད་ནི། ༡ ཐུན་མོང་བ་ནི། དཔེར་ན་རྒྱ་རྟག་པ་ཡིན་ཏེ་གཞལ་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྟག་  
མི་རྟག་གི་ཕྱོགས་དག་ལ་ཐུན་མོང་བྱ་འཇུག་པའི་ཕྱིར་ཏེ། མ་རེས་པའི་གཏན་ཆེགས་  
ཡིན་ནོ། །འདི་ཉམས་གཞལ་བྱ་ཉིད་ཡིན་པའི་རྟགས་ནི་བྱ་མ་པ་ལ་སྐྱུ་པ་ལ་བཞིན་  
ནོ། །རྒྱ་མི་རྟག་པ་ཉིད་དམ་གཞལ་བྱ་ཉིད་ཡིན་པའི་རྟགས་ནི་ནམ་མཁའ་ལ་སྐྱུ་པ་  
བཞིན་རྒྱ་རྟག་པ་ཉིད་བྱ་དོགས་པས་སོ། །༢ ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པར་བཀོད་པ་ནི། དཔེར་

ན་ཐུ་རྒྱུ་ལྟེ་མཉན་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཏེ་ཞེས་བརྗོད་པའི་ཆེ། རྒྱུ་མི་རྒྱུ་ཕྱིགས་དག་  
 ལ་རྒྱུ་མི་རྒྱུ་ལས་གཞན་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་གཏན་ཆེགས་འདིས་ཐེ་ཆོས་ཟེ་  
 བར་འཁྱུག་རྒྱུ་༩།མཐུན་ཕྱིགས་ཀྱི་ཕྱིགས་གཅིག་ལ་འཁྱུག་ལ་མི་མཐུན་ཕྱིགས་ལ་བྱང་  
 བར་འཁྱུག་པ་ནི། དཔེར་ན་ཐུ་བཙུག་མ་ཐག་ཏུ་བྱང་བ་ན་མི་ཡིན་ཏེ་མི་རྒྱུ་པ་ཉིད་  
 ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཏེ། འདིར་བཟུང་བྱའི་ཆོས་བཙུག་མ་ཐག་ཏུ་འཁྱུག་པ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ།  
 འདི་མཐུན་ཕྱིགས་སྒྲོག་དང་། ཅམ་མཁའ་ལ་སྐྱེས་པ་ཡིན་ཏེ། མི་རྒྱུ་པ་དེ་ཉིད་ནི་  
 སྒྲོག་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་ཡོད་ལ་ནམ་མཁའ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་མེད་དོ། །བཙུག་མ་ཐག་ཏུ་  
 འཁྱུག་པ་མ་ཡིན་པ་བཟུང་བྱའི་ཆོས་དེ་ནི་མི་མཐུན་ཕྱིགས་བྱམ་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་  
 གཏན་ཆེགས་བྱང་བར་ཡོད་ལ་སྒྲོག་དང་བྱམ་པ་ལ་སྐྱེས་པ་མཐུན་ཆོས་བྱམ་ན་མ་  
 རེས་པ་ཞེ།མི་རྒྱུ་པ་ཉིད་ནི་བྱམ་པ་ལ་སྐྱེས་པ་བཞིན་བཙུག་མ་ཐག་ཏུ་འཁྱུག་པ་  
 ཉིད་དམ། མི་རྒྱུ་པ་ནི་སྒྲོག་ལ་སྐྱེས་པ་བཞིན་བཙུག་མ་ཐག་ཏུ་འཁྱུག་པ་མ་ཡིན་པ་  
 ཉིད་ཏུ་དྲོགས་པས་སོ།༩།མི་མཐུན་ཕྱིགས་ཀྱི་ཕྱིགས་གཅིག་ལ་འཁྱུག་ལ་མཐུན་ཕྱིགས་  
 ལ་བྱང་བར་འཁྱུག་པ་ནི། དཔེར་ན་ཐུ་བཙུག་མ་ཐག་ཏུ་བྱང་བར་བཟུང་བ་ལ་མི་རྒྱུ་  
 པའི་ཕྱིར་ཏེ་བརྗོད་པའི་ཆེ་བཟུང་བྱའི་ཆོས་བཙུག་མ་ཐག་ཏུ་འཁྱུག་པ་འདི་མཐུན་  
 ཕྱིགས་བྱམ་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་མི་རྒྱུ་པ་ཉིད་བྱང་བར་ཡོད་ལ་སྒྲོག་དང་ནམ་མཁའ་  
 ལ་སྐྱེས་པ་ནི་མི་མཐུན་ཕྱིགས་ཡིན་ཏེ། ཕྱིགས་གཅིག་སྒྲོག་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་ཡོད་ལ་  
 ཅམ་མཁའ་ལ་སྐྱེས་པ་ཕྱིགས་གཅིག་ལ་མེད་པས་དེ་ཡང་ཐུར་བཞིན་མ་རེས་པ་ཡིན་  
 རྒྱུ་ལ།གཉིས་ཀའི་ཕྱིགས་རེ་ལ་འཁྱུག་པ་ནི། དཔེར་ན་ཐུ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལྟེ་ཐོགས་པ་མེད་པའི་  
 ཕྱིར་ཏེ། འདིར་རྒྱུ་པར་ཐུང་བ་ན་མཐུན་ཕྱིགས་ནམ་མཁའ་དང་རྒྱལ་ཕྱན་ལ་སྐྱེས་  
 པ་ཡིན་ཏེ། གཏན་ཆེགས་ཐོགས་པ་མེད་པ་དེ་<sup>10</sup>ནམ་མཁའ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་འཁྱུག་ལ་  
 རྒྱལ་ཕྱན་ལ་མི་འཁྱུག་གོ །མི་མཐུན་ཕྱིགས་བྱམ་པ་དང་བདེ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་ཡིན་ཏེ།  
 བདེ་བ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་ཡོད་ལ་བྱམ་པ་ལ་སྐྱེས་པ་ལ་ཡོད་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ། དེའི་ཕྱིར་  
 བདེ་བ་དང་ནམ་མཁའ་ལ་དཔེ་མཐུན་པར་བྱས་པ་དེ་འདྲ་མ་རེས་པ་ཡིན་ནོ།༩།འགལ་

9 རྩ་ཆེ་ལ།ཐེ་ཆེད་།

10-དེ། ཐེ་ཆེད་། ལྷན་ཐང་།

བ་ལ་མི་འཁྲུལ་བ་ནི། དཔེར་ན་མུ་ནི་མི་རྒྱལ་པ་ཡིན་ཏེ་བསྐྱབ་བྱ་ནི་བྱས་པའི་ཕྱིར་ཏེ་  
དཔེར་ན་བྱས་པ་ལ་སྐྱེས་པ་བཞིན། མུ་མུའ་པ་དེ་རྒྱལ་སྤྱོད་མཉན་བྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཏེ་  
མུ་ཉིད་བཞིན་ནོ། །དེ་གཉིས་ཀ་ལ་ངེ་ཆོས་ཟུང་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་མ་རེས་པ་ཡིན་ནོ།།

འགལ་བ་ལ་བཞི་སྟེ། ཆོས་ཀྱི་རྩ་བ་དང་འགལ་བའི་གཏན་ཆེགས་དང་། ཆོས་ཀྱི་  
ཁྱད་པར་དང་འགལ་བའི་གཏན་ཆེགས་དང་། ཆོས་ཅན་རང་སྤྱོད་དང་འགལ་བའི་  
གཏན་ཆེགས་དང་། ཆོས་ཅན་གྱི་འཁྲུལ་པ་དང་འགལ་བའི་གཏན་ཆེགས་སོ།།

༡ འདིར་ཆོས་ཀྱི་རྩ་བ་དང་འགལ་བའི་གཏན་ཆེགས་ནི། དཔེར་ན་མུ་ནི་རྒྱལ་པ་  
ཡིན་ཏེ་བྱས་པའི་ཕྱིར་དང་། ཡང་ན་བརྩམ་མ་ཐག་ཏུ་འབྱུང་བའི་ཕྱིར་ཞེས་བརྗོད་ན་  
གཏན་ཆེགས་འདི་མི་མཐུན་ཚུགས་ལ་ཡོད་པའི་ཕྱིར་འགལ་བ་ཡིན་ནོ། །ཆོས་ཀྱི་ཁྱད་  
པར་དང་འགལ་བའི་གཏན་ཆེགས་ནི། དཔེར་ན་མིག་ལ་སྐྱེས་པ་གཞན་གྱི་དོན་ཁྱེད་  
པ་ཡིན་ཏེ། འདྲམ་ཤིང་བསྐྱེད་པའི་ཕྱིར་ཏེ་མལ་ཆ་ལ་སྐྱེས་པ་བཞིན་ཞེས་བརྗོད་  
ན། གཏན་ཆེགས་འདི་མིག་ལ་སྐྱེས་པ་གཞན་གྱི་དོན་ཁྱེད་པར་སྐྱབ་པ་བཤམ། གཞན་  
ཏུ་ན་བསྐྱབ་པར་བྱ་བའི་ཆོས་ཀྱི་ཁྱད་པར་དང་འགལ་བ་སྐྱབ་པར་ཁྱེད་པར་འཕྱར་ཏེ།  
མལ་ཆ་ལ་སྐྱེས་པ་ཡང་འདྲམ་ཤིང་བསྐྱེད་པ་ཡིན་ཏེ་གཞན་གྱི་<sup>11</sup>ཡོངས་སྤྱོད་པའི་  
ཕྱིར་རྟོ། །ཆོས་ཅན་གྱི་རྩ་བ་དང་འགལ་བའི་གཏན་ཆེགས་ནི། དཔེར་ན་ཡོད་པ་ཉིད་  
ནི་རྩལ་དང་ཡོན་ཏན་ལས་མ་ཡིན་ཏེ། རྩལ་གཅིག་ཡོད་པའི་ཕྱིར་དང་། ཡོན་ཏན་དང་  
ལས་ཡོད་པའི་ཕྱིར་ཁྱེ་བྲག་བཞིན་ཞེས་བརྗོད་ན། གཏན་ཆེགས་འདི་རྩལ་མ་ཡིན་པ་  
སྐྱབ་པར་ཁྱེད་པ་བཤམ། གཞན་ཏུ་ན་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་<sup>12</sup>སྐྱབ་པར་ཁྱེད་པར་འཕྱར་ཏེ།  
དེ་གཉིས་ཀ་རེས་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །ཆོས་ཅན་གྱི་ཁྱད་པར་དང་འགལ་བའི་གཏན་ཆེགས་  
ནི། དཔེར་ན་ཐར་གྱི་གཏན་ཆེགས་དེ་ཉིད་བསྐྱབ་བྱའི་ཆོས་ཅན་ཁྱད་པར་ཡོད་པ་ཉིད་  
སྐྱབ་པར་ཁྱེད་པ་དང་། གཞན་ཏུ་ན་འདི་དང་འགལ་བའི་སྐྱབ་པར་ཁྱེད་པ་ཡོད་པ་ཉིད་  
མ་ཡིན་པར་སྐྱབ་པར་ཁྱེད་པར་འཕྱར་ཏེ། རྩལ་ལ་སྐྱེས་པ་འགོག་བཞིན་ཏུ་གཉིས་ཀ་  
རེས་པའི་ཕྱིར་རྟོ། །གཏན་ཆེགས་ཉར་ཉར་བཤད་ཟིན་ཏོ།།

11 གྱིས། བེ་ཅིང་། རྩལ་ཐང་།

12 -པ། བེ་ཅིང་། རྩལ་ཐང་།



དཔེ་ཉིད་ལྟར་ལྟར་བཤད་པ།

ད་ནི་དཔེ་ལྟར་ལྟར་བཅུད་པར་བྱ་ཞེ། ཆོས་མཐུན་པའི་དཔེ་ལྟར་ལྟར་ལའང་ཐུ་  
ཡོད་དེ། ལྷུང་བྱེད་ཆོས་མ་ལྷུང་བ་པ་དང་། བལྷུང་བྱེད་ཆོས་མ་ལྷུང་བ་པ་དང་།<sup>13</sup> བཞིས་ཀ་  
མ་ལྷུང་བ་པ་དང་། མ་ལྷུང་བ་པ་དང་། བྱིན་ཅི་ཨོག་ཏུ་ལྷུང་བ་པ་དོ། །ཆོས་མི་མཐུན་པའི་དཔེ་  
ལྟར་ལྟར་ལ་ཡང་ཐུ་ཡོད་དེ། བལྷུང་བ་པར་བྱ་བ་ལྷོག་པ་མེད་པ་དང་། ལྷུང་བ་པར་བྱེད་པ་  
ལྷོག་པ་མེད་པ་དང་། བཞིས་ཀ་ལྷོག་པ་མེད་པ་དང་། ལྷོག་པ་མ་བཞུན་པ་དང་། ལྷོག་པ་  
བྱིན་ཅི་ཨོག་ཏུ་ལྷུང་བ་པ་དོ། །

༡ ལྷུང་བྱེད་ཆོས་མ་ལྷུང་བ་པ་ནི། དཔེར་ན་ལྷུ་རྟག་ཞེ་ཐོགས་པ་མེད་པའི་ལྷུར། གང་  
ཐོགས་པ་མེད་པ་དེ་<sup>14</sup>རྟག་པར་མཐོང་ཞེ། རྒྱལ་ལྷ་རབ་བཞེན་ཞེས་བཟླ་དག་ན། མིའི་ལྷུར་  
རྒྱལ་ལྷ་རབ་ལ་བལྷུང་བ་པར་བྱ་བ་རྟག་པ་ཉིད་ཡིན་ལ་ལྷུང་བྱེད་ཀྱི་ཆོས་ཐོགས་པ་མེད་  
པ་<sup>15</sup>མ་ལྷུང་བ་པ་ཞེ། རྒྱལ་ལྷ་རབ་རྟགས་ཐོགས་པ་<sup>16</sup>ཉིད་ཡིན་པའི་ལྷུར་རྟོ། །༡།བལྷུང་  
བྱེད་ཆོས་མ་ལྷུང་བ་པ་ནི། དཔེར་ན་ཆོར་བ་བཞེན་ཞེས་བཟླ་དག་ན། ལྷུང་བ་པར་བྱེད་པའི་  
ཆོས་ཐོགས་པ་མེད་པ་ཡོད་ཀྱང་བལྷུང་བྱེད་ཆོས་རྟག་པ་ཉིད་མེད་དེ། ཆོར་བ་ཐམས་  
ཅད་མི་རྟག་པ་ཉིད་ཀྱི་ལྷུར་རྟོ། །༢།བཞིས་ཀ་མ་ལྷུང་བ་པ་ནི། དེ་ལའང་བཞིས་ཡོད་དེ།  
ཡོད་པ་དང་། མེད་པ་དོ། །གལ་ཏེ་བྱ་མ་པ་བཞེན་ཞེས་བཟླ་དག་ན། ཡོད་པ་ལ་བཞིས་ཀ་  
མ་ལྷུང་བ་པ་དོ། །གལ་ཏེ་ནམ་མཁའ་བཞེན་ཞེས་བཟླ་དག་ན། ནམ་མཁའ་མེད་པར་འདོད་  
པའི་བཞུན་བཅས་ལ་ལྷོས་ནས་མེད་པ་ལ་བཞིས་ཀ་མ་ལྷུང་བ་པ་དོ། །༣།མ་ལྷུང་བ་པ་ནི། རྟོན་  
དེ་ལ་དཔེ་ལྷུང་བ་པ་གཏན་མེད་པས་བྱ་མ་པ་ལ་ཐོགས་པ་ལ་ལྷུང་བྱེད་དང་བལྷུང་བྱེད་  
ཆོས་བཞིས་འཕའ་ཞིག་ཁོ་ན་ལྷོན་པ་ལྟེ་དཔེར་ན་བྱ་མ་པ་ལ་བྱ་མ་པ་ཉིད་དང་མི་རྟག་པ་  
ཉིད་བཟླ་དག་པ་ལྟ་བུ་དོ། །༤།བྱིན་ཅི་ཨོག་ཏུ་ལྷུང་བ་པ་ནི། གང་བྱས་པ་ཐམས་ཅད་མི་རྟག་པ་  
ཉིད་ཡིན་ཏེ་ཞེས་བཟླ་དག་པར་བྱ་བ་ལས་མི་རྟག་པ་ཐམས་ཅད་བྱས་པ་ཡིན་ཞེས་བཟླ་  
དག་པ་དོ། །དེ་རྟགས་ཅི་མཐུན་དཔེ་ལྟར་ལྟར་རྟོ། །

13 ལྷུང་བྱེད་ཆོས་མ་ལྷུང་བ་པ་དང་། པེ་ཅིང་།

14 ལྷུང་བྱེད་ཞེ། ཞེས་ལྷུག་བཅས་ལྷུང་ཡང་པེ་ལྷུང་བཞེན་བཅས་།

15 -མེད་པ། པེ་ཅིང་། ལྷུང་བ་པ་དོ།

16 +མེད་པ། པེ་ཅིང་། ལྷུང་བ་པ་དོ།

ཆོས་མི་མཐུན་པའི་དཔེ་ཉམས་ཉམས་ནི། ༡ བཟུང་བར་བྱ་བའི་ཆོས་ཚྭ་པ་མེད་པ་  
 ཡིན་ཏེ། རྩ་ཞིག་དཔེར་ན་མི་རྣམས་ཀྱི་སྐྱེས་པ་ཆས་མཐོང་བ་མིན་ཏེ་རྒྱལ་ཁྲ་  
 སའ་བཞིན་ནོ། ༡༥ ལྷ་སྐྱེས་པའི་བཟུང་བྱའི་ཆོས་རྣམས་པ་ཉིད་མི་ཚྭ་པ་ཡིན་ཏེ། རྩ་  
 ཡིན་པའི་རྒྱལ་ཁྲ་སའ་རྣམས་པ་ཉིད་ཡིན་པའི་ཡིད་ཀྱིས་བྱེད་དེ་ཆོས་ཀྱི་སྐྱེས་པ་མེད་  
 རྒྱ། །དཔེར་ན་གཞན་གྱི་ལས་བཞིན་ཞེས་བཟུང་བྱ་ཚྭ་པ་ལ་<sup>17</sup> རྒྱུ་བྱེད་མི་ཚྭ་པ་སྟེ།  
 བ་རྩལ་གྱི་ལས་རྣམས་ཀྱི་སྐྱེས་པ་མེད་པའི་ཡིད་རྩོད་ཀྱི་གཉིས་ཀྱི་ཚྭ་པ་མེད་པ་<sup>18</sup>ནི།  
 ཡོད་པའི་བཟུན་བཅོས་ལ་ལྷོས་ནས་ནས་མཁའ་བཞིན་ཞེས་བརྗོད་ན། རྣམ་མཁའ་ནི་  
 རྣམ་པ་ཉིད་དང་། སྐྱེས་པ་མེད་པ་ཉིད་མི་ཚྭ་པ་སྟེ་ཞེས་ནས་མཁའ་རྣམ་པ་ཉིད་  
 ཡིན་པའི་ཡིད་རྩོད་ཀྱི་སྐྱེས་པ་མེད་པའི་ཡིད་རྩོད་ཀྱི་ཚྭ་པ་མ་བཟུན་པ་ནི། དཔེར་ན་  
 བུམ་པ་བཞིན་ཞེས་བརྗོད་ན། མི་རྣམས་པ་མཐོང་བ་ཉིད་དང་། སྐྱེས་པ་ཆས་སྐྱེས་པ་  
 བའི་ཡིད་རྩོད་ཀྱི་ཚྭ་པ་ཡིན་ཅི་ལོག་ཏུ་བྱུང་བ་<sup>19</sup>ནི། སྐྱེས་པ་ཆས་ལས་ལས་ཆད་མི་རྣམས་  
 པ་ཡིན་ན་ཞེས་བརྗོད་པ་ལྟ་བུའོ། །དེ་ཉམས་བཟུང་བྱ་དང་། གཏན་ཆེགས་དང་། དཔེར་  
 བརྗོད་པ་རྣམས་ཀྱི་ཉམས་ཉམས་པ་ཡིན་ཏེ། རྒྱུ་བྱེད་ཡང་དག་པ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

༤ མཛེན་ཚུམ་དང་རྗེས་དཔག་ཡང་དག་དང་ཉམས་ཉམས་བཤད་པ།

དེས་ན་<sup>20</sup>སང་གིས་མཛེན་པར་རིག་པར་བྱ་སྟེ། མཛེན་ཚུམ་དང་། རྗེས་སྐྱེད་པག་  
 པའི་ཆད་མ་གཉིས་ཁོ་ནར་རིག་པར་བྱའོ། །འདིར་མཛེན་ཚུམ་ཆད་མ་ནི་རྣམས་  
 དང་བུལ་ཞིང་མ་འཁུལ་བ་སྟེ།<sup>21</sup> གཞུགས་ལ་སྐྱེས་པའི་དོན་ལ་བ་སྟངས་ལ་སྐྱེས་  
 པའི་རྣམས་པ་དང་བུལ་བ་སྐྱེས་པ་མཛེན་པུར་མཐོང་བས་མཛེན་ཚུམ་ཆད་མར་བརྗོད་  
 རྒྱ། །རྗེས་སྐྱེད་པག་པའི་ཆད་མ་ནི་རྣམས་རྣམས་ལ་ལྷོས་ནས་དོན་མཐོང་བ་ཡིན་ཏེ།

17 རྒྱུ་བྱེད་ཚྭ་པ་ལས། དེ་ཅིང་། ཉམས་ཐང་།

18 -མྱེད་པ། དེ་ཅིང་། ཉམས་ཐང་།

19 +བཞིན། དེ་ཅིང་། ཉམས་ཐང་།

20 དེ་ནས། དེ་ཅིང་། ཉམས་ཐང་།

21 ལེགས་བྱུང་ལས་བཟུང་བའི་ནང་། དེ་ལ་མཛེན་ཚུམ་རྣམས་པ་དང་བུལ་བ་སྟེ། ཞེས་བྱུང་ལ། འདིར་མཛེན་  
 ཚུམ་གྱི་མཛེན་ཉིད་ལ་མ་འཁུལ་བ་དེས་སྐྱེས་པ་བྱོད་པ་ནི། ཡལ་ཆེར་མཐུན་གྱི་རྒྱ་ནག་གི་དཔེ་ལ་ལྟར་སྐྱེས་  
 པའོ། །བཟུན་པ་སྟེན་གཞིན་གྱིས་བཟུན་པ་གང་ཅུང་ཞིག་ཏུ་བྱ་དགོས་ཏེ། མ་འཁུལ་བ་མཛེན་ཚུམ་  
 གྱི་མཛེན་ཉིད་ཀྱི་བྱུང་བྱེད་ཆོས་ལུགས་ཀྱིས་བཟུན་པ་འཕགས་པའི་ཡིད་ཀྱི་ཆད་མ་པ་ལ་ཡོངས་སྐྱེས་  
 ལུགས་པ་ལྟར་ལུགས་།

གཏན་ཆེགས་ནི་ཚུལ་གསུམ་པའི་ཐུང་བཞུན་ཟིན་ཏེ། །དེ་དག་ཉགས་ལ་བརྟེན་ནས་  
 རྟོན་ཀླམས་དཔེག་པ་ཡིན་ལ། ཡང་དག་པའི་རེས་པའི་ཤེས་པ་དང་ཐུན་པ་དང་། མེ་ཡོད་  
<sup>22</sup>ཤེས་པ་འཕམ་མི་རྟག་པར་ཤེས་པ་ལ་སྟོན་པ་ལྟེ་རྗེས་སུ་དཔག་པའི་ཆད་མའ་བརྒྱན་  
 རོ། །ཆད་མ་གཉིས་པ་དེ་ལ་ཡང་དག་པའི་ཤེས་པ་ཆད་མའི་འབྲས་བུ་ཡིན་ཏེ། རང་གི་  
 མཆན་ཉིད་རྟོགས་པའི་ཕྱིར་རོ། །རྟོན་ཤེད་རྩས་པའི་དངོས་སུ་གཞལ་བའི་ཕྱིར་ཏེ་ཆད་  
 མའང་ཡིན་ནོ།

རྟོག་པར་ཤེས་པ་འང་མརྟན་སུམ་ཉུང་ལྟར་རོ། །ཤེས་པ་ཀླམས་ཀྱི་<sup>23</sup>བུམ་པ་ལ་  
 སྟོན་པ་རྟོག་པ་ལྟེ་མརྟན་སུམ་ཉུང་ལྟར་ཡིན་ཏེ། ཤེས་པ་དེ་ལ་རྟོན་རང་གི་  
 མཆན་ཉིད་མི་ལྟར་བའི་ཕྱིར་རོ། །གལ་ཏེ་གཏན་ཆེགས་ཉུང་ལྟར་ཐོན་ཏུ་སྔར་བ་ལ་  
 སྟོན་པ་དེའི་རྗེས་སུ་རྟོན་ལྟ་བུར་ལྟར་བའི་ཤེས་པ་ལྟེ་རྗེས་དཔག་ཆད་མའི་  
 ཉུང་ལྟར་ལྟེ། ཐུང་བཟད་པ་བཞེན་ཏུ་གཏན་ཆེགས་ཉུང་ལྟར་ཏུ་མ་རྟགས་སུ་བཟུང་  
 བས་རྟོན་ལྟ་བུར་ལྟར་བ་དཔག་པ་ལས་སྟེས་པའི་ཤེས་པ་དེ་རྟོགས་རྗེས་དཔག་ཆད་  
 མའི་ཉུང་ལྟར་ལྟེ། ཡང་དག་པར་མ་རྟོགས་པའི་ཕྱིར་རོ། <sup>24</sup>

༤ སུན་འབྱེན་ཡང་དག་དང་ཉུང་ལྟར་བཟད་པ།

དེ་ནས་གལ་ཏེ་ཐུབ་པར་ཤེད་པ་པོའི་སྟོན་ཀླམས་ཡང་དག་རྒྱུད་པར་ཤེད་པ་ནི་སུན་  
 འབྱེན་ཡང་དག་པའོ། །ཐུབ་པར་ཤེད་པའི་ཡན་ལག་མ་ཆང་བ་ཉིད་དང་། བཟུབ་བུའི་  
 སྟོན་ཉིད་དང་། མ་བུབ་པའི་གཏན་ཆེགས་དང་། མ་རེས་པའི་གཏན་ཆེགས་དང་། འགལ་  
 བའི་གཏན་ཆེགས་དང་། དཔེ་རྟོགས་ཀྱི་གཏན་ཆེགས་གསལ་བར་<sup>25</sup>བཞུན་ཏེ། ཕྱིར་ཁོ་ལ་  
 རྟེན་འབྱེན་བ་རྟོགས་ལ་ལེགས་པར་ཁོང་ཏུ་ཆུད་པར་ཤེད་པས་སུན་འབྱེན་ཡང་དག་གོ།

གལ་ཏེ་ཐུབ་ཤེད་ཀྱི་སྟོན་ཀླམས་གསལ་བར་མི་བརྒྱན་པ་འཕམ། སྟོན་མ་ཡིན་པ་ནི་  
 སུན་འབྱེན་ཉུང་ལྟར་ལྟེ། ཐུབ་ཤེད་ཡན་ལག་ཆང་བ་ལ་མ་ཆང་བར་བརྒྱན་པ་ཉིད་དང་།  
 བཟུབ་བུ་སྟོན་མེད་པ་ལ་སྟོན་ཅན་ཡིན་པར་བརྒྱན་པ་དང་། གཏན་ཆེགས་ཐུབ་པ་ལ་

22 མེ་ཡོད། བེ་ཅིང་། ལྟར་བའ་།

23 རྟེས། བེ་ཅིང་། ལྟར་བའ་།

24 མ་རེས། ཡང་དག་པར་རྟོགས་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཞེས་ཡོད་མེད་པེ་ལྟར་བཞེན་དཔག་ཐུ་བཞུན།

25 བསལ་བར། བེ་ཅིང་། ལྟར་བའ་།

དཔེ་ཡུལ་པ་ཞི་མ་ཡིན་པར་བརྗོད་པ་དང་། གཏན་ཆེ་གསུང་པ་ལ་མ་ཞི་མ་པར་བརྗོད་  
པ་དང་། གཏན་ཆེ་གསུང་པ་ལ་མ་ཞི་མ་པར་བརྗོད་པ་དང་། དཔེ་རྒྱན་ཅན་མ་  
ཡིན་པ་ལ་དཔེ་རྒྱན་ཅན་ཡིན་པར་བརྗོད་པ་དང་། འདི་ཉུང་ཐམས་ཅད་སྤྲན་འཕྲིན་  
ཉུང་ཉུང་རྟོ། །དེ་དག་གཞན་གྱི་ཡུལ་མཐའ་ལ་རྒྱན་རྒྱུ་མ་གསལ་པར་བསྟན་མི་ལུས་  
པའི་ཡུལ་རྒྱན་མ་ཡིན་པར་བརྗོད་པ་ཉིད་དོ། །དོན་འདི་འདི་ཞིག་གཞག་གོ།

ཆེ་མ་དོན་ལྷན་ཟུང་ཟུང་བཤད་པ་འདི། །ཐོག་མར་སྐྱབ་པའི་སྤྱུགས་ཙམ་ཡིན།།

དེ་དག་ཚུལ་དང་ཚུལ་མིན་ཡང་། །མཆོག་གི་གཞན་དུ་ཤེས་པར་བྱ།།

ཆད་མའི་ཤུག་པལ་མེད་པ་མ་རྒྱུ་པ་ཞེས་བྲ་པ་ཕྱོད་དཔྱད་ཆེན་པོ་  
ཐོག་མའི་ཐུང་པོ་མེད་པ་རྒྱུ་པ་ཞེས་

[illegible][illegible]

# དམིགས་པ་བརྟག་པའི་ས་བཅད།

༡ དམིགས་རྒྱུན་བྱི་དོན་འགོག་ཚུལ། (སྟོག ༡-༥)

༡ རྒྱུན་དགག་པ། (སྟོག ༡-༡)

༡) རྩལ་ཐུང་རབ་གཞུང་དོན་ཡིན་པ་དགག་པ།

༡) དགས་པ་གཞུང་དོན་ཡིན་པ་དགག་པ།

༡) དེ་དག་གི་མཚུག་བསྟུང་།

༢ བྱེ་བྱག་ཏུ་དགག་པ། (སྟོག ༤-༥)

༡) རྩལ་ཐུང་རབ་བྱི་རྣམ་པའི་དབྱེ་བ་དགག་པ།

༡) འདོད་པ་བརྟོད་པ།

༢) དེ་མི་འཐད་པར་དགག་པ།

༡) རྩལ་ཐུན་བྱི་རྣམ་པའི་དབྱེ་བ་དགག་པའི་བསྟུས་དོན།

ག དེ་དག་གི་དོན་བསྟུང་།

༡ དམིགས་རྒྱུན་ནང་མེས་ས་བྱི་བདག་ཉིད་ཏུ་སྟབས་པ། (སྟོག ༤-༡)

༡ དམིགས་རྒྱུན་ཏུ་ས་མཉམ་པའི་ཚུགས་དགོད་པ། (སྟོག ༤-༢༡)

༡) ཚུགས་ཐུ་མས་འདོད་ཚུལ།

༡) དེ་ལ་ཚོད་པ་ཐུང་བ།

༢ སྟོབ་དཔོན་བྱི་རང་ལུགས་དགོད་པ། (སྟོག ༢༢-༡)

༡) རང་ལུགས་དགོད་པ་དངོས།

༡) དེ་ལ་ཚོད་པ་ཐུང་བ།

༡) རྣམ་ཤེས་ཏུ་ས་པའི་ཉེན་ཅན་ཏུ་བཤད་པ།

༤) དེ་དག་གི་མཚུག་བསྟུང་།

1 འདིར་དམིགས་བརྟག་གི་གཞུང་གི་ས་བཅད་རྣམས་ནི། བཟན་དར་ལྟ་རམས་པའི་འབྲེལ་བ་«སྟ་ཉིག་ཐེང་མཆེས་»སྟ་ཐུང་བ་ལས་བཞོད་ཅིང་། རྩལ་ཐུན་བྱི་རྣམ་པའི་དབྱེ་བ་དགག་པའི་ས་བཅད་ནང་གསེས་དབྱེ་བས་མི་འབྲེལ་བའི་ཐུང་པར་རགས་པ་ལ་འཐད་ཚུལ་དང་། དགས་པ་ལ་བཏགས་ཡོད་ཏུ་སྟབས་པའི་ཚུལ། ཞེས་ཡོད་པ་འདིར་བཀྲིམ་ཡོད།



## ༤ དམིགས་པ་བརྟག་པ།

༄༅། རྒྱ་གར་རྒྱ་ཁྱིམ་གྱི་ ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ དམིགས་པ་བརྟག་པ།  
སངས་རྒྱུས་དང་བྱང་ཆུབ་སེམས་དཔའ་བཅས་ཅད་ལ་ཕྱག་འཛུགས་ལོ།

- ༡ དབང་པོ་རྣམས་པར་རིག་པ་ལྟར་། རྒྱ་ལྟ་རྒྱུ་དག་ཡིན་པ་ཤིན་ཏུ།  
དེར་མི་སྒྲུབ་ཕྱིར་དེའི་ཡུལ་ནི། རྒྱལ་ཡུན་མ་ཡིན་དབང་པོ་བཞིན།
- ༢ གང་ལྟར་སྒྲུབ་དེ་དེ་ལས་མིན། རྣམས་སྤྱི་ལོ་ཕྱིར་སྒྲུབ་པ་ལྟར་།  
དེ་ལྟར་ཕྱི་རྒྱལ་གཉིས་ཀ་ཡང་། རྒྱལ་ཡུལ་ཀྱི་ལྟ་རྒྱུ་ལོ།
- ༣ ཁ་ཅིག་འདྲམ་པའི་རྣམས་པ་དག་ རྒྱལ་པོ་ཡིན་པར་འདོད་པར་བྱེད།  
རྒྱལ་ཡུན་རྣམས་པ་རྣམས་རིག་པ། དོན་མིན་ལྟ་ཉིད་ལ་སོགས་བཞིན།
- ༤ དེ་དག་ལྟར་ན་བྱམ་པ་དང་། ཁམ་པོར་སོགས་སྒྲོ་མ་རྣམས་པར་འཁྱུར།  
གལ་ཏེ་རྣམས་པའི་དབྱེ་བས་དབྱེ། དེ་ནི་རྒྱལ་ཡུན་རྣམས་ཡོད་ལ།
- ༥ མེད་དེ་ཆད་དབྱེ་མེད་ཕྱིར་རོ། དེ་ཕྱིར་དེ་རྣམས་མེད་ལ་ཡོད།  
རྒྱལ་ཡུན་ཡོངས་སྤྱི་བས་ལ་ན་ནི། དེར་སྒྲུབ་ཤེས་པ་ཉམས་འཁྱུར་ཞིང་།
- ༦ བར་གཤེས་བྱའི་རོ་ཐོ་ནི། ཕྱི་རོ་ལ་སྒྲུབ་སྒྲུབ་པར་ཡིན་དེར་༤  
དོན་ཡིན་རྣམས་ཤེས་རོ་བོའི་ཕྱིར། དེའི་རྒྱུ་ཉིད་ཀྱང་ཡིན་ཕྱིར་རོ།
- ༧ གཅིག་ཆའང་མི་འཁྱུལ་ཕྱིར་ན་རྒྱུན། རྒྱལ་པོ་འདོད་ཕྱིར་རིམ་གྱིས་ཡིན།  
སྤྱི་ལོ་ཕྱིར་དབང་རྒྱལ་པོ་ཡི། རོ་ཐོ་གང་ཡིན་དབང་པོ་འདོད་ཡིན།

2 དེ་མེད། བེ་ཅིང་། རྒྱུ་ལྟ་རྒྱུ་

3 གཤེས་པ་ནི། བེ་ཅིང་། རྒྱུ་ལྟ་རྒྱུ་

4 གང་ཡིན་དེ། བེ་ཅིང་། རྒྱུ་ལྟ་རྒྱུ་ གང་ཡིན་དེ། བརྟག་དང་སྒྲུབ་པ་འཁྱུར་པ་

5 རིམ་གྱི། བེ་ཅིང་། རྒྱུ་ལྟ་རྒྱུ་

༤ དེའང་ནམ་ཅིག་ལ་མི་འགལ། །དེ་ལྟར་ཡུལ་གྱི་རོ་བོ་དང་།།  
 ལྷན་པ་པན་ཆེན་རྒྱ་ཅན་དང་། །ཐོགས་མེད་དུས་ནས་འཕྱག་པ་ཡིན།།  
 དམིགས་པ་བརྟགས་པ་སྒྲོབ་དཔོན་ཕྱོགས་ཀྱི་སྒྲོབ་པོས་མཇད་པ་རྫོགས་སོ།། ༥



## ५ དམིགས་པ་བརྟག་པའི་འབྲེལ་པ།

༩༧། །ཀྱུ་གར་སྐད་ཀྱི། ལྷ་ལི་བ་ན་པ་རྫི་མི་མཐོ། བོད་སྐད་ཀྱི། དམིགས་པ་བརྟག་པའི་འབྲེལ་པ། སངས་རྒྱལ་དང་བྱང་ཆུབ་མེས་ས་དཔལ་ཐམས་ཅད་ལ་བྱུག་འཆལ་ལོ།

१ དམིགས་སྒྲིན་ཕྱི་དོན་འགྲོག་ཆུམ།

༧ སྒྲིན་དགག་པ། १) རྒྱལ་ཕྱ་རབ་གཞུང་དོན་ཡིན་པ་དགག་པ།

གང་དག་མིག་ལ་མོགས་པའི་རྣམ་པར་ཤེས་པའི་དམིགས་པ་ཕྱི་རོལ་གྱི་དོན་ཡིན་པར་འདོད་པ་དེ་དག་གི། དེའི་རྒྱ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རྒྱལ་ཕྱ་རབ་དག་ཡིན་པའོ། དེར་སྐྱབ་པའི་ཤེས་པ་སྒྲིན་པའི་ཕྱིར་དེ་འདུས་པ་ཡིན་པར་ཉམས་ཀྱང་མེད། དེ་ལ་རེ་ཞིག

१ དབང་པོ་རྣམ་པར་རིག་པའི་རྒྱ། །ཕྱ་རབ་རྒྱལ་དག་ཡིན་མོད་ཀྱི།

དེར་མི་སྐྱབ་ཕྱིར་དེ་ཡིན་གི། །རྒྱལ་ཕྱ་རབ་ཡིན་དབང་པོ་བཞིན།

ཡིན་ཞེས་བྱ་བ་ནི་ཤེས་པས་གང་གིས་རང་གི་རང་ལོ་རེས་པར་འཛིན་པ་ཡིན་ཏེ་དེའི་རྣམ་པར་སྒྲིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །རྒྱལ་ཕྱ་མོ་དག་གི་དེའི་རྒྱ་ཉིད་ཡིན་ཏེ་མིན་གྱི་རྒྱ་མ་ཡིན་ཏེ་དབང་པོ་བཞིན་ནོ། །དེ་རྣམས་ན་རེ་ཞིག་རྒྱལ་ཕྱ་མོ་དག་དམིགས་པ་མ་ཡིན་ནོ།

३) སངས་པ་གཞུང་དོན་ཡིན་པ་དགག་པ།

འདུས་པ་ནི་དེར་སྐྱབ་པ་ཉིད་ཡིན་ཏེ་མིན་གྱི་རྒྱ་མེད་ཀྱང་། །འགར་རྣམས་སྐྱབ་དེ་དེ་ལས་མིན། །དོན་གང་ཞིག་རང་སྐྱབ་པའི་རྣམ་པར་རིག་པ་བསྐྱེད་པ་དེ་ནི་དམིགས་པ་ཡིན་པར་རིགས་ཏེ། འདི་རྣམས་དེ་ནི་སྒྲིན་པའི་རྒྱ་ཉིད་ཀྱི་བཤད་པས་སོ། །འདུས་པ་ནི་དེ་རྣམས་མ་ཡིན་ཏེ། རྣམས་ལྷ་མོད་ཕྱིར་སྐྱབ་གཉིས་བཞིན། །དབང་པོ་མ་ཆར་པའི་ཕྱིར་

1 མ་དཔེར། ཤེས་པས་གང་གིས་རང་གི་རང་ལོ་རེས་པར་འཛིན་པ། ཞེས་བྱང་ཡང་། ཤེས་པ་གཉིས་ཀྱི། ཤེས་པ་འོད་པས་བརྟག་པའི་རྒྱའི་འབྲེལ་པ་ཆུང་ན། (ཕྱི་ལ ༩༥) ཡིན་ཏེ་གང་གིས་རང་གིས་དེའི་རྣམ་པར་སྒྲིན་པར་ཤེས་པར་འཛིན་པ་ཡིན་ཏེ། ཞེས་དགས་སྐྱེ།

2 མ་དཔེར། དག་གི་ནི། ཞེས་བྱང་ཡང་། ཤེས་པ་བཞིན་བཙོན།

ལྷ་པ་ཤེས་མཁན་པ་ཤིན་ཞུང་པ་ཤིན་ཡིན་ཏུ་ཟིན་ཀྱང་དེའི་ཚུལ་མ་ཡིན་ན། །ད་  
པའིན་ཏུ་རྩམ་ཏུ་ཡོད་པ་མ་ཡིན་པ་ཤིན་ཀྱིས་རྒྱུ་མ་ཡིན་པའི་ལྷིང་པ་དུས་པ་དམིགས་  
པ་མ་ཡིན་ན།

३) དེ་དག་གི་མཚུག་བརྒྱ་བ།

དེ་མིན་ཕྱི་རང་གཉིས་ནས་པར། ། ཁྲོ་མི་བླ་འབྲུལ་གྱི་རྒྱུ་རྩེ། །ཡན་ལག་གཅིག་  
མཆོད་པའི་ཕྱི་རང་ཕྱི་རང་ཕྱི་རྒྱལ་ཏུ་མ་ ཀྱང་ཆོག་པ་པ་ཞེས་བྲུ་པའི་དུས་ཤི་དམིགས་པ་  
མ་ཡིན་ནོ།།

ཁ ཟྱེ་བྲག་ཏུ་དགག་པ།

༡) རྒྱལ་ཁྲ་རབ་ཀྱི་རྣམ་པའི་དབྱེ་བ་དགག་པ།    ༡) འདོད་པ་བརྗོད་པ།

འདི་ལ་ནི། ༡ ཁ་ཅིག་འདུས་པ་ནི་རྣམ་པ་དག་ལྟུང་པ་ཡིན་པར་འདོད་པར་  
ལྟུང་། རྟན་ཐམས་ཅད་ནི་རྣམ་པ་དུ་མ་ཅན་ཡིན་པས་དེ་ལ་རྣམ་པ་འགའ་ཞིག་གིས་  
མཛན་ལུས་ཉིད་ཀྱི་འདོད་དོ། རྒྱལ་ཡུ་རབ་རྣམས་ལ་ཡང་འདུས་པར་རྒྱུད་བའི་ཤེས་པ་  
ལྟུང་པ་ནི་སྤྱི་དུས་ལ་ཡོད་དོ། རྒྱལ་ཡུན་རྣམ་པར་རྣམ་ཤིག་གི། རྟན་མིན་ལྟ་  
ལ་སྐོམས་པ་ཞིན། ཁི་ལྟར་ལྟ་བུ་ཉིད་ལ་སྐོམས་པ་ནི་ཡོད་པ་ཞིན་དུ་ཡང་མིག་གི་སྤྱི་  
ལུང་ལ་ཡིན་པ་རྣམ་རྒྱལ་ཡུ་སྐོམ་ཉིད་ཀྱང་དེ་དང་འདྲའོ།

ཁ) དེ་མི་འཐད་པར་དགག་པ།

ཏྲ་རྒྱ་ཡི་སྐད་ཀྱི་གྲུབ་པ་དང་། ཁམས་སོ་སོ་ལ་མཛོ་མཆོ་འཇུག་པར་བསྟན་པའི་གྲུབ་

3 རྒྱུ། དེ་ཅིང་། གཏུར་བྲང་།

[illegible][illegible]

6 མ་དུའི་དྲ། རྒྱ་མོ་དྲ། །ཞིན་ལྷོ་དྲ་མང། དེ་གླུ་དྲ། ལྷོ་དྲ་དྲ་མ་རྩེ་ཡི་འབྲེ་མ་དྲ་དྲ་མ་སྟག་དཔུག་དྲ་ཞིན།  
ཤེས།

7 -དེ་དང་། རེ་ཅིང་། རྒྱུ་ལྷན་ལྷན་།

པ་དང་ཁམ་པོར་ལ་སོགས་པའི་རྒྱལ་ཕྱ་མོ་རྣམས་ལ་ནི་མང་དུ་ཟིན་ཀྱང་ཁྱད་པར་  
འགའ་ཡང་མེད་དོ། ཁམ་ཉི་རྣམ་པའི་དབྱེ་བས་དབྱེ། ཁམ་ཉི་འདི་རྣམ་དུ་མཐིན་པ་  
ལ་སོགས་པའི་རྣམ་པའི་ཁྱད་པར་ལས་གང་གིས་ནི་སྒྲིའི་ཁྱད་པར་དུ་འཕྱར་བའི་ཁྱད་  
པར་ཡོད་དོ་རྣམ་དུ་སེམས་ན། ཁྱད་པར་འདི་ནི་བྱམ་པ་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡོད་ཀྱི། དེ་ནི་  
རྒྱལ་ཕྱ་རྣམ་ཡོད་ལ། ༥༥ མེད་དེ་ཆད་དབྱེ་མེད་ཕྱིར་རོ། རྒྱལ་ཕྱ་རབ་རྣམས་ནི་རྣམ་  
གཞན་ཡིན་དུ་ཟིན་ཀྱང་རྣམ་པ་ལ་ནི་དབྱེ་བ་མེད་དོ།

༡) རྒྱལ་ཕྱ་རབ་ཀྱི་རྣམ་པའི་དབྱེ་བ་དགག་པའི་བཟུམ་དོན།

དེ་ཕྱིར་དེ་རྣམ་མེད་ལ་ཡོད། རྣམ་པའི་དབྱེ་བ་ནི་ཀྱན་རྒྱལ་དུ་ཡོད་པ་དག་ཁོ་  
ན་ལ་ཡོད་ཀྱི་རྒྱལ་ཕྱ་མོ་རྣམས་ལ་མ་ཡིན་ནོ། བྱམ་པ་ལ་སོགས་པ་ནི་ཀྱན་རྒྱལ་དུ་  
ཡོད་པ་ཉིད་དོ། རྒྱལ་ཕྱ་ཡོངས་སྤྱོད་བསལ་ན་ནི། ༥༦ དེར་སྒྲུབ་ཤེས་པ་ཉམས་འཕྱར་  
ཕྱིར། རྣམ་སྤྱོད་པ་རྣམས་ལ་ནི་འབྲེལ་པ་ཅན་བསལ་དུ་ཟིན་ཀྱང་ཁ་དོག་ལ་སོགས་  
པ་བཞིན་དུ་རང་གི་སྒྲོ་འདོར་བར་བྱེད་དོ། དེ་ལྟ་བུས་ན་དབང་པོའི་སྒྲོ་རྣམས་ཀྱི་ཡུལ་  
ནི་ཕྱི་རོལ་མ་ཡིན་པར་འབྲད་དོ།

༢ དམིགས་སྒྲིན་ནང་སེམས་ཀྱི་བདག་ཉིད་ཀྱི་ལྷུང་པ།

གདམགས་སྒྲིན་དུས་མཉམ་པའི་ཕྱོགས་དགོད་པ། ༡) ཕྱོགས་ཐུ་མས་འདོད་ཆུལ།

༤ བྱང་གི་ཤེས་བྱའི་རྩ་བོ་ནི་<sup>༨</sup> ཕྱི་རོལ་སྒྲུབ་སྒྲུབ་གང་ཡིན་དེ།<sup>༩</sup> དོན་ཡིན་ཕྱི་རོལ་  
ཕྱི་དོན་མེད་བཞིན་དུ་ཕྱི་རོལ་སྒྲུབ་སྒྲུབ་བ་ནང་ན་ཡོད་པ་ཁོ་ན་དམིགས་པའི་སྒྲིན་  
ཡིན་ནོ། རྣམ་ཤེས་རྩ་བོའི་ཕྱིར། དེ་སྒྲིན་ཉིད་ཀྱང་ཡིན་ཕྱིར་རོ། བྱང་གི་རྣམ་པར་  
ཤེས་པ་ནི་དོན་དུ་སྒྲུབ་བ་དང་། དེ་ལས་སྒྲེས་པ་ཡིན་པས། ཆོས་ཉིད་གཉིས་དང་ཐུན་  
པའི་ཕྱིར་ནང་ན་ཡོད་པ་ཁོ་ན་དམིགས་པའི་སྒྲིན་ཡིན་ནོ།

8 གང་གིས་ན། ཤེ་ཅིང་། སྒྲུབ་བང་།

9 དུལ་སྒྲིའི་འབྲེལ་པར། ཤེས་བྱ་བྱང་གི་རྩ་བོ་ནི། ཞེས་བྱུང་།

10 རྩེ་དཀོའི་ཆ་ཆེག་ལ། གང་ཡིན་དེར། ཞེས་དང་། ཤེ་སྒྲིའི་ཆ་ཆེག་ལ། དེ། ཞེས་དང་། སྒྲུབ་བང་རང་  
འབྲེལ་དུ། ཉེ། ཞེས་བྱུང་།

## ༡) དེ་ལ་ཆོད་པ་ཐང་བ།

རེ་ཞིག་དེ་ལྟར་ལྟར་བ་ཉིད་ཡིན་ལ་ནི་རག་ལ།<sup>11</sup> དེའི་ཕྱགས་གཅིག་པོ་ལྟན་ཅིག་  
 སྐྱེས་པ་དེ་གོ་རིམ་ལྟར་སྐྱེན་ཡིན་ཞེ་ན། ༢ གཅིག་ནང་ལ་མི་འབྱུང་ཕྱིར་ན་རྒྱུན། །ལྟན་ཅིག་  
 པར་ལྟར་ཏུ་ཟིན་ཀྱང་འབྱུང་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་གཞན་ལས་སྐྱེ་བའི་སྐྱེན་ཏུ་འབྱུང་ཏེ། འདི་  
 ལྟར་གཏན་ཆེགས་ཡོད་པ་དང་མེད་པ་དག་གི་ཡོད་པ་དང་མེད་པ་དག་གི་<sup>12</sup> དེ་དང་ཐུན་པ་  
 ཉིད་ན་རྒྱ་དང་ཐུན་པ་<sup>13</sup> རིམ་བྱིས་སྐྱེ་བ་དག་གི་ཡང་མཆན་ཉིད་ཡིན་པར་སྒྲུབ།

ཁ སྐབ་དཔོན་ཕྱི་རང་ཕྱགས་དགོད་པ།

## ༡) རང་ཕྱགས་དགོད་པ་དངོས།

ཡང་ན། རྒྱས་པ་འཛོག་ཕྱིར་རིམ་བྱིས་ཡིན། །རིམ་བྱིས་ཀྱང་ཡིན་ཏེ། རྟན་  
 ཏུ་ལྟར་བས་<sup>14</sup> དེ་ནི་རང་ལྟར་བ་དང་མཐུན་པའི་འབྲས་བུ་སྐྱེད་པར་བྱེད་པར་<sup>15</sup> རྒྱས་  
 པ། རྒྱས་པར་ཤེས་པའི་རྟེན་ཅན་བྱེད་པས་མི་འགལ་ཡོ།

## ༡) དེ་ལ་ཆོད་པ་ཐང་བ།

གལ་ཏེ་འོ་ན་ནི་ནང་གི་གཞུགས་ཁོ་ན་དམིགས་པའི་སྐྱེན་ཡིན་ན། རིམ་ལྟར་དེ་དང་  
 མིག་ལ་བརྟེན་ནས་མིག་གི་རྒྱས་པར་ཤེས་པ་སྐྱེ་ཞེ་ན། ལྟན་ཅིག་བྱེད་དབང་རྒྱས་པ་  
 ཡི། །རྟོ་བོ་གང་ཡིན་དབང་ཡོད་པ་ཡིན། །དབང་པོ་ནི་རང་གི་འབྲས་བུ་ལས་རྒྱས་པའི་  
 ར་མ་ཉིད་ཏུ་རྗེས་སུ་དབག་གི་འབྲུང་བ་ལས་ལྟར་བ་ཉིད་ཏུ་ནི་མ་ཡིན་ནོ།

༡) རྒྱས་ཤེས་རྒྱས་པའི་རྟེན་ཅན་ཏུ་བཤད་པ།

༤ དེ་ཡང་རྒྱས་རིག་ལ་མི་འགལ། །རྒྱས་པའི་རྒྱས་པར་ཤེས་པ་ལ་ཡོད་ཀྱང་

11 རིག་ན། ཞེས་པེ་ལྟར་གཉིས་སུ་བྱུང་བ་ཡིག་ནིར་ཏེ། རག་ལ་སྐྱེ་ཡིན་ཏུ་ཆུག་ན་ཞེས་པའི་རྟེན་ཡིན།

12 -ཡོད་པ་དང་མེད་པ་དག་གི་ པེ་ཅིང་། ལྟར་ཐང་། ཏུ་མ་ལྟར། འདི་ལྟར་གཏན་ཆེགས་པ་དག་གི་ཡོད་པ་  
 དང་མེད་པ་དག་གི་ཡོད་པ་དང་མེད་པ་ཉིད་གང་ཡིན་པ་དེ་ཉི་མུ་དང་ཐུན་པའི་རིམ་བྱིས། ཞེས་སྐགས་ལྟར་  
 བ་གོ་བདེ་བར་མཛོང་།

13 པེ་ལྟར་གཉིས་སུ། དེ་དང་ཐུན་པ་ཉིད་ན་རྒྱ་དང་། ཞེས་པའི་རྟེན་ཏུ། དེ་དང་ཐུན་པ་ཉིད་ན་རྒྱ་དང་རྒྱ་  
 འབྲས་དང་། ཞེས་བྱུང་།

14 ལྟར་བ། པེ་ཅིང་། ལྟར་ཐང་།

15 བྱེད་པའི་ པེ་ཅིང་། ལྟར་ཐང་།

ཅུང་། བརྟན་ཏུ་མེད་པའི་རང་གི་རྩི་ལོ་ཡོད་ཀྱང་ཅུང་ཉེ། འབྲས་བུ་སྦྱེད་པ་ལ་བྱང་  
པར་མེད་དོ།

༩) དེ་དག་གི་མཆོག་བཟུང་བ།

དེ་ཉམས་ལྷུ་ལྟེ་རྩི་ལོ་དང་། །རྣམས་པ་པན་ཚུན་རྒྱ་ཅན་དང་། །ཐོག་མ་མེད་ཏུ་  
འཁྱུག་པ་ཡིན། །མིག་ཅེས་བྱ་བའི་རྣམས་པ་དང་། །ནང་གི་གཟུགས་ལ་བརྟན་ནས་  
རྣམས་པར་ཤེས་པ་དོན་ཏུ་སྣང་བ་དམིགས་ཀྱིས་མ་བརྟན་པ་སྦྱེད།<sup>16</sup> །འདི་གཉིས་ཀྱང་  
པན་ཚུན་གྱི་རྒྱ་ཅན་དང་། །ཐོག་མ་མེད་པའི་རྣམས་པ་པན་ཚུན་ཡིན་ཏེ།<sup>17</sup> །རྩི་ལོ་འགའ་ནི་རྣམས་པ་  
ཡོངས་ཀྱི་མྱོན་པ་ལས་རྣམས་པར་ཤེས་པས་ལྷུ་ལྟེ་རྣམས་པ་ཉིད་<sup>18</sup> །འབྱུང་ལ། །རྩི་ལོ་འགའ་  
ནི་དེའི་རྣམས་པ་ལ་རྣམས་པའོ། །རྣམས་པར་ཤེས་པ་ལས་<sup>19</sup> །དེ་གཉིས་གཞན་ཉིད་དང་གཞན་  
མ་ཡིན་པ་ཉིད་ཏུ་ཅི་དགར་བརྒྱུད་པར་བྱའོ། །དེ་ཉམས་ནང་གི་དམིགས་པ་ནི་ཆོས་ཉིད་  
གཉིས་དང་རྟོན་པའི་ཕྱིར་ལྷུ་ལྟེ་ཏུ་འབྲང་དོ།<sup>20</sup>

དམིགས་པ་བརྟགས་པའི་འབྲེལ་པ་སྒྲོབ་དཔོན་ཕྱོགས་ཀྱི་སྒྲུང་བོས་མཛད་པའོ།<sup>21</sup> །

16 མ་ཕྱེ་བ་སྦྱེད། །ཤེ་ཅིང་། ལྟར་བྱང་། ཏུ་ལ་ཉམས་པའི་འབྲེལ་པ།

17 མ་ཡིན་ཏེ། །ཤེ་ཅིང་། ལྟར་བྱང་།

18 རྣམས་པར་ཤེས་པའི་ལྷུ་ལྟེ་རྣམས་པ་ཤེ། །ཤེ་ཅིང་། ལྟར་བྱང་།

19 རྣམས་པར་ཤེས་པ་དང་། །ཤེ་ཅིང་། ལྟར་བྱང་།

20 མ་དཔོན་། ལྷུ་ལྟེ་མཛོད་ལོ། །ཞེས་བྱུང་མོད། །ཤེ་ལྟར་ཏུ་བྱུང་བ་ལྟར་བརྟོགས།

21 ཏུ་ལ་ཉམས་པ་བརྟག་པ་ལྷུ་ལྟེ་འབྲེལ་པ་གཉིས་ཀྱི་དམིགས་པ་ལྷུ་ལྟེ་ཏུ་ལྟར་བྱང་། ལྟོན་ཆོས་ལྷུ་ལྟེ་ཏུ་དཔལ་པ་ལྷུ་ལྟེ་ཏུ་ལྟར་བྱང་།



# དབྱུང་གཞིའི་ཡིག་ཆ།

སློབ་དཔོན་ཚྭ་གས་ཐུང་གི་གཞུང་།

༡ «ཆད་མ་ཀྱན་ལས་བཟུང་བ།»

༡༡ ཞ་མ་སེང་རྒྱལ་གྱི་འཕྲུང་། རྩེ་དགོ ༤༡༠༡ ཆད་མ། ཅེ། བསྟན་འཕྲུང་དཔེ་བསྟར་  
མ། དེབ། ༩༥

༡༨ དད་པའི་ཤེས་རབ་གྱི་འཕྲུང་། བེ་ཅིང་། ༥༤༥ ཆད་མ། རེ། དང་། བསྟན་འཕྲུང་དཔེ་  
བསྟར་མ། དེབ། ༩༥

༢ «ཆད་མ་ཀྱན་ལས་བཟུང་པའི་འབྲེལ་བ།»

༡༡ ཞ་མ་སེང་རྒྱལ་གྱི་འཕྲུང་། རྩེ་དགོ ༤༡༠༤ ཆད་མ། ཅེ། བསྟན་འཕྲུང་དཔེ་བསྟར་  
མ། དེབ། ༩༥

༡༨ དད་པའི་ཤེས་རབ་གྱི་འཕྲུང་། བེ་ཅིང་། ༥༤༥ ཆད་མ། རེ། དང་། བསྟན་འཕྲུང་དཔེ་  
བསྟར་མ། དེབ། ༩༥ དགའ་ལྡན་གསེར་གྱིས་སྤྲུལ་གསུང་བ་མི་དབང་བཙོན་ནམས་ལྟོབས་  
རྒྱལ་གྱི་བཀའ་ཁྲབ་འོག་དབང་ཁྱེད་བསྟན་པའི་བསྟན་འཕྲུང་། (ནང་བསྟན་པོད་གྱི་ཉེ་གནས་  
ཁང་། TBRC W23702)

༣ «གཏན་ཆེགས་གྱི་འཁོར་ལོ་གཏན་ལ་དབབ་བ།» རྩེ་དགོ ༤༡༠༩ ཆད་མ། ཅེ། དཔེར་བསྟར་  
མ། དེབ། ༩༥

༤༡ «ཆད་མ་རིགས་པ་ལ་འཁྲུག་པའི་སྒྲོ་» བེ་ཅིང་། ༥༥༠༤ ཆད་མ། ཅེ། བསྟན་འཕྲུང་དཔེ་བསྟར་  
མ། དེབ། ༩༥

༤༨ «ཆད་མ་རིགས་པ་ལ་འཁྲུག་བ།» རྩེ་དགོ ༤༡༠༩ ཆད་མ། ཅེ། བསྟན་འཕྲུང་དཔེ་བསྟར་  
མ། དེབ། ༩༥

༥ «དམིགས་པ་བརྟག་བ།» རྩེ་དགོ ༤༡༠༥ ཆད་མ། ཅེ། བསྟན་འཕྲུང་དཔེ་བསྟར་མ། དེབ། ༩༥

༦ «དམིགས་པ་བརྟག་པའི་འབྲེལ་བ།» རྩེ་དགོ ༤༡༠༥ ཆད་མ། ཅེ། བསྟན་འཕྲུང་དཔེ་བསྟར་  
མ། དེབ། ༩༥

༧ «ཁྱུས་གསུམ་བརྟག་བ།» རྩེ་དགོ ༤༡༠༥ ཆད་མ། ཅེ། བསྟན་འཕྲུང་དཔེ་བསྟར་མ། དེབ། ༩༥

## གཞུང་གཞན།

ཀ་མ་ལ་མྱེ་ལ། (དུས་རབས་བརྒྱད་པ།) «དེ་ཁོ་ན་ཉིད་བཟུས་པའི་འབྲེལ་པ།» རྟོན་བཟག་པའི་  
ཡེ་ལ། བཟན་འཕྲུར་དཔེ་བཟུང་མ། རེབ། ༡༠༥

མཁས་ལུབ་དགེ་ལེགས་དཔལ་བཟང་། (༡༩༥༥-༡༩༩༩) «ཆད་མ་ནམ་འབྲེལ་གྱི་དེ་ཀ་ཆེན་རིགས་  
པའི་རྒྱ་མཚོ།» རེབ། མི་རིགས་དཔེ་སྟུགས་དང་། ༡༩༩༠

སྒྲོ་བོ་མཁན་ཆེན་པོ་མོན་པུ་མཁན་ལུ། (༡༩༩༡-༡༩༩༣) «ཆད་མ་རིགས་གཉིས་ཀྱི་འབྲེལ་པ།»  
རེབ། ཡུང་གོ་འཛིན་གྱི་ཤེས་རིག་དཔེ་སྟུགས་དང་། ༡༩༩༩

དགེ་བ་རྒྱལ་མཚན། (༡༩༩༥-༡༩༩༧) «ཆད་མ་ཀྱན་བརྒྱུས་ཞེས་བྲུ་བ་རབ་བྱེད་པའི་རྒྱན།» མ་སྒྲུ་  
མཐོ་སྒྲོ་ལ། རྩོམ་པ། ༡༩༩༩

འགོས་ལོ་གཞོན་ཀྱུ་དཔལ། (༡༩༩༩-༡༩༩༩) «དེ་བ་ཐེན་ཐོན་པོ།» རེབ། རྟོན་ཆ། མི་ཐོན་མི་རིགས་  
དཔེ་སྟུགས་དང་། ༡༩༩༩

རྒྱལ་དབང་སྒྲོ་ལ། (དུས་རབས་བརྒྱད་པ།) «ཆད་མ་ཀྱན་ལས་བརྒྱུས་པའི་འབྲེལ་བཤད།» བཟན་འཕྲུར་དཔེ་  
བཟུང་མ། རེབ། ༡༠༩ ཆད་མ། ཡེ།

རྒྱལ་ཆབ་དང་མ་རིག་ཆེན། (༡༩༩༩-༡༩༩༩) «ཆད་མ་ཀྱན་ལས་བརྒྱུས་པའི་རྩམ་བཤད་མཐར་འཁོན་གྱི་གཞུང་  
བ་འཛོམས་ཀྱི་རིགས་པའི་རྒྱ་མཚོ།» གཞུང་འབྲེལ། རྒྱ་འབྲེལ་དཔལ་མ། བོད། ༥།

----- «རྩམ་འབྲེལ་ཐར་ལམ་གསལ་བྱེད།» གཞུང་འབྲེལ། རྒྱ་འབྲེལ་དཔལ་མ། བོད། ༩ དང་།  
རེབ། རྩོམ་པའི་སྒྲིབ་དཔྱད་ཀྱི་ལས་ཁང་། ༡༩༩༩

བཙུན་ཐོན་རིག་པའི་ལལ་གྱི། (༡༩༩༩-༡༩༩༩) «ཆད་མ་ཐོན་ཐོན་ཀྱི་མི་ཉོག་པོ།» རེབ། ཡུང་གོ་འཛིན་གྱི་ཤེས་  
རིག་དཔེ་སྟུགས་དང་། ༡༩༩༩

དཔལ་ཚོས་ཀྱི་ཐུགས་པ། (དུས་རབས་བརྒྱད་པ།) «ཆད་མ་རྩམ་འབྲེལ།» བཟན་འཕྲུར་དཔེ་བཟུང་  
མ། རེབ། ༩༥ ཆད་མ། ཆེ། དང་། «དཔལ་ཚོས་ཀྱི་ཐུགས་པའི་ཆད་མ་ཐོན་ཐོན་ཀྱི་རྒྱ་གཞུང་

གནད་ཆེ་བདམ་བཞུགས། ཆད་མ། ༩ བོད་ཀྱི་གཞུག་ལག་ཞིབ་དཔྱད་པའི་ཐོན་པོ། ༢༠༡༥  
བཟན་དང་རྩོམ་པ། (༡༩༩༩-༡༩༩༩) «ཐོགས་ཚོས་འཁོར་ལོ་ཞེས་པའི་བཟན་པོ་ཚོས་གསལ་བར་བྱེད་པའི་

རིག་ཆེན་ཐོན་པོ།» གཞུང་འབྲེལ་རེབ། བོད་ཐོན་པའི་རིགས་དཔེ་སྟུགས་དང་། རྩོམ་པ། ༢༠༠༩



-----«དམིགས་བརྟག་གི་འབྲེལ་པ་ལྷན་ཉིག་ཐུང་མཛེས།» གསུང་འབྲམ་དེབ།

འཇམ་བུ་ལྷ། (༢༩༥-༣༡༥) «དམིགས་པ་བརྟག་པའི་རྒྱ་ཆེར་འབྲེལ།» བརྟན་འབྱུང་དཔེ་བསྟར་མ། དེབ། ༡༠༦

ཆད་མ། ཞི

བྱ་ཚྭ་རིན་ཆེན་གྱུབ། (༡༡༩༠-༡༡༩༩) «ཆོས་འབྱུང་གསུང་རབ་རིན་པོ་ཆའི་མཛོད།» ཡུང་གོ་འི་

བོད་ཀྱི་ཤེས་རིག་དཔེ་སྟན་ཁང་། ༡༩༩༩

སྒྲོབ་དཔོན་དབྱིག་གཉེན། (འཇམ་བུ་ལྷའི་པ།) ཆོས་མཛོད་པ་མཛོད། བརྟན་འབྱུང་དཔེ་བསྟར་མ།

དེབ། ༣༩ མཛོད་པ། ༡༡

----- ཆོས་མཛོད་པ་མཛོད་ཀྱི་བཤད་པ། བརྟན་འབྱུང་དཔེ་བསྟར་མ། དེབ། ༣༩ མཛོད་པ། ༡༡

རྒྱ་ཆེར་ཁ་བ་ཆེན་པོ། (༡༡༥༣-༡༩༡༩) «འཇམ་བུ་ལྷའི་བཤད་གསེར་གྱི་ཐུང་བ།» རྟོན་ཆ། རྒྱ་འབྲམ་དཔར་

མའི་གསུང་འབྲམ། བོད། ཆ

ས་པཎ་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཆན། (༡༡༩༡-༡༡༩༡) «ཆད་མ་རིགས་པའི་གཉེར་གྱི་འབྲེལ་པ།» ས་རྒྱ་

གོང་མ་རྣམས་ལཱ་འི་གསུང་འབྲམ་དཔེར་བསྟར་མ་ལས་ས་པཎ་ཀུན་དགའ་རྒྱལ་མཆན་གྱི་

གསུང་འབྲམ། བོད་གསུམ་པ། ཡུང་གོ་འི་བོད་རིག་པ་དཔེ་སྟན་ཁང་། ༢༠༠༣

## དེང་རབས་ཀྱི་ཡིག་ཆ།

«རྒྱ་གར་ལྷ་ཡུང་ཕྱེ་མང་ཆེན་མཛོད།» བོད། ༡ བོད་ ༡༡༡ (*Encyclopedia of Indian*

*Philosophies*, Vol. I, Part 1; Delhi: Motilal Banarsidass, Third Revised edition, 1995.)

«རྒྱ་གར་ལྷ་ཡུང་ཕྱེ་མང་ཆེན་མཛོད།» བོད། ༩ (*Encyclopedia of Indian Philosophies*,

Vol. IX; Delhi: Motilal Banarsidass, 2003)

ཐུང་པོ་པ་ཡུང་བརྟན་མཁྱེན་པ། རྟོན་ཐུང་པོ་ཐོན། «དཔལ་ཆོས་ཀྱི་བཤད་པའི་ཆད་མ་ཐུང་བུན།» རྒྱ་གཞུང་

གནད་ཆེ་བདམ་བསྐྱེད་མ། ཆད་མ། ༡ བོད་ཀྱི་གཙུག་ལག་ཞིབ་དཔྱད་ཁང་། རྒྱ་ཡི། ༢༠༡༥

----- རྟོན་ཐུང་པོ་ཐོན། «དཔལ་ཆོས་ཀྱི་བཤད་པའི་ཆད་མ་རིག་པའི་གཞུང་གཅེས་བུན།» བོད་ཀྱི་

གཙུག་ལག་གཅེས་བུན་པོད་ཐུང་། ༡༠ བོད་ཀྱི་གཙུག་ལག་ཞིབ་དཔྱད་ཁང་། རྒྱ་

ཡི། ༢༠༠༦

ཨ་རྒྱ་མེད་ཀྱི་ལྟུང་ལྟུང་གི་ཐོག་ནས་བཞུགས་པ། «ཐོག་ལྟུང་གི་ཐོག་ནས་བཞུགས་པའི་ཐོག་དང་པོ།» ༡༠༠༥ ན་ལྟུང་  
ཐུལ། (Ernst Steinkellner, *Dignāga's Pramāṇasamuccaya, Chapter 1.*  
[www.oeaw.ac.at/ias/Mat/dignaga-PS-1.pdf](http://www.oeaw.ac.at/ias/Mat/dignaga-PS-1.pdf))

## དཔར་བྱང་སྟོན་ཆེག

༥༩། །རྒྱལ་ཁོལ་ཞི་བའི་རྒྱ་མཚོར་རྟ་གཅིག་ཏུ། །གཞོལ་བའི་མཐའ་ཡས་ཚོས་ཚུལ་  
དལ་འབབ་བྱུང་། །ཆེག་གི་གཟེགས་མ་རེས་ཀྱང་དྲག་གསུམ་གྱི། །དྲི་མ་ཡོངས་འབྱུང་  
ལེགས་བཤད་བཟུང་ཆི་འདི། །དཔར་བྱང་བསྟན་པའི་རྒྱལ་དཀར་ཕྱང་པོའི་མཐུས། །ཡང་  
དག་ཚོས་ཀྱི་སྒོ་མོ་སྟོང་ཡུག་བརྒྱ། །གདངས་ཏེ་རྒྱུད་ལཱའི་འགྲོ་བ་མ་ལུས་པ། །རེས་  
ལེགས་ཞོར་བྱའི་མཚན་ལ་དབང་འབྱོར་ཤོག །

ཅེས་པ་འདི་ཡང་དེར་བྱས་ཡིད་སྦྱབས་ཀྱིས་རྒྱུད་བརྒྱུན་པའི་སྤྱོད་སྤྱོད་ཐིག་སྟོང་མི་ཟད་པས་  
གངས་རྒྱུད་མཚོས་ཐུག་གྱི་ཞིང་དུ་བྱུང་པའི་བརྟན་པ་རིན་པོ་ཆེ་ཉིན་མོའི་སྟོང་བ་ཉྱར་འབར་བ་དེ་ནི་  
མིང་གི་སྟག་མ་ཙམ་དུ་ཉམས་ཉམས་པར་བྱས། རྟོགས་དང་ལྟོགས་ན་རྒྱལ་ཡུན་མཚོན་ཆ་སྟགས་གདུག་  
པའི་གནད་འཆེ་བྱ་རྒྱུའི་སྟོང་བ་ཞི་ཉིན་རེ་བཞེན་དུ་དར་བ་སྟགས་སྟོ་ཀྱན་ནས་ཐུ་བ་དོའི་རྒྱུད་ཚོགས་  
མཚོ་ཉྱར་བརྒྱལ་བ་འདི་དག་སྟག་མེད་དུ་ཞི་ཞིང་། བྱང་ལྟོགས་ཡོད་ཁ་བ་ཅན་དུ་བརྟན་པའི་མེ་རྟོ་སྟོང་  
ཡང་སྟོང་བཞེན་གསེས་ཏེ་རྒྱ་གར་འཕགས་པའི་རྒྱུད་སྟོང་ཡང་བྱུང་པའི་བཞེད་དཀྱངས་ཀྱི་མ་མེད་  
པ་དར་རྒྱས་སུ་འཕེལ་བ་དང་། འཛམ་གླིང་ཡངས་པའི་རྒྱན་ལ་འཆེ་མེད་ཞི་བའི་ལམ་སྟོན། རྒྱལ་འདྲེན་  
ལྷ་ལྷེ་རྒྱུའི་རིང་ལུགས་སྟོ་ཀྱན་ནས་རྒྱས་པ་སྟགས་འབྲལ་ཡུན་ལེགས་ཚོགས་དུ་མའི་ཆེད་དུ་དམིགས།  
ནང་བརྟན་བྱུང་མཐའ་རིམ་མེད་ཀྱི་གསུང་རབ་དཔར་དུ་བསྟན་དང་བསྟན་འབྱུང་གང་ལའང་རྒྱུར་  
ཆེག་པའི་དགེ་བཅའི་སྟོན་ཆེག་དུ་ལྷ་ལྷེའི་དགེ་སྟོང་ཚོས་སྟོ་བ་རབ་དཔར་སྟོ་བཟང་བརྟན་འདྲིན་རྒྱ་  
མཚོས་སྟུར་བའོ། །དགེ་ལོ། །



ཐུ་བ་ཐུང་བ་ནད་ཆེ་བ་དམ་པ་ཐུགས་པོད་ལྟེང་ཉུང་བ་ལ།  
ཐུང་བ་ལྷན་སྦྲུན་པ།

པོད་འདི་ལེ་ཉུང་བ་ལ། ཐུང་བ་ལྷན་སྦྲུན་པ།  
ཉུང་བ་ལས་རྒྱུ་ལས་དང་དཔར་སྐྱེན་འགན་འཁེན། ལྷོ་བཟང་ཆོས་དར།  
དཔར་བ་ཞི་ཐུག་རྒྱུ་ལས། ཨ་མ་ཆོག་སྦྲུན་པ་ཡར་འཕེལ།

པོད་ཀྱི་གཙུག་ལག་ཞིབ་དཔྱད་ཁང་ནས་དཔར་བྱ་བ་སྦྲུན།  
དཔར་ཐེངས་དང་པོ། གྱི་ལོ་ ༡༠༡༤ ལྷོ་ལོ་ལྷན་བཏབ།

དཔེ་དེབ་བསྐྱུ་ཡོན་ཉུ་ཡུལ།  
Gaden Shartse Library

Email: [gasharlibrary@gmail.com](mailto:gasharlibrary@gmail.com)

